

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUTTER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Se publica ahora en 25 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E03
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuano-bisaya, cinyanja, chino, ilocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta dias antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su direccion anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su direccion anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 1

SPANISH EDITION JANUARY 8, 1965

INDICE

¿Sabe usted <i>realmente</i> ?	3
La indiferencia cuando se es joven resulta en fracaso cuando se es adulto	5
¿Qué le ha hecho el nacionalismo a la humanidad?	9
El médico dice: 'Utilice sus piernas'	13
Protéjase de prácticas comerciales fraudulentas	14

¿Casarse o no casarse?	17
¿Cuántos países?	20
La abeja—una maravilla de la creación	21
Su versátil siervo, el anhídrido carbónico	25
La misteriosa "vieja bruja"	26
"Tu Palabra es la Verdad"	
Cuando "todo" no significa <i>todo</i>	27
Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 8 de enero de 1965

Número 1

¿Sabe usted *realmente*?

MIENTRAS más aprende una persona sabia, más comprende cuánto más hay por saber. Aprecia cuán limitado es su conocimiento realmente, y que en una vida de setenta u ochenta años uno solo puede escarbar la superficie de las cosas que hay que aprender. También comprende que muchas cosas que los hombres aceptan como hechos hoy en día quizás sean corregidas con un aumento de conocimiento mañana. Esto le impide el ser dogmática y manifestar aquella actitud irritante de "sabelo-todo."

Por lo general la persona que solo tiene un conocimiento superficial es la que desarrolla esta actitud. Particularmente es una característica de muchos jóvenes hoy en día. Aprenden un poco, y luego creen que lo saben todo. Su conocimiento recién hallado los hincha, haciendo que consideren que sus padres y otras personas de mayor edad están "chapados a la antigua." Desafortunadamente muchas personas llegan a la vida adulta con esta actitud de "sabelo-todo."

Tales personas harán grandes esfuerzos para aparentar el saber. ¿Ha tenido usted la ocasión de pedir que le indiquen una dirección, y, en vez de que la persona simplemente diga que no sabe, lo dirige a usted a una caza infructuosa? Ciertamente incomoda el que individuos den información que extravía simplemente para aparentar el estar bien informados. Pero esto puede

ser más que incómodo; a veces esto puede causar grande sufrimiento y congoja.

No hace mucho tiempo en California la atractiva Linda Epping de ocho años de edad murió después de haber estado bajo la atención de un quiropráctico que afirmaba poder curar su ojo canceroso con medicinas y manipulación. "Puedo curar a su hija sin cirugía," informan los Epping que él dijo. Cobró 700 dólares; pero Linda sufría terriblemente y murió aproximadamente un mes después. Prescindiendo de que haya sido sincero o no, el quiropráctico realmente no sabía; no tenía evidencia verdadera que apoyara su afirmación. De manera que en una decisión sin precedente, fue hallado culpable de asesinato en segundo grado y condenado a encarcelación de cinco años a cadena perpetua.

Ciertamente es falta de amor y hasta puede ser criminal el propagar información de la que uno no esté seguro. Una persona, por lo tanto, debe pensar antes de hablar: "¿Realmente sé que esto es verdad? ¿Qué evidencia tengo de que lo es? ¿Podría ser solo rumor?" ¿Cuánto mejor sería el confesar que usted no sabe con seguridad que el hacer aseveraciones dogmáticas simplemente porque usted *cre*e que es verdad!

Quizás hasta tenga una base para su afirmación, pero no necesariamente significa que sea correcta. Debido a inadecuados métodos de observación, experimentos de-

fectuosos o conocimiento insuficiente, a veces los hombres llegan a diferentes conclusiones. Estas se imprimen en libros y revistas respetables, y así se presentan ideas antagónicas. Por eso, ¿puede usted decir verdaderamente que realmente sabe con seguridad, aunque tenga una fuente respetable para su información?

Una persona madura, sabia, considerará que las conclusiones de los hombres a veces son incorrectas. Por lo tanto no será dogmática. Será razonable, y reconocerá que quizás haya más información en cuanto al tema que solo lo que haya oído o leído. Por ejemplo, una persona quizás se haya enterado de fuentes autoritativas que la abeja reina solo se aparee con un solo zángano en su vuelo de apareamiento. No obstante, quizás otra persona haya leído el *Scientific American* de abril de 1964, que dice que ella se aparee "sucesivamente con varios zánganos (al vuelo)." Hay un sinfín de ejemplos semejantes en que las observaciones y los estudios hechos por hombres doctos producen conclusiones diferentes.

Otra cosa que considerar es que muchas personas en este mundo se interesan en promover sus propias finalidades, y por eso se esfuerzan por mantener la apariencia de saberlo todo cuando realmente no lo saben. En determinadas partes del mundo, por ejemplo, enteras comunidades han sido mal informadas, y a menudo explotadas por los que solo pretenden saber. En algunos de tales lugares la persona alfabetizada se considera casi infalible. Todo lo que dice se cree sin ponerlo en tela de juicio, porque, como se dice, 'El lee el libro.' Esto es particularmente cierto en determinados países africanos; pero, de manera sorprendente, existen condiciones muy semejantes en lugares donde casi todos son alfabetizados.

En el mundo occidental las declaraciones formales de los científicos igualmente se consideran casi infalibles. Cuando un científico hace un anuncio, declaró Antonio Standen en su libro *Science Is a Sacred*

Cow, "quizás no se le entienda, pero por lo menos está seguro de que se le creará. Nadie duda jamás de lo que dice un científico." Así como muchos africanos aceptan de manera crédula la palabra del hombre que 'lee el libro,' así el público en general repite como loro los dichos de los científicos como si fuera verdad palmaria.

Por ejemplo, el 3 de abril el antropólogo británico, Luis Leakey, anunció que en Tanganyika, Africa Oriental, había hallado a un antepasado del hombre que vivió hace 1,820,000 años. Sobre la base de solo unos cuantos fragmentos de hueso él y sus asociados llegaron a esta conclusión. El público rápidamente aceptó esta información y la propagó como si fuera un hecho. Ya, en la Feria Mundial de Nueva York, el descubrimiento de Leakey de un alegado antepasado del hombre, que se hizo hace solo cinco años, se exhibe para que millones lo vean. A los visitantes se les dice que esta criatura vivió hace 1,750,000 años.

Con toda probabilidad la mayor parte de los que visiten esta exhibición creará lo que lea. Pero, ¿dónde está la evidencia de que el hombre vivió hace tanto tiempo? Solo se basa en la conjetura de hombres predispuestos que no creen en el relato de la creación que da la Biblia. En realidad, la historia registrada del hombre solo se remonta a unos 6,000 años, y pronto después de eso aparece súbitamente una civilización adelantada. No hay evidencia arqueológica confiable de que el hombre haya estado sobre la Tierra más tiempo que ése.

Por lo tanto, usted puede apreciar que, cuando oiga o lea algo, se necesita pesar la evidencia. Siempre tenga presente que las autoridades humanas están sujetas al error, y que a veces hasta son faltas de honradez. Por eso, siempre que haya pugna entre lo que los hombres dicen y lo que Dios dice en su infalible Palabra la Biblia, usted debe dejar que "sea Dios hallado vez, aunque todo hombre sea hallado mentiroso."—Rom. 3:3, 4.

*La indiferencia
cuando se es
joven*



*fracaso
cuando se es
adulto*

¿Puedes darte el lujo de ser indiferente?

Sería prudente examinar los resultados.

CUANDO choca el automóvil de la familia y los pasajeros se hallan en el hospital, es demasiado tarde para tomar a pecho lo que tu padre dijo acerca de obedecer las leyes de tránsito. Después de tal calamidad quizás lamentos el haber sido indiferente al consejo y a las advertencias recibidas. Pero el daño ya se ha hecho. La situación es semejante cuando una muchacha pasa por alto el consejo de sus padres sobre la conducta apropiada, solo para enterarse de que va a ser madre de un bebé ilegítimo. Con unas 250,000 muchachas solteras en los Estados Unidos que dan a luz bebés cada año, uno puede estar seguro de que muchas de ellas lamentan el haber sido indiferentes a la instrucción de los padres.

Aunque muchos de los más jóvenes no lo comprendan ahora, los efectos de la indiferencia cuando se es joven ciertamente habrán de sentirse más tarde en la vida. Tal indiferencia casi con seguridad resulta en dificultad y, en muchos casos, aun en la muerte. Por lo tanto, es vitalmente importante prestar atención al consejo del inspirado proverbio bíblico: "La persona sabia oír y adquirirá más instrucción, y el hombre entendido es el que adquiere dirección diestra."—Pro. 1:5.

Para tener éxito en la vida la persona necesita prestar atención a la instrucción cuando es joven. No es prudente adoptar una actitud indiferente, de "sabelotodo." Los músicos consumados, los cirujanos diestros y los médicos sobresalientes prestaron atención y se interesaron profundamente en su profesión cuando fueron jó-

venes. Esto colocó el cimiento para su éxito más tarde en la vida. De la misma manera ustedes mismos pueden mostrar ser sabios si también escuchan la instrucción en su juventud. Solo procediendo así estarán preparados para llevar vidas de adultos con buen éxito.

Por lo tanto, sería prudente que tú mismo te examinaras. ¿Escuchas lo que tienen que decir los que son de mayor edad y más experimentados? O, ¿los llamas "chapados a la antigua" porque crees que su punto de vista en cuanto a la vida es anticuado? Por ejemplo, ¿qué actitud adoptas para con los asuntos en el hogar?

En el hogar

Tu hogar es un centro de entrenamiento a fin de prepararte para la vida de adulto. Aquí se forman hábitos y modelos de comportamiento que serán provechosos o perjudiciales para ti cuando crezcas. Determinarán si llegarás a ser un hombre o una mujer maduro, respetable, o permanecerás pueril e inmaduro en tus caminos. ¡Ciertamente un adulto plenamente desarrollado que todavía actúa como bebé es un fracaso! Por eso, pregúntate: "¿Está mi actitud para con los asuntos en el hogar preparándome para una vida de adulto con buen éxito? ¿Estoy escuchando y adquiriendo instrucción?"

Considera el asunto de nitidez y limpieza. La mayor parte de los padres trata de enseñar a sus hijos a que ellos mismos recojan las cosas después de usarlas, a hacer su cama, y a mantener limpia su ropa. Pero muy a menudo esto entra por un oído y

sale por el otro. Los hijos continúan dejando tiradas las cosas para que otros las recojan. ¿Te encuentras haciendo eso? Considera en qué resultará tal indiferencia.

El muchacho que fue descuidado llega a ser un hombre desaliñado y desordenado. Entonces, con modelos de comportamiento y hábitos firmemente establecidos, halla sumamente difícil el cambiar. Como resultado, crea una impresión muy deficiente en otros con quienes trata. Los que han de ser sus patrones lo despiden, porque no quieren obreros desaliñados ni desorganizados. De modo que no puede conseguir un buen trabajo, o se le despide del que consigue.

Si tal individuo convence a alguien para que se case con él, entonces, ¿qué? Aunque haya hecho su mejor esfuerzo durante el galanteo, pronto se desliza nuevamente a sus caminos desaliñados, indiferentes. Para la cónyuge desilusionada esto viene a ser una continua fuente de fricción y vejación—un punto vulnerable marital. ¡Cuántos matrimonios se han desbaratado debido a que uno de los cónyuges ya no podía aguantar la suciedad y desaliño del otro! Este es un hecho. Muchas personas han experimentado el fracaso en el matrimonio, porque, en su juventud, fueron indiferentes a los apremios de sus padres por ser nítidos y limpios.

Luego hay el asunto de puntualidad—el llegar a tiempo para las comidas y otros compromisos. ¿Te tiene que llamar tu madre vez tras vez antes de que vengas a cenar, o a fin de que te levantes para desayunar? La demora puede convertirse en un hábito difícil de romper. Más tarde en la vida, el que constantemente llega tarde al trabajo, o el que continuamente hace esperar a su cónyuge, tendrá dificultades. El no dar oídos, de manera indiferente, a la instrucción puede resultar en tal dificultad. Por eso, ¡cuánto mejor es hacer un hábito de la puntualidad mientras eres joven, y así colocar el cimiento para una vida de adulto con buen éxito!

Es obvio que los rasgos inmaturos de la infancia no contribuirán al buen éxito del adulto. Quizás hayas observado cómo los

bebés dan alaridos y gritan a cualquier hora de la noche y esperan que se les atienda, y que ellos no hacen ninguna tarea doméstica útil. Pero al crecer más el niño, ¿no es correcto que deba aceptar algunas responsabilidades? En vez de siempre esperar que lo atiendan, ¿no debería tomar la iniciativa para hacer cosas para otros? ¿No dirías que el no considerar el bienestar y felicidad de otros miembros de la casa es evidencia de que uno todavía es bebé?

Sin embargo, de manera sorprendente muchos jóvenes retienen esta característica de la infancia. En algunos hogares cuando los padres piden a sus hijos que laven los trastos, que pongan la mesa, que corten el césped o lleven a cabo alguna otra tarea doméstica, pretenden no escuchar. Otros se excusan y buscan la manera de evitar responsabilidades. Pero considera en lo que puede resultar tal indiferencia.

La persona que es indiferente cuando es joven tendrá dificultad en actuar como parte de una organización que trabaja sin estorbos más tarde en la vida. Debido a que nunca aprendió a trabajar y cooperar con otros miembros de la casa, hallará que siempre tendrá dificultades cuando trabaje junto con otros. Tampoco será entrenado a observar lo que necesita hacerse, ni tendrá la iniciativa para levantarse y hacerlo. No solo será esto un obstáculo en el empleo seglar, sino piensa en la dificultad que esto puede causar cuando uno tenga su propia casa.

El esposo probablemente se disguste debido a que su esposa nunca aprendió a cocinar bien, a hacer los quehaceres domésticos ni a organizar los asuntos domésticos. Y la esposa será infeliz debido a que su esposo no coopera con ella en mantener atractivo y bien cuidado el hogar. Entonces, también, será imposible que un padre o una madre diga a sus hijos: "Así es como solíamos hacerlo en casa," porque nunca lo hizo. ¡Cuánto mejor es evitar todo esto por medio de aprender a interesarte en tu casa y en los asuntos de ella ahora!

En la escuela

La escuela es otro centro vital de entre-

namiento en que los jóvenes hacen bien en interesarse. Algunos aprecian la importancia de la educación, pero en otros casos los padres casi tienen que obligar a sus hijos a ir a la escuela. Como tú bien sabes, hay aquellos que se esfuerzan completamente para adquirir conocimiento, mientras que otros solo se interesan en recreos, períodos para almorzar y quizás en la clase de educación física donde pueden salir y jugar. En vez de ser indiferente hacia la educación, el proverbio bíblico dice que “la persona sabia oír y adquirirá más instrucción,” y así adquirirá “dirección diestra.” —Pro. 1:5.

Muchos jóvenes carecen de interés en la escuela porque creen que nunca usarán la información que se enseña. Pero realmente éste es un punto de vista falto de perspicacia, porque casi todo tema en la escuela requiere el que uno lea y escriba, y la habilidad en estas cosas afecta directamente el buen éxito de uno en la vida. El lector deficiente, por ejemplo, no puede adquirir la información necesaria sobre la cual cimentar decisiones correctas. Y cuán bien escribe uno hará o una impresión favorable o una impresión desfavorable en otros. De modo que no permitas que una actitud indiferente te impida el aprender a leer y escribir bien.

Esto no es decir que las matemáticas, historia, biología y otros temas no son valiosos en sí mismos. Lo son. Por ejemplo, el poder calcular los tipos de interés y el sumar una columna de cifras rápidamente es una protección en estos días; miles de personas están siendo defraudadas regularmente porque no saben hacerlo. Además, las matemáticas ejercitan el cerebro, fortaleciéndolo para que piense claramente. Sin tal uso el cerebro, exactamente como un músculo sin ejercicio, se hará débil y no podrá funcionar como debería hacerlo. ¡Hallarás muy difícil el pasarla en la vida de adulto con un cerebro débil, “fofo”!

Un conocimiento de historia te dará antecedentes y discernimiento inestimables de la experiencia humana. Al saber lo que les sucedió a pueblos y civilizaciones del pasado, estarás en mejor posición para ma-

nejar los problemas del día presente y tomar decisiones sabias. Un conocimiento de las ciencias, como la biología, química y física, te familiarizará con las maravillosas leyes mediante las cuales se gobiernan las cosas tanto animadas como inanimadas. Además de las muchas otras aplicaciones que pudieras hacer de ello, este conocimiento también te capacitará para tener un mejor aprecio de la sabiduría y fuerza del poderoso Creador que es responsable del orden que existe en todas partes.—Rom. 1:20.

Por eso, en vez de asumir una actitud indiferente hacia la escuela, intérate en ella. Escucha y adquiere más instrucción. Adquiere dirección diestra. Ten presente el empleo seglar futuro cuando escojas las asignaturas. Si es posible, aprende algún arte u oficio. Si, como Jesucristo, quieres seguir tras el ministerio como tu carrera, recuerda que muchos ministros de tiempo cabal han podido sostenerse en la obra de predicación como resultado de haber aprendido algún oficio cuando fueron jóvenes.—Hech. 18:1-4.

Hacia el consejo sabio

Los primeros años de la vida deben ser años felices. Sin embargo, muchos jóvenes aparentemente creen que el prestar atención a la instrucción y al consejo estorbará su felicidad. Pero esto no es verdad. El consejo que un joven sabio recibe no solo lo capacitará a andar de una manera que produzca placer y satisfacción, sino que también evitará la calamidad.

Hay una amonestación contra el simplemente buscar placer y la complacencia excesiva para con uno mismo durante la juventud en el libro bíblico inspirado de Eclesiastés, donde se registra: “Regocíjate, joven, en tu juventud y hágate bien tu corazón en los días de tu juventud como hombre, y anda en los caminos de tu corazón y en las cosas vistas por tus ojos. [Si haces esto, ¿entonces qué?] Mas sabe que debido a todas estas cosas el Dios verdadero te traerá a juicio. Por eso quita la vejación de tu corazón, y evita a tu carne la calamidad.”—Ecl. 11:9, 10.

Tu derrotero durante el tiempo de la juventud no será estropeado al resultar en desilusión y calamidad si aceptas el consejo y la instrucción sabios y no obedeces a tu corazón engañoso ni el deseo egoísta de los ojos solo para divertirse. Si 'traes tu corazón a la disciplina y tu oído a los dichos de conocimiento,' y andas en conformidad con los principios justos, no sufrirás vejación ni agitación de corazón. No serás plagado por la ansiedad, ni perturbado a causa de que hayas hecho lo incorrecto o no; sino, más bien, evitarás cualesquier consecuencias malas de tu carne, y recibirás un fallo favorable de parte de Dios.—Pro. 23:12.

Por otra parte, la calamidad ciertamente sobrevendrá si haces caso omiso de la precaución y del consejo sabio. Quizás no puedas discernir cómo puede ser perjudicial el dejar de prestar atención, pero tampoco pudo prever el niño a quien se le dijo que no jugara en la calle el auto que dio vuelta rápidamente en la esquina y lo mató. Por eso, presta atención y escucha el consejo, porque una calamidad exactamente tan mortífera rápidamente puede alcanzarte.

Tus padres u otros consejeros espirituales quizás te digan que no vayas a películas inmorales, ni veas programas de televisión sugestivos y violentos ni leas literatura que estimula al sexo. Ahora bien, quizás tal consejo te parezca indebidamente restrictivo, como la prohibición de jugar en la calle quizás le parezca a otros. Pero no concluyas que tus padres están "chapados a la antigua" y que no están al día, porque, por el contrario, ellos comprenden que tales programas y literatura no harán bien alguno a tu corazón. No removerán vejación que vendrá con el tiempo, sino que, más bien, te estimularán y te agitarán en un camino que pueda, con el tiempo, conducirte a dificultades.

De manera semejante, tus padres te

pueden dar consejo y hasta imponerte determinadas restricciones en cuanto a tu asociación con el sexo opuesto. Quizás determinadas formas de baile se te hayan prohibido, o quizás no te permitan el compañerismo con alguien que no sea miembro de la congregación cristiana y a quien no conozcan. Aun si aprueban a tu compañero o compañera, quizás no les permitan que salgan los dos sin que alguna otra persona los acompañe. ¿Qué actitud asumirás para con ese consejo? ¿Serás indiferente, y te sentirás justificado en pasarlo por alto debido a que tantos jóvenes de este viejo mundo se hallan libres de tales restricciones? Mientras todavía eres joven, ¿será ésta la manera de 'evitar a tu carne la calamidad'?

Los de mayor edad que tú pueden prever qué puede desarrollarse cuando miembros del sexo opuesto se hallan en asociación estrecha o se hallan solos uno con el otro. Quizás lo que haya tenido la intención de ser solo un beso o dos conduzca a muchos abrazos, y a muchas caricias, y luego a fornicación—¡una violación de la ley de Dios y un juicio adverso por El! "Pero no me sucederá a mí," dices tú. No obstante les *está* sucediendo a un cuarto de millón de muchachas que vienen a ser madres solteras en los Estados Unidos cada año, sin mencionar los centenares de miles de otras que perpetran abortos ilegales cada año. ¡Y esto *puede* sucederte a ti!

De modo que ustedes jóvenes, muéstrense ser sabios. Librense de la actitud apática, indiferente, característica de tantos jóvenes hoy en día. Cooperen con sus padres. Obtengan una buena educación mientras están en la escuela. Presten atención al consejo de la Palabra de Dios. Escuchen el proverbio bíblico inspirado de 'oír y adquirir más instrucción.' Procediendo así, colocarán el cimiento para el buen éxito en los años venideros.

¿QUÉ LE HA HECHO EL NACIONALISMO A LA HUMANIDAD?

¡CUAN profundamente desean la paz las masas de la humanidad! Por siglos se ha anhelado, pero ha continuado siendo un sueño. El odio y el derramamiento de sangre han continuado siendo las realidades severas.

Nuestro siglo veinte ha visto la demostración más repugnante del rencor del hombre para con su semejante. En dos guerras mundiales decenas de millones de humanos han sido muertos atrozmente y lisiados. Ese rencor no ha cesado, sino que continúa sin disminuir en este año de 1965. Las diferencias de raza, religión y posición social han contribuido al rencor. Sin embargo, uno de los mayores factores divisivos de todos es el nacionalismo, es decir, la exaltación de una nación por encima de todas las demás, dándole lealtad suprema.

El bien conocido historiador inglés Arnold J. Toynbee define al nacionalismo de esta manera: "Es el estado de ánimo en que damos nuestra suprema lealtad política a una fracción de la raza humana—a la tribu en particular de la cual por casualidad somos miembros. En cuanto somos capturados por esta ideología, sostenemos que el más elevado bien político para nosotros es la independencia soberana de nuestra propia nación; que nuestra nación tiene el derecho moral de ejercer su soberanía en conformidad con lo que cree que son sus propios intereses nacionales, prescindiendo de las consecuencias que esto acarree a la mayoría extranjera de la raza humana; y que nuestro deber, como ciudadanos de

nuestro país, es apoyar a nuestro país, esté en lo correcto o esté en lo incorrecto."—El *Times Magazine* de Nueva York, 3 de noviembre de 1963, página 23.

Resultados del nacionalismo

¿Cuál ha sido el resultado? ¿Qué ha producido el nacionalismo para la raza humana? Observe las palabras de Toynbee en este respecto. El dijo que el nacionalismo ha resultado en dar "nuestra suprema lealtad política a una fracción de la raza humana." Declaró que esto se hace "prescindiendo de las consecuencias que esto acarree a la mayoría extranjera de la raza humana," y que la persona apoya su país "esté en lo correcto o esté en lo incorrecto."

Además comentó sobre los resultados del nacionalismo con estas palabras: "La superficie de este menudo planeta está dividida políticamente en los territorios de más de cien estados independientes soberanos. El número de estas astillas políticas de la humanidad casi se ha duplicado desde el fin de la II Guerra Mundial. Esto no tiene sentido. Tampoco tiene sentido el que cada una de éstas retenga un derecho soberano para poner en peligro la probabilidad de la raza humana de sobrevivir por medio de llevar a cabo guerra. . . . Cuán absurdo es, entonces, que la supervivencia de la raza humana se ponga en peligro por nuestra lealtad a estas creaciones políticas efímeras. Después de todo, tenemos que ser seres humanos antes de que podamos ser seres humanos norteamericanos o seres hu-

manos de Liberia o seres humanos japoneses. Nuestra humanidad es un hecho más básico que nuestra nacionalidad. Si la raza humana se va por el sumidero, todas las naciones humanas se irán con ella. Se desprende, con seguridad, que nuestra lealtad a la raza humana debe ser suprema."

Pero, ¿se interesan principalmente en la raza humana los hombres? Sobre este asunto Ivo Duchacek en su libro *Conflict and Cooperation Among Nations* dice: "El nacionalismo divide a la humanidad en unidades mutuamente intolerantes. Como resultado la gente piensa como norteamericanos, rusos, chinos, egipcios o peruanos primero, y como seres humanos en segundo lugar—si acaso."

De modo que el no reconocer a la gente primero como miembros de la raza humana ha dividido al mundo en una hueste de facciones contrarias, los caudillos de las cuales afirman que la lealtad suprema de los pueblos dominados pertenece al Estado, "esté en lo correcto o esté en lo incorrecto." Muy frecuentemente éste ha estado "en lo incorrecto," y la gente ha apoyado a caudillos inicuos, corrompidos, en el nombre del nacionalismo.

Esto ha sido cierto especialmente en nuestro tiempo, con consecuencias terribles. La idea de que la nación es primero, "esté en lo correcto o esté en lo incorrecto," ha sido directamente responsable de que personas inteligentes, diligentes, se dirijan en masa a un estado de ánimo que avergonzaría a los bárbaros de tiempos antiguos. La mentira, el hurto, la violación y el asesinato se han tolerado en el nombre del nacionalismo, "a favor de Dios y el país."

Un ejemplo trágico de esto en años recientes fue la degradación de muchos del pueblo alemán durante el régimen de Hitler, todo en el nombre de la "madre patria."

Millares, sí, millones de personas inteligentes permitieron que Hitler las usara para invadir a otras naciones y causar gran daño a millones de hombres, mujeres y niños inocentes. Individuos de otras nacionalidades murieron en cantidades al por mayor, muchos en horrendas fábricas de

muerte, para satisfacer la concupiscencia de poder y sangre de unos cuantos gobernantes políticos. Estos crímenes fantásticos fueron perdonados porque se hicieron en el nombre de la nación, en este caso el Tercer Reich.

El hecho de que el nacionalismo puede degradar a los humanos a tal grado lo declaró el cardenal Eugenio Tisserant en una carta al arzobispo de París, fechada el 11 de junio de 1940, según se publicó por la revista italiana *Il Mondo*. Tisserant dijo: "La ideología fascista y de Hitler ha afectado tanto la conciencia de nuestros jóvenes que no se retraerán de cometer asesinato de cualquier clase." No fue muy diferente en Rusia bajo Stalin o en el Japón durante la II Guerra Mundial bajo los jefes guerreros. Aun los anglosajones eliminaron a centenares de miles de mujeres y niños inocentes en bombardeos aéreos en grande escala. Y todas estas cosas han sido el resultado directo de poner primero a la nación, "esté en lo correcto o esté en lo incorrecto," y de poner a la humanidad en un segundo término muy deficiente, "si acaso."

El nacionalismo se antepone

Cuán poderosa fuerza es el nacionalismo se puede ver por el hecho de que estas cosas horribles se han hecho a otros humanos solo porque su nacionalidad era diferente. De modo que, el nacionalismo aplasta a cualesquier fuerzas unificadoras y se muestra más poderoso, aunque resulte en daño o pérdida de vida para otros. Se antepone a otros factores que pudieran obrar para el bien de toda la gente.

Uno pudiera pensar que por lo menos las similitudes raciales pudieran frustrar el nacionalismo e impedir que se desenfrenara, pero rara vez sucede esto. El ser de la misma raza no es de ayuda alguna cuando está envuelto el nacionalismo. Esto se puede ver en nuestro tiempo cuando blancos matan a blancos durante tiempo de guerra, cuando los pueblos de color oscuro matan a otros pueblos de color oscuro, y cuando individuos de piel amarilla matan a otros individuos de piel amarilla.

La posición social de uno no significa nada y además el nacionalismo la aplasta en tiempo de crisis. Los acaudalados de una tierra matan atrocemente a los acaudalados de otra debido a que su nacionalidad es diferente. Los pobres de una nación no piensan que sea incorrecto el matar a los pobres de otra cuando están envueltos intereses nacionales, 'estén en lo correcto o estén en lo incorrecto.' Los doctos de una tierra perjudican a los doctos de otra, así como lo hacen los analfabetas, ¡todo por causa del nacionalismo!

¿Han podido las iglesias hacer frente a la marea del nacionalismo? Absolutamente no. De hecho, las religiones de la cristianidad y del paganismo lo promueven por igual. El *Guardian* de Mánchester del 4 de diciembre de 1958, dice tocante a esto: "Es claro que una identificación demasiado astuta del cristianismo con el nacionalismo ha hecho que el cristiano cause daño duradero, por el cual estamos pagando excesivamente ahora mismo de muchas maneras . . . ellas [las iglesias] se han deslizado a una posición que se ha resumido en la proposición: Toda guerra es incorrecta. Esta guerra es una guerra justa. Con Dios todas las cosas son posibles."

Para apaciguar la mente de las personas pensadoras que se preguntan cómo es posible que Dios pudiera bendecir a ambos lados de la guerra cuando está envuelta matanza atroz de millones de personas inocentes, las religiones de todas las naciones mundanas se han refugiado en la posición contradictoria de que, aunque "la guerra es incorrecta," no obstante la guerra que "nuestro" lado pelea es una "guerra justa." En ambos lados los caudillos religiosos presentan a la gente el raciocinio idéntico. Si alguien pregunta cómo puede ser esto, la respuesta patética es: "Con Dios todas las cosas son posibles." Así, trágicamente, las iglesias han fracasado totalmente en unir a los hombres, pero han ayudado a la división de la humanidad. No obstante, ¿cómo puede creer la persona pensadora por un instante que Dios permitiría que católico mate a católico, protestante mate a protestante, budista mate a budista, etc.,

solo porque esto se hace en el nombre del nacionalismo?

El significado más profundo del nacionalismo

Todo el poder inmenso que ejerce el nacionalismo nos trae a otro hecho: el nacionalismo ha venido a ser algo mucho más que solo un asunto de lealtad a una nación; ha asumido un aspecto religioso.

Es interesante observar lo que el historiador católico Carlton Hayes dijo sobre este tema: "El nacionalismo, considerado como religión, tiene mucho en común con otros grandes sistemas religiosos del pasado. Por ejemplo, tiene un dios, que es o el patrón o la personificación de la patria de uno, la madre patria de uno, y del estado nacional de uno. . . . Sobre su propio dios nacional el nacionalista religioso moderno está consciente de la dependencia. Siente la necesidad de Su poderosa ayuda. En El reconoce la fuente de su propia perfección y felicidad. A El, en un sentido estrictamente religioso, se somete. . . . Al estado nacional moderno, como a la iglesia medioeval, se atribuye un *ideal*, una *misión*. . . . Se concibe a la nación como eterna, y las muertes de sus hijos leales solo sirven para aumentar su fama y gloria imperecederas. . . . El ritual del nacionalismo moderno es más sencillo que el de algunas otras grandes religiones históricas, probablemente porque todavía no ha transcurrido suficiente tiempo para su elaboración, pero, considerando su juventud, ya está bastante bien desarrollado. El símbolo principal de la fe y el objeto central de adoración del nacionalismo es la bandera, y se han diseñado curiosas formas litúrgicas para 'saludar' la bandera, para 'ondear' la bandera, para 'hacer descender' la bandera, y para 'izar' la bandera. Los hombres se descubren la cabeza cuando pasa la bandera; y en alabanza de la bandera poetas escriben odas y los niños cantan himnos. . . . '¡Mi país, esté en lo correcto o esté en lo incorrecto, mi país!' Así responde el fiel nacionalista a la llamada magisterial de su religión, y con ello no se propone nada dudoso ni inmoral. Solo está haciendo una

distinción sutil entre los funcionarios gubernamentales que pudieran equivocarse y una nación que, por la naturaleza inherente de las cosas, siempre *tiene que* estar en lo correcto.”—*What Americans Believe and How They Worship*, por J. Pablo Williams, páginas 359, 360.

En muchos casos esta actitud ha resultado en daño físico a los que no quieren participar en tales actividades que verdaderamente son de naturaleza religiosa. En un país a los estudiantes de escuela secundaria en muchos sectores se les pide que se arrodillen ante la bandera del país, que la besen con los labios y repitan un juramento de lealtad a ella. Aunque realmente no hay ley que exija esto, no obstante es una práctica tan esparcida a través de ese país que las autoridades escolares por lo general la exigen y dicen que los niños no pueden graduarse a menos que lleven a cabo este acto. En otros países, también, persecución física brutal ha acompañado a demandas semejantes. ¡Todo esto en el nombre del nacionalismo!

Algunos grupos religiosos en sí mismos son fuertemente nacionalistas. La religión sokka gakkai del Japón, por ejemplo, tiene como una de sus principales metas el capturar el control político del país. En otros países quizás no llegue a tal grado el envolvimiento religioso, pero, no obstante, las diversas religiones dan a su país su mayor apoyo, sea que el país esté “en lo correcto o esté en lo incorrecto” en lo que esté haciendo. Subordinan sus credos al credo nacionalista, mostrando que la religión del nacionalismo es más fuerte que la suya propia.

Aun la “religión roja” del comunismo no puede contrarrestar al nacionalismo. La ideología comunista es, de hecho, una religión con la cual los que se hallan en autoridad en Rusia, China y otros países comunistas instruyen a su pueblo desde la cuna hasta la tumba. A Marx, Lenin y otros se les considera como mesías verdaderos. A menudo se demuestra celo misionero al llevar este credo político a otros. No obstante, aun la religión del comunismo no ha podido vencer a la religión más do-

minante del nacionalismo, ¡porque hoy en día vemos al “imperio” comunista que se está dividiendo en agrupaciones nacionalistas, con China, Yugoslavia, Albania y otros países comunistas rindiendo más obediencia al nacionalismo que al comunismo internacional!

El nacionalismo una “enfermedad”

Tan intensas han llegado a ser las divisiones de la raza humana debido al nacionalismo que el historiador Toynbee ha escrito: “El nacionalismo es una enfermedad mental de origen occidental que parece haber infectado a toda la raza humana.”—*El Times Magazine* de Nueva York, 7 de agosto de 1960, página 56.

Esa enfermedad ha envenenado el modo de pensar de la gente hacia sus semejantes. Ha impedido el compartir los frutos de la Tierra con los que se encuentran necesitados. Ha frustrado los esfuerzos del hombre para alcanzar paz. Ha resultado ser, no una bendición, sino una maldición.

Dios y el nacionalismo

El Creador del hombre, Jehová Dios, jamás se propuso que el nacionalismo fuera la lealtad suprema de los humanos. Jesús mostró esto cuando dijo: “Tienes que amar a Jehová tu Dios con todo tu corazón y con toda tu alma y con toda tu mente.” Este es el más grande y el *primer* mandamiento.”—Mat. 22:37, 38.

Los que ponen la lealtad a Dios primero también obedecen lo que Jesús dijo: “El *segundo*, semejante a él, es éste: ‘Tienes que amar a tu prójimo como a ti mismo.’” (Mat. 22:39) El que ama así a su prójimo no permitirá que las diferencias nacionales causen división. No, los siervos leales de Dios trabajan para unificar a la familia humana, no para dividirla poniendo primero al nacionalismo.—Luc. 10:29-37.

El resultado maravilloso de poner la lealtad a Dios y al hombre en el orden correcto es como predijo el profeta Miqueas: “Tendrán que batir sus espadas en rejas de arado y sus lanzas en podaderas. No alzarán espada, nación contra nación, ni aprenderán más la guerra.” (Miq. 4:3) ¡Hoy, en

1965, centenares de miles de personas que aman a Jehová y a sus semejantes ya están viviendo como predijo Miqueas!

Dios, en su Palabra, la Santa Biblia, también muestra lo que sucederá a los que, en vez de dar su adoración a él y mostrar amor a sus semejantes, optan por ser adoradores de los sistemas políticos del mundo. Perderán el favor de Dios y la esperanza de vida eterna. ¿Por qué? ¿Porque adoran lo que Satanás controla! Esto significa enemistad con Dios.—2 Cor. 4:4; Sant. 4:4.

Jesús reconoció al Diablo como el gobernante de este presente sistema de cosas, porque el Diablo “le mostró [a Jesús] todos los reinos del mundo y su gloria, y le dijo: ‘Todas estas cosas te las daré si caes y me rindes un acto de adoración.’ ” (Mat. 4:8, 9) El libro bíblico de Revelación, usando el símbolo de una bestia salvaje para describir la combinación de todos los sistemas políticos visibles, también muestra a Satanás como su gobernante: “Y el dragón [Satanás] le dio a la bestia su poder y su trono y grande autoridad.” (Rev. 13:2; 12:9) Por eso Jesús rechazó la oferta de Satanás. El no participaría en adoración falsa. Tampoco los siervos de Dios adorarán a Satanás ni a los sistemas que él controla, porque si lo hicieran estarían practicando la religión falsa, violando así el mandato de Jesús de adorar a Dios de toda alma.

La Biblia también muestra, como ha declarado Toynbee, que el nacionalismo es particularmente de origen occidental. Revelación usa el símbolo de una bestia de dos cuernos para representar a la potencia mundial binaria que promueve el naciona-

lismo: Inglaterra y los Estados Unidos de Norteamérica. Se dice que esta potencia mundial binaria hace “que les sea obligatorio a todas las personas, a los pequeños y a los grandes, y a los ricos y a los pobres, y a los libres y a los esclavos, . . . que nadie pueda comprar o vender salvo la persona que tenga la marca . . . de la bestia salvaje.” (Rev. 13:11, 12, 16, 17) De manera que se aplica presión para obligar a todos a dar apoyo total al nacionalismo.

¿Qué significa todo esto para usted? Significa que usted, así como toda persona viviente, se enfrenta a un punto en cuestión de vida o muerte. Este es: ¿Se le apremiará a usted a dar su adoración a uno o al otro de los sistemas políticos de la Tierra, atribuyéndole una lealtad que supera a su devoción a Dios? ¿Permitirá usted mismo el ser convertido en un odiador de su semejante? O, ¿dará usted lealtad suprema a Aquel que es Soberano del Universo, mientras que muestra respeto debido a las autoridades políticas toleradas por El? ¿Mostrará usted amor a hombres de todas las naciones en armonía con su Palabra?

Pronto destruirá Dios totalmente a Satanás, a sus sistemas políticos bestiales que han dañado tanto a la humanidad, y a los que los adoran. (Rev. 19:19-21) Pero Dios conservará vivos a los que pongan primero la lealtad a él. El permitirá que éstos vivan en su justa Tierra paradisiaca. Allí existirán la paz y el amor verdaderos entre todos los pueblos. Ya no será un sueño la paz, sino que será una realidad feliz, ¡porque los que vivan en el nuevo orden de Dios serán libertados para siempre de la maldición del nacionalismo!—Sal. 37:29; Rev. 21:3, 4.

👉 El especialista del corazón, Dr. Pablo Dudley White, en un escrito reciente, declara que el ejercicio puede ayudar a los hombres jóvenes a evitar ataques cardíacos más tarde en la vida, añadiendo: “Dicho uso de los músculos, en especial los de las piernas, que componen alrededor del 40 por ciento de nuestro peso corporal y están diseñados para usarse, ayuda a la circulación fisiológicamente para impulsar la sangre hasta el corazón en contra de la gravedad, con las válvulas en las venas no dejando que la sangre fluya en dirección contraria. Esto ayuda de manera incidental a suplir oxigenación óptima a las células del cerebro.”—*El Atlantic*, octubre de 1963.

PROTÉJASE

de

PRÁCTICAS COMERCIALES FRAUDULENTAS

UN CLIENTE entró en una carnicería y pidió dos pollos. El carnicero los pesó en 3 kilos y 400 gramos. No obstante, cuando fueron pesados nuevamente, ¡se halló que solo pesaban 2 kilos y escasos 300 gramos!

Una empresa de reparación de aparatos de televisión, anunciando precios de “ganga” para reparación, reemplazó tres bulbos de un aparato de televisión y cobró \$12.62 [dólares]. ¿Qué había de malo en eso? ¡Dos de los bulbos reemplazados eran buenos!

Un empleado de una planta de acero, orgulloso del hecho de que nunca había tenido una deuda sin pagar en su vida, esperaba un autobús enfrente de su planta. Alguien de la muchedumbre le mostró un atractivo anillo para su esposa, ofreció que podía quedarse con él para “aprobación” por solo 10 dólares y, si a su esposa no le gustaba, le devolvería sus 10 dólares al día siguiente. El obrero del acero rápidamente firmó un “recibo.” Solo más tarde averiguó que había firmado un contrato que le obligaba a pagar 300 dólares adicionales por un anillo que valía mucho menos.

Una pescadería tenía lenguado para vender. Pero en vez de vender el lenguado corriente a su precio apropiado, la pescadería lo vendía como filetes ingleses epicúreos de sol pardo, ¡a doble precio!

Estas prácticas comerciales que desprecian no pasaron inadvertidas, porque las autoridades apropiadas fueron notificadas y se adoptó acción adecuada. En el caso de los pollos con más peso y también en el del taller de reparación de aparatos de televisión, los clientes realmente eran agentes

que ponen en vigor la ley enviados para investigar tales prácticas comerciales fraudulentas.

Sin embargo, muchos que cometen fraude no son atrapados. Estos operadores dan el golpe a cualquiera y en cualquier parte, con frecuencia creciente. Esto no es decir que el problema es el mismo en todo país ni siquiera en diferentes regiones dentro de un país. En algunos lugares es cosa normal regatear los precios. En otros, los precios son establecidos con anterioridad. En comunidades más pequeñas, donde quizás los dueños de tiendas sean conocidos de usted por toda la vida o quizás hasta sean parientes allegados, usted puede tener mucho más confianza en ellos, de modo que el problema no es tan grande. Pero en la mayor parte de ciudades y poblaciones grandes, especialmente en las naciones industriales más grandes, siempre se halla presente el problema de las prácticas comerciales fraudulentas.

¿Cómo es posible que tantas personas sean estafadas por prácticas comerciales faltas de honradez? La respuesta es que casi siempre los defraudados eran culpables de una falla humana común: no emplearon tiempo para investigar la oferta o alegación, ni para investigar con otras personas o agencias conocedoras. ¡Simplemente no hicieron bastantes preguntas!

Comprando con cuidado

Puesto que la razón principal de que las personas sean defraudadas es su falta de atención, podría decirse que el prestar atención es el camino para impedir mucho fraude. Por ejemplo, cuando esté en un mercado comprando artículos que tienen que ser pesados, tales como carne, hállese situado

donde pueda ver tanto la báscula como las manos del dependiente. Solo esta escasa atención a menudo ejercerá un efecto fuerte sobre la persona que esté pesando. Hay más probabilidad de que haga el trabajo exactamente. Si el dependiente ejerce presión en la báscula con su cuerpo, pídale que la vuelva a pesar. Si la báscula y su indicador y superficie para pesar no pueden verse debido a que otros artículos se hallan amontonados a su alrededor, entonces llame esto a la atención del propietario. Los comerciantes honrados no se opondrán a que usted ejerza precaución. Si alguien se opone, pudiera ser una señal para que usted sea aun más cauteloso cuando compre en aquel lugar.

Para obtener lo más de su compra en artículos empacados, no juzgue el contenido del paquete solo por su apariencia. Examine la declaración de "peso neto" o "contenido neto" del paquete. Métodos modernos de empacar pueden hacer que un paquete con menos contenido se vea más grande que el que contenga más, aunque ambos cuesten lo mismo.

Cuando pague por sus compras, y especialmente donde usted tiene muchos artículos, cuente el número de artículos y verifique esto con la hoja de venta que el dependiente le da a usted. Esto impedirá el agregar un cargo extra por un artículo que no haya recibido.

Si usted es dueño de un auto y se detiene en una gasolinera para efectuar una compra, por lo general es mejor que usted salga del auto. Examine el indicador de litros de la bomba para ver que comience en cero. Cuidese de que la varilla que se usa para medir el aceite se introduzca completamente y que usted mismo mire la medida para ver si necesita más aceite. Pero si usted se queda en su auto, el hacer tales cosas no será tan fácil y usted llega a ser blanco para fraude o descuido.

Prescindiendo de lo que usted compre, el principio de estar alerta a lo que está sucediendo es sano. Especialmente es cierto esto tocante al cambio que usted recibe de parte de un dependiente o servidor. ¡Cuéntelo! El dar menos cambio todavía es una

de las maneras más comunes de defraudar a un cliente, accidental o deliberadamente.

Productos domésticos

Mucha de la publicidad para artículos domésticos es honrada y ayuda a los interesados en comprar un producto en particular, pero algo de ella es engañosa. Un tipo de publicidad del que hay que ser cautelosos es la publicidad de "anzuelo," donde se anuncia que un artículo se vende a un precio sumamente bajo. Pero cuando usted va a la tienda se ha "agotado," y le ofrecen a usted un modelo más costoso. En un caso, un matrimonio vio el anuncio de un artículo a bajo precio, llegaron a la tienda antes de que abrieran por la mañana, ¡no obstante se había "agotado" en la tienda!

Esté alerta al "cambio de artículo," donde el artículo que usted pidió y por el que pagó no es el que se le entrega en su casa. Si esto le sucede, y usted no quiere lo que se entregó, notifique inmediatamente al negociante, y no use el artículo. También, a veces los negociantes venden aparatos "como están," es decir, exactamente como están en la tienda. Quizás estén levemente dañados, rayados, o sean modelos para exhibición que hayan estado en uso a determinado grado. Si usted conviene en comprar uno de éstos, averigüe en qué condición está y si las garantías acostumbradas para nuevos modelos aplican o no a estos levemente dañados o usados.

Algunos negociantes proporcionan entrega gratuita para los productos que usted compra. Otros cobran por cada entrega. Por consiguiente, averigüe si el precio del producto incluye entrega a su casa. Además, averigüe si el precio incluye la instalación, si eso es necesario, y quizás hasta servicio. Cargos extras, incluyendo fianza aumentada, cargos de entrega o de instalación, cuando se agregan a una "ganga," pueden elevar el precio por encima de un modelo mejor del mismo producto.

Servicios y reparaciones

Así como debe ejercerse cuidado al comprar un producto, igualmente debe ejercerse en el servicio o reparación de lo que us-

ted tenga. Una parte vital de obtener lo más por su dinero en esto es conocer a su negociante o servicio de reparaciones. Nada le proporcionará a usted mejor satisfacción que el estar familiarizado con el comerciante con quien usted esté negociando, alguien que tenga buena reputación.

Cuídese del reparador que dice que reparará un producto por determinado precio, pero que más tarde le informa que ha hecho mucho más trabajo en ello y por eso le costará a usted mucho más que su presupuesto verbal original. ¿Cómo puede usted protegerse de esta práctica? Consiga un presupuesto anticipado sobre las reparaciones que se necesiten y hágalo que lo ponga por escrito para usted. Este presupuesto debe incluir la declaración de que no se harán cargos adicionales sin consentimiento de usted.

No confíe mucho en las promesas verbales cuando habrá de hacerse trabajo mayor, como en reparaciones domésticas que asciendan a centenares o miles de dólares. Obtenga propuestas de los competidores e insista en que cualquier contrato contenga una descripción de las reparaciones o mejoras y el costo total del trabajo, incluyendo cargos financieros si ésa es la manera en que habrá de pagarse por ello. Antes de que usted firme, busque las cláusulas en letra pequeña que pudieran debilitar la protección que usted busca. Si el trabajo es algo grande, haga que un abogado examine el contrato. También, nunca firme un certificado de terminación hasta que realmente esté terminado el trabajo de la manera que lo exija el contrato.

Cuando alquile casas o apartamentos sería bueno determinar a qué servicios y reparaciones le da derecho a usted el contrato de arrendamiento, si hay algunos. A menudo un contrato de arrendamiento le proporciona a usted poco más que el derecho de toma de posesión mientras usted pague su renta puntualmente. Investigue si el contrato de arrendamiento incluye el pintar periódicamente, el deshacerse de la

basura, estacionamiento, reparaciones de plomería y otras instalaciones, calefacción y otros servicios.

Puntos que recordar

En este día cuando hay tanto engaño, hurto y defraudación, es bueno tener cuidado. Le ayudará a usted a conseguir lo más por su dinero y le ayudará a mantener más honrados a aquellos con quienes usted trata, puesto que ellos tenderán a ser más cuidadosos cuando vean que usted es un comprador precavido. En resumen, tenga presentes los siguientes puntos cuando compre un producto o servicio:

1. *Esté alerta a lo que esté sucediendo.* Mantenga la vista en la báscula. Cuento su cambio.

2. *Emplee tiempo para leer cuidadosamente.* Si un artículo tiene una etiqueta o una garantía, es para protección de usted; averigüe lo que dice. Si se le pide a usted que firme algo, léalo cuidadosamente primero—y no pase por alto la letra pequeña.

3. *Haga preguntas.* Averigüe si tiene que pagar cuotas adicionales por entrega, instalación y servicio. Cuando esté envuelto crédito, esté seguro de que usted sabe cuál será el costo total. Si usted está alquilando un apartamento, pregunte acerca de la pintura, las reparaciones y servicios. Pero no deje las promesas en forma verbal.

4. *Obténgalo por escrito.* Esto también aplica a presupuestos por servicios y obra de reparaciones.

5. También será bueno el que usted se familiarice con la reputación de la empresa con la que usted planea negociar. Si se encuentra en duda, puede verificar con una agencia como el Departamento de Mejores Negocios o la Cámara de Comercio. Están establecidos para servirle a usted.

Por eso, principalmente, depende de usted. Como dijo una autoridad sobre el poner en vigor la ley: "La protección más eficaz contra el fraude y el engaño, por supuesto, es un consumidor alerta y cauteloso."



*Algunos meditan poco;
otros, demasiado tiempo.*

*¿Casarse o no
casarse?*



Por el corresponsal
de "¡Despertad!" en el Ecuador

el que no la da en matrimonio hará mejor." Pero Pablo no deja a su lector enfrentándose a la cuestión como un dilema. El se explica.

Una lectura cabal de la porción de la Biblia en que aparecen sus palabras revela que el pensamiento que tenía presente el apóstol era el de mantener uno su libertad, física y mental, para participar más plenamente en actividades cristianas. La persona no casada que tiene tal meta en la vida y que pue-

HAN pasado muchos largos años desde que el poeta inglés Jorge Herbert previno que uno jamás debe aconsejar a otro 'ni a casarse ni a ir a la guerra.' ¿Pensaba el poeta en la posibilidad de consecuencias fatales en estas empresas arriesgadas? Si tal fue el caso, no estuvo muy equivocado, porque el resultado de un matrimonio mal aconsejado quizás resulte tan desastroso para una persona como los efectos de la guerra. Con razón muchos hombres y mujeres de disposición seria meditan extensamente antes de decidir si han de casarse o no han de casarse.

Además del punto de vista razonable de ser circunspecto en la selección de un cónyuge adecuado, hay otros factores que hacen que la gente joven casadera se detenga y considere seriamente las cosas antes de decidir el casarse. Hay aquellos que, al acercarse a la edad cuando la mayor parte de los jóvenes se enfrenta a esta cuestión, han determinado previamente el dedicar su vida en la búsqueda de alguna empresa en que el matrimonio puede ser un estorbo. Los ministros cristianos jóvenes, por ejemplo, pueden recordar las palabras del apóstol Pablo, que dijo: "También el que da su virginidad en matrimonio hace bien, pero

de mantenerse libre de pensamientos que distraen constantemente concernientes al matrimonio hace bien en asirse de su soltería. Pero el hombre soltero cuyos pensamientos se espacian en buscar compañerismo con el sexo opuesto no está "resuelto en su corazón," como dice Pablo. Por eso, "Que se casen."—1 Cor. 7:36-38.

Otro lado de la cuestión

Sin embargo, no solo son las personas solteras las que tienen que enfrentarse a esta cuestión del matrimonio. Alrededor de la Tierra hay millones de personas aparentemente "casadas" que no están casadas en absoluto. Solo se han juntado por consentimiento mutuo y viven como si estuvieran casadas, pero sin el beneficio de ninguna ceremonia legal para establecer su relación. Muchas de estas personas han vivido de esta manera por años y decenas de años, han criado a sus familias y parecen disfrutar de reconocimiento y aceptación en la comunidad, no obstante todavía están meditando sobre la cuestión: "¿Casarse o no casarse?" Prescindiendo de que la comunidad cierre los ojos a esta práctica, los que se encuentran en tal relación ilícita hacen bien en emprender el ajustar rápida-

mente sus asuntos. No debería haber vacilación de su parte, porque, en este caso, el no casarse bien puede resultar fatal. La mayor parte de las personas que viven en esta relación consensual saben que están haciendo lo incorrecto. Saben que su conducta no es aprobada por Dios ni por la humanidad pundonorosa, y su conciencia les molesta. ¿Por qué, entonces, no se casan?

El conseguir una licencia matrimonial en algunos países no es fácil. Quizás envuelva el uso de tiempo, energía, influencia y dinero considerables. Aunque los servicios de los oficiales matrimoniales por lo general se dice que son gratuitos, a menudo las cosas no resultan así. Los candidatos para el matrimonio tienen que presentar varios documentos, tales como actas de nacimiento, papeles de identificación, probar que están al corriente en el pago de impuestos y documentos de haber votado y del servicio militar. El obtener estos documentos quizás resulte ser bastante difícil y quizás envuelva el pago de varias cuotas a funcionarios públicos y empleados o largas horas y hasta días de esperar en oficinas atestadas donde la gente que no tiene influencia por lo general reciba la atención mínima. Todo esto tiende a asustar y desalentar a los candidatos para el matrimonio. Muchos jamás comienzan el procedimiento; otros comienzan y desisten.

Pero estas circunstancias no proveen excusa alguna para entrar en relaciones ilícitas en vez de un matrimonio honorable. El que alega ser cristiano tiene que recordar que Jesús mandó: "Por lo tanto, paguen de vuelta a César las cosas de César." (Mat. 22:21) La mayor parte de los documentos que normalmente se requieren para llevar a cabo una ceremonia de matrimonio civil se hallan entre las cosas que los gobiernos humanos requieren que sus ciudadanos posean todo el tiempo y no solo en ocasiones especiales. Por lo tanto, el cristiano debe estar obrando de acuerdo con estos requisitos por causa de su conciencia. Quizás se requiera tiempo y paciencia para poder hacer esto, pero si una persona usa previsión y considera sus planes para el futuro ten-

drá disponible el tiempo necesario. Y, aun cuando el matrimonio sea la meta inmediata, uno debe recordar que 'el amor aguanta todas las cosas.' (1 Cor. 13:4, 7) Ciertamente si una mujer vale la pena de tenerse por esposa vale la pena esperarla. Algunos creen que están 'demasiado enamorados' para esperar. Su amor ha de ser de la clase que Shakespeare tuvo presente cuando dijo: "Pero el amor es ciego, y los amantes no pueden ver las atractivas necesidades que ellos mismos cometen." Pero cuando está envuelto el amor verdadero, escrupuloso, no será deshonrado por actos necios e inmorales.

Otra razón por la que muchas personas no dan pasos para legalizar su unión es que creen que una ceremonia civil es incompleta. Los caudillos religiosos les han enseñado que los que no se casan eclesiásticamente no tienen la bendición de Dios sobre su unión. No obstante no se les concede ningún servicio religioso a menos que éste se amolde a las exigencias de la iglesia, incluyendo el pago de una cuota generosa para el dignatario religioso. Puesto que muchos de los novios y novias en perspectiva no se sienten inclinados ni religiosa ni financieramente a someterse, terminan sin matrimonio en absoluto y viven en fornicación. Pero el permitir que esto impida el que uno tenga un matrimonio honorable es entender mal completamente lo que es el matrimonio verdadero. Sea que una organización religiosa considere una unión civil llevada a cabo por una persona autorizada como siendo "no sacramental" o no, no es de importancia. No se mencionan matrimonios sacramentales en la Biblia. Lo que es importante es el esfuerzo sincero de los cónyuges por obrar de acuerdo con las leyes de Jehová Dios en cuanto al matrimonio, mereciendo así la bendición y guía del Creador del hombre. Si los que se casan desean tener una ceremonia religiosa en conexión con su casamiento, eso está bien, pero tal ceremonia de ninguna manera es esencial para un matrimonio apropiado, feliz y honorable.

Muchas relaciones consensuales comienzan entre personas que son demasiado jó-

venes para casarse. Casi todos los países exigen que los jóvenes menores de edad que deseen casarse tengan el consentimiento legal de sus padres. A menudo este consentimiento no se da y estos jóvenes obran por su propia cuenta y ponen su casa aparte. El mofarse de las leyes de Jehová en cuanto a 'honrar a su padre y a su madre' es en sí mismo un error bastante grave. Pero el agregar a esto la vergüenza de vivir en fornicación, sea que hagan esto con el propósito de obligar a sus padres para que consientan en el matrimonio legal o no, hace las cosas mucho más serias. Si el matrimonio es abordado de manera honorable, se escoge un cónyuge con buen discernimiento y uno tiene la madurez y los recursos para asumir tal responsabilidad, rara vez habría serias objeciones de parte de los padres. Pero aun cuando haya objeciones en el caso de menores de edad, ésta no es razón para que los hijos deshonren a sus padres mediante crasa rebelión contra la autoridad dada por Dios que ellos ejercen. Si los hijos van a casarse mientras son menores de edad aún, deben hacerlo no solo con el consentimiento de sus padres sino también con la aprobación de ellos.

Uno de los más hermosos matrimonios mencionados en la Biblia es el de Isaac y de Rebeca. Este se arregló con el pleno consentimiento de los padres de ambos, aunque Isaac ya era un hombre adulto. Fue un matrimonio feliz y con buen éxito, disfrutó de la bendición de Jehová, y permaneció intacto hasta la muerte. Las personas jóvenes hacen bien en permitir que personas de mayor edad y más maduras, especialmente los padres, los orienten en tales asuntos, y aun más cuando el discernimiento de esas personas más maduras se basa en un conocimiento de los principios que gobiernan el matrimonio y que se encuentran en la Biblia.—Gén. 24:1-67.

Motivos egoístas

Hasta este punto las razones que hemos considerado para la existencia de relaciones íntimas entre los no casados, hasta cierto grado, han envuelto la actitud de otras personas o grupos. Pero muchas de

tales relaciones son estrictamente consensuales (que significa, "que existen o se hacen por el solo consentimiento mutuo"). La falta del control de parte de los padres, el ambiente incorrecto y un sinfín de otras causas resultan en conducta relajada y en relaciones sexuales premaritales. Una vez que se comienza este derrotero, la pareja no ve necesidad alguna para algo más sólido y comienza a edificar una familia de esa relación. ¡Oh! quizás haya una promesa de casarse en una fecha posterior, pero eso pronto llega a ser "asunto intocable" en la conversación. La verdad es que en muchos casos las mujeres así como los hombres están perfectamente felices en mantener las cosas como están. Es una cosa extraña. Pretenden estar muy enamorados uno del otro, son sumamente celosos de la conducta de uno para con el otro y son tan fieles a la relación como lo son muchas personas casadas. Pero el pensamiento de estar atados a un matrimonio legal o llevar un anillo de boda simplemente no les atrae.

Hay un reprimirse sumamente sospechoso de amor verdadero en todo esto. La gente que vive bajo estas circunstancias piensa cosas extrañas. 'Si me caso,' piensa el hombre, 'mi esposa querrá vivir en una casa bonita, comprar muebles y ropa fina. Luego, pongamos por caso que las cosas no salgan bien. Habrá gastos de divorcio y ella se quedará con la mitad de todo. O, supongamos que yo muera. ¡En tal caso, ella se quedaría con todo!' La mujer, también, tiene sus pensamientos peculiares. Tal vez no tenga mucho en un arreglo consensual pero, ella cree, que por lo menos se afianza de su libertad para hacer sus maletas e irse si no recibe el tratamiento que desea. ¡Cuán ciego, y cuán necio el que ella no comprenda que el hombre con quien vive puede hacer exactamente la misma cosa con facilidad aun mayor! Todo el asunto no es nada más que un arreglo temporario y vacilante que se basa, no en amor, sino en miedo, en el que cada uno empuña el estado no casado sobre la cabeza del otro como garrote—"Si no te portas bien, me voy."

El permitir que estas circunstancias pre-

dominen a través de la vida de uno es renunciar a las bendiciones y la felicidad que proporciona el matrimonio apropiado. ¿Cómo puede decir un hombre que verdaderamente ama a una mujer si está renuente a compartir con ella todo lo que tiene? Aunque sus posesiones quizás sean las más escasas, el amor exigiría que le diera por lo menos la dignidad con la cual presentarse públicamente como una mujer casada honorablemente. La propia dignidad del hombre lo haría desear presentar a su esposa públicamente con debido orgullo. Tocante a la mujer virtuosa y esposa capaz el rey Lemuel dijo: "En ella el corazón de su dueño ha depositado confianza . . . Su dueño es alguien conocido en las puertas, cuando se sienta con los hombres de mayor edad del país. Sus hijos se han levantado y han procedido a pronunciarla feliz; su dueño se levanta, y la alaba." No se puede disfrutar de estos privilegios fuera de los límites del matrimonio honorable.—Pro. 31: 11, 23, 28.

El matrimonio tuvo el propósito de ser un arreglo seguro y permanente—"Hasta que la muerte nos separe." Solo cuando se entra en él con este pensamiento presente puede señalarse apropiadamente a otros como un matrimonio verdadero. Esta es la relación entre un hombre y su cónyuge que contribuye a formar lo que verdaderamente se puede llamar un hogar.

¿Casarse o no casarse? Un proverbio popular que viene a la memoria cuando se hace la pregunta previene: "Antes que te cases, mira lo que haces." No obstante otro contraataca: "No dejes para mañana lo que puedes hacer hoy." Para los millones de personas que ahora se encuentran en un estado pseudocasado el esperar más tiempo quizás signifique la pérdida de todo, porque el apóstol cristiano Pablo dijo: "¿No saben ustedes que los injustos no heredarán el reino de Dios? No se extravíen. Ni fornicadores, ni idólatras, ni adúlteros . . . heredarán el reino de Dios." Ese reino pronto ejercerá su poder a través de toda la Tierra y los que desean heredar sus bendiciones tienen que decidirlo en esta generación. No es demasiado tarde para que Dios extienda misericordia a los malhechores arrepentidos, pues Pablo continuó: "Y sin embargo eso es lo que algunos de ustedes eran. Mas ustedes han sido lavados." Sí, muchos que habían sido fornicadores anteriormente en el día de Pablo fueron admitidos en la congregación cristiana y muchos en nuestro día que solían ser fornicadores están gozando del mismo privilegio, pero solo después de haber sido limpiados moralmente por medio de la aplicación de los principios de la Palabra de Dios en su vida personal.—1 Cor. 6:9-11.

¿Ha tratado usted alguna vez de calcular exactamente cuántos países hay alrededor del globo terráqueo? Bueno, si lo ha hecho, usted sabe que podría dar con más de una respuesta, dependiendo de cómo cuente. Por ejemplo, ¿pondría usted al Hawái en su lista debido a que la considera desde un punto de vista geográfico, o lo contaría como parte de los EE. UU.? ¿Y contaría a la Guayana Británica, o la incluiría como parte del Reino Unido? Además, ¿cómo agruparía las islas del mar?

Según cierta cuenta, actualmente hay 144 países independientes y colonias con gobierno propio alrededor del globo terráqueo, y, aun más, hay otras 85 colonias y territorios dependientes gobernados por diferentes naciones. Pero, recuerde, estas cifras cambian constantemente. Zanzíbar y Tanganyika se unieron, y Nyasalandia se ha independizado ahora políticamente y cambió su nombre al de Malawi.

¡Cuánto mejor será cuando toda la humanidad, en vez de estar dividida en muchas naciones rivales, esté unida bajo el justo reino de Dios!

AUNQUE los alquimistas trabajaron sin éxito por siglos para convertir los metales en oro, la menuda abeja por miles de años ha estado efectuando una transformación mucho más notable. Sin duda usted ha visto a las abejas en el proceso de obrar este milagro. Se apresuran de flor en flor, chupando el dulce líquido llamado néctar. Aun en su vuelo a casa comienza la asombrosa transformación dentro de su cuerpo, pero no puede completarse sin la ayuda de colaboradoras allá en la colmena. Allí, en cosa de horas, abejas industriosas cooperan juntas para convertir el néctar en uno de los alimentos más sabrosos y más alimenticios —¡la miel!

Pero las abejas superan en otras cosas además de la producción de miel. Están maravillosamente equipadas para polinizar las plantas. Mantienen una colmena inmaculadamente limpia, con aire acondicionado. Son ingenieras notables, y pueden comunicar instrucciones complicadas a otras abejas que pueden obedecer. Con razón se ha llamado a la abeja el insecto más importante del mundo.

La familia

Las abejas viven en grandes familias o colonias que pueden ascender a 75,000 abejas o más. Más de 99 por ciento de estos miembros de familias son hembras estériles conocidas como abejas obreras. La colonia también tiene una abeja reina, la madre de la entera familia, y, en el verano, a varios centenares de zánganos. Puesto que los zánganos aparentemente no sirven ningún propósito útil en el invierno, todos son muertos antes de llegar el invierno.

Por lo tanto, cuando se calienta el clima



en la primavera, se hacen preparativos para producir más zánganos. Las celdillas para la reproducción de zánganos se limpian, y la abeja reina deposita un huevo no fecundado en cada una de ellas. En aproximadamente veinticuatro días los zánganos se maduran a casi su tamaño pleno y se abren paso a través de sus celdillas cortándolas, así como un pollo sale de su cascarón. No poseen aguijón, no tienen glándulas para producir cera ni jalea real, ni están equipados pa-

ra juntar néctar ni polen de las flores. Pero efectúan el trabajo importantísimo de fecundar a la abeja reina. De manera notable, los zánganos se producen de huevos no fecundados, pero ellos mismos fecundan a la reina para que pueda producir abejas obreras.

El transcurso del invierno deja sumamente reducida la población de abejas obreras. De modo que las obreras sobrevivientes entran en acción. Proporcionan a su reina enormes cantidades de alimento. Por variar la cantidad de alimento que se le proporciona, las abejas controlan el número de huevos que pone la reina, y así controlan la población. Ahora bien, pueden aumentar su producción a la asombrosa proporción de unos 2,000 huevos al día —¡un total de cuatro veces el peso de su propio cuerpo! La reina fecunda cada uno de estos huevos con esperma que recibe de un zángano. En veintidós días las abejas jóvenes comienzan a salir de sus celdillas —casi plenamente desarrolladas y listas para trabajar.

Si perdiera su productividad la reina debido a su edad (por lo general vive varios años), o si decidiera dividirse la colonia a causa de apiñamiento, se produce otra rei-

na. Para hacer una reina, varias celdillas regulares son ensanchadas y a la larva se le alimenta con abundante abastecimiento de jalea real. Esta sustancia láctea especial se secreta de glándulas salivales modificadas de obreras jóvenes. Por medio de alimentar con ella a la larva a través del entero período de su desarrollo, en vez de solo los primeros dos o tres días, la larva se desarrolla en reinas, en vez de abejas obreras ordinarias. De modo que, en un sentido muy literal, las reinas se hacen, no nacen.

Cuando decide dividirse la colonia, la reina vieja se va con parte de la colonia para hallar un nuevo hogar. Esto se llama enjambre. De vuelta en la colmena original, la primera reina que sale de su celdilla busca y aguijonea a muerte a las otras reinas que se desarrollan. Si salen dos al mismo tiempo, combaten a muerte para que solo una reina permanezca en la familia.

Después de unos cuantos días la reina virgen sale de la colmena y emprende su vuelo de apareamiento. Todos los zánganos la siguen en persecución fogoso. Se remontan más y más. Finalmente, todos salvo uno de los perseguidores se quedan atrás. Allí, en medio del aire, los dos se unen, pero el zángano es herido mortalmente cuando se liberta la reina, rompiendo los órganos generativos de él. Entonces la reina apareada regresa a su colonia, impregnada de suficiente esperma para fecundar centenares de miles de huevos.

Vida comunal

Las abejas, como los hombres, son criaturas sociales, y aunque no tienen la inteligencia de los hombres, sus colmenas son modelo de orden. Desde su primer día de vida las abejas obreras siempre parecen saber exactamente qué hacer y cómo hacerlo, aunque no se les diga. Manejan los problemas de la vida comunal con tal eficacia que los hombres son obligados a detenerse y observar.

Por ejemplo, cualquier ciudad tiene que mantenerse limpia, de otra manera los habitantes corren el riesgo de enfermedades y epidemias. De modo que en la colmena brigadas de saneamiento se hallan traba-

jando constantemente. Pronto después de salir de sus celdillas, las abejas jóvenes se ocupan de deshacerse de todo fragmento de materia extraña. Sin ser instadas o regañadas por sus mayores, lamen los millares de celdillas dejándolas cabalmente limpias, preparándolas otra vez para recibir los huevos de la reina. El resultado de esta vigilancia constante es una colmena impecablemente limpia.

Después de unos cuantos días se maduran las glándulas lácteas de las abejas jóvenes, y asumen el deber de cuidar a las larvas jóvenes. Cualquier madre reconocerá que hay mucho trabajo en criar a los jóvenes. Pero la atención que los niños exigen no se puede comparar con el cuidado que tienen que recibir las larvas bebés. Después de empollar el huevo, las abejas que crían tienen que hacer unas 10,000 visitas de alimentación a cada celdilla—una visita aproximadamente cada minuto! Piense en ello, ¡10,000 alimentaciones para criar una sola abeja! Y no obstante quizás haya millares de larvas desarrollándose al mismo tiempo, todas las cuales necesitan esta misma alimentación de precisión. ¡Qué alivio el poder tapar la celdilla después de aproximadamente seis días de alimentación y dejar que la larva se forme en una abeja plenamente desarrollada!

Las abejas también tienen el problema, al que se ha enfrentado por largo tiempo el hombre, de calentar y enfriar su ciudad. Es vital para la vida de las larvas jóvenes el que la temperatura en el espacio de incubación no baje de 32° ni exceda 36° C. De manera que las abejas reaccionan inmediatamente cuando cambia la temperatura. Si la temperatura sube, como a menudo lo hace en el verano, las abejas forrajeras de mayor edad introducen abastecimientos de agua. Estos se colocan estratégicamente en la colmena y las abejas se sitúan alrededor y abanicán vigorosamente. Esto evapora el agua y se enfría la colmena.

Pero además de usar acondicionamiento del aire mucho antes de que el hombre lo desarrollara, las abejas también son expertas en calentar su ciudad. Si bajara la temperatura de la colmena, las abejas cargan

su cuerpo de miel, que, debido al elevado metabolismo de su cuerpo, rápidamente se convierte en calor. Así, se eleva la temperatura de la colmena. En el espacio de incubación, las abejas mantienen una temperatura que es constante dentro de uno y medio grados, aunque la temperatura exterior quizás varíe de cero a cuatro grados centígrados.

Un problema más serio surge en el invierno. ¿Cómo sobreviven las abejas cuando la temperatura baja muchos grados por debajo del cero? No pueden invernar ni emigrar, de modo que ingeniosamente cargan un horno por medio del cual se mantienen calientes.

Muchas abejas forman una concha compacta para encerrar el calor. Las abejas que están en el centro de esta concha aislante se mantienen en movimiento constante, produciendo calor. Cuando baja la temperatura, la concha aislante se encoge y las bailarinas que están adentro se mueven más aprisa; pero cuando sube la temperatura, la concha de abejas se extiende y los movimientos de las que están en el centro aflojan el paso. Por este medio se regula la temperatura. Pero, ¿cómo evitan sucumbir al frío las abejas que se afianzan en el exterior?

Se observa que las abejas que componen la concha aislante se hallan continuamente cambiando de lugar con las bailarinas del interior. Hay una corriente persistente desde el centro hasta los bordes exteriores y que regresa nuevamente. De esta manera las abejas alternadamente se calientan por la actividad, y se enfrían durante los períodos de descanso. La miel, por supuesto, es el combustible que mantiene en acción a este asombroso horno.

Maravillas de ingeniería

Los hombres se enorgullecen de sus hazañas de ingeniería, y, de veras, algunas de ellas son maravillosas, pero aun en este campo los humanos han aprendido de la abeja humilde. Aunque no poseen ningún título universitario en la ingeniería estructural, las abejas obreras de dos semanas de edad construyen panales que son obras

magistrales de diseño estructural. Por siglos los hombres han estado intrigados por ellos, pero solo es en años recientes que la observación científica cuidadosa ha mostrado cuán verdaderamente maravillosos son.

El material de construcción es de hechura propia de las abejas. Las obreras jóvenes se hartan de miel, y, después de varias horas, la cera comienza a aparecer como hojuelas delgadas sobre su abdomen. Trasladándola a la boca, las abejas mastican cabalmente la cera, mezclándola con un líquido espumoso y microscópicas burbujas de aire. Luego tiene lugar un milagro de ingeniería. Las abejas, trabajando en cooperación mutua, convierten este material plástico en perfectas celdillas hexagonales del panal. De manera asombrosa, las celdillas están formadas con tal exactitud invariable que en una ocasión el científico francés René de Réaumur propuso que fueran hechas una norma de medir.

Igualmente asombrosa, sin embargo, es la selección del diseño hexagonal. Provee la fuerza máxima, el mayor espacio para almacenaje y, al mismo tiempo, encaja con la forma de la abeja. ¡Es la única forma ideal para el panal! Con el fin de obtener la fuerza máxima por el menor peso los hombres también han empleado este diseño hexagonal en sus proyectos.

Trabajo en el campo

Después de unas tres semanas de quehaceres en el interior las abejas obreras se gradúan para recoger polen y néctar de los campos. Aunque literalmente se mueren trabajando en aproximadamente un mes, esta diligencia durante el verano asegura la supervivencia de la colonia de abejas en el invierno. De hecho, las abejas reco-gen tal excedente que tan solo en los Estados Unidos ¡se cosechan cada año unos 113,400,000 kilos de miel! Cuando se considera que vuelan unos 80,000 kilómetros, el equivalente de dos circuitos alrededor del globo terráqueo, para recoger suficiente néctar para solo 454 gramos de miel, uno comienza a apreciar cuán activas realmente son las abejas.

No obstante, para efectuar este trabajo asombroso las abejas están maravillosamente equipadas. Su larga lengua y partes de la boca están diseñadas perfectamente para extraer el dulce néctar de las partes interiores de las flores, y sus patas traseras tienen canastas que pueden ser henchidas con grandes masas de polen. Al llegar a casa, trabajadoras jóvenes reciben y almacenan este polen, que, combinado con la miel, forma la dieta de las larvas jóvenes. El néctar se traslada a las recolecciones de otras obreras, que lo hacen entrar y salir a fuerzas de su cuerpo varias veces antes de depositarlo en celdillas abiertas. Después de ser abanicado para evaporar el exceso de la humedad, pronto la miel está lista para comerse. Sin embargo, si no fuera por el sistema de comunicación sumamente desarrollado de las abejas, todo este programa de producción aflojaría el paso a como el de un caracol.

Sí, fantástico como parece, las abejas realmente se dicen una a la otra cuando localizan un rico abastecimiento de néctar. Una abeja exploradora revelará la calidad de su hallazgo al pasar menudas muestras. Luego, por medio de un baile sobre el panal vertical y por medio de sonidos, ella comunica la dirección y distancia de la fuente de alimento. Cuando la abeja exploradora baila perpendicularmente hacia arriba en el panal, quiere decir que el alimento se puede hallar volando directamente hacia el Sol; perpendicularmente hacia abajo significa que se halla diametralmente opuesto al Sol. Por medio de variar el ángulo del baile, la exploradora puede indicar una fuente de alimento en cualquier dirección. La distancia al alimento, se cree corrientemente, se indica por la longitud del tono

del sonido emitido por la exploradora que baila.

Aunque las abejas necesitan las plantas a fin de vivir, lo contrario es igualmente cierto. Se calcula que si no fuera por las abejas, 100,000 especies de plantas, incluyendo muchas de las cuales depende directamente la humanidad, desaparecerían de la Tierra. ¿Por qué? Porque las plantas necesitan ser fecundadas para producir semilla, y los cuerpos de las abejas, cubiertos de cabello, están diseñados especialmente para efectuar esto. Al viajar de flor en flor las abejas fecundan las plantas trasladando polen de una flor al estigma de otra. Sin embargo, la eficacia de este traslado depende de un modelo de conducta singular de la abeja.

Este modelo se llama constancia de flor. Es vital que el polen de una especie de planta sea trasladado al estigma de una planta de la misma clase. Esto se debe a que el polen varía de planta a planta. El polen de una amapola, por ejemplo, no sería de valor alguno para una rosa. Pero, de manera asombrosa, las abejas consideran esto—cuando comienzan a trabajar en una flor en particular permanecen fieles solo a esa clase, aunque quizás haya otras clases de flores en todos lados.

¿Dónde recibió la abeja tal sabiduría asombrosa? ¿Quién le enseñó a hacer miel? ¿Dónde aprendió a proveer de aire acondicionado y calor su colmena? ¿Cómo aprendió a calcular con tal exactitud el tamaño y la forma de las celdillas del panal? ¿Inició ella su modelo de conducta peculiar que sostiene la vida de las plantas? ¿Cuán evidente es que la abeja es producto del Creador, Jehová Dios! Verdaderamente, es una de sus maravillas de la creación.

El diario industrial *Modern Packaging* informó que cierto manufacturero de loción para las manos aparentemente aprobó lo que publicó su consultor de diseños, a saber, un despacho noticioso que señala la necesidad de cambiar el estilo de sus botellas para mejorar la "impresión del volumen." "Se modeló una botella relativamente espigada y elegante," dice el anuncio en tono de triunfo, "que con un volumen de 142 gramos da realmente la apariencia de ser más grande que el volumen anterior de 284 gramos." Vale la pena leer la etiqueta.

SU VERSÁTIL SIERVO,

¿LE GUSTA a usted la manera en que sisean las bebidas gaseosas? Bueno, ese mismo trabajador pequeño que coloca la efervescencia en sus bebidas gaseosas también se halla ocupado inflando balsas salvavidas, rociando pintura y combatiendo incendios. ¿Sabía usted eso? Sí, hasta ha hecho que el pelar las cebollas casi sea una experiencia agradable.

Este versátil siervo de usted se llama anhídrido carbónico. Es el mismo gas que usted exhala y que las plantas absorben del aire. Es incoloro, casi completamente inodoro, y no inflamable. Sea como gas, líquido o sólido, está resultando cada vez más útil a medida que los hombres se familiarizan con su versatilidad.

El hombre ha aprendido que el gas anhídrido carbónico se convierte en líquido cuando la temperatura baja de 31° centígrados. Pero si se reduce rápidamente la presión, algo del líquido se convierte en un sólido que se asemeja a la nieve. Entonces estas hojuelas se comprimen en tabletas densas y se venden bajo el nombre de fábrica de "hielo seco." El hielo seco, como quizás usted sepa, es un refrigerante común que se usa al empacar y enviar helado y otros alimentos congelados.

Al gas anhídrido carbónico bajo presión se le ha hecho efectuar muchas cosas. Opera "bombas rociadoras" de pintura, sirenas automáticas de niebla en boyas marinas y señales de ferrocarril. El gas proporciona fuerza propulsora para armas que lanzan arpones bajo el agua y autos de carrera de juguete, y hasta opera un nuevo tipo de removedor de corchos.



¿Recuerda cuando siempre se bombeaba aire con la mano a los neumáticos del auto? Ahora el gas anhídrido carbónico está a su servicio, inflando neumáticos de autos, balsas, poniendo la "espuma" en el hule espuma y los plásticos y hasta haciendo que suban los pasteles.

Una capa de gas anhídrido carbónico sobre la parte superior de los alimentos, como sobre la leche en polvo, la mantequilla, el coco desmenzado, durante la elaboración y el enlatamiento, impide que entre el oxígeno que cambiaría el sabor y el color del alimento. El anhídrido carbónico mantiene el alimento con buena apariencia y con sabor fresco.

El gas anhídrido carbónico también se usa en operaciones mineras y en la industria química. Se usa en fábricas químicas para excluir el oxígeno de los materiales explosivos, lo cual es una medida de seguridad. Y, ¿sabe usted que un ingrediente normal de la mezcla que se halla dentro del extinguidor de incendios es anhídrido carbónico? Es un verdadero combatiente de los incendios; intercepta el abastecimiento de oxígeno de que depende la combustión.

El anhídrido carbónico líquido le sirve a usted de otras maneras. Se usa extensamente para carbonatar las bebidas.

Como sólido, a saber, como "hielo seco," el gas anhídrido carbónico desempeña una larga lista de servicios. Los cocineros usan hielo seco para congelar las cebollas. El hielo seco mantiene refrenados los aceites de la cebolla, ahorrándole así al cocinero las lágrimas que generalmente salen al cortar y rebanar cebollas.

Hoy en día los materiales de plástico o hule que son difíciles de manejar debido a ser pegajosos se congelan en hielo seco. Esto les quita lo pegajoso y los hace fáciles de manejar.

Aunque los hacedores de lluvia han regado las nubes con cristales de anhídrido carbónico en un esfuerzo por hacer que llueva, solo han disfrutado de éxito limitado.

Anualmente se producen unas 880,000 toneladas de anhídrido carbónico tan solo en los Estados Unidos. Hoy hay más de 177 usos generales para él. De veras, es un siervo versátil.

La misteriosa “vieja bruja”

Por el corresponsal de “¡Despertad!”
en la Guayana Británica

COMO otros países, la Guayana Británica tiene muchas supersticiones que los testigos de Jehová encuentran constantemente en su ministerio de puerta en puerta. Una de las más extrañas es acerca de la “vieja bruja.” Me enteré por primera vez de esta superstición cuando me acercaba a una casa en mi ministerio público con la intención de hablar al amo de casa acerca de las buenas cosas que Dios se ha propuesto para la humanidad. Cuando estaba por pasar por la entrada, un muchachito desde la siguiente casa gritó: “No entre allí. ¡Una vieja bruja vive en ese lugar!” No tenía idea de por qué se le llamaba una “vieja bruja” al amo de casa, de modo que le pregunté a mi compañero de la Guayana. Me indicó que con “vieja bruja” allí se hace referencia tanto a un hombre como a una mujer y se cree que tiene poderes extraños.

Por lo tanto, fue con interés que leí un relato en el diario *Graphic* de la Guayana acerca de una anciana que algunos aldeanos creían que era una “vieja bruja.” Vieron a esta mujer temprano un domingo por la mañana cuando estaba prendiendo un fuego y rápidamente llamaron a la policía, que llegó a tiempo para salvarla de un apaleamiento severo. El periódico decía: “Aproximadamente a la 1:45 a.m. fue descubierta una anciana extraña en el patio de la calle Durban cuando iba a prender un fuego en un brasero, y se suscitó una alarma. Se le pidió que explicara su presencia en el patio a esa hora. No pudiendo hacer esto, sus interrogadores amenazaron con rodearla de marcas de tiza, con lo cual gritó: ‘Por favor no lo hagan. ¿Por dónde andaré yo?’”

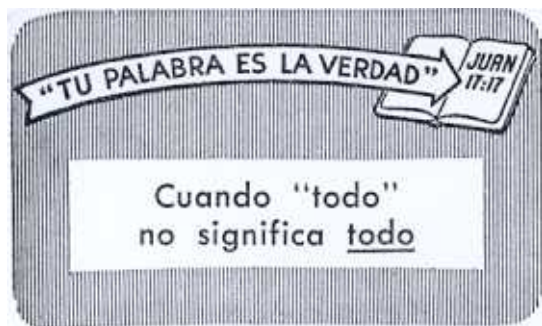
La superstición acerca de la “vieja bruja” afirma que es una anciana que, en las noches oscuras, se quita la piel por medio de palabras mágicas. La piel se esconde en un güiro seco. Entonces ella asume la apariencia de una bola de fuego y viaja por el cielo. Cuando aterriza en una casa entra por el ojo de la cerradura y chupa sangre de la gente que duerme allí. Se cree que una línea hecha con tiza o marcas hechas con tiza en forma de una cruz no dejan que entre. Se protege de ella a los nenes poniéndoles un camisón azul y amarrándoles en una muñeca un paño de azul marino que contenga un poco de la resina llamada asafétida.

Si se colocan granos de arroz crudo cerca de una cama, se cree que la “vieja bruja,” se verá obligada a detenerse y a contarlos. Esto proporciona a los que ocupan la casa la oportunidad de despertar y descubrirla. Se tiene lista una gruesa escoba hecha de ramitas del árbol *manicole* para golpearla.

Supersticiones como ésta encadenan a la gente a temores absurdos. El librarla de tales temores es una de las razones por las cuales los testigos de Jehová proclaman verdades bíblicas de casa en casa. Esas verdades pueden libertar de las supersticiones a la gente. En una ocasión dijo Jesucristo, concerniente a la verdad de Dios: “Conocerán la verdad, y la verdad los libertará.” (Juan 8:32) Liberta a la gente de las ideas incorrectas acerca de la vida y de la muerte. La liberta de supersticiones y enseñanzas inspiradas por los demonios que acarrearán temor, incertidumbre y miseria.

Cuando encuentro a una persona que cree en la superstición acerca de la “vieja bruja,” raciocino con ella, preguntándole: ¿Pueden los humanos quitarse la piel y ponérsela de nuevo? Si la piel se deja en el güiro, ¿qué le pasa a la sangre, a los músculos y a los huesos mientras la “vieja bruja” es una bola de fuego? Tales preguntas arrojan duda sobre la superstición. Indico que hay fuerzas espirituales inicuas que pueden hacer cosas extrañas, pero ningún humano puede cambiarse en alguna otra cosa. Les muestro el lugar donde la Palabra de Dios dice que el “mundo entero está yaciendo en el poder del inicuo” y que éste está “extraviando a toda la tierra habitada.” (1 Juan 5:19; Rev. 12:9) Las supersticiones que inspiran temor proceden de ese gran engañador. Son falsedades que contradicen a la Palabra de verdad de Dios y extravían a la gente. En vez de creer en ellas, debe cifrarse la confianza en Jehová Dios. “El es un escudo a los que se refugian en él.”—Pro. 30:5.

Muchas personas buenas de este país han permitido que la verdad bíblica les liberte de la superstición acerca de la “vieja bruja.” Ya no se perturban cuando ven que una anciana excéntrica hace cosas raras. En vez de unirse temerosamente a otros para golpearla, muestran su amor y bondad cristianos. Con la Palabra de verdad de Dios se esfuerzan por ayudar a sus vecinos a despojarse de temores supersticiosos y a disfrutar de la libertad del cristianismo verdadero.



EL APOSTOL Pablo oró que el amor de sus hermanos “abunde todavía más y más” no solo con conocimiento sino “con conocimiento *exacto*.” Una ilustración del valor de no solo tener conocimiento sino conocimiento exacto es la manera en que se usa el adjetivo “todo” en las Escrituras. La falta de entendimiento y aprecio de esto ha resultado en doctrina falsa en la cristiandad.—Fili. 1:9.

Por lo general pensamos en “todo” como significando exactamente eso, *todo*, todas las cosas o personas nombradas. Pero ése no es el único sentido en que se usa esta palabra en la Biblia, y especialmente en las Escrituras Griegas Cristianas. La palabra griega que se usa más generalmente para “todo” en la Biblia es *pas* (masculino), *pasa* (femenino), *pan** (neutro), junto con sus diversas inflexiones, como *pantes* (plural), *pasai*, *panta*, etc. Sin embargo, *pas* tiene más de un significado. Quizás signifique literalmente todo o quizás signifique “toda clase o variedad” (El *Expository Dictionary of New Testament Words* de Vine), o “toda clase de” (El *Pocket Lexicon to the Greek New Testament* de Souter). Debido a esto la *Traducción del Nuevo Mundo* a veces dice “toda suerte (clase) de,” donde otras, con raras excepciones, dicen “todo.”

Muchísimos ejemplos se podrían dar en que *pas* en sus diversas formas significa literalmente todo o todos, como cuando Pablo escribió que debido al pecado de Adán “la muerte se extendió a todos [*pantas*] los hombres porque todos [*pantes*]

* Por ejemplo, “panteón,” un templo para *todos* los dioses.

habían pecado.” No solo toda suerte de hombre sino literalmente *cada* hombre, *todos* los hombres son pecadores y mueren. Así mismo el comerciante viajero que se menciona en una de las ilustraciones de Jesús literalmente vendió “todas [*panta*] las cosas que tenía” para comprar una perla de gran precio. El no solo vendió toda clase de cosas, sino literalmente todo lo que tenía, para comprar esa perla. Por eso también Cristo “tiene que gobernar como rey hasta que Dios haya puesto a todos [*pantas*] los enemigos debajo de sus pies.” De nuevo, él habrá de gobernar no solo hasta que toda clase de enemigos, sino hasta que el último enemigo, literalmente todos los enemigos, sean puestos debajo de sus pies.—Rom. 5: 12; Mat. 13:45, 46; 1 Cor. 15:25.

Entre los casos en que *pas* no significa literalmente *todo* está la profecía que citó Pedro el día del Pentecostés: “Derramaré mi Espíritu sobre *toda* carne.” (*Versión Normal Revisada*) Jehová Dios no derramó en ese tiempo su espíritu literalmente sobre *toda* carne sobre la Tierra, ni siquiera sobre toda carne en Palestina, sino solo sobre los ciento veinte discípulos de Jesús reunidos en una habitación superior en Jerusalén. Obviamente, aquí está un caso en que la palabra griega (*pasan*) para “todo” significa “toda clase de,” así como se vierte en la *Traducción del Nuevo Mundo*. —Hech. 2:17.

El contexto inmediato de estas palabras confirma lo correcto que es esta manera de verter: “Derramaré algo de mi espíritu sobre toda clase de carne, y profetizarán sus hijos y sus hijas y sus jóvenes verán visiones y sus ancianos soñarán sueños; y aun sobre mis esclavos y sobre mis esclavas derramaré algo de mi espíritu en aquellos días, y profetizarán.” Sí, ahora no solo sobre unos cuantos escogidos: sacerdotes, profetas, jueces y reyes, como en los días de la antigüedad, sino sobre toda clase de carne: hijos, hijas, jóvenes, ancianos y hasta sobre esclavos habría de venir espíritu de Dios. De veras es interesante observar que la manera de verter aquí de “toda clase de,” que permite la palabra griega y que se requiere por el contexto y los he-

chos, casi es singular con la *Traducción del Nuevo Mundo*; no aparece en unas cuarenta otras traducciones que fueron examinadas, en idiomas como inglés, alemán y español.

Cuán vital es este entendimiento de *pas* para conseguir conocimiento exacto habrá de discernirse de las palabras de Pablo en 1 Timoteo 2:3, 4. Según la *Nueva Biblia Inglesa*, éstas dicen: "Tal oración está bien, y aprobada por Dios nuestro Salvador, cuya voluntad es que todos [*pantas*] los hombres hallen salvación y lleguen a conocer la verdad." Claramente, lo que es la voluntad de Dios tendrá que suceder, y si, como esta manera de verter las palabras de Pablo dice, es la voluntad de Dios que todos los hombres hallen salvación, tiene que desprenderse que todos los hombres se salvarán sea que quieran o no.

Pero tal enseñanza de salvación universal pugna contra muchas otras declaraciones manifiestas de las Escrituras, como el Salmo 145:20: "Jehová está guardando a todos los que lo aman, pero a todos los inicuos los aniquilará." La aniquilación es exactamente lo opuesto a hallar salvación. Entre los muchos otros textos que muestran la misma cosa se hallan las palabras de Jesús: "Entren por la puerta angosta; porque ancho y espacioso es el camino que conduce a la destrucción, y muchos son los que entran por él."—Mat. 7:13.

En vista de las muchas declaraciones manifiestas en las Escrituras, de las cuales las susodichas solo son representativas, que aclaran que la muerte, destrucción, aniquilación, es el castigo por la desobediencia y que el recibir vida eterna depende de la obediencia, no tenemos selección salvo que rechazar la enseñanza de la salvación universal. Por lo tanto, no puede ser voluntad de Dios que *todos* los hombres hallen salvación, sino, más bien, que "hombres de

toda clase sean salvos," así como se vierte por la *Traducción del Nuevo Mundo*. Esto está en armonía con el contexto, donde Pablo pide que oraciones "se hagan . . . respecto a hombres de toda clase, respecto a reyes y a todos los que están en alto puesto."—1 Tim. 2:1-4.

El principio supracitado también aplica a las palabras de Juan concernientes a Jesús: "La luz verdadera que da luz a toda clase de hombre," y a las propias palabras de Jesús: "Atraeré a mí a hombres de toda clase." Jesús no iluminó a *todo* hombre ni atrajo a *todos* los hombres a él, sino que dio luz a toda clase de hombre y atrajo a él a hombres de toda clase.—Juan 1:9; 12:32.

Corroborando la manera en que la *Traducción del Nuevo Mundo* vierte a veces la palabra griega *pas* (junto con sus inflexiones) se encuentran las maneras de verter de muchas otras traducciones en Mateo 5:11: "Felices son ustedes cuando . . . mentirosamente digan *toda suerte de* [*pan*] cosa inicua contra ustedes." Por eso, aunque *Una Traducción Americana* dice "toda cosa," la *Douay*, "toda," y *Rotherham*, "toda," muchas otras traducciones convienen con la *Traducción del Nuevo Mundo*. Las traducciones *Versión Normal Revisada* y la de *Phillips* dicen "toda clase de"; la *Versión del Rey Jaime*, la *Americana Normal*, la *Confraternidad Católica*, la *Knox* y la *Moffatt*, todas dicen "toda suerte de," y la *Nueva Biblia Inglesa* y el *Diaglott* dicen "toda clase de." Y eso es, por supuesto, lo que Jesús quiso decir; no que la gente diría *toda* cosa mentirosa contra sus seguidores, sino *toda* suerte de cosa inicua.

Por lo susodicho viene a ser claro que necesitamos, no solo conocimiento, sino conocimiento exacto, si queremos entender apropiadamente las Escrituras inspiradas, la Palabra de Dios.

Cierto intelectual comunista en una ocasión insinuó al líder de la China roja Mao Tse-tung que el "comunismo es amor." El jefe chino comunista replicó: "No, camarada, el comunismo no es amor; es un martillo que usamos para destruir al enemigo."—*Time* del 1 de diciembre de 1958.



Resultados de las elecciones en los EE. UU.

◆ Las elecciones norteamericanas se consideraron generalmente como una victoria arrolladora para Lyndon B. Johnson. Johnson fue electo presidente por el mayor voto popular en la historia de los Estados Unidos—42,328,350, en comparación con los 35,590,000 del presidente Eisenhower en 1956. La cifra de las personas que fueron a las urnas fue de 69,169,000. Estas representaban el 78 por ciento de los votantes registrados, pero solo el 60 por ciento de la población de los Estados Unidos con edad de voto. Muchos aparentemente no favorecían a ninguno de los dos candidatos. El voto popular para Johnson fue de 61.2 por ciento. Los votos electorales para Johnson fueron 486; para Goldwater, 52. Las elecciones dejaron a los Estados Unidos con lo que más se ha asemejado a gobierno de un solo partido desde 1936. En el Senado hay 68 demócratas y 32 republicanos. En la Cámara de Representantes hay 295 demócratas y 140 republicanos. Eso representa una ganancia de 38 asientos para los demócratas. En los Estados, los puestos de gobernador que tienen los demócratas son 33; los republicanos, solo 17. Es obvio que el partido republicano recibió daño serio en las elecciones.

Pena de muerte para ocho

◆ Recientemente ocho hombres recibieron sentencia de muerte de un Tribunal Superior de Malawi por el asesinato de Elaton Mwachande, un testigo de Jehová que había decidido no participar en las elecciones políticas, debido a razones religiosas. El juez, L. M. E. Emejulu, dijo que no vio provocación de parte de los testigos de Jehová, que ellos estaban conscientes de sus deberes cívicos y participaban en el desarrollo de la comunidad. El juez declaró además que la Constitución de Malawi garantizaba libertad de conciencia; por lo tanto, los testigos de Jehová actuaban según sus derechos al no unirse a ningún partido político o votar. A los ocho hombres que participaron en el asesinato de Mwachande se les halló culpables y se les sentenció a muerte. No obstante, apelaron al Tribunal Supremo de la nación.

Adolescentes y nacimientos

◆ El quince por ciento de los nacimientos en los Estados Unidos de Norteamérica hoy son alumbramientos de madres que tienen menos de 19 años de edad, se le dijo el 11 de septiembre al Colegio Internacional de Cirujanos. El año pasado madres adolescentes dieron a luz 600,000 infantes, una gran proporción de los

cuales fueron concebidos en fornicación. "De una tercera parte a la mitad de las muchachas que se casan en la escuela secundaria están encintas cuando se casan," dijo la doctora María S. Calderone, de Nueva York. "Esto está en contraste con una de cada seis en la población general." La doctora Calderone dio énfasis al hecho de que el problema del matrimonio entre los adolescentes es serio debido a que los matrimonios tempranos son los que más probablemente terminen en divorcio.

Violencia en la televisión

◆ El senador Tomás J. Dodd, de Connecticut, dijo que hay "según cálculos 62,000,000 de receptores de televisión" en los Estados Unidos de Norteamérica. Estos funcionan en 51,200,000 hogares. "Esto significa," dijo él, que "cada día más de 25 millones de niños, de 12 años y más, miran la televisión. Estos niños, como promedio, pasan más tiempo mirando televisión que el que pasan en la escuela o en la iglesia." De lo que trataba el senador, sin embargo, no era de equipos de televisión sino del aumento en la violencia, crimen y brutalidad que se muestran por televisión. Puesto que hay una relación clara entre el aumento de la violencia en la televisión y el aumento del crimen entre los jóvenes, la industria transmisora ha recibido la advertencia de reducir la violencia o enfrentarse a acción posible por el Congreso. Un estudio de tres años hecho por el Subcomité del Senado sobre la Delincuencia Juvenil reveló que desde 1954 ha habido un aumento de 200 por ciento en el crimen y la violencia que se exhiben en la pantalla de la televisión. El Subcomité instó a tomar acción correctiva. El que la haya depende mucho de la demanda del público.

Ley marcial en Sudán

◆ En los días finales de octubre el país de Sudán se halló

en un estado de tensión y violencia. El primer ministro Sir-el-Khatim el-Khalifa suplicó a la gente que se apegara a la ley y el orden. Pero el 11 de noviembre unos manifestantes atacaron las embajadas estadounidenses, la británica y la de la República Árabe Unida en Kartum. No hubo explicación inmediata de los alborotos.

El crimen entre dependientes y empleados de oficina

◆ El *Christian Science Monitor* declaró que el crimen entre los dependientes y empleados de oficina en los Estados Unidos ha alcanzado tal proporción que hace que algunos criminales profesionales parezcan pillos de la escuela de párvulos. El periódico informa que "en 1962 los ladrones tuvieron que ejecutar 900,000 robos para acumular una pérdida pública de 171 millones de dólares. Pero las compañías de seguros calculan ahora que el comercio estadounidense pierde más de 4 millones de dólares al día por robos efectuados por empleados. En dinero y mercancías el bandido entre los dependientes y empleados de oficina se lleva a su casa más de mil millones de dólares al año. Esto quizás cause sorpresa." "Pero esto es lo pasmante," dice el periódico: "Muchos hechos improbables no los cometen los empleados comunes, sino el personal ejecutivo y de superintendencia, de los cuales, muchos tienen la ventaja de tener un título universitario."

Bolivia busca tranquilidad

◆ En Bolivia hubo una revuelta en que murieron por lo menos 40 personas y 150 resultaron heridas. La revuelta derribó el viejo régimen e introdujo un nuevo gobierno con el general René Barrientos, de 44 años de edad, como presidente. El anterior presidente Víctor Paz Estenssoro huyó al Perú el 4 de noviembre.

Reconsiderada la circuncisión

◆ El fiel hebreo Abrahán estuvo entre los primeros de los habitantes de la Tierra a quienes se les habló de la circuncisión, hablándole su Dios Jehová. Eso fue hace casi 4,000 años. Ahora médicos modernos están instando a que se ejecute la circuncisión para evitar cáncer del órgano sexual masculino y disminuir la cantidad de males de la cerviz de la matriz entre las mujeres. La *Science News Letter* del 31 de octubre declaró que "la razón para la circuncisión es la limpieza, para evitar la acumulación de una mezcla irritante llamada *smegma* en el estrecho espacio entre el bá-lano masculino y la piel que lo cubre. Los estudios han mostrado que hay poco cáncer cervical entre las judías, y se cree que esto se debe al hecho de que se acostumbra circuncidar a los varones judíos." Cada año cerca de 25,000 mujeres estadounidenses desarrollan cáncer cervical, y el informe dice que entre 2,000 y 6,000 hombres tienen cáncer del órgano sexual.

Un gran hoyo

◆ La tierra se abrió y súbitamente apareció un hoyo de unos 30 metros a través y 24 metros de profundidad en Blyvooruitzicht en el Transvaal Occidental, en el África del Sur. La tierra se tragó rápidamente cuatro casas. Una familia de cinco y una sirvienta bantú perdieron la vida. Afortunadamente dos de las casas no estaban habitadas. Se cree que la causa del hoyo fue agua que actuó sobre roca dolomítica, disolviéndola. La roca contiene carbonato de calcio, que se disuelve en agua, dejando cavidades subterráneas.

Ignorada la instrucción bíblica

◆ Una encuesta tomada en los Estados Unidos reveló que la mayoría de las escuelas públicas norteamericanas están pasando por alto la invitación del Tribunal Supremo de en-

señar objetivamente en cuanto a la Biblia y la religión. Cuando el Tribunal dio en junio de 1963 el fallo de que los ejercicios religiosos en las escuelas públicas son anticonstitucionales, dio énfasis a que no habría objeción al "estudio de la Biblia o de la religión . . . presentado objetivamente como parte de un programa secular de educación." El tribunal más alto de la nación añadió: "Bien se pudiera decir que la educación de uno no está completa sin un estudio de la religión comparada o de la historia de la religión y su relación con el adelanto de la civilización. Ciertamente se puede decir que la Biblia es digna de estudio por sus cualidades literarias e históricas." Pero una encuesta de la Prensa Unida Internacional reveló que la mayoría de las escuelas investigadas exhibían una marcada falta de entusiasmo en cuanto a toda la idea. "Francamente, la mayoría de los maestros tienen un miedo terrible de hacer cualquier cosa en cuanto a religión," dijo el superintendente de educación W. W. Dick, del estado de Arizona.

Escuelas de matrimonio

◆ A menos que los padres, las iglesias y las escuelas hagan mejor trabajo en cuanto a preparar a los jóvenes para el matrimonio, quizás se pasen leyes que exijan que todos los adolescentes tomen cursos preparatorios para el matrimonio, dijo el Dr. Jaime J. Rue, consejero al Mt. St. Mary's College de los Estados Unidos de Norteamérica. Como está la situación ahora, los padres, las iglesias y las escuelas están haciendo un "trabajo pobre," dijo el psicólogo, en cuanto a preparar a los adultos jóvenes para el matrimonio. "Los padres no están conscientes de sus responsabilidades en este campo más de lo que lo están en cuanto a su responsabilidad de enseñar a sus hijos educación sexual," añadió el

doctor. "La iglesia . . . no ha tratado a profundidad el problema y tampoco lo han hecho las escuelas." En la actualidad la mayoría de los matrimonios de California terminan desbaratados, dejando a medio millón de niños en hogares disueltos. Jesé M. Unruh, legislador californiano, dijo que la situación resulta más alarmante cuando se considera el hecho de que tres cuartas partes de los delincuentes juveniles del estado y la mitad de sus criminales vienen de estos hogares disueltos.

La sangre—"droga peligrosa"

◆ El Dr. Juan Wallace, director del Servicio de Transfusiones de Sangre del Oeste de Escocia, declaró que "la sangre se debe considerar como una droga peligrosa." Además de los riesgos de incompatibilidad, dijo él, se conocen ahora más de veinte virus que se pueden transmitir por transfusión. El Dr. J. C. J. Ives,

bacteriólogo de la Clínica Real de Glasgow, reveló la contaminación de sangre almacenada por organismos que crecen en el frío. Llamó a esto un suceso extremadamente serio aunque raro. Dijo que si la sangre se contamina a gran grado, solo unos 20 milímetros de sangre pueden resultar mortíferos.

No es raro que el Dr. Felipe Thorek, profesor de cirugía de clínica en el Colegio de Medicina de la Universidad de Illinois, hablando a 1,000 médicos, dijera: "Me aterra la sangre." Thorek dijo que 12,000 muertes del año pasado se podían atribuir a condiciones que produjeron las transfusiones. Y el Dr. Heriberto Ratner, de Oak Park, Illinois, según el *Journal* de Milwaukee del 22 de septiembre, dijo que más fueron los pacientes que murieron por reacciones adversas a transfusiones de sangre que los que fueron salvados por transfusiones.

"Unas cuantas perogrulladas"

◆ La tercera sesión del Concilio Ecuménico Vaticano II ha oído muchos discursos, pero ninguno tan ardiente como el que presentó el arzobispo católico romano de Westminster, Juan Carmelo Heenan. El condenó vigorosamente el texto tentativo que definía la actitud católica sobre asuntos contemporáneos del mundo. Llamó al escrito del Vaticano "unas cuantas perogrulladas" "no dignas de un concilio general de la iglesia." Exigió que se botara y que se escribiera un texto enteramente nuevo. Heenan dijo: "Hubiera sido mucho mejor no haber dicho nada que producir unas cuantas perogrulladas." Su objeción principal fue la manera en que el escrito trataba con la vida matrimonial y el control de la natalidad. Otros, no obstante, atacaron al escrito en lo que tenía que ver con la guerra, la paz y los armamentos nucleares.



¿Aprecia usted un buen vecino?

En muchas partes del mundo el ser buen vecino es una cualidad casi olvidada. No obstante, Jesús dijo: "Tienes que amar a tu prójimo como a ti mismo." El demostró ese amor por medio de la campaña de predicación más intensiva que se haya efectuado jamás—¡aun a costo de su vida! Hoy día, centenares de miles de sus vecinos están siguiendo ese ejemplo. Lea el informe amplio de la actividad de este año.

Anuario de los testigos de Jehová para 1965

De cubierta dura; 400 páginas. Envíe solo 50c

También disponible:

Calendario de 1965. Envíe 25c

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme [] *Anuario de los testigos de Jehová* para 1965 (50c); [] calendario de 1965 (25c). Adjunto (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado ...

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave

País

8 DE ENERO DE 1965

El siglo XX



**¿Qué predice la profecía bíblica para nuestro día?
¿Ofrece esperanza para nuestro futuro?**

Incontables millares de personas que viven en este siglo veinte pasan furiosamente de un campo de acción a otro, solo para hallar frustración y desengaño. Para esas personas el futuro en realidad es oscuro.

Algunas personas se preguntan si la ciencia tiene la contestación en cuanto a un mañana brillante. Sus predicciones quizás hagan que uno quede atónito, pero no es el adelanto material lo que puede llenar la vida de uno con el amor y el propósito de vida que producen verdadera felicidad. Es necesario buscar en otro lugar—en la Palabra de Dios.

Aunque la Biblia predice tiempos críticos para nuestro día, también habla acerca del reino justo de Dios, de una guerra de Dios contra toda iniquidad, seguida por una Tierra paradisiaca sin muerte—todo para realizarse en el siglo veinte.

No se deje cegar por el relumbrar de la ciencia en esta era sideral de la mente puesta en los proyectiles, aunque la gran mayoría de la gente no crea la profecía bíblica. Aprenda para usted mismo las maravillas que Dios ha preparado para el hombre en esta generación. Lea la revista

Se publica dos veces al mes para mantenerlo informado en cuanto a los propósitos de Dios.

Envíe un dólar

Un año

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Envío \$1 (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis tres folletos bíblicos.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E93
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 26 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, ilocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.

Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 2

SPANISH EDITION JANUARY 22, 1965

INDICE

Necesidad de estar solo	3	Nuestro crecimiento—despliegue de	
¿Es la religión de sus padres para usted?	5	sabiduría divina	20
Escasez de sacerdotes	8	El problema de alimentación de la India	24
Usted puede mejorar su facultad de concentración	9	¿Cuán seguras son esas tranquilizadoras?	26
Llamadas de intolerancia religiosa arden de nuevo en México	13	"Tu Palabra es la Verdad"	
¿Ayuda al extranjero o fabulosa necesidad?	16	Manteniendo con honra el vínculo matrimonial	27
		Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 22 de enero de 1965

Número 2

Necesidad
de

ESTAR SOLO

"NUNCA he estado sola en la vida," dijo una joven casada. "Sí,—he estado sola en el apartamento cuando Guillermo estaba trabajando, antes de que Guillermito llegara. Pero siempre había tareas domésticas que hacer, siempre alguien entrando para tomar café. Y un radio funcionando—como había en casa, con mis hermanos y hermanas. Algún día me gustaría ir a un motel, completamente sola, y estacionar mi auto—y solo sentarme allí, toda la tarde—y dormirme cuando me sintiera cansada—y despertarme sin que nadie estuviera allí salvo yo." Esta mujer tenía veintiséis años de edad y era cariñosa e inteligente; no obstante, hasta donde podía recordar nunca había estado sola, ni siquiera por una sola hora. ¡Imagínese vivir por veintiséis años y realmente nunca poseer o tener siquiera sesenta minutos solo para ella! Sin embargo, el caso de ella no es aislado. El no tener tiempo para uno mismo es una queja de esta generación.

Una madre de cinco hijos, regresando de un fin de semana en el campo, declaró: "De vez en cuando tengo que irme y estar sola." Un hombre, señalando a una habitación en un rincón de una casa de cinco habitaciones, dijo: "Esa es mía. Me encierro con llave allí cuando quiero estar solo." Una mujer pobre que vivía en una vivienda

atestada declaró: "Me echo el delantal sobre la cabeza cuando quiero soledad; esto es todo lo que puedo obtener." No hay nada peculiar acerca de estas personas. Están revelando una necesidad básica que se desatiende tan a menudo—la necesidad de soledad, la necesidad de estar solo.

Una vida sin momentos de soledad es como una familia que nunca está sola, sino que agasaja y tiene fiestas por la mañana, por la tarde y por la noche, siete días a la semana. La compañía es una cosa buena de vez en cuando, pero hay un tiempo cuando hay que cerrar la puerta. Nó obstante, aun eso no es garantía de estar solo hoy en día. Un simple apretón al timbre y, ¡ya! el mundo que acababa de ser echado fuera entra otra vez. El dar la vuelta a un botón y el radio vocea su presencia; dé la vuelta a otro botón y usted no solo oye el asunto, sino que lo ve por la televisión.

La vida está apiñada. Se mueve rápida y furiosamente, y el hombre necesita tiempo para evaluar los sucesos que pasan rápidamente. La soledad suministra un descanso refrescante a las facultades mentales, que se llenan de desconcierto con las ansiedades diarias. Le da tiempo a una persona para ponerse al día, ver dónde ha estado, qué está haciendo y adónde va. Provee a la mente momentos para reflexión necesaria.

Para el cristiano, los intervalos de estar solo no son indicación de individualismo egoísta. Más bien, proveen oportunidades para que los hombres dedicados se equipen mejor para llevar a las multitudes el mensaje de Dios. Por lo tanto, no sorprende

leer en la Biblia que Jesucristo se retiró al desierto por cuarenta días y cuarenta noches antes de lanzarse a su carrera ministerial. A menudo durante su ministerio buscó la soledad, aliviándose de la presencia de las muchedumbres. Oraba en las montañas y en los jardines.—Luc. 4:42; 6:12; 22:39-41.

Hay muchos ejemplos en la Biblia de hombres piadosos que buscaron estar solos a veces. Jehová primero habló a Moisés en los lugares recónditos solitarios del monte Horeb y luego lo usó para guiar a Israel. Jehová habló a Elías en la cueva de una montaña. Juan el Bautista frecuentaba el desierto cerca del río Jordán. Estos hombres conocían la necesidad de estar solo y lo usaban para su provecho y para la gloria de Dios.

El mundo moderno está mucho más confundido y tumultuoso que el mundo de aquellos profetas de Dios. Por lo tanto, no hay menos, sino más necesidad, para los que tienen que hablar las palabras de Dios, de aprender lo que significa el retirarse deliberadamente de vez en cuando. Quizás no tengan que ir por largos períodos a un desierto material, como Juan y Jesús, pero ciertamente tienen que crear, en medio de su vida apiñada, períodos para reflexión, para un poco de pensamiento privado en la soledad.

Es hacer buen uso de la soledad el usarla para meditar en las bendiciones recibidas. El no detenerse a reflexionar puede desarrollar en uno un corazón falto de aprecio, una actitud endurecida hacia la vida. El estar solo le suministra a uno la oportunidad de abrir su corazón a apreciar cosas que nunca llegan a apreciar las muchedumbres que se apresuran. Lejos de los hombres a menudo vemos lo que éstos valen, y podemos apreciar que nos necesitamos unos a otros. Y recordaremos esto cuando estemos otra vez entre ellos. El salmista David produjo algunos de sus más hermosos salmos en la soledad, salmos de gratitud.

El silencio tiene un poder purgativo y restaurador. En la soledad el hombre puede verse como realmente es. Puede percibir

su propia debilidad y entender en parte la majestad de Dios. El silencio tiende a hacer desaparecer la amargura en una mente entrenada a aplicar los principios cristianos. A menudo le sigue una paz dulce, con salud y fuerza como resultado.

En la soledad, especialmente si uno está a campo abierto contemplando las maravillas de la creación y escuchando sus ritmos calmantes, el cuerpo descansa. Es una experiencia que proporciona salud. Cuando el silencio de la soledad se pone a trabajar en ella, la mente que ha estado llena de desconcierto por llamadas telefónicas, citas y programas exigentes pronto comienza a echar fuera la confusión y las cosas no esenciales de la vida.

Ya no es fácil hallar oportunidades de estar solo y sin ser molestado. En las oficinas hay el ruido de las máquinas de escribir a toda prisa. Hay risa y charla. Los suburbios están vivos con los sonidos de la segadora de pasto de motor, el automóvil y el aeroplano. Los hogares están muy cerca uno del otro, y no están a prueba de ruidos. Hoy en día tienen que crearse las oportunidades de estar solo. No vienen naturalmente.

La gente se ha acostumbrado tanto al ruido de la actividad humana que lo acepta como ineludible. De hecho, muchos han llegado a considerar la soledad pensativa como contranatural. Cuando se les deja solos en casa se rodean de revistas, novelas, radios, televisores y quién sabe cuántas otras cosas. Pero el disfrutar de la puesta del Sol por más de cinco minutos los deja con una sensación de culpabilidad. Consideran eso haraganear con su tiempo.

La Biblia, por otra parte, nos recuerda que fuera de este mundo frenético con sus teléfonos, píldoras para dormir y crisis hay más, mucho más, que el hombre debe conocer: a Dios, sus propósitos, y una paz que sobrepasa todo entendimiento. Para la mente fortalecida con un conocimiento de Dios la soledad para meditar en estas verdades es un placer completo. Así se satisface una necesidad básica del hombre.

¿Es LA RELIGIÓN DE SUS PADRES

UNA dama de edad madura sonrió al ministro de los testigos de Jehová que había llamado a su puerta y declaró positivamente: "Le voy a decir: Yo soy católica. Mis padres y abuelos eran católicos, y por eso mi deseo es seguir siéndolo hasta el día de mi muerte."

Los sentimientos expresados por esta persona sincera no se limitan a los católicos. De hecho, la mayoría de las personas de otras sectas de la cristiandad firmemente se adhieren a la religión de sus padres. Además, millones de budistas, hindúes y miembros de otras fes no cristianas apoyan resueltamente las creencias de sus padres; muchos hasta consideran que es un pecado contra sus antepasados el cambiar de religión.

¿Tienen razón estos centenares de millones de personas? ¿Es incorrecto cambiar de la religión de los padres? Por otra parte, ¿es necesario que todos dejen la religión de sus padres y acepten una creencia diferente? ¿Cuál es el punto de vista bien equilibrado y bíblico? Nos gustaría invitarle a usted a razonar con nosotros sobre el tema por unos cuantos minutos, usando la Santa Biblia.

¿Obediencia a qué grado?

En nuestros tiempos, cuando muchos hijos son "desobedientes a los padres, desagradecidos, desleales," es un placer conocer a los que tienen respeto sano a sus padres. (2 Tim. 3:2) La Biblia, de hecho, específicamente manda tal respeto cuando dice, en Efesios 6:1, 2: "Hijos, sean obedientes a sus padres en unión con el Señor, porque esto es justo: 'Honra a tu padre y a tu madre.'" Que este mandato no se limita solo a niños menores de edad se muestra

para usted?



Su adoración es un asunto de vida o muerte. ¿Puede usted confiar con seguridad la selección de su religión a sus padres?

por Proverbios 23:22: "Escucha a tu padre que causó tu nacimiento, y no desprecies a tu madre solo porque ha envejecido."

Sin embargo, ¿significa esto que una persona está obligada a seguir todo aquello en que creen sus padres, prescindiendo de que las creencias sean correctas o incorrectas? No, esto no podría ser lo que correctamente habría de entenderse, puesto que el texto citado antes dice: "Sean obedientes a sus padres *en unión con el Señor.*" ¿Qué significa esto? Significa que podemos obedecer con seguridad a nuestros padres en todas las cosas solo si están en armonía completa con el Dios verdadero y con todas sus enseñanzas como se encuentran en la Biblia. Si no están así "en unión con el Señor," entonces, por supuesto, Dios no requeriría que los siguiéramos en un derrotero que estuviera fuera de armonía con él.

Para probar además que la obediencia mencionada aquí es condicional, sigamos leyendo en el mismo capítulo de Efesios, los versículos cinco y seis. Aquí el escritor bíblico está hablando a esclavos o empleados y les insta: "Sean obedientes a los que son sus amos en sentido carnal." ¿Significa

esto que tales empleados tienen que rendir a sus amos obediencia indiscutible, prescindiendo de que tengan razón o no? Obviamente no, porque el escritor pasa a decir que esto debería hacerse “como al Cristo, . . . haciendo de toda alma la voluntad de Dios.” Un empleado no podría obedecer un mandato de su amo de hacer el mal y al mismo tiempo estar haciendo la voluntad de Dios. Por eso, la obediencia es relativa, tomando en consideración la voluntad de Dios y la conciencia del individuo entrenada en la Biblia.

Aplicando el mismo raciocinio a nuestra consideración, se desprende lógicamente que, si los padres de uno no practican la adoración verdadera, sería incorrecto imitarlos en lo que toca al asunto de adoración. Por eso, en vez de criticar a los que en su día habían dejado la religión de sus padres, el apóstol Pedro habló con aprobación de ellos, diciendo: “Fueron librados de su forma de conducta infructuosa recibida por tradición de sus antepasados.” (1 Ped. 1:18) Los antepasados mencionados por Pedro afirmaban adorar a Dios y observaban las tradiciones judías de manera meticulosa; no obstante se hizo necesario que los judíos sinceros cambiaran su religión y dejaran atrás tales tradiciones de familia a fin de abrazar el cristianismo.

Cuando los padres son temerosos de Dios

Investiguemos este asunto un poco más y consideremos la posición de una persona cuyos padres son temerosos de Dios y tienen la religión verdadera de la Biblia. Aun en este caso esto no significa que ella tiene que seguir a sus padres ciega o indiscutiblemente. Quizás sea verdad que ellos tengan la religión correcta, pero todavía su obediencia a ellos tiene que basarse en raciocinio sano y un entendimiento claro. El seguir ciegamente a cualquiera es peligroso, aun si esa persona está en lo correcto, puesto que el que sigue no tiene base sana para su fe y fácilmente puede tropezar cuando surjan problemas o si sus creencias se ponen en tela de juicio.

Regresando por un instante al capítulo 6 de Efesios, echemos un vistazo al versí-

culo cuatro. Hablando ahora a los padres, el escritor dice: “Ustedes, padres, . . . sigan criándolos en la disciplina y consejo autoritativo de Jehová.” Para hacer esto, más que mera sumisión ciega tiene que inculcarse en la mente del hijo. Los padres tienen que enseñar a sus hijos la Palabra de Dios, ayudándolos a raciocinar sobre sus enseñanzas básicas y principios excelentes.

Además, Pedro dice que como cristianos se tiene que estar ‘siempre listo para hacer una defensa ante todo el que exija razón de la esperanza que hay en uno.’ (1 Ped. 3:15) ¿Cómo podría una persona hacer esto si solo estuviera siguiendo a sus padres sin objeción? No podría hacerlo. Por consiguiente el consejo bíblico es “asegúrense de todas las cosas; adhiéranse firmemente a lo que es excelente.”—1 Tes. 5:21.

Así como sucede con los que toman la delantera en la adoración verdadera, los hijos deben tener este punto de vista de la religión de sus padres: “Al contemplar detenidamente en lo que resulta la conducta de ellos, imiten su fe.” (Heb. 13:7) Sí, se debe imitar la *fe* y *conducta* correctas de los padres temerosos de Dios. Incidentalmente, ¡piense en la responsabilidad seria que esto coloca sobre los padres que de veras tienen la fe verdadera, de continuar en ella, mantener buena conducta e inculcarla en sus hijos!

Algunos ejemplos bíblicos

Por lo tanto, se desprende que si los padres no están en armonía con la verdad que se encuentra en la Palabra de Dios o no están ejemplificando la conducta correcta en determinados respectos, sus obras no deberían ser imitadas. Tenemos muchos ejemplos en la Biblia de los que rehusaron seguir la religión de sus padres y no obstante fueron bendecidos por Dios debido a esto. Aun los primeros padres humanos, Adán y Eva, pusieron un ejemplo deficiente ante sus hijos Caín, Abel y Set. Abel optó por no seguir en el derrotero apóstata de ellos y, a causa de esto, se le menciona en la Biblia con aprobación y obtendrá de Dios la recompensa de la resurrección y las oportunidades de vida. Si ellos hubieran

sido el padre y la madre de usted, ¿hubiera usted seguido indiscutiblemente el derrotero de Adán y Eva, o habría usted hecho su propia decisión, como Abel?—Heb. 11:4.

A Abrahán se le llama “el padre de todos los que tienen fe” y por eso es alguien cuyo ejemplo bien pudiéramos copiar. (Rom. 4:11) Sin embargo, ¿sabía usted que este hombre no siguió la religión de su padre Téraj, o Taré? Téraj era adorador de dioses falsos babilónicos, pero Abrahán adoró a Jehová. Algunos años después que los israelitas entraron en la tierra de Canaán, su caudillo Josué atrajo la atención a este hecho concerniente a su antepasado común, al decir: “Fue al otro lado del Río que hace mucho habitaron sus antepasados, Téraj el padre de Abrahán y padre de Nacor, y servían a otros dioses.” Luego, animándolos a dejar atrás a estos dioses falsos, continuó: “Quiten los dioses que sus antepasados sirvieron al otro lado del Río y en Egipto, y sirvan a Jehová. Ahora, si es malo a sus ojos servir a Jehová, escojan para ustedes mismos hoy a quién servirán, si a los dioses que sirvieron sus antepasados . . . o a los dioses de los amorreos en cuya tierra ustedes están morando. Pero en cuanto a mí y a mi casa, nosotros serviremos a Jehová.” Obviamente, no hubiera sido correcto el que los israelitas se adhirieran firmemente a la religión de cualesquier antepasados paganos en aquel tiempo.—Jos. 24:2, 14, 15.

Tenemos otros ejemplos también, como el de Jonatán, que rehusó unirse a su padre Saúl en una campaña de odio contra el siervo de Dios, David. (1 Sam. 23:16-18) El rey Ezequías de Judá habló de sus antepasados de esta manera: “Nuestros padres han obrado de manera infiel y han hecho lo que era malo a los ojos de Jehová nuestro Dios, de modo que lo dejaron.” (2 Cró. 29:6) Luego emprendió un derrotero contrario al de sus padres e instituyó vigorosas reformas religiosas en la tierra.

¿Sabe usted también que cada uno de los doce apóstoles de Jesucristo dejó la religión de sus padres, que era el judaísmo, para llegar a ser cristiano? El apóstol Pablo es el ejemplo más sobresaliente de esto, puesto

que, mientras siguió la religión de sus padres, persiguió violentamente a los cristianos verdaderos, creyendo sinceramente que esto era correcto. Sin embargo, cuando se le mostró lo incorrecto de su derrotero, gozosamente cambió de religión. ¿Habría usted hecho lo mismo, o se habría usted adherido tenazmente a la religión en que nació?—Fili. 3:4-7.

Sin embargo, algunos insistieron en seguir el derrotero de sus padres aunque sabían que sus padres no tenían la aprobación de Dios. Roboam, el hijo de Salomón, es una clara ilustración de esto. En vez de hacer reformas en Israel y rechazar el mal ejemplo puesto por su padre en sus años posteriores, le dijo al pueblo que continuaría las normas de su padre en cuanto a gobernar. Escuche sus palabras: “Y ahora mi padre, por su parte, los cargó con un yugo pesado; pero yo, por mi parte, agregaré al yugo de ustedes. Mi padre, por su parte, los castigó con látigos, pero yo, por mi parte, los castigaré con azotes.” A causa de esto, Roboam perdió el favor de Dios y diez de las doce tribus se rebelaron contra él, dividiendo así a la nación. ¿Ciertamente no querremos cometer el mismo error que Roboam a causa de adherirnos rígidamente a las enseñanzas de nuestros padres!—1 Rey. 12:11.

Se requiere decisión individual

Por supuesto, no sería difícil determinar si usted debe seguir el camino de adoración de sus padres si ellos estuvieran practicando notoriamente el mal, como varios de los ejemplos acabados de mencionar. Sin embargo, quizás sus padres sean personas sinceras, devotas, que lleven vidas limpias y asistan a ceremonias religiosas regularmente. ¿Cómo es posible, entonces, estar seguro de que sus padres tienen la religión correcta aprobada por Dios? La única manera es haciendo un estudio objetivo de la Palabra de Dios la Biblia y comparando la religión de sus padres con ella.

Ante todo, le ayudará a usted mucho si comprende que la sinceridad o los buenos motivos por sí solos no hacen que una persona tenga razón. Recuerde que Saulo, que

llegó a ser el apóstol Pablo, sinceramente pensaba que tenía razón al perseguir a los cristianos primitivos. Quizás sus padres crean sinceramente que tienen la verdad y quizás usted también crea firmemente como ellos; sin embargo, a menos que usted pueda probar lo correcto de esas creencias con las Escrituras, ninguna cantidad de fervor o sinceridad religiosos las hará correctas. De hecho, el celo religioso descarriado a menudo ha resultado en fanatismo y ha cerrado la mente de los hombres a cualesquier otras enseñanzas, lo cual es sumamente peligroso.

El hecho de que usted haya leído este artículo hasta aquí muestra que usted tiene una mente que inquiere y razona. Siendo éste el caso, usted tendrá mucho gusto en hacer lo mismo que hicieron ciertos hombres y mujeres en la población macedonia de Berea cuando el apóstol Pablo les predicó el cristianismo. No tomaron medidas extremas. Ni rechazaron el mensaje de Pablo porque era nuevo y diferente de su propia religión, ni engulleron de manera crédula cada palabra que Pablo les dijo. Escucharon cuidadosamente con una mente imparcial. De hecho, Hechos 17:11 dice que “recibieron la palabra con suma prontitud de

ánimo.” Luego el registro muestra que se pusieron a ‘examinar con cuidado las Escrituras diariamente en cuanto a si estas cosas eran así.’ Sí, ésta es la manera correcta de abordar el tema de la religión, con una mente imparcial, no predispuesta, no obstante con cuidado apropiado, probando todo con las Escrituras.

¿Ha hecho usted tal examen de la religión de sus padres? ¿Está usted familiarizado con la Palabra de Dios, la Biblia? ¿Puede usted estar seguro de que sus padres tienen la religión correcta, y, si la tienen, puede usted probarlo a otros? Si su respuesta a estas preguntas es No, nos gustaría instarle a que lea y estudie la Biblia y averigüe cuál es la religión verdadera. Cualquiera de los testigos de Jehová tendrá gusto en ayudarle en su investigación bíblica si usted lo desea, y tendrá mucho gusto en contestar cualesquier preguntas que usted tenga.

Así, sea que sus padres tengan la religión correcta o no, se necesita vitalmente un conocimiento exacto de las doctrinas bíblicas. Entonces usted estará bien capacitado para escoger correctamente la religión y para hallarse aprobado delante del Dios de verdad, Jehová.

Escasez de sacerdotes

✓ El *Journal* de Ottawa informa que hay una escasez seria de sacerdotes en la arquidiócesis católica romana de Montreal, Canadá. Se informa que el problema es universal y de verdadera preocupación en Montreal y sus alrededores. El periódico cita al sacerdote Rogerio Marien, director de *l'Oeuvre des Vocations*, quien dijo: “Tenemos 860 sacerdotes para las 204 parroquias de habla francesa de la diócesis. Si tuviéramos el doble de esa cantidad apenas tendríamos lo suficiente.” Según el informe, “la proporción ideal de cura párroco es de 1 a 800. En Montreal la proporción para los católicos de habla francesa es de un sacerdote por cada 2,051 y para la comunidad de habla inglesa es de uno por cada 1,500.”

En la misma ciudad de Montreal hay por

lo menos 2,041 testigos de Jehová predicando las buenas nuevas del reino de Dios. Puesto que Montreal tiene una población de 2,109,509, las cifras indican que hay un Testigo por cada 1,033 personas en Montreal. En cuanto al número de los que sirven en capacidad especial como siervos y conductores de estudio de libro en las congregaciones de testigos de Jehová de Montreal, hay 268, lo cual significa un siervo o conductor por cada ocho Testigos. Mientras que el número de sacerdotes es de uno por cada 2,051 católicos de habla francesa y uno por cada 1,500 católicos de habla inglesa, la de un Testigo por cada 1,033 personas representa el servicio que los testigos de Jehová están prestando como ministros para la gente de todas las religiones de Montreal.

Usted puede mejorar su facultad ^{de}

concentración

CUANDO usted se sienta en una silla cómoda con la intención de estudiar algún material que contenga pensamiento pro-

fundo, ¿encuentra usted que su mente persiste en deslizarse hacia otras cosas? ¿De repente recuerda que tiene que hacer una nota acerca de algo que quiere hacer mañana? ¿Se levanta a hacer una llamada telefónica, a sacarle punta a su lápiz, a conseguir algo que comer o a hacer varias otras cosas que recuerda mientras estudia? O, después de que usted ha leído unas cuantas páginas, ¿se duerme? Si esto le ha sucedido, necesita mejorar su facultad de concentración.

La concentración es el acto de controlar su atención enfocando su mente en una sola cosa, que pudiera ser una conferencia, un libro o un problema. Envuelve la eliminación de todas las imágenes mentales que son extrañas a su curso de pensamiento. Para muchas personas esto es muy difícil de hacer; no obstante, pueden lograr esta habilidad por medio de saber qué les ayudaría a concentrarse.

Importancia del interés

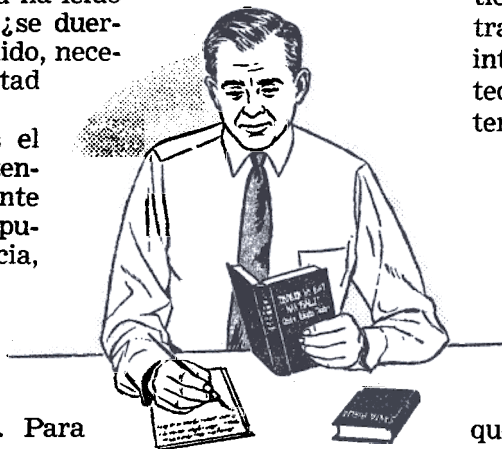
La concentración proviene naturalmente y sin esfuerzo cuando usted se interesa intensamente en lo que está escuchando o estudiando. Su mente no vaga. Usted no lee mecánicamente página tras página sin obtener el sentido de lo que está escrito. Piense en las veces que usted ha leído novelas muy emocionantes o algo acerca de una

afición favorita. ¿Tuvo usted dificultad en concentrarse? Al contrario, no se fijaba en ninguna otra cosa. Los ruidos y otras perturbaciones no le molestaban. Aun si le pedían que hiciera algo, probablemente su respuesta era poco más que un gruñido, y usted se olvidaba rápidamente de la petición. En vista del hecho de que usted no tiene dificultad en concentrarse en material que le interesa profundamente, usted necesita estimular el interés en las cosas sobre las cuales tiene dificultad en concentrarse.

Es muy probable que haya muchas cosas en las cuales usted nunca ha cultivado interés. Si usted tuviera que estudiar acerca de ellas, la falta de interés haría que su mente vagara a otras cosas. Pero al ejercer una

determinación de cultivar un interés en ellas, usted podría mantener enfocada su mente. No hay nada que esté dentro de su habilidad para entender en lo cual usted no pueda desarrollar un interés poderoso si verdaderamente quiere hacerlo. Lo que le ayuda a hacer esto es buscar un punto de vista interesante desde el cual considerar el tema.

Algo tan común como una simple piedra puede hacerse un objeto de intenso interés. Su composición, su formación, su estructura atómica o cómo llegó adonde usted la



encontró pueden hacer de la piedra una fuente de interés. Así sucede con otros temas. Busque un punto de vista interesante desde el cual considerarlos, o quizás la respuesta a una pregunta que usted tenga acerca de ello. Esto le ayuda a cultivar interés, y entonces la concentración proviene naturalmente.

A menudo si usted finge tener interés en un tema la mente se abrirá lo bastante como para que usted se interese genuinamente. Los escritores usan este método de crear interés cuando reciben asignaciones para escribir sobre temas que previamente no les habían atraído. El interés autoproducido puede hacer que uno se envuelva más profundamente en el tema de modo que se desarrolle un interés verdadero. Entonces la concentración no es ningún problema. El considerar el tema desde diferentes puntos de vista, el argüir con uno mismo acerca de ello y el pensar acerca de ello, todo le ayudará a elevar el nivel de su interés.

Otras ayudas para la concentración

Además de cultivar interés, hay varias cosas que se pueden hacer para ayudarle a enfocar su mente en un tema y mantenerla allí. Una posición que sugiere trabajo es mucho mejor para concentrarse que la que sugiere una sensación de pereza. Siéntese erecto ante un escritorio o mesa donde usted esté acostumbrado a trabajar. El tratar de estudiar mientras está acostado en una cama o sentado en una silla cómoda no conduce a la concentración, porque la mente asocia tales posiciones con descanso, no con trabajo. La tendencia de llegar a estar soñoliento es mayor en esas posiciones. A algunas personas les gusta estudiar en la noche con el pijama puesto, pero esto también puede ser imprudente. El ponerse el pijama es la cosa preliminar acostumbrada para acostarse. Lo acondiciona a uno para dormir. En vez de poder enfocar su atención en su material de estudio, uno quizás se duerma encima de él.

Cuando comience a estudiar determínese a resistir la tentación de levantar la cabeza cuando haya un ruido o cuando alguien entre en la habitación. El permitir que ta-

les cosas lo distraigan estorba su concentración. Puesto que los ruidos pueden hacer difícil la concentración sobre material de lectura sustancioso, es mejor estudiar en un ambiente tranquilo. Aunque a algunas personas les gusta tener el radio funcionando cuando estudian, usted hallará que la concentración es más fácil cuando no está funcionando éste.

Al establecer el hábito de enfocar con rapidez la mente en su material de estudio, usted verá que la concentración le vendrá más fácilmente que si perdiera el tiempo a causa de cosas preliminares frívolas que le proporcionan excusas para posponer su estudio. Una vez que comience, no permita que pensamientos de otras cosas que usted pudiera hacer entren en su mente e interrumpen su pensamiento. Posponga el hacer llamadas telefónicas, el conseguir algo que comer, etc., hasta que termine su período de estudio. Resista la tentación de hacer cualquier cosa salvo estudiar durante el período que usted haya apartado con ese propósito.

El establecer metas es una práctica que ayuda mucho a la concentración. Una meta a largo plazo lo estimula a usted a aplicar sus energías mentales para alcanzarla. Sin la meta a usted le faltaría un aliciente que estimule el interés intenso y la habilidad para concentrarse. Si por casualidad usted lee un libro o siquiera un artículo de revista que tenga material que desafíe su pensamiento, usted tendrá mucha más dificultad en mantener su mente en ello sin una meta que si usted leyera el material con una meta presente. Por ejemplo, usted hallará mucho más fácil el concentrarse en un artículo que explica un pasaje difícil de la Biblia cuando usted está buscando la respuesta a una pregunta que alguien le haya hecho que si usted lo lee casualmente sin ningún objetivo presente. Su meta será hallar la respuesta a la pregunta, y eso es un aliciente para concentrarse en el material.

Las metas a corto plazo también son ayudas para la concentración. Resultan de dividir una meta a largo plazo en metas más cortas y más manejables. Esto aplica al estudiar un solo libro o hasta un artícu-

lo de revista. Eche un vistazo general al libro o artículo, notando sus rasgos principales, que, en el caso de un libro, serían los títulos de los capítulos. Después de notar cómo los capítulos apoyan el tema, póngase a trabajar en metas cortas por medio de estudiar los detalles de los capítulos y entre los subtítulos. Encaje los detalles en el objetivo general del libro o artículo. Este pensar activo en cuanto al material le ayudará a usted a mantener su mente en él.

El hacer apuntes es una valiosa ayuda para la concentración. Es una respuesta definida a lo que usted está leyendo, y, por lo tanto, le ayuda a mantener enfocada su atención en el material. Cuando luche con un problema o prepare una conferencia o haga alguna otra forma de pensamiento creativo, usted puede mejorar su concentración al tomar un pedazo de papel y un lápiz y anotar los pensamientos claves según los recuerde. Usted descubrirá que, al pensar en un tema, las ideas que anota tienden a traer a la memoria pensamientos asociados o información almacenada en su mente. Así como el hacer apuntes le ayuda a concentrarse cuando estudia material escrito, también le ayuda a concentrarse cuando escucha a alguien que da una conferencia.

A menudo hay mayor dificultad en concentrarse en la palabra hablada que en la palabra escrita, por la sencilla razón de que uno piensa más aprisa de lo que habla una persona. Puesto que el cerebro funciona a alta velocidad, se ve tentado a hacer excursiones mientras un conferenciante habla a una velocidad relativamente lenta. Las excursiones pronto destruyen la concentración de uno en la conferencia al hacer que uno pierda su coherencia. Por supuesto, el orador que no presenta una conferencia coherente es responsable parcialmente por la dificultad. El está obligado a ayudar a su auditorio a concentrarse por medio de desarrollar su conferencia de manera lógica y coherente.

Una ilustración de cómo puede mantener enfocada su mente en una conferencia es la fábula acerca de la tortuga y la liebre en carrera. La tortuga ganó porque la liebre

veloz se durmió. La mente suya es como la liebre que se mueve rápidamente, y el conferenciante es como la tortuga que anda lentamente. A menos que usted mantenga concentrada la mente en lo que dice el conferenciante, su mente hará demasiadas excursiones y se dormirá. Cuando el conferenciante concluya usted no sabrá lo que ha dicho. Es necesario que usted consuma su velocidad mental de manera constructiva.

Al moverse el conferenciante por su conferencia como la tortuga de la fábula, su mente, como la liebre veloz, debería consumir su velocidad sobrante rodeando lo que diga el conferenciante, considerándolo desde diferentes ángulos. Debería adelantarse y tratar de determinar la senda que la conferencia parece estar emprendiendo, y luego debería volver atrás y examinar la senda sobre la cual ha viajado. La concentración sobre la conferencia puede mejorarse mucho usando la velocidad superior de la mente de esta manera. Estará tan ocupada pensando acerca de lo que se está diciendo que no habrá inclinación alguna a hacer excursiones a campos de pensamiento no relacionados, siempre que el conferenciante esté dando una conferencia coherente.

Familiaridad impide concentración

Cuando su interés se despierta en algo nuevo, usted tiene poca dificultad en enfocar su atención en ello. Por ejemplo, las personas cuyo interés en la Biblia se aviva por las asombrosas promesas que Dios ha hecho de una nueva era de paz no tienen dificultad alguna en concentrarse en artículos y libros de estudio bíblico que traen a su atención verdades que son pasmosamente nuevas para ellas. En muchos casos su entusiasmo inicial despierta tan intenso interés que pueden concentrarse en este material por horas a la vez sin dificultad alguna. Sin embargo, al aumentar la familiaridad con la información la concentración quizás se haga más difícil al no existir ya el elemento de la novedad para retener la atención. La mente tiende a vagar.

El comprender el valor y la importancia del material que usted esté estudiando puede ayudar a mantener el nivel de interés que se necesita para vencer la influencia embotadora de la familiaridad. El pensar en las maneras en que usted quizás pueda usar la información también le ayudará a concentrarse. Aquí es donde el tener metas de largo plazo y de corto plazo es importante. En el caso de nuestra ilustración acerca del estudio bíblico, un artículo que no contenga material nuevo no hará que la mente de la persona vague si lo considera como valioso material de repaso que le ayudará a alcanzar la meta de ser maestro eficaz de la Palabra de verdad de Dios. A menudo el material muy conocido se presenta desde un nuevo punto de vista que lo hace fresco, y si el lector piensa desde este punto de vista mientras estudia el material, su familiaridad con la información no embotará su interés ni debilitará su facultad de concentración.

Mejore la concentración

La concentración es un factor importante en el proceso de aprender. Usted debe hacer su mayor esfuerzo para desarrollar su habilidad de usarla. Si usted quiere crecer en conocimiento, usted tiene que mejorar su habilidad de enfocar su atención en las cosas que usted lee y oye. Los galardones bien valen el esfuerzo y la autodisciplina que esto requiere. Sin duda usted sabe por experiencia que las cosas a las que solo les ha prestado atención pasajera no permanecen por mucho tiempo en su memoria. La persona que solo escucha a medias las instrucciones, por ejemplo, con seguridad las olvidará en unos minutos. Pero la con-

centración mejora su facultad de recordar.

Al cultivar usted el hábito de prestar cuidadosa atención cuando escucha, cuando lee y en su observación de las cosas, la concentración será más fácil para usted. Usted tendrá menos dificultad de que su mente haga excursiones. El hábito es como una senda que se hace más profunda, más ancha y más claramente señalada cada vez que se usa, haciendo más fácil el viajar en ella. Así sucede con el hábito de concentrarse. Puede reemplazar al hábito de dejar que vague su mente. El cultivar buenos hábitos mentales no es fácil, pero está dentro de su habilidad si usted se esfuerza. Así su mente será más receptiva y retentiva para el conocimiento nuevo.

Haga una práctica diaria de buscar puntos de vista interesantes desde los cuales considerar temas en los cuales usted no esté interesado en particular. Esto le ayudará a establecer un valioso hábito que le será útil cuando usted se enfrente a estudiar algo que requiera una gran cantidad de pensamiento. Por hábito usted buscará un punto de vista sobre el asunto que despierte su interés y haga que usted enfoque toda su atención en él.

Puesto que vivimos en una era intelectual en la que se aprecia el valor del conocimiento, son grandes las oportunidades de aprender. Pero para progresar en cualquier cosa que uno procure aprender, uno tiene que disciplinar su mente para que se concentre. Mejore su facultad de concentración para que consiga el conocimiento y la habilidad de pensar valiosos que son tan vitales para su bienestar en este siglo veinte.

Dientes sanos

- Angoram es una aldea de cabañas de hierba en el nordeste de Nueva Guinea. Su gente usa plumas del ave del paraíso y huesos atravesados en sus narices. Viven de una dieta de sagú, raíz de taro, flanes, pescado, zorra mochilera, cocodrilos, lagartos y culebras. Un hecho notable es que no hay ni una sola cavidad dental entre sus habitantes. Todos tienen dientes perfectos hasta que mueren. Los científicos esperan que estos habitantes de Angoram les provean una pista vital a la prevención de la caries dental.

LLAMARADAS DE INTOLERANCIA RELIGIOSA

ARDEN DE NUEVO en MÉXICO

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en México

LAMARADAS de intolerancia religiosa han ardido de nuevo en México, esta vez en Sahuayo, en el estado de Michoacán, una ciudad de unos 25,000 habitantes que se encuentra en la parte central del país. Como se informó en el número del 8 de febrero de 1964 de *¡Despertad!*, había habido una fea demostración de odio religioso en el pueblo de Los Reyes, en el estado de México, los días 4 y 5 de agosto de 1963. Ahora, el 13 de agosto de 1964, Sahuayo se hizo notorio como escena de intolerancia violenta.

Parecía que aquél era un día bastante normal para los habitantes de Sahuayo, cuando repentinamente el silencio y la calma desaparecieron. Amenazadoramente, se empezaron a formar grupos crecientes de personas que se dirigieron a un solo lugar, a la casa número 77 de la calle Rafael Picazo. La chusma, que constó al fin de 5,000 a 8,000 personas y estaba intensamente agitada hasta un punto peligroso de odio religioso, estaba resuelta a deshacerse de los ocupantes de aquella casa. Lo más rápido era quemarlos con gasolina, y había suficiente a la mano para hacerlo.

Dentro de la casa se encontraban un hombre, cinco mujeres y una niña de seis años de edad. Estaban rodeados, sin poder salir, y podían escuchar claramente las amenazas que hacía la chusma afuera. Pe-

ro, ¿por qué quería destruir la chusma a estas siete personas? ¿Qué delito habían cometido que ameritara tan horrible muerte? La respuesta que se dio fue: "Son testigos de Jehová en un pueblo católico."

Al adelantar la chusma contra las presuntas víctimas, unos cuantos policías valerosamente se enfrentaron a la chusma en un esfuerzo por detenerla, pero estaban en gran desventaja numérica. Parecía que no pasaría mucho tiempo antes que la chusma airada lograra lo que quería. Súbitamente aparecieron en la escena tres camiones cargados de soldados, precisamente a tiempo. Prontamente los Testigos sitiados fueron rescatados y la chusma fue obligada a dispersarse.

¿Quién responsable?

La gente por lo general es amistosa en Sahuayo y Jiquilpan, un pueblo cerca de Sahuayo. En solo cinco meses seis testigos de Jehová habían podido establecer clases bíblicas gratis en cincuenta hogares, para personas del lugar que habían mostrado interés. Muchos ciudadanos habían mostrado su interés y aprecio por la obra de los Testigos. Entonces, ¿por qué la chusma? Fue porque el clero católico la había incitado. Por cinco meses el clero estuvo instando a la gente a echar de Sahuayo a los testigos de Jehová. Había amenazado a las personas interesadas que habían consentido en estudiar la Biblia con los testigos de Jehová, logrando que treinta y ocho familias cancelaran su estudio regular de la Biblia por temor a sufrir daño físico. Después los Testigos mismos empezaron a recibir amenazas directas e indirectas.

Durante estos meses, en veinticinco diferentes ocasiones este grupito de Testigos tuvo que afrontar la intervención de chusmas. Cada chusma, consistente de docientas personas o más, evidentemente fue incitada a la acción por el clero católico de Sahuayo y Jiquilpan. En cierta ocasión fueron unas señoritas católicas las que se interpusieron, diciéndoles a sus compañeros católicos que no fueran salvajes y que

no avergonzaran ni al pueblo ni a su religión.

A las diez de la noche del 4 de agosto, cuando los Testigos estaban por acostarse, un individuo llamó fuertemente a la puerta insistiendo en que se le permitiera entrar. En vez de abrir la puerta, el señor de la casa abrió la ventana, y al hacerlo el atacante le tiró un golpe con un hacha pesada. Afortunadamente, erró el golpe y le pegó a la ventana, y continuó dando golpes a la ventana. Entonces dos vecinos salieron con pistola en mano y detuvieron al malhechor y lo entregaron a la policía. Desde esa noche en adelante los Testigos tomaron precauciones especiales. Por la noche tomaban turnos para vigilar y evitar el ser sorprendidos y quemados mientras dormían.

Mientras tanto el clero continuó agitando a la gente. Entre otras cosas, se usaron hojas sueltas incitadoras contra los testigos de Jehová. Una de éstas, de veinte por treinta centímetros de tamaño, contenía el siguiente mensaje bajo un encabezamiento en letras grandes que decía "CATOLICO DE SAHUAYO": "Si llega a la puerta de tu casa un enemigo y traidor a la Patria que pisoteando nuestra Bandera te invita a hacer tú lo mismo, y para colmo de males todo te lo disfraza de religión, diciéndote que si no traicionas a tu Patria estás perdido; ¿Qué harías con él?" Después de hacer varias acusaciones falsas como éstas contra los Testigos, la hoja suelta terminaba exhortando en letras grandes: "A quemar todas las revistas 'Despertad' y 'Atalaya'." Los publicadores se firmaban "Secretariado Parroquial de la Preservación de la Fe."

Así fue que la chusma que se formó el jueves 13 de agosto había sido cabalmente descarriada e incitada con propaganda, y evidentemente estaba lista para hacer todo lo que exigieran los instigadores clericales.

Informes de prensa

El presidente municipal, el agente del ministerio público y la prensa local estaban enterados plenamente de todos estos acontecimientos. En particular, los periódicos de Morelia, la capital del estado de Michoa-

cán, publicó informes exactos de ellos. Refiriéndose a la presión por el clero que había hecho que varios comerciantes de Sahuayo firmaran un escrito demandando que se expulsara a los Testigos con la amenaza de detener todas las actividades comerciales de la ciudad, *La Voz de Michoacán* del 18 de agosto de 1964 informó: "La situación fue sumamente tensa, pues de no haberse logrado la evacuación de los evangelistas, el día de hoy se hubiera hecho una protesta gigante en contra de lo que llaman los católicos 'intrusos', contra las autoridades, cierre de comercio y suspensión de toda actividad." Otro periódico, *Noticias*, identificó a los participantes en la chusma y su motivo: "La intolerancia religiosa, de los grupos exaltados de esta población, causan serios problemas al pretender linchar a miembros de una secta religiosa, conocida como los 'testigos de Jehová', quienes se han visto acosados por los católicos, asuzados por gentes interesadas en crear problemas."

Sobre los incidentes del 13 de agosto, *La Voz de Michoacán* dijo lo siguiente: "Ayer en la vecina población de Sahuayo el pueblo se reunió, calculándose que cerca de 8 mil personas rodearon la casa que habitaban los protestantes y con botes con gasolina pretendieron quemarlos vivos y rematarlos a pedradas. La actitud de los católicos fanáticos estuvo a punto de crear una verdadera tragedia, que se evitó gracias a la oportuna intervención de las autoridades que solicitaron la fuerza federal."

Estos acontecimientos han sido conocidos y severamente censurados tanto por las autoridades civiles y militares como por la prensa. Refiriéndose a esta chusma y relacionándola con una chusma semejante que fue instigada por un sacerdote católico en Los Reyes, en el estado de México, *La Voz de Michoacán*, en su editorial "Ignominia sobre Sahuayo," por José Rodríguez Carrreón, informó: "A mediados del año pasado, en el poblado de Los Reyes, Estado de México, el párroco del lugar soliviantó los ánimos de sus feligreses para que atacaran a un grupo de predicadores bíblicos,

que se reunían en una sala cinematográfica, para efectuar una de sus acostumbradas asambleas. Como estos religiosos son enemigos de la violencia, tuvieron que sopor-
tar la embestida de los fanáticos sin meter las manos para defenderse, siendo muchos los que resultaron golpeados y no pocos los que recibieron heridas de consideración. Gracias a la intervención de las Autoridades y, quizá, a la intervención de Jehová, Dios a quien adoran, no hubo bajas que lamentar en el tumulto. Ahora la misma ignorancia de los estúpidos, ha recaído sobre nuestro Estado."

Elevados funcionarios estatales

se enteran

Elevados funcionarios estatales se enteraron también cabalmente en cuanto a las acciones de la chusma y sus instigadores. El secretario de gobernación del estado de Michoacán estuvo preparado para dar la orden que envió tropas federales a rescatar a los Testigos y evacuarlos con sus pertenencias a Morelia. El personalmente recibió a los Testigos a su llegada y recibió su informe de todo lo que había acontecido en Sahuayo.

El general de división Félix Urieta, jefe de la XXI Zona Militar, también estaba con el secretario de gobernación, y consideró con él todo lo acontecido cuando los Testigos llegaron a Morelia. En la entrevista con los Testigos él prometió darles todas las garantías necesarias para su protección en el futuro.

Otro elevado funcionario quedó enterado de la actitud del clero católico de Sahuayo y Jiquilpan, como hizo notar *La Voz de Michoacán*: "De esta torpe forma de actuar, se dio cuenta el Lic. Enrique Estrada Aceves, Presidente del Supremo Tribunal de Justicia en el Estado, quien se encontraba en una visita de inspección al Juzgado. La

actitud del pueblo de Sahuayo ha sido duramente censurada ya que con ello manifiestan estar contra nuestra carta magna que consagra el derecho a pensar libremente."

Comportamiento de Testigos

condena al clero

Tanto las autoridades como los diarios quedaron bien enterados del comportamiento decoroso de los Testigos, aun cuando estaban en peligro por la chusma. Mantuvieron una conducta digna del mensaje que llevan, y esto porque bien saben que su lucha no es contra carne y sangre, sino, más bien, "contra las inicuas fuerzas espirituales en los lugares celestiales" quienes, en cambio, ejercen influencia en los hombres para que peleen contra el esparcimiento de la verdad que suministra libertad. (Efe. 6:12) Los Testigos rehúsan rebajarse al nivel de los opositores ignorantes e intolerantes por medio de tomar represalias o ejecutar cualquier otra acción que esté fuera de armonía con la enseñanza cristiana. Al mismo tiempo están resueltos a continuar su obra pacífica de educación a favor de multitudes de personas de Sahuayo y de todo México que aman la justicia verdaderamente.

El comportamiento de los Testigos ha estado en obvio contraste con la actividad disimulada y de tras bastidores del clero que se esconde detrás de chusmas que ellos han agitado a propósito para imponer silencio a aquellos a quienes no pueden enfrentarse honorablemente en la discusión de asuntos bíblicos. No obstante, esa acción cobarde ha abierto los ojos de muchos, incluyendo a algunos en posiciones gubernamentales responsables, de modo que éstos han visto la iniquidad de estos perpetradores de violencia. Ciertamente las autoridades son dignas de elogio por su firme acción en este caso.



*De toda manera nos recomendamos a nosotros mismos como ministros de Dios,
por el aguante de mucho . . . por habla verídica, por el poder de Dios.*

—2 Cor. 6:4, 7.

¿AYUDA AL EXTRANJERO

a Fabulosa necesidad?

POCOS proyectos financieros en la historia de la humanidad, si algunos, han igualado al plan de ayuda al extranjero que han ejecutado los Estados Unidos de Norteamérica en los últimos veinte años. 103,916,000,000 de dólares del dinero de los contribuyentes estadounidenses de 1946 a 1963 se gastaron en ayuda al extranjero de una clase u otra. Rara vez una sola empresa ha visto tanto desperdicio y frustración, chapucerías y disparates, frivolidades y fracasos como ésta. Al plan de ayuda al extranjero por los Estados Unidos se le ha llamado el más extensamente mal entendido, el más ardorosamente polémico, y no obstante uno de los más críticos elementos de importancia en el arreglo de la norma de los Estados Unidos para con el mundo.

Asia, Europa, Africa y América latina han recibido ayuda. Para 1963 la lista de los países y grupos étnicos recipientes había aumentado a 112, dejando solo a unos cuantos países en todo el "mundo libre" que no estuvieran recibiendo alguna clase de ayuda estadounidense. Lugares de los que nunca han oído muchos norteamericanos, tales como Chad, Gabón, Níger, Senegal, Dahomey, han recibido millones de dólares en ayuda norteamericana, sin que el contribuyente de término medio supiera cómo se gastaba el dinero.

Sin embargo, los Estados Unidos no se hallan solos en ayudar a las naciones subdesarrolladas del mundo. Tanto la Unión Soviética como el Reino Unido, Francia y muchas otras naciones tienen planes bilaterales de ayuda. En marzo de 1963 el mejor cálculo que había indicaba que Rusia había dado unos 12,000 millones de dólares en ayuda al extranjero desde la II Guerra Mundial. Debe recordarse que ella no estaba en condiciones de ayudar a nadie salvo a ella misma inmediatamente después de la guerra. Muchas de sus inversiones en el extranjero se han echado a perder. Algunas fueron desastres completos.

De 1951 a 1961 el Reino Unido contribuyó en ayuda a los países menos desarrollados unos 2,460 millones de dólares (880 millones de libras esterlinas). Aproximadamente el 90 por ciento de la ayuda bilateral fue dada a miembros del Commonwealth. El Sudán, Libia, Jordania, Turquía y Yugoslavia se han hallado entre los recipientes que no son del Commonwealth.

Francia, también, ha contribuido su parte de capital a las naciones menos desarrolladas. Como sucede con los británicos, la mayor participación de la ayuda francesa se ha dado a aquellos países con quienes tiene vínculos especiales.

Puesto que los planes de ayuda de otras naciones son mucho más modestos en comparación con el de los Estados Unidos, es apropiado preguntar: ¿Qué comparación hay entre los Estados Unidos y las otras naciones en cuanto a obtener la gratitud y la lealtad de las naciones que se han beneficiado? ¿Han recibido los Estados Unidos



dividendos de buena voluntad y opinión mundial favorable en proporción a su enorme desembolso? Unos cuantos norteamericanos están un poco más que simplemente curiosos en cuanto a lo que le ha sucedido a su dinero. Después de todo, 100,000 millones de dólares en impuestos no es nada que haya de despreciarse.

Quizás esta ilustración le ayude al Sr. Juan del Público a entender la enormidad de 100,000 millones de dólares. Si usted fuera a darle a su esposa mil millones de dólares y le dijera que podía gastarlos a una proporción de 1,000 dólares por día, no tendría que regresar en casi 3,000 años para pedirle más dinero. ¡Para gastar 100,000 millones a la misma proporción, se necesitarían más de 279,000 años!

Muchos norteamericanos creen que el plan de ayuda al extranjero ha rendido buen servicio a los Estados Unidos. Estos sostenedores mantienen que las infusiones voluminosas del dólar han salvado a la Europa occidental contra la marcha del comunismo después de la II Guerra Mundial. Estos también creen que los dólares y armas norteamericanos impidieron que Grecia y Turquía recibieran la infiltración directa de Moscú. Algunos arguyen que la poderosa corriente de dólares que ha salido de los Estados Unidos ha estimulado la economía norteamericana y ha impedido que se quede rezagada. Recientes encuestas muestran que muchos norteamericanos todavía piensan que una ayuda al extranjero limitada es buena cosa.

Sin embargo, la ayuda al extranjero tiene sus críticos y éstos están aumentando. Estos dicen que quizás algún día la ayuda al extranjero sea juzgada como una de las grandes necesidades en la historia de las naciones. El representante estadounidense Otto E. Passman dijo: "Lo que sostengo es que la ayuda al extranjero es un fracaso completo y funesto."

Propósito e historia de la ayuda

El mayor objetivo del plan de ayuda al extranjero de los Estados Unidos según se anunció es acelerar el crecimiento económico en los países subdesarrollados, sobre

la base de que la existencia de las naciones azotadas por la pobreza finalmente afectará la seguridad, paz y libertad del pueblo norteamericano. También se desea demostrar a las naciones subdesarrolladas y al mundo que se puede alcanzar una elevada norma de vida por medio de la empresa libre y un sistema político democrático. También se espera que los gobiernos independientes ayudados no se hagan hostiles a Occidente y permanezcan neutrales o se pongan de parte de Occidente en caso de una guerra mayor.

Al formular las miras de la ayuda al extranjero los Estados Unidos han evitado cualquier declaración brusca de que esté diseñada para combatir el comunismo, o "comprar amigos" e influir en la gente. Polonia y Yugoslavia, naciones inequívocamente comunistas que han recibido de la ayuda norteamericana para el extranjero, se señalan como ejemplos de las buenas intenciones de los Estados Unidos.

El plan de ayuda al extranjero de los Estados Unidos se remonta a la década de 1940. Incluía tales planes de ayuda como el Plan Marshall, por medio del cual países europeos occidentales recibieron ayuda para reconstruir sus economías después de la II Guerra Mundial. Los Estados Unidos invirtieron unos 13,000 millones de dólares para restaurar a la Europa asolada por la guerra e impedir que se hiciera comunista. Todos salvo el 14 por ciento de esos miles de millones fueron dádivas directas.

Europa así como el Japón reaccionaron a la ayuda y rápidamente subieron a nuevas alturas de prosperidad. Los Estados Unidos sacaron provecho de esta prosperidad. Sus exportaciones a la Europa occidental fueron más del doble entre 1953 y 1962. Las exportaciones de los Estados Unidos al Japón se triplicaron entre 1950 y 1962. Un reciente estudio de treinta y dos países fuera de la América latina, que han recibido alrededor del 80 por ciento de toda la ayuda norteamericana y la ayuda de alimento sobrante entre 1957 y 1962, reveló que el total de las importaciones desde los Estados Unidos subió alrededor de cua-

tro veces y media tan aprisa como la ayuda económica. El total del activo de los Estados Unidos en el extranjero ha aumentado a un paso más aprisa que el déficit en el balance de pagos. Los informes muestran que al fin de 1962 el activo norteamericano, privado y público, excedió el total del pasivo para los extranjeros por 27,000 millones de dólares. También, unos 600,000 trabajadores norteamericanos están empleados directa o indirectamente, a causa de la demanda de artículos financiados por la ayuda. Esto en parte es el buen lado de la ayuda.

Un vistazo más de cerca a la ayuda

A pesar del hecho de que el poder de compra ha creado mercados y una medida de prosperidad para algunas naciones, sin embargo el cuadro general de la ayuda no es del todo agradable. Los autores Andrés Tully y Milton Britten en su libro *Where Did Your Money Go?* dicen que a través de los años la ayuda al extranjero ha sido plagada por tanto "gasto a la ligera, descuidado y mal informado que casi es un milagro que no haya sido destruida por la ira del populacho. Desde Irak hasta Corea, a veces ha parecido que el Tío Sam estaba gastando sus dólares como en desesperación, como si tuviera miedo de que pasaran de moda." Informan que "en Corea del Sur, los contribuyentes pagaron los salarios y gastos de un cuerpo de expertos norteamericanos despachados para enseñar a los coreanos a producir más arroz. Y no obstante la producción por hectárea de arroz en Corea ya era muchas veces mayor que la producción por hectárea en Luisiana, donde se usaban métodos modernos."

Dicen que, en un tiempo u otro, la ayuda al extranjero "pagó por excursiones gratis en avión para millares de árabes que visitaron la mezquita musulmana de la Meca. Financió una autopista de veinticuatro kilómetros, de seis carriles, que conectó a la capital portuguesa de Lisboa con el lugar turístico de juego por dinero de Estoril. Pagó por un proyecto 'psicológico' en Holanda con el propósito de estudiar el comportamiento del holandés. Construyó una

planta de sílice en Formosa a un costo de más de 150,000 dólares, la cual operó durante treinta días y luego se cerró a causa de la falta de sílice. Construyó cuatro molinos de harina de trigo en Corea del Sur aunque no se cultivaba trigo en ese país en aquel tiempo. Pagó el importe de la enseñanza y los gastos de subsistencia para los hijos de centenares de acaudalados iraníes que asistían a universidades y colegios de enseñanza superior estadounidenses. Construyó una aldea italiana en la cual no se pudo persuadir a nadie a vivir."

En Camboya la ayuda norteamericana pagó 34 millones de dólares para una carretera que necesitó reparaciones de importancia o reconstrucción completa antes de terminarse. Al mismo tiempo, de un hospital donado de 500 camas financiado con 10 millones de dólares por Rusia y que recibió mucha publicidad se supo que fue construido en parte con materiales comprados con dólares de la ayuda al extranjero por los Estados Unidos.

Desde 1954 los norteamericanos han descargado 365 millones de dólares en Camboya. ¿Con qué efecto político? En 1963 dijo el príncipe Sihanouk de Camboya: "Si nos viéramos obligados algún día a escoger entre la China [roja] y los otros, sin vacilación escogeríamos . . . la República del Pueblo [comunista] de China. . . Si no nos ponemos de parte de los comunistas en 1963 tendremos que hacerlo en 1965 ó 1966. Esto es inevitable."

En el Perú, los dólares de los contribuyentes norteamericanos construyeron una carretera de 15 millones de dólares que terminó en la falda de una montaña peruana en medio de una región desolada. Después de haberse construido la carretera, presumiblemente para abrir zonas aisladas a la agricultura, se descubrió que el suelo era demasiado deficiente para que se cultivara algo. Un plan de alivio de 14 millones de dólares fue manejado tan mal que, de un total de 106,000 toneladas de grano, solo 5,028 toneladas se distribuyeron realmente gratis a los que tenían hambre.

Hasta e inclusive 1963 se han vaciado casi 415 millones de dólares en Jordania.

Anualmente se han estado introduciendo unos 60 millones de dólares en Jordania. La reacción de un británico, que recientemente había venido de Kenya para administrar un banco manejado por los británicos en Jordania, fue: "¡Qué barbaridad! ¡60 millones de dólares al año! ¿Cómo se las arreglan ustedes [los norteamericanos] para gastar todo ese dinero y tener tan poco que mostrar por ello? ¡Pues, en África oriental pudiéramos haber tenido un paraíso con eso!" Pero Jordania está lejos de ser un paraíso.

Hasta e inclusive el año fiscal de 1963 los Estados Unidos se las arreglaron para derramar 807 millones de dólares en la República Árabe Unida de Gamal Abdel Nasser. Egipto recibe unos 224 millones al año y gasta 150 millones de esa cantidad al año en su guerra con Yemen. Los Estados Unidos, por lo tanto, se colocan en la posición de apoyar financieramente la guerra de Egipto.

Un propósito de la ayuda a Indonesia era estabilizar la economía de esa nación. Indonesia exprimió al bloque comunista aproximadamente 1,700 millones de dólares en compromisos acumulativos y a los Estados Unidos 804 millones en ayuda económica y unos 77 millones en ayuda militar. Los Estados Unidos hasta concedieron a esa nación un préstamo de "emergencia" de 17 millones. No obstante, esa misma semana Indonesia anunció que iba a gastar 20 millones para comprar tres aviones de transporte de reacción de lujo estadounidenses. El representante estadounidense Minshall dijo: "Nos embaucaron." En cuanto a la lealtad y gratitud de Indonesia por la ayuda, el presidente Sukarno predijo que Indonesia vería el día en que "las antiguas fuerzas establecidas" (Occidente) se desplomarían.

En Corea, los Estados Unidos gastaron más de 3,300 millones de dólares en ayuda militar y 2,100 millones en ayuda económica entre 1945 y 1963. Después de la guerra coreana, los pandilleros se llevaron mucho de los 80 millones de material sobrante. En un informe de 1962 al Congreso Estadounidense la Oficina de Contabilidad Ge-

neral dijo que 1,200 millones de dólares gastados por los Estados Unidos en Corea de 1957 a 1961 realmente habían impedido el desarrollo económico y habían estimulado la corrupción.

A través de un período de diez años la India neutral ha recibido unos 5,000 millones de dólares en ayuda norteamericana. No obstante, cuando quiso un préstamo de 900 millones a través de un período de catorce años para ayudar a costear la construcción de la fábrica de acero de Bokaro, los Estados Unidos rechazaron la idea. La queja básica fue que el proyecto era "socialista," aunque la fábrica iba a ser de propiedad pública y con el tiempo se pagaría en ahorros. Al mismo tiempo los Estados Unidos no ven nada malo en dar 2,500 millones a la Yugoslavia comunista, millones a Polonia comunista, y hasta efectuar negocios directamente con Rusia. Con razón a las naciones se les hace difícil entender los métodos norteamericanos.

En 1961 se lanzó en América latina una operación arriesgada de 20,000 millones de dólares llamada Alianza para el Progreso. Sin embargo, muchos latinos no entendieron que esto no era otro de los obsequios del Tío Sam, sino que la ayuda se habría de usar en esfuerzos dentro de los países mismos para iniciar las reformas que hicieran significativo el uso de la ayuda. Por eso, después de dos años solo siete de los diecinueve países habían presentado planes para el uso eficaz del dinero que les era disponible. Para diciembre de 1963 nadie realmente tenía algunas nuevas ideas acerca de lo que debería hacerse en cuanto a la América latina.

Sea lo que sea que se diga, a favor o en contra, acerca de la ayuda al extranjero por los Estados Unidos, o acerca de la ayuda de cualquier otra nación, lo siguiente parece ser verdad: que ha llegado a ser parte íntegra de las relaciones extranjeras, un arma de conveniencia en la diplomacia de corto alcance, una poderosa fuerza persuasiva para las naciones, pero sin ninguna evidencia global bien definida de su valor final.

Nuestro crecimiento

—DESPLIEGUE DE SABIDURÍA DIVINA

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Panamá

MUCHOS han atribuido a la evolución el que estemos vivos. Por otra parte, algunos han dado reconocimiento al Creador por nuestra existencia. ¿A quién le da usted el crédito? Realmente, ¿a quién le corresponde el crédito por la manera maravillosa en que crecimos y vinimos a ser?

El interés en hallar las respuestas verdaderas fue estimulado por una tarjetita que anunciaba la llegada de un bebé esperado ansiosamente, lo cual nos impulsó a hacer una visita al hospital. En este caso, fue al Hospital de Panamá, situado en un distrito residencial hermoso y fácilmente accesible de la ciudad de Panamá. El ambiente amigable, fácil, de esta institución nos hizo sentir bienvenidos, e inmediatamente nos dirigimos por los corredores resplandecientes a la sala de maternidad.

Puesto que las reglas de esta sala permiten a los padres el privilegio de familiarizarse con su preciosa herencia desde el comienzo, hallamos a la madre y al bebé juntos en el cuarto. Los hermosos ojos cafés de la madre fulguraban de cariños sobre su acariciado bebé al estirarse, retorcerse, menearse, abrir y cerrar los ojos éste y descansar calmadamente, interrumpido esto solo por las subidas y bajadas de su pequeño estómago. Cada pliegue, cada doblez, cada detalle de todo su cuerpo, incluyendo la depresión rara en un lóbulo, habían sido cuidadosamente escudriñados por la madre. Su sonrisa sincera era una expresión reveladora de una satisfacción



profundamente arraigada que concluía un período de nueve meses de esperar este infante deseado. El producir este bebé era uno de los más grandiosos logros de su vida—esto lo admitió

ella. Pero el aceptar crédito por más que su privilegio de ser madre, rehusó hacerlo.

Al observar nosotros, con los padres, este cuerpecito de apariencia delicada, que invitaba a ser abrazado, no pudimos menos que maravillarnos de la manera maravillosa en que estaba formado. No faltaban partes vitales. ¡Cuán completamente absurdo parecía que esta notable criaturita resultara debido a la combinación por casualidad de billones de células dentro de la matriz de su madre! Parecía obvio que este bebé, como millones de otros que nacen cada año, se había desarrollado de acuerdo con algún plano milagroso. Al observar, la manita accionaba de manera algo resuelta para tal jovencita. Mientras la madre acariciaba este apéndice útil, uno de los instrumentos más complejos del cuerpo, nuestros pensamientos estaban absortos en su formación, y nos pusimos a meditar en el desarrollo prenatal.

Desarrollo prenatal

La fotografía y el estudio cuidadoso de especímenes en diferentes etapas de crecimiento han revelado muchas cosas interesantes en cuanto al crecimiento de un bebé dentro de su madre. La vida comienza cuando la célula masculina, el *espermatozoo*, una de las más menudas células huma-

nas, se une a y fecunda la célula femenina, el *óvulo*, la célula individual más grande del cuerpo humano y la que contiene la yema de la cual provendrá la alimentación durante los primeros días de la vida. De esta unión resulta la concepción de un nuevo individuo, y comienza el proceso intrincado de crecimiento hasta llegar a ser un bebé plenamente desarrollado. ¡Aproximadamente nueve meses antes esta entidad palpitante de billones de células sumamente diversificadas que habíamos venido a ver al hospital era solo una de esas células!

¡Cuán aprisa creció! Treinta horas después de la fecundación esa célula se dividió en dos células; en cincuenta horas, llegaron a ser cuatro; en sesenta horas, ocho. Al tercer día, se informa, se forman más de una docena de células. Juntas, estas células todavía miden únicamente alrededor del tamaño de un punto. Al fin de la primera semana, cuando este racimo de células llega al útero, ¡alcanza el tamaño de la cabeza de un alfiler! Se forman pequeños zarcillos semejantes a rebabas de metal y comienzan a adherirse a la pared uterina. Aquí se aloja el racimo para desarrollo, estableciendo una relación de dependencia de la madre.

Durante todo el primer mes tienen lugar cambios extraordinarios. La capa exterior de células se convierte en membranas fetales, que, con el tiempo, encierran, protegen y alimentan al embrión en desarrollo. En dieciocho días el embrión comienza a adquirir forma. Las células que tienen funciones especiales que desempeñar comienzan a reunirse, y los tejidos nervioso, muscular y epitelial. Ahora se pueden diferenciar órganos como los ojos, el hígado y el corazón. ¡Se están colocando los cimientos de los sistemas del cuerpo! El latido rítmico, de toda la vida, del corazón hasta llega a distinguirse en esta edad temprana. ¡Todo esto en un embrión que mide unos seis milímetros de largo!

Continúa la maravilla del crecimiento, a medida que se producen estupendos desarrollos durante el segundo mes. Llegan a ser evidentes los principios de las planchas de las manos y de los pies, el oído ex-

terno, pigmento en la retina, y las coyunturas de las muñecas y de los codos. De hecho, "a las ocho semanas," explica el especialista en obstetricia y ginecólogo Greenhill, "todos los órganos internos, huesos, músculos, nervios y vasos mayores pueden identificarse. Se están formando los párpados; la nariz, los oídos externos, los dedos de las manos y de los pies se distinguen." Ahora el embrión solo mide unos dos centímetros y medio de largo. ¡Imagínese al brazo de aproximadamente el tamaño del signo de admiración al fin de esta oración!

Al fin del tercer mes comienza la etapa fetal del desarrollo prenatal. La voz embrión generalmente se circunscribe a las etapas más tempranas del desarrollo. Para ahora el bebé futuro se ha estirado en longitud hasta unos siete centímetros y medio, y ha aumentado de peso a unos veintinueve gramos. Continúa el crecimiento rápido. Al fin del cuarto mes, cuando la madre comienza a sentir sus movimientos por primera vez, mide unos dieciocho centímetros y pesa aproximadamente unos ciento trece gramos. Al mes siguiente agrega unos siete centímetros y medio y puede aumentar a más del doble de su peso. A los seis meses el feto ha aumentado hasta aproximadamente 567 gramos de peso y mide unos treinta centímetros de largo.

Para fines del séptimo mes los diversos sistemas del cuerpo se han desarrollado a tal grado que, si naciera el bebé, tendría una buena probabilidad de sobrevivir. Para ahora ha alcanzado por lo menos novecientos gramos de peso y mide unos treinta y seis o treinta y ocho centímetros de largo. Durante los dos meses finales de su crecimiento el feto aumenta unos trece centímetros más de largo, y aparentemente se reciben ciertas inmunidades y otros beneficios de su madre. Al completarse el plazo, y no cabiendo ya en su cuna humana, aparece este encantador cargamento, cuyo maravilloso desarrollo desde la concepción hasta ahora ha sido tan involuntario de parte de sus padres.

¡Cuán maravilloso es que todo esto haya sucedido sin ningunos materiales de cons-

trucción exteriores o sin ninguna dirección humana! La cabeza, el cuerpo, los brazos y las piernas han sido modelados hermosamente, se han formado ojos resplandecientes, se ha diseñado un poderoso corazón, se han producido oídos capaces de oír el sonido, sí, todo el equipo necesario para la vida ha sido construido en este precioso milagro pequeño de 2.775 kilos ó 3.229 kilos. ¿Quién es responsable de este desarrollo milagroso? El inspirado salmista de la Biblia identificó correctamente a un Creador sapientísimo como siendo responsable. El reconoció: "Me mantuviste encubierto en el vientre de mi madre. Te ensalzaré [a ti el Creador, Jehová Dios] porque de manera que inspira temor he sido maravillosamente formado. . . . Mis huesos no fueron escondidos de ti cuando fui hecho en secreto . . . Tus ojos vieron hasta mi embrión."—Sal. 139:13-16.

Del nacimiento a la pubertad

Durante el período del nacimiento a la pubertad se edifica sobre los cimientos colocados; continúan los procesos que ya han comenzado. El crecimiento es continuo y ordenado y avanzando velozmente, aunque no a un paso constante. Influyen en él muchos factores externos, incluyendo la nutrición, la actividad, el cariño de los padres, el entendimiento y la disciplina. Sí, la cooperación de los padres ahora llega a ser una necesidad imprescindible aun mayor al proveer para las necesidades de modo que se realicen los muchos aspectos inseparablemente asociados con el crecimiento.

Aunque es demasiado complejo para posiblemente comprenderse en su totalidad, este entero período, no obstante, está señalado por muchos interesantes cambios observables a medida que se inicia asombrosamente el pequeñuelo de hoyuelos, gordito, que casi con seguridad habrá perdido peso durante su primera semana de reajustes. No lejos de ser verdad se halla la expresión: "¡Usted realmente puede verlo crecer!" El estómago, al estirarse, parece llegar a ser un hoyo sin fondo que nunca se llena. Se agrega peso tan aprisa que para fines del cuarto mes el peso se ha dupli-

cado. Si fuese a continuar esta proporción increíble, ¡el bebé se inflaría hasta más de tonelada y media cuando llegara a los tres años de edad! ¡Felizmente su proporción de aumento de peso disminuye después del primer año!

Durante el segundo año solo se agregan aproximadamente de 1.360 kilos a 2.270 kilos. Para los años de primaria se entra en un período de aumento más lento, pero luego aumenta lentamente en ímpetu hasta alcanzar una culminación, por lo general alrededor de la edad de doce años en las muchachas y catorce en los muchachos. Se agrega altura con el aumento del peso; ordinariamente aumenta más de un tercio durante el primer año; luego menos cada año hasta alrededor de los nueve años, si es muchacha, y once, si es muchacho. Algún tiempo después de eso se entra en un período de rápido aumento de altura por lo general.

Vastas modificaciones en forma y estructura corporales acompañan a este cambio de altura y peso. La cabeza y la cara de un bebé, por ejemplo, son mucho más grandes para su tamaño que las de un adulto, pues miden alrededor de una cuarta parte de la longitud del cuerpo al nacer. Pero después del nacimiento el cráneo proporcionalmente grande se encoge en proporción con el resto del cuerpo de modo que cuando la criatura tiene alrededor de seis años de edad el cráneo solo mide aproximadamente una sexta parte de la entera longitud del cuerpo.

Y, ¿qué hay de las extremidades del cuerpo, los brazos y las piernas? ¿Hay alguna madre en algún lugar que no se haya desesperado por mantener a su hija con una falda que le venga o a su hijo con unos pantalones que le vengan debido a su crecimiento, o que no haya deplorado: "¡Oh! es puras piernas"? Y, con razón, ¡porque las piernas, según autoridades en el desarrollo de los niños, aumentan a aproximadamente cinco veces la longitud que tuvieron al nacer hasta alcanzar casi la mitad de la longitud del cuerpo en la edad adulta!

Mientras están teniendo lugar cambios en el físico, también se están formando y

cambiando patrones de conducta. Acontecimientos significativos se marcan a su tiempo. El bebé puede levantar la barbilla, luego el pecho; comienza a sentarse con apoyo, luego solo; se pone de pie con ayuda, o teniéndose de algo; gatea, se levanta con la ayuda de un mueble; se pone de pie solo—¡anda! O quizás sea una sílaba reconocible expresada por el bebé lo que se note, luego una palabra—dos palabras; luego una aparente pérdida de interés en conseguir vocabulario—luego varias palabras, y finalmente locuciones y oraciones que transmiten pensamiento. No hay fin a los numerosos cambios, a medida que día tras día, año tras año continúan los procesos intrincados del crecimiento, y se llega a la adolescencia.

De pubertad a edad adulta

Ni un ápice menos interesantes ni menos trascendentales son los cambios que se agolpan en estos años, porque, básicamente, la adolescencia puede definirse como el proceso de llegar a ser adulto. El *Webster's Collegiate Dictionary* define la pubertad como "el período en que se alcanza la madurez sexual . . . designado legalmente como catorce años para los muchachos y doce para las muchachas." Sin embargo, biológicamente no se podría establecer un límite de edad rígido, porque el tiempo cuando los sistemas reproductivos y glandulares llegan a su culminación de desarrollo varía con el individuo.

Durante estos años de la adolescencia se recorre la gama de las emociones. Un día más elevado de las altas montañas no se remonta lo bastante para expresar el júbilo de una persona; al día siguiente lo más bajo de los valles bajos no basta en su profundidad para pintar la depresión de uno. Físicamente, la consolidación de aumentos previos marca este período; se alcanza el

crecimiento máximo en peso y altura, luego disminuyen y cesan. La forma y contorno del cuerpo cambian a medida que se ensanchan los hombros de los muchachos y se ensanchan las caderas de las muchachas. Se realiza el físico individual de la persona.

Durante este período de juventud como hombre y juventud como mujer, los jóvenes, si son dirigidos apropiada y cuidadosamente, comienzan a asumir su nuevo papel de ser adultos. Los hombres y las mujeres jóvenes asumen algunas de las responsabilidades que hasta ahora han sido llevadas por sus padres. El desarrollo físico llega a su fin, y, si el crecimiento emocional, intelectual y espiritual han ido al mismo paso, se dice apropiadamente que el individuo ha "crecido."

Ahora nuestra atención se encausa de vuelta al cuarto aquí en el hospital mientras el vestigio de una sonrisa ha iluminado el rostro de nuestra pequeña anfitriona tan recientemente llegada. Sus ojos se abren y un menudo puño llega hasta la boca. Este bebé tiene hambre, porque, después de todo, ¡tiene que crecer mucho!

Sus padres se emocionan al meditar en cómo su pequeñita continuará siguiendo el patrón o modelo de crecimiento a su propia manera singular. Aunque diferente de todos los demás, no obstante, este bebé de ellos también fue diseñado de acuerdo con el plano maestro del Gran Diseñador, Jehová Dios. Como todos los demás bebés, continuará creciendo de acuerdo con el modelo de crecimiento por el cual solo El es responsable.

¿Intrincado, complejo, fascinador, maravilloso? Sí, concordamos con los felices padres de ese bebé de que nuestro crecimiento es todo eso y más, porque nuestro crecimiento de veras es un despliegue de sabiduría divina.



EL PROBLEMA DE ALIMENTACIÓN *de la India*

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en la India

CUANDO una persona tiene hambre y ha tratado de toda manera legítima de obtener suficiente alimento, solo para encontrarse sin éxito alguno, es posible que reaccione coléricamente, aun desagradablemente. Llega a ser blanco escogido para el excitador de chusmas y el revolucionario. Cuando una porción grande de una nación de 450,000,000 de personas se halla en la misma situación, los resultados pueden ser explosivos y de pronóstico reservado. La India presenta tal cuadro al mundo hoy en día. Aunque tiene bastante para proveer casi una hectárea para cada hombre, mujer y niño, y aunque el 70 por ciento de su población se ocupa en la agricultura, mucho de su pueblo está desnutrido, y, lo que es peor, tiene poca esperanza de alivio temprano y adecuado. El indio de término medio se las arregla para obtener 2,100 calorías de alimento por día, contra el requisito mínimo de 2,700 calorías para cualquier persona moderadamente activa.

¿Cuál es la dificultad? ¿y a qué causas se puede atribuir? Estas son preguntas en la mente del pueblo de la India. Aparentemente hay una escasez de grano, particularmente de arroz y trigo. Pero, ¿por qué, en un mundo donde otros países tienen sobrantes? Y, ¿por qué el costo ascendente de la vida, de modo que el índice general de los precios al por mayor haya subido en más de 11 puntos durante el año pasado, mientras que los precios de los alimentos al por mayor han subido en más de 16 puntos en el mismo período?

Las masas de la población sintieron la necesidad de protestar enérgicamente por el aumento rápidamente creciente y aparentemente no refrenado en el precio en la mayor parte de los comestibles. A principios de agosto la gente del estado de Maharashtra, del cual Bombay es la capital, fue escenario de una manifestación de un

día. Casi toda persona se quedó en casa. No se vieron autobuses ni autos de alquiler en las calles; casi toda tienda y fábrica estuvo cerrada. Solo los servicios esenciales permanecieron en funcionamiento. Fue una manifestación callada, ordenada, pero reveló muy claramente los sentimientos de la gente en general. Desde el campesino hasta los empleados, todos se enfrentan a tan drástico aumento en el costo de la vida que se sienten como si estuvieran en las últimas.

Considere las causas

Barcadas de grano muy necesitado han llegado de los Estados Unidos y otros países, pero éstas se descargan lenta y dolorosamente por labor a mano. Agregue a eso la norma retardatoria adoptada por la fuerza de trabajo en un esfuerzo por obtener por fuerza salarios más elevados, además de un inadecuado sistema de transporte ferroviario que ha permitido que el grano se amontone en los muelles mientras otros barcos cargados yacen anclados en la bahía, algunos por más de un mes, esperando espacio en los muelles. Agregue a lo susodicho el hecho de que aun dentro de la India la redistribución del grano de partes del país que no fueron azotadas tan duramente a otras partes donde la necesidad es urgente apenas ha recibido atención adecuada. ¡Con razón se siente frustrada la gente!

El almacenaje del grano es otro asunto delicado para con la población. En primer lugar, hay creencia esparcida de que los comerciantes están acumulando grano y esperando hasta que los precios aumenten, creando una escasez artificial. En segundo lugar, hay informe de considerable pérdida

de granos almacenados debido a los pillajes de insectos roedores y monos. Aunque la gente cree que no se puede hacer mucho inmediatamente en cuanto a esta última causa de la pérdida, cree que el Gobierno debería adoptar algunas medidas concretas para ocuparse de los que manejan sin escrúpulos el costo de los alimentos de primera necesidad. Es verdad que el partido gobernante ha dictado advertencia severa a los comerciantes y, refiriéndose a los delincuentes en medio de ellos, ha declarado: "Si ustedes no pueden controlar a estas ovejas negras, tendremos que intervenir para controlarlas. El Gobierno no resultará deficiente. Adoptaremos acción despiadada si se explota a la comunidad." Sin embargo, sus críticos declaran que la Administración no puede resolver el problema presente con perogrulladas, alegando también que las advertencias y ultimátums del Gobierno a los comerciantes solo fueron "amenazas huecas."

Parece que se concuerda en el hecho de que los comerciantes de grano quieren lucrarse. Por otra parte, un vocero del Gobierno declara que "aun donde había la más leve escasez de grano, los comerciantes se aprovecharon de ello y aumentaron los precios y así explotaron a los consumidores." Por otra parte, voceros de la oposición protestaron que se permitió que prevaleciera el mismo modelo cada año. Los precios de los granos bajaron poco después de la cosecha. Pero tan pronto los comerciantes habían comprado las existencias de los agricultores a bajo precio, los precios otra vez subieron mucho. Así el agricultor y el consumidor fueron esquilados por los comerciantes, y se ha acusado al Gobierno de no haber detenido esta explotación.

Contendiendo con obstáculos

El decir que el Gobierno no ha hecho nada acerca de la situación no es cierto. De hecho, ha obrado drásticamente para desentrañar el mal del acumulamiento. A los comerciantes se les requirió que declararan sus existencias, y a los que se halló que tenían más de lo que deberían tener se les trató severamente. El presidente de la India

advirtió en una transmisión especial: "De todas las prácticas antisociales no hay una más nefanda que la adulteración de los comestibles. Los que practican este mal, los que acumulan, los que se lucran, los del mercado negro y los especuladores se hallan entre los peores enemigos de nuestra sociedad. Se les debe tratar severamente, prescindiendo de lo bien encumbrados e influyentes que sean." El Ministro de Alimentación y Agricultura también advirtió a los comerciantes en grano: "Si ustedes no se disciplinan y siguen explotando al pueblo, el Gobierno, si no hoy, en el futuro muy cercano, nacionalizará todo el comercio." Así, el comercio estatal, aunado al racionamiento, es una de las medidas predichas como remedio para la aguda crisis de alimento.

No se pasa por alto como factor importante el efecto de las condiciones del tiempo en las cosechas de grano de año en año. No solo se trata de que las inundaciones y las sequías azoten alternadamente al país, sino que a veces las inundaciones devastan una región mientras que al mismísimo tiempo las condiciones de sequía marchitan otra parte del país. El daño por las inundaciones en algunas secciones de la India es colosal. Por ejemplo, en la provincia septentrional de Bihar las lluvias de los monzones produjeron furiosas inundaciones que afectaron a aproximadamente 1,500,000 personas en unas 5,000 aldeas en una sección de 3,885 kilómetros cuadrados. Se dice que en algunas secciones las inundaciones fueron las peores que ha habido en cuarenta años. Se necesita más control en grande escala de lo relacionado con los alimentos. Lo que se ha logrado hasta ahora apenas ha sido superficial.

El visitante a la India descubre rápidamente otro factor sobresaliente en el problema de alimentación de la India. Uno puede viajar por ferrocarril desde Bombay por mil seiscientos kilómetros al norte hasta Delhi y más allá y ver a lo largo de toda la ruta que el agricultor indio todavía anda lentamente detrás de dos bueyes lentos que halan un arado primitivo. Así rasca la su-

perficie por métodos de movimiento lento, de manera muy parecida a como lo hacían sus antepasados hace mil años. A menudo obtiene utilidades mínimas de su tierra. Hay necesidad enorme de aplicar métodos mejorados de la agricultura. El Gobierno ciertamente tiene planes para fomentar la producción agrícola, pero es evidente que a menos que la gente misma esté preparada para un gran cambio en su manera de pensar el proceso será muy lento.

Además de aceptar nuevas ideas sobre la mecanización, también se requerirá una aceptación más extensa de la idea de mayor diversificación de siembras y de régimen alimenticio. El arroz ocupa el primer lugar en el régimen alimenticio del campesino y el obrero. De hecho, muy poco más está disponible en un país donde, por ejemplo, las aves de corral suministrarían solo un ave para cada cuatro personas. Para muchos observadores, el experimentar con siembras de legumbres y frutos que introducirían variedad saludable al régimen alimenticio indio, y posiblemente hasta suministrarían artículos adicionales para exportación, parecería provechoso.

Hay que dar atención cuidadosa a los medios primitivos de almacenaje de granos. Se necesitan depósitos o elevadores de grano que drásticamente reduzcan las incursiones de los roedores y los monos. Puesto que la pérdida actual a causa de este peligro es de diez millones de toneladas por año, y la actual importación anual de grano es de unos cinco millones de toneladas, una atención adecuada al asunto del almacenaje

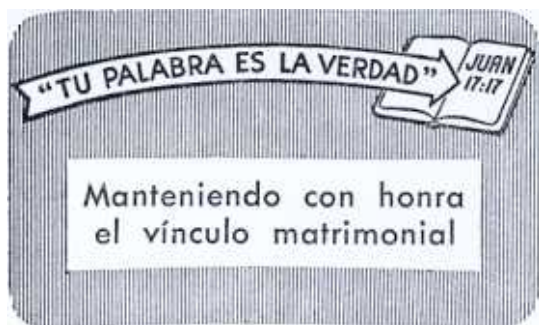
pagaría enormes dividendos en el transcurso de unos cuantos años.

No hay duda de que el Gobierno de la India tiene un tremendo trabajo en sus manos. El alimentar a 450,000,000 de personas regular y adecuadamente es una responsabilidad pesada. Llega a ser una carga cuando se tiene que contender con el modo de pensar religioso lleno de supersticiones y los métodos primitivos, desastres periódicos causados por inundaciones y sequías y actividades de lucradores sin escrúpulos. Por otra parte, un gran porcentaje de la población simplemente necesita ayuda y entrenamiento amorosos por líderes altruistas que estén dedicados al mejoramiento de la norma general de vida de toda la población.

La verdadera esperanza de los pueblos de la India es el Gobierno decretado por el Creador, Jehová Dios, el Gobierno que hace mucho tiempo prometió confiar a su Rey escogido, Cristo Jesús, diciendo: "El dominio principesco vendrá a estar sobre su hombro. Y por nombre se le llamará Maravilloso Consejero, Poderoso Dios, Padre Eterno, Príncipe de Paz." (Isa. 9:6) Habiendo un Gobernante que aconsejará sabiamente a la gente sobre cómo hacer frente a sus problemas, que tiene todo el poder para asegurar el bien para sus súbditos, que los tratará como un Padre bondadoso y les garantizará estar libres de guerra y alboroto, ya no habrá ansiedad acerca del alimento para cada día. El hará que se realice la respuesta a la oración de todas las personas piadosas: "Danos hoy nuestro pan para este día."—Mat. 6:11.

¿CUAN SEGURAS SON ESAS TRANQUILIZADORAS?

En años recientes ha aumentado estratosféricamente la venta de drogas tranquilizadoras, y al mismo tiempo se ha efectuado un considerable e intenso estudio de los efectos secundarios indeseables que pudieran tener éstas, si algunos. Generalmente, a los investigadores médicos les ha parecido que éstas han sido inestimables al tratar con pacientes de enfermedades mentales, y que los efectos secundarios han sido mínimos. Sin embargo, se informó recientemente que a una tercera parte de los que han recibido drogas tranquilizadoras por períodos prolongados se les halló irregularidades en el hígado, y se dice que la Administración de Comestibles y Drogas de los Estados Unidos había ordenado que se quitaran del mercado dos tranquilizadoras, por motivos de seguridad.



EL MATRIMONIO es una provisión amorosa de Jehová. Se diseñó para llevar a cabo su propósito con respecto a la Tierra y para traer felicidad a su criatura, el hombre. (Gén. 1:28) En armonía con esto, Jesús dijo: “¿No leyeron que el que los creó desde el principio los hizo macho y hembra y dijo: ‘Por esto el hombre dejará a su padre y a su madre y se adherirá a su esposa, y los dos serán una sola carne’? De modo que ya no son dos, sino una sola carne. Por lo tanto, lo que Dios ha unido bajo un yugo, no lo separe ningún hombre.” —Mat. 19:4-6.

El matrimonio, entonces, es un contrato serio en que se entra delante de Jehová. Donde ambas partes del contrato matrimonial son cristianas, ciertamente deben esforzarse por hacer un éxito de él, para que su unión resulte para la alabanza de Jehová, el Autor del matrimonio. Las palabras adicionales de Jesús también indican la importancia de esto: “Yo les digo que cualquiera que se divorcie de su esposa, a no ser por motivo de fornicación, y se case con otra comete adulterio.” —Mat. 19:9.

Aun en el caso de fornicación (o adulterio), quizás el cónyuge ofendido opte por perdonar al otro, si verdaderamente está arrepentido, y pueden comenzar de nuevo con la determinación de tener éxito. Sin embargo, por las palabras de Jesús acabadas de citar entendemos que un hombre o una mujer puede divorciarse apropiadamente del cónyuge que se haya probado culpable de adulterio. El voto matrimonial ha sido roto por el culpable, y un divorcio basado en ese adulterio libra al cónyuge ofendido, inocente, para casarse con otra

persona si más tarde desea hacerlo. Bíblicamente es apropiado que proceda así. Esta es una provisión, sin embargo, que no ha de torcerse con un propósito egoísta. ¿De qué manera? Por medio de urdir el causar una situación que resulte en adulterio, con la mira de libertarse de un cónyuge a quien no se desea. En otras palabras, cuando la provisión bíblica se usa como “salida” para conseguir una finalidad egoísta.

Considere un ejemplo: Quizás un individuo casado se interese en alguien que crea que prefiere en vez de su cónyuge presente. Para satisfacer su deseo incorrecto, planea hacer un cambio de cónyuges sin entrar en lo que considere un choque directo con la ley de Dios. De hecho, trata de evadir la ley de Dios. Quizás su primer paso sea el hacer desdichada la vida de su cónyuge legal. Cruel y desamorosamente, cultiva frialdad en sus relaciones, lo que resulta con el tiempo en un acuerdo de separación, o hasta en divorcio, pero no sobre la base que lo libre para volverse a casar bíblicamente. Luego espera que la otra persona se debilite en virtud de la separación y caiga en adulterio, esperando secretamente que esto suceda pronto. Cuando sucede, el instigador proclama su propia inocencia y procede a volver a casarse, puesto que ahora se considera bíblicamente libre para hacerlo.

Pero, ¿es correcto tal derrotero? Quizás se haya cumplido con las leyes del país, y quizás haya habido la apariencia exterior de satisfacer los requisitos de Dios. Pero, ¿es tan “inocente” como pudiera parecer el libertado así para volverse a casar? ¿Fue esto simplemente asunto de conseguir divorcio de un cónyuge pecaminoso sobre la base del adulterio de aquél o estuvo envuelto más que eso en el asunto? ¿Cuál fue el verdadero motivo? ¿Fue el derrotero adoptado agradable a Jehová, quien escudriña los pensamientos más recónditos del hombre?

El que se divorcia de su cónyuge tiene que enfrentarse a preguntas como: ¿Fui responsable de alguna manera por el derrotero pecaminoso del otro? ¿Contribuí yo, por acción directa, o por abstenerme

de acción conciliatoria, a las condiciones que resultaron en la separación? ¿‘Expuse,’ de hecho, a mi cónyuge “al adulterio”? Contra esto Jesús advierte en Mateo 5:32: “Sin embargo, yo les digo que todo el que se divorcie de su esposa, a no ser por motivo de fornicación, la expone al adulterio, puesto que cualquiera que se case con una divorciada comete adulterio.” Por consiguiente, cualquiera que se divorcia de un cónyuge debe estar seguro en su propia conciencia de que “fornicación,” o adulterio, de su cónyuge legal es de hecho real la razón apremiante para proceder así.

Al torcer la provisión de Dios de divorcio con un propósito egoísta, uno viene a ser como los escribas y fariseos hipócritas. Cuela el mosquito por medio de hacer una demostración exterior de cumplir con la ley que tiene que ver con el matrimonio y el divorcio, pero se engulle el camello porque realmente urde hacer que su cónyuge viole los principios sagrados establecidos por Dios. Su motivo es incorrecto, no estando basado en amor a Dios y amor al prójimo—su prójimo más cercano, su esposa. (Mat. 23:23, 24; 22:36-40) Quizás le parezca un asunto leve el que haya puesto una piedra de tropiezo delante de aquella persona a quien ha cesado de amar. Quizás hasta engañe al cónyuge antiguo, así como a la persona con quien se une en matrimonio en seguida, y quizás eluda la disciplina de la congregación visible de Dios. Pero que no piense que el motivo incorrecto de su corazón quedará oculto del Legislador mismo, porque “no hay creación que no esté manifiesta a la vista de él, sino que todas las cosas están desnudas y abiertamente expuestas a los ojos de aquel a quien tenemos que dar cuenta.” (Heb. 4:13) Tal individuo será hallado deficiente por El que ‘avalúa los corazones’ exactamente.—Pro. 21:2.

Como un arreglo divino, el matrimonio ha de respetarse y honrarse. Los cristianos

en el arreglo matrimonial deben tratar por todo medio de cultivar el amor mutuo, y deben tratar de permanecer juntos, porque ésa es la manera en que Jehová se propuso que fuera el matrimonio. Deben mostrar consideración por las fragilidades humanas mutuamente, y estar dispuestos a perdonar, ser comprensivos y útiles uno al otro. El apóstol Pablo puso el énfasis en permanecer juntos en el vínculo matrimonial cuando escribió: “A los casados doy instrucciones, sin embargo, no yo, sino el Señor, que la esposa no debe irse de su esposo; pero si de hecho se fuera, que permanezca sin casarse o si no que se reconcilie con su esposo; y el esposo no debe dejar a su esposa.” (1 Cor. 7:10, 11) Al aplicar toda la excelente instrucción de Pablo que se manifiesta en Efesios 5:21-23, el matrimonio cristiano debe poder permanecer junto, honrando así a Jehová y su arreglo matrimonial.

Aunque el divorcio sobre la base del adulterio es una provisión de la ley de Dios, de la cual pueden aprovecharse apropiadamente los cristianos, el que se divorcie debe ejercer cuidado de que su acción esté plenamente en armonía con la voluntad de Dios. Tiene que estar seguro de que sus motivos sean correctos. Y en vez de permitir que las imperfecciones humanas hagan surgir situaciones que puedan resultar en infidelidad y divorcio, ¡cuán digno de alabanza y recompensador es el trabajar positivamente hacia el fortalecer los vínculos del matrimonio para que éste cumpla su propósito noble! Tanto como sea posible en el actual inicuo sistema de cosas, todos los cristianos en relación matrimonial deben obedecer el consejo sabio de Pablo: “Esposas, estén en sujeción a sus esposos, como es decoroso en el Señor. Esposos, sigan amando a sus esposas . . . Cualquier cosa que estén haciendo, trabajen en ello de toda alma como para Jehová.”—Col. 3:18, 19, 23.





Delincuencia juvenil en Rusia

◆ Los dos periódicos principales de Rusia, *Pravda* e *Izvestia*, han declarado con alarma que el crimen y la delincuencia juvenil están fuera de control y que este desafuero está presentando un peligro a la seguridad interna de todas las principales ciudades soviéticas. En Moscú unos 200,000 ciudadanos han sido puestos en movimiento para servir como cierta "fuerza policiaca del pueblo." Unos 2,600 de éstos patrullan a Moscú al lado de la fuerza policiaca normal. Se han establecido unos mil quinientos tribunales especiales para encargarse de los arrestos. *Pravda*, según informes, declaró que en los pasados diez meses por lo menos cincuenta trabajadores de la policía han sido muertos combatiendo con estos elementos desahorados. Peritos criminales en Rusia han mostrado que la filosofía general de los delincuentes, varones y hembras, es "al infierno con todo."

Crece el monte Etna

◆ Por los pasados cinco años el monte Etna de Sicilia ha estado arrojando lava ardiente. Al principio de 1964 la montaña volcánica tenía 3,020 metros de altura, pero cuando se le midió recientemente se halló que casi tenía otros 300 metros de altura, o que era de 3,316 metros de altura.

Bebedores y borrachos

◆ El director de salud del estado de California dijo que los californianos que han pasado de la edad de quince años consumen cada uno 253 latas de cerveza, 15½ quintas partes de vino y 13½ de licores destilados anualmente. Una quinta parte de los alcohólicos de los Estados Unidos de Norteamérica son mujeres. En aquella nación hay unos 5,000,000 de alcohólicos. No es un registro del cual sentirse orgullosos.

Levantado el lecho del mar

◆ Otro aspecto del terremoto del 27 de marzo en Alaska que salió a relucir por la Investigación de las Costas y Geodésica el 20 de noviembre fue que el terremoto realmente había levantado el lecho del océano en el golfo de Alaska hasta por 15 metros en el más grande levantamiento de tierra de que se ha sabido hasta la fecha.

Levantada la sesión

del Concilio del Vaticano

◆ Más de 2,100 obispos de la Iglesia Católica Romana fueron testigos del cierre de la tercera sesión del Concilio Ecuménico Vaticano II por el papa Paulo VI el 21 de noviembre. En esa ocasión el papa católico, desviándose del ejemplo que estableció Jesucristo, confirió a María un nuevo título —"Madre de la Iglesia." El

líder católico romano hizo claro que él no tenía ninguna intención de permitir que su infalibilidad y supremacía dogmáticas fueran disminuidas por alguna noción de los obispos de mente liberal del Concilio. Mil obispos solicitaron formalmente del papa la revocación del fallo en cuanto a la libertad religiosa, y su petición fue rechazada. La cuarta sesión se reunirá de nuevo en algún tiempo en 1965.

Crueldad a los niños

◆ En una conferencia en Wellington, Nueva Zelanda, el 5 de noviembre, el tema de gran preocupación fue el tratamiento inhumano que algunos padres han dado a sus hijos. Las investigaciones mostraron un alarmante número de casos de crueldad a infantes. Niños pequeños han sido golpeados con varas, correas con hebillas, tubos, tacones de zapatos y palos de escoba. Ha habido niños que han muerto como resultado de sus golpes y otros llevarán marcas mentales y físicas durante toda su vida. La dureza inhumana que han mostrado algunos padres ha sacudido a magistrados y jueces. Se dijo que la razón básica que se ha dado para tal crueldad era que no se deseaba a los niños. Otra razón que se dio fue que demasiados padres y madres no pueden encargarse de las responsabilidades que acompañan al matrimonio y el criar una familia.

Pío pro Eje

◆ Documentos nazis capturados, publicados simultáneamente por el Departamento de Estado de los Estados Unidos y el gobierno británico, señalaban que el papa Pío XII simpatizaba con la causa nazi en la II Guerra Mundial. Un documento fechado el 12 de septiembre de 1941, de Fritz Menshausen, entonces consejero de la Embajada Alemana en el Vaticano, a sus superiores en Berlín, decía que "en su corazón, se le garantiza a

uno vez tras vez que Pío XII está del lado de los poderes del Eje." La revista alemana *Der Spiegel* dijo que los documentos recientemente revelados mostraban que el papa Pío deseaba unir a los Estados Unidos e Inglaterra junto con los nazis en una "cruzada" común contra la Unión Soviética.

La salud y la contaminación del aire

◆ El Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos declaró el 18 de noviembre que el aire viciado puede causar resfriados. En los Estados Unidos, las fábricas, los automóviles y los hogares están arrojando 383,000 toneladas de sustancias viciadoras al aire diariamente. El doctor Roberto J. Anderson, jefe del Servicio de la Salud Pública de los Servicios Estatales, declaró que "el resfriado común y otras infecciones del conducto respiratorio superior" ocurren más frecuentemente en las zonas en que más se vicia el aire. Esto se ha confirmado por estudios hechos en la Gran Bretaña, el Japón y la Unión Soviética.

Criocirugía

◆ Criocirugía es la técnica que envuelve el uso del frío extremo para "matar" el tejido enfermo en vez de sencillamente cortarlo y eliminarlo. El nitrógeno líquido, con una temperatura de 320 grados bajo cero, se hace pasar por tintas especiales. Las tintas congelan el tejido enfermo. "En general," dijo un médico neoyorquino, "los blancos de la congelación fueron necrados (muertos) con poca morbilidad (malos efectos en el paciente). En particular, no hubo hemorragia inmediata o retardada, hubo poco o ningún dolor subsecuente, y no hubo malos efectos para el sistema." Esa técnica se ha usado en varios tipos de desórdenes cerebrales y para tratar cataratas en los

ojos, próstatas enfermas y algunas formas de cáncer.

Drogas peligrosas

◆ Dos drogas extensamente usadas, la aminopirina y la dipirona, usadas para aliviar la fiebre y el dolor, fueron pronunciadas peligrosas recientemente por la Asociación Médica Americana y la Administración de Comestibles y Drogas de los Estados Unidos. Estas drogas pueden causar desórdenes fatales de la sangre en algunos pacientes, y se ha advertido a los médicos contra su uso. Se instó a que las etiquetas de ambas drogas llevarán inmediatamente después de su nombre comercial la declaración: "Advertencia—esta droga puede causar agranulocitosis fatal."

Cuerpo de Salud

◆ El 15 de noviembre el director del Cuerpo de Paz de los Estados Unidos, Sargent Shriver, dijo que se está efectuando un programa que envolverá a centenares de médicos norteamericanos en promover la educación universal en cuanto a salud. "Debemos ayudar [a las naciones en desarrollo] a hacer de la educación universal sobre la salud una realidad," declaró. El año pasado 100 médicos sirvieron como voluntarios en países extranjeros. Shriver pidió "por lo menos 500 médicos para el Cuerpo de Paz." Se dio énfasis a la necesidad de médicos por medio de esta comparación: El año pasado, en los Estados Unidos, había 23 médicos por cada 10,000 personas, pero en el resto del mundo "había uno solo por cada 10,000," dijo el líder del grupo, y éstos están concentrados principalmente en las ciudades más grandes.

Sacudidas posteriores

◆ La Investigación de la Costa y Geodésica informó el 18 de octubre que ha habido más de 9,200 sacudidas posteriores de la tierra en Alaska después del desastre principal del 27

de marzo, que fue oficialmente clasificado como el "mayor [terremoto] que se ha registrado en el continente norteamericano." No obstante, solo muy pocos de estos miles de sacudimientos posteriores fueron percibidos por la gente de Alaska. Las primeras diez de estas sacudidas posteriores no fueron pequeñas; registraron magnitudes de más de 6.0 en la escala Richter, la norma que se usa para medir la magnitud de los terremotos. Un terremoto que causó 1,070 muertes en Skopje, Yugoslavia, en 1963, fue clasificado en 5.4 en esa escala. El terremoto del 27 de marzo registró 8.5.

Ojos reflejan mentiras

◆ El doctor Eckhard H. Hess, director del departamento de psicología de la Universidad de Chicago, descubrió que cuando una persona mira a algo que no le gusta, las pupilas de sus ojos se encogen. Cuando mira a cosas que le gustan, las pupilas se dilatan. Se ha descubierto que el punto negro en el centro del ojo es una clave a los verdaderos sentimientos de la persona. Puesto que así es, las autoridades creen que tienen la base para una nueva clase de prueba para determinar si se miente. Hess dijo: "Es como si estuviéramos mirando al cerebro del sujeto y midiendo sus sentimientos subjetivos sin necesitar un informe verbal."

Turistas en Rusia

◆ La agencia de noticias rusa Tass informó el 20 de octubre que 932,000 turistas extranjeros visitaron la Unión Soviética durante los primeros nueve meses de 1964. La cifra se comparó con los 408,000 visitantes de 1956.

¡Culebras!

◆ Casi 7,000 de las más peligrosas culebras del mundo fueron capturadas en el África oriental, y se les midió, se les marcó y mantuvo bajo observación por cierto tiempo y en-

tonces se les dejó libres. La gente del Africa occidental llama a estos reptiles venenosos "gwobedanisa" o "el mañana que nunca llega." Capturadores de víboras dan a esas pequeñas culebras el nombre de víboras de escamas de serrucho o víboras-carpetas. El término "escamas de serrucho" se debe a las escamas como de sierra que tiene la culebra, las cuales se frotan unas contra otras durante un ataque, produciendo un sonido de raspadura. Estas mortíferas criaturas salen a la caza solo de noche. El veneno de las culebras capturadas se extrajo para la producción de sustancias antitóxicas. Rara vez se ve a estos reptiles. Pero su mordida puede causar la muerte entre tres a cinco días.

El costo de la "línea caliente"

◆ El mantener el sistema de comunicaciones entre Washington y Moscú que se llama la "línea caliente," que según informes no se usa para "ninguna comunicación formal,"

les cuesta a los contribuyentes norteamericanos 155,016 dólares al año. Para atender la línea durante todo el día se requiere un gran personal de trabajadores y otros miles de dólares.

Conservación

de la capacidad militar

◆ En enero pasado el presidente de los Estados Unidos, después de recibir un informe desilusionante del grupo asignado por el presidente para investigar la conservación del poder militar de la nación en cuanto a hombres disponibles, anunció que a los inscritos del sistema de inscripción del ejército se les harían exámenes inmediatos para determinar temprano su condición física y mental, de modo que se pudieran hacer algunos arreglos para rehabilitarlos. Interesa saber que, de los más de 33,000 jóvenes de 18 años de edad que fueron examinados durante el mes de julio, aproximadamente el 42 por ciento fueron descalificados.

Buenos padres, mejores familias

◆ Un científico social canadiense, Guillermo A. Westley, de la Universidad McGill, informando sobre un estudio de 85 familias canadienses protestantes de habla inglesa, dijo: "La familia en que el padre dominaba mostraba una tendencia definitiva hacia la salud emocional de parte de todos sus miembros," mientras que la dominación por la madre producía perturbación mental en todos los que eran afectados. No obstante, si la dominación por el padre es excesiva, según mostraron las pruebas, los niños criados en tal atmósfera tienden a ser "personas reconcentradas en sí mismas, que actúan por impulso." En cuanto a las "familias organizadas democráticamente," se descubrió que el 64 por ciento de los niños de estas familias estaban perturbados emocionalmente. Se ve claramente que la familia es más feliz cuando el padre tiene firmemente, pero amorosamente, las riendas en la mano.



Pocas personas desconocerían un gran tesoro si sucediera que se tropezaran con él. Sin embargo, millones de personas de esta clase tienen el más grande de todos los tesoros en sus hogares y lo pasan por alto cada día. ¿Cuál es ese tesoro? Es la Biblia. Pero usted tiene que estudiarla y aplicar sus principios para sacar provecho de sus bendiciones. *La Atalaya* es una revista quincenal que le dará la mejor ayuda que hay en este respecto. No desconozca sus bendiciones. Pida y lea

La Atalaya

1 año

\$1

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Adjunto un dólar. Además he de recibir gratis tres folletos bíblicos.

Nombre

Calle y número
o apartado ...

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave

País

22 DE ENERO DE 1965

31

LO QUE *EL FUTURO* ENCIERRA

¿Lo sabe usted,
sin duda alguna?
¿Quisiera saberlo?



¿A qué futuro se enfrentan sus hijos y los hijos de sus hijos?
¿Pueden proveer o proveerán los líderes mundiales de hoy seguridad en un ambiente pacífico para ellos? ¿o les dejarán una herencia de destrucción? ¿Qué interés tiene Dios en el bienestar de ellos y el de usted sobre esta Tierra? ¿Es el propósito de Dios intervenir en los asuntos mundiales para asegurarle a la humanidad vida y prosperidad continuas en este planeta que el hombre llama su "hogar"? ¡Nada hay que temer! Dios ha prometido "causar la ruina de los que están arruinando la tierra." ¿Hay buena razón para regocijarse? "Felices son los de genio apacible, puesto que *ellos heredarán la tierra.*" ¿Cómo se logrará esto? ¿Qué le toca a usted hacer? Mande a pedir y lea:

De paraíso perdido a paraíso recobrado

Solo 75¢
(de dólar)

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro *De paraíso perdido a paraíso recobrado*. (Encuadernado, color de coral, 256 páginas, hermosamente ilustrado) Adjunto 75c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado ...

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave

País

.....

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNOER, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 281-V, Santiago	E93
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 26 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hlocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 3
SPANISH EDITION FEBRUARY 8, 1965

INDICE

Queriendo, hallará el modo	3	Ositos de juguete vivientes	
Emancipación del temor a la muerte	5	de la naturaleza	20
El tormento de Costa Rica	8	¿Qué está sucediendo en la iglesia?	21
El origen del día de los difuntos	11	Los wakikuyus efectúan un cambio grande	25
¿Qué clase de hombre de profesión es usted?	12	"Tu Palabra es la Verdad"	
Aprecio a asambleas cristianas	17	No había ejecución por fuego bajo la ley mosaica	27
Se gradúa la clase 39ª de la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower	19	Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 8 de febrero de 1965

Número 3

QUERIENDO, HALLARÁ el modo

POR lo general la gente puede hacer lo que verdaderamente quiere hacer. Cuando hay voluntad bastante fuerte para llevar a cabo algo, por lo general se halla un modo de efectuarlo. Los obstáculos quizás parezcan insuperables, como montañas que no se pueden escalar, pero con fe y determinación estos obstáculos semejantes a montañas pueden removerse. Jesucristo mostró esto cuando dijo: "Si tienen fe del tamaño de un grano de mostaza, dirán a esta montaña: 'Transfíerete de aquí allá,' y se transferirá, y nada les será imposible." —Mat. 17:20.

¡Piense en eso! Con determinación y fe firme en Dios, usted hallará el modo de vencer obstáculos aparentemente imposibles. Usted podrá efectuar lo que se proponga. Esto, por supuesto, solo será posible si lo que usted quiere está en armonía con la voluntad de Dios. El discípulo cristiano Santiago, hermanastro de Jesucristo, aclaró esto cuando escribió: "Vamos, ahora, ustedes que dicen: 'Hoy o mañana iremos a tal ciudad y allí pasaremos un año, y negociaremos y haremos ganancias,' cuando el caso es que ustedes no saben lo que será su vida mañana. . . . En vez de eso, deberían decir: 'Si Jehová quiere, viviremos y también haremos esto o aquello.'" —Sant. 4:13-15.

La importancia de considerar la volun-

tad de Jehová en las cosas se ilustra en el caso del rey conquistador de Grecia, Alejandro Magno. Aunque solo tenía un ejército pequeño, Alejandro pudo vencer a muchas fuer-

zas superiores. Finalmente aplastó a la Cuarta Potencia Mundial, Persia, y a su poderoso ejército de 1,000,000 de guerreros en la batalla de Gaugamela con solo 47,000 hombres. Sin embargo, es interesante saber que hubo un proyecto notable en el que falló Alejandro Magno, y eso fue en sus esfuerzos por hacer otra vez de Babilonia una gran ciudad, que sirviera como su capital mundial. Prescindiendo de lo fuerte que fuera su voluntad en este asunto, de seguro no tendría éxito en hallar un modo de llevar a cabo sus planes. ¿Por qué? Porque muchos años antes, Dios había profetizado: "Babilonia . . . debe llegar a ser como cuando Dios echó abajo a Sodoma y Gomorra. Nunca jamás será habitada, ni morará ella por generación tras generación." —Isa. 13:19, 20.

Esto ciertamente recalca la importancia de averiguar cuál es la voluntad de Dios, porque uno ciertamente fallará si sus esfuerzos están en pugna con los propósitos de Dios. Por otra parte, si lo que usted desea hacer con todas sus fuerzas está en armonía con la voluntad de El, Dios da la seguridad en su Palabra de que él lo ayudará a usted a efectuarlo.

Por ejemplo, si su fuerte deseo es romper el hábito del tabaco, el abstenerse de participar en exceso de las bebidas alcohólicas, el refrenar los hábitos de desenfreno

en cuanto a lo moral o el resistir alguna otra tentación, Dios le ayudará. Primero usted tiene que ejercer la voluntad, pero luego El promete que “no dejará que sean tentados más allá de lo que pueden soportar, sino que junto con la tentación él también *dispondrá la salida* para que puedan aguantarla.” ¡Sí, si usted quiere, con ayuda de Dios hallará el modo de vencer la tentación!—1 Cor. 10:13.

Si usted verdaderamente quiere, también hallará el modo de servir a Dios activamente, prescindiendo de los obstáculos u oposición. El apóstol cristiano Pablo supo que esto era verdad, y por eso escribió: “*Para todas las cosas tengo la fuerza en virtud de aquel que me imparte poder.*” Especialmente se da fuerza a aquellos cuya voluntad es obedecer el mandato de Dios de predicar las buenas nuevas del Reino. Pablo reconoció prestamente esto, diciendo: “El Señor estuvo cerca de mí y me infundió poder, para que por medio de mí la predicación se efectuara plenamente.”—Fili. 4:13; 2 Tim. 4:17; 2 Cor. 4:7.

¿Tiene usted la voluntad de servir a Dios? Si éste es el caso, usted hallará el modo. Nada, no, ni una sola cosa, incluyendo a Satanás el Diablo y sus demonios, podrán detenerlo a usted. Considere el ejemplo de Susana Comstock, de veinte años de edad, que vive en el estado de Nueva York. Desde que nació ha padecido de perlesía cerebral. No puede ni hablar ni andar; no obstante, Susana ha sido una publicadora regular de las buenas nuevas del reino de Dios por años, ¡y recientemente hasta ha participado en el ministerio de tiempo cabal! Quiriendo servir a Dios, halló el modo.

Así lo hace: Escoge un nombre del directorio telefónico local y envía una carta jun-

to con dos revistas al individuo. Después envía una carta recordatoria, y los que manifiestan interés son visitados por ministros locales que pueden hacerlo personalmente. Susana tiene una máquina de escribir eléctrica, y efectúa mucho trabajo con dos dedos de su mano izquierda, los únicos que puede usar. Durante los tres meses que recientemente pasó en el ministerio de tiempo cabal, tuvo un promedio de 81.7 horas, 109.7 revistas, 18 cartas recordatorias, y, ¡conduce tres estudios bíblicos por correspondencia!

Aunque es verdad que Susana no puede hablar, no obstante, ella también ha hallado un modo de participar en las reuniones de congregación. Por ejemplo, en la Escuela del Ministerio Teocrático, una reunión en donde se provee a las personas la oportunidad de mejorar su habilidad ministerial por medio de presentar breves sermones en forma de demostración, dos personas preparan el marco de circunstancias para la conferencia de Susana mencionando una carta que han recibido de parte de ella en respuesta a una pregunta bíblica. Luego una de ellas lee la carta de Susana que contiene su sermón.

Un siervo ministerial de la congregación de Susana escribe: “Su amor a la verdad nos ayuda a todos los demás de la congregación a apreciar que nosotros, que tenemos menos dificultades, también podemos servir a Jehová.” Sí, prescindiendo de cuáles sean los obstáculos o cuál sea la oposición, ya sea un impedimento físico, parientes opuestos, gobiernos opresivos o hasta las debilidades heredadas de la carne pecaminosa, la persona que quiere con todo su corazón servir a Jehová hallará el modo. Recuerde, Jesús dijo que con fe “nada les será imposible.”

En el libro *Language for Everybody* (Idioma para todos) se informa que hay 2,796 idiomas en el mundo. ¿Cuál es el idioma que usa el mayor número de personas? Pues, es el mandarín, hablado por 505,000,000 de personas, principalmente en la China. Le sigue el inglés, hablado por 294,000,000 de personas. Y el español, un poco más abajo en la lista, es el idioma de 159,000,000 de personas.

EMANCIPACIÓN



¿Lo esclaviza el temor a la muerte?
¿Cómo puede usted conseguir su libertad?

¿POR qué detuvo un juicio un magistrado de Nigeria y ordenó que los policías buscaran unos temidos objetos fetichistas en la sala del tribunal? ¿Por qué ejecutaron un acto de idolatría algunos cristianos de Liberia cuando los amenazaron soldados con bayoneta calada? ¿Por qué los miembros de la tribu ga de Ghana se hacen feas cicatrices en la cara? ¿Por qué una norteamericana críticamente enferma consintió en una transfusión de sangre aunque sabía que la ley de Dios prohíbe este uso de la sangre? ¿Por el temor a la muerte!

En todas partes uno ve a este poderoso amo de esclavos. Los que están esclavizados por él se hallan en todos los países. ¿Es usted también uno de "los que por temor de la muerte [están] sujetos a la esclavitud durante toda su vida"? Quizás usted se incline a contestar como le contestaron los judíos a Jesús: ¡"Nunca hemos sido esclavos de nadie"! Pero como hacedores de pecado eran esclavos del pecado. En ignorancia, se hallaban en esclavitud a un amo invisible, el Diablo, en cuyas mentiras creían y cuya voluntad obedecían. Así hoy en día el temor a la muerte esclaviza a los que han sido extraviados en cuanto a la causa de la muerte y la verdadera condición de los muertos, a los que esperan sufrir tormentos eternos en un infierno o purga-



torio ardiente, a los que tienen miedo a los muertos, a los que adoran a los muertos y a los que transigen en los principios correctos a causa de que tienen miedo de morir. —Heb. 2:15; Juan 8:33.

Los hechiceros y sacerdotes *juju* del

Africa se aprovechan del temor a la muerte. Este temor mantiene cautivos a los ibibios de Nigeria que viven en pavor de la represalia de *ibok* y *ekpo*. Esclaviza a los yorubas que temen a las mascaradas de *Egungun*. Es la base de supersticiones entre otras tribus africanas. Es la base de costumbres como los "velorios" de toda la noche de las Antillas y numerosos ritos funerales extraños y horribles de otros países. Esto explica por qué hay personas que trabajan como esclavas para pagar fabulosas cantidades para un llamado entierro "honorable." Además de sus efectos materiales esclavizadores, este temor a menudo impide que la gente acepte la religión verdadera por preocuparse acerca de 'qué clase de entierro tendrá' si deja la iglesia tradicional. ¿Cómo puede emanciparse a tales individuos de este esclavizador temor a la muerte?

Jesús dijo: "Conocerán la verdad, y la verdad los libertará."—Juan 8:32.

Qué es la muerte

De la Biblia aprendemos que el propósito original de Dios era que sus hijos terrestres perfectos gozaran de vida eternamente. Bendijo a la primera pareja humana; quería que extendieran el jardín paradisíaco por toda la Tierra, sin que jamás murieran. ¿Cómo entró la muerte? Fue la desobediencia del hombre la que acarreó la sentencia de muerte. (Gén. 3:19) Por herencia de nuestro primer padre, el pecado y la muerte se han transmitido a todos los hijos de Adán. (Rom. 5:12) Así aconteció que todos los hombres mueren.

Pero, ¿tenemos que someternos a la esclavitud toda nuestra vida a causa del temor a la muerte o el temor a los muertos? No; no si conocemos la verdad. El temor a los muertos se basa en mentiras por las cuales la gente obtiene la idea de que un hombre se hace más poderoso después de su muerte y puede perjudicar a los que desatienden o deshonran a los muertos. La verdad es que los muertos se hallan inconscientes, no saben nada. La Palabra de Dios dice en Eclesiastés 9:5, 6: “Porque los que viven están conscientes de que morirán; pero en cuanto a los muertos, ellos no están conscientes de nada en absoluto . . . su amor y su odio y sus celos ya han perecido.” ¿Por qué temerles? Isaías 26:14 dice: “Están muertos; no vivirán. Impotentes en la muerte, no se levantarán.” Esta es la verdad, de la Biblia, la Palabra de Dios. ¿La cree usted? La mayor parte de los judíos nunca fue libertada, porque no creyó en la verdad. Jesús les dijo: “Si yo hablo la verdad, ¿por qué es que ustedes no me creen? El que procede de Dios escucha los dichos de Dios. Por esto no escuchan ustedes, porque no proceden de Dios.” ¡La verdad de Dios puede libertarlo a usted! —Juan 8:46, 47.

Las mentiras y acaudillamientos de Satanás mantienen en esclavitud a la gente. “Ese era homicida cuando principió, y no permaneció firme en la verdad, porque la verdad no está en él.” Desde el mismísimo principio de su derrotero rebelde él ha estado causando la muerte entre la humanidad. El es el “que tiene el medio para causar la muerte, es decir, [el] Diablo.” Además de nuestro pecado heredado, el medio que usa el Diablo incluye a su organización invisible de demonios así como a practicantes de magia negra, hechiceros, sacerdotes del *juju*, crueles dictadores, guerras mundiales, etc. Esto no significa que Satanás solo puede extender la mano y matar a cualquier persona que quiere. Jehová Dios protege a los que le pertenecen, y por eso la adoración verdadera ha sobrevivido sobre la Tierra hasta ahora. Pero vivimos en carne imperfecta en un inicuo sistema de cosas; “el tiempo y el suceso imprevisto

les sobrevienen a todos,” a los adoradores verdaderos así como a otros. Además, Jehová permite que venga la persecución sobre todos los de su pueblo y hasta la muerte para algunos de ellos, para “hacer una obra de refinamiento,” a fin de probar su integridad, y a fin de probar que el Diablo mintió cuando dijo que bajo premura todos los hombres se volverían contra Dios. —Juan 8:44; Heb. 2:14; Ecl. 9:11; Dan. 11:35.

Cómo libertarse del temor a la muerte

La vida es agradable, y naturalmente nadie *quiere* morir. Pero, ¿es verdad que “todo lo que el hombre tenga lo dará a favor de su alma” o vida? Satanás dijo que sí. (Job 2:4) Por otra parte, Jesucristo dijo: “El que quiera salvar su alma la perderá; mas el que pierda su alma por causa de mí la hallará.” Este punto en cuestión envuelve la integridad de las criaturas humanas que deben su vida y devoción exclusiva al Creador. Cuando se enfrenta usted al peligro o aun a la muerte, ¿a quién apoya usted por la decisión que hace? ¿Violaría usted la ley de Dios sobre la sangre si un médico le asegurara que una transfusión le salvaría la vida? En caso de que el tratamiento médico apropiado fuera inútil o inasequible, ¿recurriría usted a curaciones fetichistas o demoníacas o a la llamada “curación por fe”? ¿Violaría usted su conciencia y transigiría usted en su integridad cristiana bajo premura? Si lo hiciera, entonces usted, también, diría: “Todo lo que el hombre tenga lo dará a favor de su alma.” Nuestra vida presente es valiosa, pero no vale el precio de la integridad. No vale el cancelar toda esperanza de vida eterna en un mundo perfecto que ahora está tan cerca. Como Jesús dijo: “¿De qué provecho le será al hombre si gana todo el mundo pero lo paga con perder su alma? o ¿qué dará el hombre en cambio por su alma?” “El que tiene afecto a su alma la destruye, pero el que odia su alma en este mundo la resguardará para vida eterna.” —Mat. 16:25, 26; Juan 12:25.

Centenares de cristianos en Liberia aguantaron tratamiento brutal y amenazas

de muerte por rehusar adorar un ídolo. Como testigos fieles de Dios en tiempos pasados, "fueron atormentados porque rehusaron aceptar la liberación por algún rescate," como por el saludar transigentemente una imagen del Estado para evitar castigo y muerte posible. Tuvieron la fe de Sadrac, Mesac y Abednego, que le dijeron al rey Nabucodonosor: "Si ha de ser, nuestro Dios a quien servimos puede rescatarnos. Del ardiente horno de fuego y de tu mano, oh rey, nos rescatará él. Pero si no, llega a saber tú, oh rey, que no es a tus dioses que servimos, y a la imagen de oro que has erigido no la adoraremos."—Heb. 11:35; Dan. 3:17, 18.

No solo podía rescatar Dios, y ciertamente los rescató, del fuego ardiente, sino que también puede resucitarnos si morimos fieles a él. El resucitó a su Hijo Jesucristo, concerniente a quien el apóstol Pablo escribió a los hebreos: "Por lo tanto, siendo que los 'niñitos' son partícipes de sangre y carne, él también de igual manera participó de las mismas cosas, para que por su muerte redujera a la nada al que tiene el medio para causar la muerte, es decir, al Diablo; y emancipara a todos los que por temor de la muerte estaban sujetos a la esclavitud durante toda su vida."—Heb. 2:14, 15.

Jesús participó de carne y sangre; llegó a ser un hombre perfecto. Conocía y enseñó la verdad acerca de la causa de la muerte, la condición de los muertos y la esperanza de una resurrección. No vivió en esclavitud debido al temor a la muerte. Se permitió que Satanás el Diablo usara los medios para causar la muerte a Jesús, pero Jesús se enfrentó a la muerte denodadamente. Retuvo su integridad hasta el fin. No pagó

con perder su alma transigiendo. Por eso, Dios resucitó a Jesús. Por su muerte sacrificial, Jesús pudo invalidar la muerte que Satanás puede infligirnos. Como criatura espíritu inmortal en el cielo, y como el que ahora está gobernando en su reino, Jesús tiene el medio para destruir al Diablo y poner fin para siempre a su inicuo poder sobre la humanidad. Así es el gran Emancipador o Libertador de la humanidad. Por fe en la provisión para vida hecha por medio de él, los que toda su vida han estado esclavizados por el temor a la muerte pueden ser emancipados de ese temor ahora.

Jehová Dios manda a los que quieren libertad que se salgan de los sistemas religiosos falsos de Babilonia la Grande, que continúan enseñando las mentiras de Satanás acerca de los muertos. Sepárese de los que quieren usar el temor a la muerte para mantenerlo en esclavitud toda su vida. Deje de tocar cosas inmundas conectadas con la adoración de los muertos. Deje de buscar el compañerismo con personas que practican idolatría, sea que ésta se promueva por el Estado o por las religiones de la cristiandad o el paganismo. Retenga una buena conciencia. Retenga su integridad.—2 Cor. 6:17; Rev. 18:4; Job 27:5.

Usted ahora puede tener la esperanza de ser libertado enteramente de la muerte, ya sea por medio de la resurrección o pasando vivo a través del fin de este sistema de cosas para entrar en el paraíso restaurado, un nuevo sistema de cosas perfecto. 'Si el Hijo lo liberta, será realmente libre' del temor a la muerte. Ahora tiene usted la oportunidad de aprender 'la verdad, y la verdad lo libertará.'—Juan 8:36, 32.

Anticongelantes de la naturaleza

- ❧ Los bioquímicos han hallado que los insectos producen glicerina para protegerse contra el tiempo de frío. Se observó que el contenido de glicerina en las hormigas que pasan el invierno inactivas desaparecía cuando subía la temperatura de sus cuerpos. Cuando se les enfriaba con una temperatura casi al punto de congelación, la glicerina reaparecía en sus cuerpos. ¿Cómo llegó a existir este mecanismo protector anti-congelante? Obviamente los insectos no concibieron esta idea ellos mismos. Solo vino a existir por obra del Creador de esos diminutos cuerpos.



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Costa Rica

‘**A** VECES me pregunto si una repentina catástrofe natural dramática no fuera más fácil de aguantarse. Nuestro tormento de día tras día no parece dramático, pero el sufrimiento, la angustia y el hostigamiento son tan reales como cualquier desastre repentino,’ dijo Guillermo Castro, gobernador de la provincia de San José, Costa Rica. La causa inmediata del tormento aludido es la combinación de ceniza y arena negra que incesantemente llena el aire, y ha venido a ser una fuente de constante irritación a la población. Ningún lugar en todo el centro de Costa Rica parece estar libre de este “desprendimiento.” Se filtra a través de puertas y ventanas cerradas, aun cuando éstas tienen cinta adherente; hace imposible el colgar la ropa lavada; se introduce en la ropa de la gente, en su pelo y hasta en su alimento. A los autos estacionados en las calles, a la mercancía que está en las tiendas, pronto se les acumula en todo una capa gruesa de polvo. Tapa las alcantarillas; corroe la tubería de metal para el agua de la lluvia; reduce la duración de toda clase de maquinaria; estorba la corriente de agua potable a través de las plantas municipales de filtración.

Pero, ¿de dónde viene todo esto? Eso no es ningún misterio, porque todos en Costa Rica saben la fuente de la dificultad. Sin

embargo, es una dificultad que no puede curarse en la fuente—por lo menos hasta ahora. El delincuente es el monte Irazú, un volcán situado a unos veintisiete kilómetros al nordeste de la capital, San José. Despertó súbitamente de una siesta de veinte años y comenzó sus erupciones el 13 de marzo de 1963. Este no es un volcán común, como puede deducirse de la queja del gobernador Castro. Desemejante a otros volcanes, no hace erupción y despidе lava líquida y termina el asunto. Se llama un volcán “seco.” Tiene abundantes gases y roca derretida, pero, al acercarse éstos a la superficie del cráter, el agua de lluvia y el agua subterránea enfrían la lava antes de que ésta pueda desbordarse. En cambio, el agua se convierte en vapor, que sale del cráter con grandes explosiones a alturas tan grandes como de 7,925 metros en el aire, impulsando nubes de ceniza y arena negra, desprendidas de los lados del cráter. Esto es lo que los vientos llevan a todo rincón de Costa Rica así como a países vecinos, y desciende sobre el distrito rural con mucho daño a la propiedad y a los genios.

Calamidad en Cartago

Este mismo azote causó calamidad para el pueblo de Cartago, una ciudad de 50,000 habitantes en el centro de Costa Rica, situada al pie del monte Irazú. Esto sucedió la noche del 9 de diciembre de 1963. Cayeron fuertes lluvias esa noche, aumen-

tando en las primeras horas de la mañana hasta la intensidad de una tempestad tropical. Profundos deslizamientos de ceniza en las faldas de la montaña se empaparon a un máximo de agua de lluvia, pero, cuando se llegó al punto de saturación, la ceniza empapada comenzó a deslizarse por la falda e introducirse en el río Reventado, que estaba atestado de ceniza. El gran peso del agua y la ceniza agregados arrasó delante de sí las toneladas de ceniza que se habían acumulado en el lecho del río y las llevó montaña abajo hacia Cartago. Enormes pedrejones que pesaban toneladas, árboles; animales—todo lo que había en su senda lo arrastró. Al estrellarse la inundación precipitante en las pequeñas rancherías cerca de Cartago, arrancó las casas de sus cimientos y se las llevó por el valle en un diluvio de lodo, rocas y cascajo.

Un sobreviviente informó: "Oímos retumbos desde el volcán. Los vientos silbaban más fuertemente todo el tiempo. Vino la lluvia. Había ruidos aterradores. Era terrible. No quiero pasar otra noche aquí por nada del mundo." Otra sobreviviente, que perdió a su esposo e hijo, describió su experiencia así: "El viento era muy fuerte y estaba lloviendo mucho. Cuando abrimos la puerta el viento y la lluvia nos arrastraron hacia fuera. Nos caímos. Perdí a mi hijo. Mi esposo desapareció. Todos nos estábamos ahogando. No podía ver a nadie. De repente alguien me ayudó." El pronto informe del departamento de bomberos a la capital declaró concisamente: "Esto es verdaderamente terrible. Las casas están apiñadas en la orilla de la calle y se teme que haya gente en ellas." *Había* gente en algunas de ellas. Las casas habían sido llevadas en peso o habían sido llenadas de lodo. Rocas gigantes estaban esparcidas como piedritas. Una extensa porción del suburbio de la ciudad había sido cercenado.

Se informó que las pérdidas en Cartago fueron de doce muertos, trescientos heridos y más de 500 hogares destruidos. El gobierno despachó inmediatamente la ayuda que pudo suministrar. Los Estados Unidos de Norteamérica prestamente enviaron un millón de dólares en efectivo para reem-

plazar los hogares desbaratados, y más tarde enviaron a un grupo de los Seabees de la armada para ayudar a construir defensas contra inundaciones futuras.

Otro daño a la propiedad a través de Costa Rica ha sido extenso, aunque menos espectacular. Desde que comenzaron las erupciones corrientes, millares de toneladas del "desprendimiento" se han deslizado sobre valiosas tierras agrícolas, causando daño por millones de dólares a siembras y ganado. Los elementos químicos de la ceniza, como el silicio, hierro, calcio, aluminio y magnesio, son, en pequeña cantidad, verdaderamente muy provechosos para las tierras agrícolas exuberantes y fértiles del país. En grandes dosis tienen un efecto letal. Millares de áreas han sido cubiertas y toda la vegetación ha sido destruida. La producción de leche del país ha bajado en 20 por ciento, su producción de azúcar ha bajado en 25 por ciento, como resultado de esta plaga. Hay poco abastecimiento de frutas y legumbres, y los precios se han elevado un 100 por ciento, en algunos casos.

Quizás la mayor preocupación para Costa Rica es el efecto de esta lluvia letal en sus cafetales, aproximadamente una cuarta parte de los cuales yace en la senda de la ceniza que cae. El café es un negocio anual de 48 millones de dólares y constituye la mitad del total de exportaciones. Se ha calculado que durante los primeros dos años de erupciones por el monte Irazú el país habrá sufrido una pérdida, tan solo en la cosecha de café, de unos 30 millones de dólares. Los expertos alegan que, si las erupciones fueran a cesar mañana, se necesitaría de seis meses a tres años para restaurar la tierra que ha sido desolada. Los cafeteros explican que cuando está cayendo la ceniza durante la época de floración esto estorba la polinización apropiada y así reduce la producción.

Durante la época de lluvias de mayo a diciembre la situación es algo más tolerable para la población. Las lluvias vespertinas se llevan la ceniza acumulada y momentáneamente limpian el aire. Pero durante los otros cinco meses del año la ceniza solo se acumula cada vez más. Las mujeres usan

velos para protegerse el pelo del “desprendimiento” arenoso. Cuando se combinan la dirección del viento y las erupciones fuertes para dejar caer nubes de ceniza extra gruesas, la gente simplemente tiene que cubrirse los ojos y tratar de proseguir como de costumbre.

¿Cuánto tiempo más?

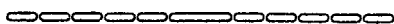
La incertidumbre acerca de cuánto tiempo continuarán las erupciones ha tenido un efecto siniestro en la economía del país en conjunto. El trabajo de construcción casi se ha estancado. Las ventas han venido a menos. El daño a los edificios a causa del peso de la ceniza que ha caído se ha notado. El gobierno, haciendo lo que puede para aliviar la situación, ha tenido que derramar centenares de miles de dólares en la tarea de limpiar—aparentemente una tarea interminable. Más de 100,000 toneladas de la ceniza han tenido que ser removidas de las calles de San José, la capital, durante un período de dieciocho meses. Pero la ayuda generosa de parte de países vecinos ha sido un rayo de luz que ha atravesado las tinieblas.

Bajo tales condiciones penosas la mente de muchos se dirige a preguntarse por qué les ha sobrevenido toda esta desgracia. Caudillos religiosos han fomentado el punto de vista de que la gente realmente está siendo castigada por Dios por sus pecados. Pero las personas razonables consideran otros países y no pueden comprender muy bien que los costarricenses tengan más culpa que otros pueblos. El reflexionar un poco también les mostraría que la ceniza volcánica, como lluvia común, desciende igualmente sobre los buenos y los malos. Esto ciertamente descarta la idea de que Dios esté enviando estas condiciones como castigo, pues el patriarca Abrahán pudo declarar con confianza: “¡No se puede pensar que tú obres de esta manera y ejecutes al justo con el inicuo, de modo que le tenga que ocurrir al justo como le ocurre al inicuo! No se puede pensar eso de ti. ¿No

hará lo que es justo el Juez de toda la tierra?”—Gén. 18:25.

Cuando Jesús ministraba entre los judíos, es evidente que encontró la misma idea, fomentada por los caudillos religiosos de aquel tiempo, a saber, que las calamidades eran castigos de Dios. Puso fin a la cuestión y señaló hacia el tiempo todavía futuro de castigo de Dios, pues el registro en Lucas 13:1-5 nos dice: “En ese mismo tiempo estaban presentes algunos que le informaron acerca de los galileos cuya sangre Pilato había mezclado con los sacrificios de ellos. Y en respuesta les dijo él: ‘¿Se imaginan ustedes que porque estos galileos han sufrido estas cosas eso prueba que ellos fueron peores pecadores que todos los demás galileos? No, les digo en verdad; mas a no ser que ustedes se arrepientan, todos ustedes igualmente serán destruidos. O aquellos dieciocho sobre quienes cayó la torre de Siloam, matándolos, ¿se imaginan ustedes que con eso se probó que eran mayores deudores que todos los demás hombres que habitaban en Jerusalén? No, les digo en verdad; mas a no ser que ustedes se arrepientan, todos ustedes serán destruidos de la misma manera.’”

Por eso, los costarricenses y todos los demás pueblos pueden hallar consuelo y exhortación al saber que Dios no está causando su angustia actual sino que en la batalla del Armagedón será cuando castigará con aniquilación a los inicuos. Entretanto, y hasta que él ciertamente emplee tal acción final en el futuro cercano, es un hecho que “el tiempo y el suceso imprevisto les sobrevienen” a todos los hombres. (Ecl. 9:11) Los que hoy en día se prueban dignos de sobrevivir a la tempestad del Armagedón vivirán en un nuevo sistema de cosas en el que recibirán instrucción y protección divinas contra erupciones volcánicas, tempestades y peligros del clima del futuro. No habrá más tormento, porque Jehová ha decretado que nada hará daño alguno ni causará ruina alguna en todo el dominio terrestre de su reino. —Isa. 11:9.



El origen del día de los difuntos

ES DE conocimiento común que en todas partes de la Tierra y entre casi todos los pueblos se hallan leyendas del diluvio del día de Noé. Además, también se sabe bien que son de tal naturaleza que indican una fuente común. Sin embargo, lo que no se conoce tan bien es que la festividad religiosa del día de los difuntos se origina de la adoración pagana de los muertos, y se remonta casi hasta el tiempo del Diluvio.

Por la evidencia a la mano es claro que originalmente esta festividad conmemoraba la destrucción de los de la humanidad que perecieron al tiempo del Diluvio. Según el relato de Génesis, el Diluvio comenzó el diecisiete del segundo mes, o alrededor del principio de noviembre de nuestro calendario presente. "En el año seiscientos de la vida de Noé, en el segundo mes, en el día decimoséptimo del mes, en este día todas las fuentes de la vasta profundidad acuosa fueron rotas y abiertas." —Gén. 7:11.

Evidencia concluyente concerniente a esto fue recopilada por Ricardo Halliburton y se publicó en el *Life and Work* del profesor Piazz Smyth, tomo 2. Entre otras cosas, Halliburton dijo lo siguiente:

"La festividad de los muertos, o fiesta de los antepasados, . . . ahora se observa o se observaba anteriormente al comienzo o cerca del principio de noviembre por los peruanos, los hindúes, los de las islas del Pacífico, el pueblo de las islas Tonga, los australianos, los persas antiguos, los egipcios antiguos y las naciones septentrionales de Europa, y continuaba por tres días entre los japoneses, los hindúes, los australianos, los romanos antiguos . . .

"Dondequiera que existe la Iglesia Católica Romana, se dice misa solemne para los difuntos el 2 de noviembre, y en ese día los parientes alegres, cambiando el bulevar por el cementerio, almuerzan en las tumbas de sus parientes y celebran inconscientemente su 'fiesta de los antepasados' en el mismísimo día en que los salvajes de los lugares lejanos del globo terráqueo observan, de manera semejante, su festividad de los muertos. Aun la Iglesia Anglicana, que rechaza el día de los difuntos, . . . se aferra al día de todos santos, lo cual claramente es una reliquia del paganismo primitivo . . . El mes en que cae [la fiesta

peruana de los muertos], dice Rivero, se llama 'aya marca,' de *Aya*, un 'cadáver,' y *marca*, 'llevado en brazos,' porque celebraban la fiesta solemne de los muertos con lágrimas, canciones lúgubres y música dolorida; y se acostumbraba visitar las tumbas de los parientes, y dejar en ellas alimento y bebida. Es digno de observación que esta fiesta se celebraba entre los antiguos peruanos en el mismo período y en el mismo día en que los cristianos solemnizan su conmemoración de los muertos—el 2 de noviembre. . . .

"El mes de noviembre se llamaba anteriormente en Persia, 'el mes del ángel de la muerte.' A pesar de haber sido cambiado el calendario, la fiesta tenía lugar al mismo tiempo que en el Perú . . .

"El hecho pasmoso de que esta fiesta se celebrara entre los antiguos peruanos en el mismo período, y en el mismo día en que los cristianos solemnizan la conmemoración de los muertos (2 de noviembre), atrajo inmediatamente mi atención . . .

"La fiesta de los muertos la celebraban [los mexicanos] el diecisiete de noviembre, y se regulaba por las Pléyades. Comenzaba a la puesta del Sol, y a medianoche, al acercarse la constelación a su cenit, una víctima humana . . . se ofrecía para impedir la calamidad terrible que creían que era inminente sobre la raza humana. Tenían una tradición de que, en ese tiempo, el mundo había sido destruido previamente, y temían que una catástrofe semejante al fin de un ciclo aniquilaría a la raza humana."

Apoyan lo susodicho declaraciones que hizo el coronel Juan Garnier en su libro *The Worship of the Dead or the Origin and Nature of Pagan Idolatry*.

Cómo una creencia religiosa como ésta pudo haber penetrado en las religiones de la gente alrededor del mundo es un hecho que ha puesto perplejos a muchos, pero la Biblia lo aclara. Las Escrituras explican que, más de un siglo después del diluvio del día de Noé, cuando algunos de los descendientes de los sobrevivientes del Diluvio acudieron a prácticas religiosas falsas, Jehová Dios confundió su idioma y se esparcieron a otras tierras. Adondequiera que fueron, se llevaron su religión—religión desaprobada por Dios.—Gén. 11:1-9.



¿Qué clase de HOMBRE DE PROFESIÓN es usted?

una ocasión: "De hecho, a todo aquel a quien se le dio mucho, mucho se le exigirá; y al que pusieron a cargo de mucho, le exigirán más de lo acostumbrado."—Luc. 12: 48.

El hecho de que la aplicación de este principio a las

SONO el teléfono del doctor. Hablaba un representante de una compañía farmacéutica. ¿Estaría dispuesto el doctor a probar determinada droga en cien pacientes e informar los resultados? Por hacerlo recibiría 4,000 dólares. Esos hubieran sido los 4,000 dólares más fáciles que el doctor hubiera ganado. ¿Aceptó?

No, el Dr. Eduardo Adelson, especialista de la sangre de Washington, D.C., rechazó la oferta. ¿Por qué? Porque, como él mismo dijo: "Si hubiera aceptado los 4,000 dólares hubiera sido falto de honradez o estúpido. Sé lo que quieren los Laboratorios Wallace. Si los 4,000 dólares me interesan aun en el nivel subconsciente, viene a ser para provecho mío el que los resultados salgan bien." En vez de aceptar la oferta, la dio a conocer al gobierno estadounidense.¹

Puede decirse que la noticia susodicha ilustra los desafíos que los hombres que ejercen una profesión, como los doctores, tienen que arrostrar a veces. En virtud de su educación y entrenamiento casi invariablemente tienen muchas ventajas que no tienen las personas que se dedican a otras ocupaciones; en particular ciertamente gozan de un elevado grado de confianza y respeto de parte del público. Por lo tanto, puede decirse que a ellos aplica también el principio que Jesús de Nazaret expresó en

profesiones se reconoce por lo general lo manifiesta la definición amplia de "profesión" como se usa aquí: "Una vocación que requiere conocimiento especializado y a menudo preparación larga e intensa que incluye instrucción en habilidades y métodos, . . . manteniendo elevadas normas de logro y conducta mediante fuerza de organización u opinión concertada, que obliga a sus miembros a estudio continuo y a una clase de trabajo que tiene como su propósito principal rendir un servicio público." —*Webster's Third New International Dictionary*.

Sin embargo, siendo lo que es la naturaleza humana, no debería sorprender que a veces hubiera hombres de profesión que no alcanzaran la norma establecida para ellos o que ellos quizás se hayan establecido para sí mismos. Se enfrentan a tentaciones peculiares, tienen mayores desafíos a los cuales enfrentarse, más lazos sutiles contra los cuales estar en guardia. Como lo expresó una vez un poeta: "Jamás un tesoro sin que siga una sombra de tenaz cuidado; jamás un poder sin un lazo que oculto aceche a su lado."

Entre las preguntas que el hombre de profesión pudiera hacerse se hallan éstas: "¿Soy suficientemente humanitario, es decir, verdaderamente compasivo, para con las personas a quienes sirvo? ¿Tengo habilidades adecuadas? ¿Soy de criterio am-

plio? ¿Practico lo que predico? Cuando hay un conflicto de intereses, ¿de qué manera decido?

¿Suficientemente humanitario, compasivo?

Hay veces cuando usted como hombre de profesión debe ser "objetivo." Es decir, hay veces cuando usted no debería involucrarse emocionalmente; como cuando, por ejemplo, usted evalúa los méritos de determinadas acciones y bonos. Pero debería ser humanitario, involucrarse emocionalmente, tener *empatía* (ponerse en el lugar del otro) y benevolencia, compasión, cuando trate con sus pacientes.

Por desgracia, la tendencia moderna hacia las especialidades médicas también es una tendencia que pasa del tratamiento humanitario al tratamiento experimental de los pacientes. Se nos dice que los jóvenes especialistas médicos se enamoran de sus habilidades y dispositivos científicos y como resultado 'con el tiempo disminuye su interés en las criaturas humanas, y la aplicación de su ciencia se hace más y más limitada.' Así pasan por alto el hecho de que el arte de la medicina se basa en la naturaleza compasiva del hombre y en su instintivo "deseo de ayudar a los que se hallan en aflicción, necesidad y enfermedad," lo cual se ha llamado "el ingrediente inapreciable en la atención del enfermo." Según el editor del *Medical World News*, debe darse más énfasis a este aspecto de la profesión médica en sus publicaciones.²

El médico experimentador considera a su paciente con la ayuda de sus instrumentos, pero eso no basta. Como lo ha expresado bien un profesor de medicina clínica de la Escuela de Medicina de la Universidad de Oregón, cuando "hace un diagnóstico y emprende tratamiento, no solo tiene que *mirar* al paciente con el conocimiento frío de la ciencia médica sino que tiene que *ver*, con afecto y entendimiento humano, toda la situación—el paciente, la enfermedad, la familia, el marco de circunstancias, y las relaciones de todos ellos."³

En particular el cirujano tiene que estar

alerta para ser humanitario. Como indicó W. N. Firor, un sobresaliente cirujano estadounidense:

"Cuando la cirugía se considera principalmente como disciplina científica, se tiende a considerar a cada paciente como objeto para experimentar. Esta actitud es completamente impersonal y objetiva. . . . Cuando se aborda la cirugía principalmente como ramo del arte de la curación, resulta la satisfacción más duradera. . . . El mayor galardón que recibe un cirujano es . . . simplemente el comprender que ha podido ayudar a algunas personas a recuperar la salud, y al hacerlo ha sido consejero y amigo."⁴

El mayor hombre de profesión que ha vivido, Jesús de Nazaret, sobresalió no solo en enseñar religión pura sino también en curar males mentales y físicos. Aunque tenía poder infinito a su disposición, eso no hizo que llegara a ser fríamente objetivo para con los que venían a él para recibir ayuda. No, él manifestó profundo interés en ellos. ¡Qué excelente ejemplo para seguirlo!

Con razón un veterano y sobresaliente psiquiatra norteamericano pudo escribir acerca de este Jesús de Nazaret:

"Si se hiciera la suma total de todos los artículos autoritativos que se han escrito por los psicólogos y psiquiatras más competentes sobre el tema de la higiene mental—si se combinaran y se refinaran y se sacara el exceso de verbosidad—si se tomara toda la carne y nada del perezoso, y si se hiciera que estas muestras genuinas no adulteradas de puro conocimiento científico fueran expresadas concisamente por el más competente de todos los poetas vivientes, se tendría un resumen torpe e incompleto del Sermón del Monte. Y sufriría inconmensurablemente si se comparara."⁵

¿Adecuadamente diestro?

En segundo lugar, solo al tener la actitud mental apropiada hacia su profesión se halla la destreza adecuada en ella. Como hombre que ejerce una profesión usted debe estar capacitado para hacer la obra por la cual se le paga y por la cual usted ocupa un puesto de confianza. Por supuesto, no se espera que algún médico o cirujano lo

sepa todo, pero debe ser honrado, conocer sus limitaciones, esmerarse y siempre estar dispuesto a aprender.

Que hay graves faltas en este respecto no es secreto profesional. Por eso, allá en 1959, el director del Colegio Norteamericano de Cirujanos informó que uno de los más notables cirujanos del mundo le había dicho que por lo menos la mitad de su práctica "consta de esfuerzos por corregir los resultados malos de cirugía efectuada . . . por doctores inadecuadamente entrenados en este campo."⁶

Y en 1963 se publicó un libro muy crítico de la profesión médica en el Canadá, dando los resultados de ocho años de una investigación que se condujo a petición del Colegio Canadiense de Práctica General. Según la prensa, "muchos miembros del último año de la profesión dijeron privadamente que creían que estas críticas estaban justificadas." Citando a uno de ellos, el informe "es un estudio serio de un campo importante de la práctica médica. . . . Señala que algunos practicantes generales son mejores que otros, una declaración que no sorprende, pero lo que realmente duele es la proporción de practicantes generales que están clasificados como inferiores a las normas aceptables de capacidad." Según este libro, *The General Practitioner*, por el Dr. Clute, el 28 por ciento de los médicos de familia de Ontario estudiados era "incompetente y un peligro potencial para sus pacientes."⁷

Ayudan a entender el lazo peculiar contra el que ha de guardarse el que ejerce la profesión médica en este asunto las palabras del Dr. Alton Ochsner, descrito como "uno de los grandes médicos del mundo":

"El hecho de que somos médicos tiende a hacernos prima donnas. Los doctores reciben más honra de la que merecen. Siempre he pensado que la mayor parte de los pacientes se pondría bien prescindiendo de lo que hubiera hecho para ellos. . . . El comprender eso me ayuda a mantener mi perspectiva. Cada lunes . . . celebramos una reunión . . . tiempo en que hay una discusión crítica del desempeño durante la semana. Los errores se indican en un encerado.

Es una hora de bajar los humos. De otra manera es fácil que los doctores jóvenes adquieran el hábito de ofrecer excusas. Solo mediante la autoevaluación crítica puede un doctor mantener su equilibrio."⁸

¿De amplio criterio?

En virtud de mayor erudición adquirida a través de largos años de estudio, internado y práctica, usted como hombre de su profesión puede ser peculiarmente susceptible a hacerse obstinado en vez de permanecer siendo de amplio criterio concierne a lo que es nuevo o a aquello que envuelve sencillamente buen sentido común. El peligro que esto representa puede discernirse del hecho de que el descubrimiento por Fleming de la penicilina bien pudo haberse perdido para la humanidad si la II Guerra Mundial no hubiera traído consigo una gran demanda de remedios antibióticos. ¡La profesión médica obstinada de Inglaterra simplemente rehusó creer que el moho pudiera ser un antibiótico!

Sí, el ser de amplio criterio contribuye al progreso y a desechar teorías y prácticas falaces, pero el ser obstinado retarda a ambos. Citando otro caso: Hubo el eminente cirujano de amplio criterio que se convenció de que los pacientes, después de una operación o después de dar a luz, deberían comenzar pronto a andar. ¿Qué éxito tuvo en convencer a sus colegas en los Estados Unidos? Como lo relata el Dr. Gualterio Alvarez, uno de los sobresalientes médicos de los Estados Unidos: "Se necesitaron siete años de esfuerzo para siquiera hacer que algunos doctores le permitieran venir a una reunión y les dijera lo que había descubierto. No le permitieron que hablara delante de una sociedad, y ningún editor médico publicó su disertación. Solo fue después de nueve años que el Dr. Leithauer pudo persuadir al director de una revista médica a que publicara su disertación en que decía que nada malo les había pasado a las personas a quienes se les había permitido columpiar las piernas inmediatamente, y ningún desastre le había sucedido a las personas a quienes se les permitió andar al tercer o cuarto día."⁹

Por otra parte, por años y años la profesión médica ha ridiculizado las teorías “no ortodoxas” en cuanto a las causas del cáncer. Pero ahora, según la “encuesta más amplia sobre las causas y la prevención del cáncer que haya publicado la Organización Mundial de Salud,” no solo están envueltos el fumar cigarrillos y la contaminación del aire, sino también “el comer con exceso, el consumo excesivo de alcohol, los baños de Sol, el lápiz labial, y los colores y sabores artificiales de los alimentos”—algunas de las mismísimas cosas que muchos practicantes no ortodoxos también habían implicado.¹⁰

¿Practica lo que predica?

Si usted está familiarizado con la Biblia usted sabrá que las palabras de Jesús de Nazaret: “Todas las cosas que les digan, háganlas y obsérvenlas, pero no hagan conforme a los hechos de ellos, porque dicen y no hacen,” fueron acerca de los caudillos religiosos de su día. Pero, ¿ha pensado usted alguna vez cómo eso pudiera encajar en su trabajo? Sí, también se requiere consistencia de usted, porque, ¿no da usted consejo así como medicina, y no debe ser respaldado su consejo mediante buen ejemplo? ¡Ciertamente que sí!—Mat. 23:2, 3.

Ilustra este punto el incidente que menciona Dwight Eisenhower en su autobiografía publicada recientemente. Mientras se recuperaba de su ataque al corazón, una mañana lo visitaron cuatro de sus especialistas del corazón. “Encarecidamente me aconsejaron que evitara el tabaco en todas sus formas. Les escuché cortés y atentamente. Luego, notando que los cuatro estaban fumando, declaré mordazmente que yo no había usado el tabaco por más de seis años, y me preguntaba por qué yo debería estar en la cama con un ataque al corazón mientras ellos estaban levantados y trabajando, aparentemente sanos y robustos.”¹¹

Por supuesto, había más de una respuesta para la pregunta de Eisenhower. Tal vez dejó de fumar demasiado tarde; y aquellos cuatro médicos bien pueden ser víctimas de ataques al corazón aun antes de que lle-

guen a la edad que tenía Eisenhower. Pero subsiste el hecho de que aquellos doctores estaban poniendo un ejemplo deficiente a su paciente. Si alguien debe considerar seriamente su salud, debe ser el médico, porque, ¿cómo puede esperar que sus pacientes acepten seriamente su consejo si él no practica lo que predica?

En contraste notable con aquellos cuatro médicos se halla uno de los sobresalientes especialistas del corazón del mundo, Pablo Dudley White. El sigue predicando: Haga bastante ejercicio para mantener fuerte el corazón, y él practica lo que predica. A los setenta y siete años de edad mantiene en buena condición su corazón haciendo largas caminatas, cortando leña, cortando el pasto, montando en bicicleta, etc. ¡El apoya su propio consejo!

Sucumbiendo al “amor al dinero”

La Biblia nos dice que “el amor al dinero es raíz de toda suerte de cosas perjudiciales,” y el amor al dinero por el que ejerce una profesión no es excepción a esa regla. También produce cosas perjudiciales. No quiere decir esto que una profesión no deba ser remunerativa de modo financiero; debe serlo. Después de todo, el que ejerce una profesión ha hecho una considerable inversión en educación y entrenamiento y presta valiosos servicios. Pero si usted no puede proveer adecuadamente para usted y su familia y al mismo tiempo llevar a cabo su profesión según la regla de ‘hacer a otros lo que usted quiere que ellos le hagan a usted,’ entonces, ¿no sería mejor que usted buscara algún otro medio de ganarse la vida?—1 Tim. 6:10; Mat. 7:12.

El amor al dinero es responsable de tales prácticas faltas de ética o “cosas perjudiciales” como el dividirse honorarios y efectuar operaciones innecesarias, aunque éstas a veces pudieran deberse a falta de conocimiento o experiencia. Como dijo el Dr. Bengé Atlee, profesor jubilado de obstetricia y ginecología de la Universidad Dalhousie, al considerar las debilidades de los cirujanos en una popular revista canadiense: “Los cirujanos son humanos: a ellos, también, les gusta el dinero.” Pero cuando

un cirujano considera la confianza depositada en él así como el daño que puede causar por operaciones innecesarias, debería ejercer una restricción mucho mayor sobre su amor al dinero que la que se requiere que ejerza la persona de término medio.

Un ejemplo extremado de autointerés a costa del interés del paciente lo suministraron tres ginecólogos al sur de Italia. Los tres se presentaron para encargarse de determinado parto en su hospital, pero no pudieron ponerse de acuerdo ni en cuanto a la manera del alumbramiento ni en cuanto a de quién era paciente la mujer, y por eso llegaron a los puños. Después una partera atendió el parto ya que los tres ginecólogos atendían una pierna rota, lesiones internas y heridas en la cabeza.

Luego estuvo el médico de Silver Spring, Maryland, que fue enjuiciado por informar datos sobre drogas sin hacer ninguna prueba. Sus informes fueron tan uniformemente favorables que despertaron las sospechas de los funcionarios del gobierno. Aparentemente no le importaba nada el daño que estas drogas pudieran causar por usarse debido a sus falsos informes favorables.

Obviamente, no todos los que ejercen una profesión son tan cuidadosos en mantener su integridad como lo fue el Dr. Adelson, que rechazó la oferta de 4,000 fáciles dólares. De hecho, el mismo informe que relató su acción también dijo que el gobierno estaba investigando a seis doctores que habían aceptado de 2,500 a 12,000 dólares para probar drogas. Y solo tan recientemente como en marzo de 1964 la revista profesional *GP* comentó en cuanto a la aceptación de 10 millones de dólares por la Asociación Médica Americana de parte de seis principales compañías tabacaleras para llevar a cabo investigación sobre el tema del tabaco y la salud.

No pocos de la profesión médica se sorprendieron cuando se enteraron de que esta asociación médica, que por años había rehusado aceptar cualquier publicidad de tabaco en todas sus revistas profesionales, ahora había aceptado una dádiva de tal magnitud de aquella fuente y con aquel propósito.

Aun si la Asociación Médica Americana no sabe lo que está haciendo, las compañías tabacaleras que hacen tal dádiva ciertamente sí. Están aventurando que, por lo menos en el nivel subconsciente si es que no también en el nivel consciente, el dinero influirá en los hallazgos hechos por aquellos cuyos salarios sean pagados con su dádiva. Porque, ¿no hay hombres de profesión empleados por las compañías tabacaleras que siguen insistiendo, a pesar de la montaña mundial de evidencia que sigue aumentando cada vez más, en que el caso que hay contra los cigarrillos al afirmarse que causan cáncer todavía no se ha probado de manera concluyente?

La inspirada profecía bíblica indica que en estos últimos días habría un aumento del desafuero y de la codicia, como lo que se desprende de una carta publicada en el *Medical World News* del 26 de abril de 1963:

"Como MD practicante durante treinta y seis años, estoy disgustado y harto con la actitud de muchos médicos. Parece que en todo respecto los médicos, en vez de dedicarse al servicio y a la humanidad, están adorando la llamada del vellocino de oro y totalmente desconocen lo que su verdadera función debería ser apropiadamente. Son arrogantes y usan sus posiciones para buscar prestigio. Sí, estoy harto de la profesión en conjunto. Para las masas, el Servicio Nacional de Salud en Inglaterra provee una oportunidad excelente para que el hombrecito se aproveche de atención médica sin separarse de los escasos ahorros de su vida para enriquecer a un grupo más resuelto a explotar que a servir a la humanidad."

La huelga de doctores en la provincia canadiense de Saskatchewan hace dos años y la que aconteció en Bélgica en abril de 1964 son otras indicaciones de que el médico supracitado quizás no esté equivocado.

Pero también hay la otra clase. De hecho, el decano de una de las principales escuelas médicas de los Estados Unidos afirma que, en todo respecto, el "punto de vista humanitario es típico del estudiante médico" y que a éste lo impulsa su interés en servir.

El hombre que cumple con lo que exige su profesión, que hace frente a sus desafíos, aprecia que hay cosas más valiosas en la vida que los galardones materiales y la comodidad física y que el servicio a la humanidad con mayor probabilidad habrá de traer consigo más felicidad que el adquirir más dinero. Tales hombres darán testimonio del hecho de que, aunque su profesión quizás sea remunerativa de modo financiero, sus mayores galardones son la satisfacción interior de prestar servicio y las expresiones de gratitud recibidas de parte de otros.

Los hechos susodichos proveen algo en qué pensar a todos los lectores de *Despertad!*, sean hombres de profesión o no. Al grado que usted tenga oportunidad de servir a otros, pregúntese: ¿Soy suficientemente compasivo para con otros? ¿adecua-

damente diestro? ¿de amplio criterio? ¿Practico lo que predico? Cuando existe un conflicto de intereses, ¿me decido a favor del amor al dinero, o a favor del amor al prójimo?

Tal autoexamen es provechoso para todos, prescindiendo de cuál sea el ramo de su trabajo.

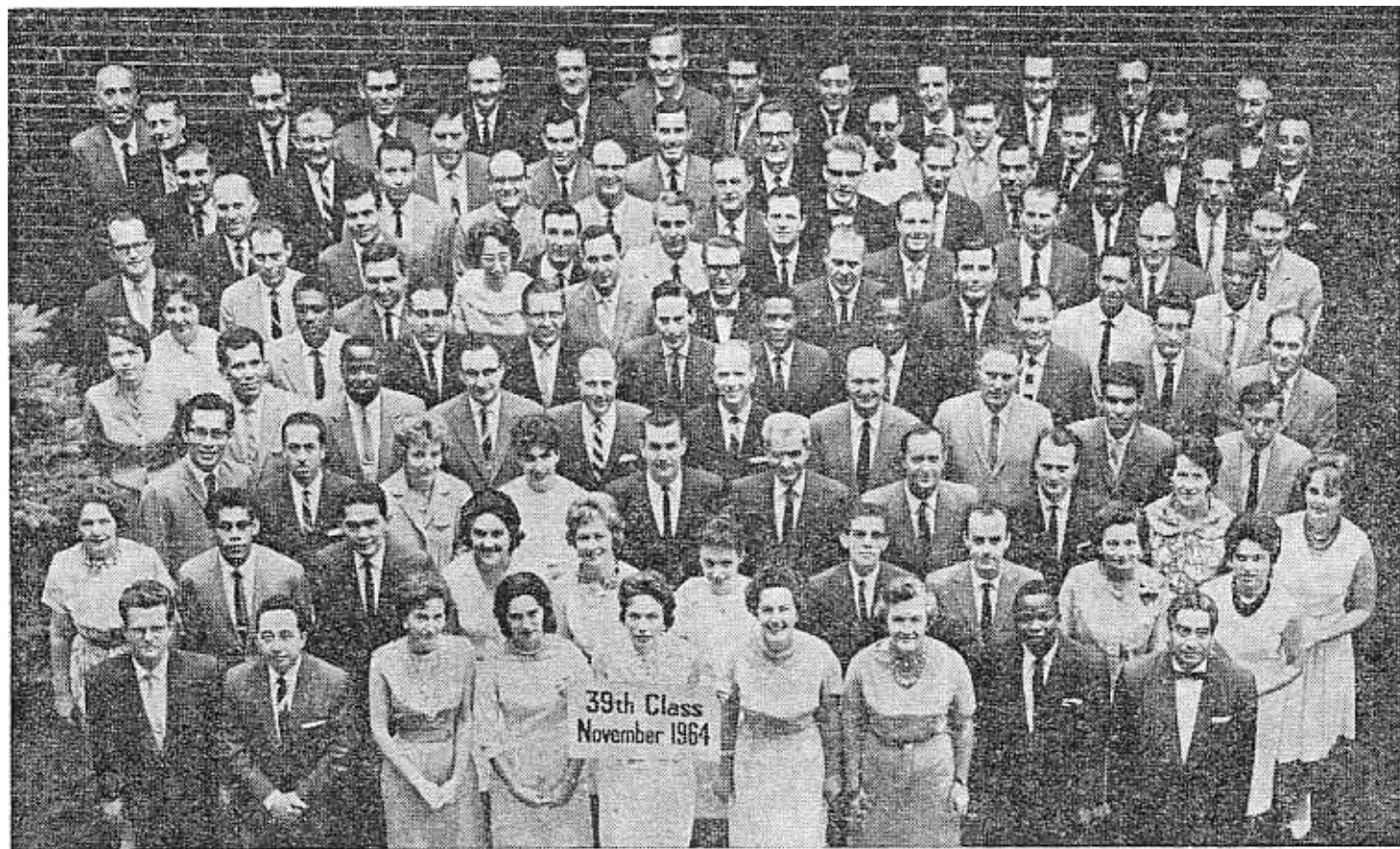
REFERENCIAS

- 1 El *Herald Tribune* de Nueva York, 23 de febrero de 1964.
- 2 El *Medical World News*, 17 de enero de 1964.
- 3 *Listen to Leaders in Medicine*, Love y Childers, pág. 99.
- 4 *Ib.*, pág. 182.
- 5 *A Few Buttons Missing—The Case Book of a Psychiatrist*, Fisher, pág. 273.
- 6 El *Times* de Nueva York, 28 de mayo de 1959.
- 7 El *Daily Star* de Toronto, Canadá, 20 de marzo de 1963.
- 8 El *Medical World News*, 16 de febrero de 1962.
- 9 El *Times* de Los Angeles, California, 24 de junio de 1962.
- 10 El *Medical World News*, 17 de enero de 1964.
- 11 *Mandate for Change*, D. Eisenhower, pág. 539.

Aprecio a asambleas cristianas

ARA asistir a una asamblea en Bombay, India, muchos Testigos vinieron de partes lejanas de aquel inmenso país, de aldeas del sur y aldeas del norte lejano. Una familia vino desde Nepal, en los Himalaya. Fue un viaje de cuatro días para ellos, comenzando a través de ventiscas y bajando al calor tropical. En la asamblea había Testigos que hablaban nueve diferentes idiomas. Las conferencias, pronunciadas en inglés, se tradujeron para que las personas que hablaban bengali, hindi, kanarese, malayalam, mahárata, tamil, telugu y urdu pudieran escuchar lo que se decía desde la plataforma. Al terminarse el discurso público, un señor interesado le dijo a un Testigo: "He oído a Billy Graham, y he oído al Dr. Stanley Jones, pero nunca escuché algo tan convincente como eso." Otra Testigo relató que una inglesa que estaba sentada junto a ella dijo que había oído hablar de los testigos de Jehová pero que se le había advertido que no les escuchara. Ahora expresó su pena por no haberlos escuchado antes, declarando que esto era exactamente lo que había estado anhelando por años.

El Paraguay tuvo diecisiete delegados en asistencia a la Asamblea "Buenas nuevas eternas" en los Estados Unidos de Norteamérica. Inspirados por los asambleístas que regresaron, los testigos de Jehová en el Paraguay comenzaron a ahorrar diligentemente para la asamblea nacional, planeada para diciembre de 1963. Los testigos jóvenes ahorraron también. Una Testigo de trece años abrió una cuenta bancaria para asegurarse de no gastar el dinero que ganara vendiendo pasteles y fruta, pues deseaba muchísimo llegar a la asamblea. Tan extraordinario era este proceder para una jovencita en el Paraguay que, cuando hizo un pequeño depósito bancario un día, el gerente del banco le preguntó por qué razón tenía la cuenta. Al decirle que era para poder asistir a la asamblea de los testigos de Jehová en la ciudad capital a unos 440 kilómetros, quedó tan impresionado que metió mano en la bolsa, sacó una cantidad igual de dinero y dijo: "Toma, quiero ayudarte a que vayas a ese lugar."



La trigésima nona clase de la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower

Izquierda a derecha: Primera fila: Engler, P., Castillo, R., Kirby, B., Brun, E., Held, H., Mason, B., Scaglione, F., Idowu, T., Salinas, A. Segunda fila: Simpkins, M., Sánchez, D., Canete, C., Goff, J., Clifton, E., Schofield, M., Reyes, H., Wawro, C., Barry, M., Carpenter, L. Tercera fila: Liang, F., Monterroso, F., Turner, M., Nicholls, M., Fraser, J., Gabrielidis, P., Noll, X., Steimann, A., Papyros, E., Peacock, B. Cuarta fila: Strickler, B., Maza, P., Martin, S., Fleury, M., Held, D., Hamilton, M., Hoffmann, F., Matthews, R., Muñoz, A., Caballero, M. Quinta fila: Cavazos, M., Beauzieux, G., Stebbins, K., Simpkins, W., Nicholls, R., Mondesir, C., Ntenta, W., Smith, K., Winandy, C., Brun, P. Sexta fila: Funk, B., Gamero, J., von Kaenel, A., Smith, S., Mundell, J., Rasmussen, H., Svensson, A., Cavazos, R., Franz, R., Khumalo, S. Séptima fila: Jones, T., Fanin, F., Clifton, D., . . . Carpenter, J., Clare, D., Hartlef, M., Kallio, A., Mitrega, P. Octava fila: Scaglione, J., Palau, E., Goff, C., Daney, A., Barry, L., Van Dalisen, A., Bellotti, N., Hamilton, J., Santos, J., Tracy, R. Novena fila: Peacock, W., Doering, J., Pettitt, L., Jacka, R., Forbes, B., Siemens, A., Eneron, J., Grahm, R., Lindh, R., van Seijl, W., Papyros, P. Décima fila: Idreos, P., Kokkinidis, P., Wentzel, P., Strickler, W., Bingham, L., Johansson, L., Butler, J., Schofield, J., Turner, L., Witherspoon, E., Kirby, L., Mason, B.

SE GRADUA LA CLASE 39ª DE LA ESCUELA BIBLICA DE GALAAD DE LA WATCHTOWER

EN LA hermosa zona residencial Heights, de Brooklyn, como parte del local de las oficinas principales de la Sociedad Watch Tower, está ubicada la Escuela Bíblica de Galaad. Esta escuela misional graduó su clase trigésima nona el lunes 23 de noviembre de 1964. La clase consistió de 82 hombres y 18 mujeres que habían venido de 53 diferentes países y habían de ir a 57. En el auditorio también había miembros de la familia de las oficinas principales y unos cuantos huéspedes. Puesto que el Salón del Reino no podía acomodar a todas estas personas, más de 800, se usó televisión de circuito cerrado para llevar el programa a otros dos salones donde se acomodaron los que no cupieron.

Natán H. Knorr, presidente tanto de la Sociedad como de la escuela, presidió el programa, y éste empezó a las 3:00 p.m. Los primeros en dirigir la palabra a los estudiantes fueron sus cuatro instructores así como el superintendente de las imprentas de la Sociedad y el superintendente de la casa Betel. También se leyeron muchos telegramas de verdaderamente los cuatro cabos de la Tierra.

Entonces se escuchó a F. W. Franz, vicepresidente de la Sociedad. El hizo notar que el papa actual afirma que él es papa misionero y que su iglesia es una iglesia misionera. No obstante, en cuanto al texto misional preparado por el Segundo Concilio del Vaticano, un delegado al Concilio, un obispo católico romano africano, se quejó de que éste había reducido "la gloriosa tradición misional de la Iglesia . . . a unas pocas proposiciones secas y miserables" que "nunca podrán inspirar a los superiores [de las órdenes religiosas] a enviar misioneros al extranjero." (*Times* de Nueva York del 8 de noviembre de 1964) Por medio de una conversación imaginaria con el apóstol Pablo, Franz hizo un contraste eficaz entre esto y el fervor y celo que Pablo mostró por la obra de misionero, como se nota en el capítulo 15 de Romanos, en el cual Pablo repetidamente citó de los profetas hebreos para apoyar su misión de decirles a las naciones que se alegraran. Los estudiantes tenían ahora una comprensión similar.

Entonces vino el excelente consejo de N. H. Knorr, quien habló por aproximadamente una hora, basando sus declaraciones principalmente en Mateo 10:40: "El que los recibe a ustedes, me recibe también a mí, y el que me recibe a mí, recibe también al que me en-

vió." El hizo recordar la notable expansión que se había efectuado en el pueblo de Jehová entre 1943, cuando se inauguró la escuela misional de Galaad, y el tiempo actual, como se podía ver por el aumento de proclamadores del Reino de 109,000 a más de un millón hoy día. En esta gran obra de expansión la escuela misional de Galaad desempeñó un papel prominente, especialmente en el aumento que hubo en el número de países en que se da el testimonio, de 54 en 1943 a 194 hoy.

Dando énfasis al tema de que el que recibe a estos misioneros cristianos recibe a Cristo y a Dios, el presidente Knorr también hizo notar que lo mismo es cierto en otra dirección, que Dios recibía y mostraba afecto a los que tenían afecto a Jesucristo. (Juan 16:27) No sería fácil seguir los pasos de Jesús, como Jesús mismo advirtió, y por lo tanto se tendría que ejercer fe, paciencia, perseverancia. "Apéguese a su trabajo, muestren paciencia; quizás no vean resultados en seis meses," les dijo el orador. Y el entrenamiento que ahora se recibía, señaló además, sin duda será útil después del Armagedón, tanto para educar la misma prole de uno como a las grandes multitudes que serán entonces levantadas de la muerte. Además, Knorr reveló que, aunque en años recientes el énfasis de la escuela se había puesto en instrucción con referencia a organización, de ahora en adelante se dará más prominencia al servicio misional.

Después de sus declaraciones cada estudiante recibió un regalo de la Sociedad junto con su diploma, si calificaba para uno, y 94 de los 100 calificaron. Entonces se leyó una excelente carta llena de aprecio procedente del grupo estudiantil, leyéndola con sentimiento y elocuencia su miembro de más edad, de setenta y un años de edad; después hubo un receso.

Durante el intermedio todos disfrutaron de una excelente comida de despedida, y entonces, aproximadamente a las 7:40 p.m., se reanudó el programa. En éste todos los estudiantes tuvieron parte, fuera por participar en el estudio semanal abreviado de *La Atalaya* o en el entretenedor programa que siguió a esto. Entre otras cosas, hubo en éste impresiones y expresiones de aprecio, canciones folklóricas, escenas de la obra misional extranjera, y escenas bíblicas, representadas en vestiduras correspondientes. Poco antes de la media noche terminó el programa con una emocionadora canción de despedida.

Ositos de juguete vivientes de la naturaleza

DISEÑADO para deleite de los niños—eso parece el koala, llamado a veces el osito de juguete viviente. Oriundo exclusivamente de Australia, a los koalas también se les llama “oso nativo” y “oso canguro.” Como uno pudiera esperar de un mamífero australiano, el koala no es verdaderamente un oso; como el canguro y la zarigüeya, es marsupial. Es además un modelo, y debido a la inclinación natural humana de abrazar tiernamente al koala, con el tiempo llegó a ser el modelo para los ositos de juguete rellenos de tela.

El koala indudablemente tiene calificaciones superiores para ser modelo de juguetes. Vestido de un saco de piel gruesa, el animal tiene un cuerpo redondo, relleno, patas cortas, ojos pequeños, una nariz negra sobresaliente que parece de goma y orejas grandes y blandas. Un ejemplar grande pesa unos catorce kilogramos y es de unos sesenta centímetros de altura. Sus ojos brillantes parecen reflejar sorpresa. Y a los koalas les gusta que los abracen tiernamente como ositos de juguete.

Los primeros ositos de juguete, llamados en inglés *teddy bears*, fueron realmente modelados de los osos como resultado de una caricatura que en 1902 representó al presidente de los Estados Unidos, Teodoro (Teddy) Roosevelt, en el papel de protector de un cachorro de oso gris. Un fabricante de juguetes obtuvo permiso para diseñar un oso de juguete y lo llamó en inglés “Teddy’s bear.” El nombre pronto se acortó y al fin el mimoso koala fue el modelo favorito.

Muy pocos de estos ositos han sido exportados a jardines zoológicos fuera de Australia debido a la singularidad del alimento que requieren. Medran únicamente cuando pueden alimentarse con el follaje de ciertos árboles de eucalipto. Otro alimento les es veneno.

Los koalas aparentemente obtienen toda el agua que necesitan de las hojas que consumen, que es más o menos un kilo y cuarto diarios. Rara vez beben, y de allí su nombre “koala,” que se deriva de la expresión nativa que significa “no beber.” Aunque algo torpes en tierra, estos ositos son acróbatas en los árboles.

Antes que el hombre despejase mucho de los bosques, los koalas se trasladaban de un lugar a otro hamacándose de árbol en árbol. Ahora casi se han transformado en animales de un

solo árbol. Un árbol gigantesco puede suministrar albergue y alimento a varios koalas, pero generalmente viven cada uno en su árbol. Generalmente ni siquiera están en tratos de visitar a los vecinos del árbol de al lado. Llevan vidas más bien solitarias, salvo en los períodos del celo.

Cuando la Sra. Koala da a luz un bebé, éste se guarece en el criadero natural de la mamá—la bolsa en que lleva la cría. Aquí lo alimenta durante varios meses. Después de eso el joven koala clava sus garras curvas en el pelo de su madre y viaja a cuestas. El papá koala se siente bastante molesto si el hijo se le trepa a él para un viaje gratis, de modo que la madre le suministra el transporte a este mimoso bultito de piel comparativamente impotente.

Cuando amenaza el peligro, exigiendo que la madre trepe activamente, el jovencito se encarama rápidamente en la espalda de la madre, para no impedir sus movimientos. De allí se prende seguramente mientras la madre koala trepa a un lugar seguro. Si un joven koala obra desobedientemente, la mamá sabe lo que ha de hacerle. Vuelve al koala malo sobre sus rodillas y le da fuertes palmadas. Los llantos desgarradores del delincuente no pueden evitar la paliza, puesto que todo es para bien del jovencito. El pequeño crece a la madurez en unos cuatro años. Si los koalas pueden hallar alimento adecuado, viven unos veinte años.

Estos ositos frecuentemente se sientan entre dos ramas bifurcadas y duermen allí durante las horas del día. Las hembras generalmente prefieren dormir casi todo el día y comer de noche, aunque los machos comen algún alimento de día. Los koalas parecen disfrutar al inspeccionar el paisaje por horas a la vez desde un lugar ventajoso en la copa de algún árbol.

Estas criaturas encantadoras tienen un genio de lo más afable. Los cazadores se aprovecharon de esto y casi los eliminaron por sus pieles, pero ahora hay leyes que los protegen. Es fácil comprender el gozo que produce contemplar al koala, considerado entre los animales más preciados de Australia, el koala es comprensiblemente un gozo para contemplar. Con sus orejas blandas, ojos como botones y cuerpos peludos, parecen ositos de juguete que se hubiesen escapado del cuarto de juegos de un niño. Sí, el osito de juguete procede de su modelo de la naturaleza, diseñado por Dios.

¿Qué está sucediendo EN LA IGLESIA?



¡Este baile sí es alegre!" dijo el joven con corte de pelo de cepillo que vestía pantalones estrechos y "playera" negra. Luego se unió a otras sesenta parejas que se mecían al ritmo grave de la música del *rock 'n' roll*, cuando se unieron el *jazz* ruidoso y la iglesia en Sydney, Australia, en 1960. Este fue el primer cabaret para adolescentes de Sydney—y fue organizado por la Iglesia Metodista.

Esta fue una atrevida aventura para atraer gente a la iglesia. A un lado se hablaba el ministro Alano Walker, aplaudiendo al ritmo de la música mientras la orquesta tocaba la canción de Elvis Presley "Tengo una mujer, mala como ella sola."

La sesión duró tres horas, pero el mensaje del ministro a los jóvenes solo duró tres minutos. Su chiste de apertura tuvo inmediato éxito con los adolescentes. Se enredó con los micrófonos y luego dijo entre dientes: "Estas cosas son muy difíciles de manejar—exactamente como damas que esperan ser besadas." Luego saludó a los jóvenes con "¡Hola! ¿cómo les va?" y los instó a mantenerse en armonía con Dios, así como se mantenían en armonía con la música. Hubo un minuto de silencio para orar. Y de repente todo comenzó de nuevo. La orquesta rugió. Los adolescentes

entraron en acción en la pista de baile. Esto era la iglesia, o supuestamente la introducción a una. Pero, ¿era cristianismo?

En otra parte del mundo un fraile franciscano golpeaba las sandalias al ritmo de la música, rasgueaba la guitarra y cantaba un coro de "Cuando los santos entran marchando" para

atraer a adolescentes a un servicio eclesástico en una fiesta de *jazz*. Y en alturas de la República Dominicana un sacerdote católico romano atraía a los feligreses con cohetes. Mientras estaba en la base de la RAAF de East Sale, Australia, el clérigo J. Elliot recurrió a la ventriloquia para mantener interesada a su congregación. Se ha sabido que en Inglaterra algunos clérigos usan modelos femeninos con indumentaria escasa, mientras que otros han reemplazado el tradicional pesebre de la Navidad con cuadros de muchachas seminudadas.

Estas maneras de atraerse la atención de la gente son típicas de los recursos que hoy en día se están probando para impedir que baje la asistencia a las iglesias y para impulsar de vuelta a la gente a las bancas vacías. Puesto que menos del 10 por ciento de la población británica asiste a la iglesia los domingos, la asistencia ha alcanzado un record bajo en este país que en otro tiempo era un baluarte del protestantismo. Entre todos los países europeos solo los escandinavos muestran menos interés en sus iglesias.

De modo que ahora el clero está considerando casi todo, incluyendo una proposición para emplear agencias de publicidad, para llenar las iglesias vacías. En los Estados Unidos de Norteamérica se hacen

alardes de que la asistencia a las iglesias ha aumentado tanto como 50 por ciento debido a la publicidad. Además del jazz y música popular, *rock 'n' roll* y publicidad, las iglesias también han utilizado "sinfonías" y dramas de la Pasión dando prominencia especial a Jesucristo en pantalones azules ajustados. De hecho, hay poco que no hayan probado en el nombre de la religión para hacer que siga viniendo la gente a la iglesia.

Varias atracciones

Los mismos edificios eclesiásticos han venido a ser una atracción. En los Estados Unidos se gastan más de 1,000,000,000 de dólares en edificios religiosos cada año, y el número de unidades erigidas anualmente rápidamente se está acercando a 10,000. Estas nuevas iglesias y sinagogas tienen una variedad asombrosa de formas y tamaños. Algunos edificios tienen forma de pescados, flores, fuentes y manos entrelazadas; algunas son formas libres difíciles de describir. Un nuevo centro religioso judío consta de una sinagoga, salón de congregación, escuela, gimnasio y alberca para nadar. Afuera las terrazas pueden usarse con una variedad de propósitos sociales y religiosos, que van desde bailes y fiestas hasta bodas bajo las estrellas. En el invierno hay medios para pistas para esquiar y cuevas para toboganes. Las iglesias protestantes y católicas han igualado estos esfuerzos para atraer un público que por alguna razón no quiere ser atraído.

Ni las compañías tabacaleras ni los vendedores de jabón hacen tanta propaganda para vender su mercancía como lo hacen algunos clérigos los domingos por la mañana. El clero anuncia "intermedios para tomar café," acondicionamiento de aire y bancas acojinadas. Un pastor de Kansas City, Misuri, instaló un reloj perforador en el foyer de la iglesia. Una revista religiosa dijo: "En los servicios dominicales, los asistentes a la iglesia registran su presencia 'perforando su tarjeta.'" R. J. Smith, ministro de la iglesia Bellflower, recompensó a cada familia que asistió a los servicios dominicales con cien estampillas de

Blue Chip. "Es nuestra manera de decir 'gracias' por su asistencia," explicó. En una iglesia de la Asamblea de Dios una bicicleta nueva es el premio para el muchacho o muchacha que traiga más gente a la iglesia. El que queda en segundo lugar recibe un radio de transistores.

Un ministro asociado de la Primera Iglesia del Nazareno le informó al *Times* de Los Angeles que "uno de sus pastores llegaría a la iglesia en helicóptero y traería consigo una cápsula espacial que contendría algunos artículos de interés en conexión con las corrientes noticias espaciales y en lo que toca a las actividades de la iglesia." "También estaremos proporcionando viajes gratis en helicóptero a los niños y a los adultos que traigan nuevos estudiantes a la Escuela Dominical este domingo en particular," dijo el ministro. El comentario del editor fue: "Mientras comienza esto, espero que alguien convenza al Rdo. O. L. Jagers de que cuando pase el platillo de colecta acepte tarjetas del Diners' Club."

¿Puede usted imaginarse a Jesucristo sirviéndose de tales recursos de promoción para atraer a la gente? ¿Puede usted imaginárselo diciendo a la multitud que le escuchaba al lado de la montaña: 'Después de mi sermón mis apóstoles distribuirán estampillas verdes como expresión de nuestro aprecio porque vinieron a escuchar estas palabras de vida'? Suena ridículo, porque lo es. Estas prácticas no tienen base alguna en el cristianismo; son imaginaciones de hombres maquinadores.

Se necesita música

Hoy en día muchos dicen que las iglesias están fallando porque no están manteniéndose al día con la sociedad moderna. El obispo anglicano de Bristol, el Dr. Oliverio Tomkins, sugirió que los clérigos deberían "ponerse al día" con los tiempos, que la música religiosa necesita vivificación. En Downley, Inglaterra, Cavell Northam tenía una parroquia de solo doce personas. Ahora la Iglesia de San Jaime atrae cien o más cada domingo. La razón: la habilidad del clérigo de cuando no está en servicio de tocar la guitarra y cantar música de *rock*

¡DESPERTAD!

'n' roll. Northam rasguea "No me mezcas papacito-o" en su guitarra. El pastor es uno de un número creciente de clérigos interesados en unir la religión y la música popular. En varias iglesias de Londres conciertos de *rock 'n' roll* y *jazz* son un rasgo regular.

Los clérigos ingleses no son los únicos en su inclinación hacia la música popular. El canónigo Stanrod T. Carmichael, conec-tado con la catedral episcopal de la Iglesia de Cristo en Saint-Louis (EE. UU.), tam-bién cree que se necesita un poco más de vida en la música eclesiástica. El clérigo habló acerca de "suavizar" los himnos. Carmichael dijo que los himnos antiguos son "musicalmente estériles." Llamó a "Roca de los Siglos" un "himno abomina-ble" y musicalmente sin valor ni mérito." Juan Gensel, pastor de la Iglesia Luterana del Advenimiento en Nueva York, ha con-ducido servicios con música que va desde "Eclesiastés" a "Tomen el tren 'A' a Har-lem" hasta "Cómete ese pollo." La actitud de los asistentes a las iglesias con inclina-ción a la música parece que es ésta: "He-mos tocado esta clase de música en clubs y sitios de *jazz*; toquémosla en la iglesia y veamos cómo le gusta a Dios," dijo el mi-nistro. Algunos hasta han recomendado que durante los servicios de comunión el *jazz* reemplace a los sonidos más serios y tradicionales.

Búsqueda de la realidad

Varios clérigos creen que la iglesia se halla en peligro mortal, porque se ha cor-tado de la vida, de la realidad. Y es asom-broso lo que algunos de ellos están efec-tuando para traer de vuelta vida y realidad a la iglesia. Guillermo Bell Glenesk, pastor de la Iglesia Presbiteriana Spencer Memo-rial de Brooklyn, por ejemplo, baila en la iglesia. Sus bailes son parte del servicio. Se le llama "un divino bailar, un pastor que hace piruetas—una clase de Nijinsky del Nuevo Testamento." Además de bailar a veces en vez de predicar, se ha sabido que sacude a una congregación soñolienta tocando címbalos durante sus sermones, que conduce liturgias de *jazz* y hasta cuel-

ga desnudos artísticos en el santuario. ¿Es esto vida? ¿realidad? ¿adoración cristia-na? Decida usted.

Un predicador bautista hizo arreglos pa-ra que dos policías privados lo esposaran y se lo llevaran a fuerzas desde su púlpito durante su sermón de la Pascua florida para "probar un punto," el cual nunca se aclaró, entendió ni apreció. El engaño se efectuó tan bien que una señora de edad avanzada se desmayó. Mientras el departa-mento de policía y la congregación estuvie-ron buscando al pastor, el ministro estaba comiendo en un hotel de primera clase con su familia y parientes. La policía no tuvo muy buena opinión del engaño, y tampoco nosotros. Pero eso es lo que está sucediendo en las iglesias en estos días en el nombre de la religión.

Además de *jazz*, canciones populares, ba-ladas, velas dentro de botellas de ginebra y quién sabe qué otras cosas, algunos clér-i-gos han recurrido a muchachas y licor para atraerse asistentes. Un periódico eclesiás-tico oficial acusó a varios clérigos austra-lianos de usar a muchachas como "carna-da" para atraer presidiarios a los servicios en la capilla de la cárcel de Boggo Road. Un ministro trajo hasta treinta y una mu-chachas de su congregación como "una atracción añadida." Cuando las muchachas estaban presentes por lo general había de 140 a 200 hombres en asistencia, 99 por ciento de los cuales probablemente no iban para la adoración. Los ministros envuel-tos saben perfectamente bien que 'si no traje-sen las muchachas sus congregaciones ba-jarían bruscamente en asistencia,' dijo el informe.

La Prensa Asociada informó que "un tribunal latvio ha multado a un sacerdote y a un diácono por los cargos de suminis-trar gratis a los asistentes a la iglesia vod-ka destilada ilegalmente en un alambique ilegal en el campanario de la iglesia." El sacerdote ortodoxo ruso, Sergio Mikstin, dijo que estaban "tratando de hacer subir la asistencia a la iglesia, que había dismi-nuido." Y en McCook, Texas (EE. UU.), una vieja ley de la ciudad secó los planes

de un sacerdote católico romano de vender cerveza a sus feligreses en su iglesia.

¿Éxito o fracaso?

¿Han tenido éxito estas nuevas maneras de tratar de atraerse a la gente? ¿Han llenado las iglesias y han enseñado cristianismo a los hombres? El *Swiss Evangelical Press Service* habló de asistencias rebosantes en las iglesias luteranas en Dortmund, Alemania, donde se daba prominencia especial a una buena orquesta de jazz. Sin embargo, en una iglesia de Vancouver donde actuaban el Coro Ryerson y el Conjunto de Cobres de Vancouver, el número total de ejecutantes casi era igual al del auditorio lastimosamente pequeño.

Sobre la base de los presentes promedios, los estudios muestran que las iglesias protestantes en Massachusetts podrían deshacerse de la mitad de su capacidad de asientos y todavía garantizar un asiento a todos. Los mejores asistentes a las iglesias todavía son septuagenarios, reveló un investigador. Y en Londres, donde varios clérigos se han propuesto convencer a la gente de que la iglesia no es austera ni prohibitiva, sentándose con feligreses en las cantinas, tocando los pianos de tabernas con ritmos modernos y volteándose el cuello para beber con trabajadores en las tabernas locales, todavía es deficiente la asistencia a las iglesias. El único descubrimiento convincente que se hizo fue que el que frecuenta las tabernas y que bebe con un predicador el sábado por la noche no va necesariamente a la iglesia el domingo. Un encumbrado dignatario de la iglesia declaró que hoy en día Inglaterra le ofrece al misionero el mismo desafío que el África tenebrosa le ofrecía en el siglo pasado. Esto difícilmente puede interpretarse como progreso religioso.

El clero debería reconsiderar las palabras de despedida de Jesucristo, que son un mandato a sus seguidores, a saber: "Ha-

gan discípulos de gente de todas las naciones" y enséñenles a observar "todas las cosas que yo les he mandado." (Mat. 28: 19, 20) Obviamente, los ministros cristianos deben ser hacedores de discípulos y maestros. Pero, ¿dónde en la cristiandad hallamos a estos hacedores de discípulos y a los que han enseñado? Niños australianos que habían recibido instrucción religiosa media hora al día durante cinco años no pudieron contestar preguntas bíblicas sencillas. Cuando le pidieron a un muchacho de diez años que nombrara a algunas personas de la Biblia, él dijo: "Robin Hood, Guillermo Tell, Bonanza y Cheyenne." Y los adultos rara vez dan mejores respuestas. Conocen a héroes de los deportes, conductores del jazz, pero no la Palabra de Dios.

Las bancas eclesiásticas vacías y las esperanzas vacías están relacionadas directamente con este inmenso analfabetismo religioso que tiene en sus garras al mundo. Y los clérigos saben que por lo menos son responsables en parte por esta condición aterradora. Reconocen que su predicación es "anémica," condimentada con verbosidad vacía. Su adoración ha llegado a ser una sesión de jazz. Sus iglesias han sido reducidas a lugares de espectáculos públicos, centros de entretenimiento. No son instituciones de erudición espiritual.

No obstante, en la Biblia se halla el mensaje más estimulante que jamás se ha dicho. Ofrece la respuesta a las necesidades más apremiantes de la humanidad. Manifiesta un programa para la paz que sobrepasa por mucho los esfuerzos tropezadores de los políticos. Contiene las palabras de Jehová Dios y de su Pastor Excelente, Jesucristo. "Las ovejas escuchan su voz . . . las ovejas le siguen, porque conocen su voz. A un extraño de ningún modo le seguirán, sino que huirán de él, porque no conocen la voz de los extraños."—Juan 10:3-5.

LOS WAKIKUYUS EFECTÚAN UN

cambio grande



OCUPANDO
aproximada-

mente 400,000 hectáreas en el país de Ken-ya del Africa oriental, la tribu wakikuyu recientemente ha sido obligada, por las circunstancias, a sufrir un cambio que es vital a su supervivencia económica. Son un pueblo agrícola y el cambio ha afectado aquello de lo que dependen para subsistir—su tierra.

Antes de que los europeos vinieran a Kenya toda la tierra de los wakikuyus pertenecía a los clanes. Cada clan reclamaba determinadas secciones de tierra. Por medio de los ancianos de los clanes, la tierra se repartía a miembros individuales de la tribu, haciéndolos dueños legítimos. La legalización de su pertenencia era por medio de una cabra sacrificatoria, que se dividía entre los ancianos. En algunas secciones pertenecientes a clanes se sembraba una planta llamada "lirio matoka" como señal de demarcación después que sus raíces habían sido introducidas en los intestinos de la cabra sacrificada. Entonces el nuevo terrateniente construía su casa en la tierra dando su puerta hacia el monte Kenya, donde creía la tribu que residía su dios.

A través de los años estas posesiones de tierra llegaron a estar fragmentadas, debido a que muchos miembros de la tribu deseaban tener tierra en varias altitudes y también debido al sistema de herencia de la tribu. Por ejemplo, los hijos de una familia siempre heredaban la tierra de su padre, pero la tierra que heredaban no necesariamente estaba en la misma sección de terreno que ya poseían los hijos. Así los

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Kenya

hijos llegaban a poseer dos porciones de tierra en diferentes ubicaciones. Con el transcurso de generaciones sucesivas el ser terrateniente podría envolver numerosos pedazos de tierra esparcida extensamente. En un caso un terrateniente poseía 22 hectáreas, pero éstas se componían de cuarenta y dos fragmentos esparcidos extensamente.

Los wakikuyus se enfrentaron a un problema serio cuando su población creciente arrojó una escasez de tierra. Con la tierra que habían fragmentado, no era posible que produjeran bastante para su número que aumentaba. Un cambio en el sistema agrario tribal vino a ser una necesidad económica.

El objetivo de la reforma agraria

El principal objetivo al cambiar el sistema tribal de poseer la tierra era el efectuar una economía equilibrada. Al consolidar las posesiones de tierra, se esperaba que pudiera lograrse una mejor norma de vida, porque podrían practicarse medidas para conservar el suelo, se podría llevar a cabo la rotación de cosechas así como otros métodos agrícolas que han resultado ser prácticos. Parecería obvio que un terrateniente podría hacer más con su tierra, haciéndola más productiva, si toda estuviera en un solo pedazo en vez de estar fragmentada en muchas porciones esparcidas ex-

tensamente. Pero puesto que la reforma agraria quería decir un cambio en la tradición de la tribu, hubo objeciones.

Los ancianos de la tribu querían esperar hasta estar muertos antes de que se hiciera el cambio. Algunos miembros más jóvenes también se oponían por haber sido mal informados en cuanto al objetivo de la reforma agraria. Pensaban que ésta era otra manera en que el europeo trataba de apoderarse de su tierra. También estaban preocupados acerca de quién heredaría su tierra cuando murieran. Además de esto, había preocupación acerca de cuánta tierra se tomaría para edificar poblaciones y otros proyectos públicos. Las objeciones tuvieron que vencerse mediante extensa publicidad que explicaba los beneficios que traería el cambio.

Cuando se obtuvo aprobación de la mayoría de la tribu, comenzó el proceso para efectuar este cambio necesario para los wakikuyus. Después de zanjar todos los casos de la tierra que eran sobresalientes, comenzó el trabajo de registrar los fragmentos individuales de la tierra. Se dedujo del siete al ocho por ciento de la tierra total poseída para caminos, poblaciones, escuelas, dispensarios, secciones para el ganado, mercados, sitios de administración y religiosos.

Demarcación

Se llevó a cabo un estudio aéreo de toda la región para proveer mapas para los grupos de agrimensores. Con la ayuda de los mapas, comenzaron su trabajo los grupos. Primero colocaron señales de demarcación de terrenos para indicar las tierras públicas. Luego se pusieron a marcar las posesiones individuales. Al trazar cada predio, se hizo un esfuerzo por mantener las unidades deslindadas dentro de la sección del clan de cada dueño.

Hectárea y media y más de eso se consideraba una unidad económica, lo cual quería decir que al dueño se le permitiría vivir en su predio. Pero las unidades me-

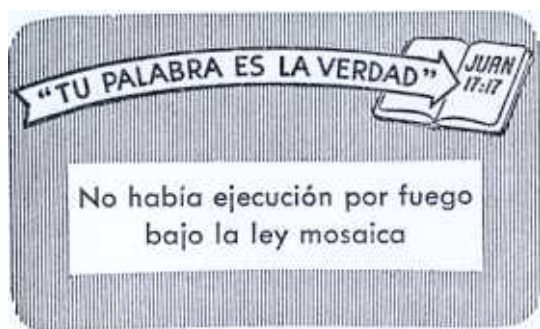
nores de hectárea y media se consideraban subeconómicas, y los dueños recibían lotes para vivir en los municipios, estando situadas sus posesiones agrícolas pequeñas a poca distancia de sus hogares. También se hizo esfuerzo para consolidar la tierra de un dueño lo más cerca del mejor y más grande fragmento de los que había poseído previamente. En casos donde se había cedido tierra sumamente fértil, el predio consolidado se repartía en una sección semejante. En todos los casos el dueño o su representante estuvo presente durante la demarcación de sus posesiones. Finalmente, se extendieron escrituras de propiedad.

El gobierno de Kenya envió grupos de consejeros agrícolas a la zona para proporcionar consejo sobre el desarrollo de la tierra agrícola. Efectuaron mucho para ayudar a la gente a establecerse en su nueva tierra. Se establecieron haciendas de demostración, a las cuales podían enviarse agricultores para recibir instrucción básica sencilla en agricultura y cuidado de los animales.

La consolidación de la tierra fue un cambio grande en la vida de los wakikuyus. Significó que sus métodos tradicionales tuvieron que ser descartados. Pero el cambio fue para su bienestar económico. Ahora sus agricultores pueden usar al máximo la tierra y aplicar métodos agrícolas modernos.

Aunque la consolidación de su tierra los beneficiará grandemente, los wakikuyus todavía se enfrentan a un problema que arrostran muchas personas en todo el mundo. Ese problema es insuficiente tierra para la población que aumenta. Quizás este problema pueda ser disminuido para ellos y otras tribus al aprender a usar las secciones de tierra de Kenya que en la actualidad no están pobladas debido a las predominantes condiciones de sequía o infestación por la odiada mosca tse-tsé. Mientras tanto la tribu puede gozar de los beneficios que están proviniendo del valor que tuvo para romper una tradición tribal.





EN EL Acto V del libro y drama *El Vi-cario** de que se ha hablado mucho, se oye que el médico del campo nazi le dice a un sacerdote católico romano, que había estado zahiriendo a los nazis a causa de su matanza atroz de los judíos: "Es su Iglesia la que ha demostrado que se podían quemar a los hombres como si fueran carbón. Sólo en España, y sin hornos crematorios se redujo a cenizas a 350.000. A la mayoría se les hizo arder vivos."

La historia también registra que durante el reinado de cinco años de María I de Inglaterra, la llamada "María la Sangrienta," trescientos individuos, incluyendo a algunos de los más prominentes clérigos de Inglaterra, fueron quemados vivos en la hoguera a instancia de María. *The Catholic Encyclopedia* refiere que las naciones de Europa durante la última parte de la edad media "dispusieron la destrucción de incrédulos contumaces [los que obstinadamente rehusaban hacerse creyentes], maestros de herejía, brujas y hechiceros, por fuego," quemándolos vivos en la hoguera. Dice además que "la costumbre de quemar herejes realmente no es asunto de justicia sino de civilización," y que los protestantes así como los católicos usaban esta forma de ejecución, siendo quemadas vivas las brujas en la Suiza protestante tan recientemente como en 1783.

Aunque los que usaban esta forma de ejecución afirmaban ser cristianos, no había apoyo para su crueldad ni en las Escrituras Griegas Cristianas ni en las Escrituras Hebreas. Cómo Jehová Dios consideraba tal crueldad lo dice en Jeremías 7:31: "Han

construido los lugares altos de Tofet, que está en el valle del hijo de Hinom, a fin de quemar a sus hijos y sus hijas en el fuego, cosa que yo no mandé y que no había subido a mi corazón."

Sin embargo, algunos estudiantes de la Biblia se han preguntado, en vista de las palabras de Dios en Jeremías 7:31, cómo entender la provisión de Dios para quemar en el fuego bajo la ley mosaica, según aparece en Levítico 20:14 y 21:9: "Cuando un hombre toma a una mujer y a la madre de ella, es conducta relajada. Deben quemarlo a él y a ellas en el fuego, para que la conducta relajada no continúe en medio de ustedes." "Ahora bien, en caso de que la hija de un sacerdote se profanare cometiendo prostitución, es a su padre que está profanando. Ella debe ser quemada en el fuego."

Aparentemente estas leyes tuvieron sus antecedentes en la ley patriarcal que precedió a la ley de Moisés, porque cuando se le avisó a Judá que su nuera que había envidado, Tamar, había llegado a estar encinta a causa de prostitución, dijo él: "Sáquenla y sea quemada." Sin embargo, en este caso en particular no hubo ninguna ejecución de un castigo, porque al descubrir Judá que ella había llegado a estar encinta por él por medio de un ardid de parte de ella, Judá humildemente confesó: "Ella es más justa que yo, por la razón de que no la di a Sela mi hijo," lo cual él debería haber hecho bajo la costumbre patriarcal del matrimonio de levirato.—Gén. 38:1-26.

Textos como los susodichos ciertamente parecen apoyar la afirmación de que Jehová mismo dispuso el cruel castigo de quemar vivo por fuego, pero, ¿lo hizo él? Por ejemplo, ¿aprobó él que Servet fuese quemado en el siglo dieciséis porque, entre otras cosas, había negado la trinidad? ¿Pudo un Dios de amor instruir a sus hijos terrestres a infligir tales tormentos a criaturas humanas como ellos? No, no pudo y no lo hizo.

Entre otras cosas, nótese que en ninguna parte leemos en la Biblia de que los israelitas ejecutaran tal castigo. En ninguna

* Versión española de Agustín Gil, segunda edición.

parte hay una descripción de que tal cosa se hiciese, el que una persona realmente fuese quemada viva por mandato de Dios. La Ley ciertamente requería que los ladrones devolvieran lo que habían hurtado, junto con el 20 por ciento de interés, y que ofrecieran un sacrificio de culpabilidad a Jehová Dios. (Lev. 6:1-7) También disponía cuarenta azotes en la espalda de un individuo por determinados crímenes. (Deu. 25:3) Y disponía la pena de muerte mediante lapidación por varios delitos, incluyendo apostasía e inmoralidad sexual. (Deu. 17:2-6; 22:23, 24) Tales castigos manifestaban la sabiduría y justicia de Jehová Dios. En los días de Cristo las naciones paganas, como Roma, disponían que determinados criminales fueran muertos por medio de ser fijados vivos a una estaca, con cuerdas o clavos, pero bajo la Ley solo era después que el criminal había sido lapidado hasta morir que su cuerpo era colgado en un poste o árbol como amonestación.—Deu. 21:22, 23.

¿Qué excusa podría ofrecerse para quemar viva a una persona? Esto no podría obrar como elemento disuasivo, no podía hacer que se arrepintiera y no lo hiciera otra vez como cuando recibía cuarenta azotes por un delito. Si había hecho algo que merecía la muerte, ¿por qué debería gobernar la malicia o el odio el modo de ejecutar, asíndolo vivo? ¿Los principios bíblicos no justifican tal cosa! Además, el hacer que la gente observe que una persona esté siendo quemada hasta morir solo puede sacudir o endurecer las sensibilidades de los espectadores o atraer a instintos sádicos.

Entonces, ¿cómo hemos de entender los mandatos de que ciertos violadores habían de ser quemados con fuego? Solo en el sentido de que sus cuerpos habían de ser quemados después de haber sido muertos mediante lapidación. Prueba de esto se ve en el incidente que envolvió a Acán, que había violado el mandato explícito de Dios de no tomar ningún botín de la ciudad de Jericó y concerniente a la cual ofensa y al

cual ofensor Jehová Dios mandó: “Tiene que suceder que el que sea cogido con la cosa dedicada a la destrucción será *quemado con fuego*, él y todo lo que le pertenece, porque ha traspasado el pacto de Jehová y porque ha cometido una necedad vergonzosa en Israel.” Pero, ¿fue realmente quemado vivo? No, porque el registro de su ejecución dice: “Con esto todo Israel se puso a matarlo a pedradas, después de lo cual los quemaron con fuego.” De hecho, como si se recalcará que Acán y todos los que le pertenecían no fueron quemados vivos, el registro agrega: “Así los apedrearón con piedras.”—Jos. 7:15, 25.

Aquí, entonces, en el único incidente descrito en las Escrituras donde hubo una ejecución del castigo ‘quemado con fuego,’ vemos que las personas envueltas primero fueron lapidadas hasta morir y luego sus cuerpos fueron quemados. Esto es lo que deberíamos esperar de un Dios de justicia y amor.

Pero puede preguntarse: ¿Por qué deberían quemarse los cuerpos? Era para indicar que los que estaban envueltos habían sido culpables de un crimen sumamente atroz, y por eso no merecían un entierro honorable, un montón de piedras levantado sobre ellos como lápida. Esto está en armonía con lo que más tarde vino a ser la costumbre, a saber, deshacerse de los cuerpos de criminales ejecutados arrojándolos en el Valle ardiente de Hinom, el Gehena, como no mereciendo un entierro decente ni una tumba de memoria respetuosa. Por lo tanto, pudiera decirse que la mención de Jesús del Gehena afuera de los muros de Jerusalén tenía su parte correspondiente en la provisión de la Ley mosaica para quemar con fuego a los criminales muertos. Ambas estuvieron en armonía con Proverbios 10:7, que dice: “A la mención del justo le espera una bendición, pero el mismísimo nombre de los inicuos se pudrirá [vendrá a ser ofensivo, como materia en estado de putrefacción].”—Mat. 5:30.



Camino a Marte

◆ El vehículo espacial *Mariner 4* fue lanzado al espacio desde el cabo Kennedy el 28 de noviembre y enviado camino al planeta Marte por medio de un cohete impulsor de dos etapas Atlas-Agena. Cámaras de televisión en el aparato proveerán al hombre sus primeras fotos tomadas a corta distancia del planeta, si todo va bien. Se supone que para el 14 de julio más o menos la nave espacial pase a 13,840 kilómetros del planeta. Aunque las cámaras de televisión funcionarán por aproximadamente 14 horas, a la Tierra se enviará solo un máximo de 22 fotos. Cada fotografía consistirá de unos 250,000 puntos blancos y negros, como los de la pantalla de televisión. Los puntos pueden ser transmitidos de regreso a la Tierra solo a una velocidad de poco más de ocho puntos por segundo. La foto se graba primero en cinta y se transmite más tarde.

Alborotos contra los EE. UU.

◆ Alrededor del mundo ha habido una erupción de alborotos antiestadounidenses. En Sofía, Bulgaria, los manifestantes llevaban carteles que decían: "¡Abajo la agresión del monopolio de los Estados Unidos y Bélgica en el Congo!" "¡Africa para los africanos!" En Panamá, como preludio a un alboroto, los estudiantes lleva-

ron carteles que decían: "Yanquis, salgan de Panamá." En el Cairo, Egipto, 500 estudiantes africanos en alboroto incendiaron la Biblioteca Juan F. Kennedy. El 8 de diciembre unas chusmas atacaron la biblioteca de 16,000 volúmenes de Surabaya, capital de la Java oriental. Aproximadamente el 25 por ciento de los libros fue quemado o destruido. Ese fue el cuarto ataque de su clase a bibliotecas estadounidenses en Indonesia desde mayo pasado y el segundo en los últimos cuatro días. En Saigón un estallido de violencia tenía el objetivo de derribar el gobierno del Viet Nam del Sur apoyado por los Estados Unidos. En el Japón la policía batalló con estudiantes que protestaban por la visita de un submarino nuclear estadounidense. En Praga, Checoslovaquia, unos estudiantes causaron daño a automóviles que eran posesión de los Estados Unidos y quebraron ventanas de los edificios diplomáticos estadounidenses. En Nairobi, la capital de Kenya, se usaron bombas para volar automóviles norteamericanos. Manifestantes en marcha llevaban carteles que decían: "Los americanos son diablos—asesinos de Satanás." Obviamente la imagen norteamericana en la escena del mundo no era nada brillante al fin del año.

Católicos estudian a los Testigos

◆ El *U.S. Catholic*, una publicación mensual que publican en Chicago los Padres Claretianos, no hace mucho imprimió un artículo intitulado "Lo que me gusta acerca de los Testigos de Jehová." El autor alista primero: "Entrega completa" a su creencia. "El año pasado," dice, "el Testigo estadounidense de término medio dedicó 11 horas al mes a predicar de casa en casa. . . . Las horas que se pasan en esta obra evangelista se suman a la asistencia a las cinco reuniones corrientes cada semana en el Salón del Reino." Otra característica de los Testigos que le gusta "es su disposición a sufrir ridículo y abuso por sus creencias." También le gusta a él "el tamaño pequeño de sus congregaciones." "Finalmente," dice, "creo que una de las características más atractivas de este culto ha sido su norma tradicional de igualdad racial. Los negros que llegan a ser Testigos de Jehová saben que se les dará una bienvenida como seres humanos completos." El autor concluyó diciendo que los "métodos y su atractivo deben estudiarse y quizás adaptarse al servicio de la iglesia (Católica)."

Gobernante sin país

◆ El 2 de diciembre el ex dictador de Argentina Juan D. Perón aterrizó en el Brasil. Sus esperanzas de regresar al fin a sus seguidores en la Argentina se nublaron cuando el gobierno brasileño no quiso permitirle quedarse en el Brasil o continuar su vuelo sobre territorio brasileño. Se le había declarado *persona non grata*. Fue devuelto a España, de donde había venido. Perón había gobernado en Argentina desde 1946 hasta 1955.

Población mundial

◆ La población mundial aumenta por aproximadamente 60,000,000 de miembros al año. A mediados de 1964 alcanzó

a 3,283,000,000 y se espera que sea de 4,300,000,000 en 1980. Los datos compilados por las Naciones Unidas y hechos públicos el 6 de diciembre mostraron: 56 por ciento en Asia, 16 por ciento en la América latina y África y solo 28 por ciento en Europa, América del Norte, la Unión Soviética y Oceanía. Se calcula que la población de la China comunista es de un total de 690,000,000 de habitantes. La India está en segundo lugar con 468,500,000, y añade 10,000,000 cada año a su total.

100,000 personas abandonan sus hogares

◆ En diciembre, una ola de frío atacó la parte nordeste de los Estados Unidos, obligando el cierre de escuelas y carreteras. En el estado de Nueva York 100,000 personas se vieron obligadas a abandonar sus hogares para buscar abrigo en escuelas secundarias, armerías y otros lugares por fallar la energía eléctrica. En una semana cayeron 160 milímetros de nieve en Eastport, Maine. En Lansing, Michigan, se registró una temperatura baja de 17 grados (Fahrenheit) bajo cero.

El servicio de ambulancias de Moscú

◆ De una población total de alrededor de 6,000,000 de personas en la ciudad de Moscú, el servicio centralizado de ambulancias recibe entre 450 y 600 llamadas de emergencia cada día. Esta respuesta es principalmente a llamadas para primeros auxilios en accidentes de tránsito, ataques al corazón, envenenamientos serios y otras emergencias. El tiempo entre la llamada y la llegada del vehículo a la escena del accidente es, como promedio, de 10 a 12 minutos. Cualquiera puede pedir una ambulancia en Moscú por simplemente marcar 03; este número telefónico está reservado para ayuda de emergencia por

toda la Unión Soviética. Aunque los accidentes de tránsito han ido disminuyendo, los envenenamientos debidos a dosis excesiva de drogas han ido aumentando. También han aumentado los casos de ataques al corazón. En la ciudad de Nueva York, con su población de más de 7,000,000 de personas, la cuadrilla de la ambulancia de emergencia de la ciudad respondió a 428,512 llamadas en 1963, que es un promedio de 1,170 llamadas al día. Los accidentes automovilísticos están a la cabeza en la lista de causas de llamadas de emergencia en la ciudad de Nueva York.

Salida apresurada mata a veinte

◆ En Jalapa, México, unos 3,000 obreros de haciendas se habían reunido en el lugar de acontecimientos públicos de la ciudad el 29 de noviembre como tributo al gobernador Fernando López Arias. Después que el gobernador se había ido, un orador invitó a la muchedumbre a una exhibición de bailes en la plaza principal de la ciudad. El resultado fue una precipitación hacia la salida. En la precipitación hubo, según informes, 20 personas muertas y 36 heridas.

Choque en el mar

◆ El buque tanque noruego Stolt Dagali y el barco de pasajeros israelí Shalom chocaron en una niebla a las afueras de la costa de Nueva Jersey el 26 de noviembre. El vapor israelí iba en viaje al Caribe cuando se topó con la niebla espesa y entonces con el buque tanque. El buque tanque se partió en dos. La popa se hundió inmediatamente. La proa se revolcó en las violentas aguas. El vapor de lujo Shalom, de 20,000,000 de dólares, recibió un tajo de 12 metros en su proa. Ninguno de los miembros de la tripulación o pasajeros sufrieron daño, mientras que del buque tanque noruego por lo menos 13 miem-

bros de la tripulación resultaron muertos. Aun en este día de radar y tecnología moderna, es necesario ejercer cautela. La velocidad excesiva en medio de condiciones de mala visibilidad fue un factor importante en el hundimiento del Andrea Doria en 1956. Algunos se preguntan si éste no fue un factor en esta reciente tragedia marítima.

Alborotos raciales

◆ El 6 de diciembre estalló la violencia en Kartum, la capital del Sudán. Hubo informes de que diez personas murieron y 400 fueron heridas en alborotos raciales entre africanos y árabes. Centenares de sudaneses fueron arrestados en un esfuerzo por restablecer el orden. Según informes las multitudes entonaban lemas como "¡Abajo los mercaderes árabes!" y "¡Abajo la esclavitud árabe!" Habían incendiado la Biblioteca Protestante Misional Norteamericana. Varios estadounidenses recibieron heridas.

Rescatan la libra esterlina

◆ Once naciones levantaron un fondo de 3,000,000,000 de dólares para rescatar a la libra británica en un mundo de crisis financiera. En balanzas estaba el sistema financiero que se fue desarrollando con gran esfuerzo por los pasados 20 años, y no simplemente la libra. La ayuda financiera que se proveyó para la libra demuestra que las principales potencias industriales de Occidente están resueltas a salvaguardar la actual red monetaria. Pues si el valor de la libra no se hubiera mantenido en su valor oficial actual de dos dólares y 80 centavos, toda la armazón internacional financiera hubiera estado en peligro. Al dar ayuda de emergencia no se resolvió el problema fundamental de Inglaterra. A la nación simplemente se le dio tiempo para tomar acción que remedie el asunto.

¡DESPERTAD!

Africa rechaza misioneros

◆ Las iglesias de la cristiandad han enviado una corriente de miles de misioneros y millones de dólares al llamado continente "tenebroso" de África para traerlo a la luz. Pero en los días finales de 1964 hubo un gran rechazamiento de estos misioneros y todo lo que ellos representaban. En el Congo, hubo destrucción enconada de iglesias, escuelas y hospitales para edificar los cuales se habían necesitado décadas de esfuerzo penoso. Dice *The Providence Sunday Journal* del 29 de noviembre: "No obstante, no sería correcto echar totalmente la culpa por el fracaso del cristianismo hoy en el Congo—y en todo otro lugar del África—al salvajismo anacrónico de algunos africanos o a las maquinaciones comunistas. Cuando hasta cristianos africanos se vuelven en contra de

sus benefactores, como ha sucedido en más de un caso; cuando líderes africanos entrenados en las misiones vuelven la espalda a nuestra causa, como muchos han hecho, es tiempo de preguntarse si los ataques violentos corrientes al cristianismo misionero en el África no reflejan, por lo menos en parte, una falla de las misiones mismas. La realidad es que mucho antes de la matanza que hubo en Stanleyville la semana pasada, el movimiento cristiano misionero tradicional en África estaba muerto, rechazado por los africanos."

La Asamblea General

decimonona

◆ Las Naciones Unidas abrieron su sesión de 1964 el 1 de diciembre. Se evitó un choque entre la Unión Soviética y los Estados Unidos en cuanto a

impuestos no pagados por los soviéticos por medio de un plan para evitar la votación. No se harán votaciones hasta que la Asamblea General decimonona concluya su debate general. Alex Quaison-Sackey, de Ghana, fue declarado por aclamación presidente de la Asamblea para esta sesión. El es el primer representante de África que ha sido elegido presidente de la asamblea. No tuvo oposición. El 2 de diciembre las banderas de Malawi, Malta y Zambia fueron izadas al lado de las de las otras 112 naciones miembros de las Naciones Unidas. Solo una ceremonia breve por el secretario general U Thant dio la bienvenida a los tres países que anteriormente eran territorios británicos y ahora llegaban a ser miembros de las Naciones Unidas.

¿Cuál es el DESTINO de los INICUOS?

¿Quiénes son los inicuos? ¿Ha reservado Dios un lugar de tormento eterno para ellos? ¿Qué es el infierno, según la Biblia? ¿Quiénes van allí? ¿Saldrán alguna vez?

Para las respuestas a estas importantes preguntas bíblicas, y a otras, pida la popular ayuda para el estudio de la Biblia "*Sea Dios Veraz*." Hasta la fecha se han impreso más de 18,900,000 ejemplares en 54 idiomas. Consiga su ejemplar hoy. Envíe solo 50c de dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme "*Sea Dios Veraz*." Adjunto 50c (moneda de E.U.A.)

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave

País

8 DE FEBRERO DE 1965

¿Conoce usted

LA ATALAYA?

Si le ha interesado la lectura de ¡Despertad! con su presentación de acontecimientos de todas partes del mundo, entonces debe conocer **La Atalaya**, porque la lectura de esta revista le interesará aun más. ¿Por qué? Porque muestra la relación de estos sucesos con las profecías de la Biblia. En estos días cuando el mundo se halla tan inestable, **La Atalaya** pone ante usted una fundación firme de verdades bíblicas sobre la cual basar sus esperanzas.



La Atalaya se publica en 32 páginas el día primero y quince de cada mes. Se le enviará dos veces al mes por un año al remitir un dólar. Suscribiéndose ahora recibirá gratis tres folletos que contienen vital y oportuna información bíblica.

Para nosotros ha sido un placer servirle este ejemplar de ¡Despertad! Deseamos que conozca **La Atalaya** y, apreciando su mensaje consolador, que nos dé el privilegio de enviársela con regularidad.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año, por la cual envío un dólar. Además he de recibir gratis tres folletos bíblicos.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2048, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E93
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1388, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 26 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, ilocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministremos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 4
SPANISH EDITION FEBRUARY 22, 1965

INDICE

Jueces—sabios y no tan sabios	3	Descubriendo los secretos de las nubes	13
¿Son buenas todas las religiones que usan la Biblia?	5	Esfuerzos en cooperación económica	17
Advertencia contra sustancias que alivian el dolor	7	Zambia—nación con una constitución fuerte	21
¿Ama usted a sus hijos?	8	El vino como germicida	23
Cuidese de la abeja	11	"Diamantes negros"—su origen y futuro	24
"Probable que Ciudad pierda pleito sobre iglesia"	12	"Tu Palabra es la Verdad"	
		¿Qué son los "sistemas de cosas"?	27
		Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 22 de febrero de 1965

Número 4

JUECES

— sabios y no tan sabios

SI, HAY jueces y "jueces." Algunos son sabios y, por otra parte, algunos no son tan sabios. Un juez sabio es el que está bien informado sobre la ley del país, el que es imparcial, uno en quien no influyen el sentimiento ni el prejuicio, el que es honrado, uno que no acepta sobornos. La Biblia dice que a Moisés, a quien Dios usó como legislador del antiguo Israel, se le dijo que escogiera tal clase de hombres para jueces: "Hombres capaces, que teman a Dios, hombres confiables, que odien la ganancia injusta."—Exo. 18:21.

Y a los hombres que Moisés escogió les dio buen consejo: "Cuando tengan una audiencia entre sus hermanos, tienen que juzgar con justicia entre un hombre y su hermano o su residente forastero. No deben ser parciales en el juicio. Deben escuchar al pequeño como al grande. No deben amedrentarse a causa de un hombre, porque el juicio pertenece a Dios." Los tiempos pueden haber cambiado desde el día de Moisés, pero no la necesidad de jueces sabios ni de lo que se requiere en un juez para que sea sabio.—Deu. 1:16, 17.

Subraya la verdad de lo ya mencionado el lamento que expresó recientemente Heriberto Brownell, presidente de la Asociación de la Abogacía de la Ciudad de Nueva York, por la falta de jueces sabios en los Estados Unidos. Según él, "demasiados

jueces son peones políticos." Los puestos judiciales se usan como regalos y peones de ajedrez políticos, como galardones por la lealtad a los partidos o para conseguir votos, con poca consideración para los

méritos judiciales de las personas a las cuales se otorgan. Como resultado, hay extensa mediocridad de jueces, y a menudo escasea la justicia, especialmente en los tribunales inferiores.

En vez de ser "hombres confiables, que odien la ganancia injusta," algunos jueces son negligentes, y otros crasamente corrompidos. En 1959 un comité legislativo del estado de California averiguó que algunos jueces tomaban vacaciones largas, trabajaban pocas horas, rehusaban aceptar la asignación de casos que hallaban desagradables o pesados, no se presentaban para juicios fijados en un horario y hasta presidían mientras obviamente se hallaban bajo la influencia del alcohol. Se descubrió que un juez había cobrado más de 33,000 dólares de salario por nueve mañanas de trabajo en dos años. No obstante, a pesar de tales delitos, en casi cien años solo había habido dos juicios de residencia de jueces en California.

Sin embargo, recientemente se ha obrado contra jueces que han abusado de la justicia. En junio de 1962 se halló culpable al juez del Tribunal Supremo de Nueva York, J. Vicente Keogh, de aceptar un soborno, y más tarde lo condenaron a dos años de cárcel. El juez que dictó la sentencia dijo que "el motivo, con el esfuerzo corrompido de estorbar la justicia, fue la

venalidad y la codicia,” y que los actos de Keogh “ensombrecen la administración de la justicia.” Menos de un año después, en febrero de 1963, otro juez de Nueva York, Luis L. Friedman, fue removido de su puesto a causa de “conducta no ética.”

Aunque la Palabra de Dios da instrucción de no “ser parciales en el juicio,” y de “escuchar al pequeño como al grande,” los prejuicios raciales han hecho que muchos jueces imprudentemente pasen por alto este consejo. El color de la piel de una persona y su posición social muy a menudo afectan el dictamen que se da. Concerniente a esta situación el *Times* de Nueva York del 6 de junio de 1964 publicó en editorial lo siguiente: “Increíble como suena, se necesitaron cinco años y tres decisiones del Tribunal Supremo para que la [Asociación Nacional para el Progreso de la Gente de Color] siquiera tuviera una audiencia en Alabama. Una vez el Tribunal Supremo de Alabama simplemente rehusó cumplir con una decisión federal; otra vez retuvo el caso por más de un año sin acción alguna.”

Muchos jueces también han permitido que el sentimiento o el prejuicio no los haga tan sabios cuando los testigos de Jehová se han presentado ante ellos en cuanto a su derecho de rehusar transfusiones de sangre. En vez de ‘temer a Dios’ respetando las razones fundadas bíblicamente de éstos para abstenerse de la sangre, los jueces han concedido órdenes de tribunal para administrar transfusiones de sangre por la fuerza a los testigos de Jehová. (Lev. 17:14; Hech. 15:28, 29) Por ejemplo, en septiembre de 1963, el juez J. Skelly Wright, del Tribunal Estadounidense de Apelaciones del Circuito en Washington, D.C., hizo a un lado las garantías legales de la libertad personal y ordenó que se administrara sangre a la Sra. Jessie Jones contra su voluntad. Y apenas este junio pasado el Tribunal Supremo de Nueva Jersey obligó a la Sra. Willimina Anderson a recibir una transfusión de sangre.

En contraste notable con tal denegación no sabía de las convicciones religiosas de una persona estuvo el derrotero que siguió el juez Bernardo S. Meyer, del Tribunal Supremo de Nueva York. Cuando Jacobo Dilgard rehusó aceptar sangre por razones religiosas, el abogado que argumentaba por transfusiones obligatorias de sangre dijo, entre otras cosas: “El Código Penal dice que una persona no puede quitarse su propia vida, y me parece que Jacobo padre aquí se halla casi en la situación de quitarse su propia vida al hacer su decisión de no aceptar la sangre después de las explicaciones que se le dieron en cuanto a que ésta se necesitaba.”

Sin embargo, el juez Meyer, en quien no influyó este llamamiento a las emociones, dictaminó: “No puedo convenir en que la analogía final a que ha llegado usted aplique, porque siempre hay envuelta la cuestión de opinión en cuanto a si es correcta la decisión médica o no . . . No hay duda, entiendo, en la mente de nadie, de que este hombre ha estado completamente competente a todo tiempo cuando se le presentó la decisión que tenía que hacer y al hacer la decisión que hizo. Siendo ése el caso, rechazo dar cualquier orden adicional que dirija que se administre sangre. En otras palabras, deniego esta petición.”

No hay duda de que es difícil para un juez el obrar sabiamente. Puesto que hay poco control sobre sus horas, su aplicación o su escrupulosidad, necesita disciplinarse para mantenerse bien informado y rendir el mejor servicio posible. Esto incluye el mantener la fuerza moral necesaria para resistir las presiones que ejercen hombres faltos de honradez. Tiene que ser ‘confiable, odiando la ganancia injusta,’ pero, al mismo tiempo, imparcial y no predispuesto, no permitiendo que sentimientos personales afecten su juicio. ¡Cuán manifiesto es que para que un juez sea verdaderamente sabio tiene que hacer decisiones con temor de Dios!

¿Son *buenas* todas las religiones que usan

EN MUCHOS lugares en el mundo cuando un ministro visitante llega a una casa, el amo de casa dice: 'Tengo mi propia religión, pero entre de todas maneras, porque si es la Palabra de Dios, lo que usted diga tiene que ser bueno. Yo respeto todas las religiones.'

Esta es una actitud digna de encomio porque muestra interés en las cosas espirituales y un respeto a la Palabra de Dios, la Biblia. Sin embargo, sería bueno preguntar: Cuando alguien cita textos bíblicos y predica de la Biblia, ¿significa eso que siempre está enseñando la verdad de la Palabra de Dios? Consideremos más este asunto para determinar si todas las religiones que usan la Biblia son buenas o no.

La fuente de la verdad

Jesucristo y sus apóstoles aceptaron la Biblia como la palabra de Dios y confiaron en ella como la verdad. "Tu palabra es la verdad," dijo Jesús en oración a su Padre celestial. Y el apóstol Pablo afirmó: "Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa para enseñar, para censurar, para rectificar las cosas." Por eso, para determinar si las ideas son verdaderas o no, uno debe dirigirse a la Biblia para averiguar si están en armonía con lo que ella dice. De esta manera las cosas se rectifican; uno aprende cuál es la mente del "Dios de la verdad" en cuanto a los asuntos.—Juan 17:17; 2 Tim. 3:16; Sal. 31:5.

El apóstol Pedro, al recalcar la importancia de escuchar la Palabra de Dios, dio énfasis a su valor profético, y dijo: "Ustedes hacen bien en prestarle atención como a una lámpara que resplandece en un lugar oscuro . . . Porque la profecía no fue traída en ningún tiempo por la voluntad del hombre, sino que hombres hablaron de parte de Dios al ser llevados por espíritu santo." No hay duda acerca de ello, ¡la



¿Enseñan la verdad todos los que predicán de la Biblia? ¿Cómo puede saberse?

Biblia es inspirada por Dios y contiene la verdad!—2 Ped. 1:19-21.

Uso incorrecto de las Escrituras

Entonces, ¿ha de asumir uno que cualquiera que predica con la Biblia en la mano y cita textos está predicando la verdad? No, porque una persona puede usar incorrectamente la Biblia; quizás no la maneje correctamente. Por esta razón el estímulo apostólico es: "Haz lo sumo posible para presentarte aprobado a Dios, trabajador que no tiene de qué avergonzarse, *manejando la palabra de la verdad correctamente.*" Por eso, aunque una persona debe escuchar cuando otra le hable de la Biblia, debe, al mismo tiempo, examinar para asegurarse de que lo que se le esté enseñando sea correcto.—2 Tim. 2:15; 1 Tes. 5:21.

Un ministro verdadero de Dios recibirá con regocijo este examen sincero del mensaje que predica. El relato del capítulo diecisiete de Hechos indica que al apóstol Pablo le agradó tal investigación. Elogiando a los que examinaron lo que él había enseñado, el registro dice: "Ahora bien, éstos [los de Berea] eran de disposición más noble que los de Tesalónica, porque recibieron la palabra con suma prontitud de ánimo, *examinando con cuidado las Escrituras diariamente en cuanto a si estas cosas eran así.* Por lo tanto muchos de ellos se hicieron creyentes."—Hech. 17: 11, 12.

Sí, los de Berea sabían que solo el citar textos bíblicos no hacía correcta la enseñanza de Pablo. Querían estar seguros de que no solo se estaba usando la Palabra de Dios, sino que Pablo realmente estaba enseñando la verdad como se manifiesta en esa Palabra. Es vital que usted siga este mismo ejemplo noble de los de Berea. ¿Por qué? Porque hay la posibilidad de que el que le hable a usted de la Biblia tuerza las Escrituras, aplicándolas de tal manera que esto propague ideas falsas.

Un ejemplo sobresaliente, para mostrar que lo que dice una persona no siempre puede aceptarse solo porque cita de la Biblia, se encuentra en el relato del capítulo cuatro de Mateo. Allí se dice: “Entonces el Diablo lo llevó [a Jesús] consigo a la ciudad santa, y lo estacionó sobre el almenaje del templo y le dijo: ‘Si eres hijo de Dios, échate abajo; porque está escrito [en la Biblia, en el Salmo 91:11, 12]: “A sus ángeles dará encargo acerca de ti, y te llevarán en sus manos, para que nunca des con tu pie contra una piedra.”’”—Mat. 4:5, 6.

Ahora bien, ¿qué hizo Jesús cuando Satanás citó el texto del Salmo 91:11, 12 y trató de inducir a Jesús a suicidarse por medio de arrojarse desde el almenaje del templo? ¿Raciocinó él: ‘Bueno, ésa es la Palabra de Dios y por lo tanto es correcto que yo preste atención a lo que dice Satanás y siga esta enseñanza’? ¿De ninguna manera! Comprendió que el que el Diablo supiera y citara las Escrituras no hacían correcta su enseñanza. Las Escrituras pueden usarse incorrectamente, y Jesús mostró que esto es lo que estaba haciendo Satanás cuando contestó: “Otra vez está escrito: ‘No debes poner a prueba a Jehová tu Dios.’”—Mat. 4:7.

Por lo tanto, no debería sorprendernos que aun hoy en día haya maestros falsos que, como Satanás el Diablo, tuerzan las Escrituras. “Satanás mismo sigue transformándose en ángel de luz,” declaró el apóstol Pablo, y “no es, por lo tanto, gran cosa si sus ministros también siguen transformándose en ministros de justicia.” Y el apóstol Pedro mencionó que en las Escritu-

ras Griegas inspiradas “hay algunas cosas difíciles de entender, las cuales los indoctos e inconstantes tuercen, como también hacen con las demás Escrituras, para su propia destrucción.” Sí, el castigo para los que usan incorrectamente y tuercen las Escrituras es la muerte.—2 Cor. 11:13-15; 2 Ped. 3:16.

Debido a las terribles consecuencias de usar incorrectamente las Escrituras, hay necesidad apremiante de estar alerta y de probar para asegurarse de que lo que se le esté enseñando a usted sea la verdad de la Palabra de Dios. El apóstol Juan graba esta responsabilidad en los que buscan la verdad con su amonestación: “Amados, no crean toda expresión inspirada, sino prueben las expresiones inspiradas para ver si se originan de Dios, porque muchos falsos profetas han salido al mundo.”—1 Juan 4:1.

No toda religión es buena

De modo que es patente que el que una persona sea criada en una religión en particular y el leer la Biblia con regularidad en sí mismos no hacen agradable su adoración a Dios. Muchos en el primer siglo pertenecían al judaísmo, y la lectura de la Escritura era su costumbre. El apóstol Pablo mencionó que, en las sinagogas, la Biblia ‘se leía en voz alta todos los sábados.’ Y en una ocasión Jesucristo dijo a algunos judíos: “Ustedes escudriñan las Escrituras, porque piensan que por medio de ellas tendrán la vida eterna.” No obstante, a pesar de su lectura regular de la Biblia, aquellos judíos se opusieron al ministerio de Jesús y de los apóstoles y pelearon ferozmente para impedirles predicar las verdades bíblicas a la gente.—Hech. 13:27; Juan 5:39.

Pero, ¿por qué se opusieron a la verdad aquellos judíos que leían la Biblia? ¿Por qué no estaban sus creencias en armonía con Dios y su Hijo? Jesús lo explicó cuando les dijo: “Han invalidado ustedes la palabra de Dios a causa de su tradición.” Sí, los judíos aplicaban mal y torcían las Escrituras para su propia conveniencia y para satisfacer sus deseos. Por esta razón Jesús les aplicó las palabras del profeta de Jeho-

vá, Isaías: "Este pueblo me honra con los labios, pero su corazón está muy alejado de mí. Es en vano que siguen adorándome, porque enseñan mandatos de hombres como doctrinas."—Mat. 15:1-9.

En particular, aquellos judíos deseaban liberación de la esclavitud política a Roma, y anhelaban que la llegada del Mesías prometido efectuara esto. Este era su ferviente deseo, y aunque las Escrituras mostraban claramente que su Mesías primero tenía que venir como cordero sacrificatorio para proveer un rescate, solo tenían ojos para las profecías que tenían que ver con su segunda presencia en poder del Reino. Por eso, cuando se presentó evidencia bíblica de que realmente Jesús era el Mesías, obstinadamente rehusaron examinarla, y hasta tramaron su muerte.—Dan. 7:13, 14; Isa. 7:14; 9:6; 53:3-12; Miq. 5:2.

Después de haber sido muerto Jesús, muchos religiosos judíos celosos continuaron persiguiendo a sus seguidores. Uno de tales judíos escribió: "Ustedes, por supuesto, oyeron acerca de mi conducta en otro tiempo en el judaísmo, que hasta el punto de exceso seguí persiguiendo a la congregación de Dios y devastándola, y estaba haciendo mayor progreso en el judaísmo que muchos de mi propia edad en mi raza, puesto que era mucho más celoso por las tradiciones de mis padres." Este hombre fue Saulo de Tarso. Aunque la lectura de la Biblia era un rasgo regular del judaísmo, las tradiciones habían cegado a Saulo a un entendimiento exacto de las Escrituras.—Gál. 1:13, 14; Rom. 10:2.

Sin embargo, es digno de atención que cuando Saulo escuchó verdades bíblicas explicadas por Ananías de Damasco, él no dijo: 'Bueno, tengo mi propia religión, y

lo que es bueno para mi padre es bueno para mí.' No, sino que comprendió que el solo tener y leer la Biblia no bastaba—también se necesitaban el conocimiento y entendimiento exactos. Por eso, al examinar la evidencia bíblica, Saulo cambió de religión y llegó a ser un seguidor de los pasos de Cristo, conocido como el apóstol Pablo.

Si alguien le visitara en su casa con la Biblia en la mano, entonces, ¿qué debe usted hacer? Lo sabio y bondadoso sería escuchar el mensaje que traiga. Haga preguntas y esfuércese por determinar si realmente está enseñando la verdad de la Palabra de Dios o no. No vacile en emprender el derrotero noble de los de Berea y examinar lo que se diga. Si los judíos hubieran hecho esto en el primer siglo, en vez de aferrarse obstinadamente a sus puntos de vista tradicionales, no hubieran rechazado al Mesías. Hoy en día existe el peligro de cometer un error trágico semejante. Las profecías bíblicas relacionadas con la segunda presencia de Cristo ahora están cumpliéndose, y es para su bienestar eterno el que usted entienda su significado de manera apropiada.—Mat. 24:3-14; Luc. 21:7-32; 2 Tim. 3:1-5; 2 Ped. 3:3, 4.

Pero si le parece a usted que el visitante está torciendo o aplicando mal las Escrituras, no lo despidas bruscamente. Eso no es cristiano, porque su mismísima vida depende de obtener un entendimiento exacto de la verdad. De modo que siga el ejemplo cristiano de Priscila y Aquila, que, después de escuchar a Apolos predicar de la Biblia, "lo tomaron consigo y le expusieron con mayor exactitud el camino de Dios." Sí, no solo es nuestra obligación asegurarnos de lo que es correcto, sino que estamos obligados a ayudar a otros a que también conozcan la verdad.—Hech. 18:26.

Advertencia contra sustancias que alivian el dolor

◆ La Administración de Comestibles y Drogas de los Estados Unidos dijo que ciertos remedios para dolores de cabeza que contienen fenacetina tendrán que llevar una etiqueta de advertencia contra posible daño a los riñones para los que los usen por largo tiempo. Se dice que la regla aplica a Coricidin, Empirin y ASA Compound. Varios otros países han dado a la fenacetina una posición de medicamento que solo se puede usar por receta médica.

¿Le interesa usted a sus hijos?

EL PODER tener hijos es uno de los dones más agradables que el Creador ha dado a la humanidad. Pueden ser una fuente de felicidad genuina a los padres. Su disposición alegre, su naturaleza de confiar, su curiosidad siempre presente, sus energías ilimitadas y el profundo cariño son cualidades que los hacen verdaderamente dignos de ser amados. Cuando son pequeños, sus manos rechonchas atraen abrazos, le echan besos a usted y se afianzan de usted con dependencia cariñosa. Cuando hay hijos, el matrimonio asume mayor significado. Pero aunque es natural que los padres amen a sus hijos, usted tiene que comprender, si usted es padre o madre, que hay muchas maneras en que usted puede fallar en cuanto a manifestar amor mientras se imagina que usted los está amando.

Se ha dicho que a los hijos debe vérselos pero no oírseles. Sin embargo, en nuestro día definitivamente se ven, se oyen y a menudo se les tiene mucho miedo, lo que acarrea pesar y ansiedad a sus padres. Muy frecuentemente esta situación se atribuye al hecho de que algunos padres, pensando que están amando a sus hijos y queriendo hacerlos felices, los miman y los consienten excesivamente, solo para descubrir que se hacen aun más exigentes e impertinentes. —Pro. 17:21.

Muchos padres están desorientados en cuanto a su papel apropiado en virtud del gran volumen de consejo “experto,” pero



contradictorio. Sin embargo, la más grande autoridad es el Creador mismo; y su consejo subsiste sin cambiar y es confiable, porque los principios que él estableció son tan prácticos hoy en día como cuando se dieron por primera vez. El aconseja a los padres que pasen mucho tiempo con sus hijos, edificando valores morales y disciplinándolos en justicia mientras los hijos todavía están en los años tiernos y formativos. Reconoce que la necesidad peculiar de los jóvenes solo es la herencia de tendencias imperfectas de

los padres, y que la vara de corrección o autoridad de los padres tiene que ejercerse para alejarla. Los hijos rara vez crecen siendo buenos por su propia cuenta. Tienen que ser entrenados para conformarse a los principios piadosos.—Pro. 22:6, 15.

Pase tiempo con ellos

Cuando el pueblo de Israel era un pueblo para el propio nombre de Dios, el cuidado de sus jóvenes no era asunto pequeño a Sus ojos. A los padres se les mandó que suministraran no solo para las necesidades físicas sino, y esto era más importante, para las necesidades espirituales de sus hijos, y esto diariamente. (Deu. 6:6-9) La responsabilidad principal de tal entrenamiento se colocaba en los hombros del padre, y su papel es igual de importante en esta era atómica. No puede tratar a la ligera esta obligación sin cortejar el pesar. El que constantemente contesta las preguntas de su hijo con: “¿Por qué me preguntas a mí? Ve y pregúntale a tu madre,” revela una renuencia a asumir su lugar apropiado en la casa, y tiene que dar cuentas a Dios por tal negligencia. Tal vez hasta tenga que dar cuentas a las autoridades legales locales cuando su hijo se haga

delincuente. En cambio, los que verdaderamente aman a sus hijos emprenden gozosamente el trabajo de entrenarlos, aprovechándose de la ayuda hábil de sus esposas.

Puesto que las horas que un hombre tiene para pasar con su familia son tan limitadas, tiene que usar bien el tiempo que pasa con ella. Por medio de siempre ser bondadoso y abordable, establece un lugar duradero en el corazón de los hijos, y ellos ansiosamente esperan su llegada a casa. Tampoco los desilusiona en tales ocasiones con el pretexto de estar fatigado después de un día de trabajo. Comprende que ellos necesitan seguridades constantes de su amor a ellos. El hace de los problemas de ellos los problemas de él. Cuando quieren que se les componga algún juguete, o recibir respuestas a sus preguntas, no los despiden con: "¿No ven que estoy ocupado?" El sabe que su papel de padre, desempeñado apropiadamente, es vital para el apropiado desarrollo emocional de ellos.

Los hijos también necesitan el amor, cordialidad y asociación de sus madres, si habrán de aprender a ser benévolos, comprensivos y compasivos. Puesto que ellos forzosamente tienen que pasar tanto tiempo con ella, la influencia para lo bueno o para lo malo que ella ejerce sobre ellos es inconmensurable. Si ella egoístamente los manda al cine o a la calle o al hogar de otra persona, tenderán a hacerse indiferentes y desamorosos para con ella en años posteriores. Pero cuando ella muestra estar siempre lista a prestar un oído benévolo a sus problemas pequeños, la amarán por ello. Sucesos cotidianos en torno del hogar, como la limpieza, el cocinar y los planes para ir a hacer las compras en el mercado, pueden llegar a ser verdaderos trampolines para sesiones diarias de entrenamiento que son las más eficaces porque los jovencitos no las reconocen como entrenamiento verdadero.

La prueba de cuánto amor e interés genuinos tienen los padres en sus hijos se halla en cómo pasan su tiempo libre. ¿Es con sus hijos o sin ellos? Muchos padres en países occidentales adoptan la costumbre de contratar niñeras para cuidar a sus

hijos mientras salen para una noche de esparcimiento. Ahora bien, ciertamente todo matrimonio disfruta de tener una noche solos de vez en cuando, pero cuando los arreglos de niñeras llegan a ser un hábito, es hora de reflexionar seriamente. Cuando los padres salen para divertirse sin los hijos de hecho están demostrando que quieren librarse de sus hijos por un tiempo. ¡Cuánto más amoroso y maduro de su parte es el hacer un horario y participar en programas de esparcimiento que pueden incluir a toda la familia, uniendo así más a la familia! Cuando una pareja se casa, pierde ciertas libertades de la soltería por la compañía mutua. Así, también, los padres tienen que renunciar a determinadas libertades que tienen los matrimonios sin hijos por el compañerismo recompensador de sus hijos.

Practique lo que enseña

Los padres amorosos también usan el tiempo que pasan con los hijos para inculcar en ellos principios piadosos para uso práctico en el futuro. Aquellos años preescolares son los únicos durante los cuales pueden modelar y formar los intelectos jóvenes sin distracción de influencias exteriores. Es importante comprender que la demostración es un factor vital en enseñar. Si el niño va a entender y aplicar principios, tiene que verlos practicados por sus padres. Si se quiere que el niño sea honrado y veraz, se tiene que tratar con él verazmente a todo tiempo—nada de mentiras, ni siquiera mentirillas. Si el niño ha de respetar el derecho a la vida privada y posesiones de otros, también tienen que respetarse las de él. Solo cuando escuchan "Lo siento," "Por favor" o "¿Me permites?" de parte de sus padres se sentirán estimulados los hijos a imitar tal actitud de consideración para con otros. Durante los seis días de la semana deben ver a la misma mamá y papá que ven en el lugar de adoración los domingos, si se quiere que sean verdaderamente consistentes y no hipócritas cuando crezcan.

Los regalos literales no deben ser tan frecuentes que lleguen a ser comunes, y a

los hijos se les debe ayudar a entender que los regalos no se dan con motivos egoístas, como soborno por buena conducta, ni esperando algo en cambio. El dar regalos debe ser por amor y aprecio. Se desprende que los regalos mismos deben ser prácticos y sensatos, y no solo chucherías inútiles, brillantes. Así los hijos comienzan a aprender y apreciar los dones del Creador, incluyendo el don inapreciable de la vida misma.

La responsabilidad para ellos mismos y sus actos es algo que debe enseñárseles a los hijos en una etapa temprana. Hay que entrenarlos a recoger y guardar sus juguetes, ropa, etcétera, y aceptar las consecuencias justas por la manera en que traten a otras personas. Y puesto que es el trabajo, no el juego, lo que engendra responsabilidad, se les debe asignar el que hagan trabajos dentro y alrededor de la casa. Solo cuando hayan aprendido el valor del trabajo duro pueden apreciar verdaderamente el tiempo de recreo. Debe notarse que en países donde los hijos rara vez tienen tiempo para jugar por lo general crecen siendo adultos confiables y responsables. En cambio, los que tienen demasiado tiempo de ocio, mucho de él solos o en compañía de otros jóvenes, se meten en dificultades y se resienten si se les pide que participen en alguna ocupación útil. El niño al que se entrena a ser responsable tendrá más respeto a sí mismo y más respeto a otros también.

Si los padres estimulan a sus hijos a trabajar por las cosas que verdaderamente quieren, y ganárselas, los jovencitos les atribuirán mucho mayor valor. El muchacho cuyo corazón anhela conseguir una bicicleta la apreciará más y la cuidará mejor si tiene que ahorrar para ella de sus propios fondos. A la inversa, algo que se adquiere fácilmente también se estima a la ligera. Los padres prudentes disfrutarán de la satisfacción de saber que no le robaron a su hijo el orgullo que puede sentir al hacer cosas por sí mismo.

El entrenamiento más valioso que los padres pueden dar a sus jóvenes es proporcionarles el ejemplo correcto en la relación con Dios—especialmente en lo que toca a

orar. Los padres no pueden pasar esta responsabilidad a otros. Tienen que asumirla ellos mismos. Y para que este entrenamiento sea verdaderamente eficaz, la oración tiene que ser un acontecimiento unido, diario, de toda la familia. Los hijos que observan que sus padres se acercan humildemente a Dios en busca de misericordia y guía serán estimulados a duplicar su deberoero con resultados felices. No es probable que hijos que hagan oración sean hijos que siempre causen problemas.

Disciplina con amor

A menudo no bastan la exhortación y la razón para los hijos. A veces solo el castigo físico grabará adecuadamente una lección. El hijo debe saber con toda honradez qué esperar por desobedecer. Los hijos de padres inconsistentes se mantienen preguntándose si los padres dicen de veras lo que dicen. Si por experiencia el hijo aprende que sus padres dicen *exactamente* lo que dicen, entonces más rápidamente obedecerá y respetará los deseos de los padres. Los padres, por supuesto, no tienen que ir hasta el otro extremo de tener reglas como las leyes de los medos y los persas, que nunca cambiaban. Para los mejores resultados deben operar de acuerdo con los principios justos que se manifiestan en la Biblia.

El castigo, físico o de otra manera, siempre tiene que ser justo, proporcionado con el mal cometido. Tenderá a ser indebidamente severo si se administra mientras está bajo la influencia indebida de la cólera. El hijo debe entender claramente por qué hay castigo. Los padres tienen que estar unidos en disciplinar a su prole. Es inútil que un padre sea firme mientras el otro sea débil, que uno castigue mientras el otro consuele. Esto solo despierta en los hijos la idea de que pueden incitar a pelear a uno contra el otro, dividiendo las fuerzas de sus padres para su propio provecho. Especialmente la madre que es benévola en demasía tiene que estar en guardia contra el socavar la acción firme del padre, porque al proceder así puede estar poniendo en peligro el mantener la observancia apropiada de la ley en la casa.

Los padres no querrán ser severos, demasiado críticos, ni esperar más de lo que pueda dar el hijo. A los padres en particular se les advierte que no estén 'irritando a sus hijos, sino sigan criándolos en la disciplina y consejo autoritativo de Jehová.' (Efe. 6:4) Después de todo, ellos todavía son niños y se les debe tratar como tales. El padre prudente recordará lo mal que él se sentía cuando, de muchacho, se le castigaba injusta o excesivamente. Es probable que el castigo más frecuente por desobedecer sea, no el castigo corporal, sino, más bien, la negación de algún trato o privilegio especial. Tal negación no envuelve nada esencial para la salud y bienestar físico del hijo, pero ciertamente le hace ver con claridad a la mente joven que es necesario adherirse al gobierno de los padres.

Una persona ha asemejado la mente de un hijo a un banco—cualquier cosa que usted deposite, la recibe de vuelta en diez años, con interés. Por lo tanto, los padres amorosos se interesarán en lo que permiten que se derrame en la mente de sus hijos. Querrán depositar pensamientos buenos, limpios y principios justos que les producirán dividendos en el futuro al observar a sus hijos crecer siendo hombres y mujeres maduros y piadosos. Por lo tanto, es apropiado superentender los programas de televisión y las películas que ven sus hijos, así como los programas de radio que escuchan. Los libros se escogerán cuidadosamente. Sobre todo, querrán asegurarse de que el compañerismo de sus hijos sea tal que no derribe todo el buen entrenamiento que hayan recibido en el hogar. La mente de sus jóvenes debe considerarse como terreno para hacer un jardín. Se debe sembrar

buena semilla en él y dársele oportunidad de echar raíces y producir plantas saludables antes de ser expuesto a los estragos de la mala hierba.

Para los padres que muestran más interés en amasar bienes materiales y supuesta seguridad futura para sus hijos que en su bienestar mental y espiritual, hay el consejo autoritativo expresado por Jesús: "Dejen de inquietarse respecto a su alma en cuanto a qué comerán o qué beberán, o respecto a su cuerpo en cuanto a qué se pondrán. ¿No significa más el alma que el alimento y el cuerpo que la ropa?" "No de pan solamente debe vivir el hombre, sino de toda expresión que sale de la boca de Jehová." (Mat. 6:25; 4:4) ¡Cuán importante, de veras, es el suministrar a sus hijos entrenamiento que los capacite a 'seguir progresando en sabiduría y en desarrollo físico y en favor con Dios y los hombres'! —Luc. 2:52.

No crea que se necesita demasiado tiempo y atención, o que esto está fuera de su alcance. Con la correcta actitud mental, que nace de su sentido de responsabilidad apropiada para con sus hijos, usted puede ser un verdadero compañero y educador de sus hijos. En sus tratos aumentados con ellos usted encontrará mucho de comedia natural y el elemento de sorpresa. Le conmoverá a usted el verlos progresar. Le producirá a usted un profundo sentido de satisfacción el saber que usted los inició correctamente en la difícil senda de la vida. Y desemejantes a los hijos desatendidos, los de usted continuarán evaluando y buscando su compañerismo aun cuando usted envejezca—¡un galardón adecuado por su amor genuino a sus hijos!

GUIDESE DE LA ABEJA

¶ El zumbido de la abeja puede ser un aviso tan mortífero como el cascabeleo de la culebra de cascabel. Según la *Science News Letter*, en el período de cinco años, la abeja común "se apuntó un gran total de 52 personas que según informes murieron a causa de picaduras de abejas." Durante el mismo período de tiempo "la notoria culebra de cascabel fue responsable por 55 muertes. . . . La muerte causada por picadura de abeja por lo general se apresuraba más pronto." Las personas que son sensitivas al veneno de la abeja reaccionan con una alergia tan severa que les puede causar la muerte dentro de una hora después de la picadura.

"PROBABLE QUE CIUDAD PIERDA PLEITO SOBRE IGLESIA"

ESTE notable encabezamiento se publicó en el *Daily Times* de Victoria, Colombia Británica, Canadá, el 12 de junio de 1964.

Pero, ¿por qué querría pelear la Ciudad por una iglesia? En un tiempo cuando el desafío y la delincuencia son graves problemas mundiales, ¿cómo podrían los padres responsables de la ciudad tratar de pelear con una institución que puede tener una influencia importante en vencer tales dificultades?

El lugar de adoración en cuestión era un propuesto Salón del Reino de los testigos de Jehová, que la congregación de Victoria deseaba construir en un lote en Joan Crescent, cerca de la calle Fort. La Junta Consultiva de Planificación de la Ciudad de Victoria había recomendado que se permitiera el edificio tanto porque estructuralmente era adecuado como a causa de la buena experiencia que había tenido con los testigos de Jehová cuando se construyó previamente un Salón del Reino. La Junta de Planificación dijo en su informe al Concejo Municipal: "Los solicitantes indican su anuencia a cooperar plenamente con la Ciudad con la mira de crear un desarrollo que armonice con la índole residencial del distrito. Basada en la experiencia al tratar con este grupo cuando la iglesia de la calle Shelbourne se hallaba en la etapa de planificación, la Junta confía en que cumplirán su promesa."

A pesar de esta recomendación el Concejo Municipal rechazó dos veces la solicitud. Se hizo una tercera solicitud de un permiso en junio de 1964, y esta vez la preparación cuidadosa y la presentación del abogado de la Sociedad aclararon que se recurriría a actos jurídicos si fuese necesario. El *Daily Times* de Victoria advirtió: "Es posible que Victoria esté en camino a verse ante el foco nacional como el siguiente campo de batalla en la batalla por libertad religiosa de los Testigos de Jehová. Es posible que esta mañana se haya preparado el escenario para un encuentro en los tribunales."

Enfrentándose a esta posibilidad, el Concejo Municipal llamó a su consejero legal, el Sr. Terence O'Grady, Q.C. El alegato de los testigos de Jehová mostraba que los reglamentos de zonificación declaran: "Se permitirán las iglesias con aprobación de la solicitud y planos por el Concejo Municipal." Algunos funcionarios de la Ciudad parecían muy deseosos de rehusar la aprobación, como lo habían hecho antes.

El *Daily Times* de Victoria informó sobre la

discusión en su número del 12 de junio de 1964: "El abogado de la Ciudad T. P. O'Grady advirtió el jueves al concejo municipal de Victoria que tenía una excelente probabilidad de perder cualquier batalla en los tribunales con los Testigos de Jehová en cuanto a su derecho de construir una iglesia en Joan Crescent.

"Dijo que el estatuto de la ciudad era claramente discriminatorio y, en su opinión, sería rechazado por los tribunales si la secta llevaba allí el caso. Además, dijo que el concejo inevitablemente sería tachado de contrario de los derechos civiles y religiosos . . . 'no hay duda en mi mente de que esta sección (del estatuto) es completamente inválida.'"

El informe del *Times* continúa con los comentarios del Sr. O'Grady: "También dio a los concejales una advertencia sencilla de los efectos secundarios de cualquier batalla en los tribunales con la secta. 'Están tratando aquí con un solicitante—y tengo que ser cándido—que se ha demostrado un litigante resuelto al cual los tribunales han considerado con ojos benévolo a causa del aspecto conectado con los derechos civiles.

"'Cualquiera que opte por registrarse en las listas del tribunal contra ellos probablemente sea pintado con los colores de una persona que se opone a los derechos civiles.'"

A pesar del buen consejo del Sr. O'Grady el Concejo Municipal se demoró hasta el 10 de julio, para el cual tiempo la congregación de testigos de Jehová había presentado planos formales y exigido el permiso. La demanda formal del permiso es el último paso antes de ir a los tribunales. ¿Pelearía la Ciudad contra el permiso? ¿O haría lo que es correcto y lo que su propio consejero legal le había indicado?

El informe del *Times* da la respuesta en un encabezamiento: "SECTA GANA APROBACIÓN PARA NUEVA IGLESIA."

"El jueves el concejo municipal de Victoria arrojó la toalla en su lucha para impedir que la secta de los Testigos de Jehová edificara una iglesia en la propiedad que posee en Joan Crescent . . . los concejales votaron a favor de permitir la iglesia, sujeta a la acostumbrada aprobación de los planos de construcción por el departamento de inspección de la ciudad."

La buena reputación que han edificado los testigos de Jehová tanto con la Junta de Planificación como con los tribunales del Canadá ayudó a vencer el prejuicio local.

DESCUBRIENDO LOS SECRETOS DE

las nubes

¿SE HA recostado usted alguna vez boca arriba y observado las nubes esponjosas atravesar perezosamente el cielo? Es una vista fascinante. Las nubes tienen una belleza y gracia distintivas, y sus movimientos constantes

hacen del cielo una maravilla que siempre cambia. Pero lo que el hombre siente para las nubes varía grandemente. En tiempos de sequía la gente ha orado por ellas y ansiosamente ha vigilado que aparezcan en el horizonte. En cambio, durante tiempo de inundación ha anhelado que sigan su camino.

Aunque las nubes son una vista común, la persona de término medio sabe muy poco acerca de ellas. Algunas personas las consideran con temor, pensando que hay dioses que causan las tempestades que acompañan a las nubes o que un brujo tiene el poder de hacer que se formen y traigan lluvia. Pero, ¿qué hay de usted? ¿Sabe usted qué son las nubes, cómo se forman y cómo una nube cargada de electricidad difiere de otros tipos de nubes?

Fue hacia fines del siglo diecinueve que los científicos probaron que gotitas visibles de agua se pueden formar en el aire solo cuando tienen algo alrededor de lo cual



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Marruecos

pueden formarse. En el laboratorio se mezcló vapor de agua pura con aire puro, pero cuando esta mezcla se enfrió hasta el punto en que tendría lugar normalmente la condensación no aconteció condensación alguna. En otras palabras, no se formaron nubes. Sin embargo, un leve cambio de este experimento produjo resultados sorprendentes. Al inyectar menudas partículas de polvo en esta mezcla enfriada de vapor de agua y aire, se formó una nube. Ahora bien, ¿qué prueba esto? Que las nubes constan de menudas gotitas de agua que se condensan alrededor de partículas de polvo.

¿Ha notado usted alguna vez las motitas de polvo que pueden verse

flotando en el aire cuando un rayo de brillante luz solar entra en una habitación? Comúnmente usted no ve esas motitas porque son muy pequeñas, pero en una habitación tenuemente iluminada un rayo brillante de luz solar puede hacerlas muy notables.

La mayor parte del polvo que flota en la atmósfera proviene de la Tierra. Los vientos constantemente están arrastrando partículas finas, secas, de tierra a la atmósfera. La ceniza volcánica de las erupciones y las partículas de humo de los incendios naturales y hechos por el hombre, todo contribuye a que exista polvo en el aire. Algo de él también proviene del espacio exterior. Millones de meteoros bombardean nuestra atmósfera cada día, solo para quemarse y esparcir en el aire su desecho.

Formación de las nubes

La acción del aire tiene mucho que ver con la formación de las nubes. El aire de

niveles inferiores es más caliente y más ligero que el aire de niveles superiores, lo que resulta en que el aire inferior suba. Al hacerlo, crea poderosas corrientes que se mueven hacia arriba. Este aire caliente lleva consigo una gran cantidad de vapor de agua invisible que ha absorbido al evaporarse el agua de cuerpos de agua y tierra húmeda. Cuando las corrientes de aire llegan a los niveles superiores fríos de la atmósfera, se enfrían. No pudiendo llevar por más tiempo su carga de agua, la sueltan a medida que un sinnúmero de millones de menudos glóbulos de agua se condensan alrededor de motitas de polvo. Así, la ascendiente columna de aire húmedo, caliente, llega a ser uno de los muchos tipos de nubes. Ahora bien, cuando este aire no se eleva, sino que se enfría en el nivel del suelo, el resultado es niebla. La niebla no es otra cosa que una nube que vuela a baja altura.

Como pudiera esperarse, diferentes circunstancias pueden hacer que se formen diferentes tipos de nubes. Allá en 1803 un químico británico, que era un ardiente estudiante de las nubes, dio nombres latinos a los tipos diferentes de formaciones de nubes. Todavía se usan sus nombres internacionalmente. A las nubes de textura fina, fibrosa, las llamó *cirrus* (cirro), que, en latín, significa "manejo de pelo." Estas son nubes altas de apariencia generalmente blanca que están arregladas en grupos. Son las más altas y las que viajan más aprisa de todos los tipos de nubes, alcanzando una altitud de dieciséis kilómetros y velocidades de quizás ciento veinte kilómetros por hora. Cuando ha visto tales nubes, ¿ha tenido usted alguna vez la sensación inquietante de que volaba o se deslizaba bajo ellas a alta velocidad? El movimiento rápido de tales nubes es la causa de esta sensación. Usted puede experimentar la misma sensación cuando observe a las nubes moverse velozmente a través de la Luna por la noche.

Cumulus (cúmulo) significa "montón" en latín, y el nombre se aplica aptamente a las formaciones de nubes que son grandes masas onduladas amontonadas una encima de la otra como crema batida. Así es como

se ven cuando se vuela por encima de ellas en un avión. Tales nubes asumen formas muy interesantes, formando gigantescos montículos, cúpulas, torres y, para las personas de imaginativa, las formas de hombres y animales. Son sorprendentemente pesadas. Una grande puede pesar hasta 100,000 toneladas. La altitud más frecuente para estas nubes está entre los 975 y 1,980 metros.

Para el tipo de nubes que forman una capa gruesa que se extiende sobre una gran región, se ha dado la palabra latina *stratus* (estrato). La palabra significa "capa." A causa de que estas nubes se extienden tanto, ninguna cifra significativa puede darse en cuanto a su peso. Flotan desde unas cuantas veintenas de metros por encima del suelo hasta una altitud de seiscientos o novecientos metros. Simplemente son niebla de nivel elevado. Las nubes cirros, cúmulos y estratos son las principales formaciones de nubes, pero hay muchas variaciones de estos tipos principales que reciben otras designaciones.

La nube cargada de electricidad

A las grandes masas de nubes amenazantemente negras que a menudo vemos en el horizonte y que rápidamente se extienden por el cielo se les conoce como nubes eléctricas o nubes de lluvia. Los relámpagos cegadores, los truenos ensordecedores y la caída torrencial de lluvia que las acompañan dan una sensación de pequeñez y debilidad al hombre. La nube eléctrica es tan impresionante que algunas personas, por siglos, han asociado a algunos de sus dioses con el trueno que produce. El libro *Standard Dictionary of Folklore, Mythology and Legend* declara: "Los antiguos peruanos concebían al trueno como un dios poderoso. Se sacrificaban a él llamas blancas y los sitios donde caían los rayos llegaban a ser sagrados. Hoy en día todavía se adora al dios del trueno en el Perú y Bolivia como Santiago . . . , quien ha asumido la mayor parte de sus atributos."

Una nube cargada de electricidad nace cuando el aire caliente que está cerca del suelo asciende rápidamente en una gran

corriente. Se apresura hacia arriba hasta que las temperaturas frías de las altitudes elevadas transforman su vapor de agua en miles de millones de menudas gotitas de agua. Se forma una nube que crece con gran rapidez. Una corriente de aire se apresura dentro de la recién formada nube cargada de electricidad a una velocidad de unos noventa y seis kilómetros por hora. Esta turbulencia del aire es característica de una nube cargada de electricidad. A causa de tal acción del aire, a veces, es posible que usted sienta una fuerte brisa antes de comenzar la tempestad. Aquí en Marruecos, como en muchos otros países, a menudo una brisa en el invierno indica que viene lluvia, y pronto. A veces la corriente del aire que sopla dentro de la nube eléctrica es suficientemente fuerte para contrarrestar el viento que está empujando las nubes. Esto resulta en una calma antes de la tempestad.

Una nube eléctrica bien desarrollada puede empujar su punta voluminosa a una elevación de 11,887 a 14,935 metros. En tales nubes casi se manifiesta toda clase de tiempo—lluvia, nieve, granizo, viento y relampagueo. Al comenzar la tempestad, los relámpagos atraviesan el cielo, seguidos de un trueno. Las nubes se iluminan de manera intermitente como un viejo y defectuoso letrero de neón, y luego viene la lluvia. ¡Qué aguacero puede ser! Puede emparar un área de unos cuantos kilómetros con 100,000 toneladas de agua en unos minutos.

Fue durante 1946 y 1947 que los científicos mostraron que la nube eléctrica es más que solo una masa de gotitas de agua. Más bien, tiene una estructura compleja. Su interior pudiera compararse a un inmenso panal, porque está compuesto de muchas células o unidades que están separadas unas de otras por muros de nube comparativamente calmada. Una nube eléctrica grande puede extenderse a través de una distancia de 400 kilómetros, pero dentro se hallan estas muchas células que pueden medir solo unos cinco kilómetros de ancho. Realmente, cada una de las células hace su propia tempestad, y cada una pro-

duce su propio relampagueo, trueno y lluvia. Muchas de ellas pueden estar lloviendo al mismo tiempo. Algunas quizás estén comenzando, mientras que otras se hallan en medio de su ciclo de lluvia, y otras están terminando el ciclo.

La última etapa de la nube cargada de electricidad la señala una llovizna suave que le da a saber a uno que la lluvia está por terminar. En este punto la nube eléctrica desarrolla su conocida cúspide semejante a yunque. Con este entendimiento de cómo se construye una nube eléctrica, uno debe sentirse libre de cualquier temor supersticioso a ella. Una nube eléctrica no es un espíritu maligno ni un dios. Más bien, es una cosa muy natural que acontece automáticamente en la atmósfera cuando las condiciones son apropiadas.

Gotitas de agua

Las nubes son grandes conjuntos de gotitas de agua. Puesto que el agua es mucho más densa que el aire, es posible que usted se pregunte cómo grandes formaciones de nubes que pesan centenares de miles de toneladas a causa del agua que contienen puedan flotar en el aire. Parecería que las gotitas de agua que forman las nubes se caerían, y sí se caen, pero a causa de su tamaño pequeño y la resistencia del aire que encuentran, caen muy lentamente. Logran muy poco progreso a medida que caen a causa de los movimientos ascendentes del aire, que las empujan hacia arriba. Cuando finalmente se juntan bastantes de ellas para formar una gran gota de agua de lluvia, hay suficiente peso para vencer esta acción que ejercen hacia arriba las corrientes de aire.

Lo que realmente causa la lluvia todavía es uno de los problemas más pasmosos a que se enfrentan los científicos que estudian las nubes. No es fácil explicar cómo quizás cien millones de gotitas de agua se reúnen en una nube para formar una gota de agua de lluvia. Tampoco es claro por qué estas gotitas que forman nubes no forman gotas de agua de lluvia en todas las nubes.

Una de las teorías que procura explicar

la formación de gotas de agua de lluvia afirma que muchas nubes vuelan a gran altura en la atmósfera, con el resultado de que sus cúspides alcanzan temperaturas menores de 10° C. bajo cero. Aquí muchas gotitas llegan a estar superenfriadas, lo cual significa que de alguna manera están enfriadas bien abajo del punto normal de congelación de 0° C. o 32° F. Cuando están superenfriadas, las gotitas se hallan en un estado muy sensible. La congelación de solo unas cuantas gotitas hace que se congelen las otras en la nube. Desde este descubrimiento comenzaron los experimentos de sembrar sobre las nubes hielo seco o cristales de yoduro de plata. Cuando esto se le hizo en 1946 a una nube superenfriada a 4,267 metros para confirmar el experimento en el laboratorio, la nube se convirtió en una tormenta de nieve.

Se teoriza que la lluvia comienza cuando algunos de los cristales de hielo en las nubes que vuelan a gran altura recogen gotitas superenfriadas que las hacen crecer en tamaño. Cuando llegan a aire más caliente, se derriten y causan gotas de agua de lluvia. Sin embargo, esta teoría no explica las fuertes lluvias de las regiones tropicales. Allí las nubes están demasiado calientes para contener gotitas superenfria-

das y cristales de hielo. Otra teoría afirma que algunas gotitas son más grandes que otras y comienzan a caer, y a medida que lo hacen recogen otras gotitas hasta que llegan a ser lo suficientemente grandes para caer a la Tierra como gotas de agua de lluvia. Prescindiendo de las muchas teorías que procuran explicar la formación de gotas de agua de lluvia, subsiste el hecho de que las nubes dejan caer sobre la Tierra lluvias refrescantes que la hermocean y benefician a la humanidad. Son parte de un ciclo maravilloso que ha funcionado sin averías desde que lo inició el Creador hace mucho tiempo.

A pesar del intenso estudio científico, todavía queda mucho que aprender acerca de las nubes. La pregunta bíblica que fue verdadera en los días de Job, más de 1,600 años antes de la era común, todavía es verdadera hoy en día. "Verdaderamente, ¿quién puede entender las capas de nubes?" (Job 36:29) Nadie entre los hombres las entiende plenamente. No obstante, debido a que algunos de los secretos acerca de las nubes se han descubierto, uno puede contemplarlas con mayor entendimiento y aprecio del importante papel que desempeñan en hacer de nuestro hogar, la Tierra, un lugar hermoso y fructífero.

El vaso femenino

● La Santa Biblia aconseja al esposo cristiano que asigne honor a su esposa "como a un vaso más débil, el femenino." (1 Ped. 3:7) Para hacer esto, él tiene que entender ciertas diferencias que existen entre el vaso masculino y el vaso femenino. Generalmente se sabe que el vaso femenino es más débil físicamente y que el hombre es más fuerte, aun cuando su altura y peso sean los mismos, pues los músculos de la mujer son un poco más "aguados." No obstante, no se sabe tan extensamente que las mujeres en general tienen casi una tercera parte menos glóbulos rojos en la sangre que los hombres. Esa diferencia física resulta en que las mujeres se cansen más rápidamente y en que necesiten hacer más pausas para descanso que los hombres. Durante la menstruación el vaso femenino se cansa más pronto que usualmente. Las glándulas endocrinas de las mujeres producen varias hormonas que los hombres no tienen, y algunas de las hormonas que controlan el ciclo menstrual aparentemente desempeñan un papel en hacer que las mujeres se molesten más fácilmente en estos periodos. Además, el estómago de la mujer es un poco más grande que el del hombre y digiere el alimento más rápidamente; de modo que es más probable que la mujer sienta hambre entre las comidas y tenga que comer algún bocado ligero.

COOPERACIÓN ECONÓMICA

ESFUERZOS EN



Por el corresponsal
de "¡Despertad!"
en Suecia

LA COOPERACION, de una forma u otra, es tan antigua como la familia humana. El esposo y la esposa que trabajan juntos para edificar un hogar y una unidad de familia están cooperando. Donde varias familias se juntaron para desmontar terrenos o para construir hogares, trabajaron juntas en cooperación. Las naciones cooperan cuando trabajan en alianzas y sociedades con un propósito común.

Entonces, puede decirse que la cooperación es el unirse para operar u obrar colectivamente. Sin embargo, una parte fundamental de la cooperación verdaderamente provechosa es que ésta tiene que basarse en el libre albedrío de los que estén envueltos en el esfuerzo, es decir, el unirse con un propósito común tiene que ser voluntario.

A medida que la sociedad se extendía y las economías de las naciones se hacían más complejas, se creyeron aconsejables en muchos países los esfuerzos por la cooperación económica entre los individuos. Ya la abrumadora mayoría de la gente no vivía en el terreno, ni cultivaba sus propias cosechas ni construía mucho de lo que necesitaba. La "Revolución Industrial" de hace un siglo, especialmente, arrancó a muchos de la granja a la ciudad, lejos de su fuente de alimento y abastecimiento. Esto tuvo un efecto quebrantador en el antiguo orden social de cosas y, en muchos casos, los trabajadores industriales y los campesinos por igual llegaron a ser muy pobres, especialmente en Europa. Una de las consecuencias fue una extensa emigración desde muchos países europeos, yendo la mayor parte de los emigrantes a los Estados Unidos de Norteamérica. Tan solo de Suecia más de 120,000 emigraron entre 1861 y 1870.

Comienza movimiento de cooperativas moderno

Las condiciones de vida de las clases más pobres dieron lugar a muchos remedios esperanzados. Comenzaron a aparecer doctrinas socialistas. Surgieron movimientos obreros para protección de los trabajadores. En ese tiempo, también, comenzaron a aparecer las primeras cooperativas económicas, en el sentido moderno.

Una categoría de cooperativas, llamadas cooperativas del consumidor, eran organizaciones principiadas por individuos que se agruparon para comprar los artículos y servicios que necesitaban en cantidades más grandes, efectuando así un ahorro para cada miembro. Estas cooperativas del consumidor operaban para provecho del consumidor o comprador de término medio. Suministraban artículos domésticos, alimento, combustible y otros abastecimientos. Más tarde extendieron su actividad e incluyeron servicios como atención médica, alojamiento, crédito, así como otros artículos. A veces, las cooperativas se especializaban en un solo ramo. En otras ocasiones combinaban varios ramos.

Se formaron otras cooperativas, llamadas cooperativas del productor, para provecho de los miembros que hacían productos para venderse en el mercado. Ayudaban en la producción y venta de los artículos de los trabajadores en uno o en varios campos, como fábricas, molinos y granjas.

Se considera que en Rochdale, Inglaterra, realmente comenzó la primera cooperativa moderna. Allí, en 1844, veintiocho tejedores abrieron una tienda pequeña. Con un modesto principio de £28 de capital, compraron una existencia pequeña de harina, avena, mantequilla, azúcar y velas para uso de sus miembros. El objetivo

era adquirir conjuntamente, y tan baratas como fuera posible, cosas que necesitaban, como alimento, ropa y artículos domésticos. A pesar de este principio pequeño, prosperó la sociedad. Tuvo tanto éxito que proveyó la base para otras sociedades cooperativas que vinieron más tarde.

Interesantes son los principios en que convinieron los "Precursores equitativos de Rochdale," como se les llamó. (1) El ser miembro estaba disponible, sin restricción en cuanto a raza, sexo, religión, política u otra afiliación. (2) Habría de existir control democrático, con un voto por miembro prescindiendo de la cantidad de capital que invirtiera cada uno. Esto impediría que los acaudalados dominaran por medio de tener más capital invertido. (3) Interés limitado se pagaba sobre el capital que invertían, de modo que no se sacaran ganancias enormes. (4) Los ahorros hechos por el negocio habrían de distribuirse periódicamente a los miembros sobre la base de su patrocinio. Recibirían un reembolso en proporción exacta a sus compras en la tienda de la sociedad. (5) La cooperativa sería neutral en la política, la religión y otros asuntos. (6) Todas las transacciones habrían de hacerse sobre una base de efectivo, haciendo amplia provisión para la depreciación y las reservas. Los artículos se venderían a los precios corrientes, lo cual tendría el efecto de impedir que otros comerciantes cobraran demasiado por sus mercancías. Finalmente, (7) la cooperativa proveería información y educación continuamente sobre los principios y prácticas de la cooperación.

Hablando generalmente, las cooperativas en la mayor parte de los países se han adherido a estos principios, con variaciones debidas a las circunstancias locales. Sin embargo, en países totalitarios no ha sido así, porque allí el ser miembro a menudo es obligatorio y tiene mucho que ver con la política.

Después de Rochdale, pronto brotaron en muchos países sociedades cooperativas. Sin embargo, en algunos esto era un asunto difícil. En Suecia, por ejemplo, a los trabajadores legalmente se les prohibía for-

mar organizaciones de cualquier clase, pero con el tiempo el gobierno tuvo que retractarse de tales leyes. Un escritor sueco, Axel Gjöres, ex ministro del gabinete, dijo que la cooperación "brotó de la gente misma, nació por la necesidad apremiante de las clases inferiores de mejorar sus condiciones cotidianas y fue fomentada por la creciente comprensión de que se necesitaba la cooperación organizada y las demandas por tal cooperación."

Después de enconada resistencia, comenzaron las sociedades cooperativas en Escandinavia en la década de 1860. Una de las primeras fue una asociación de consumidores en Stavanger, Noruega. Llegó a llamarse la "Asociación de la Bolsa" porque sus miembros tenían que traer sus propias bolsas cuando recogían los artículos que pedían, artículos que se distribuían en determinados días. En Suecia las asociaciones pequeñas se combinaron en una sociedad cooperativa colectiva en 1899. Desde ese tiempo ha llegado a ser uno de los patrones más grandes del país, con más de 20,000 empleados. Más de un tercio de la población de Suecia compra ahora sus artículos por medio de la asociación cooperativa, llamada popularmente "*Konsum*," y la cooperativa es responsable del 14 por ciento de la mercancía general al por menor y del 26 por ciento del comercio de alimentos. En Suecia el movimiento de cooperativas hasta se ha apoderado de plantas manufactureras para producir algunos de sus artículos, uniendo así las ideas de las cooperativas del consumidor y del productor. Además, la cooperativa dirige muchos restaurantes, escuelas por correspondencia, negocios de seguros y ¡hasta producción cinematográfica! ¡Poco comprendió el grupo de Rochdale cómo su comienzo pequeño se desarrollaría hasta llegar a ser el enorme establecimiento comercial que ahora se ve en Suecia!

En Dinamarca la oposición también fue fuerte, pero en 1852 se formó la primera asociación realmente cooperativa, la "Asociación del Combustible" en Copenhague. Tenía como su objetivo el comprar combustible al por mayor para distribuirlo entre

sus miembros. Y así, se esparció en país tras país la idea de las asociaciones cooperativas, hasta que hoy en día hay millares de cooperativas de varios tipos en muchos países con un número de miembros que llega a decenas de millones de personas.

Manteniendo controlado el mercado

Los sostenedores del movimiento de cooperativas dicen que un objetivo principal de la asociación en la sociedad moderna es mantener controladas las empresas particulares para que éstas no cobren precios más elevados. Esto ha significado que en algunos lugares las sociedades cooperativas han comenzado fábricas por su propia cuenta y han producido ciertos artículos para la venta a precios más bajos, obligando así a la empresa privada a hacer lo mismo para enfrentarse a la competencia.

Otro control resultó cuando en muchos casos se abandonó la regla de que solo a los miembros se les permitía hacer compras, y a cualquiera se le permitía comprar, aunque solo los miembros recibían un reembolso al fin del año.

Otro principio de la sociedad de Rochdale que ha sido modificado algo es el que requería las compras en efectivo. En años recientes a muchos miembros se les ha concedido crédito por algunos artículos.

Para que cualquier cooperativa sea de provecho y obre para controlar el mercado tiene que funcionar eficazmente y con propósito determinado. De otra manera, los consumidores no podrían comprar a precios razonables y les iría mejor al tratar con empresas privadas. Acerca de esta necesidad un cooperador sueco, Albino Johansson, gerente en jefe jubilado de la Sociedad Cooperativa de Suecia, dijo esto: "Un negocio de cooperativa que esté siendo administrado de manera racional, pero que sea inferior al comercio privado en lo que toca a organización técnica y uso racional de su capital, no es de ninguna utilidad para los consumidores, sino más bien es para su desventaja. Es mejor que no haya negocio de cooperativa a que haya uno que sea administrado miserablemente."

Desilusiones

Los dueños de empresas comerciales privadas, por supuesto, esperan obtener ganancias de ellas, ya que los accionistas se interesan principalmente en los ingresos. El objetivo declarado del establecimiento de cooperativas no es suministrar ganancias sobre el capital invertido, sino proveer, de la mejor y más barata manera, aquello que necesita la gente para su uso. Voceros de las cooperativas aseguran que, si se lleva a cabo de la manera correcta, la cooperativa jamás podrá convertirse en una institución que explote y empobrezca a los ciudadanos, sino que promoverá su prosperidad. Afirman que este movimiento es el que se acerca más a lo ideal. Sin embargo, muchas veces han quedado frustrados y desilusionados.

Una fuente de peligro ha sido los vientos desconcertantes de la política. Los precursores de la cooperación habían dicho que "el hombre fue creado para la libertad y la cooperación libre," y agregaron que "el gobierno no debe, por medio de su legislación, impedir a los ciudadanos, individualmente o en cooperación, el que cuiden sus propios intereses dentro de los límites de la justicia y de la moralidad." Pero en muchos países, como Alemania bajo el Tercer Reich, el movimiento de cooperativas fue aplastado. Fue incorporado por los nazis en el Frente Obrero, y se perdieron su independencia y libertad de movimiento. Por consiguiente, la cooperativa no existió en el sentido verdadero.

En la Unión Soviética, así como en otros países comunistas, hay muchísimas asociaciones de consumidores. Pero allí las reglas prescriben que parte del excedente neto tiene que usarse para adelantar las miras del partido comunista. También, las reglas de las cooperativas las establece el gobierno, no los miembros. De modo que las cooperativas en los países comunistas tienen características políticas y tienen los elementos de compulsión y control exterior, una gran diferencia de lo que los fundadores de Rochdale originalmente se propusieron que fuera tal asociación.

Algunos han afirmado que las coopera-

tivas pueden llegar a ser verdaderamente eficaces solo si se combinan la industria y la agricultura, tanto en el campo del productor como en el campo del consumidor. Se ha probado esto, pero sin verdadero éxito. Se están haciendo esfuerzos resueltos para lograr esto en las naciones comunistas. Pero al hacerlo, han tropezado con grandes dificultades. Se descubre que siempre que hay regimentación gubernamental y el echar a un lado la libertad, el individuo reacciona negativamente, aunque quizás no se atreva a mostrar este resentimiento abiertamente por miedo de ser castigado.

Donde se pisotea el libre albedrío, o donde el verdadero altruismo no es un ingrediente básico, finalmente fracasará cualquier empresa cooperativa. Aunque es obvio que en países totalitarios se han suprimido los principios para vivir y trabajar juntos para las finalidades del Estado, también es cierto, aunque quizás no siempre tan obvio, que en los países democráticos las personas se están apartando más y más de lo que profesaban hacer en otro tiempo cuando comenzaron a organizarse en cooperativas. Lo que escasea desastrosamente es lo que dijo uno de los primeros voceros de las sociedades cooperativas que debería estar presente cuando

declaró en la década de 1880: "Una asociación como ésta debe unir, y unirá, cada vez más a los miembros del cuerpo cuando se les ponga a trabajar, se sentirán cada vez más atraídos unos a otros por medio de los vínculos del amor y de la paz, vendrá más confianza, y se desarrollará una mejor manera de intercambio social donde la unidad y la actividad llegarán a ser el aliciente en la senda hacia el progreso."

Aunque esto se acerca bastante al principio bíblico de amar uno a su prójimo como a sí mismo, todavía subsiste el hecho lastimoso de que este ideal se ha perdido. Aunque el sistema de cooperativas en muchos lugares ha crecido a proporciones gigantescas, la verdadera hermandad y el verdadero amor tienen poco o ningún lugar allí. El egoísmo ha ocupado su lugar en nuestro día. Y sin verdadero amor, altruismo, no puede alcanzarse ningún ideal.

Sin embargo, los que verdaderamente se interesan en la cooperación, en la cooperación perfecta, esperarán el nuevo orden de cosas de Dios, donde todos los vivientes cooperarán anuente y gozosamente para el bien de todos, y donde "la obra de sus propias manos [ellos] la usarán a cabalidad."—Isa. 65:22.

Según un artículo de la revista *Life* las pecas son simplemente "un baño de sol incompleto." Dio esta explicación:

"Normalmente la piel humana se protege a sí misma de la quemadura del Sol bastante eficientemente por medio de la producción de un pigmento morado llamado melanina que absorbe los rayos ultravioletados de la luz solar y evita que quemem la piel. Cuando la melanina se produce en proporción uniforme bajo la capa externa y algo córnea de la piel, el resultado es que ésta se tuesta uniformemente. Pero en algunas personas la melanina protectora se forma solo en algunos lugares, y no en otros. Esto produce manchas de tostadura o pecas, dejando, entre ellas, secciones en que se siente ardor y dolor.

"El no producir melanina uniformemente es cosa genética y heredada, el resultado de un gene conectado con el gene para el pelo rojo—lo que explica por qué la mayoría de las personas que tienen pecas son pelirrojas. Las pecas generalmente aparecen por primera vez en las edades de seis a ocho. En la mayoría de los casos disminuyen para cuando el niño se ha convertido en adulto. No hay ningún 'removedor de pecas' que sea verdaderamente eficaz. Sustancias blanqueadoras y métodos de arrancar las pecas son cosas temporarias y frecuentemente peligrosas. La mejor manera de controlar las pecas es usar sombrero y cubrirse la piel con ropa o cosméticos que no permitan la acción del Sol."

Zambia

—nación con una



CONSTITUCIÓN FUERTE

EL SURGIR una nación recién independiente naturalmente es ocasión de mucho júbilo para la mayoría de los habitantes, porque ven en ello el logro de una meta anhelada por mucho tiempo. Significa para ellos, según creen, que por lo menos tienen una voz más fuerte en la administración de sus propios asuntos, y la esperanza de que el futuro será proporcionalmente más próspero, más satisfaciente y feliz, debido a las libertades más grandes que han obtenido. Al mismo tiempo el nacimiento de una nueva nación, como el nacimiento de un niño, a menudo viene acompañado de mucha ansiedad y aprensión.

Considerando la historia reciente del continente del Africa, hay alguna base para esta aprensión, porque algunos países recién independientes se han convertido en estados de un solo partido, casi rayando en dictaduras. Se ha puesto en grave peligro la libertad de palabra, de prensa, de opinión política y religiosa y, en algunos casos, estas libertades han sido suprimidas. Otros "nacimientos" a la independencia han venido acompañados de los dolores autodestructores del desasosiego civil y, como en el caso del Congo, de guerra civil. En consecuencia de esto, los gobiernos por los grupos de la minoría, que están desde los días coloniales, se han endurecido en su actitud hacia cualquier movimiento rápido hacia el sufragio universal y el gobierno verdaderamente nacional.

La nueva República de Zambia, conocida previamente por nosotros como Rhodesia del Norte, que yace tan cerca de la zona

Por el corresponsal
de "¡Despertad!" en Africa

en dificultades de Katanga, en el Congo, se halló en posición conspicua por su entrada en el escenario mundial como nación independiente el 24 de octubre de 1964. Además de tener a Katanga como vecina, al norte y al oriente se hallan los países independientes de Tanganyika y Malawi, al sur Rhodesia del Sur, un blanco de crítica en este tiempo por su renuencia a convenir en el inmediato gobierno de la mayoría, y, al occidente, Angola, dominada por los portugueses. Estos países en particular se interesan intensamente en el nacimiento de esta más reciente de las nuevas naciones de Africa. El éxito o fracaso de su empresa arriesgada en la independencia sin duda afectará profundamente las normas de sus vecinos divergentes por algún tiempo venidero.

Una constitución fuerte

El Dr. Kenneth Kaunda, el primer presidente de la República de Zambia, y los ministros de su gobierno han expresado su resolución de encargarse de que el nacimiento de su pueblo a la condición de nación tendrá éxito. Como medio hacia esa

finalidad han ideado una fuerte constitución. Basada a gran grado en la constitución norteamericana, dispone de un fuerte ejecutivo presidido por el presidente, que es tanto jefe de estado como jefe supremo de las fuerzas armadas.

Incorporadas como cosas sagradas en la constitución se hallan poderosas garantías de los derechos del individuo. La primera sección declara: "Mientras que toda persona en [Zambia] tiene prerrogativa a los derechos y libertades fundamentales del individuo, es decir, el derecho, prescindiendo de su raza, lugar de origen, opiniones políticas, color, credo, o sexo, pero sujeta a respetar los derechos y libertades de otros y el interés público de cada uno y de todos los siguientes, a saber—

- "(a) vida, libertad, seguridad de la persona y la protección de la ley;
- "(b) libertad de conciencia, de expresión y de reunión y de asociación; y
- "(c) protección para la vida privada de su hogar y otra propiedad y de privación de propiedad sin compensación."

Luego en la constitución se pasa a elaborar sobre la protección de estos derechos y libertades fundamentales. Por ejemplo, la sección nueve declara: "Salvo con su propio consentimiento, a ninguna persona se le estorbará en el disfrute de su libertad de conciencia, y para los propósitos de esta sección dicha libertad incluye libertad de pensamiento y de religión, . . . y libertad, ya sea sola o en comunidad con otros, y tanto en público como en privado, para manifestar y propagar su religión o creencia en adoración, enseñanza, práctica y observancia. . . . A ninguna persona que asista a cualquier lugar de educación se le requerirá que reciba instrucción religiosa o que participe en o asista a cualquier ceremonia u observancia religiosa si esa instrucción, ceremonia u observancia se relaciona con una religión que no sea la suya propia."

Constitución puesta a prueba

Naturalmente tal constitución no podría disponer protección para las personas que

afirmen practicar religión y no obstante se comporten de manera que fuese sin respeto alguno a la ley y al orden y que pusieran en peligro la vida de otros. Por eso, cuando, en julio de 1964, los adherentes de la iglesia Lumpa, seguidores de la autonombrada profetisa Lenshina, se desenfrenaron, matando a personas inocentes y poniendo emboscadas a la policía que fue a tratar de restaurar el orden, se pusieron al margen de las libertades garantizadas por la constitución de Zambia, aunque afirmaron que sus acciones fueron provocadas por la persecución política debido a que rehusaron votar en las elecciones.

En contraste notable ha estado la conducta de los testigos de Jehová en Zambia durante los pasados uno o dos años. Aunque estuvieron bajo mucha provocación a veces a causa de ataques a sus personas, propiedad privada y Salones del Reino (muchos de los cuales fueron incendiados) por personas predispuestas que obraron al margen de la ley, no han usado de represalias, no han devuelto violentamente mal por mal. Aun cuando se hizo un esfuerzo por restringir su actividad cristiana mediante proscripciones locales, no obraron ilegalmente. Más bien, obrando legalmente al apelar contra tal trato injusto, no solo pudieron vindicar lo correcto que es su ministerio cristiano, sino que también proporcionaron la oportunidad para probar el valor de la constitución en defensa de una minoría religiosa.

El 15 de febrero de 1964, la Autoridad Nativa de Lunda en la provincia septentrional del país formuló una orden intitulada "Orden de diseminar de puerta en puerta de la Autoridad Nativa de Lunda." Esta declaraba en parte que "ninguna persona diseminará opiniones religiosas de puerta en puerta dentro de la región de la Autoridad Nativa de Lunda. . . . Es un delito predicar temas religiosos de puerta en puerta." Dicha Autoridad afirmaba que esta orden había llegado a ser ley al ser "proclamada" de la manera prescrita a la gente de la región el 22 y 24 de marzo, aunque se suscitaron más tarde en los tri-

bunales algunas dudas sobre la legalidad del procedimiento.

En vista del hecho de que este estatuto afectaría directamente la actividad de algunos millares de testigos de Jehová, casi los únicos que participan en tal actividad de predicación pública, sus consecuencias no eran de poca importancia. Y por eso fue que el 31 de marzo de 1964 diez de ellos fueron arrestados cuando iban por un camino después de haber participado en su obra cristiana de predicar las buenas nuevas del reino de Dios de casa en casa. —Hech. 20:20.

Los diez Testigos fueron condenados a una multa de £5 o a dos meses de trabajo forzado, cuando se presentaron en el tribunal del jefe local. Igualmente, a otros treinta y cinco Testigos los arrestaron, acusaron y condenaron. Se hizo apelación de todos los casos. Las apelaciones de los primeros diez tuvieron audiencia juntas. El magistrado que tuvo la audiencia de la apelación, después de considerar cuidadosamente la evidencia contra los acusados, halló la evidencia tanto desorientada como escasa e insuficiente para un fallo de culpabilidad, aun si la orden por la Autoridad Nativa de Lunda pudiera haberse aceptado en la ley. Pero fue sobre este punto que el magistrado trajo a colación el asunto de la constitución y señaló que la ley que había aprobado la autoridad en cuestión claramente estaba en contra de la constitución y por lo tanto era inválida. Como resultado, los diez acusados fueron puestos en libertad, y los casos contra ellos fueron anulados. La apelación de los otros treinta y cinco igualmente tuvo éxito. También se

argumentó subsecuentemente que la orden hecha por la Autoridad Nativa fue *ultra vires*, es decir, fuera de su jurisdicción, y se hizo solicitud al gobernador para que la ley fuera anulada también sobre esta base.

Los testigos de Jehová en el nuevo país de Zambia están agradecidos por el hecho de que el país tiene tal constitución que garantiza los derechos humanos básicos, y que tiene hombres que están preparados para ponerla en ejecución y defenderla a favor de las minorías, en vez de ceder a la conveniencia y a la transigencia.

El interés en los derechos de otros y un aprecio a la justicia verdadera e imparcial son cualidades sumamente dignas de encomio, y se hallan entre las cualidades que el Dios Todopoderoso, Jehová, busca en aquellos a quienes bendecirá con vida en su justo y perfecto nuevo orden de cosas que se ha acercado ahora.

De modo que los testigos de Jehová que viven en la República de Zambia se hallan también sumamente interesados en lo que pueda desarrollarse con el nacimiento de ésta como una nación independiente. Ellos, también, desean ver condiciones pacíficas con justicia y protección de los derechos humanos fundamentales, principalmente porque tales condiciones les permitirán la mayor oportunidad de continuar llevando a los pueblos de Zambia las nuevas gozosas del reino eterno de Dios. Aunque sinceramente aprecian los beneficios presentes que emanan de los gobiernos humanos más liberales, reconocen la verdad de que, a lo más, estos gobiernos solo son temporarios y tienen que dar paso a esa perfecta y justa administración de Cristo el Rey.

El vino como germicida

“El Comité Superior Francés de Estudios sobre el Alcoholismo informó,” según el *Times* de Nueva York, “que el vino es un germicida poderoso cuya acción se compara a la de la penicilina. El comité dijo que cierto profesor Masquelier de la facultad de medicina de la Universidad de Burdeos comprobó que el vino puede matar bacterias. El comité mencionó el bacilo de la fiebre tifoidea, el bacilo del colon y el estafilococo. El informe dijo que una dosis de dos centímetros cúbicos de vino rojo mató 2,000 estafilococos en un experimento de laboratorio en quince minutos.”

"DIAMANTES NEGROS"

AL VER las llamas vacilantes de una chimenea abierta, ¿ha comprendido usted alguna vez que estaba observando una de las maravillas de la creación? Delante de sus ojos una roca estaba siendo transformada de su condición normal en energía con la cual calentar su habitación. Y no obstante éste solo es uno de las docenas de usos prácticos de esta asombrosa y versátil sustancia que llamamos carbón.

Por medio de esta misma energía que se va soltando en su chimenea se operan enormes fábricas, se impulsan barcos a través de mares abiertos, y largos ferrocarriles a través de las llanuras. Como derivados suyos tenemos gas de carbón, coque, alquitrán de carbón y amoníaco, y solo del alquitrán de carbón recibimos productos tan variados como el alquitrán para carreteras, bolas de naftalina, lisol, pinturas y barnices, tintes y anestésicos. Con razón Rodolfo Waldo Emerson dijo una vez acerca del carbón: "Podemos llamarlo diamantes negros. Cada canasta es fuerza y civilización." Pero, ¿exactamente qué es el carbón? ¿Cuál es su origen y qué hay de su futuro para la humanidad?

Solo ha sido en el transcurso de los últimos doscientos años que el carbón ha llegado a ser tan importante para todos nosotros. La invención de la máquina de vapor y la subsecuente gran Revolución Industrial en la Gran Bretaña crearon una demanda, que siempre va en aumento, de una fuente de energía barata. Una de tales fuentes resultó ser el carbón. Sin embargo, es probable que aun siglos antes de Cristo los chinos conocieran y explotaran el carbón. Mucho después Marco Polo (1280) lo mencionó como una de las curiosidades que halló cuando visitó a la China. El filósofo

griego Teofrasto (c. 350 a. de J.C.) conoció el carbón y lo llamó *anthrax*, un nombre del cual se deriva nuestra palabra *antracita*. En su tratado "Sobre las piedras" mencionó sustancias fósiles "que se llaman carbones, que encienden y arden como carbones de leña. . . . Los herreros los usan." Más tarde, cuando los romanos invadieron la Galia, se sorprendieron por el hecho de que de las montañas se estaba excavando "tierra llameante." De modo que es evidente que aunque no se usaba en grandes cantidades como se usa hoy en día, no obstante el carbón se ha usado como fuente de energía por muchos siglos.

Origen del carbón

Uno de los notables rasgos del carbón es que se encuentra en yacimientos o capas de extraordinaria extensión, en comparación con su delgado espesor. Es un hecho el que un yacimiento de varios pies de espesor puede extenderse sobre un área de centenares de kilómetros cuadrados. Sin embargo, casi ningún yacimiento de carbón consta de carbón puro; cada uno está entremezclado con muchas impurezas, incluyendo esquisto. Aun en el carbón mismo hay muchas formas variadas, que van desde lignito, pasando por carbón bituminoso, hasta la variedad más dura, la antracita. A menudo es muy difícil distinguir entre el carbón, la turba, la roca carbonosa y algo de esquisto bituminoso, pero distinciones claras tienen que hacerse por ley, puesto que en muchos países el carbón, al ser descubierto, pertenece al Estado, pero el esquisto y la roca carbonosa no.

En los esfuerzos por clasificar acertadamente el carbón, se examinan muestras delgadas de él bajo el microscopio, de modo

que tan temprano como 1830 se descubrió que determinadas muestras de carbón contenían estructuras vegetales definidas. Por esto se concluyó correctamente que el carbón se había formado de materia vegetal, y que las diferencias esenciales entre los tipos de carbón se debían a diferencias en las materias vegetales que lo originaron.

Estudios adicionales han llevado a la teoría de que el carbón es el producto final de la descomposición de determinadas materias orgánicas en terreno pantanoso, principalmente árboles y plantas. Ordinariamente esto podría resultar en la formación de una turbera. Sin embargo, a medida que encima de esta materia orgánica continuara depositándose tierra, arena y lodo, ésta estaría sujeta a presión cada vez mayor, comprimiéndose así hasta que el producto final fuese una forma de carbón. Por eso, mientras que el espesor de la turbera original pudiera haberse medido en pies, el resultante yacimiento de carbón se mide en pulgadas. Por eso, el producir un yacimiento de carbón de varios pies de espesor pudo haber requerido una turbera original de centenares de pies de profundidad.

Durante el proceso de formación estas capas de materia orgánica quizás sufrieron el efecto de grandes movimientos de la Tierra debido a volcanes y terremotos. Así los depósitos llegarían a estar inclinados, dispares, doblados y retorcidos. Además, siendo comparativamente suaves, estas capas vegetales sufrirían grandes cambios físicos y químicos como resultado de las tremendas presiones envueltas así como el calor producido por estas presiones. Con el tiempo esto resultaría en la formación de carbón en sus diferentes formas. Este proceso en que la materia vegetal llega a convertirse en carbón se conoce como *carbonización*. Se puede comprender que hay varios factores que contribuyen a la velocidad de la carbonización y al grado a que llegará. El tiempo solo no es lo de toda importancia.

Es interesante notar las condiciones climáticas y atmosféricas que se cree que existieron en este período de la historia de

la Tierra, conocido como el período carbonífero. Un estudio de los fósiles vegetales hallados en el carbón ha mostrado que el clima en ese tiempo debe haber sido muy favorable para el crecimiento de las plantas, debido a las enormes masas de desecho vegetal preservadas desde entonces. Los extremos de frío o sequía no pudieron haber existido, puesto que cualquiera de éstos habría obstruido el crecimiento de las plantas. También, aparentemente el clima era muy uniforme sobre el entero globo terráqueo, y generalmente se cree que era caluroso o hasta tropical. El hallazgo de ciertos fósiles de helechos que revelan una relación directa con las recientes familias de helechos de países tropicales se considera por algunos como evidencia de un clima tropical en el período carbonífero. Confirma esto el hecho de que los anillos anuales no aparecen en la madera de los árboles carboníferos. Estos deben haber crecido en un clima adecuado para crecimiento uniforme y continuo, y tal clima solo existe en países tropicales que tienen bastante humedad. Por eso se cree por lo general que no pudo haber existido durante la era de formación del carbón un clima con cambios de temperatura y humedad estacionales. Entonces surge la pregunta: ¿Exactamente cuándo en la historia de la Tierra pudo haber tenido lugar esto?

Un estudio de la Biblia en armonía con la ciencia probada ha mostrado que antes del diluvio global del día de Noé ciertamente existió tal condición: un clima uniforme, caluroso y húmedo, por millares de años después de la creación de la vegetación en el tercer día o período creativo. (Gén. 1:9-13) En cambio, los científicos alegan que el período carbonífero terminó hace unos 200 millones de años, por eso, ¿cómo pueden armonizarse estas discrepancias?

"Carbón en seis semanas"

De interés sobre este punto es una noticia que se publicó en el *Times* de Nueva York del 11 de junio de 1963, página 3, bajo el encabezamiento "Científicos australianos hacen lignito en seis semanas." Este decía:

“Científicos australianos han hecho lignito en seis semanas hirviendo madera en un ácido fuerte. El Dr. S. Sternhall dijo a una conferencia científica sobre el carbón que un grupo de científicos del cual era miembro produjo una sustancia químicamente indistinguible del lignito extraído en el estado de Victoria.” Aunque es verdad que al lignito le falta mucho para ser antracita, no obstante, el experimento basta para mostrar que en medio de ciertas condiciones ideales puede producirse carbón en un tiempo mucho más corto del que los científicos previamente creían posible.

Antes del Diluvio global existía una condición de clima de invernadero que era muy adecuada, no solo para el crecimiento de enormes bosques y vegetación exuberante, sino también para la descomposición preliminar de los árboles y las plantas que morían. Durante el año que estuvieron sobre la Tierra las aguas del Diluvio estas materias orgánicas estuvieron sujetas a la tremenda presión ejercida por el agua misma sobre la haz del globo terráqueo. Por eso, ¿quién puede decir que estas condiciones no pudieran haber resultado ser exactamente apropiadas para producir o dar lugar a los muchos depósitos de carbón que ahora se hallan esparcidos en capas delgadas en varias partes de la Tierra? Al mismo tiempo los tremendos cataclismos y movimientos de la Tierra causados por las condiciones anormales al tiempo del Diluvio fácilmente podrían explicar las fallas, dobleces, inclinaciones y contorsiones extraordinarios de estos depósitos de carbón. De modo que esto bien puede servir como base para armonizar la discrepancia entre las teorías acerca de la edad de los yacimientos de carbón y la evidencia bíblica del tiempo en que la vegetación fue creada sobre la Tierra.

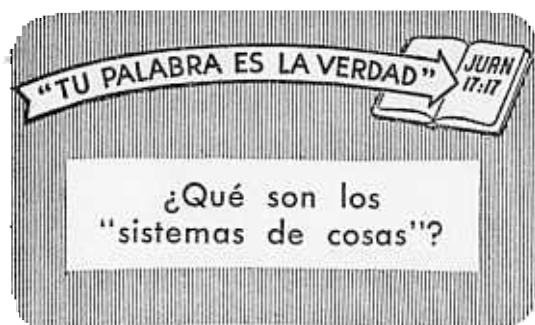
El futuro para la industria

Pero, ¿qué hay del futuro para la industria del carbón? A pesar de los muchos problemas a que se enfrenta y las prodigiosas cantidades de carbón que se usan diariamente en todas partes de la Tierra, el futuro no es tenebroso. Nuevos métodos de extraer carbón y de eliminar desperdicio en el consumo del carbón han llevado a algunos a creer que, aun a la presente proporción de consumo, los recursos de carbón del mundo bastan para durar otros 5,000 años. Hace unos cuantos años hubo rumores de la muerte de la industria del carbón en los Estados Unidos de Norteamérica debido a su ineficacia y la amenaza presentada a él por el petróleo, el gas y la posible energía atómica. Sin embargo, ahora se espera que la producción anual del carbón se haya duplicado para fines de este siglo. La automatización sola ha aumentado la producción diaria de los mineros. Un nuevo método de extraer carbón con un chorro de agua de alta presión se demostró recientemente, y éste será especialmente práctico en minas donde los yacimientos están inclinados, algunos a tantos como 35°, lo que no hace práctico el método tradicional de voladura y carga así como el usar las nuevas máquinas de extracción continua. Al mismo tiempo es más barato y más seguro, puesto que no se usan explosivos, y no hay polvo, y por consiguiente no hay peligros de incendios. De modo que parece que la industria del carbón de ninguna manera está por desaparecer.

Aunque es verdad que la Tierra contiene comparativamente poco carbón, y solo una fracción menuda de éste se usa como combustible, no obstante, aun si otras fuentes de energía fallaran, hay bastante carbón en la Tierra para usarse para calor y energía durante generaciones venideras.

Cien días sin agua

◆ Generalmente se cree que el camello es el mamífero que por más tiempo puede vivir sin agua. Puede vivir por aproximadamente un mes sin beber. Pero los experimentos han probado que hay una pequeña ardilla que vive en los desiertos del sudoeste de los Estados Unidos que se ha mantenido viva y activa hasta por cien días sin agua.



SEGUN la *Traducción del Nuevo Mundo*, Mateo 24:3 dice, en parte: “Dinos: ¿Cuándo serán estas cosas, y qué será la señal de tu presencia y de la conclusión del sistema de cosas?” La expresión “sistema de cosas” vierte la palabra griega *aión*, que otras traducciones por lo general vierten ya sea “mundo” o “siglo.” ¿Por qué usa “sistema de cosas” la *Traducción del Nuevo Mundo*?

Por más de una buena razón. Por la manera en que generalmente se usa *aión* en las Escrituras Griegas Cristianas se hace patente que el traducirla “siglo” no da el pensamiento correcto. Se dice que los cristianos han sido librados “del presente inicuo sistema de cosas.” No podrían ser librados de un siglo a menos que murieran o les llegara el fin, pero pueden ser librados de un inicuo sistema de cosas. Así mismo, al escribir a Timoteo, Pablo dice: “Demás me ha abandonado porque amó el presente” —¿siglo o período de tiempo? No, sino porque amó ese “presente sistema de cosas,” sus placeres, materialismo, etc. Además, el traducir *aión* como “mundo” sería confundirlo con *kosmos*, que se vierte correctamente “mundo” en muchas traducciones. —Gál. 1:4; 2 Tim. 4:10.

Hay varios sistemas de cosas mencionados en la Biblia, pero de las más de treinta veces que aparece la palabra *aión* en las Escrituras Griegas Cristianas más de veinte de ellas se refieren a este presente inicuo sistema de cosas. Es el *aión* acerca del cual inquirieron los apóstoles de Jesús y al cual se refirió Jesús en su ilustración del sem-

brador. Su “dios” es Satanás el Diablo. —Mat. 13:39, 40, 49; 2 Cor. 4:4.*

¿Cuándo comenzó este presente inicuo sistema de cosas? Comenzó después del Diluvio cuando otra vez entró la iniquidad en la Tierra, por lo menos cuando Noé maldijo a su nieto Canaán por su conducta irrespetuosa. Terminará con la batalla del Armagedón y el abismar a Satanás y sus demonios, porque entonces la iniquidad ya no estará sobre esta Tierra. —Gén. 9:25; Rev. 16:14, 16; 20:1-4.

Pudiera decirse que ha habido un sistema de cosas que comenzó con Abel y continuó hasta Noé y otro que se relacionó con los patriarcas o jefes de familia de la nación de Israel: Abrahán, Isaac, Jacob y sus doce hijos. Se caracterizó por la adoración del único Dios verdadero, Jehová; por sus tratos directos con determinados individuos; por determinados sacrificios animales, por una separación del mundo y la práctica de la circuncisión. —Gén. 12:8; 17:9-14; 18:19; Hech. 7:2-9.

Ese sistema de cosas duró hasta que vino a la existencia un nuevo sistema de cosas en el monte Sinaí con la institución del antiguo pacto de la ley entre Jehová y la nación de Israel; los cuales dos sistemas de cosas precristianos y el sistema de cosas prediluviano sin duda se mencionan en Colosenses 1:26 como los “sistemas de cosas pasados.” Este sistema de cosas asociado con el arreglo de la ley no solo fue un sistema sino también sistemas de cosas, es decir, envolvió varios sistemas. Entre éstos había un sistema de levitas y sacerdotes, un sistema de sacrificios, un sistema de regulaciones dietéticas, un sistema de tipos y sombras proféticos, un sistema por el cual Jehová usó profetas, un sistema de adoración en el tabernáculo y en el templo, un sistema de fiestas, de sábados, y un sistema nacional de cosas con un rey humano.

Estos sistemas de cosas, que comenzaron con la hechura del antiguo pacto de la ley en 1513 a. de la E.C., realmente duraron

* Este presente inicuo sistema de cosas también se menciona en Mat. 12:32; 13:22; 28:20; Mar. 4:19; Luc. 16:8; Rom. 12:2; 1 Cor. 1:20; 2:6, 8; 3:18; Efe. 1:21; 1 Tim. 6:17; Tito 2:12.

hasta 70 E.C., aunque llegaron a su fin legal, en lo que toca a ser reconocidos por Jehová Dios, en 33 E.C. Por eso es que leemos que Jesucristo “se ha manifestado . . . en la conclusión de los *sistemas* de cosas,” y se dijo que sus seguidores estaban viviendo cuando llegaron “los fines de los *sistemas* de cosas.”—Heb. 9:26; 1 Cor. 10:11.

Con el fin legal de aquellos sistemas de cosas vinieron nuevos sistemas de cosas, hechos posibles en virtud de la muerte, resurrección y ascensión al cielo de Jesucristo. Estos nuevos sistemas de cosas cristianos incluyen una Nueva Jerusalén, la capital del universo de Dios, un nuevo templo, del cual Cristo es la principal piedra angular y todos sus miembros ungidos del cuerpo son piedras espirituales edificadas sobre él como el fundamento. Incluidos también están un nuevo sumo sacerdote, un nuevo sacrificio, uno que realmente quita los pecados, una nueva ley, no inscrita en tablas de piedra sino en corazones, un nuevo mediador y un nuevo pacto. Más que eso, también hay nuevos sistemas de conocimiento y obras que se requieren y una nueva relación con Dios, como hijos espirituales.

De hecho, los sistemas de cosas precristianos y los sistemas de cosas cristianos se traslaparon. Por eso, los cristianos primitivos siguieron usando el templo para sus reuniones mucho después de haber sido rechazado y muy probablemente también pagaban el impuesto del templo. Y, ¿no hizo el apóstol Pablo, por lo menos en una ocasión, un voto que requirió su presencia en el templo y el reconocerlo? Este traslapar difícilmente podía evitarse, puesto que los que fueron introducidos en los nuevos sistemas de cosas al principio eran en gran manera judíos sacados de los antiguos sistemas de cosas de la ley.—Hech. 21:20-27.

Estos nuevos sistemas de cosas cristianos

terminarán cuando el último miembro del cuerpo de Cristo acabe su carrera en la Tierra al morir algún tiempo después de la batalla del Armagedón. Con el fin del presente inicuo sistema de cosas en ese tiempo entrarán en existencia nuevos sistemas de cosas, “los sistemas de cosas venideros,” cuando los cristianos recibirán su galardón y tenga lugar la resurrección de los muertos.—Mar. 10:29, 30; Luc. 20:35; Efe. 2:7.

Hoy, y particularmente desde 1935, las “otras ovejas,” los cristianos que tienen un destino terrestre, están entrando bajo los nuevos sistemas de cosas cristianos, que servirán como un arca de protección en la venidera batalla del Armagedón. Después de eso quedarán bajo el “sistema de cosas venidero,” el que mencionó Jesús cuando habló de los que regresan de entre los muertos para vivir sobre la Tierra. (Luc. 20:35) Los miembros del cuerpo de Cristo reciben su galardón en un sistema de cosas celestial.—Heb. 6:5.

Así vemos que las locuciones “sistema de cosas” y “sistemas de cosas” son tanto aptas como llenas de significado. Uno de éstos es el presente inicuo sistema de cosas de Satanás. Los sistemas de cosas prediluviano, patriarcal, judíos y cristianos fueron producidos por Dios por medio de su Hijo, así como leemos: “Dios . . . al fin de estos días nos ha hablado a nosotros por medio de un Hijo, a quien nombró heredero de todas las cosas, y por quien hizo los sistemas de cosas.” Esta verdad es algo que solo podemos apreciar por fe. “Por fe percibimos que los sistemas de cosas fueron puestos en orden por la palabra de Dios.” Y antes de que aun el primero de éstos viniera a la existencia Jehová preordinó el secreto sagrado de que la congregación cristiana de Dios de engendrados por espíritu estaría asociada con su Hijo en gloria.—Heb. 1:1, 2; 11:3; 1 Cor. 2:7.





Epidemia de sífilis

◆ Hace diez años muchos peritos creían que pronto las "drogas maravillosas" acabarían con las enfermedades venéreas. En 1965 la realidad es que no han hecho esto. Autoridades de salud de los Estados Unidos de Norteamérica están seriamente preocupados con el aumento de las enfermedades venéreas en años recientes. Los casos informados de tipos infecciosos de sífilis aumentaron desde un punto bajo de 6,251 en 1957 a 22,733 en 1964. Pero la verdadera cifra, según dicen las autoridades, quizás se acerque a 200,000. Los casos informados de gonorrea aumentaron de 216,476 en 1957 a 290,603 en 1964. No obstante, la verdadera cifra, incluyendo casos no diagnosticados y no informados, quizás pase de 1,000,000, dice un informe publicado de la Prensa Asociada. Los casos de sífilis congénita entre niños de menos de diez años de edad aumentaron en 117 por ciento entre 1960 y 1963. En cuanto a personas de menos de veinte años, los casos de la enfermedad aumentaron en más de 200 por ciento entre 1956 y 1963. El Dr. Guillermo J. Brown, jefe del ramo sobre enfermedades venéreas del Centro de Enfermedades Comunicables del Servicio de la Salud, dijo que hay epidemias de sífilis "rabiando

en este mismo momento en 25 ó 30 de los más grandes centros metropolitanos de [los Estados Unidos]." Dijo que la sífilis estaba ocurriendo en la nación a una proporción de más de 10,000 nuevos casos cada mes. El auge en tanto sífilis como gonorrea no está limitado a ninguna raza, sexo o región geográfica, sino que ha ocurrido generalmente por toda la nación y es evidencia de haberse abandonado la moralidad piadosa.

Un nuevo canal

◆ El 18 de diciembre el presidente de los Estados Unidos dio la señal de seguir adelante con negociaciones y planes para la construcción de un nuevo canal que ha de reemplazar al canal de Panamá. Se han propuesto varios lugares en Panamá, Colombia, Nicaragua y Costa Rica. La fecha para haber completado el nuevo canal se fijó entre 1975 y 1980. Quizás se usen técnicas de explosivos nucleares para "cavar."

Fumadores norteamericanos

◆ A pesar de lo que las autoridades médicas han dicho acerca de la amenaza que es para la salud el fumar cigarrillos, en 1964 los estadounidenses se fumaron 490,000,000, 000 de cigarrillos. Eso es 4,135 cigarrillos por cada adulto.

Otro hecho de la vida en los Estados Unidos es que la proporción de mujeres pacientes a hombres pacientes bajo cuidado psiquiátrico es casi consistentemente de 2 a 1.

Conferencia sobre el plátano

◆ Del 26 de octubre al 3 de noviembre Guayaquil, Ecuador, el puerto principal del mundo para exportación del plátano, fue la escena de la primera Conferencia Mundial sobre el Plátano. Se discutió la producción e industrialización de esta fruta. En el Ecuador la producción de plátano ha aumentado de 690,000 racimos de plátano en 1945 a 75,000,000 en la actualidad, de modo que la producción anual le cuesta a los agricultores de la nación 28,000,000 de dólares en salarios solamente. No obstante, en 1963 el Ecuador pudo exportar 42,500,000 racimos de plátano. El mismo viejo problema de los precios bajos y costos altos quedó para que lo resolviera una comisión especial.

Sacerdote lucha contra

la libertad religiosa

◆ El sacerdote católico romano Luis Alonso Munoyerro, arzobispo titular de Sion y vicario general católico para las fuerzas armadas españolas, se expresó el 18 de diciembre en contra de un proyecto de ley auspiciado por el gobierno que otorgaría a los pocos protestantes de España más libertad religiosa. El sacerdote aseguró que el dar mayor libertad religiosa a los protestantes esclavizaría la conciencia de la gente. Arguyó que había una conspiración internacional para hacer que desapareciera de España la unidad católica. Hasta esa legislación propuesta no daría al puñado de no católicos españoles libertad religiosa plena. La proscripción de la actividad misionera permanecería. El gobierno español indicó que esperaría el resultado de los debates del Concilio del Vaticano en cuan-

to a libertad religiosa antes de tomar cualquier acción. El Concilio Ecuménico que entró en receso en noviembre, aunque no votó en cuanto a una propuesta declaración sobre libertad religiosa, de todos modos dejó la impresión de que también estaba contra la idea.

La cosecha de la China

◆ En 1964 la China comunista recogió su mejor cosecha desde 1957. Oficiales chinos dijeron que la producción de grano en 1964 llegaría a un total de 448,700,000 hectolitros. La dieta del chino de término medio ha mejorado. Parece que el factor principal tras la buena cosecha fue las buenas condiciones del tiempo.

Reavivarse o fracasar

◆ Dos clérigos de los Bautistas del Sur advirtieron a su gente que tenían que tener un reavivamiento abarcador o habrán terminado como organización religiosa principal. El Dr. C. Wade Freeman, director de evangelismo para la Asamblea General Bautista de Texas, dijo: "La gente ha sido vencida por un espíritu de letargo . . . y es culpa nuestra." El Dr. K. Owen White describió una "desesperación entre compañeros ministros en cuanto a los [Estados Unidos]." "Es un reavivamiento o el fin," dijo. "Nos hemos deslizado de la práctica del cristianismo bíblico."

Grupo contra los suicidios

◆ Apoyadores del Proyecto para la Prevención del Suicidio en Contra Costa, en California, están resueltos a ayudar a la gente, especialmente a los jóvenes, que están inclinados a destruirse. Un informe sobre las primeras 51 semanas del grupo mostró que recibió un total de 139 llamadas. Hubo predominio de mujeres, con 83 llamadas, seguido esto por los hombres, con 39; y los que llamaron por otra persona fueron 17. Hubo por lo menos 10 llamadas procedentes de per-

sonas de menos de 21 años. El Dr. Juan E. Neighbor, presidente del comité profesional de consejo, dijo: Hay una necesidad particular del servicio para el tiempo de la Navidad, "que se considera un período de riesgo elevado para la depresión mental y los intentos de suicidio." La mayoría de los problemas están relacionados con dificultades en el matrimonio, conflictos entre hijos y padres, la soledad o el desánimo.

El negocio del cine

◆ El administrador de teatro Verne Pierson le dijo al Municipio de la Ciudad de Fresno que a él personalmente no le gustaban las películas en que se exhibían muchas mujeres. "Pero el público demanda el tipo sensacional," dijo. "Quieren algo que no pueden ver en la televisión. Tenemos que mostrárselo si queremos mantenernos en el negocio. Es un caso sencillo de suplir lo que se pide." En cuanto a los cuadros gráficos que se colocan al frente para anunciar las películas, él dijo que "no estamos interesados en exhibir fotos vulgares, pero no queremos perder dinero. . . . ¿Cómo se anuncia un auto sin mostrar un cuadro del auto?" De modo que es asunto de cualquier cosa por el dinero. Uno de los concejales investigadores preguntó: "¿Adónde pueden ir niños normales a ver una buena película en toda esta comunidad?" Nadie contestó. Ese es el triste estado a que han llegado las películas norteamericanas o el negocio del cine.

Ratería en las tiendas

◆ ¿Cuánto valor tienen 3 dólares y 2 centavos para usted? ¿Tienen el valor del respeto de su familia y amigos, la posibilidad de perder u obtener un empleo? Ese es el riesgo que corren los rateros cada vez que practican su oficio. El juez León Freund, del Tribunal Municipal de Los Angeles, en California, dijo: "Aunque

comúnmente se le llama ratería, más exactamente es hurto menor, hurto mayor o escalo. Pero sea cual sea el nombre que se le aplique, es sencillamente robar y actuar como ladrón." El ratero se roba a sí mismo y le roba a todo ciudadano honrado. Las tiendas por toda Norteamérica no pueden tener una pérdida anual de siete mil millones de dólares (\$7,000,000,000) sin añadir esa suma a la cuenta del consumidor. Cada vez que un ratero roba el equivalente de \$3.02 todo ciudadano decente tiene que meter su mano en el bolsillo y reponer esa suma. Tres dólares y dos centavos es el promedio del valor de la mercancía que se llevan los rateros en los Estados Unidos, según estadísticas nacionales.

Almejas y tumores

◆ El 11 de diciembre el Instituto Nacional de Salud de los Estados Unidos anunció que sus científicos han descubierto que una sustancia llamada "paolina," extraída de almejas, inhibe el crecimiento de tumores. "Es posible que el que el hombre o los animales ingieran ciertos alimentos ricos en *paolinas* desempeñe un papel importante en la defensa natural contra ciertas infecciones," dijo el Dr. C. P. Li. Añadió que los experimentos mostraban que hamsters tratados con el extracto desarrollaban menos tumores, y los tumores que se desarrollaban se retardaban por un promedio de trece días.

Pandillas de muchachas

◆ Detectives de Sidney, Australia, expresaron preocupación por el aumento en las pandillas de adolescentes que escalaban hogares. La policía aprehendió a varias pandillas y halló que las jóvenes estaban entre las edades de diez y catorce años.

La vitamina D y la preñez

◆ El Dr. R. E. Cooke, de la Universidad Johns Hopkins,

advirtió a las madres encintas en cuanto a tomar cantidades excesivas de vitamina D. En ciertos casos puede causar retraso mental en los infantes, dijo él. El Dr. Cooke declaró que un exceso de vitamina D puede causar angostura en los principales vasos sanguíneos del cuerpo, dificultades en los riñones, murmullos en el corazón, y alta presión sanguínea. Dio énfasis al hecho de que no todas las madres son sensibles a la vitamina D, pero las que lo son deben estar al tanto de esto.

Proporción de nacimientos

y muertes
 ♦ La oficina de estadísticas de las Naciones Unidas informó que cada año hay 119,000,000 de nacimientos y 56,000,000 de muertes. Eso significa que cada minuto se añaden casi 120 otras personas a la población mundial. Cada segundo, unos cuatro nuevos niños nacen, dos personas mueren y

la población aumenta en dos. La población más rápidamente creciente del mundo hoy día está en la América Central, que informa un aumento de 2.7 por ciento cada año. En total, Europa tiene una proporción de aumento de población de 0.9 por ciento.

Encabezamientos de la Navidad

♦ Generalmente se cree que el tema de la Navidad es "Paz en la Tierra." Pero en diciembre de 1964 hubo todo menos paz en la Tierra. Los encabezamientos de los periódicos en el mes decían más o menos lo siguiente: "Choque entre fuerzas de Viet y budistas," "Tropas paracaidistas belgas salen del nordeste del Congo, 1,000 blancos todavía perdidos," "Queman otra biblioteca de los EE. UU.," "Ordenan ley marcial en Sudán mientras continúan alborotos y violencia," "Guevara espera revueltas latinas," "Se informa matanza de 2,000 a 4,000 africanos

en Paulis," "Saigón arde con nuevos alborotos," "Aumentan los crímenes graves en el distrito y por todos los EE. UU." y "Otros seis indoneses mueren en choque, dice Malasia." Al terminar 1964, la guerra o la amenaza de guerra se cernía sobre más de una docena de países.

Muerte en las carreteras

♦ En la América del Norte los estadounidenses se estaban matando en sus carreteras durante su fin de semana festivo de Acción de gracias, desde las 6 p.m. del 25 de noviembre hasta la medianoche del 29 de noviembre, a una proporción de 130 al día, o cuatro sobre el promedio diario para los primeros nueve meses del año. En 1963 se perdieron 543 vidas durante este período. En 1964 se estableció un nuevo record, cuando se registró un total de 554 muertes.

Apreciando

LA VIDA

Y AL

DADOR DE VIDA

El sentido más profundo de aprecio viene por medio del conocimiento y el entendimiento. Para apreciar plenamente a nuestro Creador y su don de la vida, tenemos que conocerlo a él y entender su Palabra. Aparte de la Biblia misma, no hay publicación que sobrepase a La Atalaya en este respecto.

Véalo usted mismo. Haga de este año el más significativo hasta la fecha.

Pida La Atalaya por un año.

Envíe solo un dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Por enviar el cupón recibiré gratis los folletos *Se ha acercado la curación de las naciones*, "¡Mira! estoy haciendo nuevas todas las cosas" y ¡Cobre valor—el reino de Dios se ha acercado!

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
número clave País

22 DE FEBRERO DE 1965

LOS PRINCIPIOS BÍBLICOS Y LA *vida de familia*



*¡No se les
puede separar!*

Donde la Biblia pone el cimiento,
allí se hallará una familia unida.

Como regla general los consejeros matrimoniales y los que tratan problemas de delincuencia juvenil reconocen que nada mantiene junta a la familia como el amor y el compañerismo. Y en ningún lugar se da más prominencia al amor que en la Biblia. Es la base de los tratos de Dios con la humanidad. ¿Cuánto tiempo hace desde que usted se sentó con su familia para leer la Biblia? ¿Por qué no hacerlo un asunto regular? La Biblia se puede obtener hoy en el lenguaje moderno que usted usa todos los días, y la mejor traducción moderna de la parte de la Biblia que incluye los escritos de los discípulos de Jesús es la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*. Pida un ejemplar hoy. Quizás le sorprenda ver cómo responde su familia.

Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas
Envíe 50c de dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la traducción moderna *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*. Envío 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave

País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNOER, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4603,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 281-V, Santiago	E03
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 26 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hlocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.

Mensualmente—cinyanja, chino, biligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 5
SPANISH EDITION MARCH 8, 1965

INDICE

Mantenga un punto de vista equilibrado de usted mismo	3	Cortadores de malas hierbas para canales	20
Manías populares socavan la fe	5	El junco—maravilla marítima de Oriente	21
¿Puede usted probar que es ministro?	9	Asunto de principios	23
¿Disfruta usted de una taza de café?	12	El ramio—tela para su disfrute	24
Oposición contra lo nuevo	15	Pulmones del hombre más pesados	26
El aborto—azote que medra en la ignorancia	16	"Tu Palabra es la Verdad"	
		Confusión trinitaria	27
		Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 8 de marzo de 1965

Número 5

MANTENGA UN PUNTO DE VISTA EQUILIBRADO DE USTED MISMO

CUANDO algo está desequilibrado no funciona apropiadamente. El volante del automóvil que esté desequilibrado no obtendrá buenos resultados y quizás hasta sea un peligro para la seguridad. Cuando los humanos están desequilibrados no están funcionando apropiadamente y crean dificultad para ellos mismos y para otros.

Está fuera de nuestro poder controlar muchos factores que obran contra el apropiado equilibrio humano como el paso que lleva la vida, y las presiones políticas, sociales y económicas. Pero hay el factor interno, nuestro propio modo de pensar y nuestras propias acciones, que podemos controlar. Aquí es de gran ayuda obtener y mantener el punto de vista correcto sobre uno mismo. Esto resulta en mayor tranquilidad de ánimo y en mejores relaciones con otros. Pero para producir este equilibrio el individuo tiene que reconocer su lugar en la creación de Dios. ¿Cómo encuadra él? ¿Cuánto debe pensar en sí mismo? ¿Cuánto debe pensar en otros?

Para comprender lo correcto que es tener un punto de vista equilibrado de nosotros mismos, solo tenemos que observar cuán desagradable, sí, hasta repugnante, es cuando alguien despliega una actitud de superioridad para con su semejante. La persona de término medio no quiere asociarse con alguien que tiene tal disposición.

▲ Tampoco contribuye esto a los mejores intereses del que se siente superior, puesto que otros no desean su asociación.

Por otra parte, una persona no debe pensar tan poco de sí misma que se degrade, rebajándose al nivel de los animales en modo de pensar y acciones, no atendiendo a su salud ni a su limpieza personal. Tiene, para con el que creó la vida, Dios, una responsabilidad de protegerse, suministrarse lo necesario y atenderse lo mejor que pueda según sus circunstancias. El deshonorar o degradarse uno mismo es tener en poco al que creó al hombre.

¿Cuál, entonces, es el punto de vista apropiado que uno debe tener de sí mismo? Es el punto de vista que tiene Dios de su creación, el hombre. Su Palabra inspirada dice que él creó al "hombre a su imagen," y que el hombre, así como toda su creación, "era muy bueno." (Gén. 1:27, 31) La humanidad también fue creada emocional y mentalmente superior a todas las otras formas de vida terrestres y había de tener dominio sobre éstas.

Pero, ¿debería hacer eso que un humano se sienta superior a otro humano? No, porque la Biblia declara: "E hizo [Dios] de un solo hombre toda nación de hombres, para morar sobre la entera superficie de la tierra." (Hech. 17:26) De modo que Dios nos informa que, aunque los humanos

son superiores a los animales y a la vegetación, no han de considerarse como superiores a otros ni tratar de enseñorearse de ellos.

Además, Isaías 40:22, 23 declara: "Hay Uno [Dios] que mora por encima del círculo de la tierra, los moradores de la cual son como saltamontes, . . . Aquel que está reduciendo a nada a los funcionarios encumbrados, que ha hecho a los mismísimos jueces de la tierra como una simple irre realidad." De modo que todos los hombres, aun los que se encuentran en posiciones responsables, deben recordar que son simples motitas en relación con las inmensamente superiores criaturas espíritus, e infinitesimales cuando se comparan con Dios.

¿Parece un individuo demasiado sabio e importante a sus propios ojos? También debe recordar que con el tiempo se acostará en el bostezante y hambriento sepulcro. Toda su sabiduría y aparente superioridad se detendrán de súbito. Por eso la Palabra de Dios dice: "Un perro vivo está en mejores circunstancias que un león muerto." (Ecl. 9:4) ¡Cuán cierto es el dicho: "Porque son una neblina que aparece por un poco de tiempo y luego desaparece"! —Sant. 4:14.

Esto demuestra la sabiduría práctica de las palabras del apóstol Pablo cuando dijo: "Digo a cada uno que está allí entre ustedes que no piense más de sí mismo de lo que es necesario pensar." (Rom. 12:3) Sí, es necesario pensar algo en nosotros mismos, pero no demasiado. Jesús dijo: "Tienes que amar a tu prójimo como a ti mismo." (Mat. 22:39) En equilibrio apropiado, el amor a uno mismo es necesario para atender al cuerpo y a la mente. Pero demasiado amor a uno mismo crea desequilibrio.

Un punto de vista equilibrado lo humillará a uno y obrará para su bien. ¡Es el orgullo el que precede a una caída, no la humildad! La humildad ayuda a un individuo a reconocer que solo es uno de los muchos de la familia, que no debe sentirse superior a su semejante. De hecho, no debe hacer 'nada movido por espíritu de contradicción ni por egotismo, sino considerando con humildad de mente que los demás son

superiores a él, no vigilando con interés personal solo sus propios asuntos, sino también con interés personal los de los demás.' —Fili. 2:3, 4.

La persona humilde aprecia la verdad bíblica que muestra que el hombre es imperfecto, que está en una condición caída. Como Pablo dijo: "¿Qué pues? ¿Estamos nosotros en mejor posición? ¿De ninguna manera! . . . 'No hay justo, ni siquiera uno.'" (Rom. 3:9, 10) Así el humilde entiende las flaquezas e imperfecciones de otros y pasa por alto las muchas cosas irritantes que hacen. No exige más de otros de lo que éstos pueden producir, porque está consciente de sus propias imperfecciones. Por lo tanto, el entender su lugar apropiado a los ojos de Dios lo hace más bondadoso y más tolerante en cuanto a su semejante. ¡Cuán generoso el humilde! ¡Cuán severos, faltos de bondad e inflexibles los orgullosos, los que se sienten superiores!

Además de tranquilidad de ánimo y mejores relaciones entre usted y su semejante, hay otro beneficio que proviene de mantener un punto de vista equilibrado de usted mismo. Es el mayor beneficio de todos: una posición apropiada delante de Dios. Los humildes saben que necesitan acudir a Dios y ser guiados por él, pero los pagados de sí mismos, los altivos, no sienten esta necesidad. Sin embargo, "Dios se opone a los altivos, mas da bondad inmerecida a los humildes." (Sant. 4:6) Así como el orgulloso y el arrogante son repugnantes a otros humanos, así lo son a Dios.—Pro. 16:5.

No, no piense demasiado elevadamente de usted mismo ni demasiado bajamente, sino humillese delante de Dios y del hombre. De esta manera usted disfrutará más de la vida y de sus semejantes. También estará preparado mentalmente para escuchar a Dios cuando le hable por medio de su Palabra, y ajustará su vida para satisfacer Sus requisitos justos. De esa manera, usted puede hallarse entre los humildes que esperan vivir en el justo nuevo orden de Dios, donde los que mantienen un punto de vista equilibrado disfrutarán por completo de la vida.—Sal. 37:10, 11.

MANÍAS POPULARES

SOCAVAN

LA FE

“ESCENAS que estaban más allá de las peores películas de horror, proyectadas sin cesar.” Esa fue la descripción periodística del Center Coliseum, o Coliseo del Centro, de Seattle el pasado agosto cuando unos 14,000 adolescentes lo atestaron para escuchar al conjunto de *rock 'n' roll* de pelo largo, los Beatles, de Inglaterra. Los admiradores, excediendo las muchachas a los muchachos por lo menos por 20 a 1, reaccionaron de manera tan horrenda que un experto en suministrar orientación a niños que estuvo allí advirtió: “Los padres y los adultos tienen mucho de qué responder por permitir que esto suceda.”

Aunque muchos adultos quizás solo se rían de lo que se llama comúnmente “Beatlemania,” los padres cristianos comprenden que las modalidades y manías de popularidad fugaz mundanas como ésta socavan la fe y la espiritualidad. Y hasta los adultos no están inmunes al efecto debilitador de la fe de las manías populares.

Pero, ¿por qué perjudican la fe cristiana las manías populares? ¿Qué hay acerca de ellas que esté en pugna con los principios bíblicos?

Pérdida de gobierno de uno mismo

Muchas manías populares resultan en daño, tanto física como espiritualmente, en virtud de la pérdida de gobierno de uno mismo. Esto se observa especialmente en

Dictan el modo de vivir de muchas personas. Algunas manías populares quizás parezcan inofensivas, pero asegúrese de la realidad.

las modalidades populares de los adolescentes como la manía por los cantantes de *rock 'n' roll*. Las manías que envuelven a cantantes, por supuesto, no son nada nuevo. Hace algunos años los adolescentes enloquecían a causa del cantante Frank Sinatra; los admiradores invadieron a Times Square, desgarrándose la ropa unos a otros cuando se les privó de la oportunidad de desnudar a su ídolo. Durante la manía de Elvis Presley, los admiradores de Jacksonville, Florida, le destrozaron casi toda la ropa a ese cantante de *rock 'n' roll*. La manía de los Beatles también ha resultado en una similar pérdida aterradora de gobierno de sí mismo entre los jóvenes. Describiendo los sucesos durante la actuación de los Beatles en el Coliseo, dijo el *Daily Times* de Seattle del 22 de agosto de 1964:

“Casi nadie podía oír al cuarteto de pelo largo. Gritos agudos y alaridos ensordece-

dores sacudían los edificios como el aullido agudo de un ciclón. Por lo menos 35 muchachas recibieron tratamiento en la sala de primeros auxilios del Coliseo por desmayos o histeria

que las dejó imposibilitadas en sus asientos. Varias adolescentes tuvieron que ser restringidas por la policía de Seattle al



correr hacia el escenario con expresiones ofuscadas, en desenfreno, como si estuvieran en arrobamiento. . . . Alaridos ensordecedores aumentaron en crescendo, ahogando el vibrar de las guitarras y las voces de los Beatles. . . . Las muchachas frenéticas saltaban en sus sillas como palomitas de maíz. Lloraban, se arrancaban el pelo, se apretaban la garganta con las manos, se mordían las manos, se desmayaban y accionaban como en súplica hacia sus héroes."

¡Qué asombrosa pérdida de gobierno de sí mismos! Para los comparativamente pocos adultos en asistencia aquello fue aterrador. Un policía lo llamó "increíble." Para una autoridad en orientación para los niños, el Dr. Bernardo Saibel, la pérdida del gobierno de sí mismos de los admiradores fue un "proceso destructor." Atendiendo a la petición del *Daily News* de Seattle, él escribió su punto de vista: "La experiencia de haber estado con 14,000 adolescentes para ver a los Beatles es increíble y aterradora. Y, créanme, no es nada chistoso. . . . La histeria y la pérdida del control exceden mucho al impacto de la música. Muchos de los presentes se convierten en seres frenéticos, hostiles, sin control, gritadores, irreconocibles. . . . Esto no es simplemente una liberación de energía, como al principio pensé que lo sería, sino un proceso muy destructor en que los adultos permiten que los hijos estén envueltos—permitiendo a los niños un mundo enloquecido, erótico, de ellos mismos sin las salvaguardas tranquilizadoras de protección procedentes de ellos mismos. Las exterioridades son aterradoras. Muchachas normalmente reconocibles se comportaron como si estuvieran poseídas de algún impulso demoníaco."

Con tal pérdida demoníaca de gobierno de sí mismos, ¿con razón hay daño físico! Durante la actuación un admirador desenfrenado aparentemente arrojó una piedra que golpeó la cabeza de un muchacho de dieciséis años. Las muchachas se desmayaron, una sufrió un ataque al corazón. Otras temblaban tanto a causa de la histeria que tuvieron que ser restringidas. La histeria fue semejante cuando los Beatles actuaron en Australia, de modo que dejaron atrás

aproximadamente mil víctimas. Una muchacha se reventó un vaso sanguíneo de su garganta por su gritar.

Esta reacción aterradora, histérica, es tan típica de la manía popular de los cantantes de *rock 'n' roll* que a menudo a los admiradores se les llama "gritonescentes" en vez de adolescentes. Los admiradores gritan también por otros grupos famosos de cantantes, de pelo largo, de Inglaterra: los Rolling Stones, los Pretty Things y los Animals. Cuando actuaron los Animals en la ciudad de Nueva York, dijo un informe noticioso en el *Times* de Nueva York: "Hacen parecer paralizados a los más sosegados Beatles." Los admiradores frenéticos eran un volcán en erupción de gritos, histeria y objetos lanzados al escenario.

¿Son estos alaridos histéricos y desmayos algo a lo que los padres cristianos quieren que sucumban sus hijos? No si ellos quieren agradar a Dios como padres bajo obligación divina de criar a sus hijos "en la disciplina y consejo autoritativo de Jehová." (Efe. 6:4) Sabiamente ayudan a sus hijos a aprender a manifestar el fruto del espíritu santo de Dios, que incluye "apacibilidad, gobierno de uno mismo." (Gál. 5:22, 23) Firmemente los alejan de las manías populares que socavan esas cualidades.

Adoración de héroes destructora de la fe

Frecuentemente las manías populares giran en torno de la adoración de héroes, dirigiendo la atención de los aficionados a estas modalidades a alguna personalidad prominente. Una manía popular puede hacer un héroe de alguna estrella de cine o de un famoso general del ejército o de un caudillo político o de algún héroe de los deportes o de un cantante popular o grupo de ellos. Muchos de estos héroes no llevan vidas morales, rectas, ni siquiera afirman ser cristianos. No obstante, muchas son las personas que los consideran como si fueran salvadores. Pero los que proceden así están pasando por alto el consejo sabio de la Palabra de Dios, que declara: "No deposites tu confianza en nobles, ni en el hijo del hombre terrestre, a quien no le pertenece salvación alguna." Olvidan que a los cris-

tianos se les exhorta que no estén 'jactándose en los hombres.' (Sal. 146:3; 1 Cor. 3:21) Hacen de las criaturas humanas los objetos de su alabanza, cuando deberían estar dándosela a Dios.—Rom. 1:21-25.

¿Cómo, entonces, podrían algunos padres cristianos permitir que sus hijos llegaran a ser admiradores de los Beatles? ¿Cómo podrían permitir que sus hijos obraran de la manera que lo hicieron centenares de muchachas en Nueva York? En el hotel que alojó a los Beatles las muchachas se apretujaron de ocho en fondo detrás de barricadas, gritando, meciéndose y llevando letreros que prometían fidelidad inmortal a los ricos trovadores jóvenes. Cuando alguien siquiera movía una persiana en el piso que se suponía ocupaban los Beatles, las adoradoras de héroes dejaban escapar penetrantes gritos histéricos y entraban en un frenesí de saltos y gritos. En la actuación de los Beatles en Seattle los admiradores arrojaron dulcecillos blandos de forma de habichuelas a sus héroes y, después, rehusaron salir, tratando de subir al escenario para recuperar algún dulcecillo que hubiera tocado a los Beatles. Algunas muchachas recogieron bolitas de papel mojadas con saliva que habían rebotado de un Beatle. Era como si los Beatles fueran alguna clase de dioses.

No solo las muchachas jóvenes hacen a los Beatles objetos de adoración de héroes. Enteras muchedumbres lo hacen. "Es increíble, absolutamente increíble," dice Derek Taylor, el ejecutivo de prensa de los Beatles. "Aquí están estos cuatro muchachos de Liverpool. Son toscos, son profanos, son vulgares, y se han apoderado del mundo. Es como si hubieran fundado una nueva religión. Son completamente anticristos. Bueno, yo también soy anticristo, pero ellos son tan anticristos que me asombran, lo cual no es cosa fácil. Pero estoy obsesionado con ellos. ¿No lo está todo el mundo? Me obsesiona su honradez. Y las personas a quienes les gustan más son las personas que deberían ser las más indignadas. En Australia, por ejemplo, cada vez que llegábamos a un aeropuerto, era como si hubiera aterrizado De Gaulle, o mejor

todavía, el Mesías. Las rutas estaban forradas compactamente; los inválidos arrojaban sus bastones; los enfermos se apresuraban hacia el auto como si el tocar a uno de los muchachos los fuera a sanar; las ancianas estaban de pie observando con sus nietos, y al pasar nosotros, podía ver la mirada en sus caras. Era como si hubiera llegado algún salvador y todas estas personas estaban felices y aliviadas, como si de alguna manera las cosas fueran a ser mejores ahora."*

¿Cuán destructora es tal manía popular para la fe cristiana! Arroja al individuo en la adoración de criaturas, en la idolatría de humanos, y produce la desaprobación de Dios, porque a los cristianos se les dice: "Huyan de la idolatría." (1 Cor. 10:14) Ahora bien, más bien que imitar a Cristo, el Modelo para los cristianos verdaderos, estos aficionados a estas modalidades tratan de hablar, vestir y obrar como su ídolo.—1 Ped. 2:21.

No dignas de alabanza, modestas

Ahora muchos jóvenes están copiando el pelo largo de los Rolling Stones y los Pretty Things, que se describe como "frenéticamente largo." El fleco se extiende hasta más abajo del nivel de los ojos y los hace lucir desgredados. "Los Rolling Stones son los peores," dice un peluquero de Mánchester. "Uno de ellos parece como si tuviera un plumero en la cabeza." No obstante "todo lo que tiene que ver con su apariencia lo estudian y copian" los jóvenes, dice el escritor inglés Antonio Carthew. "Hemos llegado a ser gente con pelo muy largo en Inglaterra." Muchos son los niños de cinco a ocho años que ahora ruegan parecerse a los Beatles o a los Rolling Stones de pelo más largo.

Estos aficionados a estas modalidades no crean una impresión agradable; de hecho, los Rolling Stones mismos admiten que son "un montón de apariencia horrible." Uno de los promotores de los Stones dice: "La gente siempre me está preguntando si son

* *The Saturday Evening Post*, 8-15 de agosto de 1964.

atrasados mentales.” ¿Es ésa la impresión que usted quiere crear?

Eche un vistazo a otra manía popular. Esta manía, especialmente en los Estados Unidos, es de monstruos. Los estuches de “ármelo usted mismo” y los monstruos juguetes se venden por millones, y los jóvenes van en grandes cantidades a ver películas de horror. Le preguntaron a una muchachita que recientemente fue a ver una película de horror qué le gustó más. “Cuando arrancan un corazón humano,” contestó ella. ¿Es esto lo que los padres cristianos quieren que sus hijos vean? ¿Qué hemos de pensar de los padres que permiten que sus hijos hagan una manía de los monstruos, de la violencia y del matar? No obstante, millares de niños leen regularmente revistas de monstruos. “La mayor parte de nuestros lectores,” dice un editor de tales revistas, “se halla entre los nueve y doce años.” De nuevo la manía popular no es digna de alabanza sino demoníaca.—Fili. 4:8.

A veces la manía popular quizás no sea simplemente modesta; al contrario, atrae la atención de todos los que participan de ella. Esto es verdad en lo que toca a algunas modalidades en peinados de las mujeres. Se les dice a las mujeres cristianas que “se adornen en vestido bien arreglado, con modestia y buen juicio, no con estilos de cabellos trenzados y oro, o perlas, o traje muy costoso, sino de la manera que es propio de mujeres que profesan reverenciar a Dios.” (1 Tim. 2:9, 10) Por eso, las mujeres cristianas tienen que usar “buen juicio” cuando se trata de peinados, para que no sean hechas víctimas de una modalidad inmodesta del día.

¿Qué hay, entonces, si se pone de moda un nuevo peinado que sea de buen gusto y decoroso? Si ésa es la razón para adoptarlo, entonces, por supuesto, no hay nada malo en ello. Sin embargo, cualquier mujer debe tener presente que si adopta un peinado porque la primera dama del país o alguna otra persona célebre impone el estilo y ella lo usa porque esa persona prominente es su héroe o su ídolo, entonces eso es ado-

ración de criaturas. Es socavar la fe de uno.

Otros peligros también pueden presentarse al escoger la ropa que se va a usar. Se ha popularizado en muchos lugares el que las muchachas usen pantalones sumamente pegados a la piel o vestidos con escote muy bajo. Esto no se debe a que estas cosas sean particularmente prácticas o atractivas, sino a que tienen “atracción sexual.” Es la moda. Pero no es modesta, y no es algo “propio de mujeres que profesan reverenciar a Dios.” Las mujeres que evitan sabiamente el seguir estas modalidades de popularidad fugaz también evitan el atraer a hombres que tienen deseos inmorales.

Nuevas modalidades de popularidad fugaz brotan constantemente, modalidades en alimento, modalidades en libros y modalidades en aficiones. Algunas quizás incluyan ideas provechosas; otras son una deshonra para quienes las adoptan. Pero esto es cierto: Los que tratan de observarlas pronto son atrapados en un remolino de deseos materialistas.

Tenga presente que el cristiano no tiene que hacer esto o aquello solo porque todo el mundo lo está haciendo. Si la mayor parte de los niños de una comunidad adopta alguna ropa que glorifica a algún héroe, muerto o vivo, los jóvenes cristianos no tienen que copiarlos. Saben lo que dice la Biblia acerca del mundo en que viven:

“No estén amando ni al mundo ni las cosas que están en el mundo. Si alguno ama al mundo, el amor del Padre no está en él; porque todo lo que hay en el mundo —el deseo de la carne y el deseo de los ojos y la exhibición ostentosa del medio de vida de uno—no se origina del Padre, sino que se origina del mundo. Además, el mundo va pasando y también su deseo, pero el que hace la voluntad de Dios permanece para siempre.”—1 Juan 2:15-17.

Si usted desea permanecer eternamente, disfrutando de vida para siempre en el nuevo orden de cosas de Dios, cuídese para que las manías populares no socaven su fe. Mantenga fuerte su fe para que no pase con este mundo y sus manías populares.

MAS personas que nunca antes en los Estados Unidos dicen que son ministros ordenados. La razón de esto es que el número de organizaciones religiosas e iglesias ha aumentado, debido, a cierto grado, a que están brotando muchos grupos que se han desprendido de sectas más grandes.

Los ministros de estos diversos grupos alegan que tienen derecho a ser reconocidos bajo las leyes de conscripción de aquel país y a ser exentos del servicio militar debido a su clasificación ministerial.

¿Qué opina acerca de ello el gobierno de los Estados Unidos? ¿A quién considera el Tribunal Supremo que es ministro? ¿Cómo han decidido otros tribunales en aquel país sobre el asunto?

Reconocimiento de ministro

Bajo el Acta Universal de Entrenamiento y Servicio Militares, el gobierno considera ministro a aquel que, como su *vocación* regular y acostumbrada, predica y enseña los principios de una organización religiosa de la cual es miembro. No incluye a una persona que predica y enseña irregularmente.

El Tribunal Supremo de los Estados Unidos, en su decisión del 30 de noviembre de 1953, en el caso de *Dickinson vs. United States*, dio este punto de vista: "La exención ministerial, como se indicó en el Informe del Senado que acompañó al Acta de 1948, 'es limitada, destinada a los caudillos de las diversas fes religiosas y no para los miembros en general.' . . . Ciertamente todos los miembros de una organización o secta religiosa no tienen derecho a la exención en virtud de ser miembros, aunque en su creencia cada uno sea ministro."

En esta misma resolución, agregó el

¿PUEDE USTED

probar
**QUE ES
MINISTRO?**

principios de la secta de una persona, si se desempeñan parte del tiempo o la mitad del tiempo, de vez en cuando o irregularmente, no bastan . . . Estas actividades tienen que desempeñarse regularmente. Tienen que, como dice el estatuto, constituir la 'vocación' del conscripto. Y puesto que la exención ministerial es asunto de concesión legislativa, el conscripto del servicio militar lleva la carga de establecer claramente el derecho a la exención."

Empleo seglar

Luego lo que declaró el Tribunal Supremo es de gran interés: "La definición estatuida de un 'ministro regular o debidamente ordenado' no excluye todo empleo seglar. Muchos predicadores, incluyendo a los de las sectas más tradicionales y ortodoxas, quizás no sean bendecidos con congregaciones o parroquias capaces de pagarles un sueldo que les baste para vivir. Una proscripción estatuida sobre todo trabajo seglar concedería exenciones de la conscripción con mano parcial, en daño de los que ministran a los pobres y por eso necesitan algún trabajo seglar con el fin de sobrevivir."

En este caso *Dickinson* el Tribunal Supremo consideraba el caso de un hombre que claramente servía en el ministerio como su vocación, siendo "Ministro Precursor" así como el ministro presidente de una

Tribunal Supremo: "Por otra parte, un ministro legítimo no puede ser quitado, debido a los propósitos del Acta, simplemente porque todos los miembros de su secta basen una reclamación de exención sobre el dogma de su fe. Eso dejaría sin clérigo a una congregación. Cada conscripto tiene que llenar los criterios rígidos del Acta para ser exento. El predicar y enseñar los

congregación de testigos de Jehová. Así el Tribunal estableció su derecho a la exención del servicio militar, puesto que llenaba los requisitos bajo su definición de ministro de religión, habiendo hecho del ministerio su *vocación*. El hecho de que trabajaba parte de su tiempo para sostenerse no lo descalificaba del estado legal ministerial.

El 26 de noviembre de 1958, un tribunal diferente, el Tribunal de Apelaciones para el Quinto Circuito de los Estados Unidos, consideró el caso de otro testigo de Jehová. Este no era "Ministro Precursor," sino que estaba empleado constantemente en trabajo secolar, ganando alrededor de \$50 a la semana. En este caso, *Wiggins vs. United States*, el Tribunal del Circuito decidió que aunque Wiggins tenía empleo secolar de tiempo cabal, tenía derecho a la exención como ministro regular o debidamente ordenado de religión a causa de que "se hallaba en la relación de caudillo religioso para con otros miembros de los Testigos de Jehová. Era reconocido como tal por los miembros individuales y por el órgano directivo de los Testigos de Jehová. El archivo del servicio militar del acusado muestra numerosos certificados y cartas no desmentidos de miembros individuales que apoyan la explicación de Wiggins de sus actividades religiosas."

El Tribunal dijo: "A los ministros de los Testigos de Jehová no se les paga sueldo, no se les suministra una parroquia, ni siquiera reciben fondos para gastos necesarios a fin de desempeñar su trabajo ministerial. Como se indicó, no tienen otro recurso salvo el participar en búsquedas seculares a fin de obtener fondos para hacer del ministerio su *vocación*. El Acta no define a un ministro en términos de uno a quien se le paga por trabajo ministerial, que tiene un diploma y una licencia, que predica y enseña principalmente en una iglesia. La prueba bajo el Acta no es si a un ministro se le paga por su ministerio sino si, como *vocación*, regularmente, no de vez en cuando, enseña y predica los principios de su religión."

El Tribunal notó que Wiggins era un Conductor de Estudio de Libro de Congre-

gación que presidía sobre este grupo en las reuniones de estudio bíblico. Notó que asistía regularmente a las asambleas de los ministros cristianos donde tenía deberes oficiales. El Tribunal también tomó conocimiento del hecho de que él predicaba regularmente delante de la congregación, y que empleaba aproximadamente 40 horas al mes en diversos rasgos del ministerio, como predicando de puerta en puerta, en investigación y estudio bíblicos, conduciendo reuniones semanales de la congregación, y leyendo material de resumen en tales reuniones.

Aunque mensualmente Wiggins empleaba en el ministerio aproximadamente una cuarta parte de la cantidad de tiempo que dedicaba a su empleo secolar, el Tribunal declaró: "No es el factor único ni necesariamente conducente. Debe hacerse alguna concesión para los ministros que están empleados ventajosamente solo porque no se les paga por su ministerio religioso. Si tienen que trabajar, no se les debe castigar por trabajar constantemente. Un joven como Wiggins difícilmente podría trabajar menos de cuarenta horas a la semana como operador de grúa y retener su trabajo."

El factor vital

Aquí el factor vital fue que el joven había hecho del ministerio su *vocación*. Su vida giraba en torno de su ministerio, y su empleo secolar solo era un medio para sostenerlo al ir tras su *vocación* principal, la del ministerio.

Eso es exactamente lo que sostuvo el Tribunal. Dijo: "El consideraba este esfuerzo como su principal propósito en la vida, siendo incidental el empleo secolar. Ha mostrado que se hallaba en la relación de un caudillo religioso para con otros miembros de su fe, en una capacidad que se compara a la de un pastor auxiliar. Ha mostrado que desempeñaba sus deberes religiosos regularmente, sin permitir que su trabajo secolar estorbara su trabajo religioso. Sostenemos que un operador de grúa que trabaja cuarenta horas a la semana puede ser ministro de los Testigos de Jehová y tener derecho a la exención

ministerial bajo el Acta de Servicio Militar, aunque solo emplee cuarenta horas al mes en deberes religiosos.”

El Tribunal debe ser elogiado por esta posición denodada. El que afirma ser ministro debe colocar esto en primer lugar en su vida. No puede ser actividad incidental. No puede ser alguien que solamente se presenta en su lugar de adoración por un corto tiempo un día de la semana. Tiene que producir a fin de llenar los requisitos de la ley de conscripción en los Estados Unidos y tiene que hallarse en una posición de presentar prueba de esta actividad ministerial.

No hubo exención

No sorprende, entonces, el enterarse de otra decisión por el mismo Tribunal de Apelaciones para el Quinto Circuito de los Estados Unidos, el 10 de julio de 1964. Otra vez consideró el caso de un testigo de Jehová. Sin embargo, en esta ocasión el Tribunal decidió que el acusado no tenía derecho a la exención concedida por la ley. Al rehusar la exención el Tribunal dijo que un individuo “debe tener el ministerio como su vocación,” y que sus “asuntos religiosos tienen que ocupar una parte sustancial de [su] tiempo y tienen que desempeñarse con regularidad,” y que “tiene que hallarse en la relación de un ministro para con una congregación o en una relación equivalente como caudillo reconocido de un grupo de miembros inferiores de su fe.”

Esta decisión del Tribunal estuvo enteramente consistente con su decisión de 1958 en el caso *Wiggins*. Dijo que “simpatizaba con la posición adoptada por los Testigos de Jehová: alguna concesión tiene que hacerse para los caudillos religiosos que participan en trabajo seglar solo porque no

se les paga por su ministerio religioso.” Pero en este caso el Tribunal se vio obligado a concluir que el conscripto no tenía derecho a la exención porque confesó que la agricultura era su vocación principal, que ésta “era de primera importancia para con él.”

El Tribunal notó que el acusado “no mostró que jamás hubiera conducido algunas actividades de enseñanza o de predicación delante de la . . . congregación de la cual es miembro o de cualquier congregación. Sus alegadas actividades ministeriales constaban de su propio estudio, y de distribuir folletos de vez en cuando, el ir de casa en casa de vez en cuando, y el asistir de vez en cuando a pequeñas clases de estudio bíblico.” Entonces citó a un tribunal diferente en otro caso, declarando: “Una posición de acaudillamiento en la congregación asume mayor significado para determinar si debe darse exención cuando el tiempo empleado en el ministerio es indeterminado, irregular o insignificante.”

Estas decisiones del Tribunal de Apelaciones para el Quinto Circuito de los Estados Unidos son de gran consecuencia. Reconocen el estado legal ministerial de una persona aunque quizás se requiera que participe en cantidades mayores o menores de trabajo seglar para sostenerse. Aclaran que el factor importantísimo que determinó si se concedía la exención o no era si el ministerio constituía el propósito principal del individuo en la vida, sí, su *vocación*. ¿Giraba su vida en torno de su actividad ministerial? Si no, entonces se negó el estado legal ministerial. Si giraba en torno a ésta, se le concedió por este tribunal la clasificación ministerial y el concomitante aplazamiento del servicio militar.

Compañía que no es buena

La cólera no solo le roba al hombre la razón, sino que lo separa de sus amigos. Por lo tanto, “no tengas compañerismo con nadie dado a la ira; y con el hombre que tiene arrebatos de cólera no debes entrar, para que no te familiarices con sus senderos y ciertamente tomes un lazo para tu alma.”—Pro. 22:24, 25.

QUIZAS usted se halle entre el sinnúmero de personas que disfrutan de una taza de café, porque el café se consume en más de 125 países del mundo. En determinados países gusta más que en otros. En la Europa occidental, donde se consume aproximadamente el 30 por ciento de todo el café, muchos son los ardientes bebedores de café en Alemania, Francia, Holanda, Suecia y Dinamarca. Sin embargo, en cuanto a un solo país, más café se consume en los Estados Unidos, donde tantas personas disfrutan de una taza de café que el 96 por ciento de todas las familias bebe café diariamente.

Los bebedores de café quizás sepan exactamente qué marca de café prefieren, pero muchos difícilmente comprenden que el café proviene de árboles, y comparativamente pocos saben qué parte del árbol se usa. ¿Y de qué parte de la Tierra vino el cafeto? ¿Qué tiene el café que hace que muchas personas disfruten de una taza? ¿Qué hay del café y de la salud?

El café comienza con la semilla de un fruto extraño que surgió de la oscuridad a la distinción internacional por sabor puro, aroma y la atracción de los efectos. Pero el tiempo y el lugar exactos en que el hombre comenzó a usar el café está oculto por la leyenda. Se cree que el árbol mismo es nativo de Abisinia y otras partes del África tropical. Pero el cafeto no iba a circunscribirse al África.

De Abisinia se introdujeron los cafetos a Arabia y más tarde a Java. El grano de café se popularizó. En 1615 el café llegó a Italia por medio de los mercaderes venecianos, y unos cuantos años después los turcos invasores trajeron café a Viena. Se esparció la fama del café de Java, de modo que llegó a considerarse como uno de los cafés superiores del mundo, y "java" llegó



a ser otro nombre del café. Con razón, entonces, en 1714 el rey de Francia, Luis XIV recibió como regalo una planta de semillero de café de la famosa isla de Java. Florecieron las plantas de café del rey de Francia, de modo que se plantaron semillas de café en todo rincón y grieta de los invernaderos reales.

De Europa a las Antillas

En la isla antillana de Martinica, entre tanto, estaba un oficial francés de nombre Gabriel de Clieux, que creía que se podían hacer excelentes medicinas del grano de café. Había sabido de parte de marineros holandeses que el grano de café florecía en Java. Bueno, ¿qué pasaba con Martinica? Nada; parecía estar tan adecuada para cultivar café como Java. De modo que partió para París a fin de obtener una planta de café.

Varios años después abordó un barco con destino a Martinica y con él iba una planta de semillero de café. La planta casi se murió por una escasez de agua durante el viaje. "Faltaba el agua a tal grado," escribió él, "que por más de un mes me vi obligado a compartir mi escasa ración con la planta." Finalmente empezó a verse Martinica, se acabó el período de angustia y la planta

¡DESPERTAD!

de semillero de café fue plantada en la isla. La planta de café de Martinica se multiplicó con extraordinaria rapidez.

Pronto plantas de semillero y plantones de la planta original que se sembró en Martinica circularon a través de las islas, a Haití, la República Dominicana, Jamaica, Guadalupe, Puerto Rico y Cuba. Solo sesenta y cinco años después de introducir el café, Haití estaba exportando anualmente más de 36,000,000 de kilos. La República Dominicana comenzó a producir un café de calidad fina en las empinadas laderas de las montañas que atraviesan la isla. La cosecha de Jamaica de granos de café de la Montaña Azul, de color azul oscuro, llegó a tenerse en alta estima, pues contiene más aceites de sabor que la mayoría de los otros granos. De modo que de aquella sola planta en Martinica el café se esparció a través de las Antillas.

A la América latina

Pero la preeminencia de las Antillas y Java como regiones productoras de café no continuó, porque con el tiempo se llevaron plantas de semillero a la América latina. En 1728 el café estaba circunscrito en la América latina a la Guayana francesa y a la Guayana holandesa. Pero el gobernador del Brasil se las arregló para conseguir una planta de semillero de café en un ramillete de parte de la esposa del gobernador de la Guayana francesa, y el Brasil comenzó a cultivar café. Ahora por más de cien años el Brasil ha reinado como monarca de los productores de café, seguido por otros países como Colombia, El Salvador y México.

Aunque el café se estaba cultivando en las Antillas y en la América latina, los habitantes de la América del Norte todavía no habían cultivado un gran gusto en cuanto a él. En 1750 el té era la bebida popular, y los colonos lo bebían en el desayuno, almuerzo y comida. La mayor queja era el impuesto del rey británico sobre la importación del té. Esto resultó en un boicoteo contra el té británico. Después de haber arrojado 342 cajas de té en la bahía de Boston como protesta contra el impuesto

británico sobre el té, en 1773, un prejuicio contra el beber té invadió a las colonias. Aprovechándose de esto, los mercaderes holandeses y franceses ofrecieron abastecimientos baratos de café a los colonos que estaban boicoteando el té. Las islas de Martinica, Puerto Rico y Haití también enviaron café a la América del Norte. A través de los años el café aumentó en popularidad, de modo que ahora los Estados Unidos consumen alrededor del 70 por ciento de la cosecha anual de la América latina.

Extraño como parezca, el país que consume más café no cultiva una sola cosecha en su tierra firme. Solo en uno de los cincuenta estados se cultiva el café; eso es en el Hawái, donde se ha producido café desde aproximadamente 1825, de semillas importadas del Brasil. La cosecha del Hawái es de calidad superior y es extraordinaria por no haber plagas contra el cafeto.

El cafeto

El cafeto, un miembro de la familia de las rubiáceas, tiene hojas lustrosas de verde subido. Crece a una altura desde cuatro metros y medio hasta poco más de seis metros, aunque en el cultivo rara vez se le permite que crezca más de dos a tres metros. El cafeto tiene flores fragantes muy blancas, las cuales ceden su lugar al fruto. Exhibiendo un despliegue lleno de colorido, el fruto cambia de verde a amarillo claro, escaflata y carmesí subido. El fruto, que crece en racimos, se parece a un cerezo norteamericano. Cada fruto contiene dos semillas rodeadas de una pulpa amarilla. Estas semillas, que son los granos de café, son algo duras, de color gris azulado. Dos granos se juntan por su lado plano, cada uno estando protegido por una dura cáscara exterior y una delicada cubierta interior.

Los cafetos medran en regiones con altura de 300 a 1,200 metros sobre el nivel del mar y donde la temperatura media anual es de unos 21 grados centígrados. El cafeto mismo no está plenamente maduro hasta aproximadamente el quinto año; luego produce fruto hasta que el cafeto alcanza la edad de unos cincuenta años. Un solo

cafeto puede producir cuatro kilos y medio de fruto en un año, lo cual equivale a aproximadamente un kilo de café.

En la fábrica se lavan los granos de café, la cáscara se ablanda, y se usa una máquina de reducir a pulpa para romper el pellejo exterior, echando fuera los granos interiores. Luego pasan por proceso adicional; se les seca, reciben una última peladura, se les pule y clasifica y finalmente se les mete en bolsas para embarque.

El tostar y mezclar son una parte vital de la producción del café. El tostado desarrolla los aceites aromáticos que proporcionan al café su sabor distintivo. A causa de la mezcla, es posible que se encuentren veintenas de diferentes marcas de café en los anaqueles de las tiendas de abarrotes. El mezclador usa sus materiales como un artista para producir un resultado equilibrado y agradable. Combinando los sabores, aromas y colores, el mezclador se esfuerza por un producto que agrade a la vista, estimule las papilas del gusto y supere en aroma.

Por qué se disfruta de él

La gente no bebe café por su valor alimenticio. Más bien, dan razones como las siguientes: 'Me estimula'; 'Me da una sensación de satisfacción'; 'Me hace sentir mejor'; 'Sabe bien'; 'Estimula mi pensar'; 'Hace que mi trabajo sea más placentero'; 'Me gusta comenzar el día con una bebida caliente' y 'Me impulsa en la mañana.'

Evidentemente el efecto estimulador del café, que proviene de su contenido de cafeína, es una razón básica para su popularidad. Pero el disfrute del café es una cosa compleja. Su inimitable aroma, su fragancia, su compatibilidad con productos aditivos como crema y a veces con especias realzan el disfrute del bebedor de café. Los bebedores de café en climas fríos disfrutan del calor y el estímulo que experimentan después de una taza caliente. Por eso la atracción del café proporciona estímulo físico y mental y también una satisfacción psicológica difícil de medir.

Algunos bebedores de café prefieren su bebida en vez del té no solo a causa del sa-

bor sino porque lo consideran como un estimulante moderado para la digestión, prefiriéndolo en vez del té por su efecto. Tocante a esto *The Wise Encyclopedia of Cookery* declara: "En los intestinos, el café tiene el efecto contrario al del té, pues estimula la peristalsis, y para muchas personas, cuando se bebe temprano por la mañana, posee un efecto distintamente laxante."

Efecto sobre nervios y estómago

Pero para algunas personas el café tiene efectos adversos: Puede causarles indigestión; puede hacerlas nerviosas e inquietas, y así hacerlas desvelarse. Controversia acalorada, de hecho, ha perdurado por mucho tiempo sobre el tema del café y el desvelo. Muchos insisten en que el beber café casi al acostarse, aun tan temprano como en la comida, los mantiene despiertos. Otros beben tanto como quieren en el transcurso de unos cuantos minutos antes de acostarse y se duermen inmediatamente.

Realmente no hay duda de que el café es un estimulante por su contenido de cafeína, pues una taza tiene de 100 a 120 miligramos de cafeína. Una taza de té, por otra parte, solo puede tener de 17 a 33 miligramos de cafeína. La cafeína acelera los latidos del corazón, levanta un poco la presión sanguínea y estimula el cerebro. En el transcurso de 20 minutos se logra el estímulo máximo, y continúa por unas dos horas y media.

La cafeína afecta de manera diferente a las personas. Las que son muy nerviosas quizás descubran que no pueden tomarlo sin que se les deshagan los nervios. Otras descubren que obtienen trastorno gástrico por beber café y se quejan de un ardor en la boca del estómago o de náuseas. Realmente, todas las bebidas que contienen cafeína causan un aumento prolongado en la producción de ácido en el estómago. En un estudio, el setenta por ciento de los pacientes que padecían de úlceras se quejó de que el beber café o iniciaba o empeoraba su molestia. Sin embargo, un estudio hecho por el Dr. Andrés C. Ivy, de la Universidad de Illinois, indicó que es menos probable

que el café cause indigestión si se toma con crema. Además, el libro *Pharmacology in Medicine*, editado por Drill, dice: "Las bebidas que contienen cafeína, como el café y la Coca-Cola, también aumentan las secreciones de ácido. La acción del café probablemente se debe en parte a la cafeína y también a los aceites irritantes en el producto tostado. La crema produce un efecto antagónico a los efectos estimuladores del café."

Una explicación, entonces, del porqué algunas personas pueden beber café y no ser demasiado estimuladas puede yacer en el hecho de que usan bastante crema o leche en su café. Parece que la crema no solo contrarresta el estímulo sino que también reduce la posibilidad de tener indigestión y náuseas. Pero aun cuando se tome con crema, el café puede resultar demasiado estimulador para algunas personas. Quizás tales personas descubran que el café descafeinado les sentará mejor, puesto que a tal café casi se le ha quitado toda su cafeína.

Pero, ¿qué hay de los que disfrutan del café y que lo beben con regularidad? Hacen

bien en tener presente la necesidad de moderación, porque el beber cantidades excesivas de café puede resultar en irritabilidad y agotamiento. Algunas personas se ponen inquietas cuando no obtienen su taza matutina de café, y a otras les da dolor de cabeza. Según el Dr. E. Chester Ridgway, de Cody, Wyoming, los norteamericanos están bebiendo tanto café que éste no puede menos que producir algunas enfermedades. Algunas amas de casa, dice él, hacen una larga pausa para beber café que dura desde el desayuno hasta bien entrada la tarde. "Esto quizás haga que sea bastante difícil vivir con ellas, y las haga bastante intolerantes e irritables con los niños," indicó el médico. Todo esto indica que la moderación en su uso es sumamente deseable.

No obstante, a causa de sus propiedades vigorizantes el café ha ayudado por mucho tiempo a las personas que tienen que permanecer despiertas. Y cualquiera que sea la razón para que uno beba café, existe poca duda de que millones de personas continuarán disfrutando del sabor, aroma y atracción de los efectos de la semilla de ese fruto extraño de Abisinia.

Oposición contra lo nuevo

● Cuando salía un nuevo invento, especialmente durante los siglos del decimoséptimo al decimonoveno, los que creían que su negocio o comercio estaba en peligro peleaban contra lo nuevo. Si las leyes no detenían lo nuevo, los opositores tomaban acción directa y hasta violenta, como declara L. Sprague de Camp en *The Heroic Age of American Invention*: "Quemadores de carbón de leña destruyeron el horno de coque de Dudley en los años de los 1620. Cuando el físico francés Dionisio Papin emprendió en los 1690 la construcción de una embarcación impulsada por ruedas de paletas, una chusma de soldados del Rin destruyó la embarcación y hubieran linchado a Papin si hubiesen podido capturarlo. En los 1820, unos compositores escoceses destruyeron en secreto las placas de estereotipia inventadas por Goibert Gad y arruinaron al inventor.

"En los siglos decimoséptimo y decimooctavo, unos ingleses trataron de establecer mo-

linos de aserrar impulsados por agua, como los que se conocían en el Continente desde tiempos romanos. Chusmas de aserradores a mano, temiendo que sus salientes músculos llegarían a ser cosa anticuada, destruyeron los molinos. Durante el mismo período, otras chusmas destruyeron los aparatos de hilar más de un hilo a la vez de Hargreaves y las máquinas de coser de Thimmonier. Capitanes de buques de vela lanzaron sus buques contra las embarcaciones de vapor de Fulton esperando sacarlo de su negocio. Conductores de locomotoras de vapor cometieron sabotaje contra la locomotora eléctrica inventada por el escocés Roberto Davidson en 1838. Carlos Welch, un inventor de máquinas para minería de carbón de fines del siglo diecinueve, tuvo que ponerse de guardia ante sus máquinas con un arma de fuego para evitar que los mineros de carbón las destruyeran." Aun en el siglo veinte, las huelgas para evitar la automatización son cosa común.

El ABORTO

azote que medra en
la ignorancia

LA IGNORANCIA de los hechos puede privar a la gente de la defensa más fuerte contra el peligro. Puede dar un falso sentido de seguridad a las personas aun cuando viajen por el camino del desastre seguro. Por ejemplo, el público se ha asombrado por los informes sobre las ascendentes olas de crímenes que cobran tan terrible número de víctimas—tan solo en los Estados Unidos de la América del Norte un total de 8,400 asesinatos al año. El clamor público en todas partes exige acción gubernamental más positiva para refrenar esta subida en los crímenes violentos. Pero, ¿qué hay de los *millones* de muertes ilegales que se efectúan anualmente a través del mundo en forma de abortos? ¡Aquí está un azote que amenaza cobrar un mayor número de vidas humanas que todas las otras formas combinadas! Literalmente destruye vidas jóvenes por millones alrededor del mundo, dejando a centenares de miles de madres con cicatrices en el cuerpo y en la mente, sin hablar del inmenso número de mujeres que mueren con el niño no nacido en el proceso del aborto.

El hecho de que el problema del aborto ha asumido proporciones gigantescas no es ficción. El Dr. Luis Hellman, director del Departamento de Obstetricia y Ginecología del Hospital del Condado de Kings, Brooklyn, Nueva York, lo llamó “una de las grandes enfermedades epidémicas de nuestro tiempo.” Según los estadísticos, hay de uno

una cuarta parte de todos los embarazos termina por aborto. En Buenos Aires, Argentina, una de cada seis pacientes de la sala de maternidad del Hospital Cuidadela en 1962 estaba recibiendo tratamiento por daño causado por aborto ilegal.

El que hablemos de abortos ilegales quizás le impulse a usted a preguntar si existe tal cosa como “aborto legal.” Sí, en algunos países, incluyendo a los Estados Unidos de América, los países escandinavos y la U.R.S.S., la ley del país permite abortos en casos donde las autoridades de los hospitales han determinado que se necesita para proteger la vida y la salud de la madre. Muchos hospitales de los Estados Unidos se encargan de 4,000 a 5,000 de tales casos al año. Pero en cada caso, ¿puede decirse realmente que esto se hace para conservar la vida de la madre, o se hace, más bien, a causa de que el embarazo que llega a su término completo *podría* resultar en complicaciones?

¿Por qué el alarmante aumento en operaciones de abortos, sean “legales” o “ilegales”? ¿Podría ser que una enseñanza religiosa superficial no haya inculcado en la gente la comprensión del hecho solemne de que la vida humana junto con el poder de procreación se considera como algo precioso por el Creador mismo? Ciertamente parecería ser así cuando observamos que los países más religiosos son los que están

a tres abortos por cada cuatro nacimientos en los Estados Unidos. En Uruguay la proporción de abortos es tres veces superior a la proporción de nacimientos. En Chile se ha informado que dos de cada cinco muertes entre las mujeres encintas resultan directamente de abortos criminales. En Francia por cada nacimiento vivo hay un aborto. En Dinamarca casi

siendo sumamente acosados por este problema de los abortos.

● Hay quienes ven en el aborto un modo de evitar responsabilidad de pagar por relaciones sexuales ilícitas. Parece que otros piensan que estando disponible el aborto criminal pueden satisfacer el apetito sexual desenfrenado. La mayoría no ha sido educada apropiadamente en todos los factores fisiológicos y psicológicos que están envueltos en el parto, y en el irreparable daño físico y mental que puede resultar de la intervención contranatural en sus procesos. También hay gran ignorancia en cuanto a las personas codiciosas y sin conciencia que, sin entrenamiento o habilidad, emprenden el efectuar una operación sumamente delicada sin garantía de buen éxito, y solo con el pago de elevado salario. Verdaderamente pocas son las madres a quienes se informa apropiadamente en cuanto a la preciosa mayordomía que Dios les ha confiado, la facultad de procreación.

Las mujeres envueltas

Quizás usted tenga la impresión de que la mayoría de los abortos criminales envuelven a muchas jóvenes solteras. Al contrario, las estadísticas muestran que nueve de cada diez pacientes de abortos son casadas, entre los 25 y 40 años de edad, con tres o más hijos. Además, en vez de ser en los niveles económicos inferiores donde haya el mayor desprecio a la vida de un niño no nacido, es en los niveles sociales y educativos superiores donde los abortos son más comunes.

Pero, ¿por qué hay millones de mujeres que violan cada año la ley y la santidad de la vida humana, mientras que también arriesgan su propia vida, a fin de librarse de bebés que no desean? Se ofrece una variedad de razones, todas las cuales, note usted, reflejan ignorancia del verdadero valor que debe colocarse en la vida y el don de procrear. Dijo un sobresaliente ginecólogo y especialista en obstetricia, el Dr. Keith P. Russell: "Quieren abortos porque no están casadas, porque tienen demasiados hijos, porque están demasiado jóvenes—quince años—o demasiado viejas

—cuarenta." También se citan como razón las dificultades económicas.

La muchacha soltera e inexperta, atemorizada y desesperada, no siente amor a su hijo en perspectiva. Y en cuanto a las mujeres que ya conocen el placer de tener sus propios hijos, ¿cómo tratarán a los hijos que ya tienen si pueden acceder a la destrucción cruel de una vida joven indefensa? Los que ofrecen como razón estar económicamente incapacitados para hacer frente a otro hijo ciertamente se ponen en una posición reprensible ante Dios, simplemente porque no han optado por controlar sus pasiones. Han probado estar más interesados en cuanto a complacerse que en cuanto a aceptar la responsabilidad legítima por su derrotero. Prescindiendo de cómo consideremos todos estos modos de pensar, estamos obligados a concluir que en cada caso hay una grave falta de aprecio para los dones de Dios.

Aunque es verdad que muchas mujeres ciertamente se las arreglan para sobrevivir físicamente a esta operación peligrosa, hay pocas que pueden desprenderse de la culpa, la cicatriz mental, que permanecerá con ellas hasta el fin de su vida. Dijo una madre: "Ciertamente obra después en la mente de uno. Hace sentir a la persona . . . sucia. . . Yo sé que hice mal." Otra madre informó: "Cuando desperté, mi amiga dice que yo estaba rogándole a Dios que me perdonara." Ahora ella no puede aguantar el ver a otras mujeres con sus bebés. "Me sentí como si hubiera matado a uno de mis verdaderos bebés," dijo ella. Y ciertamente lo hizo.

La operación y los riesgos

Por desgracia, un número grande de los doctores que rehúsa llevar a cabo abortos ilegales está impulsado por el riesgo de perder su licencia y su reputación e ir a la cárcel en vez de por una convicción bien fundada de la criminalidad del procedimiento. Realmente, a menudo le recomiendan a la cliente un doctor que accederá a lo que ella quiere. Sin fe en Dios y en el funcionamiento de sus leyes, resuelven cada problema en armonía con la convenien-

cia. Lo correcto o lo incorrecto no entra en su modo de pensar.

Es verdad que algunos médicos mantienen una elevada norma moral, y han de ser elogiados por el excelente consejo que dan a las pacientes encintas, consejo que muy a menudo se pasa por alto. Otros, habiendo llevado a cabo abortos, están afectados profundamente por la experiencia. Un médico dijo que esto está "en contra de la conciencia de uno." "De todas las operaciones ginecológicas," dijo otro, "la del aborto terapéutico es la que me produce más incomodidad." ¡Y esto aunque el aborto haya sido justificado por la ley del país!

Aunque la operación es relativamente sencilla, no obstante está clasificada como siendo especialmente arriesgada después de la sexta semana de embarazo. La operación, conocida como "D. y C.," o dilatación y curetaje, consta principalmente de raspar del útero el producto de la concepción. Durante el embarazo las paredes del útero se hacen delicadamente suaves y susceptibles a la perforación con resultados fatales. Los peligros de la infección, la hemorragia sin freno y la embolia gaseosa siempre están presentes, aunque la persona que opere sea un cirujano diestro en un hospital bien equipado.

¡Cuán desastrosamente ignorantes de la delicadeza y equilibrio de la anatomía humana son quienes se confían a medicastros y charlatanes en una operación de este tipo! A principios de diciembre de 1955, una diseñadora de modas se enteró de que estaba encinta de cinco a seis semanas. El novio rehusó casarse con ella, pero hizo arreglos para que un subalterno de hospital efectuara el aborto. La muchacha murió. Para ocultar la evidencia desmembraron su cuerpo, envolvieron los pedazos en vistoso papel de Navidad y se deshicieron de ellos en botes para la basura a lo largo de las calles de Nueva York. Una muchacha casada de dieciséis años no quiso tener su primer bebé, de modo que la madre hizo arreglos para un aborto. Una dosis excesiva de sodio Pentothal mató a la muchacha. El que operó en este caso fue un agente de bienes raíces.

Solo unos cuantos abortistas criminales aplican la técnica "D. y C." La mayor parte emplea otros métodos. Puede introducirse en la matriz una sustancia extraña por la teoría de que la matriz se contraerá entonces y echará fuera al feto. Algunos abortistas usan productos químicos, los cuales por lo general dejan a la paciente con quemaduras internas ulceradas y tan encinta como antes. A menudo a estas mujeres se les tienen que quitar totalmente sus órganos de reproducción a causa de los efectos de tales quemaduras. La policía ha reunido un conjunto grotesco de artículos que usan los abortistas en su oficio nefando. Se incluyen en ellos ganchos de alambre para colgar ropa, plumas de pavo, clavos, agujas de tejer, horquillas, peines con mango, botellas de plástico, lápices, madera de olmo, tubos para ducha y hasta vendas elásticas.

La educación formal parece proveer poca defensa contra la extorsión sistematizada de los abortistas mercenarios. Aun mujeres de educación superior a la de término medio llegan a ser presa de las falsas pretensiones y promesas de abortistas de toda clase. El sargento de policía Galindo, de Los Angeles, dijo: "Vemos a abortistas de todo ramo de actividad—cantineros, conserjes, carniceros, oficinistas, avicultores, agentes de bienes raíces, torneros. Parece que piensan que si pueden trabajar en un torno pueden llevar a cabo abortos." Con razón a menudo la policía alude a ellos como "mecánicos" y "carniceros." Algunos de ellos son exactamente eso.

El costo en vida humana se duplica cuando tanto la madre como el niño no nacido mueren bajo la mano del abortista. Se calcula que unas 5,000 mujeres mueren anualmente de esta manera tan solo en los Estados Unidos de América. En Francia unas 20,000 mueren anualmente como resultado de complicaciones posteriores al aborto. En Inglaterra y Gales las muertes por aborto ocupan el tercer lugar en la lista de muertes por causas maternas. El Dr. Haraldo Jacobziner, comisario auxiliar del Departamento de Salubridad de la ciudad de Nueva York, declaró que "de todas las muertes maternas en la ciudad de Nueva York en

1962, más del cincuenta por ciento resultó de los abortos criminales." Sin embargo, ni siquiera estas cifras dicen toda la verdad, porque se cree que muchas muertes por abortos se atribuyen deliberadamente a otras causas.

Otros peligros

El costo sumamente elevado del aborto criminal hace que éste se constituya en extorsión. Mientras el "cirujano ético" puede cobrar de 75 a 125 dólares por una operación "D. y C.," el abortista a menudo exige de 400 a 2,000 dólares. Tan solo en los Estados Unidos de América esta extorsión sistematizada obtuvo una ganancia líquida de aproximadamente 50,000,000 de dólares el año antepasado. Tan exorbitantes son los honorarios que muchas mujeres prefieren viajar a algún otro país para ser operadas. Un informe de Puerto Rico declara que "10,000 turistas visitan anualmente la isla, a fin de obtener abortos." En el Japón se llevaron a cabo unos mil abortos a mujeres norteamericanas en 1962. El viaje por avión al Japón cuesta alrededor de 800 dólares y la operación no más de 15 en un hospital.

Mujeres inteligentes en otras cosas tratan de ganarle a la extorsión sistematizada de los abortos con la idea de que ellas mismas pueden hacerse abortar. Recurren a soluciones de jabón, baños calientes, ejercicios y otros métodos mecánicos. Una madre usó una solución de jabón, solo para recibir ulceraciones graves, lo cual, a su vez, resultó en infección pélvica y esterilidad permanente.

Otro rasgo de la extorsión sistematizada de los abortos lo pone de relieve el Dr. M. Eduardo Davis cuando declara: "He visto casos trágicos en que una muchacha joven no menstruó, se llenó de pánico y pasó por una tentativa de aborto innecesario simplemente porque ella no sabía que hay otras causas además del embarazo que pueden impedir la menstruación." El abortista permite que su paciente siga pensando que está encinta para poder sangrarla de su dinero. Aquí, otra vez, el adecuado entrena-

miento de parte de los padres pudo haber disipado la ignorancia peligrosa.

Poniendo en vigor la ley

Aunque muchas autoridades dicen que los abortistas deben ser arrestados y que no se les debe permitir operar, muy poco se está haciendo en cuanto a ello. La policía se queja de que no recibe la cooperación que se necesita para tal empresa. Solo cuando una paciente muere o recibe graves daños se le informa a la policía un aborto. Se calcula que de 150 a 200 abortos se llevan a cabo todos los días en Los Angeles; no obstante, menos de uno al día se informan. El cliente contento no se queja. El descontento teme la publicidad y está reuente a testificar.

A los médicos, también, cuando se les atrapa en el acto de ejecutar abortos, rara vez, si acaso, los disciplinan las juntas médicas a menos que se les declare culpables. Y los tribunales vacilan en cuanto a castigar a los médicos. Los castigos por llevar a cabo un aborto ilegal alcanzan hasta a veinte años según los libros de derecho, pero en práctica la condena es leve. Un doctor de Indianápolis que fue acusado de hacer abortar a tres mujeres, una de las cuales murió, recibió una condena condicional y una multa. Un fiscal resumió la situación con estas palabras: "Hay pocos casos de procesamiento, menos casos de fallos de culpabilidad y no bastante castigo para disuadir."

Disipando la ignorancia

Aunque casi toda religión condena oficialmente la práctica del aborto, exceptuando únicamente los casos en que se afecta la vida de la madre, el predominio de la práctica entre la gente religiosa hace evidente que esto solo ha sido una medida de homenaje de boca para el punto de vista de la Biblia en cuanto al asunto. En pláticas personales con estas personas se hace manifiesto que a menudo ni siquiera saben lo que dice la Palabra de Dios en cuanto a proteger la vida de un niño no nacido, el quitar la vida humana sin autorización, y el requisito de Dios, para los que quieren

agradarle, de aceptar responsabilidad por sus hijos.

Los incomparables principios morales manifestados en la Biblia sostienen la santidad de la vida humana, incluyendo esa menuda manifestación en la matriz de la madre. (Exo. 21:22-25) El reconocer su enseñanza como la Guía provista por Dios para el hombre renovaría el modo de pensar del hombre. El inculcar sus puntos de vista en los problemas de la vida desarrollaría una opinión pública esclarecida. Ya no sería posible que una encuesta nacional mostrara, como lo mostró una en Inglaterra, que más de dos tercios favorecieron el aborto legalizado. Ni pudiera decirse, como declaró Irwin D. Bloch, primer auxiliar del fiscal del estado en Chicago, que "una parte grande de la población cierra los ojos permisivamente ante el aborto." La ley sobre el tema sería específica y bien definida, y el adecuadamente ponerla en vigor sería la meta de los jueces y los tribunales.

Alienta el saber que algunas personas informadas han reflexionado lo bastante en toda la cuestión como para comprender que el camino de Dios es el mejor. Contra el argumento de que el aborto legalizado eliminaría el elemento criminal del problema, podemos observar la declaración del Dr. Gail V. Anderson, director de obstetricia y ginecología en el Hospital General del Condado de Los Angeles: "Absolutamente no estoy seguro de que el aborto legalizado lo cambiaría todo. Pudiera crear problemas más grandes. El aborto está destruyendo vida, de cualquier manera que se

le considere. Pocos de nosotros los seres humanos tenemos bastante madurez espiritual para tratar de desempeñar el papel de Dios." El Dr. M. Eduardo Davis expresa el punto de vista cuerdo cuando dice: "Estoy seguro de que si los padres familiarizan a una muchacha con el papel de los órganos de reproducción que Dios le dio y de la magnificencia de su habilidad para procrear, el abortista aficionado pronto tendría pocas víctimas en las cuales llevar a cabo su favor mortífero."

Ninguna muchacha soltera que aprecia las prerrogativas del matrimonio y que está determinada a salvaguardar su virginidad para el honorable lecho matrimonial necesita temer el aborto. En cuanto a las parejas casadas, las razones económicas y de salud quizás les exijan limitar el tamaño de sus familias y ser moderadas en participar en sus relaciones sexuales. Si optan por practicar el control de la natalidad por uso de contraceptivos, eso es asunto que les atañe solo a ellas. Pero tienen que enfrentarse al hecho de que el aborto es una violación de la ley de Dios contra el matar.

Ciertamente la vida es sagrada, ¡un don de Dios! Un largo reinado de ignorancia ha oscurecido la verdad y ha reducido al mínimo la posición de Dios relativa a sus criaturas humanas. Dice un inspirado escritor de la Biblia: "Tu palabra es una lámpara para mi pie, y una luz para mi calzada." (Sal. 119:105) Cuando se reconozca esta verdad básica universalmente, el aborto ya no será un azote para la humanidad.

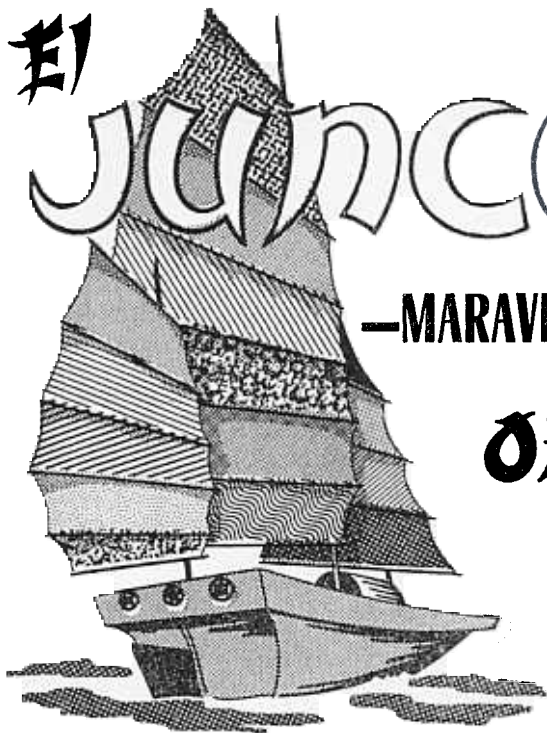
Cortadores de malas hierbas para canales

◆ El problema de limpiar canales que están impedidos por algas en la Guayana Británica se está resolviendo por medio de usar cortadores vivos de malas hierbas, los raros mamíferos habitantes de las aguas llamados manatíes. Estas criaturas grandes y robustas pueden pesar 204 kilos, y, puesto que son estrictamente vegetarianas, pueden consumir de 27 a 45 kilos de algas marinas al día. Los manatíes, que tienen ventanas nasales que parecen válvulas, pueden permanecer sumergidos por quince minutos o más, mientras consumen plantas submarinas. Unos sesenta de estos mamíferos que devoran algas marinas han resultado eficaces en limpiar los canales en la Guayana Británica, ahorrándole al gobierno miles de dólares que de lo contrario tendrían que gastarse en la lucha contra las plantas indeseables.

El

JUNCO

-MARAVILLA MARÍTIMA de ORIENTE



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Hong Kong

CASI nunca se ve a un niño chino jugar con un barco de juguete; no obstante, como grupo es muy probable que los chinos sean el pueblo más anfíbio del mundo. Se ha dicho que un 10 por ciento de la inmensa población de la China vive en el agua en una nave de alguna clase. Aquí en la colonia británica de Hong Kong más de 100,000 personas viven a flote. Entonces no debería sorprender que el pintoresco junco chino sea famoso alrededor del mundo como símbolo de Hong Kong.

La voz "junco" proviene de la palabra china fuquinesa "*Chun*," y en el uso moderno ha venido a aplicar a diversos botes característicos de aguas chinas y vecinas. Estas naves de estilo chino, con sus líneas escarpadas, popas elevadas y velas de parches multicolores, a veces para el mundo se asemejan a hojas enroscadas del otoño que flotaran en el agua. De hecho, se dice que fueron las hojas flotantes las que les sugirieron la idea de los barcos a los chinos.

Juncos primitivos

A Lu Pan, que se cree que vivió alrededor de 506 a. de la E.C., los chinos le atribuyen el haber inventado los remos y muchos tipos mejorados de juncos. Particularmente digno de atención es el invento que se le atribuye de los juncos de proa dispareja y popa dispareja que se usan para viajar por los ríos turbulentos en las regiones remotas del interior de la China.

En la ciudad de Tzeliutzing se cuenta la historia de que un día en que Lu Pan estaba esforzándose por diseñar un junco para navegar por el turbulento río pequeño de Yentsingho, descendió velozmente un halcón cerca de él, y él observó que al elevarse nuevamente, se ladeó en un ángulo. Esto inspiró a Lu Pan a construir la proa de su junco inclinándose oblicuamente hacia un lado.

La inclinación extraordinaria del frente escarpado del junco de proa dispareja, de modo que la altura de la línea de flotación hasta la parte superior de la roda mida un metro cuarenta y dos centímetros a babor [el lado izquierdo que da hacia la proa] y un metro ochenta centímetros en la banda de estribor, proporciona una apariencia estrambótica a la nave, como si tuviera una inclinación fuerte hacia babor. Sin embargo, es interesante el hecho de que el diseño no ortodoxo de este junco lo habilita a maniobrar con buen éxito en las aguas desenfrenadas del río Yentsingho, lo cual aparentemente ha estado haciendo por muchos centenares de años.

No hay duda de que por medio de experimento los chinos antiguos desarrollaron barcos de excepcional aguante en alta mar. Aun hoy en día los chinos construyen juncos sin usar ningún plano, pero los trabajadores proceden enteramente por la tradición empírica que se ha transmitido de

generación a generación. De los cerca de cien astilleros de juncos en Hong Kong, se dice que menos de diez pueden construir un junco a base de planos. ¡Ciertamente es una obra de arte y arquitectura el construir un junco de muchas toneladas, de treinta metros, sin seguir ningún plano!

Juncos grandes de esa clase han estado navegando los mares por un tiempo sorprendentemente largo. ¡Para el tercer siglo de nuestra era común, o hace unos 1,700 años, un informe contemporáneo afirma que un junco chino grande transportaba 600 hombres y más de mil toneladas de mercancía! Durante la dinastía Sung, hace unos mil años, la arquitectura naval china realmente asumió su posición correspondiente. Grandes juncos navegantes viajaban con regularidad entre la China y las principales islas de las Indias Orientales, la India, la costa oriental del Africa y el Oriente Medio. Estos juncos transportaban hasta 700 hombres y bastante carga, pero eso no significa que necesariamente estuvieran atestados. Una flota de sesenta y tres juncos salió de Soochow, China, para los reinos del sur en 1405, y, según un historiador, los más grandes de éstos medían 163.37 metros de largo y 66.14 metros de ancho, lo que los hace casi tan grandes como algunos de los enormes transatlánticos de hoy en día.

Pero por mucho la mayoría de los juncos suministraba transporte dentro de la China. Un sistema único de vías acuáticas interiores enlazaba las poblaciones más grandes, y día y noche juncos de toda clase mantenían una corriente ininterrumpida de tráfico. El más importante de los muchos canales que se construyeron fue el Gran Canal de 2,076 kilómetros. La primera sección de este asombroso canal se comenzó hace alrededor de 2,500 años, y la sección más baja, desde Chinkiang en el río Yangtze hasta el puerto de mar de Hangchow, se terminó muchos siglos después, entre 605 y 617. No hace mucho se calculó que China tenía aproximadamente 1.6 kilómetros de canales por cada 2.6 kilómetros cuadrados de tierra, y juncos

del estilo que se usaba hace siglos todavía viajan por estas vías acuáticas milenarias.

Dioses y supersticiones

En Hong Kong muchos de los chinos, que hacen su hogar a bordo de los diversos tipos de juncos, adoran a muchos dioses. En la cocina una persona puede hallar un templete de bambú para Tsao Wang, el dios de la cocina. A menudo está guardado detrás de la estufa rodeado de cucarachas, a las cuales los tripulantes de los juncos las llaman los caballos de Tsao Wang. Se supone que este dios es responsable de la buena conducta de todos los que están en el junco. De modo que para demorarlo y hacerle olvidar cualesquier informes malos que tenga que transmitir a otros dioses, sus adoradores le ofrecen una comida dulce pegajosa, especial.

Tien Hou, la reina del cielo, es la diosa marítima, y su templete se encuentra en el camarote del junco de la familia. Se confía en que ella atraiga su junco a salvo a tierra en tiempo tempestuoso, porque la muerte sin una sepultura conocida se cree que es el peor destino que puede acontecerle a un chino. Para la gente de los juncos el cumpleaños de Tien Hou es la más importante de sus festividades religiosas. Revisten al junco con banderas de señales, con dos a cuatro estandartes grandes triangulares y dos linternas grandes para la ocasión. Le ofrecen a ella cerdo asado, pollos, pudines de color de rosa y huevos rojos.

A Lu Pan, el dios de los carpinteros, se le honra con un templete en la esquina de todos los astilleros de juncos de Hong Kong. Se encienden pebetes ante una pequeña estatua de él, y su cumpleaños es un día festivo para los constructores de juncos. Pero todas estas prácticas desvían la mente de la gente del Dios verdadero, a quien no se adora con estatuas sin vida sino con espíritu y con verdad.—Juan 4:24.

La gente de los juncos tiene muchas otras supersticiones raras. Por ejemplo, se supone que un barco tiene un espíritu que preside, y que el espíritu, dicen ellos, necesita ojos para ver por dónde va y evitar las rocas, los cayos y las orillas de los canales.

De modo que a menudo se pintan ojos en la proa de los juncos para que vean por dónde van. Cuando dejan los palillos después de terminar de comer, nunca los colocan encima del tazón del arroz, porque se cree que esto hará que encalle la nave. A los arco iris se les trata con sumo respeto, y la gente de los juncos nunca los señala con el dedo. Les pueden quebrar el dedo como castigo por hacerlo. De modo que estas supersticiones religiosas falsas a veces resultan en verdadero daño físico a la gente.

El junco hoy en día

Aunque quizás muchos del mundo occidental consideren al junco como una novedad pintoresca de una civilización primitiva, los marineros que han tenido experiencia directa con el junco reconocen su ingenioso diseño y aguante en alta mar. Un marinero occidental escribió recientemente: "Nadie pudo haber diseñado la vela china, entre otras razones, por temor de que se burlasen de quien la hiciera. Un artefacto tan laborioso y desmañado en concepto, no obstante, tan sencillo y manual para operarlo, solo pudo haber evolucionado por medio de experimento." Pero en vez de considerar con desprecio al junco a causa de su rareza, reconoció la superioridad de su diseño.

Este marinero, Brian Platt, habló por experiencia. Había navegado desde Singapur en junio de 1958 en un yate pequeño llamado *Chempaka*, pero, después de un viaje agitado a través del mar del sur de la China, decidió que le construyeran un junco en Hong Kong para el resto de su viaje a través del Pacífico hasta California. Después de cruzar con buen éxito el océano, Platt hizo esta observación: "Compa-

rando mi experiencia navegando en el *Chempaka* con la de a bordo del *High Tea* [el junco chino] no dudo que el *High Tea* fue el mejor barco. Durante tiempo borrascoso en el mar del sur de la China el manejo de las velas del *Chempaka* llegó a ser una verdadera carga y el progreso fue nulo. Con el junco hubiera ido mucho más aprisa con menos mano de obra."

Otro marinero, G. R. G. Worcester, después de pasar treinta y tres años en la Aduana Marítima China, tenía una admiración semejante para el junco chino. El explicó: "Nosotros los marineros de Occidente debemos una deuda de gratitud a los marineros de la China. A sus compatriotas se les atribuye el haber inventado el compartimiento a prueba de agua, la vela al tercio, el timón equilibrado y muchos otros artefactos náuticos en uso común hoy en día." Pocas personas se dan cuenta de las contribuciones que han hecho los chinos.

Sin embargo, el visitante occidental de término medio a Hong Kong no está tan interesado en las contribuciones chinas a la ciencia náutica como lo está en ver a los muchos juncos pintorescos cuya silueta se destaca en una puesta de Sol oriental que se desvanece. Aunque ésta todavía es una escena que se puede ver, las velas están desapareciendo aprisa de la bahía de Hong Kong. Más de 4,000 de los 17,000 juncos registrados de la colonia ahora se agitan bajo la fuerza del diésel, que los capacita a llegar más aprisa a sitios de pesca y casi en todo tipo de clima. De modo que están ocurriendo cambios, pero el junco chino sigue siendo una nave extraordinaria y pintoresca, una maravilla marítima de Oriente.

Asunto de principios

¶ Un escritor cuenta lo que sucedió cuando asistió a un baile en un país en que había habido una revolución. Las luces se apagaron mientras se tocaba el nuevo himno republicano, porque, como dijo uno de los líderes, "éste es un asunto social y no queremos ver quién no se pondrá de pie."—*The Royal Bank of Canada Monthly Letter*, abril de 1959.

El ramio

—TELA PARA
SU DISFRUTE



Por
el corresponsal
de "¡Despertad!"
en
las Filipinas

SUBA a nuestro taxi de color rojo y amarillo y venga con nosotros a un viaje a lo largo de la carretera provincial en Mindanao meridional. La población que queda atrás es Digos y ésta es la provincia de Davao, famosa por su fibra de abacá y su exótico fruto durian. Davao también suministra a las Filipinas mucha de su madera y coco. Pero no vamos a recorrer sus plantaciones de abacá ni sus huertas de durian, sus concesiones de madera ni sus cocotales. Hemos pensado en otra cosa.

Disminuyamos la velocidad y echemos un vistazo a nuestro alrededor. ¿Ve usted esas plantas feas, con hojas de color verde oscuro, de color blanco y vellosas abajo? Tienen la apariencia de malas hierbas flacuchas a la luz del Sol. Si encontrase usted tal planta en su jardín allá en casa probablemente la llamaría ortiga, la arrancaría y la quemaría en el montón de basura. El botánico le dirá a usted que no sea tan precipitado. En Davao nadie la corta, por lo menos no hasta la cosecha.

Para ver por qué, estacionémonos al lado de la carretera y echemos un buen vistazo prolongado a la planta. Es cierto, es miembro de la familia de las ortigas, pero no es mala hierba. Quítele sus hojas vellosas—que son excelentes para alimentar el ganado—y su corteza igualmente vellosa y usted hallará que desde la parte inferior hasta la parte superior de la planta van hebras de correosa fibra lustrosa, más finas que la abacá. No obstante, desemejante

a lo que sucede con la abacá, se les puede tejer para hacer telas dignas del vestuario de un sultán. Esto es lo que vinimos a ver en Mindanao—esta fibra maravillosa, el ramio. La gente de la industria textil la llama la fibra natural más fuerte de la Tierra.

Caminemos hacia ese cobertizo grande de la hacienda. Este debe ser el tiempo de la cosecha, porque los tractores y los carabaos de cuernos largos están transportando montones gruesos de ramio cortado para deshojarlo. Con permiso del bondadoso hacendado, nos acercamos más; pero dice que debemos cubrirnos la boca y la nariz con un pañuelo y ponernos unos anteojos para proteger los ojos. Los trabajadores están ocupados con las máquinas de deshojar, conocidas localmente como *hagutan*, y el aire está lleno de pelusa que flota. Allá en el patio se están secando al Sol fibras de ramio, de noventa centímetros a un metro y veinte centímetros de largo.

Para estas personas que trabajan con tesón el ramio significa arroz y carne y la ropa para los cuerpos de sus hijos. Para el negociante de Davao significa recuperación de las pérdidas sufridas cuando estas plantaciones de abacá fueron casi arruinadas por la plaga de mosaico a principios de la década de 1950. Para el país en conjunto el ramio significa dinero ganado en los mercados extranjeros.

En las Filipinas se cultiva ramio de fina calidad. Sin embargo, el ramio no solo se

cultiva en las Filipinas, sino que también se cultiva en ciertas regiones de la América del Sur, el Japón y la China.

Sencilla, pero elástica

Las Filipinas se enorgullecen justamente por sus elegantes telas de piña, jusi y plátano y están tratando de conseguir un lugar en el mundo de las modas con estos tejidos. Donde estas telas requieren manejo y lavado delicados, el ramio puede aguantarlo. Se puede lavar el ramio en agua corriente con un pan de jabón común, colgarlo para secarlo y plancharlo. No se necesita cuidado especial. Siendo sultán entre las telas, no necesita el tratamiento que se reserva para los sultanes.

Si usted es una persona que viaja, el ramio puede ser lo que usted necesita. El ramio hoy en día no se arruga fácilmente. Combinado con la tela *polyester* japonesa conocida como *tetoron* o *teijintetoron*, el resultado es un ramio al que no hay que planchar después de lavarlo, con la cualidad de estar a prueba de arrugas como las telas de *polyester*. El ramio puro no se deshila, en contraste con el algodón o el lino. Al contrario, el ramio se hace elástico con el transcurso de los años. Se considera que sobrevive a quien lo usa. Puede pasarse de generación a generación, y no necesita bolas de naftalina para la polilla.

En las Filipinas y otros países tropicales donde la humedad es elevada, el ramio es único en su resistencia al moho. El moho, los hongos y el sudor que fácilmente dañan el algodón no dañan esta tela. Ni siquiera el agua de mar puede arruinarla. Donde el estambre de pelo de cabra de Angora y la lana se deshilachan debido a la fricción constante, el ramio lo aguanta. El ramio se ríe de la lluvia y el tifón, porque su fuerza aumenta 50 por ciento cuando está mojado. Puede sobrevivir a la peor lavadora y al más fuerte golpear de una lavandera mejor que la mayoría de las telas. Verdaderamente el ramio no es alfeñique.

Según la Oficina de Normas de los EE. UU. y el laboratorio del Departamento de Comercio de los EE. UU., la tela pura no combinada tiene una resistencia de ten-

sión ocho veces más grande que la del algodón y la seda natural, cuatro veces la del lino. Asombroso, ¿no es verdad? La tela puede doblarse y torcerse 1,000,000 de veces y todavía sobrevivir sin debilitar su fibra. El algodón se rompe después de unos 100,000 dobleces, el lino se desgarraría después de unas 500,000 torceduras, y la seda después de unas 120,000. También, el ramio tiene una absorbencia que es más del doble la del algodón, y sus cualidades de secarse son mejores que las del lino. No obstante, como la lana, se puede teñir muy fácilmente. Como el algodón y el lino, se somete agradablemente a que se le quite el aderezo, al restriegue y al emblanquecimiento. El ramio es amigable también, porque no tiene inconveniente en combinarse con el algodón, lo cual le da al Sr. Algodón la fuerza protectora del sultán Ramio.

La planta misma es resistente y necesita poco cuidado y poco cultivo, por lo cual es el deleite del cultivador de Davao, prescindiendo de lo feo que sea el ramio. Verdaderamente se parece a una mala hierba en comparación con un fondo de arbustos de algodón de cápsulas blancas, los tientos tallos semejantes a soldados del abacá, arrogantes plantas de piña (de las cuales se hace la tela de piña) y altos cocoteros donairosos. Como ortiga sin duda nunca ganará algún concurso de belleza en el reino vegetal. Pero como tela puede ser tan hermosa como el encaje suizo.

Donde la planta de algodón tiembla de temor por el gorgojo del algodón, el ramio no. Donde las plantaciones de abacá se estremecen de terror del mosaico, el ramio lo da por sentado. Las ratas, la langosta y otras plagas pueden devastar el arroz y el maíz, pero no encuentran alimento al ramio. Los gorgojos quizás arruinen un cocotal, pero no se meten con el ramio. Por eso, ¿puede usted culpar a nuestro amigable hacendado por haberse enamorado de esta ortiga sencilla?

Económica

Antes de la II Guerra Mundial casi no se conocía el ramio. El conocimiento técnico para hacer lucrativa comercialmente a la

fibra era lastimeramente inadecuado. El interés en el ramio se reavivó en los años posteriores a la guerra, pero las Filipinas prestaron más atención al abacá, puesto que ésta producía más ganancia. Se pudiera decir que la plaga del mosaico, que casi estropeó la industria del abacá, fue una bendición disfrazada, pues despertó a Davao a las posibilidades del ramio. Además, el público en general hallaba al ramio fuera de su alcance en las tiendas textiles locales. Por eso, Juan de la Cruz, el filipino de término medio, no podía darse el lujo de usar todavía el ramio. Se requirió más investigación para poner el ramio al alcance de sus ingresos. En el ínterin, el Sr. Algodón dominaba el mercado.

Realmente, había poca razón para que siguiera siendo caro el ramio. El ramio puede producirse a un costo más bajo que el algodón, puesto que una buena cosecha no depende de la cantidad de abono ni de la cantidad de insecticidas para combatir las plagas contra las plantas. Y, como F. Sionil Jose informa en *Philippine Progress* para 1956, "una hectárea plantada de ramio produce más del doble que la misma área plantada de algodón." El ramio es una planta perenne y la productividad aumenta con el envejecimiento de la planta. Una sola planta permanece productiva por lo menos por diez años.

Lo que la hacía cara era el hecho de que anteriormente al ramio se le embarcaba al Japón para que se le descortezara, desgomara, hilara y tejiera y luego se le reembarcaba a las Filipinas para venderse. Debido a los esfuerzos incesantes de los negociantes locales y el gobierno filipino, las telas de ramio al fin han llegado a estar

dentro del alcance del bolsillo de Juan. Ahora puede procesarse completamente el ramio en el país. Las ventas han comenzado a aumentar localmente y el ramio, puro y combinado, tiene mayor demanda en los mercados de tejidos del mundo.

Versátil

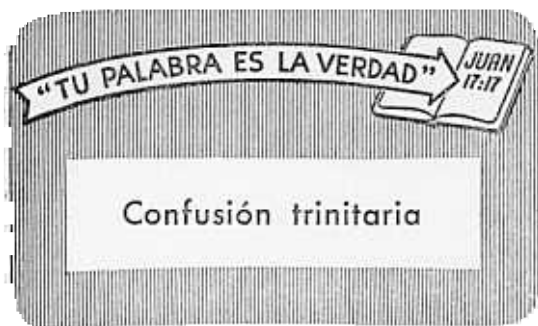
¿Sabía usted que el ramio se usa en los mecheros incandescentes de los Estados Unidos y Europa? ¿que se usa para sedales y redes y diversas telas tejidas por los chinos? ¿que se usó para mangueras contra incendios, tuberías de agua y drenaje en la Gran Bretaña y otros países durante la II Guerra Mundial? ¿que suministra a las Filipinas y al Japón los uniformes para sus fuerzas armadas?

Hay servilletas de ramio, encaje de ramio, camisas para deportes de ramio y camisas para vestir de ramio, corbatas, toallas, manteles, blusas para dama, vestidos, chaquetas y pantalones de ramio. Y no crea que el ramio es demasiado caliente para usarlo en el trópico. Realmente, es más fresco para usarse que el algodón, y tiene un lustre como el de la seda. La planta quizás sea vellosa, pero la tela puede ser más suave que el lino. Y para que no se concluya que el ramio no sirve para los países templados, piénsese dos veces. Es a prueba de calor, sí, pero puede mantenerlo caliente a uno también en días fríos.

Verdaderamente, el ramio es otro testimonio elocuente de la sabiduría y bondad amorosa del Creador, que hace que la "tierra que embebe la lluvia" produzca "vegetación apropiada para aquellos para quienes también es cultivada."—Heb. 6:7.

PULMONES DEL HOMBRE MAS PESADOS

☞ El pulmón promedio del hombre pesa 1.6 kilogramos; el pulmón promedio de la mujer, 1.2 kilogramos. Aun en proporción el pulmón del hombre es más pesado que el de la mujer, pues el del hombre da cuenta de una trigésima séptima parte del peso de su cuerpo; el de una mujer, de solo una cuadragésima tercera parte. ¿Cuántas celdillas de aire hay en un par de pulmones de buen tamaño? Unos 600 millones de celdillas de aire. Si éstas se extendieran en un plano cubrirían 240 metros cuadrados.



HUBO un tiempo cuando teólogos principales de la cristiandad apoyaban unánimemente la trinidad. Era la enseñanza central del cristianismo, afirmaban ellos, y nadie podía negarla sin convertirse en hereje. Por eso, en 1961 el Concilio Mundial de Iglesias agregó a sus condiciones para ser miembro de él una declaración acerca de "el uno solo Dios, Padre, Hijo y Espíritu Santo."

Siendo éste el caso, ciertamente debe haber venido como sacudida para muchos el haber leído en la prensa (*El Times* de Nueva York del 31 de agosto de 1964) el informe de que Jaime A. Pike, obispo episcopal protestante de California, declaró que la enseñanza de la Trinidad conduce a confusión y triteísmo, es decir, una creencia en tres dioses, y que "la Trinidad no es necesaria." También, que "nuestro Señor nunca oyó de ella. Los apóstoles no supieron nada de ella." Además declaró que la enseñanza entró en el cristianismo a causa de la influencia del pensamiento griego en los filósofos cristianos primitivos. Entre otras cosas, aludió a la trinidad como "una pieza de equipaje pesado en la espalda de nuestros misioneros alrededor del mundo," y preguntó: "¿Por qué deberíamos imponer en los nuevos conversos algo que los apóstoles no pudieron haber entendido ellos mismos?" Unos dos meses después Pike declaró además en un sermón: "Los apóstoles alcanzaron el más elevado porcentaje de crecimiento eclesiástico en la historia aunque fueron inocentes en cuanto a las finuras de la doctrina del quinto siglo de la Trinidad. ¿Quién diría que ellos no fueron

cristianos?" En su libro, *A Time for Christian Candor*, publicado a principios de noviembre, entra en detalles sobre el tema y dice que la trinidad es algo que "hizo el hombre."—*El Times* de Nueva York del 12 de octubre de 1964.

Por supuesto, no fue nada sorprendente el que las declaraciones del obispo Pike provocaran objeciones de parte de otros clérigos, pero, ¿cuán válidas fueron estas objeciones? No muy válidas, a juzgar por lo que se cita que dijo Lynn J. Radcliffe: "El cristianismo ha sido desde el principio una religión trinitaria. El cristianismo afirma tanto la triplicidad como la unicidad en la Divinidad. A primera vista esto parece no tener sentido . . . Pero cuando entramos en el campo de la vida orgánica, el concepto sí tiene sentido." Usando una rosa a modo de ilustración, pasó a decir: "Se puede comprender en su belleza de pétalos rojos, hojas verdes y forma hermosa. O, se puede saber en su fragancia y perfume. O aún más, se puede considerar como la vida que hace posible tanto la belleza como la fragancia."—*El Times* de Nueva York del 7 de septiembre de 1964.

¿Por qué exageración de la imaginación, o por qué tortuoso raciocinio o filosofar esclarece eso de algún modo la misteriosa enseñanza de la trinidad y si los cristianos primitivos la conocían y creían en ella o no? Eso es eludir el punto en cuestión. Tampoco refuta el que la trinidad se introdujo en las enseñanzas de la cristiandad por medio de la filosofía griega. Ni que se originó de los griegos. Realmente, la idea de una tríade de dioses se remonta hasta la Babilonia antigua, que comenzó poco después del Diluvio.

Sí, prescindiendo de cuán cuidadosamente busquemos, jamás hallaremos que la trinidad se mencione en las Escrituras Griegas Cristianas, o que siquiera se aluda a ella, sin decir nada acerca de que los escritores de la Biblia la hayan defendido o hayan tratado de explicarla, lo cual es imposible. La doctrina de justificación por fe más bien que por obras se aclara como el cristal en capítulo tras capítulo, y la resurrección repetidas veces se menciona,

se defiende y se explica. Si la trinidad fuese la enseñanza central del cristianismo, ¿por qué esta omisión, por qué este silencio de parte de los ocho hombres que fueron inspirados a escribir esas Escrituras?

Es verdad que a veces se menciona juntos al Padre y el Hijo y el espíritu santo de Dios, como en la comisión que Jesús dio a sus seguidores de hacer discípulos de gente de todas las naciones, pero el simplemente mencionar a éstos juntos no prueba nada en cuanto a las afirmaciones que hacen los trinitarios. (Mat. 28:19, 20) La más completa definición de la doctrina se encuentra en el Credo de Atanasio, que, a propósito, se formuló mucho después de haber muerto Atanasio. En parte dice: "Hay una sola persona del Padre, otra del Hijo, y otra del Espíritu Santo. Pero la Divinidad del Padre, del Hijo, y del Espíritu Santo toda es una sola: la gloria igual, la majestad coeterna. . . . En esta Trinidad nadie está antes o después de otro; nadie es mayor o menor que otro. Mas las tres personas son coeternas juntas, y coiguales. . . . Por lo tanto, el que se salve tiene que pensar así de la Trinidad."

Ciertamente en ninguna parte de las Escrituras puede hallarse base alguna para tal credo. Al contrario, éstas aclaran perfectamente que la posición de Jesucristo en relación con su Padre es de subordinación. Por eso el apóstol Pablo, al aconsejar a los cristianos en Filipos a tener humildad de ánimo, llama la atención al ejemplo de Jesucristo antes de venir a la Tierra, en el cual tiempo, "aunque existía en la forma de Dios, no dio consideración a un arrebatamiento, a saber, que debiera ser igual a Dios. No, antes bien se despojó a sí mismo y tomó la forma de esclavo y vino a estar en la semejanza de los hombres."—Fili. 2:5-7.

Y certísimamente mientras estuvo en la Tierra Jesús no alegó ser igual al Padre.

El dijo: "Yo no he venido de mi propia iniciativa, pero el que me envió es real, y ustedes no lo conocen." Ciertamente el que envía es mayor que el que es enviado. Además, Jesús dijo que su Padre le enseñó, indicando la posición superior de su Padre: "Hablo estas cosas así como el Padre me enseñó." También declaró en su gran profecía sobre el fin del inicuo sistema de cosas: "Respecto a aquel día y hora nadie sabe, ni los ángeles de los cielos, ni el Hijo, sino solo el Padre." ¿Y qué pudiera ser testimonio más claro en este respecto que las palabras de Jesús: "Si me amaran, se regocijarían de que prosigo mi camino al Padre, porque el Padre es mayor que yo"?—Juan 7:28; 8:28; Mat. 24:36; Juan 14:28.

Algunos trinitarios insistirán en que desde su resurrección Jesucristo es igual a su Padre, pero no es así. Muchos años después de la resurrección y ascensión de Jesús al cielo el apóstol Pablo escribió: "Quiero que sepan que la cabeza de todo varón es el Cristo; a su vez la cabeza de la mujer es el varón; a su vez la cabeza del Cristo es Dios." Y el hecho de que ésta será la relación a través de la eternidad lo manifiestan las palabras inspiradas adicionales de Pablo: "Porque él [Cristo] tiene que gobernar como rey hasta que Dios haya puesto a todos los enemigos debajo de sus pies. Pero cuando todas las cosas hayan sido sujetadas a él, entonces el Hijo mismo también se sujetará a Aquel que le sujetó todas las cosas a él, para que Dios sea todas las cosas para con todos."—1 Cor. 11:3; 15:25, 28.

No hay duda acerca de ello, las Escrituras no enseñan ninguna doctrina trinitaria de igualdad del Padre y del Hijo, sin decir nada tampoco de una igualdad del espíritu santo con el Padre y el Hijo. Esta verdad se ha conocido comúnmente por muchas décadas entre informados estudiantes de la Biblia cristianos y dedicados.





La iglesia en Suecia

◆ En Suecia una serie de televisión llamada "¿Qué dice la Iglesia?" proveyó a los legos una oportunidad de hacer preguntas a voceros de la Iglesia del Estado Sueca. La prensa sueca hizo algunas declaraciones interesantes sobre esto. Un periódico dijo: "Los sacerdotes componen nuestro único museo vivo. Siempre es divertido ver cuadros del pasado desde cerca." En un artículo principal el *Stockholms-Tidningen* del 15 de diciembre comentó: "El resultado ha sido catastrófico para la Iglesia. El tratar de hacer propaganda por televisión es asunto arriesgado; uno tiene que tener algo que decir, tiene que atreverse a decirlo, y tiene que poder hacer eso de manera clara y entendible. La claridad nunca ha sido un punto fuerte de la Iglesia, y en el programa de televisión ante inquiridores la falta de claridad quedó más despiadadamente descubierta que nunca antes."

Apatía en cuanto al crimen

◆ Desde 1958, en los Estados Unidos de Norteamérica, el crimen ha estado creciendo a un paso de cinco veces más rápidamente que la población. Pero frecuentemente es difícil comprender las estadísticas. ¿Qué significa este crecimiento rápido? El presidente de la Asociación de la Abogacía

Americana, Luis F. Powell, hijo, declaró que esto representaba un 'derrumbe . . . de gobierno.' "Los estadounidenses," dijo él, "por mucho parecen apáticos en cuanto a la situación del crimen aunque el costo anual de éste es asombrosamente alto—tanto en dólares como en miseria humana—y a pesar de la privación personal directa de zonas públicas que los criminales han hecho peligrosas." En vez de haber apoyo por parte de los ciudadanos a la ley y los procedimientos de ley, hay un serio derrumbe en el apoyo de los ciudadanos a la policía y al poner en vigor las leyes. Powell dijo que los norteamericanos "se están acercando a un derrumbe en el primer deber del gobierno en todos los niveles" cuando sus ciudadanos ya no pueden ser protegidos de la conducta criminal. El deber del gobierno es proteger de la conducta criminal a los ciudadanos en sus personas y propiedad—sea cual sea la fuente o causa de la conducta criminal.

Indonesia abandona

las Naciones Unidas

◆ En términos claros el presidente Sukarno de Indonesia hizo saber a las Naciones Unidas que abandonaba la organización mundial y que actuaría por sí solo. "Podemos funcionar sin las agencias es-

pecializadas de las Naciones Unidas," dijo Sukarno el 7 de enero. "Es bueno que nuestra nación se plante sobre sus propios pies." Así, Indonesia llegó a ser la primera nación en apartarse de las Naciones Unidas.

Mirando a la televisión

◆ Hasta los funcionarios de la televisión se sorprenden de su éxito. "Las cifras de los que ven televisión son tantas que es difícil imaginárselas," dijo el presidente de la Oficina de Publicidad por Televisión en los Estados Unidos de Norteamérica. Una familia estadounidense promedio pasa 1,977 horas al año viendo la televisión. Esto significa que unas 5 horas y 25 minutos diarias se pasan de esta manera.

A favor y en contra del esquiar

◆ En 1965 unos 3,000,000 de norteamericanos gastarán aproximadamente 140,000,000 de dólares equipándose para esquiar. Cuando los comerciantes añaden a esta cifra el costo de viaje, cuarto y comida y otros gastos incidentales, el total se infla hasta un negocio de 1,000,000,000 de dólares, o muy aproximadamente eso. Para 1974 se espera que el número de esquiadores en los Estados Unidos aumente hasta unos 10,000,000. Pero los instructores de esquiar se apresuran a advertir que el esquiar no es para toda persona, especialmente para la de corazón débil. La lista de bajas muestra que aproximadamente 6 de cada 1,000 esquiadores requieren atención médica en un día dado. Durante la temporada de 1960-61, el 43 por ciento fueron torcimientos de rodillas y tobillos, el 35 por ciento fueron casos de huesos rotos, y el resto variaba de encontrones a magulladuras. El 70 por ciento de las heridas les acontecen a los principiantes. Un esquiador varón gasta, como promedio, 262 dólares con 10 centavos para equiparse. Las mujeres gastan un

poco menos—257 dólares con 10 centavos. Una palabra para el principiante: No necesitará el equipo y vestidura más costoso para caerse con él—¡y es seguro que tendrá sus caídas!

Los tunesinos necesitan

alimento

◆ Debido a escaseces de alimento, el nuevo año hasta ahora no ha sido muy feliz para muchos tunesinos. Hay seria escasez de huevos, carne y pescado. Los productores y comerciantes que tienen provisiones las han almacenado, esperando obtener precios más altos para sus productos.

Manejo peligroso

◆ Por años se ha considerado a los norteamericanos por todo el mundo como motoristas peligrosos. Pero ahora los ingleses, franceses y alemanes están empezando a adquirir una reputación similar. Juntas, estas tres naciones tienen una tercera parte de los vehículos que tienen los Estados Unidos de Norteamérica. Sin embargo, en 1964 el número de accidentes de tránsito fue de aproximadamente dos terceras partes del número de accidentes de los Estados Unidos. Las muertes en la Alemania Occidental aumentaron en 16 por ciento, a casi 16,000 el año pasado. Las muertes en el tránsito para los franceses aumentaron en 13 por ciento y para los ingleses en 11 por ciento, para un total combinado de 18,000. En los Estados Unidos hubo 47,000 muertes. Hubo 578 muertes del tránsito en este país durante el fin de semana de la Navidad. Como promedio, en 1963 murieron 119 personas por día en las carreteras; en 1964 la proporción diaria fue de 131.

El judaísmo en peligro

◆ El Dr. Nahum Goldmann, presidente de la Organización Mundial Sionista, declaró el 30 de diciembre que el pueblo judío ha sobrevivido por siglos

sin una patria debido a un código religioso rígido. Ahora, declaró él, esa forma de vida se ha perdido. “Hemos llegado a ser parte componente de la vida de los otros pueblos y con eso hemos perdido la base principal de nuestra existencia separada. . . . El resultado es que vivimos en un período en que gran parte de nuestra gente, especialmente la generación joven, está amenazada por un proceso anónimo de erosión, de desintegración, no como teoría o como una ideología de conciencia sino por el hecho de esta vida cotidiana.” “Este proceso, si no se detiene y se invierte,” añadió Goldmann, “amenaza a la supervivencia judía más de lo que lo hicieron en el pasado la persecución, la inquisición, los pogroms y el asesinato en masa de judíos.”

El rabino es un ateo

◆ El *Free Press* de Detroit declaró que el rabino Sherwin T. Wine del Templo de Birmingham en los suburbios de Detroit, Michigan, un hombre que no cree en Dios, un declarado ateo, “condujo un servicio de sábado de *Chanukah* ‘ateo.’” Hace dos años la congregación de Wine consistía de ocho familias. Hoy, a pesar de su “ateísmo,” 140 familias apoyan el templo. La congregación conoce bien sus puntos de vista ateos. No hay provisión en el judaísmo reformado en los Estados Unidos para revocar la ordenación por herejía.

Muerte y desastre

◆ El 25 de diciembre unos ciclones dejaron un rastro de muerte y desastre en el nordeste de Ceilán. Se calculó que las muertes debidas a un solo ciclón fueron 750. Se creía que el daño a la propiedad ascendía a millones de dólares. Un puente de ferrocarril fue arrastrado por las aguas. Hubo grandes pérdidas de cargamentos de té. Un número

incalculable de personas quedaron sin casa. Un informe de Madrás, en la India, habló de una marejada que vino contra la isla de Rameswaram y barrió consigo un tren de pasajeros con 150 pasajeros a bordo. Otra marejada que barrió en la punta meridional de la India mató, según cálculos, a 600 personas. Ciudades y aldeas azotadas necesitan ayuda desesperadamente.

¿Proscribir la lectura

de la Biblia?

◆ El *Daily Express* de Londres del 31 de diciembre mencionó el “Ensueño” de Año Nuevo del Dr. Donald Soper, un líder metodista. Este predicador proscibiría toda la lectura de la Biblia por un año y emitiría un decreto ordenando que los sermones religiosos tuvieran un texto político y no uno bíblico. Estos serían dos de sus mandatos si tuviera una prerrogativa real de que se otorgaran sus deseos. En cuanto a su proscripción de la lectura de la Biblia, el Dr. Soper dijo: “La situación actual en cuanto a las Escrituras es intolerable. Representan una pesadilla intelectual que no se puede quitar hasta que se haga un comienzo casi completamente nuevo con este documento tan polémico.” Añadió: “Yo proscibiría—creo que indefinidamente—todas las campañas evangélicas que se fijan como sus primeros objetivos conversión o reavivamiento, debido a que éstas son palabras incorregiblemente mal entendidas.” Es posible que Soper hubiera proscrito a Jesucristo por su lectura de la Biblia y su celo.

Libertad religiosa

◆ El generalísimo Francisco Franco, de España, dijo en su reciente mensaje de Año Nuevo que los españoles no deben tener temor a la libertad religiosa. El dijo que los españoles no deben abrigar ninguna duda o reserva en lo que res-

pecta al ejercicio de la libertad de conciencia. Este fue el primer comentario público de Franco en cuanto a la polémica ley que ahora está ante el gobierno. La ley, que está siendo atacada acremente por elementos conservadores de la Iglesia Católica Romana, es una "declaración de derechos" para los no católicos.

"Raticate"

◆ Las ratas consumen o destruyen cada una de 20 a 25 dólares en alimentos y granos al año. El total, dice el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, es igual a la producción de 100,000 granjas de término medio. Considerándolo todo, el costo para los Estados Unidos debido a las ratas excede los 1,000,000,000 de dólares al año. Las ratas tienen que roer. ¡Si dejaran de roer sus dientes crecerían trece o quince centímetros en un año! También se reprodu-

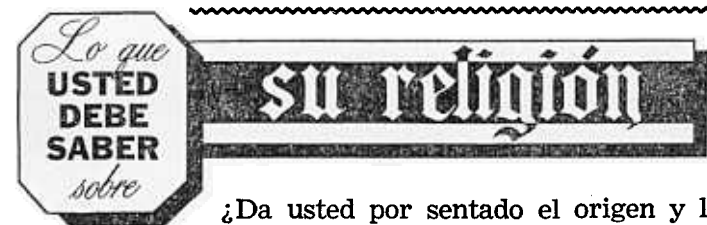
cen rápidamente. Un par puede tener cría cada 22 días, y hasta 1,500 descendientes en un año. Se ha descubierto una nueva y notable sustancia química que promete hacer posible el control de este enemigo del hombre. El compuesto activo se llama "Norbormide," y al producto terminado se le llama *Raticate*. Con *Raticate* se promete matar a las ratas y solamente a las ratas con una sola dosis. Según informes no mata ratones ni otros animales. Los científicos no saben la razón. Aunque las pruebas indican que es seguro, sin embargo, para evitar accidentes, se le debe considerar como cualquier otro veneno.

Hambre e inundaciones

◆ Peritos de las Naciones Unidas dicen que si no se da ayuda inmediata, la emergencia en que se encuentra Somalia debido a la sequía será incontrolable.

Por otra parte, en la provincia de Ninhthuan en Vietnam, unas 500 personas se ahogaron y 2,000 quedaron sin hogar después de lluvias torrenciales. Se dijo que en la provincia las aguas alcanzaron casi 4 metros de profundidad. Se destruyeron las siembras y murió casi todo el ganado.

En la California del norte, Oregón e Idaho en los Estados Unidos de Norteamérica millares de personas se vieron obligadas a huir de sus hogares en diciembre debido a terribles inundaciones. Por lo menos 39 personas murieron debido al viento y la lluvia en esta parte de los Estados Unidos. El gobernador Marcos O. Hatfield dijo: "En términos de totalidad y envolvimiento del entero estado, éste es el desastre más grande que ha azotado a Oregón."



¿Da usted por sentado el origen y los antecedentes de su religión?
¿Está usted seguro de que sus enseñanzas y prácticas están bien apoyadas por la Biblia? ¿Se sorprendería usted de aprender que un enorme sistema de adoración falsa ha crecido con sus raíces en una ciudad que floreció hace miles de años? ¿Dónde entra su religión en este cuadro? ¿Usted debe conocer los hechos! ¿Esté seguro! Lea:

¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?

Pídale ahora.

Envíe 50c (moneda de E.U.A.).

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme inmediatamente el revelador libro de 382 páginas y cubierta dura *¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?* También, recibiré gratis un oportuno folleto bíblico.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

8 DE MARZO DE 1965

31

FORMESE EN LA MENTE EL CUADRO DE

UN MUNDO



¿Imposible,
dice usted?

LEA
ESTA
PAGINA

¿A cuántos de los tres mil millones de habitantes de la Tierra conoce usted? ¿A cuántos más llegará a conocer en los años restantes de su vida? ¿A cincuenta millones? Imposible, ¿no es cierto? Sin embargo, ¡eso es solo el aumento de un año en la explosión de población! ¿Cómo, entonces, es posible un mundo sin extraños?

Primero, tendrían que removerse todas las barreras que se han levantado contra la amistad. Entonces, habría que eliminar a todos los enemigos de la paz. Y, por supuesto, los que quedaran necesitarían una duración de vida extendida indefinidamente. Tales cosas no las puede lograr el hombre, pero todas las cosas son posibles para Dios, y Dios ha prometido tal mundo. Lo que significará para usted, cómo se logrará y lo que usted debe hacer para participar en él son algunos de los intensamente interesantes y vitalmente importantes asuntos que se consideran con regularidad en

La Atalaya—Anunciando el reino de Jehová.

Léala regularmente y participe en la base de amistad que aun ahora une a los testigos de Jehová mundialmente. 1 año, 1 dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Envío Per enviar el cupón recibiré gratis *El camino de Dios es el de amor, Cuando Dios habla paz a todas las naciones y Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios.*

Nombre

Calle y número
o apartado ...

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave

País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expone a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E93
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, ilocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCIÓN POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 6
SPANISH EDITION MARCH 22, 1965

INDICE

¡No deje que lo endurezca el mal!	3
¿Existe la vida en el espacio exterior?	5
La Europa nortea y la América del Norte	
—tan diferentes como Lutero y	
Calvino	9
Gran variedad de ojos	14
La contradanza—expresión de gozo	15
El poder curativo de las plantas	16

Lo que mostraron las campañas políticas	20
Las olimpiadas de Tokio	23
Púas en el rabo	24
Sabíamos que era la verdad	25
Echando sal en las aceras	27
"Tu Palabra es la Verdad"	
¿Quiénes son las "otras ovejas"?	28
Observando el mundo	30

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 22 de marzo de 1965

Número 6

¡NO DEJE QUE LO ENDUREZCA EL MAL!



¿QUIERE usted ser feliz? ¿Quiere usted estar contento? ¿Quiere usted

tener tranquilidad de ánimo? Entonces, guárdese del error común de permitir que el mal lo endurezca, lo haga insensible.

No hay duda acerca de ello, el mal abunda en este mundo nuestro. Hay males de catástrofes, tales como terremotos e inundaciones; hay los males de los accidentes, que a menudo dejan a las personas lisiadas y desfiguradas para toda la vida; y hay las muchas enfermedades que incapacitan y abrevian la vida, como la artritis, el cáncer y la diabetes. Quizás hoy en día de manera más prominente descuelan los males de las injusticias sociales en hogares, en comunidades y en naciones enteras a causa de personalidades, a causa de religión, nacionalidad, color o raza.

Muchas son las víctimas de los males sociales que dejan que éstos las endurezcan. Como resultado, adoptan acción extremada que es tanto imprudente como injusta. Así, escribiendo para el *Times Magazine* de Nueva York del 16 de agosto de 1964, Humberto Wilkins, secretario ejecutivo de la Asociación Nacional para el Progreso de la Gente de Color en los Estados Unidos, consideró la tontería de la tendencia actual de personas de color de recurrir a la violencia en un esfuerzo por obtener más rápidamente sus finalidades. Entre otras



razones por las cuales tal violencia es imprudente, él cita el brusco hecho ineludible de que el negro en los Estados Unidos solo representa el 10 por ciento de la población y que para obtener sus finalidades realmente necesita ganarse amigos e influir en la gente más bien que contrariarla mediante métodos violentos. Por lo tanto, insta a los negros a apoyar una moratoria sobre las acciones que puedan acarrear violencia: "Sea que la violencia brote de una erupción honradamente espontánea de las emociones o sea que se introduzca en la vida por repetición mediante encantación u otra incitación hace poco bien, ya sea como catarsis [es decir, como una purificación de las emociones por medio de despertar lástima] o como castigo de los males sociales. Acarrea saqueo y latrocinio en grande."

Sí, el permitir que el mal endurezca a uno de modo que devuelva mal por mal es tonto. Solo multiplica la miseria y hace que el remedio sea más difícil de lograrse. Sabiamente la Palabra de Dios aconseja contra ello mediante precepto y ejemplo: "No te muestres acalorado a causa de los malhechores. . . . Deja sola la cólera y deja el furor; no te muestres acalorado solo para hacer el mal." Dos injusticias no arreglan las cosas.—Sal. 37:1, 8.

Entre los ejemplos que se hallan en la Biblia que ponen de relieve cómo NO responder al mal está el del rey Saúl de Israel. El rey Saúl se enfrentó a lo que consideró como un mal cuando oyó que las mujeres de Israel cantaban: "Saúl ha derribado sus millares, y David sus decenas de millares."

El vio en esta comparación una amenaza a su seguridad como rey de Israel. (1 Sam. 18:7-9) Como resultado, llegó a ser tan duro, tan envidioso, tan odioso, que hizo del matar a David la pasión consumidora de su vida. Pero todo en vano. En dos ocasiones tuvo que beber la copa amarga de la humillación al enterarse de que aquel a quien estaba persiguiendo como una bestia salvaje le había perdonado la vida magnánimamente. Y al fin David ciertamente llegó a ser rey de Israel, mientras que Saúl llegó a su fin, suicidándose lleno de odio, enconado, frustrado.

Por otra parte, tenemos a David. Hubiera sido fácil que él se hubiera dejado endurecer, hacerse insensible, lleno de odio, enconado y vengativo porque Saúl trataba de matarlo tan injustamente. En una ocasión Saúl le arrojó una lanza a David, tratando de clavarlo en la pared con ella. Debido a que Saúl lo perseguía, David tuvo que refugiarse en la fragosidad de las montañas. Pero, ¿permitió David que este trato malo lo endureciera? No, permaneció leal a Dios y a los principios de Dios, a su pueblo y hasta a Saúl el rey. Como resultado, fue protegido por Jehová Dios, prosperó y al debido tiempo de Dios llegó a ser rey de Israel. Más que eso, David tuvo el privilegio de escribir casi la mitad de los salmos registrados en la Biblia, tuvo éxito en extender las fronteras de su tierra hasta sus límites señalados divinamente, y su dinastía fue establecida como aquella por medio de la cual vendría con el tiempo Jesucristo, el Mesías prometido. ¡Qué rica recompensa recibió él por no permitir que el mal lo endureciera, lo hiciera enconado, odioso y vengativo, sino esperar a Jehová!

Este es el mensaje de Dios para todos los que hoy en día están sufriendo crasas injusticias sociales. No participe en sublevaciones, en rebeliones, en violencia sediciosa, sino espere hasta que Jehová Dios rectifi-

que las cosas. “‘Por lo tanto manténganse en expectativa de mí,’ es la declaración de Jehová, ‘hasta el día de mi levantamiento al despojo, porque mi decisión judicial es juntar naciones, que yo recoja los reinos, a fin de derramar sobre ellos mi denuncia-ción, toda mi cólera ardiente; pues por el fuego de mi celo toda la tierra será devorada.’” Y mientras se mantiene usted esperando a Jehová, preste atención al mandato triple de ‘buscar a Jehová, buscar la justicia, buscar la mansedumbre.’ El obedecer ese mandato le impedirá endurecerse.—Sof. 3:8; 2:3.

El mismo principio aplica a nuestras relaciones cotidianas. Cuánto más felices serían muchos hogares, cuánto más felices muchos lugares de empleo, si los que sufren por el egoísmo y la tiranía de otros prestaran atención al consejo del apóstol cristiano Pablo: “No devuelvan mal por mal a nadie. Provean cosas excelentes a la vista de todos los hombres. Si es posible, en cuanto dependa de ustedes, sean pacíficos con todos los hombres. No se venguen ustedes mismos, amados, sino cédanle lugar a la ira; porque está escrito: ‘Mía es la venganza; yo pagaré, dice Jehová.’ No te dejes vencer por el mal, sino sigue venciendo el mal con el bien.”—Rom. 12: 17-19, 21.

Nosotros no podemos mejorar la sabiduría divina. Lo que Dios manda en su Palabra no solo es la cosa correcta sino también la cosa más sabia que hacer. El no permitir que el mal lo endurezca resulta en la propia felicidad, tranquilidad de ánimo y contentamiento de usted. Más que eso, tal derrotero muy probablemente tendrá éxito en mejorar las cosas; ciertamente no empeorará las cosas. Y sobre todo, al dejar uno su causa en manos de Jehová uno puede descansar asegurado de que con el tiempo el resultado será bueno.



¿EXISTE vida inteligente en el espacio exterior? Los escritores de ficción sobre la ciencia por mucho tiempo han estado escribiendo historietas fantásticas acerca de "gente" de otros planetas. Sin embargo, científicos mucho más confiables han comenzado a hablar ahora seriamente acerca de la posibilidad de que se halle vida en otras partes del universo.

Bartolomé Nagy, químico de la Universidad Fordham, recientemente dirigió a un grupo que pensaba haber encontrado formas de vida fósil microscópicas en un aerolito que cayó en Francia hace cien años. Informes periodísticos espectaculares llamaron a esto prueba positiva de vida extraterrestre. Sin embargo, no dieron igual espacio al hecho de que otros científicos no estuvieron de acuerdo de ninguna manera con esto.

Científicos han conferenciado con un comité del Congreso de los EE. UU. sobre la posibilidad de que se hallara vida en otros planetas. La conclusión principal en aquel tiempo fue que aun si de hecho existiera vida material en otras partes, nadie estaba anuente a gastar las fantásticas cantidades de dinero que se necesitarían para ponerse en comunicación con ella.

Otras clases de vida

V. Axel Firsoff, escribiendo en la publicación científica británica *Discovery*, dijo que los astrónomos han considerado "el problema de la vida más allá de la Tierra . . . estrictamente desde el punto de vista limitado de los organismos terrestres . . . se está comenzando a creer extensamente que este

¿Existe la vida en el espacio exterior?



acercamiento unilateral se ha hecho anticuado." Los científicos ya no creen que toda la vida tiene que ser *nuestra* clase de vida que inhala oxígeno, que bebe agua. Firsoff propone "solo un arreglo alternativo escogido de 'química pseudoorgánica' en que el amoníaco líquido reemplace al agua." El dice que existen muchas otras posibilidades, pero sugiere que el amoníaco en la atmósfera de los planetas gigantes y quizás en algunos de sus satélites podría sostener esta clase de vida. "Los animales jupiterinos," dice él, "podrían inhalar nitrógeno y beber amoníaco líquido. El que lo hagan o no todavía queda por verse."

El Dr. Rodolfo E. Lapp, editor especial del *Bulletin of the Atomic Scientists*, piensa que los lugares donde pueda existir vida están demasiado lejos para que el hombre llegue a ellos alguna vez. El todavía teórico cohete iónico quizás pueda usarse algún día para alcanzar la fantástica velocidad de 160 kilómetros por segundo. Pero aun a esa velocidad nuestra vecina estelar *más cercana* en el espacio, Alfa Centauro, ¡está a *ocho mil años de distancia!* Puesto que no es imaginable que el hombre pudiera viajar tales distancias, Lapp propone que escuchemos. El cree que sabe qué frecuencias de radio usaría una sociedad inteligente para comunicarse desde el espacio remoto—frecuencias que estén cerca de la nota de hidrógeno de 21 centímetros. En 1960 el Observatorio Nacional de Radioastronomía de los EE. UU. cerca de Greenbank, Virginia Occidental, trató de escuchar a dos de las estrellas

más cercanas, pero sin éxito inicial. Lapp cree que una sociedad inteligente podría enviar un mensaje comprensible a la Tierra. "La razón básica de mi optimismo," escribió él en la revista *Harper's*, "es que si de hecho establecemos comunicación con una exosociedad [una sociedad de fuera del sistema solar] es probable que su tecnología esté más adelantada que la nuestra. Quizás descubramos que estamos tratando con seres sumamente más brillantes."

Advertencias interestelares

Sebastián von Hoerner, del Astronomisches Rechen-Institut en Heidelberg, Alemania, cree que planetas más "adelantados" quizás hayan pasado por ciclos de autodestrucción y pudieran tener algo que decir a la civilización joven de la Tierra que ahora se acerca a una gran crisis. Escribiendo en *Science*, una revista técnica publicada por la Asociación Norteamericana para el Adelanto de la Ciencia, dijo: "Las civilizaciones que encontremos muy probablemente serán mucho más antiguas que nosotros, y estarán más adelantadas. Nuestra probabilidad de aprender de ellas pudiera considerarse el estímulo más importante para nuestra investigación." La revista *Time*, comentando sobre los puntos de vista de Von Hoerner, sugirió que quizás haya "una civilización antigua, sabia, que haya sobrevivido muchas crisis y esté tratando de advertir a la tierra inexperta para que no cometa los errores de su propia juventud."

Dice el profesor Shapley: "Se propone la elevada probabilidad de la existencia de sentidos, y de órganos de los sentidos, desconocidos ahora al hombre. Su existencia verdaderamente es tan razonable que parece axiomática. . . . Puede haber muchas realidades que estén más allá de lo que pueden comprender los terrestres humanos, simplemente porque nuestro equipo de órganos sensorios está limitado."

El Dr. Lapp agrega: "Piensen en el conocimiento que pudiésemos obtener si el planeta X estuviera muy adelantado y ya estuviera familiarizado con los hallazgos,

inventos, y pasos evolucionarios que todavía están en el futuro para nosotros. Piensen en el impacto que tal conocimiento pudiera tener en nuestra vida, en nuestra filosofía y en nuestra religión. Ahora científicos respetables están considerando estos asuntos muy seriamente."

¡CIERTAMENTE existe

vida en el espacio!

¡El hecho asombroso es que *ciertamente* existe vida en el espacio—vida que tiene sentidos y capacidades que el hombre jamás se ha imaginado! Además, *¡se ha establecido* comunicación con ella! La realidad sencilla es que los científicos están buscando muy abajo. Están buscando una clase de vida "desarrollada," basada en el tipo de procesos químicos que el hombre todavía joven ha descubierto hasta ahora.

Sin embargo, han dado un gran paso hacia adelante. Han comenzado a comprender que no toda la vida tiene que ser de la clase que conocemos, y que no todos los fenómenos tienen que ser de la clase que entendemos. Esto es de interés para el que cree en la Biblia y que por mucho tiempo ha reconocido la existencia de una clase de vida que muchos científicos rehúsan admitir. Hay evidencia clara de que existe esta vida, aunque muchos hombres, como los niños a la orilla del mar, no se imaginan las maravillas que existen fuera del alcance de su conocimiento limitado.

La vida que sin duda ciertamente existe en el espacio no requiere poderosas señales de radio para comunicarse con los hombres. Tampoco depende de que el hombre pueda construir radiotelescopios para recibir sus mensajes. Ningún período lento de 21.6 años se necesita para un mensaje de ida y vuelta, como sería el caso para la radiocomunicación que viajara a la velocidad de la luz entre la Tierra y la relativamente cercana Tau Ceti. No se necesita ninguna espera de 2,000 años para la respuesta a una pregunta procedente de una fuente más distante.

Pregunte a uno de los testigos de Jehová si existe la vida en otras partes del universo. El contestará: "¡*Ciertamente que*

¡sí!" El sabe que ésta existe en una escala muy superior a las formas de vida que requieren los mismos elementos químicos que se encuentran en la Tierra, o que solo tienen nuestro limitado número de sentidos.

Además, sabe que esta vida inteligente, mucho más antigua y más sabia que el hombre, tiene algo muy importante que enseñarnos; que tiene una advertencia vital para la civilización joven de la Tierra ante su gran crisis presente, y que ha amonestado en cuanto a la destrucción del mundo de la humanidad incrédula, y ha mostrado el camino de escape. El impacto que esta amonestación debe tener "en nuestra vida, en nuestra filosofía y en nuestra religión" es abrumador.

Las personas que consideran que esta revelación es inferior a lo que su inteligencia puede aceptar son las mismas que están buscando muy abajo. Al limitar sus investigaciones al universo *visible*, buscan en lugar muy inferior a la magnificencia de lo que realmente existe, y peligrosamente pasan por alto su amonestación.

Dios usó gloriosas criaturas de lo que los hombres llaman el "espacio exterior" para explicar sus requisitos a hombres fieles hace tres milenios y medio—¡mucho antes de la época del radio moderno o de la ciencia del siglo veinte! Pablo, un apóstol de Jesucristo, escribió con verdad bajo inspiración que la Ley dada a Moisés fue "transmitida mediante ángeles." La Ley que transmitieron de parte de Dios incluyó advertencias serias de lo que sucedería si la gente que la aceptaba no permanecía fiel a su Dios—¡estas fueron advertencias procedentes del espacio que resultaron ser asombrosamente veraces!—Gál. 3:19.

La palabra "ángeles" significa "mensajeros." Estos mensajeros invisibles en el espacio, mucho más sabios y más poderosos que cualquier vida material que el hombre conoce, han transmitido sobresalientes predicciones y advertencias sobre el futuro. El cumplimiento de las cosas para predecir las cuales fueron usados es la mayor prueba de su existencia, y del hecho de que los hombres que escribieron sus prediccio-

nes y advertencias realmente estuvieron en comunicación con ellos. Consideremos dos diferentes ejemplos; uno que ya se ha efectuado detalladamente, y otro que presenta una advertencia seria para nuestro día.

Hace dos mil quinientos años, en un mensaje mucho más fácil de entender que las comunicaciones en clave que los radioastrónomos esperan escuchar desde el espacio, un ángel le dijo a Daniel el hebreo que Persia, que entonces gobernaba como potencia mundial, sería derrocada y reemplazada por Grecia. ¡Esto sucedió en realidad! El mensajero del espacio dijo: "He venido para hacer que disciernas lo que le sucederá a tu pueblo en la parte final de los días." ¡Dio "una visión aun para los días venideros," que predijo los acontecimientos principales de la historia mundial desde el tiempo de Daniel hasta hoy día!

Describió, con anticipación, a los reyes que gobernarían a Persia. Predijo que el Imperio Griego ocuparía el lugar de Persia como potencia mundial. Anunció que el Imperio Griego de Alejandro Magno se dividiría en cuatro partes al morir él. Predijo el reemplazo de Grecia por Roma. El ángel además describió la lucha mundial moderna entre los gobiernos democráticos y totalitarios. Habló del inminente "tiempo de angustia [del mundo] tal como no se ha hecho que ocurra desde que llegó a haber una nación." Anunció que el arcángel Miguel se levantaría para proteger al pueblo de Dios al "tiempo del fin" de este mundo afligido e inicuo, donde nos encontramos ahora.*

Ciertamente el ángel que dio este mensaje dio mucha más información de la que esperan conseguir ciertos científicos de parte de criaturas de otro planeta. Daniel no estaba escribiendo por su propia autoridad. ¿Cómo pudiera haber sabido, con doscientos años de anticipación, lo que haría Grecia? ¿Cómo pudo haber predicho su división en cuatro partes después de la muerte de Alejandro? ¿Cómo pudo haber predicho lo que sucedería centenares de

* Vea el libro bíblico de Daniel, capítulos 10-12, y capítulos 10-13 del libro "*Hágase tu voluntad en la Tierra*," publicado por la Sociedad Watch Tower.

años más tarde en Roma, o unos 2,500 años después en nuestro siglo? Ningún hombre pudo haber predicho esto. Más bien, ésta fue una sumamente superior “sabiduría de arriba.”—Sant. 3:17.

Una sabiduría mucho mayor

Esta ‘sabiduría procedente del espacio’ advierte de la destrucción de nuestra “civilización” presente de manera mucho más específica de lo que pudiera cualquier “civilización antigua, sabia,” del espacio. Esta destrucción se considera detalladamente en el libro bíblico de Revelación, que comienza con estas palabras: “Una revelación por Jesucristo, que Dios le dio, para mostrar a sus esclavos las cosas que tienen que efectuarse dentro de poco. Y envió a su ángel y por medio de él la presentó en señales a su esclavo Juan.” Esa revelación contiene advertencias angelicales de la destrucción a la que ahora se enfrenta una sociedad humana incrédula. Los mensajes celestiales advierten del fracaso del hombre en cuanto a establecer condiciones justas, y predicen la intervención divina. A la vid política de la humanidad desobediente se le recoge y arroja “al gran lagar de la cólera de Dios.” Sin embargo, el ángel le da a saber a Juan que habría de venir un gobierno justo “que descendía del cielo desde Dios,” y que por medio de él Dios “limpiará toda lágrima de sus ojos, y la muerte no será más, ni existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor.”—Rev. 1:1; 14:19; 21:1-4.

¡Esto no es ficción! Más bien, es un mensaje divino, transmitido por medio de una poderosa criatura espíritu desde el espacio exterior. Representa una sabiduría mucho mayor que la del hombre. Esa sabiduría amonesta a la humanidad para que no continúe su derrotero presente, y predice las bendiciones que vendrán a los que presten atención a la amonestación divina, huyan del derrotero del mundo, y reciban la vida bajo las justas condiciones que pronto establecerá el Creador sobre la Tierra.

El mensaje divino procedente del espacio dijo: “Estas palabras son fieles y verdaderas; sí, Jehová el Dios de las expresiones inspiradas de los profetas envió a su ángel

para mostrar a sus esclavos las cosas que tienen que efectuarse dentro de poco. Y, ¡mira! vengo pronto. Feliz es cualquiera que observa las palabras de la profecía de este rollo.”—Rev. 22:6, 7.

Criaturas muy superiores

De modo que los científicos están buscando muy abajo. Una forma de vida muy superior a la que muchos de ellos están dispuestos a imaginarse *ciertamente* existe. Se ha puesto en comunicación con el hombre, no por medio de la radio del hombre, sino por medio de facultades de comunicación muy superiores a los logros de la ciencia moderna. No se limita a “planetas potencialmente sustentadores de la vida,” y no es una civilización evolucionaria que haya progresado más allá que la de la Tierra. Más bien, ésta fue creada sumamente superior a la vida humana por el Creador, quien hizo el universo material imponentemente magnífico. La prueba de que existe es la Biblia llena de profecía. Esta “sabiduría de arriba” no ha acontecido por ensayo, sino que ha advertido lo que está por suceder, y sería tontería el no escuchar.

Qué clase de vida haya producido el Creador en otros lugares es cosa que no sabe el hombre. Pero un hecho es seguro: *Ha producido criaturas muy superiores al hombre.* Las creó antes de crear al hombre, y las ha usado para comunicarse con los hombres. Por medio de ellas anunció, con mucha anticipación, maravillas que ejecutará. Y las ha usado para dar un pequeño vistazo de las magníficas condiciones que se hallan en el inmediato futuro para los que presten atención a sus advertencias.

¿Escuchará usted este consejo maduro procedente del espacio? ¿Estudiará usted el Libro que inspiró el Creador de todas las cosas? ¿Aprenderá usted de la Biblia lo que está por suceder sobre la Tierra, y lo que *usted* puede hacer para sobrevivir a la destrucción inminente? El derrotero inteligente no es el no hacer caso a este mensaje, sino que es escuchar, y aceptar la advertencia espiritual, lo cual rechazan muchas personas que están buscando vida inferior, física, en el espacio.

La Europa nortea y la América del Norte

—tan diferentes como

LUTERO Y CALVINO

Por el corresponsal
de "¡Despertad!" en Dinamarca

SE SABE generalmente que en muchos campos la actitud de la gente y los arreglos de la sociedad en la América del Norte son diferentes a los de Europa. Pero solo unas cuantas personas saben que muchas de las diferencias están conectadas con las maneras diferentes en que dos caudillos de la Reforma consideraban la Biblia.

Si, por ejemplo, un danés, después de haber vivido en los Estados Unidos por varios años, hace un viaje a su antiguo país de origen, la primera cosa que observará es, como regla, la gran diferencia en normas de vida y actividad económica. Pero quizás no esté consciente del hecho de que una de las razones por las que los Estados Unidos llegaron a ser la nación más rica y más productiva del mundo se dice que es la fe en la Biblia que tuvo un hombre en la Francia del siglo decimosexto, Juan Calvino.

La siguiente cosa que nuestro visitante a Dinamarca puede observar es la asistencia a las iglesias, que deplorablemente es baja y está muy lejos de la asistencia en los Estados Unidos. La gente de la América del Norte cree más en la Biblia. Muestra más interés en la religión. No solo está menos restringida en cuanto a considerar este tema, sino que hasta gasta mucho dinero en actividad religiosa. En el norteamericano no queda ninguna duda acerca del hecho de que se necesita dinero con este propósito y que él tiene el "privilegio ben-

dito" de donar el dinero. No obstante, al ministro y al misionero en los Estados Unidos se les ha tenido en alta estima. Es respetable ser religioso. Por supuesto, se tienen iglesias que son más "respetables" y algunas que son me-

nos "respetables" que otras, pero no se tiene una Iglesia del Estado privilegiada como en la Europa nortea luterana.

La ley es diferente. La ley de los Estados Unidos ha dado a los ciudadanos gran libertad religiosa. Allí, probablemente, la separación de Iglesia y Estado se lleva a cabo mucho más que en cualquier otro lugar. No que los legisladores hayan sido ateos o que la religión no haya sido de importancia para ellos, sino que, al contrario, tuvieron la fuerte convicción religiosa de que el Estado y la Iglesia deberían estar separados. La religión fue muy importante para los hacedores de la Constitución Norteamericana, y su punto de vista calvinista de la Biblia ha marcado su obra y la legislación posterior.

También, la moralidad es diferente, por lo menos oficialmente. Se puede ver en la actitud pública hacia la conducta de los que proyectan casarse en los Estados Unidos, lo cual difiere de las maneras más liberales de los escandinavos. Además, se puede ver en la censura de películas norteamericanas, que los europeos tachan de anticuada y describen como puritana, con una alusión directa pero generalmente inconsciente a la causa histórica del fenómeno.



Pudiéramos mencionar otros ejemplos de diferencias, pero los mencionados están conectados claramente con la propagación de las dos principales corrientes de protestantismo después de la Reforma.

Especial causa de las diferencias

Verdaderamente, hay muchas razones por las que “el nuevo mundo” en el continente norteamericano asumió características propias. La tierra inmensa y casi virgen estimuló a los colonizadores, y sus riquezas hicieron accesibles grandes expectativas para ellos. Pero fue el sentido del deber, de la industria y de la frugalidad que los habitantes de la Nueva Inglaterra trajeron consigo de la Europa occidental lo que les ayudó a hacer frente al desafío y a desarrollar los recursos del país, y todas estas características fueron estimuladas por el clima bíblico calvinista del cual vinieron.

Las influencias que llevaron a la nueva nación los católicos y luteranos inmigrantes de todas partes de Europa, y el punto de vista bíblico liberal que desde entonces ha progresado en ambos lados del Atlántico, no han podido cambiar a los Estados Unidos de ser un país marcado por el punto de vista que sobre la Biblia tenía Calvino; y la nivelación que ha tenido lugar entre los dos continentes a causa de la corriente de ida y vuelta de influencias no ha podido cambiar a la Europa nortea de ser una región marcada por el punto de vista que en cuanto a la Biblia tenía Lutero.

¿Cómo, entonces, llegaron estos dos hombres con sus diferentes puntos de vista de la Biblia a influir en los dos campos principales del protestantismo? La respuesta puede ayudarnos a entender mejor a nuestro prójimo que está al otro lado del océano Atlántico, especialmente por qué él generalmente tiene otra actitud hacia la Biblia. La respuesta también puede ayudarnos a reconsiderar nuestro propio punto de vista tocante a la Biblia. Por lo menos llegaremos a ver que no es de poca consecuencia cómo pensemos acerca de este Libro. Ha sido un poderoso factor en la vida

de hombres y naciones en el pasado y en el presente, y lo será también en el futuro.

Reforma de Calvino

En 1528 el francés Juan Calvino había dejado sus estudios teológicos y se había dedicado al estudio de la ley y de las artes cuando tuvo la oportunidad de leer algunos de los escritos de Lutero y así se entusiasmó por la Reforma. Cinco o seis años después se separó de la Iglesia Romana y él mismo se levantó como reformador. Aunque siguió estrechamente a Lutero en los dos puntos esenciales: que la justificación se obtiene por fe y que la Biblia y no el papa ni los concilios eclesiásticos es el factor determinante en cuanto a qué es la fe verdadera, el esfuerzo de Calvino por representar un “cristianismo bíblico” condujo a un protestantismo distinto al de Lutero.

De 1541 hasta su muerte en 1564 trabajó con energía incansable como caudillo y reformador desde sus oficinas principales en Ginebra, la Roma del calvinismo. Su reforma especial se esparció de Suiza a Francia, las partes occidentales de Alemania, Holanda, Inglaterra y Escocia, y más tarde llegó a lo que ahora es los Estados Unidos de Norteamérica con los puritanos, presbiterianos y bautistas; también los metodistas y anglicanos inmigrantes llevaron consigo elementos del calvinismo.

Calvino era más intelectual y sistemático que Lutero. “Para Lutero y Calvino la Biblia era decisiva . . . , pero de manera diferente,” dice el historiador eclesiástico Hjalmar Holmquist.¹ Para Calvino toda la Biblia fue inspirada por Dios palabra por palabra. Veía a la Biblia como la *ley* de Dios de la cual se pueden sacar directamente reglas para la vida del individuo y la sociedad tanto en asuntos cotidianos espirituales como prácticos. A causa de este punto de vista se leía la Biblia.

Considerando el grado de lectura bíblica en la Dinamarca luterana en los siglos decimosexto y decimoséptimo, P. G. Lindhardt, D.D. y profesor de teología en la Universidad Aarhus de Dinamarca, dice lo siguiente: “En los países reformados

[calvinistas], especialmente en *Inglaterra*, la lectura de la Biblia es mucho más común, en la iglesia así como en el hogar; allí la Biblia . . . realmente llegó a ser el libro de la gente, lo cual hasta el tiempo presente ha influido en la manera de pensar y hablar inglesa a un grado asombroso . . . Pero allí, tiene que reconocerse, el punto de vista de la Biblia era diferente —por lo menos en los círculos puritanos. La gente podía leer la Biblia *sin limitaciones*; era la Palabra de Dios a tal grado que obraba por sí sola, y todas las situaciones en la vida habrían de ser gobernadas por ella. El principio era que todo lo que ella no permite, está prohibido, al contrario del principio luterano: Lo que ella no prohíbe, se permite.”² Esta actitud de los calvinistas o cristianos reformados para con la Biblia los hizo distribuidores de la Biblia antes de los luteranos.

Este punto de vista de la Biblia también causó rigor en las demandas de santidad y obediencia. Calvino no enseñó que los cristianos podían ganar el favor de Dios (la justificación) mediante obras buenas, sino que él enseñó que estaban predestinados a la salvación y que los frutos del espíritu, sus obras buenas, eran señales de su elección. Mientras Lutero veía a Dios como el Padre misericordioso, Dios era para Calvino la Majestad soberana cuya voluntad tiene que hacerse y a quien el hombre tiene que servir y honrar sobre todo. Se recalcan las virtudes como diligencia, frugalidad, castidad, honradez y escrupulosidad, y los calvinistas generalmente llegaron a ser conocidos por su industria y trabajo duro, su fuerte voluntad para aguantar con la creencia de que eran los escogidos de Dios y estaban haciendo la voluntad de Dios.

Esta actitud se manifestó en el trabajo misional celoso y extenso que llevaron a cabo las iglesias reformadas o calvinistas, y también en la industria de los calvinistas en el campo seglar. Calvino estimuló a los ciudadanos de Ginebra a afanarse por una economía más saludable. Entendió “que lo más importante para una recuperación económica era la industria y el trabajo

duro, el orden, la honradez, la frugalidad, la moderación en la vida y la unidad por causa del provecho mutuo. Esto lo enseñó a los ciudadanos de Ginebra y poco a poco lo enseñó a todo el mundo calvinista. Por lo tanto esto llegó a ser el portador de creciente actividad comercial e industrial.”³

Los servicios calvinistas eran sencillos, sin adorno ni imágenes, sin altares ni órganos. Permanecieron el sermón, el bautismo y la cena del Señor. Como regla el sermón es sobrio. No hay nada místico acerca del bautismo ni de la cena del Señor. El bautismo es un símbolo o señal. La cena del Señor se considera como un memorial. El pan y el vino solo son símbolos del cuerpo y la sangre de Jesús. No se transforman, como enseñan los católicos, y *no son* el cuerpo ni la sangre literales de Jesús de manera mística, como enseñó Lutero. Y según Calvino solo los dignos pueden participar de la cena del Señor. Contra los indignos se empleaban estrictas medidas disciplinarias. De consiguiente, se tiene como mira una congregación pura, y por lo tanto el que las autoridades seculares se inmiscuyan en su administración está prohibido. Las iglesias reformadas por lo general están separadas del Estado.

La Iglesia del Estado inglesa solo es calvinista en doctrina, mientras que es católica en adoración y ceremonia, y luterana en su organización como Iglesia del Estado. A causa de las malas experiencias de los puritanos con la Iglesia del Estado en Inglaterra, los que huyeron a lo que ahora es los Estados Unidos de Norteamérica se encargaron de que en la nueva tierra estuvieran separados la Iglesia y el Estado. En consecuencia, ni una sola secta fue favorecida por el Estado, y se preparó el camino para que surgieran muchas sectas. Además, la organización calvinista de la iglesia tuvo un efecto educativo sobre la gente, inclinándola hacia la democracia y la tolerancia, y de esta manera también contribuyó a la Constitución Norteamericana y a las grandes libertades personales que ésta garantiza. Aunque internamente la disciplina eclesiástica se expresó a menudo como intolerancia de la peor clase,

externamente el calvinismo ha mostrado gran tolerancia y, con su punto de vista bíblico, proveyó mayor individualismo que el luteranismo. Por eso las muchas sectas han salido principalmente de las iglesias reformadas.

Sin duda se pueden señalar iglesias reformadas que tienen poco parecido con el cuadro que acabamos de bosquejar. Eso se debe a que muchas diferentes circunstancias se hicieron sentir con el tiempo y modificaron más o menos las características de las iglesias. Solo el grupo que se adhirió al punto de vista original de la Biblia como la Palabra de Dios y en el cual cada miembro por medio de estudio diligente de la Biblia se dejara llenar del poder de esta Palabra sería el que permanecería incontaminado por el mundo y su filosofía materialista y destructora de la fe. La reforma y el punto de vista de Calvino sobre la Biblia podían preparar el camino para tal iglesia cristiana verdadera. Ahora veamos en qué resultó la reforma y el punto de vista de Lutero sobre la Biblia.

Reforma de Lutero

Centenares de años antes de Lutero, movimientos laicos como los cátaros y valdenses llegaron a ver la distancia entre el cristianismo original y el de la Iglesia de Roma. Lo que caracterizó a estas personas humildes fue un fuerte sentido moral apoyado por diligente estudio de la Biblia. La Biblia era su norma para la doctrina y la vida. La misma posición adoptaron Juan Wiclef en Inglaterra y Juan Huss en Bohemia. De estos preparativos para la Reforma, dice un historiador: "Desde el tiempo de los valdenses, Wiclef y Huss, hubo hombres que por leer las Antiguas Escrituras llegaron a ver la Verdad y el Camino con una observancia sencilla y literal de las palabras de Jesús. Estos escritos 'peligrosos' ahora se habían distribuido por medio de traducciones impresas a millares de manos que con sinceridad creyente se apoderaron del alimento vivificante."⁴

No fue necesario que Lutero produjera nuevas evidencias o nuevas doctrinas a fin de comenzar la Reforma. Y, de hecho, él

tampoco lo hizo. "Durante toda la conmoción de la reforma difícilmente se expresó un pensamiento que no se hubiera pensado ya por Wiclef un siglo y medio anteriormente."⁵ Lutero solo habló la palabra que todo el mundo había estado esperando, y esto lo hizo con su protesta contra el vender indulgencias en 1517.

La gente aceptó ansiosamente sus palabras acerca de que el cristiano era libre e independiente del papa, el concilio eclesiástico o cualquier otra autoridad; solo la Biblia habría de ser su guía. La enseñanza de que el hombre no se justifica por obras sino solo por fe también cayó en terreno fértil. A fin de impedir lo que ahora estaba en proceso—que la gente comenzara desenfrenadamente a dividirse en movimientos más o menos fanáticos, políticos y revolucionarios o, confiando en el perdón de Dios, comenzara a pasar por alto completamente la moralidad y la buena conducta—Lutero pensó que tenía que recalcar la virtud de obediencia a las autoridades mundanas, y esto lo hizo a tal grado que el príncipe o rey político llegó a ser la cabeza de la iglesia.

Además, Lutero estableció límites a la libertad de interpretar la Biblia. Enseñó que solo las palabras de la Biblia que eran claras y que dirigieran al cristiano a Cristo y a la justificación por fe eran verdaderamente evangélicas. Hasta juzgó a cada libro de la Biblia según el grado en que éste expresaba estas enseñanzas centrales, y pensó que algunos libros de la Biblia eran más inspirados y más canónicos que otros libros de la Biblia. El no podía apreciar que la carta de Santiago, que habla acerca de la fe como estando muerta sin obras, estuviera a la par con los escritos de Pablo, y tampoco le gustaba Revelación. La manera en que consideró la ley y las obras requirió que adoptara una posición liberal hacia el "Antiguo Testamento." El dividió los Diez Mandamientos de manera diferente a como los dividió Calvino, no poniendo énfasis en el mandamiento contra las imágenes. Debido a esta actitud liberal para con la Biblia, de ninguna manera fue difícil que él incluyera los libros apócrifos verdaderamente

no inspirados en su edición de la Biblia. (¡Calvino no toleraba estos libros!) De hecho, Lutero ejerció una crítica dogmática de la Biblia, una clase de crítica textual.

Un buen número de sus seguidores, por lo tanto, no tuvo deseo alguno de ocuparse de las Escrituras Hebreas a algún grado grande. Su concepto algo simplificado del evangelio o buenas nuevas acerca de un Dios perdonador hizo que tampoco sintieran gran necesidad de leer las Escrituras Griegas Cristianas. De hecho, el luteranismo no instaba a la gente a leer la Biblia, y sus seguidores no hicieron mucho acerca de distribuir la Biblia. A causa de la idea de algunos seguidores de Lutero de que el evangelio de hecho se había predicado en todo el mundo desde los días de Adán y Eva, los luteranos fueron lentos en iniciar el trabajo misional. El luteranismo se esparció a los países escandinavos, no por medio del trabajo misional, sino porque los reyes aceptaron la nueva enseñanza y ordenaron a sus súbditos que la aceptaran. En muchos lugares hasta se permitió que el mismo sacerdote y el mismo obispo católicos continuaran en el cargo, pero ahora bajo la orden del rey como sacerdote u obispo luterano.

Como ejemplo del efecto de la reforma de Lutero podemos considerar a Dinamarca, que fue alcanzada por la Reforma en 1536. Los primeros pasos verdaderos hacia el sistema educativo prometido por la Reforma no se dieron sino hasta doscientos años más tarde, y entonces a causa de las influencias de la Inglaterra calvinista y el pietismo, un movimiento espiritual iniciado por F. J. Spener, quien, aunque era luterano alemán, había recibido muchos estímulos del calvinismo inglés. Hasta ese tiempo la Biblia no era un libro popular en Dinamarca. La gente no sabía leer.

Luego siguió un período en que vino a ser la moda el considerar la Biblia solo como otra pieza de literatura, sí, hasta despreciarla. El interés en la Biblia casi bajó a cero. En 1814 se supo que por varios años difícilmente se había vendido una veintena de Biblias en Dinamarca.

Un nuevo estímulo de la parte calvinista

de la cristiandad se necesitaba a fin de despertar a "los flemáticos daneses," como los describió en 1814 el congregacionalista escocés Henderson. Ese año se estableció la Sociedad Bíblica Danesa bajo la iniciativa de Henderson, que fue enviado por La Sociedad Bíblica Británica y Extranjera. Al año siguiente observó que la obra progresaba muy lentamente y dijo que esto se debía a los clérigos, cuyos sermones no eran bastante bíblicos. Más tarde la Sociedad Bíblica se disculpó explicando que la marcha lenta se debía a "la diferencia entre el punto de vista reformado [calvinista] y el punto de vista luterano de la Biblia."

En la Dinamarca luterana el sacerdote y poeta N. F. S. Grundtvig, pudo decir hace unos ciento cincuenta años: "El libro del Señor se puso en el anaquel, se escuchaban cuentos de hadas en la Iglesia."⁶ Aunque sea extraño, él mismo hizo que la mayor parte de sus conciudadanos mantuvieran la Biblia en el anaquel. En 1825 él hizo lo que él mismo llamó "un descubrimiento singular," en el sentido de que la Biblia no es la Palabra de Dios, sino que la Palabra de Dios está *en* la Biblia, y la Palabra de Dios principalmente es las palabras contenidas en el Credo de los Apóstoles pronunciado en el bautismo y en la cena del Señor. "Solo en el baño y en la mesa oímos la Palabra de Dios a nosotros," dijo él. Sus seguidores aceptaron las consecuencias de este punto de vista de la Biblia y declararon que los cristianos no deberían dejarse "intimidar por bravatas" de la Biblia ya sea religiosa o moralmente. La lectura de la Biblia nunca fue su punto fuerte, y éste es el punto de vista más esparcido de la Biblia ahora en la Dinamarca luterana. En casi todo caso los círculos que se han esforzado por adherirse a la Biblia han recibido influencia de parte del calvinismo.

La escasez de clérigos y la asistencia deficiente a las iglesias se consideran como señales de la condición enfermiza de la iglesia en Dinamarca. Se sugieren varios remedios, y algunos echan vistazos laterales a los Estados Unidos, donde por lo menos la asistencia a las iglesias es mejor. Cuando un clérigo recomendó que la cuota eclesiás-

tica en Dinamarca se duplicara a fin de librarse de algunos de los miembros tibios y enseñar a los "que ahora se contentan con venir a la Iglesia en la víspera de la Navidad y en su propio funeral" a mostrar más aprecio a la iglesia, un periódico preguntó: "¿Va a librarse de la Iglesia del Estado y producir condiciones de la iglesia norteamericana con comunidades religiosas libres y financieramente fuertes?"

El clérigo dijo No. En la Dinamarca luterana muchas personas tienen mucho que criticar acerca de la religión en los EE. UU. No es saludable y es de mal gusto, dicen algunos, y piensan en Norman Vicente Peale o Billy Graham. "¿Puede venir alguna cosa [religiosamente] buena de los Estados Unidos?" preguntan otros. No les gusta la influencia religiosa de los Estados Unidos. Al mismo tiempo tienen que reconocer que las iglesias estatales luteranas se encuentran en una posición débil.

Una fuente de reforma y renovación

Este breve estudio nos muestra que fue la Biblia la que dio el poder para la reforma de Lutero y de Calvino. Al grado que las nuevas iglesias hicieron de la Biblia su guía y fuente de renovación, pudieron reformar y ejercer una buena influencia en la gente, pero cuando se deslizaron de la Biblia perdieron su fuerza original. Las diferencias entre la América del Norte y la Europa nortea que hemos considerado, a

cierto grado pueden explicarse por el hecho de que Calvino estuvo más adherido a la Biblia que Lutero, y su reforma y el territorio que ésta abarcó por lo tanto recibieron mucho más influencia de la Biblia que la Europa nortea luterana.

No hemos considerado este tema a fin de escoger entre Lutero y Calvino. El cristianismo verdadero no es luterano ni calvinista, ni norteamericano ni europeo. En nuestra búsqueda de la verdadera norma cristiana tenemos que remontarnos más atrás, hasta Jesucristo y los cristianos primitivos de quienes podemos leer en la Biblia. Pero hemos tratado el tema a fin de mostrar que no es de poca consecuencia cómo consideramos la Biblia. La Biblia ha obrado como un poderoso factor y fuente de renovación en la vida de naciones y hombres en proporción a cuánto la leyeron y la apreciaron. Esto le ha dado a usted la oportunidad de reconsiderar su propia posición para con este Libro singular.

REFERENCIAS

- 1 *Kirkehistorie* (Historia de la Iglesia) por Hjalmar Holmquist (1931), tomo II, pág. 153.
- 2 *Bibelen og det danske folk* (La Biblia y el pueblo danés) por P. G. Lindhardt (1942), pág. 27.
- 3 *Kirkehistorie* por Hjalmar Holmquist, tomo II, pág. 172.
- 4 *Europas Kulturhistorie* (Historia Cultural de Europa) por Hartvig Frisch (1928), tomo II, pág. 134.
- 5 *Ib.*, tomo II, pág. 135.
- 6 Johs. W. Jacobsen, vicario, en el libro *Bibelsyn* (Punto de vista bíblico), pág. 287 (1951).
- 7 BT (un periódico de Copenhague), 10 de enero de 1961.

Gran variedad de ojos

◆ ¿Sabe usted que la abeja tiene 12,000 ojos, cada uno completo en sí mismo? Algunos escarabajos tienen hasta 25,000; algunas libélulas hasta 20,000. Los ojos del águila son más grandes que los del hombre, mientras que los ojos del búho son de una tercera parte del tamaño de su cabeza. Las pupilas de los ojos de los gatos tienen cortes verticales; las del caballo, cortes horizontales. Algunos peces tienen ojos en dos partes, una para ver en el aire y la otra para ver en el agua. Los ojos de la ballena están cubiertos con una solución de aceite para protegerlos del agua salada. Los ojos del pulpo se parecen mucho a los del hombre. El hipopótamo tiene sus ojos encima de la cabeza; como resultado, puede ver aunque casi esté sumergido totalmente en agua lodosa. Se dice que los ojos de la ballena azul son los más grandes del mundo; tienen casi trece centímetros de diámetro. Cada uno está equipado según su necesidad; cada uno es un ejemplo maravilloso de la obra de Dios.

LA CONTRADANZA

expresión de gozo

EL BAILE como una expresión de gozo es muy diferente de las formas de baile en que las luces tenues, la música que despierta las pasiones y los movimientos sugestivos y los abrazos reciben prominencia especial. Es una expresión limpia y abierta, una gozosa reacción física al mero placer de vivir. La contradanza es así. No se puede participar de la contradanza sin sonrisas ni risa ni cooperación entusiástica con otros. Es un ejercicio saludable, y por lo general no presenta el mismo peligro para la buena moralidad que el que está envuelto en los bailes en que las personas no casadas forman pareja con las del sexo opuesto para bailar abrazados.



La contradanza envuelve un cuadro de cuatro parejas que participan de un modelo arreglado de antemano de balancearse, inclinarse y dar pasos, con gracia y no obstante vigorosamente. También incluye tales bailes populares como el "Virginia reel," en el que dos filas de bailarines están una frente a la otra. Se requiere un ritmo rápido y dirección sin vacilar de parte del que grita los movimientos progresivos. No es tanto una cuestión de aprender pasos intrincados como lo es de coordinar los movimientos de uno con los de otros bailarines y reaccionar a las instrucciones del "gritador."

La contradanza en la América del Norte se deriva de bailes populares ingleses, irlandeses y franceses más antiguos. Recientemente ha habido un reavivamiento vigoroso, tanto, que se calcula que la contradanza tiene por lo menos un millón de devotos regulares, ardientes, en los Estados Unidos, y que otros millones disfrutan de ella de vez en cuando. En cualquier noche la contradanza está en acción en por lo menos mil poblaciones y ciudades a través de ese país. Tan solo en la ciudad de Nueva York alrededor de un cuarto de millón participa regularmente de este pasatiempo estimulante. En Europa, también, la contradanza se ha popularizado. Según el Departamento de Estado de los EE. UU. los bailarines populares norteamericanos en el extranjero se hallan entre los mejores embajadores de buena voluntad que tiene esa nación.

Una buena razón para la popularidad de este tipo saludable de baile es que tanto jóvenes como viejos por igual pueden participar

de él. Está disponible para gente de toda clase, puesto que no se requiere talento ni entrenamiento especiales. Solo están envueltos unos cuantos pasos básicos, aunque son posibles variaciones casi infinitas. Verdaderamente, si uno disfruta simplemente de marcar el ritmo al son de la música rápida puede

aprender la contradanza y disfrutar de ella. Más que eso, si usted puede andar, puede participar de la contradanza. ¡Si hasta los ciegos y los sordos disfrutan de ella y frecuentemente hasta sobresalen en ella!

¡Piense, también, en el excelente ejercicio físico, el alivio de la tensión nerviosa, el mejoramiento de equilibrio que resultan de esta forma saludable de esparcimiento! Aun ahora se está usando en algunos hospitales de enfermedades mentales para disipar la depresión mental y restaurar a los pacientes a la realidad y a una medida de gozo. Para los pacientes de los hospitales el ritmo es considerablemente más despacio. No obstante, los resultados han sido sumamente estimuladores. Cuando pensamos acerca de los elementos que expresan gozo e inspiran gozo de la contradanza, recordamos la garantía de la Biblia de que "el corazón que está gozoso hace bien como sanador."—Pro. 17:22.

La contradanza también ayuda a mejorar las relaciones. Su tendencia de hacer que jóvenes y ancianos se junten para compartir preciosos momentos de esparcimiento y hacer cosas juntos es sumamente digna de encomio. Desempeñante a las manías de baile moderno de popularidad fugaz que se ha observado que resultan en conducta tosca y grosera, la contradanza, en virtud de su inherente gozo y movimientos cooperativos con gracia, mejora los modales.

Sin embargo, aun la contradanza puede tener sus peligros. Ciertamente no resultaría ser provechosa si llegara a ser un medio de ponerlo a usted en asociación regular con personas que no aman a Dios ni sus principios justos. Y no sería provechosa si llegara a ser una obsesión consumidora de tiempo. Pero con la compañía correcta y con moderación, la contradanza puede ser muy divertida, una expresión de gozo para los jóvenes y para los ancianos, "todos juntos."

El poder curativo DE LAS PLANTAS

CUANDO el químico alemán Ricardo Willstätter era muchacho, uno de sus amigos más allegados, Sepp Schwab, de diez años de edad, se cortó la rodilla mientras cortaba leña. Puesto que sus padres le habían prohibido estrictamente usar el hacha, el joven Sepp ocultó su lesión. Sin embargo, después de unos cuantos días sobrevino la infección, y para el tiempo que la condición finalmente llegó a la atención de los padres de Sepp la infección se había agravado. Se llamó a un médico y él decidió que la única manera de salvar al muchacho era amputando la pierna inmediatamente. Solo fue después de fuerte persuasión por los padres que el médico convino en diferir la operación hasta la mañana siguiente.

Esa noche cuando discutían lo que podrían hacer por su hijo, súbitamente el padre recordó las maravillosas curaciones que ejecutaba cierto pastor. Inmediatamente buscaron al hombre. Después de examinar a Sepp, él salió a los campos y regresó con un puñado de plantas. Los Schwab reconocieron algunas de ellas como la ortiga, el llantén y el berro de agua, comunes. El pastor cortó todas éstas en pedazos muy chicos, hasta que eran una masa que se asemejaba a espinacas cocidas. Esto se aplicó a la herida.

A la mañana siguiente, cuando llegó el doctor, se sorprendió al

descubrir que la infección había mejorado considerablemente y que la fiebre había bajado. Por lo tanto, estuvo de acuerdo en diferir nuevamente la amputación. Para este tiempo el pastor había traído más hierbas, y esta segunda mezcla tuvo aun más éxito que la primera. Con el tiempo desapareció enteramente la hinchazón y sanó la herida.

Se informa que esta curación efectuada por plantas hizo una impresión indeleble en el joven Ricardo Willstätter, que estaba observando cuidadosamente el progreso de su pequeño amigo. Más tarde, Willstätter estudió química en la Universidad de Munich y llegó a ser un estudiante sobresaliente de la bioquímica de las plantas. Por sus investigaciones de la clorofila y los hallazgos revolucionarios que hizo, se le otorgó a Willstätter el premio Nobel en 1915.

Pero a pesar de tales investigaciones que revelaban los maravillosos procesos de las plantas, durante los años que siguieron la atención de médicos se dirigió casi exclusivamente a producir drogas sintéticas. Los científicos y médicos, en su mayor parte, no se interesaban en investigar las propiedades curativas de las plantas. Sin embargo, en vista de las muchas curaciones notables que se han efectuado por medio de emplear plantas, ciertamente no existe ninguna buena razón para tener una actitud desdenosa hacia ellas. Se han usado con buen éxito en la medicina por siglos.

Remedios vegetales de buen éxito

Por centenares de años los polinesios usaron las hojas del papayo para curar sus heridas. Cuando una persona se hería, estas hojas se envolvían alrededor de la herida. Ahora la medicina moderna reconoce el valor de aplicar hojas del papayo a una lesión. Recientemente los investigadores han estudiado la hoja del papayo y han encontrado que es rica en enzimas que



LLANTÉN



MASTUERZO



DIGITAL



COL

son provechosas en el tratamiento de magulladuras y en limpiar heridas.

A principios del siglo decimosexto los hombres blancos supieron por primera vez acerca de los poderes curativos de la quinina de los indios peruanos. Se cree que estos indios sudamericanos habían usado por largo tiempo la corteza de determinado tipo de árbol en el tratamiento de fiebres. Un relato dice que ellos se enteraron acerca de los poderes curativos de este árbol por un león enfermizo que observaron que masticaba su corteza. Prescindiendo de que este informe sea verdadero o no, la quinina que se obtiene de los árboles cinchona es hasta este día, por mucho, la medicina más eficaz para curar el paludismo. Ha aliviado el sufrimiento y ha extendido la vida de un sinnúmero de millones de personas.

Pero quizás uno de los más importantes remedios por plantas es el que empleaba en el siglo decimoctavo una mujer de Shropshire, Inglaterra. Preparaba un té con hojas que incluían las de la hermosa planta dedalera o digital, y servía esta mezcla a pacientes que sufrían de edema —una condición comúnmente conocida como hidropesía. Obtuvo resultados notables, y se hizo famosa por sus curaciones.

Cuando se enteró del tratamiento con buen éxito de la herbolaria, el doctor de medicina Guillermo Withering no desechó su remedio casero como inútil. Más bien, investigó y averiguó que las propiedades estimulantes del corazón que contienen las hojas de la dedalera realmente lograban curar la hidropesía. Estas hojas llegaron a ser una medicina aceptada para curar condiciones del corazón. Con el tiempo se descubrió que las hojas contenían digital, el poderoso estimulante del corazón que, hasta este día, es una medicina importantísima para el corazón.

Otras plantas que por largo tiempo se usaron con buen éxito en la medicina incluyen a la amapola, de la que se derivan tan importantes calmantes como la morfina y la codeína. El curare, un veneno preparado de jugos de plantas por algunas tribus de indios sudamericanos, se usa ahora como relajante de los músculos en una

hueste de parálisis y desórdenes espasmódicos incluyendo la poliomielitis, el tétano y la esclerosis múltiple. Y la *efedrina*, que se obtiene de plantas medicinales que los chinos usaron con buen éxito por siglos, es una importante medicina para curar el asma.

Un cambio de actitud

A pesar de las muchas medicinas vegetales de buen éxito que están en uso, hasta hace unos diez o doce años había poco interés en investigar más plantas curativas. Sin embargo, todo esto cambió con el descubrimiento de la *reserpina*, el componente sedativo de la serpentaria india *Rauwolfia serpentina* a principios de la década de 1950. Este descubrimiento marcó la introducción de los sedantes modernos, e inició una investigación mundial que ha costado muchos millones de dólares al año para hallar otras plantas que pudieran resultar útiles en el tratamiento de las enfermedades del hombre.

Cuando comentó sobre *Rauwolfia*, el Dr. Roberto de Ropp hizo una declaración interesante respecto a por qué muchos investigadores médicos estaban tan renuentes a investigar las fuentes naturales. "Es curioso," dijo él, "que un remedio tan antiguo [como la *Rauwolfia*] . . . se hubiera pasado por alto por los investigadores occidentales hasta 1947. Esta situación resulta en parte, por lo menos, de la actitud algo desdenosa que ciertos químicos y farmacólogos de Occidente han desarrollado tanto hacia los remedios populares como hacia las drogas de origen vegetal. . . . También cayeron en el error de suponer que porque habían aprendido el ardid de sintetizar ciertas sustancias, eran mejores químicos que la Madre Naturaleza . . . Inútil es decir que los miembros más iluminados de estas profesiones han evitado error tan tosco, comprendiendo que la bacteria más humilde puede sintetizar, en el transcurso de su breve existencia, más compuestos orgánicos que todos los químicos del mundo combinados."

Con 350,000 especies botánicas conocidas, según cálculos, y unas 2,000 nuevas

plantas identificadas y agregadas cada año, el campo para investigación en el reino vegetal casi es ilimitado. "Apenas hemos comenzado a explorar su potencialidad," declaró un investigador prominente. El doctor Evan C. Horning, como jefe de laboratorio del Instituto Nacional de Cardiología en los Estados Unidos, declaró: "Sin duda las cosas que estamos buscando se hallan en el mundo de la vida vegetal." Pero agregó: "Nuestra búsqueda es como buscar una aguja pequeña en un pajar grande."

Investigación sobre el cáncer

Hasta ahora los resultados han hecho que los investigadores avancen en su búsqueda. Por ejemplo, el Dr. Alfredo Taylor, experto sobre el cáncer de la Universidad de Texas, declaró que "en nuestros veinte años de investigación sobre el cáncer nunca hemos tenido tanto éxito con los productos químicos inventados por el hombre como estamos teniendo ahora con extractos vegetales." Explicando la ventaja de usar plantas, dijo: "Como regla, los compuestos producidos naturalmente tienen menos probabilidad de ser venenosos que los sintéticos, porque se desarrollan en asociación con la vida."

El Dr. Bruce W. Halstead, director del Instituto de Investigación de la Vida del Mundo, refirió un incidente de los que estimulan a los investigadores. En Nicaragua un indio con una enorme protuberancia en la mejilla visitó el hospital de una misión. Un espécimen tomado por un doctor de la misión fue diagnosticado como cáncer de la piel. Cuando se le dijo al nativo que tendría que someterse a cirugía inmediatamente, desapareció en la selva. Tres meses después regresó. Había sido curado por un doctor brujo con una cataplasma hecha de hojas, y "su cara estaba tan despejada como el trasero de un bebé."

No hace mucho tiempo habría poca inclinación a investigar un informe de curación como ése. Pero esto ya no es verdad; ahora se está enfocando atención especial en las medicinas vegetales de los llamados pueblos primitivos y, en ocasiones, con buenos resultados. El examen de un remedio

para el cáncer de los indios penobscot resultó en obtener un extracto de la mandrágora americana, *Podophyllum peltatum*, que ahora es un tratamiento preferido para ciertas verrugas, y algunos especialistas del cáncer lo usan para curar otras protuberancias de la piel.

Es interesante el hecho de que se ha descubierto que algunas plantas comunes poseen prometedoras propiedades contra el cáncer. Por ejemplo, se descubrió que un extracto de la especie de muérdago *Viscum album* causa más de un 50 por ciento de impedimento en tumores en los ratones. Y se informa que un extracto de las hojas de una especie de vincapervinca tiene buen éxito en el tratamiento de pacientes que padecen de cáncer. Sorprendentemente, sustancias del melón y el pepino comunes también poseen buenas propiedades contra el cáncer, según la investigación más reciente.

Confirmación de remedios naturales

Por muchos años la gente ha estado usando algunos remedios naturales. La larga experiencia con éstos ha probado su eficacia. Que sean eficaces es lo que cuenta—por qué curan no es lo de importancia primaria. Sin embargo, es interesante que la medicina moderna haya confirmado el valor de muchos remedios que por largo tiempo han sido populares.

Al comentar sobre esto el Dr. R. T. Whiteman, de Cambridge, Idaho, declaró: "Muchas abuelitas han usado un moho raspado del queso para aplicarlo a heridas abiertas. [Algunas también usaban pan mohoso como cataplasma sobre las heridas para impedir la infección.] Ella obtenía buenos resultados, pero no sabía por qué. Hoy en día obtenemos la penicilina de cierto tipo de moho. Algunas abuelitas aplicaban hojas de té mojadas a una quemadura fresca, pero la medicina moderna las ha sustituido con la solución de ácido tánico, que es el principio activo de las hojas de té."

La investigación reciente de millares de plantas comunes ha revelado algunos hechos asombrosos en cuanto a sus propieda-

des curativas, como explica Margarita B. Kreig en su nuevo libro, *Green Medicine—The Search for Plants That Heal*: “La investigación actual está encontrando propiedades medicinales en todo desde la lechuga, usada por los antiguos como sedativo, hasta las manzanas y las cebollas. . . . La investigación en el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, en Inglaterra y en otras partes ha probado que existen propiedades antibióticas en tantas plantas que se necesitarían muchas páginas solo para alistar sus nombres. Nuevas drogas pueden venir no solo de rara vegetación de la selva sino también de las flores más comunes del campo y del jardín y de alimentos cotidianos.”

En Alemania, el profesor A. G. Winter y un grupo de investigación reunió especímenes de 1,248 familias diferentes de plantas, y un examen reveló que 378, o alrededor del 30 por ciento, producían un antibiótico. Winter descubrió que en el transcurso de doce horas después de comer plantas como el mastuerzo o capuchina había suficiente materia antibióticamente activa en su orina como para ser eficaz contra muchas especies de bacterias. Una cataplasma de rábano picante produjo un resultado semejante. Para sorpresa de los doctores, se descubrió que el aceite de mostaza se absorbía por medio de la piel en el cuerpo, donde ejercía su acción antibiótica antes de ser excretado en la orina.

El profesor Winter decidió experimentar con sus propios hijos, que cada invierno habían estado sujetos a amigdalitis y otras infecciones. Les rogó que comieran ensalada de mastuerzos, y su resistencia resultante a las infecciones fue notable. El Dr. A. Vogel, de Suiza, también informa que ha tenido la experiencia de que el rábano picante, el berro de agua, el berro de hortaliza y el mastuerzo crean inmunidad contra los resfriados y las infecciones. También descubrió que cataplasmas de hojas de col molidas son eficaces para curar hinchazones, magulladuras y heridas.

Durante la edad media los líquenes ocu-

paban un lugar importante en las farmacopeas de los doctores de medicina, y ahora se ha confirmado su utilidad. El Dr. Mason E. Hale, hijo, botánico de la Institución Smithsonian, indicó que extractos de algunos líquenes obran como potentes antibióticos. “Aproximadamente la mitad de las especies de regiones templadas,” dijo él, “impiden el crecimiento bacteriano, y en la mayor parte de los casos el principio activo se ha atribuido a un específico ácido de líquen.”

Es interesante que los finlandeses extraen ahora un ácido del musgo de reno en Laponia y producen un eficaz emplastro comercial. Según Hale: “Es mucho más eficaz que el emplastro de penicilina en el tratamiento de heridas y quemaduras externas,” y, dijo él, podemos esperar “que en el futuro los antibióticos de líquen lleguen a hacerse cada vez más comunes en la práctica médica.”

No hay duda ahora acerca del poder curativo de las plantas. Se ha suministrado base científica para las curaciones que se informan, como la que se refirió en la introducción de este artículo. Pero dos palabras de precaución: Unas cuantas plantas también pueden causar daño o hasta la muerte. Es peligroso, por ejemplo, el que una persona inexperta cure una condición del corazón con las hojas de la dedalera venenosa. Su digital salvavidas es un asesino en dosis excesiva. También debe recordarse que lo que puede ser eficaz para curar a una persona puede ser ineficaz o tener un efecto adverso en otra. Sin embargo, principalmente los remedios naturales, por desarrollarse en asociación con la vida, no tienen los peligrosos efectos secundarios de muchos productos sintéticos.

Aunque sería tontería el preocuparnos por la salud física al grado de que desatendamos nuestro bienestar espiritual, fortalece la fe ver cómo el Dios Todopoderoso Jehová ha incluido en su maravillosa creación propiedades curativas para sanar al hombre.



Lo que mostraron LAS CAMPAÑAS POLÍTICAS



EL 3 de noviembre la elección de Lyndon B. Johnson a la presidencia de los Estados Uni-

dos de Norteamérica por un período de cuatro años puso fin a una campaña política larga, peleada duramente y costosa. Hablando de dinero, se calculó que durante 1964 se gastaron más de 200,000,000 de dólares en campañas políticas a través del país.

En los Estados Unidos muchas personas tuvieron una sensación de alivio cuando se concluyó el largo período de hacer política con las elecciones. Algunos expresaron la opinión de que hubiera sido mejor copiar el método británico, haciendo que la campaña solo durara unas cuantas semanas en vez de muchos meses. Pero aun la campaña británica, aunque fue mucho más corta, produjo muchos intercambios acalorados antes de que se eligiera un gobierno laborista para reemplazar el dominio conservador. Sin embargo, no fue nada como la campaña norteamericana en intensidad y duración.

Una de las más enconadas

Los analizadores políticos convinieron generalmente en que la campaña presidencial norteamericana había sido una de las más enconadas hasta la fecha; muchos dijeron que fue la más enlodada hasta la fecha. Como lo expresó la revista *Time* del 30 de octubre de 1964: "La campaña presidencial de 1964 ha sido una de las más desilusionadoras hasta la fecha. Iba a ser un careo entre filosofías contrarias; resultó ser una lucha entre personalidades volátiles. . . . Así, en lo que realmente ha venido a parar la campaña es en una pelea calle-

jera que da prominencia especial a tales palabras y locuciones despectivas como 'mentiroso,' 'demagogo,' 'socialista,' 'irresponsable,' 'descuidado,' 'condescendiente con el comunismo,' y 'fascista.' Procazes libros a la rústica acerca de ambos candidatos se han convertido en los de mayor venta. Malignos anuncios comerciales de televisión han representado a Goldwater como un hombre que estuviera dispuesto a rociar el helado de una niña con estroncio 90 que causa cáncer."

Por otra parte, el portador del estandarte republicano acusó al presidente de ser "el más grande engañabobos de los Estados Unidos" y el "individuo más falso que jamás se ha presentado."—El *Times* de Nueva York del 16 de julio de 1964.

Comentando en *The Saturday Evening Post*, el encargado de una columna, Stewart Alsop, escribió: "Esta ha sido, de común acuerdo, una campaña terrible. La campaña ha causado daño a todo el mundo. . . . parafraseando al rey Pirro de Epiro, 'Una campaña más de éstas, y estamos finiquitados.'"—31 de octubre de 1964.

Tampoco estuvo la campaña británica sin pasión y furia. El *Newsweek* del 19 de octubre de 1964 declaró: "Después de dar toda señal de no ser inflamable, la campaña de elecciones británica finalmente se incendió la semana pasada. La chispa que la encendió provino del yunque del irrepresible Vulcano de los *Tories*, Quintin Hogg, ministro de la Educación y de la Ciencia. Hablando en una reunión en Plymouth, Hogg fue aguijoneado por un fastidiador con una referencia insultante a Juan Pro-fumo, el ministro conservador cuyo envol-

vimiento con Cristina Keeler ayudó a causar la jubilación del ex primer ministro Haraldo Macmillan el año pasado. Lívido de furia, Hogg se arrebató de la cara los anteojos y estalló: 'Si me puede decir que no hay adúlteros en las primeras filas del partido laborista, usted puede hablarme acerca de Profumo.'"

Así, en ambos lados del Atlántico furiosos ataques y contraataques inundaron los medios de comunicación. Pero, ¿tuvo todo esto algún resultado provechoso para el público en general?

Deficiencias puestas de manifiesto

Un logro de estas campañas fue el poner al descubierto las mismísimas raíces del gobierno humano. Puso de manifiesto sus deficiencias colectiva e individualmente y todos podían verlas. Esto colocó todo el asunto en mejor perspectiva para cualquiera que quisiera penetrar más allá de los puntos en cuestión superficiales.

Un comentario interesante en este respecto fue el del *Times-Democrat* de Altus, Oklahoma, del 4 de octubre de 1964. En un editorial intitulado "El siguiente presidente—retrato en lodo," se recalcaron los siguientes puntos: "¿A quién quiere usted para presidente? ¿Prefiere usted a un 'demagogo delirante' que acaudilla con dedo ansioso en el gatillo 'extremos descuidados y rechazados' y que navegaría por un 'derrotero encallecido'? ¿O irá a dar el voto de usted a un 'mentiroso' . . . un millonario ladino que acumuló una fortuna de una manera que debe haberle causado algunas noches de desvelo . . . un maquinador político que deliberadamente causa crisis internacionales para poder alardear . . . que usa su puesto encumbrado para amenazar a los ciudadanos con ponerlos de manifiesto como defraudadores del impuesto sobre ingresos a menos que se presenten con dinero contante y sonante para el fondo de la campaña de su partido?"

La conclusión de este editorial sobre estos ataques y contraataques fue como sigue: "Se pudiera pensar que el intercambio de comentarios por los dos amigos posiblemente es un poco exagerado, hasta

que se recuerda que los están expresando hombres cuya estatura oficial y graves responsabilidades sugieren precaución, restricción y exactitud como instrumentos fundamentales de su oficio. La conclusión ineludible tiene que ser que si cualquiera de estos caballeros se acerca razonablemente a los hechos en su justiprecio del otro, los Estados Unidos están expuestos a circunstancias difíciles los siguientes cuatro años."

El punto que recalca este periódico se acepta bien. Si los ataques que los candidatos se hacen uno contra el otro se acercan algo a la verdad, entonces esto mostraría deficiencias crasas en hombres que ya están en puestos encumbrados y presentan su candidatura para puestos aun más encumbrados. Pero si no tienen razón en el estimado que cada uno hace del otro, entonces lo que dicen no es la verdad y este hecho disminuye su estatura moral.

Esta conclusión aplica aun dentro de un mismo partido político. Por ejemplo, un gobernador, antes de que su partido hubiera decidido quién sería su candidato, dijo que el hombre que más tarde ganó la candidatura "ha llegado a representar una entera colección desigual de posiciones absurdas y peligrosas que serían repudiadas firmemente por el pueblo norteamericano en noviembre." Pero después de la candidatura, ¡este mismo funcionario extendió felicitaciones y prometió su apoyo completo! Otro, que en octubre llamó al candidato de su partido "un hombre de ánimo e integridad que no ha eludido los puntos en cuestión," ¡había declarado previamente, en julio, que el mismo candidato hablaba de manera "peligrosa, irresponsable y aterrador!"

Tales cambios de actitud hacen preguntarse a muchos si los ataques iniciales eran verdaderos. Si no, entonces, ¿por qué se hicieron? Por otra parte, si estos hombres sinceramente creían que lo que decían era verdad, entonces, ¿por qué no retuvieron su integridad a la verdad y al principio y sostuvieron lo que habían dicho en sus ataques?

Lo que se puede observar de toda esa

táctica dentro de un partido político o entre grupos políticos es esto: Para muchos que se hallan en puestos de responsabilidad gubernamental la política casi siempre se antepone a la consideración de lo moral.

La verdad dolorosa

La verdad del asunto, prescindiendo de lo dolorosa que sea, es como declaró un editorial de periódico que dijo: "La verdad es que, como ampliamente lo demuestra la historia del país, ningún partido es conspicuamente mejor que el otro, hablando moralmente. . . . bajo las mejores circunstancias las presiones corruptoras sobre el gobierno son tan fuertes que es imposible garantizar que jamás acontecerá iniquidad."—El *Times* de Nueva York del 23 de octubre de 1964.

Sin embargo, ¿pueden las masas realmente esperar integridad, honradez y moralidad totales en el gobierno hoy en día? Tienen que recordar que estamos viviendo en un tiempo de decadencia moral. Por eso, la gente debe preguntarse quiénes son sus caudillos, de dónde vinieron y qué reflejan. En respuesta hallarán que estos hombres son sus vecinos, son parte de la comunidad en la que residen, y son parte del modo de vivir de los mismísimos individuos que mediante su voto los colocan en el puesto. A lo que esto se reduce es: Si los políticos están "enfermos," también lo está la sociedad en general, porque los políticos son una sección típica de la gente que representan. Por eso, cuando la gente en general condena rápidamente el arrojarse lodo, la inmoralidad y la política sucia, realmente está condenándose ella misma, porque es de sus propias actitudes y hábitos, sí, de su propia clase, que se desarrollan los caudillos.

Las personas honradas se enfrentan al hecho lastimero de que la sociedad humana a través de todo el mundo está enferma. La inmoralidad, una decadencia de honradez e integridad, se halla desenfrenada por todo el mundo. Esto se refleja en los hombres que ocupan puestos de responsabilidad. Como declaró un artículo intitulado "Que-

remos que nuestros políticos sean hipócritas," impreso en el *Saturday Evening Post* del 17 de octubre de 1964: "La gente está exigiendo que sus voceros no obren simplemente como administradores o caudillos, sino como sacerdotes y adoradores de los dogmas y la liturgia políticos que estén de moda." El autor también dijo que los que buscan puestos públicos se ven apremiados a ocultar sus convicciones para conseguir el apoyo público. De modo que los del público en general no pueden pasar su responsabilidad a otros por producir caudillos que generalmente no son mejores o no son peores que ellos.

Algo mejor

Muchos que quieren ver dignidad, integridad, verdad y moralidad en el gobierno quedan con una sensación de inutilidad cuando ven campañas políticas como las recientes. Anhelan algo mejor. Pero, ¿adónde pueden dirigirse? Aun los caudillos religiosos—desemejantes a los cristianos primitivos, que 'no eran parte del mundo'—instaron a sus feligreses a ponerse de parte de algún partido en el reciente conflicto político. Por eso, a los que acuden a tales organizaciones religiosas por guía se les dice que su esperanza yace en este presente sistema de cosas y en lo que pueden hacer de él.—Juan 15:19.

Sin embargo, la Biblia ofrece una esperanza muy diferente. Indica la promesa de Dios de un justo gobierno celestial que administrará los asuntos de toda la Tierra. Muestra que estamos viviendo en el tiempo cuando esa esperanza habrá de llegar a ser una realidad. Léalo usted mismo en su Biblia en Segunda de Pedro, en el capítulo 3; en Mateo, el capítulo 24 y en Lucas, el capítulo 21.

Luego considere nuevamente las recientes elecciones políticas, y quizás usted verá que le han ayudado. ¿Cómo? Pues lo han puesto sobre aviso al hecho de que, a lo más, el gobierno humano no puede proveer lo que los hombres de integridad buscan en el gobierno. Eso solo puede hacerlo Dios.

Las olimpiadas de Tokio

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Japón

"¡EL GRAN DIA HA LLEGADO!" fue el anuncio con letras grandes en el periódico de Tokio *Mainichi* del 10 de octubre de 1964. Para los millares de funcionarios y atletas alrededor del mundo que habían planeado y se habían afanado en preparación durante los pasados cuatro años éste verdaderamente era un gran día, ya que los ojos de muchas personas y naciones en el mundo estaban enfocados en la ciudad de Tokio, donde estaban comenzando los 18.^{os} juegos olímpicos.

Aunque era una fiesta deportiva, la religión recibió su parte de publicidad en conexión con los juegos. La llama "sagrada," llevada desde la ciudad de Olimpia en Grecia hasta el Japón por aire y luego sobre tierra y mar, fue un recordatorio de que los juegos se originaron en la antigua Grecia para honrar al dios pagano Zeus.

Al llegar al Japón, la llama se dividió en cuatro y fue llevada por corredores a través de la longitud del Japón. El día anterior a los juegos la llama olímpica fue trasladada a un caldero en la Plaza Imperial en presencia del presidente del Comité Olímpico Internacional y otros funcionarios. Por la noche, bajo la dirección de la "suma sacerdotisa" Aleca Katselis, que había encendido la llama original en Grecia, 35,000 espectadores observaron que una urna instalada en el Estadio Korakuen fue encendida por la llama.

Al día siguiente la llama fue trasladada por una serie de corredores al Estadio Nacional, donde se celebraron las ceremonias de apertura. Allí, con mucha pompa y bajo cielos brillantes más de 80,000 espectadores y 7,060 atletas, entrenadores y funcionarios de 94 países observaron al último corredor japonés con antorcha encender la urna de la llama olímpica en el estadio. Luego el emperador del Japón declaró inaugurados los juegos y recibió los saludos

de los olímpicos al pasar marchando por el palco real.

El sintoísmo, la religión nacional del Japón, también, prestó sus bendiciones a los juegos. Bailes y música tradicionales de la corte se dedicaron solemnemente a la capilla Meiji en Tokio en presencia de los funcionarios olímpicos, un dignatario de la Iglesia Católica Romana y un miembro de la familia imperial japonesa. Se ofreció oración por el éxito de los juegos.

En la Aldea Olímpica se casó una pareja de jóvenes de la delegación búlgara. Hicieron el intercambio de sus votos matrimoniales ante un altar que estaba adornado con la bandera olímpica y una fotografía grande de la llama olímpica "sagrada." En explicación, un miembro de una agencia noticiosa japonesa conectado con la ceremonia dijo: "En vez del dios japonés tenemos el fuego sagrado y la bandera olímpica." Después de la ceremonia de treinta minutos, presidida por tres sacerdotes del sintoísmo, la pareja nupcial bebió las tres copas tradicionales de sakí, un vino japonés.

La asistencia al Estadio Nacional estuvo entre los 70,000 y 80,000 concurrentes cada día durante el período de dos semanas. Para las competencias de natación diarias 15,000 se apretujaron en la recién construida alberca interior. Más de 1,000 periodistas extranjeros se unieron a los representantes de los periódicos japoneses para proporcionar la más extensa difusión noticiosa posible. El satélite de comunicaciones Syncom-3 dio un informe gráfico de los juegos a televidentes en la América del Norte y Europa.

Haciendo todo lo posible para que los juegos fueran un éxito, el gobierno municipal de Tokio gastó centenares de millones de yens instalando nuevas líneas de trenes subterráneos, extendiendo otras, y mejorando carreteras. Se completó la línea del

Monorriel desde el Aeropuerto Internacional de Tokio hasta el centro de Tokio. Millares de trabajadores con escobas y otro equipo de limpieza dieron los toques finales a las calles generalmente limpias de Tokio. Se colocaron flores en cajas a lo largo de las rutas principales de viaje.

En las competencias atléticas se establecieron once nuevos records mundiales y veintiséis nuevos records olímpicos tan solo en pista y campo. Como se predijo, los Estados Unidos de Norteamérica y la Unión Soviética ganaron el mayor número de medallas de oro, plata y bronce que se otorgan a los que ocupan los primeros tres lugares en cada evento. La cuenta total mostró que la Unión Soviética acumuló un total de 96 medallas y los Estados Unidos 90. Sin embargo, el presidente del Comité Olímpico Internacional, Avery Brundage, dijo que las tablas de medallas "son completamente engañosas." El declaró que la compilación de estas tablas debería discontinuarse, diciendo que los juegos son competencias entre individuos y no entre naciones. Agregó que si han de darse premios deberían darse a la ciudad de Tokio por la "hospitalidad calurosa y amigable, por la organización y administración eficaces y por la pompa sensacional."

Hablando claramente sobre otro aspecto de los juegos, un periódico japonés, *The Yomiuri*, citó al Sr. Brundage como diciendo que él quiere librarse de uno de los rituales más sólidamente atrincherados de los juegos—la ceremonia de la victoria. Expresó su deseo de abolir la práctica de izar las banderas nacionales de los ganadores y de ejecutar sus himnos nacionales. ¿Por qué? Porque, él declaró, "solo ayudan a engendrar nacionalismo extremado." Re-

conoció que "el nacionalismo extremado estaba afectando el espíritu de los juegos, y debería desalentarse de toda manera posible." Como medida para mantener refrenadas las cosas favoreció la eliminación de los deportes por equipo y el mantener las competencias sobre una base individual.

¿Qué pensó la multitud de visitantes en cuanto a la vida en Tokio? Casi sin excepción encontraron al pueblo japonés cortés, amigable, limpio y servicial. A algunos la barrera del idioma y el alto costo de la diversión y de la vida nocturna les causó desilusión. Otros se sintieron perdidos. Pero tales cosas han de esperarse en la ciudad más densamente poblada del mundo.

En la noche del sábado 24 de octubre los juegos terminaron con una llamarada final de pompa nacionalista y religiosa. Por una hora 75,000 espectadores presenciaron la ejecución de los himnos nacionales de Grecia, el Japón y México. La bandera griega fue izada para representar la cuna de los juegos, luego la bandera japonesa para representar la nación anfitriona, y finalmente la bandera mexicana representando la nación anfitriona para los juegos de 1968. El auditorio vio extinguirse lentamente la llama "sagrada" y vio bajar la bandera olímpica. Luego observaron que los atletas participantes se entremezclaron cogiéndose del brazo y marcharon alrededor del estadio en una procesión final. Prestó color a la ceremonia un grupo de neozelandeses que ejecutaron una danza de guerra maorí y concluyeron con una serie de saludos japoneses ante el palco imperial, donde estaban sentados miembros de la familia real. Así concluyeron los juegos hasta que se reanudarán en México cuatro años a partir de aquella fecha.

Púas en el rabo

- ❧ Quizás no parezcan prácticas las púas en el rabo de un animal, pero son prácticas para un lagarto del Africa. "Los lagartos de rabo con púas del Africa," dice *Nature Parade*, "hacen hoyos y se meten en ellos de cabeza. El rabo, con su armamento óseo erizado, se dobla entonces a través de la entrada al hoyo, y así forma una barrera que no se puede pasar. Para pocos animales vale la pena atacar al lagarto de rabo con púas cuando está en su hogar."

**SABÍAMOS
QUE ERA**

**la
Verdad**

NUESTRA madre de ochenta años, Clara King, está activa en el ministerio. También lo están sus diez hijos, veinticuatro nietos y los cónyuges de éstos que están casados, acompañados de los cinco bisnietos de ella. Junto con doce de los parientes políticos, se hace un total de cincuenta y dos miembros de la familia ya sea participando en predicar las buenas nuevas del reino de Dios o entrenándose a hacerlo. ¿Cómo sucedió esto? Permítame decirle.

Una tarde de 1939 dos celosos testigos de Jehová visitaron nuestra granja en la Australia Occidental. Mamá y una hija fueron las únicas que estaban en casa cuando hicieron la visita. Mi hermana, en los últimos años de su adolescencia, quedó sumamente impresionada por las respuestas bíblicas que ellos le dieron a sus muchas preguntas durante varias horas de discusión. Pero mamá, miembro devoto de la Iglesia Anglicana, se opuso mucho a los Testigos debido a lo que el ministro local había dicho acerca de ellos.

Esa noche cuando llegué a casa mi hermana mayor entusiásticamente compartió conmigo lo que había aprendido, y juntas

comenzamos a leer los folletos bíblicos que los Testigos habían dejado. Hasta las 3:00 a.m. estudiamos y todo el día siguiente y por varios días después; ansiosamente devoramos las preciosas verdades de la Palabra de Dios. Entonces declaramos al resto de la familia en casa que íbamos a ser testigos de Jehová Dios. Esto recibió severa oposición de parte de nuestra madre y de nuestro hermano mayor, aunque el hermano que le seguía a nuestro hermano mayor mostró interés y deseó hablar personalmente con los Testigos.

Aprendiendo progresivamente la verdad

Ansiosamente esperamos que regresaran los Testigos, y cuando lo hicieron los asediamos con preguntas y peticiones de que tocaran para nosotros todos los sermones grabados de J. F. Rutherford, entonces presidente de la Sociedad Watch Tower Bible and Tract. Cuando finalmente se fueron varias horas después, cada una había obtenido una Biblia y un juego completo de volúmenes para estudio bíblico, pero mamá rehusó firmemente permiso para que regresaran los Testigos y nos ayudaran a estudiar. Esto no nos desanimó, sin embargo, y seguimos estudiando por nuestra propia cuenta y diciendo a los vecinos y a los visitantes lo que aprendíamos. Mamá nos amenazó y nos rogó que dejáramos esto, nuestro hermano mayor nos ordenó que saliéramos de la casa, pero sabíamos que habíamos hallado la religión verdadera y no podíamos dejarla. Felizmente dos de nuestros otros hermanos ahora estaban poniéndose de parte de la verdad junto con nosotros, y una familia de primos que vivían en la casa de al lado optó por ponerse de parte de la verdad.

Los meses pasaron y todavía no oímos de los Testigos. Comenzó la II Guerra Mundial y la oposición contra el predicar el reino de Dios se estaba haciendo más aguda en todo nuestro distrito. Alrededor de este tiempo nuestra hermana que trabajaba en la ciudad vino a casa para sus vacaciones. Era enfermera y una asistente muy regular a la iglesia, de modo que se hicieron arreglos para que viniera a casa y qui-

tara “esta tontería” de la cabeza de los de nosotros que nos habíamos declarado testigos de Jehová. Por concesión especial el Testigo que nos había traído la verdad fue invitado para que pudiera probarse delante de toda la familia que estaba equivocado. La discusión comenzó a la hora de la comida con dos lados definidos: Nosotras, las dos muchachas, el Testigo visitante y nuestros dos hermanos interesados defendiendo la verdad contra todo el resto de la familia reunida. ¡Qué batalla!

A las 7:00 p.m. todo el mundo todavía estaba en el mismo lugar a la mesa, pero con una diferencia. Nuestra hermana que era enfermera se había convencido completamente de la verdad de la Biblia y dijo que de ahora en adelante asistiría a las reuniones en Perth con los testigos de Jehová en vez de ir a la iglesia. La oposición todavía continuó en el frente doméstico, pero los argumentos iban debilitándose.

No pasó mucho tiempo antes que mi hermana y yo comprendiéramos la necesidad de servir a Jehová a un grado mayor, y por eso una mañana salimos a caballo. Se convino en que una de nosotras iría a hablar a nuestra hermana casada que vivía en una granja a unos cuantos kilómetros de distancia y la otra visitaría todas las granjas dentro de un radio de dieciséis kilómetros para hablarles acerca del reino de Dios. Aunque recibimos algún maltrato, regresamos a casa gozosas al fin de nuestro primer día de servicio, habiendo comenzado un estudio bíblico con nuestra hermana casada y habiendo ofrecido la verdad a muchos otros en los alrededores.

Ahora las cosas comenzaron a cambiar rápidamente en la familia. Se comenzó a celebrar cada domingo un estudio bíblico de grupo, asistiendo toda la familia. En septiembre de 1940 nosotras, las cuatro muchachas, nos bautizamos en una asamblea de testigos de Jehová en Perth en símbolo de nuestra dedicación a Jehová Dios. ¡Qué maravilloso acontecimiento sobresaliente fue ése en nuestra nueva vida espiritual! Fue con gozo y corazones agradecidos que durante el siguiente año mis hermanas y yo vimos que todos los demás miembros

de la familia llegaron a conocer que ésta es la verdad. En los pasados dos años se habían visto muchos argumentos enconados y lágrimas, pero ahora al fin todos en la familia estaban firmemente unidos como testigos de Jehová.

Pruebas como una familia unida

Para ahora era 1942 y el odio local había llegado a ser tan intenso contra nuestra familia por haber llegado a ser testigos de Jehová que cuando íbamos por la calle se nos abucheaba y silbaba y nuestra propiedad personal era maltratada siempre que cierto elemento de nuestro distrito tenía oportunidad de hacerlo. Pero algunos vecinos eran muy bondadosos.

A principios del año la situación bélica parecía muy horrenda para Australia, y por vivir en una ubicación costera hubo millares de soldados acampados en aquella zona. Estando nuestra casa en el centro, por decirlo así, de los millares de soldados, los veíamos mucho y aprovechábamos toda oportunidad de darles el testimonio y explicar por qué habíamos adoptado esta posición. Hicimos centenares de amigos entre estos jóvenes y muchos de ellos desde entonces han llegado a ser Testigos.

Si no hubiera sido por nuestros muchos amigos genuinos en el ejército, quizás algunos de nosotros no estaríamos vivos hoy. Nos advirtieron que se sospechaba que éramos agentes de espionaje y que unas veces nos habíamos escapado en una tablita de que se nos hubiera dado de balazos.

La propaganda de los residentes locales contra nosotros era muy fuerte. Nos ocupábamos en nuestra rutina regular, asistiendo a estudios de la Biblia, y a veces cuando regresábamos a casa muy entrada la noche hallábamos que nuestro hogar había sido registrado cabalmente durante nuestra ausencia. Finalmente llegó la culminación. Llegó un auto oficial con altos oficiales del ejército, todos llevando revólveres de servicio, protegidos de cerca por dos camiones de soldados armados. Marcharon hasta la puerta del frente y nos entregaron órdenes por escrito de que nos dispusiéramos a desocupar la granja dentro

de veinticuatro horas, ya que éramos perjudiciales para la zona. Pedimos razones plenas pero no se nos dio ninguna. Preguntamos si podíamos buscar ayuda legal, pero esto también se nos rehusó. Pedimos por lo menos tres días para empacar y deshacernos de nuestro ganado. Esto se concedió, pero el comandante nos informó que aquello de lo que no pudiéramos deshacernos dentro de los tres días lo matarían a balazos los soldados y que se desharian de ello por nosotros.

Trate de imaginarse si puede lo que significó para nosotros esta notificación. Esta era nuestra casa. A mamá se le había traído aquí como novia y todos habíamos nacido y habíamos sido criados en el lugar. ¡Una propiedad de 2,830 hectáreas llena de ganado, cerdos y aves de corral habría de deshacerse en tres días! Mamá casi estaba anonadada de pesar al dejar su casa. Por tres días soldados armados nos vigilaron mientras empacamos e hicimos arreglos para el ganado, pero, debo decir, los soldados que se quedaron vigilándonos fueron maravillosamente bondadosos y compasivos. Al tercer día llegaron enormes vehículos del ejército, cargaron nuestras posesiones y nos llevaron a la casa de nuestra hermana casada en la ciudad. El esposo de esta hermana estaba en la Fuerza Aérea Australiana, pero él fue la bondad misma para con nosotros. Fue un día inolvidablemente triste, hecho soportable solo por saber que esto nos estaba sucediendo por causa del nombre de Jehová. ¡Cuán agradecidos estuvimos de que la entera familia estuvo plenamente unida durante este tiempo de prueba y permanecimos juntos en la fuerza de Jehová!

Tan pronto como nos establecimos en la ciudad nuestro hermano mayor se puso a

buscar abogados, y después de solo tres semanas, por sus acciones los militares reconocieron su error, aunque no lo hicieron verbalmente. Devolvieron a la familia a nuestro hogar, y muchos de los oficiales y del personal expresaron sus disculpas por la cosa terrible que se le había hecho a nuestra familia. También se nos indemnizó monetariamente. La entera experiencia solo sirvió para hacernos más unidos en la verdad y más determinados que nunca a seguir sirviendo a Jehová con espíritu y con verdad. Sin embargo, nosotras, las cuatro muchachas solteras, no regresamos a la granja porque ahora vimos el camino abierto para emprender el maravilloso privilegio del ministerio de precursor de tiempo cabal. Dos hermanos también estaban en el servicio de tiempo cabal.

A través de los años hemos tenido otras pruebas, como todos los del pueblo de Jehová, pero también hemos tenido muchas experiencias gozosas. Varios de mis hermanos pasaron tiempo en la prisión a causa de habérseles negado sus derechos legales como ministros, y muchos de nuestros vecinos continuaron con su actitud de odio hacia nosotros a causa de nuestra fe. Pero muchos de la familia han tenido ocasiones felices en el ministerio de precursor de tiempo cabal, y yo por un tiempo acompañé a mi esposo en el ministerio de circuito. Todos hemos tenido el gozo de llevar la verdad de la Palabra de Dios a otros.

Cuando escuchamos el mensaje del Reino hace años sabíamos que era la verdad. ¡Cuán felices estamos de que lo tomamos en serio e hicimos esfuerzos diligentes para ayudar a los demás de nuestra familia a aceptarlo! Nos ha hecho una familia feliz, unida, dedicada al servicio de Jehová Dios.—*Contribuido.*

ECHANDO SAL EN LAS ACERAS

● La sal en aceras con hielo derrite el hielo, pero no es buena para el césped y los arbustos. Si se barre hacia el césped el agua salada, la hierba quizás se muera y las hojas de los arbustos se "quemén" o tornen color moreno. De hecho, en la Biblia se usa la sal para denotar la esterilidad del terreno. No use más que la sal necesaria para la acera o el paso de vehículos en que hay hielo, y aleje del césped el agua salada.—Deu. 29:23.



¿Quiénes son las
"otras ovejas"?

JESUCRISTO en una ocasión habló de sí mismo como el "pastor excelente" y de sus seguidores como "ovejas" por quienes entregaría su vida. En conexión con esto también dijo: "Tengo *otras ovejas*, que no son de este redil; a éstas también tengo que traer, y escucharán mi voz, y llegarán a ser un solo rebaño, un solo pastor." ¿Quiénes son estas "otras ovejas"? —Juan 10:16.

Según los comentadores bíblicos de la cristiandad en general, las "otras ovejas" son los cristianos gentiles. Por eso, el fundamentalista Adán Clarke declara: "Los gentiles y los samaritanos. Como si nuestro Señor hubiera dicho: No se imaginen que entregaré mi vida por los judíos, exclusivamente de toda la gente; no: También moriré por los gentiles." Y la modernista *Interpreter's Bible* (1952) dice: "Introducirá en su rebaño a los que no son del judaísmo." De la misma manera el *Bible Commentary* (Westminster) católico romano (1952) dice respecto a este texto: "Las ovejas del Buen Pastor no han de hallarse todas dentro del recinto de Israel, hasta entonces el único aprisco establecido por Dios mismo—sino que Jesús tiene que traer otras ovejas de afuera . . . 'Otras ovejas'—aquí simplemente significa los gentiles."

¿Es ésta la interpretación correcta de las palabras de Jesús en Juan 10:16? No. Los teólogos de la cristiandad interpretan así las palabras de Jesús porque no perciben que la Biblia ofrece dos destinos de vida para la humanidad, aunque solo una salvación, por medio de la sangre de Jesu-

cristo. Estos en general enseñan que solo hay un destino para los creyentes, vida en el cielo, que habrá de efectuarse ya sea directamente en la muerte o atravesando el purgatorio, y que el único otro destino es tormento eterno o destrucción eterna.

Sin embargo, al sostener tal cosa estos teólogos pasan por alto las muchas promesas y profecías, directas y entrañadas, que hablan de un destino a la vida terrestre. Esto está entrañado en la promesa de Dios a Abrahán. (Gén. 12:3) Puesto que, como muestra Pablo en Gálatas 3:16, 29, aquellos cuyo destino es el cielo son la descendencia espiritual de Abrahán, tiene que desprenderse que todas las familias de la Tierra que se bendicen en esa descendencia deben tener otro destino a la vida, un destino terrestre. (Gén. 22:16-18) Además, hay la profecía de que "la tierra ciertamente estará llena del conocimiento de Jehová como las aguas están cubriendo el mismísimo mar."—Isa. 11:9.

Aclaran los dos destinos las palabras de Juan en Revelación 21:2-4, donde se representa a la congregación celestial cristiana como la Nueva Jerusalén: "Vi también la santa ciudad, la Nueva Jerusalén, que descendía del cielo desde Dios y preparada como novia adornada para su esposo. Con eso oí una voz fuerte desde el trono decir: "¡Mira! La tienda de Dios está con la humanidad, y él residirá con ellos, y ellos serán sus pueblos. Y Dios mismo estará con ellos. Y él limpiará toda lágrima de sus ojos, y la muerte no será más, ni existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor. Las cosas anteriores han pasado.' "

Comprendiendo que la Biblia ofrece dos destinos, podemos entender correctamente las palabras de Jesús. Aquellos de quienes habló como siendo de "este redil" son aquellos cuyo destino es celestial, los primeros de los cuales se hallaron entre los mismísimos a quienes Jesús habló. Las "otras ovejas" son aquellos cuyo destino es terrestre. Esta es la única explicación de las palabras de Jesús que está en armonía con los hechos y con el resto de las Escrituras.

Si, como se afirma, por las ovejas que se hallan en "este redil" se hace referen-

cia solo a los cristianos judíos, tendría que desprenderse que ese redil de ovejas es el arreglo de la ley mosaica, que sirvió de redil para los israelitas. Pero, ¿cómo pudiera ser eso, puesto que Jesús en el mismo relato habla de sí mismo como la puerta de las ovejas: "Muy verdaderamente les digo: Yo soy la puerta de las ovejas"? Ciertamente él no fue la puerta mediante la cual ovejas o personas entraron en el arreglo de la ley mosaica. ¡De ninguna manera! Más de quince siglos antes Moisés había introducido a los israelitas en el redil de ovejas del arreglo de la Ley en el monte Sinaí. Esto lo hizo sirviendo como mediador entre Jehová Dios y los israelitas. —Juan 10:7.

Lejos de que los seguidores de Cristo estuvieran en el redil del arreglo de la Ley, él los sacó de él siendo usado por Dios para terminar con el entero y antiguo arreglo de la ley mediante su muerte en el madero de tormento: "[Dios] bondadosamente nos perdonó todas nuestras ofensas y borró el documento manuscrito contra nosotros, que consistía en decretos y que estaba en oposición a nosotros; y El lo ha quitado del camino clavándolo al madero de tormento." En lo que toca a Jehová Dios y los seguidores de Cristo, ese arreglo del redil de ovejas judío llegó a un fin en aquel tiempo.—Col. 2:13, 14.

Entonces, ¿qué es "este redil" del cual habló Jesús? No podría ser otro que el arreglo de Dios por el pacto abrahámico de tener una descendencia, Jesucristo, y los miembros de su cuerpo, que, según Revelación 7:1-4; 14:1-3, se limita a 144,000. Todos éstos juntos constituyen la descendencia de Abrahán, como ya se señaló. Es verdad que las primeras ovejas que entraron en este redil de ovejas fueron los descendientes naturales de Abrahán, pero pudieron entrar en este redil solo después que el portero, que no pudo haber sido otro que Juan el Bautista, presentó a Jesús como el Pastor Excelente a las ovejas judías.

En conexión con su ilustración de las ovejas y el Pastor Excelente, Jesús se refirió a sí mismo también como la puerta de las ovejas. ¿Por qué? Porque solo es en su nombre y en unión con él como sus hermanos *espirituales* que algunas criaturas pueden entrar en los privilegios del Reino en el arreglo del pacto abrahámico, como se representa por "este redil." Y además, él también es la puerta de las ovejas porque él es el fiel Dechado. Solo copiándolo y conformándose a su imagen en fidelidad bajo sufrimiento y aun hasta la muerte puede alguno entrar en el reino celestial y en los privilegios del pacto abrahámico. Como dijo en otra ocasión: "Yo soy el camino y la verdad y la vida. Nadie viene al Padre sino por mí."—Juan 14:6.

Así como un pastor puede hablar de todas sus ovejas juntas como su rebaño y no obstante puede tener más de un aprisco para alojarlas, así también sucede con Cristo Jesús como el "pastor excelente." El entregó su vida para todas las ovejas; todos los que hayan de conseguir la vida tienen que ser de cualidades de oveja. Pero no todos los que obtengan la vida tendrán el mismo destino. Los que obtienen el destino celestial son los que pertenecen a "este redil," es decir, el arreglo del pacto abrahámico, que incluye tanto a judíos como gentiles, porque "Dios . . . dirigió su atención a las naciones para tomar de entre ellas un pueblo para su nombre."—Hech. 15:14.

En cuanto a las "otras ovejas," éstas incluyen a los hombres fieles de la antigüedad, los testigos fieles mencionados en el capítulo 11 de Hebreos, los individuos de cualidades de oveja de hoy en día que están ayudando a los hermanos de Cristo, así como predijo Jesús en su ilustración de las ovejas y las cabras, y que tienen la esperanza de ser sobrevivientes del Armagedón, y su prole de después del Armagedón, así como la humanidad muerta en general que regresará a la Tierra desde las tumbas conmemorativas.





Computadora contraproducente

◆ Un ministro de la Iglesia de Escocia, A. Q. Morton, consiguió amplia publicidad en noviembre de 1963 cuando anunció que sus estudios con máquinas computadoras sobre las epístolas del apóstol Pablo en la Biblia mostraban que solo pocas fueron escritas por Pablo y que el resto las habían escrito otros hombres. Los hallazgos de Morton se basaban en la teoría de que el uso de ciertas palabras comunes era una clave para el estilo de escritura. El dijo que el uso de tales palabras era tan individualmente distintivo de los escritos de un hombre como el diseño de sus impresiones digitales lo eran de sus manos. No obstante, el ministro episcopal Juan W. Ellison, de Winchester, Massachusetts, declaró que el método que usó Morton no podía tener apoyo y que era "un abuso tanto de las computadoras como de la erudición." El Dr. Ellison mismo usó la computadora para analizar varios escritos, incluyendo los de Morton. Por el método de Morton no se pudo establecer que él fuera el autor de sus propios escritos firmados. Ellison dijo que al usar el método él pensaba que "podía probar que cinco autores escribieron el 'Ulises' de Jaime Joyce, que ninguno de ellos escribió 'Retrato del artista adolescente.'" Así, por lo me-

nos seis autores podrían asignarse a las dos novelas, sugirió el Dr. Ellison. Dijo a una conferencia sobre computadoras en la Universidad Yale que Morton aparentemente había cometido un abuso de la erudición y del uso de las computadoras "por alcanzar fama."

Muerte por balas asesinas

◆ El 21 de enero el primer ministro Hassan Ali Mansour, del Irán, fue herido a balazos mientras entraba en la cámara baja del Parlamento. Cinco días más tarde murió. Dos balas de la pistola del asesino penetraron en el primer ministro de 41 años de edad. Los médicos lucharon por salvarle la vida, pero se desarrolló un envenenamiento fatal de la sangre. Mahoma Bokharii, el asesino de 19 años de edad, y sus dos cómplices fueron aprehendidos rápidamente. Se dice que Bokharii pertenece a un grupo religioso llamado Maktab. Varios grupos religiosos tenían resentimientos particulares contra el primer ministro Mansour por sus programas de reforma que incluían reforma agraria y en cuanto a los derechos de las mujeres. Algunos consideraban estas reformas como antirreligiosas.

Presidente toma juramento

◆ El 20 de enero, tras un cristal a prueba de balas, Lyndon

Baines Johnson, de Texas, repitió las palabras que lo reafirmaron como 36.º presidente de los Estados Unidos de Norteamérica. El presidente de sala Earl Warren administró el juramento mientras la Sra. Johnson, por solicitud de su esposo, sostenía la Biblia de la familia sobre la cual descansó la mano izquierda del presidente Johnson durante la ceremonia. Entonces el presidente habló por 22 minutos, durante el cual tiempo declaró que Norteamérica no buscaba "nada de lo que pertenece a otros" pero deseaba mejorar la situación del hombre en la vida. El *Times* de Nueva York informó la descripción de Jaime Reston de la ceremonia inaugural como "una larga paradoja: Un sermón y un circo; una oración y una parada; la Biblia y la propaganda ostentosa." Humberto Horacio Humphrey también juró en el mismo día para llegar a ser el vicepresidente de los Estados Unidos, un puesto que estuvo vacante desde el asesinato de Kennedy el 22 de noviembre de 1963.

El presupuesto de L. B. J.

◆ El 25 de enero se envió al Congreso de los Estados Unidos de Norteamérica para aprobación el más grande presupuesto de la historia de los Estados Unidos. El presupuesto pide que el gobierno gaste 99,700,000,000 de dólares en el año fiscal que empieza el 1 de julio. El programa de una "Gran Sociedad" del presidente L. B. Johnson fue principalmente responsable por el tamaño record del presupuesto. Se le pidió al Congreso que proveyera 3,600,000,000 de dólares en fondos añadidos para la salud, la educación y proyectos de beneficencia amontonados bajo este programa. El presupuesto contenía pocas sorpresas. Hubo la relativamente pequeña disminución en el impuesto sobre consumos propuesto por el presidente—1,750,000,000 de dólares. Para financiar "la Gran Sociedad"

sin empujar el presupuesto más allá del punto máximo arbitrario de 100,000,000,000 de dólares, el presidente hizo algunos cortes. El presupuesto representa gobierno grande, gasto grande e impuestos grandes para dar impulso a un sueño grande.

Costo de las huelgas

◆ En 1964 las huelgas le costaron a los Estados Unidos más de 23,000,000 de días por obrero en tiempo de producción perdido. Estas cifras reflejaron el año de mayores dificultades entre los obreros y los administradores desde 1959. El año pasado hubo 1,600,000 obreros envueltos en las huelgas, unos 650,000 más que en 1963.

Churchill ha fallecido

◆ El hombre que dirigió a los ingleses durante los días más oscuros de la II Guerra Mundial y llevó a su nación a la victoria está muerto. Sir Winston Churchill murió poco des-

pués de las 8 a.m. el 24 de enero. Estaba en su año no-nagésimo primero. El presidente De Gaulle, de Francia, y otros lo lamentaron como la figura "más grande" de su tiempo. El periódico soviético *Krasnaya Zvezda* lo llamó el "padrino de la guerra fría." Fue Churchill quien inventó la expresión "cortina de hierro," y la Unión Soviética nunca lo ha perdonado por ello.

La lectura es provechosa

◆ El éxito en la escuela depende mucho del poder leer. Estudios conducidos por Dolores Durkin, del Colegio de Maestros Columbia, mostraron que los niños que aprendían a leer antes de ir a la escuela eran los que mejor salían en la escuela debido al entrenamiento temprano. La ventaja le daba al niño la seguridad necesaria que tan frecuentemente falta. De hecho, mientras más bajo el cociente de inteligencia del niño, mayor la ventaja para él de que se le

entrene a leer temprano. La mejor manera de determinar si un niño está listo para leer, dijo la profesora Durkin, es darle esa oportunidad. La mayoría de los padres pueden hacer esto.

Riqueza religiosa

◆ El *Journal* de Ottawa informó que las instituciones religiosas del Canadá han llegado a estar entre los más prominentes e influyentes inversionistas institucionales de la nación. Estas organizaciones religiosas tienen "mucho más de 300,000,000 de dólares en bonos, acciones e hipotecas," según el *Journal*. Como propietarias de tierras, las instituciones religiosas gobiernan sobre "por lo menos 1,000,000,000 de dólares en terrenos." Fuentes de información confiables sobre bienes raíces consideran a la Iglesia Católica Romana como "el más grande terrateniente de todas las iglesias," pero ésta no publica sus inversiones.

¿Qué ESPERANZA PARA EL GENERO HUMANO ?

El temor, la incertidumbre, la duda, el desaliento—emociones corrientes hoy día, y no sin causa verdadera. Edifique de nuevo su sentido de seguridad por medio de las columnas de *La Atalaya*. Esta refleja las promesas inspiradoras de esperanza de Dios. Provee conocimiento exacto del propósito de Dios para esta generación. Da aliento al corazón con la seguridad animadora de que el reino de paz de Dios por medio de Cristo está a la vista. Lea *La Atalaya* con regularidad. Un año, un dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Por enviar el cupón recibiré gratis los tres folletos *¡Cobre valor—el reino de Dios se ha acercado!*, *El reino de Dios domina—¿se acerca el fin del mundo?* y *Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra*.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
número clave País

22 DE MARZO DE 1965

31



A MENUDO LA FE SUFRE ¿POR QUE?

¿Por qué pierden fe muchas personas cuando les sobrevienen otras pérdidas? ¿Es puramente egoísta su interés en Dios? ¿O se deberá, en muchos casos, sencillamente a que no saben por qué suceden estas cosas? Muchas personas sinceras se apartan de Dios en momentos críticos porque realmente no conocen los propósitos de Dios. Algunos creen que el desastre es un "acto de Dios" y no pueden entender por qué Dios debería hacerlos surgir. ¿Por qué suceden estas cosas? ¿Y por qué aumentan hoy día? ¿Quisiera usted la respuesta procedente de la Palabra de Dios, la Biblia? La encontrará, y muchas otras respuestas, también, en el libro "*Sea Dios Veraz*." Este libro de cubierta dura y 320 páginas trata veintiséis temas de interés vital para los lectores sinceros de la Biblia. ¡Después que usted haya leído tan solo el índice querrá leer todo el libro! Edifique una fe fuerte por medio de conocimiento exacto de Dios. Pida hoy su ejemplar de

"Sea Dios Veraz"
Solo 50c (moneda de E.U.A.)

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro "*Sea Dios Veraz*." Envío 50c (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis un folleto oportuno.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2048, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E93
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 26 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, ilocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.

Mensualmente—chinyanja, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministramos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 7
SPANISH EDITION APRIL 8, 1965

INDICE

No se puede eludir el punto en cuestión	3	¿Está libre de culpa la religión?
Ningún amor a la honradez	4	Tiempos críticos predichos
Eche un vistazo a los jóvenes	6	Una guía sana para la moralidad
¿Qué le está sucediendo a la familia?	8	Acudiendo al Reino de Dios
El comercio y el gobierno		Pruebe su amor a la justicia
ponen el ejemplo	10	Observando el mundo

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 8 de abril de 1965

Número 7

No se puede eludir

EL PUNTO EN CUESTIÓN

EL DERRUMBE moral por toda la Tierra envuelve a todos. Quizás usted deseara que no estuviera sucediendo, pero está sucediendo. Quizás usted prefiera pensar que no lo afecta a usted, pero sí lo afecta. Usted no puede eludirlo.

Una manera en que lo afecta es por colocarlo a usted y a sus amados en peligro. El grado de la amenaza a la vida y a la propiedad en país tras país se muestra por informes como éste procedente de los Estados Unidos, donde se dice que el ciudadano de término medio ahora se enfrenta a probabilidades 'mayores de una en diez de que lo atracarán, le robarán o de otra manera lo harán víctima los criminales en el transcurso de los siguientes diez años.'

En Oriente los que manejan las noticias declaran: 'Estamos tan cerca del punto de caos que un sentido de inseguridad está llegando a ser parte de nosotros. Vivimos en la atmósfera intranquila de la violencia inminente. La paz y el orden no han alcanzado una etapa en que la gente pueda andar libremente por todos lados o sentirse segura en sus propios hogares.'

En Africa la policía dice que un aumento en crímenes y otros delitos 'ha llegado a ser un rasgo regular cada año.'

¿Cuáles son las expectativas de que esta tendencia mejore completamente? De Europa nos enteramos de que 'estas situaciones

críticas que preocupan a todos se espera que lleguen a ser aun más severas.'

Otra razón por la que nadie puede eludir este problema es que cada individuo se enfrenta diariamente a decisiones que tienen que ver con la moralidad. ¿Obedece las leyes de tránsito, o las desobedece cuando nadie observa? Cuando habla, ¿dice siem-

pre la verdad, o miente acerca de algunas cosas por provecho personal? Cuando efectúa compras, ¿paga por todo, o se lleva artículos cuando nadie mira? ¿Son honradas sus prácticas comerciales, o engaña a sus clientes y competidores para promover los intereses de él? Si dos personas viven juntas como marido y mujer, ¿están casadas legalmente, o realmente viven en fornicación? Y si están casadas correctamente, ¿son fieles la una a la otra, o flirtean con otros en algunas ocasiones? ¿Llevan los individuos vidas que estén en armonía con la fe religiosa que afirman tener? ¿Cómo contestaríamos personalmente a estas preguntas?

Las presiones hacia la conducta inmoral son fuertes. Usted necesita saber protegerse. Consideremos los hechos para determinar a qué se enfrenta usted realmente, dónde yace la responsabilidad y qué puede usted hacer acerca de ello.

HOY en día muchas autoridades hablan de una "nueva moralidad." Un profesor de la Universidad del Noroeste, en los Estados Unidos, habló de ello como "las normas enteramente nuevas de honradez" que ha adoptado el mundo de la humanidad. Quiso decir, por supuesto, las nuevas normas de falta de honradez.

"Ha venido a ser la moda," escribió el encargado de una columna de periódico, Gualterio Lippmann, "esperar el fraude y excusar determinada cantidad de ello. . . . Las normas populares de la moralidad hoy en día permiten mucha más falta de honradez que cuanto permitieron hace algún tiempo."¹ Oh, sí, la veracidad y la honradez todavía son honradas por muchos como las mejores normas, pero en la práctica real uno encuentra mentira, hurto y toda clase de fraude.

El hacer trampas en la escuela, por ejemplo, está esparcido. En una encuesta, el 90 por ciento de los estudiantes de un aula del noveno año en Toronto, Canadá, excusaba el hacer trampas. Una encuesta reciente en la Universidad de Pensilvania mostró que el 40 por ciento de los estudiantes no graduados aún confiesa que hace trampas frecuentemente.

Padres estimulan el mentir

Pero, después de todo, a las personas jóvenes se les enseña a ser faltos de honradez desde una edad temprana. ¿Cómo? El padre que no tiene escrúpulo alguno en defraudar en su pago de impuestos no debe sorprenderse si su hijo hace trampas en la escuela. ¿Qué hay del chofer que voluntariamente viola la ley de velocidad y que insta a sus hijos a que echen un vistazo para que no venga una patrulla de tránsito atrás? Cuando alguien toca a la puerta y

Ningún amor a la **HONRADEZ**

la madre le dice a su hija que diga que no está en casa, ella enseña a su hija a mentir. También lo hace la madre que pretende tener dolor de cabeza, para evitar alguna obligación. No sorprende que en una reunión

de autoridades policíacas de tres países escandinavos el jefe de policía de Noruega haya dicho: "Durante audiencias de niños me he enfrentado a situaciones en que los padres mentían tan aprisa como los hijos."² Donde los padres no muestran amor a la integridad, a menudo los hijos son mentirosos consumados antes de entrar en sus años de la adolescencia.

El mentir por parte de los adultos ha penetrado en el modo de vivir de la humanidad de manera que viene a ser acepto y se espera en algunas culturas; por consiguiente los padres tienen que vigilar para no "adoptar" alguna costumbre popular de mentir, infectando así a sus hijos. En Francia se acepta que las personas "arreglen" los problemas, tramando un cuento que realmente no esperan que la otra persona crea, pero que justifique a las personas en autoridad a dejar que otros hagan lo que quieran. "Dígale que su abuela murió," dice el libro *Souvenirs de la France*. "El sabrá que es una mentira, pero lo dejará salir de todas maneras."

La "nueva moralidad" no ama la integridad. ¡Con razón, entonces, el buscar la verdad ha llegado a ser negocio en grande escala! Una compañía que ofrece servicio de detector de mentiras cobra 50 dólares por prueba e informa ingresos brutos anuales de 135,000 dólares.

Especialmente cuando se trata de dinero y cosas materiales encontramos que el mundo no ama la honradez. El escritor

C. P. Snow ha dicho: "Somos más faltos de honradez en cuanto a dinero que nuestros abuelos."³ ¡Se informa que por lo menos el 75 por ciento de las quejas contra seguros de automóviles en los Estados Unidos envuelve fraude! En el mismo país un hombre que encontró una enorme suma de dinero lo devolvió a los dueños y fue criticado severamente por muchos por no haberse quedado con él. En Inglaterra un informe dice que "una persona de cada cinco roba en las tiendas."⁴

Falta de honradez por empleados

Tan seria es la falta de honradez por los empleados en el Canadá que el presidente de los Sistemas de Auditoría de las Ventas al Por Menor, Ltd., aseguró: "No hay tal cosa como una persona honrada. Solo hay algunas más honradas que otras."⁵ El gerente de la agencia nacional de detectives de Pinkerton, Toronto, alega que el hurto por empleados ha aumentado constantemente en el Canadá hasta que las pérdidas alcanzan un total de "por lo menos 100 millones de dólares al año." El agrega:

"En nuestras investigaciones hemos averiguado, como promedio, que uno de cada tres empleados básicamente es falto de honradez—lo cual significa que *buscará* maneras de hurtar; que uno de cada tres empleados será falto de honradez si se le da la oportunidad y el tercer empleado es el único que merece la plena confianza de su patrón."⁶

Se informa que los empleados en los Estados Unidos hurtan de los patrones un promedio de 150 dólares por persona por año. Un gerente de una empresa que vende seguros para protegerse contra la falta de honradez por empleados informa que afianza a empleados que no son tipos criminales sino que son ciudadanos respetados—no obstante, ¡cada día de trabajo de su vida su compañía tiene que pagar, por la falta de honradez de los empleados, un promedio de 8,000 dólares! Averiguó en una encuesta de 65 desfalcadores de bancos que casi todos eran columnas respetadas en su comunidad y que casi todos consideraban sus actividades como "tomar prestado."

"Vivimos en una sociedad corrompida,"

declara otra autoridad sobre la "nueva moralidad," Saúl Astor, presidente de una empresa llamada Salvaguardas de Administración, Inc., que investiga la falta de honradez en los negocios. En un caso halló que un vendedor de autos de la ciudad de Nueva York perdía 75,000 dólares al año. Se creía que un empleado era responsable. "¿Un empleado?" preguntó Astor. "Este vendedor empleaba a ochenta hombres. Sesenta le estaban robando. Me gustaría decir que ésta era una organización particularmente corrompida. Pero no lo es."⁷

Según su investigación, además, no hay diferencia en la proporción de falta de honradez entre los hombres y las mujeres. "Hurtan con igual indiferencia," alega él. "Pero las mujeres son más descarriadas. Mienten mejor. Es mucho más difícil conseguir una confesión de parte de ellas."⁷

Aunque no esperamos hallar amor a la rectitud entre los asesinos, hampones y delincuentes adolescentes, ¿dónde está el amor a la honradez entre los acomodados huéspedes de hotel que, durante los primeros diez meses de funcionar el nuevo Hotel Americana de Nueva York, se llevaron 38,000 cucharas cafeteras, 18,000 toallas, 355 cafeteras de plata y 1,500 enjuagues de plata y 100 Biblias? Y los inspectores de aduanas han averiguado que gente prominentemente insiste en jugar a defraudar. Sí, el material entero del mundo está entretejido con habla hipócrita, medias verdades, falsedades crasas, manchado de toda suerte de falta de honradez, en todo nivel social.

Quizás haya esperanza de que la generación que se está formando detenga la marea de la falta de honradez, es posible que usted diga. Pero, ¿qué hay de los jóvenes de hoy en día que serán los hombres, mujeres y caudillos del mañana? Al observar a los jóvenes de nuestro tiempo, ¿qué promesa hallamos de un mañana mejor?

REFERENCIAS

- ¹ *Look*, 29 de marzo de 1960.
- ² *Politiken* (Copenhague), 19 de abril de 1964.
- ³ *Look*, 24 de septiembre de 1963.
- ⁴ *What a Hope*, por R. H. Green, 1964.
- ⁵ *Telegram* de Toronto, 30 de mayo de 1964.
- ⁶ *Canadian Weekly*, semana del 7-13 de septiembre de 1963.
- ⁷ *Journal-American* de Nueva York, 30 de junio de 1964.

Eche un vistazo a LOS JÓVENES

EN CASI cada país el crimen por jóvenes y la inmoralidad sexual por jóvenes están aumentando. Eche un vistazo a lo que está sucediendo.

En los Estados Unidos de Norteamérica el más reciente aumento de crímenes fue un promedio de 19 por ciento durante los primeros tres meses de 1964. Más de 85 por ciento de todas las ciudades con una población de 25,000 o más informó aumentos de crímenes. "Francamente," confesó un oficial policiaco de la ciudad de Nueva York, "estamos perdiendo la batalla contra el crimen." No solo en Nueva York sino en otras ciudades a través del mundo el problema gira en torno de los jóvenes delincuentes.

En Inglaterra el informe anual del Secretario del Interior asombró a muchos. Dijo: "El porcentaje de jóvenes entre 14 y 17 años hallados culpables de delito procesable ahora es más del doble de la proporción de antes de la guerra para los muchachos y tres veces la proporción de antes de la guerra para las muchachas." Poblaciones inglesas han sido plagadas por pandillas rivales adolescentes, asemejadas por un magistrado a "manadas de ratas." Tales pandillas de jóvenes que suscitan dificultad y violencia son una parte principal del problema del crimen en muchos países.

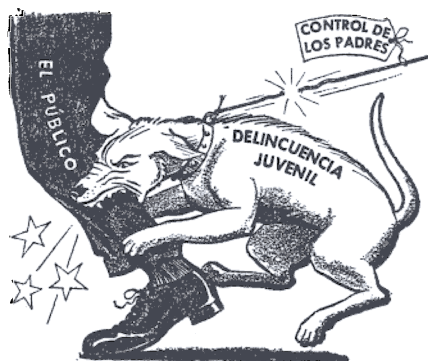
En Oriente, en países como el Japón y Corea del Sur, el crimen por los jóvenes ha alcanzado proporciones aterradoras. El departamento de policía en Seúl informa más de quinientos actos de violencia al mes, la mayor

parte de ellos cometidos por adolescentes. "No podemos tener un solo día de vida pacífica en Seúl," dijo un periódico, "porque por las noches las calles llegan a ser calles de terror."¹

Lo mismo sucede en las Islas Filipinas, donde un periódico informó: "Cada 30 minutos, un muchacho menor de 16 años comete un crimen—que va de un hurto insignificante a violación—tan solo en Manila." "Parecería que ningún filipino está a salvo en las calles hoy en día," se lamentó. "Está aumentando constantemente el número de jovencitos que obtienen placer del matar por emoción, del vandalismo y la mutilación general."²

Y, ¿quién es la víctima de estos crímenes por los jóvenes por toda la Tierra? El público. El público es el afectado, puesto en peligro o atacado cuando los jóvenes arrojan piedras a las ventanillas de los autos, autobuses y trenes; cuando los vándalos cortan llantas de autos y hurtan partes de autos; cuando los jóvenes estropean o destruyen propiedad de los parques públicos o escuelas; cuando arrebatan bolsas de las mujeres; cuando fuerzan hogares para robar; cuando roban a la gente a punta de cuchillo o arma de fuego; cuando los jovencitos toman narcóticos y se desenfrenan; cuando conducen autos u otros vehículos imprudentemente; y cuando los jóvenes atacan violentamente a la gente prescindiendo de la edad, a menudo asaltando sexualmente a las mujeres. ¡Sí, es el público quien diariamente está siendo mordido salvajemente por este perro enloquecido de crímenes por jóvenes!

Ningún vistazo a los jóvenes puede pasar por alto el derrumbe de la moralidad sexual, porque la "nueva moralidad" incluye inmoralidad sexual. Este derrumbe envuelve a jóvenes "respetados," estudiantes de escuela secundaria y de colegios de



enseñanza superior. Tan grande es la promiscuidad sexual de los adolescentes en Inglaterra, por ejemplo, que la incidencia de las enfermedades que se transmiten sexualmente ha subido 73 por ciento durante un periodo cuando la población solo aumentó 6.5 por ciento, y "un tercio de todas las novias adolescentes está encinta."³ Un comité de la Asociación Médica Británica concluyó que esta promiscuidad sexual mayor "resultó de una actitud radicalmente modificada hacia la moralidad sexual y la moralidad en general."

De Perth, Australia, viene el informe:

"No hay suficientes alojamientos en el sector metropolitano para las muchachas encintas no casadas mientras aguardan el nacimiento de sus bebés. . . . La matrona B. Grant dijo que estaba alarmada por el creciente número de muchachas encintas de 14 ó 15 años de edad."⁴

En el Canadá la incidencia de la sífilis en Ontario ha subido 1,000 por ciento en seis años. La tendencia es global, con niños ni siquiera en sus años de la adolescencia contrayendo enfermedades venéreas. Por eso a muchos doctores en los Estados Unidos se les envió esta información:

"De 600 adolescentes entrevistados, pacientes de EV, solo 10 por ciento sabía qué son las EV o cómo se transmiten. Durante 1959 el más elevado aumento de porcentaje en la sífilis de primer grado se halló en el grupo de 10 a 14 años de edad."⁵

En Oriente una revista dijo en cuanto a los jóvenes: "No hay sentido alguno de castidad."⁶ Tan cierto es esto en muchos países que las estadísticas sobre los abortos son espantosas. En Francia hay 800,000 nacimientos al año y se calcula que hay 400,000 abortos. En la América latina, "Uruguay produjo una cifra de tres abortos por cada nacimiento vivo."⁷ ¡Cuán destrozada tiene que estar la moralidad cuando países supuestamente cristianos tienen tan espantosas proporciones de abortos!

En Francia la revista *Esprit* dedicó un número especial a la "Revolución Sexual." La revista *Time* dio prominencia especial a un artículo sobre "La segunda revo-

lución sexual," diciendo: "Parece que los EE. UU. están sufriendo una revolución de leyes consuetudinarias y una erosión de la moralidad." *Newsweek* publicó un artículo sorprendente sobre "La revolución de la moralidad en las universidades de los EE. UU." En Inglaterra *The Sunday Times* informó en una conferencia internacional: "46 naciones comparten el problema sexual de los jóvenes." Algunos voceros creían que el asunto se resolvería por medio de mayor tolerancia de sexo premarital. Como informó *The Sunday Times*:

"Con una quinta parte de las novias estadounidenses encinta (para las adolescentes la proporción es de dos de cada cinco) el Dr. Guttmacher prevé un descenso en la oposición de parte de las iglesias y de grupos de padres. . . . 'Los padres mismos están llegando a ser más avezados en las cosas del mundo; saben que su hijo o hija tiene que ir a la universidad equipado con contraceptivos.'"⁸

Pero, ¿es ésa la manera de equipar a la nueva generación? Tal "sofisticación" o aversarse en lo del mundo aceptándolo, solo puede resultar en más inmoralidad. ¡Es como exponer a un paciente que ya está en condición deplorable a una enfermedad peor que la que tiene!

En la América del Norte, la América latina, Europa, Asia y Africa, las naciones buscan soluciones al problema de la inmoralidad y crímenes por los jóvenes. Muchos funcionarios que ponen en vigor la ley creen que el remedio yace en la familia. Pero, ¿está equipada la familia moderna para tratar con este perro maligno que está infligiendo crueles heridas al público diariamente? ¿Puede enderezar la familia la moralidad de una nueva generación con una "nueva moralidad"? ¿Podemos esperar confiadamente en que la familia remedie la delincuencia juvenil?

REFERENCIAS

- 1 *Ilbe* de Chosun (*Daily* de Chosun), 14 de abril de 1964.
- 2 *The Weekly Graphic*, 13 de mayo de 1964.
- 3 *Politiken* (Copenhague), 6 de marzo de 1964.
- 4 *The West Australian*, 18 de junio de 1963.
- 5 *Teen-Age VD*, publicado por los Laboratorios Wyeth.
- 6 *Sinsajo* (Nueva tendencia ideológica, revista mensual), julio de 1963, Corea del Sur.
- 7 *Look*, 14 de julio de 1964.
- 8 Número del 14 de junio de 1964.

Derrumbe de funciones de familia

Una familia sufre un derrumbe aun cuando ambos padres vivan juntos si hay un derrumbe en las funciones que la familia tiene que desempeñar. Aquí, en-

tonces, se halla un aspecto aun más extenso del derrumbe moral. El hogar en que los padres no desempeñan sus deberes, enseñando e insistiendo en la obediencia, honradez, veracidad y conducta moral rec-

ta, rápidamente produce delinquentes. No obstante, en hogar tras hogar hay tolerancia de la desobediencia, insolencia, mentiras, falta de honradez y asociación en pandillas por los jóvenes. Ahí es donde comienza la delincuencia—no con la primera vez que la policía sorprende al niño en un acto ilegal. El comisario Jorge B. McClellan, de la Real Policía Montada Canadiense, en un discurso en Toronto, lo expresó así: “No es acerca de la delincuencia juvenil que quiero hablar—es acerca de la delincuencia de los padres—porque, en mi humilde opinión, el grupo que está creando las dificultades que he mencionado es, en su mayor parte, un producto de hogares irresponsables y padres irresponsables.”²

Esta irresponsabilidad de los padres se refleja también en el fracaso evidente de tantos padres que no superentienden a sus jovencitos. Muy a menudo, cuando los padres no se hallan con sus hijos, realmente no saben dónde están los hijos. Quizás estén en una fiesta donde se envuelven en beber excesivamente y en baile sexualmente estimulador. O quizás estén llenando su mente de inmoralidad y violencia en un cine. Más tarde ellos mismos se encuentran entregándose a abrazos y caricias amorosas en exceso en un solitario “callejón de amantes.” Este fracaso de los padres en

¿Qué le está sucediendo **A LA FAMILIA?**



LO QUE le está sucediendo a la juventud está recibiendo influencia directa de lo que le está sucediendo a la familia. De veras, la familia ejerce la más directa influencia señalada con especialidad en la vida y futuro del niño. Un vistazo a las familias alrededor del mundo revela que la familia no se ha escapado del derrumbe moral.

Muchas autoridades ven el número creciente de hogares rotos como un aspecto distinto del derrumbe moral general. La proporción de divorcios aumenta vertiginosamente en país tras país. Se calcula que en los Estados Unidos ocurren 400,000 divorcios cada año, casi uno cada minuto. Agregue a esto las muchas separaciones y abandonos. Un informe canadiense dice: “Hoy en día, 12,000 esposas abandonadas están obteniendo manutención pública en el Canadá. . . . El cálculo aproximado es que hay 60,000 esposas abandonadas en el Canadá que no informan su situación.”¹ En São Paulo, Brasil, los matrimonios se rompen con promedio de seis al día tan solo en esa ciudad.

Tales estadísticas, de país tras país, subrayan cómo un aspecto del derrumbe moral conduce a otro; porque si hay un derrumbe en la familia, rápidamente se traduce en delincuencia juvenil. Estudio tras estudio ha descubierto que un número extraordinariamente alto de delinquentes proviene de hogares rotos. Obviamente, los hogares que están en bancarrota moralmente no pueden detener la marea de inmoralidad entre los jóvenes.

cuanto a vigilar estrechamente las idas y venidas de los hijos y las hijas jóvenes ha resultado en mucha inmoralidad sexual. En San Carlos, Misuri, cuando estalló un escándalo sexual de escuela secundaria, dijo un funcionario de la ley: "La deficiente superintendencia paternal ha causado esta situación." Y un informe de las Naciones Unidas dijo que, cuando la policía australiana investigaba a pandillas que se llamaban *bodgies* y *widgies*, la mayor parte de las 300 muchachas que detuvieron provenían de hogares de buena situación. La mayor no tenía más de 17 años, la más joven tenía 13. "Más de 250 de esas 300," dice el informe de las N.U., "habían participado individualmente en 50 actos separados de coito sexual."³ ¡Qué aterradora falta de superintendencia de los padres!

Conducta falta de honradez y adúltera

El derrumbe moral, sin embargo, está señalado por más que el no proveer superintendencia apropiada a los hijos. Hay otro aspecto. Este es el ejemplo inmoral de los padres mismos. Hoy en día el adulterio predomina tanto que una revista dijo: "Parece que el adulterio se practica tan extensamente como debe haber sido en los días orgiásticos de antes del Diluvio. Ciertamente, hoy en día en los Estados Unidos es un secreto abierto que el adulterio predomina. . . . Nos asombramos al enterarnos de que en los países latinoamericanos, en España, en Francia, en Italia, se acepta plenamente el adulterio. Nos asombramos —y no obstante, nosotros mismos practicamos el adulterio."⁴

De hecho, el adulterio a menudo se rodea de *glamour* o encanto, como cuando determinadas estrellas de Hollywood participan en ello, dándole los periódicos un aura hechicera de sofisticación. Dijo recientemente una revista australiana: "El sistema de estrellas de Hollywood ha sido adoptado como justificación para una procesión de esposos y amantes. Una extensión de esta tendencia se ve en el culto predominante del intercambio de esposos y esposas en California."⁵ No obstante, se participa en el intercambio de esposas no solo

en California sino en muchos otros lugares. En un escándalo semejante en Berlín, un caso en que las esposas se "prestaban," se dijo que estaba envuelto varias prominentes personalidades de la cinematografía alemana. Y un informe del estado de Nueva York habla de un inmenso sindicato de "call-girls" (rameras) de 200,000 dólares al año compuesto de esposas y madres, "típicas amas de casa," dijo el fiscal de distrito.

Este predominio del adulterio no solo resulta en tales extremos como clubs de intercambio de esposas y sindicatos de *call-girls*, sino en la inmoralidad sexual aun más común de los hijos. Hoy en día miriadas de jóvenes delincuentes tienen padres con solo los restos destrozados de un código moral, expresado por muchos de ellos en el manifiesto de Ernesto Hemingway: 'Lo que es moral es lo que hace que uno se sienta bien después, y lo que es inmoral es lo que hace que uno se sienta mal después.' El joven se encuentra a la deriva en un mar de libertinaje.

¿Qué queda de la familia? El esposo tiene sus clubs, la esposa tiene sus intereses, y los hijos se van por su camino. De vez en cuando se reúnen a la mesa para comer. Pero el hacer las cosas juntos se limita casi enteramente a proveer para las necesidades físicas—tanto es así que el hogar moderno ha venido a ser una clase de hotel, donde los jovencitos vienen para dormir y comer.

Con el derrumbe de la familia, la humanidad se enfrenta al derrumbe de la unidad básica de la sociedad humana. ¿Qué puede provenir de ello salvo más combustible para el fuego llameante del derrumbe moral?

Muchos líderes de comunidades han expresado grave preocupación acerca del derrumbe de la familia. Pero, ¿puede acudir la familia a hombres que son prominentes en este mundo para la respuesta al derrumbe moral? ¿Están los líderes mismos poniendo el ejemplo correcto?

REFERENCIAS

- ¹ *The Globe Magazine*, 9 de diciembre de 1961.
- ² *The Royal Bank of Canada Monthly Letter*, mayo de 1964.
- ³ *The Sunday Times*, Perth, 14 de agosto de 1960.
- ⁴ *Pageant*, agosto de 1957.
- ⁵ *People Magazine*, 6 de mayo de 1964.

El comercio y el gobierno

ponen el ejemplo



ENTRE las influencias que afectan grandemente a los jóvenes y a los viejos se halla la del comercio y el gobierno. "Hoy en día," dice un informe de Inglaterra, "es, ¡ay! no las iglesias, no los padres, ni las escuelas, lo que determina las normas morales del país, sino el comercio."¹

Y, ¿qué hay de la moralidad del comercio que es un instrumento poderoso para formar las normas morales de otros? La falta de honradez se halla muy extendida. Esto es verdad no solo en lo que toca al cliente sino entre los comerciantes mismos, cuando tratan unos con otros. Muchos comerciantes se roban una idea o diseño si pueden salirse con la suya. Los que trabajan con ideas de inventos tienen que guardarlas celosamente para que no se las roben otros comerciantes.

Cada año comerciantes que tratan de cobrar dinero que legítimamente les deben otros comerciantes que no pagan tienen que pagar gigantescos honorarios legales. Muchos negocios jamás cobran lo que se les debe, puesto que algunos comerciantes entran en bancarrota falta de honradez.

La falta de honradez general del mundo comercial plaga al ama de casa, que tiene que estar en guardia contra el que se le cobre de más, contra precios ficticios o aumentados exageradamente, alimentos adulterados y publicidad y empaque engañosos. Algunas empresas reducen el contenido y mantienen iguales los tamaños y precios de las cajas. Otros ponen fondos falsos en botellas o esconden el contenido mediante letra menuda. Y en la carnicería el ama de casa probablemente necesite vigilar estrechamente para que no la defrauden en cuanto al peso o de alguna otra manera. "Acción penal," dice un informe de

Italia, "se emprendió contra 101 carniceros de Roma en la sala de tribunal más grande disponible en Roma. Se les había acusado de tomar carne vieja y usar productos químicos para 'rejuvenecerla.'"²

La falta de integridad moral que se encuentra en el comercio afecta así a la familia entera de manera adversa. Ejemplos inmorales por millones se ponen ante ellos en libros y películas acerca de peleas con armas de fuego, asesinato, abusos sexuales y violencia. Un vistazo a los anuncios de las películas le hace a uno preguntarse acerca de la moralidad de los productores de películas que dan prominencia especial a la violencia y al sexo ilegal y contranatural. El editor del *Motion Picture Herald* ha dicho: "Se han hecho esfuerzos para incluir sugerencias—o más que sugerencias—de homosexualidad, lesbianismo, incesto. Hasta hay un informe de que el papel 'estelar' de un gran clásico de la pantalla se ha escrito de nuevo para hacer homosexual al personaje con el fin de poner una 'emoción' extra en la nueva versión."³

También, hay muchos periódicos que no tienen ningún escrúpulo contra el proveer lo que degrada. El Consejo de la Prensa de Inglaterra dijo recientemente que no podía hallar justificación alguna para que el *News of the World* publicara el relato personal de inmoralidad de Cristina Keeler—por lo cual le pagaron a ella 75,000 dólares.

La inmoralidad llena al mundo comercial aun en sus niveles más encumbrados. Note este informe:

"'El mundo de los ejecutivos está lleno de desconfianza,' dice el profesor Chris Argyris, de Yale, un especialista sobre ética comercial: el hacer política entre ejecutivos

le cuesta a una compañía que él estudió 186,000 dólares al año. . . . Otras organizaciones, como universidades y sindicatos obreros, sufren de la misma inmoralidad. El gobernador Romney dice de los líderes obreros: 'Algunos están resueltos a ganar, prescindiendo de lo que cueste.'"⁴

Si uno se detiene a pensar acerca de ello, hay un derrumbe moral en el negocio de hacer y vender juguetes para los niños, tales como armas de fuego, ametralladoras, tanques, cañones y pulverizadores atómicos de juguete y otros juguetes de violencia simulada. Como resultado, un famoso escritor dice:

"Vivimos en tiempos que son tan terribles que el matar no es anormal. . . . Eso es lo que enseñamos a nuestros hijos. Por eso vendemos tantas armas de fuego porque queremos decirles que así hay que hacerlo, y hasta les vendemos armas de fuego verdaderas."⁵

Si ése es el ambiente moral en el comercio, ¿qué hay del nivel gubernamental?

Los líderes políticos ponen el ejemplo al tratar de obtener lo que quieren por medios violentos, sea que signifique guerra, revolución o terrorismo. Si los caudillos políticos pueden usar la violencia para alcanzar sus finalidades, otros se sienten libres para copiar su ejemplo. Además, el campo político está saturado de acuerdos rotos, falta de honradez y falsedades. En 1960 la Unión Soviética anunció que un avión norteamericano había violado el espacio aéreo soviético y había sido derribado. El Departamento de Estado de los EE. UU. dijo que "absolutamente no hubo esfuerzo deliberado de violar el espacio aéreo soviético y nunca lo ha habido." Más tarde, después que el primer ministro soviético dijo que el piloto confesó estar piloteando un avión espía, ¡los EE. UU. confesaron que tales vuelos habían sido autorizados y se habían estado llevando a cabo por cuatro años!

Tanto en el nivel de las naciones como en el de las ciudades uno encuentra extorsión y soborno. Inspectores contra incendios y de edificios en muchos países esperan un soborno. Cuando la ciudad de Nueva York despidió o suspendió recientemente

a cuatro inspectores de edificios por extorsión y por aceptar sobornos, el alcalde dijo que no sabía quién tenía mayor culpa, "el inspector que acepta el soborno o el hombre que lo ofrece."

Si miramos los encabezamientos de periódicos alrededor del mundo encontramos encabezamientos típicos como éstos: "Campaña de regeneración moral no detiene el soborno desenfrenado en las oficinas del Gob.^{no} [filipino]." De la India: "¡Policías de Poona cobran 300 rupias al mes a cada contrabandista de licores!" "El gobierno de la República de Corea anunció que a 576 funcionarios del gobierno se les ha hallado culpables de corrupción." Del Japón: "535 funcionarios del gobierno (100 más que el año anterior) fueron arrestados por cargos de corrupción." "En ciudad tras ciudad a través del Canadá, a hombres que ocupan puestos públicos se les halla culpables de abuso de confianza." Así se prosigue alrededor del mundo.

¿Cuál es el remedio para el derrumbe moral en el comercio y el gobierno? Muchos creen que se necesitan más leyes, y éstas más rígidas, para desalentar la falta de honradez. Pero, ¿es posible legislar el amor a la justicia? Aun cuando hay leyes y aun cuando se arresta a algunos, continúa la corrupción. Cuando la gente ve que los que son faltos de honradez viven en lujo, creen que ésa es la manera de obrar. El ser sorprendido y castigado se considera simplemente como un riesgo en obtener lo que la persona quiere. Y, a menudo, si la persona falta de honradez tiene bastante dinero, puede salir con poco castigo de todas maneras. De modo que el ejemplo puesto en el gobierno y en el comercio, en vez de hacer que el derrumbe moral afloje el paso, es un contribuyente principal a ello.

¿Yace en alguna otra parte la solución? ¿Es la religión la que tiene el remedio? ¿Cómo está haciendo frente la religión al derrumbe moral?

REFERENCIAS

- ¹ *Church Times*, 22 de mayo de 1964.
- ² *Wiesbadener Kurier*, 6 de febrero de 1963.
- ³ *Reader's Digest*, marzo de 1961.
- ⁴ *Look*, 24 de septiembre de 1963.
- ⁵ *Daily News* de Nueva York, 2 de diciembre de 1963.



LIBRE DE CULPA

la religión?

RESPONSABLES líderes religiosos también convienen en que nuestra generación está presenciando la muerte de la 'vieja moralidad.' Como dijo el arzobispo de Cantérbury en Inglaterra: "El desfreno general es mayor—un derrumbe del sentido del deber y de la obligación y de la veracidad."¹ Muchos otros líderes religiosos tanto dentro como fuera de la cristiandad igualmente ven el deslizamiento marcado hacia la inmoralidad.

Uno lógicamente pudiera esperar que las religiones de este mundo promovieran buena moralidad, que fueran baluartes contra la inmoralidad. Quizás la gente no espere esto de políticos o comerciantes, pero lo espera de los líderes religiosos. Pero, ¿es la religión una fuerza para la buena moralidad? ¿Está obrando para detener la marea de inmoralidad? ¿Está libre de culpa, o en cambio es un contribuyente principal al derrumbe moral? Examinemos los hechos.

¿Amor a la verdad?

Como se notó previamente, una razón básica para el derrumbe moral es la falta de amor a la verdad. Donde la verdad se desecha o se adultera, viene la inmoralidad. Ahora bien, ¿promueven las religiones del mundo un amor a la verdad?

Si usted quisiera la verdad sobre asuntos religiosos, ¿adónde se dirigiría? ¿A una de

las centenares de religiones de este mundo? Pues, el mismísimo estado dividido de éstas muestra que por lo menos la mayoría de ellas tiene que estar o engañada o mintiendo deliberadamente. Discrepando como lo

hacen, todas no pueden estar enseñando la verdad. No, ni siquiera puede afirmarse que la mayor parte de ellas enseña la

verdad. Realmente la oscurecen.

Concerniente a la verdad dijo un rabino judío a un auditorio neoyorquino: "En cualquier conflicto la verdad cede su puesto a la paz. Yo no titubearía en aconsejar sobre el ocultar la verdad y la falsificación deliberada."² ¡Cuán devastadora influencia sobre el amor a la verdad será esto! El oyente raciocinará que, si el clero respetado opina así, tiene que estar bien el decir una mentira en los asuntos privados de uno cuando esto conviene al propósito de uno.

La siguiente información proviene de las Islas Filipinas: "Un funcionario de la Junta Nacional de Investigación puso de manifiesto hoy el involucramiento desenfrenado de las organizaciones religiosas en 'contrabando técnico' . . . para eludir el pago de impuestos y derechos aduanales que causan una pérdida anual que se calcula 'que asciende a millones de pesos.' "³ Si las organizaciones religiosas pueden contrabandear, entonces, ¿por qué no puede hacerlo el ciudadano común? Una vez más, su moralidad sufre un golpe al influir hacia el mal en él la religión.

¿Qué opinan los líderes religiosos acerca del mentir entre las naciones? Un informe declara: "El espiar es asunto sombrío, pero se necesita para sobrevivir en un mundo sombrío. Eso, en breve, es la conclusión que expresan varias autoridades religiosas hoy en día. . . . Doctos tanto cristianos como judíos ofrecen un punto de vista semejante—que el espionaje envuelve conducta que se pone en tela de juicio, pero que puede justificarse por los hechos apremiantes de la vida internacional." Dijo un clérigo: "Es

un acto inmoral por lo que pensamos que es un propósito moral.”⁴ Pero si el clero aprueba el que las naciones se mientan unas a las otras en el nombre de la necesidad, entonces, ¿por qué no debería hacer lo mismo un ciudadano común por necesidad personal? De modo que la causa de la verdad sufre otro terrible golpe de parte de la religión, ya que ésta hace homenaje de boca a la verdad, pero excusa el mentir por provecho egoísta.

¿Baluarte contra la inmoralidad sexual?

Uno pudiera argüir que por lo menos las religiones del mundo son una defensa contra la inmoralidad sexual. Pero aquí también la verdad del asunto es que estas religiones no son baluarte contra la inmoralidad sexual, ¡sino que son causa de ello! ¿Por qué? El pedagogo Alano Valentine, en *The Age of Conformity*, contesta: “La religión organizada se ha apartado en gran manera de sus desaprobaciones espirituales absolutas y firmes más primitivas, a fin de hacer sus juicios de los pecados humanos más comprensivos y sus credos más aceptables.” Observe cómo es verdad esto.

En Suecia la publicación oficial de la Iglesia Luterana del Estado, *Our Church*, afirmó que las relaciones sexuales premaritales no deben condenarse mientras la pareja envuelta sinceramente planea casarse. En una entrevista subsecuente su editor declaró que “no tenía caso” el que la iglesia continuara oponiéndose a las relaciones premaritales cuando participaban en ellas por lo menos el 80 por ciento de todos los jóvenes suecos comprometidos para casarse.⁵ Un obispo anglicano declara: “La cosa decisiva en el juicio moral no es la línea misma entre el sexo marital y extramarital, sino la presencia o ausencia del amor en el nivel más profundo.”⁶ ¡Así la religión provee vía libre para la conducta sexual relajada!

Un ministro de la Iglesia Unida del Canadá, escribiendo en la revista *Maclean's* del 1 de julio de 1961, declara: “Me gustaría sugerir que rehusemos aceptar el adulterio como base para divorcio . . . hay indicaciones de que en algunos grupos se

efectúa coito extramarital sin que se perturbe seriamente el afecto entre los cónyuges. En realidad, algunas personas tienen historias de discretas relaciones extramaritales que se extienden a través de muchos años . . . estas relaciones no han afectado adversamente a los matrimonios.” Pero tal filosofar ciertamente facilita el camino para que otros participen en infidelidad marital. Después de todo, ¿qué podría ser tan malo acerca de ello, pudiera raciocinar uno, si un ministro “cristiano” no lo desapruueba? No hay duda de que esto socava la unidad de familia. En vez de recalcar enérgicamente la fidelidad, esto ayuda a socavar los cimientos del matrimonio.

Notoriamente mala, también, ha sido la actitud de las religiones del mundo para con el mal comportamiento sexual de sus clérigos. Vez tras vez los clérigos que se han portado inmoralmente solo han sido transferidos de un lugar a otro. Un incidente muestra la actitud de la Iglesia Católica Romana en particular. El *Sunday Telegraph* de Sydney, Australia, del 7 de octubre de 1962, refiere el caso de “un sacerdote que se fugó con una de sus parroquianas.” Pero el artículo hace notar que él “todavía es sacerdote, dijo hoy un vocero de la Iglesia Católica Romana. ‘La Iglesia no reconoce el matrimonio y esto no afecta a su sacerdocio de ninguna manera.’” ¡Pero afectará la actitud de los que lean acerca de ello! Degrada al matrimonio y disminuye el respeto a la moralidad. Si un clérigo sumamente respetado puede violar la ley eclesiástica, cometer lo que la iglesia considera que es fornicación y no se le restringe, entonces, ¿por qué se debería esperar que los miembros de la iglesia actúen mejor?

¡Cuán a menudo se descarta el principio moral a causa de la conveniencia religiosa! Otro ejemplo se nota en el *Times* de Nueva York del 22 de enero de 1961: “Un ministro negro norteamericano que acaba de regresar después de estar un año en Africa Occidental dice que las iglesias cristianas allí deben aceptar como miembros plenarios a hombres y mujeres que participen de poligamia.” ¿Sobre qué base? El con-

testa: "Las iglesias, al insistir en que un hombre descartara a una segunda esposa y familia antes de comulgar, estaban perdiendo conversos que se iban al islamismo."

Tampoco son de mucha ayuda las religiones del mundo para enseñar la verdad concerniente a los desviados sexuales. Un grupo de cuáqueros en Inglaterra desafió el punto de vista de que la homosexualidad es inmoral. En un folleto intitulado "Hacia un punto de vista cuáquero del sexo," publicado en 1963, se sugirió que la sociedad "no debe deplorar más la homosexualidad que la zurdera. . . . El afecto homosexual puede ser tan desinteresado como el afecto heterosexual y por lo tanto no podemos ver que de alguna manera sea moralmente peor."⁷ De manera semejante, el *Sunday Telegraph* de Sydney, Australia, del 6 de diciembre de 1959, declara: "La Iglesia Anglicana . . . nos sacudió al declarar que la homosexualidad entre adultos que consientan no debería ser crimen."

En Dinamarca una personalidad bien conocida de la iglesia dice: "Es un error esparcido el que el cristianismo es moralidad, y una moralidad sexual anticuada en lo que toca a eso. . . . Las relaciones sexuales antes del matrimonio no son en sí incorrectas."⁸ ¡Y los caudillos religiosos se preguntan por qué hay tal derrumbe en la moralidad sexual hoy en día!

Sin embargo, al llegar aquí quizás usted proteste y diga que no todos los clérigos opinan así. Usted tiene razón. No todos opinan así. Muchos se oponen a tales puntos de vista. Pero el punto crítico aquí es que suficientes líderes religiosos prominentes abogan por estos puntos de vista, de modo que hay una opinión dividida entre las filas de la religión mundana sobre la moralidad sexual.

Degradan fuente de verdad

No debe venir como sorpresa el que la mayoría de las religiones contribuyan al derrumbe moral, porque ellas han enturbiado la fuente de la verdad. Muy a menudo han sustituido la verdad con el error.

Un ministro de la Iglesia Danesa escribe:

"Jesús no descendió del cielo para decirle a la gente que no debería tener coito antes del matrimonio. . . . Jesús absolutamente no vino para decir qué es la moralidad verdadera o qué es la voluntad de Dios."⁹ Esto es crasa falta de honradez. Esto oculta la verdad de la gente. Tal modo de pensar fantásticamente pervertido es un estímulo hacia la inmoralidad, porque sus seguidores creerán que, prescindiendo de lo que hagan, se les perdonará.

El clérigo inglés J. Wansey dijo que la Biblia contenía "basura espiritual" y "veneno" para la gente. En la misma conferencia instó a que se leyera literatura cristiana para ayudar a la gente a enfrentarse a "una semana de vida en que el materialismo y la inmoralidad reinaban."¹⁰ Primero calumnia a la Biblia con su código moral. ¡Luego recomienda literatura para ayudar a detener la marea de inmoralidad! ¡Cuán inconsistente!

Habiendo muchos líderes religiosos que tienen en poco la Biblia y sustituyen por ella su filosofía humana contradictoria, ¿cómo se puede esperar que miembros de las iglesias quieran estudiar la Biblia? Cuando el catolicismo romano coloca a la tradición humana en un nivel igual a la Biblia, o aun superior, ¿cómo se sentirán estimulados los católicos romanos a leer la Biblia? Cuando los caudillos religiosos enseñan que muchos de los relatos de la Biblia son mitos y leyendas, ¿sorprende algo que exista ignorancia tan fantástica en cuanto a la Biblia y su código moral? No obstante, un artículo de la revista *Redbook* de agosto de 1961 dice que muchos "ministros estudiantes dicen que uno de los grandes fracasos de las iglesias de hoy en día es el de no promover el estudio de la Biblia. Dijo uno de este grupo: 'Hay centenares de miles de personas que han pertenecido a la Iglesia por diez o quince años ¡y no pueden citar una sola línea de las Escrituras!'"

¡Qué asombrosa contradicción! La moralidad sigue bajando cada año. La Biblia con su código moral recibe desatención o ridículo de muchos clérigos que la sustituyen

con su propio modo de pensar. ¡No obstante, lamentan el derrumbe moral y se preguntan por qué la gente no estudia la Biblia más!

Culpable de más

Hay más por lo cual la religión debe aceptar la culpa en este derrumbe moral del mundo. Recientemente los periódicos publicaron el siguiente artículo: "Un líder principal del sindicato del crimen de la Cosa Nostra [Mafia] . . . fue enterrado el martes después de una misa de réquiem."¹¹ Vez tras vez los criminales más notorios del mundo han recibido funerales eclesiásticos honorables. Esto sugiere al hombre común que el crimen y las prácticas comerciales faltas de honradez no son tan malos, mientras no se envíe a la persona a la prisión. ¡Qué ejemplo deficiente para la honradez y para la integridad en el comercio!

La actitud de la iglesia hacia el juego por dinero también estimula la inmoralidad. Dijo el arzobispo católico romano inglés Heenan: "Francamente, yo no creo que nosotros los católicos pudiéramos vivir sin el *bingo*."¹² Agrega el cardenal Cushing, de los Estados Unidos: "El juego por dinero en sí mismo no es pecado."¹³

¿Qué clase de ejemplo pone esto a otros, especialmente a los jóvenes? Un ejemplo muy deficiente. Destruye el respeto a la ley y al orden, puesto que en muchos lugares el juego por dinero es ilegal. Destruye la fibra moral porque introduce la noción de "dinero fácil" en el modo de pensar de una persona. Los criminales, el odio, la violencia, el asesinato, el desfalco, la angustia de familia que resultan de jugar por dinero, todo contribuye al derrumbe moral. ¡Y esto tiene su estímulo de parte de muchos clérigos, que se supone que representan la moralidad!

Apropiadamente, dijo el clérigo danés M. Zeuthen: "Los jóvenes en Dinamarca difícilmente esperan ayuda alguna de la Iglesia, y si la esperan, rara vez la obtienen. Les estamos dando piedras en vez de pan."—*Kristeligt Dagblad*, Copenhague, Dinamarca, 25 de mayo de 1963.

¿Por qué no violencia?

Los caudillos religiosos expresan consternación ante el aumento de la violencia. ¡Pero ellos mismos son una causa de ello!

El obispo E. Ilogu, escribiendo en el *Morning Post* de Nigeria del 10 de julio de 1962, instó a esto: "Hasta donde nuestros gobiernos, tribunales de derecho y servicios públicos apoyen estos principios de justicia, imparcialidad e igualdad, los cristianos los apoyarán. Si no, los cristianos tienen que levantarse en rebelión abierta contra ellos." Pero si es correcto recurrir a la violencia contra un gobierno para con el que uno tenga motivo de queja, entonces, ¿por qué no hacerse violento contra otra persona, o contra la sociedad en conjunto por la misma razón? Y, ¿quién habrá de determinar si las razones para la rebelión son válidas o no? ¿Opinarán todos del mismo modo? En verdad, en esto se halla una invitación franca al crimen, la violencia y la anarquía.

Cuando una chusma de blancos compuesta de 800 se desenfrenó en los Estados Unidos y lesionó a diecinueve negros, el *Times* de Nueva York del 26 de junio de 1964 comentó: "La mayor parte de la chusma provino de un reavivamiento religioso conducido por el Rdo. Connie Lynch . . . que ha estado agitando cada noche para que la comunidad local de blancos ataque a los negros y los integracionistas." De modo semejante, la explicación de una fotografía de un periódico [griego] de Chipre, *The Battle*, del 7 de abril de 1964, decía: "El sacerdote de Philousis, Papadimitrios Savva, con una ametralladora y llevando el uniforme honrado de las fuerzas de la ley está rechazando los ataques de la partida turca de bandoleros."

El apoyo clerical a la violencia no es nuevo. Lo han dado por siglos, apoyando ambos lados de la guerra, aun cuando personas de la misma religión estaban matándose atrozmente unas a otras. El cardenal José Frings escribió del apoyo alemán a Hitler: "Los soldados alemanes hicieron lo que consideraban su deber de acuerdo con sus juramentos a la bandera. . . . La enseñanza moral católica apoya esta acti-

tud.”¹⁴ Bien concluyó el *Star* de Auckland, Nueva Zelanda, del 25 de enero de 1959: “La verdad es que cuando una iglesia cristiana baja a la arena política, cesa de ser cristiana.”

¡La religión mundana tiene culpa!

¡Sí, la religión mundana es una causa principal del derrumbe moral! Como declaró la revista *Look* del 24 de septiembre de 1963: “Las iglesias . . . no han suministrado acaudillamiento moral, y a causa de que su responsabilidad es la más grande, su fracaso es el peor. El deán Miller, de la Escuela de Divinidad de Harvard, dice: ‘La iglesia simplemente no tiene filo. Ha tomado la cultura de nuestro tiempo y la ha absorbido. Es horrible que la iglesia no se maneje para servir la realidad de los seres humanos, sino para conservar instituciones.’”

Corroborar este punto de vista el clérigo D. Percy del Canadá, que dice: “La iglesia rara vez ha estado más pobre espiritualmente de lo que está hoy en día.” También agrega que la iglesia es “tan desemejante de la iglesia apostólica del primer siglo, del concepto bíblico de la iglesia de Cristo, como lo que sea posible hallar.” Otro clérigo, G. Goth, reconoce: “Una lectura de corrido del Nuevo Testamento mostraría que hemos perdido el objetivo. . . colamos mosquitos y engullimos camellos.”—El *Star Weekly* de Toronto, 28 de marzo de 1964.

De modo que no es la Biblia la que tiene la culpa. Tampoco es la religión que fielmente se adhiere a la Biblia la que tiene la culpa. Es la religión que pasa por alto la Palabra de Dios o la que solo hace homenaje de boca la que tiene la culpa por realmente socavar la moralidad.

El hecho de que tal religión mundana ha estado devastando la buena moralidad lo verifica el *Courier-Mail* de Brisbane, Australia, del 21 de febrero de 1964: “Cuando se trata de obispos y canónigos . . . que es-

criben que el coito extramarital puede ser un acto de caridad que ‘proclame la gloria de Dios,’ . . . que la fornicación no es mala en sí ni el adulterio es necesariamente incorrecto; entonces el hombre y la mujer comunes, y particularmente el muchacho y la muchacha adolescentes, vienen a estar desorientados entre lo que es correcto y lo que es incorrecto. El resultado de toda esta propaganda para la Nueva Moralidad ha sido una destrucción de las defensas morales, de modo que la gente difícilmente sabe en qué lado se encuentra. También, tiene que debilitar la resistencia a la tentación de muchos adolescentes que prestan atención a ello.”

No, las religiones del mundo no son fuerza alguna para la buena moralidad. Exactamente lo contrario es verdad. Tienen que aceptar la mayor culpa por el derrumbe moral de hoy en día.

Este fracaso religioso representa otro rasgo de los tiempos críticos en que vivimos. Pero, ¿exactamente por qué nos han sobrevenido estos tiempos penosos? ¿Cuánto tiempo durarán? ¿Cuál es el remedio? Usted necesita saber las respuestas a estas preguntas, porque afectan su mismísima vida.

REFERENCIAS

- 1 La revista *Look*, 24 de septiembre de 1963.
- 2 El *Daily Star* de Toronto, Canadá, 18 de marzo de 1963.
- 3 El *Chronicle* de Manila, Filipinas, 4 de mayo de 1964.
- 4 El *Forum* de Fargo, Estados Unidos, 29 de mayo de 1960.
- 5 El *Chronicle* de Houston, Estados Unidos, 2 de mayo de 1964.
- 6 El *Daily Star* de Toronto, Canadá, 4 de abril de 1964.
- 7 La revista *Life*, 26 de junio de 1964.
- 8 El *Kristeligt Dagblad* de Copenhague, Dinamarca, 3 de febrero de 1964.
- 9 *Rødovre Avis* de Copenhague, Dinamarca, 12 de marzo de 1964.
- 10 El *Daily Express* de Londres, Inglaterra, 19 de mayo de 1964.
- 11 El *Mercury* de Hobart, Australia, 1 de marzo de 1964.
- 12 El *Daily Telegraph* de Sydney, Australia, 12 de octubre de 1961.
- 13 El *Times* de Nueva York, Estados Unidos, 7 de diciembre de 1961.
- 14 El *Times* de Nueva York, Estados Unidos, 28 de junio de 1964.

TIEMPOS CRÍTICOS

predichos

**¡CIERTA-
MENTE**

los tiempos críticos a los que se enfrenta la humanidad hoy en día no tienen precedente! Nunca antes en la historia ha habido tal deterioración en las relaciones entre los hombres. Aunque ninguna autoridad humana pudo haber previsto este terrible derumbe de la moralidad, no obstante hace más de diecinueve siglos el Dios Todopoderoso inspiró a los escritores de la Biblia a predecir la venida de estos tiempos críticos. Hasta hizo que se registrara lo que es la causa fundamental de la presente erupción de violencia desaforada.

Realmente el problema incluye más que lo que se ve a simple vista. Aunque los hombres mundanos culpen a la delincuencia de los padres, a los malos ejemplos en la vida pública y al fracaso de la enseñanza religiosa, la Palabra de Dios la Biblia muestra que se incluye en ello más que eso. Esta explica que "inicuas fuerzas espirituales" sobrehumanas, invisibles, ángeles que se hicieron malos, son los que han aguijoneado a la humanidad hacia la presente delincuencia moral. (Efe. 6:12) En vez de despedir tal idea como pueril o no apegada a la realidad, ¿no sería prudente examinar la evidencia que se encuentra en el único relato registrado que predijo exactamente los tiempos críticos de hoy en día?

Efectos de guerra en el cielo

Inmediatamente después de describir proféticamente el nacimiento del reino de Dios con Cristo como el rey, el libro bíblico de Revelación refiere acerca del echar a Satanás el Diablo y a sus inicuos ángeles del cielo a las inmediaciones de la Tierra. "Estalló guerra en el cielo," explica el relato de la Biblia. "Miguel [que es Jesucristo] y sus ángeles combatieron con el dragón, y el dragón y sus ángeles combatieron pero éste no prevaleció, ni se halló ya lugar para ellos en el cielo.

De modo que hacia abajo fue arrojado el grande dragón, la serpiente original, el que es llamado Diablo y Satanás, que está extraviando a toda la tierra habitada; fue arrojado abajo a la tierra, y sus ángeles fueron arrojados con él." —Rev. 12:7-9.

Obviamente esta "guerra en el cielo" no pudo observarse por ojos humanos sobre la Tierra. Sin embargo, los habitantes de la Tierra sentirían sus efectos de una manera sumamente sobresaliente, como pasa a mostrar el registro inspirado: "Ay de la tierra y del mar, porque el Diablo ha descendido a ustedes, teniendo gran cólera, sabiendo que tiene un corto período de tiempo." Este "corto período de tiempo," desde cuando Satanás y sus demonios son echados del cielo hasta que Cristo el Rey los arroja en el abismo se sitúa dentro de lo que se llama en la Biblia "los últimos días," o "la conclusión del sistema de cosas." Es un período de tiempo señalado por ayes sin precedente suscitados por fuerzas espirituales invisibles.—Rev. 12:12.

Jesucristo previó este corto período de dificultad extraordinaria que causaría sobre la Tierra el Diablo abatido. De manera que se lo describió a sus discípulos, informándoles que, durante "la conclusión del sistema de cosas," "se levantará nación contra nación y reino contra reino, y habrá escaseces de alimento y terremotos en un lugar tras otro. . . y por el aumento del

desafuero se enfriará el amor de la mayor parte.”—Mat. 24:3-42; Mar. 13:3-37; Luc. 21:7-36.

El apóstol cristiano Pablo también fue inspirado por Dios para escribir acerca de este período de tiempo. “Sabe esto, que en los últimos días se presentarán tiempos críticos, difíciles de manejar,” advirtió él. “Porque los hombres serán amadores de sí mismos, amadores del dinero, presumidos, altivos, blasfemos, desobedientes a los padres, desagradecidos, desleales, sin tener cariño natural, no dispuestos a ningún acuerdo, calumniadores, sin gobierno de sí mismos, feroces, sin amor de la bondad, traicioneros, testarudos, hinchados de orgullo, amadores de placeres más bien que amadores de Dios, teniendo una forma de devoción piadosa mas resultando falsos a su poder; y de éstos apártate. . . . Pero los hombres inicuos e impostores avanzarán de mal en peor, extraviando y siendo extraviados.”—2 Tim. 3:1-5, 13.

Principio de tiempos críticos

¡Cuán exactamente describe eso el derrumbe moral en cuyas garras está el mundo ahora! ¡No puede haber duda alguna de que estamos viviendo en estos “últimos días” ahora mismo! Pero, ¿cuándo comenzó este período de ayes sin precedente? La cronología bíblica señala con precisión el año 1914 como el fin de “los tiempos señalados de las naciones,” y por consiguiente el tiempo cuando Cristo tomó su poder regio y arrojó a Satanás del cielo.* Cualquier observador cuidadoso de los acontecimientos humanos convendrá en que 1914 fue un punto crítico en la historia.

Al recordar el aniversario del principio de la primera guerra mundial en 1914, el periódico *The Evening Star* de Londres, dijo: “Nada podría ser igual jamás. Si todos sacamos la locura nuclear de nuestros sistemas y sobrevive la raza humana, algún historiador en el siglo siguiente quizás concluya bien que el día cuando el mundo se enloqueció fue el 4 de agosto de 1914.”

* Vea el libro “*Hágase tu voluntad en la Tierra*,” capítulo 4.

El escritor Jaime Cameron dedicó un libro entero a ese año trascendental, y, al repasarlo, A. L. Rowe escribió en el *Times Book Review* de Nueva York del 28 de junio de 1959:

“Si alguna vez hubo un año que señaló el fin de una era y el principio de otra, fue 1914. Ese año puso fin al viejo mundo con su sentido de seguridad y comenzó la edad moderna, característica de la cual es la inseguridad que es nuestra porción diaria . . . según puedo recordar, nuestro mundo ha sido acondicionado por los acontecimientos de 1914, que destruyeron la paz y establecieron el siglo veinte nacido con guerra y amenazado con guerra.”

Si, es manifiesto que el cambio en el curso de la historia humana desde 1914 ha sido el causado por un Diablo encolerizado y sus demonios que saben que solo les queda corto tiempo para vivir. Considere la evidencia de que Satanás el Diablo y sus demonios son los responsables en gran parte por la presente violencia y el terrible desplome de la moralidad.

Los responsables

La honradez y la veracidad son básicas para la moralidad, pero en años recientes ha habido un rechazamiento completo de tales normas por una porción grande de la población. El mundo no muestra amor a la verdad, y el engaño y la falta de honradez han venido a ser una práctica común, casi aceptada. Esto refleja exactamente la disposición del Diablo y sus demonios. Son astutos en decir mentiras y en engañar. Astutamente Satanás indujo a Eva a quebrantar la ley de Dios, de modo que ella confesó: “La serpiente—ella me engañó, de modo que comí.”—Gén. 3:13.

Muchos años después Jesucristo se refirió a este incidente del jardín de Edén cuando describió la disposición del Diablo. No dejó duda en cuanto a la fuente de la mentira y la falta de honradez cuando explicó: “Ese era homicida cuando principió, y no permaneció firme en la verdad, porque la verdad no está en él. Cuando habla la mentira, habla según su propia disposición, porque él es mentiroso y el padre de

la mentira.” (Juan 8:44) De modo que al ser arrojado este mentiroso original del cielo en 1914 y al circunscribirse sus actividades a las inmediaciones de la Tierra, se comprende por qué ha habido tal aumento sin precedente del engaño y la mentira en la Tierra.

Este penetrante espíritu de falta de honradez ha saturado todo segmento de este sistema de cosas, especialmente manifestándose por los gobiernos mundanos. Ciertamente no siguen el ejemplo honrado y veraz de Jesucristo cuando tratan unos con otros, ¡ni siquiera con su propio pueblo! Más bien, imitan el espíritu de Satanás el Diablo, a quien la Biblia llama “el dios de este sistema de cosas,” y “el gobernante de este mundo.”—2 Cor. 4:4; Juan 12:31.

Al mismo tiempo es manifiesto que tampoco las religiones de este mundo se han escapado de su influencia. La iniquidad y el que los sistemas religiosos excusan la inmoralidad revelan que ellas tienen la misma relación que en el caso de los líderes religiosos judíos. Quizás usted recuerde que Jesús dijo a aquellos religiosos: “Ustedes proceden de su padre el Diablo, y quieren hacer los deseos de su padre.” Cuando las iglesias sacrifican los principios justos, haciéndose de la vista gorda ante la falta de honradez y la inmoralidad sexual a fin de permanecer populares y evitar la mofa, muestran que ellas también son hijas del Diablo.—Juan 8:44.

Como se pudiera haber esperado, un derrumbe de las relaciones de familia ha acompañado al derrumbe de la moralidad de los gobiernos y religiones mundanos. Así como el Diablo pudo dividir a la primera familia humana, haciendo que Adán se quejara a Dios acerca de su esposa, así ha podido causar descontento y discordia en un número siempre aumentante de hogares hoy en día. (Gén. 3:12) Esto ha resultado en abusos sexuales, adulterio y una proporción de divorcios que asciende vertiginosamente. ¡Ciertamente hay bastante

evidencia de que Satanás ha descendido a la Tierra teniendo gran cólera!—Rev. 12:12.

Considere, por ejemplo, lo que sucedió exactamente antes del diluvio en el día de Noé. En aquel tiempo, nos informa la Biblia, ángeles abandonaron sus deberes asignados en el cielo y se materializaron para morar como hombres con el propósito de satisfacer deseos apasionados. Aquellos ángeles desobedientes anhelaban la carne femenina para uso contranatural, y por eso tomaron a hijas bien parecidas de los hombres como esposas. (Gén. 6:2; 2 Ped. 2:4, 5; Jud. 6) Pero, ¿cómo se relaciona eso con nuestro día? En que el Diablo y estos mismos demonios desmaterializados ahora han sido arrojados a la Tierra, y, aunque no pueden materializar cuerpos humanos como lo hicieron antes del Diluvio, se deleitan grandemente en suscitar violencia e instar a la población a cometer abusos sexuales.—Gén. 6:11.

Hoy en día los demonios incitan a los hombres a la violencia de muchas maneras, a menudo por medio de inyectar pensamientos en su mente o por medio de hablar de modo que personas informan oír “una voz” que les dice que hagan una cosa violenta. A menudo la “voz” les dice que se suiciden. No sea extraviado por voces que pretendan ser parientes muertos, espíritus buenos y cosas semejantes; son espíritus mentirosos, demonios, y lo conducirán a usted, si usted les presta atención, a crímenes de violencia, locura o suicidio.—Isa. 8:19.

Enfrentándonos a estos tiempos críticos predichos y a la influencia del Diablo y los demonios, ¿qué debemos hacer? ¿Darnos por vencidos en desesperación y falta de esperanza y ni siquiera tratar de vivir moralmente bien? ¡De ninguna manera! Más bien, debemos adquirir conocimiento de la Palabra de Dios que nos mostrará cómo comportarnos a fin de permanecer moralmente limpios a la vista de Dios. Esto conducirá a nuestra bendición eterna.





Una GUÍA SANA para la moralidad

EL MARINERO que se interesa en su vida no quiere hallarse en un mar agitado por una tempestad en un

barco que no tenga combustible, brújula, timón ni piloto. Sabe que no recibirá guía de buen éxito sino que andará a la deriva y se hallará a merced de los mares embravecidos. Con el tiempo será destrozado a golpes y se hundirá.

Moralmente, la humanidad se encuentra en una posición semejante en estos tiempos críticos. Es exactamente como dijo recientemente el clérigo inglés Patricio Ashe: "Los cristianos primitivos no eran tan melosos [acerca de la inmoralidad] como somos nosotros hoy en día. . . . Hemos puesto a los jóvenes en un barco sin velas, sin combustible, sin timón, sin brújula, sin piloto, y ni siquiera con ancla."—El *Daily Express* de Londres, 23 de octubre de 1961.

Debido a la falta de guía moral sana, la humanidad, como un barco mal equipado, está a la deriva y está siendo destrozado a golpes por toda ola de doctrina, hundiéndose en la inmoralidad.

Hombres y mujeres de corazón honrado necesitan una norma sana de integridad moral. Necesitan una guía verdadera, un código correcto, que sea seguro y confiable. Esto los capacitará a ser guiados a salvo a través de estos tiempos tempestuosos.

Fuente verdadera

Como se prueba por el derrumbe moral, el hombre no puede proveer esta guía sana para sí mismo. Pero su Creador sí, y lo hace. Es lógico raciocinar que el Dios Todopoderoso sabe lo que es mejor para su creación. A los escépticos, dijo un hombre

temeroso de Dios: "¿La perversidad de ustedes! ¿Debe considerarse al alfarero mismo exactamente como el barro? Pues, ¿debe decir la cosa hecha respecto de su hacedor: 'El no me hizo'? Y la mismísima cosa formada, ¿dice realmente respecto de su formador: 'El no mostró entendimiento'?"—Isa. 29:15, 16.

Sí, el Hacedor del hombre entiende la necesidad de dar al hombre el conocimiento que requiere para la integridad moral. Este conocimiento que proviene de Dios es indispensable. Sin él la sociedad humana anda a la deriva y la moralidad se hunde más. Los que confían en la sabiduría que proviene de Dios permanecen firmes, aunque la moralidad del mundo se desmorone a su alrededor. Como declara el proverbio: "Muchos son los planes que hay en el corazón del hombre, pero el consejo de Jehová es lo que subsistirá."—Pro. 19:21.

Cuando los hombres desechan la sabiduría de Dios como su guía vienen a ser como el marinero que rechaza su brújula confiable, que rehúsa llevar a bordo su piloto, y que se hace a la mar en un barco que no tiene timón ni combustible. La consecuencia inevitable es lo que vemos en todo país—el trágico derrumbe moral. Ha sucedido como dijo el profeta Jeremías: "¡Mira! Han rechazado la mismísima palabra de Jehová, y ¿qué sabiduría tienen?"—Jer. 8:9.

Un artículo en el *Courier-Mail* de Brisbane, Australia, del 15 de junio de 1964, reconoció estos resultados malos de rechazar la sabiduría de Dios. Declaró: "No vivimos en tiempos comunes. . . . Vivimos en una edad peligrosa. Los Diez Mandamientos están siendo desechados. La moralidad con la que hemos crecido está siendo desechada por la generación venidera. Dios ha sido destronado; el sexo ha sido deificado.

... El resultado es que hoy en día muchas personas se hallan aturcidas y confusas."

Sin embargo, los que desean una guía sana para la moralidad no abandonarán la verdadera fuente de sabiduría, Jehová Dios. Serán como el marinero sabio que sabe que necesita su brújula, piloto y timón. Observan el derrumbe moral y notan el fracaso del filosofar del hombre. Comprenden que solo el Piloto Maestro puede mostrar a los hombres y mujeres sinceros la salida de la tempestad de la inmoralidad que ahora rodea a la humanidad.

Dios mismo se revela

¿Adónde puede dirigirse el que busca una guía moral sana para hallar la sabiduría que proviene de Dios? A cierto grado Dios mismo se ha revelado en las maravillas de su creación. Sin embargo, aunque esto nos habla de su sabiduría creativa, no nos dice cómo las relaciones humanas se gobiernan mejor. Necesitamos mucho más.

Lo que necesitamos Dios lo ha provisto en una forma que puede analizarse y medirse. No ha dejado la sabiduría necesaria para la moralidad sana a las meras inclinaciones o tradiciones de los hombres. Por medio de su poderoso espíritu santo ha revelado sus propósitos, requisitos y normas de moralidad en sesenta y seis cartas de comunicación a la humanidad. Estos sesenta y seis documentos han sido compilados bajo la dirección de Dios en lo que conocemos hoy en día como la Santa Biblia.

Del hecho de que la Palabra de Dios, la Biblia, nos da lo que necesitamos para guiarnos a través de tiempos dificultosos no puede haber duda alguna. Jesucristo declaró: "Tu palabra es la verdad." (Juan 17:17) El confió en la Palabra escrita de Dios como la fuente de su entendimiento. Igualmente sus seguidores se apoyan fuertemente en ella para obtener guía. El apóstol Pablo dijo a Timoteo: "Desde la infancia has conocido los santos escritos, que pueden hacerte sabio para la salvación." Mostró cuán valiosos eran estos santos escritos como guía para nuestra conducta cuando agregó: "Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa para enseñar,

para censurar, para rectificar las cosas, para disciplinar en justicia, para que el hombre de Dios sea enteramente competente, completamente equipado para toda buena obra."—2 Tim. 3:15-17.

En un mundo lleno de normas contradictorias esta Palabra de Dios lo capacitará a usted a tener sus "facultades perceptivas entrenadas para distinguir tanto lo correcto como lo incorrecto." (Heb. 5:14) Ya no tendrá usted que andar a tientas en incertidumbre buscando el derrotero correcto. Usted lo conocerá con certeza. La Palabra escrita de Dios le prevendrá del peligro para que ningún pedagogo, político, autor o líder religioso falso jamás 'se lo lleve como presa suya por medio de la filosofía y del engaño vano según la tradición de los hombres.' (Col. 2:8) La sabiduría revelada de Dios registrada por sus fieles escritores efectuará para usted lo que dijo el salmista: "La mismísima revelación de tus palabras da luz, haciendo que los inexpertos entiendan."—Sal. 119:130.

Guía moral

La Biblia claramente nos dice qué hacer para evitar la enfermedad moral de hoy en día. En ella podemos hallar libertad de la corrupción moral y una liberación de la esclavitud al modo de pensar torcido de este mundo inmoral.

Como Jesús dijo, la Biblia es "la verdad." Por consiguiente, se nos asegura que nos da la verdad sobre puntos en cuestión morales. No se nos darán muchas guías que confundan. No, la Biblia habla francamente sobre el camino en que el hombre temeroso de Dios debe ir para alcanzar integridad moral. Ninguna filosofía torcida o vacía hallará usted en ella para destruir su moralidad. Más bien, usted hallará consejo positivo, claro y edificante para ayudarle a alcanzar solidez moral.

Sin embargo, la Biblia sirve como guía *¡solo a los que aplican su consejo!* El meramente poseer una Biblia no basta. Es el estudiar y el practicar sus excelentes principios morales lo que moldea el buen comportamiento. Como declara el escritor bíblico Santiago: "La fe sin obras está

muerta.” (Sant. 2:26) ¿Quiere usted que la Biblia le ayude a alcanzar solidez moral? ¡Entonces póngala a trabajar!

¿Qué sucede cuando se pone a la Biblia a trabajar? Por ejemplo, en el importantísimo círculo de la familia, ¿qué puede lograr? Especialmente donde hay niños envueltos, ¿cómo puede el uso de la Biblia hacer que los hijos de uno sean diferentes de los otros? La respuesta a esto es que la Biblia suministra una guía clara sobre cómo es mejor criar a los hijos, de modo que un padre o una madre no tenga que preguntarse qué hacer.

La Biblia muestra que los jóvenes necesitan guía en la moralidad. ¿Por qué? Porque “la necedad está enlazada con el corazón del muchacho.” (Pro. 22:15) Así, se le advierte a un padre o una madre que espere necedad de parte de los hijos. De modo que los que guían su vida mediante principios bíblicos saben que tienen que enseñar a sus hijos disciplina y hábitos correctos. No aceptarán la influencia incorrecta de los modernos que dicen que un niño debe hacer lo que quiera para que no ‘se impida el desarrollo de un genio.’ No, los padres que aplican la sabiduría de Dios procederán como recomienda Proverbios 29:15: “La vara y la censura son lo que da sabiduría; pero el muchacho a quien se le da rienda suelta estará causando vergüenza a su madre.” ¡Cuán cierto es esto tocante a los jóvenes delincuentes de hoy en día! El versículo 17 de este capítulo de la Biblia agrega: “Corrige a tu hijo y te traerá descanso y dará mucho placer a tu alma.” Que esta disciplina es amor en acción lo aclara la Palabra de Dios: “El que contiene su vara está odiando a su hijo, pero el que lo ama es el que lo busca con disciplina.” (Pro. 13:24) ¡Qué guía exacta para los padres en criar a los hijos! ¡Cuán clara es la Palabra de Dios tocante a que el dejar a los jóvenes hacer lo que quieran no es el camino correcto! Es el camino incorrecto, el camino de Satanás, como lo prueba la proporción de inmoralidad juvenil que asciende vertiginosamente. Por consiguiente, al poner los padres a trabajar la Biblia al criar a los hijos, éstos serán diferentes. Estarán entre-

nados en la integridad moral, y cuando crezcan serán un gozo para sus padres en vez de un pesar.

Serán diferentes, también, por el hecho de que la Biblia les enseñará el respeto a los padres, a las personas de mayor edad y a la ley y el orden. La Biblia enseña a los jóvenes: “Hijos, sean obedientes a sus padres en unión con el Señor, porque esto es justo: ‘Honra a tu padre y a tu madre’; . . . ‘para que te vaya bien y dures largo tiempo sobre la tierra.’” (Efe. 6:1-3) Cuando a los jóvenes se les enseñan estos principios excelentes desde la infancia, prevalece el respeto a los padres y a las personas de mayor edad, así como a la ley y al orden.

Sin embargo, los padres también tienen que notar que ellos tienen que poner a trabajar la Biblia en su vida en el sentido de que tienen que reconocer la necesidad de ejercer misericordia, perdón y bondad al tratar con sus hijos. El consejo de la Biblia tocante a esto es: “Padres, no estén irritando a sus hijos, sino sigan criándolos en la disciplina y consejo autoritativo de Jehová.” (Efe. 6:4) ¡Cuán primorosamente equilibra la Biblia las responsabilidades de los padres y de los hijos! ¡Qué influencia poderosa para el bien es cuando se utiliza en el hogar! La familia unida en el conocimiento y práctica de la Palabra de Dios está asegurada así de respuestas autoritativas a los problemas que se encuentran al criar a los hijos, porque esas respuestas provienen de la más elevada autoridad sobre el tema, Dios.

Comportamiento de adultos

La guía para los adultos en sus normas morales es igual de clara en la Biblia. Los que adquieren sabiduría de Dios no son engañados por ninguna aprobación o permiso de las normas morales relajadas de hoy en día, porque la declaración autoritativa de la Palabra de Dios advierte: “No se extravíen. Ni fornicadores, ni idólatras, ni adúlteros, ni hombres que se tienen para propósitos contranaturales, ni hombres que se acuestan con hombres [homosexuales], ni ladrones, ni avarientos, ni borrachos, ni

injuriosos, ni los que practican extorsión heredarán el reino de Dios.” (1 Cor. 6:9, 10) ¡Nada de ‘andarse con rodeos’ en esto! Nada de raciocinio débil y transigente como el de algunos caudillos religiosos que dicen que el ‘adulterio quizás no sea tan malo,’ que ‘la homosexualidad no debería considerarse pecado,’ que ‘está bien que las personas jóvenes tengan relaciones sexuales si planean casarse.’ No, todo ese raciocinio falso se origina con Satanás el Diabolo, mientras que la guía sana de Dios para la moralidad no puede tomarse en sentido erróneo. Esta lo conduce a uno a salvo a través de la selva de inmoralidad que hoy en día rodea a la humanidad.

Note, también, cómo los principios bíblicos guían a una persona a un amor a la verdad. Zacarías 8:16, 17 dice: “‘Háblense verídicamente unos a otros. Con verdad y el juicio de paz hagan su juzgar en sus puertas. Y no tramen en su corazón la calamidad unos a los otros, y no amen ningún falso juramento; porque todas éstas son las cosas que he odiado,’ es la declaración de Jehová.” ¡Nada de lengua doble, nada de trato hipócrita con otros, sino honradez e integridad son los caminos de la Biblia, los caminos de Dios!

Esto también aplica en las transacciones comerciales. Las normas de la Biblia son: “No deben cometer injusticia al juzgar, al medir, al pesar. . . . Debe resultar que tengan balanzas exactas, pesas exactas.” (Lev. 19:35, 36) Los comerciantes guiados por estos principios no defraudarán a sus clientes. También tratarán justamente a sus empleados, no reteniendo lo que les corresponde solo para obtener ganancia extra. Cuando los empleados aplican la guía de Dios, hasta los patrones sacan provecho, porque Efesios 6:5-8 aconseja a los trabajadores: “Sean obedientes a los que son sus amos en sentido carnal, con temor y temblor en la sinceridad de su corazón, como al Cristo, no a modo de servir al ojo como quienes procuran agradar a los hombres, sino como esclavos de Cristo, haciendo de toda alma la voluntad de Dios.” De modo que los trabajadores honrados rendirán un día de trabajo bueno y duro a su patrón,

no tratando de defraudarlo por medio de hacer tan poco como sea posible, sino trabajando como si esto se estuviera haciendo para Dios. ¡Cuán a menudo han expresado aprecio los patrones por los trabajadores cristianos que aplican los principios bíblicos! porque se puede confiar en que harán buen trabajo y no defraudarán a su patrón ya sea financieramente o cuando esté envuelto el tiempo.

La sabiduría bíblica descarta el “dinero fácil” que se obtiene por medio del juego por dinero, ¡aunque haya sido en un juego de *bingo* en alguna iglesia! Efesios 4:28 dice: “Que el que hurta ya no hurte más, sino más bien que haga trabajo duro, haciendo con las manos lo que es buen trabajo, para que tenga algo que distribuir a alguien que tenga necesidad.” El juego por dinero es exactamente como el hurtar, puesto que toma algo por lo que no se ha trabajado y que la otra persona realmente no quiere que uno obtenga. ¡Cuántas congojas en la familia, el comercio y la religión ahorraría la aplicación de este consejo bíblico! Donde hay adherencia al principio bíblico de trabajar duro, la religión verdadera no tiene que mendigar ni emplear el juego de azar para sufragar los gastos, sino que Dios bendice el trabajo honrado de cada uno para que al trabajador le quede algo para dar voluntariamente, no como obligado ni por la práctica inmoral de juego por dinero en la iglesia, o en cualquier otro lugar, en lo que toca a eso.

Los principios bíblicos sirven de guía maravillosa para los que se asocian para efectuar un trabajo piadoso, especialmente cuando se trata de escoger a hombres para puestos responsables. ¿Qué clase de hombres busca la organización cristiana como superintendentes suyos? Puesto que ésta está efectuando la obra de Dios, escoge a hombres según el modelo manifestado en la Palabra de Dios, y al proceder así, no se mete en dificultades al escoger hombres sin conciencia, como lo hacen las organizaciones mundanas interesadas en ganancia rápida. ¿Qué clase de hombres dice la Biblia que deben escogerse para puestos res-

ponables? Exodo 18:21 nos lo dice, y este consejo sano se está aplicando hoy en día en la congregación cristiana: “Escoge de todo el pueblo hombres capaces, que teman a Dios, hombres confiables, que odien la ganancia injusta; y debes poner a éstos sobre ellos como jefes.” Por eso la congregación cristiana hoy en día es tal refugio para los que aman lo que es correcto y que quieren hallarse entre los que tienen buena moralidad.

Tal hombre cristiano trabaja duro para aplicar los principios bíblicos a fin de “ser irrepreensible, esposo de una sola mujer, moderado en los hábitos, de juicio sano, ordenado, hospitalario, capacitado para enseñar, no un borracho pendenciero, no un golpeador, sino razonable, no belicoso, no amador del dinero.” (1 Tim. 3:2, 3) ¡Qué excelentes cualidades para que las cultiven los hombres! ¡Cuán voluntariamente siguen otros a los hombres temerosos de Dios que demuestran tal modo de vivir moral! ¡Y cuán fidedignos serán tales hombres en el arreglo matrimonial! Nunca tendrán las esposas que preocuparse acerca de que estos hombres cometan inmoralidad. A su vez, cuando las esposas son guiadas por principios semejantes en la Biblia, sus esposos confían en la integridad moral de ellas, y esto contribuye a un vínculo sólido de confianza entre esposo y esposa. Tal matrimonio en que ambos cónyuges respetan las leyes de Dios de seguro influirá para el bien en los hijos, obrando como poderoso freno para la delincuencia.

Resista la influencia demoníaca

¡Ni Satanás ni sus demonios podrán socavar la moralidad de usted si usted se adhiere firmemente a la Palabra de Dios y la usa como su guía! Pero sin la sabiduría que se encuentra en la Biblia usted se hallará a merced de esos enemigos invisibles. Usan-

do las Santas Escrituras, Jesús frustró los esfuerzos del Diablo por socavar su moralidad. Cuando fue tentado por Satanás, Jesús confió en la Palabra de Dios, diciendo: “Está escrito.” Así rechazó las sugerencias inmorales del Diablo. Finalmente, Jesús le dijo: “¡Vete, Satanás! Porque está escrito: ‘Es a Jehová tu Dios que tienes que adorar, y es a él solo que tienes que rendir servicio sagrado.’” ¿Fue eficaz su defensa? La Biblia nos dice: “Entonces el Diablo lo dejó.”—Mat. 4:1-11.

Para protegerse de la influencia demoníaca, el apóstol Pablo escribió: “Pónganse la armadura completa que proviene de Dios para que puedan estar firmes contra las maquinaciones del Diablo; porque tenemos una pelea . . . contra las inicuas fuerzas espirituales en los lugares celestiales.” Sí, al acudir a Dios y a su Palabra para guía sana usted ‘podrá resistir en el día inicuo y estar firme.’ También podrá ‘desechar toda maldad moral y todo lo engañoso e hipocresía’ para que ‘crezca a la salvación.’ —Efe. 6:11-13; 1 Ped. 2:1, 2.

De modo que con Jehová Dios como su Piloto y su Palabra como su brújula y timón, su guía para la integridad moral, ya no será ‘aventado como por olas y llevado de aquí para allá por todo viento de enseñanza por medio de las tretas de los hombres, por medio de astucia en tramar el error.’ (Efe. 4:14) No, usted no será arrollado junto con los mares intranquilos de la humanidad inmoral, sino que usted estará confiadamente a través de estos tiempos críticos.

Sin embargo, más se necesita que el que los individuos mantengan integridad moral en este mundo inmoral. ¡Lo que realmente necesitamos es la remoción del entero sistema injusto con su moralidad destrozada! Pero para eso tenemos que acudir al reino de Dios.

🔑 La mejor manera de evitar los escollos del desastre es por medio de gobernarse por los principios de la Palabra de Dios, la Biblia, y recibir provecho también de las muchas experiencias de otros que se hallan registradas allí, que “fueron escritas para nuestra instrucción.”—Rom. 15:4.

LA Santa Biblia predijo, no solamente el derrumbe moral de estos tiempos críticos y cómo comportarnos en medio de ello, sino también el resultado de todo ello. Concerniente a “los últimos días” y los acontecimientos, como “el aumento del desafuero,” que acompañaría a tales tiempos críticos, ésta dice: “Mas al comenzar a suceder estas cosas, levántense erguidos y alcen sus cabezas, porque su liberación se acerca. . . . cuando vean suceder estas cosas, conozcan que está cerca el reino de Dios. En verdad les digo: Esta generación no pasará de ningún modo hasta que sucedan todas las cosas.”—Luc. 21:28-32.

De modo que es a esta mismísima generación que afronta este derrumbe moral que aplican las palabras inspiradas: “Está cerca el reino de Dios.” Eso significa que la liberación está cerca para los que acuden a este gobierno celestial, el reino de Dios, para obtener alivio de estos tiempos críticos. Pero, ¿qué hay de todas las personas inmorales, faltas de honradez, impías, que figuran en este derrumbe moral por toda la Tierra? La Biblia claramente muestra que tales personas no se hallan en línea para entrar en el reino celestial como coherederas de Jesucristo: “¿Qué! No saben ustedes que los injustos no heredarán el reino de Dios?”—1 Cor. 6:9.

Además, Pedro, un apóstol de Jesucristo, bajo inspiración divina nos asegura que, “ciertamente si Dios no se contuvo de castigar a los ángeles que pecaron . . . y no se contuvo de castigar a un mundo antiguo, pero guardó en seguridad a Noé, predicador de justicia, con otras siete personas cuando trajo un diluvio sobre un mundo de gente



impía; y reduciendo a cenizas a las ciudades de Sodoma y Gomorra las condenó, poniendo un modelo para personas impías de cosas venideras,” igualmente él no se contendrá de castigar a los malhechores hoy en día, prescindiendo de su posición social en la vida.—2 Ped. 2:4-6.

Enfrentándose a todas las personas impías, inmorales, entonces, se halla el cumplimiento de lo que se prefiguró por el Diluvio global y por la destrucción llameante que Dios acarreó sobre Sodoma y Gomorra—es decir, ¡destrucción de los inicuos por el reino de Dios! Ese reino eliminará toda la injusticia, porque su Rey, Jesucristo, odia el desafuero. (Heb. 1:9) Y Jesús mismo predijo que él “enviará a sus ángeles, y ellos recogerán de su reino todas las cosas que hacen tropezar y a los que cometen desafuero, y los arrojarán en el horno ardiente.”—Mat. 13:41, 42.

Eso significa la destrucción de los inicuos por el reino de Dios. También a las naciones mundanas con su política irremediabilmente corrompida y dominio bestial, opresivo, se les pondrá fin. El reino de Dios triunfará al aplastar en aniquilación todos los sistemas políticos de hoy en día controlados por el Diablo, así como se predijo en la profecía bíblica: “En los días de aquellos reyes el Dios del cielo establecerá un reino que nunca será reducido a ruinas. Y el reino mismo no será pasado a ningún otro pueblo. Aplastará y pondrá fin a todos estos reinos, y él mismo subsistirá hasta tiempos indefinidos.”—Dan. 2:44.

¡La Gran Babilonia destruida!

Pero aun antes de que el reino de Dios ejecute a todos los impíos en “la guerra del gran día de Dios el Todopoderoso,” a menudo llamada Armagedón, Dios causa el fin de “Babilonia la Grande.” Esta es la expresión simbólica que se usa en la Santa Biblia para el inmenso imperio mundial religioso que ha edificado el Diablo, el imperio mundial de la religión falsa. Puesto que fue desde la Babilonia antigua que se esparció la religión falsa sobre toda la Tierra, la Gran Babilonia aptamente representa un imperio mundial religioso de hoy en día, las religiones falsas de la cristiandad y del paganismo, que comparten tan gran culpa por el derrumbe moral que aflige a la humanidad. Estas religiones, especialmente las que afirman ser cristianas, deberían haber enseñado a la gente a vivir en conformidad con la Palabra de Dios, pero no han impartido poder moral a sus parroquianos y asistentes regulares a las iglesias. ¡Ese solo hecho pone de relieve su falsedad! De hecho, en el nombre de la religión, se han cometido crímenes espantosos de toda clase. Grande ha sido la opresión cuando el clero ha trabajado de acuerdo con políticos corrompidos para dominar a la gente, para bendecir sus guerras y para usar la espada del Estado para controlar a la gente. Por consiguiente, la Biblia muestra que los pecados de la Gran Babilonia “se han amontonado hasta llegar al cielo, y Dios ha recordado sus actos de injusticia.” —Rev. 16:14, 16; 18:2-5.

¿Cómo ejecutará juicio Dios contra este imperio mundial de religión falsa? Ya pronto él hará que “los reyes de la tierra,” los gobernantes políticos con quienes la Gran Babilonia ha cometido fornicación espiritual, se vuelvan contra ella, contra su clero, sacerdotes y órdenes religiosas, devastándola. (Rev. 17:15-18) Esto no quiere decir que la mayoría de los gobernantes políticos mismos se volvería naturalmente contra la Gran Babilonia, sino que “Dios puso en sus corazones el llevar a cabo el pensamiento de él.” De modo que realmente Dios causa la destrucción de la Gran Babilonia, este inmenso imperio reli-

gioso edificado sobre paganismo babilónico.

¿Qué hay de los “pueblos y muchedumbres” que todavía están afiliados a las iglesias y organizaciones religiosas de la Gran Babilonia? Si todavía se están adhiriendo a estas religiones falsas cuando Dios destruya a la Gran Babilonia, entonces, como declara Dios, tienen que “participar con ella en sus pecados.” Eso significa destrucción por el reino de Dios.—Rev. 17:15.

Diablo y demonios quitados

Después del fin de la Gran Babilonia, sus sostenedores y todas las personas inmorales, impías, y del fin de los sistemas políticos corrompidos en el Armagedón, entonces, ¿qué? La Tierra estará limpia de toda injusticia, pero, ¿qué hay del Diablo y de los ángeles demoníacos que han sido los principales agentes en el derrumbe moral, impulsando a los hombres a toda suerte de falta de honradez, degradación y violencia? Sí, ¿qué hay de “la serpiente original, el que es llamado Diablo y Satanás,” que ha extraviado a “toda la tierra habitada”?

El Diablo y sus demonios se habrán probado incapaces de ayudar a las potencias políticas y a toda la gente moralmente en bancarrota que han engañado. Estas naciones y la gente impía habrán perecido. El Diablo no habrá podido salvar a los caudillos religiosos de la Gran Babilonia ni a ninguno que no haya huido del cautiverio al imperio mundial religioso del Diablo. Así el Diablo verá la destrucción de su entera organización visible, terrestre, por el reino de Dios.

Habiendo terminado la guerra del Armagedón, esto significa el fin de “los últimos días,” el principio de los cuales fue señalado por el nacimiento del Reino, seguido de guerra en el cielo. Esa guerra la perdió el Diablo, que fue arrojado a las inmediaciones de la Tierra; pero ahora, habiendo sido eliminada la organización visible del Diablo y permaneciendo sobre la Tierra únicamente los siervos de Jehová, no se dejará al Diablo con rienda suelta para suscitar dificultad. Porque habrá venido el tiempo para el reino milenar del Hijo amado de Dios, su Rey, llamado en la Bi-

blia "Rey de reyes." El Diablo tiene que ser puesto fuera de acción para que no cause más 'ayes' durante el reino pacífico de Jesucristo.

El trato que recibirán el Diablo y los demonios se predice en Revelación 20:1-3: "Vi a un ángel que descendía del cielo con la llave del abismo y una gran cadena en su mano. Y prendió al dragón, la serpiente original, que es el Diablo y Satanás, y lo ató por mil años. Y lo arrojó al abismo."

Este ángel que ata y abisma al Diablo es el mismo que libró guerra contra el Diablo y que ganó la guerra en el cielo, a saber, Miguel el arcángel, Jesucristo como Rey. Atará y abismará no solo al Diablo, sino también a todos los espíritus inicuos, los ángeles demoníacos. En el abismo, el Diablo y los demonios se hallarán en una condición de muerte, ya no pudiendo extraviar a las naciones y suscitar violencia. Principiará un nuevo orden de cosas libre de diablos bajo el reino de Dios.

Un justo nuevo orden

¡Qué gloriosas expectativas para los amadores de la justicia, para los que acuden al reino de Dios! Los que han vivido en conformidad con los justos mandamientos de Dios y que han puesto primero su reino serán bendecidos con libertad de la violencia y de la guerra y tendrán vida eterna para gozar de tales condiciones pacíficas. Concerniente al reino de Jesucristo, el Hijo de David, está escrito: "Para la abundancia del dominio principesco y para la paz no habrá fin, sobre el trono de David y sobre su reino para establecerlo firmemente y para sostenerlo por medio de la justicia y por medio de la rectitud, desde ahora en adelante y hasta tiempo indefinido."—Isa. 9:7.

Ya no habrá más injusticia, porque está escrito concerniente al Hijo de Dios: "Con

ese propósito el Hijo de Dios fue manifestado, a saber, para desbaratar las obras del Diablo." (1 Juan 3:8) De modo que serán desbaratadas las obras diabólicas. Habrá seguridad para las mujeres en cualquier parte de la Tierra. Nadie se encontrará con ladrones, asesinos, hombres de violencia y degenerados sexuales. Ni siquiera habrá necesidad de policías, ni de cárceles, esposas, garrotes, cajas fuertes, cerraduras ni llaves. Tampoco se necesitará jamás un solo detector de mentiras, porque "todos los mentirosos, su porción será en el lago que arde con fuego y azufre. Esto significa la muerte segunda." (Rev. 21:8) ¡Jamás, jamás habrá otro derrumbe moral! "Porque los rectos son los que morarán en la tierra, y los que están sin tacha son los que serán dejados en ella."—Pro. 2:21.

Sobre la Tierra bajo el dominio del Reino habrá condiciones paradisiacas, condiciones anheladas por tanto tiempo como las que se mencionan en el Salmo 85:10, 11: "En cuanto a la bondad amorosa y la veracidad, se han encontrado; la justicia y la paz—se han besado. La veracidad misma brotará de la misma tierra, y la justicia misma mirará desde los mismísimos cielos."

Sí, será un nuevo orden de "nuevos cielos y una nueva tierra." Y "en éstos la justicia habrá de morar." (2 Ped. 3:13) ¡Qué magnífica expectativa! Y tal justicia durará eternamente. En vez de un derrumbe moral en todas partes, habrá rectitud moral en todas partes.

Si usted verdaderamente aprecia el *significado* de los presentes tiempos críticos predichos en la profecía bíblica, entonces usted puede regocijarse porque sabe que "está cerca el reino de Dios," y usted principiará a vivir para ese justo nuevo orden ahora.



PRUEBE SU AMOR

a la justicia

LAS personas de corazón honrado se hallan consternadas por el derrumbe moral del mundo. Anhelan la justicia en vez de la iniquidad. ¡Cuán estimulante es, entonces, haber aprendido cuál es el remedio de Dios: la destrucción de la iniquidad en nuestro día y el introducir el dominio justo de Su reino sobre una Tierra paradisiaca!

¿Se encuentra usted entre los que están disgustados con el predominio de la inmoralidad? ¿Anhela usted, también, condiciones justas? ¿Quiere usted vivir para siempre en el nuevo orden de Dios, libre de toda iniquidad? Si así es, usted se interesará profundamente en saber cuáles son las normas de moralidad de Dios.

Sin embargo, el saber cuáles son las normas de Dios no basta en sí. Hay que adherirse a ellas ahora si usted quiere agradar a Dios y esperar sus bendiciones. Un ama de casa puede tener conocimiento en cuanto a cocinar de un recetario de cocina, pero si nunca pone a trabajar este conocimiento, difícilmente podría llamarse cocinera. El mismo principio aplica en agradar a Dios. Es vital el conocer sus normas, es verdad, pero esas normas tienen que utilizarse en su modo de vivir diario. Jesús mostró que se necesitaba acción cuando declaró: "El que ejerce fe en mí, ése también hará las obras que yo hago. . . . Si ustedes me aman, observarán mis mandamientos."—Juan 14:12, 15.

Aquí es donde viene la prueba verdadera. ¿Deplorará usted la injusticia, y no obstante no pondrá usted su propio derrotero de

vida en armonía con las normas de Dios? ¿Solo hablará usted acerca de lo que es correcto, o lo vivirá? Usted tiene la Palabra escrita de Dios como la guía sana para su integridad moral. Esta lo capacita a usted a saber con certeza qué es lo correcto y qué es lo incorrecto. Claramente le dice a usted lo que tiene que hacer para recibir el favor de Dios. Pero cuando usted aprenda estas verdades, ¿las llevará a cabo?

No sea como un grupo de personas que se menciona en la Biblia. Sí, este grupo adquirió conocimiento, ¡pero eso es todo lo que hizo! Note lo que dice la Palabra de Dios acerca de estas personas: "Ellos . . . se sentarán delante de ti como mi pueblo; y ciertamente oirán tus palabras pero no las harán, porque con su boca están expresando deseos lujuriosos y tras de su ganancia injusta es donde va su corazón. Y, ¡mira! eres para ellos como una canción de amores tiernos, como uno de bella voz y tocando bien un instrumento de cuerdas. Y ellos ciertamente oirán tus palabras, pero no hay nadie que las haga." (Eze. 33: 31, 32) No, no sea como esas personas. No aprenda qué es lo malo y luego rehúse hacer lo que es bueno. Pruebe su amor a la justicia por medio de aprender lo que es correcto y luego por medio de hacerlo.

Aprenda una lección de un hombre a quien se menciona favorablemente en la Biblia, el patriarca Noé. Cuando Jesucristo predijo nuestros tiempos críticos y mostró que ellos señalarían "el tiempo del fin," dijo que deberíamos aprender una lección de un tiempo semejante en la historia mundial, el tiempo en que vivió Noé. (Mat. 24: 37) De los días de Noé dice la Biblia: "La maldad del hombre era abundante en la tierra y toda inclinación de los pensamientos de su corazón siempre era solamente mala. . . . y la tierra llegó a estar llena de violencia." (Gén. 6:5, 11) Como resultado, Dios decretó la destrucción de aquel mundo. Pero, ¿qué hubo de Noé y de su familia? La Biblia contesta: "Noé era un hombre justo. Se demostró sin culpa entre sus contemporáneos. Noé andaba con el Dios verdadero."—Gén. 6:9.

Noé sabía lo que era correcto y odiaba la inmoralidad repugnante de su día. Pero él hizo más que saber acerca de ello y hablar acerca de ello. La Biblia dice que él “se demostró sin culpa.” El probó su amor a la justicia por medio de hacer algo acerca de ello. ¿Qué hizo él? Se nos dice que “Noé andaba con el Dios verdadero.” El andaba en los caminos de Dios. Cuando Dios le decía que hiciera ciertas cosas, él las hacía. Génesis 6:22 dice acerca de Noé: “Y Noé procedió a hacer según todo lo que Dios le había mandado. *Hizo exactamente así.*”

¿Quiere usted sobrevivir al fin de un sistema inicuo de cosas, como lo hizo Noé? ¿Quiere usted vida en el maravilloso nuevo orden de Dios? Si quiere eso, entonces usted, también, tiene que hacer “*exactamente así.*” No deje de aprender acerca de Dios después de averiguar por qué hay un derrumbe moral y lo que Dios va a hacer acerca de ello. Siga aprendiendo y siga actuando. Jesús instó: “Sigan, pues, buscando primero el reino y Su justicia.” (Mat. 6:33) Note este requisito combinado. Usted tiene que seguir tras el conocimiento del reino de Dios como se encuentra en su Palabra, pero usted también tiene que buscar la justicia de Dios. Usted tiene que aprender sus normas de moralidad y luego amoldar su vida en armonía con ellas.

Usted puede hacerlo. Nunca crea que esto le es inalcanzable, prescindiendo de lo que haya sido su manera de proceder pasada. Dios, por medio de su poder todopoderoso, lo ayudará si usted sinceramente quiere hacer su voluntad. Jesús animadoramente dijo: “Para Dios todas las cosas son posibles.”—Mat. 19:26.

La Palabra de Dios también lo ilustra a usted en cuanto al sistema mundial de religión falsa, llamado simbólicamente Babilonia la Grande, que ha fallado tan miserablemente en cuanto a instruir a los hombres en la justicia. Por eso, cuando usted lee en la Palabra de Dios: “Sálganse de ella, pueblo mío” (Rev. 18:4), usted debe responder rápidamente. Corte los vínculos que lo aten a cualquier religión que no esté en plena armonía con la Palabra de Dios.

¿Es eso todo? No, porque usted también necesita asociarse con otros que aceptan plenamente la Palabra de Dios como la guía para su vida, como los testigos de Jehová lo hacen a través del mundo. Estos siervos de Dios dedican sus energías a ayudar a su prójimo a enterarse de los caminos de Dios. Tendrían mucho gusto en ayudarle a usted a hacer lo mismo. La próxima vez que los testigos de Jehová visiten su hogar, ¿por qué no les pide que le demuestren a usted cómo puede obtener el mayor provecho de su lectura de la Biblia? Harán esto gratis. O siéntase libre para escribir a la revista ¡*Despertad!* y pedir que un ministro lo visite para que le ayude en el uso de la Biblia en su propio hogar. También, usted encontrará que le espera una calurosa bienvenida en cualquier Salón del Reino de los testigos de Jehová, uno de los cuales quizás esté situado en sus inmediaciones. Allí usted puede hablar a ministros capacitados para hacer arreglos para consideración de asuntos bíblicos en su hogar.

Paso por paso crezca en el conocimiento y la práctica de las normas de Dios con los que aman la justicia. No trate de ‘luchar solo,’ porque no es posible combatir contra Satanás, sus demonios y su mundo entero inmoral por sí solo. Usted necesita la ayuda que Dios provee hoy en día por medio de su Palabra, su espíritu santo, y por medio de los fieles siervos que usa para ministrar conocimiento exacto de El mismo.

De modo que pruebe su amor a la justicia por medio de hacer la voluntad de Dios. Entonces usted puede esperar el tiempo cuando Dios elimine la inmoralidad y cuando todos los que viven se deleitarán en ese justo nuevo orden. Sí, “espera en Jehová y guarda su camino,” y luego, “cuando los inicuos sean cortados, tú lo verás.” Después de eso, “los justos mismos poseerán la tierra, y morarán para siempre sobre ella,” y “ellos de veras hallarán su deleite exquisito en la abundancia de la paz.” Esta puede ser su porción feliz si usted prueba su amor a la justicia ahora.—Sal. 37:34, 29, 11.



Educación en Irán

◆ Un informe especial al *Times* de Nueva York, con fecha del 29 de enero, declaró que "en los dos últimos años un ejército de 10,000 graduados de escuela secundaria de Irán han enseñado a leer y escribir a 400,000 niños de las aldeas de Irán." El "cuerpo alfabetizante" está siendo suplementado ahora con un cuerpo de salud y desarrollo agrícola. Este tiene el propósito de educar a los iraníes en cuanto a medicina, conocimiento dental y ciencia veterinaria así como señalarles el valor de la reforma agraria. Hay muchas barreras que vencer. El informe del *Times* dijo que "de 80 por ciento a 85 por ciento de los iraníes son analfabetos, y el porcentaje es aun más elevado en las aldeas lejanas donde no hay escuelas. De una población total de 21 millones de personas, 3,000,217 niños iraníes alcanzaron la edad escolar el año pasado. El cincuenta y dos por ciento de ellos asistieron a escuelas de primaria por todo el país. Pero en las aldeas el porcentaje fue de solo 27—no suficiente para que se haga progreso significativo hacia eliminar el analfabetismo." El ejército está sacando de sus reservas para obtener trabajadores para remediar esta situación.

Nazis en Argentina

◆ El 28 de enero un grupo terrorista nazi chocó con una patrulla de la policía a las afueras de Buenos Aires, Argentina. Accidentalmente la policía tropezó con el escondite nazi. Hubo un intercambio de fuego de rifle automático. Nadie fue herido. La policía dice que descubrieron grandes cantidades de explosivos, armas y material de propaganda nazi. Obviamente, el espíritu nazi no ha muerto todavía.

Las Naciones Unidas

bajo ataque

◆ Según una encuesta Gallup, casi el 80 por ciento de los estadounidenses favorecen apoyar las Naciones Unidas como una fuerza principal para la paz mundial. No obstante, en un editorial del 13 de febrero, la revista *The Saturday Evening Post* declaró que "la primera parte de la última sesión de las Naciones Unidas proveyó poco que no fuera reyerta. En el debate sobre el Congo, los delegados blancos y los negros se acusaron unos a otros de racismo. En un debate sobre Malasia, Indonesia anunció airadamente que se salía inmediatamente de las Naciones Unidas. Toda rifa regional fue repetida—pero nadie pudo votar en cuanto a nada. Debido a la disputa en cuanto a si

Rusia había perdido sus derechos de voto por rehusar pagar amillaramientos, los delegados decidieron adoptar la rara 'solución' de no tener ninguna votación hasta que se alcanzara algún compromiso. Un delegado encolerizado resumió la situación sencillamente: 'Una farsa.' ¿Qué están logrando las N.U.? ¿Están, en realidad, manteniendo la paz? En crisis importantes, frecuentemente las grandes potencias no acuden a las N.U.

Se eleva el costo de la medicina

◆ Recientemente la revista *Look* reveló una crisis en la medicina en los Estados Unidos de Norteamérica. "Hay escasez de médicos y escasez de facilidades para entrenar médicos," dice *Look*. La medicina en los Estados Unidos no está disponible como la necesita todo el que la necesita. El gasto médico total de 1963 para el público estadounidense fue de 31,000,000,000 de dólares. Más de 4,500,000,000 de dólares se gastaron en drogas. Los gastos de hospitales han aumentado en 300 por ciento desde 1949. "Los gastos médicos generales se han adelantado al aumento del Índice del Consumidor por una proporción de tres a uno en la pasada década," dice *Look*.

El idioma en la India

◆ En el sur de la India más de 34,000,000 de personas hablan el idioma tamil. En el norte de la India unos 190,000,000 de personas hablan hindi. No obstante, por años el inglés ha sido el lenguaje oficial. La Constitución de la India, que empezó a estar en vigor el 26 de enero de 1950, declaró que el hindi, más o menos la lengua madre, sería el idioma nacional y el único lenguaje oficial en la India, pero por 15 años los asuntos del gobierno se conducirían en inglés. El 26 de enero entró en vigor la estipulación de la Constitución. El inglés dejó de ser oficialmente el idioma

oficial, cediendo al hindi. Miles de personas de habla tamil de Madrás, no obstante, objetaron fuertemente. A esto siguieron manifestaciones y alborotos. Un hombre de 22 años de edad se quemó hasta morir en protesta contra la adopción del hindi. Para entender por qué el lenguaje es asunto tan explosivo en la India, el *Times* de Nueva York del 26 de enero declaró que "un norteamericano debería imaginarse a unos Estados Unidos donde un billete de 5 dólares llevara quince inscripciones para que todo el mundo supiera que valía 5 dólares. Las inscripciones diferirían no solo en cuanto a idioma sino también en cuanto a la manera de escribirse . . . Para extender el paralelo, menos de la mitad de la gente a lo más, podría entender un mensaje del presidente transmitido por la radio." El informe del *Times* declaró que no se esperaban cambios radicales a

pesar de la acalorada controversia, que el Parlamento pasó en 1963 una ley dando continuación al inglés como un lenguaje "asociado" indefinidamente.

Cadetes hacen trampa

◆ El hacer trampa en las salas de clase no es cosa nueva en las escuelas estadounidenses. Solo a veces se sabe de ello como en el escándalo reciente que envolvió a unos cien cadetes de la Academia de la Fuerza Aérea, y las famosas revelaciones de West Point en 1951. Más frecuentemente, los oficiales universitarios tratan el problema sin publicidad o—aun peor—el hacer trampa pasa sin ser notado. El código de honor de la Fuerza Aérea es: "No mentiremos, robaremos ni haremos trampa ni toleraremos entre nosotros a los que hagan eso." Pero se han robado papeles de examen y se les han vendido a los cadetes.

Consultan líderes mundiales

◆ Después de dos días de conversaciones, el 20 de enero el presidente Carlos de Gaulle de Francia y el canciller Ludwig Erhard de la Alemania Occidental concordaron en nuevas iniciativas para la reunificación de Alemania y pidieron mayor unidad política en el Mercado Común Europeo. Se confesó que poco habían logrado los dos cabezas de Estado en cuanto al asunto nuclear que ahora divide a la Europa occidental.

En Varsovia, Polonia, el 20 de enero, el Comité de Consejeros Políticos del Pacto de Varsovia concluyó dos días de reuniones allí. Pero los acontecimientos estuvieron envueltos en silencio y secreto. Diplomáticos en Varsovia pensaban que las diferencias ideológicas con la China roja y el asunto de cómo aliviar las tensiones entre Oriente y Occidente fueron tópicos de discusión.

"Paz entre los hombres de buena voluntad"

EL ARMAGEDON ¿CUAL?

¿Qué es la guerra del Armagedón?

¿Puede evitarse?

¿Quiénes son "hombres
de buena voluntad"?

¿Cómo hallarán la paz?

Este folleto de 32 páginas contiene un mensaje de importancia vital para usted y su familia. Usted querrá ejemplares para sus amigos también. Cada uno 5c; 7 por 25c (moneda de E.U.A.). Envíe el cupón inmediatamente.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme ejemplar(es) del folleto "Paz entre los hombres de buena voluntad" o el Armagedón—¿cual? (cada uno 5c; 7 por 25c [moneda de E.U.A.]). Envío

Nombre

Ciudad y

Estado

Calle y número
o apartado

Zona o
núm. clave País

8 DE ABRIL DE 1965



en estos
ÚLTIMOS DÍAS

¿aguantará el suyo la prueba del tiempo?

¿Por qué se desbaratan las familias? ¿Qué fuerzas las desbandan? ¿Son estas mismas fuerzas las causas del derrumbe de los grupos nacionales? ¿O es la desintegración de la unidad de la familia la causa fundamental de la debilitación de nuestra estructura social?

Por todo el mundo los sociólogos están tratando de hallar las respuestas. Sin embargo el más grande Sociólogo de todos, Jehová Dios, el que originó la familia como la base de sociedad humana, nos ha provisto ya con la respuesta y la solución. Ambas están en su Palabra, la Biblia.

¿Cómo puede su familia recibir el mayor beneficio de la información que Dios nos ha dado? ¿Cómo pueden usted y su familia protegerse contra las fuerzas malignas que están trabajando para socavar su unidad? Uniendo sus fuerzas en una consideración regular y sistemática de información bíblica vital para sus necesidades actuales. Las revistas *La Atalaya* y *¡Despertad!* están dedicadas a suministrar lo que se necesita. Millones de personas por todo el mundo están disfrutando semanalmente de sus refrescantes y estimuladores artículos. Dé una bienvenida a ambas publicaciones en su hogar también. Fortalezca los lazos de su familia. Mantenga intacto su círculo de familia. ¡La instrucción saludable y edificadora de la Palabra de Dios puede hacerlo! Comience hoy enviando el cupón de abajo.

1 año

La Atalaya y ¡Despertad!

2 dólares

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* y *¡Despertad!* por un año. Envío \$2 (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis seis folletos bíblicos.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuyente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E93
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 26 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, ilocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministremos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semi-monthly Vol. XLVI No. 8
SPANISH EDITION APRIL 22, 1965

INDICE

¿Cuán grande de corazón es usted?	3	Dos horas en un mar agitado	
La apatía puede arruinar su hogar	5	por un huracán	17
El cambio de Australia a la moneda decimal	9	Cómo leer los anuncios	21
Las predicciones astrológicas		El cauteloso pitón	24
de Nostradamus	13	Se inaugura el más largo puente	
¿Cómo debe considerarse		colgante del mundo	25
la homosexualidad?	14	"Tu Palabra es la Verdad"	
¿Conoce usted bien la carne de vaca?	16	Invocando la misericordia de Dios	27
		Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 22 de abril de 1965

Número 8

GRANDE es lo que ansía llegar a ser un muchacho normal con buena salud. Quiere crecer tan aprisa como sea posible para ser como su padre. Pero tiene que ejercer paciencia, porque no hay mucho que pueda hacer en cuanto a apresurar el proceso. El tiempo y los genes tienen mucho que ver con tales cosas como el tamaño físico. Sin embargo, en gran parte depende de usted en cuanto a cuán grande de corazón llega a ser. Mientras más grande de corazón sea usted, más pueda manifestar una actitud amorosa hacia otros, más feliz será usted y más felices hará a aquellos con quienes trata.

Entre las maneras en que usted revelará si es grande de corazón se halla la importancia que atribuya a las cosas pequeñas, a las cosas insignificantes. ¿Cosas pequeñas? Sí, cosas pequeñas, como el color racial, por ejemplo. Los que han hecho un estudio de las diferencias en el color de la piel nos aseguran que todas las diferencias en el color de la piel se deben a la cantidad del pigmento *melanina* en la piel. Y, ¿sabe usted cuánta melanina da cuenta de la diferencia entre la persona más "blanca" y la personas más "negra"? Una vigésima quinta parte de una onza, o alrededor de una

quincuagésima milésima parte del peso total del hombre de término medio.

No obstante, hay algunas personas para quienes esa vigésima quinta parte de onza crea toda la diferencia que pudiera haber. Así, un editor del sur de los Estados Unidos refirió el haber visitado recientemente Atlanta, Georgia, y haber dado con una alberca donde ahora se permite que naden tanto personas negras como personas blancas. Alrededor de la alberca había algunas personas

blancas a quienes no les gustaba lo que veían y estaban haciendo eso muy evidente. "Se había apoderado de ellos una fascinación casi hipnótica. Sus labios estaban rígidos, . . . los párpados contraídos, los ojos vídriosos. Realmente no veían; no obstante no podían quitar los ojos de las deslumbradoras imágenes iluminadas por el Sol que estaban ante ellos. Sus cuerpos deben haber estado adormecidos, porque estaban absolutamente rígidos; se sentaban o se ponían de pie durante minutos a la vez, inmóviles." —*Look*, 11 de agosto de 1964.

¿Qué pequeñez de espíritu, de mente y de corazón revelaban esos espectadores! ¿Qué base tenían para su actitud? Ninguna. Ninguna raza tiene el monopolio sobre la educación, sobre la cultura, sobre la virtud. ¿No muestra la Biblia que todas las razas tienen como su antepasado a

Adán; que Jehová Dios “hizo de un solo hombre toda nación de hombres”? Además, ¿no es la voluntad de Dios “que hombres de toda clase sean salvos y lleguen a un conocimiento exacto de la verdad”? Verdaderamente, el prejuicio racial, la intolerancia racial, el fanatismo racial, revelan un corazón pequeño. Y no solo hace infelices a todos los que sufren de ello, así como hace infelices a sus víctimas, sino que también deshonra al Creador que hizo al hombre.—Hech. 17:26; 1 Tim. 2:4.

Otra manera en que se revela si uno es grande de corazón es por la manera en que se reacciona a desaires u ofensas contra uno, accidentales o intencionales. ¿Es usted “una olla pequeña, que se calienta pronto”? La Biblia nos dice que “la perspicacia del hombre ciertamente retarda su ira, y es una belleza de su parte el pasar por alto la transgresión.” Sí, “es una persona insensata la que da a conocer su enfado el mismo día, pero el sagaz está cubriendo una deshonra.” La persona que es grande de corazón no cede prestamente a la cólera, no anuncia inmediatamente su disgusto o enfado; no “hierve rápidamente.” Hace concesiones.—Pro. 19:11; 12:16.

Una gran ayuda en este respeto, además del raciocinio, es el amor. El amor contribuye a la grandeza de corazón, porque “no lleva cuenta del daño.” El amor impedirá que usted haga una nota mental de toda ofensa con el propósito de pagar con la misma moneda, y ¡quizás con interés! Como prosigue el apóstol Pablo para hacer notar: “Todas las cosas las soporta, todas las cree, todas las espera, todas las aguanta.” Al grado que usted haga estas cosas usted muestra que es grande de corazón. Todo esto, pudiera decirse, se halla en contraste notable con la manera en que aun jefes de naciones vez tras vez participan en un juego mezquino de represalias, y ¡jefes de las principales naciones del mundo, tratándose de eso!—1 Cor. 13:5, 7.

De hecho, nada menos que la justicia requiere que usted sea grande de corazón, porque ‘así como usted quiere que los hombres le hagan a usted’ es como usted debe hacerle a ellos. La lógica, también, requiere

que usted sea grande de corazón, porque todos nosotros somos pecadores y todos estamos en deuda con Dios. Dios es grande de corazón, perdona de manera grande, así como leemos: “Deje el inicuo su camino, . . . y regrese a Jehová, quien le tendrá misericordia, y a nuestro Dios, porque él *perdonará en gran manera.*” Y, cuán afortunados somos porque Jehová sea grande de corazón, porque como lo expresó una vez uno de sus salmistas: “Si errores fuese lo que tú vigilaras, oh Jah, oh Jehová, ¿quién podría subsistir? Porque hay verdaderamente perdón en ti.” ¿Perdona usted de manera grande o vigila usted los errores?—Luc. 6:31; Isa. 55:7; Sal. 130:3, 4.

Luego hay el prejuicio religioso. ¡Cuán pequeño ha de ser el corazón de una persona que culpa a cada judío hoy en día por lo que hicieron sus antepasados hace más de mil novecientos años!

Por medio de tomar partido en la “batalla de los sexos” muchos otros revelan pequeñez de corazón. Un hombre de corazón grande no dirá de manera desdenosa: “¡Bah! ¡Exactamente como una mujer!” ni una mujer de corazón grande dirá de manera condescendiente: “¡Todos los hombres solo son muchachitos!”

Pudiera decirse que los miembros de una congregación cristiana se hallan bajo obligación particular de mostrar grandeza de corazón uno para con el otro. Por lo que estuvo anuente a aguantar por sus compañeros cristianos el apóstol Pablo ciertamente mostró que era grande de corazón; los amaba profundamente. (2 Cor. 11:23-33) Algunos, como los cristianos de Filipos, reaccionaron de la misma manera, pero otros hicieron necesario el que Pablo les escribiera, para su propio bien: “Nuestra boca se ha abierto para ustedes, corintios, nuestro corazón se ha ensanchado. Ustedes no se hallan apretados y escasos de lugar en nosotros, pero sí se hallan apretados y escasos de lugar en sus propios cariños tiernos. Así es que, como recompensa en cambio . . . ustedes, también, ensánchense.”—2 Cor. 6:11-13.

Sí, para que se ensanche la felicidad mutua . . . ¡sea grande de corazón!

LA APATÍA

puede arruinar su hogar

En muchos hogares las relaciones de familia están tirantes. ¿Qué se puede hacer para mejorar la situación?

“¿DESAPARECERA LA FAMILIA EN CINCUENTA AÑOS?” Este encabezamiento de primera plana en uno de los principales periódicos de Toronto (Canadá) atrajo la atención a principios de este año. “Es muy posible que para 2014 la familia desaparezca como unidad de la sociedad, y otras unidades basadas en grupos de edad e intereses quizás ocupen su lugar,” explicó el prominente educador Dr. R. W. B. Jackson. Dijo que el hogar puede desarrollarse en solo una “estación para criarse, alimentarse y dormir, solo que con la mayor parte de los rasgos automatizados.” ¿Hay alguna base para tal predicción?

Aunque parezca improbable la desaparición de la familia, no hay duda de que la generación pasada ha visto una deterioración en la relación entre los miembros de la familia. A menudo cada miembro va por su propio camino, preocupándose poco por los intereses de otros. “Muchos hogares son poco más que gasolineras,” declaró el educador-escritor Alano Valentine en su libro *The Age of Conformity*. “La mayor parte de las familias no se reúnen; solo viven juntas. No comunican ideas, sino que debaten inmediateces prácticas como quién usará el auto esta noche y sobre qué canal de televisión se puede estar de acuerdo.”

Esta actitud de indiferencia está contribuyendo a la ruina de tan grande número de hogares que algunas personas realmente creen que está amenazada la existencia de la familia. Tan solo en los Estados Unidos unos 400,000 matrimonios se separan gra-

dualmente cada año, obteniendo liberaciones permanentes por medio del divorcio. Esto representa un promedio de 1,096 divorcios al día, cuarenta y seis por hora, ¡casi uno cada minuto! Puesto que la apatía es un factor de importancia en el derrumbe de la familia, usted querrá estar en guardia para impedir que ésta arruine su hogar. ¿Qué puede usted hacer para asegurarse de que no lo haga?

Lo que pueden hacer los esposos

Para comenzar, usted querrá examinar su actitud para con su esposa y su hogar. Es fácil que un esposo que tiene muchas responsabilidades se haga irreflexivo y dé por sentadas a su esposa y las cosas que ella hace para él. Esta es una falta grande, como indicó el Dr. Pablo Popenoe: “Casi la historia más común que se conoce sobre el tema de los matrimonios infelices [es] la esposa que se siente desatendida por su esposo y llega a ser oyente anuente de alguien que le asegura que ella merece una vida mejor.” Esto ciertamente recalca la importancia de mostrar interés en su esposa, ¿no es verdad?

Quizás usted crea que lo hace—proveyéndole un lugar cómodo para vivir, buena ropa que ponerse, atención médica cuando está enferma y suficiente dinero para operar la casa—pero se necesita más. Usted necesita pasar tiempo con ella y hacer cosas pequeñas para darle la seguridad de que usted verdaderamente la quiere. El no hacer esto ha iniciado la cuarteadura que ha arruinado a millones de hogares. Considere un típico ejemplo de una atractiva esposa

de veintiséis años de edad que se sintió segura de que su esposo ya no la amaba, aunque él proveía bien para ella materialmente.

“Para comenzar,” ella explicó, “nunca me ha dicho otra vez que me amaba desde el primer mes de nuestro matrimonio. En los primeros días solía hacerlo . . . nunca salía de la casa sin abrazarme por un instante o dos y sin despedirse besándome. Cuando regresaba a casa siempre me daba un abrazo apretado y me besaba. Solía abrir las puertas para que yo pasara y llevaba los comestibles pesados, y siempre observaba mi ropa y comentaba sobre lo bonita que se veía. Pero ahora ni siquiera sabe cuándo me besa, y nunca me mira realmente. Poco después de habernos casado, simplemente cesé de existir salvo cuando me quería . . . físicamente. Esto . . . esto comenzó a dolerme en lo interior.”

Aunque este hombre dijo que realmente amaba a su esposa, su indiferencia estaba arruinando su hogar, aunque él no lo comprendía. Esto puede ser algo que usted deba considerar. ¿Está teniendo un efecto semejante en su hogar la preocupación que tiene usted con sus propios asuntos y el no pensar acerca de los intereses de su esposa? Si es así, usted querrá dar los pasos para disipar su actitud apática.

Piense en cómo usted se ganó originalmente el corazón de su esposa de modo que ella quiso pasar el resto de sus días con usted. ¿No fue por interesarse en ella, considerando lo que a ella le gustaba hacer, y haciendo las cosas juntos? Probablemente usted se esforzaba por sostener una conversación interesante con ella, ¿no es verdad? Muy probablemente usted también estaba alerta a observar qué apariencia tenía—ese nuevo peinado, su bonito vestido o, simplemente, cuán atractiva se veía—y usted no vacilaba en piropearla. Y es probable que de vez en cuando le daba regalos como muestras de cariño. Sí, era este interés, atención y el hacer las cosas juntos lo que contribuyó a la relación agradable de la que ustedes dos disfrutaban.

¿Hay alguna razón por la que usted no pueda continuar mostrando interés seme-

jante ahora, aunque hayan pasado muchos años desde que se casaron? Realmente no. Esto simplemente significa que otra vez usted tendrá que hacer un esfuerzo consciente para efectuar esto. Pero realmente ésta es su obligación, porque dice la Biblia: “Los esposos deben estar amando a sus esposas.”—Efe. 5:28.

De modo que busque oportunidades de mostrar amor a su esposa, no solo con palabras cariñosas sino con cosas pequeñas que usted pueda hacer para ella. Muestre un interés en lo que ella ha hecho, observe cambios pequeños que ella hace en la casa o en su ropa, elógiela y exprese aprecio a ella por mantener limpia la casa, por preparar las comidas y por las muchas otras tareas que desempeña. Considere sus sentimientos y problemas. Por ejemplo, si surge algo y usted va a llegar tarde para comer, sea lo bastante considerado como para notificarle a ella de modo que pueda planear la comida de acuerdo con ello.

En vez de pensar en términos de solo usted mismo y lo que usted quiere hacer, piense en términos de los dos. No siempre vaya usted solo a pescar, ni se deje caer solo en un sillón en frente de una pantalla de televisión, ciego y sordo a todo lo demás, ni se esconda en su taller. Más bien, busque actividades de las que puedan disfrutar ustedes dos juntos. Trate de desarrollar un interés en las cosas que a su esposa le gustan y esfuércese por ayudarla a apreciar los intereses de usted. Mientras más sean las cosas de que disfruten en común, mayor es la probabilidad de que ustedes dos sean felices.

Teniendo presente esto no deben pasar por alto la importancia de adorar juntos a Dios. Una encuesta reveló que de tres factores más comunes para los matrimonios felices, una afiliación religiosa activa era el más importante. Por eso, desarrollen el hábito de leer la Biblia juntos y de considerar sus principios justos y sus magníficas promesas. Exprésese usted en oración con su esposa, pidiendo a Dios que los ayude a ustedes dos a vivir en armonía con su Palabra. El hacer las cosas juntos, especial-

mente adorando a Dios juntos, puede resultar en una unión estrecha y en un hogar feliz.

Esposas apáticas

No es raro que las mujeres se quejen así: "Mi esposo ya no se interesa en mí, rara vez está en casa, y cuando está, no hace esfuerzo alguno por hablarme." ¿Ha expresado usted, esposa, alguna vez una queja semejante, o por lo menos se ha sentido con ganas de hacerlo? En vez de culpar inmediatamente a su esposo, sería prudente considerar si usted ha sido indiferente hacia sus deseos y sentimientos, en vez de darle el respeto que le corresponde. ¿Han estado las acciones de usted en armonía con la instrucción bíblica: "Que la esposa le tenga profundo respeto a su esposo"? Quizás su indiferencia haya sido responsable de la actitud de él.—Efe. 5:33.

Por ejemplo, ¿qué aspecto tiene usted cuando su esposo sale para el trabajo por la mañana? ¿Todavía está su cabello con tubos de rizar, sin lavarse la cara, y tiene usted puesta su bata vieja o vestido desaliñado? ¿Qué hay de cuando regresa a casa? ¿Es la apariencia de usted muy semejante? Ahora bien, piense: ¿Hubiera continuado su esposo visitándola a usted antes de que se casaran si usted hubiese dado tan poca atención a su apariencia? Si no lo hubiera hecho, ¿por qué es usted tan indiferente ahora?

En una ocasión la esposa del ex presidente estadounidense Dwight Eisenhower fue muy franca en cuanto a este asunto: "Una esposa no tiene que estar 'acicalada' con ropa costosa todo el tiempo," dijo ella, "pero yo creo que es terrible el que una hermosa novia ande con crema en la cara o tubos en la cabeza, o con un vestido desaliñado. ¿Quién ha oído que una secretaria se ponga un vestido manchado para trabajar porque 'Solo es la oficina y nadie me verá salvo el jefe'? El esposo suyo es el jefe, y no lo olvide."

Es natural que su esposo quiera que usted se vea nítida y atractiva. Por eso, sea sensitiva a los deseos de él y respételos. Observe sus reacciones. Simplemente no

tiene sentido el que una mujer que se ha casado con un esposo crea que ahora puede descuidarse, hacerse desaliñada, y quizás sucumbir a su apetito y ensancharse completamente fuera de proporción. Si a usted le importa su apariencia, probablemente también le importe a su esposo. Esto será un estímulo para que él pase sus noches con usted.

Por supuesto, si usted se encarga de su propia apariencia pero es indiferente en cuanto a qué apariencia tenga la casa, eso tampoco es bueno. ¡Ciertamente una casa desordenada, sucia, y una comida fría, insípida, no son cosas que atraigan al hogar a un esposo! Aunque es verdad que quizás usted tenga intereses exteriores de naturaleza que sea digna de encomio, como el ministerio cristiano, no obstante usted todavía tiene la obligación de mantener una casa nítida, limpia, y tener lista una comida bien preparada cuando su esposo llegue a casa. De esta manera usted también rinde a su esposo el profundo respeto que le corresponde.

Aunque una de las principales quejas de las mujeres es que sus esposos no hablan con ellas, la razón puede ser su propia apatía, como dijo llanamente una mujer: "La principal razón por la que los hombres no hablan con sus esposas simplemente es que somos muy deficientes oyentes." ¿Es esto verdad en cuanto a usted misma? Cuando su esposo habla, ¿interrumpe usted, hojea una revista o tiene su oído sintonizado en algún otro asunto? El no mostrar interés genuino en las opiniones y sentimientos de él ciertamente no es exhibir profundo respeto. Más bien, esto lo desalienta en cuanto a hablar con usted más allá de los intercambios esenciales de quizás "Pasa la mantequilla, por favor," o "¿Dónde pusiste mi camisa, querida?"

Su interés puede ser una ayuda tremenda para su esposo. Los problemas del día quizás estén en la mente de él, y un oído comprensivo puede ser un tornavoz para sus pensamientos. Esto le ayudará a ver las cosas en su verdadera perspectiva, y quizás la intuición de usted le provea un

rayo de luz sobre las cosas. Pero usted necesita tener *empatía*, como poniéndose en la situación de él, discerniendo el tiempo para hablar y cuándo estar callada y escuchar. Por medio de finura e interés genuino, comprensivo, usted puede edificar a su esposo, dándole seguridad y confianza. Esto servirá para unirlos más estrechamente. Ciertamente vale la pena el esfuerzo, ¿no es verdad?

Disciplinando a los hijos

Además de solo un esposo y una esposa, a menudo una familia incluye a los hijos, y la cuestión en cuanto a cómo criar a esta prole presenta un problema. ¿Será de acuerdo con los filósofos modernos que sostienen que “los hogares donde la disciplina es laxa tienen más probabilidad de ser felices y estar bien ajustados,” y que “en un plan eficaz de disciplina no hay lugar para el castigo corporal”? U obedecerán la exhortación bíblica: “Corrige a tu hijo mientras exista esperanza,” porque “el que lo ama es el que lo busca con disciplina”? (Pro. 19:18; 13:24) La mayor parte de los padres modernos ha rechazado el consejo de la Biblia, y la resultante conducta vergonzosa de sus hijos indisciplinados ha acarreado ruina al hogar.—Pro. 29:15.

La indiferencia a la instrucción bíblica conduce a la ruina no solo del hogar de los padres, sino, más tarde, también de los hogares de sus hijos. Recientemente la Dra. María C. Calderone dijo que estadísticas confiables muestran que “una de cada cinco novias estadounidenses está encinta en su día de boda.” ¿Ciertamente una manera deficiente de comenzar una vida doméstica feliz! Pero, ¿por qué? ¿Qué es responsable?

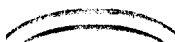
“El dilema, por supuesto, es de nuestra propia hechura,” dijo la Dra. Calderone. “En los últimos 15 años hemos levantado toda forma de disciplina y control y no los hemos sustituido con nada. Hemos dado a nuestros hijos las llaves y el libre acceso

a automóviles, dinero con el cual ir a moteles, casas y apartamentos vacíos, mientras que la madre y el padre se hallan allá jugando al golf y al bridge o lo que usted quiera, y pocas reglas acerca de todo, incluyendo el sexo.” (El *Times* de Nueva York, 27 de mayo de 1964) ¡El fracaso de los padres indiferentes en interesarse en sus hijos por medio de proveer la disciplina necesaria es lo responsable!

Que los hijos necesitan que se les explique lo que es correcto y lo que es incorrecto, y luego se requiera que obedezcan, se ilustra por lo que una joven adolescente dijo acerca de su madre. “Ella no hace cumplir ninguna regla. A menudo voy a mi cuarto, arrojo las cosas por todos lados, me enojo y manejo a alta velocidad, y cuando está tratando de disciplinarme por medio de lastimarme emocionalmente, me dan terribles dolores de cabeza. . . . ¿Cómo puedo amar a una madre que *yo* controlo?”

Es evidente que los hijos necesitan disciplina firme así como atención y guía amorosas. Por eso trabajen con sus hijos, jueguen con ellos y en toda oportunidad instrúyanlos en cuanto a lo que es conducta apropiada y buenos modales. Cultiven en ellos el deseo de ser agradables a Dios por medio de hacer lo que es correcto. Enséñenles a asumir responsabilidad. Asígnenles tareas que se necesitan en la casa, como cortar el pasto, recoger las hojas, poner la mesa, lavar los trastos, sacar la basura, hacer sus propias camas, limpiar las alfombras con la aspiradora, etc. Denles encomio por sus esfuerzos. Háganles saber que es trabajo necesario y que ustedes aprecian lo que ellos están haciendo.

Si ustedes dos se interesan cada uno en el otro—el esposo mostrando amor e interés en su esposa y ella exhibiendo profundo respeto a su esposo—y cada uno de ustedes se interesa genuinamente en guiar, instruir y disciplinar a los hijos, pueden tener la confianza de que la apatía no arruinará su hogar.





“¿QUE hay en un nombre? Aquello que llamamos rosa, por cualquier otro nombre olería tan fragante,” dijo Shakespeare; sin embargo, él no

vivió en este mundo materialista de hoy en día. Quizás si hubiera vivido hoy en día, hubiera dicho: “Aquello que llamamos *libra*, por cualquier otro nombre . . .,” a menos que viviera en Australia. ¡Aquí una libra por cualquier otro nombre puede causar una controversia! Y, de hecho, ¡la causó! Cuando el tesorero Haraldo Holt anunció la decisión del Gabinete el 5 de junio de 1963 de llamar a la unidad básica de la propuesta moneda nueva el “royal” (real), surgieron fuertes voces en señal de protesta. Dijo un editorial en el *Daily Telegraph* de Sydney del 7 de junio:

“Los vivos y los escarnios que han recibido el nacimiento del *royal* deben haberse esperado cualquiera que hubiera sido el nombre escogido para la unidad de la moneda decimal de Australia.

“Si hubiera sido el ‘dólar,’ hubiera sido condenada la influencia norteamericana. Si hubiera sido ‘austral,’ los admiradores de la estética hubieran abucheado. Si hubiera sido ‘libra,’ la confusión con otras libras hubiera sido criticada, y si hubiera sido ‘koala’ o ‘roo’ se hubiera culpado al parque zoológico. Es inevitable la controversia.”

El primer ministro y tesorero consideró 998 sugerencias antes de decidir a favor del nombre “royal.” Encuestas de la opinión popular tomadas en agosto y septiembre de 1963 mostraron que solo el 14 por ciento favoreció “royal” como un nuevo nombre para la unidad, mientras que el 67 por ciento favoreció “dólar.” Finalmente, cuando se leyó en el parlamento en octubre de 1963, el Decreto de la Moneda (8.-(1)) declaró:

“La unidad monetaria, o unidad de la moneda, de Australia es el dólar.”

La opinión popular había logrado definitivamente la victoria y Australia ahora había establecido los planes que la llevarían a unirse a las filas de los países del “dólar” en 1966.

Por el corresponsal de “¡Despertad!” en Australia

No es nueva idea

La moneda decimal no es nueva para Australia. El primer banco de Australia, El Banco de Nueva Gales del Sur, mantenía sus registros oficiales en dólares españoles tan remotamente como en 1822. Expidió sus propios billetes de dólares españoles hasta 1829. Esto, por supuesto, no fue por decreto del parlamento, sino simplemente porque había más dólares españoles en circulación que moneda esterlina en aquel tiempo. Gradualmente, sin embargo, los dólares perdieron terreno, y las libras, los chelines y los peniques ocuparon su lugar.

Un comité nombrado por el primer parlamento australiano en 1901 recomendó que se adoptara la moneda decimal. Una Comisión Real en 1937 hizo una recomendación semejante, como lo hizo un Comité Selecto en 1920-23, y la Asociación Decimal Imperio en 1926. Con el tiempo, el presente gobierno, habiendo anunciado sus intenciones durante la campaña de elecciones federales de 1957, nombró un comité de siete hombres en 1959 para investigar la conveniencia de un cambio. El informe del Comité en 1960 no solo recomendó el cam-

bio, sino que notificó que "... se insta al gobierno del Commonwealth a anunciar su decisión cuanto antes cuando sea factible."

Parece que los esfuerzos más tempranos para introducir aquí la moneda decimal pudieran haber fallado debido a los esfuerzos para introducir al Reino Unido en los cambios propuestos. El 3 de noviembre de 1908 el entonces tesorero, sir Guillermo Lyne, dijo que el gobierno no adoptaría el sistema a menos que lo hiciera el gobierno imperial. La cuestión se había discutido en el Reino Unido por más de 150 años, y varias comisiones reales la habían examinado. Se presentó una moción ante la Cámara de los Comunes tan remotamente como en 1824.

La moneda decimal como la conocemos fue introducida por primera vez por los Estados Unidos en 1792, Francia siguió en 1799 y la tendencia se esparció a través de Europa y Asia. La mayoría de los países de moneda decimal la adoptó en el decimonono siglo. Durante los últimos cincuenta años, Egipto (1916), Africa Oriental (1922), Adén (1951), Chipre (1955), India (1957), Africa del Sur (1961) y otros han efectuado el cambio, dejando a muy pocos países mayores sin decimales. No incluyendo a Australia y Nueva Zelandia, que se proponen efectuar el cambio, esto dejará a Eire, Ghana, Nigeria, Pakistán, Rhodesia y el Reino Unido.

Ventajas

Debido a que el método de anotación a través del mundo por siglos se ha basado en el sistema decimal, sin que ningún otro sistema se oponga a él con buen éxito, hemos llegado a acostumbrarnos a contar en decenas. ¿Por qué, entonces, no deberíamos contar nuestro dinero en decenas? Considere, por ejemplo, a un niño en la escuela. Primero se le enseña a contar en decenas. Luego tanto el alumno como el maestro pasan muchas horas en la enseñanza de otro sistema que aplica al dinero, de hecho, un sistema más complejo que implica arbitrariamente grupos impuestos de números: 12 peniques equivalen a un chelín, 20 chelines equivalen a una libra. Introducido el

sistema decimal, el niño tendría que aprender solo una vez. Tan pronto pueda sumar, restar, multiplicar y dividir números ordinarios, puede sumar, restar, multiplicar y dividir cantidades de dinero. Así el niño que sea lento en matemáticas en 1964 puede, teniendo mayor confianza en sí mismo a causa de la simplicidad de la moneda decimal, pasar año con mérito en 1966.

Aparte del efecto psicológico en el niño, se efectuarán grandes ahorros con el tiempo. El profesor de matemáticas puras en la Universidad de Melbourne, E. R. Love, informó al Comité de Moneda Decimal:

"Meses, si es que no años, de tiempo escolar empleados en practicar sumas de dinero se podrían ahorrar, y los maestros podrían usar este tiempo para ayudar a sus alumnos a entender más adecuadamente las matemáticas." La Federación Australiana de Maestros alega que un niño ahorraría casi dos años de los siete empleados en Australia Meridional en la etapa de primaria.

¿Cómo afectará la "decimalización" a los de nosotros que ya hemos sido educados en £.ch.p.? Aunque es verdad que el periodo de cambio será difícil, y que quizás la gente de mayor edad encuentre sumamente difícil acostumbrarse a la nueva moneda, a la larga será mucho más fácil y más sencilla. No se requiere ningún cambio en el modo de pensar, solo una aplicación más extensa de nuestro método acostumbrado de anotación.

¡Piense en el tiempo que se ahorrará! Consideremos un ejemplo. Un ama de casa entra en una tienda para comprar 56 metros de tela a £1.8.6. por metro. Se le concede un descuento del 10 por ciento y ella da ocho billetes de £10 al vendedor. Aparte del tiempo empleado para escoger y envolver la mercancía, consideremos el tiempo implicado aquí en la computación. Cuando se le pidió que computara el costo neto y la cantidad de cambio que habría de darse, el vendedor puesto a prueba empleó setenta segundos. Siendo un ama de casa frugal y cuidadosa, ella querrá verificar la computación. El ama de casa usada en la prueba empleó casi el doble de tiempo que el ven-

dedor, 135 segundos, haciéndose así un total de tres minutos, veinticinco segundos. Ahora supongamos que es 1966 y que surge la misma situación, salvo que se usan decimales. El ama de casa todavía quiere 56 metros de tela al mismo precio expresado en decimales, \$2.85, menos el 10 por ciento de descuento. Haga la prueba, y vea cuánto tiempo menos se requiere. El vendedor resolvió el problema, dando cambio de \$160.00, ¡en treinta y dos segundos! El ama de casa solo empleó sesenta segundos para verificar—un ahorro total de dos minutos menos siete segundos. Treinta compras de índole semejante y ¡se ahorra casi una hora completa! Imagínese a los dependientes, vendedores, tenedores de libros, contadores y centenares de otras personas envueltas en computaciones de dinero; de hecho, ¡el 8 por ciento de la potencia trabajadora en Australia! Se puede ver fácilmente que el tiempo ahorrado es considerable.

Además del tiempo ahorrado en computar sumas de dinero hay el tiempo que se emplea en escribirlas, u oprimir las teclas de una máquina o caja registradora para anotarlas. Por ejemplo, el escribir £1.17.6 implica cuatro números. La misma cantidad en moneda decimal se escribiría \$3.75—solo tres números. Ahora bien, aunque para muchos de nosotros, que rara vez anotamos cantidades de dinero, o solo lo hacemos unas cuantas veces cada día, esto no llegaría a ser mucho, para la operadora de máquina que pasa todo el día haciéndolo esto significará un considerable ahorro de tiempo y esfuerzo, sin mencionar el tiempo ahorrado a causa de mayor exactitud, puesto que ahora ella tiene menos números que manejar.

Supongamos ahora que usted sea un “nuevo australiano,” un emigrante de Europa, en 1966. Usted no tendrá que aprender un complicado sistema monetario nuevo, sino que podrá adoptar uno con el cual usted ya está básicamente familiarizado.

El comercio ultramarino y los registros de comercio serán simplificados, puesto que la mayor parte de los países grandes, con excepción de la Gran Bretaña, ya usan la moneda decimal, y aunque sus dólares qui-

zás no sean iguales al dólar australiano en valor, se ahorrarán mucho tiempo y mucho esfuerzo.

Desventajas

Quizás la mayor desventaja será la confusión durante el período de cambio, y el inmenso gasto implicado en convertir los millares de máquinas de £.ch.p. a decimales. Se calcula que le costará al Gobierno £30 millones tan solo en compensación.

Puesto que la mayoría de los billetes y monedas existentes, con excepción del medio penique, el penique y los tres peniques, son intercambiables, esto no dejará lugar para que hombres faltos de honradez y sin escrúpulos se aprovechen del comprador de una manera muy grande. No obstante, los compradores tendrán que ser cautelosos, ya que inicialmente algunos quizás se aprovechen de la confusión para aumentar el precio normal. La mayoría de las tiendas desplegarán precios en ambas monedas durante el cambio, pero sería prudente verificar éstos con las tablas de conversión.

Podría producirse leve inflación debido al hecho de que no habrá equivalente para el penique existente. Por ejemplo, un periódico que ahora se vende por 5 peniques, cuando se expresa en moneda decimal tendría que costar o 4 ó 5 centavos. Observe que 4c solo equivale a 4.8 peniques, de modo que los periódicos perderán .2 peniques en cada periódico. Con una circulación combinada de aproximadamente un millón de periódicos para los cuatro diarios mayores de Sydney, esto reduciría sus ingresos combinados en £800 por día, o en una pérdida anual combinada de aproximadamente £300,000. Puesto que es improbable que los periódicos pudieran aguantar tales pérdidas, sin duda subirán el precio a 6p (5 centavos) ya sea antes del cambio o en aquel tiempo.

El mismo principio que aplica a los periódicos aplicará a otros artículos más pequeños en los campos de la competencia tales como los comestibles. Esto, sin embargo, será contrapesado a determinado grado por lo menos por los comerciantes al por menor que marcan los artículos a un

penique menos del precio de chelines o libras completas, como 19/11. Es decir £1.0.0. menos 1p. En moneda decimal, puesto que es muy probable que continúe esta práctica, el mismo precio se expresaría como \$1.99, o \$2.00 menos 1c. Esto significará un ahorro para el comprador de la diferencia entre 1c y 1p, es decir .2 de penique.

Todas estas desventajas se consideran leves en comparación con las muchas ventajas. La mayoría de las desventajas no se repetirán, mientras que las ventajas, los ahorros de tiempo y esfuerzo para la comunidad serán permanentes o continuos. La elevada norma de educación del australiano de término medio y la habilidad de adaptarse a nuevas situaciones deben ayudar.

El sistema y las monedas escogidas

De los cinco sistemas principales sugeridos al Comité de Moneda Decimal, el sistema de "10 chelines-10 centavos" se recomendó y se adoptó más tarde por decreto del parlamento. Los sistemas que tienen la £1 como su unidad mayor no fueron satisfactorios porque, mientras concedían que todos los registros existentes en libras completas permanecieran inalterados, no había "asociabilidad" con los valores presentes menores a £1, y se requerirían largas tablas de conversión complicadas. Los sistemas con valores de unidad inferior, como el sistema de 5 chelines-5 centavos y el sistema de 8ch4p-4 centavos, fueron rechazados a causa de la falta de "asociabilidad" y la unidad mayor baja comparada con la presente unidad elevada de £1.

El sistema de 10 chelines-10 centavos se escogió como superior, puesto que, siendo un sistema de dos decimales, satisface la necesidad de simplicidad y se entiende fácilmente. La clave del sistema es el existente 1/-, el dólar componiéndose de 10 de tales chelines conocidos. Todas las monedas existentes, con excepción del medio penique, el penique y los tres peniques, se intercambiarán. Un billete de £10 equivaldrá exactamente a \$20; £5 a \$10; £1 a \$2; 10/- a \$1; 2/- a 20c; 1/- a 10c; y 6p a 5c. Las tablas de conversión solo se necesitarán

para obtener el equivalente de peniques. Así, por ejemplo, un artículo marcado 3/6p simplemente sería 35c.

Se puede obtener una rápida verificación por medio de simplemente duplicar las libras y agregar una si los chelines son más de 10, y éstas llegan a ser dólares, dejando los dos números restantes como centavos. A lo más a usted solo podrían faltarle o sobrarle uno o dos centavos. Se puede hacer una verificación más exacta convirtiendo la entera cantidad en chelines y peniques, expresando, digamos en el caso de £10/15/9, como 215/9. Verifique la tabla de conversión para el equivalente decimal de 9p y cambie su cifra así: 215/8. Ahora cambie la (/) a un punto (.) y al mismo tiempo cámbielo un espacio a la izquierda y usted llega a la respuesta correcta: \$21.58.

La siguiente tabla de conversión será necesaria para convertir los peniques, y se muestran a su lado las monedas que estarán en uso.

1p = 1 centavo	50 centavos = 5/-	Plata y cobre, más grande y más delgada que 1p
2p = 2 centavos		
3p = 2 centavos	20 centavos = 2/-	Cuproníquel, del mismo tamaño y del mismo peso que 2/-
4p = 3 centavos	10 centavos = 1/-	Cuproníquel, del mismo tamaño y del mismo peso que 1/-
5p = 4 centavos		Cuproníquel, del mismo tamaño y del mismo peso que 6p
6p = 5 centavos	5 centavos = 6p	
7p = 6 centavos		Bronce, a la mitad entre 6p y 1/- de tamaño
8p = 7 centavos	2 centavos = 2.4p	
9p = 8 centavos		Bronce, levemente más pequeña que 6p
10p = 8 centavos	1 centavo = 1.2p	
11p = 9 centavos		
1/- = 10 centavos		

Cambios necesarios en los negocios

La conversión de máquinas, dependiendo de la edad de las máquinas, se llevará a cabo bajo un sistema de prioridad a costa del Gobierno y bajo su dirección. Las máquinas deben haber sido registradas para su conversión para este tiempo. Algunas máquinas, al perder algo de su capacidad, pueden ser convertidas temporalmente por medio de simplemente tapar las columnas de chelines y peniques. Los fabricantes de la máquina podrán notificar cómo se puede hacer esto de la mejor manera, y posible-

mente alterar la puntuación para que la máquina se pueda usar mientras esperan la conversión.

Registros internos, salarios, libros de caja, libros mayores, diarios, registros de existencias, registros bancarios, etc., todos tendrán que cambiarse, aun la caja chica. Bueno sería expresar las hojas de balance y los análisis de ventas en ambas monedas con propósitos de análisis, por lo menos por un tiempo.

Recibos, cheques, facturas, estados de cuenta, etc., tendrán que convertirse, y quizás sea necesario expresar por lo menos las cantidades totales de las facturas y los estados de cuenta en términos de ambas monedas para evitar confusión al comprador. Al pedir grandes cantidades de efectos de escritorio ahora, quizás sea bueno diseñar las columnas monetarias de modo que puedan expresarse ambas monedas.

Al personal no solo tendrá que dársele entrenamiento sobre cómo calcular en términos de dólares y centavos, anotar y hacer los balances en dólares y centavos, sino que también tendrá que hacérsele aprender a explicar los dólares y los centavos a los

clientes. Esto último quizás resulte ser el problema más grande. Los hombres de negocio harían bien en repasar sus operaciones detalladamente, haciendo una lista del trabajo en papel que habrá de modificarse, de la maquinaria que habrá de adaptarse y el personal que necesitará entrenamiento.

Los bancos recibirán la prioridad en la conversión de las máquinas y cerrarán durante tres días para hacer los cambios requeridos. Abrirán el día "D" (por Decimales), operando con dólares y centavos. Se podrán depositar £.ch.p. o retirar £.ch.p., pero los cheques, las hojas de depósito y de retiro tendrán que mostrar las cantidades en dólares y centavos.

Al acercarse el día "D," se expedirán tablas y se colocarán en todos los edificios públicos, los decimales serán más conocidos y mucho del "temor" inicial de la idea habrá desaparecido. Los niños australianos, que ya han iniciado este año con un curso de estudio interino para aprender la moneda decimal, pronto estarán preguntando a sus padres: "Papacito, ¿qué ERAN las libras, los chelines y los peniques?"

Las predicciones astrológicas de Nostradamus

● El astrólogo francés llamado comúnmente Nostradamus es famoso por sus *Centurias* (1555) o predicciones astrológicas escritas en cuartetos enigmáticos en frases místicas. En una carta de dedicatoria a su hijo con que encabeza la primera edición de sus profecías, el astrólogo declaró su propósito de "dejar un memorial mío después de mi muerte, para el provecho común de la humanidad, concierne a las cosas que la Divina Esencia me ha revelado por medio de revoluciones astronómicas." Así Nostradamus enlazó repetidamente un estudio de las estrellas con sus predicciones, predicciones basadas en astrología babilónica, una práctica que está condenada por la Palabra de Dios, la Santa Biblia. (Deu. 18:10-12; Isa. 47:13) Después de la muerte de Nostradamus, otros aparentemente escribieron predicciones bajo el nombre de Nostradamus. Así, la revista *Pageant* para abril de 1963 señaló:

"Hubo unos 20 Nostradamus. Llegó a ser un término popular para los profetas. De sus obras, L. Sprague de Camp extrajo en cierta ocasión 449 predicciones. De éstas, 18 han resultado definitivamente falsas, pues los acontecimientos a veces han resultado ser exactamente lo opuesto de lo que se predijo. Cuarenta y una predicciones se han realizado, pero estaban fraseadas cuidadosamente, de modo que tenían igual oportunidad de cumplirse fuera lo que fuese el caso. Las restantes 390 predicciones están allí inertes, no habiendo pasado nada todavía que las haga correctas o incorrectas. Los primeros 300 años del profetizar de Nostradamus, pues, no han sido muy buenos."

No obstante, no podemos burlarnos de las profecías de la Biblia, que se han cumplido hasta el detalle más diminuto porque no brotaron de la astrología babilónica sino del espíritu santo de Dios.—2 Ped. 1:20, 21.

¿Cómo debe considerarse la homosexualidad?

POCO comprende la persona de término medio cuán extensamente se practica la homosexualidad en la sociedad moderna. Los que participan de ella ascienden a centenares de miles. Algunos han formado organizaciones que hasta publican revistas que se concentran en su práctica. El deseo de estos desviados sexuales es hacer que se remuevan las prohibiciones legales y sociales de la homosexualidad. Quieren que la gente considere la práctica con tolerancia.

Apoyando un punto de vista tolerante de la homosexualidad, el clérigo Juan W. Stevenson, de la Iglesia de Escocia, dijo: "La homosexualidad en sí es una condición que no lleva baldón y por la cual el individuo no tiene responsabilidad." Expresando un punto de vista semejante, Sigmundo Freud, el psicoanalista, declaró: "La homosexualidad sin duda no es ventaja, pero no es nada de qué avergonzarse, no es ningún vicio, no es ninguna degradación." Estos puntos de vista no son el punto de vista que tiene el Creador del hombre. Siendo el Dios Todopoderoso, se halla en la posición de establecer el correcto punto de vista de ello.

Más de 1,900 años antes del ministerio terrestre de Jesucristo, Dios mostró de manera dramática cómo considera él la homosexualidad. Las ciudades de Sodoma y Gomorra estaban llenas de habitantes sexualmente degenerados. Cuando dos ángeles materializados visitaron a Lot, un morador de la ciudad, los hombres y los muchachos de Sodoma pidieron insistentemente tener relaciones sexuales con ellos. "Sácalos para nosotros para que tengamos coito con ellos." (Gén. 19:4, 5) No pudieron llevar a cabo sus deseos, pero sus prácticas depravadas hicieron que el nombre de su ciudad llegara a ser la base para la palabra "sodomía." Sodomía es la cópula contra-

natural con una persona del mismo sexo. Es una práctica detestable a los ojos de Dios.

Dios destruyó las ciudades de Sodoma y Gomorra a causa de su depravación. Lujuriosamente fueron "en pos de carne para uso contranatural," dice la Biblia, y "son puestas delante de nosotros como ejemplo amonestador al sufrir el castigo judicial de fuego eterno." (Jud. 7) Así es como Dios expresó su punto de vista acerca de la perversión sexual.

A su pueblo escogido Israel, Dios dio una ley que prohibió las prácticas homosexuales. "No debes acostarte con un varón de la misma manera que te acuestas con una mujer. Es cosa detestable." (Lev. 18:22) El castigo que Dios impuso por tal desviación sexual fue la muerte, el mismo castigo que dio a los habitantes de Sodoma y Gomorra. "Cuando un hombre se acuesta con un varón de la misma manera que uno se acuesta con una mujer, ambos han hecho una cosa detestable. Se les debe dar muerte sin falta." (Lev. 20:13) Con la llegada del cristianismo Dios no cambió su punto de vista en cuanto a la homosexualidad.

El Creador inspiró al apóstol Pablo para decir a los cristianos, algunos de los cuales habían practicado la homosexualidad antes de llegar a ser cristianos, que los homosexuales no serán permitidos en su reino celestial. "¡Qué! ¿No saben ustedes que los injustos no heredarán el reino de Dios? No se extravíen. Ni fornicadores, ni idólatras, ni adúlteros, ni hombres que se tienen para propósitos contranaturales, ni hombres que se acuestan con hombres . . . heredarán el reino de Dios." (1 Cor. 6:9, 10) Tampoco será aprobada su manera de vivir en la Tierra bajo el dominio de ese reino celestial en el justo nuevo sistema de cosas de Dios.

Causa de la homosexualidad

Los homosexuales no nacen como perversos sexuales. Se hacen así porque ellos mismos optan por serlo. No es un defecto glandular ni ningún otro defecto físico. Sobre este punto la *Science News Letter* del 21 de junio de 1958 dice: "El homosexual es víctima de sus propios problemas emocionales y factores del medio ambiente, no una víctima de desequilibrio hormonal, alcoholismo o genio." No es diferente físicamente de personas con impulsos sexuales normales.

Es un error concluir que el homosexual sufre de una enfermedad mental por la cual no se le puede considerar responsable y que por lo tanto su aberración o desvío debe considerarse con tolerancia. En vez de ser una enfermedad mental es una enfermedad moral, una enfermedad que resulta de su egoísmo y codicia extremados por placer sensual. El homosexual confirmado participa en la perversión sexual voluntariamente, sabiendo plenamente bien que es una práctica que es contraria a la naturaleza y que viola las leyes de Dios y de los hombres. Su perversión es de su propia preferencia. Por eso el 96 por ciento de 300 homosexuales a quienes se les preguntó en una encuesta si querían cambiar dijeron que no. Han "llegado a estar más allá de todo sentido moral" y se han entregado "a la conducta relajada para obrar toda clase de inmundicia con avaricia."—Efe. 4:19.

Puesto que la homosexualidad no es un defecto incurable sino una aberración que resulta de la codicia del homosexual por placer lujurioso, Dios le ha permitido que se consuma en sus deseos carnales y que reciba a cambio los malos frutos que acarrea su derrotero contranatural. "Por eso es que Dios los entregó a apetitos sexuales vergonzosos, porque sus hembras cambiaron el uso natural de sí mismas a uno que es contrario a la naturaleza; y así mismo hasta los varones dejaron el uso natural de la hembra y se encendieron violentamente en su lascivia unos para con otros, varones con varones, obrando lo que es obsceno y recibiendo en sí mismos la re-

compensa completa, que se les debía por su error." (Rom. 1:26, 27) Esa recompensa incluye la enfermedad venérea (que es elevada en los homosexuales), inestabilidad emocional, temores, frustraciones, celos feroces, infelicidad, neurosis, pérdida de sentido moral en todo lo que envuelve a sus deseos egoístas, y alejamiento de Dios.

Un homosexual puede llegar a ser acepto a Dios al dejar sus prácticas inmundas y buscar perdón divino. Puede dejar de hacerlas si realmente quiere. El deseo de obtener la aprobación de Dios puede darle el fuerte aliciente que necesita para rehacer su mente.—Rom. 12:2.

Cómo se identifica

Al contrario de la creencia general, un homosexual varón no se identifica fácilmente. Solo pocos son afeminados en sus manierismos y todavía menos van a los extremos de usar cosméticos y quizás vestirse con indumentaria femenina. Pero el afeminamiento no necesariamente significa que una persona es homosexual. Muchos hombres que no son homosexuales tienen manierismos afeminados. Por otra parte, hay sujetos grandes, corpulentos, obviamente masculinos, que son desviados sexuales.

En un artículo que se publicó en la revista *Harper's* de marzo de 1963, su autor, que había visitado varios bares de la ciudad de Nueva York que complacen a los homosexuales, declaró: "Estuve mucho más sorprendido de no ver a nadie que 'pareciera' homosexual. Unos cuantos estaban exageradamente bien vestidos o eran elegantes en su porte, y unos cuantos estaban vestidos para aparentar ser más jóvenes (aunque todos parecían tener menos de treinta años), pero de otra manera la única diferencia notable era que todos se asemejaban a los jóvenes bien parecidos de los anuncios para ropa de deportes de los universitarios." Esta misma falta general de marcas distinguibles también es verdad de las homosexuales femeninas. Sin embargo, algunas de ellas se hacen conspicuas por su pelo corto, ropa varonil y apariencia de mozas retozonas.

En las ciudades grandes hay determina-

das secciones donde generalmente se congregan los homosexuales. Muy a menudo estas zonas tienen bares particulares que complacen a sus clientes. Algunos de ellos quizás escojan lugares públicos donde muchas personas van y vienen, o escogen cines de bajo precio.

La persona que quiere mantener la limpieza moral debe estar alerta para evitar estas zonas donde se congregan los moralmente inmundos. Debe evitar a los homosexuales como una plaga, jamás accediendo a compañerismo social con ellos. Cuando los ve holgazaneando en la esquina de una calle, en un bar o en un retrete público, debe comprender que no están allí buscando una plática amigable. Solo tienen una cosa en su mente corrompida y ésa es el dios que adoran—el placer sexual. Son adoradores del sexo así como lo eran los varones prostitutos de templo que estaban consagrados a dioses-ídolos en los días de la antigua Babilonia, Asiria y los cananeos.

Los padres deben instruir a sus hijos para que se cuiden de personas extrañas que muestran interés extraordinario en ellos. Hay homosexuales que tratan de seducir a muchachos jóvenes y convertirlos en homosexuales. Hubo un ejemplo de esto en Vancouver, Canadá, donde algunos homosexuales sedujeron a treinta y cinco muchachos jóvenes que en su mayor parte

tenían de diez a catorce años de edad. Una vez que habían corrompido a los muchachos, los recomendaron a sus amigos y cobraron por hacer las presentaciones. También hay mujeres homosexuales que se esfuerzan por seducir a las muchachas jóvenes. Siga el consejo de la Biblia: "No se extravíen. Las malas asociaciones echan a perder los hábitos útiles."—1 Cor. 15:33.

Los padres pueden ayudar a sus muchachos adolescentes a evitar la trampa de la homosexualidad por medio de darles buen consejo. Durante este período de su desarrollo de personalidad, no es raro que experimenten sensaciones de atracción por miembros de su propio sexo. A menos que hayan sido instruidos apropiadamente por sus padres y se les haya enseñado a aplicar las normas morales de la Palabra de Dios, pudieran llegar a estar implicados en experiencias homosexuales. Por esta razón tiene que ejercerse gobierno de uno mismo a todo tiempo sea con el mismo sexo o el sexo opuesto.

El punto de vista apropiado de la homosexualidad es el punto de vista en que Dios la ha considerado. Sea que los homosexuales tengan éxito en hacer que las leyes contra la homosexualidad se cambien o no, esto debe considerarse como una cosa abominable que conduce a sus víctimas anuentes por el camino de la muerte.

¿Conoce usted bien la carne de vaca?

Por unos cuarenta años en los Estados Unidos se ha estado clasificando la carne de vaca. Es un servicio voluntario, por lo tanto no toda la carne de vaca lleva un sello del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos de Norteamérica. En una Feria reciente, se le pidió a la gente que "seleccionara la clasificación." Se pusieron ante ellos seis diferentes tajadas. El noventa por ciento de la gente no pudo colocar las tajadas según la calidad. Si adivinaban bien, generalmente identificaban la clase considerada "Prime" (Primera). Pero los representantes del Departamento de Agricultura dijeron que esto no les sería de mucho provecho porque esta clasificación de la carne de vaca rara vez se vende en los supermercados. Generalmente va a los hoteles y restaurantes. "Choice" (Selecta) es la clasificación principal para los consumidores, pero la gente seleccionó con más frecuencia la carne "Standard" (Normal) como vaca de la calidad superior. Esta está en cuarto lugar—después de Primera, Selecta y Buena. Pocas personas saben qué buscar en una buena tajada de carne de vaca, cordero o ternera. En vista de esto lo mejor es buscar un trozo de carne que tenga el sello del gobierno. En los Estados Unidos de Norteamérica, si el sello dice "Prime" o "Choice" se puede estar razonablemente seguro de que se está recibiendo carne de vaca de alta calidad.

LOS tres de nosotros estábamos parados allá arriba sobre las rocas, a casi once metros del oleaje que azotaba. Cuando la espuma de una tremenda ola chapoteó sobre nosotros, salté más atrás sobre las rocas. Mi esposo y mi hermano de doce años me siguieron. Pero dado que a mi hermano le agradó la espuma, regresó y esperó en una pequeña caleta en las rocas que él consideró segura.

Hubo un momento de calma en la intensidad de las olas por unos cinco minutos, y no parecía haber peligro inmediato. Entonces, repentinamente, sin advertencia, una monstruosa ola cubrió las rocas abajo, ocultando completamente de la vista a mi hermano. Pareció una eternidad antes de que el agua arremolinada, espumosa, regresara hacia abajo del risco. Hice grandes esfuerzos para ver si él todavía

estaba agazapado allí, pero mi corazón se llenó de horror cuando vi que la roca estaba vacía. Nos apresuramos hasta la orilla y lo localizamos en el agua allá abajo. Casi inmediatamente otra enorme ola rompió sobre él y lo enterró fuera de la vista.

Tenía un temor desesperanzado; nos hallábamos imposibilitados ante las aguas desenfrenadas allá abajo. Creí sin duda que sería hecho pedazos. No obstante, subí gateando por las rocas y corrí unos ciento ochenta metros por el camino hasta una casa donde había visto luces. Cuando llegué a la casa apenas podía hablar, pero pude

DOS HORAS EN UN MAR AGITADO POR UN HURACÁN



Según le fue relatado a un escritor
del cuerpo de redactores de "¡Despertad!"

hacerles entender que alguien estaba en el océano y que por favor llamaran a la policía.

El huracán Gladys

Lo que había impulsado nuestra visita a la costa en la noche del 23 de septiembre fueron las nuevas de que el huracán Gladys estaba a muchos kilómetros de la costa de Rhode Island. Por experiencia pasada sabíamos que esto significaría que habría olas gigantes estrellándose contra las rocas. Las inquietas olas que rompen sobre una costa rocosa fascinan al verse en cualquier ocasión, pero cuando estas olas son azotadas por el borde de un huracán son indescriptiblemente hermosas. A menudo muchos observadores se paran a lo largo de la costa para observar el mar furioso.

El *Congressional Record*, que informó sobre la experiencia de mi hermano en el mar, comentó sobre la belleza, así como sobre el peligro, de la costa de Rhode Island en estas ocasiones, diciendo: "En el verano, en nuestro estado, la hermosa costa se hace monstruosamente bella con el oleaje furioso en Narragansett . . . cuando es azotada por la turbulencia de los ventarrones de los huracanes. Hay una fascinación humana en la violencia del mar—y hay muerte repentina en las gigantescas olas que salen sin saberse de dónde."

Fue verdaderamente asombroso que las enormes olas no mataran a mi hermano

inmediatamente, destrozándolo sobre las rocas. Cuando recobré el aliento regresé adonde había sido arrollado del risco. Realmente no esperaba verlo vivo de nuevo, de modo que me sorprendí al escuchar su voz por encima del rugido de las olas. ¡Qué alivio fue el saber que estaba vivo, aunque todavía se hallaba en peligro extremado allá en el mar agitado por el huracán!

Llega ayuda

Fue admirable lo aprisa que llegó la ayuda. Solo habían pasado unos cuantos minutos antes, cuando llegó la policía a la escena. Localizaron a mi hermano en el agua y pidieron por radio luces, cuerdas, un radio portátil y más ayuda. En menos de veinte minutos después de haber sido arrollado del risco, tenían dirigidas sobre él poderosas luces de cercanos departamentos de bomberos a unos ciento ochenta metros allá en el mar. Para ahora eran alrededor de las 7:30 p.m. y rápidamente estaba oscureciendo.

Pronto había mil espectadores parados a lo largo de la costa observando los esfuerzos de rescate. ¡Cuán imposibilitados nos sentíamos! La noche avanzaba lentamente, y todo lo que podíamos hacer era vigilar. Mi esposo y yo nos acurrucamos en las rocas, alternando entre oración y admiración de cómo el muchacho podía permanecer a flote. Cada vez que desaparecía de la vista, pensábamos que jamás saldría. ¿Cómo se lo explicaríamos a mamá, que probablemente se estaba enfermando de preocupación a causa de que no habíamos llegado a casa a tiempo? ¿Cómo podríamos darle la noticia a papá, que estaba en la Escuela del Ministerio del Reino de la Watchtower en South Lansing, Nueva York, recibiendo un mes de entrenamiento ministerial especial?

Cada esfuerzo sucesivo para rescatar a mi hermano falló. Cuando un arma arrojadora de cuerdas disparó una cuerda, ésta fue devuelta por las olas. Un guarda de costas que trató de entrar en el agua con una cuerda atada a la cintura inmediatamente fue derribado por una enorme ola. Esfuerzos por lanzar una balsa de caucho encon-

traron un destino semejante. La única esperanza era un barco. Pero, ¿podría un barco entrar tan cerca del oleaje que azotaba sin ser arrojado contra las rocas? Esperábamos que sí.

Eran alrededor de las 8:00 p.m. cuando la tripulación de la Estación de Guardacostas de Castle Hill recibió órdenes de ayudar en las operaciones de rescate. Pero para entonces mi hermano había estado en el agua casi una hora, y les llevaría más de una hora llegar adonde estaba él. "Calculamos cuando salimos de Castle Hill que estábamos buscando un cadáver," explicó uno de los guardas de costas. "Simplemente no pensábamos que alguien pudiera permanecer en esa agua todo ese tiempo."

En lo que no repararon fue en que el muchacho no se llenó de pánico. Dijo el sargento de la policía que continuamente le hablaba por medio de una bocina: "Es tan increíble, es tan fantástico que este muchacho no se llenara de pánico. Todo el tiempo que estuvo allí el muchacho no mencionó una sola vez la palabra socorro. No gritó otra cosa además de responder a algo que yo había dicho."

¿Qué se siente al pasar dos horas en un mar agitado por un huracán? Dejemos que nos lo diga el que realmente lo experimentó.

Arrojado al mar

Yo quería sentir la espuma de una última ola, de modo que descendí a un pequeño hueco en la roca muy arriba de donde llega el agua. Luego sucedió—una enorme ola llegó y dio contra la roca que estaba detrás de mí, y la siguiente cosa que supe fue que había sido levantado fuera del hoyo y arrojado por encima del borde. Fui deslizándome por el risco liso sobre mi estómago, pegando con los codos en la roca todo el camino hacia abajo. Fue una larga caída hasta dar con el agua, y no había manera de regresar.

Pensé que era una pesadilla y que despertaría cuando diera contra el agua, pero no fue así. Casi inmediatamente llegó otra ola rompiendo hacia abajo y me envió bajo el agua haciéndome dar vueltas. Parecía

que nunca volvería a llegar otra vez a la superficie. Cuando finalmente subí sabía que tenía que alejarme de la costa y de las olas rompientes, para que no me estrellaran contra las rocas. Afortunadamente la resaca comenzó a meterme al mar. Luego rompió una segunda ola sobre mí y me envió hacia abajo otra vez. Esto iba a suceder vez tras vez durante mis siguientes dos horas en el mar.

Lucha por permanecer a flote

Cuando azotó la segunda ola estuve adentro por unos cuarenta y cinco segundos. Sabía que si iba a mantenerme a flote tenía que quitarme la ropa, de modo que mientras todavía estaba bajo el agua me desabroché el sombrero para la lluvia, me quité el saco y me arranqué la camisa. Inhalé de nuevo y comencé a nadar más adentro, esforzándome por quedar fuera de donde estaban rompiendo las olas. Mientras pataleaba me desprendí de los zapatos. Cuando llegué a donde solo había ondulación grande, procedí a librarme de mis pantalones. Sin embargo, se enredaron alrededor de mis tobillos y no podía patalear. Esto me asustó, pero traté de nadar con los pies juntos, y cuando hice esto mis pantalones se salieron.

Para este tiempo pude ver pequeñas figuras negras que corrían por todas partes en la orilla, pero no podía distinguir a nadie. Oí que mi hermana y su esposo gritaban, y en unos cuantos minutos había mucha más gente en las rocas. No pasó mucho tiempo antes de que colocaran luces y las hicieran girar de un lado a otro tratando de hallarme. Poco tiempo después un hombre comenzó a gritarme por medio de una bocina, animándome a flotar. Todo este tiempo había estado gritándoles para darles a saber que todavía estaba allí, y cuando comenzaron a hablar a través de la bocina, les contesté.

De vez en cuando una ola venía y me llevaba unos veinticinco metros en un solo movimiento, pero regresaba nadando para quedar de nuevo dentro del alcance de las luces. Unas cuantas veces fui lanzado bajo el agua tanto tiempo que fui obligado a

jadear por aire antes de llegar a la superficie. A causa de que el agua estaba tan espumosa, debo haber inhalado una mezcla de agua y aire. Cuando salía tenía que toser y escupir para inhalar otra vez. Era una lucha para obtener suficiente aire para seguir vivo.

Una ola rompió a tal altura sobre las rocas que apagó todas las luces. Por supuesto, no sabía yo esto; ¡pensé que estaban abandonando la búsqueda y dejándome por muerto y que se iban a casa! Grité tan fuerte como pude. Quería darles a saber que todavía estaba vivo.

Al estar colocando las luces otra vez, seguían diciendo: 'Solo flota, no trates de nadar. Un barco llegará en cinco minutos.' Pero yo no podía flotar; el agua estaba demasiado tempestuosa. Todo el tiempo olas enormes seguían empujándome por todos lados y metiéndome y sacándome, de aquí para allá. A fin de que no rompieran encima de mí, esquivaba las olas metiéndome debajo de ellas y saliendo por el otro lado, como había aprendido a hacerlo cuando jugaba en el oleaje. Aún no llegaba el barco.

Después de un rato mis manos se adormecieron y mis pies también. No los sentía. Pero sabía que tenía que seguir moviendo las extremidades a fin de mantenerme a flote. Seguí moviendo mis manos y mis pies todo el tiempo, no rápidamente, sino con un movimiento suave y constante. Movía mis manos con un movimiento de rotación del cuerpo hacia afuera, y pataleaba lentamente para mantener la cabeza encima del agua. Puesto que era imposible flotar sobre la espalda como uno pudiera hacerlo en agua calmada, yo solo seguía perpendicularmente en el agua. Tremendas olas me obligaban a entrar en el agua, y parecía que continuamente estaba luchando por salir del agua para inhalar aire.

Me sentía fuerte cuando comencé, pero ahora había pasado más de una hora y estaba cansándome mucho y tenía mucho frío. El hombre de la bocina seguía hablándome y diciéndome que flotara, y diciendo que el barco llegaría pronto. Pero estaba sintiendo tanto frío y estaba tan cansado que comencé a pensar en darme por ven-

cido. Luego me ponía a pensar en todas las personas que estaban en la orilla y en mi familia y en cómo se sentirían. No quería desilusionarlos. Oré a Dios que me ayudara.

Llega el barco de rescate

Se me estaba haciendo más difícil el mantenerme a flote. No solo había dejado de sentir totalmente mis manos y mis pies, sino que mis piernas comenzaron a acalambrarse. Simplemente no podía seguir por mucho más tiempo. Sin embargo, casi en ese mismo instante vi una extraña luz verde en el agua cerca de la orilla. Venía directamente a mí. ¡Era el barco guardacostas! Se acercó a mi lado, pero pensé que no me veían y que se iban a pasar de largo, de modo que les hice señas con los brazos

y grité. Entonces el barco dio la vuelta y oí que alguien dijo: 'Allí está.'

Llegaron a unos nueve metros de donde yo estaba y me lanzaron un salvavidas, pero yo estaba demasiado débil para agarrarlo. Uno de los hombres se zambulló. Cuando llegó adonde estaba yo, metió mi brazo a través del salvavidas, puso mi mano en mi costado, y fuimos halados hacia el barco. Otros tres hombres me levantaron hacia el barco, me envolvieron en una frazada y me pusieron en una litera.

Me sentía con mucho sueño y muy enfermo—pero agradecido de estar vivo.

Siempre me había gustado mucho el mar, pero había aprendido, con una lección peligrosa, a tratarlo con mayor respeto.

Cuando el fin no justifica los medios

POR toda la Tierra muchas organizaciones religiosas recurren a prácticas como la de lotería para ayudarse financieramente. Generalmente los que usan tales métodos dicen que el fin justifica los medios. Pero la revista protestante mensual *Notre Lien*, de Tahiti, en su edición de noviembre de 1963, tuvo un artículo de primera plana intitulado "Lotería, películas y así por el estilo," con un encabezamiento que decía "Parroquia de Vitiviti, Gran noche de cinematógrafo para las necesidades de la parroquia. Programa: 2 películas principales 'Las muñecas' hacen las leyes' y 'Flor de las calles.'" El artículo decía:

"Para cuando salgan estas líneas, se habrá jugado la lotería. No habrá satisfecho las esperanzas que se cifraron en ella. Es una lástima para los fondos de la iglesia, pues los gastos continúan aumentando; pero es una lección que, esperemos, será provechosa para la vida espiritual de la Iglesia. Porque la lotería no es digna de la iglesia. ¿Fomenta la fe de los seguidores, incita a sacrificios personales? ¿Expresa una disposición de servir? ¿Qué inspira a los que compran los boletos, en casi todo caso? ¿El Espíritu Santo, o el señuelo de ganancia fácil, el gusto del juego por dinero, disfrazado por una mala conciencia que se justifica diciéndose: 'Es por una buena causa . . . ?'

"El fin no justifica los medios. Si la iglesia no puede subsistir con los dones voluntarios de los fieles, no es una lotería lo que necesita, sino el Espíritu Santo. . . . Pienso en todos esos cristianos que se dedicaron a vender esos boletos. No puedo sino agradecer a Dios su labor, su celo, pero lamento que esas virtudes no estuvieran mejor dirigidas. . . .

"En cuanto al cinematógrafo mensual o bimensual . . . ¿Es esto lo que la Iglesia debe llevar a los hombres? ¿Qué hermosa publicación del Evangelio son estas malas películas donde florece el egotismo, qué edificación son estas películas acerca de amor falso o la violencia, ingeridas sin discriminar, sin criticismo, sin nada que les traiga luz, por un auditorio pasivo, incapaz de rebelarse contra esta vida pervertida, que se le representa como La Vida?"

El vender o comprar boletos de lotería ciertamente no es la vida para un verdadero cristiano, que resistiría no solo el juego por dinero sino también el que se le alimentara con películas acerca de vidas pervertidas. Es difícil imaginarse a Cristo y sus apóstoles vendiendo boletos de lotería o auspiciando películas de violencia y sexo ilícito. El dar *voluntario* señalaba a los cristianos primitivos, quienes se mantuvieron ocupados predicando el reino de Dios.—2 Cor. 9:7.

Cómo leer



LOS ANUNCIOS

LAS gangas son algo que a la gente le gusta. Los anunciantes saben esto, y por eso podemos leer en los periódicos y en las revistas y ver letreros en las tiendas acerca de “gangas extraordinarias,” o “ahorros sensacionales,” o “gangas como en tiempos antiguos.”

¿Qué significan tales anuncios? Es imposible decirlo exactamente. Los anuncios pueden ser extraviadores o no, puesto que uno no puede estar muy seguro de lo que quieren decir. De modo que es provechoso el leer los anuncios con un grado de precaución, y, si se está interesado, investigar.

No todos los anuncios, por supuesto, atraen al señuelo de las gangas. Algunos anuncios atraen al deseo de evitar peligro, proveer para las necesidades de los niños, obtener la aprobación de otros, llegar a ser más bellas las mujeres o mantenerse a la par con los vecinos. Teóricamente, los compradores deben ser atraídos a anuncios que les den información exacta acerca de un producto, pero atracciones como éstas acabadas de alistarse pueden tener más influencia como base para escoger. Por consiguiente, se desea poder reconocer el anuncio verdaderamente informativo y distinguir entre él y los anuncios que simplemente estimulan los deseos.

Vigile esas palabras y vocablos

A veces un anuncio parece informativo, pero, ¿exactamente qué significan los vocablos o palabras? Por ejemplo, los anuncios frecuentemente usan la palabra “calidad” con letras grandes. La calidad verdadera implica buen material, buena mano de obra y diseño, en satisfacción del propósito que tiene presente el comprador. Pero, ¿es eso lo que quiere decir el letrero? El mejor proceder es decidir con anticipación qué cualidades buscar, luego usted puede hacer sus compras sin presión ni confusión. Averigüe si un producto satisface la norma de calidad de usted.

Luego hay la frecuente palabra “Garantizado.” Un anuncio para una licuadora dice “Garantizada por cinco años.” Si uno se interesa y reacciona a tal anuncio, debe enterarse de exactamente qué abarca la garantía y qué puede esperarse en protección de su compra. Quizás encuentre que realmente tiene muy poca protección.

Algunas tiendas hacen un hábito del anunciar “venta por incendio,” “venta de primavera,” “venta de liquidación de existencias,” venta por “liquidación de negocio,” o venta “por cierre.” Muchas de estas tiendas parecen estar “cerrando” a través de un período prolongado sin ninguna evidencia de que se les acaben las existencias que tienen para vender. Es provechoso investigar antes de comprar, puesto que la tienda quizás esté ofreciendo mercancía inferior, o el ahorro quizás sea muy pequeño. Si una tienda verdaderamente está liquidando el negocio, puede haber algunas gangas genuinas. Pero,

¿qué hay si usted compra algo y esto resulta estar defectuoso? ¿A quién puede usted acudir para un reembolso o cambio? Quizás no se permitan los reembolsos o quizás la tienda esté cerrada para cuando usted regrese. Si usted compra por un anuncio de “liquidación de negocio,” asegúrese de que los artículos que usted



compre se hallen en buenas condiciones.

A veces una venta de liquidación se anuncia como aplicando a mercancía "escogida." Esto indica que solo parte de las existencias de la tienda ha sido rebajada de precio, quizás solo una porción pequeña. Si una tienda anuncia que ha "surtido de nuevo" sus existencias "para darle a usted más amplia selección," esto indica que algunos artículos fueron introducidos especialmente para la venta—nuevos artículos que quizás sean inferiores en calidad.

Cuando los anuncios dan el precio de ganga de un artículo, no pocas veces dan su precio de antes de la venta especial, usando tales vocablos como "regularmente," "generalmente," "anteriormente" y "era." Estos vocablos por lo general denotan el precio de venta inmediatamente antes de la venta actual. Sin embargo, los vocablos "originalmente" y "a principios de este año" puede ser algo extraviadores. Un traje de baño de dama anunciado como "originalmente a \$19.95, ahora \$7.95" puede haber sido uno que se vendía a \$19.95 cuando se introdujo por primera vez en la tienda a fines de la primavera, fue rebajado a \$13.95 a mediados del verano y rebajado más a \$7.95 para "liquidación" final.

Algunos anuncios usan los vocablos "valor original." ¿Qué significa esto? Los vocablos describen mercancía que vendían antes otras tiendas de los alrededores al precio alistaado. Sin embargo, estas otras tiendas pueden también reducir ahora su precio al nivel de la tienda que usa los vocablos—y la probabilidad es que ellas ya lo hayan hecho.

Haga preguntas pertinentes

Hay una categoría de vocablos que se usan en los anuncios para describir mercancía que generalmente es semejante pero no realmente idéntica a la que se vende en otras tiendas de los alrededores. Estos vocablos implican "valor comparable" y "valor actual." Pero con tales anuncios es provechoso hacerse algunas preguntas. Si un traje que se vende por \$39.50 se anuncia como comparable a trajes por \$65, surge la pregunta: ¿Tienen los trajes de \$65

algunos rasgos deseables que puedan justificar el precio más elevado? Otra pregunta: ¿Son los trajes de venta especial comparables a o mejores que los trajes que otra tienda vende regularmente por \$39.50? El comparar con otras tiendas puede suministrar las respuestas.

Por eso, antes de comprar bajo la fuerza de un anuncio, es provechoso hacer algunas preguntas, especialmente: ¿Qué está diciendo el anunciante que es preciso y fidedigno? Quite las capas de elogio exagerado de la publicidad, si hay algunas. Cuando se reaccione a un anuncio, es provechoso estar también consciente de los hechos que se hayan omitido adrede. Un anuncio para trajes de caballero a "precios de gangas" quizás no mencione que durante la venta especial usted tendrá que pagar extra por los ajustes. No dé por sentadas las cosas con anuncios de "gangas."

Los anunciantes saben que a la gente le gusta ver nombres de marcas bien conocidas en los anuncios de gangas. Aun con estos anuncios uno tiene que ser muy discernidor. La razón es que una compañía puede fabricar un producto en varias líneas de precios que no son de igual calidad. Esto es verdad en cuanto a una extensa variedad de artículos, tales como ventiladores eléctricos, tostadores, radios, aparatos de televisión, cámaras y llantas para automóviles. Por eso pregúntese: ¿Qué modelo, estilo o calidad de la marca conocida está en venta especial? Si hay palabras con letra pequeña en el anuncio, examínelas, puesto que el tipo pequeño puede revelar el número de modelo o grado de calidad; y con esta información usted puede efectuar un mejor trabajo al comprar en otras tiendas.

Rebajas de los "precios de lista"

En algunas localidades las oficinas para el mejoramiento de los negocios han inducido a muchos comerciantes al por menor a librarse de tales expresiones como "precio de lista del fabricante" o "precio al menudeo sugerido." La razón es que esos precios de los anuncios a menudo no expresan los precios acostumbrados en los

mercados principales de la zona. El precio de lista puede ser inflado para que el precio de venta especial sea más o menos el precio regular. Una oficina para el mejoramiento de los negocios en California seleccionó quince artículos de anuncios en los periódicos en los cuales se afirmaba que los precios encerraban ahorros. Estos incluían aparatos de TV, muebles, un tostador, una jaula para pájaros, cubiertos y una cacerola eléctrica. La oficina descubrió que catorce de estas alegaciones de ahorros o reducciones de precios eran falsos. Solo había una reducción genuina, de 25 por ciento. Otra oficina para el mejoramiento de los negocios, en Cleveland, Ohio, escogió doce diferentes artículos en los cuales se habían anunciado rebajas de precios y descubrió que todas las "gangas" eran falsas. La razón de esto fue que muchos de los principales fabricantes adoptaron precios de lista inflados. Los precios suministrados a los comerciantes en las etiquetas de precios y en las listas de precios que se muestran al público y a menudo se anuncian en los periódicos a menudo son precios de lista inflados.

Respecto a precios de relojes de pulso en los Estados Unidos, y probablemente en otros lugares también, un artículo de la revista *Consumer Reports* muestra cómo los fabricantes a veces cooperan en inflar un precio:

"Dondequiera que usted compre, bien puede pasar por alto la etiqueta de precio del fabricante. La situación de precios de lista falsos es tan mala que cuando un inspector de la Comisión Federal de Comercio encontró a Gruen poniendo ya fuera una etiqueta de \$49.75 o una etiqueta de \$19.95 en el mismo modelo de reloj, dependiendo de lo que el comerciante al por menor le hubiera pedido, solo ordenó a Gruen que limitara su táctica de poner precio a una menos 'crasa forma de poner precios ficticios.'"

Puesto que la rebaja de una tienda puede ser el precio regular de otra tienda, las rebajas quizás no siempre representen gangas. Y frecuentemente la rebaja no es rebaja en absoluto, siendo ficticio el precio "original."

Anuncio de señuelo

Cuando usted vea muebles o aparatos anunciados en un periódico o escaparate a un precio increíblemente bajo, esté en guardia contra la táctica de "señuelo y cambio." Cuando el cliente, sin sospechar nada, entra en la tienda, pronto el vendedor lo convence de que no quiere el artículo anunciado al precio bajo; y el vendedor tendrá dificultad en hallar suficientes adjetivos para describir cuán malo es ese artículo. Luego dirá que la empresa vende un modelo mucho mejor—a un precio más elevado.

Un "anuncio de señuelo" ofrecía los muebles para tres cuartos por "solo 149 dólares." Al cliente que reacciona se le muestra una recámara que consta de dos cómodas baratas, con la pintura dañada, y un armazón de cama. Se le dice que el colchón de muelles y el colchón para dormir no están incluidos en el precio de la venta especial. Los muebles especiales para la sala constan de un sofá de apariencia frágil y una silla que no hace juego. Un comerciante de la ciudad de Nueva York comentó sobre este anuncio de señuelo: "No sé cómo lo hacen. Anuncian muebles para tres cuartos por \$149 y los clientes llegan por montones. Terminan comprando una recámara de \$400 en \$600 y ninguno de nosotros puede creer cuán fácil es hacer estas ventas."

Otra clase de anuncio de señuelo se conoce como "artículos de propaganda." Por ejemplo, una tienda puede ponerle a una botella de tabletas de aspirina un precio realmente bajo con la esperanza de que una vez que usted entre en la tienda compre otras cosas. Tales "artículos de propaganda" pueden presentar verdaderas gangas.

Las gangas están disponibles, y los anuncios le pueden ayudar a usted, especialmente si son fidedignos y completos y si usted observa esos vocablos y hace preguntas pertinentes. Pero, recuerde, no hay ganga en absoluto si uno participa excesivamente en comprar gangas. Sin importar cuán bajo sea el precio, si usted verdaderamente no necesita un artículo ni puede utilizarlo, usted no está ahorrando. Por eso, al leer los anuncios, no se deje llevar por el entusiasmo de ver "gangas sensacionales."



CAUTELOSO PITÓN

RECORDATORIA de las palabras de la Biblia en Génesis 3:1, “la serpiente resultó la más cautelosa de todas las fieras del campo que Jehová Dios había hecho,” es una experiencia que tuvo el zoólogo británico Gerardo Durrell con un pitón gigante. En su libro *A Zoo in My Luggage* (Un zoológico en mi equipaje) Durrell cuenta de su viaje al África Occidental y que oyó de un pitón largo y rollizo oculto en una cueva. El zoólogo y su compañero tenían gran interés en poseer esta serpiente y estaban dispuestos a realizar los más agotadores esfuerzos por capturarla. Equipados con sogas y redes, llegaron a la cueva, ubicada en un pequeño acantilado que se quebraba en una serie de cuevas de poca profundidad inclinadas hacia arriba, cada una conectada con la otra. El problema era cómo sacar a la serpiente.

Se decidió que el humo debería inducir aun al más renuente pitón a salir afuera. De modo que los hombres prendieron fuego a las hierbas que había alrededor de la boca de la cueva. Pero no hubo ningún pitón.

Habiendo fracasado en sacar al pitón ahumándolo, Durrell y su compañero se deslizaron por la boca de la cueva con una linterna para ubicar a la serpiente. “Dos metros y medio delante de nosotros el pasaje terminaba en una depresión circular en una roca, y en ésta estaba arrollado el pitón, brillando a la luz de la linterna como si hubiera sido lustrado recientemente,” escribió Durrell de la serpiente, que él calculó medía unos cuatro metros y medio. “Además estaba de un mal humor terrible. Cuanto más lo alumbraba la linterna, tanto más prolongados y agudos se hacían sus silbidos, hasta que se elevaron a un chillido escalofriante.”

Los hombres entonces salieron de la cueva y consiguieron un palo bifurcado y una soga, proponiéndose pasar un lazo por la cabeza de la gigantesca serpiente. Pero el zoólogo no pudo deslizar el lazo por la cabeza de la serpiente porque esta cautelosa criatura mantuvo la ca-

beza metida profundamente en sus vueltas y la levantaba solamente para atacar. Frustrado, el zoólogo salió arrastrándose de la cueva y consiguió una rama larga y fuerte con un saliente parecido a un anzuelo en una punta con la cual esperaba sacar arrastrando al pitón.

El compañero del zoólogo finalmente consiguió pasar el gancho de la rama sobre la serpiente; haló con todas las fuerzas. “Los resultados fueron inmediatos y confusos,” explicó Durrell. “Para sorpresa nuestra todo el bulto de la culebra—tras una resistencia momentánea—se deslizó por la cueva hacia nosotros. . . . La culebra se desenroscó aún más; su cabeza y cuello aparecieron de la maraña y nos atacó. Calzados como un par de sardinas desproporcionadas en una lata desproporcionada, no tenemos adónde movernos salvo para atrás, de modo que nos deslizamos hacia atrás sobre los vientres tan rápidamente como nos fue posible. . . . La culebra apareció resbalando, silbando rabiosamente, sus vueltas temblando de contracción muscular al tratar de librarse del gancho alrededor de su cuerpo.”

Cuando los hombres llegaron a la boca de la cueva rápidamente salieron y se pusieron de pie, pero el que estaba halando de la rama cayó al pisar en una piedra suelta; rápidamente la serpiente aprovechó la tregua momentánea: “La culebra dio un enorme empuje que libró su cuerpo del gancho, y con la suave fluidez del agua que desaparece en un secante se deslizó dentro de una ranura en la pared de la cueva que no parecía poder acomodar siquiera a un ratón. Al ir desapareciendo el último metro y cuarto de su largura en las entrañas de la tierra, Roberto y yo nos lanzamos a él y nos colgamos como si nuestra vida dependiera de ello. Podíamos sentir el ondear de los potentes músculos al pugnar la culebra, enterrada profundamente en la grieta rocosa, por librarse de nuestro agarre de su cola. Lentamente, centímetro a centímetro, las escamas lisas se escurrieron de nuestras sudorosas manos, y entonces, de repente, había desaparecido la culebra. De algún lugar profundo en las rocas salió un silbido triunfante.”

Se inaugura el más largo puente colgante del mundo

NUEVA YORK ha agregado otra joya a su corona de monumentales logros de ingeniería, una obra maestra de acero llamada el puente Verrazano-Narrows. Extendiéndose a través de la garganta de la bahía de la ciudad como un delicado collar durante el día y como un collar de perlas durante la noche, es la primera vista que reciben los visitantes y los que regresan a casa al entrar por la bahía de Nueva York desde el extranjero.

El puente, que se inauguró para el tránsito el 21 de noviembre, se halla en una clase singular. Es el más largo puente colgante del mundo. La longitud del principal tramo, o luz, es de 1,298 metros, siendo el puente 18 metros más largo que el puente Golden Gate y 229 metros más largo que el puente George Washington.

Cada una de sus torres de patas dobles se eleva 210 metros por encima del agua. Descansan, no en roca sólida, sino en arena y barro, a 52 metros debajo de la superficie del agua en un lado y a 32 metros abajo del agua en el otro lado. Cada torre pesa 27,000 toneladas y se compone de unas 10,000 cajas de acero individuales de 12.19 metros, remachadas con más de 1,000,000 de remaches de alta potencia. El tonelaje total de todos los artículos de acero usados en el proyecto, se dice, bastarían para hacer 150,000 autos de término medio. ¡Imagínese! Además, cada torre contiene más de 25 kilómetros y medio de escaleras, equivalentes a tres veces la altura del monte Everest. Cuando se terminaron las dos torres en noviembre de 1962, el costo ya era de 46,000,000 de dólares, o más que el del puente Golden Gate de San Francisco, que tiene el tramo o claro que ocupa el segundo lugar del mundo y que se terminó en 1937 a un costo de solo 35,000,000 de dólares.

Hay más de 26,108 alambres en cada uno de los cuatro cables de los cuales está colgado el puente Verrazano. Cada uno de estos cables mide 91.4 centímetros de grueso

so y pesa 38,000 toneladas. La longitud total del alambre de los cables es de 230,136 kilómetros. ¡Pues, si se atara punta con punta daría casi seis vueltas alrededor del ecuador de la Tierra o llegaría a más de la mitad de la distancia a la Luna!

Además, hay 1,048 sogas verticales colgantes de acero en el puente. Estas están colocadas a cada 15.1 metros a lo largo de cada cable y sostienen el puente. También se usó bastante concreto en el puente como para construir una carretera de dos carriles desde Nueva York hasta Baltimore, una distancia de casi 360 kilómetros. Y la última mano de pintura en el puente requirió unos 137,217 litros, lo cual basta para pintar 3,000 casas de 3 recámaras.

Otro hecho fantástico acerca de este proyecto es que se usaron más de 480 kilómetros de cable eléctrico en él. En unas ocasiones hubo hasta 200 electricistas trabajando en él. Ahora todos los botones e interruptores que controlan el sistema eléctrico del puente se operan por un solo hombre que se encuentra en una casilla cerca de la entrada donde se paga el peaje, donde se sienta ante una consola de 100,000 dólares de aproximadamente el tamaño de un escritorio de oficina. Este "escritorio" despidió ondas de sonido—sonidos penetrantes—que controlan todas las luces. Controla no solo las luces, sino también los teléfonos, los semáforos y las señales de tránsito, y hasta los sistemas que bombean el agua contra incendios. Se suministra bastante energía por medio de las tres subestaciones eléctricas para abastecer a 2,500 hogares, y se calcula que la cuenta por electricidad para el puente será de aproximadamente 10,000 dólares al mes.

El puente está construido para aguantar vientos huracanados de 160 kilómetros por hora con apenas una vibración. A pesar del hecho de que la estructura colgante pesa unos 181,436,000 kilos, se levanta y cae hasta 3.66 metros entre días calurosos y fríos según se contraiga y se ensanche el

acero. Pero el espacio libre entre el agua y el centro de la luz del puente es un mínimo de 69.49 metros, espacio suficiente para que pasen fácilmente por debajo las más grandes naves comerciales y navales.

Los constructores y las perspectivas

“Un puente,” dijo Othmar Herrmann Ammann, nacido en Suiza y de ochenta y cinco años de edad, “es el resultado del trabajo de tantos hombres, que no es justo ni exacto atribuirlo a un solo hombre.” Cuán cierto, porque unos 10,000 trabajadores participaron en la construcción misma del puente Verrazano-Narrows. Y decenas de millares de otros trabajadores en más de doce estados también estuvieron implicados en el proyecto de construcción. Se requirieron cinco años para trazar los planos y cinco años para completar el proyecto. Cuatro mil familias y un monumento de 1,000 toneladas de granito tuvieron que ser mudados para abrir paso para el puente en el lado de Brooklyn, y 500 familias y parte de una base del ejército fueron mudadas en el lado de Staten Island o la Isla de los Estados.

El construir el puente Verrazano costó 325,000,000 de dólares, lo cual lo hace, entre otras cosas, el puente colgante más costoso del mundo. También se perdieron vidas, dos de ellas. Un hombre se cayó durante la construcción de las torres; otro durante el hilar los cables. Las redes que se colocaron debajo de las perchas peligrosas salvaron a cuatro trabajadores.

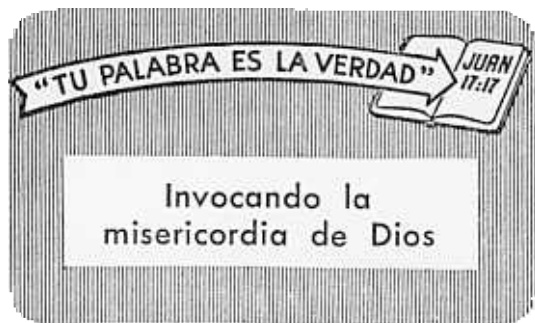
El puente, que llega a ser el primer es-

labón físico de la Isla de los Estados con el resto de Nueva York, recibió el nombre de un explorador, Giovanni da Verrazano, quien, en 1524, llegó a ser el primer europeo que entró en barco en la bahía de Nueva York. Ahora se espera que viajen unos 12,600,000 vehículos anualmente por el puente de dos cubiertas, de doce carriles, y para 1980 debe alcanzar su capacidad de tránsito de 48,000,000. Sin embargo, en la actualidad solo se usará la cubierta superior. Un viaje en automóvil que solía llevarse una hora y quince minutos desde el extremo más lejano de la Isla de los Estados hasta Brooklyn ahora puede hacerse en menos de veinte minutos a través del puente, con un costo total de peaje de 50 centavos.

El puente ha significado cambios. Aunque algunos isleños se lamentan, los hombres de negocios y los terratenientes están frotándose las palmas de las manos en espera de un auge económico. Se espera que aumente la población de la Isla de los Estados en un 138 por ciento para 1975. El costo de la propiedad ha subido vertiginosamente. Un lote de terreno ordinario de 6 metros por 12 metros, que en 1955 se vendía por de 300 a 600 dólares, ahora no puede tocarse por menos de 6,000 dólares. Se comprende que algunos se lamenten por lo que llaman ‘la terminación de 300 años de vida pacífica del campo al alcance de la ciudad de los rascacielos.’ “Reflexionando,” dijo uno, “sabíamos que la pérdida de nuestra soledad era inevitable—solo esperamos que no suceda demasiado aprisa.”

Encomio por buen comportamiento

Un testigo de Jehová que trabaja para una casa comercial que tiene tiendas en serie en que se venden artículos domésticos por todo el Brasil informa que cierto día el administrador vino adonde él y le dijo: “Como usted sabe, hace algún tiempo formamos varios grupos de vendedores que fueran de casa en casa, pero en la lista de éstos hay muchos que son improbos e inmorales, ladrones, que nos han causado mucha dificultad que quisiéramos evitar. Haciendo un análisis, notamos ciertos factores, entre ellos el de la religión, y llegamos a la conclusión de que el mejor grupo es el de los que son testigos de Jehová.” El administrador añadió que la casa lo autorizaba a hallar otros siete Testigos para que trabajaran como un grupo especial en una zona especial.



JEHOVÁ DIOS el Creador es el todopoderoso Soberano Universal. Respecto a él el antiguo rey Nabucodonosor de Babilonia dijo correctamente: "No existe nadie que pueda detenerle la mano ni que pueda decirle: '¿Qué has estado haciendo?'" El no tiene que rendir cuentas a nadie.—Dan. 4:35.

Tal poder y autoridad bien pudieran infundir un temor mórbido, consternado, y pavor en las criaturas de Dios, si no fuera por el hecho de que su poder y autoridad están perfectamente equilibrados por su gran amor. Tranquilizadoras para las criaturas imperfectas son las palabras que Jehová proclamó a Moisés: "Jehová, Jehová, un Dios misericordioso y benévolo, lento para encolerizarse y abundante en bondad amorosa y verdad, que preserva bondad amorosa para miles, perdonando error y transgresión y pecado." Sí, "Dios es amor."—Exo. 34:6, 7; 1 Juan 4:8, 16.

No comprendiendo estos hechos, los críticos de la Biblia han puesto reparos a Jehová Dios cuando, a veces, las súplicas de sus criaturas hicieron que detuviera la ejecución de la justicia. Pero esto no es una falta en Dios. Más bien, es un caso de 'la misericordia alborozándose triunfalmente sobre la justicia.'—Sant. 2:13.

Por ejemplo, en su mandato a Noé y sus hijos Dios mandó que "el que derrame la sangre del hombre, por el hombre su propia sangre será derramada, porque a la imagen de Dios hizo él al hombre." Sin embargo, bajo la ley mosaica Dios hizo provisión para el que mataba involuntariamente a su semejante. Esta constaba de ciudades de refugio a las cuales el homicida

involuntario podía huir del pariente más cercano del muerto, su vengador. Por supuesto, para que el homicida involuntario pudiera permanecer en tal ciudad los hombres de mayor edad de esa ciudad tenían que estar satisfechos de que el homicidio verdaderamente fue involuntario, y, si esto se establecía, se le perdonaba la vida. En eso, verdaderamente, se hallaba un caso en que la misericordia se gloriaba contra el juicio, en que se hacía provisión para invocar la misericordia.—Gén. 9:6; Núm. 35:1-34.

Hallamos el mismo principio de misericordia en vigor en los tratos de Dios con Israel. Así, sobre la base del nombre y promesas de Dios, Moisés pudo invocar la misericordia de Jehová inmediatamente después que su pueblo había hecho el becerro de oro y lo había adorado. Pudiera decirse que Jehová en aquella ocasión probó a Moisés tocante a esto al decirle: "Déjame ahora, para que arda mi cólera contra ellos y yo los extermine, y déjame hacer de ti una nación grande." Sí, la mismísima manera en que Jehová expresó su indignación justa pudiera decirse que fue una invitación, o por lo menos dejó una oportunidad, para que Moisés argumentara o suplicara por misericordia, lo cual hizo sobre la base del nombre y promesas de Jehová: "¿Por qué debieran decir los egipcios: 'Con mala intención los sacó para matarlos entre las montañas y para exterminarlos de la superficie del suelo'? Vuélvete de tu cólera ardiente y siente pesar a causa del mal contra tu pueblo. Acuérdate de Abrahán, de Isaac y de Israel tus siervos, a quienes juraste por ti mismo, por cuanto les dijiste: 'Multiplicaré su descendencia como las estrellas de los cielos, y toda esta tierra que he designado se la daré a su descendencia, para que de veras se posesionen de ella hasta tiempo indefinido.'" (Exo. 32:10-13) Moisés invocó con buen éxito la misericordia de Dios en aquel tiempo, y su nación fue perdonada, aunque, nótese, los israelitas pecadores no salieron enteramente libres.—Exo. 32:35.

Moisés invocó con buen éxito la misericordia de Dios a favor de su pueblo por se-

gunda vez, cuando se rebelaron en la ocasión del mal informe de los diez espías sin fe. En ese caso, además de suplicar sobre la base del nombre o fama de Jehová, Moisés también suplicó sobre la base de que Jehová había dicho ser un Dios misericordioso: “Por favor, hágase grande tu poder, oh Jehová, así como has hablado, diciendo: ‘Jehová, lento para encolerizarse y abundante en bondad amorosa . . .’ Perdonas, por favor, el error de este pueblo conforme a la grandeza de tu bondad amorosa, y así como has perdonado a este pueblo desde Egipto hasta ahora.”—Núm. 14:13-19.

Aquí otra vez la nación de Israel merecía ser eliminada a causa de su rebelión, pero se mostró misericordia, pues solo aquellos de veinte años de edad y mayores de esa edad que se habían rebelado murieron en el desierto. La generación más joven, junto con los fieles, sobrevivió para entrar en la Tierra Prometida. De hecho, se extendió misericordia aun a la generación de mayor edad que había errado, pues Dios no los exterminó inmediatamente sino que los dejó morir gradualmente a través de un período de unos treinta y ocho años.—Núm. 14:20-38.

Otro ejemplo de la misericordia gloriándose sobre el juicio se ve en el principio de Dios de que el ignorar la ley es una excusa. Esto se halla en contraste notable con la ley del hombre, que dice que ‘el ignorar la ley no es excusa.’ Sin embargo, pudiera decirse que ambas posiciones son sanas en su lugar. En cuanto al hombre cualquiera pudiera alegar que no conocía la ley y sería difícil refutar esa afirmación. Pero Dios, que puede leer el corazón, verdaderamente sabe si un hombre transgredió a causa de ignorancia o no. Que Dios ciertamente toma en cuenta tal ignorancia se discierne de las palabras y experiencia de Pablo. Al dirigirse a los filósofos griegos en el cerro de Marte, Pablo dijo, entre otras cosas: “Ciertamente, Dios ha pasado por alto los tiempos de tal ignorancia, sin embargo ahora le está diciendo a la humanidad que todos

en todas partes se arrepientan.” Por eso, Pablo también dice tocante a él mismo: “Se me mostró misericordia, porque era ignorante y obré con falta de fe.”—Hech. 17:30; 1 Tim. 1:13.

Sin embargo, la misericordia no es un derecho absoluto. Que las criaturas pueden suplicar pero no pueden exigir misericordia se puede discernir del hecho de que Abrahán suplicó en vano que Dios detuviera la ejecución de Sodoma y Gomorra. En ese caso Abrahán realmente inquirió acerca del juicio del Soberano Universal, Jehová Dios: “¿No hará lo que es justo el Juez de toda la tierra?”—Gén. 18:25.

Jehová Dios, aunque es el Soberano Universal, el Altísimo, el Creador y el Rey de la eternidad, no se encolerizó con Abrahán, una simple motita en una motita, débil, imperfecto, por atreverse a inquirir acerca de su juicio. Más bien, convino en dejar que Abrahán invocara Su misericordia si solo se hallaran cincuenta personas justas en Sodoma. Más que eso, Jehová permitió que Abrahán redujera el número cinco veces, a 45, a 40, a 30, a 20 y a 10. Pero no había ni siquiera diez personas justas en la ciudad y por eso la boca de Abrahán quedó callada. Allí no había base alguna para que se gloriara la misericordia sobre el juicio.—Gén. 18:26-33.

El que las criaturas puedan invocar la misericordia de Dios o no, depende invariablemente tanto de su pasado proceder como de su condición de corazón. Esto explica por qué siervos fieles de Dios, como el rey David y el apóstol Pedro, recibieron perdón aunque habían cometido transgresiones graves, y por qué hombres como el rey Saúl y Judas buscaron en vano el arrepentimiento. Los ejemplos y principios susodichos reprenden a los críticos que quisieran poner reparos a Jehová Dios porque él a veces permite que sus criaturas apelen a sus juicios sobre la base de la misericordia. ¡Que siempre podamos ser merecedores de esa misericordia cuando nos hallemos en necesidad de ella!



Recordatorio sombrío

◆ La guerra nunca es placentera, sea que se pelee en Viet Nam o en el Congo o en cualquier otro lugar del mundo. Muy frecuentemente los jóvenes mueren por causas de que saben muy poco. Por ejemplo, la guerra de Corea molesta a los estadounidenses. Fue la primera guerra grande que los Estados Unidos no ganaron. Ese conflicto sangriento duró 3 años y 32 días—solo 114 días menos que la participación estadounidense en la II Guerra Mundial, la guerra contra la tiranía nazi. En Corea los Estados Unidos sufrieron 137,000 bajas en muertos, heridos y desaparecidos. Un millón de no combatientes fueron muertos y casi cuatro millones quedaron sin hogar. El plan de tregua dejó la guerra más o menos donde había empezado, y pocas personas hoy realmente saben por qué se peleó aquel conflicto. Once meses después de este estancamiento, se ganó una guerra apoyada por China contra Francia, para asombro de las potencias occidentales. Las fuerzas de la Unión Francesa eran de aproximadamente 250,000 hombres, más 300,000 en los ejércitos de Viet Nam, Laos y Camboya, un total de aproximadamente 550,000. Los muertos, heridos y desaparecidos de todas las fuerzas envueltas alcanzaron un total de 172,000 a 206,000. Con esas pér-

didas terminaron los 70 años de dominio francés sobre Indochina. ¿Cuántas personas hoy saben por qué se peleó esa guerra? Las fuerzas argelinas vencieron a los franceses no hace mucho tiempo, aunque éstos les aventajaban en número por una proporción de más de veinte a uno. Ahora los estadounidenses afrontan una guerra similar en el Viet Nam del Sur. Mientras más se envuelven los Estados Unidos en el conflicto, la pregunta insistente que hacen muchos estadounidenses es: "De todos modos, ¿qué estamos haciendo allá en Viet Nam?"

Nieve en Roma

◆ La vida normal de la ciudad de Roma, Italia, se detuvo súbitamente el 9 de febrero, cuando más de 300 milímetros de nieve cayeron, obstruyendo las calles. Centenares de motoristas quedaron sin poderse mover y el tránsito se enredó terriblemente. Se informaron 5,000 llamadas de auxilio y daños menores. Muchos árboles se vinieron al suelo debido al peso de la nieve. Se calculó que el daño, por toda la ciudad, ascendió a 1,600,000 dólares. Se describió esta tormenta como la peor en diez años.

Cuando la justicia es lenta

◆ En Selma, Alabama, la justicia nunca está representada como rápida, especialmente al

tratar con las leyes de Derechos Civiles en años recientes. En marzo de 1961, el Procurador General de los Estados Unidos ordenó a los funcionarios que apresuraran la inscripción de los de la raza negra. Han pasado cuatro años y esto es todavía un problema. Algunas personas piensan que no se nombrará a ningún árbitro de votación hasta después de julio—quizás. La acción jurídica para privar a las personas de color de su voto empezó en Misisipi en 1880 y rápidamente se esparció por los estados del sur de Norteamérica. Las cosas son diferentes ahora, pero hay algunas personas que sencillamente se tardan mucho en cambiar de parecer. Selma, Alabama, tiene una población de 29,515 personas de edad de votación, de las cuales 14,000 son blancos y 15,115 son negros. Hasta la fecha de este informe se habían inscrito 9,542 blancos y 335 negros como votantes capacitados en el condado.

Tragedias aéreas

◆ El 9 de febrero un avión de la Eastern Air Lines se estrelló en el océano Atlántico poco después de despegar del Aeropuerto Kennedy en Nueva York. Los 84 pasajeros y tripulación perecieron. Investigaciones iniciales señalaron a falla humana como la causa del desastre. En los Andes de Chile, soldados del ejército hicieron una búsqueda final por un avión que se estrelló el 6 de febrero, matando a las 87 personas a bordo.

Poligamia proscrita

◆ La Asamblea Nacional de la Costa de Marfil recientemente abolió por ley la poligamia y los matrimonios de contrato. La poligamia, originalmente considerada una necesidad social en las regiones tribales, ha sido adaptada de algunas maneras a las necesidades modernas. Algunos esposos que trabajaban en las ciudades mantenían una esposa

en la ciudad y otra en su aldea de origen. El gobierno permitirá cuatro años para dar a la gente tiempo para adaptarse a la proscripción presente. Durante ese tiempo, todos los matrimonios tienen que legalizarse por registro. Bajo las provisiones de transición de las nuevas leyes, los matrimonios polígamos actuales pueden permanecer, pero están proscritos nuevos matrimonios de esta clase. Por otra parte, las personas que llegan a ser testigos de Jehová no continúan practicando la poligamia, sino que ajustan su vida para conformarse a la alta norma bíblica de un solo esposo, una sola esposa.

Polvo del espacio sideral

◆ La Sociedad Geográfica Nacional de los Estados Unidos dijo, en diciembre pasado, que unos 5,000,000 de toneladas de polvo meteórico cae en la Tierra cada año. Los científicos que antes creían que el espacio era un lugar relativamente limpio están cambiando de opinión ahora.

La apariencia más joven

de los Estados Unidos

◆ Para el fin de 1965 la población de los Estados Unidos de Norteamérica será de unos 196,000,000 de personas, dos veces y media lo que era al comenzar el siglo. Esto significa cambios tremendos que están ocurriendo en la nación. Por ejemplo, el *World Telegram* de Nueva York del 4 de febrero nos recuerda estos hechos: En 1917, cuando los soldados estadounidenses marchaban por las calles de París, más del 70 por ciento de la población actual no había nacido. "Casi el 60 por ciento de los estadounidenses no estaban vivos en los primeros años del decenio de los 1930 cuando las filas para conseguir pan eran símbolo de la Gran Depresión. Casi el 50 por ciento de nuestra gente no había nacido en 1939 cuando Hitler invadió a Polonia. Más del 40 por ciento no

vivía cuando la primera bomba atómica sobre el Japón terminó la II Guerra Mundial. En 1950 cuando Corea era la nueva tierra en disputa, el 30 por ciento no vivía... y desde que Juan F. Kennedy fue inaugurado como presidente en 1961, otro 9 por ciento de nuestra población ha nacido. La cifra importante es que el 50 por ciento de la población [estadounidense] tendrá 25 años o menos este año." Difícilmente parece posible eso, pero es la realidad.

El sobrante de Marruecos

◆ Al Parlamento de Marruecos le han presentado un presupuesto que no solo está equilibrado, por primera vez en los nueve años de independencia de la nación, sino que también muestra un sobrante. Se calcula que los gastos del Estado en 1965 absorberán 420,000,000 de dólares. Se espera que los recibos o ingresos para ese período sean de 431,200,000 dólares. El nuevo presupuesto de la nación ha puesto su énfasis principal en la educación, salud, juventud y deportes, en la labor y los asuntos sociales. El gasto en solo la educación aumentará en aproximadamente 270 por ciento y el gasto en la labor y los asuntos sociales aumentará en 430 por ciento sobre el presupuesto anterior.

Gran cosecha de algodón

◆ La República Árabe Siria informó que ha recogido cosechas extraordinarias de algodón y cereales. Se espera que la producción de algodón desmotado sea de más de 160,000 toneladas. Las cosechas de trigo y cebada se calculaban en 1,250,000 toneladas, lo cual representa aumento sobre las cosechas del año anterior.

Deuda nacional

◆ Para el 1 de julio de 1966 se espera que la deuda nacional en los Estados Unidos de Norteamérica sea de 322,500,000,000 de dólares. Esto repre-

senta 1,627 dólares por cada hombre, mujer y niño de la nación. La deuda era de 312,500,000,000 de dólares el pasado julio. El gobierno de los Estados Unidos espera gastar 99,700,000,000 de dólares en el año fiscal de 1966. Esto representa 503 dólares por cada estadounidense. La cifra era de 499 dólares para 1965.

Las palomas y el auxilio

◆ En esta era de comunicación por satélites, radio y radar, es difícil creer que todavía las palomas, es decir, palomas mensajeras, retendrían su carácter de útiles. Pero lo tienen. En los Alpes austríacos, cuadrillas de rescate tirolesas para los Alpes usan palomas mensajeras como su medio favorito, y frecuentemente único, de comunicación. Los alpinistas dicen que las palomas se pueden llevar más fácilmente y resultan más baratas que instalar líneas telefónicas que pudieran ser barridas por aludes. En los difíciles Alpes no es siempre posible enviar mensajes por radio. Pero las palomas encuentran su camino por los puntos más desafiantes. La central de las palomas está ubicada en Innsbruck, donde hay 200 palomas esperando que se les envíe en el servicio. Las palomas vuelan aproximadamente 80 kilómetros y medio por hora y llevan el mensaje en un saquito. Para asegurar la entrega, frecuentemente se sueltan dos o tres palomas con el mismo mensaje. Al recibirse el mensaje, se envían helicópteros policíacos para ejecutar la operación de rescate, si es posible.

Culpable hasta probado inocente

◆ La idea tradicional de que bajo la ley canadiense el hombre es inocente hasta que se le prueba culpable es fantasía, se le dijo en diciembre pasado a la Asociación Para Derechos Civiles de la Colombia Británica. El fiscal diputado de la ciudad de Vancouver, Rolando Bouwman, dijo que casi la mi-

tad de las secciones del Código Criminal del Canadá exigen que el acusado dé cuenta de sí mismo. Si a un hombre se le sorprende con una maleta robada, tiene que mostrar por qué o cómo la consiguió o terminar en la cárcel, si los tribunales lo hallan culpable. Bouwman dijo que la misma regla aplica a muchas otras secciones del Código Criminal.

Causa de muerte

◆ *Prevention* de febrero de 1965 dice: "Unas 270 personas son muertas diariamente por todo tipo de causa" en los Estados Unidos de Norteamérica. La mayor causa de muerte en los niños de uno a catorce años de edad es el traumatismo, que es una herida, daño o la condición resultante. Los accidentes de tránsito matan a más de 100 personas y hieren a unas 350 cada día. Cada hora cuatro personas mueren y catorce reciben heridas de este modo. La pérdida económica anual debida a accidentes es

de aproximadamente 10,000,000,000 de dólares, o sea, unos 27,400,000 dólares diariamente. Los costos médicos anuales para las heridas ascienden a unos 700,000,000 de dólares, lo que significa aproximadamente 1,900,000 dólares diariamente, 79,800 dólares cada hora, 1,300 dólares cada minuto, 22 dólares cada segundo del día.

Un objetante católico

◆ El 9 de agosto de 1943, Francisco Jägerstätter, de 36 años de edad y católico, fue decapitado por rehusar servir en el ejército alemán. Antes de la ejecución su esposa le había suplicado que cambiara de opinión. El sacerdote de la parroquia le había dicho que su responsabilidad primaria era para su esposa e hijos, no a sus principios religiosos personales. El sacerdote le dijo, como a otros millones de católicos romanos se les ha dicho, que no haría nada malo al pelear por la sociedad nazi. Pero Jägerstätter creía que sí.

Ahora un libro por Gordon C. Zahn, católico y profesor en la Universidad Jesuita de Loyola, en Chicago, lleva la historia de Jägerstätter al mundo. Zahn dice que Jägerstätter basó su oposición a los nazis en su propio concepto de sus responsabilidades religiosas como católico. "Pero el que nosotros los católicos tengamos que hacernos instrumento de la peor y más peligrosa potencia anticristiana que ha existido," escribió Jägerstätter a su esposa, "es algo que no puedo creer y nunca creeré." Algunos llamaron a Jägerstätter un santo. Pero el obispo católico austriaco de Linz dijo que él era meramente "un mártir de su conciencia." En vez de a él el obispo alabó a los "grandes héroes" que pelearon y murieron para el estado nazi. Zahn ahora se pregunta, dice *Newsweek* del 25 de enero, 'si una iglesia, que pide demasiado poco de sus miembros, tendrá el valor para demandar suficiente en el futuro.'

SEGURIDAD

Libertad del temor, de necesidades, de enfermedades, de guerras—éstas son las libertades que los hombres buscan. Deseables como sean, no obstante, la libertad de la ignorancia es de provecho más duradero; la libertad, es decir, de ignorancia del propósito de Dios. Eso se debe a que el conocimiento de Dios, y de su Hijo a quien él envió, es el camino a la vida. Ese camino significa seguridad eterna. Aprenda el camino de Dios.

Lea *La Atalaya* con regularidad. Un año, un dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme *La Atalaya* por un año (24 números). Por enviar el cupón recibiré gratis los folletos oportunos *Seguridad durante "guerra del gran día de Dios el Todopoderoso,"* *Se ha acercado la curación de las naciones y "¡Mira! estoy haciendo nuevas todas las cosas."*

Nombre

Calle y número
o apartado ...

Ciudad y
Estado

Zona o
número clave

País

22 DE ABRIL DE 1965

31

¿Vivirá usted para ver

paz y prosperidad

para hombres de toda clase?

La pobreza y la guerra tienen tanta antigüedad como la historia misma.

¿Hallará alguna vez la humanidad completa seguridad y paz?

Dios creó al hombre para que viviera en paz con abundancia. Eso es lo que Adán tenía. Pero Adán lo perdió, no solo para sí mismo sino para todos nosotros, sus hijos. Desde entonces los hombres de fe han vivido con esperanza, una esperanza que se basa en la promesa segura de Dios. El paraíso que Adán perdió será restaurado, definitivamente. Más aun, la profecía bíblica señala sin equívocos a nuestro día como el tiempo en que esto se realizará. ¿Vivirá usted para verlo? Aprenda cómo. Lea el hermosamente ilustrado libro:

De paraíso perdido a paraíso recobrado

Envíe
solo
75c
(moneda de E.U.A.)



WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el hermosamente ilustrado libro de cubierta dura y 256 páginas *De paraíso perdido a paraíso recobrado*. Envío 75c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
número clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 281-V, Santiago	R03
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 26 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, ilocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 9
SPANISH EDITION MAY 8, 1965

INDICE

Su hijo no es demasiado joven	3	Revise esa chimenea	21
¿Cuán hondo penetra su religión?	5	Los buitres trabajan con toda su alma	23
El oso impronosticable	9	Atisbando en el acuario de la naturaleza	23
La maravilla de la orquesta sinfónica	12	Dádiva de Akosombo a una nación	24
La derrota de la crítica textual	16	"Tu Palabra es la Verdad"	
Lo que se debe saber sobre el alcoholismo	17	Diferentes puntos de vista	27
		Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 8 de mayo de 1965

Número 9

SU HIJO NO ES DEMASIADO JOVEN

LA MENTE de un jovencito es más viva de lo que se cree, y puede aprender mucho más de lo que le atribuimos. . . . Los experimentos más recientes prueban que niños de tres años, que ya están desempeñando las operaciones mentales algo difíciles de escuchar y hablar, pueden aprender a leer y escribir, contar un cuento ante un grabador de cinta y escribirlo en máquina al oír la grabación." Estos fueron los descubrimientos del Servicio Educativo de Pruebas, según se informó en el *Science News Letter* del 22 de febrero de 1964.

Sí, la habilidad de los niños muy jóvenes para aprender y hacer cosas nuevas es verdaderamente notable. Aunque para los adultos a menudo es sumamente difícil aprender un nuevo idioma, muchos niños de edad preescolar pueden charlar en dos o tres idiomas, cambiando sin esfuerzo de uno a otro para conversar con los que no entienden. En muchos lugares no es raro que los padres llamen a un niño de cuatro o cinco años a la puerta para que les interprete lo que un visitante está tratando de explicarles.

Quizás usted mismo se haya asombrado por la manera en que los jovencitos pueden recordar los nombres de los programas de televisión, hasta recitando de memoria varios anuncios comerciales atractivos. Ahora bien, si niños de tres y cuatro años no son demasiado jóvenes para aprender tales cosas, ciertamente no son demasiado jóvenes para que se les enseñen hábitos e

información que los prepararán para llevar vidas de adultos con buen éxito. Ellos particularmente necesitan la instrucción que se encuentra en la Palabra de Dios, la Biblia.

Pero, ¿cuándo debe comenzar esta enseñanza? "*Desde la infancia*," nos dicen las Escrituras. Sí, las verdades bíblicas hasta pueden ser inculcadas en la mente de un bebé de un año—de modo que ése es el tiempo para comenzar. Si se continúa esta instrucción, para el tiempo que su hijo tenga cuatro o cinco años su mente estará llena de conocimiento que lo hará "sabio para la salvación."—2 Tim. 3:15.

Muchos padres cristianos han experimentado los excelentes resultados de instruir y disciplinar amorosamente a sus jovencitos. A un padre, cuyo hijo de seis años se porta excepcionalmente bien y es excepcionalmente inteligente, lo interrogaron concerniente al entrenamiento de su hijo. En respuesta el padre explicó que él y su esposa comenzaron a inculcar sanas verdades bíblicas y buenos hábitos en la mente de su hijo desde la infancia.

"Cuando nuestro hijo tenía aproximadamente un año de edad comencé a contarle relatos bíblicos a la hora de dormir, contados de una manera amplificada, llena de colorido, para hacer una impresión vívida. Tan pronto como comenzó a hablar en su segundo año se arrodillaba al lado de su cama y yo le hacía repetir después de mí, palabra tras palabra, el 'padrenuestro.' Es-

ta costumbre la observamos hasta este día.

“Cuando tenía tres años comencé a tener un estudio bíblico regular con él, usando la ayuda ilustrada para el estudio de la Biblia *De paraíso perdido a paraíso recobrado*. El seguía en su libro, repitiendo verbalmente las palabras después de mí. Así llegó a pronunciar bien las palabras y aprendió a articular claramente hasta las palabras difíciles. Durante los pasados tres años hemos repasado el libro *Paraíso* dos veces, pronunciando cada palabra.

“Para ayudar a hacer que las verdades bíblicas se introdujeran profundamente en su corazón, cuando tenía tres años comenzamos a hacer que se aprendiera de memoria textos bíblicos sencillos. Para el tiempo que entró al jardín de la infancia o escuela de párvulos sabía unos treinta textos, y en septiembre del año pasado cuando inició el primer año se había aprendido de memoria setenta textos. Descubrimos por experiencia que se necesita que los padres se aprendan de memoria estos textos junto con sus hijos. Esto capacita a uno a llevar a cabo un pequeño juego con ellos verificando la exactitud de ellos al repetir los textos. Puesto que los niños olvidan rápidamente, es vital la repetición. Por eso antes de que nuestro hijo se acueste le hago repetir algunos de sus textos. Así mismo, cuando se levanta por la mañana a menudo recita unos cuantos textos bíblicos como parte de sus saludos del día.

“El que pueda citar los textos lo hace muy eficaz en el ministerio de casa en casa, puesto que muchos amos de casa se asombran y no pueden rechazar la oferta de las revistas bíblicas que él presenta. El ha participado en este servicio cristiano desde que tenía tres años, y ahora a menudo es más eficaz para colocar literatura bíblica con la gente que mi esposa y yo. En el lugar de reuniones de nuestra congregación regularmente deposita nuestra contribución de familia en la caja de contribuciones, y también obtiene nuestro propio abastecimiento de revistas de la familia para usarlo en el ministerio.

“En la casa, también, se le enseña responsabilidad. Hace quehaceres en la casa, como limpiar su cuarto, vaciar los cestos de papeles, sacar la basura, secar los trastos y poner la mesa. Hacemos que sienta que se le necesita para hacer estos trabajos. Cuando se requiere disciplina, usamos la vara literal en armonía con el consejo bíblico. Sin embargo, el hacer que recite Proverbios 22:15 y Proverbios 12:15 frecuentemente es suficiente corrección, al impresionar en él que su comportamiento ha sido completa tontería.”

Sus hijos también reaccionarán a un programa de entrenamiento de esa clase. Los padres que reconocen esto pueden esperar encomio semejante al que recibió un joven matrimonio francés. Sus dos hijitos, de ocho y diez años de edad, visitaron la residencia de un sacerdote obrero en El Havre mientras efectuaban su ministerio de casa en casa. Después que se fueron, el sacerdote escribió a sus padres:

“Señora, Señor: Todavía estoy bajo el encanto de la larga conversación que he tenido esta mañana con sus dos hijos, Patricio y Felipe, y puesto que yo aprecio todo lo que es bello y recto, me estoy tomando esta libertad de escribirles a ustedes, sus padres, para—diremos—felicitarlos.

“Verdaderamente, jamás recuerdo haber oído a niños expresar su fe de manera tan interesante y con tanta convicción e inteligencia. Particularmente Patricio, el mayor. Si persevera, por la gracia de Dios, la humanidad tiene ahí los ingredientes de un verdadero hombre. En un mundo cuyos valores están desbaratándose, conforta el encontrar valores que el transcurso de los años, yo confío, llevará a la madurez y a producir fruto. No los conozco a ustedes, pero juzgando por sus dos hijos, ustedes deben ser padres dignos de alabanza.”

La clave para criar tales hijos excelentes es comenzar temprano su entrenamiento, y luego perseverar en ello. No, *no son demasiado jóvenes para aprender*.

¿CUÁN a menudo ha oído usted a una persona decir: “¡Sí! tengo mi iglesia, pero, realmente no soy muy religioso”? Expresiones como ésta revelan el lugar que ocupa la religión en la vida de muchos. Muy a menudo solo es un deber que ha de desempeñarse, una necesidad que ha de satisfacerse, pero rara vez llega a ser una verdadera fuerza para el bien. Quizás la razón básica de esto sea que las religiones del mundo, las llamadas cristianas y no cristianas por igual, no han enseñado la religión como una manera de vivir. Ha llegado a ser suficiente el solo “tener” una religión en vez de “vivirla,” estar en la lista de miembros de una iglesia local más bien que el asegurarse de que el nombre de uno esté escrito en el “libro de memoria” de Dios.—Mal. 3:16.

La religión de la Biblia no es así. Es dinámica y es una verdadera fuerza para el bien en la vida cotidiana. Nos dice que debemos ‘transformarnos rehaciendo nuestra mente.’ (Rom. 12:2) Sí, se necesita una conversión completa para que uno llegue a ser un adorador verdadero. Esta transformación no solo es un cambio exterior; penetra profundamente hasta el mismísimo corazón de los individuos, sí, hasta el “hombre que son en el interior.” (Efe. 3:16) Penetra hasta la mismísima fibra moral de una persona y despierta su conciencia dada por Dios. Por eso se hace la pregunta: “¿Cuán hondo penetra su religión?”

Para hacernos un autoexamen, necesitamos inquirir de Dios en cuanto a qué clase de personas espera él que seamos. Un hombre profundamente religioso hizo esto hace 3,000 años, y su pregunta y la res-



¿Es su religión un asunto de una vez a la semana? ¿O está difundida en todo aspecto de su vida cotidiana?

puesta inspirada a sus preguntas nos dirá lo que Dios espera de nosotros a fin de llenar los requisitos como sus “invitados.” Hay diez requisitos específicos mencionados en el salmo, de modo que considerémoslos uno por uno, comenzando con el versículo dos.

“El que esté andando sin culpa y practicando la justicia”

¿Observó usted que no solo se trata de saber lo que es correcto, sino de *practicarlo*? Por eso, nuestra religión tiene que ser una fuerza viva, práctica, y necesitamos aceptar responsabilidad por ella, no dejando que un clérigo o sacerdote piense religiosamente por nosotros. El solo “pertenecer” a una religión no hace que un hombre ande sin culpa; tiene que hacer el esfuerzo por practicar la justicia en conformidad con la norma de la Biblia y hacerlo en todo aspecto de su vida cotidiana.

Obviamente, entonces, esto excluye cualquier forma de inmoralidad sexual, corrupción o falta de honradez. Dios mismo explica por qué éstas deben evitarse, diciendo: “Tienen que ser santos, porque yo soy santo.” (1 Ped. 1:16) ¿Insiste su reli-

puesta inspirada están registradas para nosotros en el Salmo decimoquinto de la Biblia. En oración, él pregunta: “Oh Jehová, ¿quién será un invitado en tu tienda? ¿Quién residirá en tu montaña santa?”

Ahí el orador es el rey David de Israel. Observe que él se dirige a su Dios por nombre, para distinguirlo de dioses falsos, imaginarios. Inmediata-

mente podemos ver que ahí está un hombre que posee profundas convicciones, uno que quiere hacer lo que es correcto a la vista de Dios. La res-

gión en elevadas normas morales, haciendo cumplir la disciplina y hasta excomulgando a los que rehúsan conformarse a los requisitos de Dios? ¿Insiste *usted* en los caminos justos para usted mismo y los miembros de su familia? Si así es, usted también estará viviendo en conformidad con este siguiente requisito.

“Hablando la verdad en su corazón”

En Colosenses 3:9, 10 se nos aconseja: “No estén mintiéndose los unos a los otros. Desnúdense de la vieja personalidad con sus prácticas, y vístanse de la nueva personalidad.” Así se nos recuerda otra vez que nuestra entera personalidad está envuelta en esto, y cuando consideramos el texto del salmo citado antes observamos que tenemos que hablar la verdad *en nuestro corazón*, no solo con nuestros labios. Por eso, ante todo tenemos que ser honrados con nosotros mismos, viéndonos como realmente somos, y luego podemos ser honrados con otros.

La gente miente por diversas razones, pero una razón muy común es para “salvar las apariencias.” Cuando se les descubre en la maldad, en vez de reconocerlo honradamente, muchos encubren su pecado, y a menudo inventan una mentira. Esto revela el hecho de que no tienen un amor sincero a lo que es verdadero. Otros tienen la costumbre de invitar a una persona a comer sin verdaderamente tener la intención de ello en el corazón. Esto ciertamente no es hablar la verdad, ni es la “senda de la hospitalidad.” (Rom. 12:13) Otros viven una mentira al defraudar en los exámenes escolares o al rehusar o simplemente dejar de pagar deudas que han contraído. Tales personas no son honradas con ellas mismas. ¿Es usted completamente honrado y veraz con usted mismo? Si lo es, usted será honrado cuando hable acerca de otros también.

“No ha calumniado con la lengua”

Este tercer requisito exige que evitemos el maliciosamente derribar a otras personas con nuestra lengua. Jehová dice, en el Salmo 101:5: “A cualquiera que calumnia

a su compañero en secreto, yo lo acallo.” Una buena regla que recordar es el nunca decir a espaldas de alguien algo que usted no esté anuente a decirle en su cara. La lengua es poderosa y, si se usa incorrectamente, puede causar daño profundo a otros. ¿Tiene usted bajo control su lengua, evitando la chismografía maliciosa? Es importante considerar el efecto que tienen nuestras acciones en otros.

“A su compañero no le

ha hecho nada malo”

Esto nos hace recordar la “regla áurea” declarada por Jesús: “Por lo tanto, todas las cosas que quieren que los hombres les hagan, también ustedes de igual manera tienen que hacérselas a ellos.” (Mat. 7:12) Obviamente, esto exige honradez en los tratos comerciales. Pero, ¿sabía usted que más dinero se pierde debido a dar menos cambio y a la falta de honradez en los negocios que debido a los robos y a los latrocinios declarados?

Aun por medio de mostrar cortesía común podemos evitar el hacer el mal a nuestro prójimo. ¡Cuán desagradable llega a ser cuando el conductor de un vehículo rehúsa ceder el paso y no considera ni a los peatones ni a otros conductores! Y, ¡qué feo se ve el que un joven se apresure a sentarse en un autobús y deje que una persona de mayor edad se quede de pie! ¿Muestra tal conducta que una persona está tratando a otros como le gustaría que ellos la trataran? ¡Por supuesto que no!

“No ha levantado oprobio

contra su conocido íntimo”

Todos nosotros cometemos errores, pero, ¡cuán agradecidos estamos cuando nuestros amigos optan por pasar por alto los errores que son menores! Sin embargo, ¿cómo nos sentiríamos si, después de permitir que un amigo disfrutara de nuestro compañerismo más íntimo, se aprovechara de esto para poner de manifiesto a otros todas nuestras debilidades? A veces la gente hace cosas como ésta para justificar sus propios errores o para desviar la atención de sus propias faltas. De esta manera se

¡DESPERTAD!

pinta como siendo buena, inflando su yo. Ciertamente tal conducta no es una expresión de amor, puesto que “el que oculta la transgresión está buscando amor, y el que sigue hablando de un asunto está separando a los que se conocen unos a otros.” —Pro. 17:9.

“A sus ojos cualquiera despreciable ciertamente es rechazado”

¿Se complacería Dios si fuésemos a tener compañerismo con una persona despreciable a su vista? ¡Definitivamente no! Por eso, aquí se recalca el principio de evitar las malas asociaciones. Tenemos que odiar el mal tanto que no queramos asociarnos con el que lo practica. “Aborrezcan lo que es inicuo, adhiéranse a lo que es bueno.” (Rom. 12:9) Pero algunos realmente se aprovecharán de una amistad con hombres prominentes, aun si éstos son corrompidos, usando su influencia para conseguir algunos beneficios egoístas. Sin embargo, un adorador verdadero de Jehová no se rebajará a tal “compra de influencia,” sino que rehusará asociarse con hombres malos, y negociará solo lo necesario con ellos según lo exija la ocasión. ¿Escoje usted sus amigos a causa de su posición moral con Dios, o su posición a los ojos del mundo? El que se guía por temor reverencial a Jehová escogerá sabiamente.

“Honra a los que temen a Jehová”

Hoy en día existe una tendencia aumentante a tener en poco a cualquiera que aboga por lo que es correcto. Quizás a tal persona se le llame alfeñique y sufra la burla de las personas con quienes trabaja. Muchos de los que se ríen y se burlan tienen su propia religión, pero evidentemente no es la verdadera, puesto que el adorador de Dios honra y respeta a los que temen a Jehová. Cuando un hombre desea dar a su patrón el trabajo de un día completo, no pierde tiempo y hace su trabajo concienzudamente, el hombre de esta clase ha de ser admirado. No obstante, hoy en día en el mundo probablemente se hable de él con menosprecio por hacer esto. ¿Respetan usted a los que temen a Jehová? ¿Muestra usted

ese respeto aun cuando esto haga que algunos hablen mal de usted también?

“Ha jurado a lo que es malo para él mismo, y no obstante, no cambia”

El principio aquí es el de cumplir nuestros votos y promesas. Observe que aun si más tarde halláramos que lo que hemos prometido hacer quizás nos sea bastante molesto a nosotros mismos, mientras no se trate de volverse atrás en cuanto a algo de que nos hemos enterado que es injusto, no cambiaríamos de parecer ni renunciaríamos a nuestra promesa. Eclesiastés 5:4 dice simplemente: “Lo que votes, págalo.” En la Biblia aprendemos que el fiel Josué no se volvió atrás en cuanto a su promesa a los gabaonitas aunque más tarde descubrió que por engaño le habían hecho hacer tal promesa. (Jos. 9:18, 19) Nosotros mismos podemos aplicar este principio por medio de mostrar que somos hombres y mujeres que cumplimos nuestra palabra, no haciendo promesas a amigos y luego dejándolos plantados cuando se hacen accesibles oportunidades más atractivas. “Simplemente signifique su palabra Sí, Sí, su No, No,” dijo Jesús. (Mat. 5:37) Sobre todo, cuando hacemos voto a Dios de que le serviremos, tenemos que vivir en conformidad con esa promesa, no cambiando nuestro derrotero cuando descubrimos que esto resulta en persecución a manos de los que no aman la justicia.

“Su dinero no lo ha repartido con interés”

El dinero que presta un banco o un individuo con propósitos comerciales muy apropiadamente debe ser pagado de vuelta con interés, pero éste no es el pensamiento del salmo aquí. Se está refiriendo más bien a prestar dinero al que está necesitado. ¿No sería mejor ayudar a tal persona sin esperar pago alguno, en vez de aprovecharse de sus apuros para ganar algún dinero en la transacción? Sí, y eso es lo que enseñó Jesús. (Luc. 14:12-14) La ley mosaica también está de acuerdo, diciendo: “Si prestares dinero a mi pueblo, al afligido junto a ti, no debes llegar a ser como

un usurero para él. No deben imponerle interés.”—Exo. 22:25.

Si muestra una falta de amor el prestar con interés a una persona azotada por la pobreza, entonces, ¡cuánto más es incorrecto cobrar intereses exorbitantes que están por encima de los límites legales! Esto se hacía en los días de Nehemías, gobernador de Israel, unos 450 años antes de Cristo. Nehemías descubrió que los pobres estaban vendiendo sus campos y se estaban vendiendo ellos mismos como esclavos para pagar el interés exigido por los gobernantes diputados. Estando justamente indignado, dijo: “Usura es lo que están exigiendo, cada uno de su propio hermano.” (Neh. 5:7) Luego hizo arreglos para impedir más explotación de los pobres.

Hoy en día existe un sistema semejante en algunos países orientales, el de pedir prestado teniendo como fianza el producto de la tierra. La persona que se halla en necesidad lamentable pedirá prestada una cantidad de dinero, prometiendo pagarla de vuelta con arroz u otro producto al tiempo de la cosecha. Sin embargo, cuando la paga de vuelta, el valor exigido a menudo asciende de 75 a 150 por ciento más de lo que se pidió prestado, aunque solo hayan pasado unos cuantos meses. Prescindiendo de cuán extensamente sea aceptado tal sistema, y sin importar el hecho de que la persona que pide prestado esté anuente a pagar este interés excesivo, ningún cristiano debe aprovecharse de la pobreza de su prójimo de esta manera.

***“No ha tomado un soborno
contra el inocente”***

El soborno de cualquier clase es una influencia corruptora, como muestra Deuteronomio 16:19: “No debes . . . aceptar un soborno, porque el soborno ciega los ojos de los sabios y tergiversa las palabras de los justos.” Sin embargo, cuando se acepta un soborno para hacer mal a una persona inocente, ya sea para cambiar el testimonio en un tribunal o para causarle daño físicamente, esto es doblemente malo y malicioso. Recuerde que Judas Iscariote aceptó un soborno de esa clase para trai-

cionar al inocente Jesús.—Mat. 26:15.

Quizás usted crea que está limpio de cualquier forma de soborno, no obstante, ¿ha pagado usted alguna vez dinero extra para conseguir que algo se haga sin pasar por los conductos apropiados? O, ¿ha tratado usted alguna vez de gratificar a un oficial de la ley cuando fue detenido por una violación al tránsito? El juez Samuel preguntó a los israelitas hace muchos años: “¿De mano de quién he aceptado dinero con que se compra el silencio que yo debiera cubrirme los ojos con ello?” Los israelitas contestaron con verdad: “No nos has defraudado, ni nos has aplastado, ni has aceptado cosa alguna de la mano de siquiera uno.” (1 Sam. 12:3, 4) ¿Tiene usted tal registro limpio concierne al aceptar o dar sobornos?

***“Al que esté haciendo estas cosas
jamás se le hará tambalear”***

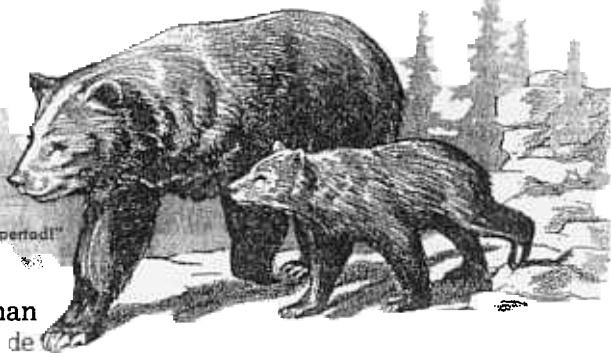
Después de examinar esta descripción decupla de un hombre recto que está agradando a Dios, ¿hasta dónde alcanza usted? ¿Le ha enseñado su religión a hablar la verdad, a andar sin culpa, a practicar la justicia, a cumplir con su palabra y a respetar a los que honran a Dios? ¿Lo ha amonestado a usted contra el calumniar, el mentir, el asociarse con hombres malos, contra las prácticas comerciales faltas de honradez, los sobornos y los intereses exorbitantes? Si así es, entonces pregúntese: ¿Cuán hondo penetra mi religión? ¿Le he permitido llegar a ser parte de mi mismísima fibra, transformar mi personalidad, hacerme un ‘hombre nuevo’?

Si su religión no está enseñándole a respetar estos excelentes principios morales, entonces no es la religión verdadera. Usted necesitará buscar a los que están llevando vidas rectas, morales, a los que llenan los requisitos para ser los “invitados” de Jehová. Hay tales personas, ¡quizás en su mismísimo vecindario! Asíciense con ellas, estudie la Biblia con ellas y coseche la recompensa prometida en las palabras de conclusión del Salmo decimoquinto: “Al que esté haciendo estas cosas jamás se le hará tambalear.”

EL OSO

impronosticable

Por el corresponsal de "Despertador"
en el Canadá



UNO de los animales salvajes

mejor conocido de todos es el oso. Se han contado relatos espantosos tildándolo de feroz animal rapaz. Esta reputación ha hecho que la supervivencia del oso, haya dependido de haberse mantenido fuera de la vista del hombre la mayor parte del tiempo. Sin embargo, tiene amigos que dicen que, cuando se le trata con comprensión y respeto, a menudo es un caballero. Todo lo que quiere es comida y libertad.

En un tiempo los osos vagaban por la mayor parte del Hemisferio Septentrional en grandes cantidades, pero el número de éstos ha sido reducido en gran manera. En algunos lugares casi se han extinguido los osos. Varían en tamaño, color y estructura de acuerdo con la ubicación, lo mismo que los humanos. Sin embargo, con propósitos de identificación se dividen en tres categorías generales: polares, griseos y negros. El vocablo griseo parece derivarse de una antigua palabra germánica que significa "gris," y se refiere a la piel con puntas plateadas, lo cual de veras da a muchos en este grupo una apariencia de color gris.

En ninguna zona son numerosos, porque viajan principalmente como animales solitarios. Cada familia establece un territorio con límites y excluye a los intrusos, así como lo hacen algunos pájaros. Esto lo hacen marcando o rascando los árboles como notificación a los usurpadores de terreno denunciado. La brama o celo es en el verano y los cachorros nacen en el invierno, ciegos y sin pelo, en guaridas que varían desde troncos huecos hasta cavernas profundas, oscuras, amplias, a las que se retira la hembra. Debido a la naturaleza avinagrada de los osos machos y su tendencia a menudo

destructora para con los cachorros que gimotean, si son perturbados en su siesta que dura todo el invierno, a los gruñones osos papás no se les tolera en la casa durante este periodo.

Ya que la hembra no experimenta ovulación mientras cría, da a luz un cachorro solo una vez en dos años. Desde el tiempo en que los cachorros abren los ojos están recibiendo entrenamiento. Al principio, la madre los lleva por cortos paseos para excavar alrededor de raíces, troncos que se están pudriendo y piedras en busca de hormigas y escarabajos. Más tarde se exploran campos más alejados para hallar pájaros y bayas. Cuando se encuentran pájaros, los cachorros observan desde una distancia cuando la madre demuestra cómo matarlos. Aunque nunca es sentimentalista, ella muestra su amor de madre de manera práctica siendo una estricta ordenancista, porque sus cachorros llegan a ser blanco de todo carnívoro vigilante. Al peligro más leve los esconde o les manda que trepen a un árbol, y, ¡cuando ordena acción ella quiere decir acción inmediata! Un bofetón bien dado con su voluminosa garra los envía dando vueltas y así desalienta dolorosamente cualquier señal de desobediencia.

Por dieciocho meses los educa cuidadosamente en todas las artes de la vida y supervivencia, les advierte de peligros y los prepara para enfrentarse al futuro. En el fiel desempeño de su deber maternal se interpone entre sus cachorros y el enemigo, estando siempre lista a sacrificar su propia

vida en defensa de ellos. En cuanto a los cachorros, verdaderamente se puede decir que aprenden bien sus lecciones. Pueden jugar prudentemente con la aventura, pero tan cabal ha sido su entrenamiento que, antes de siquiera haber visto a un humano, corren por su vida al oler por primera vez al hombre.

Hechos y costumbres de los osos

Si usted nunca ha tenido la oportunidad de observar a una familia de osos jugando ciertamente se ha perdido algo, porque son acróbatas innatos y despliegan un sentido de goce que desafía a la imaginación. Los cachorros boxean, luchan y hacen gimnasia como los jovencitos humanos, y retozan a topa tolondro como lo hacen los grupos de monos estrepitosos. Su energía parece interminable y su buen humor contagioso. Los de mayor edad serios y sobrios se quedan mirando con indiferencia y a veces agregan bromas prácticas propias mientras fingen inocencia. Los osos en su condición natural de ninguna manera llevan una vida mala.

Para los osos, así como para los humanos, el asunto de obtener alimento plantea el problema mayor, solo que los osos tienen una economía más sencilla. A través de todo el verano se hartan de cualquier alimento que su alacena extensa suministre: raíces, bayas, escarabajos, miel, pescado o caza mayor y menor, y, cuando lo exigen las ocasiones, se llenan de pasto, como una vaca. Luego al acercarse el invierno simplemente se encuevan y se ponen a dormir. No hay cuentas por comida, cuentas por combustible, ni impuestos. Sin embargo, no todos los osos inviernan, puesto que los que viven en las zonas meridionales permanecen activos a través del año. El invernar, o el dormir durante el invierno, parece tener su base en un arreglo especialmente intraconstruido para aguantar los largos y fríos inviernos septentrionales cuando es sumamente difícil obtener alimento. Cómo lo hacen es un secreto que los científicos no han averiguado, y los osos no lo dicen.

A los osos polares, limitados a las regiones polares, no los consideramos aquí. Los

osos negros, por otra parte, se encuentran desde el norte congelado hasta el sur templado. Son los más numerosos y también son payasos que gustan mucho de la diversión, los cuales frecuentemente se hallan en cautividad porque se les doma fácilmente y son amigables. Son mendigos naturales que hacen visitas regulares a los campamentos y basureros o dondequiera que haya probabilidades de una limosna. Cuando un osito gordito de mayor tamaño que el de juguete estira la lengua suplicando golosinas, a los turistas se les hace difícil el obedecer los letreros de los parques que dicen "No alimente a los osos," y a veces desobedecen los letreros y sufren las consecuencias. Los cazadores de pieles y los exploradores han domado a osos jóvenes como animales domésticos, pero al crecer éstos tienden a jugar de acuerdo con su fuerza y se hacen demasiado bruscos y peligrosos.

Mientras el forraje natural abunda los osos rara vez molestan granjas y ranchos, pero cuando el alimento es escaso o no se puede obtener, hacen incursiones contra animales domésticos y productos almacenados. Parece que especialmente son afectos a los cerditos.

Los osos negros no se oponen a morar en coexistencia amigable con sus vecinos de dos piernas mientras éstos permitan que él viva en paz. Tal norma de "no toque" a menudo ha permitido que tanto los hombres como estas bestias continúen viviendo juntos en seguridad equilibrada en muchos territorios bien establecidos. Sin embargo, una vez que un oso se vuelve asesino parece no haber curación para él salvo cazarlo y destruirlo.

El impertérrito oso gris

El oso gris es un sombrío gigante de cara redonda que no se mete con nadie y se resiente por la intrusión. Es de tremenda fuerza y es completamente impávido ante todo salvo las armas de alta potencia del hombre. Es demasiado grande para trepar a los árboles. En un tiempo los osos grises eran muy numerosos, pero gradualmente se les ha hecho retroceder hasta que ahora

casi están exclusivamente restringidos al noroeste del Canadá y Alaska.

El oso gris es una criatura cuyo porte es serio y majestuoso. El observarlo cuando está erguido en un borde de montaña reconociendo calmadamente los alrededores es una vista sumamente impresionante. A causa de su enorme fuerza, sus escapadas ingeniosas y su habilidad misteriosa para evadir la persecución el oso gris tiene una reputación de animal rapaz, y por esta razón ha sido despiadadamente cazado y muerto al ser visto. Es verdad que los osos grises han sido culpables de muchos pillajes, a menudo obran por impulso y hasta han sido asesinos inexcusables, pero por lo general, y a menos que se les sorprenda o irrite, evitan encontrarse con humanos y no buscan dificultades.

Un cazador de venados había estado explorando infructuosamente desde temprano por la mañana hasta ya entrada la tarde a través de terreno escabroso. El día era caluroso, con un Sol áureo que daba a los colores un resplandor trémulo. Cuidadosamente salió de un escondite de árboles a la cumbre de un monte para obtener una vista mejor de la belleza conmovedora del paisaje del bosque. Inmediatamente descubrió un sitio oscuro a una corta distancia a su derecha. Enfocando sus gemelos sobre ello, se asombró al ver un enorme oso gris recargado perezosamente en un extendido abeto grande y mirando directamente en dirección de él. El oso no se movía ni hacía ruido; solo miraba. ¡Los ojos del cazador saltaron! ¡Pues, este viejo amigo parecía disfrutar del paisaje tanto como el cazador! Solo para su propia protección bajó sus gemelos para revisar y preparar su rifle. Cuando miró otra vez el oso había desaparecido. Un examen cuidadoso del sitio más tarde reveló un hueco bien redondeado con amplia indicación de que a menudo el oso había estado allí antes.

Cuando se viaja en terreno de osos por la noche se ha descubierto que lo mejor es llevar un buen palo fuerte con el cual aporrear el suelo o golpear los arbustos. La mayoría de los osos se van si oyen que alguien viene, a menos que sea un malhu-

morado oso gris viejo, ¡porque entonces, cuídese!

Generalmente, los osos no se entregan a crasa destrucción desenfrenada. Es verdad que cuando la vida es difícil pelean por la comida y el abrigo y la protección de sus cachorros. Habiéndose provisto estas cosas esenciales, son muy semejantes a la gente —cuando nadie se mete con ellos rara vez causan dificultades. Los estudiantes de los animales silvestres se han asombrado por la fortaleza y la perseverancia desplegadas por estas bestias brutas al emprender las actividades cotidianas de hacer frente a los desafíos de la vida.

El hombre, también, debe recordarse, ha sido culpable de ser rapaz, de entregarse a destrucción desenfrenada de la vida animal y humana, a pesar de sus superiores dotes de inteligencia y habla. El, también, ha tenido que pelear ferozmente cuando otros de su propia clase han amenazado la vida de sus hijos. Pero, ¡ciertamente no es pedir demasiado del hombre civilizado que trate de entender las costumbres y las acciones de las bestias y hacer concesiones para las necesidades de su posición! Los osos, como tantos otros animales salvajes, por lo general están anuentes a ser vecinos pacíficos, siempre que sus necesidades ordinarias estén satisfechas y nadie se meta con ellos. Cuando son impronosticables a menudo se debe a que son mal comprendidos o a que sus propósitos se han frustrado. En circunstancias semejantes los hombres también son impronosticables.

Ciertamente el dominio del hombre sobre el mundo animal debe ejercerse con entendimiento y tolerancia. Desemajante a las bestias, ¡puede resolver los porqués y las razones de las muchas situaciones que surgen entre el hombre y la bestia! En vez de emplear tanto tiempo cazando y matando a los osos y otros animales, ¡cuánto más dignamente podría emplear el tiempo tratando de entender sus costumbres y sus necesidades! Al proceder así, es seguro que hallaría una hueste de buenos compañeros y amigos amorosos entre ellos, sin duda incluyendo al oso supuestamente “impronosticable.”

LA

MARAVILLA DE LA

orquesta sinfónica



de "¡Despertad!"
en Uruguay

¡HAY música en el aire! Sea por medio del aparato estereofónico de la sala, el radio del auto, el aparato de televisión o la sala de concierto, los acordes elevados que emanan de la orquesta sinfónica diariamente enriquecen la vida de millones de personas. Sea cual sea su conocimiento de ella y prescindiendo de cuáles sean sus gustos en la música, sin duda usted se ha impresionado con la música sinfónica. Pero, ¿alguna vez reflexionó usted sobre exactamente qué compone a una orquesta sinfónica, cómo de 85 a 110 instrumentos pueden llegar a ser uno, y cómo llegó a existir todo eso?

Venga conmigo a un ensayo en la sala principal de conciertos de Montevideo, la "S.O.D.R.E.," y podremos aumentar nuestro aprecio de este desarrollo en el arte de producir música. Una amiga, miembro de la orquesta, nos ha invitado a asistir.

El ensayo

Al entrar a la sala rodeada de palcos nuestros ojos se enfocan en el escenario alumbrado, donde los músicos están preparándose durante horas de práctica diligente. Difundida en la sala se halla la inevitable rebujía de sonido creada por todos

los instrumentos que se están "calentando" al mismo tiempo. Luego, al ocupar nuestros asientos, el penetrante "la" nasal del oboe da el tono oficial que recogen los violines y se transmite a través de la orquesta hasta que la tonada se acaba gradualmente y reina un silencio expectante. Nuestro interés se hace más intenso cuando el director, subiéndose al estrado, da el golpe ligero con la batuta que pide estricta atención de cada músico. Un instante después, y con un solo ademán de la mano del director, la sala se llena de música que conmueve el alma y los ochenta y cinco músicos y sus instrumentos se transforman, por decirlo así, en un solo instrumento, capaz de producir cualquier variedad de color, tono o expresión evocados por la batuta del director. ¡Cuán cautivadores son los movimientos de las manos del director al llevar a los músicos con él a través de una red de sonido armonioso!

Nuestra atención se aparta gradualmente del director al intrigarnos las acciones de los instrumentistas. Enfrente se hallan los muchos miembros de la sección de cuerdas, cada grupo hiriendo las cuerdas con sus arcos en unisonancia y precisión perfectas. Circunda la parte de atrás

del escenario la fascinante sección de instrumentos de percusión, mientras que los brillantes instrumentos de metal se hallan inmediatamente antes de ellos en el centro. La variedad de miembros en forma de tubo de la familia de los instrumentos de viento-madera se halla en el centro que da al frente del director. Cada instrumento, al contribuir con su propio timbre particular está añadiendo al encanto de los sonidos melódicos que escuchamos. La música continúa, interrumpida de vez en cuando para práctica especial de una frase particular, hasta que llega el tiempo para un intervalo de descanso. Esto nos proporciona la oportunidad de hablar en cuanto a los instrumentos que hemos estado observando.

Las cuerdas

Comencemos con el grupo que ha sido el núcleo de la orquesta desde su temprana formación—las cuerdas. Una sinfonía de tamaño completo generalmente incluye dieciocho violines primeros y dieciséis violines segundos, de diez a catorce violas, de ocho a doce violoncelos y de ocho a diez contrabajos. Los violines, las violas, los violoncelos y los bajos corresponden a las cuatro voces de un cuarteto vocal—soprano, alto, tenor y bajo—que están representadas en la mayoría de los libros de canciones por los dos conjuntos de notas en la llave “sol” o atiplada, sobre las palabras, y los dos conjuntos de notas en la llave de sonidos graves, bajo las palabras. Se puede pensar en estos instrumentos como descendientes de los violones de la edad media, los cuales, por medio de una serie de cambios, llegaron a su forma actual.

La sección de violines primeros pudiera llamarse la “prima donna” de la orquesta. Más a menudo que cualquier otro grupo tiene la carga de transmitir la melodía, y correctamente, ya que el majestuoso violín es capaz de usarse para representar una gran variedad de emociones y efectos. El grupo de violines segundos toca en su mayor parte acompañamiento, como lo hace el resto de las cuerdas.

¿Cuál es la diferencia entre la viola y el violín? La viola está graduada en cinco

tonos más graves y así está adecuada al registro de contralto. Peculiarmente, esta leve diferencia en el registro hace que difiera grandemente del violín. No solo le falta el brillo del violín sino que tiene un tono casi quejumbroso en cuanto a ello. El violoncelo, por otra parte, está afinado ocho notas o una octava más grave que la viola. Su registro de “tenor” lo capacita a producir tonos ricos, nobles así como melódicos que añaden grandemente al ardor y al cuerpo de la música orquestal.

Descollando detrás de los violoncelos están los grandes bajos dobles o contrabajos, conocidos comúnmente como violones. Mientras que el violoncelista se sienta para tocar su instrumento, mantenido entre sus rodillas, el contrabajo tiene que estar de pie para tocar el suyo. El tocar el contrabajo es tan diferente de tocar el violoncelo como el tocar el violoncelo es diferente de tocar el violín. El arco del contrabajo es más corto y más pesado y tiene pelo mucho más grueso que el arco del violoncelo—también requiere una resina pegajosa más bien que seca o polvorienta como la que requieren el arco del violoncelo y el arco del violín, que difieren muy poco uno del otro.* Las notas singularmente graves del contrabajo, sostenidas o tocadas con los dedos, sirven como fundamento sólido para la sección de cuerdas así como para la entera orquesta.

Los instrumentos de viento-madera

¿Está usted familiarizado con todos los instrumentos de la sección o familia de viento-madera? Probablemente no. No todos ellos están hechos de madera, por lo menos no en tiempos modernos; algunos están hechos de plata o algún otro metal. En los instrumentos de viento-madera no solo hay los cuatro registros—soprano, alto, tenor y bajo—sino también tres grupos distintos que pueden diferenciarse por las maneras en que se produce el sonido: soplando a través de un hoyo en el costado

* Un arco sin resina no produciría ningún sonido al herir las cuerdas. Se necesita la resina en el pelo de caballo para producir la fricción necesaria a fin de hacer vibrar las cuerdas.

del instrumento, como con la flauta y el flautín; soplando en una boquilla de caña sencilla, como con el clarinete; o soplando en una boquilla de doble caña, como con el oboe, el corno inglés, el bajón y el contrabajón.

Los sopranos de la familia de los instrumentos de viento-madera son las flautas, los flautines, que son graduados a una octava más aguda que las flautas, y el oboe, con su sonido nasal, penetrante. Generalmente hay cuatro flautas, cuyos músicos también tocan el flautín según se necesita, y cuatro oboes.

Los contraltos de los instrumentos de viento-madera son el clarinete y el corno inglés. El clarinete tiene tono descrito como pleno y "con cuerpo," y tiene el más extenso alcance de los instrumentos de viento-madera. Por lo general hay cuatro en una orquesta sinfónica, pero solo un corno inglés, que no es un corno sino que es para el oboe lo que la viola es para el violín. Se parece a un oboe grande con un pabellón uniforme.

El tenor de la sección de los instrumentos de viento-madera es el bajón, a menudo llamado el "payaso de la orquesta" porque su timbre y registro le dan un sonido jocoso; aunque, muy semejante al violoncelo, también puede producir tonos hermosamente melodiosos cuando toca pasajes sostenidos.

El bajo de los instrumentos de viento-madera, el contrabajón, tiene un registro que es aun más grave que el del violón de cuerdas o la tuba de metal. Su tubo mide 4.88 metros de largo, porque, lógicamente, mientras más largo es el instrumento, más grave es el tono. En contraste, el flautín es el instrumento más corto y el de tono más agudo y tiene la voz más estridente de todos.

Los metales

La sección, coro o familia de los metales también tiene sus cuatro registros: las trompas, los sopranos; los cornos franceses, los altos; los trombones, los tenores; y la tuba, el bajo. Generalmente hay tres o cuatro trompas y para determinada música

uno o dos cornetines, éstos siendo algo más cortos que las trompas. Las trompas toman la delantera en la sección de los metales, así como los violines lo hacen en la familia de las cuerdas.

El miembro de sonido más hermoso de la familia de los metales es el corno francés, del cual hay cuatro o cinco. Siendo un instrumento circular que representa de 3.66 metros a 4.88 metros de tubo de metal enroscado, es el más difícil de tocar de todos los instrumentos de metal.

Los trombones son los tenores y tienen largas bombas, aunque ahora algunos se hacen con válvulas en vez de bombas. Es el instrumento majestuoso, de sonido poderoso, que se oye tanto en la música de Wagner. Hay cuatro de éstos en la orquesta de término medio.

El bajo de los metales se suministra con una sola tuba. Siempre es interesante observar al músico de la tuba manejar su poderoso instrumento. Las notas que salen de su gran pabellón son las más graves de la familia de los metales. Si se estirara, ¡su tubo alcanzaría 8.23 metros!

¡Cuánto contribuye a la plenitud de la orquesta sinfónica el que se añadan los metales! No solo pueden combinar armoniosamente sus tonos ricos, plenos, con los otros instrumentos en pasajes sombríos, serios, sino que, también, proyectan de manera animadora notas de triunfo y exaltación.

Percusión

Ahora echemos un vistazo a la sección de instrumentos de percusión. Este interesante grupo ha aumentado y se ha extendido en tal diversidad que algunos de sus miembros tienen poco en común salvo en su propósito de añadir efectos rítmicos o color especial. Hay castañuelas, triángulo, címbalos, campanas, gongo, carillón, bombo, tambor tenor y tamborilete, timbales, órgano y piano, para nombrar a los mejor conocidos.

Formas de muchos de estos instrumentos fueron conocidas para los antiguos (2 Sam. 6:5), pero fue después de la derrota de los turcos, cuando los soldados

Europeos llegaron a casa con los despojos de la guerra, que trajeron consigo el surtido variado de instrumentos usados por los "jenizaros," la famosa guardia de corps del sultán. Para fines del siglo decimoctavo los címbalos, el bombo y el triángulo estaban apareciendo en las orquestas de ópera.

Entre los instrumentos más cautivadores que observar durante un ensayo sinfónico o una ejecución sinfónica son aquellos enormes tambores de cobre cubiertos de piel de becerro muy estirada. Quizás usted observó que el músico cambió palillos varias veces durante una sola composición. ¿Por qué? Porque la clase determina el tono. Los timbales también son singulares entre los tambores porque tienen un tono definido y se gradúan mediante pedales y tornillos afinadores. Se dice que una forma de este instrumento apareció por primera vez en la Europa occidental en 1457, cuando el rey de Hungría envió mensajeros a Francia para solicitar la mano de la princesa Magdalena del rey Carlos VII. Estos llegaron a caballo llevando consigo estos asombrosos tambores grandes.

Nuestra discusión de los instrumentos orquestales no estaría completa sin mencionar la hermosa arpa, singular entre los instrumentos de cuerda a causa de que sus cuerdas son verticales, no paralelas al tornavoz. Al principio del decimoctavo siglo se diferenciaba de su antepasada antigua solo en su mayor número de cuerdas, pero a través de la formación del sistema de pedal se ha mejorado hasta su estado actual.

De modo que habiendo aprendido algo acerca de las cuatro familias de instrumentos, podemos apreciar mejor la gran diversidad de tono que se halla en la orquesta sinfónica. Pero, ¡mire! ¡Aquí llega nuestra amiga! Quizás pueda darnos unos cuantos minutos de su período de descanso para ayudarnos a entender cómo funciona la orquesta. ¿Podrá?

Cómo se convierte en unidad

"¡Ciertamente que sí!" responde cortésmente nuestra anfitriona. "Probablemente usted ya observó que una orquesta sin-

fónica no es mera conglomeración al azar de instrumentos musicales. Más bien, el equilibrio verdadero y la magnificencia de sonido se obtienen solo por medio de usar la cantidad apropiada de cada instrumento y de un arreglo de asientos cuidadosamente planeados. Más de la mitad de los instrumentos de una orquesta son cuerdas, a fin de suministrar suficiente fuerza de tono en equilibrio con las otras secciones. Los miembros de las otras familias pueden variar, dependiendo de lo que se requiera en la partitura musical. Se deja a discreción de cada director ajustar la ubicación de los instrumentos en conformidad con la acústica de la sala o con el propósito de crear algún efecto especial en la ejecución de una obra.

"Otro requisito importante es un grupo de músicos diestros y talentosos, que a través de años de entrenamiento y experiencia han llegado a dominar sus instrumentos. Cada uno debe tener la habilidad de usar su instrumento como medio de autoexpresión y al mismo tiempo tocar en perfecta sincronización con los otros, siempre sujetándose a las indicaciones del director."

"Y, ¿exactamente cuál es la importancia del director para la coordinación de la orquesta?"

"Es responsabilidad de él," continuó ella, "indicar el compás, el tiempo, cada entrada instrumental y la expresión apropiada. Su maestría depende de que pueda crear en los músicos la reacción necesaria que produzca una ejecución excelente. Así como un violín fino puede sonar enteramente diferente en las manos de dos personas de mayor o menor habilidad, así la ejecución de una orquesta sinfónica varía de acuerdo con la habilidad de su director.

"Veo que es hora de reanudar nuestra práctica; por eso, sírvase perdonarme. Espero que disfrute de los otros números que vamos a tocar."

Mientras los músicos ocupan sus lugares todavía hay tiempo para que consideremos brevemente el origen de la orquesta sinfónica.

Cómo se originó

Los grupos de instrumentistas para producir música juntos son tan antiguos como los tiempos bíblicos. "Orquestas" de 600 instrumentos compuestas de instrumentos de cuerdas y de viento eran conocidas de los egipcios, y tantos como 4,000 instrumentistas estuvieron empleados en el templo de Salomón en Israel.—1 Cró. 23:5; Sal. 150:3-5.

La forma orquestal como la conocemos hoy en día, sin embargo, tuvo su origen hace unos tres siglos y medio cuando era costumbre de los gobernantes emplear a grupos de músicos de la corte en sus palacios. Maestros ambiciosos comenzaron a experimentar con varias combinaciones de instrumentos, las cuales, con los años, también pasaron por un proceso de cambio. Al principio del siglo decimoséptimo Monteverdi desarrolló una orquesta de cuarenta instrumentos que produjo una mayor homogeneidad de sonido que nunca antes. Luego vino Lulli, el florentino, cuya orquesta, junto con conjuntos de ópera y de ballet, influyó en toda Europa. De hecho, la mayoría de los "grandes maestros" ayudaron a desarrollar la orquesta. Estuvo Beethoven, quien, por medio de sus sobresalientes nueve sinfonías, estableció casi todos los instrumentos del día presente como miembros de la orquesta. Otro que

influyó grandemente en la música orquestal fue Berlioz, y luego Wagner, quien, hacia fines del siglo decimonono, usó a un grado mayor los metales que cualquier otro antes, en armonía con sus temas ambiciosos.

En el siglo diecinueve comenzaron a formarse sociedades sinfónicas en Europa y en los Estados Unidos, y pronto la costumbre se esparció a otros países. La OSODRE, la orquesta sinfónica aquí en Uruguay, tuvo su principio en 1931. Hoy, en todo el mundo hay muchos centenares de orquestas sinfónicas, tanto de profesionales como de aficionados, presentando música de la que disfrutaban personas de todo ramo de actividad.

El intermedio de descanso ha terminado y la orquesta está lista para comenzar a tocar. Al resonar de nuevo la sala con conmovedora música sinfónica estamos oyendo de alguna manera más que agradable sonido armonioso. Estamos escuchando el timbre claramente definido de los instrumentos individuales y la rica belleza de su combinación armoniosa. Estamos oyendo las profundidades del corazón humano expresadas, por decirlo así, por medio de un magnífico instrumento. Y estamos comprendiendo más plenamente el amor del Creador al dotar al hombre de la habilidad de producir música.

La derrota de la crítica textual

En el número de septiembre de 1962 de *Discovery*, una publicación científica inglesa, se publicó una carta interesante. La carta la escribió un científico, el Dr. T. R. Griffiths, quien está asociado con un colegio universitario de ciencias, el Colegio Técnico del Nordeste, de Colchester, Essex, Inglaterra. Su carta señala a la derrota de la alta crítica o crítica textual. El escribe que la costumbre de usar la palabra "mito" para describir el libro bíblico de Génesis es "tomar como base la forma de pensamiento conocida como Crítica Textual, un punto de vista en cuanto al texto que ha estado bajo fuego violento desde los 1930 y ahora está generalmente abandonado." ¿Por qué es que, por lo menos en Inglaterra, la crítica textual ha sido 'generalmente abandonada'? El escribe: "Los descubrimientos y la investigación arqueológicos modernos han sido la causa de esto, con el resultado de que ahora se pueden presentar argumentos convincentes para creer que Génesis se basa en hechos informados con exactitud y no es mito; por lo tanto las comparaciones con narraciones que verdaderamente son míticas no tienen significado."

Lo que se debe saber sobre el



JOVEN doctor próspero tenía un hogar feliz, una hermosa esposa y

buenos hijos. Le gustaba beber, pero, aunque bebía mucho, esto no estorbaba indebidamente su trabajo ni su vida de familia. Luego, después de unos quince años, su beber le comenzó a causar dificultad. A menudo su esposa lo encubría y lo cuidaba hasta que él recobraba la salud después de fuertes borracheras. Después que los hijos se casaron y murió su esposa, siguió un veloz descenso en las profundidades del alcoholismo, y no pasó mucho tiempo antes que ingresara en el grupo de los "bebedores vagabundos," andando errante por las calles en andrajos, durmiendo bajo puentes y pidiendo dinero para comprar bebidas.

Al que no es alcohólico probablemente le es inconcebible cómo un humano respetable pudiera hundirse tanto, pero éste no es un caso aislado. Muchos del medio millón de delincuentes de la barriada Skid Row en los Estados Unidos se han deslizado al olvido después de tener buenas posiciones en el mundo de los negocios y de las profesiones.

Sin embargo, esto no significa que los alcohólicos estén limitados a los hombres sin hogar que vagan por las calles pidiendo unos centavos "para una taza de café." Al contrario de la opinión popular, la vasta mayoría de los alcohólicos no tienen apariencia distinta de otras personas. Pueden ser personas que usted ve todos los días, incluyendo conocidos casuales o hasta amigos allegados y parientes. Se ha sabido, por ejemplo, que algunas personas ocultan de sus cónyuges, por muchos años, que son adictos al alcohol.

Una indicación de la gravedad del problema se revela por el hecho de que el alcoholismo se clasifica después de las enfermedades del corazón, del cáncer y en-



fermedades mentales como el problema núm. 4 en cuanto a la salud en los Estados Unidos. Muchos otros países también están plagados de un aumento del alcoholismo. Se informa que Francia es el país más alcohólico, con el 10 por ciento de su población adulta implicada, mientras que Africa del Sur, Chile y Australia tienen la dudosa distinción de compartir el segundo lugar con los Estados Unidos, estando envuelto el 6 por ciento de su población adulta.

¿Quiénes son los alcohólicos?

Es obvio que la mayoría de los bebedores sociales, y hasta muchos que beben hasta emborracharse, no son alcohólicos. De modo que, ¿qué distingue a los millones de alcohólicos de los otros bebedores en el mundo? Las definiciones varían y a menudo son muy amplias. Por ejemplo, según la Organización Mundial de la Salud, el alcoholismo es "una enfermedad crónica que se manifiesta como un desorden de comportamiento. Se caracteriza por el uso repetido de bebidas alcohólicas a un grado que excede el uso dietético o el acceder a costumbres sociales de la comunidad y que afecta la salud del bebedor o su funcionamiento económico o social."

La llamada "enfermedad" que sufre un alcohólico es un apremio de beber. Un bebedor normal tiene control, y aunque algunos se emborrachan a veces de propó-

sito o inadvertidamente, pueden detener o discontinuar el beber cuando quieren. Pueden optar por beber o no beber a cualquier hora y en cualquier ocasión sin dificultad. Un alcohólico, por otra parte, ha perdido el control. Una vez que ha tomado un trago continúa bebiendo aunque quizás desee poder cesar de hacerlo. Ha perdido la habilidad de escoger en el asunto de beber, y esto parece ser la naturaleza de la "enfermedad" llamada alcoholismo. A menos que sea reprimido, conduce a su víctima más y más profundamente dentro de un abismo que solo tiene dos salidas: locura o muerte.

¿Por qué ser alcohólico?

Puesto que algunos bebedores se hacen alcohólicos mientras que otros no, ¿qué es responsable de que aproximadamente uno de cada quince bebedores en los EE. UU. desarrolle el alcoholismo? No se trata de simplemente localizar un virus o microbio, porque el alcoholismo no es producido por tales organismos. Hay mucho más en ello, la mayor parte de lo cual se desconoce, como reconoció el Dr. Jack Mendelson del Hospital General de Massachusetts: "Casi todo tiene que aprenderse—todavía no sabemos qué produce el alcoholismo."

Es manifiesto que el alcohol solo no es responsable, porque muchas personas han tenido la costumbre de usarlo toda su vida sin hacerse alcohólicas. De hecho, entre algunos pueblos que acostumbran usar el alcohol, el alcoholismo casi se desconoce. Una combinación de factores fisiológicos, sociales y psicológicos está envuelta, de acuerdo con el pensar actual. Especialmente las tensiones, los temores y la tirantez de la compleja sociedad actual parecen ser un factor.

A fin de obtener alivio de la tensión del modo de vivir del día moderno o para llenar el vacío en sus vidas solitarias, muchos acuden al alcohol. ¡Cuán común es el hombre que llega a casa del trabajo y debe tomarse unos cuantos tragos a fin de relajarse y ponerse en un mejor estado de ánimo, o la mujer que tiene que fortalecerse con varios tragos para enfrentarse a la tirantez del día! Creen que el alcohol es

una parte requerida del modo de vivir diario. En esto yace el peligro. Porque siempre que cualquiera siente regularmente la *necesidad* de un trago, es una advertencia de que quizás la persona esté deslizándose hacia el remolino del alcoholismo.

En conexión con esto es interesante que el alcoholismo ha sido inducido en determinados animales por medio de someterlos a una variedad de situaciones que causan frustración y luego darles alcohol para aliviar su tensión, mientras que, por otra parte, a los animales que recibieron alcohol bajo condiciones no tirantes pudieron o tomar el licor o dejarlo.

Los alcohólicos llegan a depender del alcohol como un cojo depende de su muleta. Este satisface una necesidad, y desarrolla un apremio fuerte de satisfacer esa necesidad. Al comentar sobre esto, una autoridad reconocida internacionalmente sobre los problemas del beber, el Dr. Marvin A. Block, declaró: "El alcohólico no bebe por 'diversión,' necesariamente. Bebe para ponerse en un estado de ánimo diferente, y un estado más cómodo para él. . . . Bebe [alcohol] excesivamente solo para ponerse en una situación o condición que es más tolerable para él que su vida sin el alcohol."

Enfrentándose al problema

Por supuesto, casi todos los que beben mucho dirán que tienen control y que pueden detenerse cuando quieran. Negarán que sienten una necesidad de alcohol. No obstante, continúan bebiendo excesivamente a pesar de los ruegos de amigos y parientes. Si tales personas fueran honradas con ellas mismas y realmente les importara el bienestar de su familia, se preocuparían acerca de cuánta influencia ejerce realmente el alcohol sobre ellas. Un experto sobre el tema describió cómo se puede verificar esto.

Implica una prueba, fácilmente pasada hasta por un individuo que bebe mucho, pero en la cual un alcohólico verdadero falla invariablemente. Por un período de por lo menos seis meses ponga un límite al número de tragos que habrá de tomar en

los días en que generalmente bebe, ese número no excediendo de tres ni siendo menos de uno. Absolutamente no se habrán de hacer excepciones durante este período de prueba. Por medio de ejercer gobierno de sí mismos los que beben mucho no hallan difícil el limitar su cantidad de bebidas, pero un alcohólico encuentra casi imposible el hacerlo. Por lo tanto, si una persona no puede pasar esta prueba, si falla una sola vez, sea que quiera reconocerlo o no, es uno de la muchedumbre de alcohólicos que está aumentando rápidamente.

Si uno descubriera que tiene dificultad en controlar su beber, entonces, ¿qué? No se justifique ni se excuse. Reconozca que el uso del alcohol ha llegado a ser un problema, y luego haga algo. Realmente, hay una sola cosa que hacer: *¡Deje de usar el alcohol por completo!* Sáquelo de la casa. Evite la compañía y los lugares donde se sirve. Reconozca que en la actualidad el beber controlado es imposible, y por eso absténgase completamente. ¡No deje que nada absolutamente lo aparte de la resolución de jamás volver a beber!

Generalmente se está de acuerdo en que éste es el mejor modo de vencer el problema. Con pocas excepciones los que han tratado de beber normalmente otra vez han vuelto gradualmente al beber compulsivo, desenfrenado. Es un caso de que ser demasiado un solo "trago" y no ser suficientes cien. Aunque tal situación sea imposible de entender para un individuo que no sea alcohólico, debe reconocer que ésta es la naturaleza del alcoholismo, y por eso, debe hacer todo lo que sea posible para ayudar al alcohólico a abstenerse.

Escuche la crítica

El hecho de que en la actualidad una persona pueda controlar su mucho beber no significa que no haya peligro. ¡Lo hay! Muchos de los que son alcohólicos bebieron mucho por muchos años sin dificultad alguna, luego en alguna ocasión por el camino, antes de que lo comprendieran, fueron "atrapados." Como explicó el Dr. Block: "No hay línea de demarcación bien defini-

da entre el que bebe mucho socialmente y el alcohólico. De hecho, es una región de límites indefinidos en que la persona se desliza de una cosa a la otra sin saberlo."

Por eso, ahora es el tiempo de considerar seriamente el asunto, no después. Especialmente es esto cierto si otros que lo quieren a usted han expresado preocupación porque usted bebe mucho. Probablemente tienen algo de qué estar preocupados; por eso, escúchelos. Recuerde, la susceptibilidad acerca del que beba uno y el excusarse a causa de ello son indicaciones de que una persona está flirteando con el alcoholismo. No sea obstinado. AHORA, cuando le queda una medida de control a la persona, es la hora de hacer cambios en sus hábitos de beber. No concluya que, puesto que solo se consume cerveza o vino, no hay peligro; la persona también puede hacerse alcohólica con esas bebidas.

Peligros del beber social

Hoy en día en muchos lugares hay mayor y mayor apremio para beber, y en estas localidades casi en dondequiera que uno va le ofrecen algún tipo de bebida alcohólica. Esto no es decir que todo uso de bebidas alcohólicas sea incorrecto. No. Pero cuando toda ocasión se usa como excusa para beber, y a menudo para beber mucho, algunas personas quizás se emborrachen. Esto sucede tan a menudo en las reuniones mundanas que ahora la borrachera casi se acepta como comportamiento normal en las fiestas. Según algunas autoridades, esta actitud tolerante para con la borrachera es uno de los mayores factores contribuyentes al alcoholismo. Pero hay peligros inmediatos también.

El individuo que ha estado bebiendo haciendo cosas que se abstendría de hacer estando sobrio. Debido a que disminuyen las inhibiciones, puede llegar a tener confianza extralimitada con la esposa de otro hombre, o con alguna mujer soltera. Esto a menudo lleva a relaciones más íntimas. ¡Sí, el adulterio y la fornicación por lo general están sazonados con alcohol!

El alcohol también contribuye a una asombrosa cantidad de crímenes. Se cal-

cula que en los Estados Unidos la policía usa el 75 por ciento de su tiempo encargándose de personas que han estado bebiendo excesivamente. ¡Una encuesta de más de 1,600 varones presos en una penitenciaría del este mostró que dos tercios de ellos eran alcohólicos, y de 900 mujeres presas estudiadas, casi la mitad eran alcohólicas! No hay duda de que el alcohol y el crimen van cogidos de la mano.

Pero quizás uno de los mayores peligros yace en conducir un automóvil después de haber tomado dos o más tragos. Se calcula que la mitad de las 38,200 muertes en las carreteras norteamericanas en 1960 por lo menos estuvieron manchadas por el alcohol, ¡si es que no fueron causadas directamente por él! Y recientemente un estudio de 633 accidentes en California, el estado más alcohólico de los Estados Unidos, mostró que en el 62 por ciento de ellos el alcohol fue un factor.

La posición del cristiano

El abuso en el beber por una población inmoderada ha hecho que muchas personas consideren el alcohol como una bebida muy peligrosa. Han visto que ha convertido la vida de personas finas, felices, en una existencia infeliz, miserable. Quizás sus propios hogares hayan sido devastados por el alcohol. Por tales razones quizás se preocupen cuando ven que otros se saturan de alcohol tan libremente, y su preocupación está justificada.

Aunque es verdad que las Escrituras no condenan el uso moderado del alcohol, y los cristianos no critican a otros por el uso moderado de él, la Biblia contiene muchas advertencias en cuanto al abusar del beber. "No llegues a estar entre los que beben vino en exceso." "El vino y el vino dulce son los que quitan el buen motivo." "¡Ay de los que están levantándose temprano por la mañana para poder buscar solo licor embriagador, que están demorándose hasta entrada la oscuridad de la noche

para que el vino mismo los enardezca!" Las Escrituras ciertamente muestran que hay buena razón para preocuparse cuando una persona bebe mucho. De hecho, advierten: "No se extravíen. Ni fornicadores . . . *ni borrachos* . . . heredarán el reino de Dios."—Pro. 23:20; Ose. 4:11; Isa. 5:11; 1 Cor. 6:9, 10.

Por lo tanto, el cristiano ejercerá precaución en su uso de bebidas alcohólicas. Pero no solo tendrá cuidado de evitar la borrachera, sino que hasta evitará la reputación de ser un individuo que bebe mucho. Con tanto abuso del alcohol hoy en día, ¡ciertamente no traerá honra a la congregación cristiana si la gente desarrolla la idea de que es una congregación de bebedores!

Por eso, en vez de servir bebidas alcohólicas, quizás sea apropiado en algunas ocasiones que los cristianos sirvan otras bebidas. De hecho, es bueno comprender que en algunos lugares es ilegal servir bebidas alcohólicas a invitados que son menores de edad. Y, por amor al prójimo, el cristiano nunca ni siquiera ofrecería una bebida alcohólica a una persona que se supiera que tiene dificultad en controlar su deseo de tales cosas. Tenga presente el consejo apostólico: "Es bueno no . . . beber vino, ni hacer cosa alguna por la cual tu hermano tropiece." Sin embargo, si, en algunas ocasiones, se ofrecen bebidas alcohólicas, sería prudente ofrecer también bebidas no alcohólicas. De esa manera usted nunca está insistiendo en que alguien beba.—Rom. 14:21; 1 Cor. 10:31-33.

Jamás asuma que no hay peligro en tomar bebidas alcohólicas. Si una persona baja su guardia, el alcohol puede conducir a comportamiento indigno de un cristiano. No solo eso, sino que, con el tiempo, el beber regularmente para aliviar las tensiones y la tirantez del día hasta pueden llevar a una persona a las profundidades oscuras del alcoholismo.

Revise

esa

CHIMENEAS

LAS chimeneas son una parte muy importante de la instalación de calefacción en los hogares donde los inviernos son fríos. Pero a menos que se construyan apropiadamente y se inspeccionen regularmente pueden llegar a ser un peligro, por causar incendios. Las chimeneas defectuosas son una de las causas principales de los incendios residenciales. ¿Está usted poniendo en peligro su hogar al no revisar su chimenea?

La chimenea insegura a menudo es la que no tiene revestimiento en el cañón o conducto interior para el humo. La acción química de los gases del combustible sobre el enladrillado sin protección causa una desintegración gradual de los ladrillos y la mezcla. Un revestimiento en el cañón suministra protección contra esta acción. La desintegración de la mampostería y el efecto de los cambios de temperatura pueden causar en la chimenea grietas que quizás sean peligrosas. Cuando se incendian los grandes depósitos del hollín, que se acumula fácilmente en una chimenea sin revestimiento, las llamas pueden lanzarse a través de las grietas e incendiar la casa. Esto ha sido causa del incendio de muchos techos. En algunos casos el fuego de la chimenea no sube por la chimenea, sino que se invierte y se lanza a la habitación donde está el hogar, incendiando la casa. Hay que quitar el hollín para evitar esto.

El interior de una chimenea debe tener una superficie lisa para que el hollín no se pueda acumular fácilmente allí. Los revestimientos de cañones crean tal superficie. Los revestimientos deben hacerse de arcilla refractaria u otra arcilla que pueda resistir los cambios de temperatura y la acción química de los gases de la chimenea. Los revestimientos lisos hasta mejorarán el tiro o salida ascendente del aire a través de la chimenea.

De vez en cuando debe limpiarse una chimenea de su hollín acumulado. La proporción a la cual se acumula depende del tipo de combustible que se esté quemando. Con el tiempo, aun las chimeneas con revestimientos en el cañón acumularán cierta cantidad de hollín. Una vez al año debe quitarse el hollín si hay acumulaciones. Esto lo puede hacer un limpiador de chimeneas, donde hay disponible alguno. Si usted mismo quiere hacer el trabajo, envuelva un ladrillo en un pedazo viejo de material de tapete. Ate una cuerda alrededor de él y deje bajar el ladrillo dentro de la chimenea. Limpiará satisfactoriamente el hollín. El tratar de quitar el hollín de la chimenea quemándolo, como hacen algunas personas, no es seguro. Otras personas quizás traten de quitarlo con productos químicos, pero la eficacia de este método se neutraliza por el peligro de las explosiones. El uso de un ladrillo cubierto con un pedazo de tapete es seguro.

La inspección de una chimenea puede hacerse por medio de hacer descender una linterna eléctrica portátil dentro de la chimenea con una cuerda; puede inspeccionarse desde la parte inferior con la ayuda de un espejo. Cuando la inspeccione, esté alerta no solo al hollín sino también a los nidos de pájaros, ardillas y murciélagos que hayan sido contruidos durante los meses del verano cuando no estaba en uso la chimenea. Deben quitarse estas obstrucciones. Vea si no hay grietas en el revestimiento del cañón ni en el enladrillado

exterior. Si la chimenea no tiene revestimiento, y se encuentran grietas en los ladrillos, y la mezcla entre ellos ha comenzado a caerse, debe reconstruirse la chimenea.

La chimenea debe construirse desde el suelo, descansando su peso sobre su propio cimiento firme. Si es una chimenea interior, que sube a través del interior de la casa, será más eficaz que una que suba por el exterior de la casa, porque se mantiene caliente. Esto ayuda a tener un buen tiro que despidе el humo. Las paredes de tales chimeneas solo necesitan medir diez centímetros de grueso cuando se use revestimiento en el cañón, mientras que las chimeneas exteriores deben tener paredes de veinte centímetros. Se necesita esto para proteger la chimenea contra el agrietarse a causa de los vientos, tempestades y heladas. Las paredes de las chimeneas interiores deben ser engrosadas a veinte centímetros exactamente abajo del tejado y por la longitud a que estén expuestas a las inclemencias del tiempo por encima del tejado.

Un espacio de por lo menos cinco centímetros debe separar la chimenea de todas las vigas, travesaños y piso de madera. Nunca debe ponerse junto a una chimenea tachonería o listonería de madera. Material que detenga el fuego debe colocarse en el espacio de cinco centímetros entre la chimenea y toda la construcción de madera. Este debe ser material poroso, no metálico, no combustible como el concreto. Cuando una chimenea esté cubierta por una división de madera, a los ladrillos debe dárseles una capa de cemento.

En el tejado la chimenea debe extenderse por lo menos sesenta centímetros por encima de la parte más elevada del tejado. Si su altura es menor a esto, un caballete del tejado puede afectar su funcionamiento por medio de desbaratar la corriente de aire a su alrededor. Puede crearse un tiro hacia abajo, causando una chimenea humeante. Las chimeneas en casas de techos planos deben extenderse por lo menos noventa centímetros por encima del techo. Mientras más altas se construyan las chi-

meneas, mejor será el tiro en ellas. El extender la altura de una chimenea por lo general es la mejor solución para una chimenea humeante, siempre que el artefacto de la calefacción esté funcionando apropiadamente y la chimenea esté bien diseñada.

La parte superior de la chimenea debe tener un capitel de material no combustible e impermeable como piedra, terracota o concreto. La boca debe mantenerse más grande que el cañón para no estorbar el tiro. Un cañón redondo, incidentalmente, parece ser la mejor forma, ya que presenta menos fricción para los gases calentados, los cuales tienden a ascender en una columna circular. Estos no llenan las esquinas de un revestimiento de cañón que sea rectangular, lo que lo hace menos eficaz. Pero puesto que resulta más barato hacer los revestimientos de cañones rectangulares, se usan más extensamente. En los vecindarios donde las chispas pudieran causar incendios, deben instalarse apagachispas en la chimenea. Estos deben hacerse de un material durable como la aleación de níquel, porque por lo general no se llega fácilmente a ellos para reemplazarlos. Lo que acorta la vida de los apagachispas hechos de material menos durable es la abrasión causada por los carbones y cenizas calientes que pasan en el humo.

Debe dársele una prueba de humo a una chimenea cuando se termine y después de eso revisarla de vez en cuando para que no tenga fugas. Esto se hace quemando papel, papel alquitranado, paja o madera en la base del cañón. Cuando el humo ascienda en una columna densa, cubra la parte superior de la chimenea metiendo de modo apretado una frazada mojada en el cañón. Entonces puede verse al humo salir de las cuarteaduras y otras grietas en la mampostería si existen algunas. Una chimenea bien hecha no debería mostrar fuga.

Al revisar su chimenea de vez en cuando y al limpiarla de hollín, nidos y cualquier otra cosa que pudiera obstruirla, usted puede mantenerla funcionando bien. Más que eso, el tiempo y esfuerzo que dedique a cuidarla ayudarán a proteger su hogar contra incendios. Revise esa chimenea.

LOS BUITRES TRABAJAN CON TODA SU ALMA

● Los buitres no pierden tiempo al atender sus deberes de saneamiento. Al escribir acerca de los buitres en las llanuras de pastoreo recalentadas por el Sol en España, Juan D. Stewart dice en *The Atlantic* de agosto de 1959: "El porquero y yo vimos asentarse el primer buitre. Lo observamos acercarse tímidamente y dar vueltas a la cabra muerta, erguido para ver mejor. . . . Casi inmediatamente hubo ocho buitres más alrededor del cadáver, y vimos que todos ellos procuraban y luchaban por el mismo lugar. Su meta era penetrar, su objetivo las vísceras. Al contemplarlos introducir sus largos cuellos profundamente en la cavidad ventral y retirarlos sucios y sanguinolentos, vi por qué aquellos cuellos tenían que estar pelados. . . . Si tuviesen plumas habría crecido en ellos."

● "Ahora otros dieciséis buitres vinieron abalanzándose, aterrizando pesadamente en su prisa y corriendo con aleteos hacia el banquete. . . . El cadáver estaba cubierto, sumergido en una masa abundante y pujante de anchas alas marrones. Una nueva columna giró sobre nuestras cabezas, circulando más bajo. . . . Los retrasados se posaron en árboles cercanos, incluyendo el nuestro, y su peso dobló gruesas ramas hasta el suelo. Desde puntos a seis kilómetros de distancia, podíamos esperar treinta y cuatro más, y en el apogeo del carnaval conté poco menos de cien aves. Una mula dura dos horas, me dijo el anciano, y un buey tres. Esta cabra se transformó en huesos al sol en media hora. . . ."

● "Ahora se posaron graciosamente los pequeños buitres de Egipto y se escabulleron ágilmente por entre la multitud de gigantes. . . . Ya se había realizado el trabajo sucio; ahora entraba en juego el pico largo y delicado. Los buitres de Egipto atacan el cráneo, las articulaciones grandes, y las cavidades de la zona pélvica—partes todas inaccesibles al pico pesado del buitre. . . . Finalmente . . . llega el gran buitre barbudo solitario, el feroz quebrantahuesos. Toda su cabeza está emplumada, de modo que desprecia la carroña. No se mezcla con el resto de la tribu vultúrida, pero ellos le son útiles, de modo que los mantiene a la vista. . . . El quebrantahuesos escoge los huesos más grandes, los lleva muy alto, en sus garras, y los deja caer sobre las rocas. Luego se precipita hacia ellos y les saca la medula. . . . Después de haber concluido su trabajo nada permanece salvo un cráneo vacío y algunos huesos pequeños."

ATISBANDO EN EL ACUARIO DE LA NATURALEZA

● En su libro *The Kon-Tiki Expedition*, Thor Heyerdahl cuenta de uno de los más entretenidos pasatiempos del viaje:

● "Erik tuvo la idea de hacer un cesto para zambullirnos. . . . Teníamos bambú y sogas y un cesto viejo de astillas que había contenido cocos. Prolongamos el cesto hacia arriba con bambú y soga trenzada, y luego se nos bajaba en el cesto por el lado de la balsa. . . . Este cesto para zambullirnos no solo era útil, sino que gradualmente llegó a ser un lugar perfecto de entretenimiento para nosotros a bordo. Nos dio una oportunidad singular de estudiar el acuario flotante que teníamos debajo del piso. . . ."

● "Nos metíamos en el cesto uno a la vez y se nos sumergía en el agua por todo el tiempo que pudiéramos contener el aliento. Había un curiosamente transfigurado flujo luminoso sin sombras debajo de la superficie. Tan pronto nuestros ojos estaban debajo del agua, la luz ya no parecía tener dirección particular alguna, tal como en nuestro propio mundo sobre el agua. La refracción de la luz venía tanto de abajo como de arriba; el Sol no brillaba más, estaba presente por todos lados. . . . Los romeros nadaban formalmente en sus filas como cebras en piel de pez, mientras que los grandes delfines circulaban alrededor con movimientos intranquillos, vigilantes, espasmódicos. . . ."

● "La luz allí abajo era hermosamente clara y sedante para nosotros que estábamos acostumbrados al sol tropical sobre la cubierta. . . . Para nuestro asombro, veíamos peces allá abajo en las profundidades del claro y límpido azul al estar nosotros apenas debajo de la superficie. Lo que más nos agradaba era sumergirnos cuando los grandes atunes de aletas doradas nos visitaban. . . . Desde la balsa simplemente parecían peces marrones, grandes y pesados sin adorno excepcional alguno, pero si nos deslizábamos a su propio elemento espontáneamente cambiaban tanto de color como de forma. El cambio era tan aturdidor que varias veces tuvimos que salir y orientarnos nuevamente para ver si era el mismo pez que habíamos estado contemplando desde la superficie. Los grandes peces no nos prestaban atención alguna; continuaban sus majestuosas maniobras imperturbados; pero ahora habían adquirido una maravillosa elegancia de forma, cuyo igual no vimos jamás en ningún otro pez, y su color había llegado a ser metálico con una difusión violácea pálida."

Dádiva de AKOSOMBO

a una nación

MESOPO-TAMIA en el Tigris-Eufrates, Egipto en el Nilo, China en el Hwang e India en el Indo; cuatro antiguas cunas de la civilización comenzaron en ríos que proveyeron a las comunidades lo que satisfacía sus necesidades básicas. Por medio siglo el gobierno de Ghana en Africa Occidental ha estado investigando los tesoros escondidos ofrecidos por su río de 1,609 kilómetros de largo, llamado por los portugueses en el siglo decimoquinto "Volta," que significa "serpentear." Akosombo suministró a la nación su respuesta.

No hace mucho tiempo Akosombo era una pequeña aldea callada de solo cincuenta y dos habitantes situada en el río Volta a unos 145 kilómetros al nordeste de Acra, la capital. Luego, de repente, se convirtió en una población de más de 3,400 personas, y se espera que al fin llegue a ser una ciudad próspera con una población de unos 40,000 habitantes. Pero, ¿por qué el crecimiento y la actividad? ¿Cuál es la dádiva de Akosombo a Ghana?

Esto tiene que ver con la ubicación del lugar y la necesidad de la nación. Akosombo está situada en el punto donde el Volta empieza a descender a la llanura baja después de serpentear por centenares de kilómetros a través de los collados. En este lugar el río pasa entre dos collados empinados, formando un sitio ideal para una

presa. Aquí yace la potencialidad de energía para crear una revolución industrial para Ghana, que es rica en recursos pero subdesarrollada. El agua almacenada tras una presa podría ser conducida a través de tuberías para hacer girar enormes turbinas, y de esta manera se podrían producir para la nación inmensas cantidades de corriente eléctrica.

Pasos

preliminares

Tan remotamente como en 1915 una encuesta geológica reconoció que el sitio de Akosombo tenía la so-

*Por el
corresponsal de "¡Despertad!"
en Ghana*

lución para la necesidad de la nación de mayores cantidades de energía hidroeléctrica. La idea permaneció viva, y cuando Kwame Nkrumah estaba buscando ser electo en 1951, una de las promesas de su partido fue que el domar la fuerza del Volta "para la industria y para iluminar nuestras poblaciones y aldeas" se investigaría inmediatamente. En armonía con esta promesa se estableció una comisión, y en diciembre de 1955 ésta presentó un informe de 700 páginas en que se calculaba el costo del proyecto en 900,000,000 de dólares. Esto era demasiado costoso, especialmente en vista de la incertidumbre que rodeaba a la venidera independencia de la colonia.

Sin embargo, cuando Costa de Oro obtuvo su independencia y llegó a ser la nueva nación de Ghana, en marzo de 1957, Nkrumah estuvo aun más determinado a tener una presa en el Volta. En un esfuerzo por obtener apoyo de los Estados Unidos, abordó al presidente Eisenhower en 1958. La reunión fue provechosa, porque se nombró a la Compañía Kaiser, de California, para determinar de nuevo el costo del proyecto

¡DESPERTAD!

del Volta. Después de hacer estudios cuidadosos la compañía recomendó la empresa, reduciendo el cálculo del costo a 600,000,000 de dólares. Se persuadió al Banco Mundial y al gobierno estadounidense a ayudar a financiar el proyecto.

Papel vital del aluminio

Además de la presa, la planta de energía y centenares de miles de líneas de transmisión para llevar electricidad al tercio meridional del país donde se halla la mayor parte de la población, el proyecto incluye la construcción de una planta de fundición de aluminio cerca de la recién construida bahía en Tema. Esta es vital para la empresa, ¡puesto que los cuatro generadores de la planta de energía de la presa producirán veinte veces tanta electricidad como la que se produjo en todo el país en 1960! Con el tiempo dos generadores adicionales aumentarán aun más la producción de energía. Aquí es donde desempeña un papel importante la industria del aluminio.

La producción del aluminio requiere enormes cantidades de energía eléctrica. De hecho, se requiere que 10,000 vatios de electricidad pasen a través de un polvo blanco llamado alúmina para derretir 454 gramos de aluminio. De modo que una industria del aluminio resultó ser el medio para hacer uso provechoso de la energía excedente que producirá la presa.

Luego, tuvo que cultivarse el interés de las compañías de aluminio extranjeras en la empresa. Con el tiempo, algunas compañías formaron un consorcio conocido como la Compañía de Aluminio del Volta (VALCO), y el gobierno de los Estados Unidos hizo arreglos para prestar a la VALCO más de 126,000,000 de dólares para la construcción de la planta de fundición de aluminio. Al mismo tiempo, la VALCO convino, bajo ciertas condiciones especificadas, en comprar hasta el 72 por ciento de la producción de energía eléctrica inicial de la presa, y hacer compras durante treinta años.

La construcción en marcha

En septiembre de 1961 se puso en mar-

cha el trabajo en la presa al principiarse las operaciones de dragado. Para febrero de 1964 se alcanzó la etapa media de la construcción, y se planea terminarla aproximadamente a mediados de 1966. En algún tiempo de este año se espera que se produzca la primera energía eléctrica. Ya unos 1,126 kilómetros de líneas de transmisión se hallan listos para llevar corriente eléctrica a ciudades y poblaciones a través de Ghana meridional.

La presa misma está convirtiéndose en una estructura gigantesca. Cuando se termine contendrá 8,410,600 metros cúbicos de material. Es una construcción llena de roca, con un corazón de arcilla cuidadosamente endurecido, y murada con roca seleccionada semejante a cuarzo. Esta enorme montaña hecha por el hombre finalmente se elevará a 134.11 metros desde el lecho de roca, y, en la cima, su longitud a través del río será de 671 metros. ¡Pero quizás la más asombrosa dimensión es su ancho de 610 metros, lo que la hace de unos ochocientos metros de espesor en el lecho del río! La cantidad de agua contenida por esta presa será estupenda.

Hace menos de treinta años se construyó la presa Hoover en el río Colorado, en los Estados Unidos, e hizo retroceder por 185 kilómetros lo que entonces era el más grande lago hecho por el hombre. Sin embargo, eso solo es un pequeño cuerpo de agua en comparación con el lago de 400 kilómetros de largo que se formará detrás de la presa de Akosombo. ¡Este lago hecho por el hombre contendrá cuatro veces la misma cantidad de agua, abarcará 8,482 kilómetros cuadrados y tendrá 7,242 kilómetros de ribera! Será el tercer lago entre los más grandes hechos por el hombre en el África, porque, en años recientes, las presas de Uganda y Rhodesia han creado lagos con capacidades de almacenamiento de agua aun mayores.

Evacuación y nueva colonización

Puesto que este enorme lago con el tiempo abarcará aproximadamente el 4 por ciento del área de tierra total de Ghana, se necesita una tremenda evacuación y

un tremendo trabajo de nueva colonización. Hay que mudar a unas 80,000 personas que viven en más de 600 aldeas y poblaciones que serán inundadas. La persuasión apacible en una operación de nueva colonización preliminar mudó a 16,000 personas, pero ahora, a medida que la presa que se eleva comienza a retener el agua, ha comenzado un proceso de evacuación de emergencia. Muchos están reuñentes a salir. No pueden comprender que la aldea centenaria de sus antepasados, y morada de sus dioses, será cubierta de agua muy por encima de las murmurantes copas de los árboles.

La gente está siendo mudada a cincuenta y cuatro poblaciones recién planeadas que tienen buen abastecimiento de agua, mejor saneamiento, mercados, escuelas, agricultura mecanizada, y cría de aves de corral y de ganado. Se están construyendo más de 12,400 casas de diseño moderno con techos de hojas de aluminio y cimientos para expansión. Para aliviar la penalidad de los que están siendo evacuados, se informa que las Naciones Unidas les suministrarán alimento desde el tiempo que se muden hasta que logren su primera cosecha.

Beneficios para una nación

Aunque la presa de Akosombo cause pena temporal a los que tienen que dejar sus hogares, habrá muchos beneficios para la nación. Primero, el costo de la electricidad se reducirá grandemente, puesto que ya no tendrá que dependerse del costoso petróleo para combustible importado a fin de producir corriente eléctrica. Utilizando la nueva fuente de energía, la planta de fundición de aluminio producirá decenas de miles de toneladas de aluminio al año. Esto reforzará la economía de la nación dándole otra exportación importante además del cacao. La abundancia de energía barata beneficiará también a otras industrias.

En el nuevo centro industrial de la ba-

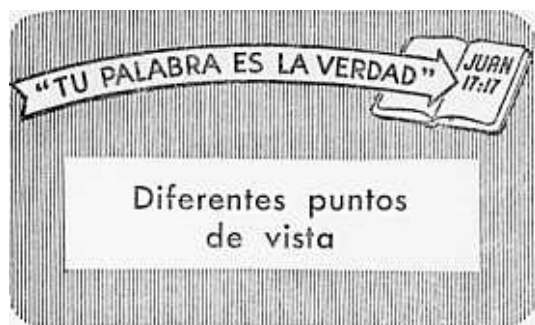
hía de Tema una fábrica de acero, una refinera de petróleo, una fábrica de jabón, una planta de ensamble de vehículos, una fábrica de plástico y una fábrica de harina están aguardando la llegada de la energía eléctrica de Akosombo. La energía barata debe ser una invitación para que comiencen otras industrias en el futuro cercano. Sí, la dádiva de Akosombo con el tiempo puede resultar en una revolución industrial que haga accesibles muchas nuevas avenidas de empleo para decenas de miles de habitantes de Ghana.

Los efectos serán de mucho alcance. Con el aumento de la industria y más trabajos, mejorará la norma de vida. En vez de lámparas y velas, aun mucha de la gente pobre tendrá electricidad. Más escuelas y hospitales tendrán luz, sin temor de que se reduzca su intensidad o sea cortada. Y calles y poblaciones bien iluminadas deben ayudar a disminuir la proporción de crímenes.

El lago también servirá como vía para transportar artículos de consumo hacia el norte, y traer ganado vacuno y productos septentrionales al sur. El mineral de hierro y otros depósitos minerales, que hasta ahora han estado demasiado lejos de las rutas de carreteras y de ferrocarriles, pronto serán explotables. Se calcula que las industrias de pescado de agua dulce del lago producirán hasta 25,000 toneladas de pescado al año, ayudando a corregir las deficiencias de proteínas en la dieta. Centenares de kilómetros cuadrados de ribera fértil estarán expuestos debido a la subida y bajada estacionales del lago, y esto suministrará terreno ideal para cultivar arroz y otras siembras que necesitan un mínimo de cultivo. Uno de los beneficios más agradables será que se moderará la temperatura de la región de Akosombo.

Aunque la dádiva de Akosombo a Ghana principalmente será un abastecimiento tremendo de energía hidroeléctrica, los beneficios para la gente a través del país serán muchos y variados.





HACE más o menos dos años una corporación de Nueva York describió la distancia hacia cierta propiedad fuera de la ciudad como estando a aproximadamente ochenta kilómetros, pero en otra ocasión como a aproximadamente ciento trece kilómetros. Superficialmente esto pudiera parecer una contradicción, pero, ¿lo es realmente? No, porque consideradas desde diferentes puntos de vista ambas declaraciones son correctas. Si la distancia se calcula sobre una línea directa, como vuela un avión, es de aproximadamente ochenta kilómetros. Pero considerando la distancia desde el punto de vista de un conductor de auto que tiene que seguir un camino sinuoso, es de aproximadamente ciento trece kilómetros.

Las contradicciones aparentes a menudo se resuelven fácilmente cuando se considera el punto de vista del escritor. Por esta razón, las personas inteligentes por lo general no están prestas a condenar una fuente de información como indigna de confianza hasta que han considerado esta posibilidad de aparente discrepancia. Sin embargo, existe la realidad sorprendente de que muchas personas que en otros aspectos son inteligentes se aprovechan de aparentes contradicciones en la Biblia y la denuncian como indigna de confianza sin considerar el contexto o el punto de vista del escritor.

Por ejemplo, el bien conocido filósofo Bertrand Russell hace algunos años citó contradicciones en la Biblia como razón de su agnosticismo. En un lugar, alegó él, la Biblia prohíbe el que una mujer se case con el hermano de su esposo, pero en otro

lugar le manda hacerlo. Los dos textos que él citó fueron Levítico 20:21 y Deuteronomio 25:5. Sin embargo, un examen de estos textos revela que el primero obviamente está hablando en cuanto a que una persona tenga relaciones con la esposa de su hermano mientras esté viviendo su hermano, lo cual sería adulterio; pero el otro se refiere a la ley del matrimonio de levirato, que solo aplicaba en caso de que muriera un varón casado antes de tener descendencia. ¡Dos situaciones enteramente diferentes!

Hay muchos ejemplos semejantes donde aparentes discrepancias pueden armonizarse al considerar el contexto y el punto de vista del escritor. En 1 Samuel 17:12 el escritor contemporáneo Samuel habla de David como siendo uno de los ocho hijos de Jesé, mientras que más de 600 años después Esdras, el escritor de Crónicas, se refiere a los siete hijos de Jesé. (1 Cró. 2:13-15) ¿Una contradicción? No, porque Esdras estaba compilando genealogías, y por esta razón se comprende que pudo haber omitido el nombre del hijo de Jesé que evidentemente había muerto sin hijos. Considere unos cuantos ejemplos más.

En 2 Samuel 24:24 se explica que David compró algún ganado vacuno y una era por cincuenta siclos de plata para ofrecer holocaustos a Dios. Sin embargo, unos 600 años después Esdras dijo que David pagó 600 siclos de oro por el sitio. (1 Cró. 21:25) Aunque esto parece una contradicción, una consideración del punto de vista de los escritores ofrece una explicación lógica. El escritor contemporáneo del libro de Samuel aparentemente se refiere a la compra de los materiales sacrificatorios junto con el sitio inmediato para el sacrificio; mientras que, por otra parte, el sacerdote Esdras considera una compra, posiblemente posterior, de lo que llegó a ser la entera área del templo. Esto evidentemente incluía mucho más que el sitio sacrificatorio inmediato.

Que fue por un área más grande que David pagó 600 siclos de oro lo indica el contexto del relato de Esdras en Primero de Crónicas. El sacerdote Esdras examina

los asuntos según se relacionan con el templo. Por esa razón él asocia la compra del sitio con los preparativos para y la edificación del famoso templo allí. (1 Cró. 22:1-6) Por otra parte, el registro en Segundo de Samuel no dice nada acerca del templo, sino que solo menciona el sacrificio de David, para el cual evidentemente había comprado los bueyes. El sitio para este sacrificio no tendría que ser muy grande, y por eso fue aparentemente por esta área más pequeña que David solo pagó cincuenta siclos de plata.—2 Sam. 24:24, 25.

Las fechas que los escritores de la Biblia dan por los acontecimientos también parecen erróneas en ocasiones, pero esto se debe a que los lectores entienden mal sus métodos de poner fechas. Por ejemplo, en Jeremías 25:1 Jeremías habló de “el cuarto año de Joaquín . . . el rey de Judá,” como siendo en “el primer año de Nabucodonosor el rey de Babilonia.” Esto a primera vista pudiera parecer que contradice lo que dijo Daniel en cuanto a que el rey Nabucodonosor impuso sitio a Jerusalén “en el tercer año de la gobernación de rey de Joaquín.” (Dan. 1:1) Sin embargo, Daniel estaba usando la práctica común de contar el tiempo desde acontecimientos importantes. El, por lo tanto, no quiso decir el tercer año del reinado de Joaquín, sino, más bien, el tercer año desde que Joaquín llegó a ser rey *tributario* pagando tributo a Babilonia. Que éste es el caso se discierne de 2 Reyes 24:1, donde se dice que el rey de Babilonia vino contra Joaquín y lo hizo “su siervo por tres años. Sin embargo, él se volvió y se rebeló contra él.” Fue en este tercer año como “siervo,” o rey tributario, cuando se rebeló Joaquín, que Nabucodonosor sitió a Jerusalén. Fue a esto que se refirió Daniel.

De manera semejante, cuando Daniel habla de “el segundo año de la gobernación de rey de Nabucodonosor” obviamente no está hablando del segundo año desde que Nabucodonosor realmente empezó a gobernar en 625 a. de la E.C. Más bien, él quiere decir el segundo año desde que Nabucodonosor venció a Jerusalén en 607 a. de la

E.C., el cual segundo año sería, por lo tanto, 605 a. de la E.C.—Dan. 2:1.

El tomar en consideración esta práctica de contar tiempo desde acontecimientos importantes también resuelve la aparente contradicción entre 1 Reyes 15:33 y 2 Crónicas 16:1. En Reyes se dice que Baasa llegó a ser rey de Israel en el tercer año de Asa el rey de Judá, y que gobernó veinticuatro años. Sin embargo, en Crónicas se dice que en el trigésimo sexto año del reinado de Asa el rey israelita Baasa subió contra Judá. Esto parece indicar que Baasa inició acción militar contra Judá diez años después de haber terminado su reino con su muerte, lo cual, por supuesto, habría sido una imposibilidad.

Sin embargo, el aparente conflicto se remueve cuando uno considera que Esdras aparentemente contó el tiempo en este caso, no tocante al reinado personal de Asa, sino tocante al puesto real mismo, que databa desde el tiempo cuando la nación se dividió en dos reinos separados en 997 a. de la E.C. Puesto que ésa fue una fecha tan importante en su historia, los judíos entenderían que el trigésimo sexto año de Asa se calcularía, no desde el principio del gobierno personal de Asa, sino desde cuando aconteció la división del reino.

Un ejemplo semejante se registra en 2 Reyes 15:30, donde se menciona que el asesinato de Peca aconteció en el vigésimo año del reinado de Joatán, pero luego en el versículo 33 se dice que Joatán gobernó solo dieciséis años. Evidentemente el escritor prefirió usar el principio del reinado de Joatán para fechar los acontecimientos a causa del hecho de que el nombre del sucesor de Joatán, Acáz, todavía no había sido introducido en el registro. El vigésimo año de Joatán, por lo tanto, se refiere al vigésimo año desde el tiempo que Joatán llegó a ser rey, y no que Joatán reinó veinte años.

Es obvio que el punto de vista del escritor tiene que tomarse en consideración cuando se lee la Biblia. El que lo hace halla que ésta es una guía fidedigna, digna de confianza.



Guerra contra la pobreza

◆ Por los pasados quince años el gobierno italiano ha estado llevando a cabo una guerra contra la pobreza. En ese tiempo se han gastado unos 3,700,000,000 de dólares en la industrialización y en mejorar la agricultura. El 22 de enero el gobierno actuó para continuar su campaña por otros quince años y ha prometido gastar 2,740,000,000 de dólares en los primeros cinco años—casi el doble de la proporción de los pasados cinco. El trabajo que se quiere hacer es sacar del estancamiento y la pobreza al 40 por ciento del área de terrenos de Italia y poco más que una tercera parte de su población, es decir, el entero país al sur de Roma más las grandes islas de Sicilia y Cerdeña, y darles una economía de mediados del siglo veinte. Se confiesa que eso no será fácil, pero Italia está resuelta a comenzar a trabajar en esa dirección.

Se salen del clero

◆ Las instituciones religiosas en el Canadá afrontan un problema agudo con personas que abandonan las filas del clero y otras que vacilan en entrar en ellas. Enrique Tuttle, secretario de la Junta de Pensiones de la Iglesia Unida, dijo: "Dentro de los pasados cinco años ha habido la mayor cantidad de casos de hombres que abando-

nan su obra por desplome nervioso que he conocido en mis 18 años de experiencia." Desde 1925, cuando se formó la Iglesia Unida, 525 de 2,876 ministros han abandonado su labor. Haraldo Vaughan, secretario de la Junta de Colegios de la iglesia, declaró que el aumento en los que se salían está "relacionado con la desilusión, el cinismo y el descontento creciente. El hombre considera que la iglesia es un fracaso, el hombre se cansa de la obra institucional, especialmente cuando está frustrado." El *United Church Observer*, según se informa, alega que en Francia hay 4,000 personas que anteriormente fueron sacerdotes católicos romanos y ahora están en otras ocupaciones y que en Italia unos 15,000 hombres han abandonado el sacerdocio.

Baja calidad de los sermones

◆ Un informe publicado de la Prensa Unida Internacional declaró que la predicación religiosa "ha caído a situación baja." Se refiere que "muchos de los sermones que se les infligen a los que fielmente asisten a las iglesias en estos días van desde aburridos hasta insignificantes." Se cita a la revista *Christianity Today* como habiendo dicho que "uno tendría que viajar en automóvil por varias horas, si no por un día entero, para hallar un predicador que haga que Dios les ha-

ble a los hombres en sermones directos, auténticos y dignos de ser citados." La dificultad se atribuye al hecho de que el ministro está tan ocupado haciendo otras cosas que no tiene tiempo o energía para escribir sermones de primera clase. Pero la falta de tiempo no es la única causa, ni la causa principal, de la pobreza de ejecución en el púlpito, dice el escritor. "Un clérigo no puede dar a una congregación lo que él no tiene. Si él está confuso en sus propias creencias, si tiene solo un conocimiento superficial de la Biblia, tanto la confusión como la superficialidad inevitablemente se mostrarán en sus sermones. *Christianity Today* cree que en esto está la raíz de la 'predicación árida.'"

La juventud y el alcohol

◆ El abuso de las bebidas alcohólicas entre los jóvenes está causando preocupación seria en los Estados Unidos de Norteamérica. Tan solo en California, por ejemplo, en 1963, jóvenes bebedores eran los conductores en 112 accidentes de automóvil en que hubo muertes. El capitán W. L. Richey, comandante de la división de lo juvenil del Departamento de Policía de Los Angeles, dijo que él cree que la bebida es un factor principal en las ofensas por los jóvenes. "Muchos casos de violación, muchos asaltos, algunos alborotos resultan de la bebida," dijo él. Los adultos son responsables por mucho de este comportamiento de parte de los jóvenes. Un miembro de la policía de Seattle contó de una madre que quería tener una fiesta de cócteles para su hija al graduarse ésta de la escuela secundaria. La policía de Pittsburgh dice que frecuentemente los jóvenes les pagan a hombres de más edad para que les compren licor.

Voto contra el bautismo

de infantes

◆ El *Guardian* (de Manchester, Inglaterra) del 13 de enero declara que "varios anglicanos

en una conferencia de ministros y el clero de diferentes denominaciones, incluyendo la católica romana, han votado a favor de abandonar el bautismo de nenes." El periódico dijo que hubo solo "seis votos anglicanos a favor de bautizar infantes." Un informe publicado de la Prensa Asociada también declaró que otros clérigos se unían a la revuelta contra la práctica actual de bautizar infantes. J. Cristóbal Wansey, de la Iglesia Roydon Paris, de Londres, Inglaterra, dijo que el bautismo de infantes, que "envuelve el absurdo de padres que prometen la fe y el arrepentimiento de sus hijos," ya no era apropiado. En cuanto a eso, tampoco es bíblico. Jesucristo tenía como treinta años cuando se bautizó.

Cordillera descubierta

◆ Parece extraño que el hombre estuviera descubriendo cordilleras en la Tierra en 1964. Pero la "Zona de Fractura de Owen" está cubierta por el océano Índico. La cordillera de 2,400 kilómetros se extiende desde la costa de Pakistán hasta casi el ecuador cerca de la costa del África. La cordillera recibió el nombre del barco "Owen" desde el cual se tomaron las medidas.

Plan occidental

en cuanto a aguas

◆ En la América del Norte se está planeando la más grande empresa de construcción de la historia. Tiene que ver con agua. A medida que los Estados Unidos de Norteamérica llegan a estar más densamente poblados se necesitará más agua. Para empezar, el plan pide una suma que se calcula en 80,000,000,000 de dólares, y proveerá trabajo para miles de personas por un período de 25 a 30 años. El proyecto que se ha propuesto es un sistema de cambiar la dirección de las aguas desde el Canadá hasta la parte suroeste de los Estados Unidos y México. Las aguas no usadas de Alaska, el Yukon y

la Colombia Británica se conducirán a las localidades áridas del sur. El sistema proveería agua a 7 provincias canadienses, 33 estados de los Estados Unidos de Norteamérica, y los 3 estados nortefios de México. Hay un comité del Congreso de los Estados Unidos investigando la proposición.

Sacerdotes exigen aumento

de paga

◆ Jesucristo predicó gratis, sin que le pagaran, pero los clérigos griegos ortodoxos dirán que eso fue hace muchos años. Una narración publicada de la Prensa Asociada dice que el primer ministro Jorge Papandreou les prometió a los sacerdotes griegos un aumento en salario. Los sacerdotes de aldeas pequeñas de más de 1,500 personas en población conseguirán un aumento de 500 dracmas en su paga, que ahora es, como promedio, de 1,000 al mes. Los sacerdotes, unos 150, habían amenazado con renunciar, declaró el informe, si no se les aumentaba su paga.

La ciencia florece

◆ Desde la II Guerra Mundial la ciencia ha florecido en la América del Norte como nunca antes en su historia. El presidente Johnson, de los Estados Unidos, declaró que la ciencia ofrece esperanza de resolver muchos problemas antiquísimos. Los estadounidenses pueden esperar de la ciencia, dijo él, "la tecnología e industria que nos suplirán los productos nuevos y los nuevos trabajos que satisfagan nuestras necesidades. Los programas de salud que al fin conquistarán la enfermedad y la incapacidad. La exploración con propósito y utilidad de los mares que nos rodean y el espacio que se extiende sobre nosotros. Y, más especialmente, la guía que nos permitirá proceder con mayor seguridad y gran confianza hacia nuestras metas de paz y justicia en un mundo libre." Para que no lo olvidemos, recordémosnos que la ciencia tam-

bién le ha dado a la humanidad proyectiles científicos, con conos de carga nuclear científicos que han puesto a la Tierra al borde del desastre. La ciencia también ha contaminado los ríos, la atmósfera y la tierra con llovizna radiactiva. La mente misma no está libre del bombardeo de una guerra de nervios conducida científicamente. La ciencia florece, pero no es todo para el mejoramiento del hombre.

África hoy

◆ Las naciones recién nacidas del África ya están mostrando el poder de sus músculos militares. Han despertado al hecho de que dependen de lo militar. Las débiles tienen sed de fortaleza, pero la carga del costo es perturbadoramente alta. Un despacho publicado por la Prensa Asociada con fecha del 2 de febrero declaró: "El África independiente, con ingresos de 122 dólares anuales por cabeza, sostiene unos 400,000 soldados agrupados en 35 ejércitos. . . . El presupuesto militar total que se ha calculado para las naciones independientes africanas, sin la República Sudafricana, se acerca a 800,000,000 de dólares." Ha habido docenas de levantamientos en los pasados cuatro años. Siempre hay la amenaza de asesinato e intentos de asesinatos. En el África oriental y occidental las revueltas militares han sacudido a las nuevas naciones. Muchos gobiernos han decidido que la mejor fórmula para la supervivencia es colaborar estrechamente con lo militar. Mucho del África hoy día es independiente, pero verdaderamente no es feliz ni libre.

Cura para homosexuales

◆ Por siglos la Biblia ha sostenido que las perversiones morales se pueden curar si el paciente está dispuesto a ello. Hoy hay un número cada vez más grande de terapeutas que comienzan a concordar con esto. El Dr. Samuel B. Hadden, de Filadelfia, dice que una de las

razones por las cuales los homosexuales raramente se curan hoy es que raramente aceptan tratamiento. Demasiados de ellos creen que están felices y satisfechos según lo que son. Por eso no cambian, dice el doctor. Muchos psiquiatras que tratan de ayudar a los homosexuales, dijo Hadden, fracazan en sus esfuerzos porque ellos no tienen confianza en su éxito. Concluyó que los homosexuales varones pueden ser tratados y curados con mayor probabilidad de lo que generalmente se cree. Lo que principalmente se necesita es una actitud de comprensión para con el paciente y confianza en vencer la enfermedad.

Marque el 999

◆ Los londinenses marcan el 999 cuando quieren ayuda de la policía. ¿Qué número debe marcar usted si quiere que la policía venga en su ayuda? Es bueno saber esto en estos días

de crímenes y violencia. Por cada llamada en Londres se llena un formulario. El montón de éstos está creciendo a una velocidad alarmante. El año pasado se hicieron más de un millón de llamadas. En 1938 hubo solo 47,000. De los crímenes de la zona de Londres solo se resuelven uno de cada cuatro. El promedio nacional es uno de cada dos.

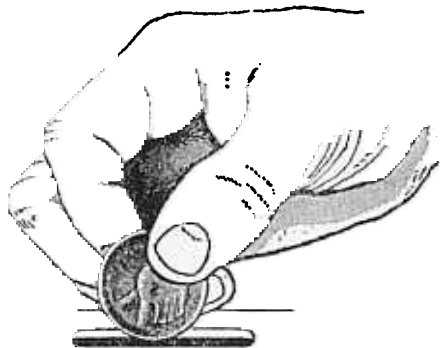
Gente sin iglesia

◆ ¿Cuántas personas pertenecen a alguna organización religiosa en los Estados Unidos? Uno pudiera inclinarse a decir 'casi todos.' Pero la verdad es que unos 66,000,000 de estadounidenses, es decir, el 36.4 por ciento de toda la población, no pertenecen a ninguna iglesia, ni los reclama ninguna organización religiosa. Esta cifra es aun más asombrosa cuando recordamos que los católicos romanos, por ejemplo, cuentan como miembros no so-

lo a los que van a la iglesia sino a cualquiera que fue bautizado, o que en alguna ocasión perteneció a su grupo, aunque quizás nunca haya concurrido o contribuido desde entonces.

Madre muy ocupada

◆ En Quebec llevaron ante un juez a un muchacho de diecinueve años de edad que se declaró culpable de ser cómplice en un robo armado. El joven le dijo al tribunal que había sido un alcohólico desde que tenía once años de edad. Su madre es directora y administradora de un hospital de Quebec que trata a alcohólicos. Ella testificó que estaba demasiado ocupada trabajando en el centro de tratamiento de alcohólicos y no tenía tiempo para dedicarlo a su hijo. Esta declaración lamentable bien refleja la tragedia de nuestros tiempos—la gente está demasiado ocupada para hacer las cosas correctas.



¿Qué puede hacerse con una monedita?

No mucho, por lo general, si se usa sola. ¡Pero he aquí una oportunidad para iniciar a alguien en el camino a la vida! El folleto de 32 páginas *Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra* contiene información tomada de la Biblia que es de importancia vital para toda persona. Pida su ejemplar hoy, y pida más para sus amigos. Se alegrará de haberlo hecho.

Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra

Uno, 5c de dólar

Siete, 25c de dólar

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío Sirvanse enviarme ejemplar(es) del folleto *Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra* (uno, 5c; siete, 25c, moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

8 DE MAYO DE 1965

31

Escogiendo



se encaminará a la vida

Muchas personas sinceras consideran con detenimiento su religión. Creen que les traerá vida, aunque no están seguras de lo que Dios exige de los que quieran recibir la vida. ¿Qué hay de usted? ¿Puede usted dirigirse a la Biblia y hallar las palabras de Dios que confirman su fe? ¿Está usted capacitado para ir a su prójimo y explicarle su fe para que él entienda 'la razón de la esperanza que hay en usted' y reciba fortaleza?



El libro "Sea Dios Veraz" tiene como propósito ayudarle a usted a establecer su fe firmemente por medio de la Biblia. Sus 320 páginas están repletas de citas bíblicas. Su comparación de textos bíblicos hace de la Palabra de Dios un Libro vivo, una guía para el proceder diario, una fuente de inspiración en la adoración. Léalo con la Biblia. Pídale hoy mismo. Solo 50c (moneda de E.U.A.).

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro de 320 páginas "Sea Dios Veraz." Además he de recibir gratis folleto bíblico. Adjunto 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave

País

¡DESPERTAD!

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expone a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4808,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	B03
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Calzada Melchor Ocampo 71, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicando arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marcan claramente.

Se publica ahora en 26 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, ilocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministremos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 10
SPANISH EDITION MAY 22, 1965

INDICE

Evite el mal entendimiento	3	El idioma que hace que uno sonría	20
No desista en la búsqueda de la vida	5	El poder de la lengua	21
Las prisiones		Siguiendo al guía	23
—¿son verdaderamente provechosas?	8	Proteínas del mar	24
Quitándole el velo a lo oculto	13	"Tu Palabra es la Verdad"	
Megido refiere su historia	17	¿Es el papa el intermediario de Dios?	27
		Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 22 de mayo de 1965

Número 10

ERA un abrasador día de verano, que hizo que los hombres en el patio de la prisión se refugiaron bajo la sombra de un edificio. Al estar descansando incómodamente con los ojos soñolientos pasó otro preso y, al hacerlo, echó ternos contra el calor miserable. Dos de los hombres a corta distancia oyeron solo la última parte de lo que se dijo, y pensaron que las palabras obscenas estaban dirigidas a ellos. Silenciosamente se le acercaron por detrás al preso sin que él los sintiera; éste seguía andando lentamente, sin saber que había ofendido a alguien. Sin decir una sola palabra, aquellos hombres lo derribaron al suelo con golpes malignos, y pudieran haberlo lastimado fatalmente si no hubiera intervenido otro preso.

Verdaderamente puede decirse que el mal entendimiento incuba altercación. ¡Cuánto conflicto y amargura ha causado entre los individuos! Muy a menudo, las personas toman en sentido erróneo las palabras o acciones de otros; y aunque quizás no reaccionen tan violentamente como aquellos dos presidiarios, hay el resultado de rencor y relaciones tirantes. La gente se hace indiferente para con sus vecinos, los evita, y a veces hasta se siente impulsada por la amargura a chismear en cuanto a ellos y a presentarlos en falsos colores.

A menudo el problema es que la gente tiene diferentes maneras de pensar y hacer las cosas y diferentes costumbres. Como

resultado, lo que se dice o se hace se toma en sentido erróneo. Por ejemplo, en ciertos países de habla hispana una señora quizás diga a su amiga: "¡Qué gorda estás!" Ahora bien, una persona que no

conociera la manera local de expresión podría tomarla en sentido erróneo y ofenderse. Podrían desarrollarse sentimientos de rencor. Sin embargo, cuando uno entiende que lo que realmente se quiere decir es: "¡Qué bonita, qué saludable estás!" el efecto es totalmente diferente.

Sorprende el que tanta dificultad resulte de mal entendimientos tan sencillos como éste. Una persona dice algo sin querer ofender, pero otra comprende mal el significado y se excita a la cólera, o queda tan lastimada que pierde el sueño de una noche. ¿Cómo pueden evitarse esos lamentables malos entendimientos?

Se necesita *empatía*, o interés común. Usted tiene que esforzarse por cultivar un entendimiento de otros humanos y de sus maneras de comportarse. En vez de permitirse pensar negativamente, trate de comprender por qué la persona dijo lo que dijo. ¿Pudiera ser simplemente su manera de ser, una característica de su nacionalidad o de su nivel social? ¿Estaba solamente bromeando?

Aunque lo que se dijo haya sido de mal gusto, quizás solo haya sido yerro de lengua. ¿No ha dicho usted también cosas que transmitieron un significado no pensado? Usted se sentiría mal si lo que dijera se tomara en sentido erróneo y causara ren-

EVITE

EL MAL ENTENDIMIENTO

cor, ¿no es verdad? Por eso, sea bondadoso. No permita que lo que otros digan resulte en un mal entendimiento. ¡Cuánto mejor es perdonar y olvidar!

A veces unas personas no atribuyen a otras motivos apropiados, y, como resultado, acontecen malos entendimientos. Considere, por ejemplo, la ocasión en que el rey de Judá, David, envió mensajeros al rey amonita Hanún para consolarlo cuando murió su padre Nahás. Este acto considerado debería haber fortalecido los vínculos de amistad entre las dos naciones. Pero, ¿qué sucedió? Hanún entró en sospechas. Se le hizo creer que David había enviado los mensajeros con el propósito de espiar la tierra. Por lo tanto, humilló a los mensajeros afeitándoles la barba y cortándoles las prendas de vestir. ¡Qué terrible mal entendimiento! Esto llevó a una horrible guerra que resultó en la muerte de decenas de millares de hombres.—1 Cró. 19: 1-19.

Este debe ser un ejemplo para nosotros para que evitemos el entrar en sospechas en cuanto a los motivos de otros. ¡Cuán desamorosa y falta de bondad es tal actitud! ¡A qué terribles malos entendimientos puede llevar esto!

Sin embargo, si hay razón genuina para creer que usted ha sido criticado u ofendido injustamente, entonces, ¿qué? Primero, considere honradamente el asunto: ¿Hay algo de verdad en lo que se dijo? ¿Es posible que usted haya sido culpable de alguna tontería, de alguna indiscreción? Recuerde, todos cometemos errores. De hecho, en la Biblia el salmista reconoció que era culpable de faltas secretas, de pecados ocultos. Quizás lo que alguien esté haciendo simplemente es traer a su atención una de estas faltas ocultas de las cuales usted no está consciente. Por eso, sea humilde y acepte la corrección.—Sal. 19:12.

Por supuesto, si después de cabal autoexamen todavía cree que ha sido ofendido seriamente o que la reputación de la congregación cristiana está en peligro, quizás usted quiera hacer algo. Pero tenga presente que puede haber varios puntos de vista aparentemente contradictorios que

quizás sean verdaderos, todos. Por eso, manténgase calmado y razonable. Considere el caso de los israelitas en Palestina cuando se enteraron de que sus hermanos que se habían establecido al otro lado del río Jordán habían erigido un altar enorme. Desde su punto de vista la edificación de este altar era adoración falsa; de modo que se congregaron para subir a pelear contra ellos.

Felizmente, sin embargo, antes de que los ejércitos se encontraran en el campo de batalla los caudillos se sentaron y consideraron el asunto. Expresaron en palabras claras, sencillas, lo que consideraban que era el problema. '¿Qué es este acto de infidelidad que han perpetrado al apartarse de Jehová y edificar para ustedes mismos un altar?' preguntaron los cabezas de los hijos de Israel. 'Nuestro altar no es para sacrificio,' se explicó, 'sino que es un testimonio entre nosotros y ustedes y nuestras generaciones después de nosotros de que rendiremos el servicio de Jehová ante él. ¡Es inconcebible de parte nuestra rebelarnos contra Jehová por medio de edificar un altar para sacrificios diferente al altar que está ante el tabernáculo!'—Jos. 22: 10-34.

¡Pues, esto expuso un aspecto enteramente diferente del asunto! Los cabezas de Israel quedaron satisfechos. Por eso, en vez de participar en lo que hubiera sido una guerra sangrienta, estos hermanos llegaron a estar más estrechamente unidos en amor a Dios.

¡Cuán excelente será si observamos este ejemplo en nuestros tratos unos con otros! Cuando surjan dificultades, dirijase a su prójimo con un espíritu de amor. Defina el problema con palabras claras, sencillas. Considere su punto de vista. Sí, y más importante, aplique la famosa 'regla áurea' que Jesucristo dio: "Por lo tanto, todas las cosas que quieren que los hombres les hagan, también ustedes de igual manera tienen que hacérselas a ellos." ¡Cuán vital principio! Al grado que usted lo ejerza cuando trate con otros, evitará malos entendimientos.—Mat. 7:12.

NO DESISTA EN LA

BÚSQUEDA *de* LA VIDA

Los sacrificios son necesarios.

¿Está usted dispuesto a hacerlos?

HABIA la acostumbrada muchedumbre en el aeropuerto, y el ir y venir de la gente. Una joven esposa con un niño en los brazos estaba despidiéndose de su esposo. Los dos estaban limpiándose las lágrimas de los ojos al despedirse él de ella y caminar hacia el avión que esperaba. El estaba haciendo lo que es cosa común en los países subdesarrollados del mundo. Iba a un país más adelantado para recibir educación especializada para poder entrar en una de las profesiones y así ganar más para su esposa y familia. Tanto él como su esposa estaban haciendo sacrificios voluntariamente a fin de alcanzar éxito en la vida.

Los que quieren agradar a Jehová Dios y servirle con buen éxito igualmente tienen que efectuar cambios en su vida a fin de alcanzar la meta de vida eterna en Su justo nuevo sistema de cosas. Tal meta está apegada a la realidad, porque Dios ha hecho la provisión. El ha hecho posible que un número pequeño de personas gobierne como reyes con su Hijo Jesucristo en el cielo, y que una ilimitada muchedumbre de amadores de la justicia disfrute de vida eterna en un paraíso terrestre. Sin embargo, el obtener la vida en el nuevo orden de Dios no es fácil. Por esa razón Jesucristo y sus apóstoles recalcaron repetidamente la necesidad de hacer sacrificios personales.—Rev. 14:1, 3; 20:6; 21:4; Pro. 2:21; Isa. 11:6-9.

El apóstol Pablo, por ejemplo, escribió que estaba “olvidando las cosas que quedan atrás,” y “prosiguiendo hacia la meta para el premio de la llamada hacia arriba.” Que la prosecución de este premio de la vida eterna era difícil Jesús lo indicó cuando dijo: “Esfuércense vigorosamente por entrar por la puerta angosta [que conduce a la vida], porque muchos, les digo, tratarán de entrar mas no podrán.” Para ilus-

trar que hay muchas cosas que tienen que sacrificarse, Jesús habló en cuanto a un hombre que halló un tesoro escondido en un campo y vendió todo lo que tenía para comprar el campo y obtener el tesoro. Así mismo, los que quisieran obtener vida eterna sobre la Tierra tienen que estimarla por encima de todo lo que poseen.—Fili. 3:13, 14; Luc. 13:24; Mat. 13:44-46.

Jesús puso el ejemplo perfecto al hacer los sacrificios necesarios para llevar a cabo la voluntad de Dios. Dejó su lugar honrado en la región celestial para venir a ser un hombre en la Tierra. Luego, mientras estuvo en la Tierra, jamás trató de glorificarse ni de acumular una fortuna personal, sino que dio a conocer y santificó el nombre de su Padre. Probándose fiel hasta la muerte se mostró digno de que se le concediera la vida inmortal y la posición de rey del reino celestial de Dios. De igual manera, para que usted obtenga la vida en el nuevo sistema de cosas de Dios también tiene que estar dispuesto a hacer sacrificios.

Comenzando la búsqueda de la vida

Felizmente, un número grande de personas de todos los países está dando ahora los pasos necesarios para obtener el favor y la vida de Dios en su nuevo orden. ¿Cómo lo sabemos? Una evidencia es la distribución extensa de literatura bíblica. ¿Pues, la circulación de las dos revistas para estudio de la Biblia, *La Atalaya* y *¡Desper-*

tad!, se ha remontado a más de 17,000,000 de ejemplares cada mes en sesenta y ocho idiomas! Además, anualmente los testigos de Jehová distribuyen millones de Biblias, tratados, libros y folletos. Muchas personas interesadas en la verdad de la Palabra de Dios regularmente reciben con regocijo a los testigos de Jehová en sus hogares para discusiones bíblicas. El año pasado se hicieron unos 56,000,000 de tales visitas y se condujeron más de 741,000 estudios bíblicos de casa con regularidad.

¿Es usted una de esas personas de disposición a la justicia que recibieron visitas de los testigos de Jehová el año pasado o en años anteriores? ¿Se halla usted entre los muchos centenares de miles de personas con quienes ellos han conducido estudios bíblicos de casa? Quizás usted asistió al memorial de la muerte de Cristo el año pasado y comenzó a concurrir a las reuniones regulares de congregación. Usted comenzaba a obtener un entendimiento de muchas de las verdades de la Palabra de Dios, y estaba progresando en la búsqueda de la vida. Pero entonces, algo quizás pasó.

Normas incorrectas causan tropiezo

La luz brillante de la Palabra de Dios puede haber enfocado en sus defectos—exponiéndole a usted como pecador que necesita corregir sus caminos y buscar el perdón de Dios. La Biblia en Efesios 5:13 dice: “Ahora bien, todas las cosas que se están censurando se ponen de manifiesto por la luz, porque todo lo que se está poniendo de manifiesto es luz.” Esta luz censuradora es tan fuerte que no trata en términos generales de censura, sino que señala con especialidad exactamente cuáles son las prácticas incorrectas individuales que tienen que abandonarse a fin de ganar la aprobación de Dios y su bendición de vida eterna.

En muchos países hay dos prácticas, condenadas severamente por la Biblia, que son particularmente comunes. La primera es la práctica de un hombre casado que tiene otras mujeres además de su esposa para relaciones sexuales. Sin embargo, prescindiendo de lo que se llame—querida, concu-

bina o una “esposa de afuera”—no hay lugar para tal mujer en la vida de un hombre que quiere servir a Dios como uno de sus testigos cristianos. Si una esposa tiene un amante, entonces la luz de la verdad bíblica igual de fuertemente censura su manera de vivir.

La otra práctica que es común en muchos países es que un hombre y una mujer acceden a vivir juntos como esposo y esposa, pero sin tener autorización o registro legal. A menudo, las personas casadas se separan; y luego, quizás por no poder obtener un divorcio y volverse a casar legalmente, entran en una relación consensual con otra persona del sexo opuesto. En muchos países también es costumbre que personas solteras entren en tales relaciones consensuales. Pero esto también es una práctica incorrecta, y la Palabra de Dios, la Biblia, la condena.—Efe. 5:3-8.

El fruto de estas uniones no bíblicas no es bueno. Abundan los hijos ilegítimos, lo cual, a su vez, resulta en delincuencia juvenil, porque los hijos no reciben ni entrenamiento ni atención apropiados. ¡Del último año de que se tiene registro en un pequeño país del Caribe se indica que más del 41 por ciento de los nacimientos de ese año fueron ilegítimos! Incidentalmente, ésa fue la proporción más baja de que se tiene registro allí. Este porcentaje es hasta sobrepujado por otros países del Caribe o latinoamericanos. Ahora, en muchos lugares, hay una epidemia de abortos forzados para impedir que nazcan niños no deseados de uniones ilícitas.

A pesar de este fruto malo, a menudo hay una reacción desfavorable de parte del ex buscador de la verdad cuando la luz de la verdad bíblica censura sus normas de conducta incorrectas. Disfruta de sus caminos pecaminosos y tratará de justificarse. Esto, a su vez, resulta en desaliento y en aflojar la mano o, en algunos casos, en abandonar totalmente la búsqueda de la vida. “Todo el mundo lo hace, de modo que no debe ser demasiado malo,” quizás sea su excusa.

Es difícil cambiar, porque en algunos lugares al hombre que no tiene por lo me-

nos un arreglo extramarital lo consideran "muerto." Sus amigos hablarían injuriosamente de él y lo ridiculizarían si dejara tal relación. Se concede que esto hace difícil el amoldarse a una norma de vida piadosa, pero, ¿diría usted que es tan difícil como sería el arrancarse uno de sus ojos?

Abandone la práctica incorrecta

Jesucristo dijo: "Ahora bien, si ese ojo derecho tuyo te está haciendo tropezar, arráncalo y échalo de ti. Porque más provechoso te es que uno de tus miembros se pierda y no que todo tu cuerpo sea arrojado al Gehena." (Mat. 5:28, 29) Y, ¿acerca de qué estaba hablando? ¿Acerca del mismísimo asunto de la conducta incorrecta, de la pasión ilícita por una mujer! Jesús comprendió que sería difícil el que alguien desistiera de los deseos inmorales por una mujer, tan difícil, de hecho, como arrancarse un ojo, pero recalcó mediante esta ilustración que esto tiene que hacerse para merecer el favor y la vida de Dios en su nuevo sistema de cosas. ¡Solo el fuego refinador de la Palabra de Dios puede quemar el modo de pensar incorrecto y las acciones incorrectas de los que siguen tras un derrotero inmoral!—Mar. 9:43-49; Jer. 23:29.

De modo que en vez de apartarse de la Biblia en este tiempo, el que está viviendo en una condición inmoral necesita más que nunca hacer un estudio concentrado de la Palabra de Dios a fin de obtener el punto de vista de Dios. Jehová Dios es el Autor del arreglo matrimonial, y solo es por medio de vivir en armonía con los requisitos que él ha establecido para gobernar esta relación sagrada que uno puede ganar Su favor. Por lo tanto, ¡abandone las normas incorrectas y amóldese a las normas de Dios! ¿No vale la pena la vida eterna para usted mismo y sus amados cualesquier cambios que sean necesarios?

Valerosamente avance hacia la vida

Es fácil decir: "Amo a Dios," pero, ¿hay alguna prueba de que usted realmente lo ama? Jehová Dios probó su amor a nosotros enviando a su amado Hijo, Jesucristo, a la Tierra como sacrificio para nuestros pecados. ¿Está usted también dispuesto a hacer sacrificios, aun si esto implica el cortar las relaciones con una querida o el casarse legalmente con un cónyuge consensual? Si usted no está dispuesto a hacer tal cosa, *realmente* no ama a Dios, porque dice la Escritura: "Esto es lo que el amor significa: que sigamos andando según sus mandamientos."—2 Juan 6; 1 Juan 4:9, 10.

No se desanime porque parezca difícil el obedecer los requisitos de Dios para la vida. Anímese, porque la Biblia habla acerca de muchas personas que han vencido tales problemas. Al rey David se le menciona específicamente como uno que erró moralmente y no obstante, al arrepentirse y corregir sus caminos, recibió el perdón de Dios y resultó ser un fiel siervo de Dios. (2 Sam. 12:13, 14) Y en el primer siglo, algunos de los que llegaron a ser cristianos habían llevado vidas muy inmorales; no obstante, al enterarse de las normas de Dios, abandonaron sus caminos incorrectos de vida y nunca desistieron en su búsqueda de la vida, probándose fieles hasta el fin.—1 Cor. 6:9-11.

Hoy en día los testigos de Jehová también están avanzando con buen éxito en el camino a la vida eterna. Muchos de ellos han tenido que corregir prácticas de vida inmoral y han abandonado las normas incorrectas de este sistema de cosas. Pero han hecho valerosamente los cambios necesarios en su vida a fin de amoldarse a los justos requisitos de Dios. Puesto que otros lo han hecho, ¡usted también puede hacerlo! ¡No desista, sino avance vigorosamente en su búsqueda de la vida!



SI A usted se le ha hecho prisionero, el portazo metálico de una reja que se cierra eléctricamente tras usted al entrar al edificio principal de una prisión moderna deja una sensación de hundimiento en su estómago. Dramáticamente graba en su mente el hecho desagradable de que a usted se le ha cortado del mundo libre del exterior. Usted está encerrado,

y no hay manera de salir. Aislado energicamente de sus amigos, sus parientes, su hogar y los lugares y las cosas de que usted disfrutaba, siente la frustración que manifiestan los animales cuando se les coloca tras las rejas de un parque zoológico.

Por meses y quizás años usted tendrá que vivir aquí entre rejas de acero, pisos de concreto y muros sin decoración y hombres con una cólera latente contra las autoridades que los encerrarán. Las condiciones de vida y el trato que se le dé variarán de abominables a humanitarios, dependiendo del país en que se le haya enviado a prisión y el tipo de sistema de prisiones que se mantenga allí. Aun dentro de un mismo país las prisiones varían grandemente en su método de tratar a los presos.

A medida que pasan lentamente los días, la vida monótona de la prisión, el encierro, la vigilancia constante de los guardias, la falta del derecho a vida privada, la dieta monótona y el dominio completo de las autoridades de la prisión sobre cada decisión y actividad de usted hacen que



¿SON **VERDADERAMENTE PROVECHOSAS?**

usted se pregunte si las prisiones son verdaderamente provechosas. ¿Disuaden del crimen? ¿Reforman a los violadores de la ley? ¿Son formas eficaces de castigo para los criminales?

Las prisiones tienen una historia notoria que

se remonta por miles de años. Tanto personas violadoras de la ley como personas inocentes han sufrido espantosamente en ellas debido a las condicio-

nes viles de la vida allí y, a menudo, al trato brutal por guardias sádicos. Muy a menudo, los guardias y oficiales de las prisiones han considerado a los presos como animales más bien que como humanos, dándoles trato innecesariamente duro; muy a menudo hay oficiales de las prisiones que no son mejores que los criminales que guardan; muy a menudo se ha usado a las prisiones para perseguir a personas inocentes.

Tan remotamente como en los días del hebreo José, que vivió más de 1,700 años antes de la era común, la prisión era una institución muy conocida. José fue puesto injustamente en prisión en Egipto y mantenido allí por más de dos años al ser acusado falsamente por una mujer prominente con quien rehusó tener relaciones inmorales. (Gén. 39:20-23; 41:1, 14) Durante el tiempo cuando los babilonios eran una potencia mundial, pusieron en prisión al rey de Judá, Joaquín, por razones políticas por casi treinta y siete años. (Jer. 52:31) Hace poco más de 1,900 años al apóstol

¡DESPERTAD!

Pablo lo mantuvieron en una prisión romana por más de dos años a causa de una acusación falsa y la codicia de un funcionario corrompido que quería un soborno. (Hech. 24:26, 27) En el siglo diecisiete a Juan Bunyan, que escribió *Pilgrim's Progress*, lo pusieron tras las rejas por doce años porque no predicaba lo que le agradaba a la Iglesia Anglicana. En siglos pasados, pues, frecuentemente se usaron incorrectamente, las prisiones, así como se hace hoy en día.

Cuán eficaces

Como cosa que disuada del crimen, las prisiones han fracasado con determinados tipos de personas. Tales personas componen el porcentaje de presos que han estado en prisión más de una vez. Salen de la prisión con la misma actitud mental que tuvieron cuando llegaron. Con la mayor frecuencia, tales personas han tenido una larga asociación con grupos criminales y no tienen deseo alguno de cambiar su manera de vivir. Ninguna forma de castigo los disuade del crimen. Cuando a los carteristas se les ejecutaba públicamente en Inglaterra, otros carteristas estaban ocupados robando a las muchedumbres que observaban las ejecuciones. La ejecución de uno de sus compañeros no los disuadía de cometer el mismísimo crimen por el cual estaba siendo ejecutado. Esto también ha resultado ser verdad en la Arabia Saudita, donde a un ladrón se le castiga cortándole la mano. A pesar del rigor del castigo, no se ha detenido el robo en ese país.

Cuando un criminal comete unos cuantos crímenes sin que se le atrape, adquiere la idea de que, aunque a otros se les atrape, a él no se le atraparé. Le da estímulo a este punto de vista el hecho de que, por mucho, a la mayoría de los criminales no se les aprehende. El crimen llega a ser un seductor juego de azar para él. En caso de que se le arreste y se le envíe a la prisión, regresará al crimen cuando se le ponga en libertad finalmente, con la misma creencia de que puede cometer crímenes sin verse atrapado. El hecho de que ciertos criminales ricos, profesionales, tales como

algunos miembros de la notoria Mafia, puedan participar en actividades criminales por décadas sin ir a la prisión es un estímulo adicional a este punto de vista. Concerniente a esta actitud, un presidiario escribió:

“He conocido a millares de criminales, libres y encarcelados. Pero todavía tengo que ver a uno que tuviese alguna intención de renunciar al crimen porque él o algún otro hubiera recibido una sentencia severa. . . . Si el castigo ha de ser una cosa que disuada eficazmente, cada acto criminal inevitablemente tiene que resultar en castigo. En este caso los criminales, como la gente que se sienta en estufas calientes, serán raros. . . . Conozco al criminal; el delincuente cansado condenado por cuarta vez no cree que va a ser capturado y castigado, como no lo cree el delincuente juvenil.”

Aunque la prisión no es cosa que disuada para los criminales profesionales, es para las personas que tienen una norma de moralidad que les ha dado una conciencia que sea sensitiva a la conducta ilícita. La amenaza de castigo, sea la prisión u otro medio, ayuda a disuadirlos de cometer un delito. Aun las personas que no tienen una conciencia muy sensitiva, pero que no son criminales profesionales, se disuaden de violar la ley por la misma razón. Para tales personas la amenaza de la prisión es una cosa que disuade, pero, tratándose de eso, casi cualquier otra forma de castigo desagradable lo sería.

Se encarcela a más de los que lo necesitan

A la mayoría de las personas a quienes se pone tras las rejas se les podrían administrar otras formas de castigo que serían menos costosas para la sociedad, con menos probabilidad de que endurecieran a los delincuentes en actitudes criminales, en un derrotero de antagonismo para con la comunidad y en un derrotero de violar la ley, y habría menos probabilidad de que les impusieran la manera de vida artificial y el ambiente malo de una prisión que hace sumamente difícil el ajuste con el mundo exterior. La encarcelación deja en la persona

un estigma que no dejan otras formas de castigo. Se supone que un preso puesto en libertad ha pagado su deuda con la sociedad, pero la sociedad continúa castigándolo indefinidamente. Su registro de la prisión permanece con él dondequiera que va, como una marca imborrable, haciendo difícil el que él obtenga empleo y haciendo que la gente de término medio lo evite con sospecha y temor. La policía local lo hostiga arrestándolo para interrogarlo siempre que se comete un crimen. Así, a menudo la sociedad impulsa de nuevo al ex presidiario al hampa, hacia la única gente que lo aceptará.

Se ha calculado que cada año más de un millón de personas en los Estados Unidos de Norteamérica pasa algún tiempo tras las rejas. La mayor parte de ellas son personas detenidas para juicio que no pueden suministrar fianza y personas a quienes se halla culpables de crímenes no violentos. Un abogado inglés que es coautor de dos libros sobre problemas penales declaró acertadamente: "Los reglamentos de seguridad de una penitenciaría, por ejemplo, se necesitan, si acaso, solo para unos cuantos hombres recalcitrantes, y no logra ningún propósito práctico (opuesto al penal) el encerrar a los demás, como animales en un parque zoológico."

El requisito de depositar una suma de dinero o una fianza sobre propiedad, a fin de que la persona arrestada tenga su libertad hasta que llegue el tiempo para su juicio, causa encarcelación innecesaria de un gran número de personas pobres. Hubo el caso de dos adolescentes de la ciudad de Nueva York a quienes se mantuvo en la cárcel durante un año porque no pudieron suministrar fianza. Uno no tenía registro previo de violar la ley. Cuando finalmente llegó el tiempo para su juicio, retiraron la acusación que se había hecho contra él, y al otro muchacho se le halló inocente. ¿Qué pudo efectuar tal encarcelación para ellos salvo el amargarlos para con la sociedad y el adiestrarlos en el crimen por medio de mantenerlos en compañía de endurecidos violadores de la ley? En otro caso, a un hombre a quien asaltaron y le

robaron lo detuvieron en la cárcel por tres meses como testigo material porque no pudo suministrar fianza, pero el criminal que lo atacó pudo depositar la fianza y no fue encarcelado.

A muchos delincuentes menores comparativamente inofensivos y personas inocentes se les arroja al ambiente de degeneración de la prisión, cuando sería mejor para la sociedad si se les pusiera en libertad bajo palabra. Hay el caso de una muchacha de trece años a quien se detuvo como testigo material en una cárcel, por siete meses, con prostitutas y ladronas. Si realmente se necesitaba detenerla, podría haber sido puesta en un hogar y podría habersele asignado un guardia. Eso hubiera sido mejor que una cárcel.

En vez de encarcelar a la persona que no puede suministrar fianza, se le podría poner en libertad bajo palabra o poner en libertad por su propio reconocimiento si llena ciertos requisitos. Un experimento hecho en la ciudad de Nueva York reveló que de 200 personas puestas en libertad sin fianza solo dos no se presentaron para juicio. Esta es una proporción de fallas más baja que la de los que depositan fianza.

En algunos casos se impone una multa a la persona a quien se halla culpable de delito menor, pero, no pudiendo pagar la multa, se le encierra en la cárcel. El resultado es que se castiga a la sociedad. Puesto que la multa es el castigo, ¿por qué no poner en libertad bajo palabra a la persona con el requisito de que pague la multa poco a poco? Si la encierran en la cárcel, no puede pagar, muy probablemente pierda su trabajo y la sociedad no solo tendrá que pagar para su manutención sino también proveer para su familia.

Puesto que las prisiones de seguridad máxima no se necesitan para la mayor parte de las personas a quienes se pone en prisión, el tipo de institución con más libertad como las granjas, los campamentos forestales, los campamentos de caminos y las instituciones de seguridad mínima podrían usarse si no se pone en libertad bajo palabra a los delincuentes o si no reciben alguna otra forma de castigo. Varios países

están usando instituciones de esa clase y encuentran que los intentos de evadirse son sorprendentemente bajos. México hasta tiene una en que los presos pasan sus noches en la prisión pero sus días participando en empresas comerciales personales en una población cercana. Esto permite a los presos sostener a sus familias y comer con ellas.

Castigo necesario

Qué hacer con las personas que se hacen enemigas de la sociedad es un grave problema de creciente magnitud en la sociedad moderna. Obviamente se necesita alguna forma de castigo. En cuanto a la forma que debe asumir ese castigo, hay gran cantidad de desacuerdo. Para protección de la sociedad, el criminal recalcitrante tiene que ser separado de ella de alguna manera. Una condena a una prisión de seguridad máxima es generalmente lo que recibe, pero eso solo es protección temporal para la sociedad. Algunos criminólogos han sugerido una condena de prisión indefinida para tales personas, de modo que el ser puestas en libertad dependa de su cambio de actitud. Pero esto podría crear problemas y sería un medio por el cual personas inocentes podrían ser encarceladas permanentemente por error, por prejuicio o por la malicia de hombres malos en puestos de autoridad.

Cuando consideramos el problema que tiene la sociedad moderna al enfrentarse a los criminales, es esclarecedor saber cómo la antigua nación de Israel trataba a los violadores de la ley bajo la ley que Dios le dio a aquella nación. Se hizo provisión para varias formas de castigo en esa ley, pero la encarcelación no era una de ellas. Se reconocía que hay algunas personas que son incorregiblemente inicuas, cuyo corazón está resuelto a hacer lo que es malo. Indicando cómo tales personas se envalentonan en un derrotero de crimen cuando no se les castiga inmediatamente por una violación de la ley, la Palabra de Dios dice: "Por cuanto la sentencia contra la obra mala no se ha ejecutado con prisa, por eso el corazón de los hijos de los hombres se ha

resuelto cabalmente en ellos a hacer el mal."—Ecl. 8:11.

Según la ley de Dios, al ladrón no se castigaba poniéndolo en la prisión, sino requiriéndosele que indemnizara a su víctima. Si robaba una oveja y la degollaba, su castigo era darle a su víctima cuatro ovejas. Si robaba dinero o artículos dados a un hombre como garantía, se requería que pagara el doble. En caso de que un ladrón no tuviera con qué hacer restitución, se le vendía como esclavo hasta que su trabajo equivalía a la cantidad que se hubiera requerido para hacer restitución. La práctica moderna de encarcelar a un ladrón no ayuda a la víctima y no reforma al ladrón.—Exo. 22:1, 3, 4, 7.

Puesto que la ley de Dios dada a la nación de Israel favorecía a la víctima, no se dejaba que la víctima sufriera su pérdida. Para algunos esto pudiera haber sido una penalidad grande, como cuando un ladrón le robaba a una viuda pobre o cuando le quemaban el campo de grano a un agricultor. El castigo mediante restitución era un arreglo sensato, uno que beneficiaba a la víctima y castigaba al violador de la ley.

La ley de Dios requería la pena de muerte por varios delitos. Para algunas personas hoy en día esto quizás parezca ser demasiado severo, pero deben tener presente que la ley de Dios tenía el propósito de proteger a la comunidad de las depredaciones de los inicuos. Al no tolerar los actos criminales, estaba protegiendo a los justos. La pena de muerte protegía a aquella sociedad de hostigamiento adicional por individuos que eran asesinos, secuestradores, violadores de mujeres y otros violadores crasos de leyes divinas. Tales personas eran removidas permanentemente de la sociedad, cesando de ser una amenaza para ella.

El exterminio de ciertos criminales para el bien de la sociedad se ha hallado necesario en algunos países, como en Colombia, donde bandas asesinas agobiaron a la gente común por años, quitando muchas vidas. A algunos se les atrapaba y encarcelaba, pero después de ser puestos en libertad al fin de sus condenas de prisión, regresaban

a sus bandas y volvían a asesinar y robar otra vez. No fue sino hasta que los miembros de las bandas fueron exterminados por el ejército que llegó a ser seguro para el ciudadano de término medio el viajar donde las bandas habían vagado. Así, en algunos casos, la destrucción de determinados criminales se hace necesaria para el bien de la sociedad. La vida es preciosa, y la ley de Dios de "alma por alma" o una vida por una vida impresionó ese hecho en la nación de Israel. (Exo. 21:23) Aun si un asesino tenía un cambio de corazón, sabía que tenía que pagar su deuda por el crimen que había cometido. La vida de su víctima se consideraba como algo de valor.

Debido a los castigos establecidos en las leyes de Dios, la nación de Israel, mientras hizo cumplir esas leyes, no tuvo el hampa criminal, los extensos ataques por criminales a sus ciudadanos y el derrumbe moral general que vemos hoy en día en el mundo. A la nación le iba bien sin el uso de prisiones.

Por qué el fracaso moderno al combatir el crimen

Las prisiones obviamente no son la respuesta para el problema de combatir el crimen. Si acaso, contribuyen a la creciente marea de violadores de la ley. Más prisiones no son la respuesta para el problema, porque la dificultad yace en la sociedad misma. Desempleado a la nación de Israel, la sociedad del día moderno tiene una cultura que es básicamente mala. Si no fuera eso, ¿por qué produce tanto fruto malo, como lo muestran tan claramente los diarios? Muy a menudo, se carece totalmente de principios morales buenos en los negocios y la política. Como repetidamente han indicado funcionarios públicos mismos, muchos policías, jueces, funcionarios cívicos, guardias de las prisiones y otras per-

sonas en autoridad son corrompidas, no vacilan en aceptar sobornos que cierran sus ojos a la justicia y a las actividades ilícitas. Muy a menudo, hombres con dinero e influencia evitan el castigo aunque cometen crímenes por los cuales otras personas reciben largas condenas de prisión.

Es la maldad fundamental de la sociedad moderna lo que hace que fallen sus más adelantados esfuerzos de rehabilitación. Sobre este punto, el libro *Man, Crime and Society*, por Heriberto Bloch, declara: "Algunos escritores ven esto como una indicación de que las raíces de la actividad criminal yacen mucho más profundas que cualquier potencialidad terapéutica del programa más iluminado. Lo consideran como evidencia del hecho de que el génesis de la actividad criminal yace muy básicamente dentro de la cultura misma y que la alteración de la cultura es la única agencia prohibitiva del crimen que es potencialmente eficaz."

Mientras la sociedad sea moralmente mala, el crimen ciertamente habrá de ser un problema continuo. Esta continuará engendrando criminales y hará difícil el rehabilitar a los violadores de la ley. Puesto que no hay probabilidad de que la sociedad presente cambie pronto su cultura, la esperanza de la gente que ama la justicia y que anhela vivir en una sociedad que esté libre de las depredaciones de criminales se halla en las promesas que Dios ha hecho. El se ha propuesto hacer a los inicuos de nuestro día lo que les hizo a los inicuos que existieron antes del diluvio del día de Noé —destruirlos a ellos y a su sociedad. Entonces en un justo nuevo orden "los malos mismos poseerán la tierra, y ellos de veras hallarán su deleite exquisito en la abundancia de la paz."—Sal. 37:11; 2 Ped. 3:5-7.

Ya no se oirá violencia en tu tierra, saqueo y derrumbamiento dentro de tus confines. Y en cuanto a tu pueblo, todos ellos serán justos; hasta tiempo indefinido tendrán posesión de la tierra.—Isa. 60:18, 21.

Quitándole el velo a lo oculto

AUNQUE quizás una persona esté observando cuidadosamente, hay ciertos sucesos que acontecen tan aprisa que el ojo no puede registrarlos. Por ejemplo, cuando una mosca se posa en el techo interior, ¿puede usted observar cómo aterrizaba? ¿Lo hace primero con las patas delanteras, o efectúa el contacto inicial con sus patas traseras? Y cuando el murciélago pasa rápidamente o un colibrí levanta el vuelo rápidamente desde una flor, ¿puede usted ver la forma de sus alas o cómo se usan? Es obvio que se mueven demasiado aprisa para que uno pueda decir cómo lo hacen.

Por otra parte, cuando el movimiento o la acción progresa muy lentamente, igualmente llega a ser oscuro para la visión humana. En la primavera las plantas empujan su cabeza a través del suelo, y continúan su ascenso. No obstante, prescindiendo de cuán pacientemente observe uno, su ojo realmente no puede ver que las plantas crezcan. Es muy semejante a observar la manecilla que da la hora en un reloj. Usted sabe que está andando, pero no puede ver que se mueva. Si se distrajera por un período de tiempo y luego mirara de nuevo, podría ver que se ha efectuado algún movimiento. No obstante, si usted la observa constantemente, parece inmóvil.

Sin embargo, ahora es posible quitar el velo que oculta lo que no se ve. Movimientos sumamente rápidos, así como los que progresan muy lentamente,

pueden reproducirse de tal manera que el ojo puede analizarlos fácilmente. ¿Cómo es posible esto? Por medio de la fotografía de alta velocidad y de lapso de tiempo.

Nacimiento de la fotografía de alta velocidad

Han pasado casi cien años desde que una argumentación inició los experimentos que señalaron el nacimiento de la fotografía de alta velocidad. Algunos sostenían que un caballo al galope a veces tiene las cuatro patas despegadas del suelo al mismo tiempo, mientras que otros alegaban que no. El Dr. Julio Marey había investigado esta cuestión en Francia, y por medio de un aparato mecánico pudo probar que en determinadas ocasiones un caballo que corría solo tenía una pata sobre el suelo. Sin embargo, la disputa continuó hasta 1872, cuando Eadweard Muybridge empezó experimentos fotográficos que zanjaron el asunto.

Muybridge afirmaba que a veces los cuatro cascos de un caballo estaban totalmente desprendidos del suelo, y para probarlo diseñó una técnica para tomar la primera película de alta velocidad. Formó una serie de veinticuatro cámaras, a poco espacio una de otra, a lo largo de un hipódromo. De cada obturador de cámara se estiró una cuerda a través de la pista, para que cuando galopara el caballo a lo largo de ella, golpeará las cuerdas y disparara los obturadores. Por medio de esta serie de fotografías se podría analizar en orden de sucesión la zancada del caballo. Ellas revelaron con certeza que a veces el caballo estaba completamente desprendido del suelo.

Cámaras de alta velocidad

Desde ese tiempo la fotografía de alta velocidad ha avanzado mucho, quitando el velo, para la visión humana, de muchas cosas que anteriormente no se veían. La acción rápida puede retardarse, concediendo



tiempo para analizar más detalladamente lo que ha acontecido. Muchas cámaras de cine pueden acelerarse para fotografiar acción en una frecuencia de película de sesenta y cuatro fotografías por segundo. Cuando estas sesenta y cuatro fotografías se proyectan en una pantalla a la velocidad normal de dieciséis fotografías por segundo, se necesitarán cuatro segundos para ver la acción que realmente sucedió en solo un segundo. En tal caso, el tiempo es amplificado a una proporción de 4×1 . La fotografía de cámara lenta es un vocablo que ahora se usa generalmente para definir aquellos casos en que se amplifica el tiempo a menos de aproximadamente 20×1 .

Quizás parezca asombroso para algunas personas el que la acción pueda ser retardada al grado de que lo que sucedió en un segundo pueda extenderse en la pantalla durante veinte segundos. Sin embargo, es fácil entender que si una cámara se acelera para tomar 320 fotografías por segundo, y luego estas fotografías se proyectan en la pantalla a la velocidad normal de dieciséis fotografías por segundo, se necesitarán veinte segundos para ver la acción que la cámara registró en solo un segundo. Pero realmente, el registrar fotografías a la velocidad de 320 fotografías por segundo es muy lento en comparación con lo que ahora se está efectuando con cámaras de alta velocidad.

Increíble como parezca, no es raro que las cámaras de cine de alta velocidad de hoy en día tomen 25,000 fotografías por segundo. A esa velocidad, el tiempo se amplifica a una velocidad de unos $1,500 \times 1$. Esto significa que si una bala, a la velocidad de 2,896 k.p.h., fuese fotografiada y luego proyectada en la pantalla, su velocidad sería reducida a un poco más que 1,600 metros por hora. O si se tomara una película de cuando usted parpadea, un movimiento que requiere $1/40$.^{mo} de segundo, ¡se estiraría en la pantalla hasta aproximadamente 39 segundos! Bastante tiempo para analizarlo en cámara lenta.

Para tomar películas a tan altas velocidades se comprende que la cámara tradi-

cional, que detiene su película y abre su obturador para tomar cada fotografía, sería demasiado lenta. Por eso, en la típica cámara de alta velocidad, la película se mantiene moviendo continuamente. A fin de registrar la imagen en la película en movimiento, se emplea un prisma de cristal giratorio en vez de un obturador. A medida que gira este prisma de cristal, los rayos de luz que forman imagen son desviados lo bastante para mantener a la imagen moviéndose con la película. Se obtienen aun mayores velocidades por medio de emplear un sistema de espejos que transportan la imagen en sincronización con la película en movimiento. Asombrosamente, algunas cámaras de cine recién desarrolladas pueden registrar, no solo 25,000 fotografías por segundo, ¡sino varios millones de fotografías por segundo!

Lo que deja ver

Cuando se toman películas de alta velocidad de criaturas vivas de movimiento rápido se aprenden cosas muy interesantes acerca de ellas. Considere, por ejemplo, al murciélago veloz que revolotea, lanzándose hacia este lado y hacia aquél. La fotografía de alta velocidad ha revelado que este vuelo aparentemente errático realmente es la hábil persecución de insectos por el murciélago. Películas han mostrado a un murciélago atrapando a dos moscas frugívoras en el transcurso de medio segundo. Es sorprendente la manera en que atrapan su alimento.

Aparentemente no es con la boca, como uno pudiera sospechar. Más bien, se ha descubierto que los murciélagos pardos atrapan la presa con su membrana de la cola semejante a seda, como un jugador de béisbol pudiera atrapar la pelota en su guante. Luego se estira hacia atrás y transfiere la víctima a su boca. Esta acción hasta ahora oculta a los hombres ha sido revelada por la fotografía de alta velocidad.

Muchas cosas interesantes también se han aprendido en cuanto a los pájaros, no solo la manera en que usan las alas en el vuelo, sino también en cuanto a los movi-

mientos de su párpado interior, o membrana nictitante, como se le llama. Cuando un pájaro ha traído de regreso al nido una lombriz para sus polluelos, esta membrana transparente atraviesa el ojo para proteger la córnea. Cuando las patas del pájaro tocan el nido, las fotografías de alta velocidad muestran que sus párpados inferiores comienzan a cerrarse, y para el tiempo en que los bebés están picoteando la lombriz que tiene en el pico la mamá, los párpados interiores de ella se han cerrado completamente para proteger sus ojos.

Los hombres han aprendido mucho del observar a las criaturas volátiles. El observar los principios de vuelo y aterrizaje empleados por ellas ha ayudado en el diseño de varios rasgos de los aviones modernos. Recientemente, la difícil maniobra de aterrizar en el techo interior, tan fácilmente ejecutada por la mosca, ha sido de interés para los ingenieros. Pero, ¿cómo estudiarla detalladamente? ¡Pues, es casi imposible determinar cómo aterriza, sucede tan aprisa!

Sin embargo, usando una cámara de cine que funcionaba a 9,500 fotografías por segundo, esto se estudió recientemente en detalle. El análisis de la película, según se informó en *Science* del 24 de agosto de 1962, mostró que "en cada caso la mosca ascendía hacia el techo interior en una senda de vuelo casi vertical. . . . Una contorsión de supinación grande de las alas al comienzo y al fin de la caída suministraba el empuje requerido para el ascenso vertical. Cuando la mosca se acercó a aproximadamente la longitud de un cuerpo para con el techo interior, todas sus patas estaban extendidas hacia afuera—las patas delanteras extendiéndose hacia adelante. El movimiento vertical continuo de frente hacia el techo interior puso las dos patas delanteras en contacto con la superficie de aterrizaje. . . . Con sus patas delanteras firmemente pegadas a la superficie de aterrizaje, la mosca inclinó su cuerpo hacia delante lo bastante para hacer que sus otras patas se pusieran en contacto con la superficie."

No hay fin para las cosas interesantes y

educativas que se están descubriendo por medio de la fotografía de alta velocidad. ¿Cómo estalla un globo, cómo se rompe un vaso o cómo chapotea una gota de leche? Estas cosas suceden demasiado aprisa para que el ojo las registre, pero la cámara de alta velocidad puede retardar la acción a solo la velocidad en que pueda verse con facilidad. Esta habilidad para revelar lo que no se ve ha resultado en resolver muchos problemas industriales.

Usos industriales

La fotografía de alta velocidad se ha utilizado a tal grado en este campo que en solo cinco años han aumentado las ventas de cámaras y equipo para la industria y el gobierno en casi 80 por ciento, de 360,000,000 de dólares a 630,000,000 de dólares. Esto equivale a casi la mitad del entero negocio de la industria fotográfica de 1,400,000,000 de dólares. Sí, un sinnúmero de movimientos rápidos han sido analizados con la ayuda de la fotografía de alta velocidad.

No hace mucho tiempo una compañía de caucho tenía un problema aparentemente inexplicable de reventones con una nueva llanta. Las películas de alta velocidad de la llanta girando a 145 kilómetros por hora en un dinamómetro revelaron rápidamente falta estructural en las paredes. En cámara lenta, las llantas tambaleaban, se hacían cuadradas y se vio que se partían antes de que aconteciera el reventón mismo. Después de haber descubierto la dificultad con la cámara, los ingenieros pudieron eliminar los defectos.

Otro ejemplo es el de un fabricante de vidrio en grande escala que notó que se estaba presentando una burbuja de aire en cada pieza de cerámica vaciada en un molde especial. Puesto que el proceso tenía que efectuarse a alta velocidad para asegurar la dureza de la cerámica, la maquinaria no podía ser retardada para localizar la dificultad. Sin embargo, al utilizar una cámara de alta velocidad se descubrió que las tijeras que se usaban para cortar la continua corriente estaban doblando la corriente y formando una bolsa de aire. De

nuevo, por poder *ver* lo que estaba sucediendo, los ingenieros pudieron corregir la dificultad.

A menudo sorprende el ver la cantidad de movimientos indeseables en las partes de los mecanismos de alta velocidad. Estas irregularidades, tales como vibración, torsión, chirrido y chasquido, se dejan ver cuando la cámara retarda el movimiento original. Entonces se pueden analizar y se idean métodos para resolver la dificultad.

La fotografía de lapso de tiempo

En el otro extremo, hay muchas acciones que se ocultan de la vista debido a que acontecen muy lentamente. Estas hay que acelerarlas para verlas. Esto es lo que efectúa la fotografía de lapso de tiempo. En vez de que se tomen muchas fotografías cada segundo, se toman muy pocas—quizás solo una o dos por hora. El efecto que esto tiene cuando se proyectan las fotografías en la pantalla es acelerar la acción. Lo que posiblemente haya necesitado días, meses o un año para suceder puede observarse en acción en un minuto o dos.

¡Cuán conmovedor puede ser esto cuando las maravillas de la creación de Dios se aceleran ante los ojos de uno en la pantalla! Plantas y flores, que parecen tan inmutables e inmóviles, se ve que están en movimiento continuo. El pecíolo activamente se tuerce y se vuelve, y se observa que se mueven graciosamente las flores y las hojas, como si estuvieran en ritmo perfecto con un vals de Strauss. En solo treinta segundos, se ve que una flor de calabaza polinizada se está desarrollando hasta convertirse en una calabaza de tamaño natural, cambiando de verde a color de naranja brillante.

Aunque la fotografía de lapso de tiempo aparentemente no tiene tantas aplicaciones útiles como la fotografía de alta velocidad, se ha reconocido por largo tiempo como una herramienta científica, especialmente en la biología y en la medicina. Sería una cosa muy agotadora el pasar horas y días observando el crecimiento de las células vivas bajo un microscopio, pero cuando se toman películas de lapso de tiempo de ellas

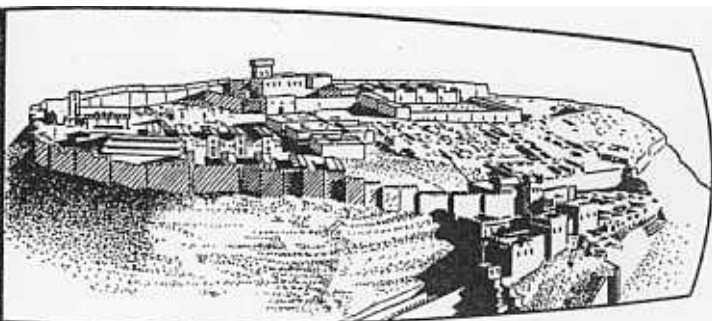
y se proyectan en la pantalla, las células realmente comienzan a actuar. Este método de observación ha conducido a algunos descubrimientos muy interesantes.

Por ejemplo, las fotografías microscópicas del polen de la ambrosía sumergidas en la secreción nasal de los que padecen de la fiebre del heno resultaron ser muy reveladoras. "En cada espécimen de una persona que padecía de la fiebre del heno," informó el fotógrafo de lapso de tiempo Juan Ott, "el polen de la ambrosía despedía gotitas de fluido, y en cada espécimen de una persona que no padecía de la fiebre de heno los resultados fueron completamente negativos—no se despedían ningunas gotitas." Estas películas sugirieron a los investigadores que la química misma del cuerpo de los que padecen de la fiebre de heno es tal que el polen de la ambrosía produce la formación de gotitas de fluido, que quizás sea la fuente de la irritación para las membranas nasales. Esto les ayuda en su búsqueda de algún medio de alivio.

Otra aplicación interesante de la observación microscópica y la fotografía de lapso de tiempo aconteció hace algunos años cuando un fabricante bien conocido de maquinaria para producción en masa de confituras, tales como helado adherido a palitos de madera, demandó judicialmente a otra compañía. Con el uso de fotografía de lapso de tiempo se mostró que la adhesión entre el palito y el helado realmente acontece cuando la temperatura baja y los cristales de hielo penetran en los poros del palito de madera. Se presentó evidencia en el tribunal que probó una diferencia entre esta adhesión y la mera fricción cuando los palitos simplemente se insertan en confituras de chocolate.

Ciertamente los usos de la fotografía de lapso de tiempo y la fotografía de alta velocidad son muchos y variados. No solo han ayudado a diseñar y producir materiales de mejor calidad para uso del hombre, sino que también han quitado el velo, ante la visión humana, de muchos de los maravillosos prodigios de la creación de Dios. ¡De veras, son instrumentos admirables!

Megido refiere su historia



¿SE INTERESARIA usted en hacer un viaje para visitar a Megido, en Palestina? Si así es, venga con nosotros para explorar el sitio antiguo, sus ruinas excavadas y sus alrededores. Hay solo un trecho corto desde la ciudad costera de Haifa a lo largo del valle de Jezreel. Puesto que en la Biblia a Megido se le menciona doce veces en conexión con acontecimientos sobresalientes y como símbolo adecuado de la 'guerra de Dios para terminar todas las guerras,' la batalla del Armagedón o "Har-Magedón," que limpiará la Tierra de sus condiciones actuales de angustia, nuestro viaje debe ser muy recompensador.

¿Está usted listo? Comenzaremos temprano para evitar el calor del día, porque la cima del sitio está expuesta al Sol flameante. Tomamos el camino que se dirige tierra adentro a lo largo del valle de Jezreel, manteniéndonos al sur del serpenteante río Cisón. Aunque hay poca agua en el río durante el verano, el valle es verde y fértil; produce frutos y legumbres en abundancia. Fue así en días bíblicos—por consiguiente Jacob dijo la profecía concerniente a la herencia tribal de Isacar allí: "Y él verá que el descansadero es bueno y que la tierra es agradable."—Gén. 49:15.

Rápidamente el valle se estrecha al viajar tierra adentro hasta que llegamos a Haroset, desde donde lanzó Sísara su ataque contra Barac y al cual lugar pronto regresó corriendo derrotado cuando una crecida fuera de estación en la llanura hizo que se atascaran todos sus carros. (Jue. 4:12-16) Exactamente aquí la llanura del valle entre la descollante cordillera del

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Israel

Carmelo y las colinas de Galilea mide solo unos cuantos centenares de metros de ancho, pero luego súbitamente atravesamos esta brecha y el valle da a una extensa llanura, la Llanura de Esdraelón. Ya podemos ver que ésta sería una ubicación natural para que se enfrentaran ejércitos opuestos, porque aquí convergen varios valles y desfiladeros para formar la llanura. Sin embargo, este hecho será aun más claro cuando lleguemos a Megido y veamos la posición estratégica que ocupa.

Para llegar a nuestro destino nos mantenemos hacia el lado meridional de la llanura, en el camino que sigue la orilla de las faldas cubiertas de árboles de las colinas al pie del Carmelo. Dando la vuelta a una esquina, notamos que una de estas colinas tiene una cima semejante a meseta extraordinariamente plana. No es una colina natural. Es el *tell* o montículo de Megido. Sí, éste es el lugar acerca del cual tanto hemos oído.

Visita al museo provechosa

Para entender lo que veremos en el montículo vale la pena pasar primero un poco de tiempo en el museo. El modelo en escala de todo el montículo con sus explicaciones y fotografías de lo que se ha descubierto aquí ayuda a uno a obtener el cuadro completo. Los arqueólogos que trabajaron en el montículo entre 1925 y 1939 descubrieron que hasta veinte poblaciones habían sido construidas una sobre otra a medida que sufrió destrucción el lugar o experimentó períodos de abandono. En un lugar la brigada de excavación cortó ver-

ticamente a través del grupo completo de veinte capas para desenterrar la primera población de casas de adobe casi sobre el nivel del principal piso del valle; otros colonizadores primitivos moraban en cuevas cercanas. Toneladas y toneladas de materiales de construcción se trasladaron al lugar a través de los siglos para formar una colina de laderas empinadas de gran tamaño, de más de 21 metros de altura, con una ventajosa vista sin estorbos de toda la llanura del valle.

¿Tiene usted ahora en la mente el cuadro general? Entonces ascenderemos por el antiguo camino de entrada que data desde el tiempo del rey David. Para entrar en la ciudad todos tenían que pasar por una entrada exterior y luego por la puerta interior con sus tres pares de cámaras de guardias. Todavía están allí hasta este día, y podemos caminar por la misma senda. El arreglo le hace recordar a uno la descripción de Ezequiel 40:6-10 de la puerta al templo simbólico visionario.

En la cuarta y quinta capas desde la cima los restos de entradas fortificadas, edificios de palacios, casas grandes, fuertes muros de ciudad y extensos establos para unos 450 caballos se cree que pertenecen al tiempo de Salomón. Sin embargo, algunos sugieren que los establos pueden datarse desde el tiempo de Acab y que los establos de Salomón todavía tendrán que desenterrarse en un nivel más bajo. Incidentalmente, en Hazor y Gezer se han desenterrado estructuras* construidas sobre un plano idéntico, como lo que menciona la Biblia. (1 Rey. 9:15-19; 10:26) Con las casillas de establo, los pesebres labrados en sólidos bloques de piedra caliza, postas para amarrar los caballos, abrevaderos y el patio grande para ejercicio que todavía se discierne claramente, uno puede imaginarse la escena bulliciosa cuando Megido era una comunidad próspera en una importante ruta de comercio.

Otro rasgo prominente de la antigua ciudad era su silo central, un enorme hoyo circular para almacenar suficiente grano para alimentar a la población durante un largo sitio. Está bien conservado hoy en

día, teniendo todavía intactas sus escaleras en caracol gemelas. Un hoyo de 10.67 metros de diámetro y de nueve metros a doce metros de profundidad contendría una enorme cantidad de grano. ¡Era una ciudad preparada para la guerra!

Aun más sobresaliente como hazaña de construcción fue el asegurar un ininterrumpido abastecimiento de agua para los habitantes por medio de un túnel de 91 metros. Se hizo un tiro hasta 37 metros de profundidad, y luego los obreros cavaron para encontrar a otros obreros que comenzaron a excavar en una fuente subterránea. Si usted no tiene inconveniente en descender los 150 escalones, podemos seguir todo el sistema y ver dónde se encontraron los dos grupos de hacedores de túneles en el centro. Paredes defensivas, entradas guardadas cuidadosamente, abastecimiento de alimento de reserva y un abastecimiento de agua independiente—todo esto señala a ésta como una ciudad que estaba preparada para la guerra y acostumbrada a la guerra.

La historia de Megido data desde mucho antes de David y Salomón. Podemos ver algo de sus períodos primitivos al atravesar al lado oriental del montículo para examinar los niveles más bajos de la excavación. Por ejemplo, se han desenterrado tres templos cananeos, cada uno con su altar sacrificial. Uno es particularmente grande y los escalones hasta su "lugar alto" todavía están en buenas condiciones. Dando directamente al oriente, dominaba una vista de la salida del Sol sobre el monte Tabor a través de la llanura, de modo que probablemente estaba asociado con la adoración del Sol. Sí, fue una ciudad prominente en tiempos cananeos, llegando a estar bajo control egipcio en aquel tiempo.

Batallas en Megido

La primera batalla registrada en Megido se peleó durante el tiempo de Faraón Tutmosis III. Un esfuerzo por las tribus cananeas combinadas para quitarse el yugo egipcio se concentró alrededor de Megido y resultó en una poderosa batalla en que fueron muertos atrocemente los ejércitos

de 330 jefes y los caudillos buscaron refugio dentro de las fortificaciones de Megido. Según los *Annals de Karnak*, Faraón capturó 924 carros, 2,000 caballos y 24,000 cabezas de ganado vacuno además de otro botín cuando fue suya la victoria. En las palabras de Tutmosis: “¡La captura de Megido es la captura de mil ciudades!”—una insinuación de su ubicación estratégica, aun en aquellos días.

Las famosas tablas Tell el-Amarna alistan a Megido como una de las ciudades que pidió protección militar extra de Egipto, pero la Biblia registra que cuando Josué capturó la tierra “el rey de Megido” fue uno de los treinta y un reyes derrotados. (Jos. 12:21) Sin embargo, la conquista de la ciudad no se completó entonces, porque leemos en Jueces 1:27: “Manasés no tomó posesión de . . . Megido . . . , sino que los cananeos persistieron en morar en esta tierra.” Más tarde el rey David arrancó la ciudad de los filisteos. Prosperó hasta que otra batalla en Megido llevó a su captura por el Shishak egipcio en los días de Jeroboam I. Más tarde el rey Jeroboam II de Israel la restauró parcialmente, pero después de eso fue conquistada por el asirio Tiglatpileser III, quien llamó a toda la región de Galilea septentrional la ‘Provincia de Megido.’ Un episodio adicional implicando a esta ciudad desgarrada por la guerra se relata en la Biblia en 2 Crónicas 35:20-24. Durante una guerra entre Babilonia y Egipto, Faraón Neco mudó sus fuerzas a la parte septentrional de Palestina. Imprudentemente el rey Josías de Judá intervino y estorbó el camino—sí, en Megido. La muerte de Josías y la derrota de su ejército fueron los resultados.

Aunque Megido siguió siendo una ruina desolada desde alrededor de 400 a. de la E.C., cuando el último poblado pequeño se dispersó allí, volvió a las noticias durante la I Guerra Mundial. ¿Sabía usted que hubo otra batalla en Megido en ese tiempo? Las tropas británicas invadieron con buen éxito la Palestina septentrional a través del desfiladero de Megido para derrotar a las fuerzas turcas desplegadas allí. El mariscal de campo Allenby, que mandaba

la acción, fue ascendido subsecuentemente a la dignidad de par como “Vizconde Allenby de Megido” para conmemorar una de sus famosas victorias.

¿Por qué tan estratégico?

Antes de que abandonemos el sitio ahora, para entender claramente por qué se atribuía tal importancia a la captura de esta antigua ciudad, atraviésemos hacia el punto de observación septentrional del montículo. Al estar de pie con la espalda hacia las descollantes colinas del Carmelo, que su ojo abarque el entero panorama. ¡Qué vista! A la izquierda el extremo angosto del valle de Jezreel, luego a través de allí las colinas de Galilea, Nazaret en su elevada ubicación en la cumbre de una colina, el monte Tabor, donde acampó Barac, la colina de Moré, donde Gedeón derrotó a Madián, luego al otro extremo del valle está el monte Gilboa, donde Saúl y Jonatán cayeron en batalla, finalmente las colinas de Samaria. En un día despejado como éste todo movimiento a través de la entera llanura se puede ver. Acá y allá entre las colinas y cordilleras hay brechas donde carreteras antiguas y modernas y rutas de comercio convergen en esta llanura semejante a plato extendido. ¡Qué tráfico ha pasado por aquí durante los siglos, siguiendo la gran carretera conocida como el “Camino del Mar” o *Via Maris* que conectaba a Egipto con Damasco y las tierras del Eufrates, o viajando a lo largo del valle mismo desde la región del río Jordán hasta la costa del Mediterráneo! Las dos rutas tenían su intersección aquí mismo enfrente de Megido. ¡Qué batallas se han peleado para controlar esta región!

Esto concluye nuestra excursión con guía. Al regresar para buscar alguna sombra y refrescos podemos meditar en exactamente cuán llena de significado es la expresión “Har-Magedón” o “Montaña de Megido” como se usa en la Biblia en Revelación 16:16. ¿Es más claro ahora por nuestro repaso de su historia que es tan apropiado, no como el sitio, sino como símbolo de la guerra decisiva ahora cercana entre las fuerzas celestiales de Dios y los

opositores políticos de su reino y sus sostenedores? Cada batalla en Megido era decisiva y afectaba a una extensa región y a sus habitantes. ¡Cuán tranquilizador es saber que el zanjar las cosas Jehová Dios como lo hacía en Megido, seguido del abismamiento de Satanás y sus demonios, in-

troducirá decisivamente una "abundancia de paz hasta que la luna ya no sea," para todos los que aman la paz y la justicia hasta los cabos de la Tierra!—Sal. 72:7, 8.

Tuvimos mucho gusto en que nos acompañara usted. Esperamos que haya disfrutado del viaje.

El idioma que hace que uno sonría

Por el corresponsal de "¡Despertad!"
en las Antillas holandesas

A B C representan a Aruba, Bonaire y Curaçao, tres de las seis islas que componen las Antillas holandesas. Su idioma común es el papiamento, un idioma que quizás no solo sea la lengua menos conocida que se habla en el hemisferio occidental sino una de las más agradables, una que hace que uno sonría.

Este idioma jocoso se deriva del español y el portugués con un poquito de elementos del holandés, inglés, francés, africano y caribe. A pesar de esto, el papiamento es mucho más sencillo que cualquiera de sus antepasados y puede ser dominado en corto tiempo por la mayoría de las personas.

Una razón por la cual el papiamento es sencillo es que no tiene conjugaciones verbales; unos cuantos prefijos bastan para dar sus tiempos al conjunto casi uniforme de verbos. También, está escrito fonéticamente. Eso no significa, sin embargo, que el papiamento sea un idioma primitivo con un vocabulario muy limitado. Realmente el vocabulario es extenso, tanto así que, hace unos cincuenta años, el papiamento sirvió bien para hacer una traducción de las Escrituras Griegas Cristianas. Ahora se están haciendo esfuerzos para traducir las Escrituras Hebreas. Y la Sociedad Watch Tower Bible & Tract publica varias ayudas para estudio de la Biblia, incluyendo la revista *La Atalaya*, en papiamento.

¿Cómo se desarrolló este idioma singular en las islas A B C? Las islas estuvieron controladas por los españoles hasta 1634, cuando los holandeses se apoderaron de ellas. Sin embargo, se sabía que dos tribus de indios habían habitado las islas desde tiempos desconocidos, los indios arowaks y caribes, que hablaban sus propios idiomas, ahora muertos. Así, por lo menos se identifican tres grupos étnicos como antepasados del papiamento. Aquellos eran años de bucaneros y traficantes en esclavos, la

mayoría de los cuales hablaba inglés o portugués. Los franceses también dejaron sus huellas en las Antillas. Y judíos españoles y portugueses, huyendo de la Inquisición en Europa, llegaron a las poco conocidas Antillas holandesas. Todos estos grupos, junto con esclavos africanos, traídos para cosechar la sal de los estanques de sal, tuvieron que desarrollar algún medio común de comunicación. Así nació el papiamento en Curaçao en algún tiempo durante el principio del siglo diecisiete y subsecuentemente se esparció a Aruba y Bonaire.

El papiamento es un idioma que hace que uno sonría. Esto no solo es por ser jocoso, sino porque difícilmente se puede hablar sin que la boca esté en una posición de sonreír. Principalmente es un idioma de la punta de la lengua y de los labios. Su estructura gramatical y de oraciones tiene mucho en común con el inglés.

¿Cómo consiguió su nombre este idioma que hace que uno sonría? Muy sencillamente. La palabra "papiamento" literalmente significa "hablando," derivándose de la palabra portuguesa *papear*, que significa "farfullar."

Los "farfulladores" antillanos son lingüistas sumamente consumados, pues muchos de ellos pueden conversar en holandés, inglés, español y algunos en francés y alemán. Aunque tantos de la población nativa hablan otros idiomas, ¿por qué prefieren el papiamento? Pongamos por caso que dejemos que un antillano conteste en sus propias palabras: "Cuando voy a otro país como como ellos y disfruto de su alimento, pero cuando regreso a casa como lo que más me gusta, el *funchi* [un alimento nativo hecho de harina de maíz amarillo]. Así sucede con el papiamento; en el extranjero hablo lo que me hablan, pero en casa hablo lo que más me gusta, el papiamento." Aunque el idioma oficial de las islas A B C es holandés, muchos obviamente prefieren la lengua franca de las islas, el idioma que hace que uno sonría.



El poder de la LINGÜA

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Africa del Sur



LAS criaturas vienen equipadas con una infinita variedad de lenguas curiosas. Estas lenguas están asombrosamente adaptadas para satisfacer las necesidades de la criatura individual, y a menudo le dan exactamente el poder o habilidad apropiado para ganarse la vida. La abeja obrera, por ejemplo, tiene una lengua veluda con una cuchara intraconstruida en la punta.

Algunas lenguas por supuesto son inmensamente más movibles que otras. Los sapos tienen lenguas largas, pegajosas, que lanzan y meten con su presa pegada a ellas. El oso hormiguero sudamericano tiene una cabeza angosta en forma de hocico con una boca de trece milímetros de diámetro; su lengua semejante a látigo puede ser lanzada a unos veintitrés centímetros. Una saliva pegajosa en la lengua atrapa grandes cantidades de comejenes a la vez. Ningún espadachín ha logrado tan rápida estocada como el camaleón con la lengua, que puede atrapar instantáneamente a un insecto a un alcance de quince centímetros.

Y considere la variedad de lenguas de estas criaturas: La mosca sierra tiene tan complicado canto en su lengua como cualquier sierra diseñada por el hombre. Las protuberancias semejantes a cerdas de la familia de los gatos en su lengua son una gran ayuda a la hora de comer. La lengua de los pájaros carpinteros está equipada con delgados dardos armados de púas para empalar a lombrices desenterradas con su pico. Los animales que comen plantas, como la jirafa, tienen lengua larga, dura y flexible para envolverla alrededor de la vegetación con el fin de arrancarla a la

hora de almorzar.

Así el sapientísimo Creador hizo todas las cosas, grandes y pequeñas, exactamente apropiadas para su propósito: "¡Cuántas son tus obras, oh Jehová! Con sabiduría las has hecho todas." El hombre, el mismísimo pináculo de las criaturas terrestres de Jehová, que había de tener dominio sobre los animales, no fue modelo experimental. Todo órgano humano es exactamente apropiado para su propósito. La lengua no es excepción.—Sal. 104:24.

La lengua del hombre es superior

En el hombre la lengua muestra su más grande versatilidad. La articulación de palabras en el habla, por ejemplo, requiere las maniobras más activas y flexibles, y la lengua llega a ser, a su vez, redonda o plana, larga o corta, enroscada o extendida, y cambia de una posición a otra con notable velocidad.

En la mundialmente famosa alegoría en prosa *Pilgrim's Progress*, Juan Bunyan escribió: "La famosa ciudad de Hombre-alma tenía cinco entradas . . . —La entrada del oído, la entrada del ojo, la entrada de la boca, la entrada de la nariz y la entrada del tacto." Consideremos la "entrada de la boca." Su órgano muscular, la lengua, bajo el microscopio parece una calzada verdaderamente gigantesca, con extremos, vueltos hacia arriba, de innumerables nervios, que transmiten sensaciones al cerebro. El dedo humano puede distinguir entre sólidos, entre sustancias calientes y frías, entre superficies suaves y ásperas. Pero los nervios de la lengua pueden descubrir todo esto, y, además, lo que es dulce

o amargo o lo que es salado o agrio. La lengua puede percibir el sabor peculiar de mil artículos diferentes de alimento. Los catadores de té hasta aprenden a distinguir entre diferentes grados con la mayor precisión; y la lengua de un catador de vino profesional llega a ser tan sensitiva al dejo como el oído de un músico al sonido.

Las terminaciones de los nervios están situadas principalmente en la punta y en la parte trasera de la lengua, donde se prueba respectivamente lo dulce y lo amargo. Los nervios que descubren el azúcar no son afectados por las especias, los que prueban lo amargo son insensibles a lo salado. Esta notable facultad llamada sentido del gusto protege al estómago de lo que pudiera ser desagradable o venenoso.

La delicadeza de sabor varía considerablemente: una parte de azúcar en 200 partes de agua solo puede descubrirse, mientras que una parte de quinina en 200,000 de agua puede probarse distintamente. El agua, tan vital para la vida, en su estado puro es incolora, inodora e insípida.

El olfato trabaja en unión estrecha con el gusto. Muchas sustancias tienen poco o ningún sabor, pero tienen un olor, que reconocemos principalmente cuando está en la boca. Por consiguiente, a menudo confundimos el gusto y el olfato. Tápose la nariz, y no es tan difícil engullir aceite de ricino. Ponga algún café seco, molido, en la lengua mientras usted se tapa la nariz. ¡Poco o ningún sabor! Ahora permita que el aire entre y salga de los pasajes nasales: instantáneamente aparece el sabor del café. Muchas cosas pierden su "sabor" cuando uno está resfriado. Sin embargo, ¡no es el sentido del gusto sino el sentido del olfato el que ha desaparecido!

La lengua y versatilidad de la voz

Además del papel de la lengua en probar y su ayuda, por supuesto, en masticar y engullir, hay su más notable facultad de todas. Esto se limita al hombre y es el papel de la lengua en la facultad del habla. Los loros y otros pájaros pueden imitar el habla humana pero no tienen ningún entendimiento de las palabras pronunciadas.

Casi todos los pájaros y los animales pueden hacer algún ruido, desde la melodiosa nota de tales pájaros cantores como la alondra y el ruiseñor hasta el desagradable graznido del cuervo. Sin embargo, comparadas con el hombre, sus notas son sumamente limitadas en alcance.

En la raíz de la lengua humana se halla un arco óseo, el elemento principal siendo un hueso en forma de U. A él están adheridos los músculos para engullir y también diez músculos para controlar la lengua. El hueso en forma de U en la base de la lengua en sí está firmemente asegurado al cráneo por medio de músculo. Así con base segura, la lengua, no refrenada por su dueño, podría balbucear todo el día.

En la inhalación normal no se produce ningún sonido cuando el aire pasa por las cuerdas vocales. Pero cuando uno desea hablar o cantar, ciertos músculos estiran las cuerdas vocales, y el aire que se fuerza desde los pulmones las hace vibrar. El alcance se determina por la tensión de las cuerdas vocales. La calidad de la voz depende de la forma y condición de las cavidades de la garganta, nariz y boca, que refuerzan el sonido como la caja de sonido de un violín o de una guitarra refuerza el sonido de las cuerdas vibradoras. El movimiento de la lengua y los músculos vecinos modifica además la forma de la boca y de la garganta, cambiando así la calidad de la voz.

Así la voz humana tiene la habilidad de expresar sentimientos y emociones que van desde seriedad insípida y falta de imaginación hasta agudo ingenio y humor chispeante, desde amor tierno y apacible hasta odio severo y violento. Pruebe su facultad de expresión leyendo en voz alta este extracto:

"Tocaron a la puerta. '¡Pase!' dije. Sin ruido alguien penetró furtivamente, y dos manos pequeñas me cubrieron los ojos. 'Adivina quién es,' dijo una voz.

" 'Juana,' dije. 'No,' con decisión.

" '¿La Sra. de Pérez?' 'No,' con diversión.

" '¿La Sra. de López?' 'No,' con énfasis.

" '¿Robles?' 'No,' con alegría.

“¿Rosa García? ‘No,’ con risa ahogada.

“¿La Srta. Doringa? ‘No,’ con determinación.

“¿La Srta. Agata? ‘No,’ con horror.

“¿La Sra. de Fuentes? ‘No,’ con impaciencia.

“¿La Sra. de Díaz? ‘No,’ con lástima por mi estupidez.

“¿El Sr. . . . Díaz? ‘No,’ con éxtasis; ‘¡soy yo!’ ”

“Lengua” en el diccionario y la Biblia

Para expresar sus pensamientos e ideas y para nombrar objetos el hombre inventa palabras. Como puede esperarse, la palabra “lengua” y palabras asociadas figuran prominentemente en su vocabulario, especialmente en los modismos. Por ejemplo: a algunas personas les gusta soltar la lengua, pero es mejor refrenar la lengua. El terror o la sorpresa nos ata la lengua, y la timidez puede hacer que a la gente le hayan ‘comido’ la lengua. También, algunas personas siempre traen a otros en su lengua; se dice que a veces una persona tiene muy larga la lengua. Uno puede, para disgusto suyo, tener un nombre o palabra en la punta de la lengua. Algunos quizás envidien la lengua de “diplomático,” pero a veces es mejor morderse uno la lengua.

Sin embargo, es en la Biblia donde los cristianos reciben consejo sobre controlar la lengua, sobre la necesidad de controlar la lengua para que su facultad se use para el bien. Así es como el escritor inspirado Santiago ilustra el poder de la lengua: “Si a los caballos les ponemos frenos en la boca para que nos obedezcan, manejamos también su cuerpo entero. ¡Miren! Hasta los barcos, aunque son tan grandes e impulsados por vientos recios, son dirigidos por un timón muy pequeño adonde la inclina-

ción del timonel lo desee. Así, también, la lengua es un miembro pequeño y sin embargo hace grandes alardes.”—Sant. 3:3-5.

El inspirado escritor compara la lengua al timón de un barco, un objeto comparativamente pequeño. Los barcos que “son tan grandes” y son impulsados por vientos recios, sin embargo, son dirigidos por el timón pequeño. Los barcos del día de Santiago, por supuesto, eran meras conchas de coquina en comparación con los grandes barcos de hoy en día. El trasatlántico Queen Elizabeth, por ejemplo, mide 314 metros de largo, 36 metros de ancho y 71 metros desde la quilla hasta el mastelero. Pesa 83,673 toneladas; se necesitarían 64 kilómetros de carros de carga para llevar su peso. ¿Quién mantiene a este behemoth en un derrotero recto hacia su destino deseado? Dirigido con el tipo más moderno de brújula giroscópica, es maniobrado con un timón que pesa 140 toneladas—mucho menos del uno por ciento de su peso.

Sí, como el timón de un barco, la lengua es un miembro pequeño pero tiene tremendo poder para afectar la dirección de todo el cuerpo. Puesto que la lengua tiene este poder notable, el control de la lengua también se asemeja a poner frenos en la boca de los caballos. Esto sugiere que mientras más presta y viva sea la lengua, más debe ejercer cuidado un hombre o una mujer para controlarla, usándola para estimular, edificar y hacer el bien. De otra manera, como un caballo ingobernable e inmanejable que se desboca con su jinete, o lo arroja, así la lengua ingobernable servirá a los que no la controlan. Por otra parte, si controlamos nuestra lengua, como el timonel dirige a un barco con el timón, entonces todo nuestro cuerpo será guiado en el camino correcto y estaremos usando el poder de la lengua para gloria de su Creador.

Siguiendo al guía

● Un observador vio una vez a 200 pelicanos que volaban a aproximadamente ocho metros sobre el Nilo Azul, cada ave siguiendo a otra. Súbitamente el guía saltó hacia arriba, pero inmediatamente volvió a su curso a la altitud original. Toda ave que seguía, al llegar al punto donde el guía saltó, hizo la misma cosa.

PROTEÍNAS DEL MAR



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Perú

EL "BOLICHERA" impulsado por diesel, un barco pesquero de madera, laboriosamente se abría paso hacia la fábrica de pescado en polvo de Los Ferroles en Callao, Perú. Su bodega estaba llena con 120 toneladas de brillantes anchoas plateadas que se desparramaban sobre la cubierta. El capitán, Gonzalo Díaz, y los doce miembros de su tripulación estaban bien satisfechos con su día de trabajo. Iban a casa con una buena pesca, por la cual les pagarían por tonelada. Trajeron su barco con buen estado de ánimo hasta un costado de la barcaza de la compañía y vieron bajar mangueras de succión de veinte centímetros de diámetro hasta la masa de anchoas plateadas. Poderosas bombas centrifugas aspiraron los pescaditos por las mangueras y los llevaron a la fábrica de pescado en polvo sobre la playa a unos 500 metros de distancia. Allí se les procesaría para ser pescado en polvo.

¿Por qué pescado en polvo?

El pescado en polvo ha resultado ser un excelente forraje para el ganado y las aves de corral, porque contiene 70 por ciento de proteína. Los experimentadores han mostrado que la adición de 5 a 10 por ciento del pescado en polvo para los forrajes comunes para el ganado y las aves de corral ayuda a los animales y a las aves de corral a crecer más aprisa. En el pasado,

los agricultores tenían la noción equivocada de que la carne de los animales y de las aves de corral se contaminaría con un sabor a pescado si se usaba pescado en polvo como forraje. Esto, por supuesto, es incorrecto. El uso extenso ha probado el valor del pescado en polvo.

Mejores métodos de producción han aumentado la calidad del pescado en polvo y han abaratado el precio en el mercado. La demanda de pescado en polvo ha aumentado desde unos cuantos centenares de miles de toneladas en 1947 a millón y medio de toneladas en 1962.

El principal productor de pescado en polvo en el mundo hoy en día es el país del Perú, a pesar del hecho de que relativamente es un recién llegado a la industria. Desde 1950 ha logrado asombroso aumento en el negocio de pescado en polvo. Antes de esa fecha su tonelaje de pescado en polvo era de cero, pero en 1962 fue de más de un millón de toneladas.

Un precursor primitivo en la industria fue el estado norteamericano de California. Su industria de pescado en polvo se edificó sobre el abundante abastecimiento de sardinas que había cerca de su costa, pero cuando éstas desaparecieron, la industria comenzó a morir. El Perú obtuvo sus primeras plantas de pescado en polvo de la agonizante industria de California.

El océano Atlántico ha llegado a ser la

¡DESPERTAD!

base para un negocio próspero de pescado en polvo. Allí la industria usa el sábalo o alosa. Este pescado varía de dieciocho a veinticinco centímetros de longitud y abunda en el océano Atlántico. Los productores en Noruega y Africa del Sur usan el arenque y las sardinas para hacer pescado en polvo.

En el Perú las plantas de pescado en polvo dependen de los enjambres de anchoas que abundan en la corriente fría del Perú, llamada a veces la corriente de Humboldt. Esta corriente es excepcionalmente rica en vegetación flotante marina, y eso contribuye a las grandes cantidades de anchoas. Durante 1962 los pescadores del Perú atrapan siete millones de toneladas de anchoas.

La creciente industria de pescado en polvo ha mejorado muchísimo la economía del Perú. Aproximadamente 40,000 hombres se están ganando la subsistencia con ello. Hay 25,000 hombres trabajando en los barcos pesqueros y 15,000 en las plantas de proceso. Muchos millares más en otros negocios sacan provecho de las necesidades de esta industria. Trabajan en suministrar redes para pescar, en construir barcos, en hacer recipientes, sogas, maquinaria para empacar, etc. En 1962 la industria del pescado en polvo ganó para el Perú más de 80 millones de dólares en intercambio extranjero. Esto ha ayudado a estabilizar la moneda del Perú.

La operación de pesca

Casi todas las mañanas los muelles de pesca de Callao, en el Perú, están completamente alumbrados tan temprano como a las 2:30. Son escena de intensa actividad a medida que los hombres preparan sus barcos para la pesca del día. Aproximadamente 300 barcos se están alistando para salir a los lugares de pesca. Viajando a diez nudos, los barcos necesitan de dos a seis horas para llegar a su destino. Todos están equipados con radios de dos conductos por razones de seguridad. Recientemente la mayor parte de ellos fue equipada con equipo de sonda acústica. Este equipo ayuda a

los hombres a localizar cárdumes de anchoas por medio de ondas de sonido reflejadas.

Cada barca tiene un boliche o red que está hecho de nylon y que mide 49 metros de profundidad y 411 metros de largo. Al moverse el barco lentamente alrededor de lugares de pesca, el capitán observa su equipo de sonda acústica buscando cárdumes de anchoas. Cuando se localiza uno, ordena que de la popa del barco pesquero se suelte un bote pequeño, atando a él un extremo de la red. El barco madre entonces hace un extenso círculo rodeando a los peces con el boliche. El extremo de la red atado al bote pequeño se recobra y se ata firmemente al costado del barco madre cuando ha completado el círculo. Entonces la tripulación comienza a enrollar la red por medio de un carrete automático. Esto se hace después que el fondo de la red ha sido cerrado como una bolsa mediante una sogas de tracción. Al subirse la red, se amontona en su lugar en la popa del barco.

Cuando lo último de la red, que se pande con peces que se menean aprisa, se trae al costado del barco, chinguillos o redes pequeñas con asa se lanzan dentro de la masa serpenteante de anchoas. Luego se vacían en la bodega y se suelta a los peces en una cascada plateada. Se repite este procedimiento hasta que se vacía la red grande, y entonces se principia otra vez la entera operación. Se continúa esto hasta que la bodega del barco se llena.

A pesar de los esfuerzos para impedir accidentes, la flota pesquera peruana sufre el hundimiento de aproximadamente dos o tres barcos cada mes. A veces esto se debe a una tripulación que trata de regresar con veinte o treinta toneladas extras de pescado. Tales barcos sobrecargados no son seguros cuando se topan con agua borrascosa. A veces los compartimientos en la bodega de los barcos están contruidos deficientemente. Estos tienen el propósito de impedir que la carga de pescado cambie de lugar y haga zozobrar el barco. Esto ha sucedido cuando se han desplomado divisiones mal contruidas. El no reparar com-

pletamente el equipo del barco a intervalos regulares de seis meses y reparar rápidamente el equipo defectuoso también son causas de accidentes. Con esfuerzo y cuidado tales accidentes podrían evitarse y muchas vidas se podrían salvar, así como centenares de miles de dólares en equipo. Recientemente las compañías de seguros han estado rebajando las primas para todos los barcos que han llenado sus cámaras de flotación con "esponja flotante." Esto impide que las cámaras se llenen de agua y da al barco flotación extra.

Las fábricas

Por la noche los barcos comienzan a regresar a sus respectivas fábricas de pescado en polvo. En Callao, la planta de pescado en polvo de Los Ferroles tiene tres barcazas ancladas cerca de la costa. Estas están conectadas con la fábrica mediante tubos de acero de veinticinco centímetros de diámetro. Atadas a éstas hay mangueras de caucho que se lanzan dentro de las bodegas de los barcos pesqueros para extraer por succión el pescado. El pescado pasa velozmente a través de los tubos hacia tres grandes hoyos de almacenamiento que tienen una capacidad de 1,500 toneladas.

En la fábrica los pescados se cuecen para que suelten el aceite de sus células. Por medio de grandes prensas se les saca el aceite y el agua, dejando el "pastel prensado" con solo 50 por ciento de contenido de humedad. El pastel se seca entonces en secadoras hasta que solo contiene 8 por ciento de humedad. Cuando finalmente llega a una machacadora, se le golpea hasta que es una textura fina y luego se empaqueta en bolsas para ser embarcado.

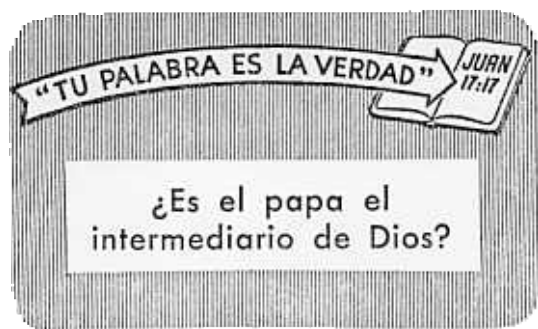
Por un tiempo se usaban bolsas de yute para el pescado en polvo, pero después que los consumidores alemanes requirieron bolsas de papel para mejor protección del pescado en polvo, apareció la bolsa de yute forrada de papel. Ahora la industria está experimentando con plástico de polietileno como forro para las bolsas. Se cree que el plástico disminuirá las posibilidades de combustión espontánea. La oxidación de

cualquier aceite de pescado que quede en el pescado en polvo ha producido incendios que han destruido centenares de miles de dólares en comodidades de plantas.

Como pudiera imaginarse, la producción del pescado en polvo implica olores fuertes, desagradables. Al principio las fábricas de pescado en polvo no hacían ningún esfuerzo por controlarlos. Como resultado, Lima, Perú, sufría siempre que los vientos llevaban el olor a la ciudad. La gente se quejó. Finalmente, después de una campaña por los periódicos, el gobierno intervino y decretó que todas las fábricas tenían que establecer plantas para deodorizar sus gases olorosos. Se llamó a expertos para resolver el problema.

Una solución no costosa para el problema del olor era el lavar los gases con agua dulce. Pero esto requería grandes cantidades de agua—de 300 a 600 toneladas por hora. Muchas de las fábricas no podían conseguir tanta agua. El otro método era incinerar los gases. Esto aumentaba el consumo de combustible de las fábricas en aproximadamente 50 por ciento. Las fábricas instalaron uno de estos métodos o el otro, y la zona de Lima fue aliviada de su problema de olor.

La industria de pescado en polvo tiene buenas perspectivas en cuanto a crecer. La demanda mundial de pescado en polvo muestra toda indicación de aumento. Con el tiempo el pescado en polvo hasta podría darse a los bebés. Los experimentos con bebés desnutridos han probado que el pescado en polvo es más nutritivo que la leche de vaca. De hecho, se están haciendo planes para producirlo en grandes cantidades para consumo humano. Con una fuente tan rica de proteína, ciertamente no hay razón para que grandes porciones de la raza humana sufra de falta de nutrición. En lo que toca al Perú, la demanda creciente de pescado en polvo se puede satisfacer, ya que parece que hay un amplio abastecimiento de anchoas en las aguas cerca de sus costas. Con el tiempo quizás hasta el pescado en polvo sea parte del régimen alimenticio de usted.



“**E**L PONTIFICE rechaza el punto de vista protestante.” Así decía el encabezamiento de un despacho desde Roma que se publicó en el *Times* de Nueva York del 5 de noviembre de 1964. Hablando en el Vaticano a un auditorio general de unas 4,000 personas, el papa recalcó su papel como intermediario entre Dios y el hombre. Aunque dirigió aparentemente sus declaraciones a “una mentalidad protestante y modernista que niega la necesidad y la existencia legítima de una autoridad intermedia entre el hombre y Dios,” el papa también, según el despacho, advirtió a los católicos “contra la conclusión de que los debates internos corrientes de la iglesia sobre la organización y prácticas significan algún cambio fundamental en la doctrina de autoridad investida finalmente en el pontífice.”

Lo susodicho pone de relieve una de las diferencias básicas entre la Iglesia Católica Romana y los protestantes, a saber, la cuestión en cuanto a la necesidad y legalidad de un instrumento humano que sirva entre Dios y su Palabra y el creyente individual. Según la Iglesia Católica Romana, el creyente individual no se halla en posición de comprender la voluntad de Dios según se encuentra en su Palabra, la Biblia, sin la ayuda de la iglesia romana, cuya autoridad para dar ayuda reside especialmente en el papa. Los protestantes sostienen que no se necesita tal ayuda intermedia sino que cada creyente individual o grupo de creyentes u organización tiene igual habilidad y autoridad para comprender la voluntad de Dios por un estudio de su Palabra. ¿Cuál

de estos dos puntos de vista es el correcto? Ninguno.

Los protestantes yerran porque, si a los cristianos individuales se les deja que saquen sus conclusiones en cuanto a doctrina y práctica bíblicas, el resultado sería, no unidad bíblica, sino mucha confusión en cuanto a creencia y el trabajar mucho por vías opuestas en cuanto a actividades, como lo que se encuentra hoy en día en la cristiandad.

Pero los cristianos deben estar en unidad. ¿No oró Jesús que deberían ser uno así como él y el Padre eran uno? (Juan 17:20, 21) ¡Y cuán explícitas en este respecto son las palabras del apóstol Pablo! “Ahora les exhorto, hermanos, por el nombre de nuestro Señor Jesucristo, a que todos hablen de acuerdo, y que no haya divisiones entre ustedes, sino que estén aptamente unidos en la misma mente y en la misma forma de pensar.”—1 Cor. 1:10.

¿Cómo había de efectuarse esta “misma forma de pensar”? No dejando que cada cristiano individual determinara por sí mismo lo que era la enseñanza y la práctica correctas, sino por medio de una ‘autoridad intermedia,’ o, expresado mejor, mediante un cuerpo gobernante o junta administrativa, un conducto de comunicación, que sirvió para unir a los cristianos en aquel entonces. Por ejemplo, cuando se suscitó la cuestión de la circuncisión para los cristianos gentiles, ¿se dejó que cada cristiano individual decidiera por sí mismo? No, eso causó la dificultad en primer lugar, pues los cristianos individuales habían adoptado diferentes puntos de vista en cuanto al tema.

Entonces, ¿cómo se zanjó el asunto? Mediante la junta administrativa para los cristianos, que constaba de los apóstoles y los hombres de mayor edad en Jerusalén. Se reunieron para considerar esta cuestión y otras relacionadas, y después de haber repasado cabalmente el testimonio de la Biblia sobre el tema y haber oído relatar sus experiencias a varios, como a Pedro y a Pablo, llegaron a una conclusión respecto al asunto, y ésta después fue obligatoria sobre todos los cristianos de aquel enton-

ces y ha sido obligatoria sobre todos los cristianos desde entonces. Expresado en forma de una carta, el asunto se declaró así: “¡Saludos! Dado que hemos oído que algunos de entre nosotros los han perturbado con discursos, tratando de subvertir sus almas, aunque nosotros no les dimos instrucción alguna, hemos llegado a un acuerdo unánime . . . Porque al espíritu santo y a nosotros mismos nos ha parecido bien no añadirles ninguna otra carga, salvo estas cosas necesarias: que se abstengan de cosas sacrificadas a ídolos y de sangre y de cosas estranguladas y de fornicación. Si se guardan cuidadosamente de estas cosas, prosperarán. ¡Buena salud a ustedes!”—Hech. 15:23-25, 28, 29.

Puesto que los protestantes yerran al sostener que no se necesita ninguna ‘autoridad intermedia’ o junta administrativa para unificar la enseñanza y la actividad cristianas, ¿significa eso que lo que afirma el papa es válido? De ninguna manera. El alega este derecho sobre la premisa de que él es el sucesor de Pedro. Sin embargo, es verdaderamente interesante observar que, aunque Pedro ya había muerto hacía unos veinticinco años cuando el apóstol Juan escribió su Evangelio y cartas, en ninguna parte de ellos leemos que haya sido nombrado algún sucesor de Pedro—una omisión sumamente seria si en ese tiempo de veras había un sucesor.

Pues, ni siquiera hay algún registro de que Pedro actuara como ‘autoridad intermedia’ para con los otros apóstoles y discípulos cristianos. Aunque fue honrado con el privilegio de abrir la brecha para la predicación de Cristo en el día del Pentecostés y para el primer converso gentil, Cornelio, usando así las “llaves” confiadas a él, ninguno de estos dos casos ni ningún otro registrado en las Escrituras muestra que él fue el vicario de Cristo. Claramente, Jesús había dicho, poco antes de su muerte: “No sean llamados Rabí, porque uno solo es su maestro, mientras que todos ustedes son hermanos. Además, no llamen padre de ustedes a nadie sobre la tierra, porque uno solo es su Padre, el Celestial. Tampoco sean llamados ‘caudillos,’ porque su Caudi-

llo es uno, el Cristo.” Obviamente, la idea de autoridad papal sobre compañeros creyentes surgió después de la muerte de los apóstoles.—Mat. 23:8-10.

Puesto que se necesita una junta administrativa, ¿cómo podemos determinar dónde ha de hallarse la verdadera? Por sus frutos.—Mat. 7:15-20.

Ciertamente esa junta administrativa se hallaría entre los cristianos a quienes aplican las palabras de Jesús: “En esto todos conocerán que ustedes son mis discípulos, si tienen amor entre ustedes mismos.”—Juan 13:35.

Aquellos con quienes se hallaría esa verdadera junta administrativa o conducto de comunicación también serían aquellos que no toleraran la conducta relajada, así como no lo hicieron los cristianos primitivos.—1 Cor. 5:1-13.

Además, los cristianos entre quienes se hallaría la verdadera junta administrativa serían aquellos a quienes aplican las palabras de Jesús: “Ellos no son parte del mundo, así como yo no soy parte del mundo.” Sí, “la forma de adoración que es limpia e incontaminada desde el punto de vista de nuestro Dios y Padre es . . . mantenerse sin mancha del mundo.”—Juan 17:16; Sant. 1:27.

Además, puesto que todos los cristianos primitivos eran predicadores, la verdadera junta administrativa hoy en día solo podría hallarse entre aquellos de quienes esto también es verdad. Jesús predijo que las buenas nuevas de su reino se predicarían por todo el mundo, y que esta obra sería superentendida por esa verdadera ‘autoridad’ o conducto de comunicación.—Mat. 24:14; 28:19, 20; Hech. 1:8; 8:4.

Hay tal junta administrativa hoy en día, así como predijo Jesús, un “esclavo fiel y discreto,” a quien él colocó sobre todos sus bienes. Los testigos cristianos de Jehová invitan a todas las personas de corazón honrado a probar para ellas mismas con mente libre de prejuicio y a la luz de las Escrituras que con ellos de veras se halla la verdadera junta administrativa.—Mat. 24:45-47.



Las carreteras del Canadá

◆ Para 1975 tres de cada cuatro canadienses vivirán en una ciudad y uno de cada dos canadienses manejará automóvil, dicen informes a la Comisión Real en cuanto a las Perspectivas Económicas del Canadá. El setenta por ciento de todo el manejo de automóviles se hará en las calles de las ciudades. Aun hoy día, habiendo 6,000,000 de vehículos de motor registrados en el Canadá, y una proporción de 4.1 personas por automóvil, casi las únicas personas que caminan por alguna distancia ahora son las que quieren ejercicio. A las carreteras canadienses se les describe como dolorosamente inadecuadas. Un estudio mostró que en el caso de 15,998 accidentes que se informaron, 19,946 violaciones de las leyes del tránsito fueron la causa contributiva, y en algunos casos se culpaba a las malas carreteras. El conducir con seguridad en el Canadá, como en todo otro lugar, depende todavía mucho del chofer, no del vehículo. Alguien dijo una vez: "Había tantos malos conductores hace cuarenta años como los que hay ahora, pero el caballo tenía mejor juicio."

Crímenes en el subterráneo

► Hubo un tiempo en que la ciudad de Nueva York se jactaba de que sus ferrocarriles subterráneos eran los más se-

guros en el mundo. Hay que revisar esa declaración. La Autoridad del Tránsito reveló que en el subterráneo de la ciudad los crímenes grandes aumentaron en 52.5 por ciento el año pasado. La cifra de crímenes grandes en los subterráneos de la ciudad, por los pasados cinco años, iba así: 1960, 948; 1961, 939; 1962, 1,052; 1963, 1,119; 1964, 1,707. José E. O'Grady, presidente de la Autoridad del Tránsito, dijo que el desafuero aumentado en el subterráneo meramente refleja el aumento de crímenes grandes de las calles arriba. Quizás se halle una razón para la causa de la creciente proporción de crímenes en la declaración que hizo el veterano inspector de policía Bernardo Deloughary. El inspector dijo que él estaba "cansado de la actitud despreocupada de los tribunales." "Sueltan a los maleantes más rápidamente de lo que podemos encerrarlos." Por esa razón renunció.

Guerra o paz

◆ El término "paz en la Tierra" se ha oído por aproximadamente 2,000 años de las bocas de sacerdotes, políticos y estadistas. Pero quizás en ningún otro tiempo ha sonado más hueca que ahora la frase al pronunciarla mundanos, y no es raro. Según el informe financiero de 1964, la Comisión sobre la Energía Atómica

de los Estados Unidos ha gastado 3,225,000,000 de dólares en desarrollar, probar y producir armas nucleares desde 1958. En el mismo período de tiempo la Comisión gastó 50,000,000 de dólares en usos pacíficos de las explosiones nucleares.

Vida en la Antártida

◆ Nadie jamás se imaginó que una criatura viviente quisiera hacer su hogar en la desolada capa de hielo de la Antártida. Pero en una zona a solo 494 kilómetros del polo sur se halló una pequeña forma de vida, como de una centésima de pulgada de largo, y, sorprendentemente, una criatura parecida a una araña. La Fundación Nacional de la Ciencia declaró que el descubrimiento representa el punto más meridional en que "se sabe que exista alguna vida animal."

No usan la Biblia

◆ K. Morgan Edwards, ministro metodista y profesor de una escuela teológica de California, recientemente llamó atención a la falla de la iglesia metodista en cuanto a usar la Biblia. "Tenemos que ceñir internamente a nuestra iglesia en lo espiritual y bíblico," dijo él, según informó el *Post* de Houston. "Estoy convencido de que como organización religiosa nos estamos yendo al infierno con las ruedas girando y las partes que chillaban aceitadas, felicitándonos por la maravillosa organización eclesástica que tenemos."

Barrera a la unidad

◆ El involucrarse en asuntos políticos ha resultado en terrible desunión entre los llamados cristianos; sin embargo los líderes religiosos todavía estimulan tal involucramiento. "No hay tal cosa como neutralidad en un mundo como éste," aseguró recientemente Juan E. Hines, el obispo presidente de la Iglesia Episcopal Protestante, según el *Chroni-*

cle de Houston. "La iglesia tiene que estar para siempre adherida a la vida política y social." ¿Qué diferente ese consejo del que dio Jesucristo, quien dijo que sus discípulos "no son parte del mundo, así como yo no soy parte del mundo"!—Juan 17:16.

Guerra con gases

◆ Hasta donde se sabe, por primera vez desde la I Guerra Mundial los Estados Unidos se han envuelto en el uso de gases para combatir en la guerra. El 22 de marzo el Departamento de Estado de los EE. UU. reveló que estaba dando a los vietnamitas del sur algunos "tipos de gases lacrimógenos" que inhabilitaban temporalmente a las personas. Esos gases eran "similares a tipos de gases lacrimógenos que se emplean en el control de alborotos por todo el mundo," dijo el Departamento de Estado. Cualquier aspecto de la guerra es incivil y bárbaro. Sin embargo, oficiales de Washington han sugerido que en ciertas ocasiones los gases eran arma más humana que fuego indiscriminado de artillería o bombardeo. El mundo se regocijará cuando llegue el día en que los hombres no aprendan más la guerra.

Rechazamiento sostenido

◆ El 18 de marzo el Tribunal Supremo de Illinois juzgó que una transfusión de sangre ordenada por un tribunal fue una invasión anticonstitucional de derechos religiosos. La opinión unánime del Tribunal fue que el tribunal inferior no debió haber permitido que los médicos dieran a la paciente, la Sra. Berenice Brooks, una testigo de Jehová, transfusiones de sangre contra su deseo. Los testigos de Jehová creen que las transfusiones de sangre son una violación de la ley de Dios y que los transgresores serán castigados por Dios. Tanto la Sra. Brooks como su esposo habían firmado papeles que divorciaban al hos-

pital de responsabilidad por su rechazamiento de la sangre. La Sra. Brooks estaba recibiendo tratamiento por una úlcera sangrante.

Guerra contra el analfabetismo

◆ El gobierno marroquí está dispuesto a terminar con el analfabetismo dentro de sus fronteras. Recientemente ha llegado a un acuerdo con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) para enseñar a leer y escribir el árabe a 800,000 marroquíes. Esta empresa durará dos años y abarcará más de la mitad del país. El costo será de menos de un dólar por persona. Se describe el plan como "una victoria contra el hambre y la ignorancia," pero todavía quedarán muchas victorias que ganar.

Terremotos y advertencias

◆ El 10 de marzo, al noroeste del mar Egeo, los habitantes de la isla Alonisos se apresuraron a salir de sus hogares cuando 35 terremotos sacudieron la isla en 24 horas. Dos ancianas murieron y una persona recibió heridas. Fue grande el daño a la propiedad y mil personas quedaron sin hogar. En el mismo día hubo terremotos que sacudieron las ciudades de Arak, en Irán, y Lisboa, en Portugal.

Esta era se ha caracterizado por terremotos devastadores, y si el Estudio Geológico Estadounidense es una autoridad en cuanto al futuro, todavía habrá más terremotos. El Estudio advirtió que los Estados Unidos de Norteamérica, a lo largo de la Falla de San Andreas, pueden esperar un terremoto tan fuerte como el que casi sacó a San Francisco de sus cimientos en 1906. Aunque los hombres no pueden hacer nada para evitar que sucedan los terremotos, al cumplir con los reglamentos de construcción se puede reducir grandemente el peligro que se deriva de los terremotos, dijo el Estudio Geológico.

Los hombres y el espacio

◆ Dos cosmonautas rusos, Alexei Leonov y Pavel Belyayev, fueron lanzados al espacio en su nave espacial para dos personas el 18 de marzo. Leonov hizo historia cuando llegó a ser el primer hombre que ha salido de una nave espacial al espacio. Flotó al lado por unos diez minutos, entonces volvió sano a su cápsula por medio de una cuerda que estaba atada a él. Esta maniobra se consideró un paso gigantesco hacia el aterrizaje de un hombre en la Luna. El 23 de marzo los astronautas Virgilio Grissom y Juan W. Young dieron la vuelta tres veces a la Tierra en la cápsula espacial Gémini y ejecutaron lo que funcionarios llamaron la "verdaderamente histórica maniobra" de cambiar de una órbita a otra. Los astronautas estadounidenses fueron recogidos de sus cápsulas flotantes por un helicóptero después que ésta había caído en el Atlántico 4 horas y 56 minutos después del despegue. Al día siguiente el Ranger 9 de los Estados Unidos devolvió las primeras vistas de cerca de la superficie lunar transmitidas al momento por televisión precisamente antes de estrellarse.

Vampiros al revés

◆ En Atenas, Grecia, según el *Star* de Auckland para el 1 de marzo, hay más de 500 hombres cuya fuente de ingreso es la venta de su sangre. Un prominente perito griego de la sangre, el Dr. Mikes Paidousis, quien es director del centro de transfusiones del Hospital Rey Pablo, advirtió que la proporción de estos vendedores de sangre representa una amenaza a la salud pública. Declaró que el precio oficial de la sangre es de 3 libras esterlinas la pinta. El mal uso de la sangre obviamente no solo ha esparcido enfermedades como la sífilis, malaria e ictericia, sino que también ha aumentado el egoísmo de estos donantes profesionales.

Se pide renunciar a la guerra

◆ En una carta impresa en *Presbyterian Life* hace algún tiempo un lector expresó su opinión de que era tiempo de que el Concilio Mundial de Iglesias "dirija a todos los cristianos de ambos lados de la Cortina de Hierro a apartarse de, o si necesario, abandonar, todas las fuerzas militares." Dijo que "es un comentario triste en cuanto a la timidez de las iglesias ortodoxas el hecho de que probablemente el único cuerpo de cristianos cuyos miembros a ambos lados de la Cortina de Hierro" ya evitan involucrarse en las guerras mundanas "es el de los Testigos de Jehová."

Naslada

◆ El servicio de dirección de la Radio de la Europa Libre citó a la radio de Sofía como diciendo que Bulgaria tiene un nuevo vino en el mercado lla-

mado "sangre de toro." El nombre de la marca es Naslada. Pronto se venderá en Hungría también, según los informes. Bulgaria dice que el vino es el resultado de investigación creativa y está basado en experiencia soviética. La receta completa pide "la sangre esterilizada de ganado de cuerno grande, glicerina, azúcar, alcohol puro, extracto de vainilla, chocolate y agua destilada." Se dice que su sabor es dulce y que es aromático. Pero la receta en sí basta para enfermar a uno del estómago.

Conductores ebrios

◆ Quizás Finlandia tiene la respuesta a un problema creciente en el mundo, es decir, qué hacer con los conductores o choferes ebrios. Por los pasados siete años el gobierno finlandés ha hecho que los que manejan borrachos trabajen en la construcción de aeropuertos.

Edifican nuevas pistas y alargan las viejas. Y el jefe de la policía prometió que hay más que suficientes aeropuertos para mantener a los conductores ebrios ocupados por muchos años. El construir aeropuertos es trabajo duro. Se usa pico y pala. Generalmente al conductor ebrio se le sentencia a tres meses de trabajos forzados. Para cuando los tres meses han pasado, el conductor ebrio está firmemente sobrio. Fjalar Jarva, jefe de policía, dice en cuanto a la imparcialidad de la justicia finlandesa: "Tanto miembros del Parlamento y gente importante como obreros ordinarios han estado allí." Hasta a oficiales de la policía se les ha enviado al aeropuerto. En la última cuenta había 207 hombres culpables de manejo ebrio, todos trabajando en el aeropuerto de Helsinki.



... es proverbial, pero fue muy real. Eso se debió a que vino de Jehová Dios. Tal sabiduría divina se conserva para nosotros en la Biblia. Adquirirla significa vida. Lea la valiosa ayuda para el estudio de la Biblia

"Esto significa vida eterna"

un libro de principios y requisitos fundamentales para todos los que quieren conocer el medio que Dios ofrece para vida. De cubierta dura, 320 páginas. Envíe solo 50c (moneda de E.U.A.).

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme la valiosa ayuda para el estudio de la Biblia
"Esto significa vida eterna."

Nombre

Ciudad y
Estado

Calle y número
o apartado ...

Zona o
núm. clave

País

22 DE MAYO DE 1965

ASAMBLEAS DE DISTRITO "PALABRA DE VERDAD"

de los Testigos de Jehová

La Palabra de Dios, la Biblia, es indispensable para el modo de vida cristiano. Para enfocar atención en este Libro de Libros, la Sociedad Watch Tower auspicia una serie de Asambleas de Distrito "Palabra de Verdad" este verano durante junio, julio y agosto. ¿Ha hecho usted arreglos para asistir? Para ayudarle a localizar la asamblea más cercana en el Canadá, Bermuda y los Estados Unidos, abajo se suministra una lista de ciudades con el nombre y dirección de las oficinas de asamblea y alojamiento de cada sección. Si desea ayuda en localizar alojamiento, escriba a Watchtower Convention en la dirección de alojamiento cinco semanas antes de la asamblea.

CANADA

- Julio 1-4: Victoria, B.C., Victoria Memorial Arena. Alojamiento: 2780 Shelbourne St., Victoria, B.C.
 Julio 8-11: Vernon, B.C., Vernon Civic Arena. Alojamiento: 4111 27th St., Vernon, B.C.
 Julio 15-18: Regina, Sask., Regina Exhibition Stadium. Alojamiento: 15th Ave. & Retallack St., Regina, Sask. Sudbury, Ont., Sudbury Arena. Alojamiento: 485 McNeil Blvd., Sudbury, Ont.
 Julio 22-25: Peterborough, Ont., Peterborough Memorial Community Centre. Alojamiento: 109 Ware St., Peterborough, Ont.
 Julio 29-agosto 1: Brandon, Man., The Wheat City Arena. Alojamiento: 834 10th St., Brandon, Man.
 Agosto 5-8: Kitchener, Ont., Kitchener Memorial Auditorium. Alojamiento: 85 Ottawa St. S., Kitchener, Ont.
 Agosto 12-15: Quebec, Que. (francés), Cambral Curling Club. Alojamiento: 215 rue Anna, Quebec, Que.
 Agosto 19-22: Calgary, Alta., Stampede Corral. Alojamiento: 804 12th Ave. S.E., Calgary, Alta. Saint John, N.B., Thistle Curling Club. Alojamiento: 185 Mount Pleasant Ave., Saint John, N.B.
 Agosto 26-29: London, Ont., Grandstand, Western Fairgrounds. Alojamiento: 1587 Caledonia St., London, Ont. Sydney, N.S., Sydney Academy Auditorium. Alojamiento: Alexandra St., Sydney, N.S.

BERMUDA

- Julio 1-4: Hamilton, Bermuda, Kingdom Hall, Ewing St. Alojamiento: Box 72, Hamilton, Bermuda.

ESTADOS UNIDOS

- Junio 24-27: Seattle, Wash., Seattle Center, 225 Mercer St. Alojamiento: 333 19th Ave. E., Seattle, Wash. 98102.
 Julio 1-4: Monterey, Calif., Monterey County Fairgrounds, Fairground Rd. & Casa Verde Ave. Alojamiento: 523 Ramona Ave., Monterey, Calif. 93940.
 Julio 8-11: Sacramento, Calif., Grandstand, State Fairgrounds, Cor. Broadway & Stockton Blvd. Alojamiento: 3965 12th Ave., Sacramento, Calif. 95817.
 San Diego, Calif. (Inglés y español), Inglés: Balboa Stadium, 1502 Russ Blvd. Alojamiento: 2035 Adams

St., San Diego, Calif. 92116; español: Russ Auditorium, adyacente al Balboa Stadium. Alojamiento: 2035 Adams St., San Diego, Calif. 92116.

Julio 15-18: Albuquerque, N.M. (Inglés y español), inglés: Albuquerque Civic Auditorium, 820 Lomas Blvd. Alojamiento: 339 Pennsylvania NE., Albuquerque, N.M. 87108; español: Youth Building, New Mexico State Fairgrounds. Alojamiento: 339 Pennsylvania NE., Albuquerque, N.M. 87108.

Julio 22-25: Wailuku, Maui, Maui War Memorial Center. Alojamiento: 346 North Market St., Wailuku, Hawaii 96793. Lubbock, Tex., Fair Park Coliseum, Fairgrounds en Avenue A. Alojamiento: 129 Temple Ave., Lubbock, Tex. 79415.

Julio 29-agosto 1: Fairbanks, Alaska, Nordale School, Hamilton & Eureka Sts. Alojamiento: Box 1004, Fairbanks, Alaska 99701. Honolulu, Oahu, McKinley High School Auditorium. Alojamiento: 1228 Pensacola St., Honolulu, Hawaii 96814. Chattanooga, Tenn., Engel Stadium, 5th & O'Neal Sts. Alojamiento: 4901 Midland Pike, Chattanooga, Tenn. 37411. Corpus Christi, Tex. (español solamente), Memorial Coliseum, 510 S. Shoreline Drive. Alojamiento: 3602 Curtiss St., Corpus Christi, Tex. 78405. Memphis, Tenn., Mid-South Coliseum, Mid-South Fairgrounds. Alojamiento: 3849 Elliston Rd., Memphis, Tenn. 38111. Odessa, Tex., Ector County Coliseum, 42d St. & Andrews Highway. Alojamiento: 321 N. Adams Ave., Odessa, Tex. 79761.

Agosto 12-15: Buffalo, N.Y., Memorial Auditorium, Main & Terrace. Alojamiento: 415 Minnesota Ave., Buffalo, N.Y. 14215. Minneapolis, Minn., Metropolitan Stadium, 8001 Cedar Ave., Bloomington, Minn. Alojamiento: 3715 Chicago Ave. S., Minneapolis, Minn. 55407. Nashville, Tenn., Municipal Auditorium, 417 4th Ave. N. Alojamiento: 1400 Meridian St., Nashville, Tenn. 37207. St. Petersburg, Fla. (Inglés y español), Bayfront Center Auditorium-Arena, 400 1st St. S. Alojamiento: 1695 42d Ave. N., St. Petersburg, Fla. 33713.

Agosto 24-29: New York, N.Y. (Inglés y español), Yankee Stadium, 157th St. & River Ave. Alojamiento: 77 Sands St., Brooklyn, N.Y. 11201.

Para alojamiento o más información escriba a

WATCHTOWER CONVENTION

en la dirección de alojamiento de la ciudad más cercana a usted

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales	
Oficinas	
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E98
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 26 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, ilocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 11
SPANISH EDITION JUNE 8, 1965

INDICE

Algo por lo cual vivir	3	El arco iris—señal maravillosa de Dios	24
¿Tiene Dios un nombre?	5	La fuerza de los caracoles	26
Entrenados para la violencia	9	"Tu Palabra es la Verdad"	
La valiosa habichuela	15	¿Por qué no "vindicado sea tu nombre"?	27
Los pájaros lo supieron primero	16	Observando el mundo	29
Defraudando a la compañía de seguros	20		

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 8 de Junio de 1965

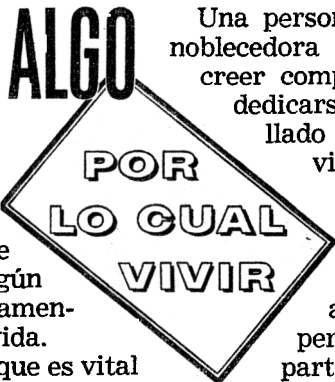
Número 11

ESO es lo que todos los que quieren disfrutar de la vida tienen que hallar—*algo por lo cual vivir*. Pero, ¿qué? ¿Qué hay en la vida que realmente valga el que se viva por ello? Más de solo unas cuantas personas se han preguntado eso. De hecho, probablemente la mayoría de la gente en algún tiempo u otro ha meditado seriamente sobre su propósito en la vida.

Muchos médicos comprenden que es vital tener algo importante por lo cual vivir. Comprenden que puede significar la diferencia entre la vida y la muerte. Por esa razón a menudo piden que haya una persona amada junto a un paciente críticamente enfermo en un esfuerzo por reavivar dentro de él un aliciente para vivir. En ocasiones esto ha tenido resultados notables; ha hecho que los que estaban desesperanzadamente enfermos lograran recuperaciones sorprendentes.

Un doctor se vio impulsado a escribir: "Si verdaderamente deseamos vivir, si tenemos el aliciente para vivir, *si tenemos algo por lo cual vivir*—entonces, prescindiendo de cuán enfermos estemos, prescindiendo de cuán cerca estemos de la muerte, no morimos. Vivimos, *porque* queremos vivir.

"Pero el aliciente tiene que ser uno en el cual creamos interiormente, completamente. No es el 'todo por lo cual vivir' a la vista del mundo lo que nos mantiene vivos, sino el algo que llena nuestra propia medida intransigente de aquello por lo cual vale la pena vivir."



Una persona necesita alguna razón ennoblecadora para vivir, algo en lo cual creer completamente, y a lo que desee dedicarse. Algunas personas han hallado tal razón satisfaciente para vivir en la crianza y atención de sus hijos. Otras han hallado el aliciente para vivir en efectuar algún trabajo humanitario que beneficie a sus semejantes. Y aun otras personas consideran que el compartir compañerismo con una persona amada es algo por lo que verdaderamente vale la pena vivir.

Aunque éstas son cosas excelentes por las cuales vivir, hay algo defectuoso tocante a hacerlas el *principal* propósito para vivir. Si una tragedia le quitara la vida a los amados, o un accidente hiciera imposible que uno continuara con su trabajo, entonces, ¿qué haría uno? Si la vida y la felicidad giran en torno de tales cosas inciertas, perecederas, quizás de repente halle uno que no hay nada más por lo cual vivir.

Recientemente una señora que ya no sentía que tenía algo sólido y seguro sobre lo cual apoyarse rechazó de la puerta a un ministro visitante. Las penosas condiciones mundiales y las dificultades personales la abrumaron, y ella pensaba que la situación era desesperanzada. A la tarde siguiente fue admitida al hospital, después de un intento de suicidio frustrado. Extraño como parezca, llegó a ser paciente del ministro que ella había rechazado un día antes, ya que este ministro estaba empleado seglarmente en el hospital.

Cuando se presentaban ocasiones el ministro le hablaba animadoramente a aquella señora deprimida acerca de las promesas de vida que ofrece la Palabra de Dios. Pronto la paciente estaba leyendo la Biblia con regularidad. Al ser dada de alta del hospital se hicieron arreglos para un estudio bíblico en su hogar, y pronto comenzó a desarrollar un punto de vista enteramente diferente. El cambio fue observado por otros, incluyendo a su esposo y doctor. ¿Qué fue responsable de su punto de vista avivado? ¡Ahora tenía algo seguro y algo valioso por lo cual vivir!

Usted también puede confiar en las promesas de vida de Dios en un nuevo sistema de cosas. El apóstol cristiano Pablo atrajo la atención a la seguridad de la promesa de Dios concerniente a la vida en su justo nuevo orden, diciendo: “Esta esperanza la tenemos como ancla del alma, tanto segura como firme.” Sí, la esperanza que Dios da “no conduce a la desilusión.”—Heb. 6:19; Rom. 5:5.

Fue esta esperanza de vida futura la que habilitó a Daniel a enfrentarse impávidamente a una guarida de leones; a los tres hebreos, a un horno ardiente; y a los cristianos primitivos, a leones hambrientos en la arena romana. Todos tenían fe firme en que, aunque murieran por retener integridad a Dios, Jehová Dios los resucitaría en su nuevo sistema de cosas. Como el profeta fiel Moisés, ellos ‘miraban atentamente hacia el pago del galardón.’ Su principal propósito en vivir era servir a Dios, y por su fidelidad se había colocado delante de ellos el galardón de vida eterna en felicidad.—Heb. 11:26.

Y, ¿para qué vivió Jesucristo? ¿Para riquezas materiales? ¿Para honra y gloria de hombres? ¿Para ser un médico sobresaliente? No, su principal propósito en vivir también fue el hacer la voluntad de Dios. Exactamente antes de su ejecución por odiadores de Dios, él dijo en oración

a su Padre: “Yo te he glorificado sobre la tierra, habiendo terminado la obra que me has dado que hiciese. Así es que ahora, Padre, glorifícame al lado de ti mismo con la gloria que tenía al lado de ti antes que el mundo fuese.” Dios no desilusionó a su Hijo, sino que lo resucitó a la vida en el cielo otra vez. Así mismo, es la expectativa de vida eterna en el servicio de Dios lo que hace que el vivir sea tan lleno de significado para millares de cristianos hoy en día.—Juan 17:4, 5; Hech. 2:32.

No hace mucho tiempo uno de estos cristianos confiados visitó a un amo de casa, y pudo avivar dentro de él una razón para vivir. El hombre escribe: “Estaba abatido después de una postración nerviosa y pulmonía por virus. Dos veces pensé en suicidarme. . . . Entonces este hombre inválido llegó a mi puerta. Estaba radiante de vida, aunque su cuerpo estaba medio muerto físicamente. Me hizo pensar que quizás realmente tenía la respuesta. Ahora después de casi un año de estudio con él me encuentro con un punto de vista más favorable en cuanto a mi vida. . . . Solo la Palabra de Dios por medio de su Hijo Jesús puede poner verdad y significado en la vida.”

Sí, solo la Palabra de Dios nos muestra lo que puede dar verdadero significado a nuestra vida ahora, y solo ella ofrece la esperanza segura de vida eterna llena de servicio satisfaciente a Dios en un justo nuevo sistema de cosas. ¿Cree usted en las promesas que Dios hace en su Palabra? Poderosos profetas como Moisés y Daniel creyeron. Jesucristo creyó; y también sus fieles seguidores del primer siglo. Ellos no fueron fanáticos ilusos que confiaran en un sueño imaginario de una vida mejor. ¡De ninguna manera! Su esperanza era verdadera, porque se fundaba en el cimiento de la verdad, Jehová Dios. ¡Verdaderamente vale la pena vivir por lo que él promete!



¿QUIEN es
Dios? Algunas personas

contestan esa pregunta: "Pues . . . pues, es DIOS, ¡eso es todo!"

Pregunte a otras personas quién es Dios, y dirán: "Pues, es el niño Jesús."

Pregunte al teólogo, y él responde: "Dios es el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo." El teólogo dice que estos tres son uno. Pero nosotros no preguntamos: "¿Quiénes componen a Dios?" Más bien: "¿Quién es Dios?"

El creyente que oiga la respuesta del teólogo pudiera decir: "Quizás, entonces, Dios es el Padre." Pero "Padre" no es un nombre. Usted puede ser padre, pero "Padre" no es su nombre. Cuando usted pregunta, por ejemplo: "¿Quién es el presidente de la república francesa?" casi cualquiera contestaría "De Gaulle." Nadie diría simplemente: "Pues . . . pues, el *Presidente*, ¡por supuesto!"

¿Sucedee lo mismo con Dios? ¿Tiene él un nombre? ¿Deberíamos usar ese nombre al dirigirnos a él? La respuesta a estas preguntas es un Sí definitivo.

El hecho de que su nombre haya sido pasado por alto ha hecho que muchas personas piensen que Dios se compone de tres personas, en vez de ser solo uno. Ha estimulado a otros a pensar que no es un creador personal sino una "fuerza" para el bien en el universo. Los hechos bosquejados en las Sagradas Escrituras, donde se usa continuamente su nombre, no están de acuerdo con ninguno de estos dos puntos de vista.

Su nombre

El Dios verdadero se identifica en un libro que él inspiró. Ese libro, la Santa Biblia, no fue escrito ni en nuestro idioma ni durante nuestra época. En cuanto a idioma, se escribió principalmente en hebreo y griego. En cuanto a época, su escritura comenzó hace más de 3,470 años.

En el hebreo, en el cual se escribieron los primeros treinta y nueve libros de la Biblia, la palabra para Dios es *elohim*. Pero la palabra *elohim*, o "dios," no bas-

¿TIENE DIOS UN

nombre?

taba para identificar al Creador. El Dios verdadero habría de distinguirse de los dioses paganos. Y *elohim* (como nuestra palabra "dios" hoy en día) se usaba tanto para el Dios verdadero como para los dioses falsos. Así, la palabra *elohim* se ha traducido en diversas Biblias no solo como "Dios," "dios," y "dioses," sino también como "ángeles," "diosa," "jueces," "grande," "muy grande" y "poderoso."

¿Cómo, entonces, se identificó el Dios verdadero en las Sagradas Escrituras? Se identificó por su propio Nombre, por el nombre que él se dio a sí mismo, y por medio del cual se reveló a sus criaturas.

Abra su Biblia en Isaías 42:8, donde aparece este nombre. Si usted tiene la *Versión Scío*, usted leerá: "Yo el Señor, este es mi nombre." Pero "Señor" no es un nombre, es un título. La *Versión Valera*, la *Versión Moderna* y la *Traducción del Nuevo Mundo*, sin embargo, retienen el nombre que aparece en el hebreo, en el cual se escribió originalmente esta parte de la Biblia. Estas vierten correctamente este versículo: "Yo soy Jehová. Ese es mi nombre."

Cuando usamos el propio nombre del Creador, Jehová, no es posible confundirlo a él con dioses paganos. Tal confusión no es posible, por ejemplo, en Génesis 2:4, el primer lugar donde se usa el nombre Jehová en la Biblia. Allí leemos: "Jehová Dios hizo tierra y cielo."

Su pronunciación

Cuando Moisés escribió el nombre de Dios en la Biblia, no lo escribió de la manera que lo escribimos hoy en día. En el antiguo hebreo solo las consonantes se escribían, no las vocales. Por eso, Moisés escribió el nombre de Dios solo con cuatro letras: YHWH o JHVH. En modernas letras hebreas impresas (lea de derecha a

izquierda, en vez de izquierda a derecha) se ve así יהוה.

Usted puede hallar estas cuatro letras hebreas en muchas iglesias europeas, pero pocas personas saben lo que significan. Por ejemplo, solo a unos cuantos kilómetros al sudoeste de París usted puede verlas en la pared que hay tras el altar en la capilla real del castillo de fama mundial de Versailles. También las puede ver en una ventana de vidrio de color en la más antigua iglesia de París, Saint Germain des Près.

Aparecen numerosas veces en el techo interior sobre el altar en la Iglesia de la Cúpula de París, donde está enterrado Napoleón. Este Nombre Divino también aparece sobre el altar principal, y en por lo menos otros dos lugares, en la iglesia de St. Louis en l'Isle, en el corazón de la capital francesa. Estas cuatro letras a menudo aparecen con puntos que indican las vocales e-o-a יהוה formingo la pronunciación "Jehová."

Aunque esta pronunciación es muy común, existe una disputa que tiene siglos de edad concerniente a la pronunciación correcta del Nombre Divino. Rotherham y numerosos traductores franceses y españoles piensan que debería pronunciarse "Yahweh." Escritores cristianos primitivos hasta escribieron "Javoh" y "Jehveh."

¿Por qué no están de acuerdo los doctos? La respuesta es sencilla. Jehová mandó que su nombre no debería tomarse "en vano," o de manera indigna. Esto quiso decir que la gente no debería tomar su nombre y luego hacer cosas que le trajeran deshonra. Sin embargo, el temor de los judíos a violar este mandamiento los condujo a ir al otro extremo y rehusaron pronunciarlo en absoluto. Puesto que la gente dejó de decir el Nombre, y puesto que las vocales no se escribían, con el tiempo la pronunciación verdadera se perdió.

La pronunciación "Jehová" es una pro-

nunciación muy antigua, sin embargo. Hasta recientemente se atribuía a un católico del siglo dieciséis, pero se sabe ahora que la usó un dominico español, Raymundus Martini, que escribió "Jehová" en el año 1270, ¡y es posible que esta pronunciación común del nombre de Dios haya estado en uso desde el tercer siglo!

Sin embargo, el hecho de que no podamos pronunciar el Nombre Divino apropiadamente no es razón para no usarlo. En español no pronunciábamos el nombre de

Jesús de la manera que se pronuncia en inglés o francés, y ciertamente no de la manera que Jesús y sus apóstoles lo pronunciaron originalmente en el griego o en hebreo.* Pero eso no nos impide usar el nombre de Jesús. Lo mismo es verdad del nombre del Padre de Jesús. No hay razón para escon-

der la verdadera identidad de Dios rehusando usar su Nombre, aunque nos dará gusto corregir nuestra pronunciación de él cuando Jehová otra vez opte por revelar su verdadera pronunciación a los hombres fieles.

El nombre Jehová, como la mayor parte

* Eduardo Dhorme, hablando ante el mundialmente conocido Instituto Francés el 23 de noviembre de 1951, dijo: "La tradición oral, la que solo pudiera haber salvaguardado esta pronunciación, contribuyó, al contrario, a eliminarla de los círculos judíos. Bajo la influencia del respeto supersticioso que prohibía que la gente llamara a Dios por su nombre, solo los sacerdotes, y pronto solo el sumo sacerdote tenía el derecho, en determinadas ceremonias, a pronunciar el tetragrámaton [las cuatro letras que se usan para escribir el Nombre Divino]. En la lectura pública el Nombre Divino se reemplazaba con *Adonay* 'Señor mío' y 'El Señor.' Cuando los masoretas, que comenzaron en el siglo sexto, emprendieron el marcar los puntos vocales en el texto de la Biblia [escribiendo las vocales con marquititas colocadas arriba y abajo de las consonantes] tuvieron cuidado de no dar al tetragrámaton sus propias vocales. Lo engalanaron con las vocales de *Adonay* o, cuando era precedido por *Adonay*, con las vocales de *Elohim*, lo que todavía obliga al fiel a leer *Adonay* o *Elohim*, sin el peligro de profanar el nombre que había llegado a ser tabú. Observemos, de paso, que es por medio de las vocales de *Adonay* que el Dios de los judíos llegó a ser llamado Jehová, nombre solemne y poético, altamente favorecido en el siglo diecisiete y ensalzado por los escritores románticos."—*Publications Diverses* (Publicaciones Misceláneas) del Instituto de Francia, 1951, sección 25, página 9.



De la Iglesia St. Louis en l'Isle
París, Francia

de nombres bíblicos, tiene significado. En tiempos bíblicos a un hijo no se le llamaba Abrahán o Josué o Moisés solo porque ése era el nombre de su padre o de su abuelo. Tampoco se escogía un nombre simplemente porque su sonido agradara a los padres del niño. Más bien, cada nombre tenía significado.

El nombre "Jehová" no es excepción. Es la forma causativa del verbo "llegar a ser." Significa: "El causa que llegue a ser," "El trae a una condición." Identifica al gran Proponedor—el que causa que llegue a ser para un propósito, y que lleva a cabo sus propósitos.

Para usarse

El Nombre que distingue al Dios verdadero de los muchos dioses falsos le fue revelado al hombre desde el mismísimo principio de la existencia humana.

Como ya se mencionó, aparece en Génesis 2:4, que concluye el más antiguo documento conocido a la historia humana. Además, este Nombre Divino se halló en los labios de la primera mujer, como leemos en Génesis 4:1. Solo era normal que los primeros humanos conocieran el nombre de Dios. Adán estuvo en comunicación con su Creador, que le dijo al primer hombre lo que debería hacer. De modo que fue la cosa natural para el Creador, que dio nombre al hombre e hizo que el hombre diera nombre a los animales, también decirle su propio nombre al hombre. Es interesante observar que en los enteros cincuenta capítulos del primer libro de la Biblia, Génesis, la palabra "todopoderoso" se encuentra solo seis veces, mientras que el nombre personal Jehová aparece 171 veces!

Más tarde la entera nación de Israel oyó a Jehová, por medio de su representante angelical, pronunciar apropiadamente su propio nombre. Desde la cima del monte Sinaí Jehová dio los Diez Mandamientos, registrados en la Biblia en el capítulo 20 de Exodo. En los primeros cinco de estos mandamientos pronunció su gran nombre ocho veces. Así, era la voluntad de Jehová que la entera nación de Israel, y no solo una

clase sacerdotal especial, conociera la verdadera pronunciación de su nombre.

Como dice del nombre Jehová el *Dictionnaire Historique* (Diccionario Histórico) francés por Calmet (parte de la *Encyclopédie Théologique* católica de muchos tomos publicada por el sacerdote Migné alrededor de 1850): "Es cierto que . . . los antiguos hebreos no ignoraban su pronunciación; porque lo recitaban en sus oraciones y mientras leían sus libros santos." —Tomo 2, columnas 912, 913.

No solo pronunció Jehová su nombre para que lo oyeran los hombres; también lo escribió para que ellos lo leyeran. Con su propio "dedo" Jehová escribió los Diez Mandamientos en tablas de piedra. Al hacerlo así, escribió su Nombre Divino ocho veces.

¿Qué apariencia tenía cuando lo escribió? No lo sabemos, porque Moisés rompió las tablas originales, y las copias que Dios hizo han desaparecido desde hace mucho tiempo. Es obvio que no era exactamente como los modernos caracteres hebreos impresos que se mostraron antes en este artículo. Sin embargo, unos 600 años después del tiempo de Moisés este nombre se escribió en un idioma semejante al hebreo en un documento de piedra que todavía existe.

En el noveno siglo antes de Cristo un rey de Moab hizo que se esculpiera una inscripción en un pedazo de basalto negro para conmemorar su victoria sobre el pueblo de Jehová en un tiempo cuando Dios lo había abandonado. Esta piedra, de unos sesenta centímetros por un metro veinte centímetros de tamaño, se descubrió de nuevo en 1868 en Dibon, al oriente del mar Muerto. Ahora se halla en exhibición en el museo del Louvre de París. Esta inscripción, en fenicio antiguo, incluye el nombre de Jehová, escrito así: יהוה . Usted observará que estas letras se asemejan a las letras modernas hebreas con que se escribe el Nombre Divino hoy en día.

No ha de pasarse por alto

Este nombre se usa 6,961 veces en la parte hebrea del libro inspirado de Dios, la

Santa Biblia. Tan solo aparece 742 veces en los Salmos. En los primeros cinco libros de la Biblia Moisés escribió el Nombre Divino 1,833 veces. ¡Y cuando se restaura en las citas bíblicas hechas en las Escrituras Griegas Cristianas (el llamado “Nuevo Testamento”), aparece 237 veces más allí!*

Traductores modernos de la Biblia han escondido este nombre sustituyéndolo con las palabras “SEÑOR” y “Eterno” siempre que aparece el nombre de Dios. Pero no es la voluntad de Jehová que su gran nombre se pase por alto. Más de sesenta veces en el libro de Ezequiel advirtió solemnemente que varios “tendrán que saber que yo soy Jehová.”

No obstante, ¿cuántas personas conocen a Jehová hoy en día? La mayor parte de los líderes religiosos solo hablan de su Hijo, Cristo Jesús. Muchos entre su rebaño ni siquiera saben quién es Jehová, y es raro hallar una persona que comprenda que el Padre, Jehová, exige la “devoción exclusiva” de la cual habla la Biblia. Millones de personas incorrectamente consideran al Creador como un Dios “universal” sin nombre que circunda a los dioses de los paganos, más bien que comprender que él ha revelado su nombre, y que su Palabra Inspirada dice que él no aprueba el que su honra sea dada a otros.—Exo. 20:5.

El hombre de término medio probablemente sepa quiénes son Júpiter, Marte, Venus, Brahma y Alá. Pero, ¿conoce a Jehová? ¿Usa el nombre de él, y lo adora?

Jesús dijo en oración a su Padre, Jehová: “Esto significa vida eterna, el que estén adquiriendo conocimiento de ti, el

único Dios verdadero, y de aquel a quien tú enviaste, Jesucristo.” (Juan 17:3) ¿Quién dijo él que era “el único Dios verdadero”? ¿Su Padre, a quien estaba orando! El no dijo que era parte de ese “único Dios verdadero,” sino, más bien, que fue ‘enviado’ por El. Exactamente al contrario de las religiones de hoy en día, que hablan mucho en cuanto a Jesús pero dicen poco en cuanto a su Padre, Jesús colocó el ‘estar adquiriendo conocimiento’ de Dios adelante de adquirir conocimiento de Jesucristo.

¿Quién es Dios?

Por eso, ¿quién es Dios? El cristiano verdadero tiene que contestar: “JEHOVA es Dios, y Jesucristo es su Hijo.” Al usar el nombre de Dios, el cristiano verdadero reconoce que el Creador no es simplemente una ‘fuerza abstracta para el bien,’ sino que es un Dios *pèrsonal* que merece nuestra adoración. Reconoce que el Creador no es un dios “universal” que acepta la religión aun de las personas que desobedecen sus mandamientos y que adoran a dioses de su propia invención que son despreciables a Su vista. Al usar el nombre de Dios el cristiano verdadero reconoce que el Creador requiere la “devoción exclusiva” de la cual hablan tan frecuentemente las Santas Escrituras. También reconoce que Dios no está compuesto de *tres* personas, sino que Jesús tuvo razón cuando llamó al Padre “el único Dios verdadero.” Así, el usar el nombre de Dios, y el reconocer por qué ese nombre es importante, nos ayudan a eliminar muchísima confusión acerca de quién realmente es Dios.

¡Dios sí tiene un nombre! Acéptelo. Úsalo. Adore al Dios de la Biblia, al Único Dios Verdadero, que lleva ese Nombre. Amolde su vida a Sus principios. Preste atención a sus mandamientos. Al proceder así, puede recibir vida eterna en su justo nuevo sistema de cosas que ahora se ha acercado, y puede disfrutar de las interminables bendiciones de servir al Dios verdadero para siempre.

* La Traducción del Nuevo Mundo no es la única traducción moderna de la Biblia que reconoce que el Nombre Divino ocupa un lugar en las Escrituras Griegas Cristianas. La introducción a la traducción de la Biblia al francés de J. N. Darby dice: “En el Nuevo Testamento, un asterisco * colocado antes de la palabra ‘Señor’ muestra dónde este nombre corresponde a ‘el Eterno’ (Jehová) del Antiguo Testamento.” Darby usa frecuentemente este asterisco. Por ejemplo, aparece seis veces solo en los primeros dos capítulos de Mateo. Este traductor también cita el Nombre Divino en notas al pie de las páginas que explican que la palabra “Señor” se refiere a Jehová. Vea, por ejemplo, sus notas al pie de las páginas sobre Lucas 1:32; Romanos 9:29; Santiago 5:4.



“**U**STED QUIERE SOBREVIVIR—ENTONCES PREPARESE PARA MATAR.” Esa es la máxima de la Escuela de Supervivencia en el Combate de la República Sudafricana, que enseña a sus alumnos una docena de diferentes maneras para matar. Puesto que hay tanta violencia hoy en día, el director de la escuela cree que todos deben entrenarse para protegerse ellos mismos y a sus familias. “Si usted posee una pistola, cuchillo, palo o aun un paraguas aprenda a usarlo para su mejor provecho,” insta él. “Si a usted se le sorprende sin nada, aprenda a usar sus manos, que pueden matar tan eficazmente como una pistola.”

Gente de todo ramo de actividad, incluyendo amas de casa, empleados y mecánografas, se han matriculado en la escuela y están recibiendo instrucción. Esta clase de entrenamiento se está dando en todo el mundo. Ya no está limitada a fuerzas militares y grupos terroristas, sino que ahora hasta ciudadanos comunes están preparándose para estar listos para usar de represalias si se le ataca.

En la ciudad de Nueva York, el judo, karate y aikido se han hecho muy populares, y a través de la ciudad hay letreros que anuncian lecciones en las artes de auto-defensa y combate desarmado. La situación es semejante en otros lugares. Un instructor de karate de Corea dijo: “Había pocos hombres de karate en Corea antes de la guerra comunista, pero después de la guerra el arte aumentó lado a lado con la ola de rufianismo que barrió en el país. Mientras más rufianismo había, más gente decente acudía al karate, no solo para defensa, sino para entrenamiento mental.”

Hoy en día uno a menudo oye que la gente habla acerca de la necesidad de preparación militar en tiempo de paz. Las na-



ciones gastan una parte grande de sus energías y una parte mayor de sus presupuestos en desarrollar una tremenda fuerza militar. Debido a sus preparativos para la guerra y el habla frecuente de violencia, la revista *The Nation* dijo recientemente que “apenas sorprende el que muchas personas lleguen a aceptar la noción de que ‘la violencia’ tiene sus usos.”

Preguntas que surgen

Por lo tanto surgen las preguntas: ¿Tiene sus usos la violencia en la vida personal de los cristianos y otros? ¿Deben copiar los individuos a las naciones y armarse con anticipación? ¿Deben aprender judo, aikido o karate a fin de defenderse del ataque?

Muchos dicen que sí, que esto les dará un sentido de seguridad y desanimará a los que atacan. En conexión con esto, *Black Belt*, una popular revista de autodefensa, publicó en enero de 1963 un artículo intituado “Serenidad, por medio de la violencia.” En él se expresó la idea de que la serenidad podría lograrse por medio de entrenarse para la violencia. “Si usted adquiere todas estas técnicas [del karate],” dijo un instructor de karate, “usted tiene serenidad

sabiendo que está seguro de cualquier emergencia.”

Por otra parte, muchas personas señalan al peligro de llevar consigo armas letales. Si hay armas disponibles, a menudo se usan, y frecuentemente hay daño grave y muerte. Por eso, ¿es prudente entrenar las manos y el cuerpo para que lleguen a ser armas letales, capaces de asestar un golpe mortal en un instante? Esta al tiempo presente es una pregunta que se discute acaloradamente. Por lo tanto, sería bueno familiarizarse mejor con las artes marciales japonesas de las cuales se derivan las formas modernas de combate desarmado. Esto nos ayudará a hacer una decisión apropiada en cuanto a qué proceder adoptar.

El judo del jiu-jitsu

Casi todo el mundo hoy en día ha oído algo acerca de la pericia de los japoneses en el uso del judo. Durante la segunda guerra mundial millares de occidentales aprendieron que podía ser un arma muy eficaz. Aparentemente esto es lo que condujo al general Douglas MacArthur a imponer una proscripción sobre su práctica inmediatamente después de la rendición y ocupación del Japón. Sin embargo, pronto se levantó la proscripción, y el judo floreció y comenzó a esparcirse a otros países. Hoy en día hay unos 1,200 clubs de judo en los Estados Unidos, 1,221 en Francia, 696 en Alemania y 500 en Inglaterra, con muchos centenares de miles de participantes por todo el mundo.

El judo es un arte relativamente reciente que se adaptó hacia fines del siglo diecinueve del jiu-jitsu. Por siglos los guerreros japoneses habían usado jiu-jitsu, pero con la llegada de las armas de fuego el jiu-jitsu comenzó a perder su popularidad. Su peligro extremado desalentó el interés en él. Sakujiro Yokoyama, uno de los mejores practicantes del jiu-jitsu de la vuelta del siglo, explicó:

“Las competencias eran sumamente rudas y no infrecuentemente les costaban la vida a sus participantes. Por eso, siempre que salía para participar en uno de estos asuntos invariablemente me despedía de mis padres,

puesto que no tenía ninguna seguridad de regresar vivo. . . . Desde entonces los trucos más peligrosos han sido eliminados de estos encuentros para evitar graves consecuencias, y me parece que esta circunstancia explica la creciente popularidad del arte.”—*The Fighting Spirit of Japan*, por E. J. Harrison.

Fue Jigoro Kano quien eliminó las técnicas más perjudiciales y modificó otras para que pudieran practicarse con mayor seguridad. Después de un estudio cuidadoso de las técnicas de varias escuelas de jiu-jitsu que existían en su día, desarrolló una forma de jiu-jitsu llamada judo. Su fundación del ahora mundialmente famoso Instituto de Judo Kodokan en Tokio en 1882 se considera generalmente como el nacimiento del judo del día moderno.

Con el tiempo el judo llegó a ser un deporte popular. A medida que el participante domina las diversas técnicas, se le eleva en una serie de rangos—desde el inferior cinturón blanco y el cinturón verde, con el tiempo hasta el cinturón café y el cinturón negro. De ahí los expertos progresan a grados superiores de cinturón negro.

Origen del jiu-jitsu

El jiu-jitsu, por otra parte, se remonta por millares de años. Algunos creen que tuvo sus orígenes en la China. Aunque esto quizás sea verdad, no obstante parece cierto que el arte se perfeccionó en el Japón, particularmente desde el siglo doce o trece. En los días antes del desarrollo de las armas de fuego, el jiu-jitsu era posesión única de los samurái, la clase militar del Japón, y la habilidad en su uso se mantenía como secreto cuidadosamente guardado.

Los samurái primitivos eran guerreros notables, a menudo capaces de ejercer facultades sobrehumanas. Efectuaban hazañas sobrenaturales empleando una forma de meditación *zen*, mediante la cual el guerrero fijaba toda la concentración en su abdomen inferior, una práctica similar al yoga de la India. Esta práctica se pasó al judo. Un sobresaliente maestro de jiu-jitsu durante la primera parte de este siglo, Nobuyuki Kunishige, explicó: “Al aprender judo el estudiante jamás debe perder de

vista la necesidad de desarrollar el *shita-hara* [el abdomen inferior] . . . estando sentado, de pie, andando, o acostado, uno debe mantener su fuerza concentrada allí.”

Por medio de este entrenamiento meditativo una persona desarrolla lo que se llama *aiki*, que ha sido descrito por los expertos del judo como superpoder. Kunishige explicó:

“El *aiki* solo se puede adquirir mediante estudio largo y paciente, después de que uno ha alcanzado el más elevado grado de pericia en hazañas prácticas del judo. . . . Los antiguos maestros de mi escuela tienen dichos al efecto de que el que tiene pleno conocimiento del *aiki* puede ver en la oscuridad, hacer detener completamente a hombres que van caminando, o romper la espada que se blande para matarlo violentamente, y estas palabras pueden aceptarse como verdaderas.”

Superpoder en el judo

Al ejercer este poder Kunishige mismo pudo ejecutar hazañas sobrehumanas, como informa por observación personal E. J. Harrison, un sobresaliente experto del judo. Pero otros efectúan hazañas semejantes. El número de enero de 1954 del *London Budokwai Quarterly Bulletin* Judo cita de una carta escrita por un judoísta norteamericano que estudió en el Kodokan de Tokio después de la segunda guerra mundial. El norteamericano escribió lo siguiente concerniente al Sr. Matsuura, un experto de judo japonés ahora difunto:

“Me demostró la habilidad de la telepatía mental o algo semejante, de esta manera. Sentándose sobre las rodillas con la espalda hacia mí y con las manos juntas, limpió su mente de todo pensamiento consciente. La idea era que yo habría de permanecer detrás de él por tanto tiempo como yo deseara. Luego con toda la velocidad y fuerza que yo pudiera reunir habría de asirlo de la garganta y halarlo hacia atrás. Sudé por quizás dos o tres minutos sin moverme. Entonces puse toda la fuerza y velocidad que pude en el esfuerzo. Mi siguiente paso fue levantarme de donde había caído de espaldas enfrente de él. Su explicación fue que la acción no era consciente, sino que más bien había brotado del

asiento del control reflejo, el *tanden* [el abdomen inferior].”

Aunque es verdad que el desarrollo de este superpoder no se recalca y ni siquiera se enseña en la mayoría de las escuelas de judo, no obstante, el judo moderno está más estrechamente enlazado con las artes místicas de los samurái japoneses de lo que muchos pudieran pensar. El entender y utilizar los antiguos secretos ocultos es la meta final de los que siguen tras el judo. Esto se recalcó en una reciente *Black Belt*, una revista oficial de judo, aikido y karate, que dijo en un editorial:

“Un cinturón negro, como cantidad, no es nada; es la cosa misma, el judo o karate o aikido, lo que vale. . . . En el judo, por ejemplo, los cinturones negros del primer grado y segundo grado no participan de los secretos arcanos del antiguo Kodokan; todo lo que saben es lo que saben los cinturones verdes y los cinturones cafés—solo que lo saben mejor. Uno de los antiguos maestros de jiu-jitsu—Nobuyuki Kunishige, de Shinden-Isshinryu—una vez dijo que el judo (‘El camino de la delicadeza’) era esencialmente un estado de ánimo, y que uno ni siquiera entraba en el judo hasta que llegaba a los rangos superiores—quinto grado y arriba. Hasta entonces, dijo él, lo que la gente creía que era ‘JUDO’ realmente era ‘TAI-JUTSU’—‘práctica del cuerpo.’”

Pero a pesar del hecho de que hoy en día el judo principalmente es ‘práctica del cuerpo,’ las escuelas de judo generalmente están conectadas con el Kodokan del Japón, y los instructores a menudo estimulan a los estudiantes a continuar más adelante en el judo. Luego, también, revistas de judo anuncian literatura zen, y a veces hasta animan a los lectores a emprender la meditación zen. De hecho, algunos expertos enseñan que en el judo se necesita alguna forma de meditación zen. Por ejemplo, el reciente libro, *The Secrets of Judo*, que recomienda el presidente del Instituto de Judo Kodokan “como una buena guía para estudiantes extranjeros,” dice:

“En el judo el aspecto mental es la meta final de todo esfuerzo, tanto de los novicios como de los expertos. . . . El secreto del judo es serenidad de mente. . . .

"Esta serenidad de mente se desarrolla en la apropiada práctica del judo, pero el verdadero depósito de serenidad mental se edifica por medio de la meditación zen. Zen es una forma relativa del yoga, sin las difíciles hazañas gimnásticas. Por medio de la respiración correcta y la apropiada disciplina de la postura, uno crea una condición mental de energía reservada. A través del período de meditación, el estudiante de zen se concentra en la 'nada' y no acepta ninguna fuerza contraria de ninguna clase. . . . Debe entenderse que el desarrollo del judo no podría permitir una separación entre ese arte y la filosofía llamada zen. Por lo tanto, si el judoista desea alcanzar un nivel elevado de pericia en su arte, tiene que aprender a poner en operación el principio de la mente sobre la materia."

¿Qué hay del aikido?

Así como el judo ha aumentado en popularidad, también ha aumentado en popularidad el arte relacionado del aikido. Muchos judoístas están emprendiendo el aikido; las mujeres especialmente lo hallan adecuado para su modo de ser físico y mental. Pero a pesar de la creciente popularidad del aikido, todavía hay muchas personas que saben poco o nada acerca de ello.

¿Qué es exactamente este aikido? Un estudiante del arte dijo que "es judo, jiu-jitsu, karate, boxeo y todo lo demás reducido a la absoluta quintaesencia . . . fuerza mental." Sus técnicas son algo semejantes al judo en que no se resiste a la fuerza del que ataca, sino que se dirige de nuevo para efectuar su propia caída. Sin embargo, su objetivo principal es emplear *ki* (superpoder), que se dice que se desarrolla por medio de concentrarse "en un solo lugar más abajo del ombligo." Según el maestro de aikido Koichi Tohei, "el nombre Aikido significa la manera de coordinar con Ki."

Una vez que se ha desarrollado este llamado *ki*, puede dirigirse contra un contrario. Tohei explica cómo se hace esto:

"Debido a que [un individuo] cree y obra como cree, la fuerza le viene de su mente y se hace más fuerte. Debido a que la fuerza de la mente se dirige en la misma dirección que está indicando la mano, hay coordinación de mente y cuerpo. Cuando la mente y

el cuerpo están coordinados, se manifiesta el Ki." "Aprenda a hacer fluir su 'ki' o mente concentrándose en el Un Solo Punto [abdomen inferior] y estire el brazo . . . Pretenda que el agua o fuerza está fluyendo desde el un solo lugar a través de su brazo y dedo."

Los que sacan fuerza *ki*, haciéndola fluir desde sus dedos, hacen cosas notables. Un testigo presencial describe:

"He visto a Tohei desarmar repetidamente a Frank Goody, judoísta, ex instructor de cuerpo a cuerpo de la marina, y policía de Denver experto en disparar, desde poco más de cinco metros. Goody alega que trató varios centenares de veces a través de un período de unas cuantas semanas de darle a Tohei, y admite que rara vez pudo siquiera disparar antes de que Tohei sin dolor lo detuviera con su propia pistola. . . . Un cuchillo recargado en la garganta de Tohei atravesará la garganta del asaltante antes de que pueda gritar '¡aiki!' 'Por supuesto,' dijo Tohei, 'es innecesario el demostrar realmente esto, ya que nadie con un cuchillo podría acercarse tanto a un adepto del aiki.'"—*Zen Combat*, por Jay Gluck.

Según Tohei:

"En muchos deportes y artes, el campeón con el tiempo debe ceder ante su estudiante o contrario más joven. Pero en el aikido, mientras uno continúa entrenando su 'Ki,' su estudiante jamás lo superará. El fundador del aikido, el maestro Morihei Uyeshiba, tiene más de ochenta años de edad, pero, todavía, nadie puede enfrentársele. Puede arrojar a veinte hombres fuertes simultáneamente. Ha llegado a ser más y más fuerte al envejecer.

"Muchos de nosotros tratamos de explicar 'Ki' mediante fórmula matemática, o tratamos de analizar el concepto del aikido. Esto es difícil. Uno tiene que aceptar 'Ki' como una adición a sus cinco sentidos. Un sentido que se ha perdido a través de la evolución."

Origen del karate

El otro arte marcial japonés que rápidamente está aumentando en popularidad es el karate. Aunque hay algo de desacuerdo en cuanto a su origen, el acuerdo general es que se originó en la China, y que el monje budista Daruma (Bodhidharma) influyó en su fundación aproximadamente en la

primera parte del siglo sexto. Daruma también está asociado con los orígenes de zen, y se dice que el sistema de combate con el cual está estrechamente enlazado su nombre "era, en esencia, una aplicación de la concentración mental de la meditación zen y el yoga a un estudio científico de los puñetazos."

Sin embargo, el arte del karate se perfeccionó siglos después en la isla japonesa de Okinawa. Se dice que hace unos cuantos centenares de años, debido a una proscripción sobre todas las armas, los de Okinawa rápidamente desarrollaron una forma de combate de cuerpo a cuerpo, técnicas del cual se habían introducido desde la China. Como en el jiu-jitsu, las habilidades en el uso de este arte se mantenían secretas, y no fue sino hasta 1917 que el maestro de karate Funakoshi Gichin introdujo esta forma maligna de combate en la isla principal del Japón. El karate fue tan eficaz que Funakoshi hasta pudo derrotar a los maestros de jiu-jitsu. Después de esto, el karate aumentó en popularidad, y en años recientes se ha esparcido a través del mundo.

Concentración mental

En el karate una forma de concentración mental enfoca todo esfuerzo en un golpe, que a menudo es lo bastante poderoso para romper tablas gruesas y piedras grandes. "El karate es la esencia de la violencia—el combate personal llevado a un punto final," declaró la revista *Look*. En muchos lugares se habla en cuanto a suprimirlo. En el Japón "la ley prohíbe la técnica salvo como deporte superentendido," se informó recientemente.

Aunque muchas personas niegan que haya algo oculto en el tremendo poder que se ejerce, uno de los mayores maestros de karate, Masutatsu Oyama, dijo: "No es exageración decir que hay alguna fuerza mental misteriosa implicada en efectuarlo." Esto hace surgir la pregunta en cuanto a si también en el karate se utiliza alguna fuerza sobrehumana.

Una investigación de los métodos de entrenamiento del karate indica que a veces

puede haberla. La misma clase de meditación zen o yoga por medio de la cual los antiguos samurái y los maestros de aikido del día actual han efectuado hazañas sobrehumanas también se emplea en el karate. "Toda mi atención, todo mi entrenamiento, todo mi pensar giran en torno de mi abdomen," dijo Oyama. "Puede decirse así que la filosofía del karate está relacionada directamente con Daruma, y con zen mismo," explicó. "No es exageración decir que todo maestro de karate busca esclarecimiento espiritual y cultivación mental mediante zen."

Aun en las escuelas occidentales se recalca la necesidad de esta concentración. Bruce Tegner, bien conocido en el campo de las artes marciales, escribió en la introducción de su libro:

"Para los que desean dominar el karate son vitales las secciones sobre Ki-ya y la respiración Yogi y la sección sobre el acondicionamiento de las manos." "Normalmente, la respiración Yogi se usa para entrenamiento en concentración mental, con el fin de que la mente pueda apoderarse del cuerpo. . . . Para el entrenamiento del karate, el control de la respiración Yogi es para usarse en conexión con Ki-YA (superpoder)."

Un bien conocido libro reciente por un maestro de karate del este de los Estados Unidos recalca las conexiones estrechas del karate con el yoga o zen. El escribió:

"Todo lo que se hace en el karate—todo movimiento, toda sensación—puede atribuirse a algún principio de zen. El estudiante que pasa por alto este hecho pierde la sangre vital del karate. . . . El karate usa los principios de zen para ayudar a perfeccionar los movimientos de autodefensa y la coordinación de la mente-cuerpo implicados en este arte. Los principios de zen, hermosos en sí mismos, se usan en el karate con una idea presente: hacer del cuerpo una unidad eficaz, bien coordinada."—*The Way of Karate*, por G. E. Mattson.

Un instructor de karate de la ciudad de Nueva York, aunque tiene la actitud de muchos occidentales que rechazan cualquier conexión con zen, no obstante recalca la importancia de la meditación. Dijo:

"Todas las Dojos [escuelas] de artes marciales tienen su práctica de la meditación. . . . Se necesitan unos cuantos años en la Dojo para que un buen estudiante desarrolle la habilidad de limpiar completamente su mente de todo pensamiento cuando quiera. Es difícil en el principio pensar en nada. Algunos de los estudiantes comienzan concentrándose en un cuadro mental que es muy fácil de imaginarse. Escogen un foco, puesto que es la imagen más fácil. Uno se concentra en recordar qué apariencia tiene un foco encendido con los ojos cerrados. . . . Con el tiempo uno se pone en contacto con el yo completo por medio de las técnicas de meditación. Esto con el tiempo conduce a uno a poder limpiar completamente la mente y relajar el cuerpo instantáneamente."—*The Karate Dojo*, por P. Urban.

Aunque muchas personas quizás no disiciernan en tales ejercicios de meditación ninguna conexión con el yoga o zen, una investigación mostrará su asociación estrecha. Sírvese ver la *¡Despertad!* del 22 de junio de 1963 sobre el tema "¿Es para cristianos el yoga?," y el artículo de *¡Despertad!* "Zen" en el número del 22 de enero de 1962.

¿Para los cristianos?

Con el aumento de la violencia, los cristianos han tenido que decidir qué deben hacer. ¿Deben llevar armas, esperando un ataque? ¿Deben aprender las artes de la autodefensa para protegerse ellos mismos y su propiedad? ¿Es ésta la manera cristiana, el ejemplo que Jesús puso?

En el primer siglo Jesús fue atacado en varias ocasiones. Una vez "lo llevaron hasta la cumbre de la montaña sobre la cual había sido edificada su ciudad, para despenarlo." No obstante, Jesús no usó de represalias con un maligno golpe de karate, ni lanzó a sus contrarios para que cayeran de espaldas al estilo del judo. Más bien, "él pasó por en medio de ellos y siguió su camino." En otras dos ocasiones cuando personas atacantes trataron de darle o "se escondió" o "se les fue de las manos." Sí, Jesús huyó cuando se enfrentó a hombres violentos.—Luc. 4:29, 30; Juan 8:59; 10:39.

Jesús y sus discípulos no pasaron su tiempo entrenándose para pelear contra los que pudieran atacarlos. Ellos vivieron en armonía con el consejo de la Biblia: "El esclavo del Señor no tiene necesidad de pelear, sino de ser amable para con todos, . . . manteniéndose reprimido bajo lo malo." Ahora deténgase y considere: ¿Es probable que el que haya sido entrenado para la violencia sea amable y reprimido cuando se enfrente a hombres malos? Más bien, ¿no es probable que use de represalias cuando se le provoque o ataque? Considere a las naciones. Cuando se preparan diligentemente para la guerra, ¿no acaban usando sus armas en guerra brutal? ¡Sí, el entrenamiento para la violencia generalmente conduce a la violencia!—2 Tim. 2:24.

Los cristianos toman a pecho el consejo de Jesús: "Todos los que toman la espada, perecerán por la espada." Tratan de vivir como vivió el apóstol cristiano primitivo Pablo, quien dijo: "No guerreemos según lo que somos en la carne. Porque las armas de nuestro guerrear no son carnales." Es verdad que los mundanos no comprenden esta posición, pues creen que uno tiene que combatir el fuego con fuego. No obstante, el rehusar los cristianos armarse en espera de un ataque por medio de aprender métodos para causar daño a otros está en armonía con los principios bíblicos. Es el proceder sabio que adoptar.—Mat. 26:52; 2 Cor. 10:3, 4.

Un examen más estrecho del judo, aikido y karate da a los cristianos otras fuertes razones para no buscar entrenamiento en estas artes marciales. Una en particular es su estrecha conexión con elementos de la religión falsa. Los cristianos reconocen que el llamado "aiki" o "ki" no es otra cosa que el poder de los demonios invisibles. Prescindiendo de que este poder se manifieste frecuentemente en estas artes o no, los cristianos desean alejarse tanto como sea posible de cualquier cosa con la que esté enlazado el demonismo. Por lo tanto, los cristianos verdaderos querrán alejarse del judo, aikido y karate.

La valiosa habichuela

LA VALIOSA habichuela es verdaderamente nutritiva, económica y puede hacerse muy sabrosa.

Ningún otro vegetal aparece en semejante variedad de color, textura y sabor como lo hace la valiosa habichuela o frijol. Hay más de 3,500 tipos y variedades distintas—2,500 solamente de la soja, la más valiosa de toda la familia de las alubias. Las habichuelas son la principal fuente de proteínas para centenares de millones de personas en Asia y las Américas Central y del Sur (el hogar de muchas de las alubias). De hecho, se dice que si no fuera por la soja no existiría la China hoy día.

Si se puede confiar en los registros chinos, el uso de la habichuela o alubia por el hombre se remonta a más de 4,000 años. Se mencionan las habas en las Escrituras hebreas, y Esopo, que vivió unos seis siglos antes de nuestra era común, también las menciona.

Algunas habichuelas se comen frescas, vaina y todo. Las judías francesas de Europa y el frijol trepador, habichuelas verdes, alubias y las judías amarillas se comen así. Se comen las semillas secas de tales variedades como la soja asiática, la haba europea, la habichuela americana (roja y de forma arrifionada), el frijol blanco, el negro, pinto y los frísoles grandes y pequeños.

Las habichuelas verdes tienen un alto contenido vitamínico, especialmente las vitaminas A y C. Las habichuelas secas, además de su precioso contenido proteínico y los hidrocarburos, contienen considerable cantidad de calcio, fósforo, hierro y cobre, y también vitamina B.

En lo que concierne a cocinar habichuelas frescas, no se contente siempre con solamente hervirlas en agua. Para variedad use una hierba aromática, tal como el orégano, y una salsa algo espesante, hecha con harina que primeramente ha sido dorada en una sartén caliente y a la cual se ha agregado mantequilla y cebolla desmenuzada. Aunque requiere más trabajo, los resultados hacen que valga la pena.

¿Ha preparado alguna vez judías francesas o habichuelas verdes como ensalada? Después de cocerlas, o calentarlas si están envasadas, agrégueles cebolla desmenuzada y mézclelas bien. Luego déjelas enfriar y agregue aderezo francés u otro condimento favorito. Esto hace una magnífica ensalada para los calurosos días de verano y una que no cuesta mucho para los menús invernales cuando no se consigue la lechuga o es demasiado costosa.

Entre las muchas maneras en las cuales se sirven las habichuelas secas, está el hornearlas con tocino y melaza, también con carne cortada en trozos pequeños y ajíes. Si usted las cuece sencillamente, agrégueles otras verduras cortadas en trozos pequeños.

Haga su sopa de habichuelas o frijoles más atractiva primero majándolas o pasándolas por una mezcladora o licuadora para hacer un puré. Luego agregue leche, mantequilla o un sustituto y una o más verduras cortadas en pequeños cubos para darle buen sabor.

También tenemos el suflé de habichuela, especialmente recomendable para los que tienen dificultad en digerir las habichuelas. Después de remojarlas, cocinarlas y majarlas, úselas como si fuera queso al hacer un suflé; use una cantidad razonable de huevos y cebolla picada dorada para darle buen sabor. Si se hace bien, su familia jamás adivinará lo que es.

Hay también la ensalada de habichuelas secas. Use judías blancas pequeñas *bien cocidas*, habichuelas blancas o frísoles tiernos, agregue cebolla picada y su condimento ruso o francés favorito, y tendrá una ensalada nutritiva, sabrosa y económica.

Pero lo mas exquisito son los brotes o renuevos, ya sean de garbanzo o soja. Tome una taza de granos, lávelos y quite todos los malos o quebrados, y luego ponga los granos en un frasco que contenga cuatro medidas de agua tibia para cada medida de granos y déjelos en el frasco toda la noche. Al día siguiente saque el agua, amarre una estopilla de algodón en la boca del frasco o use una tapa agujereada, y luego ponga el frasco boca abajo para escurrirlo pero que esté inclinado para permitir la ventilación. Ponga los granos en un lugar oscuro y riéguelos cada cuatro horas durante el día por varios días, hasta que los brotes tengan de tres a cinco centímetros de largo; pero úselos antes de que desarrollen raíces. No hay necesidad de cocerlos mucho, pueden servirse crudos en ensalada, y son ideales para sopas, *chop suey*, guisados y platos similares. Los dietistas dicen que nada puede compararse con estos brotes como fuente económica de ciertas vitaminas, especialmente el ácido ascórbico, o vitamina C.

Si, cocineras, hay muchos modos en que se puede usar la valiosa habichuela, para la salud y el deleite de su familia y como una ayuda en su presupuesto familiar.

Los pájaros lo supieron primero

¿QUE podía decir el hombre? La respuesta era demasiado obvia: ¡Los pájaros lo supieron primero! Oigamos la pregunta otra vez como se le hizo originalmente al personaje bíblico Job. “¿Se debe al entendimiento tuyo que el halcón se remonte, que despliegue sus alas al viento sur?” (Job 39:26) Cómo remontarse y deslizarse en las caprichosas alas del viento sin fuerza es algo que el halcón y su género lo supieron primero. Si el hombre, mirando en los aires tal demostración de habilidad de planear, no siempre ha aprendido la lección que se le enseñó a Job, a saber, de su insignificancia en relación con su magnífico Creador, por lo menos ha aprendido a remontarse.

Wilbur y Orville Wright, a quienes los hombres saludan con la inscripción “Ellos nos enseñaron a volar,” hicieron centenares de vuelos en planeadores en las fuertes brisas constantes cerca de las dunas de arena de Kill Devil cerca de Kitty Hawk, Carolina del Norte, EE. UU. La realidad es que los hombres con el tiempo aprendieron a volar por medio de planeadores, y lentamente desarrollaron sus planeadores de tipo velero hasta un éxito elevado por medio de observar los pájaros.

Los pájaros planeadores como las gaviotas, cigüeñas, buitres y águilas por lo general tienen grandes áreas de navegación, siendo las más grandes de la clase los albatros y los cóndores. Aunque frecuentemente nos referimos a la alondra y al colibrí como remontándose en el cielo, realmente no entran en la categoría de pájaros de remonte, ya que mantienen su posición en el aire con el movimiento de las alas.



Por el
corresponsal
de “¡Despertad!”
en Zambia

Los pájaros de remonte saben disfrutar del vuelo sostenido por un tiempo considerable sin la fuerza del aleteo, y así, al esforzarse por emularlos, los hombres a un grado limitado han domado otra de las maravillas de la creación a nuestro alrededor, el poder inmenso de las corrientes de aire.

Es a un marinero francés de la década de los 1870 a quien se le atribuyen los primeros pasos significativos del planear con buen éxito, y él usó como modelo para su nave a un pájaro que él conocía como experto en el arte, al albatros. Sin embargo, el capitán Le Bris solo pudo imitar la forma del pájaro, y fue guiado más por instinto que por habilidad científica. Alrededor de ese tiempo, un alemán, Otto Lilienthal, también estaba estudiando los pájaros, y esto hizo posible que construyera su primer planeador que transportó hombres en 1891. Su contribución aclamada a la ciencia de la aeronáutica es que él mejoró el funcionamiento de la fuerza ascensional de las alas por medio de entender la superioridad del ala de superficie combada o curva sobre la plana como superficie para ascender, haciendo factible el vuelo. En 1896, se comenzaron a hacer vuelos planeadores en los Estados Unidos, donde los científicos estaban estudiando a las auras por medio de grandes cámaras estereoscópicas de telefoto, y en 1898 se escribió un informe intitulado “Sobre el vuelo de remonte,” en que se explicó cómo los pájaros lograban remonte térmico sobre corrientes ascendentes de aire caliente. Desde ese punto le tomó al hombre treinta años el duplicar este proceso. No puede haber duda en

cuanto a ello: los pájaros lo supieron primero, y, como eficaces planeadores o planeadores de tipo velero, el moderno perito en aerodinámica todavía no puede explicar cómo logran su ejecución.

Las aves de remonte tienen el mismo problema que cualquier piloto de planeador, y ése es hallar una manera de mantener un objeto más pesado que el aire arriba en la atmósfera, y esto sin la ayuda de aleteo o hélices giratorias o retropropulsión. Los pájaros tuvieron la respuesta primero. La solución yacía en hallar una región donde el aire esté ascendiendo a la misma proporción o más aprisa que la pérdida de altura del pájaro o avión de tipo velero más pesado que el aire. Esto puede ilustrarse con una persona que baja los escalones de una escalera automática que sube más aprisa de lo que ella descende. ¡Ciertamente habrá de llegar a la parte superior!

Hay tres clases principales de fuentes aéreas o elevadores de corriente de aire que usan los pájaros y ahora también usa el hombre. Una cuarta todavía se halla solo dentro de la maniobrabilidad de los pájaros. A la primera se le ha llamado *fuerza ascensional orográfica*, que asciende cuando un viento de la superficie encuentra una línea de colinas en su paso. Para aprovecharse de esta corriente ascendente de aire el piloto del planeador imita exactamente a la gaviota que despegas desde los riscos en una brisa sobre la playa. Vira de un lado a otro sobre la cumbre de la colina o risco y así puede permanecer en el aire por largos períodos de tiempo sostenido por la continua corriente ascendente del aire.

Una corriente más complicada de aire ascendente se conoce como *fuerza ascensional térmica*. Los calentamientos suceden sobre los lugares donde el suelo ha sido calentado desigualmente por el Sol. Esta diferencia en la temperatura de las diversas extensiones de tierra se repite en la temperatura del aire que hay encima de ellas. Así ascienden las corrientes de convección, exactamente como un globo lleno de aire caliente sube debido a que el aire caliente es más ligero que el aire frío. A

medida que la corriente térmica se arremolina y asciende, el aire en ella se enfría y con el tiempo alcanza una temperatura en la que ya no puede retener su contenido de agua como gas. En este nivel se forma una nube cúmulo, y bajo adecuadas condiciones atmosféricas las nubes cúmulo, al soltar el calor latente, llegan a ser gigantescas nubes de tormenta llamadas cúmulo-nimbo. Tales nubes pueden crecer hasta 9,144 metros, produciendo lluvia, granizo, relámpagos y acelerando corrientes de nueve o doce metros por segundo. Estas son el sueño del experimentado piloto de planeador de tipo velero. En esta maravilla natural maniobra dentro del calentamiento ascendente como lo hace el buitre, especialmente sobre las tierras más calurosas de Africa. Habiendo conseguido altura por medio de remolinear arriba en el calentamiento, el buitre, en su límite de visión de la presa terrestre abajo, enfila el curso y se dirige en el rumbo que desea, pero ahora perdiendo altura gradualmente. Su problema es hallar otro calentamiento en el camino a fin de conseguir altitud una vez más y así mantenerse en el aire por horas sin fin sin siquiera un aleteo. Siguiendo este mismo modelo, el piloto del planeador se remonta de calentamiento en calentamiento, y al ascender en uno y luego enfilar en su curso determinado, cuidadosamente busca en su línea de vuelo cualesquier indicaciones de una corriente ascendente caliente, como una base de nube cúmulo, un fuego terrestre, un remolino de arena o hasta una chimenea. En tales subidas y bajadas de navegación espiral puede permanecer en vuelo por horas y hasta atravesar centenares de kilómetros a campo traviesa.

La más reciente clase de corriente ascendente que conocen los pilotos de planeadores se llama *fuerza ascensional de ondas*. Esta se produce cuando un torrente de aire estable descende por la falda cubierta de una cordillera. Al descender el aire por la cordillera establece un modelo de ondas que puede imprimirse en el aire encima de él hasta altitudes pasmosas.

Con la *fuerza ascensional dinámica* los pájaros de remonte exceden por mucho a

sus paralelos hechos por el hombre. Los honores en esta clase tienen que darse al albatros. Nueve de las trece especies de albatros viven en los océanos meridionales, donde a los vientos que soplan día tras día se les conoce como los 'cuarenta rugientes.' Estos maravillosos planeadores pueden sostener su vuelo elegante por días sin fin, y algunos creen que pueden dormir en el aire. Se aprovechan de las variantes corrientes de aire entre las olas y el cielo. El albatros extrae fuerza ascensional de estos vientos de dos maneras. Una es deslizándose en las corrientes ascendentes cambiantes que crean los vientos que soplan sobre las olas y producen un variable viento ascendente sencillo o fuerza ascensional *orográfica*. La segunda es usando los diferentes grados del viento. Comienza deslizándose en el viento a la superficie del mar. Luego asciende a una altura entre siete metros y medio y quince metros por encima de él, da media vuelta para descender con el viento hasta que, regresando cerca de la superficie, otra vez se mete en el viento y comienza a ascender una vez más. Esta es, por supuesto, solo la teoría del remonte de la *fuerza ascensional dinámica*, ya que generalmente se varía en cualquier instante cuando el pájaro se lanza por una tangente para aprovecharse de alguna otra corriente de aire desde una ola adyacente que le dé fuerza ascensional del viento. Es obvio que jamás podría producirse una máquina hecha por el hombre para maniobrar de tal manera. ¡Tampoco puede esperarse que efectúe el aleteo que haga posible que se recupere de un error de cálculo, como puede hacerlo el albatros!

Ventajas de los hombres-pájaros

Al equiparar su habilidad con los pájaros en planear, quizás el hombre haya conseguido un leve margen de ventaja. Ha aprendido a volar en las nubes con la ayuda de instrumentos para interpretar el funcionamiento de su planeador de tipo velero. Esto se conoce como vuelo a ciegas. Se cree, y se ha probado hasta cierto grado, que los pájaros no pueden volar a ciegas. Se han vendido pichones y se les ha soltado desde

aviones y en cada caso han mostrado ser impotentes, han efectuado vueltas y han entrado en barrena. Además de que su tablero de instrumentos ostenta un altímetro para indicar la altitud, un indicador de la velocidad del aire para mostrar a qué velocidad vuela, un variómetro que indica la proporción de ascenso, y una brújula, el moderno piloto de planeador de tipo velero también tiene un indicador de vuelta y para ladearse y un horizonte artificial sobre el cual se registra un modelo de lo que realmente le está sucediendo a su nave en el espacio. En esto el hombre hace lo que el pájaro nunca hace y vuela donde no se sabe que vuele el pájaro—en una nube sin horizonte visual.

El solo permanecer en el aire, o el planear que dure mucho tiempo, ya no es la meta del moderno piloto de planeador de tipo velero. El remonte ha avanzado mucho desde que los hermanos Wright planearon por 9 minutos y 45 segundos en 1911 para establecer un record mundial que no fue roto hasta que un vuelo de duración por un alemán sobre el valle del Rin en 1921 duró trece minutos. Se han hecho grandes adelantos en el diseño para traer los planeadores de tipo velero de hoy en día a casi la perfección aerodinámica de que disfrutaban los pájaros. Ahora el piloto de planeador de tipo velero busca velocidad de su 'pájaro' al aprender de los cursos de triángulos de 500 kilómetros que son atravesados por planeadores de tipo velero a noventa y siete kilómetros por hora al establecer el más reciente record mundial.

Este asunto de diseño nos trae de vuelta a los pájaros. El buitre encuentra su alimento por medio de mantenerse en el aire tanto tiempo como le es posible cada día, escudriñando el suelo allá abajo para ver su presa. El poder remontarse planeando sin esfuerzo en corrientes ascendentes de aire es, por lo tanto, la solución a su problema de existencia. El vive en tierras donde el clima es relativamente sin viento, de modo que tiene que tener un despegue con poca velocidad y un ala de proporción de aspecto bajo, es decir, una corta envergadura en relación con el ancho del ala. La

proporción del aspecto del buitre se calcula por el diseñador del planeador de tipo velero en 5.7. El albatros vive en los océanos, donde soplan constantemente vientos bastante fuertes. Así, halla que sus largas alas delgadas con una elevada proporción de aspecto (que se calcula en 18) son ideales para volar rápidamente a través de largas distancias. El piloto de planeador de tipo velero ahora busca larga envergadura delgada (a veces de dieciocho metros o más) con elevada proporción de aspecto en su esfuerzo por copiar al rápido albatros de vuelo de larga distancia.

Logrando ascender en el aire

Unos cuantos pasos, una carrera corta, un aleteo, un salto final y un impulso hacia adelante y el más grande de los pájaros de remonte se halla en el aire. Para los pájaros que viven en los océanos quizás esto requiera un mayor esfuerzo de chapotear a través de más largas distancias y más aleteo, pero pronto también planean en las corrientes del viento y son llevados hacia el cielo. Pero, ¡ay! ¿Cómo logra su ascensión su paralelo hecho por el hombre sin tales factores de fuerza intraconstruidos? De veras, esto no solo requiere ascender unos cuantos metros por encima del suelo; antes de que pueda esperar navegar a semejanza de los pájaros, el hombre tiene que alcanzar una altura inicial de entre 300 a 600 metros.

Para este problema la respuesta yace inmediatamente en hallar una elevación o colina desde donde pueda obtenerse la ventaja de unas cuantas veintenas de metros mientras todavía está en tierra firme y también desde donde pueda disfrutarse inmediatamente de fuerza ascensional *orográfica* o de colina. El método de lanzamiento que se usa en estas circunstancias se menciona como método de "lanzamiento amortiguador de choque" o "cuerda de choque," y se lleva a cabo por medio de meter una soga de caucho en una nariguera del planeador y haciendo que tres o cuatro sujetos fornidos en cada extremo de la soga bajen por la colina en formación de V delante del 'pájaro' estacionario. El planea-

dor se mantiene tirante en la soga estirada por otro miembro del equipo de lanzamiento que yace sobre su estómago deteniendo el extremo trasero y aguardando la señal convenida para soltarlo. ¡Zas, zas! Despega, e inmediatamente el piloto dirige su máquina para volar a lo largo de la colina, virando de un lado a otro en la corriente de la fuerza ascensional de la colina.

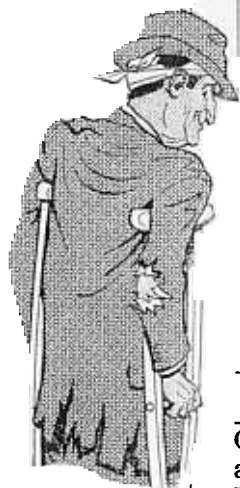
Para despegar de un sitio plano a menudo se usa el método de manubrio. Este generalmente consta de un tambor de acero con unos 914 metros de cable de alambre retorcido conectados a un eje con motor. El alambre se hala hacia la dirección del viento para ser conectado al planeador que espera, y para despegar se enrolla en el tambor a una velocidad escogida de aproximadamente cincuenta y seis kilómetros a setenta y dos kilómetros por hora. El planeador sube empinadamente sobre el extremo del alambre y el piloto efectúa su desprendimiento cuando está en lo alto del manubrio. Con un cable de 914 metros, puede obtenerse una ventaja de 305 metros de altura en un viento ligero.

El método generalmente preferido de poner planeadores en el aire, y el más costoso, es el remolque por avión. En este caso, se conecta un cable de noventa y un metros a un avión ligero con motor, y el avión arrastra al planeador de tipo velero a lo largo de la superficie del campo aéreo. Debido a su velocidad mínima más baja, el planeador de tipo velero abandona primero el suelo y se le ve deslizarse a unos cuantos metros sobre la pista antes de subir con el avión. A la altitud escogida de aproximadamente 305 metros el piloto del planeador suelta el cable de la nariz de su nave y entonces se halla más parejo a los pájaros.

Los hombres y las mujeres que silenciosamente viajan sobre las corrientes de los cielos invariablemente hablan de la belleza poética del remonte silencioso con los pájaros. Gozan de la emoción de estar en el aire en las alas del viento como sus compañeros plumados. Pero, al seguir al buitre o al emular a la gaviota en la cúspide del risco, constantemente se les recuerda que los pájaros lo supieron primero.

DEFRAUDANDO

a la compañía de seguros



EN UN camino solitario fuera de Omaha, Nebraska, dos autos se detuvieron. Después que el ocupante del primer auto se salió, el segundo auto procedió a empujarlo a choques hasta que lo echó fuera del camino por una cuesta a una zanja. El ocupante del primer auto rodó por el suelo de la zanja, desgarrándose la ropa y arañándose. Un golpe con un bate de béisbol, una golpiza con una manguera de caucho y cortadas con una navaja de afeitar agregaron al realismo del "accidente." Cuando llegó otro auto, el hombre lastimado fue llevado al hospital, después de lo cual se presentó una reclamación de seguro. Este accidente fraudulento fue uno de los muchos representados por una banda de estafadores que defraudó a las compañías de seguros de miles de dólares.

Estafadores profesionales y ciudadanos de término medio están quitando por fraude a las compañías de seguros aproximadamente 350 millones de dólares al año tan solo en seguros de autos. El gerente de la Junta de Reclamaciones de la Asociación de Compañías de Accidentes y Fianzas, que se estableció para combatir los fraudes de seguros, calcula que alrededor de tres de cada cuatro reclamaciones de daño a la

propiedad de autos y lesiones personales están "manchadas con algún aspecto de fraude." Parece que muchas personas consideran a una compañía de seguros como una gallina que pone huevos de oro para ellos, pero los que verdaderamente sufren por esta falta de honradez son los muchos asegurados que tienen que pagar cuotas de seguros más elevadas para cubrir las pérdidas que sufren las compañías de seguros.

En el estado de Misuri había una banda de estafadores de seguros que constaba de ochenta y dos personas, incluyendo a varios doctores, una enfermera, unos cuantos agentes de seguros, un alguacil de condado, varios agricultores y una combinación de hombres de negocios. Antes de ser atrapados, defraudaron por centenares de miles de dólares a varias compañías de seguros. Como la banda en Nebraska, creían en dar a sus "accidentes" tanto realismo como fuera posible. En un caso el jefe de la banda le rompió la muñeca a un hombre con una manivela y le aplastó la mano con un martillo. Un médico empeoró el daño manipulando los huesos de la mano. Luego le inyectó ácido hidrocórico para causar una infección. Finalmente, la mano tuvo que ser amputada.

Choques de autos en la parte trasera son accidentes comunes y son la fuente de muchas reclamaciones fraudulentas. En un caso un grupo de estafadores representó nueve de tales accidentes y cobró más de 27,000 dólares. En uno de ellos detuvieron un auto súbitamente en frente de un camión, y el camión le pegó al auto en la parte trasera. Los ocupantes reclamaron daños por "azote en el cuello" y cobraron 6,900 dólares para cubrir esas lesiones y daño de propiedad. Los estafadores le pagaron al chofer del camión 200 dólares para que conviniera en participar en el "accidente."

La lesión por "azote en el cuello," cuando es genuina, resulta de una sacudida súbita y violenta de la cabeza, como la que

sería causada por un choque inesperado de la parte de atrás. Es una reclamación de lesión popular porque es muy difícil de refutar. Un doctor declara que el 94 por ciento de los muchos casos de "azote en el cuello" que ha examinado eran sencillas torceduras de músculos que fácilmente sanaban. Sin embargo, muchas personas lo han usado con falta de honradez para defraudar a las compañías de seguros. Saben, cuando hacen sus reclamaciones, que no están sufriendo lesiones permanentes, pero ven su oportunidad de obtener un huevo de oro de la gallina. Tan común es la reclamación por "azote en el cuello" que los agentes de seguros la llaman "cuello de seguro." La mejor curación para tal cosa es un cheque de la compañía de seguros.

La cuenta por reparaciones en un auto por lo general es mucho más elevada cuando una compañía de seguros la está pagando que cuando el dueño del auto la paga. La Asociación de Compañías de Accidentes y Fianzas calcula que tales cuentas contienen un cargo adicional de término medio de unos sesenta dólares. Un ejecutivo de seguros llegó al grado de calcular que de 25 a 40 por ciento de todo el dinero que las compañías de seguros pagan por trabajo de reparación se paga con propósitos no abarcados por las pólizas o por las cuentas que han sido exageradas.

Un reparador de Nueva York que hace trabajo de reparación en de 1,500 a 2,000 autos dañados al año dijo que paga de 10,000 a 15,000 dólares al año en comisiones a corredores de seguros sin escrúpulos que mandan a las víctimas de los accidentes a su taller de reparaciones. El 5 al 10 por ciento de comisión de cada trabajo de reparación que obtiene un corredor falto de honradez se agrega a la cuenta inflada que paga la compañía de seguros. También se cargan los sobornos que un reparador que opera un carro de remolque pudiera pagar a la policía.

El dueño de un auto que haya tenido un accidente debe tener cuidado en cuanto a firmar cualquier formulario que pueda entregarle un operador de auto de remolque. A veces un formulario autoriza a un re-

parador a hacer pedazos su auto; lo cual pudiera hacerse para impedir que lleve el auto a otro garaje, o impedir que cualquiera salvo el dueño del auto saque el auto del garaje del reparador. El reparador pudiera hacer todo lo posible para retener el auto para repararlo una vez que se apoderara de él. Un reparador dijo: "Uso todo mi ingenio. No hay quizás acerca de ello. Voy a tratar de mantener ese auto en mi taller. Calculo que tengo cerca de 40 a 50 dólares en él." Nada más debe firmarse además del permiso de remolcar el auto. Entonces la persona puede escoger su propio reparador. Por supuesto, no todos los operadores de autos de remolque y reparadores son faltos de honradez.

Presentación engañosa

Muchos son los métodos que usan las personas faltas de honradez en su esfuerzo por presentar engañosamente sus pérdidas. Algunos alistan como habiéndose perdido, habiendo sido robada o habiendo sido destruida propiedad que realmente han escondido o vendido. Una mujer presentó una reclamación de un anillo de diamante que ella dijo que le robaron. Un ajustador de seguros que sospechó se pasó horas registrando su apartamento y finalmente halló el anillo metido en la porción del dedo gordo de una de sus pantuflas en el armario. Cuando el dueño de una pieza de arte descubre que ésta es una falsificación, lo cual le aflige mucho, a veces la destruye, y luego presenta una reclamación a la compañía de seguros con la intención de tratar de recuperar la inversión perdida. Aunque el dueño de la pieza de arte se resintió al verse defraudado, le parece poco el defraudar a la compañía de seguros.

En el caso de los robos con escaló, la gente ha hecho reclamaciones por artículos valiosos que nunca estuvieron en la propiedad al tiempo del robo con escaló. Otros han hecho reclamaciones por artículos supuestamente robados que nunca poseyeron. Tal fue el caso de una pareja inglesa que alegó que un valioso collar les fue robado mientras estaban en Edimburgo, Escocia. Hicieron que la policía buscara en vano a

dos hombres que se suponía que los habían asaltado y se habían llevado el collar mientras miraban un escaparate. La investigación finalmente reveló que esta pareja había tomado a prueba un valioso collar de un joyero, lo había asegurado, y luego lo devolvió al joyero. Se quedaron con él bastante tiempo para que testigos pudieran ver a la mujer usándolo. Entonces mandaron hacer una imitación muy exacta de él. Con el tiempo la pareja fue a prisión por intento de fraude.

El estimar en valor excesivo la propiedad perdida es un medio común por el cual algunas personas presentan engañosamente su pérdida con el propósito de defraudar. Un edificio destruido totalmente, por ejemplo, puede ser estimado en valor muy excesivo por el asegurado que espera que debido a la condición de las ruinas el ajustador de seguros no pueda hacer un cálculo exacto. El lugar puede haber sido una estructura muy endeble, pero el reclamante faltó de honradez acompaña su reclamación con planos y especificaciones de un edificio mucho más fuerte y más costoso de las mismas dimensiones.

Incendio premeditado

Cuando los reveses financieros azotan a algunos hombres de negocios, comienzan a tramitar cómo obtener un huevo de oro defraudando a la compañía de seguros y recuperar dinero que quizás hayan perdido. Por ejemplo, el dinero invertido en mercancía que no puede venderse por estar fuera de moda, anticuada, deteriorada, infestada de sabandijas, etc., podría ascender a una pérdida que es demasiado grande para que la absorba el comerciante. De modo que piensa que puede recuperar su pérdida defraudando a la compañía de seguros. El mismo podría iniciar un fuego o alquilar a un incendiario profesional para que lo haga por él. Si los investigadores de seguros prueban esto, no cobra nada y está expuesto a ir a la cárcel por fraude.

Después de la depresión comercial de 1920, los comerciantes tenían un surtido muy excesivo de mercancía que no podían vender. Algunos de ellos habían agotado

su efectivo y sus recursos de crédito. De modo que no sorprendió que hubiera muchos incendios sospechosos. Hubo muchos de tales incendios en la década de los 1930. En algunos casos, en las reclamaciones de hombres de negocios que habían incendiado su mercancía se anotaba mercancía anticuada que no podía venderse, o se incluía en el inventario artículos de segunda mano como si fuera mercancía nueva. En otros casos, cuando había existencias valiosas implicadas, éstas se quitaron enteramente antes del incendio, pero se reclamaron.

Hasta algunos dueños de barcos han tratado de pasar sus pérdidas financieras a las compañías de seguros. Esto especialmente fue evidente de 1920 a 1921 cuando se derrumbó el negocio mundial de los barcos. Los precios de los barcos bajaron tan rápida e inesperadamente que los dueños de barcos quedaron ofuscados. El aumento repentino de "accidentes" de barcos fue lo que pudiera haberse esperado. Un dueño de barcos griego perdió por "accidente" cuatro de sus cinco barcos en cosa de unos cuantos meses y no había terribles ventarrones que lo explicaran. Su quinto barco, un poco más tarde, se estrelló en las rocas en tiempo despejado, aunque las rocas se hallaban a kilómetros del curso que se suponía que el barco había estado tomando. La evidencia circunstancial indicaba claramente un intento de defraudar a la compañía de seguros.

Seguro de vida

Por codicia, algunas personas ni siquiera han respetado la vida humana. Muchos han sido los casos en que parientes tan allegados como esposo y esposa han sido asesinados para obtener el dinero del seguro de vida. Ni siquiera los hijos se han escapado. Durante el período de 1845 a 1870, Inglaterra sufrió una proporción elevada de mortalidad de infantes. Una de las razones de ello fue el seguro contra la muerte de los hijos. Padres sin escrúpulos mataban a sus hijos para cobrar el seguro. Esta fue una de las razones por las cuales se fundó la Sociedad para Impedir la Crueldad a los Hijos, en 1884.

Algunas personas se suicidan con la esperanza de que su muerte se considere como accidente y un pariente pueda cobrar el seguro de vida. Unos cuantos tienen éxito en este engaño, pero muchos otros no. Sorprendente como pueda parecer, se ha sabido que hay vecinos que ayudan a encubrir el hecho de que una persona se ha suicidado para que la compañía de seguros pueda ser defraudada. Están renuentes a hablar con un investigador de seguros y, en algunos casos, tratan de influir en su opinión. Mientras más tiempo ha vivido una persona en un vecindario, más difícil llega a ser conseguir la prueba del suicidio, debido a los vecinos que no cooperan. No parecen comprender que ellos, como asegurados, se están dañando cuando ayudan a alguien a defraudar a una compañía de seguros. Con el tiempo pagan la cuenta.

Ha habido casos en que estafadores han reclamado que han sido muertos a fin de que el beneficiario de una póliza de seguro pueda cobrarla. Entonces han vivido por años con nombres supuestos, mientras sus amigos les han ayudado a esconder su engaño. En un caso un empresario de pompas fúnebres, que era parte de una conspiración de esa clase, incineró un cadáver que se suponía que era el hombre asegurado. La esposa del hombre "muerto" cobró 25,000 dólares de la póliza de seguro de vida. El hombre supuestamente muerto estaba viviendo en ese tiempo en otra población con otro nombre. El cuerpo que fue incinerado fue el de un indigente que se suponía que el empresario de pompas fúnebres debería haber entregado a una escuela médica.

Responsabilidad personal

Prescindiendo de lo que hagan otras personas, uno debe reconocer que como ciudadano responsable debe ser honrado en sus tratos con las compañías de seguros. Si uno no entraría en una tienda y robaría mercancía en ella, ¿por qué debería pensar que es moralmente correcto robar a una compañía de seguros? Prescindiendo de la forma que asuma el robo, es moralmente incorrecto. El obtener dinero de seguro

falsificando una reclamación de cualquier manera no es nada más que robo, y puede acarrear acción legal sobre la persona, así como la ratería en las tiendas o el robo con escalo. Además, las técnicas de los investigadores de reclamaciones de seguros están mejorando continuamente. Recuerde, todos los fraudes que hemos mencionado fueron descubiertos.

Aunque algunas compañías de seguros quizás violen su confianza mediante acciones faltas de honradez, eso no justifica el fraude por los asegurados. La norma de moralidad de uno no debe ser gobernada por lo que otros hagan. No debe ser el resultado de la reacción a la conducta de otros. Por eso, aunque una compañía exhiba falta de honradez o casi toda persona a quien uno conoce esté defraudando a las compañías de seguros, uno no debe permitir que eso determine su norma de moralidad. Así como una compañía de seguros puede pedir a los tribunales que castiguen a una persona que la defrauda, también un asegurado puede apelar a los tribunales cuando una compañía de seguros viola su confianza. Si, por una razón u otra, no se hace justicia, siempre puede hacer negocio con otra compañía.

Es para provecho de los asegurados el presentar reclamaciones honradas. Si más hicieran esto, la cantidad de fraudes se reduciría grandemente y eso podría significar una reducción de cuotas de seguros. En localidades donde las reclamaciones son numerosas, las cuotas de seguros son mucho más elevadas que en otras localidades, porque las compañías tienen que aumentar sus cuotas para cubrir sus pérdidas.

La persona que se esfuerza por vivir en armonía con buenas normas morales debe comprender que esas normas no le permiten ser honrado en sus tratos con compañías que manejan mercancía pero falto de honradez en sus tratos con las compañías de seguros. Deben aplicarse a todo aspecto de su vida. Sería bueno que él siguiera el ejemplo excelente de los cristianos primitivos, uno de los cuales dijo: "Deseamos comportarnos honradamente en todas las cosas."—Heb. 13:18.

21

ARCO IRIS

—señal maravillosa de Dios



“¿QUE cosa tan bella!” “¿Cuán resplandeciente!” “¿Verdaderamente magnífico!” ¿A quién no ha impresionado de tal manera el maravilloso arco de muchos colores, el arco iris en las nubes? Tanto el hombre de pelo cano como el joven juguetón contemplan con deleite su encanto. Pero, ¿cuál es el significado del arco iris? ¿Cuándo vino a la existencia esta maravilla?

Por siglos los filósofos y los científicos han hecho éstas y muchas otras preguntas acerca de este hermoso arco iris. Pero no es en las especulaciones de los hombres que aprendemos las respuestas, porque solo es de la Santa Biblia que aprendemos la realidad.

Fue inmediatamente después del diluvio global del día de Noé que Dios dio su hermoso arco iris como una señal singular a toda carne de que nunca más eliminaría al hombre de la faz de la Tierra mediante un diluvio.

“Mi arco iris,” declaró el Dios Todopoderoso, “doy en la nube, y éste debe servir como señal del pacto entre mí y la tierra. Y acontecerá que cuando traiga una nube sobre la tierra, entonces el arco iris ciertamente aparecerá en la nube. Y ciertamente recordaré mi pacto que hay entre mí y ustedes y toda alma viviente entre toda carne; y nunca más llegarán las aguas a ser un diluvio para arruinar toda carne. Y el arco iris debe acontecer en la nube y yo ciertamente lo veré para recordar el pacto hasta tiempo indefinido entre Dios y toda alma viviente entre toda carne que se halla sobre la tierra.”—Gén. 9:13-16.

Por haber pasado por alto esas palabras de Jehová Dios, los filósofos mundanos han

teorizado en cuanto a si el arco iris siempre ha existido o no. Pero aun los que se adhieren al punto de vista de que aparecía antes del Diluvio tienen que admitir que no hay declaraciones registradas de que se haya visto un arco iris hasta después del Diluvio. Es interesante observar que *A Dictionary of the Bible*, editado por Jaime Hastings, informa que un himno sumerio primitivo llama al arco iris “el arco que se acerca al hombre, el arco del diluvio.”

Los hechos de la historia seglar apoyan el relato de la Biblia y sostienen el pensamiento de que antes del Diluvio un gran dosel de agua muy arriba de la Tierra difundía de tal manera los rayos del Sol que impedía la formación del arco iris como ahora se ve. La Tierra entonces no era regada por lluvia, sino por una neblina que subía desde el suelo, “porque Jehová Dios no había hecho que lloviera sobre la tierra.”—Gén. 2:5, 6.

No todos los científicos han pasado por alto este relato de la Biblia, sino que algunos, con respeto para la Palabra de Dios, han comprendido que el arco iris fue colocado allí por primera vez después del Diluvio. Aun en 1712 E.C. el científico Cotton Mather escribió en su obra *Thoughts for the Day of Rain* que no hay “nada en la Escritura, no, ni en la Naturaleza,” que pruebe que el arco iris existió antes del gran Diluvio. Su punto de vista fue que los cambios al tiempo del Diluvio, tanto en lo que toca a abreviar la duración de la vida humana como en los cambios atmosféricos, solo corroboraban el hecho de que

el arco iris debe haber aparecido por primera vez después del Diluvio. Mather también sugirió, muy apropiadamente, que la señal del pacto de Dios tuvo una base natural, pues, cuando aparece un arco iris, las nubes están demasiado delgadas para producir un fuerte aguacero.

Verdaderamente, esta señal de Dios y maravilla científica, el arco iris, no apareció en el cielo sino hasta que Jehová la colocó allí después del Diluvio. Si hubiera existido antes del Diluvio, no hubiera habido ninguna fuerza verdadera de efecto en que Dios lo hiciera una señal sobresaliente de su pacto. Habría sido común, no un marcador de un cambio, de cosas nuevas.

Puntos de vista incorrectos del arco iris

Aunque los adoradores verdaderos de Dios han considerado así al arco iris, esta señal del pacto de Dios, con confianza y esperanza, los adoradores falsos no lo han considerado así. A medida que la religión falsa se esparció a través de la Tierra después del Diluvio, estos religiosos falsos babilónicos adoptaron un punto de vista diferente del arco iris, generalmente considerándolo con temor y superstición.

Los puntos de vista supersticiosos del arco iris han persistido hasta tiempos modernos. Muchos han considerado el arco iris ya sea como precursor de infortunio o de la "buena suerte" pagana. En 1806, por ejemplo, el príncipe heredero Federico Augusto consideró el arco iris como augurio de buena suerte cuando recibió el reino de Napoleón; otros, sin embargo, interpretaron el mismo arco iris como mala suerte.

Algunos todavía consideran supersticiosamente al arco iris al nacer un niño como buen augurio. Y, por supuesto, todavía hay vestigios de anhelar alguna olla de oro evasiva al fin del arco iris. Ciertamente los cristianos se librarán de tales puntos de vista incorrectos, puesto que la Biblia aclara que es la señal majestuosa de Dios de que jamás arruinará otra vez a la humanidad mediante un diluvio global.

Tratando de entenderlo

Para explicar cómo tal maravilla como

el arco iris puede existir, los hombres, de siglo en siglo, han presentado muchas teorías. Los antiguos griegos tenían sus teorías; Aristóteles, por ejemplo, teorizó que el arco iris no es real, sino que solo es una afectación de la vista. Los antiguos estuvieron equivocados en sus puntos de vista, en su mayor parte.

A través de los años los científicos llegaron a comprender que el arco iris es una maravilla notablemente compleja. El científico Mather creyó que el arco iris era tan complejo que para una explicación cabal del arco iris se necesitaría entender álgebra, trigonometría y la doctrina de fluxiones (cálculos). Escribió que su impresor "no podía complacernos fácilmente, con los esquemas" que se necesitarían para explicar el arco iris, por ser tan complejas las matemáticas.

Finalmente llegó el tiempo cuando los hombres creyeron que tenían la explicación plena de los principios científicos que hay tras el arco iris. El científico francés René Descartes anotó sus puntos de vista sobre el arco iris, jactándose al fin de *Les Météores* de que los que entendieran lo que se había dicho no verían en las nubes nada de lo cual no entendieran fácilmente la causa.

Le parecía a él que todas las respuestas en cuanto al arco iris habían sido resueltas. Pero luego vino la época de Newton, quien demostró, por medio de pasar luz a través de dos prismas arregladas apropiadamente, que la luz blanca está compuesta de todos los colores del espectro. Cuando Newton publicó su *Optics* en 1704, a algunos les pareció que se había dicho la palabra final en cuanto al arco iris.

Pero mucho se ha aprendido en cuanto al arco iris desde el tiempo de Newton, y aun hoy en día la ciencia no está segura en cuanto a muchos de sus aspectos.

Brevemente, hoy en día se considera el arco iris como un enorme espectro de luz, el arco siendo el resultado de la reflexión y refracción de la luz del Sol por las gotas de agua. Cada gota es un prisma en miniatura que descompone la luz en varios colores. Por eso, el arco iris siempre aparece

en el mismo arreglo claramente discernible. La franja roja siempre es la más exterior, la de color violeta la más interior y la verde está entre las otras dos. El orden de colores es: rojo, anaranjado, amarillo, verde, azul, índigo y violeta; pero se matizan imperceptiblemente uno en el otro. Esta hermosa maravilla científica solo se forma cuando está cayendo la lluvia y el Sol está brillando al mismo tiempo.

Tan compleja es la maravillosa señal de Dios de su pacto del arco iris que los científicos no pueden jactarse con verdad de que entienden plenamente el arco iris y, como resultado, aun la luz misma. Por eso, en un libro reciente de 376 páginas, *The Rainbow, from Myth to Mathematics*, Carlos B. Boyer manifiesta varias declaraciones que nos dan alguna idea de la complejidad del arco iris de Dios y la calidad de incompleto del conocimiento del hombre:

"A mediados del siglo veinte, no es posible jactarse de que la formación del arco se entienda en todos los detalles. La teoría del arco iris . . . ha llegado a ser cogida en la red de las intrincaciones de las matemáticas avanzadas. . . .

"La historia del arco iris ha pasado . . . a través de una etapa mitológica, una etapa de reflexión, una etapa de refracción, una etapa geométrica, una etapa de dispersión, una etapa de interposición, y una etapa de difracción. Pero aunque mucho se sabe en cuanto a la producción del arco iris, poco se ha aprendido en cuanto a su percepción. . . . Nadie puede jactarse de que la percepción del arco iris se entienda satisfactoriamente. . . .

"La acción recíproca de la materia y la energía, tal como la que tiene lugar cuando los rayos de luz atraviesan una gota de agua, continúa frustrando de tal manera el análisis que no es posible decir que la naturaleza de la luz se entienda satisfactoriamente."

Boyer declara que las teorías en cuanto a la luz han tenido que ser cambiadas y que "hoy en día la situación ha cambiado tan radicalmente como para ocasionar la declaración graciosa de que los físicos aceptan la teoría de las ondas tres días a la semana y se adhieren a la doctrina crepuscular tres días a la semana, y cada séptimo día humildemente confiesan su falta de entendimiento."

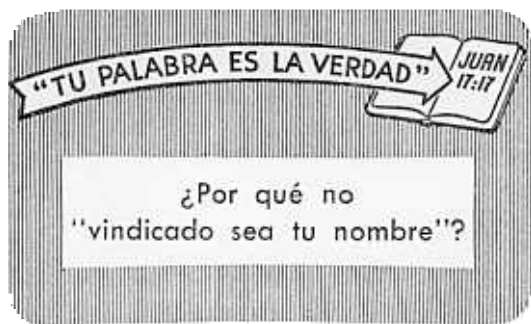
¡Cuán infinitamente sabio es el Hacedor de la luz y del arco iris, el Creador, que hace mucho tiempo recalcó la pequeñez del hombre y la grandeza de Dios al decir a Job: "¿Dónde, pues, está el camino donde reside la luz? En cuanto a la oscuridad, ¿dónde, pues, está su lugar, para que la lleves tú hasta sus linderos y para que entiendas las calzadas hasta su casa?"!—Job 38:19, 20.

El que el hombre continúe aprendiendo a través de centenares de años cosas nuevas en cuanto al arco iris ha resultado en que surjan aun más preguntas, poniendo de relieve su complejidad extremada. Esto, a su vez, prueba que es una creación, la sobresaliente señal de Dios de su promesa. Es demasiado complicado para haberse originado por sí mismo.

Ciertamente al ver el maravilloso arco iris, la humanidad, especialmente los cristianos, deben acordarse de que Dios ha cumplido su promesa en cuanto a lo que significa el maravilloso arco iris. En vez de considerar supersticiosamente el arco iris, posiblemente como algo que lleva a una "olla llena de oro," reconózcalo como la propia señal de Dios y maravilla científica—evidencia impresionante de la sabiduría grandemente diversificada de Dios y de la absoluta confiabilidad de todo lo que Dios ha prometido.

La fuerza de los caracoles

❑ Los caracoles pueden arrastrarse con su propio paso a cámara lenta, pero no son de ninguna manera unos alfeñiques. Un caracol que pesa solo nueve gramos puede arrastrar tres kilos y medio. Eso es casi 400 veces su propio peso—equivalente a un bebé de cuatro kilos y medio arrastrando un automóvil.



JESUS, al dar la oración modelo a sus seguidores, los instruyó a orar, ante todo: "Santificado sea tu nombre." En vista de la importancia de la vindicación del nombre de Jehová, bien pudiera preguntarse por qué Jesús no les dijo a sus seguidores que oraran: "Vindicado sea tu nombre."—Mat. 6:9; Luc. 11:2.

Para poder contestar esa pregunta correctamente primero tenemos que comprender la diferencia entre los dos vocablos. Según el más reciente diccionario no abreviado de Webster, vindicar significa "librar de cualquier cuestión de error, deshonra, culpa, o negligencia, exonerar, absolver, . . . mostrar ser verdadero, razonable, justo, o aceptable contra negación, incredulidad, o crítica." Por otra parte, Webster nos dice que santificar significa "hacer sagrado o santo; apartar para un propósito sagrado o para uso religioso, . . . impartir o imputar carácter de sagrado."

Por lo anterior es patente que el vocablo "vindicar" siempre implica una controversia, un cargo o acusación de culpa y por eso tiene que ver con la justicia, con el corregir un mal. Por eso, a cierta persona o grupo de personas se le puede acusar incorrectamente de un ultraje, pero cuando se dan a conocer los hechos se vindica, se le exonera. Así mismo, puede decirse que los experimentos científicos vindican determinado libro o teoría escrita o propuesta por alguien. Pero eso no significa que a estas personas o cosas se les santifica o hace sagradas mediante ello.

La estrecha conexión entre vindicación y rendir justicia se advierte por la manera

en que varias traducciones de la Biblia vierten la palabra griega *ekdikeo*. En la ilustración de Jesús de la viuda insistente y el juez injusto, encontramos que la *Versión Normal Revisada* vierte esta palabra "vindicar," mientras que la *Traducción del Nuevo Mundo* la vierte "Ve que se me (le) rinda (a ella) justicia" y la *Versión del Rey Jaime* "vengar."—Luc. 18:3, 5.

Por otra parte, la palabra "santificar" a menudo se usa sin ningún pensamiento de vindicar. Así, Jehová Dios santificó al primogénito de Israel y más tarde a la tribu de Leví en lugar del primogénito, apartándola para uso sagrado, religioso, para su propio uso. (Núm. 3:13) El tabernáculo construido en el desierto que sirvió como tienda de reunión entre Dios y los israelitas, junto con los templos que lo siguieron, fueron santificados, como puede discernirse del haber sido apartados para uso sagrado. También leemos de que se santificaba una ocasión de ayuno. De hecho, en tiempos antiguos a los guerreros del pueblo de Dios, Israel, se les santificaba religiosamente antes de emprender una campaña militar, y aun en las naciones paganas las campañas militares se comenzaban con ceremonias religiosas, y así de esta manera se decía que se santificaba guerra, como en Joel 3:9. En todo esto, por supuesto, la cuestión de vindicar o exonerar de un cargo falso no se incluía.—Exo. 29:44; Joel 1:14.

Para ilustrar más la diferencia entre estas dos palabras: Muchos arqueólogos bien intencionados, quienes, mediante sus hallazgos, han vindicado la Biblia como historia, refutando así los cargos falsos de que se compone de ficción o mitos, no creen que la Biblia sea verdaderamente un libro santificado o la Palabra de Dios, la *Santa Biblia*. Por eso, aunque en el interés de la verdad y la justicia se interesan en vindicar la Biblia como historia, no la santifican en su mente, no le otorgan el lugar que merece como la Revelación divina que Jehová Dios dio al hombre.

Nos ayuda a apreciar más la diferencia entre las dos palabras el hecho de que el pueblo de Dios ha de interesarse en ser

santo o santificado, en armonía con la oración de Jesús: "Santificalos por medio de la verdad; tu palabra es la verdad." Así él oró que ellos estuvieran plenamente apartados para uso santo, sagrado, para el uso de Jehová Dios, que estuvieran libres y puros del mundo. Por lo tanto, a los cristianos se les exhorta: "Esto es voluntad de Dios, la santificación de ustedes: que se abstengan de la fornicación; que cada uno de ustedes sepa tomar posesión de su propio vaso en santificación y honra."—Juan 17:17; 1 Tes. 4:3, 4.

Pero aunque los del pueblo de Dios han de estar muy interesados en ser "guerreros santificados," no deben estar indebidamente interesados en su propia vindicación. Job erró al estar demasiado interesado en eso, en vez de en la vindicación de Jehová. Sin embargo, en lo que toca al mensaje que el pueblo de Dios tiene que dar, Dios se encargará de que sea vindicado al hacer que las palabras de su pueblo se cumplan, así como Dios le aseguró a Ezequiel: "Cuando se realice—¡mira! tiene que realizarse—ellos también tendrán que conocer que un profeta mismo había resultado estar en medio de ellos."—Eze. 33:33.

Viniendo ahora a la consideración del uso de los dos vocablos bajo discusión con referencia a Jehová y su nombre, obsérvese que Dios y su reputación o nombre estuvieron santificados en la mente y corazón de todas sus criaturas inteligentes desde el tiempo de la creación del Logos hasta el tiempo cuando Satanás apareció en Edén. Pero durante todo ese tiempo no hubo necesidad de que el nombre de Dios fuese vindicado. Solo cuando Satanás se rebeló, acusó a Dios de ser mentiroso y desafió su soberanía, Dios y su nombre requirieron vindicación. Y puesto que al acarrear cargos falsos contra Dios y Su nombre Satanás profanó el nombre de Dios, se desprende que el santificar el nombre de Dios también fue imperativo. Por eso,

podría decirse que cuando se trata de Jehová y de su nombre, desde el tiempo de Edén hasta la destrucción de Satanás y sus demonios al fin del reinado de mil años de Cristo, la vindicación y santificación del nombre de Dios están enlazadas inextricablemente. Por eso, cuando él se vindica a sí mismo y vindica su nombre, esto resulta en la santificación de él y de su nombre.

Así Dios y su nombre serán vindicados hasta en la mente de sus enemigos por sus grandes actos del Armagedón y por atar a Satanás, pero él y su nombre serán santificados o mantenidos sagrados solo por los que lo adoran. Aun en la actualidad la restauración de los del pueblo de Dios y el santificar ellos a Jehová han resultado en una medida de vindicación de El en la mente de las naciones: "Ciertamente santificaré mi gran nombre, . . . y las naciones tendrán que saber que yo soy Jehová, . . . cuando sea santificado entre ustedes ante los ojos de ellas." De la misma manera, otro profeta de Jehová predice que su pueblo santificará Su nombre, "y ciertamente santificarán al Santo de Jacob, y al Dios de Israel considerarán con temor reverente."—Eze. 36:23; Isa. 29:23.

De modo que vemos que los cristianos se interesan no simplemente en la vindicación de Dios y de su nombre, es decir, en la exoneración de Dios y de su nombre de todos los cargos falsos y en el declarar a éstos libres de justa censura o culpa, sino que también en la santificación de Jehová y su nombre, en que se les mantenga en la más elevada estimación, respeto y reverencia, apartados como sagrados, santos, de modo que se les considere con temor reverente. Puesto que esto es así, "santificar" ciertamente incluye más que "vindicar," y por lo tanto, apropiadamente, Jesús instruyó a sus seguidores a orar que el nombre de Dios sea santificado, lo cual será en la mente de todos los que consigan la vida.



Terremotos estremecen

la Tierra

◆ El 28 de marzo un terremoto sacudió la parte central de Chile durante 90 segundos, esparciendo muerte y destrucción. El número de los que quedaron sin hogar fue entre los 15,000 y 20,000; los heridos fueron muchos; los muertos, más de 400. Las pérdidas materiales se calcularon en 200,000,000 de dólares. La mayoría de las muertes ocurrieron debido a un deslizamiento muy extraño que ocasionó el terremoto. Un enorme montón de tierra, de 549 metros de largo por 27 metros de alto, que había quedado de una mina, se deslizó enterrando completamente un campamento de mineros junto con la población.

En la isla de Sanana, al este de Célebes, en Indonesia, un terremoto duró intermitentemente por una semana, desde el 18 al 24 de febrero, ocurriendo cinco veces al día como promedio. Setenta y una personas fueron muertas y más de 2,800 edificios y 14 puentes fueron destruidos. El 5 de abril, en el sur de Grecia, diecinueve personas fueron muertas, veintenas resultaron heridas y 10,000 hogares recibieron daño en el terremoto que arrasó a cuatro aldeas. El número de los que quedaron sin hogar, según el cálculo oficial, fue de 20,000 aproximadamente. El 29 de marzo un terremoto de

mayor intensidad sacudió las islas Aleutianas. Verdaderamente, hay "terremotos en un lugar tras otro."

"Early Bird"

◆ El 6 de abril se lanzó al espacio un nuevo capítulo en lo tocante a comunicación mundial. El satélite de comunicación llamado "Early Bird" (el Madrugador) llegó a ser el primer satélite comercial del mundo. Si funciona con buenos resultados, llegará a ser el primer eslabón de una cadena electrónica que abarcará el globo terráqueo. Después del lanzamiento, el vicepresidente de los Estados Unidos, Huberto Humphrey dijo: "¡Ahora podremos llamar a todo el mundo! No sé si esto será bueno o no, pues ya son suficientes las llamadas telefónicas que recibimos en la oficina." El satélite estaba funcionando mejor de lo que se había esperado. Esta luna de 36 kilos será estacionaria sobre el ecuador cerca de la costa del Brasil. Ha de ser sincronizada con la velocidad de la Tierra, dando la impresión de estar colgando en el espacio.

El precio de la unidad

◆ Ciertos ministros religiosos hicieron comentarios interesantes respecto a los obstáculos contra la unidad religiosa, informa el *Sun* de Vancouver del 9 de diciembre de 1964.

"¿Qué hay de estas diferencias en doctrinas que dividen a la cristiandad?" preguntaron ellos. "¿Disolverá el 'diálogo' la discordancia sobre tales doctrinas básicas como el bautismo, la Cena del Señor, la libertad religiosa, el gobierno eclesiástico, y el papel de la Virgen María? ... ¿Aceptarán los protestantes la Inmaculada Concepción y la Asunción en Cuerpo para regresar de nuevo a la iglesia?" ¡Es patente que la transigencia tiene que ser el precio de la unidad que buscan los líderes religiosos!

Dispuesto a transigir

◆ Recientemente un misionero luterano en Nueva York, Wesley Sadler, animó a que se admitiera en la iglesia a hombres y mujeres de familias que practican la poligamia. Aunque las Escrituras manifiestan claramente que un cristiano solo puede tener una esposa viviente, Sadler dijo que el permitir que los polígamos se bauticen sería "el más grande acto singular de amor" que la iglesia pudiera realizar.

¿El último esfuerzo

desesperado?

◆ J. Roberto Nelson, un director de *The Christian Century* y dirigente en el movimiento ecuménico, favorece los esfuerzos que las iglesias hacen para unirse. Sin embargo, él pregunta: "¿Es este esfuerzo por la unidad un último esfuerzo desesperado por parte de la iglesia—a semejanza de un grupo de personas que, al estar ahogándose, se agarran unos de otros antes de hundirse por última vez?" Su respuesta: "Posiblemente sí, pero posiblemente no," refleja la incertidumbre de los muchos líderes religiosos.

Donde lo ecuménico

no es popular

◆ En los países católicos romanos lo ecuménico no es popular, según comentó el *Daily Star* de Toronto el 28 de noviembre de 1964: "Si usted

fuera protestante en España, donde el catolicismo romano es la religión del estado, usted no podría ser casado legalmente por su ministro . . . a los protestantes españoles no se les reconoce legalmente. Casi todos los servicios protestantes se efectúan en hogares particulares. La policía cierra intermitentemente las pocas iglesias que hay. Probablemente lo que más tenían presente los progresistas católicos cuando trataron de forzar una declaración del Concilio Vaticano en pro de la libertad religiosa, era la situación lamentable de los españoles protestantes. El conato fracasó. Las maquinaciones de la minoría conservadora—principalmente obispos españoles e italianos—tuvieron éxito en hacer que la declaración se echara a un lado.”

Suicidios de adolescentes

◆ La desesperación por parte de la gente hoy día se refleja bien en el número de jóvenes que procuran suicidarse. Según el informe de la Asociación Médica Norteamericana con fecha del 1 de abril, se cometen 20,000 suicidios en los Estados Unidos cada año. Aunque el suicidio ocupa el décimo puesto entre las causas principales de muerte para todos los norteamericanos, éste ocupa el cuarto puesto para los adolescentes—después de accidentes, cáncer y enfermedad reumática del corazón—y la proporción va en aumento. Aunque las cifras anuales mismas no son algo dramático, la proporción de aumento sí lo es. En los últimos diez años la proporción ha aumentado el doble. Para cada uno de los 600 adolescentes norteamericanos cuyas muertes se registran como suicidios cada año, hay por lo menos 100 que fallan en el intento o que se quitan la vida, dejando la impresión de que fue accidental. Son muchas las razones para el suicidio. En la raíz del asunto, sin embargo, yace la depre-

sión, motivándose del sentimiento de que uno está siendo rechazado, abandonado y no amado. Las exigencias de los padres por la perfección y el éxito académico conducen a los hijos a la soledad y la depresión. Estos son los factores principales, señaló una investigación escolar.

Hallazgo de rollos bíblicos

◆ Los miembros de una expedición arqueológica en Masada descubrieron dos más rollos de la Biblia. Un rollo consiste principalmente del capítulo 33 de Deuteronomio, mientras que el otro contiene los capítulos 35 al 38 de Ezequiel. Se dice que el texto de Deuteronomio es idéntico al de la versión tradicional.

Sostenida la libertad

◆ Turín, Italia, recientemente sostuvo la justicia cuando un magistrado absolvió a dos testigos de Jehová acusados de “vender material impreso e ilustrado sin el permiso requerido.” El caso fue prontamente disuelto cuando el abogado de los acusados señaló al tribunal que las actividades de los testigos de Jehová se hallaban en lo legal en virtud del Artículo 19 de la Constitución italiana, la cual declara: “Toda persona tiene derecho de profesar libremente su fe religiosa en toda forma, y de propagarla, pública y privadamente, siempre que no sea en contra de la moralidad.”

Langostas amenazan

las cosechas

◆ Se han localizado tres grandes bandadas de langostas en el Paquistán Occidental y una en Somalia, que amenazan las cosechas de estas tierras. Además, grandes números de langostas adultas en “poblaciones pululantes” se han hallado en la India, como también en el África. La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) declaró que no era inmediato el peligro a las cose-

chas. No obstante, con el tiempo sin duda empezarán las invasiones de las langostas.

Mineros del cristal

◆ Dos buscadores de minas, que caminaban sin rumbo determinado, tropezaron con un trozo de cristal blanco de 6 kilos cerca de Christalina, a unos 102 kilómetros al sur de Brasilia, Brasil. La reacción que hubo en el pueblo hizo recordar los tiempos de la fiebre del oro de la Norteamérica primitiva. Como enjambre más de 2,000 personas de la población se dirigieron con sus palas a 769 hectáreas. Se formó una aldea de casuchas llenas de placeres, herramientas y prostitutas. Algunos mineros se hicieron ricos, mientras que otros vivían de sus compañeros de trabajo. Un minero vendió una piedra fina por 190 dólares, enterándose después de que el comprador había revendido la misma piedra por más de 2,500 dólares. Cavadores ansiosos, sufriendo de dolor en los huesos y de ampollas, formaban filas en la capilla cercana de San Sebastián, prendiendo velas y orando que éste los guiara para hacerse ricos. Pero el santo no satisfacía a los supersticiosos. Muchos abandonaron el proyecto desanimados y decepcionados. Mientras ellos salían, entraba el minero profesional con su equipo especial de fuerza motriz, comprando concesiones, preparándose para entrar donde los músculos no lo permitían.

Dolores de embarazo

en los varones

◆ Un informe publicado de Reuters dice que por lo menos un padre en perspectiva de cada nueve sufre de dolores de embarazo. El profesor W. H. Trethowan, de la Universidad Birmingham, declaró según informes que algunos hombres que van a ser padres sufren de “dolores de simpatía” por sus esposas, desde dolores de muelas hasta sen-

tirse enfermos por la mañana y hasta sufrir de hinchazón del abdomen. Cuando un soldado supo que su esposa estaba embarazada, su abdomen se hinchó a tal punto que se asemejaba a un estado adelantado de embarazo. Esto desapareció cuando él vio a su esposa y su hijo. El médico declaró que el esposo podría estar sintiendo "dolores de simpatía" con la esperanza de proteger a su esposa de los peligros de su condición.

Escuelas dominicales

fuera de moda

◆ El ministro N. Gilkison, del Presbiterio de Auckland, Nueva Zelanda, dijo que él creía que las escuelas dominicales estaban "sencillamente fuera de moda. No podemos hacer que los niños vengan a ellas." "Hoy todo depende del caudillo. En general los otros son

solo oidores pasivos," dijo. Gilkison confesó que estaba perplejo en cuanto a cómo enfrentarse a los problemas de la juventud en su propia parroquia. Hay unas 70,000 personas como miembros de la iglesia en el Presbiterio de Auckland, pero solo 11,000 asisten a la adoración pública.

Paso hacia la unidad

◆ El 18 de febrero se dio lo que algunos eclesiásticos han descrito como un paso importante hacia la unidad religiosa. El cardenal católico romano Bea visitó la central del Concilio Mundial de Iglesias en Ginebra, Suiza, y anunció que la "Santa Sede saluda con gozo y acepta plenamente" una invitación procedente del Concilio Mundial de Iglesias "para explorar juntos las posibilidades de diálogo y colaboración."

Celo excepcional

◆ Escribiendo en la publicación protestante *Christianity Today*, el teólogo Haraldo Lindsell notó el excepcional celo testificador de los testigos de Jehová. Señalando a las diferencias entre ellos y otros religiosos, escribió: "Por mi propia experiencia, he observado que los representantes de los Testigos de Jehová mostraron más celo en mi sección que cualquiera o todas las organizaciones protestantes en los pasados 13 años. No hubo bautista, metodista, presbiteriano, luterano, episcopal, u otro representante protestante que hiciera sonar el timbre de mi puerta; pero los representantes de los Testigos de Jehová visitaron por lo menos doce veces para vender material impreso, apoyar lo que alegan, o de otras maneras representar a ese culto."

CIMIENTO

para NUEVOS CIELOS y una NUEVA TIERRA

La promesa alegradora del corazón sobre "nuevos cielos y una nueva tierra" se ha hecho ahora 'más segura' en nuestra generación. Exactamente cuándo y cómo se colocó el cimiento para ellos y los beneficios eternos que pueden traerle a usted, todo esto es parte del conmovedor relato en el libro

"NUEVOS CIELOS Y UNA NUEVA TIERRA."

Pídalo hoy mismo.

Solo 50c de dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el conmovedor libro de cubierta dura y 384 páginas "Nuevos cielos y una nueva tierra." Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón inmediatamente recibiré gratis el oportuno folleto *Viviendo con la esperanza de un nuevo mundo justo*.

Nombre

Calle y número

o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o

núm. clave

País

8 DE JUNIO DE 1965

31

Eduque a **SU** hijo en el camino que es para él

—y cuando
sea viejo
no se
apartará
de él.

Proverbios 22: 6



Se ha dicho que:

“La delincuencia comienza cuando no hay más vida de familia.”

¿Qué está haciendo usted para proteger a su hijo y a su familia? Los expertos concuerdan en que debemos lograr impresionar a los hijos en los años preescolares para evitar la delincuencia. Los problemas de la delincuencia se evitan cuando los antecedentes de familia son sanos. ¿Qué le espera a su hijo en nuestra complicada y corrupta sociedad? ¿Está usted fortaleciendo a su hijo mediante la lectura diaria de la Biblia? ¿Está usted robusteciendo los vínculos de su familia mediante una consideración regular de la Palabra inspirada de Dios? El círculo de la familia que se forma alrededor de la Biblia deja escasa oportunidad para la entrada de la delincuencia.

La *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas* hará de su lectura un placer y una bendición. Por estar escrita en el lenguaje de hoy, hace que la Biblia sea parte de la vida cotidiana. Pida su ejemplar hoy mismo.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*. Además he de recibir gratis un folleto bíblico.

Nombre
Ciudad y
Estado

Calle y número
o apartado
Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E93
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, ilocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).
Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 12
JUNE 22, 1965

INDICE

¡No se salga del curso!	3	Los volcanes—¿amigos o enemigos?	17
La matrícula escolar y los gastos	4	Determinando el origen de la falla en su auto	21
¿Deben los cristianos usar el nombre de Dios?	5	¡Saludos! ¿Solo palabras o qué?	26
Origen antiguo de la quiromancia	9	"Tu Palabra es la Verdad"	
Las plantas y las estaciones incesantes	10	¿Se contradice la Biblia?	27
Entendiendo la enfermedad mental	13	Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 22 de Junio de 1965

Número 12

¡NO SE SALGA DEL CURSO!

QUIZAS usted esté pensando: 'Eso no me aplica. Los que generalmente se salen del curso son adolescentes que no completan su educación secundaria.' Es verdad, pero el principio pudiera aplicar al que se sale de un curso o dirección antes de lograr su meta, como escolar o de un programa de entrenamiento. Por eso, el consejo: "¡No se salga del curso!" aplica a todos los que han fijado determinada meta para sí mismos y que quizás se vean tentados o apremiados a salirse o a desviarse y no lograrla.

El salirse del curso es una admisión de derrota. Resulta en pérdida para el que se sale, así como en desilusión para otros. Por eso ha habido agitación considerable en los Estados Unidos en los pocos años pasados debido al problema de los que se salen de la escuela, los que abandonan sus estudios. Los educadores indican que éstos tienen menos probabilidad de hallar trabajo, y más probabilidad de tener que contentarse con trabajo para inexpertos. Y según los informes, cada año aproximadamente un millón de jóvenes se salen de la escuela. La tentación de lanzarse a una vida de crimen es mayor también para el joven que se sale de la escuela, por cual razón el Secretario del Trabajo de los Estados Unidos, Willard Wirtz, declaró que el problema de los que se salen de las escuelas secundarias "fácilmente podría convertirse en uno de los problemas más explosivos en la historia de

la nación." Y como si los estudiantes que abandonan sus estudios no bastaran para plagar a los educadores estadounidenses, una revista educativa sobresaliente nos dice que "los maestros que abandonan la profesión todavía [son] un enigma."

El salirse del curso fijo no es algo nuevo. Hace más de mil novecientos años Jesucristo dio una ilustración que recalcó lo inconveniente que es llegar a ser una persona que se sale del curso: "Por ejemplo, ¿quién de ustedes que quiere edificar una torre no se sienta primero y calcula los gastos, a ver si tiene lo suficiente para completarla? De otro modo, pudiera poner el fundamento pero no poder terminarla, y todos los que miraran pudieran comenzar a ridiculizarlo, diciendo: 'Este hombre comenzó a edificar pero no pudo terminar.' " Debería observarse que tal edificador no solo se atrae el ridículo de otros sino que pierde autorrespeto y sufre una pérdida monetaria porque se usan labor y materiales sin resultados duraderos.—Luc. 14: 28-30.

Pudiera decirse que hoy en día la tentación a desistir de todo esfuerzo es mayor que nunca antes. Ha habido una relajación general en moralidad e idealismo desde el principio de la I Guerra Mundial y continuamente está empeorándose, así como lo predijo hace mucho tiempo un escritor cristiano, el apóstol Pablo: "En los últimos días se presentarán tiempos críticos, difi-

ciles de manejar." El materialismo y el egoísmo extremado están desenfrenados. No sorprende el que continuamente aumente el número de los que se salen del curso, no solo en lo que toca a educación sino en todo ramo de actividad.—2 Tim. 3:1-5.

Si usted no quiere ser tal clase de persona, considere primero el costo de lo que usted fije como su meta o la obligación que usted asuma. Hoy en día muchas personas desisten en cuanto a completar sus pagos de algo que compraron en abonos. Lo más probable es que no consideraron con bastante cuidado la carga de cumplir con los pagos o bien cambiaron de parecer en cuanto a desear cumplir con ellos. Por otra parte, quizás no hayan considerado tales cosas imprevistas como las enfermedades o el desempleo. Pero cualquiera que sea la razón, ellos son los que pierden, así como también el comerciante que se ve obligado a recuperar el artículo, cualquiera que fuere.

Una clase mucho más seria de salirse del curso, también causada en gran parte por no considerar los gastos, es la de la persona que con falta de honradez se aprovecha de las leyes de bancarrota personal para salirse de la obligación de pagar todas sus deudas. Aunque siempre hay algunos casos de necesidad genuina causados por circunstancias excepcionales sobre las cuales las víctimas tienen poco control, el recurrir a esta provisión de la ley, lo cual aumenta continuamente—110 por ciento de aumento en cinco años en los Estados Unidos—indica que mucho de ello se debe a egoísmo o por lo menos a un manejo muy imprudente de los asuntos. Y aquí otra vez, el que se sale del curso sufre pérdida, tanto de autorrespeto como de cosas materiales, y

además causa mucha pérdida a sus acreedores.

Por eso, al fijar una meta para usted mismo, sea ésta el acumular ciertas posesiones, el adquirir cierto conocimiento o habilidades o el seguir algún modo de vivir, primero calcule los gastos. Una vez que usted haya establecido en su mente que la meta vale la pena, siga tras ella con determinación, con tenacidad en ella. Aun tratándose de una afición, no se permita el desanimarse o el desviarse muy fácilmente; ¡no se salga del curso!

Recuerde, casi tan pronto como usted empiece a hacer algo que valga la pena se enfrentará a tentaciones o apremios que tenderán a desviarlo de su meta deseada. Pero si usted ha considerado los gastos, muestre sabiduría, muestre fortaleza, mantenga su autorrespeto siguiendo tras su meta. Quizás le cueste más de lo que esperaba; quizás signifique el practicar abnegación, posiblemente el sufrir penalidad a veces; pero no desista. Hoy en día muchas personas comienzan a estudiar la Biblia con un ministro de Jehová por su deseo de entenderla y para fortalecer su fe en Dios y en su Palabra. Pero luego las tentaciones de usar el tiempo en esparcimiento o el apremio por lo que piensan parientes o conocidos hacen que desistan, y tal cosa es para su daño duradero. ¡Qué necedad!

Ciertamente el que quiere ser discípulo de Jesús tendrá que mostrar perspicacia y perseverancia, así como Jesús mismo estuvo ilustrando cuando habló del edificador de una torre que no pudo completarla. El desistir después de haber comenzado como uno de sus discípulos significa perder el favor de Dios y la vida eterna, porque solo "el que haya perseverado hasta el fin es el que será salvo."—Mat. 24:13.

La matrícula escolar y los gastos

Según la Cámara de Comercio de los Estados Unidos, los gastos para las escuelas públicas han venido aumentando casi tres veces más que la matrícula de alumnos. En la última década la matrícula aumentó el 43 por ciento, mientras que los gastos subieron a un 157 por ciento. Cerca del 95 por ciento de los gastos incrementados salieron de los impuestos locales, estatales y de los bonos. El cinco por ciento salió del gobierno federal.

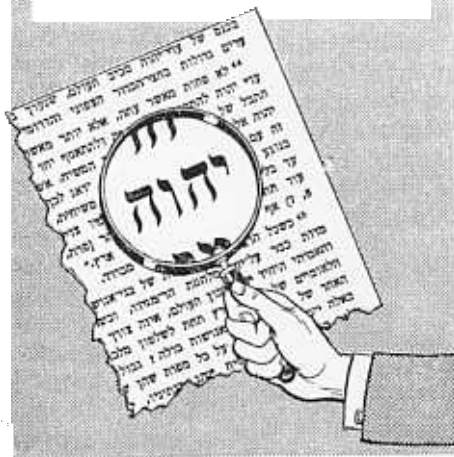
MUCHOS traductores modernos de la Biblia han escondido el hecho de que el nombre de Dios, Jehová, aparece más de 7,000 veces en la Santa Biblia. Quizás la propia Biblia de usted no contenga este nombre, puesto que los hombres que la tradujeron al idioma de usted posiblemente hayan reemplazado el Nombre Divino con "SEÑOR" o "Eterno." No obstante, el nombre de Dios es una parte definitiva de las Escrituras inspiradas y no debe pasarse por alto. Un diccionario popular dice del nombre Jehová (o de sus otras pronunciaciones: Yavé, Yahveh o Yahweh): "El propio nombre de Dios, en la Biblia."*

Hombres de fe en Dios de tiempos antiguos definitivamente conocían este nombre. Los escritores de los Salmos inspirados llamaron a Jehová "el Altísimo sobre toda la tierra." El justo rey David escribió: "Oh Jehová mi Dios." El profeta Jeremías dijo: "Jehová es en verdad Dios." Aun Jesucristo dijo en oración a su Padre: "Yo les he dado a conocer tu nombre." Jesús enseñó a sus seguidores a respetar el Nombre Divino cuando les enseñó a orar: "Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre."—Sal. 83:18; 7:1; Jer. 10:10; Juan 17:26; Mat. 6:9.

Los judíos a quienes Jesús les habló sabían que Dios tenía un nombre. Ya no lo usaban, por temor de tomar en vano ese

**¿Deben
los cristianos
usar**

**EL
NOMBRE
DE DIOS?**



nombre, o de una manera indigna, pero lo veían escrito en sus Biblias. Aun aquellos judíos que ya no hablaban el hebreo, pero que leían las Escrituras Sagradas en griego, veían ese Nombre Divino escrito con letras hebreas en su traducción griega de los Setenta de la Biblia.

En el día de Jesús el nombre de Dios se escribía solo con cuatro letras. Esto se debía a que el hebreo antiguo se escribía solo con consonantes. El lector agregaba los sonidos vocales de memoria. Las cuatro consonantes que se usaban para escribir el Nombre Divino eran יהוה, que, leyendo de derecha a izquierda, escribiríamos Y-H-W-H (o, pronunciadas de manera diferente, J-H-V-H). Puesto que los judíos habían dejado de pronunciar este nombre, y los llamados cristianos siguieron su ejemplo, se perdió la verdadera pronunciación. Algunos traductores modernos lo vierten Jehová; otros

prefieren Yavé, Yahveh o Yahweh.

Aunque se pasa por alto a gran grado el nombre de Dios, ese Nombre existe. Como escribe Hellmut Rosin, teólogo protestante: "Los judíos y los gentiles de todas las edades se han enfrentado y se enfrentarán al hecho de que en el texto original [de la Biblia] las letras Y-H-W-H subsisten escritas indeleblemente. El que nos enfrentemos a este hecho no lo remueve ninguna traducción, ni siquiera el griego."*

* *Petit Larousse*, París, 1959, página 1454.

* *The Lord Is God*, por Hellmut Rosin, La Haya, Holanda, 1955, página 6.

Se usó mucho tiempo después del tiempo de Cristo

El Nombre Divino, que Jesús dijo que había dado a conocer, y que aparecía en las Biblias de su época, no fue eliminado de los escritos cristianos hasta mucho tiempo después de la muerte de Cristo.

La traducción más primitiva de la Biblia a un idioma diferente del hebreo fue la *de los Setenta* griega, que se comenzó alrededor de 280 a. de la E.C., y la usaron los apóstoles y discípulos de habla griega de Jesús. Tan cabalmente se ha quitado el nombre de Dios de copias posteriores de esta traducción que por mucho tiempo se creía que sus traductores habían dejado de usar el nombre. Pero éste no es el caso.

En la actualidad se han encontrado numerosos fragmentos de la traducción griega *de los Setenta* que datan del segundo siglo antes de la era común hasta el tercer siglo de nuestra era común, y que contienen el Nombre Divino.* Alrededor del año 245, mucho después de la muerte de Cristo, Orígenes publicó su famosa *Hexapla*, que contenía las Escrituras en hebreo, en hebreo escrito con caracteres griegos, y en cuatro diferentes traducciones griegas. Aun en esa fecha, más de 200 años después del tiempo de Cristo, la *Hexapla* regularmente usó las cuatro letras del Nombre Divino.

A fines del siglo cuarto el famoso traductor de la Biblia católica, Jerónimo, escribiendo sobre los diez nombres de Dios, dijo que el noveno es “el tetragrámaton, que ellos consideraban . . . inefable, que se escribe con estas letras: Iod, He, Vau, He. Las cuales ciertos individuos ignorantes, a causa de la semejanza de los caracteres, cuando las encontraban en los libros griegos, estaban acostumbrados a pronunciar Pi Pi.”† Es fácil ver cómo la gente podía confundir las letras griegas ΙΙΙΙΙ, Pi Pi, con las letras hebreas para Jehová, יהוה,

* Fotografías de fragmentos de la *de los Setenta* que contienen el Nombre Divino se publican en la *New World Translation of the Holy Scriptures*, edición de un solo tomo de 1963, páginas 2817, 2818.

† *Oeuvres Complètes de Saint Jérôme* (Obras completas de San Jerónimo), traducidas al francés por el sacerdote Bareille, París, 1878, página 250.

pero el hecho de que Jerónimo registra esta confusión muestra que el Nombre Divino habría de hallarse en traducciones cristianas de la Biblia mucho tiempo después del tiempo de Cristo.

A las cuatro letras hebreas en que se escribe la palabra Jehová se les llama el “Tetragrámaton.” Cuando los caudillos religiosos ya no observaban el ejemplo de Jesús de dar a conocer el nombre de Dios, y la gente ya no sabía lo que significaban estas cuatro letras, se reemplazaban éstas por la palabra griega “Señor.” Así, el Dr. Pablo E. Kahle, escribiendo en *The Cairo Geniza*, dice en la página 222 (segunda edición, 1959): “Fueron los cristianos los que reemplazaron al Tetragrámaton con *kyrios* [señor], cuando ya no se entendía el nombre divino escrito con letras hebreas.”

Aunque Jerónimo registró el hecho de que letras hebreas se usaban para el nombre de Dios en las Biblias de la lengua griega, él no usó el Nombre Divino en su traducción *Vulgata* latina. Reemplazó el nombre Jehová con “Señor” (*Dominus*) o “Dios.” Durante los mil años en que su *Vulgata* fue la traducción de la Biblia predominante en Europa, el Nombre Divino permaneció escondido para los lectores y traductores europeos de la Biblia. Aun hoy en día las traducciones del latín en vez del hebreo original siguen el ejemplo de Jerónimo, y sustituyen el nombre verdadero de Dios con “Adonai,” o “el Señor.” Así, la *Versión Douay* católica romana, por ejemplo, dice en Exodo 6:3 que Dios habló de “mi nombre ADONAI,” en vez de decir correctamente “mi nombre Jehová.”

Significación del cambio

“El propio nombre de Dios” ha llegado a ser para muchas personas un “nombre desconocido,” y el Dios Verdadero ha llegado a ser un “Dios desconocido.” Quizás la primera impresión de usted sea que ésta es una declaración exagerada, pero no lo es. El nombre de Dios ha sido tan cabalmente escondido que muchas personas no están seguras de quién es Dios.

Considere, por ejemplo, las palabras del

¡DESPERTAD!

clérigo protestante Hellmut Rosin. El reconoce que en el texto original de la Biblia el Nombre Divino subsiste 'escrito indeleblemente,' que "YHWH ¡es Dios!" y que: "Según el Antiguo Testamento no existen varios Nombres de Dios . . . YHWH es su nombre."

Pero retrocede ante el efecto que tendrá el reconocer este hecho en cuanto a su opinión de quién es Dios. Rosin dice, por ejemplo: "En el himnario [indonesio] de Batta hay un himno en cuya primera estrofa Jahowa es alabado mientras que en la segunda Jesús es glorificado y en la tercera el Espíritu Santo. Así *Jahowa* parece ser el nombre del Padre y Jesús aparece como el hijo de *Jahowa*: ¡una extraña teología que tiene que conducir a extraños conceptos!"

No obstante, la identificación de Jesús como el Hijo de "Jahowa," o Jehová, es correcta. Es el 'concepto' que se encuentra a través de la Biblia. Suena raro para los teólogos de la cristiandad, pero suena bien para las personas que creen en lo que la Palabra inspirada de Dios dice verdaderamente.

Rosin continúa: "¿Comprenden los que recomiendan la transcripción y transliteración del Tetragramáton con significado eclesiástico, i.e. qué consecuencias tendrá para la liturgia, el himnario, la predicación y la enseñanza tal manera de verter el asunto? O uno toma en serio esta manera de verter; entonces dos Nombres serán predicados alternadamente [Jehová y Jesús] y será difícil hallar un fundamento teológico para esta situación—o solo es asunto de interés histórico; entonces el Antiguo Testamento con su Dios Jehová o Yahweh es aislado con anticipación del Nuevo Testamento y del lenguaje vivo de la iglesia."

Sin embargo, nosotros tenemos que tomar en serio esta manera de verter. Se han de predicar dos nombres: El *Padre*, Jehová, y el *Hijo*, Jesús. Verdaderamente hay gran dificultad en hallar un fundamento "teológico" para esto, puesto que los teólogos han confundido lo que dice la Biblia. ¡Pero el fundamento *bíblico* para

ello es claro! La cristiandad predica en cuanto a Cristo casi al grado de pasar por alto al Padre. No obstante, ¡el apóstol Pablo no dice que Cristo es Dios—dice que lo es el *Padre*!

Pablo se refiere continuamente a dos personas: "Dios nuestro Padre y [el] Señor Jesucristo." Hace una clara distinción entre Dios y Cristo. ¿Quién dice Pablo que es Dios? ¡Por lo menos catorce veces en trece cartas diferentes este apóstol inspirado dice que Dios es el *Padre*!*

¿Comprende la gente que adopta el mismo punto de vista que Rosin qué efecto tendría el predicar lo que predicó el apóstol Pablo sobre el punto de vista de la cristiandad de quién es Dios? Usando las palabras de Rosin, Pablo predicó "dos Nombres . . . alternadamente," dependiendo de que estuviera hablando del Padre (Dios) o del Hijo (Cristo Jesús). Los cristianos primitivos, desemejantes a la cristiandad de hoy en día, sabían que el *Padre* es supremo. Creían las palabras de Jesús, y Jesús mismo había dicho: "El Padre es mayor que yo."—Juan 14:28.

Así, el nombre de Jehová no hubiera sido excluido del "lenguaje vivo de la iglesia." El es el Padre de quien hablaron los escritores cristianos. El es Aquel a quien Jesús se refirió cuando dijo: "El Hijo no puede hacer ni una sola cosa por su propia iniciativa, sino únicamente lo que ve hacer al Padre."—Juan 5:19.

Sería mejor cambiar "la liturgia, el himnario, la predicación y la enseñanza," y estar en armonía con lo que dice la Biblia, que mantener éstos de la manera en que están ahora y rehusar adorar al Dios verdadero de una manera que le agrade. Si la cristiandad quiere ser aprobada por Cristo, de quien ella ha tomado su nombre, debería comenzar a hablar de la manera que Cristo habló. ¿De qué manera habló él? Consideremos algunos ejemplos de los Evangelios que están disponibles en todas las iglesias de la cristiandad.

* Vea Romanos 1:7; 1 Corintios 1:3; 2 Corintios 1:2; Gálatas 1:3; Efesios 1:2; 6:23; Filipenses 1:2; Colosenses 1:3; 1 Tesalonicenses 1:1; 2 Tesalonicenses 1:1; 1 Timoteo 1:2; 2 Timoteo 1:2; Tito 1:4; Filemón 3.

Cristo identifica a Jehová como el Padre

Cuando Satanás trató de tentar a Jesús para que se arrojara del templo, según se registra en Mateo 4:1-11, citó el Salmo 91: 9-12: "A sus ángeles [él] dará encargo acerca de ti, y te llevarán en sus manos, para que nunca des con tu pie contra una piedra." ¿Quién es el "él" que protegería a Jesús? No Jesús mismo, porque él era el que estaba sobre la Tierra y el que necesitaba de protección. Más bien, era el Padre, todavía en los cielos, que había de proteger a su Hijo. Si usted lee el Salmo 91: 9-12, verá claramente que el pronombre "él" se refiere específicamente a Jehová. Aun Satanás comprendió que el nombre "Jehová" no se refiere a una "Trinidad," sino al Padre, el Creador, en los cielos, que había prometido proteger a Jesús.

Jesús confirmó este hecho. En respuesta a la tentación de Satanás citó Deuteronomio 6:16, que dice: "No deben poner a prueba a Jehová su Dios." La persona a quien se pondría a prueba no sería Jesús, quien Satanás quería que se arrojara del templo, más bien sería Dios, el Padre, el que permaneció en los cielos y el que protegería a su Hijo. Jesús sabía que Jehová es el Padre.

Además, en Juan 5:18 leemos que los judíos "procuraban con más empeño matarlo, porque . . . también llamaba a Dios su propio Padre, haciéndose igual a Dios." ¿Quién era este Dios y Padre de Jesús? Los judíos sabían que Dios tenía un nombre, que no pronunciaban. Hoy, nosotros pronunciamos ese nombre "Jehová." Jesús, sin embargo, no dijo que él era este Dios, Jehová, sino que este Dios era "*su propio Padre*."

Jesús indisputablemente identificó a Jehová como siendo el Padre cuando citó Isaías 54:13: "Todos tus hijos serán personas enseñadas por Jehová," y agregó: "Todo el que ha oído de parte del Padre y ha aprendido viene a mí." ¿Quién dice Isaías que enseñará? Jehová. Jesús cita esto como prueba de que el Padre enseñará. Por eso, según Jesús, ¿quién es Jehová? Jesús claramente identifica a Jehová como siendo el Padre. Además, en vez de

decir: "Soy Dios," Jesús dijo específicamente: "Soy Hijo de Dios." No era Jehová, sino que era el Hijo de Jehová.—Juan 6: 45; 10:36.

De modo que el himno tiene razón cuando identifica a Jehová como siendo el Padre y a Jesús como siendo su Hijo. Y si las religiones de hoy en día realmente quieren enseñar lo que Jesús enseñó, tendrán que hacer cambios drásticos en lo que enseñan acerca de Dios.

¡Su Nombre será conocido!

El usar el Nombre Divino de la manera que lo usaron los escritores de la Biblia, verdaderamente, tendría consecuencias abrumadoras sobre "la liturgia, el himnario, la predicación y la enseñanza" de la cristiandad, porque eso significaría que el ahora innominado "Padre" llegaría a estar identificado en la mente de la gente. Dos nombres son los que deben predicarse—el nombre del Padre, y el nombre del Hijo. El nombre del Padre no debe ser excluido del "lenguaje vivo" de la iglesia verdadera, aunque lo han pasado por alto sistemáticamente las religiones de la cristiandad, tanto católicas como protestantes.

¿Qué palabras aceptará usted—las propias palabras de Jesús, o las de los teólogos modernos? El cristiano verdadero no puede ni pasar por alto al Padre ni relegarlo a una posición secundaria.

Jehová no permanecerá para siempre como Dios "desconocido." Ha comenzado la santificación de su Nombre. Ya "han acontecido la salvación y el poder y el reino de nuestro Dios y la autoridad de su Cristo." Por medio de su representante escogido, su Hijo Jesucristo, Jehová ya ha establecido un nuevo reino—el reino por el cual han orado todos los cristianos.—Rev. 12:10.

Han orado, como mandó Jesús: "*Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Efectúese tu voluntad, como en el cielo, también sobre la tierra.*" (Mat. 6:9, 10) Observe, como mandó Jesús, han orado por que el nombre del Padre sea santificado. Es Su reino por lo cual han orado los cristianos.

Ese reino vindicará su nombre y posición como el Supremo del universo. Sobre la Tierra se efectuará su voluntad justa, trayendo paz y justicia duraderas sobre ella, así como su justa voluntad siempre se ha hecho en el cielo.

Más de un millón de testigos de Jehová están honrando el nombre del Creador, haciéndolo en 162 diferentes idiomas en 194 países a través de la Tierra. Visitan a sus vecinos en sus hogares para hablar en cuanto a los propósitos de Jehová. Tocan a sus puertas para considerar lo que el reino de Jehová significará para las personas de corazón honrado. Visitan con regularidad a hombres y mujeres que están anuentes a aprender lo que la Palabra de Dios, la Biblia, dice verdaderamente en cuanto al Creador. Muestran a la gente que busca la justicia cómo alabar a Jehová, cómo recibir sus bendiciones y cómo disfrutar de vida eterna bajo su justo reino.

En la destrucción de la iniquidad que precederá al establecimiento de condiciones justas sobre la Tierra, Jehová protegerá a los que santifican su Nombre por medio de amoldarse a Sus normas justas. Como escribió hace mucho tiempo el sabio rey Salomón: "El nombre de Jehová es una torre fuerte. A ella corre el justo y se le da protección." Jehová mismo dijo: "¿No soy yo, Jehová, además del cual no hay otro Dios; un Dios justo y un Salvador, no habiendo nadie fuera de mí? Vuélvanse a mí y sean salvos, todos ustedes los que están en los cabos de la tierra; porque yo soy Dios, y no hay ningún otro."—Pro. 18:10; Isa. 45:21, 22.

¿Qué dice Jehová? El dice: "Yo soy Dios, y no hay ningún otro." Por eso, invoque su Nombre y santifíquelo, porque el recibir Sus bendiciones significa salvación eterna para usted.

ORIGEN ANTIGUO DE LA QUIROMANCIA

✓ Hoy en día se considera a la quiromancia como un ramo del sortilegio, el arte de predecir acontecimientos futuros o influencias futuras en la vida de otro. Es la práctica de estudiar las rayas de la palma de la mano de una persona y la forma de su mano para tratar de descubrir su personalidad, especialmente acontecimientos pasados y futuros de su vida. Quiromancia significa "adivinación supersticiosa por medio de las rayas de las manos." Esta forma de adivinación se remonta hasta tiempos antiguos. Se practicaba en la India desde tiempos remotos. Cuando los gitanos emigraron de la India, con el tiempo esparcieron la práctica de la quiromancia a través de Europa y de muchas otras partes de la Tierra. Además de la quiromancia, las gitanas emplean una variedad de formas de predicción, como el uso de hojas de té y el uso de barajas especiales Tarot, que se alega se remontan hasta los magos de la antigua Babilonia. La quiromancia también se remonta hasta la antigua Babilonia

o Caldea: "La quiromancia se conocía entre los caldeos, asirios, egipcios, y hebreos, y era reconocida por los filósofos de Platón, Aristóteles y Antioco."—*The New Funk & Wagnalls Encyclopedia*, tomo 25, pág. 9310.

Pero, ¿era la adivinación, ora por quiromancia o por cualquier otro medio, algo que Jehová Dios aprobaba que su pueblo practicara? La propia Palabra de Dios, la Santa Biblia, contesta: "No debería hallarse en ti nadie . . . que emplee adivinación, practicante de magia o alguien que busque agüeros o hechicero, o uno que ate a otros con un hechizo o alguien que consulte a un médium espiritista o a un pronosticador profesional de acontecimientos." (Deu. 18:10, 11) Así la Palabra de Dios condena la práctica de cualquier adivinación babilónica y también el consultar a los sortilegos. Los cristianos verdaderos buscan esclarecimiento y guía de las Santas Escrituras, el Libro de profecía divina que muestra el futuro de toda la raza humana.—Sal. 119:105; 2 Tim. 3:16, 17.

LAS PLANTAS



“¡BRRR! ¡Qué in- vierno! ¡Nunca quiero pasar por otro!” exclamó un ama de casa británica, mirando los cam- pos rodeados de hielo y las fal- das cargadas de nieve. “¡Caray! ¡que pudiera respi- rar aire fresco!” jadeaba su semejante aus- traliana al mismo tiempo.

y las estaciones incesantes

Mientras tanto, debajo de la corteza de suelo congelada, preparados para la siguiente estación, se hallaban millones de bulbos aguardando un día más caluroso; millones de pimpollos de árboles en el aire helado se hallaban listos para echar hojas y florecer a la señal dada. Y en los campos en el cabo opuesto de la Tierra el fruto del calor y de la luz de los meses de verano estaba por ser recogido. Había terminado el ciclo de otro año. Quizás ninguna de las dos amas de casa comprendía la importancia plena tanto del calor como del frío, de los días largos y cortos, que la Biblia dice que jamás cesarán.—Gén. 8:22.

Necesitan el frío

Si el deseo del ama de casa británica se hubiese cumplido y el otoño hubiese continuado directamente hasta la primavera, ella habría esperado en vano que brotaran muchas hojas en la primavera con toda su profusión y variedad interminable. A menos que las ramas grandes y pequeñas sean expuestas a temperaturas bajas durante un tiempo mínimo, dependiendo de

las especies, muchos de los árboles de climas templados no echarán botones. Esta es una protección para las plantas bajo condiciones normales en el invierno. En tierras donde hay un descenso severo de temperatura es en gran parte para desventaja de los árboles retener sus hojas blandas, delgadas, en el invierno. Los ventarrones del invierno

hallarían gran resistencia a su paso, y aun si no se les desprendieran las hojas, causando millares de menudas picaduras a través de las cuales pudieran entrar gérmenes patógenos o que se perdiera la savia, el árbol mismo estaría más propenso a ser derribado por los vientos violentos.

Aún peor, los fríos vientos secos tenderían a deshidratar al árbol, y esto se intensificaría en los días buenos cuando el suelo estaría todavía en condición congelada. Ya que no se podría absorber más agua a través de las raíces, el árbol se secaría. Es digno de atención el que los grandes bosques al norte del Canadá, Escandinavia y Siberia, donde hay una corta estación para cultivo, están compuestos de coníferos siempre verdes. Verdaderamente, la mayor parte de los siempre verdes en zonas templadas o frías de la Tierra tienen hojas duras, gruesas, a menudo en forma de aguja, son resistentes al viento o al daño que causa la nieve y la evaporación.

Jehová Dios también ha hecho provisión para los muchos tipos de plantas que

experimentan un ciclo anual desde la semilla hasta la cosecha. Muchas de estas semillas se esparcen en el otoño y, si fueran a comenzar a crecer inmediatamente, ten-

Por el corresponsal de “¡Despertad!”
en las Islas Británicas

drían que enfrentarse al invierno en una condición muy vulnerable. ¿Cómo pueden estas semillas, sin pensar, saber que los días calurosos del otoño, o los períodos moderados a mediados del invierno certísimamente no son el comienzo de la primavera?

El comienzo de la investigación de este problema se hizo por lo menos hace tanto tiempo como 1918, cuando Gassner descubrió que al germinar las semillas del centeno de invierno (el centeno por lo común se siembra a fines del otoño y pasa el invierno en el suelo) a una temperatura de 1 a 2 grados centígrados el tiempo de floración se adelantaba por lo menos seis semanas a la del mismo centeno germinado a temperaturas más elevadas y no sujeto a período frío. ¿Cómo habría de usar el agricultor este conocimiento para conseguir la mejor mies? Pruebas adicionales, llevadas a cabo en la Unión Soviética, resultaron en iniciar el experimento de impartir frescura vernal, el apresuramiento del desarrollo de las semillas, tratándolas de varias maneras antes de plantarlas. Esto llegó a ser una práctica regular a través de Rusia. Esto requería el empapar parcialmente la semilla del cereal que habría de sembrarse y luego someterla a temperaturas bajas. Puesto que estas condiciones no eran difíciles de obtenerse en el invierno ruso, no pasó mucho tiempo para que millones de hectáreas fueran sembradas con la clase de semilla que se había sometido al experimento de frescura vernal, las variedades del invierno siendo sembradas en la primavera.

El agricultor que quisiera saber por qué sus mejores semillas sembradas temprano produjeron plantas que “brotaron de súbito,” o produjeron flores y semillas en vez de raíces comestibles, las sembró demasiado temprano. Se “resfriaron,” por decirlo así, con una helada tardía o período frío, y se les impartió frescura vernal a medida que crecían. Normalmente, las plantas bienales como la betarraga, el apio y la zanahoria se hallan en la primera estación produciendo solo partes vegetativas, a saber, hojas y raíces, pero si se dejan en el suelo para que pasen el invierno, si son resisten-

tes, producirán flores y semillas el año siguiente. Si este enfriamiento puede ser diferido, también lo puede ser el comienzo de la floración—en el caso de las betarragas, ¡indefinidamente! Sin embargo, ¡no todas las plantas bienales son tan sensitivas como la betarraga en sus primeras etapas, y ésta no es una explicación satisfactoria para la cebolla, zanahoria o betarraga ocasionales que deciden “brotar de súbito” en la primera estación de todos modos!

Por eso, entonces, si nuestra ama de casa perdiese sus inviernos, bien podría perder mucho más. Además, si fuese a tener las noches invariablemente tan calurosos como el día, no solo podría dormir menos profundamente, sino que estaría en la compañía del tomate, que produce mejor si, también, está más fresco durante la noche.

Lo susodicho aplica solo a plantas de climas templados. No ha de esperarse que una planta tropical como el arroz se beneficie de la germinación fría, y de hecho no lo hace. El tratamiento con temperatura elevada antes de sembrar ayuda a la floración más temprana y a mejor resistencia contra la sequía en el arroz. Esto encaja en el clima que encuentra por lo general.

Longitud del día factor decisivo

Además del frío y del calor, otros factores entran en la determinación del tiempo de florecer o de dar fruto de muchas plantas. Uno de éstos debe ser muy conocido para los automovilistas por lo menos—¡el tiempo de encender las luces! Ahora se sabe que la longitud del día es el factor que decide el tiempo de la migración de muchas aves. Cuando la proporción de oscuridad para con la luz en las veinticuatro horas ha llegado al punto crítico, se van las aves, tan seguramente como si todas ellas hubieran recibido una señal. A menudo los avicultores controlan la cantidad de oscuridad y luz dada a los pollitos y a las gallinas ponedoras. Este asunto de la longitud del día también es el factor decisivo en el caso de algunas plantas.

No obstante, no podemos decir lo mismo de todas. Las plantas de tomates quizás

prefieran el sueño de una noche fresca, pero son bastante indiferentes en lo que toca a florecer o dar fruto con respecto a la longitud del día o de la noche, con tal que, por supuesto, obtengan suficiente luz para ayudarlas a crecer. Esto hace posible cultivar tomates sin recurrir al alumbrado artificial en ningún tiempo del año bajo la protección de vidrio. Los pimientos, el maíz y los pepinos tampoco son afectados por la longitud del día. Pero otras plantas necesitan la longitud de un día de más de doce horas antes de comenzar a formar flores; por ejemplo, la betarraga, el rábano, la lechuga, el trigo, algunas variedades de cebada y la espinaca. A éstas se les llama plantas de día largo o de noche corta.

Aun otras solo florecerán si los días son más cortos que las noches. Los crisantemos, algunas sojas, el arroz y las fresas son tales plantas de días cortos. Cuando cierta variedad de planta de arroz de "invierno" recibió días cortos reduciendo algunas de las horas normales de luz del Sol, el tiempo para comenzar a florecer se redujo de 133 a 47 días. Esto explica el porqué algunas plantas son incapaces de producir flores salvo en un tiempo en particular del año. Cuando la longitud del día o la longitud de la noche es exactamente adecuada, la planta florece, y esto tan seguramente como si pudiera leer el calendario. Algunas plantas son tan exigentes en esto que, si las semillas son germinadas en el tiempo incorrecto del año, tratarán de producir flores aun si no han tenido tiempo para salir de la etapa de germinación.

Otros experimentos han producido resultados categóricamente extraordinarios. Una maleza común en algunas tierras, llamada bardana, una planta de día corto, no florecerá bajo condiciones de días largos. Sin embargo, solo un día corto seguido de una noche larga proveerá suficiente para que la planta comience a reproducirse aun si los días subsiguientes son largos. Más extraordinaria aún, si después de dos días cortos se remueven las hojas, entonces la planta *no* florecerá. Esto indica que alguna sustancia de movimiento lento que se forma en las hojas es lo que induce a que co-

mience la formación de las flores. Complicando aun más las cosas, sin embargo, se halla el hecho de que, si se mantiene fría, la bardana, *Xanthium pennsylvaticum*, entonces necesita siete días cortos para iniciar la floración.

Puesto que las flores aparecen antes que los frutos y las semillas, no debería sorprendernos hallar que la fresa produce flores bajo la influencia de días cortos, y fruto cuando los días se alargan. Es un ejemplo de una planta que encaja bien en el modelo cambiante de la luz y la oscuridad. Muchas personas disfrutaban de fresas en otras ocasiones del año además del verano, y por eso otras clases de fresas que tienen una estación prolongada han aparecido en los huertos. Este deseo de flores y fruto "fuera de estación" ha conducido a los cazadores de plantas a recorrer el mundo buscando nuevas variedades que tengan un diferente modelo de longitud de día, y a que los criadores de plantas produzcan cruzando y seleccionando nuevas variedades que puedan cultivarse en tiempos alternativos. De modo que ahora el agricultor puede escoger entre frambuesas que dan fruto en el verano y las que dan fruto en el otoño, fresas que dan fruto tardío y temprano, crisantemos tempranos y normales, etc. Estos son protegidos mediante el cultivo y por eso no son obligados necesariamente por la selección natural a amoldarse al patrón predominante de desarrollo al que se adhieren las plantas en un ambiente enteramente no cultivado.

Estos desarrollos son observados con agudo interés por los agricultores especialmente, pero aun nosotros que no estamos interesados especialmente en el cultivo deberíamos recordar que Jehová ha hecho maravillosamente que toda su creación terrestre encaje tan bien que aun las plantas, insectos y otras cosas vivas irracionales se esfuerzan lo más para la supervivencia de sus clases. El uso de la inteligencia humana y la bendición divina, también, en el nuevo orden de Dios resultarán en profusión tan abundante que la continuación del frío y el calor, el verano y el invierno, el día y la noche será de aun mayor provecho.

Entendiendo la

EN 1943 una niña de tres años recibió el diagnóstico de tener parálisis cerebral. Muchos fueron los doctores que la examinaron, la mayoría aconsejando a los padres: 'Intérnenla y concén-

trense en sus otros hijos.' En vez de 'internarla,' los padres le prodigaron amor, atendiéndola en casa, siempre tratando de mejorar sus habilidades. No hablaba, no andaba ni se alimentaba; no obstante, con paciencia aprendió a deletrear muy temprano y con el tiempo pudo usar una máquina de escribir eléctrica con un dedo de su mano izquierda. Ha progresado de una manera extraordinaria, en gran parte como resultado de la paciencia y el amor.

Tal es el poder del amor para mejorar las habilidades y la salud mentales que el Dr. Guillermo Sargant, socio del Colegio Regio de Médicos, recientemente reveló lo siguiente:

"Hace poco tiempo, uno de los más famosos maestros de los Estados Unidos de psiquiatría psicoanalítica vino a Inglaterra y se dirigió a una reunión grande de psiquiatras británicos. Nos dijo que la diagnosis psiquiátrica por expertos, desemejante a la diagnosis médica, ha llegado a ser ahora muy innecesaria con propósitos de tratamiento. El mejor tratamiento para cualquier paciente que sufra de enfermedad mental era hacerlo sentirse amado en su mundo hostil."*

Aunque muchos doctores, incluyendo al Dr. Sargant, no crean que al amor se le debe dar tanto énfasis, dado que las enfermedades mentales son tan variadas; no obs-

tante, más y más doctores han llegado a comprender que el amor ha efectuado cosas asombrosas para mejorar la salud

mental de un sinnúmero de pacientes, los retrasados mentalmente o los enfermos mentalmente.

El hecho de que tan a menudo falta el amor hoy en día bien puede ser una de las razones principales de la elevada proporción de

la enfermedad mental. De hecho, la enfermedad mental ha llegado a ser el problema número uno en los Estados Unidos de Norteamérica. Ahora está más esparcida que la poliomielitis, la enfermedad del corazón y el cáncer combinados. La mitad de las camas de hospital en los Estados Unidos está ocupada por un paciente que padece de enfermedad mental, con uno de cada cinco familias estando afectado y una de cada diez personas requiriendo algún tipo de ayuda. Y en el Canadá, en cualquier día, hay más pacientes en las instituciones de enfermedades mentales que en todos los hospitales generales públicos combinados.

Siendo el problema de la enfermedad mental uno de tan grande magnitud, se ha hecho mucho por ayudar al público a entender mejor el asunto. La tendencia ha sido el educar al público para que se aleje de tales vocablos como "loco," "demente," "chiflado" y otros sinónimos semejantes para la enfermedad mental que estorban la comprensión y hacen difícil el evocar compasión para la situación de los que la padecen. Ha brotado un mayor entendimiento de la enfermedad mental, junto con un conocimiento de que se pueden impedir algunos tipos de ésta. Habiéndose removido una considerable cantidad del baldón asociado con la enfermedad mental, ahora hay menos renuencia a pedir ayuda. Las familias afligidas ya no necesitan sen-

ENFERMEDAD MENTAL

* *The Atlantic*, julio de 1964.

tirse avergonzadas a causa de que una persona amada esté enferma mentalmente, así como no lo estarían si ésta estuviera delirante con una fiebre alta. A los que padecen de enfermedad mental ahora se les considera exactamente así—enfermos.

¿Qué causa la enfermedad mental?

Aunque se gastan miles de millones de dólares en el problema de las causas, las autoridades convienen en que no hay una respuesta satisfactoria. El Dr. Guillermo Sargant, de hecho, ha declarado: "Hay una comprensión general en Inglaterra de nuestra ignorancia casi total de las causas fundamentales de casi todas las formas de las enfermedades mentales y nerviosas funcionales." Comprensiblemente, entonces, admite: "Por lo general se ha averiguado a través de los años que la psicoanálisis es un arma deficiente para tratar la mayor parte de las formas de enfermedad mental y hasta neurótica. . . . De hecho la obra de Freud quizás resulte ser uno de los grandes engaños del siglo si resulta que todos los datos obtenidos sobre el sofá han sido introducidos en el paciente por el terapeuta impensadamente y luego, sin saberlo, se le devuelven a él por el paciente."

Entre estas incertidumbres en cuanto a las causas de la enfermedad mental funcional, junto con la controversia por razón de las formas del tratamiento, hay varias autoridades que opinan que alguna desviación en la química del cuerpo causa la dificultad. Otras creen que hay algún desorden no descubierto en el cerebro mismo que causa los problemas emocionales. Esperan el descubrimiento de un producto químico o remedio de droga que haga posible que muchas enfermedades mentales sean tratadas de manera muy semejante a las enfermedades orgánicas.

También existen las enfermedades mentales que son realmente ocasionadas por enfermedad orgánica. Dado que muy a menudo se pasa por alto el hecho de que diversas condiciones físicas pueden causar síntomas de enfermedad mental, un doctor ha establecido precedente, declarando: "Se le debe decir repetidamente al público que

algunos pacientes obtienen su depresión mental como resultado de estar expuestos crónicamente a pequeñas dosis de vapores tóxicos, que los síntomas 'psicosomáticos' que hacen que los pacientes vaguen por toda la nación de un psiquiatra a otro han sido curados dramáticamente cuando se hizo una diagnosis de infección de los riñones y se trató adecuadamente, y que un psicótico ocasional hospitalizado por años prontamente ha sido devuelto a lo normal por la administración de hormona tiroidea. El público debe saber que los mismos síntomas mentales pueden ser causados por varias enfermedades básicas."*

Luego hay una fuerte creencia entre los expertos de la salud de que los esfuerzos y las tensiones de la vida moderna desempeñan un papel importante en el derrumbe mental. Se sabe que los problemas de los enfermos mentalmente a menudo giran en torno de sucesos cotidianos en el hogar, en el trabajo y en la escuela, especialmente en la universidad, donde uno de cada nueve estudiantes en universidades norteamericanas, dice el Dr. Santiago A. Paulsen, "es perturbado emocionalmente de manera suficiente para necesitar licencia médica, hospitalización, o tratamiento psiquiátrico extensivo e intensivo." La propensión a la enfermedad mental, entonces, dependería de cómo reaccionara una persona bajo tensión a través de un período largo. El esfuerzo es una función natural del modo de vivir, pero puede significar desastre si no se obtiene el equilibrio correcto.

Otra cosa en cuanto a la enfermedad mental es que afecta a la gente de toda edad y de todo ramo de actividad: el ejecutivo ocupado plagado de úlceras; la abuela que se siente inútil y no deseada; el hombre que envejece acercándose a la jubilación y el niño muy nervioso que estalla bajo las presiones en la casa y en la escuela. Por supuesto, la mayoría de las personas se las arregla para manejar sus problemas y todavía mantener equilibrio en su vida. Pero los que no pueden hallar y mantener ese equilibrio pierden el con-

* Marseille Spetz, M.D., en *The Atlantic*, octubre de 1964.

trol, las cosas alrededor de ellos no tienen atadero y algunos recurren a las bebidas alcohólicas, a las drogas y a la conducta extraña. Los que sufren un quebrantamiento completo, se retiran a un mundo privado que ellos mismos se imaginan, lleno de temores, alucinaciones, depresiones y a menudo estallidos violentos.

Reconociendo la enfermedad mental

Esta falta de control emocional es una de las principales diferencias entre la conducta normal y anormal y también es un medio para determinar si una persona está enferma mentalmente o no.

Hay ventaja en reconocer temprano las señales de enfermedad mental. "De todas las enfermedades," dice el Dr. Guillermo Menninger, "la enfermedad mental tiene la más elevada proporción de recuperación, con mucha probabilidad—si la persona recibe atención rápida, de expertos."

De modo que hay síntomas de la enfermedad mental, así como se reconoce la enfermedad física por los síntomas como dolor de cabeza, fiebre y malestar. En lo que toca a la enfermedad mental por lo general hay alguna desviación señalada o prolongada de la conducta normal de la persona: Si uno siempre está altercando a la más leve provocación; si no puede controlar su genio; si tiene bastantes períodos melancólicos largos y constantes y profundas depresiones; si hay temores excesivos y exagerados en cuanto a la salud de uno; si la persona es demasiado sospechosa y está convencida de que otros "quieren acabar con ella"; cuando el construir castillos en el aire consume mucho de su tiempo; cuando pierde interés en su apariencia, su familia y sus amigos; cuando sus estallidos son frecuentes y amenaza con dañarse ella misma y dañar a otros—entonces ciertamente es hora de reflexionar seriamente.

Esto no significa, por supuesto, que toda persona que a menudo construye castillos en el aire o que está demasiado inquieta en cuanto a su salud está enferma mentalmente. Tampoco significa que los que son argumentadores y están de mal humor necesariamente están enfermos mentalmente.

Muchas de tales acciones pueden ser paralelas a las de la persona mentalmente perturbada y no obstante pueden ser causadas por exceso de trabajo o tensión prolongada. Quizás un cambio de ambiente, más descanso o unas vacaciones es todo lo que se necesite para hacer que una persona quede otra vez "equilibrada." Por otra parte, cuando se aplican estos remedios, junto con esfuerzos para mejorar la salud espiritual de uno, y los síntomas siguen repitiéndose y se desarrollan a un grado insoportable, sería prudente buscar ayuda.

Es muy fácil entender el que una de las cosas más difíciles para uno es el reconocer, y especialmente ante otros, que alguien a quien uno ama está enfermo mentalmente, pero es menester que lo admita si la persona enferma habrá de ser ayudada. Una de las cosas más lógicas que hacer en tales ocasiones sería consultar con el doctor de la familia. El, por lo general, está familiarizado con la historia y la condición física del paciente y estaría en posición de determinar si existe alguna condición física fundamental en el problema.

El papel de la familia

La actitud de cada miembro de la familia en tales ocasiones es sumamente importante. Si el enfermo se rompiera una pierna o sufriera una enfermedad física prolongada, la mayor parte de los miembros de la familia no solo se reuniría para dar apoyo moral sino que, sin duda, pondría manos a la obra y ayudaría a atender al enfermo. Cuánto más se necesita esta unicidad para el que padece de enfermedad mental, porque está igualmente enfermo, aunque solo se trate de su mente.

Los miembros de la familia deberían preguntarse: ¿Qué podemos hacer para ayudar a su recuperación? ¿Podremos atenderlo nosotros mismos o tendrá que ser hospitalizado? Si lo cuidamos, ¿lo haremos por amor? Una vez que se contesten estas preguntas y se acepte el hecho de que están tratando con alguien que está enfermo, se hallarán en un estado de ánimo mucho mejor para atenderlo.

Si usted realmente muestra amor y pa-

ciencia, los resultados pueden ser notables. Haga que el enfermo sepa que usted lo ama y que verdaderamente se interesa en su problema. Asegúrele que él cuenta con el cariño de usted a pesar de la hostilidad que despliegue debido a su enfermedad. Trate de disipar toda tensión tanto como sea posible cuando esté con él. Sea un buen oyente. Quizás necesite alguien con quien hablar y comunicar sus dificultades. No le responda: "Vuélvete a la realidad." En muchos casos, no puede evitar sus acciones así como un paciente de tuberculosis no puede evitar el toser. Trate de ayudarle a resolver problemas prácticos, pero, si es posible, no haga decisiones por él ni force las de usted en él. No haga promesas que usted no espere cumplir. Su confianza y confiabilidad en usted serán una senda importante en su camino hacia la recuperación. Use todo el amor, bondad, sufrimiento, gran paciencia y entendimiento a su disposición, porque él necesita saber que es amado y deseado por su familia pues de otra manera el mejor de los otros tratamientos quizás no lo restaure plenamente a la salud.

Cuando la persona mentalmente enferma tiene estallidos frecuentes o es perjudicial para sí misma y para otros, la terapia con drogas y/o la hospitalización quizás sean la solución que usted escoja; pero cuando ha sido posible muchas familias han optado amorosamente por mantener al pariente enfermo en casa donde pueden cuidarlo y atenderlo ellas mismas. Es el amor y el entendimiento que recibe de sus amados lo que lo ayudará mucho en cualquier rehabilitación posible. Es evidente, por lo tanto, que las cualidades del amor y el entendimiento no se pueden recalcar demasiado en el tratamiento de los enfermos mentalmente.

Impidiendo la enfermedad mental

Puesto que el amor y la bondad son tan útiles en el tratamiento de gran parte de la enfermedad mental, estas cualidades también tienen que ser importantes para impedir la enfermedad. Se cree que el ambiente en un hogar desempeña un papel

vital para mantener la salud mental. Debe haber abundancia de amor y entendimiento, el hogar siendo un lugar donde los hijos son disciplinados amorosamente para que tengan buen comportamiento.

El ser moderado en los hábitos también es importante, evitando excesos que causan esfuerzo y tensión. Cada uno, entonces, tiene que hallar su propio equilibrio cuando se trata de esfuerzo, para que las facultades de recuperación del cuerpo funcionen apropiadamente. Pero si uno persistentemente se esfuerza más allá de su capacidad, constantemente sacando y agotando las facultades de reserva, entonces corre el riesgo de estallar bajo la tensión. Tocante a la prevención, el Dr. Hans Selye escribe en *The Stress of Life* que uno debe hallar su nivel de esfuerzo óptimo y luego usar su energía a una proporción y en una dirección 'ajustada a la estructura innata de su mente y cuerpo.'

De todas las cosas que impiden de la enfermedad mental ninguna desempeña un papel tan significativo como el poseer la madurez, especialmente la madurez espiritual. La sana salud espiritual produce lo que la Biblia llama el "fruto del espíritu," que incluye gozo, paz, gran paciencia, fe, apacibilidad, bondad, gobierno de uno mismo, benignidad y amor. Estas cualidades no ocasionan esfuerzo ni tensión sino que son vivificantes, edificantes, fortalecedoras. Sí, mucho antes de que los doctores modernos pusieran tanto énfasis sobre el amor y la bondad para tratar la enfermedad mental, la Biblia había recalcado la importancia suprema de tales cualidades para el modo de vivir cotidiano, puesto que "Dios es amor."—Gál. 5:22, 23; 1 Juan 4:8.

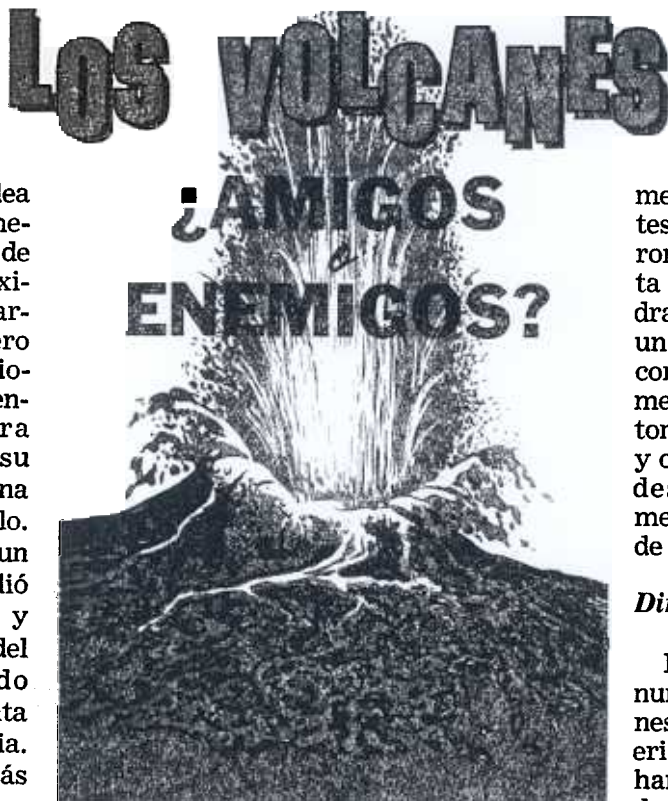
En el Sermón del Monte, el Hijo de Dios no solo recalcó el amor sino el estar 'consciente de las necesidades espirituales de uno,' poniendo en primer lugar las cosas espirituales, en vez de las materiales, y evitando así mucha inquietud. Solo obedeciendo tal consejo divino puede uno tener "la paz de Dios que supera todo pensamiento" y que "guardará sus corazones y sus facultades mentales."—Mat. 5:3, 43-48; 6:19-34; Fili. 4:7.

DURANTE dos semanas terremotos habían sacudido el área alrededor de Parícutín, una pequeña aldea a unos 360 kilómetros al occidente de la ciudad de México. Luego, en la tarde del 20 de febrero de 1943, cuando Dionisio Pulido se encontraba afuera trabajando en su granja, observó una grieta en el suelo. De súbito hubo un trueno que sacudió la tierra, y humo y llamas saltaron del suelo incendiando pinos a casi treinta metros de distancia. Siguió saliendo más humo, junto con un

fuerte y continuo ruido de silbido y un hedor de azufre. Con esto Dionisio y sus tres compañeros se retiraron rápidamente de la escena.

A la mañana siguiente cuando Dionisio regresó, se había levantado un cono a más de diez metros de altura y estaba despidiendo humo y rocas con gran violencia. ¡Para el mediodía el cono había crecido a casi cuarenta y cinco metros! Después de una semana media 137 metros de alto. Para entonces era un alto horno aterrador, enviando prodigiosas cantidades de materiales incandescentes hasta más de 900 metros en el aire. ¡Qué hermoso despliegue de fuegos artificiales creó esto, especialmente cuando estos fragmentos resplandecientes caían en forma de cascada a los lados del cono, causando ardientes veredas entrelazadas!

¡Durante nueve años este volcán recién nacido permaneció activo, durante el cual tiempo emitió, según cálculos, 3,596 mi-



llones de toneladas métricas de material sólido y creció a una altura máxima de 646 metros! Sus corrientes de lava cubrieron más de cuarenta kilómetros cuadrados, y alcanzaron un espesor cerca del cono de más de 210 metros. Unas 16,000 toneladas de vapor y otros gases fueron despedidos diariamente en el colmo de la actividad.

Diferentes puntos de vista

En años recientes numerosas erupciones volcánicas han erigido montañas, han levantado islas desde el fondo del

océano y han cubierto centenares de kilómetros cuadrados con el contenido calentado de la Tierra. Muchos reciben con regocijo esta actividad. En el Hawai las espectaculares fuentes que arrojan lava dorada son una atracción a la cual afluye gente de todas las islas. A fines de 1959, después de una erupción del volcán Kilauea, un informe de Honolulu lamentó: "La diosa de fuego Pele ha llegado y se ha ido, y todo el Hawai está triste porque no pudo quedarse por más tiempo."

Las frecuentes erupciones del voluminoso monte Etna en la isla de Sicilia, que acontecen cada período de seis a nueve años en promedio, causan sobresalto. En ocasiones las corrientes de lava exigen que los aldeanos abandonen sus hogares y campos fértiles, y, por supuesto, esto puede ser una tragedia. Pero aunque quizás los hogares y las cosechas sean destruidos por la lava que fluye lentamente, los agricultores regresan a su tierra, porque saben que los

minerales sacados de las profundidades de la Tierra enriquecerán el suelo. Sí, algunas de las tierras más productivas del mundo son las que han sido enriquecidas por erupciones volcánicas.

Pero quizás la mayoría de las personas solo ven el tremendo poder destructor de los volcanes, y por eso los consideran como monstruos malignos, lanzallamas. Su poder, verdaderamente, es estupendo.

Poderosas erupciones históricas

La más violenta erupción histórica en el hemisferio occidental quizás haya sido la del volcán Cosegüina en Nicaragua en 1835. Las explosiones fueron tan estrepitosas que se oían en la ciudad de Guatemala a más de 360 kilómetros de distancia, y el ejército, pensando que eran cañonazos, se preparó para defender la ciudad. Y en Belice, Honduras Británica, a una distancia de casi 644 kilómetros, se alistaron tropas para rechazar lo que se creía que era un ataque naval. Se informa que por centenares de kilómetros el mar "estaba cubierto de masas flotantes de piedra pómez, asemejándose a las masas de hielo flotante del Atlántico Septentrional."

Sin embargo, se cree generalmente que la mayor erupción en la historia del hombre fue la del volcán Krakatoa en una pequeña isla deshabitada en el estrecho entre Java y Sumatra. Esta tremenda explosión en agosto de 1883 hizo estallar la mayor parte de la isla hasta muy arriba del cielo, enviando tales volúmenes de ceniza a la atmósfera superior que se crearon brillantes puestas de Sol alrededor de la Tierra. De hecho, el 30 de octubre el cielo tuvo tal resplandor que se informa que se llamaron los bomberos en ciudades en el este de los Estados Unidos "para apagar los cielos que se estaban quemando."

Ha habido dos erupciones en el siglo presente que rivalizaron con el poder de estas explosiones. La primera sucedió en junio de 1912 en una sección remota de la península de Alaska. ¡La ceniza volcánica opacó el Sol de mediodía por una distancia de 160 kilómetros hasta Kodiak, donde se formaron montones de ceniza a una pro-

fundidad de casi cuatro metros! La otra tuvo lugar en marzo de 1956, cuando el monte Bezymiany en la península de Kamchatka, al norte del Japón, hizo erupción. Solo fue a causa de la ubicación remota de estas erupciones que no se perdieron vidas.

Advertencias desatendidas

Los que consideran a los volcanes como asesinos vomitadores que asechan a víctimas cobradas no comprenden que ha habido relativamente pocas erupciones mortíferas mayores, y que aun éstas fueron precedidas de bastante advertencia. Probablemente la más famosa fue la erupción del Vesubio en 79 E.C., que enterró a Pompeya bajo 4.5 metros a 6 metros de ceniza volcánica. Aunque se cree que ésta fue bastante repentina, advertencias repetidas por una serie de terremotos indicaron el desastre inminente. Los pompeyanos prudentes huyeron a los alrededores y vivieron.

La clásica tragedia volcánica de los tiempos modernos aconteció el 8 de mayo de 1902, en la isla de Martinica del Caribe, cuando todos salvo uno de los 30,000 habitantes del puerto de mar de San Pedro perecieron en una explosión ardiente procedente del monte Pelée, situado a ocho o nueve kilómetros de distancia. Pero no hubo necesidad de eso. Por semanas antes de la erupción fatal el volcán que por mucho tiempo había estado inactivo se puso en condición agitada e hirviente. "La ciudad se halla cubierta de ceniza," escribió cierta mujer a su hermana días antes del desastre. "El hedor de azufre es tan fuerte que los caballos en la calle se detienen y resoplan. Muchas de las personas se ven obligadas a usar pañuelos mojados para protegerse de los vapores fuertes."

Las dos catástrofes más recientes también fueron precedidas de días de ruidos sordos y continuos y rugidos por volcanes que habían estado inactivos por mucho tiempo que estaban dando advertencia anticipada a los que se hallaban en los alrededores. Finalmente, el 21 de enero de 1951, el monte Lamington de Nueva Guinea estalló, exterminando a unas 6,000 personas que no prestaron atención al aviso de qui-

tarse del camino. La situación fue semejante en marzo de 1963, cuando 1,500 personas perecieron en la erupción de Gunung Agung en la isla de Bali.

Es evidente que la inmensa mayoría de las 190,000 víctimas, según cálculos, de las erupciones volcánicas durante los pasados 400 años no necesitó haber muerto si hubiera prestado atención a las advertencias anticipadas. Pero aun esta lista de víctimas innecesariamente grande parece pequeña cuando uno considera que cada dos años unas 200,000 vidas son extinguidas en accidentes de tráfico a través del mundo.

Más es el bien que el daño

Un examen más estrecho de los volcanes revela que sirven un papel provechoso que supera en valor a cualquier destrucción e incomodidad que causen. Han creado decenas de millares de kilómetros cuadrados de tierra semejante a paraíso donde se desarrollan en abundancia frutos y flores tropicales de toda clase. Las islas Canarias, las Azores, las Antillas y las islas Hawai son solo unas cuantas de las hermosas islas que fueron levantadas desde el fondo del mar por erupciones volcánicas. Pues, hace solo siete años ascendió una nueva isla en el Atlántico, y con el tiempo creció hasta conectarse a una de las islas de las Azores. Otra apareció de repente fuera del mar cerca de Islandia hace aproximadamente un año.

La persona de término medio probablemente no comprende el papel mayor que desempeñó la actividad volcánica al preparar la Tierra para habitación humana. Considere algunas de las más hermosas montañas descollantes—el Fuji Yama, el Kilimanjaro y el Cotopaxi de 5,943 metros de altura en el Ecuador, nombrando solo unos cuantos. No solo son los picos de montañas volcánicas tales como éstos pasmosamente hermosos, sino que muchos han contribuido bastante en templar climas y en aumentar la lluvia que de otra manera sería escasa.

Enormes áreas de los continentes están cubiertos de depósitos volcánicos. Por ejemplo, 518,000 kilómetros cuadrados del noroeste de los Estados Unidos fueron inun-

dados por sucesivas corrientes de lava. Durante el pasado, la actividad volcánica produjo tremendos recursos minerales, incluyendo ricos depósitos de azufre, plomo y zinc, sin mencionar las hermosas gemas como diamantes. Las famosas minas de diamantes de Africa del Sur se extienden en cráteres extinguidos, donde hace mucho tiempo en las entrañas supercalentadas de la Tierra se formaron las gemas resplandecientes.

Además de las enormes cantidades de ceniza volcánica, piedra pómez y lava despedidas en una erupción, se cree que los gases subterráneos son emitidos en quizás aun mayores cantidades. El volumen es estupendo. ¡La emisión de vapor procedente de uno de los respiraderos menores del monte Etna durante un período de dos semanas cuando la lava ni siquiera fluía se calculó que equivalía a 1,703,385,000 litros de agua!

Al resumir determinados beneficios de los volcanes, un artículo en el *Scientific American* concluyó: "No es simplemente que las erupciones volcánicas hayan provisto algunos de los suelos más ricos del mundo—y algo de nuestro más magnífico paisaje. A través del tiempo geológico los volcanes y sus concomitantes fuentes de aguas termales y respiraderos de gases han estado proporcionando a los océanos agua y a la atmósfera anhídrido carbónico. Si no fuera por estas emanaciones no habría vida vegetal sobre la Tierra, y por lo tanto no habría vida animal. ¡Verdaderamente, si no fuera por ellas no estaríamos aquí!" ¡Ciertamente hay buena razón para que lleguemos a estar más familiarizados con estas maravillas de la creación de Dios!

¿Qué son los volcanes?

Hoy en día se calcula que hay 500 volcanes activos en la Tierra, con millares de otros que están latentes o extinguidos. Las ubicaciones de veintenas de cráteres submarinos también se conocen, y sin duda hay centenares más. El volcán Estrómboli en las islas Lípári cerca de la costa de Sicilia casi se halla en una condición de erupción constante; otros hacen erupción a in-

tervalos algo regulares, como el Vesubio, Etna y los volcanes del Hawai, Kilauea y Mauna Loa, mientras que cráteres como el Krakatoa, Bezymiany y Lamington pueden permanecer latentes por siglos y luego estallar con tremenda violencia. ¿Qué exactamente son los volcanes, y qué da razón de su comportamiento diferente?

Un volcán es un respiradero o chimenea a través del cual asciende material derretido llamado "magma" a unas decenas de kilómetros de la superficie de la tierra, donde se desparrama y se llama "lava." Los científicos tienen evidencia de que la fuente de este material derretido, que difiere esencialmente de la roca derretida en que está cargado de cantidades variantes de gases, quizás esté en la capa superior a unos noventa y siete kilómetros abajo de la superficie de la tierra. Masas mudables de roca subterránea o la presión de gases atrapados evidentemente impulsan al magma hacia arriba, donde a menudo se filtra a través de depósitos profundos de treinta y dos a cuarenta y ocho kilómetros abajo de los volcanes.

La mayor parte de la fuerza explosiva de una erupción se suministra por los gases reprimidos dentro del magma viscoso. En las explosiones violentas la garganta del volcán por lo general ha sido obstruida por muchos años y, cuando se acumula suficiente presión, la entera cúspide de la montaña estalla en el aire. En tales erupciones el magma es despedido como piedra pómez o ceniza, de manera muy semejante a como espuma la champaña cargada de gas de una botella descorchada. Fue este tipo de explosión del Vesubio latente por largo tiempo el que pulverizó el magma y enterró a Pompeya bajo seis metros de ceniza. No corrió lava en aquella ocasión.

En el otro extremo, hay volcanes como el Kilauea y Mauna Loa que emiten magma que es casi 100 por ciento lava, con rara vez algo de ceniza o piedra pómez siendo

despedida. En estos volcanes el magma es bastante líquido, permitiendo que los gases se escapen con facilidad. Tales erupciones son comparativamente benignas, y el único peligro se halla en la senda de la lava que fluye. Sin embargo, la mayor parte de las erupciones es una combinación de los dos extremos, siendo despedidos primero ceniza y piedra pómez, seguidas de corrientes de lava.

Siervos más bien que destructores

Hoy en día algunos volcanes se hallan bajo cuidadosa vigilancia, y, según el experto sobre volcanes Haroun Tazieff, "los científicos ya pueden pronosticar erupciones volcánicas y pronto probablemente podrán predecir su violencia y por consiguiente el peligro que presentan." Esto, por supuesto, aplica solo al puñado de volcanes que tienen observatorios volcanológicos bien equipados. Sin embargo, tales investigaciones indican que con apropiado conocimiento es posible la protección de desastres volcánicos.

No solo eso, sino que con el tiempo posiblemente el hombre dome la energía subterránea para proveer mucho de su poder. Ya en Italia, Nueva Zelandia, Islandia, los Estados Unidos y Kamchatka el calor producido por el magma subterráneo, conocido como energía geotérmica, está siendo convertido en propósitos útiles. De hecho, en 1952 aproximadamente el 6 por ciento de la producción de energía eléctrica total de Italia se produjo por calor volcánico. Kamchatka también informa éxito en domar la energía geotérmica. "Dentro de pocos años," alardean, "Kamchatka será el único lugar en el mundo con toda la electricidad y agua caliente gratis para todo el mundo."

Aunque es verdad que los volcanes aún son una amenaza para el bienestar de algunos humanos, es aparente que son, al mismo tiempo, amigos del hombre.



LA FAMILIA está bien vestida y lista para una noche de diversión con algunos amigos. Usted los apura a subir al auto y se desliza tras el volante. Después de poner el encendido, oprime el botón del arranque. Pero la única respuesta es un zumbido impotente del motor puesto en marcha que lánguidamente se esfuerza sobre el motor que no responde. Rompiendo el silencio embarazoso, usted se desliza de manera indiferente fuera del asiento y echa un vistazo hacia el asiento de atrás, donde la familia nerviosamente clava la vista por la ventanilla, haciendo grandes esfuerzos para no aparentar estar preocupada. Usted les asegura que solo será un instante y estarán en camino.

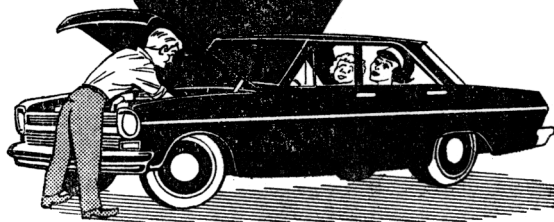
En ocasiones previas cuando el auto fallaba en arrancar, usted había estado mucho menos confiado cuando levantaba el capó y contemplaba el montón de alambres, tubos y conexiones. Sin embargo, después de una reciente conversación con un amigo que es mecánico usted se siente mejor capacitado para enfrentarse a la situación. De modo que quitándose el saco, se prepara a determinar el origen de la falla de su auto.

Examine lo obvio

Inmediatamente usted recuerda el consejo de su amigo: "No pases por alto lo obvio. Por ejemplo: ¿Hay suficiente gasolina en el tanque? A veces los indicadores de la gasolina no registran bien. ¿Te aseguraste de que el encendido estaba conectado? ¿Está en neutro la palanca de cambio de velocidades? Muchos autos con transmisiones automáticas no arrancarán a menos que esté ahí." Por eso antes de proseguir usted se cerciora de estas cosas. Después de determinar que la dificultad tiene que estar en otra parte, usted procede a indagar más profundamente para hallar la dificultad.

Al levantar el capó y examinar el motor abajo, todavía tiene presente el consejo de buscar las dificultades obvias. Usted recuerda que el mecánico dijo que personas han desbaratado todo su motor cuando la

DETERMINANDO EL ORIGEN DE LA FALLA EN SU AUTO



dificultad solo era menor, como una conexión suelta o un alambre que estaba haciendo corto circuito. De modo que la primera cosa que usted hace es examinar tales cosas. ¿Están conectados todos los alambres que conducen del distribuidor a las bujías? ¿Está bueno el aislamiento de ellos? ¿Están rotas algunas clavijas o chavetas, o están sueltas algunas tuercas? ¿Es bueno recordar que algo tan sencillo como una chaveta rota en el brazo del acelerador puede impedir que ande un auto!

Proceso de eliminación

Mientras sus ojos escudriñan el motor, usted reflexiona sobre los pasos que bosquejó su amigo mecánico. Fue manera tan práctica el reducir la ubicación de la dificultad. El explicó: "Además de las dificultades mecánicas, como una tuerca suelta o una chaveta rota, hay, generalmente hablando, solo dos clases de fallas. Estas son eléctricas y de combustible. Tanto la electricidad como el combustible tienen una línea de conducción, la cual, si se rompe o se obstruye, causará dificultad. Por lo tanto, la clave para determinar el origen de la falla yace primero en determinar en cuál de las dos líneas se halla la dificultad, y luego examinar los lugares a lo largo de

esa línea donde hay más probabilidad de que ocurran las dificultades.”

Para hacer tal examen por lo general es necesario tener unas cuantas herramientas. De modo que por sugerencia de su amigo mecánico usted compró una llave de tuercas ajustable (como una llave de tuercas en forma de media luna), pinzas aisladas y un desatornillador con mango aislado, y las puso en el baúl de su auto. Estas fueron las herramientas recomendadas como las más útiles para determinar con seguridad el origen de las dificultades del auto. A menudo se necesita también una linterna.

¿De combustible o eléctrica?

¿Se halla la dificultad en alguna parte a lo largo de la línea de combustible, o es una falla eléctrica? La manera de averiguar es sacando el alambre de una de las bujías. Por lo general hay de seis a ocho de estas bujías en el motor, con alambres de cada bujía que regresan a lo que se llama el distribuidor. Es a través de estos alambres aislados que la chispa eléctrica se introduce en el motor para encender la gasolina, la cual, a su vez, estalla y suministra energía para impulsar el auto.

Cuando usted jale el alambre de una de estas bujías usted observará un sujetador de metal dentro del alambre aislado. Quizás pueda desprender el aislamiento de caucho para poner al descubierto este sujetador de metal. Si no puede hacerlo, inserte una llave en el extremo del alambre para que haga contacto con el sujetador de metal. Entonces, mientras usted mantiene la punta del sujetador de metal o la llave a aproximadamente seis milímetros del motor con sus pinzas aisladas, haga

que un pasajero opere el arranque con el encendido puesto. Una fuerte chispa azul debe saltar del alambre al motor. Si no salta, entonces usted sabe que la dificultad yace en el sistema eléctrico. Sin embargo, si hay una buena chispa usted sabe que la falla yace en la línea del combustible. De esta manera usted reduce las ubicaciones posibles de sus dificultades en 50 por ciento.

Dificultades de combustible

“Ahora, ¿qué tenía que hacer si hallaba que el motor estaba obteniendo chispa eléctrica?” usted se pregunta, al sacar momentáneamente la cabeza de debajo del capó. Oh sí, averigüe si el combustible está llegando al carburador. Una manera de hacer esto es quitando el filtro del aire, que es la parte redonda de aproximadamente treinta centímetros de diámetro que está colocada encima del carburador. A menudo solo una tuerca de orejas en el centro de la parte superior lo sujeta.

Después de quitar cuidadosamente este filtro, usted puede atisbar por la garganta del carburador manteniendo abierta la válvula de mariposa con el dedo. Ahora, con la otra mano, mueva la unión del acelerador con un movimiento de bombeo. Cada vez que usted haga esto debe poder ver espurrar una pequeña corriente de gas hacia dentro de la garganta del carburador. Esto muestra que la gasolina está llegando al motor. Sin embargo, si nada de gasolina espurrea hacia dentro de la garganta del carburador, ¿entonces qué?

Esto indicaría que la dificultad está en alguna parte atrás a lo largo de la línea de combustible hasta el tanque de gas en la parte de atrás del automóvil. Probablemente

te la dificultad sea una bomba de combustible defectuosa (en cuyo caso hay poco que usted pueda hacer), o quizás esté obstruido el filtro del combustible. Usted puede localizar estas partes

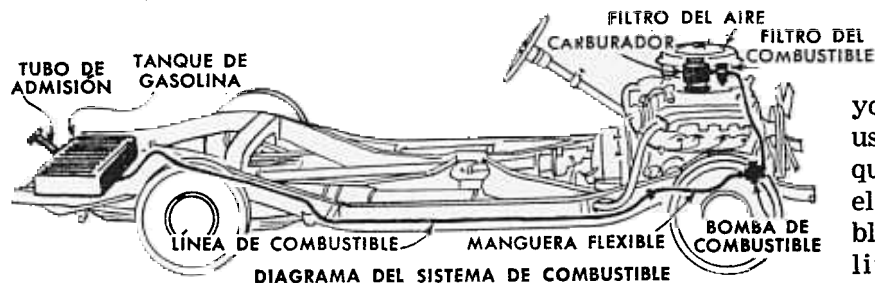


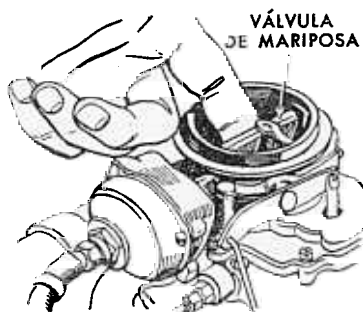
DIAGRAMA DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

siguiendo la línea de combustible desde el carburador hacia atrás hasta llegar a ellas. A menudo puede reconocerse el filtro por el pequeño tazón de vidrio. En este tazón un filtro especial de papel o de cobre elimina la mugre y el agua que puede haber en la gasolina. Cuando este filtro se obstruye, la corriente de gasolina puede aflojar el paso o detenerse. Si ésta es la dificultad, fácilmente se puede remediar desatornillando el tazón, vaciando cualquier sedimento y agua que haya, y luego volviéndolo a colocar. Quizás esto sea todo lo que se necesite para hacer que esté usted en marcha otra vez.

Por otra parte, es posible que la dificultad sea una conexión suelta, causando que la línea de combustible absorba aire. Por lo tanto, examine las conexiones para asegurarse de que están herméticas y secas. También, examine la manguera flexible que conduce a la bomba de combustible. ¿Está dura y partida? Si es así, ahí puede ser donde la línea esté absorbiendo aire. A veces se puede hacer arrancar a un auto parado simplemente por medio de envolver herméticamente esta manguera partida con cinta.

En el clima de verano caluroso un auto calentado, en ocasiones, rehusará arrancar a causa del estancamiento por vapor. Esto sucede cuando se vaporiza el gas en la línea de combustible, y las burbujas del vapor obstruyen la corriente de la gasolina. Si ésta fuese la dificultad, a menudo puede remediarse rápidamente por medio de aplicar un paño mojado a la bomba de combustible y a la línea de combustible, especialmente donde la línea está cerca de los tubos calientes del escape. Esto condensará los vapores de gas en la línea del combustible y la gasolina fluirá otra vez.

Sin embargo, si usted encuentra que la gasolina *está* llegando al carburador, ¿entonces qué? El problema probablemente sea muy sencillo. Puede ser que el motor



EXAMINANDO EL CARBURADOR
DESPUÉS DE QUITAR
EL FILTRO DEL AIRE

esté inundado con demasiado gas. En ese caso, no bombee el acelerador, sino oprímalo completamente hasta el piso y deténgalo ahí mientras usted opera el arranque. Esto vaciará el exceso de gasolina por el escape, y debe hacer que usted arranque. Si no lo logra, haga que alguien mantenga abierta la válvula de mariposa de estrangulación del carburador mientras usted

opera el arranque. Esto absorberá un mayor volumen de aire, que quizás necesite el motor para arrancar.

Si hay algo malo mecánicamente en el carburador, hay poco que pueda hacer una persona inexperta salvo, quizás, asegurarse de que la válvula de mariposa que se halla en la boca del carburador sube y baja suavemente. Si está atorada, puede, suave pero firmemente, aflojarla por la fuerza. La válvula de aguja de flotación dentro del carburador también se pega a veces, en cuyo caso uno o dos golpecitos suaves donde entra la línea del combustible al carburador puede aflojarla. Probablemente sea prudente el no entremeterse más con el carburador.

Determinando el origen de las fallas eléctricas

Su mente regresa a la conversación con su amigo, el mecánico. "Ahora bien, ¿qué hay de las dificultades eléctricas? En caso de que yo *no* obtenga ninguna chispa cuando pruebe el alambre de las bujías, ¿qué debo hacer?" Lentamente los pasos que han de seguirse para determinar el origen de las fallas eléctricas regresan a su mente. Al mismo tiempo usted recuerda las palabras de precaución: "Puedes recibir un choque, por eso ten cuidado. Si el piso está mojado sería prudente que ni siquiera trabajaras en el sistema eléctrico."

Si no hubiera chispa, por supuesto, significaría que el sistema eléctrico, y no el combustible, estaba fallando. Por lo tanto, el primer paso sería quitar la tapa del dis-

tribuidor, que es la parte negra con siete o nueve alambres que se introducen en la parte superior. Por lo general esto se hace desprendiendo las abrazaderas de muelles en cualquier lado, y levantando la tapa. Esto pone al descubierto el interior del distribuidor. Luego, jale hacia arriba el brazo del rotor de baquelita (que es la parte que sobresale del centro del distribuidor) para quitarlo del eje del distribuidor.

Ahora suavemente abra y cierre los puntos del interruptor automático (ésta es la unidad pequeña con la única parte movable en el distribuidor que se abre y se cierra) con su destornillador aislado estando puesto el encendido, teniendo cuidado de no hacer tierra con su destornillador en ninguna parte metálica. Si hay una chispa aguda cuando los puntos se abren y se cierran, la falla se encuentra en lo que se llama el circuito de alta tensión. Este circuito va desde la bobina de encendido (una unidad redonda de unos trece centímetros de largo y de unos cuatro centímetros de diámetro) a través del alambre de alta tensión sumamente aislado (que entra directamente en el centro de la tapa del distribuidor), y luego sale del distribuidor por vía de los seis u ocho alambres que viajan hasta las bujías.

Puesto que el obtener la chispa en los puntos del interruptor automático le indica que la falla se encuentra en alguna parte a lo largo de este circuito, el siguiente paso es examinar el alambre de alta tensión. Para hacer esto sáquelo de la tapa del distribuidor (sale fácilmente), y detenga la punta descubierta a unos seis milímetros de una parte metálica limpia del motor, mientras, que al mismo tiempo, abre y

cierra los platinos del interruptor automático con un destornillador. (Nota: cuando haga todas las pruebas del sistema eléctrico, esté seguro de que el encendido está puesto.) Si una chispa salta a través de la brecha de seis milímetros, usted sabe que la bobina y el alambre de alta tensión funcionan bien, lo cual significa que la falla yace en el brazo del rotor o en los alambres aislados que viajan del distribuidor a las bujías.

Por lo tanto, asegúrese de que el contacto de metal central del brazo del rotor, que usted quitó antes, esté limpio. A veces se ensucia o se ennegrece. También, inspeccione visualmente el interior de la tapa del distribuidor, porque posiblemente esté partida o sucia, causando corto circuito. Luego examine otra vez los alambres aislados que conducen a las bujías, porque su examen parece haber reducido la dificultad a ellos. ¿Está usted seguro de que todos están conectados firmemente, y que el aislamiento en ellos está bueno?

Por otra parte, si usted *no* recibe una chispa cuando prueba el alambre de alta tensión, posiblemente la falla esté en el mismo alambre de alta tensión. Quizás el alambre dentro del aislamiento esté roto, o quizás el aislamiento esté partido y gastado y la chispa esté haciendo corto circuito. Si ése es el caso, quizás pueda sujetar en otra parte el alambre de alta tensión quitándolo de la parte metálica del motor con la que esté en contacto con un pedazo de paño. Quizás esto sea todo lo que se necesita para que el auto arranque. Sin embargo, hay más probabilidad de que la dificultad se encuentre en la bobina de en-

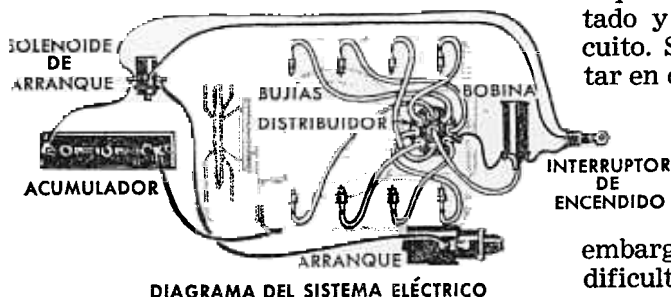
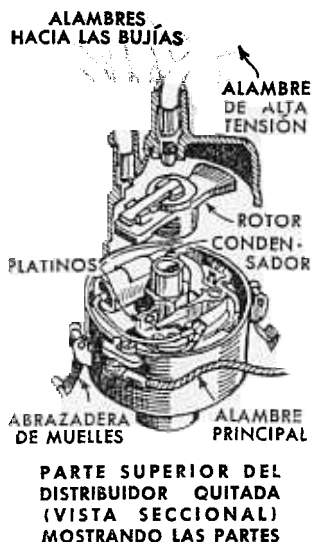


DIAGRAMA DEL SISTEMA ELÉCTRICO

cendido, y quizás usted necesite una nueva.

Bueno, eso completa el examen del circuito de alta tensión. Ahora vuelva a pensar en su prueba con los platinos del interruptor automático. Pongamos por caso que usted *no* obtuvo una chispa ahí, ¿qué significaría eso? Significaría que la falla estaba en el circuito de baja tensión. Este circuito va desde el distribuidor hasta la bobina de encendido, pero a través del alambre principal en vez del alambre de alta tensión. (Hay dos alambres que conectan la bobina y el distribuidor—el más grande es el alambre de alta tensión y el más pequeño es el alambre principal o de baja tensión.) Entonces el circuito de baja tensión continúa hasta salir al otro lado de la bobina de encendido, de regreso al interruptor de encendido, y finalmente al acumulador.

Para determinar si la corriente está fluyendo a través del alambre principal, haga tierra con él en el lugar adentro del distribuidor donde se conecta con los platinos del interruptor automático. Haga esto deteniendo el destornillador sobre el alambre en la base de los platinos, y haciendo tierra con una parte metálica en el interior del distribuidor. Usted debe obtener una chispa cuando los platinos se mantienen abiertos. Se requiere un poco de ingeniosidad para mantener abiertos los platinos mientras usted hace esta prueba. Sin embargo, se puede hacer deslizando un pedazo pequeño de papel limpio entre ellos, o deteniéndolos con un destornillador con la otra mano.

Si usted obtiene una chispa, usted sabe que la dificultad se halla o en los platinos del interruptor automático o en el condensador o en ambos. Muy probablemente la dificultad es platinos sucios o picados, en cuyo caso es posible que usted pueda limpiarlos limándolos con una lima para las uñas o con la parte donde se encienden los fósforos en una cajita de fósforos. Aun el limpiarlos con un pañuelo ha hecho que arranquen autos parados. Si el condensador está defectuoso, será necesario reemplazarlo.

Por otra parte, si usted *no* consigue una chispa, la dificultad se halla atrás a lo lar-

go del circuito de baja tensión. Inspeccione el alambre principal. ¿Está suelto en cualquiera de sus términos? ¿Cómo está su aislamiento? Examinando más atrás, usted observará que el alambre entra en la bobina de encendido desde el interruptor del encendido. Usted debe poder desconectar este alambre de la bobina con su llave de tuercas ajustable, puesto que por lo general solo está conectado con una tuerca. Después de hacer esto, sujete la punta descubierta de este alambre contra una parte metálica del motor. Si echa chispas, eso reduce la dificultad a la bobina del encendido, pero si no, eso significa que la dificultad todavía está más atrás, quizás en el interruptor de encendido o en el acumulador.

La falla remediada

Al cerrar el capó y limpiarse las manos en un trapo y ponerse el saco, usted se siente complacido de que recordó tan bien los pasos que bosquejó su amigo, el mecánico. Sin embargo, ahora la pregunta es: ¿Arrancará el auto? La familia está esperanzada al deslizarse usted tras el volante y oprimir el botón del arranque. ¿Qué alivio cuando responde el motor! En instantes la familia está en camino.

En camino su esposa pregunta: “¿Qué pasó, querido?” “Solo era un asunto menor,” usted le asegura. “El sistema eléctrico se había mojado por el aguacero de esta tarde, y estaba haciendo corto circuito. Simplemente usé un paño seco para secar la tapa del distribuidor, los alambres, las bujías y la bobina del encendido. Y, ¡eso bastó!”

Por mucho la mayoría de las veces que un auto no funciona, la falla solo es menor. A menudo la dificultad es obvia, aun para una persona relativamente inexperta. Por lo tanto, vale la pena que los dueños de autos obtengan por lo menos un conocimiento elemental de lo que está debajo del capó de su auto. Con este conocimiento, y quizás con esta revista en el compartimiento de los guantes del auto como referencia presta, es posible que usted pueda determinar el origen de la falla de su auto.

¡Saludos! ¡Solo palabras o qué?

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en El Salvador

QUE bueno es visitar a un amigo y ser saludado con un fuerte apretón de manos y palabras de bienvenida; es decir, si ésa es la manera en que las personas se saludan en el país de usted. Pero a menudo hay más en un saludo que lo que ve el ojo u oye el oído, y dentro de un solo país a menudo hay más de una forma de saludo.

Si usted fuera a Zambia, por ejemplo, usted hallaría que el saludo cambia de tribu en tribu. Imagínese el visitar a la tribu de los Barotse. Siendo extranjero, usted probablemente extendería la mano para un apretón de manos, pero eso no es lo que usted recibiría. El miembro de la tribu muy probablemente tomaría la mano de usted y le besaría la palma, y se esperaría que usted hiciera lo mismo con él. Después de un intercambio triple de eso, el miembro de la tribu aplaudiría muy brevemente, porque éste sin duda sería su primer encuentro. En el caso de ser viejos amigos, el aplauso sería de mayor duración, y se esperaría que usted aplaudiera al mismo tiempo y por la misma duración.

Al visitar la tribu de los kaonde en el mismo país, a usted se le saludaría con un apretón de manos, pero muy diferente a un apretón de manos común. Primero, ambas personas aplauden tres veces, luego dan la mano en un ligero apretón. Más variedad se halla al visitar la tribu de los sala. Aquí se le saludaría a usted con una clase de apretón de manos de tres etapas; una con la mano completa, otra asiendo los pulgares, luego de nuevo a la mano completa, haciendo esto en tres movimientos rápidos. ¡Imagínese el tener que saludar a un grupo grande a la vez!

No podemos olvidar a nuestros vecinos desde México a través de la América Central y hasta la extremidad de la América del Sur. ¡A toda oportunidad uno está dando apretones de manos! Ha llegado a ser parte de su vida desde la juventud. Aun un breve encuentro en la calle se principia y se termina con un apretón de manos. En medio del ambiente de ojos fulgurantes y caras sonrientes, donde el cuerpo habla con ademanes además del apretón de manos sincero, uno se siente bienvenido en todas partes.

El abrazo se usa extensamente—por los isleños de Andamán, los negros de Australia, los fueguinos, sí, en casi todas partes del mundo.

En Paquistán, una tierra de musulmanes, uno hallará el común apretón de manos, pero una bienvenida más calurosa entre los musulmanes es un buen abrazo (solo entre varones).

Viajando más al oriente, se le saluda a uno con una elegante reverencia; y no olvidará la amigabilidad de los orientales. Allí, donde la gente se viste tan llena de colorido, parece que la amigabilidad se despliega en todas partes. La gente quiere que usted se sienta más que bienvenido. Después de la acostumbrada reverencia, quizás usted entre en la casa, dejando sus zapatos en la puerta, y se sienta en una estera sobre el piso. Es posible que rápidamente sea abanicado y luego se le traiga una taza de té. ¿Se siente usted cómodo ahora? Ciertamente, junto con las caras agradables, sonrientes, esta bienvenida será recordada.

El besarse en la mejilla por largo tiempo ha sido una forma de saludo. En algunos países el besarse se limita en gran parte a saludos entre mujeres. En Siria, hombres así como mujeres pueden besarse, a menudo en ambas mejillas. A veces los varones se agarran fuertemente de los hombros y, sin besarse, colocan la cabeza primero sobre un hombro y luego sobre el otro.

Realmente el besarse de ninguna manera es una práctica universal entre la gente. En la China y el Japón el besarse en público se ha considerado con disgusto por largo tiempo. Por eso el saludarse uno al otro besándose en público se limita a determinados pueblos, y entre otros pueblos su lugar se reemplaza por costumbres como el frotar nariz con nariz; por ejemplo, entre los maoríes de Nueva Zelandia.

Indicando que hay más en un saludo que lo que ve el ojo u oye el oído es el hecho de que cuando un saludo que envuelve contacto físico llega a ser anticuado, a menudo se conserva por el idioma. Así el saludo austriaco "*Küs d' Hand!*" significa "Beso su mano." Luego están los hispanos que mantienen las palabras "¡Beso a Vd. las manos!" Además, hay la creencia de que las características de un pueblo se revelan de alguna manera por sus saludos. Si, los saludos son tanto palabras como actos que expresan rasgos culturales y el afecto, amistad y amor que usted siente personalmente. Por medio de saludos calurosos usted puede alegrar el corazón de los que están en torno de usted.



UN DOMINGO por la noche del otoño pasado un ministro de una iglesia congregacionalista de Brooklyn, Nueva York, invitó a los testigos de Jehová a explicar sus creencias a un grupo de adultos jóvenes de la iglesia. En esa ocasión unas cuarenta personas asistieron, incluyendo a dos clérigos.

Durante el transcurso de su conferencia el orador aclaró que los testigos de Jehová aceptan *toda* la Biblia como la palabra de Dios. Se recalcó que hacen esto porque la Biblia es armoniosa. Para contrastar sus creencias con las de muchos críticos del día moderno de la Biblia, dijo: "Los testigos de Jehová no son como el clérigo de Brooklyn que hace algún tiempo dijo que leía la Biblia a semejanza de como comía pescado—excluyendo las partes que no le atraían." Después de la conferencia el auditorio participó activamente en una sesión de preguntas.

Después de varios minutos de preguntas, el ministro local dijo que él, también, tenía algunas preguntas. "Tengo que reconocer," comenzó, "que yo soy como aquel ministro que dijo que lee la Biblia a semejanza de como come pescado. Pero, ¿de qué otra manera puede uno leer la Biblia en vista de sus muchas contradicciones?" él quería saber. "Por ejemplo," continuó, "el relato de Mateo dice que Judas se colgó y que los sacerdotes usaron el dinero de la traición para comprar un campo de entierro, pero allá en Hechos se dice que Judas compró el campo y que él se cayó de cabeza y se reventó."

A los que tenían Biblias se les dirigió a

Mateo 27:5-7, y se leyeron los versículos: "De modo que [Judas] tiró las piezas de plata en el templo y se retiró, y se fue y se ahorcó. Mas los principales sacerdotes tomaron las piezas de plata . . . Después de consultar entre sí, compraron con ellas el campo del alfarero para sepultar a los extraños." Esto se comparó con Hechos 1:18, que también se leyó en voz alta: "Este mismo hombre [Judas], por tanto, compró un campo con el salario de la injusticia, y cayendo de cabeza, reventó ruidosamente por en medio y quedaron derramados todos sus intestinos."

"Ahí, usted ve, contradicciones obvias," aseguró el clérigo. Pero, ¿lo son? Es verdad, en armonía con lo que informó Mateo, los sacerdotes usaron el dinero de Judas para comprar el campo de entierro. Sin embargo, puesto que esto fue con el dinero de Judas y puesto que su muerte proveyó la ocasión para la compra, no es una violación de expresión aceptable decir que Judas compró el campo. Aun hoy en día es una metáfora común el atribuir a una persona una acción por la cual solo es responsable indirectamente.

Por ejemplo, el famoso Estadio Yanqui en la ciudad de Nueva York a menudo se menciona como la 'casa que construyó Ruth.' Babe Ruth, por supuesto, no lo construyó, pero a causa de hacer popular el béisbol con sus *homeruns*, fue responsable en gran parte por su construcción. De manera semejante, Judas proveyó para la compra del campo de entierro, y, por esa razón, no es inexacto decir que él lo compró.

Mateo dijo que Judas se colgó, y el apóstol Pedro informó que Judas cayó de cabeza, evidentemente en algunas rocas dentadas, causando que sus entrañas se derramaran. Ninguna de estas declaraciones excluye o contradice a la otra. Pedro no dijo que Judas no se colgó; simplemente dijo que cayó de cabeza y que reventó ruidosamente. Es posible que haya muerto como resultado de colgarse, y luego, algún tiempo después, su cuerpo pudo haberse caído de cabeza hacia las rocas dentadas

abajo cuando se rompió la rama del árbol o la sogá. Por otra parte, el peso de su cuerpo pudo haber roto inmediatamente la rama de la cual se había colgado, enviándolo hacia su muerte abajo. En cualquier caso, no hay contradicción entre los dos relatos.

Es interesante el hecho de que un famoso profesor, H. B. Hackett, visitó hace algunos años el sitio supuesto de este suicidio. Después de examinar el terreno rocoso, con árboles creciendo a lo largo de las orillas de precipicios casi perpendiculares, dijo que era fácil entender cómo Judas pudo haberse colgado de un árbol cerca de un precipicio, luego, cuando se rompió la rama o la sogá, pudo haber caído en las rocas abajo, y pudo haberse destrozado, como describió Pedro.

Esta respuesta lógica en apoyo de la exactitud de la Biblia tuvo buena acogida por parte de muchos del auditorio, pero obviamente no le agradó al clérigo. “Está bien,” dijo, “dejaremos eso como sea. Tengo otros ejemplos.” Luego leyó los siguientes dos textos bíblicos.

Primero, Exodo 34:7, que dice: “De ninguna manera dará [Jehová] exención de castigo, que trae castigo por el error de los padres a los hijos y a los nietos, a la tercera generación y a la cuarta generación.” Y luego Ezequiel 18:20, que dice: “El hijo mismo no sufrirá nada a causa del error del padre, y el padre mismo no sufrirá nada a causa del error del hijo. Sobre sí mismo vendrá a estar la mismísima justicia del justo, y sobre sí mismo vendrá a estar la mismísima iniquidad del inicuo.”

“Ahora bien, ¿cuál declaración es verdadera?” quería saber él. Se explicó que una persona puede hallar contradicciones casi en cualquier literatura si las declaraciones se sacan del contexto. Por eso, si está buscando tales contradicciones en la Biblia, hallará muchos ejemplos para satisfacer su mente. En cambio, si uno consi-

dera el punto de vista del escritor, las circunstancias al tiempo de escribir y el contexto en el cual se colocó el material, hallará que la Biblia es maravillosamente armoniosa y exacta.

En este caso, se explicó, los textos bíblicos parecen contradecirse porque él los estaba sacando de su marco de circunstancias. Cuando Dios le dijo a la recién organizada nación de Israel que sus errores o pecados resultarían en castigo sobre generaciones futuras, la estaba amonestando en cuanto a lo que realmente le sucedería como nación. (Exo. 20:1-6; Deu. 5:9) Su pecaminosidad no solo acarrearía el castigo de Dios sobre ella, sino que, si se permitiera que entrara en cautiverio en castigo, aun sus hijos y nietos sufrirían por los pecados de sus antepasados. Así el castigo de Dios sería visitado “a la tercera generación y a la cuarta generación” después de ella.

Por otra parte, el relato en Ezequiel está discutiendo cómo los individuos serán juzgados sobre la base de su propia actitud y conducta. Solo porque el padre o abuelo de uno sea inicuo, eso no significa que a uno se le dará la muerte por la iniquidad de él. Como dice la primera parte de Ezequiel 18:20: “El alma que esté pecando—ella misma morirá.” No obstante, al mismo tiempo, lo que Dios dijo en cuanto a los errores de las personas que afectan a las generaciones futuras también es verdad. Se recalcó al auditorio que cuando los textos se consideran dentro del contexto, se halla que la Palabra de Dios es armoniosa.

El clérigo no respondió más, porque su posición contra la Biblia, en estos casos, había sido refutada cabalmente. Algunas personas, sin embargo, quizás señalen otras supuestas discrepancias en la Biblia, pero un examen más cuidadoso de ellas invariablemente quitará cualquier aparente contradicción.





Revolta dominicana

◆ El 25 de abril una revuelta militar derribó el gobierno de Donaldo Reid Cabral de la República Dominicana. La violencia continuó en su furia y muchos extranjeros fueron sacados del país. El golpe fue el octavo derrocamiento del gobierno de esta nación del Caribe desde que fue asesinado el dictador católico romano, el generalísimo Rafael L. Trujillo Molinas, en mayo de 1961. Trujillo gobernó por 32 años.

Guerra contra el crimen

◆ Un artículo de fondo en el *Times* de Nueva York del 24 de abril, se refirió al aumento en masa del crimen en los Estados Unidos como "un fenómeno de proporción nacional desde la II Guerra Mundial." Declaró que los que estudian el problema parecen convenir en que entre las causas principales está la decadencia "en la influencia de la familia, de la iglesia y de otras agencias no conectadas con el gobierno, y de las vastas migraciones hacia las ciudades grandes." La defensa contra el crimen en la ciudad de Nueva York es una fuerza policiaca más grande. La cuota del Departamento de Policía será aumentada para el 1 de julio a un número sin precedente de 28,228. El costo para los habitantes de la ciudad excederá a 25,000,000 de dólares. En los

primeros tres meses de 1965 la cantidad de crímenes graves en la ciudad de Nueva York se elevó a la cifra más alta de todos los tiempos de 43,724, un aumento del 1.7 por ciento sobre el primer trimestre de 1964. Tal vez castigos más severos y la justicia más activa deberían tomarse en consideración para contrarrestarlo.

Sentido de justicia

◆ Hace dieciocho meses un anciano entró con un violín a la casa de empeños de Gerald Weaver. El anciano recibió 40 dólares por él. Ahora bien, al prestamista le ofrecieron 3,500 dólares por el violín de 132 años. Así que le escribió al ex dueño del instrumento ofreciéndole compartir la ganancia. ¿Pero por qué hacer esto? ¿Por qué compartir las ganancias? Weaver contestó: "No parece justo ganar tanto dinero por un préstamo de 40 dólares." Más compañías de préstamos deberían tener la actitud de Weaver.

Mar salado

◆ Se han descubierto aguas anormales en una depresión submarina a más de 2,133 metros debajo de la superficie del mar Rojo. La temperatura inesperada del agua era de 44° C. Las aguas del mar Rojo están normalmente a 22° C. aproximadamente. Pero tal vez

haya sido aun más sorprendente la salinidad de estas insólitas aguas. ¡Contenía 270,000 partes por millón (ppm) de sales diluidas! O, en otras palabras, cada cuatro litros de esta agua contenía más de un litro de sal. Por lo tanto, esta agua era ocho veces más salada que la del océano Pacífico cerca de la costa de California (que contiene alrededor de 34,000 ppm), y aun más salada que las aguas del mar Muerto, que contienen alrededor de 260,000 ppm. La exhuberante creación de Dios nunca deja de asombrar aun a los sabios.

Fracaso de la iglesia

◆ El 9 de marzo, el Dr. Luis E. Lomax, autor y orador de fama nacional, lanzó una acusación demoleadora contra las iglesias de la cristiandad. El afirmó que la razón por la cual el mundo se encuentra perturbado hoy en día es porque la iglesia ha fallado—"deliberadamente y con malicia premeditada"—en su misión expresa de "salvar a la humanidad." En lo que concierne al Dr. Lomax, la iglesia y el cristianismo no tienen nada en común. "No estoy preocupado por el cristianismo," dijo él, "estoy preocupado por la iglesia." "Cristo y yo estamos de acuerdo," pero "la única vez que no estoy con Jesús es cuando vengo a la iglesia. El jamás asiste a la iglesia." La gente ya no va a la iglesia para adorar, dijo este hijo de cierto clérigo metodista; "la gente no se propone dejar la iglesia y cumplir con los mandamientos de Dios." Para muchos la iglesia ha llegado a ser como un club campestre.

Culebra o calavera

y huesos cruzados

◆ El año pasado se diseñó un nuevo símbolo para llamar la atención al peligro de envenenamiento por accidente. Desde hace años el símbolo de la calavera y los huesos cru-

zados se ha usado como la señal de peligro. El nuevo diseño era una culebra de apariencia horrible—un símbolo muy apropiado hasta que expertos sobre reptiles comenzaron a protestar. Uno de éstos, la Dra. Doris M. Cochran, curadora de la división de reptiles y anfibios en el Instituto Smithsonian, declaró: "Este [símbolo de culebra] forma una impresión falsa. . . . Solo como 200 de casi 2,500 variedades de culebras en el mundo son peligrosas para el hombre. Más gente muere de picaduras de abejas y avispas que de mordedura de culebras."

Huesos de Pedro

◆ Margarita Guarducci, profesora de antigüedades y epigrafía griegas de la Universidad de Roma, asegura que ha identificado restos humanos debajo de la Basílica de San Pedro como los de San Pedro. El 18 de febrero se informó este descubrimiento. No obstante, no todos los cristianos hallan que el testimonio de la profesora Guarducci sea sustancial. Después de todo, se supone que los huesos de Pedro han sido descubiertos por papas anteriores. Y además, ni las Escrituras ni los hechos de la historia prueban que Pedro haya estado alguna vez en Roma.

¡Prolífica!

◆ El 17 de marzo le nacieron siete becerros a una vaca en Lima, Perú. Los expertos dicen que ésta es la primera vez que sucede algo como esto en el mundo. La vaca parió dos machos y cinco hembras.

Familias que se mudan

◆ Cerca de 1,000,000 de esposas e hijos de ciudadanos estadounidenses residen fuera de los Estados Unidos actualmente. De éstos, 462,000 son dependientes de militares, 355,000 son civiles empleados del Departamento de Estado de los EE. UU., de la Agencia de

Información u otras agencias del gobierno. Además de éstos hay miles de dependientes de ciudadanos estadounidenses empleados por compañías privadas en el exterior. Los dependientes de militares viven en 30 países del exterior. Los dependientes de empleados civiles del gobierno están esparcidos en más de 113 países fuera de los Estados Unidos. Cuando amenaza la guerra, todos éstos están sujetos a ser trasladados a su patria. En marzo unos 1,800 dependientes estadounidenses en el Viet Nam del Sur fueron regresados a los Estados Unidos.

Aumento de divorcios

◆ Polonia, una nación predominantemente católica romana, estaba virtualmente libre de divorcios antes de la II Guerra Mundial. Hoy en día los comunistas gobiernan la nación y los divorcios han estado aumentando constantemente desde 1945. En 1950 la cifra fue de 11,000 y el año pasado de casi 21,000. Aunque quizás esta cifra parezca baja para una nación de 31,000,000 de habitantes, con todo la proporción de aumento en divorcios es alarmante. En una entrevista con 2,355 polacos, los sociólogos hallaron que solo el 15 por ciento de los empujados se oponían al divorcio.

Canadienses preocupados

◆ Aun las naciones amigables confrontan problemas de vecino. Por ejemplo, un canadiense prominente dice: "Nos gusta el sentimiento de seguridad y bienestar que proviene del residir al lado de los Estados Unidos. Pero aunque los queremos, también estamos preocupados por ustedes. La influencia cultural, económica y política estadounidenses penetra tanto en nuestro modo de vivir que hemos empezado a preguntarnos si una nación relativamente pequeña podrá retener su independencia a pesar de la fuerte presión que pro-

viene de nuestro vecino gigante al sur." Naturalmente, a los canadienses les preocupa la situación. Un despacho noticioso del 14 de marzo declaró que "los estadounidenses controlan ahora el 60 por ciento de la industria petrolera; el 52 por ciento de su minería y fundición; el 35 por ciento de la pulpa y del papel; el 45 por ciento de la industria manufacturera del Canadá; el 50 por ciento de la industria maquinaria química, eléctrica y agrícola, y casi el 100 por ciento de sus industrias de automóviles y del caucho." Los canadienses se quejan de que los Estados Unidos no solo los está protegiendo sino que los está abrumando. Puede ser que tengan razón.

Control de las ratas

◆ El *Times* de la India del 25 de marzo manifestó que las ratas comen tanto alimento como la entera población de la India. Se calculó la población de las ratas a 240 *crores* (contra 40 *crores* de indios) y se dijo que seis ratas consumen lo mismo o más de lo que un hombre consume en un día. La India, con su escasez de alimentos, está ahora esforzándose duro por controlar las ratas.

Los chilenos se alborotan

◆ En Santiago el aumento del 50 por ciento en las tarifas de los autobuses y otros aumentos en los precios de artículos de consumo como resultado de la inflación, han ocasionado protestas en Chile. Los empleados de ferrocarriles se pusieron en huelga parcialmente. Los estudiantes de bachillerato han salido a las calles para manifestar sus protestas. Demostraciones de protestas se han esparcido rápidamente desde Santiago hacia otras ciudades. Han tenido encuentros con la policía, han lanzado piedras, han efectuado arrestos, han usado agua y gas lacrimógeno y ha habido muchos heridos. Los funcionarios

convienen en decir que no hay ninguna solución fácil.

Escuelas defectuosas

◆ A las escuelas húngaras se les ha criticado de estar fuera del paso con la realidad. Istvan Szirmai, comunista húngaro de fama, declaró que todavía "existen contradicciones entre la materia de enseñanza y la realidad." Pasó a decir en cuanto al sistema escolar: "A los jóvenes les mostramos un sendero demasiado fácil, no les señalamos las fuentes de los trastornos y las dificultades de la vida. La juventud no puede comprender que hay una prescripción para todo en sus libros de texto y en cambio pueden darse cuenta de lo difícil que es remediar las dificultades y los trastornos en la vida real. Los jóvenes esperan una solución a los pro-

blemas de hoy día." Este problema no se limita a los países comunistas.

Commemoración en Belsen

◆ El 20.º aniversario de la liberación de los prisioneros del campo de concentración nazi de Belsen se celebró el 25 de abril con una breve ceremonia que se llevó a cabo allí mismo. Pero quedaban pocos rastros del campo que había sido "un infierno," según lo describió un conferenciante. Los veinte años de lluvias y cambios han barrido casi completamente los rastros físicos del campo de concentración. Ahora solo quedan algunas inscripciones sencillas para que las lean los sobrevivientes: "Aquí yacen 2,500 muertos desconocidos." "Aquí yacen 5,000 muertos." Por todo, murieron 51,000 personas en Belsen;

entre ellos había testigos cristianos de Jehová. Se efectuaron también ceremonias de liberación en los campos de concentración de Buchenwald y Dachau.

Estudiando las estrellas

◆ Se ha localizado una galaxia anular a millones de años luz de la Tierra. La distante galaxia llamada M-81 tiene un enorme anillo de gas luminoso que se cree se formó de electrones de alta potencia. Puesto que la galaxia M-81, que es un inmenso universo isla de estrellas, queda como a 10 millones de años luz de la Tierra y es de un tipo semejante a la nuestra, el hallazgo se consideró como significativo. Esto quizás arroje luz sobre el estudio acerca del inmenso sistema estelar del cual el Sol es una parte muy pequeña.

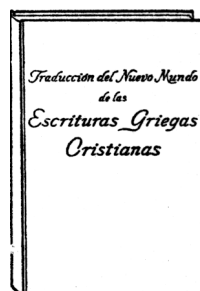
LA ESPERANZA *es el ancla de su alma*

Sin embargo, los hombres no tienen esperanza por lo que ya se ve. La esperanza se basa en la fe. ¿Es fuerte su fe?

La fe sigue a lo oído que viene por medio de la palabra acerca de Cristo, dijo el apóstol Pablo.

¿Lee usted la Palabra de Dios, la Santa Biblia, diariamente? Debería hacerlo; ella contiene palabras de vida.

Lea la moderna *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas* para hacer firme su ancla de esperanza. Solo 50c de dólar.



WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sirvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*. Envío 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

22 DE JUNIO DE 1965

¿ESTA USTED LISTO?...

Los preparativos para las Asambleas de Distrito "Palabra de Verdad" de los testigos de Jehová para 1965 se están ya completando en las ciudades de asamblea que se han seleccionado para la serie que sigue después de junio. Usted todavía puede disfrutar del deleitable e instructivo programa que se viene preparando en todos los sitios que se alistan abajo. *¿Está usted listo?* ¿Ha hecho usted los planes y preparativos definitivos para asistir? Si su respuesta es No, entonces hágalos inmediatamente. Usted conseguirá un caudal de instrucción espiritual que robustecerá su fe y lo equipará para robustecer la fe de otros. Haga planes para estar presente en todas las sesiones cada día. Usted será recompensado ricamente.

ASAMBLEAS DE DISTRITO "PALABRA DE VERDAD" de los testigos de Jehová

CANADA

Julio 1-4: Victoria, B.C., Victoria Memorial Arena. Alojamiento: 2780 Shelbourne St., Victoria, B.C.
 Julio 8-11: Vernon, B.C., Vernon Civic Arena. Alojamiento: 4111 27th St., Vernon, B.C.
 Julio 15-18: Regina, Sask., Regina Exhibition Stadium. Alojamiento: 15th Ave. & Retallack St., Regina, Sask. Sudbury, Ont., Sudbury Arena. Alojamiento: 485 McNeil Blvd., Sudbury, Ont.
 Julio 22-25: Peterborough, Ont., Peterborough Memorial Community Centre. Alojamiento: 109 Ware St., Peterborough, Ont.
 Julio 29-agosto 1: Brandon, Man., The Wheat City Arena. Alojamiento: 834 10th St., Brandon, Man.
 Agosto 5-8: Kitchener, Ont., Kitchener Memorial Auditorium. Alojamiento: 85 Ottawa St. S., Kitchener, Ont.
 Agosto 12-15: Quebec, Que. (francés), Cambrail Curling Club. Alojamiento: 215 rue Anna, Quebec, Que.
 Agosto 19-22: Calgary, Alta., Stampede Corral. Alojamiento: 804 12th Ave. S.E., Calgary, Alta. Saint John, N.B., Thistle Curling Club. Alojamiento: 185 Mount Pleasant Ave., Saint John, N.B.
 Agosto 26-29: London, Ont., Grandstand, Western Fairgrounds. Alojamiento: 1587 Caledonia St., London, Ont. Sydney, N.S., Sydney Academy Auditorium. Alojamiento: Alexandra St., Sydney, N.S.

BERMUDA

Julio 1-4: Hamilton, Bermuda, Kingdom Hall, Ewing St. Alojamiento: Box 72, Hamilton, Bermuda.

ESTADOS UNIDOS

Julio 1-4: Monterey, Calif., Monterey County Fairgrounds, Fairground Rd. & Casa Verde Ave. Alojamiento: 523 Ramona Ave., Monterey, Calif. 93940.
 Julio 8-11: Sacramento, Calif., Grandstand, State Fairgrounds, Cor. Broadway & Stockton Blvd. Alojamiento: 3965 12th Ave., Sacramento, Calif. 95817.
 San Diego, Calif. (inglés y español), inglés: Balboa Stadium, 1502 Russ Blvd. Alojamiento: 2035 Adams St., San Diego, Calif. 92116; español: Russ Audito-

rium, adyacente al Balboa Stadium. Alojamiento: 2035 Adams St., San Diego, Calif. 92116.
 Julio 15-18: Albuquerque, N.M. (inglés y español), inglés: Albuquerque Civic Auditorium, 820 Lomas Blvd. Alojamiento: 339 Pennsylvania NE., Albuquerque, N.M. 87108; español: Youth Building, New Mexico State Fairgrounds. Alojamiento: 339 Pennsylvania NE., Albuquerque, N.M. 87108.
 Julio 22-25: Wailuku, Maui, Maui War Memorial Center. Alojamiento: 346 North Market St., Wailuku, Hawaii 96793. Lubbock, Tex., Fair Park Coliseum, Fairgrounds en Avenue A. Alojamiento: 129 Temple Ave., Lubbock, Tex. 79415.
 Julio 29-agosto 1: Fairbanks, Alaska, Nordale School, Hamilton & Eureka Sts. Alojamiento: Box 1004, Fairbanks, Alaska 99701. Honolulu, Oahu, McKinley High School Auditorium. Alojamiento: 1228 Pensacola St., Honolulu, Hawaii 96814. Chattanooga, Tenn., Engel Stadium, 5th & O'Neal Sts. Alojamiento: 4901 Midland Pike, Chattanooga, Tenn. 37411. Corpus Christi, Tex. (español solamente), Memorial Coliseum, 510 S. Shoreline Drive. Alojamiento: 3602 Curtiss St., Corpus Christi, Tex. 78405. Memphis, Tenn., Mid-South Coliseum, Mid-South Fairgrounds. Alojamiento: 3849 Elliston Rd., Memphis, Tenn. 38111. Odessa, Tex., Ector County Coliseum, 42d St. & Andrews Highway. Alojamiento: 321 N. Adams Ave., Odessa, Tex. 79761.
 Agosto 12-15: Buffalo, N.Y., Memorial Auditorium, Main & Terrace. Alojamiento: 415 Minnesota Ave., Buffalo, N.Y. 14215. Minneapolis, Minn., Metropolitan Stadium, 8001 Cedar Ave., Bloomington, Minn. Alojamiento: 3715 Chicago Ave. S., Minneapolis, Minn. 55407. Nashville, Tenn., Municipal Auditorium, 417 4th Ave. N. Alojamiento: 1400 Meridian St., Nashville, Tenn. 37207. St. Petersburg, Fla. (inglés y español), Bayfront Center Auditorium-Arena, 400 1st St. S. Alojamiento: 1695 42d Ave. N., St. Petersburg, Fla. 33713.
 Agosto 24-29: New York, N.Y. (inglés y español), Yankee Stadium, 157th St. & River Ave. Alojamiento: 77 Sands St., Brooklyn, N.Y. 11201.

Para alojamiento o más información escriba a

WATCHTOWER CONVENTION

en la dirección de alojamiento de la ciudad más cercana a usted

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2048, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E93
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 26 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, ilocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cinyanja, chino, hilgaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 13
SPANISH EDITION JULY 8, 1965

INDICE

Cada tesoro tiene su precio	3	El pintoresco jardín de Pamplémousses	20
¿A cuál Dios adora usted?	5	Oráculos que aterraban	
Unidos por la misma esperanza	8	a los paganos antiguos	21
Cuide sus dientes	9	Un mercado rural en la Guayana	
Electricidad de vapor "allá abajo"	13	Británica	25
La viajante ballena parda	16	"Tu Palabra es la Verdad"	
La moralidad y la juventud moderna	17	¿Son realmente discrepancias?	27
		Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 8 de Julio de 1965

Número 13

¿CUALES son sus tesoros, las cosas que son de gran valor para usted? Incluyen mucho más que sus riquezas materiales. ¿No son su salud, su felicidad marital, su libertad y especialmente las oportunidades para usar sus habilidades también tesoros? Sí, verdaderamente, y cada uno de estos tesoros tiene su precio.

Tan obvia como es esta verdad, continuamente las personas la pasan por alto, para su gran perjuicio. Ya sea a causa de ignorancia, egoísmo o descuido muchos obran contra sus propios mejores intereses pasando por alto esta gran verdad.

Así, muchas personas desean riquezas materiales y siguen tras ellas intensamente, sin hacer caso del precio que éstas exigen. Un hogar hermoso es un tesoro que requiere o cuesta mucho a modo de impuestos, seguro, mantenimiento y reparaciones. Mucho de lo mismo es verdad en cuanto a un automóvil de calidad superior o una lancha automóvil. Por eso, la sabiduría inspirada nos dice: "Dulce es el sueño del que sirve, sin importar si es poco o mucho lo que come; pero la abundancia que pertenece al rico no le está permitiendo dormir." Cuán apropiada, por lo tanto, es la amonestación del apóstol Pablo: "El amor al dinero es raíz de toda suerte de cosas perjudiciales, y haciendo esfuerzos por realizar este amor algunos han sido descarriados de la fe y se han acribi-

llado con muchos dolores."—Ecl. 5:12; 1 Tim. 6:10.

La experiencia de un empleado soltero inglés recalca estas verdades. Ha-

bía ganado uno de los premios más elevados de todos los tiempos en un fondo de apuestas de fútbol, más de 225,000 libras ester-

linas o más de 630,000 dólares. Pero, ¿lo hizo feliz esto? No, porque apenas había pasado una semana cuando se lamentó: "Esto es demasiado para un hombre como yo. Es muchísimo. Debo ser el hombre más infeliz de Inglaterra."—El *Times* de Nueva York, 19 de abril de 1964.

Mucho más valioso que cualquiera de tales posesiones materiales es el tesoro de la buena salud, ¿no es verdad? No obstante, ¡cuántos están renuentes a pagar el precio que exige en forma de moderación y gobierno de sí mismos! Por eso, a pesar de toda la evidencia que se está acumulando del daño a la salud de una persona que fuma cigarrillos, los norteamericanos todavía los consumen a la proporción anual de más de 4,000 por cada adulto.

El tesoro de la felicidad marital es otro caso a propósito. Hoy en día muchos quieren tener este tesoro, especialmente los jóvenes, pero están renuentes a pagar el precio que se requiere. Pero un matrimonio feliz ciertamente tiene su precio. Significa el negarse uno mismo muchas de las cosas a las que uno estaba acostumbrado anteriormente, no siendo la menor de éstas el poder hacer lo que a uno le gustaría y el

CADA *tesoro* TIENE SU PRECIO

ir adondequiera sin siempre tener que considerar a otra persona. El joven casado tendrá menos tiempo y dinero para sus aficiones; y su esposa, menos para ropa y permanentes. Emocional y mentalmente inmaduros, y económicamente inseguros, con razón tantos matrimonios de jóvenes de hoy en día fracasan en un corto tiempo. Por supuesto, si tales jóvenes se hubiesen familiarizado con los principios bíblicos sobre el asunto, no se habrían apresurado tan ansiosa y ciegamente al matrimonio. —Efe. 5:24; Col. 3:19; 1 Ped. 3:7.

Uno de los que participaron en fundar los Estados Unidos de Norteamérica tenía un lema: "Denme libertad o denme muerte." No hay duda de que apreciaba el tesoro de la libertad. Pero la libertad dada por supuesta se pierde pronto, por la cual razón bien se ha dicho: "La vigilancia eterna es el precio de la libertad." Los que están anuentes a abreviar las libertades de otros a menudo descubren que han socavado las garantías de su propia libertad.

Hoy en día la independencia política ha sido otorgada a más pueblos que nunca antes, pero muchos que se han agitado por ella no han estado anuentes a pagar el precio que exige, el de la subordinación del autointerés por el bien común. Más de un país está dividido hoy en día por esta misma razón, y las crisis actuales en otros países que solo recientemente han obtenido su libertad subrayan el hecho de que estas personas querían el tesoro de la independencia política pero no estaban anuentes en absoluto a pagar el precio de subordinar el autointerés por el bien nacional—un fracaso que, sin duda, se debe en parte a que los anteriores gobernantes habían descuidado el educar apropiadamente a sus colonos.

A veces un ministro joven en una congregación cristiana quizás desee vehementemente ser el ministro presidente, lo cual, como muestra la Biblia, es un deseo noble. Pero, ¿ha considerado y reflexionado cuidadosamente en el precio que exige tal tesoro a modo de cargas agregadas, la res-

ponsabilidad de hacer decisiones importantes, el ejercer gobierno de sí mismo bajo tensión, etc.? Realmente, como Jesús indicó tan bien, "el que quiera llegar a ser grande entre ustedes tiene que ser [siervo] de ustedes, y el que quiera ser el primero entre ustedes tiene que ser esclavo de ustedes."—Mat. 20:26, 27; 1 Tim. 3:1-7.

Este principio, de que cada tesoro tiene su precio, es lo que deberíamos esperar hallar en un universo que fue creado por un Creador justo y sabio, por Aquel que dijo: "Cualquier cosa que el hombre esté sembrando, esto también segará." (Gál. 6:7) Esto, entre otras cosas, recalca la sabiduría de no seguir tras ningún tesoro sin primero considerar el precio que exija. Jesús dijo esto aun en cuanto al tesoro del discipulado cristiano: 'Siéntese primero y calcule los gastos.' Queremos estar equipados mentalmente, emocionalmente y de otras maneras para pagar el precio de cualquier tesoro que valga la pena si deseamos disfrutar de poseerlo. De otra manera, seremos como la semilla que cayó en terreno rocoso. Creció rápidamente pero no tenía lo que se requería cuando el calor del Sol dio contra ella.—Luc. 14:28; 8:6, 13.

Los ejemplos susodichos también subrayan la sabiduría del principio bíblico de que la "devoción piadosa junto con el bastarse con lo que uno tiene," o el contentamiento, es grande ganancia. Por ejemplo, ¿por qué seguir intensamente tras extensos tesoros materiales, puesto que de seguro habrán de exigir un precio elevado en mantenimiento y preocupación? Y además, entrañada en todo lo susodicho se halla la sabiduría de las palabras de Jesús al aconsejar a sus seguidores en cuanto a acumular tesoros en el cielo, porque producen grandes galardones y duran para siempre. Al hacer esto, podemos esperar recibir la bendición y aprobación del Creador, concerniente a lo cual hace mucho tiempo un rey sabio escribió: "La bendición de Jehová—eso es lo que enriquece, y él no añade dolor con ella."—1 Tim. 6:6; Pro. 10:22.

EL NOMBRE del Dios verdadero—casi olvidado hoy en día—aparece muchas veces en la Santa Biblia. Se encuentra en el mismísimo principio de las Santas Escrituras, en el segundo capítulo del primer libro de la Biblia. Allí, en Génesis 2:4, el hebreo original en que se escribió este pasaje dice: “Jehová Dios hizo tierra y cielo.”

El traductor de la Biblia, Rotherham, dijo que el nombre de Dios, Jehová, “casi está escondido” en la mayor parte de las traducciones modernas de la Biblia.* No obstante, este Nombre Divino aparece 6,961 veces en los treinta y nueve libros de las Escrituras Hebreas.

Aun el nombre “Jesús” es una forma de la palabra hebrea Jehoshua, que significa “Jehová es Salvador.” Además, una forma abreviada del nombre de Dios Jehová aparece en el último libro de la Biblia, Revelación. Es parte de la famosa exclamación “Aleluya,” que significa “Alaben a Jah,” o “Alaben a Jehová.”—Rev. 19:1-6.

Así, en los idiomas originales en que se escribió la Biblia, el Nombre Divino aparece desde el principio hasta el fin de ese Libro Sagrado. Este nombre distingue al Dios de la Biblia, el Creador verdadero, de todos los dioses falsos. Entonces, solo es lógico que usted pregunte por qué ese Nombre Divino se ha eliminado de muchas traducciones modernas de la Biblia—por qué

posiblemente no lo halle usted en su propia traducción hispana de la Palabra de Dios.

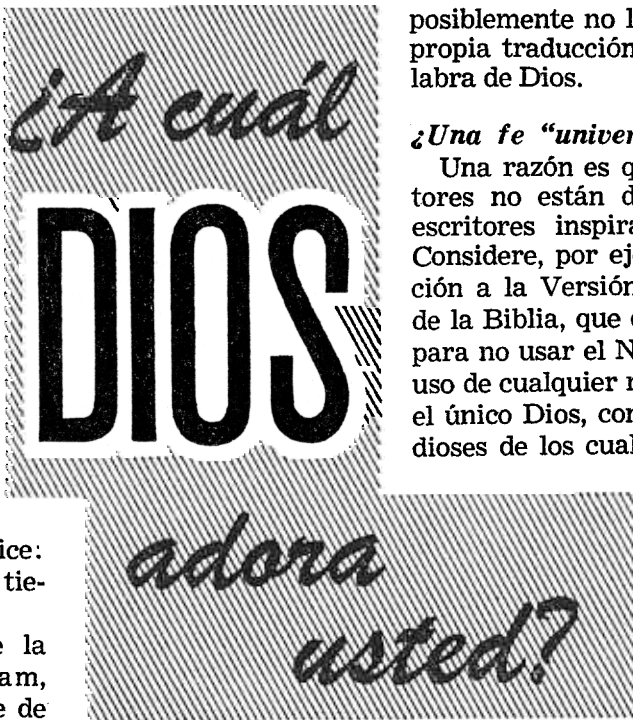
¿Una fe “universal”?

Una razón es que muchos traductores no están de acuerdo con los escritores inspirados de la Biblia. Considere, por ejemplo, la introducción a la Versión Normal Revisada de la Biblia, que da ésta como razón para no usar el Nombre Divino: “El uso de cualquier nombre propio para el único Dios, como si hubiera otros dioses de los cuales tuviera que distinguirse, . . . es enteramente impropio para la fe universal de la Iglesia Cristiana.”*

Pero los escritores de la Biblia usaron ese nombre. ¿Es

honrado que simples traductores cambien lo que escribió el escritor original de una obra, a fin de insertar en ella sus propias ideas personales? Desemejantes a los escritores de la Biblia, estos caudillos religiosos quieren pasar por alto el nombre de Dios. Quieren hacer esto específicamente para que los adoradores de “dioses” paganos piensen que todos estamos adorando al mismo. Cuando hablan de “la fe universal de la iglesia cristiana,” quieren decir que creen que toda clase de adoración está aprobada por el Dios verdadero. Quieren eliminar la distinción que establece la Biblia entre los adoradores del Dios verdadero y los adoradores de las divinidades falsas que los hombres se han imaginado.

No obstante, según su propia traducción *Normal Revisada*, la Santa Biblia que ellos traducen dice claramente: “Porque aunque haya llamados dioses en el cielo o en la tierra—ya que verdaderamente hay muchos ‘dioses’ y muchos ‘señores’—no obstante



* *The Emphasised Bible*, traducida por José Bryant Rotherham, 1897, Introducción, página 22.

* *Versión Normal Revisada*, Tomás Nelson e Hijos, N.Y. y Edimburgo, 1952, Prefacio, página vii.

para nosotros hay un solo Dios, el Padre, de quien son todas las cosas y por quien existimos, y un solo Señor, Jesucristo, por medio de quien son todas las cosas y por medio de quien existimos.”—1 Cor. 8:5, 6.

Así, no hay justificación para esconder deliberadamente el nombre del “un solo Dios, el Padre,” con el propósito específico de hacer que los adoradores de los “muchos ‘dioses’ y muchos ‘señores’ ” piensen que no hay diferencia entre sus dioses hechos por el hombre y el Creador.

Los cristianos primitivos sabían que la adoración verdadera no es “universal,” que no puede incluir a los “dioses” falsos de este mundo. Tenían las Escrituras Hebreas, los primeros treinta y nueve libros de la Biblia, que habían sido escritos mucho antes del tiempo del ministerio terrestre de Jesús. Los cristianos primitivos conocían esas Escrituras Hebreas inspiradas, las aplicaban, y las usaban como fuente de su enseñanza. Sabían que esas Escrituras repetidamente recalcan el hecho de que la adoración verdadera no es universal, y que el Dios verdadero “Jehová es mayor que todos los otros dioses.”—Exo. 18:11.

Por eso, a pesar de lo que digan los clérigos modernos, el “un solo Dios” *ha* de distinguirse de los “dioses” falsos del mundo. El mismo recalco la distinción que debe establecerse entre el Dios verdadero y las divinidades hechas por el hombre. El dijo: “Yo soy Jehová tu Dios . . . Nunca debes tener otros dioses algunos contra mi rostro.” Y: “No debes mencionar el nombre de otros dioses. No debe escucharse esto de tu boca.”—Deu. 5:6, 7; Exo. 23:13.

Nombre conocido y usado

El Creador también inspiró a Moisés a especificar: “Debes temer a Jehová tu Dios . . . No deben andar en pos de otros dioses.” Su siervo Josué agregó: “No deben mencionar los nombres de sus dioses ni jurar por ellos.” El pueblo respondió: “Es inconcebible por parte nuestra el que dejemos a Jehová para servir a otros dioses.”—Deu. 6:13, 14; Jos. 23:7; 24:16.

¿No es igualmente inconcebible el que los traductores modernos de la Palabra de Dios

deliberadamente quiten su Nombre de sus traducciones de la Biblia porque el usar ese Nombre no encaja en sus ideas preconcebidas de lo que la cristiandad debería enseñar? ¿No es una ofensa para el Creador el decir que es “enteramente impropio” usar su Nombre? ¿No es engañoso quitar el nombre de Dios de la Biblia con el propósito específico de persuadir a la gente que no lo conoce a pensar que la Biblia está escrita acerca de sus propios dioses falsos? ¿No es un insulto a Dios el que los hombres que traducen su Palabra pongan una idea teológica corriente por encima de lo que Dios mismo ha dicho?

Los traductores que hacen esto se colocan en la misma posición en la que estuvieron algunos israelitas, en cuanto a quienes dice el libro bíblico de Jueces: “Así abandonaron a Jehová el Dios de sus padres . . . y se pusieron a seguir a otros dioses de entre los dioses de los pueblos que estaban todo alrededor de ellos y comenzaron a postarse ante ellos, de modo que ofendieron a Jehová.”—Jue. 2:12.

La Biblia dice que la gente que debía haber adorado a Jehová, pero que aceptaba dioses falsos, cometía “coito inmoral” o, según algunas traducciones, “desempeñó el papel de ramera” o “se puso a prostituirse en pos de otros dioses.” (Jue. 2:17) ¿Por qué tan fuerte lenguaje? Para recalcar el grado al cual considera el Dios verdadero el aceptar a los dioses falsos como siendo un acto vil de infidelidad inmoral.

El pueblo de Dios conocía su Nombre, y no hay duda en cuanto al grado que lo usaban. Hasta lo incorporaron en nombres geográficos que conmemoraban las poderosas hazañas de Jehová, y en los nombres íntimamente personales que daban a sus propios hijos.*

* En cuanto a nombres de lugares, considere “Jehová-jireh,” el nombre que dio Abrahán al lugar donde Dios proveyó un carnero como sacrificio en vez de Isaac. Significa “Jehová se encargará de [ello],” o “Jehová proveerá.” “Jehová-nissi” es el nombre que dio Moisés al altar que edificó cuando Dios prometió la destrucción del inicuo Amalec. Significa “Jehová es mi [poste de] Señal,” o “Jehová es mi Refugio.” Gedeón llamó al altar que edificó donde Jehová había dicho: “Sea tuya la paz,” “Jehová-shalom.” *Shalom* significa “paz.”—Gén. 22:14; Exo. 17:15; Jue. 6:24.

En cuanto a nombres [continúa en la próxima página]

Por eso, a pesar del hecho de que algunos de los caudillos de la cristiandad tienen sus propias ideas en cuanto a lo que es doctrina verdadera, tenemos que aceptar el inspirado relato bíblico. Este dice que el nombre de Dios es Jehová. Este muestra que la adoración del Dios verdadero no es una religión "universal"—que no incluye la adoración de dioses falsos. Para ser realmente cristianos tenemos que seguir el ejemplo de Cristo. Cristo dijo, en oración a su Padre: "Yo les he dado a conocer tu nombre y lo daré a conocer."—Juan 17:26.

Ningún otro nombre se encuentra

En la Biblia no se halla ningún otro nombre personal para Dios. La palabra "Dios" no es un nombre. Es un título. Aplica igualmente a dioses paganos como Isis, Horo, Zeus, Marte y Venus. También aplica a una hueste de otros "dioses" falsos inventados por los hombres que rechazaron la adoración verdadera. La palabra "Señor" no es un nombre. También es un título. Es un título usado hasta para miembros de la nobleza europea. Sin embargo, el Señor Dios, que creó el cielo y la Tierra, puede ser identificado por su Nombre. Un diccionario popular para escritorio, por lo tanto, da correctamente una definición de la palabra *Señor*: "El Ser Supremo; Jehová," y define *Señor de los ejércitos* como: "Jehová como supremo sobre todo."*

La *Encyclopédie Théologique* (*Enciclopedia Teológica*) católica francesa dice que el nombre Jehová es "el propio nombre de Dios en hebreo . . . Entre los hebraístas, algunos pronunciaban *Jehová*, otros *Javoh*, otros *Jehveh*."†

[continuación de la página 6] personales cuyos significados se relacionaban con el nombre Jehová (o su contracción Jah), considere solo estos pocos ejemplos de la Biblia: *Jairo* significa Jah ilumina; *Joacaz*, Jehová sostiene; *Jods*, Jah otorga; *Joaquim*, Jah instala; *Josafat*, Jah es juez; *Jehú*, Jah es él; *Jeremías*, Jah es elevado; *Jesé*, Jah existe; *Joel*, Jah es Dios; *Juan*, Jah es bondadoso; *Jonadab*, Jah es liberal; *Jonatán*, el don de Jah; *Josué*, Jah salva; *Jostias*, Jah sana; *Jotán*, Jah es perfecto. Y, lejos de ser el menos importante, está el nombre *Jesús*, que significa Jehová es Salvador.

* Webster's New Collegiate Dictionary, Springfield, Mass., EE. UU., 1960.

† *Encyclopédie Théologique*, redactada por el sacerdote Migné, Petit Montrouge, Francia, 1851; tomo 35, libro 1, columna 41.

¿Por qué no lo pronunciaban todos de la misma manera? Porque en tiempos antiguos los hebreos solo escribían las consonantes de sus palabras, no las vocales. Puesto que el nombre de Dios fue, en tiempos posteriores, escondido supersticiosamente de la gente común, los sonidos vocales que acompañan a las cuatro consonantes del Nombre Divino, con el tiempo, se perdieron. YHWH (o JHVH), las cuatro consonantes hebreas con que se escribe este nombre, se llaman el *Tetragrámaton*. La *Encyclopédie Théologique* explica: "*Tetragrámaton* . . . vocablo usado a menudo para el nombre de Jehová, que los hebreos, por respeto, ya no pronuncian. . . . Los griegos usan más prestamente la palabra *Tetragrámaton*, la cual identifica a las cuatro letras que componen el nombre: es decir, *jod*, *he*, *vau*, *he*, יהוה, *Jehová*."*

Solo Jehová es Dios

El clérigo protestante Hellmut Rosin agrega: "Así el NOMBRE nunca cesa de ser la fuente y la regla de todas las aserciones en cuanto a Dios y no puede ser reemplazado por ninguna 'designación universal de Dios.'"†

Rosin, quien cree que no es necesario que los cristianos usen el Nombre Divino, aún argumenta que los traductores modernos siempre deben traducir el nombre de Dios con la misma palabra. Insiste en que la palabra que se usa para el Nombre Divino sea diferente de la palabra que se usa para traducir *Elohim*, la palabra hebrea para "Dios."

Cita el ejemplo de la traducción indonesia de los Salmos por Bode, y dice: "En el Sal. 1:2 YHWH se vierte con *Alá*. La expectativa del lector de hallar el NOMBRE regularmente después de este vocablo se desilusiona cabalmente. Porque la misma palabra (*Alá*) sirve v.g. en el Sal. 42:2-3 para traducir *Elohim*. Así parece que el Dios verdadero está designado por *Alá* prescin-

* *Encyclopédie Théologique*, 1846; tomo 4, columna 726.

† *The Lord Is God*, por Hellmut Rosin, La Haya, Países Bajos, 1955, página 34.

diendo de la diferenciación entre el nombre y el título.”*

Obviamente no hay razón para verter el título “*elohim*” con la misma palabra que se usa para traducir el nombre de Jehová. Pero tampoco hay razón para cambiar el nombre de Jehová al equivalente de *Elohim*. Las Santas Escrituras dicen que Jehová es Dios.

Rosin agrega correctamente: “¡YHWH es DIOS! . . . Esta ‘autotraducción’ del NOMBRE no significa que estamos autorizados para poner nuestro concepto de Dios en su lugar en una traducción de las Escrituras. La oración no es reversible: DIOS (o lo que entendemos por este vocablo) es YHWH.” Y: “Según el Antiguo Testamento varios Nombres de Dios no existen: ¡YHWH *shemo*! ¡YHWH es su Nombre! (Exo. 15:3).”†

Hay mucho significado en esas palabras. No podemos decir: “Buda es Jehová.” No podemos decir: “Alá es Jehová.” No podemos decir: “Brahma es Jehová.” Por lo tanto, según la Biblia, que dice que Jehová es Dios, ¡no podemos decir que Brahma, Alá o Buda es Dios! El Dios verdadero no encaja en la idea “universal” que profesan muchos miembros de la llamada “religión cristiana” de hoy en día. Según las Santas Escrituras Hebreas, que Jesús y sus apóstoles

usaron como base para su enseñanza, ¡JEHOVA es Dios! *El* es aquel de quien habló Jesús cuando nos enseñó a orar: “Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre.”—Mat. 6:9.

Jesús conocía la importancia de servir a su Padre, Jehová. Uno de los escribas del primer siglo le preguntó: “¿Cuál mandamiento es el primero de todos?” El contestó citando Deuteronomio 6:4, 5 y Levítico 19:18. Jesús llamó al primero de estos pasajes el “más grande y el primer mandamiento.” Dice: “Jehová nuestro Dios es un solo Jehová. Y tienes que amar a Jehová tu Dios con todo tu corazón y toda tu alma y toda tu fuerza vital.” El segundo dice: “Debes amar a tu compañero como a ti mismo.” Las religiones de hoy en día hablan mucho en cuanto al *segundo* de estos mandamientos, pero la mayor parte pasa por alto lo que Jesús dijo que era primero: El amar a Jehová por encima de todo lo demás.—Mar. 12:28-31.

Es a su Padre Jehová que Jesús habló cuando dijo: “He dado a conocer tu nombre.” (Juan 17:26) Jehová es el Dios de Jesús. ¿Es él el Dios *de usted*? Solo aceptándolo usted puede realmente seguir a Cristo. Solo de esta manera usted puede ser realmente un cristiano verdadero. Si su organización religiosa no habla en cuanto a El, entonces, ¡quizás sea hora de acudir a las personas que lo hacen!

* *The Lord Is God*, H. Rosin, página 53.

† La misma, páginas 53-55.

UNIDOS POR LA MISMA ESPERANZA

En Caixias, en el estado de Maranhão, Brasil, una testigo de Jehová venció una objeción que presentó el padre de un ama de casa y empezó un estudio bíblico con ella.

“Cierta día,” relató la Testigo, “la señora me dijo que su esposo había llegado de Brasilia y que yo no debía decirle nada a él, de modo que no se inquietara. Me dijo que condujera el estudio sin dejar que él lo supiera. Pero cuando se presentó la oportunidad de hablarle a él, cobré valor y conduje el estudio estando él presente. A cierto punto, sonrió con su esposa y dijo que tenía la misma esperanza en su corazón, pero que no había tenido el valor de decírselo a ella. Sacó sus ejemplares de las publicaciones de la Sociedad Watch Tower y dijo que también había estudiado en Brasilia. A pesar de los grandes esfuerzos por parte de los opositores religiosos para desviarlos de la verdad de la Biblia, ellos están ahora unidamente alabando a Jehová.”



CUIDE SUS DIENTES

POCAS son las cosas que contribuyen más a una apariencia personal atractiva que la de una dentadura limpia, bien formada y sana. El que ésta puede crear o estropear la belleza de la cara se puede ver cuando se sonríe una persona. Otra razón para prestar atención a la higiene dental es el evitar el mal aliento, que puede ser muy desagradable. Los dientes también facilitan el habla y la respiración. Sin embargo, todavía hay una razón más vital para cuidar sus dientes y ésa es la de que se necesitan para masticar el alimento que uno necesita para vivir.

Pero cuando esta atención se descuida, y se permite que partículas de alimento se adhieran y se peguen entre los dientes, quizás usted esté invitando la dificultad. Puede iniciarse la caries dental, y si se deja sin atención, continuará hasta que finalmente sus dientes tengan que ser extraídos. Por eso, en vez de esperar hasta que usted tenga que luchar para comer porque le falten algunos dientes o muelas, ¡cuánto mejor sería aprender cómo cuidarlos mientras que todavía los tiene!

La epidemia moderna de enfermedad dental debería hacer que usted se interese seriamente en cuanto al cuidado apropiado de sus dientes. Tan solo en los Estados Unidos más de diecinueve de cada veinte estudiantes de secundaria tienen caries dental, y una cantidad asombrosa de 22 millones de personas, o casi 13 por ciento de la población, se halla completamente desdentada. Esto incluye a un sorprendente nú-

mero de personas jóvenes. La situación no es mejor en la Gran Bretaña, donde se les adaptan dientes postizos a más de 40,000 niños de escuela al año. La plaga de la caries ha alcanzado tales proporciones que una revista de la Asociación Médica Británica informó que "la provisión de dentaduras postizas para los niños que no han salido

de la escuela está llegando a ser común." Otros países también han sido azotados duramente por la epidemia de la enfermedad dental.

Una paradoja

A pesar del énfasis que se le da al asunto de cepillarse uno los dientes y el de ver a un dentista con regularidad, la caries dental continúa desenfrenada. El público norteamericano paga 2,000,000,000 de dólares al año por atención dental, no obstante los dientes de muchas personas se hallan en tan mala condición que, según se calcula, se necesitará más del doble del número actual de dentistas trabajando diez años solo para reparar la acumulación de desperfectos dentales. Pero lo que parece paradójico es que en otros lugares donde los cepillos de dientes y los dentistas casi son desconocidos, son muy raras las caries dentales.

Por ejemplo, una encuesta reciente de una aldea de Nigeria de 600 personas descubrió solo dos pequeñas cavidades, ambas estando en la boca de un niño. ¡Una encuesta semejante de 1,085 etíopes reveló que los menores de cuarenta años de edad tenían un promedio de menos de una caries, les faltaba un diente o tenían un diente tapado por persona! Esto es verdaderamente notable cuando uno considera que cerca del 10 por ciento de los 2,000,000 de norteamericanos examinados la primera vez para servicio en la II Guerra Mundial fueron rechazados porque les faltaban dientes o tenían malos dientes. No tenían los requeridos seis o más dientes superiores que hacen contacto con seis o más dientes inferiores que se consideraba que se necesitaban para

comer el alimento del ejército. ¡Y éstos eran hombres que se hallaban en la flor de la vida, entre los dieciocho y treinta y cinco años!

Sin embargo, los dientes de los norteamericanos no siempre han estado en tan mala condición. Allá en 1800, cuando solo había 100 dentistas en el país y los cepillos de dientes o eran una novedad o no se conocían, los dientes de la gente aparentemente eran mucho más sanos. ¿Qué indica esto? ¿Que el uso de los cepillos de dientes y el aumento en número de los dentistas son responsables de la caries dental sin precedente de hoy en día? No. Sino, más bien, que la dieta aparentemente es un factor importante en la salud de los dientes.

El efecto de la dieta sobre los dientes

Esto se mencionó en *The Encyclopedia Americana*, edición de 1956, tomo 26, página 322, que dijo: "Es posible que la llamada dieta civilizada tenga mucho que ver en la incidencia aumentada de la caries [dental] en una raza que en tiempos anteriores estaba inmune. En una serie de varios millares de cráneos que fueron examinados, todos los cuales databan de una edad de 200 a 300 años, se halló que la caries estaba presente en un 10 por ciento en contraste con un porcentaje mucho más grande (80) que existe hoy en día. Es un hecho curioso e interesante que la situación es rara entre ciertos grupos aislados de personas."

En la siguiente página esta misma fuente de información hizo la advertencia adicional: "Los alimentos más suaves que se ingieren no proporcionan el ejercicio y la estimulación necesarios y no suministran, durante la masticación, la acción pulidora tan importante para la conservación de los dientes. Los alimentos duros, por el contrario, dan estimulación funcional y pulen los dientes de modo que las partículas rotas no se alojan entre los dientes, las cuales causan la caries y la fermentación." Los dentistas no vacilan en indicar que la dieta moderna a menudo consta en gran parte de alimentos que requieren poca masticación, y que esto es un factor en la caries.

De manera interesante, médicos que comentaron sobre las recientes encuestas en Nigeria y Etiopía también atribuyeron la notable ausencia de caries dental a la dieta. Se observó que estas personas no usaban nada de azúcar, artículos horneados endulzados, dulces, refrescos gaseosos ni alimentos refinados comunes para los países "civilizados," sino que comían granos enteros, ñames, verduras y cosas semejantes.

El hecho de que la dieta tiene un efecto vital sobre los dientes parece indisputable. Una persona no examinaría la boca de "personas jóvenes que comen pan blanco, cereales procesados y azúcar blanca," declaró un dentista, "sin llegar a la conclusión de que existe una relación definida entre el alimento vivo y los dientes sanos y entre el alimento procesado y la caries dental." Pero, ¿por qué es que algunos alimentos son perjudiciales para los dientes? ¿Qué es realmente responsable de la caries dental? ¿Sirve de algo el cepillarse los dientes?

¿Qué causa la caries dental?

"El proceso de la caries es muy complejo," declaró la Asociación Dental Norteamericana. "Es, de hecho, tan complejo que no hemos aislado todos los elementos que permitirían a la ciencia dental el formular una explicación cabal." Sin embargo, se sabe que la caries dental nunca se origina de dentro de los dientes, sino que siempre comienza en su superficie. La evidencia también parece indicar que los factores principales en producir la caries incluyen bacterias de la boca, restos de alimento y la capa dental, una película semejante a gelatina (compuesta de componentes de la saliva, bacterias y otras sustancias) que se adhiere a la superficie de los dientes.

Aunque la boca abriga inmensas cantidades de bacterias, las pruebas en las cuales animales eran alimentados por tubos directos al estómago mostraron que sus dientes no tenían caries mientras no había alimento en su boca. Otros experimentos demostraron que aun si se hallaba alimento en la boca, si determinadas clases de bacterias no estaban también presentes, no se desarrollaba la caries dental. También

se descubrió que la caries dental podía transmitirse de un animal a otro transfiriendo bacterias que causan caries de un animal infectado a uno no infectado.

Evidentemente con tales investigaciones presentes el Dr. Francisco A. Arnold, director del Instituto Nacional de Investigación Dental, informó: "La investigación con animales de experimento sugiere que la caries dental puede ser transmisible como otras enfermedades contagiosas. Se han demostrado posibilidades de que puede ser contagiosa y transferible en los humanos por determinados microbios que se encuentran en la superficie de los dientes." Sobre la base de tal investigación se ha sugerido que el tocamiento físico tal como el besarse podría esparcir la caries dental.

Pero, exactamente ¿cómo es que las bacterias y los residuos de alimento causan cavidades? Actualmente se cree que las bacterias en la película de la capa dental convierten las partículas de alimento en ácidos débiles. Luego estos ácidos se mantienen en contacto con los dientes mediante la película delgada de la capa dental, y allí atacan la superficie de esmalte. Sin embargo, se necesitan muchos de tales ataques por ácidos en el mismo lugar antes de que se desarrolle una picadura. También es interesante el que la investigación haya descubierto que algunos alimentos se convierten en ácidos mucho más pronto que otros.

Los alimentos de hidrato de carbono como azúcar, dulces, bebidas a base de cola, cereales preendulzados y pasteles se convierten en ácidos en un tiempo especialmente corto, cantidades perjudiciales siendo producidas en tan poco como cinco minutos. Así los estudios cuidadosos han demostrado que cuando estos alimentos se eliminan de la dieta, se reduce grandemente la caries dental. Esto le ayuda a uno a entender por qué son tan raras las caries entre los pueblos aislados cuya dieta incluye un mínimo de estos alimentos.

Maneras de abordar el problema

Esta información tocante a la causa de la caries dental le ayuda a uno a entender

cómo pudiera combatirse esta enfermedad. Al principio, quizás una persona concluya que la solución lógica sería eliminar de la boca las bacterias que forman ácidos. Pero, desafortunadamente, los antibióticos que matarían estas bacterias también destruirían las muchas bacterias provechosas en la boca. Sin embargo, en conexión con esto es interesante observar que se dice que aproximadamente el 1 por ciento de la población posee un antibiótico natural que lo inmuniza a la caries dental.

Esto es lo que informó el bacteriólogo Gordon E. Green a la Asociación Dental Norteamericana no hace mucho tiempo. Dijo él que en la saliva de estas personas afortunadas ha encontrado una sustancia antibacteriana. Se ha sabido por algún tiempo que la saliva, que es levemente alcalina, es eficaz para neutralizar el ácido que se forma en los dientes por las bacterias. Por esta razón, cuando se reduce la producción de saliva, como puede suceder durante la enfermedad, aumenta la susceptibilidad a la caries dental. Pero aun cuando la producción de saliva sea normal, la saliva de algunas personas suministra mejor protección contra la caries que la de otros. Por eso es interesante notar que ahora se cree que hay una sustancia antibacteriana en la saliva que puede ser responsable de la resistencia a la caries dental.

Sin embargo, puesto que la saliva de la inmensa mayoría de la población no suministra suficiente protección, y puesto que los esfuerzos para matar las bacterias de la boca no son factibles, ¿qué puede hacerse para impedir las caries? Dos cosas prácticas que se pueden hacer son: reducir la cantidad de alimentos de hidrato de carbono en la dieta, y, en segundo lugar, quitar los residuos de alimento de la boca inmediatamente después de comer y antes de que los ácidos corrosivos tengan tiempo para actuar.

La mayor parte de las personas probablemente considere la reducción drástica de los alimentos de hidrato de carbono indebidamente restrictiva, no obstante hay una medida dietética sencilla que servirá mucho para impedir las caries. Esa es el

reemplazar los postres y bocadillos llenos de azúcar, como pasteles, helado, refrescos gaseosos, dulces y cosas semejantes, con frutas frescas o legumbres rebanadas. Cuando se come una manzana, un pedazo de apio o una zanahoria cruda después de una comida o para un bocadillo, los dientes no quedan llenos de mucha viscosidad, restos que producen caries, como sucede cuando se comen galletas o pastel. Por eso, mediante el simplemente hacer de un pedazo de fruta o una legumbre cruda su bocadillo antes de acostarse o entre las comidas más bien que algo dulce, quizás pueda mantener su boca libre de caries.

Mantenga limpios sus dientes

Pero puesto que la mayor parte de las personas inevitablemente sucumbe a un deseo de cosas dulces, la única manera de mantener sanos los dientes es limpiarlos inmediatamente después de comer. Esto es especialmente vital para los niños, porque ellos son particularmente susceptibles a la caries dental. Recuerde que la palabra clave es **INMEDIATAMENTE**, porque en tan pocos como cinco minutos después de comer, las bacterias convierten las cosas dulces en ácidos, y comienzan a atacar los dientes. Es verdad, la dura superficie de esmalte puede resistir muchos ataques de ácidos, pero con el tiempo, si los dientes no se mantienen limpios, la superficie será horadada y principiará la caries dental.

En vez de prohibir todas las cosas dulces a sus hijos, algunos padres tienen la regla de que pueden comer dulces y pasteles, pero que los dientes tienen que limpiarse *inmediatamente* después. Los expertos dentales recalcan que si uno aguarda treinta minutos después de comer, el cepillarse los dientes es casi inútil, porque ya se ha hecho la mayor parte del daño. Por eso es obvio que el lavarse los dientes cuando uno se levanta por la mañana no hace nada sino sole endulzar el aliento. El momento vital es inmediatamente después de cada vez que uno come. Puesto que esto no siempre es conveniente ni posible, un buen sustituto es enjuagarse la boca haciendo que el agua pase por fuerza a través de los dientes. La

cosa importante es deshacerse de los residuos de alimento de la boca.

Por eso, cuando se lave los dientes, recuerde que el propósito principal es deshacerse de las partículas de alimento de la boca antes de que las bacterias tengan oportunidad de formar ácidos desintegradores. Para efectuar esto, una pasta dentífrica probablemente es tan buena como otra. De hecho, con todo propósito práctico los dentistas dicen que una combinación de sal y bicarbonato de sosa hace un dentífrico eficaz. El factor clave es el método de cepillar.

Desafortunadamente la mayoría de las personas crea el hábito de cepillarse los dientes de un lado a otro horizontalmente. En vez de quitar las partículas de alimento, a menudo este método mete por fuerza las partículas entre los dientes, donde llegan a ser un factor en causar caries dental. Una manera recomendada es el cepillarse los dientes de arriba hacia abajo. En los dientes superiores, use una acción con movimiento de la muñeca, cepillándose hacia abajo y levemente de un lado a otro a fin de llegar a las áreas que están entre los dientes. En los dientes inferiores, cepílese hacia arriba, usando exactamente la acción contraria que usa cuando se lava los dientes superiores. Siga un modelo ordenado, limpiando cada diente y cada muela y cepillando tanto el lado de la mejilla como el lado de la lengua de los dientes.

Quizás usted ponga la objeción de que nunca podría hacer que sus hijos se cepillaran los dientes con tanto cuidado. Sin embargo, para el bienestar futuro de ellos es vital que usted trate de hacerlo. Los dientes sanos del bebé guiarán a dientes permanentes al lugar apropiado y acrecentarán incommensurablemente la belleza de la cara de su niño o niña. Por eso, empiece temprano la atención de los dientes. Sin duda el mejor método es vigilar la dieta, cuidando de que abunde de alimentos naturales. Fórmese el hábito de comer manzanas, apio y fruta fresca para bocadillos en vez de dulces y refrescos gaseosos. Sí, usted y su familia pueden tener dientes excelentes si los cuidan.

Electricidad



Por el correspondal de "¡Despertad!" en Nueva Zelandia

FAMOSA a través del mundo por su paisaje hermoso, Nueva Zelandia, la más meridional de las islas mayores del Pacífico, ofrece una variedad ilimitada de atracciones para los que visitan

sus costas de gente amigable. Desde majestuosas montañas cubiertas de nieve, hasta fértiles llanuras planas y onduladas. Desde modernas ciudades bulliciosas hasta poblaciones rurales primitivas, calladas. Costas escarpadas y riberas de ríos de verde tenue. Lagos glaciales bien helados, de color azul subido, y vapor supercalentado encolerizado, silbador. ¿Vapor? Sí, se abre camino por la fuerza desde las profundidades de la Tierra, desde una gigantesca fuente escondida, para proveer un espectáculo intrigante y a veces pasmoso en la superficie.

Situado a unos cuantos kilómetros al norte del hermoso lago Taupo, el lago más grande de Nueva Zelandia, y casi en el centro de la Isla Norte, se encuentra uno de los valles más interesantes y ruidosos del mundo. Wairakei, o "Agua de Adorno," es el nombre pintoresco que le dio la gente maorí de piel morena, y aptamente describe un área de intensa actividad de fuentes de aguas termales. A través del valle se hallan concentrados grupos de burbujeantes charcos de lodo y fuentes que periódicamente hacen erupción en columnas de agua caliente que se elevan hasta quince metros, rociando las rocas y vegetación circundantes. Minerales y sílice del agua subterránea colorean el suelo que está alrededor de los charcos de blanco y gris y de vez en cuando

de un matiz ligero de color de rosa. Para el visitante es aparentemente como un despliegue sin fin de fuentes termales intermitentes conocidas como géysers, de agitados cráteres de lodo y curiosas formaciones de roca que deleitan la vista. ¡Verdaderamente un paraíso natural!

Pero un rasgo no menos llamativo del Wairakei puede uno divisar rápidamente al viajar a lo largo de la carretera principal de Auckland a Wel-

lington. Tiene uno un paisaje de inmensos cilindros de concreto, que lanzan vapor a veintenas de metros en el aire, acompañando de un rugido ensordecedor. Esta es la zona de producción del Wairakei, donde el inmenso sistema de agua caliente subterránea se ha aprovechado con buen éxito en su salida natural y se ha utilizado en la producción de ese artículo vital de primera necesidad, la electricidad.

Para satisfacer la demanda creciente de energía eléctrica del país, el gobierno de Nueva Zelandia inició la investigación de nuevas fuentes de energía y, hace catorce años, se aprobó un proyecto cuyo objeto era desarrollar una estación de energía que usaría vapor geotérmico, o subterráneo, para impulsar sus turbinas. Aunque esto era aventurado para un país pequeño como Nueva Zelandia, el domar esta energía de abajo del suelo no era nuevo. Hace más de medio siglo se emprendió un proyecto semejante en Larderello, Italia, y se desarrolló con tan buen éxito que en la actualidad el proyecto de Larderello produce más de dos mil millones de kilovatio-horas al año —suficiente para operar el entero sistema de ferrocarriles eléctricos italianos, que, de hecho, obtiene dos tercios de su energía del proyecto. Nueva Zelandia llegó a ser la segunda en el mundo, y hoy en día la

energía geotérmica está siendo explotada en los Estados Unidos, la Unión Soviética y otros países alrededor del globo terráqueo.

Vapor geotérmico domado

¿Cómo se obtiene y se usa el vapor? El proceso es sorprendentemente sencillo. Ante todo, hay que perforar un pozo para dejar salir el vapor, el cual entonces se conduce a presión a través de tuberías hasta la estación de energía, donde gasta su energía impulsando las turbinas que producen la energía eléctrica. Los métodos y el equipo empleados para perforar son muy semejantes a los que se usan en la perforación para petróleo, con algunas adaptaciones para dar lugar a la temperatura elevada. Cuando se cava un pozo éste deja salir la tremenda presión en una cantidad de agua supercalentada, haciendo que hierva y produzca vapor. El vapor que se ensancha se abre paso por la fuerza a través del pozo subiéndolo hasta la superficie, donde se utiliza. Aunque puede obtenerse el vapor a una profundidad de sesenta metros, los pozos de producción son mucho más profundos, perforándose muchos en Wairakei a una profundidad de mil doscientos veinte metros—casi un kilómetro y cuarto de profundidad!

La apertura inicial de un pozo es espectacular, una vista que probablemente no la olviden los que la presenciaron. ¡Zaz! Con un rugido que constantemente aumenta, son lanzados al aire a gran altura el agua, el vapor y unos pequeños fragmentos de roca, cubriendo el terreno y la vegetación circundantes de un polvo superfino. ¡Un pozo en Wairakei despidió cuatrocientas toneladas de roca y otro material durante las primeras doce horas!

Diferente a Larderello, Italia, que produce vapor “seco,” en Wairakei se obtienen grandes cantidades de agua junto con el vapor. Un equipo especial, llamado separadores centrífugos, se instala en la cabecera del pozo para separar el agua del vapor. Esto es necesario, puesto que el vapor es lo único que se usa para impulsar las turbinas. El agua, separada a presión sumamente

elevada, y a una temperatura de mucho más de 100 grados Centígrados, solía ser soltada en la atmósfera por medio de gigantescos cilindros de concreto llamados tanques de estallido repentino. En estos tanques, visibles desde la carretera principal, el agua supercaliente estaba sujeta a ser reducida repentinamente en cuanto a presión y así estallaba convirtiéndose inmediatamente en vapor, que se lanzaba a gran altura en el aire, acompañado de un constante rugido atronador. El vapor ahora “seco” se introducía en tuberías especialmente aisladas y se conducía a la estación de energía. Un rasgo extraordinario del Wairakei es que la estación de energía realmente está a poco más de tres kilómetros de la zona de producción, en las riberas del río Waikato. ¿A qué se debe esto? Se debe simplemente a que se necesita un gran abastecimiento de agua para condensar el vapor gastado, y por lo tanto la estación está más cerca del río, donde una adyacente estación de bombeo suministra el agua necesaria. A presiones que varían en las tuberías principales, se hace pasar el vapor a través de turbinas de presión alta, intermedia y baja, que impulsan a los generadores de la estación de energía, y éste al fin se condensa en agua y se arroja al río Waikato.

La estación de bombeo tiene que suministrar agua a aproximadamente la proporción de un galón (3.785 litros) por minuto por cada kilovatio de energía que se produce. Durante los meses de invierno de 1964, la estación pudo producir, en promedio, entre 160,000 a 175,000 kilovatios. Eso significa que la estación de bombeo tuvo que bombear agua del río de 160,000 a 175,000 galones por minuto—unas setecientas toneladas de agua por minuto.

Las tuberías que llevan el vapor a la ribera del río en sí mismas son una adición excepcional al paisaje. Cinco tuberías de acero, cada una de cincuenta y un centímetros de diámetro, que yacen juntas, se extienden desde el campo de producción hasta la estación de energía que queda a más de tres kilómetros de distancia. Peculiares abrazaderas de extensión de cuatro

metros ochenta y ocho centímetros de altura, en forma de U invertida, de repente aparecen cada 300 metros, como si las tuberías se hubiesen cansado de su monótono viaje al nivel del suelo. Se examinó cuidadosamente cada una de las 16,000 conexiones soldadas de las tuberías para que no hubiera fugas con rayos X e isótopos radioactivos que se trajeron por avión desde Harwell, Inglaterra, ya que el mantenimiento de las altas presiones necesarias en las tuberías depende de que se sellen perfectamente todas las conexiones.

El desarrollo está avanzando rápidamente en Wairakei. Hace solo poco más de un año, los ingenieros en Wairakei usaron por primera vez lo que se conoce como el "sistema de estallido repentino" para producir energía del agua supercalentada de desperdicio, que anteriormente se había escapado a la atmósfera por medio de los grandes cilindros de concreto de estallido repentino. En vez de ser soltada, el agua ahora está sujeta a la misma disminución de presión repentina dentro de una planta especial, permitiendo que aproximadamente una quinta parte del agua caliente anteriormente desperdiciada sea convertida súbitamente en vapor y agregada a las cañerías maestras, aumentando así el abastecimiento de vapor a los generadores. Por eso, en solo el corto espacio de catorce años desde el principio del proyecto, una nueva fuente de energía de calor ha llegado a ser una parte vital del sistema de energía del país y la productora de energía eléctrica que ocupa el tercer lugar en la Isla Norte de Nueva Zelanda. Wairakei genera energía continuamente las veinticuatro horas del día, dándole una producción total diaria que excede a la de una estación hidroeléctrica de tamaño semejante diseñada para trabajar a toda fuerza durante un período menor para igualar la demanda de energía de término medio. ¡Y el fin no ha llegado! Se planea una etapa adicional que aumentará la producción a un cuarto de millón de kilovatio-horas al año. ¿Cuánto costará todo esto? ¡El cálculo final es de 24,000,000 de libras esterlinas, o aproximadamente 67,200,000 dólares!

El origen del vapor subterráneo

¿De dónde viene este vapor útil? Nadie parece saber con seguridad cómo se forma. Hoy en día, entre los científicos, parece haber acuerdo general de que hasta el 95 por ciento del vapor geotérmico es de origen meteórico. Eso significa que se basa en el agua superficial que se filtra por la corteza de la Tierra y es calentada por el interior de la Tierra. El restante 5 por ciento se dice que es magmático por naturaleza, es decir, viene del material de roca derretida dentro de la Tierra. Un científico neozelandés, C. J. Banwell, ha indicado que la corriente de calor se mantiene por un vapor supercaliente que se separa de esta roca derretida y que sube a través de grietas desde tanto como poco más de once kilómetros debajo de la superficie. A una profundidad de unos 900 metros se pone en contacto con el agua superficial que se ha filtrado gradualmente y calienta a esta agua. Es esta agua superficial calentada que sube otra vez la que se manifiesta como fuentes de aguas termales y géysers en la superficie de la Tierra.

Como sucede por lo general cuando se emprende una nueva aventura científica, surgen muchos problemas que requieren una solución, y el domar al vapor subterráneo no es excepción. La pregunta más grande a que se enfrentan los países que usan esta energía es: ¿Durará la fuente del calor? Nadie está seguro todavía en cuanto a si la temperatura del vapor disminuirá con el tiempo, debido a las grandes cantidades que están siendo sacadas. De manera sorprendente, la evidencia que se tiene a la mano hasta ahora indica que lo contrario está sucediendo, es decir, realmente la temperatura está elevándose. Por ejemplo, en Nueva Zelanda ha habido una elevación notable en algunas áreas del campo de Wairakei, y en Larderello, Italia, la temperatura ha subido 40 grados Centígrados en los pasados cincuenta años. Parece una deducción razonable, en vista de esto, que al utilizar el vapor en determinado nivel resulta en calor que está siendo sacado de niveles más bajos, más calientes. Otro problema es el del reabastecimiento de agua

superficial. ¿Circula lo suficientemente aprisa para igualar la proporción con que está siendo sacada el agua caliente? Solo el tiempo lo dirá.

Dificultades menores surgen también en el sitio. Aunque el grande rugido de los pozos descargadores que todavía no están conectados con las tuberías aún parece ensordecedor para el visitante de Wairakei, está reducido de lo que era hace unos cuantos años. Silenciadores, que constan de una serie de tuberías concéntricas de diámetro aumentante, ahora están adaptados a tales pozos, haciendo más soportable el trabajo en el sitio. Los peligros del tránsito en la carretera principal que atraviesa Wairakei a veces los causan grandes nubes de vapor de las tuberías, y los automovilistas tienen que ejercer precaución.

Ahora muchos países están explotando el vapor de las profundidades de la Tierra y su uso no está limitado a la producción de electricidad. ¡Lejos de ello! En el clima frío de Islandia, los tomates medran bajo condiciones de invernadero efectuadas por medio de utilizar vapor geotérmico. En esta misma tierra, el vapor suministra calefacción para más de 45,000 hogares. Kenya incuba pollos con la ayuda del vapor. En otras tierras sus usos varían desde el fabri-

car papel hasta la producción de sal y derivados químicos. En México, Japón, los Estados Unidos, Chile y Rusia, el desarrollo ingenioso del vapor de allá abajo se está extendiendo a una proporción rápida, produciendo buenos efectos económicamente y trayendo comodidad agregada a millones de personas.

Es un inmenso y tremendamente poderoso sistema de agua caliente subterránea, diseñado con inteligencia muy superior a la capacidad del pequeño cerebro del hombre. Un antiguo salmista atribuye esta fuente de energía al Dios de los cielos cuando dice que en la mano de Dios "se hallan las más recónditas profundidades de la tierra."—Sal. 95:4.

Hasta ahora, el hombre solo ha abierto la cubierta de un libro grande de conocimiento científico en el uso de las fuentes naturales de energía para ayudar a la civilización. Los grandes almacenes de energía de nuestro Sol, las fuerzas irresistibles en el mar con sus grandes movimientos de las mareas y las olas rompientes—quizás algún día éstas también cumplan un papel inesperado y vital en la vida del hombre sobre su planeta fascinador, junto con el misterioso vapor de allá abajo.

La viajante ballena parda

Entre las miríadas de la creación de Dios que viven en los océanos la ballena parda del Pacífico es una gran viajera. Durante el verano la ballena parda vive en el mar de Bering y a lo largo de la costa del océano Artico, comiendo abundantemente pequeños crustáceos. En el otoño todas viajan al sur. La mitad viaja por la costa oriental de Asia, llegando hasta la costa de Corea; pero la otra mitad hace un viaje de 11,265 kilómetros por la costa occidental de la América del Norte, hasta las lagunas cálidas junto a la costa de México. Las ballenas nadan a una velocidad de entre 5 y 16 kilómetros por hora, alcanzando un promedio de aproximadamente 129 kilómetros por día. Durante el largo viaje nadan cada día como 20 horas, y duermen cerca de cuatro horas durante la noche. Los ballenatos nacen a fines de enero en las cálidas lagunas que están en la costa oriental de la Baja California, siendo los hijuelos de la ballena como de cuatro metros y medio de largo y pesando entre los 680 y 1,360 kilos al nacer. Es un largo viaje de regreso nadando, pero como seis semanas más tarde las ballenas comienzan su viaje de regreso hacia el mar de Bering. Durante el viaje de regreso las ballenas adultas se mantienen evidentemente de la grasa, pero amamantan a los hijuelos de modo que éstos puedan nadar junto con sus madres. El ballenato consume alrededor de 189 litros de leche cada día durante su amamantamiento.

LA MORALIDAD
 L sexual de este mundo está pasando por un cambio profundo a medida que un nuevo código moral es ideado por los jóvenes de esta era. Las violaciones de la honorable conducta sexual encubiertas e hipócritas están cediendo ante la descarada manera de abordarlas la generación que está surgiendo.

Bajo el nuevo código, cuando se ha participado de promiscuidad sexual, no hay ni siquiera el conocimiento de haber violado la ley de Dios. El matrimonio de prueba, el cambiar esposas y el divorcio se consideran ser la orden común de las cosas. Aunque la generación de mayor edad se halla horrorizada por los extremos a los que está yendo la nueva generación, de hecho, está segando la cosecha amarga de su propia siembra.

¿No es la generación de mayor edad la que quitó las restricciones y abrió el camino para tales desarrollos pasmosos? Cuando los niños de hogares rotos abandonan la restricción y escandalizan a sus mayores, ¿pueden los padres decir honradamente que no prepararon el camino para ello? Y, ¿no es de la generación de mayor edad que la juventud ha aprendido a fumar y a beber? ¿No es la generación de mayor edad la que ha producido las películas, los programas de la televisión y la literatura que da prominencia especial a la violencia y a la inmoralidad y que ha corrompido el modo de pensar de los jóvenes? Es verdad, no todos los padres han puesto un ejem-

La MORALIDAD

LA JUVENTUD MODERNA

plo malo, pero, a menos que hagan esfuerzos vigorosos para contrarrestar estos apremios hacia la inmoralidad, hasta sus hijos sufren los efectos.

El nuevo código moral todavía está en su infancia, pero sus frutos ya son de grave preocupación para las personas pensadoras. El sexo es prominentemente como un

tópico de pensamiento y conversación en los corredores de la escuela secundaria y los colegios de enseñanza superior. Las preñeces fuera del matrimonio, los matrimonios apresurados, las enfermedades venéreas, los divorcios, los hogares rotos y las enfermedades emocionales aumentan de día en día. Tan solo en los Estados Unidos unas 7,000,000 de personas que ahora viven nacieron de padres no casados. En 1963 uno de cada dieciocho bebés nació fuera del matrimonio. La ilegitimidad está aumentando a una proporción tan alarmante que se calcula que para 1970 se habrán agregado 3,000,000 de bebés en esta categoría. En Suecia por lo menos 80 por ciento de todos los jóvenes suecos comprometidos para casarse participan de relaciones premaritales. Las estadísticas muestran que más de un tercio de las madres suecas casadas que dieron a luz su primer hijo en 1960 había estado encinta en su día de boda.

Otra preocupación es el aumento de las enfermedades venéreas entre los adolescentes—enfermedades transmitidas principalmente por el coito sexual. Según cierta autoridad de higiene social, las enfermeda-



des venéreas entre los adolescentes han aumentado más de 400 por ciento en los últimos cuatro años en la ciudad de Nueva York. "Más de la mitad de las personas de quienes se nos informa que tienen alguna enfermedad venérea contagiosa se halla entre los 15 y los 24 años de edad. Muchos se hallan entre los 10 y los 14 años," dijo él. A pesar de la medicina moderna, las estadísticas revelan un aumento desde 1957 en la ciudad de Nueva York de 496 por ciento en casos de sífilis entre los menores de veintiún años. ¡De las edades de veintiuno a veinticuatro años el aumento es de 613 por ciento! Y la sospecha más perturbadora es que solo un 25 por ciento de los casos de sífilis y el 10 por ciento de los casos de gonorrea se informan a las autoridades de salubridad.

Los adolescentes y hasta algunas personas mucho mayores se enorgullecen de su amplia experiencia en las relaciones sexuales así como de su conocimiento de cómo evitar los peligros incidentes a ello. Pero aquí es donde un poco de conocimiento puede ser un peligro grande. Las probabilidades de contraer una enfermedad son pequeñas, ellos creen, y aun si eso sucede la condición se aliviará sola con el tiempo. Lo que no saben es que una de cada doscientas víctimas de enfermedad venérea que no recibe tratamiento queda ciega, una de cada cincuenta se vuelve loca, una de cada veinticinco termina inválida o incapacitada, y una de cada quince sufre de enfermedades del corazón. Otras llegan a ser estériles. No es prudente cerrar uno los ojos a los hechos.

Guía de los padres

¡Padres, antes de que sus hijos se desenfrenen, edúquenlos en el camino en que deben ir! ¿Qué hay si muchas de las iglesias no han sostenido las altas normas morales cristianas y hasta han aprobado el punto de vista del mundo? Todavía está la Palabra de Dios de instrucción, la Biblia, para guiarlos a ustedes. Allí ustedes encontrarán los principios excelentes que deben inculcar en sus hijos desde la infancia. Al continuar educándolos con el consejo auto-

ritativo de la guía de Dios, jamás los despidan de su mente. Firmemente presidan sobre sus años de juventud, vigilen cuidadosamente sus asociaciones fuera del hogar, sean buenos ejemplos para ellos en toda situación. Sin perder su cariño obrando como policías o detectives, no pierdan de vista lo que hagan durante las horas que necesariamente tienen que pasar sin la compañía de ustedes. Interésese usted mismo en sus estudios en la escuela y neutralice con buena instrucción bíblica cualesquier ideas evolucionarias que surjan en el curso de su enseñanza. Recuerde, cualquier socavación de la posición de supremacía del Creador en su mente prepara el terreno para que más tarde sus hijos desechen toda autoridad y sean guiados solo por sus propios deseos egoístas.

Progresivamente, a medida que crezcan, ponga ante ellos la norma bíblica por palabra y por ejemplo. Prevenga a su hija en cuanto a los muchachos "amables" con sus fraudulentas súplicas de amor, derechos y libertad. Enseñe a sus hijos que el amor "no se porta indecentemente." (1 Cor. 13: 5) Enséñeles a enorgullecerse por la castidad. Instituya salvaguardas para ellos, como cierta hora fija para regresar a casa, acompañantes, nada de caricias amorosas, nada de licor y nada de indumentaria indebida. Considere con ellos francamente los peligros de permitirse el llegar a estar excitados sexualmente mientras están en compañía de alguien del sexo opuesto. Acláreles que la Palabra de Dios no solo condena la fornicación sino también la conducta relajada, la clase de conducta que fácilmente conduce a la fornicación. (Gál. 5:19-21) Sus hijos necesitan desesperadamente su dirección firme durante estos años, los más vulnerables de su vida. No les falle.

El derrotero sabio para los jóvenes

Muchachas y muchachos solteros, ¿qué hay en cuanto a su futuro? ¿Van a emprender el camino fácil de obrar de acuerdo con el modo de pensar corrompido del mundo, o van a ejercer su inteligencia dada por Dios y probar que ustedes son rectos

moralmente y que tienen amor fuerte a la norma de justicia de Dios? Consideren algunas de estas expresiones de jóvenes que débilmente se dejan llevar por el viento de las ideas inmorales corrientes: "Si una muchacha llega a los 20 años y todavía es virgen, comienza a preguntarse si no hay algo malo en ella como mujer." "Hemos descartado la idea de que la pérdida de la virginidad se relaciona con la degeneración." "Quizás seamos destruidos y vayamos al i—— mañana o pasado mañana. Es bueno que nos divirtamos un poco antes de irnos." "Si dos personas se aman, no hay nada malo en que duerman juntas, con tal que nadie quede lastimado por ello." Ciertamente ése no es el modo de pensar cristiano, sino que es el modo de pensar de los jóvenes en el mundo que los rodea a ustedes.

De parte del Dios que creó al hombre, y que conoce hasta los pensamientos más recónditos de las criaturas humanas, te llega la advertencia apremiante: "Huye de los deseos incidentales a la juventud." (2 Tim. 2:22) Así, antes de que los deseos incorrectos se apoderen de tu mente, es hora de que te alejes de esas personas y de esos lugares que dan lugar a ellos. Será demasiado tarde cuando el modo de pensar incorrecto haya sido abrigado hasta el grado de impulsarte a las acciones incorrectas. Siempre compórtate con otros de tal manera que no sientas la necesidad de estar fuera de la vista pública o lejos de aquellos que conoces. El buscar tu diversión en compañía de tus padres y el resto de tu familia será de gran ayuda para ti en mantener un derrotero casto en la vida.

Jóvenes, ustedes tienen la vida por delante. Algún día quizás tengan hijos propios, y ustedes querrán verlos crecer al grado que sea un gozo para ustedes y una gloria para Dios. Esto debe ayudarles a entender hasta cierto grado la responsabilidad que los padres de ustedes tienen ahora,

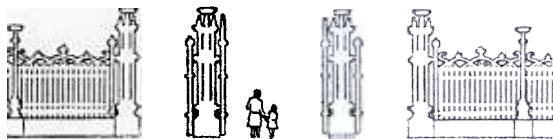
y esto debe impulsarlos a aceptar de parte de ellos la disciplina necesaria que los hará aptos, a su vez, para ser un buen padre o una buena madre. No pierdan de vista el hecho de que las relaciones y las intimidades sexuales solo son correctas para los que están casados legalmente. Nunca pueden ser correctas en ninguna otra circunstancia. Si nunca sucumben ustedes al pensar de otra manera, la vida será más agradable para ustedes. El pensar de otra manera es invitar al desastre.

Su actitud correcta para con el abrazarse y las caricias amorosas debe ser positiva, porque es por medio de tal conducta de parte de las personas solteras que se debilitan las convicciones morales. Para ustedes, muchachas, la norma debe ser "¡Quita las manos!" Para ustedes, muchachos, debe significar el no hacer citas con el propósito de abrazar y hacer caricias amorosas. Quizás esto les parezca radical, quizás hasta anti-cuado, pero no lo es. Es buen juicio. Es una protección para ustedes. Les puede ayudar a evitar el ser arrastrados sin saberlo en un acto que les perseguirá con sus efectos por el resto de su vida.

Este mundo está enfermo de muerte, y el presente derrumbe moral solo es otra evidencia poderosa de ello. Los jóvenes cristianos tienen que comportarse de una manera que sea diferente del mundo. No deben concluir que porque todos en el mundo participan de conducta relajada, deben sentirse libres para hacerlo también. Los cristianos no son parte del mundo incrédulo, así como Jesús no fue del mundo. (Juan 17:14) No quieren obrar como el resto del mundo y ser identificados así por Dios como parte de él. Si quieren disfrutar de la vida eterna en el justo nuevo sistema de cosas de Dios, tienen que aprender a vivir en armonía con su ley recta ahora. Que los padres y los jóvenes se unan para hacer de ésa su meta feliz.

Y ustedes, padres, no estén irritando a sus hijos, sino sigan criándolos en la disciplina y consejo autoritativo de Jehová.—Efe. 6:4.

EL pintoresco jardín de Pamplemousses



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Mauricio

¡VISTO un árbol que florece una vez en su vida, a la edad de cien años? Tal árbol es solo una de las atracciones llenas de colorido que aguardan al visitante del hermoso Jardín Botánico de Pamplemousses en la isleta de Mauricio en el océano Indico.

Desde la capital de la isla de Port Louis un taxi o un autobús lo llevará una corta distancia hacia el nordeste a la aldea de Pamplemousses. Fue a principios del siglo dieciocho que los gobernadores franceses convirtieron este sitio en un famoso jardín botánico que, por muchos años, se consideró uno de los más hermosos del mundo.

El jardín está circundado por una cerca de hierro con una entrada artística grande, que ganó un premio en el Festival de la Gran Bretaña a mediados del siglo pasado. Al entrar en el jardín, usted sigue el camino principal hasta llegar a una senda pequeña a la derecha. Esta conduce a una hilera de palmas *talipot*, las palmas que florecen solo una vez en su vida en el Jardín de Pamplemousses, después de haber vivido unos cien años.

El nombre de estas palmas grandes y enhiestas se deriva de los idiomas sánscrito e hindú. El nombre botánico es *Corypha umbraculifera*. Son nativas de la húmeda región baja de Ceilán y Malabar. Crecen a una altura de dieciocho a veinticuatro metros, y tienen un tronco cilíndrico derecho que puede medir de noventa centímetros a un metro veinte centímetros de diámetro. Uno de los rasgos más sobresalientes de la palma es sus enormes hojas semejantes a abanicos, que, cuando se apiñan, se pa-

recen mucho a una corona sobre la copa del tronco. Una sola hoja puede medir tantos como cuatro metros ochenta y ocho centímetros de ancho, y tiene un peciolo corpulento de cuatro metros cincuenta y siete centímetros de largo. Cuando se cortan en tiras, las hojas se usan como material para escribir, o pueden convertirse en paraguas, abanicos grandes, quitasoles, etc.

A la edad de unos veinte a treinta años, o, en ciertos países como Mauricio, a la edad de cien años, la *talipot* produce un tallo grande semejante a poste desde el centro de su corona, que más tarde se desarrolla en un enorme ramillete de flores de color crema. Unos ocho meses después aparece un fruto duro grande. Sin embargo, con este fruto el árbol aparentemente ha servido su propósito, porque alrededor de un año más tarde muere. Todas estas características contribuyen a hacer de la *talipot* una de las más extraordinarias palmas. No sorprende el que el pueblo de Ceilán la haya adoptado como su emblema floral nacional.

Aunque la *talipot* florece después de veinte o treinta años en su hogar nativo, por alguna razón requiere mucho más tiempo en el Jardín de Pamplemousses. Las palmas fueron plantadas por primera vez aquí alrededor de 1833, mas no florecieron sino hasta principios de la década de 1930. Algunas de las semillas de estas primeras palmas que florecieron fueron plantadas y están creciendo en el jardín actualmente. Aunque ahora tienen unos veinte años, todavía miden solo de cuatro metros y medio a seis metros de altura, y por eso les falta mucho para llegar a la madurez. Puesto que los troncos de estas palmas jóvenes todavía están bastante cortos, están escondidos por el montón de hojas grandes que llegan hasta el suelo, dando la apariencia de haber sido amontonadas en esa posición.

Después de más de doscientos años el Jardín Botánico de Pamplemousses todavía es hermoso y bien cuidado, pero ya no ocupa la posición distinguida entre los jardines botánicos que tenía anteriormente. No obstante, es un placer visitar el jardín en Pamplemousses y admirar las cosas hermosas que ha creado Dios. Es bueno ver que en muchos lugares el hombre ha sido un buen guardián de las cosas que Jehová le ha confiado. Pronto, en el nuevo orden de cosas de Dios, toda la Tierra será transformada en un paraíso, con árboles de variedad sin fin, para alabanza y gloria de su sabio Creador y para el placer de todos los habitantes de la Tierra.



ATERRABAN A LOS PAGANOS ANTIGUOS

“el que ve.” También se usaban sacerdotisas, tan a menudo, de hecho, que en una serie de ocho oráculos dirigidos al rey Asarhaddon de Asiria, seis fueron dados por mujeres. “Estamos justificados,” dice Morris Jastrow en *The Religion of Babylonia and Assyria*, “al concluir que se desarrolló un ‘oráculo y

ritual de agujeros’ con regularidad en Babilonia y Asiria. . . . Hay toda razón para creer que de alguna forma tal ritual existió en Babilonia antes de surgir Asiria. . . . [Al dios] Marduk lo consideraban como el dios especial de los oráculos tanto los asirios como los babilonios.”

NARRADORES de cuentos de casi todas las épocas han tejido hechizos de imaginación idílica en torno del tema de los misteriosos oráculos paganos. Esto lo han hecho en su pasión por el llamado romance y su fascinación por el misticismo. Pero pocos verdaderamente han sido los escritos que realmente han resuelto el misterio y que han relacionado los fenómenos a lo que está sucediendo hoy en día, a fin de guardarnos del engaño desastroso.

¿Qué eran esos oráculos? La palabra “oráculo” puede referirse a un lugar donde una persona podía dirigirse para tratar de obtener información oculta, respuestas a problemas en cuanto a cuál proceder adoptar. La palabra también puede referirse o a la respuesta misma o al sacerdote o sacerdotisa que daba las respuestas. El inquiridor que traía la correcta cantidad de dádivas podría obtener respuestas verbales de los antiguos oráculos paganos. La respuesta se entregaba por medio de un médium humano, el cual creía que un dios suministraba la respuesta.

Origen babilónico

El uso de oráculos en conexión con la adivinación y los agujeros se remonta hasta la antigua Babilonia, llamándosele *baru* al sacerdote-oráculo babilónico, que significa,

A menudo también se consultaba al dios-Sol Shamash. Después de un sacrificio preliminar, el sacerdote acompañaba al inquiridor a la habitación interior del templo para presentarse ante el dios ídolo. El sacerdote oía el problema o petición. Luego por algún misterioso medio, que a menudo incluía el buscar agujeros, se decía que el dios del oráculo había dado una respuesta por medio del sacerdote. Una autoridad declara, en cuanto a los oráculos primitivos de Babilonia, que algunas “respuestas se entregaban por sueños dados a las sacerdotisas que dormían solas en el templo como concubinas de los dioses.”

Algunas de las respuestas que dieron los oráculos babilónicos fueron recopiladas y llegaron a conocerse como los “Oráculos Caldeos.” De estos escritos babilónicos se formaron pensamientos religiosos en todo el mundo antiguo, que han afectado en sumo grado las doctrinas religiosas del día moderno. “Los *Oráculos Caldeos*,” dice una autoridad, “los llevó Porfirio [filósofo del 3.º siglo E.C.] a la atención de los neoplatónicos. Según su propia declaración Porfirio ha recurrido frecuentemente a estos Oráculos para su tratado *Sobre el retorno del alma* (*De regressa animae*). Es evidente que los *Oráculos Caldeos* fueron la fuente de muchas de las ideas religiosas expuestas en este tratado. Porfirio describe

sus versículos como 'dichos de sabiduría divina.' ”*

Propagación a otros países

Las ideas y prácticas religiosas falsas de la antigua Babilonia se esparcieron a través del mundo pagano de la humanidad. Así muchas tierras adoptaron el uso de oráculos. Los reyes de Egipto, Grecia y Roma de la antigüedad buscaron el consejo de los oráculos sobre temas como el fundar una colonia, declarar guerra o hacer casi cualquier movimiento político. Difícilmente se emprendía algo sin consultar a los dioses.

Los métodos por los cuales el dios del oráculo hablaba variaban considerablemente. En su día Herodoto dijo que “el modo de entregar los oráculos no es uniforme, sino que varía en las diferentes capillas.” Parece que los sacerdotes a veces hablaban de tal manera que parecía como si el dios ídolo mismo estuviese hablando. Por lo menos en un antiguo templo sirio en Tell Barak los arqueólogos hallaron una pequeña habitación secreta detrás del altar del dios local. Un portavoz en la habitación desde la cual operaba un sacerdote colaborador estaba conectado mediante un tubo acústico a una abertura en el altar directamente en frente de la imagen misma, y así la respuesta era más impresionante.

Aunque los oráculos a través del mundo pagano a menudo los caracterizaban la ambigüedad y la oscuridad, esto no siempre era así. Algunas respuestas eran directas y bien definidas. Algunos oráculos, de hecho, eran famosos por hazañas como las que ejecutan hoy en día personas que dicen tener ESP, o percepción extrasensoria. Por ejemplo, un método que se empleaba para consultar un oráculo era mediante el uso de cartas selladas, que se colocaban sin abrirse sobre el altar del dios. Por eso, cuando el emperador Trajano quiso poner a prueba el oráculo en Heliópolis, envió una carta sellada, a la cual exigía una respuesta. El oráculo no dio otra respuesta

que mandar que se entregara al emperador un papel en blanco, bien doblado y sellado. Trajano, al recibirlo, se asombró al ver una respuesta precisamente correspondiente a su propia carta, en la que él sabía que no había escrito nada.

Los oráculos alcanzaron su mayor fama en la parte de habla griega del mundo antiguo. Tanto Homero como Platón se refieren al famoso oráculo de Dodona, donde se decía que el dios Zeus daba respuestas. Primero se usaban a los sacerdotes para dar interpretaciones de las “comunicaciones” que se decía que provenían de la arboleda de robles sagrados que había alrededor del oráculo. Por adivinación y agüeros, por sonidos de los robles huecos o por el susurro de sus hojas o por el golpear de ollas “sagradas” que colgaban de los árboles sagrados, los sacerdotes pretendían descubrir las respuestas.

Oráculos curativos,

sacerdotisas frenéticas

Sumamente populares para el populacho pagano eran las capillas u oráculos donde se alegaba que habían acontecido curaciones milagrosas. Uno de los más populares era el oráculo de Asclepio. Al dormir en la capilla, era posible que el devoto viera determinadas visiones y como resultado, salir curado la mañana siguiente. Los arqueólogos han desenterrado en las capillas de Asclepio millares de modelos votivos de heridas sanadas y miembros enderezados. También popular era el oráculo de Anfiarao, el dios de la curación. En este famoso oráculo los solicitantes podían yacer en la piel de un carnero sacrificado, y, durante el sueño, se decía que se les revelaba la receta para la curación de la enfermedad. En el templo de Anfiarao cerca de Oropo no solo había un oráculo famoso por su interpretación de sueños sino también por lo que se consideraba como fuentes curativas. De inscripciones en cuanto a curaciones en tales lugares “hay muchos ejemplos que se asemejan a los que se conocen en el día presente en Lourdes.”*

* *Chaldean Oracles and Theurgy* (1956), Hans Lewy, pág. 7.

* *The Encyclopædia Britannica* (Nueva York, 1910), tomo 9, pág. 688.

De todos los oráculos de la antigua Grecia, el mejor conocido y el más popular era el oráculo de Apolo en Delfos. Tan grande era la reputación de este oráculo que gobernantes de muchos países iban allí para buscar respuestas de Apolo. Al principio se usaban vírgenes jóvenes, pero más tarde se escogieron mujeres de mayor edad como sacerdotisas. Una sacerdotisa, conocida como Pitia, se sentaba en un "trípode santo" dorado sobre un lugar del cual emanaba gas vaporoso. Con el tiempo un paroxismo de frenesí religioso se apoderaba de la sacerdotisa. En seguida se halla una descripción del proceso en el templo ornamentado de Delfos:

"Después de haberse bañado primero, y particularmente el pelo, . . . y coronado su cabeza de laurel, [Pitia, la sacerdotisa] se sentaba en el trípode, que también era coronado con una guirnalda de lo mismo, luego, sacudiendo el laurel y comiendo quizás algunas hojas de él, se apoderaba de ella un arrebató de entusiasmo. Su rostro cambiaba de color, un temblor recorría sus miembros, y gritos y gemidos prolongados brotaban de su boca. Esta excitación pronto aumentaba hasta la furia. Sus ojos centelleaban, su boca echaba espuma, su cabello se erizaba, y casi sofocada por el vapor que ascendía, los sacerdotes se hallaban obligados a sujetar en su asiento por la fuerza a la sacerdotisa que luchaba; luego ella comenzaba, con aullidos espantosos, a verter palabras sueltas, que los sacerdotes reunían con cuidado, las arreglaban, y las entregaban por escrito al inquiridor."

¡De tal fuente, una mujer con rasgos deformados, boca espumosa y ademanes frenéticos, desenfrenados, venían los famosos oráculos griegos! Puesto que las sacerdotisas hablaban a modo de oráculo cuando perdían el dominio de ellas mismas, el filósofo griego Fedro afirmaba que las sacerdotisas efectuaban mucho bien para los asuntos privados y públicos en su locura sagrada pero, estando en su juicio, efectuaban poco o nada. La sacerdotisa ni sabía antes de supuestamente apoderarse de ella el dios Apolo lo que se decía ni recordaba

después lo que ella había dicho. Después del arrebató de frenesí en el trípode se llevaba la sacerdotisa a su celda, donde por lo general permanecía muchos días para recuperarse de la fatiga.

Actitud de los cristianos primitivos

Por los escritos de los historiadores antiguos en cuanto a oráculos, el que esté familiarizado con los llamados fenómenos psíquicos y ESP hoy en día puede reconocer la existencia de los mismos fenómenos en conexión con los oráculos paganos. ¿Cómo, entonces, consideraban los cristianos primitivos tales oráculos? ¿Se dirigían a los oráculos para saber en cuanto a su futuro? ¿Se dirigían a la sacerdotisa pitia para recibir ayuda en sus problemas? ¿Hacían una peregrinación a un oráculo curativo o fuente curativa cuando se enfermaban? No, los hechos muestran que los cristianos primitivos no tenían nada que ver con los oráculos paganos.

Debido a que los cristianos primitivos rechazaron y se opusieron a los oráculos, el filósofo pagano Celso atacó a estos cristianos, diciendo: "No fijan ningún valor sobre los oráculos de la sacerdotisa pitia, ni de los sacerdotes de Dodona . . . ni de Júpiter Amón, ni de una multitud de otros. . . . ¡Cuántas ciudades han sido edificadas en obediencia a los mandatos recibidos de los oráculos; cuán a menudo, de la misma manera, han sido libradas de enfermedad!"

En respuesta a los ataques de Celso, Orígenes del tercer siglo E.C. escribió una apología o defensa del cristianismo, en la cual declaró:

"Concedamos que las respuestas entregadas por la pitia y otros oráculos no eran las expresiones de hombres falsos que pretendían una inspiración divina; y veamos, si, después de todo, no podemos convencer a algunos inquiridores sinceros de que no hay necesidad de atribuir estas respuestas oraculares a algunas divinidades, sino que, por otra parte, pueden atribuirse a demonios inicuos—a espíritus que se hallan en enemistad con la raza humana. . . .

"Se dice de la sacerdotisa pitia, cuyo oráculo parece haber sido el más famoso, que cuando se sentaba en la boca de la cueva

* *The Encyclopedia Americana* (Nueva York; 1942), tomo 8, págs. 626, 627.

de Castalia, el espíritu profético de Apolo entraba en sus partes privadas; y cuando ella estaba llena de él, expresaba respuestas que se consideran con temor reverente como verdades divinas. Juzgue por esto si ese espíritu no muestra su naturaleza profana e impura. . . . Además, no es papel de un espíritu divino impulsar a la profetisa a tal condición de éxtasis y locura que pierda el dominio de sí misma. . . . Los profetas judíos, que fueron iluminados según se necesitaba para efectuar su trabajo profético por el espíritu de Dios, fueron los primeros en disfrutar del beneficio de la inspiración. . . . Sus almas estaban llenas de una luz más brillante. . . .

“Sí, entonces, la sacerdotisa pitia está fuera de sí cuando profetiza, ¿qué espíritu debe ser el que llena su mente y nubla su juicio con tinieblas, a menos que sea del mismo orden con aquellos demonios?”*

Sí, los cristianos primitivos reconocían los oráculos paganos únicamente como demonismo, la obra de espíritus inicuos, contra los cuales tienen que pelear los cristianos. (Efe. 6:12) De modo que no consideraban a la sacerdotisa pitia con temor reverente, como si hubiese sido inspirada por Dios. Se decía que una sacerdotisa de oráculos tenía “espíritu de Pitón,” y según la mitología griega y romana, Apolo, dios del Sol y el hijo de Zeus, mató a la gran serpiente Pitón. Pero los cristianos sabían que un demonio era responsable del llamado “espíritu de Pitón.” Por ejemplo, el relato bíblico en Hechos 16:16 nos habla en cuanto a “cierta sirvienta que tenía un espíritu, un demonio de adivinación,” o literalmente del griego, una muchacha “con espíritu de Pitón.” (Hech. 16:16, edición de 1950 de la *Traducción del Nuevo Mundo*, en inglés, nota c al pie de la página) Cuando el apóstol Pablo expulsó al demonio de adivinación de la muchacha, ella perdió sus facultades de predicción, su ESP, para disgusto de sus dueños.

El derrotero apropiado

¿Qué hay, entonces, de las muchedumbres hoy en día que consultan pronostica-

dores profesionales de acontecimientos, los llamados sortilegos o perceptores extrasensorios, practicantes de adivinación o mediums espiritistas? ¿Qué hay de los que, como los antiguos sacerdotes paganos, buscan guía esperando “señales” o agüeros? Tales personas no están consultando lo que es inspirado por el Dios Todopoderoso, sino, más bien, lo que es inspirado y dirigido por demonios; por consiguiente, los que hacen eso se colocan en oposición a Dios, así como lo hizo el rey Saúl cuando inquirió de un médium espiritista. De modo que la Biblia nos dice: “Murió Saúl por su infidelidad . . . y también por pedir a una médium espiritista que hiciera una averiguación. Y él no hizo averiguación de Jehová. En consecuencia él le dio muerte y transfirió el reino a David.” (1 Cró. 10:13, 14) Tan serio es a los ojos de Dios el que su pueblo consulte a los que predicen o ejercen milagrosamente por poder demoníaco que la Palabra de Dios advierte:

“No debería hallarse en ti nadie que . . . emplee adivinación, practicante de magia o alguien que busque agüeros o hechicero, o uno que ate a otros con un hechizo o alguien que consulte a un médium espiritista o a un pronosticador profesional de acontecimientos o alguien que pregunte a los muertos. Porque todo el que hace estas cosas es algo detestable a Jehová.”—Deu. 18:10-13.

Por consiguiente, los cristianos evitan el tener la desaprobación de Dios evitando a todos los que predicen o ejercen por poder demoníaco. No buscan curación milagrosa yendo a una capilla o a una fuente curativa donde se supone que acontecen milagros; porque saben que la operación de los dones milagrosos del espíritu santo terminó poco después de la muerte de los apóstoles de Jesucristo. (1 Cor. 13:8-13) De modo que no se dirigen a los sanadores o mediums psíquicos; no quieren llegar a estar bajo desaprobación divina dirigiéndose a los que practican el espiritismo, quienes están condenados por Dios.—Gál. 5:20; Rev. 22:15.

En vez de consultar al equivalente del día moderno de los oráculos paganos, los

* *Origen Against Celsus*, libro VII, caps. III, IV; *The Ante-Nicene Fathers* (Grand Rapids; 1956), tomo IV, págs. 611, 612.

cristianos verdaderos acuden al gran Profeta que Dios predijo que levantaría en contraste con todas aquellas prácticas inspiradas por los demonios. (Deu. 18:17-19) Ese gran Profeta es nada menos que el Señor Jesucristo. Es Aquel a quien los cristianos tienen que acudir para recibir consejo, y sus palabras se registran en la Santa Biblia. Con certeza, Dios no está pasando

por alto su propia Biblia y lo que él ha hablado por medio de su propio Hijo al tratar con sortilegos y mediums psíquicos. Por eso averigüe de Jehová, no de los demonios. No sea como los paganos que consideraban los oráculos con temor reverente. Sea como los cristianos primitivos que los evitaban, comprendiendo que su poder provenía de demonios y no de Dios.

Un mercado rural en la Guayana Británica

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en la Guayana Británica

EL Creador ha provisto una maravillosa variedad de alimento para deleite de la familia humana. Tan solo ese hecho hace interesante el ir de compras. Pero así como hay variedad de alimento, también la hay de mercados. En la Guayana Británica, como en la mayor parte de otros países del mundo, los supermercados modernos sirven a las comunidades bulliciosas. Pero en las partes rurales los mercados son muy diferentes, muy desemejantes a lo que cualquier morador de la ciudad pudiera imaginarse.

Estos mercados rurales a menudo están situados a lo largo de un camino polvoriento. El mercado se abre a las 7:00 a.m., pero el tiempo para comprar está limitado. Este mercado, por ejemplo, se cierra alrededor de las 9:00 a.m. y se muda a su siguiente ubicación en una aldea cercana.

Extendidos en el suelo hay líneas de costales de yute pardo con algunos mostradores pequeños de madera atrás. Encima de los costales y puestos hay legumbres, fruta, etc., arregladas en montoncitos. Si usted señala uno, un vendedor que siempre está alerta responderá rápidamente: "*Ocho centavos*," "*Cuatro centavos*,"* dependiendo del montón que usted indique. Un montón de tres tomates menudos se ofrece por doce centavos. Junto a los tomates vemos escalonias, lechugas, pepinos, pimientos,

tanto picantes como dulces, y otros artículos para ensalada, todos arreglados muy nítidamente. Los costales de yute siempre están humedecidos. Los vendedores constantemente rocían su producto con agua fresca para impedir que se marchite en el Sol caluroso. Todo se ve limpio y fresco. Todo el mercado está animado con charla, la mayor parte de ello siendo saludos agradables y noticias del día, acentuada a veces por clientes precavidos que regatean con vendedores ansiosos.

¡Qué deliciosa parece la fruta! Las grandes papayas de verde amarillento, los plátanos frescos, las piñas frescas, las limas, las naranjas y las toronjas abundan. Hay grande variedad de plátanos, también, observamos. Vemos el popular tipo normal, el plátano manzano, chico y plano, la clase más pequeña parecida al higo y los plátanos largos, delgados, llamados "dominicos."

Abundan las papayas, de modo que hoy son una compra barata y buena. Algunas son verdes y duras, pero costarán menos que las maduras y se madurarán en un día o dos, listas para comerse. ¡Una buena inversión! O, por supuesto, pudieran cocerse hoy en almíbar. Las piñas parecen muy verdes, pero ésta no siempre es una prueba de madurez, ya que hay diferentes variedades. Si fácilmente podemos arrancar las hojas de la parte superior de la fruta sabemos que estará lo bastante madura para comerse. Las guayabas, de apariencia algo semejante a las limas, son muy populares.

* Moneda de las Indias Occidentales. Un dólar de los EE. UU. equivale aproximadamente a 1.70 de dicha moneda.

Pueden servirse frescas, cocidas para postre, usadas en pasteles de fruta o para hacer el deleite local—jalea de guayaba.

Aunque el mercado se mudará pronto, todavía es mejor emplear tiempo examinando en vez de comprar del vendedor más cercano. La mayor parte de los compradores tiene familias grandes y pocos ingresos. Tienen que considerar cada centavo que gastan. Luego, también, ¿a qué mujer no le gusta asegurarse de obtener lo más y lo mejor por su dinero? Por eso, es prudente escoger cuidadosamente cuando se compra en los mercados rurales.

¿Está fresco el quingombó? Para asegurarse, usted puede ver si las puntas se rompen fácilmente sin hacer hebra. Está seguro de que los frijoles no sean viejos ni duros. Las calabacitas abundan, vendidas por casi todos en el mercado por unos cuantos centavos, de modo que la selección se hace fácilmente.

Y siempre hay un abundante abastecimiento de ñames, *tannias*, *eddoes*, plantainas y papas. En esta estación, también, vemos bastantes aguacates. Una buena prueba para ver si están maduros es el sacudirlos y ver si usted puede oír que el hueso se mueve adentro, lo cual por lo general significa que la carne estará suave. El arroz, por supuesto, es otro artículo que siempre está disponible. Casi todo el mundo compra arroz y por eso los vendedores llevan grandes abastecimientos en sus carretas tiradas por burros.

No es difícil encontrar la sección de pescado con sus olores delatores. El pescado sin escamas pende junto a la variedad con escamas. Para ahorrar tiempo y dinero, las amas de casa compran para dos o tres días si es posible. La familia de término medio no puede darse el lujo de tener un refrigerador, por eso tiene que haber otros métodos para conservar la comida en el clima tropical caluroso. En las temporadas de lluvia hay buen abastecimiento de pescado, de modo que es bueno comprar bas-

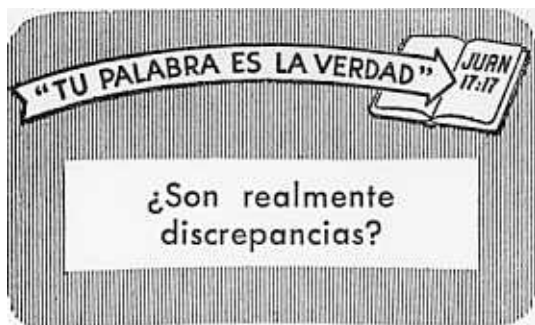
tante, cocinando algo para servirse el primer día y friendo poco el resto para conservarlo para los días siguientes. Un abastecimiento de *hassar* u otro pescado de agua dulce se puede comprar y se puede mantener en casa en recipientes listos para la siguiente comida de pescado de la familia. De manera semejante las jaibas se pueden conservar.

El camarón es la comida diaria de la persona pobre y se busca extensamente en los mercados rurales de la Guayana Británica. Es una abundante fuente de fósforo, y muy sabroso cuando se combina en un guisado de legumbres, calabaza u otras verduras. Los camarones también se pueden conservar, de modo que es económico comprar grandes cantidades que puedan secarse en el Sol, después de quitarles la cabeza y la cola. No solo dura bastante tiempo el camarón seco, sino que puede hacerse polvo y usarse como condimento sabroso para rociarlo sobre la comida.

Hay una polvareda en el camino y luego un autobús grande hace una parada ruidosa. Difícilmente pudiendo contener su capacidad de humanos y equipaje por más tiempo, se abre la puerta de par en par y saltan hacia afuera. Muchos de éstos serán vendedores con más productos que vender, también más compradores, algunos quizás estén viajando de mercado en mercado. De hecho, los autobuses son el medio vital de los mercados rurales, puesto que suministran transportación conveniente, no solo para los compradores y los vendedores, sino también para la mercancía. Aquí, no solo la gente, sino todo el mercado se muda, y no pasará mucho tiempo hasta que éste se mude a la siguiente aldea.

De modo que usted ve que el ir de compras puede ser diferente, humorístico y no obstante serio, natural y no obstante singular, y por eso realmente necesario en la vida de los compradores y de los vendedores en las zonas rurales de la Guayana Británica.





EL AGUA de la bahía de Nueva York se ha descrito como verde oscuro, gris, oscuro y azul subido. Realmente, ninguna de estas descripciones es incorrecta, porque el cielo y la reflexión de la luz hacen que el agua aparentemente sea de diferentes colores en ocasiones diferentes. Por lo tanto, los que están familiarizados con la bahía no consideran inexactas las diversas descripciones de color del agua.

Teniendo presente esto, se comprende que los escritores que registraron los acontecimientos de la vida de Jesús pudieron describir de manera diferente el color del manto con el cual fue vestido en el día de su ejecución. El apóstol Juan (19:2) dijo que ellos "lo vistieron con una prenda exterior de vestir de *púrpura*." Marcos (15:17) convino en esta descripción de color, pero el apóstol Mateo (27:28) dijo que "le pusieron un manto *escarlata*." Algunas personas argumentan que esto es una discrepancia en el registro de la Biblia. Pero, ¿lo es realmente?

Mateo describió el manto como le pareció a él, según su evaluación de color, y por eso recalcó lo rojo del color. Marcos y Juan suavizaron el tinte rojo llamándolo *púrpura*. Puesto que *púrpura* es cualquier color que tenga componentes tanto de color rojo como de color azul, Marcos y Juan convienen en que hubo rojo de cierta fuerza en el color de la prenda de vestir. Es posible que la reflexión de la luz y el fondo hayan dado diferentes matices al manto. De modo que los escritores sencillamente registraron lo que les pareció el color más fuerte para ellos o para aquellos de quienes obtuvieron la información. Un lector sin prejuicio con-

vendrá en que, en vez de que ésta sea una discrepancia verdadera, muestra la individualidad de los escritores del Evangelio y que no había ninguna confabulación entre ellos.

El Dios Todopoderoso inspiró a cuatro reporteros fieles para que escribieran relatos separados y distintos de la vida de su Hijo. Sin embargo, puesto que ellos escribieron registros condensados de los acontecimientos, algunos excluyendo detalles que otros incluyeron, acontecen aparentes discrepancias en sus escritos. Esto no significa que sus informes están incorrectos. Al contrario, las aparentes discrepancias surgen a causa de la falta de conocimiento del lector en cuanto a detalles y circunstancias de los tiempos. Realmente los escritos de los escritores del Evangelio se basan firmemente en los hechos y están en armonía con ellos. No obstante, los críticos de la Biblia exageran las pocas aparentes discrepancias.

Por ejemplo, Mateo (27:32), Marcos (15:21) y Lucas (23:26) registran el hecho de que 'al ir saliendo de Jerusalén, Simón fue obligado a rendir servicio para que cargara el madero de tormento.' Sin embargo, el apóstol Juan (19:17) informa: "Y, cargando el madero de tormento *para sí mismo*, salió." ¿Una discrepancia? Realmente no. Jesús ciertamente cargó su propio madero de tormento, como registra Juan; sin embargo, en su relato condensado, Juan no registra el hecho de que más tarde Simón fue obligado a rendir servicio para llevar el madero.

Lo que algunos consideran como otra discrepancia entre los Evangelios es el relato en cuanto al animal en que cabalgó Jesús en su entrada triunfal en Jerusalén. Marcos (11:7), Lucas (19:35) y Juan (12:14) dicen que Jesús cabalgó en un pollino o asnillo, pero no registran nada en cuanto a que estuviera presente el asna de mayor edad. No obstante, Mateo (21:7) dice que los discípulos "trajeron el asna *y su pollino*, y pusieron sobre éstos sus prendas exteriores de vestir, y él se sentó sobre éstas." Jesús obviamente no se sentó en los dos

animales, sino sobre las prendas de vestir que fueron puestas sobre el pollino. Puesto que él no cabalgó en el asna, sino, más bien, en su pollino, Marcos, Lucas y Juan no mencionan al asna madre en sus relatos. ¡Ciertamente el que no hayan incluido este detalle no hace inexacto sus informes, ni hace incorrecto el de Mateo el que él lo haya incluido!

A veces un escritor de la Biblia es más específico que otros. Por ejemplo, Mateo (8:28; 20:30) específicamente habla de dos endemoniados y dos ciegos que estaban presentes en ocasiones cuando Jesús pasó. Sin embargo, en relatos paralelos, Marcos (5:2; 10:46) y Lucas (8:27; 18:35) solo mencionan un endemoniado y un mendigo ciego, Marcos mencionando al mendigo de nombre. Puesto que la conversación de Jesús evidentemente se dirigió especialmente hacia una sola persona en cada caso, Marcos y Lucas no registran el hecho de que otro endemoniado y otro mendigo estuvieron presentes. Y no obstante, el relato de Mateo no es incorrecto por dar este detalle.

La gente a menudo hace declaraciones que son aparentes contradicciones, y no piensa nada en cuanto a ello. Por ejemplo, un hombre de negocios puede decir que escribió una carta a alguien, y cuando se le interroga en cuanto al asunto, su secretaria dirá que *ella* escribió la carta. ¿Miente uno de los dos? Por supuesto que no, porque ambas declaraciones son básicamente correctas—el hombre de negocios podría haberle dicho a su secretaria que escribiera (de modo que se puede decir que él escribió la carta), y su secretaria obedeció (de modo que también se puede decir que ella la escribió).

Por lo tanto, no es *realmente* una discrepancia el que Mateo (8:5) diga que un oficial del ejército vino a pedirle un favor a Jesús, y no obstante el que Lucas (7:2, 3) diga que envió representantes a pedirlo. Tampoco es inexacto el que Mateo (20:20) informe que la madre de los hijos de Zebedeo hizo una petición a Jesús, pero, puesto que su madre hizo la petición a nombre de ellos, el que Marcos (10:35) diga que los

dos hijos, Santiago y Juan, hicieron la petición ellos mismos. Hay otros ejemplos en la Biblia de donde algo se atribuye a una persona que no ejecutó directamente la acción. Por ejemplo, la muerte de Urías por el rey David (compare 2 Samuel 12:9 con 2 Samuel 11:17) y la compra del campo de entierro por Judas (compare Mateo 27:6, 7 con Hechos 1:18).

Aunque algunos quizás no puedan armonizar determinados pasajes bíblicos, sería necedad concluir que éstos son inexactos y contradictorios. ¡Ciertamente hay abundante evidencia de que las Escrituras son inspiradas y verdaderas!—2 Tim. 3:16.

Como ejemplo de cómo el conocimiento de los tiempos en los cuales sucedieron los acontecimientos puede aclarar aparentes discrepancias, observe los relatos paralelos del Evangelio en cuanto al encuentro de Jesús con los mendigos ciegos. (Mat. 20:29, 30; Mar. 10:46; Luc. 18:35) Mateo y Marcos dicen que Jesús los encontró *al salir* de Jericó, pero Lucas informa que fue cuando estaba *acercándose* a Jericó. ¡Cuán desafortunado es considerar contradictoria la Biblia sobre la base de una aparente discrepancia como ésta, y después que se esclarezca el incidente en algún tiempo posterior que muestre cómo los informes pueden armonizarse! Tal evidencia ha sido descubierta, como José P. Free explica en su libro *Archaeology and Bible History*: “A principios del siglo veinte d. de J.C., Ernesto Sellin de la Sociedad Oriental Alemana (1907-1909) hizo excavaciones en Jericó. Las excavaciones mostraron que la Jericó del tiempo de Jesús era una ciudad doble. La antigua ciudad judía estaba a unos mil seiscientos metros de la ciudad romana.” Considerando esta evidencia, ¿no es posible que el encuentro con los mendigos haya acontecido mientras Jesús salía de la ciudad judía, pero se acercaba a la ciudad romana de Jericó o viceversa?

Esto ciertamente recalca lo imprudente que es el considerar contradictorias cualesquier partes de la Biblia. No, *realmente* no son discrepancias.



Tras las inundaciones, los vientos

◆ La parte noroeste de los Estados Unidos ha sido talada por inundaciones y terribles vientos. El 6 de mayo las ciudades gemelas—Minneapolis y Saint-Paul—fueron afectadas fuertemente por tornados que pasaron estrepitosamente a través del estado, matando por lo menos a 13 personas y dejando a centenares heridas. Los remolinos sacudieron la misma zona donde las inundaciones habían causado estragos un mes antes. En aquel mismo día de mayo una entera serie de remolinos se abrió paso a través de la parte occidental de Oklahoma, causando cuantiosos daños. El 9 de mayo en Nebraska, veinte o más tornados dejaron un rastro de destrucción por todo el estado. El 30 de abril el estado de Washington calculó cinco muertos y daños en millones de dólares tras el peor terremoto en más de una década en el noroeste a lo largo del Pacífico. Aun las condiciones del tiempo nos hacen recordar que la humanidad necesita urgentemente el reino de Dios.

Cuestiones primordiales

◆ ¿De qué se preocupan más los norteamericanos? ¿Qué consideran ellos como las principales cuestiones nacionales del día? Según cierta encuesta

Gallup, la cuestión nacional número uno es la "educación," seguida inmediatamente en segundo lugar por la del "reducir el crimen." Otras cuestiones que preocupan a los norteamericanos son "vencer enfermedades 'matadoras,'" "reducir el desempleo," "ayudar a las personas de zonas plagadas por la pobreza," "reducir la discriminación racial," "mejorar las viviendas," "hacer más seguras las carreteras," "reducir la contaminación del aire" y "hacer más hermoso a los Estados Unidos," y en ese orden de importancia. En la sección de Nueva York, declaró el miembro de la Cámara de Representantes, Santiago H. Scheur, el crimen y la protección policiaca constituyen el problema más importante para una arrolladora mayoría de residentes.

Desfile de aniversario

◆ El 9 de mayo del presente año la escena en la plaza Roja de Moscú fue considerablemente diferente de lo que fue hace veinte años, cuando multitudes de rusos gritaban "Gloria a nuestros aliados," y se reunían en torno de la embajada estadounidense donde, desde el balcón, les dirigía la palabra el entonces encargado de negocios, Jorge F. Kennan. Este año la mayoría de los embajadores de países de la NATO se mantuvieron alejados. Solo

concurrieron los agentes diplomáticos franceses e islandeses de los jefes de la NATO. No obstante, el desfile que marcaba el vigésimo aniversario de la victoria sobre la Alemania nazi en la II Guerra Mundial fue impresionante y de precisión personificada. Moscú hizo sonar como matraca sus cohetes y exhibió por primera vez ante los ojos de los observadores de Occidente un cohete de 33 metros de tres escalones. El espectáculo fue uno de fuerza militar.

Fuertes terremotos

◆ San Salvador, la pequeña capital de El Salvador en Centro América, ha experimentado cinco fuertes terremotos desde 1854. El último, que causó muerte y destrucción, aconteció en la primera semana de mayo. Más de cien personas perdieron la vida, unas 500 resultaron heridas y el daño a la propiedad ascendió a millones de dólares. Este fue el quinto de los fuertes terremotos ocurridos en esta parte del mundo en poco más de un año. El gobierno de El Salvador ordenó inoculaciones en masa contra la fiebre tifoidea y otras epidemias.

Plantas venenosas

◆ Los niños y muchos adultos tienen la mala costumbre de mascar cosas de las cuales saben poco o nada. Siendo ya verano, tal vez sea apropiado hacer una advertencia. El Servicio de Salud Pública de los EE. UU. calcula que 12,000 niños se envenenan con plantas cada año. Margarita May, directora de la División sobre el Hogar y la Educación del Consejo de Seguridad de la Ciudad de Nueva York, declaró que hay más de 700 especies de plantas que se conocen como plantas que causan enfermedad o muerte y algunas de éstas son plantas que crecen en el jardín, en los patios de recreo y en los parques de picnic. Considere, por ejemplo, la hoja del melocotonero. Pa-

rece lo suficientemente inocua, no obstante contiene uno de los más peligrosos venenos que se conocen, ácido cianhídrico. En los vástagos del cerezo se concentra el mortífero cianuro. Y las briznas de la hoja del ruipónico o ruibarbo contienen ácido oxálico que lesiona severamente los riñones.

Un despacho publicado por la Prensa Unida Internacional del 1 de abril, dice: "Las flores del narciso, del jacinto y del trompón son preciosas. Pero el veneno de los brotes de éstas causan náuseas, vómito y diarrea, y puede ser letal. La atractiva '*dumb cane*' [caña muda] de franjas y la conocida 'oreja de elefante' contienen ambas oxalato de calcio que causa una dolorosa hinchazón en la boca y en la lengua lo suficientemente severa como para cerrar el paso del aire por la garganta. Una hoja de la llamativa *poimsettia* puede matar a un niño. En un paquete de diez centavos de semillas de ricino hay suficiente veneno para matar a cinco niños. . . . Los frutos en bayas son muy deseados por los niños—pero las bayas de la adelfa, de la hierba dulcamara y de la menispermácea [que se parecen a la uva espina] pueden causar la muerte. La hierba *Jimson* [conocida también como la hierba hedionda o estramonio] crece en abundancia y se le considera más responsable que cualquier otra planta de causar envenenamientos."

¿Cuán reverendo?

◆ Un despacho publicado por la Prensa Asociada procedente de Londres refirió una disputa ocurrida en Inglaterra entre ciertos clérigos sobre la cuestión: "¿Cuán reverendo se puede ser?" Según el estado de cosas actual, se le llama "reverendo" a un vicario en la Iglesia Anglicana, pero "muy reverendo" a un deán, "reverendísimo" a un obispo y "muy reverendísimo" a un arzobispo. Tal ha sido el orden de cosas

desde el siglo quince. Ahora viene el "reverendísimo" Dr. Roberto Guillermo Stannard, obispo y deán de Rochester, y muy literalmente hace estallar una bomba eclesiástica. Recomendó éste que la iglesia se despojara de esta "reverencia superflua." "¿Qué hay de malo en que se le llame reverendo a todos?" preguntó él. El hecho de que la Biblia emplee el vocablo "reverendo" una sola vez y aplique éste solo a Dios debería ser suficiente razón para descartar completamente la necesidad superflua de emplearlo al dirigirse a hombres. (Sal. 111:9, V.A.) Con todo y eso, fluyó un chubasco de objeciones de parte del clero. Muchos de los que tienen títulos declararon que sería muy desagradable para ellos descartar el "muy" y el "ísimo," a pesar de que, al ser medidos por la vara de medir celestial, resultan ser todos iguales, inclusive el papa. ¡Ah, cuánto les gustan esos títulos altisonantes!

Problemas de la transfusión

◆ En un informe de Washington, con fecha del 19 de abril, se declaró que "por lo menos 30,000 personas en los EE. UU. contrajeron hepatitis a consecuencia de transfusiones de sangre el año pasado, y 3,500 de éstas murieron." La Asociación Norteamericana de Hospitales informó que esta encuesta indica que las transfusiones de sangre presentan un peligro mucho más grande que lo que cualquiera se haya imaginado. La hepatitis es una enfermedad causada por un virus que ataca al hígado. El informe decía: "La forma más común, conocida como hepatitis infecciosa, rara vez es fatal. Pero la clase que sobreviene después de una transfusión, llamada hepatitis de suero, es mucho más perniciosa—presumiblemente a causa de que se introduce directamente en la sangre de las personas ya debilitadas por alguna enfermedad o la cirugía." Una

encuesta del Servicio de Salud Pública de los EE. UU. reveló que en 30,000 pacientes, aproximadamente uno de cada 60 de los que habían recibido transfusiones el año pasado, desarrollaron hepatitis después, enmarillicándoseles la piel y los ojos. La encuesta reveló que se dieron alrededor de tres millones y medio de litros de sangre a 1,800,000 pacientes durante el año pasado, y 3,500, o casi uno de cada 500 de los que recibieron transfusiones, murieron después como resultado de hepatitis.

Causas del crimen

◆ El jefe del Departamento Federal de Investigaciones, J. Edgar Hoover, dio su opinión respecto a las causas del crimen. Declaró que la mayoría de los jóvenes son sensatos y observadores de la ley y algunos hasta superan a sus mayores en conocimiento y seriedad. Pero la delincuencia juvenil sigue aumentando. La raíz del problema—este problema—dijo él, radica en el hogar. La culpa por el constante aumento del crimen puede echársele a una combinación de factores, pero "el principal de ellos es el derrumbamiento del hogar." "Más del 70 por ciento de los arrestos por crímenes graves que se cometen en los Estados Unidos," dijo Hoover, "implican a menores de 25 años de edad." El denominador común en los casos de estos jóvenes ofensores ha sido el descuido de los padres. "Si vencemos y corregimos la delincuencia por parte de los adultos, podremos reducir grandemente la delincuencia de los hijos," dijo el principal entre los que ponen en vigor la ley en los Estados Unidos.

Humanos usados como conejillos de Indias

◆ El 23 de marzo el Dr. Enrique K. Beecher, investigador médico de nombradía, dijo que se están efectuando experimentos en pacientes sin el consen-

timiento o conocimiento de éstos. En estos experimentos, declaró el médico, "por más que se use la imaginación no se puede ver el beneficio [de ellos]." El Dr. Beecher citó de casos en que pacientes habían muerto o habían quedado "inválidos para toda la vida" por habérseles negado tratamiento normal. No solo son comunes los casos en que se efectúan tales prácticas, dijo él, sino son casi universales," y aumentan conforme crece la práctica de experimentar en humanos.

Captura del "Early Bird"

◆ En 1961 robaron un banco canadiense. Los ladrones se escaparon con el dinero, calculado entre los 500,000 y 4,000,000 de dólares. El acusado cerebro del robo, Jorge Lemay, no se encontraba en ningún lugar. El 6 de mayo de 1965 el capitán de la policía Roberto

Smith abordó un yate de 13 metros, atracó en la ensenada de la bahía Mar en Fort Lauderdale, Florida, y arrestó a este hombre. Hallándose perplejo, Lemay preguntó: "¿Cómo pudieron capturarme? Muy raras veces me equivoco." Un trabajador en reparaciones de barcos vio la cara de éste en un programa retransmitido por el satélite de comunicaciones "Early Bird" (el Madrugador), lo reconoció y avisó de esto a la policía. Fue tan sencillo así. Lemay quedó sobrecogido por un momento. "Bueno, quién pudiera creerlo," dijo él. "Fue necesario un satélite para capturarme."

Reunión del Vaticano

y marxistas
◆ En años recientes los líderes del catolicismo romano alrededor del mundo vienen haciendo esfuerzos denodados para promover la unidad con

los protestantes y aun con el mundo no cristiano. El *Star Bulletin* de Honolulu dio prominencia a otra avenida en la cual se ha buscado la unión, a saber, con el marxismo. Unos 250 eruditos católicos romanos y comunistas se reunieron en Salzburgo, Austria, entre las fechas del 29 de abril y el 2 de mayo, con el fin de escrutar las esferas religiosas y sociales en que pudieran hallar terreno común el marxismo y el "cristianismo." Representaron al marxismo 100 o más eruditos comunistas procedentes de Polonia, Hungría, Checoslovaquia y Alemania Oriental—países que cuentan todos sin excepción con extensos antecedentes católicos romanos. Ninguno de los clérigos de los países de la "Cortina de Hierro" que fueron invitados asistió a la reunión.



El mayor temor del hombre es el temor de la guerra total. Sin embargo, la "guerra" más temible de todos los tiempos se aproxima rápidamente. ¡Esa es la guerra de Dios—el Armagedón! ¿Cómo puede usted escaparse? ¿Cómo puede usted participar de la paz que seguirá?

Pida ahora el folleto que alegra el corazón

"Paz entre los hombres de buena voluntad" o el Armagedón—¿cuál?

Uno, 5c. Siete por 25c
(moneda de E.U.A.)

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme ejemplar(es) del folleto que alegra el corazón "Paz entre los hombres de buena voluntad" o el Armagedón—¿cuál? (uno, 5c; siete por 25c, moneda de E.U.A.).
Envío

Nombre

Ciudad y
Estado

Calle y número
o apartado

Zona o
núm. clave País

8 DE JULIO DE 1965

tiempos urgentes

que? ¿Que hara posible esto? ¿Como puede usted participar en ello? Lea:

(moneda de E.U.A.)

¡DESPERTAD!

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E94
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, ilocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministremos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 14
SPANISH EDITION JULY 22, 1965

INDICE

¿Ambición o deseo legítimo?	3	Ingenieros primitivos	19
¿Son irreconciliables la ciencia y la Biblia?	5	Que su terreno reduzca el costo de la vida	20
Consejeros charlatanes sobre el matrimonio	9	¿Podría usted vivir a gran altura?	24
Observando los pingüinos	10	La era común	26
¿Es el espacio una nueva frontera?	13	"Tu Palabra es la Verdad"	
Enfrentándose a la amenaza del Rh en el parto	17	Rehusando inclinarse ante el altar de la "Buena Suerte"	27
		Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 22 de julio de 1965

Número 14

¿AMBICIÓN O DESEO LEGÍTIMO?

EN ESTE sistema de cosas la persona ambiciosa, agresiva, parece ser la que progresa. Por otra parte, hay una tendencia a escarnecer a los que no manifiestan ambición. Ninguno de los dos tipos atrae realmente, pero, ¿puede usted señalar la razón? El hecho es que el deseo de progresar puede ser encomiable y también puede ser todo lo contrario. ¿Cómo, entonces, puede obtener una persona el equilibrio apropiado en el asunto y dirigir su propio modo de pensar y sus acciones por conductos correctos?

El deseo de progresar es tan general que se presenta en toda etapa de la vida de uno. Los niños por lo general son muy competidores. En la escuela la pregunta importante entre muchos es: ¿Quién será el primero de la clase? En un sin-número de hogares a menudo es una cuestión de ¿quién va a salirse con la suya—el padre, la madre, el joven Juan o la joven María? En el trabajo seglar hay puestos y ascensos por los cuales hay aguda competencia. ¿Con razón la actitud prevaeciente puede describirse como 'cada quien busca lo suyo propio'!

Un sobresaliente ejemplo bíblico de alguien impulsado por el espíritu de ambición egoísta fue Joab, comandante de los ejércitos de Israel bajo el rey David. Su carrera revela una sed insaciable de posición y poder. El logro de sus objetivos

implicó feroz competencia, despiadada liquidación de rivales, desobediencia a las órdenes, negativa a aceptar censura, sí, y hasta sediciosa conspiración contra el rey ungido que había tratado con él tan pacientemente y tan clementemente. (2 Sam. 3:27; 18:14; 19:13; 20:9, 10; 1 Rey. 1:18, 19; 2:5) La ambición de llegar a ser grande, de brillar por encima de los semejantes de uno, es muy parecida a un fuego desenfrenado, ingobernable—nunca está satisfecho hasta que ha destruido todo lo que encuentra en su senda, todo, irónicamente, de lo cual depende para su propia continuación.—Pro. 30:15.

El alto costo que ha de pagarse para satisfacer la ambición egoísta a menudo se pasa por alto hasta que es demasiado tarde. Por todo el camino hay desilusiones, frustración y hostilidad que causan tensiones que son destructivas para la salud y la felicidad. Cada éxito supuesto está muy lejos de lo esperado. La vida tiende a llegar a ser una sucesión monótona de victorias falsas, y el vencedor, cuando llega a la cumbre, encuentra que ya no tiene a nadie que pueda llamar su amigo verdaderamente.

Cuando estuvo sobre la Tierra, Jesucristo fielmente transmitió a sus seguidores el punto de vista de su Padre sobre este tema. En una ocasión la hermana de su madre, Salomé, se acercó y pidió

que se les concedieran privilegios especiales a sus hijos, Santiago y Juan, en el reino de los cielos. Observe cómo las palabras bien escogidas del Maestro acallaron la indignación de los otros discípulos y pusieron fin al punto en cuestión: "Ustedes saben que los gobernantes de las naciones se enseñorean de ellas y los grandes ejercen autoridad sobre ellas. No es así entre ustedes; antes el que quiera llegar a ser grande entre ustedes tiene que ser ministro [siervo] de ustedes, y el que quiera ser el primero entre ustedes tiene que ser esclavo de ustedes."—Mat. 20:25-27.

Jesús no negó que entre sus coherederos del Reino habría quienes serían 'grandes' y 'primeros.' Pero, ¿en qué sentido? En que por medio de trabajo duro y devoción al interés general de la congregación cristiana ellos mismos se probarían capaces de asumir responsabilidad. Muy diferente esto de las campañas de autopromoción de las personas de disposición mundana que, sin titubear, usan a sus competidores como escalones para mayores alturas.

En vista de esto y de la condenación de la Biblia en cuanto a rivalidades y competencias egoístas, ¿es incorrecto todo deseo de un puesto de responsabilidad? (Gál. 5:26; Ecl. 4:4) No, porque el apóstol Pablo escribió a su joven compañero misionero, Timoteo: "Si algún hombre está haciendo esfuerzos por obtener un puesto de superintendente, está deseoso de una obra excelente." (1 Tim. 3:1) Por eso, ¿cuál es la diferencia esencial entre ambición peligrosa y deseo legítimo para progresar? En una palabra la respuesta es "humildad." La persona ambiciosa que trama se considera digna y capaz de cualquier puesto al que aspira, y está impaciente por llegar allí. El deseo legítimo, por otra parte, está aunado a un reconocimiento humilde de la necesidad de prepararse y llenar los requisitos por medio de trabajo duro para poder hacer justicia al puesto deseado.

En la escuela, ¿cuán refrescante es encontrarse con un estudiante que verdade-

ramente sobresale en la clase pero que modestamente atribuye su éxito al trabajo duro y a las largas horas de estudio! ¿Qué ambiente de paz y bienestar vemos en un hogar donde la esposa y los hijos se esfuerzan por mejorar en sus puestos respectivos, mientras que siempre mantienen sujeción apropiada al cabeza de la casa ordenado por Dios, el padre! En el trabajo seglar, ¿cuán altamente apreciado es el empleado que muestra interés en mejorar la calidad de su trabajo en vez de usar todos los atajos para llegar al primer puesto de la empresa!

Por eso, sea que ocupemos el papel de esposa o hijo en el hogar, o de empleado en una empresa comercial, o de miembro de una congregación cristiana, hacemos bien en evitar el peligro de la ambición egoísta. Si quisiéramos evitarlo, jamás tendríamos que sucumbir al deseo impaciente de ser o hacer aquellas cosas para las cuales ni estamos entrenados ni estamos equipados. Tal ambición puede desviarnos hacia una búsqueda despiadada de posición y poder, terminando muy a menudo en amarga desilusión. Por otra parte, el deseo legítimo de progresar en la escuela, en el hogar, en el trabajo seglar o en una congregación de cristianos nos impulsará a ser sometidos a entrenamiento con toda paciencia, mientras aguardamos humildemente dirección superior en el asunto de ascenso a un puesto de mayor responsabilidad.

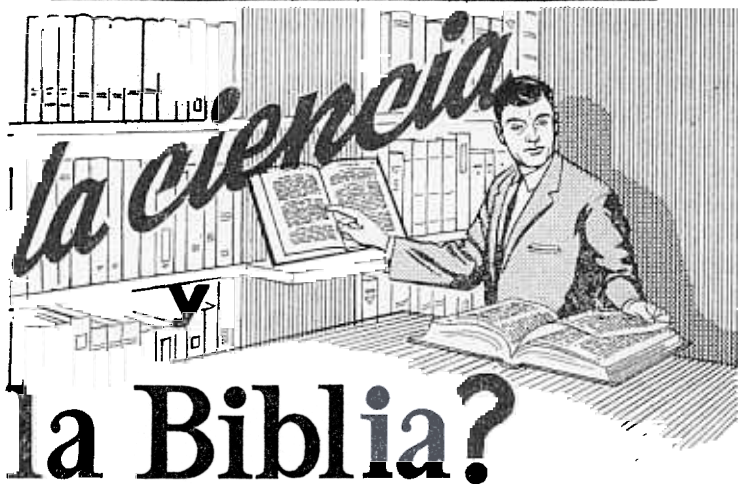
Es muy importante, también, tener presente que el ascenso o ensalzamiento que más vale la pena proviene de alguien a quien no se le puede engañar en cuanto a nuestros motivos, porque el salmista inspirado escribió: "No ensalces tu cuerno [fuerza, poder] en alto. No hables con un cuello arrogante. Porque ni del oriente ni del occidente, ni del sur hay un ensalzamiento. Porque Dios es el juez. A éste abate, y a aquél ensalza." (Sal. 75:5-7) Sus ascensos llevan consigo tranquilidad de ánimo y no resultan en daño a otros.

“**E**XISTE un libro singular, inagotable que contiene todo lo que ha de decirse acerca de Dios y del hombre. . . . Sería tan inútil el alegar entender los principios de la ética y de la ley como el alegar comprender la sociología, la economía política y hasta la política, si uno no estuviera familiarizado con el mensaje que contiene este libro. El arte y la literatura dependen de él aun más obviamente. Sin él, ni los escultores de Chartres ni los mosaístas de Ravena, ni Miguel Angel, Rembrandt ni El Greco hubieran sido los mismos como los conocemos y los admiramos. . . . Sin este libro, Occidente no sería lo que es.”

Verdaderamente, la Biblia—porque ése es el libro al que Daniel-Rops, miembro de la Academia Francesa, se está refiriendo en la cita anterior*—ha sido alabada por hombres tan extensamente separados ideológicamente como Nietzsche y Pascal, sin mencionar Racine, Shakespeare y Goethe. No obstante, hoy en día muchos hombres no creen en la Biblia. ¿Por qué? ¿Cómo es que el libro que es una “necesidad imprescindible” en cualquier estante digno es seguido menos y menos como una guía práctica y espiritual?

La presente incredulidad en la veracidad de las Santas Escrituras no debe extrañarnos. Uno de los escritores que escribió la Biblia, de nombre Pablo, testificó mil novecientos años antes del presente período de tiempo crucial: “La expresión inspirada dice definitivamente que en períodos de tiempo posteriores algunos se apartarán de la fe, prestando atención a expresiones inspiradas que extravían.” (1 Tim. 4:1) En esta llamada Era de la Razón, hay un verdadero diluvio de ‘ex-

¿SON IRRECONCILIABLES



presiones extraviadoras’ pronunciadas en el nombre de la verdad.

La ciencia también requiere fe

Entre estas ‘expresiones extraviadoras’ que socavan la confianza de la gente en la Biblia se hallan las explicaciones hipotéticas que se enseñan como hechos científicos. Puesto que muchas de estas teorías contradicen la Biblia, millares de personas, extraviadas por tales expresiones, están convencidas de que las Escrituras son anticuadas en cuanto a asuntos científicos y que la ciencia y la Biblia son irreconciliables. No comprenden que lo que se enseña como hecho científico a menudo solo es una teoría que requiere tanta fe para creer en ella como en cualquier cosa que se enseña en la Biblia.

Webster da esta definición del sustantivo *ciencia*: “Un ramo del estudio que tiene que ver con la observación y la clasificación de los hechos, especialmente con el establecimiento de leyes generales verificables, *principalmente por inducción e hipótesis*.” (Bastardillas nuestras) Dos puntos interesantes se hacen patentes aquí: primero, para ser auténticamente científico, un descubrimiento tiene que estar de acuerdo con *hechos verificables*; en segundo lugar, la ciencia procede principal-

* *Qu'est-ce que la Bible?* (¿Qué es la Biblia?), por Daniel-Rops, páginas 1, 2.

mente *por inducción*, es decir, sacando deducciones, formando hipótesis o teorizando. Ahora bien, una teoría o hipótesis es nada más ni menos que una conjetura considerada, una explicación tentativa, que puede resultar ser verdadera o puede resultar no ser verdadera.

Siendo así, el aceptar una teoría científica como verdad establecida requiere creencia; requiere *fe*. Esto se confirma en la siguiente declaración por André Arnal, profesor de la Universidad de Montpellier de Francia: "Todas las actividades intelectuales requieren *fe*. . . . Los primeros principios y los hechos principales en una ocasión son negados y en otra ocasión son afirmados, y lo mismo es verdad de las hipótesis que se edifican sobre ellos. Además, las ciencias, tanto la ciencia de la matemática como la ciencia natural, también se basan en creencia. Tampoco ponen en tela de juicio su punto de partida, ni sus datos básicos; aceptan ambas como patentes. La razón por la que los geómetras, físicos y astrónomos obtienen—por lo menos la mayor parte de las veces—resultados correspondientes, mientras que los moralistas, filósofos y sociólogos llegan a diferentes conclusiones, es que estos últimos discuten y ponen en tela de juicio las nociones principales de los problemas estudiados, mientras que los primeros aceptan sin discutir o poner en tela de juicio las nociones principales básicas. Es un error formal, que se ha puesto de manifiesto formalmente, el suponer que el conocimiento humano se basa en un fundamento indiscutible. Ninguna investigación, ninguna teoría . . . existe que no requiera *fe*."

Los adoradores de la ciencia son afectos a decir: 'No lo crea solo porque está en la Biblia.' Puesto que las teorías científicas también requieren *fe*, los cristianos que creen en la Biblia se hayan dentro de su derecho al contestar: 'No lo crea solo porque lo enseñan los científicos.'

Mitos científicos

El hecho es, que la ciencia humana a todo tiempo ha enseñado algunos mitos

fantásticos como "verdad científica." Aquí están unos cuantos ejemplos. Hasta fines del siglo dieciocho, la combustión o la ignición se explicaba mediante muchas teorías extrañas. Una de éstas, que se considera cabalmente sana, ocupó el centro del escenario científico por más de cien años. Dos químicos alemanes, Juan Becher seguido por Jorge Stahl, concibieron la *teoría del flogisto*. Citando a Webster: "Según ellos, toda sustancia combustible (*flogisticada*) es un compuesto de flogisto, y el fenómeno de la combustión se debe a que el flogisto deja atrás al otro constituyente. . . . El hollín y el carbón se consideraban como casi flogisto puro, y el azufre como muy rico de él. La teoría produjo resultados fructíferos y subsistió durante un siglo." ¿Subsistió entre quiénes? Entre los científicos. Según la enciclopedia francesa *Larousse du XX^e siècle* (*Larousse del siglo XX*), "el flogisto se consideraba como una de las grandes fuerzas de la naturaleza." La misma obra agrega: "[El químico francés] Lavoisier fue el primero en destruir esta falsa interpretación de la combustión, probando que ésta es una combinación química que acontece con una gran liberación de calor." ¿Basta para el mito del flogisto!

Otra "verdad científica" que duró por siglos fue que el universo siempre había existido. En su libro *Métaphysique (Metafísica)*, Pablo Foulquié expresa el problema muy claramente como sigue: "La ciencia nos enseña que el mundo está evolucionando. . . . Estos hechos nos hacen preguntar si el mundo material ha existido siempre o cómo vino a la existencia. Solo dos respuestas a esa pregunta son posibles: o la materia es eterna y existe de sí, o fue creada y existe por medio de Dios. Por un largo tiempo, los filósofos aceptaron la existencia eterna de la materia y nunca buscaron la razón de su existencia. La religión judía fue la primera en introducir la idea de la creación directa, la divinidad habiendo sido considerada hasta ese tiempo como la organizadora de la materia preexistente."

Así, mientras por siglos las religiones

paganas, los filósofos y los científicos estaban enseñando que la materia había existido todo el tiempo, la religión de los judíos enseñó a la humanidad que la materia tuvo un principio, que fue traída a la existencia por un Creador inteligente. Ahora bien, ¿en qué conjunto de escritos santos fue la religión judía “la primera en introducir la idea de la creación directa”? Fue en los escritos ahora conservados en la Biblia y más particularmente en el libro de Génesis, que es precisamente la parte de las Escrituras más violentamente atacada por los agnósticos. El versículo de apertura del primer capítulo de Génesis expresa una verdad que ningún científico ha podido refutar, a saber: “En el principio Dios creó los cielos y la tierra.”

Estas mismísimas primeras palabras de las Escrituras atestiguan que el universo material tuvo un principio. Hoy en día los científicos reconocen que la materia no ha existido siempre. Algunos dicen que el universo comenzó hace tres mil millones de años, otros colocan el gran comienzo en cuatro mil quinientos millones de años atrás. Cualquiera de estas cifras que pudiera ser correcta, o cualesquier otras que el mundo científico pudiera presentar, el hecho subsiste de que los “cosmógonos”^{*} del día moderno aceptan que el universo tuvo un principio. Han hecho estallar el mito de sus antecesores que enseñaban que la materia era eterna y autocreada. ¿Cuál tenía razón, la ciencia o la Biblia? ¿Cuál de ellas tuvo que cambiar sus ideas y modernizarlas, la ciencia o la Biblia? Decididamente, las Santas Escrituras no tienen nada que perder al ser enfrentadas a la ciencia moderna, puesto que ésta ha requerido siglos para descubrir una verdad expresada hace miles de años en las palabras de apertura de Génesis.

El origen de la vida

La vida no ha existido siempre sobre la Tierra. Todos los cosmógonos convienen en ese punto. En lo que no convienen

^{*} Un cosmógono es el que está versado en la ciencia de la formación del universo.

es en cómo comenzó. Dos soluciones son posibles: la creación o la generación espontánea. En otras palabras, o la vida fue causada o se produjo de por sí. La primera de estas explicaciones es la que da a conocer la Biblia; la segunda es la que presentan los científicos ateos. El que esta selección es inevitable se confirma por la enciclopedia *Larousse* francesa, que expresa bajo “Biogénesis”: “Obviamente, si uno rechaza el creacionismo, uno está absolutamente obligado a admitir el origen y la formación de sustancias vivas de la materia inorgánica circundante.” Pero, ¿cuán digna de confianza es esta segunda teoría, llamada también abiogénesis?

En un discurso que dio en la Sorbona (Universidad de París) en 1864, el famoso biólogo francés Luis Pasteur citó ejemplos de las explicaciones presentadas en apoyo de la generación espontánea. La siguiente es una que él citó de un famoso físico y alquimista flamenco del siglo diecisiete, Van Helmont, que expresó: “Cave un hoyo en un ladrillo, llénalo de albahaca, coloque un segundo ladrillo para que cubra completamente el hoyo, coloque los ladrillos en el Sol, y en el transcurso de unos cuantos días el olor de la albahaca obrando como fermento cambiará la hierba a escorpiones verdaderos. . . . Si usted mete una camisa sucia en el hoyo de una vasija que contenga granos de trigo, el fermento de la camisa sucia, modificado por el olor del grano, causará que el grano se transforme en ratones después de unos veintiún días.”—*Les plus belles pages de Pasteur* (Los pasajes más excelentes de Pasteur), por Roberto Vallery-Radot, página 101.

Sin duda, la ciencia pronto probó que vida animal tan compleja como los escorpiones y los ratones no podía generarse espontáneamente de la hierba o de una camisa, ¡prescindiendo de cuán sucia estuviera! Sin embargo, el desarrollo del microscopio pronto capacitó a los científicos para estudiar los objetos menudos, y los ateos entre ellos no perdieron ningún tiempo en alegar que los microorganismos se produjeron originalmente por generación espontánea.

En 1858, el científico francés Pouchet pronunció un discurso ante la Academia Francesa de Ciencia y alegó que había observado la aparición de vida en sustancias previamente esterilizadas y libres de gérmenes. Dos años después, Luis Pasteur probó concluyentemente que las formas de vida observadas por Pouchet brotaron de gérmenes no descubiertos. Pasteur probó que los organismos vivos pueden ser generados solo por organismos vivos preexistentes. Expresado de otra manera, la vida procede de vida y no de materia inanimada. Esto está en armonía con la Biblia y se establece por la ciencia verdadera. Las dos no son irreconciliables.

Los científicos honrados admiten que saben poco o nada de cómo comenzó la vida. En su libro *De la matière à la vie (De la materia a la vida)*, el biólogo francés Rémy Collin escribe: "La ciencia ha efectuado maravillas, como lo muestra nuestra civilización material; pero no ha podido hacer que la vida revele su secreto. Después de todas nuestras investigaciones en el campo de la biología, ¿qué verdades esenciales hemos aprendido además de la que se expresa con estas palabras: 'Hay cuerpos inorgánicos y hay seres vivos'—nada más que lo que el sentido común elemental nos dice?" Juan Rostand, miembro de la Academia Francesa, escribe en su libro *Pensées d'un biologiste (Pensamientos de un biólogo)*: "De lo que sabemos en cuanto a las características excepcionales del protoplasma, parece que su origen requirió el acaecimiento de circunstancias sumamente improbables." El mismo famoso biólogo expresó aun más claramente en su libro intitulado *L'homme (El hombre)*: "En cuanto al origen de la vida, no sabemos nada."

Puesto que los científicos no pueden producir ni siquiera los organismos vivos más sencillos en sus laboratorios y no pueden explicar el origen de la vida, ¿qué derecho tienen los incrédulos entre ellos de poner en tela de juicio a la Biblia, que, al atribuir el origen de la vida a Dios, está en perfecta armonía con el *hecho científico establecido* de que la vida procede de vida?

La Biblia y la evolución

El "mito científico" que está gozando de inmensa popularidad al tiempo presente es la teoría de la evolución. Esta doctrina ha sido definida como sigue: "La evolución es la teoría biológica de que las especies vivas no son fijas ni distintas sino variables y capaces de transformarse de una especie a otra. . . . El evolucionismo es lo opuesto del creacionismo, el cual afirma que los seres vivos tuvieron una forma fija desde el comienzo y no pasaron por ninguna modificación esencial."

¿Cuál de estas explicaciones del origen de las especies es correcta, la evolución o la Biblia, que declara en su página de apertura que las formas de vida habrían de multiplicarse "según su género"? ¿Son irreconciliables la ciencia y la Biblia en este asunto importante?

Es verdad, muchos científicos y pedagogos creen generalmente en la teoría de la evolución. Pero la popularidad no es una piedra de toque digna de confianza. Recuerde cuán popular fue la teoría del flogisto entre los científicos por más de cien años. ¿Qué tienen que decir en cuanto a la evolución los científicos honrados? Aquí están unas cuantas citas de autoridades francesas:

En su monumental libro de texto *Traité de biologie animale (Tratado sobre biología animal)*, página 1160, Aron y Grassé declaran: "Podemos vivir con la esperanza, pero al tiempo presente reconozcamos francamente que no sabemos nada de las causas realmente determinantes de la evolución de los seres vivos." El famoso zoólogo Yves Delage escribió: "Estoy absolutamente convencido de que la gente es o no es evolucionista, no por razones basadas en historia natural, sino a causa de sus opiniones filosóficas." (*La structure du protoplasme et de l'hérédité [La estructura del protoplasma y de la herencia]*, página 204) Enrique Colin, miembro del Instituto Francés, reconoce: "La prueba experimental de la evolución no ha sido suministrada."

Finalmente, el profesor Luis Bounoure, de la Universidad de Estrasburgo, recién-

temente hizo esta notable declaración: "Solo el mundo vivo realmente nos muestra cuán constantes son las especies. . . . Como estudiante, al comienzo de este siglo, yo mismo estaba sometido al yugo pesado del pensamiento evolucionista, pero cuando, después de mucha investigación, descubrí que la evolución es un mito ilusorio e injustificado, consideré mi deber como científico el poner de manifiesto impávidamente esta teoría como un error que ha de rechazarse."—*Le monde et la vie (El mundo y la vida)*, octubre de 1963.

Así se ve que con respecto a las verdades fundamentales en cuanto al origen de la materia, de la vida y de las especies, la ciencia no ha producido hechos establecidos que refuten la Biblia. Al contrario, la información científica digna de confianza sobre estos asuntos confirma lo

que las Escrituras han declarado siempre. En suma, el conflicto no es entre la ciencia y la Biblia, sino entre la Biblia y las hipótesis no verificadas y no verificables presentadas en el nombre de la ciencia.

La ciencia a todo tiempo ha tenido sus mitos, de los cuales el flogisto, la eternidad de la materia y la generación espontánea de la vida solo son unos cuantos ejemplos. Estos mitos "científicos" en particular están muertos ahora, pero otros, como la evolución, todavía están en boga. Por eso, ¿por qué persistir en mitos o 'expresiones extraviadoras' y rechazar la Biblia, aquel "libro singular, inagotable que contiene todo lo que ha de decirse acerca de Dios y del hombre"? ¿Por qué seguir con la ilusión de que la ciencia y la Biblia son irreconciliables? Pues, de veras, no lo son.

Consejeros charlatanes sobre el matrimonio

✓ El problema de los consejeros charlatanes sobre el matrimonio se ha hecho tan serio en Nueva York que el asistente fiscal de Nueva York ha dirigido su atención a los practicantes deshonorados. Informando sobre la situación, dijo el *Times Magazine* de Nueva York del 3 de noviembre de 1963: "No hace mucho, dijo él, un grupo de consejeros sobre el matrimonio de Manhattan, que ejercían en oficinas elegantes a más de un precio módico, habían recomendado adulterio, promiscuidad y relaciones sexuales contranaturales a esposos y esposas jóvenes que tenían problemas maritales. Estas recomendaciones, añadió, condujeron al divorcio y/o al aborto en varios casos. En un caso una joven había perdido tanto su juicio como su matrimonio, y se hallaba ya en un hospital del estado. Estos no fueron casos aislados, dijo el asistente fiscal. La vocación de aconsejar sobre el matrimonio parecía estar inundada de charlatanes y personas incompetentes, y el número de los consejeros malos sobrepasaba sustancialmente el de los buenos. . . .

"El hecho es que cualquiera—sea latonero, sastre, soldado, marino, o la vecina,—puede

decirle a otros cómo manejar su matrimonio y cobrar desde un dólar hasta 50 dólares por hora por el servicio y funcionar libre de la ley, porque no hay ninguna ley. No hay ley alguna, ningún dar licencia, ninguna norma legal, ninguna habilitación legal; no hay nada que proteja al público que no esté felizmente casado del incompetente con sus buenas intenciones o del explotador depravado de la aflicción humana—el charlatán. Como resultado, se ha calculado que seis de cada diez personas que aconsejan en la ciudad de Nueva York no debieran estar haciéndolo y que en los Estados Unidos de Norteamérica en conjunto alrededor de 25,000 charlatanes obtienen mediante extorsión aproximadamente 350,000,000 de dólares por año."

La numerosidad de los charlatanes que aconsejan sobre el matrimonio subraya la necesidad vital de que los cristianos vayan al único libro que puede resolver todos los problemas maritales—la Santa Biblia. El consultar el Libro de Dios no solo no cuesta nada sino que asegura el éxito cuando se siguen sus principios.—Efe. 5:21-33.



OBSERVANDO LOS PINGÜINOS

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Argentina

“¡**A**LLI están—los pingüinos!” y descendimos corriendo por la falda de un enorme médano de color gris blanquizo. Habíamos escogido este punto dominante a fin de examinar la hermosa área de la Bahía de York, que yace a unos cuantos kilómetros del Puerto Stanley en las Islas Malvinas.

Nos preguntábamos si sería posible ver a estas curiosas criaturas en su medio ambiente natural, puesto que ahora estábamos en el mes de otoño de abril. Para este tiempo del año la mayoría de los pingüinos ya habría salido para su verdadero hogar, el mar, hasta el regreso de los meses de primavera del Atlántico Meridional de octubre y noviembre. Entonces sus lugares de apareamiento se poblarían otra vez.

Habíamos distinguido unos pingüinos nadando en alta mar cuando nos dirigíamos al sur a este grupo de islas. Fue asombroso el observar la gran velocidad con la cual viajaban, y, sin ninguna tierra a la vista, era evidente que se hallaban en ambiente en estas aguas frías.

Ahora, encima de este médano, habíamos estado examinando el área de la Bahía. Por un tiempo parecía que íbamos a quedar desilusionados, cuando de repente, allá en la playa, caminando erecta, una pequeña forma negra con un anadeo raro, y luego otra y otra—¡pingüinos *Gentoo*!

Estos *Gentoo*s son una de varias especies de pingüinos que han establecido sus

lugares de apareamiento en torno de las costas de las Malvinas, a unos 480 kiló-

metros al sur de la costa oriental de Argentina. Su marca distintiva es la delgada franja blanca que atraviesa la parte de atrás de la cabeza. Tienen pico de color anaranjado y patas grandes de color anaranjado. Se les considera el grupo más apacible de la familia de

los pingüinos. Además del encanto de su porte tímido, también se sabe que actúan muy socarronamente, especialmente cuando se trata de robar materiales a sus vecinos para hacer los nidos mientras mantienen una mirada completamente inocente.

El pingüino Jackass, llamado así a causa de su peculiar rebuzno, tiene un rostro con rayas negras y blancas y ojos en un marco de color de rosa. Lleva un gancho en la punta de su pico que puede ser sumamente perjudicial para cualquiera que hurgonee en su madriguera subterránea. Desempejante a otros pingüinos, a él le gusta anidar bajo tierra.

Prescindiendo de dónde estén ubicados los lugares de apareamiento, sea en las caletas protegidas de los *Gentoo*s o en los arrecifes empinados, rocosos, de los *Rockhoppers*, son comunidades muy ruidosas. Desde una larga distancia uno sabe, por la incesante charla de los pájaros y el olor del guano o estiércol de pingüino, que se está acercando a un lugar de apareamiento.

Por qué escogen tales lugares para anidar es un misterio. Una colonia de *Gentoo*s escogió un sitio a unos 213 metros arriba del nivel del mar. El viaje para estos peatones torpes requeriría una buena parte de un día, y la ruta a menudo está llena de obstáculos, tales como pedrejones y grandes montecillos de hierbas crecientes. Solo los pingüinos saben por qué prefieren ésta a la ruta mucho más directa.

Otra especie, los *Macaroni*, también evi-

¡DESPERTAD!

ta la ruta directa, fácil, prefiriendo saltar de roca en roca hacia arriba hasta un lugar para anidar muy arriba al lado de los riscos. El entero grupo sigue la misma senda, y profundos rasguños en las rocas suministran evidencia de que generaciones de pingüinos han pasado por la misma ruta. La senda por lo general es lo bastante amplia para tráfico de dos carriles. Normalmente, el tráfico se mueve sin asperezas, pero si algún pingüino enérgico acelera y choca con otro, es la señal para un alboroto general, no solo entre los que chocan sino también entre muchos de los espectadores que tienen un intercambio de golpes.

Estas pistas de los pingüinos van de los nidos al mar. El Sr. y la Sra. Pingüino anadean hasta el agua, vadean hasta que el agua les llega a sus aletas, luego se inclinan hacia adelante y allá van—¡como torpedos en el agua! Sus patas planas vienen a ser timones y sus aletas son los medios de propulsión. Por eso tienen que desarrollarse completamente antes de tener suficiente vigor para los ardores de la vida en el agua. Para respirar saltan fuera del agua a intervalos y se lanzan a través del aire con las aletas completamente extendidas, y luego desaparecen para otro turno debajo de la superficie. Viajan aprisa y, aunque sin ningún caudillo obvio, parecen saber exactamente adónde se están dirigiendo.

Se observó que un grupo de Rockhoppers estaba atisbando por encima de un arrecife a un metro ochenta centímetros arriba del agua. Los más atrevidos saltaban de patas. Otros se hacían a un lado o sus camaradas sumamente ansiosos los empujaban. Todavía otras almas tímidas anadeaban hasta el arrecife, atisbaban nerviosamente, y luego desaparecían en busca de una entrada menos dramática al agua. Ciertamente nos hizo recordar el pozo donde nadábamos cuando niños.

Enemigos

Para proteger a los pingüinos de su mayor enemigo, el hombre, tuvieron que introducirse leyes de conservación para detener la matanza al por mayor de estas criaturas

cómicas, inofensivas, para obtener su aceite, y para impedir la exterminación de las especies por medio de cosechar demasiados de sus huevos, que son hasta preferidos por los nativos a los huevos de gallina. El *skua*, grande ave rapaz de la familia de las gaviotas, es otro enemigo que disfruta de una comida de huevo de pingüino o de pingüino joven. A menudo la cortesía innata de los pingüinos adultos coloca a sus huevos o a sus polluelos en peligro ante este rapaz alado. Cuando llega la hora de cambiar turno en el nido, participan en una serie de saludos solemnes y graciosos mutuamente, mientras los huevos o los polluelos recién empollados quedan expuestos. Esa es muy probablemente la mismísima ocasión cuando el *skua* descienda de los cielos para robar su comida del nido.

El Sr. Foca también disfruta de una comida de sabrosa carne de pingüino. No siendo rival del pingüino en la costa, acecha cerca de la costa cuando el pingüino sale para nadar. En un ataque por sorpresa atrapa a la víctima con la boca, lo arroja a gran altura con un golpe repentino de su poderoso cuello que literalmente parece hacer salir al pingüino de su piel. Plumas y piel echadas por las olas a lo largo de la costa son las evidencias delatorias de que el Sr. Foca ha estado comiendo otra vez.

Anidando y apareándose

Cuando la nieve superficial se derrite gradualmente y los contornos de los nidos viejos comienzan a entrelucir, inmediatamente son reclamados y ocupados. Entonces un segundo pingüino se acercará al que está en el nido y con gran solemnidad depositará una piedrita a los pies del ocupante, siguiendo a esto algunos saludos ceremoniosos y un suave sonidito de silbido. Hasta que el ocupante responde, cosa extraña, un pingüino todavía no sabe el sexo del otro pájaro. Verdaderamente, ya sea el macho o la hembra probablemente reclamará el sitio para anidar, y ninguno de los dos está anuente a efectuar el trabajo de buscar un cónyuge anuente. Sin embargo, una vez que se establece el sexo el ma-

cho se muestra sumamente atento, trayendo piedritas u otros materiales para completar el nido.

Hay una extensa variedad en tipos de nidos entre los pingüinos. Algunos de los Gentoos prefieren piedritas redondas para materiales de construcción, mientras que otros usan la delicada planta *diddle-dee* o los tallos de la hierba de los montecillos. Algunas especies amadrigan en la tierra, mientras que se sabe que otras más robustas procrean a mediados del invierno sobre el mismo hielo.

El ruido en la comunidad al tiempo de anidar sin duda es acrecentado por el hecho de que a todos les gusta robar de sus vecinos para 'emplumar su propio nido.' Leonor Rice Pettingill, en *Penguin Summer*, describe esta actividad en una colonia de Gentoos: "Había acres de *diddle-dee* a la mano, pero las ramitas de los nidos de los vecinos, evidentemente, eran más deseables. En vez de aventurarse a salir de la colonia, un pingüino se arriesgaba a recibir picotazos y aletazos por amor a una ramita de segunda mano. Si una pareja dejaba un nido sin guardia, éste era despojado en un abrir y cerrar de ojos, y todo lo que se dejaba era una depresión desnuda que contenía dos huevos. Algunos ladrones ni siquiera esperaban que el nido quedara sin guardia sino que subrepticamente quitaban ramitas de los nidos mientras los ocupantes estaban dormitando. Esto parecía requerir talento, mejor desarrollado en algunos individuos que en otros. Si un pingüino era atrapado, recibía aletazos del dueño y estocadas horrendas con su pico agudo. Cuando los pájaros regresaban a su nido con su botín, ponían cada ramita suavemente en el suelo al lado del cónyuge que estaba empollando. Un pájaro vino hacia nosotros con una ramita grande. Pisó de-

masiado cerca del nido de otro y fue picado desde atrás. Saltó a un lado, pisó otro nido, y fue pellizcado en las costillas."

Tanto el papá como la mamá se turnan empollando los huevos. Los pingüinos bebés con el tiempo aparecen todos cubiertos de plumón corto, de color gris. Comenzando la vida quizás con unos cuantos gramos de peso, crecen rápidamente en virtud de su apetito tremendo. Los padres predigieren los mariscos y luego regurgitan para provecho de sus polluelos. Cuando los polluelos han crecido aproximadamente dos terceras partes se les verá de pie en grupos esperando a que los adultos regresen con los "comestibles." A veces los padres darán vueltas corriendo con la comida mientras los jovencitos los persiguen, haciendo que los jóvenes trabajen un poco por su comida.

El exodo

El tiempo de mudar pluma es una ocasión angustiosa para estos pájaros que no pueden volar. Los Rockhoppers necesitan unas tres semanas para reemplazar su antiguo atavío. Durante este tiempo el plumaje no es impermeable, de modo que están restringidos a la tierra. Esto significa nada de alimentación y consecuentes despliegues de mal genio, que mantienen a la colonia en un alboroto.

Finalmente las nuevas plumas del Sr. y la Sra. han asumido su cualidad impermeable, los jovencitos han crecido hasta ser bastante fuertes, y la entera comunidad con sus sacos semejantes a esmóquines está lista para viajar. De modo que descienden marchando solemnemente por el sendero bien trillado. Allá van, jóvenes y viejos, dejando su lugar de apareamiento hasta otra temporada y dirigiéndose hacia alta mar—porque, después de todo, el mar es el verdadero hogar del pingüino.

Exención para las ovejas

◆ Pocos en verdad son los animales de sangre caliente que no se ven molestados por las pulgas. Con frecuencia los perros y los cerdos son el blanco de los saltos rebotantes de las pulgas. Pero a las ovejas, por extrañío que parezca, no las molestan. Después de introducirse en la lana de la oveja, la pulga se enreda tan desesperadamente que le es imposible salirse.

¿ES EL ESPACIO UNA NUEVA FRONTERA ?

CUANDO el primer satélite hecho por el hombre entró en órbita a gran velocidad alrededor de la Tierra el 4 de octubre de 1957, los ojos del mundo se dirigieron hacia el espacio. Las imaginaciones fueron excitadas por sus misterios, y se hicieron resplandecientes predicciones en cuanto al esfuerzo histórico del hombre por llegar a las estrellas. Como siempre, existe un inmenso abismo entre la realidad y la imaginación. Mucho habrá de aprenderse todavía en cuanto al espacio. Mientras tanto, se predice que la investigación febril que se está haciendo en el programa espacial producirá muchos beneficios secundarios al hombre común. Los entusiastas espaciales ya indican varios de estos beneficios.

Los satélites meteorológicos están haciendo pronósticos del tiempo más exactos y están dando advertencias anticipadas de tempestades que se acercan. La navegación está siendo ayudada por los satélites. Transmisiones de televisión y llamadas telefónicas intercontinentales son ahora posibles a causa de ellos. Nuevos instrumentos sensibles y medidores desarrollados para el programa espacial están ayudando a los doctores a mejorar sus técnicas para diagnosticar. La manufactura de partes electrónicas de tamaño mínimo está mejorando muchos tipos de instrumentos, haciendo posibles tales cosas como un medidor del corazón

para personas que padecen del corazón. Pilas mínimas desarrolladas para los vehículos espaciales se están adaptando en relojes de pulso, y las células solares que consiguen electricidad de la luz del Sol para los satélites están haciendo funcionar receptores de radio portátiles. Pero las nuevas cosas que se están aprendiendo en cuanto al espacio mismo quizás resulten ser aun más significativas que los beneficios tecnológicos.

Los satélites y las investigaciones espaciales han revelado cosas que han cambiado los puntos de vista del hombre en cuanto al inmenso espacio más allá de la atmósfera de la Tierra. Pero hay mucho más por aprender antes de que puedan enviar allá una nave espacial tripulada por el hombre.

El espacio es tan inmenso que las mejores mentes humanas no pueden comprenderlo. En nuestra propia galaxia hay aproximadamente 100,000 millones de estrellas que se extienden a través de una distancia tan inconcebible que la luz, moviéndose a la velocidad de 300,000 kilómetros por segundo, necesita 100,000 años para atravesarla. Y ésta solo es una de un número desconocido de galaxias. La luz de las más lejanas que el hombre puede ver con su telescopio óptico más grande necesitó dos mil millones de años para llegar a la Tierra. Comparados con tal inmensidad, los logros de los cohetes del hombre llegan a ser insignificantes.

Es jactancia vacía el que él hable en cuanto a conquistar el espacio. Con su presente equipo de propul-

sión se necesitarían treinta y un años para que llegara al planeta Neptuno, y más de una vida para un viaje de ida y vuelta. Aun si pudiera viajar a la velocidad de la luz, necesitaría más de cuatro años



solo para llegar a la estrella más cercana.

Los esfuerzos espaciales del hombre, prescindiendo de cuán limitados son, sin duda ensancharán su conocimiento en cuanto al espacio y satisfarán mucha de su curiosidad en cuanto a muchos de los cuerpos en nuestro sistema solar. Hasta ahora, la atmósfera protectora de la Tierra ha estorbado los estudios telescópicos de ellos, pero con telescopios colocados en satélites que circundan la Tierra por encima de la atmósfera, se pueden efectuar observaciones no obstruidas. Las investigaciones espaciales fotográficas también ayudarán. Ahora se han tomado fotografías de la superficie de la Luna que son mucho más claras que las que han tomado con cualquier telescopio desde la Tierra.

Explorando nuevas fronteras

Siempre que se hizo accesible una nueva frontera para el hombre en el pasado, contenía muchos peligros que hicieron peligrosa la exploración de ella por el hombre. El mundo submarino, por ejemplo, se ha hecho accesible al hombre a causa de su equipo de buceo, pero está lleno de peligros para él. Debido al hecho de que no fue formado para vivir en el agua como pez, el mundo submarino es hostil y extraño para él. No obstante, ha desarrollado equipo que hace posible que él lo explore aun en sus profundidades más grandes. Lo mismo puede decirse de la atmósfera.

Desemajante a los pájaros, el hombre no fue creado con la habilidad de volar sino que fue diseñado para vivir sobre la tierra. A pesar de este hecho, ha hecho accesible la atmósfera como una frontera para ser explorada mediante globos y naves aéreas. Así como las presiones a grandes profundidades de los océanos son demasiado grandes para el hombre así las presiones a grandes alturas son insuficientes para él, haciendo que la sangre de su cuerpo hierva si no está protegido. Pero los peligros de las grandes alturas no le han impedido que vuele a alturas sumamente elevadas. El famoso avión U-2 vuela a una altura de más de 22 kilómetros, y el avión experimental X-15 ha subido a casi 108 kilóme-

tros. Cápsulas espaciales han llevado hombres a una altura de más de 160 kilómetros. De hecho, los aviones de propulsión a chorro llevan a millones de personas a alturas que las matarían sin equipo protector.

Se requiere equipo especial que sostenga la vida sea que un hombre viaje a 10,668 metros o a 160 ó más kilómetros sobre la Tierra. Ambas alturas son peligrosas para él, pero con equipo apropiado puede protegerse. Sin embargo, su éxito en vencer los peligros de volar y de viajar bajo la superficie del agua no significa que puede hacer todo, que no hay obstáculos que no pueda vencer. El hombre no es todopoderoso; tiene limitaciones humanas. En el espacio estas limitaciones vienen a ser más claramente manifiestas que en cualquier otra empresa humana. Siendo imperfecto, el hombre constantemente comete errores, pero en el espacio no hay lugar para errores. La exactitud en el viaje espacial es tan exigente que el más menudo error en el cálculo puede ser fatal. Lo fácilmente que los errores humanos pueden producir fracasos costosos es evidente por el número de cohetes que han fallado en funcionar apropiadamente.

El hombre en el espacio

En vista de los excelentes logros por las naves espaciales sin piloto sumamente sofisticadas, ha habido algún desacuerdo entre los científicos en cuanto a lo aconsejable que es enviar al hombre al espacio. El enviarlo aumenta grandemente el costo de explorarlo. Algunos alegan que los instrumentos electrónicos son los mejores medios para estudiar la Luna y los planetas. Consideran al hombre como un estorbo en el espacio, el componente más débil de un proyecto espacial, a causa del problema fantástico de mantenerlo vivo allá. Por otra parte, hay científicos que argumentan a favor de enviar al hombre a otros planetas y a la Luna. Dicen que el juicio del hombre, su habilidad para observar, contestar preguntas y raciocinar así como su aptitud para hacer decisiones no pueden ser reemplazados por los instrumentos.

Realmente, el orgullo nacional es el prin-

principal motivo detrás del programa de competencia para hacer llegar a un hombre a la Luna. Rusia y los Estados Unidos se hallan en una carrera a la Luna por el prestigio político que esto producirá. Si no fuera por esta competencia de la guerra fría, es muy improbable que los políticos norteamericanos hubieran votado para gastar 20,000 millones de dólares para enviar a un hombre a la Luna por razones meramente científicas. Antes de que Rusia sorprendiera al mundo con el primer satélite hecho por el hombre, el programa espacial norteamericano estaba lisiado por falta de fondos. Adicionales sucesos espectaculares espaciales por los rusos, tales como el primer hombre en órbita, incitaron al Congreso de los Estados Unidos a hacer accesible una compuerta de oro para el programa falto de recursos. También se halla un factor militar detrás del programa norteamericano. Hay el temor de que el progreso ruso en la tecnología espacial les pueda dar una ventaja militar. De modo que al hacer accesible el espacio como una nueva frontera para el conocimiento científico no es la verdadera razón para el programa espacial de competencia en los Estados Unidos.

La suma astronómica de 20,000 millones de dólares pudiera haberse usado para muchas otras cosas que serían de provecho más inmediato al pueblo norteamericano, tales como carreteras, escuelas, deshacerse de los barrios bajos, etc. Sin embargo, no es muy probable que los políticos habrían votado para gastar todo ese dinero en tales programas desprovistos de encanto que no tienen relación directa con la guerra fría. Demasiados contribuyentes se quejarían.

Peligros

Los peligros a que el hombre se ha enfrentado cuando ha hecho accesibles nuevas fronteras sobre la Tierra son insignificantes cuando se comparan a aquellos con los que se enfrenta en el espacio. Allí tiene que contender con temperaturas que van de varios centenares de grados bajo cero a varios centenares de grados arriba de cero. Aun temperaturas superiores tienen que

arrostrarse al volver a entrar en la atmósfera de la Tierra. Una cápsula espacial tripulada por el hombre que viniera desde la Luna entraría en la atmósfera a 10,973 metros por segundo, haciendo que la protección contra el calor alcanzara una temperatura superficial de 6,000° F. Esto es lo doble de la temperatura aguantada por la protección de las cápsulas Mercurio que giraron en órbita alrededor de la Tierra. Pero el calor no es el único peligro para volver a entrar.

Hay el peligro de que una nave espacial no entre en el ángulo apropiado. Este ángulo es un corredor imaginario que mide unos 480 kilómetros de ancho y 64 kilómetros de profundidad. Si los hombres que regresaran de un viaje a la Luna, por ejemplo, no dieran en este ángulo y entraran en uno que es demasiado somero, saltarían de la atmósfera y regresarían al espacio. Por otra parte, si el ángulo de descenso es demasiado empinado, disminuirían la velocidad demasiado aprisa y serían triturados por una presión inaguantable que sería 350 veces la de la gravedad de la Tierra. Su vida depende de dar en el ángulo de entrada con exactitud.

El vacío ultraelevado del espacio es una cosa mortífera para el hombre, haciendo que los fluidos del cuerpo hiervan y la presión de los gases internos revienten el cuerpo. El tejido celular mismo parece evaporarse en él. De modo que si un traje para la presión se agujereara mientras un hombre estuviera andando en la Luna o si una cápsula espacial fuera atravesada por un meteoro veloz, la muerte sobrevendría en cosa de segundos.

El fallar el equipo es un peligro grave que aun el cuidado más meticuloso en montarlo no siempre puede impedirlo, como ya se ha revelado. Podría dejar a los hombres de una nave espacial desamparados en la Luna o en el espacio, y no hay repuestos allí. Una simple huella digital en una superficie que ha de soldarse durante la construcción de una nave espacial podría causar que fallara la soldadura.

Una avería en la comunicación por radio con la Tierra y en el equipo de navegación

sería desastrosa para una nave espacial a millones de kilómetros en el espacio. La posibilidad de perderse allá es mucho mayor que en la Tierra. El viajero espacial que trate de regresar a la Tierra tiene que poder localizar la órbita de la Tierra en las inmensas extensiones de espacio y también tiene que medir el tiempo de la llegada de la nave para que llegue a un sitio en esa órbita al mismo tiempo que la Tierra. Si la medida del tiempo es incorrecta, perderá la Tierra y seguirá hasta entrar en órbita alrededor del Sol.

La radiación es un peligro espacial que no puede pasarse por alto aunque las investigaciones espaciales con instrumentos han indicado que generalmente no se halla en un nivel peligroso. El mayor peligro a causa de ella parece ser mientras se atraviesan las fajas de radiación Van Allen alrededor de la Tierra y cuando se encuentran erupciones inesperadas del Sol que despiden corrientes de partículas de alta velocidad, vigorosas, en el espacio.

El estar en una condición de no tener peso a través de un prolongado período de tiempo, como se necesita en los vuelos espaciales, parece ser un peligro muy grave para el hombre. Tan grave es que pudiera impedir que el hombre explore personalmente esta nueva frontera en el período de tiempo que planea. La prolongada calidad de no tener peso, como el permanecer en cama por largo tiempo, puede causar una deterioración de los músculos, huesos y sistema circulatorio. Es probable que se ablande la estructura del esqueleto a causa de la pérdida de calcio y otros minerales de los huesos. Hasta se teme que se pierdan minerales que son necesarios para los procesos nerviosos y eléctricos del cuerpo. Algunas personas creen que esto afectará tan gravemente al aparato sensorio del hombre que lo que vea y oiga sería indigno de confianza y que estará sujeto a ilusiones. Esto también es responsable de una excesiva pérdida de fluidos del cuerpo.

Hasta parece que la división de las células es trastornada por el no tener peso. Verificando esto, el cosmonauta ruso, coronel Bykovsky, ejecutó un experimento durante

su vuelo orbital al detener el crecimiento, a intervalos de unas cuantas horas, de los capullos que se forman rápidamente de la planta *Tradescantia paludosa*. Los estudios de esta planta revelaron después que las células que se dividieron mientras la planta estaba en una condición de no tener peso estaban formadas de manera imperfecta. Esto sería particularmente perceptible en el cuerpo del hombre en los vuelos largos. La radiación también estorba la división de las células. De modo que al afectar ambas al cuerpo por un largo tiempo, las partes que dependen de una proporción elevada de la división de células a fin de funcionar apropiadamente, tales como el forro de los intestinos, podrían ser dañadas seriamente.

Las angustias fisiológicas y psicológicas causadas por un prolongado período de no tener peso, así como por las otras tensiones del viaje espacial, podrían afectar la capacidad intelectual del hombre en el espacio, poniendo en tela de juicio su utilidad allí. Alguna forma de gravedad artificial parece ser esencial para impedir graves trastornos en su cuerpo. Pero el hacer girar la cápsula para crearla por medio de fuerza centrífuga no parece ser la respuesta. Sometería al cuerpo de un hombre a diferentes presiones a causa de que las partes más alejadas del centro de la cápsula giratoria estarían girando a una velocidad mayor que otras partes.

Los peligros del vuelo espacial tripulado por el hombre son muchísimos y muy grandes. Tienen una relación directa con el futuro del espacio como una nueva frontera para el hombre. Sea que con el tiempo se haga accesible para él y llegue a ser tal frontera, como se lo imaginan los hombres del mundo, solo el tiempo puede decirlo. Pero al tiempo presente hay una tarea más apremiante para él. Antes de tratar de resolver los grandes problemas del vuelo espacial tripulado por el hombre, sería mucho más sabio el que él concentrara sus talentos intelectuales sobre esta tarea—cómo enfrentarse a sus problemas sociales de la guerra, el crimen y el hambre aquí en la Tierra.

¡CUAN felices estaban unos padres de Reading, Pensilvania, de que la esposa había dado a luz a salvo gemelos, dos varoncitos! Pero su gozo habría de durar poco. ¿Por qué? Algo malo pasó con la sangre de los nenes a causa del factor Rh. Aunque los dos recibieron cambios completos de sangre mediante transfusiones, los gemelos no mejoraron sino que murieron al fin de ocho semanas, uno un día antes que el otro.

¿Qué es este factor Rh? ¿Cómo causa mortalidad infantil? ¿Qué puede hacerse para combatir esta amenaza?

Cuando los médicos comenzaron a experimentar por primera vez con transfundir sangre de una persona a otra no podían entender por qué algunas transfusiones parecían tener éxito mientras que otras resultaban en complicaciones fatales. Gradualmente descubrieron que toda la sangre no es igual; la sangre no es el fluido sencillo que parece ser; tiene características distintas. De modo que clasificaron la sangre según grupos básicos, tales como "A," "B," "AB" y "O." Luego se descubrieron más tipos y éstos fueron clasificados como "M," "N," "R," etc.

No obstante, a veces las transfusiones de sangre resultaban en determinadas reacciones desfavorables a pesar de que los doctores reconocían los grupos básicos. Luego por medio de investigación hecha con la sangre de monos Rhesus se descubrió que la sangre de la mayor parte de las personas tiene determinado factor semejante al que se descubrió en estos monos, por cuya razón se llamó el factor Rh. A los que tenían este factor se les clasificó Rh positivos; a los que no lo tenían se les clasificó Rh negativos. Entre los caucásicos el 85 por ciento, entre los negros el 93 por ciento, y entre los mongoles de 98 a 100 por ciento tienen sangre Rh positiva.

El peligro en el parto existe cuando la sangre del padre es Rh positiva y la de la madre Rh negativa. A causa de que un feto o un niño no nacido tiene su propia circulación separada y distinta de la de su madre, es posible que el niño tenga la sangre

ENFRENTÁNDOSE A LA AMENAZA DEL RH EN EL PARTO

Rh positiva de su padre mientras que la madre tiene sangre Rh negativa. Cuando éste es el caso a veces sucede que algunos de los glóbulos Rh positivos del niño se escapan y entran en la circulación de la madre. Siendo incompatibles las dos, la presencia de glóbulos Rh positivos en la corriente sanguínea Rh negativa de la madre causa que se formen anticuerpos para neutralizar a estos invasores. Esto resulta en que la sangre de la madre edifica una inmunidad a los glóbulos Rh positivos. La dificultad surge cuando estos anticuerpos en la sangre de la madre entran en la circulación del niño, porque ellos atacan a los glóbulos rojos Rh positivos del niño, destruyéndolos. Sin embargo, esto sucede solo en una de quince veces cuando el padre es Rh positivo y la madre es Rh negativa. No obstante, esta condición, llamada eritroblastosis fetal, es suficientemente frecuente para ser llamada "una causa mayor de pérdida fetal así como de determinados casos de parálisis cerebral."

Sin embargo, rara vez representa el factor Rh una amenaza para el primer niño, a menos que la madre previamente haya tenido un aborto o una transfusión de sangre. Pero la primera preñez puede sensibilizar la sangre de la madre de modo que el factor Rh presentase una amenaza al segundo niño. Preñeces subsecuentes probablemente aumenten esa amenaza.

A causa de esta amenaza del Rh al parto normal, se ha considerado el aprobar leyes que exijan que todas las parejas que deseen casarse se sometan a un análisis de Rh primero para asegurarse de que su sangre

sea compatible, ambos ya sea Rh positivos o Rh negativos, y, si no, no se les permitiría casarse. Hasta ahora nada ha resultado de estas proposiciones, y quizás correctamente en vista de la restricción de la libertad personal implicada comparada con el número de casos reales de incompatibilidad.

¿Qué puede hacerse?

Según una de las principales autoridades mundiales sobre grupos de sangre, "todavía no se ha diseñado ningún método practicable para impedir la isosensibilización mediante la preñez o para contrarrestarla una vez que haya acontecido. Varias aserciones que se han presentado en este respecto no han resistido la prueba del análisis crítico."—*Rh and Hr Blood Types*, A. S. Wiener (1954).

En cuanto a impedir la amenaza del Rh al parto, según revistas médicas algunos padres han logrado esto por medio de inseminación artificial, el semen siendo provisto por un donador de Rh negativo. Sin embargo, para los cristianos esto equivale a adulterio y por lo tanto ellos no pueden aprobarlo.

Luego hay informes de que se ha realizado la prevención por medio del uso de *haptens* Rh positivos. Estos *haptens* son una fracción de sangre tomada de los glóbulos rojos de Rh positivos y dados oralmente o mediante inyección a una mujer cuya sangre muestra un alto grado o alta concentración de inmunización al factor Rh. En uno a cuatro meses la concentración baja a cero, en cuyo tiempo se recomienda la preñez. Al concebir se reanuda el tratamiento. Los que usan este método han informado resultados perfectos. Sin embargo, esto implica el uso de fracciones de sangre, lo cual es objetable sobre base bíblica.

Un método que pudiera decirse que suministra por lo menos prevención parcial es el que los padres hagan arreglos para dejar que pasen tres o cuatro años entre una preñez y otra donde hay la amenaza del Rh. Sin embargo, las preñeces no siempre esperan un horario y, además, este mé-

todo a lo más solo puede suministrar prevención parcial.

El recurso más común de los doctores es la transfusión de sangre. Es un procedimiento bastante complicado y no todo hospital tiene personal capacitado para encargarse de ello. Además, vez tras vez no se enfrenta con buen éxito a la amenaza, porque siguen aconteciendo muertes a pesar de las transfusiones de sangre. En algunos casos hasta se ha inyectado sangre al niño antes de nacer. Por supuesto, el uso de sangre para transfusiones no es aceptable para los que obedecen la ley de Dios como se manifiesta en la Biblia en Hechos 15:19, 20.

Un método que se está usando más y más para enfrentarse a la amenaza del Rh al parto, tanto con transfusiones de sangre como sin ellas, es el "parto antes del límite." Por medio de inducir artificialmente el parto para que el niño nazca al fin de treinta y siete semanas en vez de a las acostumbradas cuarenta semanas, los médicos han podido informar un mejoramiento en la supervivencia de los bebés con Rh. Para casos especialmente graves, como cuando la madre perdió un niño previo a causa del factor Rh, los médicos hasta han parteado al bebé de cuatro a seis semanas antes del tiempo regular y por este medio han aumentado la proporción de supervivencia de 10 a más del 50 por ciento. Por supuesto, en tales casos el médico tiene que reconocer que también hay la posibilidad de perder al niño a causa de la extremada premadurez de su nacimiento.

Además de lo susodicho hay lo que pudiera llamarse la manera constitucional de abordar esta amenaza del Rh al parto. Esta se basa en el hecho de que solo en uno de cada quince casos la madre se hace sensibilizada y que por lo tanto el problema pudiera asemejarse a una alergia. Concerniente a esto, Wiener dice: "La proporción desmedidamente elevada de casos de sensibilización múltiple realmente encontrados sostiene además la tesis de que la constitución del individuo es decisiva."

Esto hace surgir la pregunta en cuanto a qué distingue la constitución de las madres de Rh negativo que forman anticuer-

pos cuando llevan un feto Rh positivo de las que no. Parece que es la fragilidad de los vasos capilares de la madre lo que permite que los glóbulos Rh positivos del feto entren en la circulación de ella, donde causan que se formen anticuerpos. ¿Hay algo que se puede efectuar para hacer menos frágiles los vasos capilares de la madre? Sí, se ha efectuado considerable experimentación en años recientes por lo menos por un cirujano con un compuesto bioflavonoideo auranciáceo, hecho de la pulpa y la cáscara de la naranja. Donde existe la amenaza del Rh, se ha dado éste a las madres en forma de CVP al principio de la preñez, de 400 a 600 miligramos diariamente y continuando hasta el parto. En un hospital donde se llevó un registro cuidadoso de aquellas a quienes se les había dado este compuesto y de aquellas a quienes no se les había dado, se averiguó que, mientras el parto antes del límite y las transfusiones de sangre resultaban en salvar solo al 30.9 por ciento de los bebés, donde se agregaba CVP el resultado fue el salvar al 75 por ciento de ellos. A pesar de estos resultados sorprendentes, en los cuales más de cien infantes estuvieron implicados, el cirujano que está explorando este tipo de tratamiento previene que sería presuntuoso pronosticar un panacea, puesto que sería necesario tratar un número mucho más grande de pacientes antes de poder llegar a

conclusiones definitivas.—*Surgery, Gynecology and Obstetrics*, agosto de 1956, enero de 1960.

Todavía otros hablan de mejoramiento señalado al enfrentarse a la amenaza del Rh al parto usando vitaminas B, C y K y una solución de hierro como Fer-in-sol, éstas siendo administradas al infante después de nacer. Sin duda métodos como éste y el susodicho recibirían mucha más atención de la que reciben si no fuera porque muchos han cifrado fe tan grande en las transfusiones de sangre—más que el éxito de este método parecería merecer.

No hay duda en cuanto a ello, a veces el factor Rh ciertamente presenta una verdadera amenaza en el parto. Sin embargo, en vista de lo susodicho parece que el insistir en las transfusiones de sangre al grado de obtener una orden de tribunal para anular los escrúpulos religiosos de los padres contra tal procedimiento es un abuso de la autoridad médica en más de una manera. Cuando los padres que tienen escrúpulos se enfrenten a esta amenaza bien pudiera ser el proceder sabio el hacer los arreglos necesarios para que el niño nazca en casa. Aunque ésta ya no es la práctica general en algunos lugares, es interesante observar que la inmensa mayoría de los bebés nacen en casa de los diez países que tienen un mejor record de supervivencia que los Estados Unidos, donde el 97 por ciento nace en los hospitales.



Ingenieros primitivos

◆ Hay evidencia arqueológica al hecho de que para el tiempo en que Jesucristo andaba en la Tierra los indios en América tenían un orden social adelantado y operaban un sistema de riego en la parte del sur de Arizona. El sistema de riego antedata por 500 a 700 años a las más antiguas obras de ingeniería hidráulica de que se sabía anteriormente en los Estados Unidos. El Dr. Emilio Haury, director de la expedición, declaró que el hallazgo "sugiere un grado extraordinario de organización . . . para mantener un sistema de riego, mantener libres de obstáculos los canales, y mantener un acuerdo sobre la división del agua entre los usuarios. Tenemos dificultades para hacer esto aun hoy." Los hallazgos mostraron también que los indios tallaban conchas con delicadeza según métodos modernos, practicaban la cremación de sus muertos, y sus dibujos, hechos casi enteramente en vasijas de barro, con gracia representan arqueros y bailadores.

Que su terreno reduzca el costo de la vida



PARA la mayor parte de las familias, el alimento es el artículo más grande en su presupuesto, y se hace más grande a medida que el costo de la vida continúa aumentando. El reducir la cuenta de los alimentos es su deseo, y esto puede hacerse sustancialmente si una familia tiene algo de terreno alrededor de la casa. De hecho, aun patios pequeños pueden ser sorprendentemente útiles en reducir los gastos del alimento.

Prescindiendo de cuán pequeño sea el patio, pueden cultivarse allí unas cuantas verduras. Hasta se puede hacer que el patio de enfrente produzca alimento y no obstante ser atractivo. En lugar de arbustos ornamentales, pueden plantarse arbustos de cerezas que producirán muchos litros de cerezas adecuadas para pasteles y conservas. Si los arbustos se colocan en filas juntas, forman un excelente vallado que puede ser recortado a cualquier altura que se desee.

Arboles frutales enanos pueden ocupar el lugar de arbustos ornamentales improductivos. Un manzano enano, por ejemplo, puede crecer a una altura no mayor de un metro ochenta centímetros o dos metros cuarenta centímetros y producirá manzanas de tamaño normal. Por medio de injertos, un árbol puede producir diversas variedades de manzanas. Aun las orillas de flores pueden ser atractivos productores de alimento.

Las freseras forman excelentes bordes para caminos y macizos de flores, no solo produciendo delicados capullos sino una abundancia de fruta deliciosa. Las hierbas que se usan para condimentar la comida también se ven bien como orillas de flores.

La salvia tiene hojas plateadas y flores azules, el tomillo tiene menudas flores blancas, y la pimpinela tiene atractivos ramajes de hojas ovaladas. Una doble hilera de lechuga *Bibb* se ve bien a lo largo de un camino de ladrillo y es deliciosa en una ensalada. Por detrás de las flores de poca altura se pueden plantar unas cuantas tomateras. Las flores esconderán la parte inferior de los tallos que carecen de atractivo para la vista. Hasta se pueden usar algunas flores como alimento.

Los pétalos de los capullos de rosa, las hojas y las flores del berro y los pétalos de la caléndula pueden usarse en ensaladas. También, los tiernos dientes de león que crecen en el pasto hacen ensaladas nutritivas. Las semillas de la peonía son buenas para condimentar la comida y las puntas de los helechos pueden usarse en la primavera, cuando están tiernos, como sustituto delicioso de los espárragos.

En lugar de un vallado grande, extendido, a lo largo del límite de la propiedad, uno podría plantar arándanos, frambuesas y Rosa Rugosa. De los arbustos de bayas la familia puede obtener muchos litros de bayas, algunas de las cuales se pueden comer frescas, otras se pueden envasar y todavía de otras se puede hacer compota. La Rosa Rugosa llega a ser un vallado tupido con capullos atractivos durante el verano. Después de caerse los capullos, se forma una fruta que se conoce como escaramujos. Estos son una rica fuente de vitamina C para la familia. Se dice que 113 gramos de escaramujos equivalen en contenido de vitamina C a 120 naranjas.

Planeando una hectárea de sembrado

El planear puede hacer a los patios pequeños del frente y de la parte de atrás de un hogar suburbano productivos de alimento nutritivo para las bocas hambrientas de una familia, y una hectárea de terreno puede transformarse en una fuente de alimento que puede reducir la cuenta de alimento de la familia por centenares de dólares al año. En muchos lugares, frutas, verduras, hierbas, conejos, miel, pollos y huevos se pueden producir en él para suministrar gran parte de lo que la familia necesita durante un año. Lo excedente puede venderse o cambiarse con los vecinos. Además de reducir el costo de la vida, las frutas y las verduras tendrán mucho mejor sabor que las que por lo general se venden en el mercado, porque son frescas y se les puede dejar madurar antes de recogerlas.

Tres lados de la hectárea pueden cercarse con árboles frutales enanos y con diversas clases de arbustos de bayas. Además de manzanos, hay duraznos, ciruelos y perales enanos que producen generosamente fruta de tamaño normal. Siendo pequeños, los árboles pueden ser podados y rociados fácilmente. Un eficaz rociador que no es venenoso para los árboles frutales es una combinación de aceite delgado, jabón de aceite de pescado y agua. Tiene que aplicarse mientras los árboles están latentes. El aceite forma una película continua sobre huevos de insectos y escamas que invernán y los mata. Se ha usado con buen éxito contra muchos insectos.

El tamaño del huerto debe planearse de modo que dé abasto a la familia, no al vecindario. Es muy fácil cultivar más de lo que una familia puede consumir. Se han hecho cálculos de que un huerto de unos siete metros y medio por unos doce metros puede alimentar a una persona adulta por un año. Sobre esta base una familia puede planear el tamaño del huerto que mejor provea a sus necesidades. Tal huerto, por supuesto, tiene que cultivarse vigorosamente.

Después de que un lote de terreno se ha usado para un huerto, debe plantarse

una siembra de abono en él en el otoño para introducir de nuevo nitrógeno en el suelo. Sojas, arvejas o cualquier otra legumbre efectúa esto. La siembra de abono puede ser una combinación de centeno de invierno y arveja. Cuando la siembra sea arada la siguiente primavera, se echará a perder rápidamente, agregando materia orgánica al suelo, y durante el invierno protegerá al suelo contra la erosión. También, no debe plantarse la misma verdura en la misma parte del huerto año tras año. Debe ser en diferentes ubicaciones durante tres años antes de plantarse en el lugar que tuvo durante el primer año.

Haciendo un huerto productivo

Una cosa es sembrar un huerto, pero otra cosa es hacerlo productivo. Mucho tiene que hacerse con el suelo de un huerto para obtener buena producción. Tiene que cavarse profundamente, abonarse y cubrirse con una capa de mantillo. Si el suelo es ácido, la cal que es adecuada para las plantas tiene que rociarse sobre la tierra para neutralizar la acidez. Hay que combatir los insectos y las plagas perjudiciales, y hay que mantener buen desagüe para que el agua subterránea no suba en la zona de las raíces y agrie el suelo ni deje sales perjudiciales en la superficie.

El agua para irrigación debe estar disponible aun en localidades donde por lo general hay suficiente lluvia para cultivar los sembrados. Puesto que la lluvia no siempre cae cuando se necesita, la irrigación puede mantener un huerto floreciente durante las sequías. De hecho, la irrigación puede significar un aumento de 100 por ciento en los sembrados sobre lo que se obtendría dependiendo de la lluvia. En un período de diez años, hay, en muchas localidades, solo uno o dos años que traerán suficiente lluvia durante la estación de cultivo para hacer innecesario el riego.

Bastante humus en el huerto efectúa mucho para estimular el buen crecimiento de las plantas, ya que suministra alimentos nutritivos, ayuda a que la lluvia sea embebida, permite que el aire penetre en el suelo, mantiene húmedo el suelo, le da

una buena textura y estimula el crecimiento de las bacterias del suelo que son vitales para la salud de las plantas. Se calcula que una libra (453.6 gramos) de aserrín descompuesto o mantillo puede ayudar a poner en condición bastante buena a 77 centímetros cuadrados de suelo agotado en un huerto. Una capa de cinco centímetros de virutas de madera, aserrín o heno es excelente para un huerto.

El mantillo consta de materia vegetal en descomposición que da al suelo los alimentos nutritivos que sacan de él las plantas en desarrollo. Esto, por lo tanto, resulta en un huerto productivo. Debe apartarse un sitio donde pueda formarse un montón de mantillo. Allí el pasto cortado, hojas, cizaña, los tallos de plantas vegetales que han dejado de producir, basura vegetal de la cocina, alga marina (que es rica de microelementos, y cualquier otra materia vegetal puede agregarse al mantillo. El montón debe medir alrededor de un metro veinte centímetros de ancho y un metro veinte centímetros de alto. Su longitud puede medir lo que se desee.

Cada capa de un montón de mantillo debe medir de unos quince centímetros a veinte centímetros de grueso. Antes de comenzar la siguiente capa, cúbrala con dos centímetros y medio de la capa superior del suelo. Cualquier estiércol, como el de los conejos y de los pollos, así como ceniza fina de carbón o ceniza de madera puede colocarse entre las capas de la materia vegetal. Cuando llegue a una altura de un metro veinte centímetros, cubra el montón con cinco centímetros de tierra. Manténgalo húmedo pero no empapado. Si usted forma el mantillo en un montón en vez de colocarlo en un hoyo, el aire fresco podrá penetrarlo, y esto es importante para el desarrollo de las bacterias aerobias. En tres o cuatro meses el montón del mantillo debe estar listo para usarse en el huerto. Mientras tanto, se puede comenzar otro montón.

Puesto que una capa de mantillo reduce la luz del Sol para las malas hierbas, la tarea desagradable de quitar las malas hierbas del huerto casi se elimina. El suelo

se mantiene húmedo y fresco. La lluvia que cae sobre el huerto no endurece el suelo ni se escurre sino empapa la capa de mantillo y se introduce en la tierra. Entonces la capa de mantillo impide que el Sol evapore la humedad.

El medir el tiempo de plantar las verduras es otro factor importante para la buena producción. Esto significa tomar en cuenta el número de días que una planta requiere para madurarse. Cuando esto se hace, el plantar hileras de un tipo de verdura puede hacerse a intervalos de dos semanas entre una hilera y otra para que no maduren al mismo tiempo. Puesto que algunas plantas requieren más tiempo para madurarse que otras, pueden plantarse siembras compañeras. Esto se hace plantando matas altas y matas bajas en la misma hilera y al mismo tiempo. Las matas bajas se habrán acabado para el tiempo que las matas altas necesiten el espacio. Los puerros, por ejemplo, pueden plantarse con la lechuga, y para el tiempo que los puerros necesiten más espacio para crecer, la familia habrá comido la lechuga. Tan pronto como las verduras que se plantan solas se maduran plenamente, pueden ser cosechadas y el suelo puede prepararse para otra verdura. Esto impedirá que el suelo se haga ocioso e improductivo durante la estación del cultivo.

El controlar las plagas y los insectos es un problema constante en un jardín. Algunas personas se esfuerzan por hacerlo por medio de productos químicos venenosos, pero otros creen que éstos perjudican a los animales silvestres, son peligrosos para quienes los aplican y perjudiciales para los que comen la fruta y las verduras sobre las cuales se usan los rociadores. Hay hortelanos que han cultivado con buen éxito frutas y verduras de excelente calidad sin usar rociadores químicos.

Las larvas destructoras pueden ser repelidas de las coles y las tomates jóvenes por medio de discos de papel alquitranado y collares de papel endurecido que se colocan alrededor de las plantas. Una manera de combatir las cresas así como muchas otras plagas de los huertos es usando ce-

niza de madera. La ceniza rociada a lo largo de las hileras y alrededor de las plantas desanima a las moscas de poner sus huevos allí. La ceniza también parece ser buena para combatir los escarabajos de las judías, los afidios, las raíces deformes, las escamas de las betarragas y los horadores de los árboles. Se ha descubierto que una cuarta parte de una cucharita de aceite mineral blanco inyectada en la punta de cada mazorca después de marchitarse los hilos impide los gusanos de las mazorcas. El mantener aves en el huerto también ayuda a combatir las plagas de insectos. Estos son algunos de los métodos que usan para combatir los insectos personas que tratan de evitar los rociadores químicos. Pero cada individuo tiene que decidir por sí mismo qué método usará.

Otros alimentos

No solo frutas, bayas y verduras pueden cultivarse en una hectárea de terreno. Dos o tres docenas de gallinas son una gran ayuda para reducir los costos del alimento. Pueden suministrar huevos para la familia así como carne. Pero las pollas sanas, de raza pura, que tienen un linaje famoso por elevada producción deben escogerse cuando se inicie el gallinero. Un conjunto de solo quince de estas aves debería producir aproximadamente cinco docenas de huevos a la semana si se usa un sistema de luz artificial para hacerlas trabajar más tiempo. El excedente de huevos puede romperse y su contenido puede congelarse.

Puesto que la producción de huevos comenzará a disminuir en una gallina durante su segunda temporada, es aconsejable matarla después de esa temporada. Las gallinas degolladas, y las pollas que a algunas de las gallinas se les puede permitir que críen de pollitos, pueden ayudar a reducir la cuenta de la carne de la familia. Algunas gallinas degolladas pueden ser congeladas para usarse en una ocasión posterior.

Con aproximadamente sesenta centímetros cuadrados de espacio para cada ave además del patio o corredor para las gallinas, el espacio ocupado por las gallinas

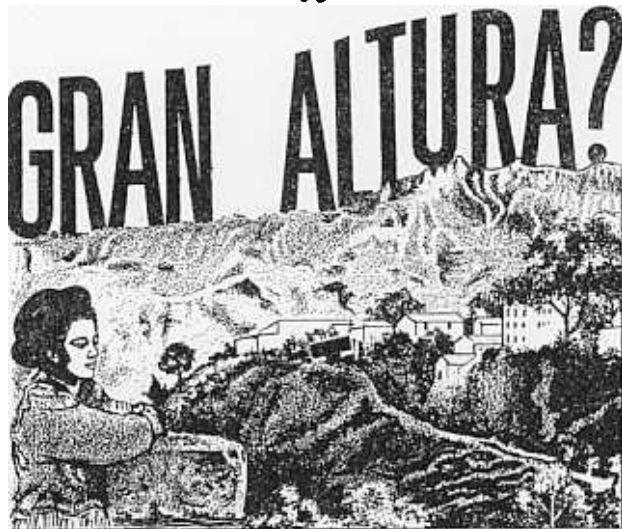
no será excesivo. Si el corredor del gallinero tiene un curbaril de miel y un moral neoamericano, puede haber un ahorro en los costos de alimentación. Durante junio y julio las bayas del moral ayudarán a alimentar las aves. La familia también las puede usar, ya que son buenas para consumo humano. En el otoño las vainas grandes, dulces, del curbaril caerán al piso para provecho de las gallinas. Algunas de las vainas pueden recogerse para alimentar a las gallinas durante el principio del invierno. Si hay un roble en el patio de enfrente de la casa, las bellotas de éste pueden secarse y pelarse para las gallinas. Pueden suministrar la mitad de la dieta de las gallinas durante una gran parte del invierno, dándole a una persona otro ahorro en el costo de alimentar las aves. De hecho, sería bueno tener un nogal de alguna clase para la familia.

Unos cuantos conejos pueden ser otra fuente de carne que no requiere mucha atención. Su estiércol sería una adición valiosa para el montón de mantillo.

No es posible mantener a una vaca en solo una hectárea de terreno, pero las personas que tienen más de una hectárea, teniendo disponible un pastizal, harían bien en tener una vaca. Puede traer grandes ahorros en costos del alimento. Una familia norteamericana que tiene una vaca calcula que ahorra unos 500 dólares al año en la leche que se usa para beber. Un ahorro adicional proviene de la mantequilla y el queso que pueden hacer. Un becerro al año ayuda grandemente a reducir la cuenta de la carne.

Aunque el costo de la vida es elevado y continúa subiendo, es posible que una familia reduzca ese costo usando el terreno que posee. Puesto que se necesita tiempo y trabajo duro para obtener lo más de una sección de terreno, se necesita un horario cuidadoso para impedir que el huerto quite a uno el tiempo que debe emplear en otras cosas tales como los asuntos espirituales. El galardón por el trabajo que se dedique al terreno, sin embargo, será una disminución sustancial del costo de la vida de una familia.

¿Podría usted vivir a



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Bolivia

MUCHAS veces cuando volaba a gran altura sobre la Tierra en un avión me preguntaba cómo sería el abrir una ventana y respirar aire fresco a esa altura. Ahora estaba por averiguarlo. En el aeropuerto de La Paz en Bolivia, a una altura de 4,072 metros, los aviones aterrizan a una altura a la que muchos vuelan.

Extraños pensamientos pasaron por mi mente. ¿Podré respirar? ¿Podré trabajar en tan grande altura? ¿Me acostumbraré a la altura después de un tiempo?

Llegada

¡Qué sorpresa al bajar del avión! No observé ninguna diferencia inmediata, ninguna falta de energía; estaba respirando normalmente. Sin embargo, lo más perceptible era el frío y pronto descubrí que siempre hace frío a esta altura. "Quizás," pensé para mí, "sucede que yo soy una persona que puede ajustarse fácilmente a la altura."

La Paz, una de las ciudades más elevadas del mundo, con un promedio de elevación de 3,658 metros, se encuentra abajo

del aeropuerto en un gigantesco tazón. Abordando un auto, viajamos por unos treinta minutos por una carretera empinada que serpentea su camino hacia la ciudad. Al acercarnos a La Paz, estaba sintiéndome calmado al haber resistido tan bien la altura. Llegando a la casa donde seríamos huéspedes por unos días, sin embargo, sentí mi primer efecto de la altura. Mi pie de repente se hizo muy pesado al tratar de subir las escaleras a mi paso acostumbrado. Para cuando llegué a la parte superior de las escaleras creí que mi cabeza estaba moviéndose en círculos. Una silla en el corredor de la entrada parecía muy atractiva. Mi condición debe haber sido bastante perceptible, porque alguien consoladoramente preguntó: "¿Está sintiendo la altura?" Creo que sí.

Pronto estábamos sentados a la mesa. Estaba asombrado y avergonzado de mi apetito, que había aumentado considerablemente. Esto, averigüé, también, había de esperarse. Ya que el cuerpo tiene que gastar más energía, naturalmente necesita más alimento como combustible para convertirlo en energía.

Puesto que un amigo me había dicho que siempre le daba un terrible dolor de cabeza en la altura, yo esperaba lo mismo también. Afortunadamente, nunca me dio. Sin embargo, a muchos les da y esto a veces se debe a las presiones atmosféricas más bajas en que uno se encuentra. Por cada 274 metros de elevación arriba del nivel del mar hay una diferencia de presión que registra aproximadamente dos centímetros y medio en un barómetro de mercurio. La presión sanguínea relativa en el cuerpo aumenta, puesto que la presión exterior es más baja. Esta presión relativa más grande dentro del cuerpo, algunos creen, puede ser la causa de un repentino dolor de cabeza en la altura. También puede explicar el hecho de que la irritabilidad es un síntoma de la "enfermedad de la altura." Por eso algunos famosos alpinistas de los Andes

¡DESPERTAD!

comen grandes cantidades de ajo y cebollas en sus ascensos para bajar su presión sanguínea.

Sabiendo ahora que no era inmune a los efectos de la altura, caminé notablemente más despacio. El subir las escaleras hasta el segundo piso se me hizo una tarea mayor. Al observar a otros que emprendían sus deberes con energía que yo no sentía, me preguntaba si quizás alguna vez se habían sentido como yo. "Ciertamente," me aseguraban, "pero pasará. El número de glóbulos rojos en su sangre aumentará, y usted respirará más aprisa para compensar lo ralo del aire."

Unos cuantos días después un amigo y yo nos aventuramos a ir de compras en la sección del centro de La Paz. Desde su orilla elevada esta ciudad, que data de la colonización española, baja y rodea las conformaciones irregulares precipitosas del gran tazón, en parte valle, en parte cañón, haciéndole recordar a uno una masa para pastel que se adhiere a los lados de un tazón para mezclar. En consecuencia uno generalmente está yendo cuesta arriba o cuesta abajo. Subiendo con dificultad una pendiente algo empinada, respirando profundamente nosotros, oímos los pasos de alguien detrás de nosotros caminando a un paso rápido. Esperando ver a un niño, nos asombramos al ver a una señora algo anciana, una india nativa, llevando su tradicional fardo en la espalda. Pronto se nos había adelantado, aparentemente sin ningún esfuerzo.

Efectos del Sol

Aunque las temperaturas del aire por lo general descienden cuando la altitud sube, casi siempre hallé caluroso el clima en la luz directa del Sol. Rostros quemados por el Sol con la nariz pelándose se pueden ver aquí todo el año. Esto se debe a la intensidad de los rayos ultravioletas del Sol, que no son filtrados en el aire ralo al grado que lo son en alturas más bajas. Estando acostumbrado a una piel que siempre se tostaba en vez de quemarse, me sorprendí al observar que después de unos cuantos días yo

también estaba exhibiendo una nariz que se pelaba.

El Sol también acaba con la ropa en esta altura. Los colores oscuros son especialmente susceptibles, gradualmente blanqueándose bajo el Sol intenso. Noto que mi ropa de color claro mantiene su color mientras que las piezas más oscuras requieren tinte de vez en cuando. Todo lo de la casa que constantemente esté expuesto a la luz del Sol, como las cortinas, tiene que tener un forro grueso para evitar el descoloramiento.

Efectos sobre el cocinar

El planear una comida quizás requiera ajustes. Me preguntaba por qué tantos alimentos necesitaban más tiempo para cocinarse. Al consultar un libro de cocina, encontré que resaltaba esta expresión: "El agua hirviendo no es tan caliente, allá arriba de las montañas." El agua hierve a 100 grados Centígrados al nivel del mar, y después de eso el punto de ebullición desciende aproximadamente un grado por cada 150 metros arriba de él. Por eso, a 3,962 metros el agua hierve a unos 86 grados en vez de 100. Esto afecta el tiempo de cocinar para los alimentos hervidos como los guisados, verduras, etc. También explicó por qué mi café parecía enfriarse más rápidamente. No estaba tan caliente en primer lugar. Con la ayuda de una olla de presión, sin embargo, he aprendido a vencer los problemas del cocinar. De hecho, ahora preparo una comida en un tiempo más corto que antes.

El hornear un pastel en esta altura es un desafío hasta para un buen cocinero. Las masas de pasteles parecen desafiar todas las reglas, ya que los ingredientes del pastel tienen que ajustarse para encajar no solo en la altura sino también en la localidad. Uno aprende a aplicar sus propias reglas experimentando. Después de hablar con otros que han vivido en esta altura por muchos años, aprendí a disminuir la cantidad de azúcar, y esto ayudó inconmensurablemente. Pero aquí arriba uno jamás puede predecir con exactitud lo que le pasará a un pastel.

Para hornear un pastel uno quizás hasta tenga un problema si el horno tiene un quemador de petróleo destilado que tiene que prenderse. Averigüé que era un poco frustratorio el tratar de mantener encendida una llama a 3,962 metros. Debido a la falta de oxígeno en el aire la llama se apaga rápidamente. Pero con práctica y paciencia y el soplar un poco para agregar oxígeno, esto pronto no es ningún problema en absoluto.

Por lo general, si usted ve una lata de alimento que se pandea antes de abrirla usted cree que el contenido se ha echado a perder. Pero esto no es necesariamente cierto en grandes alturas. Descubrí, para mi sorpresa, sin embargo, que uno debe tener cuidado cuando abre la lata, ya que la mayor presión adentro a veces hace que el líquido salte. La primera vez que abrí una lata de jugo de tomate una buena porción de su contenido fue a dar a la pared de la cocina.

Presión de vapor disminuida

Cualquiera que haya vivido en el trópico sabe cuán difícil es secar la ropa. Pero rara vez se encuentra ese problema a grandes alturas. Debido a la presión de vapor disminuida, los líquidos se evaporan más rápidamente. Por consiguiente, ahora cuelgo

la ropa para que se seque antes del almuerzo y la recojo bastante seca después de almorzar.

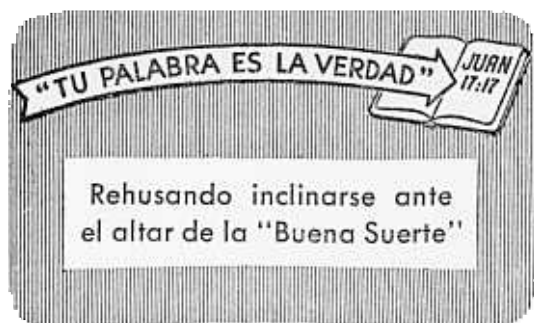
Los días calurosos, sofocantes, son una rareza también, debido a la rápida evaporación del agua. Y puesto que la evaporación se lleva el calor, se nota que el clima es fresco casi todo el año.

Al mirar por la ventana, he observado que durante una lluvia ligera se moja la calle, pero con sitios secos intermitentes. Dondequiera que un árbol impide que la lluvia dé en el suelo directamente, permanece completamente seco, aunque alrededor de tales sitios esté mojada la calle. La lluvia se evapora casi tan aprisa como cae, de modo que algunos sitios nunca se mojan. Por supuesto, si la lluvia es bastante fuerte, esto no sucede.

El ajustarse a la gran altura ha sido una experiencia tanto interesante como desafiadora. El tratar de entender las razones por las diferencias que uno encuentra también puede resultar ser fascinador. Cada vez que veo las montañas cubiertas de nieve que rodean esta región me siento muy afortunado verdaderamente de tener tanta belleza tan cerca. Después de todo, ¿cuántos lugares hay donde uno puede vivir tan cerca de las nubes?

La era común

¿Hay varias maneras de fechar. Para los chinos éste es el año 4663, y para los judíos éste es el 5725 A.M. (*Anno mundi*, o en el año del mundo). Para muchos otros éste es el año 1965 A.D. (*Anno Domini*, o en el año de nuestro Señor). ¿Qué significa eso? El año 1965 desde que nació Jesucristo. ¿Pero lo es? Hay considerable diferencia de opinión en cuanto al año exacto, pero se concuerda generalmente que fue unos años a. de J.C. cuando Jesús nació. Por lo tanto, el sistema actual, según lo estableció el monje Dionisio Exiguus en el sexto siglo, está en error. Además, Jesús no llegó a ser el Mesías o el Cristo, que significa El Ungido, sino hasta que fue ungido con el espíritu de Dios al tiempo de su bautismo en el río Jordán. (Mat. 3:13-17; Hech. 10:38) De modo que la era cristiana, hablando estrictamente, no empezó sino hasta unos cuantos años después del nacimiento de Jesús. Puesto que el empleo de A.D. y a. de J.C. es realmente inexacto cronológicamente, es más exacto decir que éste es el año 1965 E.C. o 1965 de la era común. Así mismo, a. de la E.C. significaría antes de la era común. ¿Por qué "común"? Porque es el método de fechar que emplea comúnmente una gran parte de los habitantes de la Tierra. El hombre por mucho tiempo ha tenido problemas con sus calendarios, y todavía los tiene.



¿ADORA usted ante la capilla de la "Buena Suerte," o practica usted alguno de los ritos peculiares de esa forma de adoración? Muchas personas lo hacen, sin siquiera comprenderlo. Numerosas supersticiones medievales de nuestros antepasados todavía se hallan en boga hoy en día. Algunas personas todavía consideran imprudente el andar bajo una escalera, prescindiendo enteramente del peligro físico implicado. Y, ¿ha observado usted que no hay piso decimotercero y ninguna habitación con ese número en muchos hoteles y hospitales? En muchos hogares, el romper un espejo se considera una tragedia, porque se supone que esto significa siete años de mala suerte para la familia.

La antigua costumbre de usar, suspendida del cuello, una caja de amuletos que contenía alguna oración mística o una reliquia o alguna piedra preciosa que se creía que tenía poder de evitar el "mal de ojo" quizás le parezca a usted un poco pueril. Pero, ¿qué hay en cuanto a los fetiches modernos? Hoy en día muchas personas llevan una medalla de seguridad, o una pata de conejo, o llevan en la bolsa o en el bolsillo una moneda antigua o una piedrita de forma o color raro. ¿Cuán cuidadosamente guardan su talismán! Y, ¿cuán preocupadas están cuando se les ha extraviado o se les ha olvidado!

En Africa el fetiche puede constar de vesículas de aves o de los intestinos inflados de las ovejas. Cuando las bendice el hechicero, se cree que estas cosas protegen al dueño de peligros invisibles. En la Tailandia moderna es raro hallar a un niño

cuyos padres no le hayan suministrado un amuleto, debidamente bendecido por un monje, ordenándose a algún espíritu en particular que guarde del mal a quien lo use. En Europa y Estados Unidos de Norteamérica el amuleto puede asumir la forma de una cola de zorra o de un par de dados desplegados en el hogar o en el automóvil. A propósito, en el folklore de Inglaterra se creía que a menudo las brujas se materializaban en forma de una zorra.

Aun los jóvenes sofisticados de hoy en día están preocupados en cuanto a tales artículos como piedras del mes en que nacieron, piezas de "buena suerte" y otros supuestos guardianes de la seguridad. Es hacia tales creyentes en la suerte que se dirigen numerosos anuncios en las revistas corrientes, tales como el que ensalza "un collar de brillantes cuentas de lava satinadas de color azul, que llevan puestas los burros iraníes—y los bebés—para evitar el mal de ojo." Además tienen el anuncio que recomienda al Duende de la Buena Suerte, uno de "los amiguitos mágicos de Escandinavia" cuyo trabajo es traerle "buena suerte" a su dueño. También, está el collar de Tiki, llamado así por el dios Tiki de los isleños del Pacífico. Y en las entradas de muchos hogares alrededor del mundo hoy en día se pueden ver amuletos de varias clases que se reconoce que tienen el propósito de proteger a la casa de mal.

A cada uno que lleva o despliega uno de estos amuletos bien pudieran dirigirse unas cuantas preguntas pertinentes. ¿Lo ha eximido a usted realmente su amuleto del infortunio y la dificultad? ¿Ha resultado ser más afortunada su casa, más próspera que otras donde no se cree en tal superstición? ¿Verdaderamente tiene usted fe en el poder de su fetiche para hacer el bien? O, ¿cree usted que su amuleto representa a algún poder invisible?

Quizás usted no esté seguro, pero usted solo se adhiere al amuleto en caso de que después de todo tenga algo de poder. Pero, ¿por qué no estar seguro? Usted puede estar seguro solo poniendo a prueba su amuleto. Si es verdaderamente tan poderoso o si está apoyado por algún verdadero poder

invisible, ¿podría salvarse a sí mismo o intervenir el poder invisible que lo apoya para salvar al amuleto o fetiche si usted lo arrojará al fuego o al río?

Por otra parte, quizás usted esté bastante seguro de que su amuleto realmente es impotente, pero usted solo ha aceptado lo que a usted le gusta pensar que es costumbre inocua, popular. Pero, ¿ha considerado usted el efecto posible sobre otros como resultado de que usted adopte tal costumbre? Quizás, sin estar consciente de ello, usted se haya identificado con aquella clase supersticiosa de modo de pensar que prevalece tanto hoy en día. Quizás hasta haya influido en otros a adorar ante el altar de la "Buena Suerte," puesto que ellos no siempre pueden saber que el amuleto que usted despliega realmente no significa nada para usted.

Además, quizás usted crea que ya que algún sacerdote religioso o hechicero le ha bendecido su fetiche, éste ciertamente le otorgará a usted alguna clase de protección "santa." Sin embargo, si alguna clase de poder sobrehumano se transmite por medio de tal artículo ciertamente eso no emana del Dios verdadero, porque en su Palabra escrita, la Biblia, él condena toda clase de prácticas mágicas. Las personas que adoptaron el cristianismo en el primer siglo de nuestra era común comprendieron esto, y prestamente se deshicieron de las posesiones suyas que tenían que ver con las artes mágicas.—Hech. 19:18, 19.

La Biblia verdaderamente enseña que hay poderosas fuerzas invisibles, malas y buenas. Sin embargo, la protección del hombre de los poderes malos no yace ni en la armadura mágica ni en la armadura material. La armadura genuina que puede guardar de ataques por enemigos sobrehumanos se revela en la Palabra escrita de Dios. Observe el consejo del apóstol Pablo: "Pónganse la armadura completa que proviene de Dios para que puedan estar firmes contra las maquinaciones del Diablo; porque tenemos una pelea, no contra carne y

sangre, sino contra . . . las inicuas fuerzas espirituales en los lugares celestiales. . . . Sobre todo, tomen el escudo grande de la fe, . . . acepten el yelmo de la salvación, y la espada del espíritu, es decir, la palabra de Dios." (Efe. 6:10-17) El éxito y la seguridad se logran solo al obedecer este consejo inspirado.

Una vez convencido de la inutilidad de los amuletos mágicos, ¿qué hará usted? La manera fácil es simplemente deslizarse junto con la muchedumbre, haciendo lo que otros hacen. Pero ese proceder da la impresión incorrecta y por eso es falta de honradez. ¿Qué motivo apropiado podría haber en perpetrar una mentira, en extraviar a otros? Es como un barco que zarpa bajo bandera falsa con algún propósito engañoso.

Cualquiera que haya sido su razón para implicarse en los objetos de la adoración de la "Suerte," hay buena razón para que usted llegue a una conclusión sobre el tema de una vez por todas. Usted quiere ser exonerado de las incertidumbres y las dudas y los temores que engendra la superstición. Usted no quiere ser uno de los que 'cambian la verdad de Dios por la mentira y veneran a la creación más bien que al Creador,' que 'arreglan una mesa para el dios de la Buena Suerte y llenan vino mezclado para el dios del Destino.' Usted quiere poder acudir a la verdadera Fuente de seguridad y éxito con confianza. Y ciertamente usted no quiere ser el causante en hacer tropezar a otros para que crean en amuletos supersticiosos y poderes mágicos. Usted no quiere que los observadores se formen la idea de que usted adora ante el altar de la "Buena Suerte." Más bien, si usted es creyente en Dios y en su Palabra escrita, usted quiere que la gente sepa que usted no tiene nada en común con tales supersticiones. Como Josué de la antigüedad, entonces, declare plenamente mediante su proceder: "En cuanto a mí y a mi casa, nosotros serviremos a Jehová."—Rom. 1:25; Isa. 65:11; Jos. 24:15.





Thant toca la alarma

◆ ¿Tienen un futuro las Naciones Unidas? En mayo el secretario general de las Naciones Unidas U Thant parecía estar profundamente preocupado por el futuro de la organización. Expresó preocupación, porque las grandes potencias de la Tierra se estaban comportando como si ya las Naciones Unidas no existiesen. Thant dijo que las N.U. están en peligro de convertirse en nada menos que una sociedad de debates y esperaba que los estados miembros tomaran el asunto con más seriedad. Declaró que los sucesos de los primeros cinco meses de 1965 han tenido la "tendencia de socavar la posición de las N.U. como la agencia primordial en pro de mantener la paz internacional." Si continuase la tendencia de hacer caso omiso de las N.U. en el asunto de zanjar disputas, dijo él, 'proveerán las N.U. solo un foro de debates y nada más.' Las profecías de la Biblia tampoco encierran un futuro brillante para las N.U.

Se necesita el ejemplo

de los adultos

◆ En su artículo de fondo, el periódico *Daily Item* de Wakefield, Massachusetts, del 26 de abril, declaró que los adultos se preocupan mucho de la moralidad de los adolescentes, aunque, quizás, sería

bueno que volvieran esa preocupación hacia ellos mismos. El informe dice que los recientes datos estadísticos revelaron que la proporción de aumento en los nacimientos ilegítimos de mujeres de más de 40 años de edad es mayor que el de muchachas adolescentes. "Aunque los nacimientos ilegítimos estaban aumentando 108 por ciento entre las adolescentes, se elevaba a 200 por ciento entre las mujeres de más de 40 años de edad." Esta información es bastante horrenda. No hay mucha probabilidad de que los jóvenes experimenten un cambio hacia lo mejor sino hasta que mejore la moralidad de los adultos.

Relato de un pez

◆ El Dr. Ricardo A. Boolootian de la Universidad de California se quedó "pasmado" cuando abrió una estrellamar de tipo común y halló que en el interior de ésta había otro pez, vivo, nadando y en perfecta comodidad. Esto era increíble. De modo que abrió otras estrellamars y cada una tenía en su interior un pez vivo. Cada estrellamar tenía un pequeño pez perlin (*carapus affinis*) de casi trece centímetros de largo, en la cavidad abdominal, solo un pez para cada cavidad abdominal. El científico estaba en el atolón Eniwetok en el Pacífico cuando hizo su descubrimiento.

La vida marítima en estas partes es fenomenal, dijo él. ¿Acaso no lo son todas las obras de Dios?

Ola de suicidio

◆ Una dura vida rural, además de la desesperación causada por predicciones de malas cosechas y tiempo de frío, ha conducido a una ola de suicidios en el Japón septentrional. Unos veinticinco japoneses han muerto de esta manera. En un caso se informa que una madre mató a su hijito para reducir la demanda sobre el insuficiente abastecimiento de alimento de la familia. Se informa que las tragedias reflejan también las penalidades ocasionadas por el cambio abrupto del Japón de su patrón de vida predominantemente rural a uno urbano.

No más pasaportes

◆ Los cinco estados miembros del Mercado Común Árabe, a saber, Irak, Jordania, Kuwait, Siria y la República Árabe Unida, dieron un paso preliminar hacia la eliminación de pasaportes, y otras restricciones de viaje entre ellos mismos dentro de un período máximo de cinco años. Según el *Arab News and Views* del 15 de marzo, estas naciones resolvieron abolir visas de entrada entre ellas mismas y otorgar a cualquier nacional de los cinco estados un permiso renovable de residencia por un mes. También se les dará a éstos preferencia en cuanto a empleo. No obstante, el acuerdo estipula que los estados tienen derecho a rehusar la entrada a cualquier persona por razones políticas, de seguridad y salud.

Habla de pájaro

◆ El Dr. T. Farkas, oficial profesional de la División Provincial de Transvaal de Conservación de la Naturaleza crió un *kalkoentjie* (*Cape Longclaw*). Dijo que una amistad extraordinaria se había desarrollado entre él y aquel

pájaro. Mientras construía su nido, el pájaro volaba hacia él con el material y luego se dirigía hacia el nido, como queriendo decir que su amo debería ayudarlo con la construcción. Cierta mañana el pájaro voló tan cerca que sus alas casi le tocaron el cabello. De modo que él lo siguió. El pájaro lo llevó hasta el lugar donde un grupo de obreros había expuesto una comejenera. "Cuando llegué al sitio," dice él, "mi longclaw ya se hallaba devorando con un apetito voraz los comejenes." Comprendí claramente que su comportamiento, junto con su reclamo, constituían una invitación directa para que yo participara de aquella apetitosa comida." No aceptó la invitación.

Fomento latino

◆ La población de La Paz, Bolivia, que llega a unos 400,000, se reforzó contra las condiciones inestables del trabajo en la nación. Las cerraduras metálicas fueron cerradas ruidosamente en los frentes de los establecimientos comerciales, despidiendo éstos a sus empleados. Casi todas las industrias de la capital permanecieron paralizadas. Unos 2,000 bolivianos en huelga fueron derrotados por la policía, la cual usó gas lacrimógeno y culatas de rifles. Se efectuó una tregua provisional entre la junta militar y los mineros de estaño y los trabajadores de fábrica que estaban en huelga. El 26 de mayo se puso en vigor en la nación una presidencia compuesta de dos hombres. Los trabajadores de La Paz pusieron fin a su huelga. Se espera que las cosas vuelvan a un estado normal.

El 21 de mayo el gobierno declaró estado de sitio en Colombia, tras desórdenes por todas partes llevados a cabo por estudiantes. Se prohibieron las manifestaciones públicas. Estallaron alborotos durante once días en por lo menos cuatro ciudades. Los es-

tudiantes demostraban en protesta del desembarco de tropas norteamericanas en Santo Domingo.

Ilegitimidad en aumento

◆ Un informe procedente de Caracas, Venezuela, publicado en el *Sunday News* el 23 de mayo dice que Venezuela se ve plagada por la ilegitimidad. Alrededor del 49 por ciento de los hijos son ilegítimos. El informe de la prensa dice: "Casi todas las madres pobres de Venezuela son solteras. Cada una tiene como promedio ocho hijos, en algunos casos siendo engendrados por ocho diferentes hombres." Los padres de los famosos quintuples Prieto Cuervo de Venezuela no se casaron sino hasta que el nacimiento de éstos llamó la atención internacional. La mayoría de los venezolanos profesa la religión católica romana.

Un papa negro español

◆ El 22 de mayo la poderosa orden católica romana de los jesuitas que consta de 36,000 miembros nombró a un nuevo general superior, el sacerdote español Pedro Arrupe de 57 años de edad. Desde 1958 ha sido dirigente de los jesuitas en el Japón. Lo llaman el "papa negro" porque lleva sotana negra sin adornos.

Negocio profano

◆ Cerca de la residencia veraniega del papa Paulo VI, 24 kilómetros al sur de Roma, está situado el monasterio capuchino de San Francisco. En un tiempo vivió allí San Francisco de Asís. Hasta hace poco la gente católica romana tenía a este sitio por muy santo. Un hombre muerto conocido por el nombre de Pierino Scali y 64,000 dólares de cigarrillos introducidos de contrabando que fueron hallados dentro de la propiedad hicieron que el 12 de mayo autoridades del Vaticano expresaran la idea de que algunos monjes capuchinos pudieran estar envuel-

tos en una gran estafa mediante el contrabando de tabaco. El 19 de mayo un monje de barba larga, el fray Antonio Corsi, de 41 años, fue acusado de ser cómplice de homicidio y de esconder un cadáver. Anteriormente había sido acusado de contrabandear cigarrillos cuyo valor ascendía a 64,000 dólares. Introducían a Italia los cigarrillos de contrabando desde Singen, Alemania, y con engaño los llevaban a Roma. Unos 34 furgones de cigarrillos han sido introducidos de contrabando desde Suiza. Los cigarrillos fueron llevados por camión al monasterio para ser escondidos allí hasta que pudieran llevarse al mercado. Al diario del Vaticano *L'Osservatore Romano* le pareció que los periódicos italianos le estaban dando demasiada atención al incidente. Se informó también que el papa estaba "muy irritado" debido a todo lo sucedido. En Italia el tabaco está bajo monopolio del gobierno y el contrabandear cigarrillos es un negocio en grande escala. Al parecer los monjes deseaban parte de la ganancia.

Terrorismo en Tailandia

◆ La gente que ama la paz de Tailandia fue sacudida por informes de un estallido de asesinatos de oficiales rurales y bandidaje dentro de sus fronteras. Oficiales de seguridad demostraron preocupación, porque la erupción de asesinatos se asemeja a los de Viet Nam del Sur de 1958, que precedieron a la gran rebelión del Vietcong. Sin embargo, los campesinos tailandeses son más prósperos que los de Viet Nam. Más del 80 por ciento de ellos posee sus propios terrenos. Según cifras oficiales tailandesas, en el primer trimestre de 1965 hubo un aumento de 80 por ciento en robos a mano armada sobre el período correspondiente de 1964. Estos son tiempos críticos para toda la gente.

Un mundo enfermo

espiritualmente

◆ Aunque los nombres de un 65 por ciento de la población norteamericana figuran en los registros de las iglesias y sinagogas, no obstante los clérigos de la nación admiten que ésta subsiste en una sociedad "enferma" moral y espiritualmente. El clero dice que la enfermedad es más grave que las proporciones aumentantes del crimen, la inmoralidad sexual, la delincuencia juvenil, la desigualdad racial o el derrumbe de la vida familiar. Estos son meramente "síntomas" de la enfermedad. La verdadera "enfermedad" yace en el individuo." Yace en su fracaso de hacer el bien. El *Journal* de Nueva Jersey del 21 de abril, que publicó los comentarios de varios clérigos, citó a un ministro protestante que había dicho que muchos de los llamados "ciudadanos cuerdos" que

aumentan rápidamente están siendo afligidos por una "autopreocupación absoluta y una completa falta de consideración para con su prójimo." El 3 de mayo un clérigo de la Iglesia Unida lanzó un ataque contra la moralidad del Canadá. Dio a entender que los canadienses están en peligro de llegar a ser una nación de prostitutas. Declaró que más de la mitad de las jóvenes que acudieron a él para hacer arreglos de casamiento eran adolescentes encinta. ¿Qué fuerza ha ejercido la religión en sus vidas? En Glasgow, Escocia, el 29 de abril, algunos predicadores hablaron de "un espíritu de aburrimiento a través de la Iglesia de Escocia que se hacía patente en la mayoría de las congregaciones."

Relojes de pingüinos

◆ Unos pingüinos fueron llevados a centenares de kilóme-

tros del lugar de donde habían sido capturados y luego se les puso en libertad. Por alguna razón las aves se dirigieron al mar y desde el mar dieron con el camino de regreso hacia sus nidos. ¿Cómo se las arreglan estas aves para no perderse? Parece que el Sol fue el medio que usaron para guiarse, porque sin la luz solar vagaban a la deriva. Pero tan pronto como el Sol salía, los pájaros reanudaban su viaje en la dirección correcta. Un sentido de tiempo intraconstruido y un reloj biológico se ajustaban a todas las posiciones del Sol. Los científicos están deseosos por averiguar exactamente cómo estos relojes biológicos funcionan, a fin de ayudar a los hombres que viven en las desolaciones heladas de la Antártida. Pero las aves no dicen nada.



La palabra "paraíso" significa muchas cosas para muchas personas. Pero el "paraíso" según se explica en la Biblia sobrepasa a la imaginación del hombre. El Edén incluía un jardín paradisíaco en el principio. Habría de haber sido el hogar del hombre por la eternidad. Pero la pérdida del derecho del hombre a ese hogar por culpa de Adán no ha de ser para siempre. Lea el fascinador libro que inspira fe *De paraíso perdido a paraíso recobrado*. La esperanza que ofrece en cuanto al futuro es incomparable, porque se basa en la Biblia. Envíe solo 75c de dólar.

De cubierta dura, grabado en oro y de color coral; tipo claro y grande; hermosas ilustraciones descriptivas a través de sus páginas; 256 páginas, del mismo tamaño que esta revista. Lenguaje sencillo y sincero, un deleite para jóvenes y adultos.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto 75c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el libro *De paraíso perdido a paraíso recobrado*.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

22 DE JULIO DE 1965

¡ATENCIÓN!

¡Queda poco tiempo! Si usted desea participar de las Asambleas de Distrito "Palabra de Verdad" de los testigos de Jehová durante este verano, y no ha asistido todavía, consulte la lista abajo y ¡haga sus arreglos AHORA! A usted le agradecerá que lo hizo.

CANADA

- Julio 22-25: **Peterborough, Ont.**, Peterborough Memorial Community Centre. Alojamiento: 109 Ware St., Peterborough, Ont.
- Julio 29-agosto 1: **Brandon, Man.**, The Wheat City Arena. Alojamiento: 834 10th St., Brandon, Man.
- Agosto 5-8: **Kitchener, Ont.**, Kitchener Memorial Auditorium. Alojamiento: 85 Ottawa St. S., Kitchener, Ont.
- Agosto 12-15: **Quebec, Que.** (francés), Cambrai Curling Club. Alojamiento: 215 rue Anna, Quebec, Que.
- Agosto 19-22: **Calgary, Alta.**, Stampede Corral. Alojamiento: 804 12th Ave. S.E., Calgary, Alta. **Saint John, N.B.**, Thistle Curling Club. Alojamiento: 185 Mount Pleasant Ave., Saint John, N.B.
- Agosto 26-29: **London, Ont.**, Grandstand, Western Fairgrounds. Alojamiento: 1587 Caledonia St., London, Ont. **Sydney, N.S.**, Sydney Academy Auditorium. Alojamiento: Alexandra St., Sydney, N.S.

ESTADOS UNIDOS

- Julio 22-25: **Wailuku, Maui**, Maui War Memorial Center. Alojamiento: 346 North Market St., Wailuku, Hawaii 96793. **Lubbock, Tex.**, Fair Park Coliseum, Fairgrounds en Avenue A. Alojamiento: 129 Temple Ave., Lubbock, Tex. 79415.
- Julio 29-agosto 1: **Fairbanks, Alaska**, Nordale School, Hamilton & Eureka Sts. Alojamiento: Box 1004, Fairbanks, Alaska 99701. **Honolulu, Oahu**, McKinley High School Auditorium. Alojamiento: 1228 Pensacola St., Honolulu, Hawaii 96814. **Chattanooga, Tenn.**, Engel Stadium, 5th & O'Neal Sts. Alojamiento: 4901 Midland Pike, Chattanooga, Tenn. 37411. **Corpus Christi, Tex.** (español solamente), Memorial Coliseum, 510 S. Shoreline Drive. Alojamiento: 3602 Curtiss St., Corpus Christi, Tex. 78405. **Memphis, Tenn.**, Mid-South Coliseum, Mid-South Fairgrounds. Alojamiento: 3849 Elliston Rd., Memphis, Tenn. 38111. **Odessa, Tex.**, Ector County Coliseum, 42d St. & Andrews Highway. Alojamiento: 321 N. Adams Ave., Odessa, Tex. 79761.
- Agosto 12-15: **Buffalo, N.Y.**, Memorial Auditorium, Main & Terrace. Alojamiento: 415 Minnesota Ave., Buffalo, N.Y. 14215. **Minneapolis, Minn.**, Metropolitan Stadium, 8001 Cedar Ave., Bloomington, Minn. Alojamiento: 3715 Chicago Ave. S., Minneapolis, Minn. 55407. **Nashville, Tenn.**, Municipal Auditorium, 417 4th Ave. N. Alojamiento: 1400 Meridian St., Nashville, Tenn. 37207. **St. Petersburg, Fla.** (inglés y español), Bayfront Center Auditorium-Arena, 400 1st St. S. Alojamiento: 1695 42d Ave. N., St. Petersburg, Fla. 33713.
- Agosto 24-29: **New York, N.Y.** (inglés y español), Yankee Stadium, 157th St. & River Ave. Alojamiento: 77 Sands St., Brooklyn, N.Y. 11201.

Para alojamiento o más información escriba a
WATCHTOWER CONVENTION

en la dirección de alojamiento de la ciudad más cercana a usted

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNOER, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E04
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio Indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hlocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 15
SPANISH EDITION AUGUST 8, 1965

INDICE

¿Valen la pena las bromas de acción?	3	Las drogas analgésicas	
¿Van al cielo todas las personas buenas?	5	—amigas raras de la humanidad	20
Tokio crece	7	Una cadena de orugas	24
Su tiempo con la familia	8	¿Qué hace que la cobra baile?	24
¿Qué les ha sucedido a las Naciones Unidas?	12	De ruinas a notable reedificación	25
Miles de millones de pájaros	16	"Tu Palabra es la Verdad"	
Peligro procedente del mar	17	¿Por qué orar en el nombre de Jesús?	28
		Observando el mundo	30

¡Despertad!

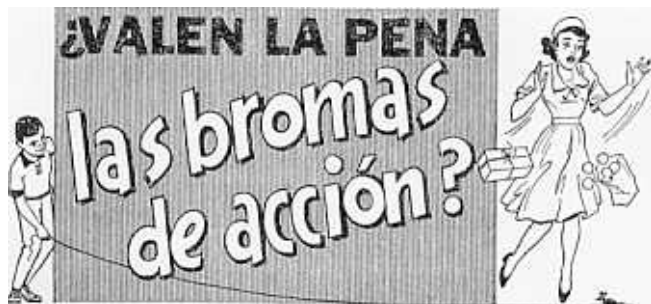
"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 8 de agosto de 1965

Número 15



una persona que duerme o que está confiada y luego prenderle fuego. Pero, ¿es verdaderamente divertido cuando una persona sufre quemaduras? En un caso un hombre a quien se le dio un llamado "pie caliente" sufrió quemaduras de tercer grado en la pierna y en el pie. Las bromas no valen la pena cuando pueden lastimar a otros.

CIERTO millonario disfrutaba de las "bromas de acción," especialmente de las trampas para espantar a otros. Para reírse a carcajadas instaló un artefacto de choques eléctricos en un asiento de su cine doméstico. Cuando sus invitados estaban absortos en la película, se deleitaba en oprimir el botón, enviando una sacudida eléctrica a la persona que se sentaba en el asiento de la víctima. La persona que recibía el choque saltaba, gritando. Pero un día la invitada que se sentó en el asiento de la trampa era una mujer encinta. El choque eléctrico la asustó tan severamente que resultó en un aborto. El millonario, demandado por una gran cantidad de dinero, zanjó la demanda sin ir al tribunal por su broma "de acción." La "broma" no valió la diversión que se proponía.

Tal humor extraviado de veras puede ser muy peligroso. Como broma, el quitarle la silla a una persona que está por sentarse quizás produzca una fuerte carcajada, pero también puede resultar en una costosa cuenta de doctor. Quizás algunos consideran sumamente divertido el poner un fósforo o papel hecho bolita en el zapato de

Algunos bromistas engañan o alarman a otros con la lengua, no obstante pueden ser tan crueles como los que usan el fuego para entrapar a otros. Los bromistas que usan el teléfono, sintiéndose seguros en su carácter de anónimos, a menudo usan la lengua como proyectiles ardientes. Por ejemplo, una señora en Seattle, Washington, un día contestó el teléfono que sonaba y le dijo una voz solemne: "Este es el depósito de cadáveres de la ciudad. ¿Quisiera usted venir para identificar el cuerpo de su esposo?" La mujer apenas había dado la vuelta y transmitido el mensaje a su hija cuando cayó muerta de un ataque al corazón. ¡No vivió lo bastante para enterarse de que todo era una "broma"! ¡Cuán crueles son tales "bromas" engañosas!

Es a causa de que las trampas y las bromas, aunque por lo general solo se proponen hacer reír, pueden ser tan peligrosas que la Palabra de Dios asemeja al que juega con trampas a un hombre enloquecido armado con armas mortíferas: "Tal como alguien loco que está disparando proyectiles ardientes, flechas y muerte, así es el hombre que ha engañado a su prójimo y ha dicho: '¿No estaba divirtiéndome?'" (Pro. 26:18) Aquí la Biblia advierte a los cris-

tianos que una trampa o broma quizás tenga consecuencias fatales, aun cuando las intenciones de una persona sean solo de divertirse. Después de hacer el daño, no resulta ninguna curación o rectificación del decir: "Solo era una broma. ¿No estaba divirtiéndome?"

Así la Palabra de Dios advierte a los cristianos a no obrar "como alguien loco que está disparando proyectiles ardientes." Dando énfasis al peligro implicado cuando la gente obra así se hallan las estadísticas de la Asociación de Seguridad Industrial de los Estados Unidos y las de muchas compañías de seguros. Sus informes indican que las bromas de acción cuestan centenas de vidas, millares de daños y una cantidad inmensa de dinero en gasto médico innecesario. La Compañía de Seguros de Vida Metropolitana informa que muchos accidentes por heridas con armas de fuego comenzaron en son de broma.

En vista de tales informes y especialmente de la advertencia de la Biblia, uno bien pudiera reflexionar en cuanto a jugar bromas aun aparentemente "seguras." Considere, por ejemplo, tal broma aparentemente inocua como un juguete "de queso suizo de trampa." El bromista coloca un pedazo de plástico que se asemeja a un pedazo de queso suizo entre dos rebanadas de pan verdadero y hace un emparedado de apariencia deliciosa; éste se ofrece a la víctima confiada. Sin duda esta trampa ha producido muchas carcajadas, pero en un caso en la Alemania Occidental recientemente la carcajada pronto se convirtió en pesar. La víctima engulló algo del queso de trampa, causándole la muerte. Las autoridades de salubridad de la Alemania Occidental demostraron que cuando el queso suizo de juguete se pone en contacto con los jugos gástricos, el plástico flexible se endurece y las orillas agudas cortan los intestinos de la víctima.

Aunque la mayoría de las bromas no causan daño, hacemos bien en considerar las reacciones que producen. Algunas tiendas abundan de artefactos de broma, como sacudidores eléctricos, puros que estallan, artefactos que lanzan agua a los ojos de

las personas, polvo que produce comezón, bombas de hedor y serpientes y arañas de juguete que parecen verdaderas, etc.

Ha de hacerse notar que muchas trampas se diseñan para asustar a las personas. A menudo las mujeres son el blanco de tales bromas, el bromista colocando un ratón, serpiente o araña de juguete en un lugar donde la persona inesperadamente vendrá a dar con el objeto aterrador. Aun cuando este susto no causa histeria ni desmayo, el cristiano tiene que considerar el asunto en armonía con la Biblia, que manda: "Háganse bondadosos los unos con los otros." (Efe. 4:32) ¿Es bondadosa una broma cuando asusta a otros?

Algunas bromas, por supuesto, solo causan engorro y al causarlo a menudo hacen de una persona un hazmerreír. De hecho, una definición de la locución "broma de acción" es: "Una trampa, a veces preparada cuidadosamente, en la que a alguna persona en particular se le hace el hazmerreír." Tales trampas pueden humillar profundamente a una persona. ¿Valen la pena? ¿Son cristianas? En el corazón del asunto se hallan las palabras del Señor Jesucristo: "Por lo tanto, todas las cosas que quieren que los hombres les hagan, también ustedes de igual manera tienen que hacérselas a ellos." (Mat. 7:12) Este principio excluiría a tales bromas "de acción."

Ciertamente hay un lugar para el humor, pero muy a menudo es extraviado. Los padres cristianos pueden ayudar en guiar a sus hijos en este respecto, advirtiéndoles los peligros de las travesuras y las trampas. En la escuela los jóvenes pueden ser tentados o pueden ser puestos bajo premura para participar con otros en travesuras; pero los jóvenes cristianos pueden sacar provecho del ejemplo del profeta de Dios, Jeremías, que indicó su inocencia tocante a la asociación: "No me he sentado con el grupo íntimo de los que juegan bromas y comenzaron a alborozarse."—Jer. 15:17.

En vista del costo en daños y vida, en vista del impacto emocional que producen muchas trampas y en vista de lo que la Palabra de Dios dice en cuanto al asunto, las bromas de acción no valen la pena.

¿VAN AL

*cielo todas
las personas*

buenas

¿O ENSEÑA LA BIBLIA QUE
ALGUNAS PERSONAS TAMBIÉN
VIVIRÁN PARA SIEMPRE EN
FELICIDAD SOBRE LA TIERRA?

“**E**L CIELO es el hogar eterno del hombre, no la Tierra,” afirmó un hombre. “Sí, creo que *todas* las personas buenas irán al cielo.” Esta, en sustancia, es la reacción acostumbrada a las preguntas susodichas. Pero, ¿hay alguna base bíblica para tal creencia?

Las enseñanzas del Fundador del cristianismo, Jesucristo, han dado origen en gran manera al hecho de que la gente de la cristiandad abrigue dentro de su corazón la expectativa de vida celestial. Especialmente son acariciadas las palabras de Jesús en su última noche de vida terrestre: “En la casa de mi Padre hay muchas moradas. De otra manera, se lo hubiera dicho a ustedes, porque voy a preparar un lugar para ustedes. También, si prosigó mi camino [al cielo] y les preparo un lugar, vengo otra vez y *los recibiré en casa a mí mismo, para que donde yo estoy también estén ustedes.*” ¿Qué seguridad consoladora de que Jesús se acordaría de sus seguidores fieles, y los recibiría en eternos lugares de habitación celestiales con él mismo!—Juan 14: 2, 3.

Tres días después, en la mañana del 16 de nisán de 33 E.C., se suministró verdadera base para la promesa de Jesús en la noche antes de su ejecución. Fue librado milagrosamente de las garras de la muerte, y fue levantado a la vida como criatura es-

píritu. “Habiendo sido muerto en la carne, pero hecho vivo en el espíritu,” declaró Pedro su apóstol fiel.—1 Ped. 3:18; Sal. 104:4; Mat. 27:45–28:20.

Contrario a las afirmaciones de algunos, esta resurrección de Jesús realmente aconteció. El resucitado Jesús se mostró vivo a muchas personas al materializar cuerpos humanos.* Un registro inspirado concierne a las apariciones de Jesús después de su resurrección dice: “Se le apareció a

Cefas [Pedro], entonces a los doce. Después de eso se les apareció a más de quinientos hermanos de una vez . . . Después de eso se le apareció a Santiago, luego a todos los apóstoles.” Es-

tas personas a quienes Jesús se mostró eran hombres de integridad, morales y rectos, que formaron el núcleo del cristianismo verdadero. ¿Es absurdo creer que estuvieran esparciendo falsedades cuando, a riesgo de su propia vida, proclamaban el mensaje de la muerte y resurrección de Cristo a través del mundo romano!—1 Cor. 15:3-8.

La resurrección de Jesús, por lo tanto, suministra una base firme para creer en su promesa de que él también recibiría en los cielos a los seguidores fieles de él. En evidencia de que los cristianos primitivos tenían una fuerte convicción de que serían recompensados con vida celestial, un apóstol de Jesús escribió: “En cuanto a nosotros, nuestra ciudadanía existe en los cielos, lugar de donde también esperamos con ansia a un salvador, el Señor Jesucristo, que amoldará de nuevo nuestro cuerpo humillado para que sea conforme a su cuerpo glorioso.”—Fili. 3:20, 21; 2 Cor. 5:1, 2; Rom. 6:5.

Pero, ¿es correcto asumir que a causa de que los cristianos primitivos abrigaban la esperanza de la vida celestial *todas* las personas buenas irán al cielo? ¿Es la vida celestial el único galardón colocado ante los

* Tales apariciones no fueron sin precedente, porque ángeles espíritus en el pasado habían materializado cuerpos humanos para aparecerse a tales personas como Lot, Manoa y María la hija de Heli. Vea Génesis 19:1-3; Jueces 13:6-18 y Lucas 1:26-33.

humanos? ¿Qué hay de la vida en una Tierra paradisíaca? ¿Fue el propósito original de Dios al crear al hombre que la Tierra solo habría de ser un terreno de prueba para prepararlo para el cielo? Estas son preguntas que merecen una respuesta bíblica.

Propósito original para el hombre

Las Escrituras aclaran que fue un feliz hogar *terrestre* el que Dios le dio a la humanidad al comenzar. Colocó al primer hombre Adán en una agradable sección de la Tierra preparada, llamada Edén, y le dio una compañera perfecta como ayudante. Jesucristo mismo dio testimonio de este hecho cuando dijo: “¿No leyeron que el que los creó desde el principio los hizo macho y hembra . . . Por lo tanto, lo que Dios ha unido bajo un yugo, no lo separe ningún hombre.”—Mat. 19:4-6.

Después de unir a la pareja perfecta Dios mostró su propósito por haberlos creado, al ordenarles: “Sean fructíferos y háganse muchos y llenen la tierra y sojúzguenla.” (Gén. 1:28) A medida que se cumpliera esta orden de procreación, el jardín de Edén o paraíso de placer tendría que extenderse. Esto se haría mediante las actividades pacíficas de toda la humanidad viviente hasta que toda la Tierra fuera traída al mismo estado perfecto de cultivo de que disfrutó el jardín original de Edén. Si Adán y Eva hubieran seguido obedeciendo la ley divina, ellos y su prole jamás habrían muerto, sino que habrían continuado viviendo y disfrutando del paraíso de placer sobre la Tierra eternamente. Ese fue el propósito original de Dios.

No hay ninguna indicación en las Escrituras de que Dios les haya prometido alguna vez a Adán y Eva que serían transportados al cielo para llegar a ser ángeles si continuaban fieles a Dios por un tiempo sobre la Tierra. De hecho, en todas las Escrituras inspiradas desde los escritos de Moisés hasta el último profeta hebreo, Malaquías, antes de Jesucristo, ninguna promesa del cielo se ofreció a la humanidad; tampoco hombre alguno fue al cielo. Tenemos la palabra de Cristo como prueba.

Cuando Jesús estuvo sobre la Tierra, lo cual fue más de 4,000 años después de la desobediencia de Adán y Eva, él dijo a un gobernante judío: “¿Cómo creerán si les digo cosas celestiales? Además, ningún hombre ha ascendido al cielo, sino el que descendió del cielo, el Hijo del hombre.” (Juan 3:12, 13) Sí, según la propia palabra de Jesús, ningún hombre había ascendido al cielo durante todos esos 4,000 años hasta su día. Sin embargo, ¿qué hubo en cuanto a después de su muerte y resurrección?

El día del Pentecostés, cincuenta días después de que Jesús había sido levantado de entre los muertos, Pedro se dirigió a un auditorio internacional de judíos y dijo: “Hermanos, es permisible hablarles con franqueza de expresión respecto al cabeza de familia David, que falleció y también fue sepultado y su tumba está entre nosotros hasta este día. *De hecho David no ascendió a los cielos.*”—Hech. 2:29, 34.

Sorprendente como esto le pueda parecer a usted, David, el hombre según el propio corazón de Dios, no fue al cielo; tampoco fueron al cielo todos los hombres buenos que vivieron desde el tiempo del fiel Abel hasta Juan el Bautista. No se ofreció una esperanza celestial a esas personas que vivieron antes de la muerte de Jesucristo. Más bien, esperaron el tiempo cuando se cumpliera el propósito original de Dios concerniente a la Tierra. La esperanza de ellos fue terrestre.

Por esta razón Jesús habló en cuanto a Juan el Bautista y dijo: “Entre los nacidos de mujer no ha sido levantado uno mayor que Juan el Bautista; mas el que sea de los menores en el reino de los cielos mayor es que él. Pero desde los días de Juan el Bautista hasta ahora el reino de los cielos es la meta hacia la cual se adelantan con ardor los hombres, y los que se adelantan con ardor se asen de él.” Jesús dijo que uno de los menores “en el reino de los cielos” mayor es que Juan a causa del hecho de que Juan no estará en el cielo, sino que será recompensado con vida terrestre bajo el justo gobierno del reino de Dios. Juan el Bautista fue el último de los fieles siervos precristianos de Dios, y por eso Jesús dijo

que desde sus días en adelante una meta o esperanza celestial se había colocado delante de los cristianos.—Mat. 11:11, 12.

Gobierno justo sobre una

Tierra paradisíaca

El Dios Todopoderoso no cambió el destino de la Tierra y de la humanidad sobre ella después que Adán inició a la raza humana por el sendero del pecado y de la muerte. Habría sido reconocer la derrota en cuanto a efectuar su propósito original si hubiera procedido así. Ese propósito original de tener un paraíso por toda la Tierra poblado de personas felices y sanas todavía subsiste. La única cosa nueva que Dios introdujo fue su decisión de vindicar su propósito inmutable por medio de un nuevo gobierno sobre la Tierra. Fue este gobierno, llamado en la Biblia el “reino de Dios” o “el reino de los cielos,” que Jesucristo proclamó durante su ministerio de tres años y medio.—Luc. 8:1; Mat. 4:17.

Jesús mismo fue el designado por su Padre para ser el rey de ese reino, pero él también habría de tener gobernantes asociados. Jesús mostró esto cuando dijo a sus apóstoles fieles: “Ustedes son los que con constancia han continuado conmigo en mis pruebas; y yo hago un pacto con ustedes, así como mi Padre ha hecho un pacto conmigo, para un reino, para que coman y beban a mi mesa en mi reino.” (Luc. 22:28-30) Esta promesa, de que si permanecían fieles reinarian con él en su reino, hizo accesible una esperanza celestial a los seguidores de Jesús.

Pero Jesús indicó que solo un número limitado sería escogido para ese gobierno celestial cuando dijo: “No teman, *rebaño pequeño*, porque su Padre ha aprobado darles el reino.” (Luc. 12:32) ¿Cuán selecta habría de ser esta clase del reino? ¿Ha-

brían de reinar con Cristo únicamente los apóstoles? No, el registro bíblico muestra que este “rebaño pequeño” incluiría a más, porque en Revelación 14:1, 3 se dice: “Y vi, y, ¡miren! el Cordero [Jesucristo] de pie sobre el monte de Sion [celestial], y con él ciento cuarenta y cuatro mil . . . que han sido comprados de la tierra.”—Heb. 12:22.

Por eso, en vez de ir al cielo todos los buenos, la Biblia muestra que solo 144,000 personas serán llevadas allá, y eso con el propósito específico de ser gobernantes asociados con Jesucristo en su reino celestial. Describiendo cómo Jesús hizo posible esto, el texto dice: “Fuiste degollado y con tu sangre compraste para Dios personas de toda tribu y lengua y pueblo y nación, e hiciste que fuesen un reino y sacerdotes para nuestro Dios, y *gobernarán como reyes sobre la tierra*.”—Rev. 5:9, 10.

Obviamente si Cristo y sus 144,000 asociados del reino habrán de gobernar sobre la Tierra, deben tener súbditos terrestres. Estos incluirán a los antiguos testigos de Dios tales como Abel, David y Juan el Bautista, así como a millones de otros humanos que están muertos pero todavía en la memoria de Dios. En armonía con la promesa de Cristo, éstos oirán su voz y saldrán de sus tumbas conmemorativas para disfrutar de las bendiciones terrestres que Dios tiene en reserva para ellos. ¡Cuán agradable será el hallarse entre los que vivan bajo el gobierno justo de Jesucristo y sus gobernantes asociados! La promesa segura es que “Dios mismo estará con ellos. Y él limpiará toda lágrima de sus ojos, y la muerte no será más, ni existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor. Las cosas anteriores han pasado.”—Rev. 21:3, 4; también vea Juan 5:28, 29; Sal. 46:9; Isa. 11:6-9; Miq. 4:3, 4.

Tokio crece

◆ El último censo tomado por el gobierno municipal señaló que la población de Tokio es de 10,686,660. No cabe duda, ésta es la ciudad más grande del mundo. Las cifras indicaron que había aproximadamente 300,000 más varones que hembras en la capital.

PADRES, ¿qué están haciendo para mejorar su vida de familia? ¿Apartan tiempo para estar con sus hijos? ¿Tienen un plan organizado al cual pueden atenerse los hijos, un programa que hace provisión para pasar tiempo regularmente con ellos? Si usted no tiene tal arreglo, entonces se está perdiendo de una bendición preciosa en la vida.

Hoy en día la tendencia de muchos padres es el atender a las necesidades materiales de los hijos, enviarlos a la escuela y entonces dejarlos arreglárselas como puedan. "Dios sabe," dijo una madre de cinco hijos, "que tenemos bastante que hacer así como son las cosas sin ningún programa u horario. Que las escuelas y la comunidad hagan algo. Como usted puede ver, no tenemos tiempo. Simplemente estamos demasiado ocupados." Pero, ocupados como quizás estén los padres, el hecho subsiste de que no pueden darse el lujo de desatender la educación de sus hijos. Las organizaciones y las escuelas exteriores simplemente no ejecutan la tarea adecuadamente.

Hay mucho que puede hacerse como familia, si los padres solo piensan anticipadamente un poco en cuanto al asunto y hacen algunos planes. Aquí están unas cuantas sugerencias que pueden ayudarle a bosquejar tal programa y a ponerlo en vigor.

Apartando tiempo

Para empezar, es bueno apartar algún tiempo cada día para que la entera familia esté junta; haga que esto dure por lo menos una hora, si es posible. Sin embargo, el buen éxito de la ocasión no depende tanto de su duración de tiempo como depende de su regularidad. La regularidad en esto es lo que hace que el tiempo de la familia se aprecie. Y cuando se aprecia, llega a ser un hábito feliz. Algunas familias han llamado a este tiempo regular de estar juntos la "hora feliz," otras lo han llamado "la hora de la familia." El llamarlo por algún nombre parece apartar este tiempo, y ciertamente añade estímulo a la ocasión.



Puesto que cada familia es diferente, el tiempo apartado debe ser tan conveniente como sea posible para todos. Algunas familias disfrutan de su hora de familia tan pronto como llega a casa el padre del trabajo. Otras se reúnen inmediatamente después de cenar. Hay familias cuyos horarios son tan activos que combinan su "hora feliz" con la hora de las comidas. Pero, prescindiendo de las circunstancias, casi toda familia puede apartar algún tiempo cada día, particularmente los fines de semana, cuando todos los miembros de ésta pueden estar juntos.

El valor de un programa

Sin embargo, el simplemente estar unos con otros no basta. Para que se realicen bendiciones y beneficios verdaderos de la asociación de la familia debe haber comunicación y el hacer juntos las cosas. Las experiencias, ideas, actividades, esperanzas y los planes son cosas que necesitan compartirse. Aquí es donde es provechoso el planear con anticipación. Un programa impedirá que se desvien del derrotero y lleguen a implicarse en las cosas no esenciales de la vida. Impedirá que la hora de la familia se deteriore hasta convertirse en

una tarde callada enfrente de una pantalla de televisión, o un fin de semana en que cada miembro de la familia se vaya por su propio lado.

Para obtener los mejores resultados es importante que el programa sea flexible. Que cada miembro de la familia exprese lo que le gustaría hacer, pero entonces el padre debe mantener el orden y suministrar dirección haciendo las decisiones finales. Usen la imaginación. Hagan cosas diferentes. No permitan que la hora de la familia llegue a ser una rutina monótona. Algunas tardes o fines de semana quizás ustedes tengan más tiempo disponible que otros, por eso planeen las actividades en conformidad con esto. Mantengan vivo el interés. Quizás una ocasión se dedique a participar en solo una actividad o proyecto, mientras que otra quizás se emplee haciendo juntos una variedad de cosas. El padre puede ser el tomador de tiempo y cambiar las actividades cuando lo crea conveniente.

A veces pudiera arreglarse un tema para la hora de la familia, tal como, por ejemplo, "la comprensión de la familia" o "creciendo juntos en amor." Las actividades planeadas para esa ocasión entonces deben estar enlazadas con el tema escogido. Esto dará propósito a su tiempo juntos, para que además de ser un período de diversión, tenga un efecto madurador.

Qué se puede hacer

Casi hay un sin fin de cosas que puede hacer una familia. Pero recuerde: No es *lo que se hace* lo que es tan importante, sino más bien *el hacer juntos cosas que valen la pena*. Por ejemplo, en la primavera la familia puede arreglar el patio, plantar algunas flores o algunas verduras. En el verano pueden hacer caminatas, pasear en auto, nadar, o ir a una merienda campestre. En el otoño, como familia, pudieran envasar alimento para el invierno, recoger las hojas, hacer hogueras, disfrutar de la cosecha. En el invierno pueden ir a patinar sobre hielo, pasear en trineo o hacer helado con la nieve recién caída.

Pensando un poco en ello, usted descubrirá una gran variedad de cosas de las que

la familia pueda disfrutar junta. Para crear interés y expectación, algunas familias tienen un tablero en el que se colocan sus actividades. Otras marcan en sus calendarios los sucesos especiales que la familia ha planeado. Entonces estos calendarios se guardan para tener un registro de lo que hizo la familia durante el año. De esta manera pueden repasar las ocasiones felices de que disfrutaron juntos.

Para obtener el mayor beneficio de la asociación de la familia, sean hacedores de las cosas y no simplemente observadores. Por ejemplo, cuando se exhiban películas domésticas, hagan que un miembro de la familia ponga la pantalla, otro que arregle las sillas, algún otro que prepare los refrescos, otro que manipule el proyector, etcétera. Esto enseña la cooperación. Hagan de la hora de la familia una hora que sea instructiva, una hora que edifique buenos rasgos, que provea instrucción práctica y aumente el conocimiento.

Desarrollando habilidades

Use la ocasión para instruir a los hijos a desarrollar habilidades y a encontrar satisfacción en el trabajo, en una tarea bien hecha. Enséñeles a considerar una tarea como un desafío en vez de algo que ha de aguantarse. Grabe en sus mentes jóvenes las palabras del sabio rey Salomón: "¿Has contemplado a un hombre hábil en su trabajo? Delante de reyes es donde se apostará; él no se apostará delante de hombres comunes." (Pro. 22:29) El ser hábil produce gozo al trabajador. Y el tener habilidades es como el tener amigos. Ayudan a pasar muchas horas de gozo. Pero, ¿cómo pueden cultivarse tales "amigos" durante la hora de la familia?

Bueno, por ejemplo, una tarde en particular podría apartarse cada semana para desarrollar cierta habilidad. Hay muchas posibilidades. ¿Puede usted esculpir con cuchillo, pintar con pincel, diseñar con lápiz, tejer una canasta, modelar objetos con barro, hacer un par de mocasines, un cinturón u otras cosas de piel? Cada experiencia con herramientas y materias primas es una aventura en lo desconocido. Cada artí-

culo que hacemos nosotros mismos desarrolla confianza interior y aprecio a las cosas. Es verdad, se necesitará organización e iniciativa para incorporar un proyecto como éste en el programa de su familia, pero puede probar que bien vale la pena el esfuerzo.

Por otra parte, quizás a su familia le guste la música. Si es así, pudieran disfrutar de trabajar juntos para desarrollar habilidad en tocar instrumentos musicales. O su "hora feliz" simplemente puede ser cuando todos se reúnan en torno del piano y unan las voces en canto. Cualquiera que sea el canto, si se canta con todo el corazón, las dificultades se disuelven y el estado de ánimo se levanta. Por esta razón algunas familias se proponen cantar juntos regularmente algunas canciones. Lo encuentran alentador cada vez que lo hacen.

Aprendiendo cosas prácticas

La familia puede divertirse bastante aprendiendo juntos cosas prácticas. Por ejemplo, el aprender a coser. En algunos países europeos los hijos aprenden a coser y a tejer antes de ir a la escuela, los muchachos hasta llegan a ser expertos. Esto no quiere decir que sean afeminados; al contrario, los capacita a hacer cosas por sí mismos y a no tener que depender de otros. Un hombre joven quizás algún día tenga que coser una vela o una tienda de campaña o sus propios pantalones. Y la hija que aprende a hacer mucha de su ropa llega a ser la eficaz ama de casa que puede mantener a sus hijos y a ella misma atractivamente vestidos con un limitado presupuesto para ropa.

Por eso, considere esto para una práctica hora de la familia: Todos repasan sus pertenencias y juntan todas las cosas que necesitan remendarse. Luego se sientan y, todos juntos, cosen los botones que faltan, remiendan los calcetines y reparan la ropa rota. ¿No podría ser ésa una hora agradable juntos? No solo la familia tendría la satisfacción de ayudar a la madre a efectuar una tarea necesaria, sino que los hijos recibirían también instrucción práctica.

La hora de la familia también podría

usarse para enseñar a los miembros de la familia a cocinar y a hornear. Puede ser muy divertido el trabajar juntos para hornear una torta, o para hacer unas galletas o pasteles. La familia apreciará el producto mucho más si participa en su producción. Se puede instruir a los hijos en los diferentes pasos del procedimiento hasta que sean peritos en cocinar y hornear diversas cosas ellos mismos. ¿Qué sentido de logro tendrán al hacer algo de lo que el resto de la familia disfruta!

Otra idea es el tener una noche de "desarmarlo y ver cómo funciona." La familia podría examinar la maquinaria de un reloj viejo, desmontar un radio o desarmar una balanza. Tal noche también pudiera usarse para arreglar la bicicleta, las persianas venecianas, las llaves de agua que se gotean, los marcos de cuadros rotos, etcétera. Hay tantos artefactos y aparatos hoy en día, y su familia puede obtener bastante placer al examinar cómo funcionan.

Los padres también pueden enseñar a los hijos cómo usar libros, entrevistar a personas, planear viajes, evaluar su trabajo, etcétera. Al instruirlos a enfrentarse a problemas se le pudiera preguntar a un niño de cinco años: ¿Qué harías si te perdieras? ¿Qué deberías hacer? A un niño de mayor edad la pregunta pudiera ser: ¿Qué harías si estuvieras en un país extranjero y perdieras tu pasaporte? Enséñeles lo que deben hacer en emergencias; entonces sin advertirles presénteles súbitamente el problema de emergencia y vea cómo reaccionan. Considere lo que es buen gusto en el vestido y en el idioma. Grabe en su mente qué son los modales por excelencia y el valor de ejercerlos.

Giras educativas

Las familias quizás puedan arreglar el hacer juntos giras educativas los fines de semana. Dondequiera que usted viva, hay muchas cosas interesantes que ver. ¿Ha visitado usted una granja avícola, una vaquería, una almoneda o una imprenta? ¿Ha visto usted un huerto de manzanos en flor o al tiempo de la cosecha? Deténgase en una fábrica de sidra algún día y pruebe

la sidra dulce al salir de las prensas. Planee sus giras con la familia. Cultive interés en ellas. La Cámara de Comercio le dará información en cuanto a su ciudad. Le dirá en cuanto a las industrias en su vecindario que reciben visitantes.

Aunque quizás sea imposible viajar a otros países, hay maneras en que su familia puede familiarizarse con personas de otros países. Por ejemplo, quizás pueda invitar a alguien de otro país a comer, y luego indagar de él con preguntas concernientes a las costumbres, trabajo, religión y actitud de la gente allí. Luego también, por medio de información en libros y revistas una familia puede hacer giras a través de los países y entre los pueblos de otros lugares. Una abundancia de tal información se ha publicado en la revista *¡Despertad!* y ésta puede localizarse consultando el *Watch Tower Publications Index*, o los índices de las revistas de la Sociedad Watch Tower.

Cultive aprecio por valores espirituales

Un objetivo principal de la hora de la familia debe ser el unir a la familia en la adoración a Dios y el cultivar aprecio por los valores espirituales. Aun a una edad muy temprana los hijos pueden entender y sacar provecho de los relatos bíblicos en cuanto a David y Goliath, Rut y Noemí, Jonás y el pez grande, Daniel en la guarida de los leones, los tres hebreos en el horno ardiente y el joven Jesús sorprendiendo con su conocimiento a los maestros en el templo. Haga vivas sus descripciones y los hijos disfrutarán de oírlas. Incluya una moraleja en cada relato y esté seguro de que los hijos la entiendan.

Por ejemplo, cuando refiera acerca de Acán y su robo de la hermosa prenda de vestir babilónica, dé énfasis a la importancia de la honradez. Como familia discutan lo que significa el ser honrado. Haga una lista de los diferentes tipos de honradez. Acán tomó lo que no le pertenecía. (Jos.

7:1-26) Ananías y su esposa Safira mintieron y pagaron con su vida. (Hech. 5:1-11) De modo que la honradez es el cumplir uno con su palabra, cumplir uno las promesas, el hacer uno su parte, el no atribuirse uno el mérito por el trabajo de alguna otra persona, el no defraudar, el no engañar, el aceptar la culpa por sus errores, el devolver lo que usted pide prestado, el no tomar cosas que pertenecen a otros, el hablar la verdad y el vivir de acuerdo con ésta. Enseñe a los hijos que Dios ama la honradez.

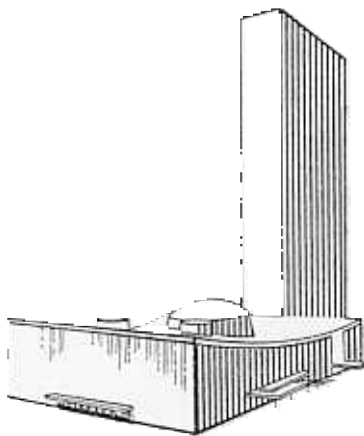
Al discutir personajes bíblicos, ponga de relieve las cualidades que los hicieron agradables a Dios. Esfuércese por desarrollar dentro de sus hijos la fe de Abrahán, la lealtad de Rut, el valor de David, la paciencia de Job, la integridad de los tres hebreos y el amor inextinguible de nuestro Amo, Jesucristo. Al mismo tiempo prevéngalos contra el proceder malo de las personas que desagradaron a Dios. Es este tipo de instrucción el que tendrá el efecto más provechoso y duradero sobre sus hijos.

Verdaderamente, las horas que usted emplee con su familia se hallarán entre las más felices y las que más valen la pena de su vida. Juntarán más estrechamente a su familia en una relación afectuosa. Fortalecerán los lazos entre los padres y los hijos ofreciendo una oportunidad de hablar unos con los otros en cuanto a esperanzas, problemas y planes en un ambiente amigable, de familia. Los hijos serán más respetuosos a los padres y a otras personas. Aprenderán el valor del dinero, de los buenos libros, de la buena música, del buen trabajo y de la buena diversión. Aprenderán obediencia, lealtad, confianza, cooperación y la sabiduría de aplicar principios bíblicos en el modo de vivir diario, fortaleciendo así la fe y la creencia en Dios. ¡Ciertamente hay buenas razones para apartar tiempo y para planear un programa de actividades que valen la pena con su familia!



¿Qué les ha sucedido a las

NACIONES UNIDAS?



ESTANCADAS en una enconada reyerta a causa de finanzas, las Naciones Unidas se han acercado más al borde del derumbe que en cualquier otro tiempo en su historia de veinte años. Tan grave es la disputa que la sesión decimonovena de la Asamblea General fue obligada a suspenderse el 18 de febrero hasta septiembre, sin haber votado sobre un solo asunto desde el tiempo que principió el 1 de diciembre de 1964. Este atolladero peligroso así como la posición en los asuntos mundiales que las N.U. han llegado a ocupar no fue lo que esperaban sus fundadores.

En 1945, en San Francisco, California, EE. UU., cincuenta naciones firmaron la Carta Constitucional de las Naciones Unidas con elevadas esperanzas. En el primer capítulo de la Carta Constitucional, estipularon el propósito de las N.U., que, entre otras cosas, fue: "Mantener la paz y la seguridad internacionales, y con ese fin: adoptar eficaces medidas colectivas para impedir y remover las amenazas a la paz." Para hacer posible esto, todos los miembros, como se declara en el capítulo siete, habrían de poner a disposición del Consejo de Seguridad "fuerzas armadas, ayuda y recursos."

Repetidamente desde 1945, los caudillos políticos y religiosos han aclamado a las

Naciones Unidas como la única esperanza del mundo para la paz. Cuando el anterior presidente de los EE. UU., Kennedy, se dirigió a la Asamblea General en 1961, expresó esta esperanza, diciendo que si las naciones fuesen a "debilitar su vigor, a obstaculizar sus facultades, condenaríamos nuestro futuro. Porque en el desenvolvimiento de esta organización descansa la única alternativa verdadera para la guerra." La mismísima crisis a la que se enfrentan las Naciones Unidas ha resultado de que sus miembros 'debilitan su vigor.'

Tasaciones

Las tasaciones para las misiones que mantienen la paz enviadas al Congo y al Oriente Medio se hallan en el corazón de la disputa. La Unión Soviética, Francia y otras once naciones han faltado en el pago de todas estas tasaciones. Esta ha sido una razón mayor por la que las N.U. han acumulado en sus libros unos 136 millones de dólares en tasaciones que no se han pagado, trayéndolas cerca de la bancarrota. De esta cantidad, la Unión Soviética debe 60 millones de dólares y Francia 16 millones de dólares.

La Unión Soviética afirma que las tasaciones para mantener la paz son ilegales porque las misiones para las cuales se usó el dinero no fueron aprobadas por el Consejo de Seguridad sino que fueron ordenadas por la Asamblea General. Francia también se negó a pagar por la misión del Congo y por los gastos de las N.U. en el Oriente Medio durante la crisis de Suez en 1956. Ella

considera ambas operaciones como ilegales, ya que ambas fueron ordenadas por la Asamblea General y no por el Consejo de Seguridad.

El que la Asamblea General ordene misiones para mantener la paz, aunque la Carta Constitucional de las Naciones Unidas confiere ese poder solo al Consejo de Seguridad, enfada a los países que no pagan. Francia y Rusia, por ejemplo, no pueden usar su veto en la Asamblea General para impedir las misiones que no les gustan, y rehúsan pagar por misiones que desapruueban o que pudieran estar en contra de sus intereses nacionales.

Fue la Resolución para Unirse para la Paz en 1950 la que le dio el poder a la Asamblea General para anular al Consejo de Seguridad cuando un veto allí lo dejara impotente para obrar. La primera vez en que se usó fue en la crisis de Suez en 1956. En esa ocasión el Consejo de Seguridad no podía hacer nada a causa de los vetos de Francia y de la Gran Bretaña.

A pesar de las objeciones a las tasaciones por las operaciones para mantener la paz que las naciones que no pagan no aprobaron, los Estados Unidos están tomando la delantera en exigir que paguen. El Tribunal Internacional de Justicia en La Haya decidió en julio de 1962 que los cargos eran legales y que eran parte de las obligaciones de los miembros de las Naciones Unidas. Puesto que el Artículo 19 de la Carta Constitucional de las Naciones Unidas declara que un estado miembro perderá su voto en la Asamblea General al atrasarse dos años en sus pagos, se argumenta que estas naciones no tienen derecho de votar hasta que paguen lo que deben. Los Estados Unidos de Norteamérica han declarado públicamente que desafiarán cualquier esfuerzo de parte de estas naciones para votar. Esta amenaza ha paralizado la Asamblea General desde diciembre de 1964, haciéndola que use toda suerte de sutileza para evitar un voto.

En términos no inciertos la Unión Soviética dio a saber que, si se le niega su voto, se retirará de las Naciones Unidas. Esto podría significar la muerte de ese

cuerpo mundial. Ya se ha retirado una nación—Indonesia. El retiro de Indonesia en enero no fue por las tasaciones sino por el hecho de que a Malasia, que ella misma considera enemiga, se le dio un asiento en el Consejo de Seguridad. A menudo otras naciones han amenazado con retirarse.

Portugal habló acerca de retirarse cuando sus dificultades en Angola se hallaban bajo discusión en las N.U. Africa del Sur también amenazó con lo mismo en la ocasión en que sus normas raciales fueron condenadas en las Naciones Unidas. Inglaterra insinuó retirar el apoyo de la operación del Congo en 1961 a causa del énfasis que las N.U. daban al asunto de eliminar el colonialismo en vez de ocuparse en los problemas de mantener la paz. El Secretario de Relaciones Exteriores, lord Home, dijo: "Si se quita el énfasis del primer deber de las N.U., la pacificación y la seguridad, y se da a la aceleración de la independencia y la erradicación del colonialismo, que es un punto en cuestión secundario, entonces las N.U. . . sembrarían las semillas de su propia destrucción. . . Los asuntos podrían llegar a tal estado que tendríamos que retirar nuestro apoyo."

Si una potencia grande como la Unión Soviética cumpliera su amenaza de salirse de las N.U., sin duda se iniciaría una tendencia en la que seguirían otras naciones. La caída de la Sociedad de las Naciones comenzó de esa manera. Cuando el Japón se retiró de ella, Alemania, Austria, Checoslovaquia, Albania, Italia y varios países latinoamericanos gradualmente se retiraron. Para 1939 un tercio de los miembros de la Sociedad se había retirado. Por eso, si el punto en cuestión de las tasaciones hace que la Unión Soviética, y otras naciones que no pagan, se retiren, las N.U. ya no podrían funcionar como una organización mundial. El punto en cuestión de las tasaciones, por lo tanto, ha traído a las Naciones Unidas al borde del mismo abismo en el cual cayó la Sociedad de las Naciones.

Grandemente debilitadas

Al fundarse las Naciones Unidas muchas personas se las imaginaron como una orga-

nización supranacional con el poderío militar para hacer cumplir sus decisiones. Entonces podrían obrar como declara su Carta Constitucional: "Mantener la paz y la seguridad internacionales" y "tomar medidas colectivas eficaces para prevenir y eliminar amenazas a la paz." En Corea, el Congo, el Oriente Medio y Chipre ha hecho exactamente eso, pero quizás ahora no se espere que lo haga otra vez.

Enfrentándose a la amenaza del retiro de varias naciones que rehúsan pagar por lo que desaprueban, las misiones para mantener la paz, se están haciendo esfuerzos para llegar a un acuerdo que evada el Artículo 19 y salve del derrumbe a las N.U. Si se hace esto, probablemente signifique que las operaciones militares futuras por las N.U. tendrán que ser enteramente sobre una base voluntaria, que, necesariamente, limitarían las misiones a operaciones pequeñas, como la operación en Chipre. Sin que los miembros colectivos compartan la pesada carga financiera de las operaciones militares, una empresa como la del Congo, que duró cuatro años y costó 433 millones de dólares, sería imposible. Esa sola misión costó más de cinco veces el presupuesto anual de las N.U. La pérdida de este poder para mantener la paz significa un debilitamiento indudable de las N.U.

El fracaso de las Naciones Unidas en varias ocasiones en cumplir su papel como organización conservadora de la paz y la seguridad internacionales ha demostrado su debilidad como agencia de paz. No pudo hacer nada cuando el pueblo húngaro se hallaba en necesidad de ayuda en 1956. Solo fue espectadora cuando la India invadió los territorios portugueses de Goa, Damão y Diu el 18 de diciembre de 1961. No envió ninguna de sus tropas a Laos cuando ese país se enfrentó a una crisis en 1961, y no ha podido hacer nada más que instar a negociaciones en Viet Nam. Cuando el Tibet pidió ayuda al tiempo de la acción militar china en ese país, las N.U. no pudieron hacer nada más que aprobar una resolución deplorando los sucesos en el Tibet. Los intereses nacionalistas egoístas de los miembros de las N.U. las han en-

cadenado como agencia para mantener la paz mundial vez tras vez.

Cuando el veto de la Unión Soviética inmovilizó a las N.U. en la ocasión que la India invadió a Goa, Damão y Diu, y la India, miembro de las N.U., declaró que ella continuaría la invasión prescindiendo de "lo que cualquier otro pudiera pensar, Carta Constitucional o ninguna Carta Constitucional, Consejo o ningún Consejo," el representante estadounidense en las N.U. comentó: "Esta noche estamos presenciando el primer acto de un drama que pudiera terminar con la muerte de las Naciones Unidas. El veto de la Unión Soviética es consistente con su papel de obstrucción de larga duración. Pero encuentro que la actitud de algunos otros miembros del Consejo es profundamente perturbadora y siniestra porque hemos presenciado esta noche un esfuerzo por sancionar el uso de la fuerza cuando esto le conviene a uno. Esta manera de abordar solo puede resultar en el caos y en la desintegración de las Naciones Unidas."

La destrucción de las Naciones Unidas como una agencia de paz se halla dentro del poder de sus miembros. Siempre que violan su Carta Constitucional para adelantar sus propios intereses nacionales y frustran sus esfuerzos para mantener la paz, sacan ladrillos de sus columnas de sostén. Con el tiempo pueden hacer que la entera organización se derrumbe convirtiéndose en un montón de cascajo y sueños frustrados.

Comentando sobre el efecto destructor de los intereses políticos antagónicos de sus poderosos miembros en particular, el diario brasileño *O Globo* dijo en su número del 22 de octubre de 1956: "La paz mundial se halla . . . amenazada por los intereses políticos antagónicos de las grandes potencias. Pero éstas son exactamente las que dan existencia, fuerza y significado a las asociaciones internacionales. Puesto que éstas son las circunstancias, es muy difícil el que estos intereses se sacrifiquen por la paz, y por eso las asociaciones se transforman, poco a poco, en un instrumento de la política nacional de las gran-

des potencias. Fue eso lo que corrompió irremediabilmente a la Sociedad de las Naciones y acabó con destruirla.”

Votación

Una causa para creciente incertidumbre entre las grandes potencias es el hecho de que cada estado miembro de la Asamblea General tiene el derecho a un voto. Este arreglo parecía satisfactorio para las grandes potencias en 1945 cuando solo había cincuenta naciones y la mayor parte del poder de la votación se hallaba entre las naciones occidentales. Con el desbaratamiento del colonialismo en Asia y Africa, lo cual ha resultado en el nacimiento de un gran número de pequeñas naciones nuevas, el número de miembros de las Naciones Unidas ha saltado a 114. Esto ha resultado en un cambio de la mayor parte del poder de votación, haciendo que algunas de las potencias occidentales pierdan influencia en las N.U. Las naciones pequeñas, sobre la base de un voto por nación, ahora pueden reunir una mayoría de dos tercios en la Asamblea General para aprobar resoluciones, y no obstante ellas solo representan el 10 por ciento de la población del mundo y solo pagan una fracción pequeña de los gastos de las N.U.

El presidente De Gaulle expresó el punto de vista francés de la tendencia presente de las N.U. bajo la influencia de las naciones más pequeñas. El dijo que muchos de los nuevos miembros de las N.U. son “estados improvisados y que creen que su deber es dar énfasis a motivos de queja o demandas con respecto a naciones más antiguas, en vez de a los elementos del raciocinio y del progreso. . . . De modo que ahora las reuniones no son más que sesiones bulliciosas y escandalosas donde no hay manera de organizar un debate objetivo, y las cuales están llenas de invectivas e insultos. Y, además, a medida que las Naciones Unidas llegan a ser una escena de perturbación, confusión y división, adquieren la ambición de intervenir en toda clase de asuntos. . . . Están ansiosas de hacerse sentir—aun por la fuerza de las armas—como lo hicieron en el Congo. El resultado es que llevan a la

escena local su incoherencia global, los conceptos personales de sus diversos agentes y la parcialidad individual de cada uno de los estados, que envían sus contingentes con sus propias órdenes—los envían, luego los retiran. Bajo estas condiciones, Francia no ve cómo puede adoptar alguna otra actitud para con las Naciones Unidas—o Desunidas—que la de la mayor reserva. . . . No desea contribuir sus hombres ni su dinero a ninguna empresa [militar] presente o eventual de esta organización—o desorganización.”

Los Estados Unidos están bien conscientes del cambio gradual en el poder de votar, y algunos observadores concluyen que no les disgustaría el ver que la Asamblea General perdiera el poder para ordenar empresas militares. Con la mayor parte del poder de votación cambiándose a las naciones más pequeñas, podrían desarrollarse las circunstancias al grado en que los Estados Unidos pudieran encontrarse en una posición en que se requiriera que pagaran tasaciones para una misión que sea contra sus intereses.

Sospechando que éste quizás sea el motivo básico detrás de la determinación de los Estados Unidos para apremiar el punto en cuestión de las tasaciones, algunas naciones afroasiáticas han acusado a los Estados Unidos y a la Unión Soviética de estar en un derrotero de colusión, en vez de en un derrotero de colisión. Afirman que la crisis presente en las N.U. se planeó para restringir el poder de la Asamblea General donde las naciones pequeñas, nuevas, están aumentando en número y en poder de votación. Aunque parece improbable que los Estados Unidos y la Unión Soviética estuvieran en colusión para traer a las Naciones Unidas al borde del derrumbe, puede haber poca duda de que a ambas les gustaría ver que el poder para ordenar misiones para mantener la paz se le quitara a la Asamblea General y se confiriera únicamente al Consejo de Seguridad, donde un veto puede usarse para detener misiones militares que no sean de su agrado.

La política del poder entre los estados miembros de las N.U. que forman los blo-

ques de Oriente, Occidente y neutrales así como el autointerés consumidor de sus miembros están destruyendo constantemente a esa organización mundial como un cuerpo para mantener la paz. Sus miembros pueden darle vida cooperando hacia el alcanzar los objetivos de su Carta Constitucional o pueden matarla por su egoísmo nacionalista que pone sus propios intereses delante de los intereses de las N.U.

Pasando por alto a las Naciones Unidas

Contribuyendo en gran medida a la debilidad creciente de las Naciones Unidas se halla la práctica de las grandes potencias de decidir los puntos en cuestión importantes entre ellas mismas en vez de llevarlos a las N.U. El histórico tratado que prohíbe las pruebas nucleares que fue firmado en 1963 por la Gran Bretaña, los Estados Unidos y la Unión Soviética se negoció fuera de las Naciones Unidas. Las grandes potencias negociaron entre ellas mismas el arreglo de la disputa en Laos en 1962 sin recurrir a las N.U. Ocho años antes de esto, en 1954, no se les llamó a las N.U. para zanjar el conflicto militar en Indochina, sino que las grandes potencias negociaron un arreglo en Ginebra. Aun cuando esta conferencia discutió la unión de Corea, las N.U. no participaron. De hecho, el armisticio que puso fin a la Guerra de Corea en 1953 no se negoció por medio de la organización de las Naciones Unidas, sino que principalmente fue un asunto de los Estados Unidos.

Berlín es un punto crítico que ha acerca peligrosamente a Oriente y a Occidente al borde de la guerra en más de una ocasión, pero las N.U. no han tenido nada que ver en zanjar ninguna de las situaciones delicadas que han surgido allí. La crisis cubana en 1962 no fue zanjada por las Naciones Unidas sino por negociaciones en-

tre los Estados Unidos y la Unión Soviética después de una confrontación sumamente peligrosa por las dos. Así al pasar por alto las grandes potencias del mundo a las N.U. como el lugar para llevar sus disputas explosivas, prefiriendo en cambio las negociaciones privadas, las N.U. se debilitan. Carlos Rómulo, un ex presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, comentó sobre esta práctica allá en 1954: "Miembros de las Naciones Unidas," dijo él, "están llevando más y más los grandes puntos en cuestión políticos fuera de la estructura de la organización, haciendo que las N.U. sean poco más que una sociedad para debates."

Aunque a las Naciones Unidas se les ha aclamado como "la única alternativa verdadera para la guerra," no han podido detener la marcha del mundo hacia el abismo del conflicto nuclear. El peligro de tal guerra es mucho mayor ahora que cuando comenzaron las N.U. hace veinte años. En vez de ser una fuerza para unir a las naciones, están fracturadas por sus diferencias y debilitadas por sus intereses egoístas, nacionalistas. Lo que les ha sucedido así a las Naciones Unidas tiene más que interés pasajero para los estudiantes de la Biblia porque la Biblia predijo que esta agencia de paz hecha por el hombre caería. La esperanza del hombre para paz mundial dura-dura es segura de realización solo mediante el reino de Dios.

La crisis de las tasaciones que ahora despedaza las partes vitales de las Naciones Unidas quizás no las destruya inmediatamente, pero ciertamente las dejará grandemente debilitadas en prestigio y poder. Lo que les ha sucedido a las Naciones Unidas desde su fundación es un fuerte argumento contra la alegación venerada de que són la única esperanza de la humanidad para la paz mundial.

MILES DE MILLONES DE PÁJAROS

El mundo de los pájaros abunda de habitantes. Se han calculado que hay unos 100,000,000,000 de pájaros. Eso quiere decir que hay más de 30 pájaros por cada humano.



CUANDO pensamos en el peligro procedente del mar, probablemente nuestra mente vea un tiburón con sus formidables dientes y su tamaño imponente. Sin embargo, hay algunos tipos de vida marina de apariencia inocente que pueden ser aun más mortíferos para la persona imprudente que el tiburón.

Entre las más interesantes de estas criaturas de apariencia inofensiva se halla una medusa llamada el buque de guerra portugués. Los viajeros que visitan por primera vez los mares más calientes a menudo se asombran al ver una flotilla de globos o flotadores de color púrpura; es como si hubiesen sido arrojados misteriosamente al mar. Luego al acercarse el barco, la entera flota de globos azulados puede desaparecer bajo las olas. ¡Verdaderamente pasmoso!

Pero, ¿por qué llamar a esta criatura el buque de guerra portugués, y cómo puede ser peligrosa? Se cree que el nombre de esta medusa se originó de una comparación con los antiguos galeones de Portugal. Como aquellas antiguas naves de guerra, esta maravilla sin patas, sin aletas, no solo está erizada de armas sino que puede surcar o viajar impulsada por el viento.

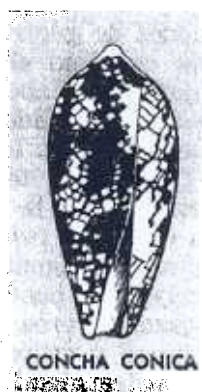
El flotador o "vela" es bastante maravilloso en sí mismo. Notablemente hermoso, puede ser de un brillante color azul celeste, quizás con algo de color anaranjado, escarlata u orquídea. El flotador de un animal maduro puede ser tan grande como de treinta centímetros de largo y

aproximadamente de quince centímetros de ancho y quince centímetros de alto. En la parte superior tiene un borde angosto de sacos de aire. Estos forman una "vela" que puede levantarse o bajarse a voluntad, habilitando a viajar a esta maravilla sin aletas. Si las cosas se ponen demasiado turbulentas sobre la superficie, el buque de guerra desinfla su flotador y se hunde bajo las olas. Pero su "vela" pronto puede inflarse otra vez por medio de un mecanismo generador de gas intraconstruido.

Veneno como el de la cobra

Pero el flotador no es todo el animal; de hecho, se cree que el buque de guerra portugués en sí mismo es una colonia de individuos especializados. Con las masas de tentáculos tachonados de aguijones ondeando abajo de él, algunos de los cuales quizás midan doce o quince metros de largo, atrapa su comida. ¡Ay de las personas que crean que esta criatura solo es una débil y "pusilánime medusa" y traten de atraparla! Potente es el veneno en los millares de células aguijoneadoras. En su forma bruta el veneno es aproximadamente 75 por ciento tan venenoso como el veneno de la cobra mortífera, y, como el veneno de la cobra, obra en el sistema nervioso.

Con su laberinto de tentáculos, pudiera decirse que el buque de guerra portugués tiene avíos de pescar intraconstruidos. Si un pez roza uno de los tentáculos, un millar de jeringas hipodérmicas semejantes a arpones inyectan instantáneamente una menuda gota de veneno. La víctima es paralizada y los tentáculos se envuelven apretadamente alrededor de la presa, la cual puede ser tan grande como una caballa. Hacia arriba van los tentáculos, como elevadores, para entregar la presa a un grupo de bocas pegajosas. Inmediatamente las bocas comienzan a mearse rápidamente y a retorcerse para adherir-



se al pez. Una vez adheridas, comienzan a extenderse y a esparcirse alrededor del pez, envolviéndolo en una bolsa, por decirlo así, y luego es digerido.

Sin embargo, por lo menos dos animales no parecen tener inconveniente en ponerse en contacto estrecho con el buque de guerra. Uno es un pequeño pez azulado conocido como *Nomeus*, que nada entre los potentes tentáculos con aparente indiferencia a ellos y sin ser lastimado. El otro es la tortuga marina, que se ha sabido que nada directamente hacia una armada de buques de guerra y comienza a mordiscarlos, haciéndolos una comida sabrosa. Un observador dice que la tortuga cierra los ojos y se engulle entero al buque de guerra, quizás nadando con los tentáculos ondeando desde su boca.

Los buques de guerra portugueses son una vista muy conocida en las playas del Caribe. A veces son llevados por la Corriente del Golfo y los vientos a lo largo de la costa del Atlántico de los Estados Unidos, algunos siendo depositados en las playas. Allí se secan los globos llenos de gas, y cuando se les pisa estallan con un fuerte ruido, con gran deleite para los muchachitos. Pero, ¡cuidado! Los niños que saltan descalzos sobre estos flotadores o cogen los tentáculos purpurinos están buscándole tres pies al gato. Los tentáculos retienen su poder aguijoneador durante un período considerable después de que el animal ha muerto.

Los nadadores tienen que ser especialmente cautelosos. Fácilmente pueden ser aguijoneados si se acercan demasiado a los buques de guerra. El ser aguijoneado por uno es como el ser aguijoneado por un enjambre de abejas. Pudiera ser fatal, especialmente dado que el nadador quizás no pueda llegar a la orilla sin ayuda.

Cuando los tentáculos de un buque de guerra tocan la carne humana, se levanta un verdugón rojo como la marca de un latigazo. La agonía a causa de los muchos aguijonazos puede ser agudísima. Los aguijonazos severos pueden causar calambres, náuseas y dificultad en respirar. Lo que producirá algo de alivio así como pondrá

fuera de acción a cualesquier aguijones todavía cargados son disolventes orgánicos como el alcohol o el amoníaco diluido y alcohol. Trate al buque de guerra portugués con suma precaución. Apártese bastante de él sea que esté nadando o andando por la playa.

Conchas cónicas

Un animal aguijoneador que puede ser mucho más peligroso que el buque de guerra es la concha cónica. Este caracol marino en forma de cono está limitado principalmente a mares tropicales. En su hocico se halla un diente semejante a daga armado de púas conectado a un saco de veneno. El cono se alimenta de peces, cangrejos y posiblemente de otros conos.

Aunque la daga venenosa de la concha cónica se usa principalmente para conseguir alimento, también se usa para auto-defensa. "Recientemente en Queensland, Australia," dice R. Tucker Abbott, "la eficacia de la defensa de la concha cónica se demostró durante el curso de un viaje para recoger conchas en el arrecife. Un pulpo de 46 centímetros había sido capturado y puesto vivo en un cubo de esmalte con agua de mar. Más tarde se halló a una concha cónica venenosa y fue echada donde estaba el pulpo. En unos cuantos minutos éste comenzó a atacar a la concha cónica con su procedimiento acostumbrado colocando uno de sus tentáculos a través de la boca de la concha. Bajo circunstancias normales un pulpo necesita unos cuantos minutos para cavar y extraer al caracol de su concha, pero en este caso súbitamente retiró su asimiento, ondeando sus tentáculos con agitación violenta. Inmediatamente después de la retirada del pulpo, pudo verse que lentamente se metía la rádula de la concha cónica semejante a aguja en la proboscis del caracol. Unos cuantos minutos después el pulpo se desprendió de uno de sus tentáculos. Aunque la criatura fue transferida pronto a un tanque bien ventilado de agua fresca del mar, se halló muerta a la mañana siguiente."*

* *The Science Counselor*, citado en *Sea Treasure*, pág. 159.

A menos que uno sea experto y conozca lo que está haciendo, sería mejor no tocar las conchas cónicas tropicales. En el libro *Sea Treasure*, Catalina Yerger Johnstone refiere cómo los nativos de la isla de Okinawa traían los conos a los científicos que los estaban estudiando. Luego habla de “una mujer que había recogido hábilmente un cono venenoso y lo había colocado con las otras conchas en la bolsa que llevaba en el hombro. El cono se resbaló hacia afuera de su concha, atravesó la bolsa de tejido suelto con su proboscis, y la apuñaló en la espalda.”

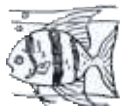
Mariscos venenosos

Hay peligro, no solo por comer mariscos que no han sido limpiados bien o que están echados a perder, sino también por comer mariscos que en sí mismos son venenosos. Por ejemplo, se sabe que en determinadas épocas crustáceos como las almejas y los ostiones se alimentan de vegetación flotante venenosa, que llega a ser tan abundante a veces que se llama la “marea roja.” Los crustáceos de dos válvulas que se alimentan de la “marea roja” durante los meses calurosos llegan a ser venenosos para el hombre, aunque parece que ellos mismos no son afectados. Pueden asimilar suficiente veneno de la vegetación flotante para matar a un hombre. De modo que hay alguna base científica para el antiguo dicho: “Solo coma ostiones durante los meses que tienen ‘r.’” El Dr. Hallstead, en el libro *Dangerous Marine Animals*, escribe: “La naturaleza sumamente tóxica de este veneno no puede recibir demasiado énfasis. Uno debe adherirse estrictamente a las disposiciones reglamentarias de cuarentena locales—son para protección de usted. Los crustáceos venenosos no se pueden descubrir por su apariencia, olor, ni por el descoloramiento de un objeto de plata ni por ajo colocado en el agua para cocinar, etc., *ad infinitum*.”

Aunque hay varias especies de peces que son venenosos para comer, solo ascienden a unos cuantos de los centenares de variedades de mariscos que son muy deliciosos y sabrosos. Sin embargo, algunas personas comen aun algunas de las variedades mortíferas de peces, cuando se preparan especialmente. Por ejemplo, para algunas personas en el Japón el soplador venenoso es un bocado exquisito. Cocineros especialmente adiestrados preparan el soplador, llamado *fugu*, para que sea adecuado para consumo humano. No obstante, a pesar de las precauciones que se toman, se informa que el consumo de *fugu* todavía es la causa número uno del envenenamiento fatal por alimentos en el Japón, y 60 por ciento de las víctimas del envenenamiento por el soplador muere a causa de ello.

Cuando se consideran los peligros implicados en comer el soplador sin escamas y pescados venenosos semejantes, uno se acuerda del consejo registrado por Moisés en la Biblia en Deuteronomio 14:9, 10: “Los de esta clase de todo lo que hay en las aguas podrán comer: Todo lo que tiene aletas y escamas podrán comer. Y todo lo que no tiene aletas y escamas no lo deben comer. Les es inmundo.” Dice el Dr. Hallstead: “Este consejo todavía se recomienda en los modernos manuales de supervivencia militares norteamericanos.”

Verdaderamente, en cuanto al mar, “hay cosas que se mueven sin número, criaturas vivientes, pequeñas así como grandes.” (Sal. 104:25) No todas estas criaturas asombrosas son apropiadas o siquiera deseables como alimentos para los humanos, ni son seguras para tocarlas. El proceder de la sabiduría es el esforzarse por entender el mar y la vida que contiene antes de aventurarse a ir entre sus criaturas acerca de las cuales una persona quizás sepa muy poco. Comprenda que cosas peligrosas pueden salir del mar.



LAS DROGAS ANALGÉSICAS

Por el corresponsal de "¡Despertad!"
en Australia

“GRANDEMENTE aumentaré el dolor de tu preñez; con dolores de parto darás a luz hijos.” “Maldita está la tierra por causa tuya. En dolor comerás su producto.” Este es el juicio que nuestros primeros padres, en Edén, se acarrearón sobre ellos mismos y sobre nosotros su prole cuando le volvieron la espalda a Dios. Desde entonces hombres de toda clase, inicuos y justos, han sentido los efectos y de muchas maneras han buscado alivio. En el proceso han encontrado algunas amigas raras.

Los amigos anuentes y capaces de aliviar sus dolores de cabeza y otros dolores serían bienvenidos en su hogar, ¿no es verdad? Sin embargo, si usted pensara que la salud de su casa estaba siendo socavada insidiosamente usted sería cauteloso. Pongamos por caso que usted descubriera que uno de estos amigos ya hubiera esclavizado a muchos, hubiera impulsado a algunos a vida desenfrenada y al crimen, hubiera atormentado a otros y hubiera enviado a multitudes a un sepulcro prematuro; usted se alarmaría. Si, con dolor insoportable, usted se sintiera obligado a llamarlo, un buen consejo sería el tener superintendencia policiaca.

Las tabletas para aliviar nuestros dolo-

res, a menudo llamadas analgésicos, se tratan como amigas en una multitud de hogares. La familia del opio de potentes drogas analgésicas se ha descrito como “una gran bendición para la humanidad que sufre.” También pueden ser “amigas” traicioneras.

Drogas analgésicas moderadas

Los dolores en sí mismos no son una enfermedad—simplemente son señales exteriores de algún desorden de la salud menos obvio y quizás escondido. La tensión, la vista fatigada, la fatiga, el reumatismo, estreñimiento e indiscreciones dietéticas son solo unas cuantas de las causas posibles. El remover la advertencia por medio de dro-

gas analgésicas, sin dar atención a la causa, ciertamente es falto de perspicacia. No obstante hay gran necesidad a veces de alivio.

A pesar del gran número de confecciones analgésicas que constantemente se trae a nuestra atención, el número de diferentes sustancias en uso es sorprendentemente pequeño. Muchos países requieren que el fabricante revele la composición de su confección. A causa de que la acción de cada una de estas drogas ha sido el tema de mucho estudio evitaremos los nombres de fábrica y usaremos los nombres de las drogas muy conocidas del químico farmacéutico. Busque tales nombres en la etiqueta en vez de prestar atención a declaraciones extravagantes, y es prudente enterarse de los méritos y las desventajas de cada una.

El ácido acetilsalicílico, por ejemplo, es aspirina y es sumamente eficaz en muchas condiciones y, considerando la inmensa



*-amigas raras
de la humanidad*

cantidad que se usa, es relativamente seguro. La acetanilida era, hace una generación, un ingrediente común de los polvos para los dolores de cabeza, pero a causa de sus indeseables efectos secundarios ha sido reemplazada en gran parte por su pariente allegado químico, la fenacetina.

Sin embargo, la fenacetina (llamada también acetofenetidina) no es inocua del todo. La edición británica de *The Medical Letter* del 14 de diciembre de 1962, dice: "Al tiempo presente, los médicos no deben estimular el uso de la fenacetina, y las etiquetas de los productos que se venden sin receta que contienen la droga deben dar advertencias claras y enfáticas contra el uso excesivo . . . Sobre la base de la evidencia disponible, parecía factible que una dosis equivalente de aspirina aliviaría el dolor tan eficazmente como la combinación de fenacetina-aspirina-cafeína, y la aspirina podría ser más segura que la fenacetina para uso prolongado." Sin embargo, en Inglaterra más de treinta confecciones que contienen fenacetina se venden directamente al público, algunas recibiendo mucha publicidad, y unas treinta más se anuncian a la profesión médica.

La acción de la fenacetina en el cuerpo se debe a su transformación en paracetamol (acetaminofen), que es responsable de la mayor parte, si es que no lo es de toda su acción aliviadora del dolor. Por lo tanto, el paso lógico fue preparar y probar el paracetamol. Así, ha aparecido una droga nueva y útil y no parece tener las desventajas de la fenacetina. Sin embargo, los médicos tienen estas palabras de precaución: "La fenacetina se ha usado como analgésico durante setenta años, pero solo comparativamente en fecha reciente se ha reconocido sus potencialidades de dañar los glóbulos rojos y el riñón. El paracetamol se ha usado extensamente solo durante unos cuantos años, y sus potencialidades para producir daño a los glóbulos rojos o renal (al riñón) al tiempo presente no se conocen plenamente." (*Prescribers' Journal*, marzo de 1963) Así las mejores autoridades médicas están expresando sus dudas

en cuanto a la fenacetina y hacen una recomendación cautelosa del paracetamol.

La cafeína, que también se usa como droga, se halla presente en el té y en el café. Estimula los procesos mentales, evita la fatiga y es de valor en el dolor de cabeza nervioso y en la jaqueca. Generalmente se usa en combinación con la aspirina y la fenacetina o codeína.

Para el dolor asociado con las enfermedades reumáticas, se usan la salicilamida y el salicilato de sodio, pero no se consideran como más eficaces que la aspirina o el paracetamol. La fenazona (antipirina), la amidopirina y el fenilbutazone pertenecen a una familia química de drogas, y alivian las coyunturas dolorosas e hinchadas. En el tratamiento de las condiciones reumáticas los médicos ahora tienden a usar estas tres nombradas al último con precaución —o absolutamente no las usan. Para aliviar el dolor de la artritis reumatoidea las buenas autoridades todavía consideran la aspirina como la droga más eficaz y más segura para administración prolongada.

Las confecciones analgésicas más populares de hoy en día dependen mucho para sus propiedades medicinales de las drogas que hemos considerado. De éstas, la aspirina y el paracetamol probablemente tienen los menos conocidos efectos secundarios.

El alivio del dolor severo, tal como el que está asociado con accidentes graves, las operaciones complicadas y las etapas avanzadas del cáncer, sin embargo, está fuera del poder de las drogas que se acaban de considerar. Lo mismo pasa con el dolor asociado con el parto. ¿Qué drogas están disponibles en este campo?

Las poderosas drogas analgésicas

El *British Medical Journal* del 15 de enero de 1949, al aludir a los puntos de vista de un bien conocido médico inglés de una generación anterior, dice: "La mayor parte de los doctores estará de acuerdo con Sydenham de que no desearían ejercer la medicina si se les negara el uso del opio." Las cualidades analgésicas del opio han sido conocidas por más de 2,000 años. El opio es el jugo lechoso secado por el aire

que se obtiene al cortar las cápsulas verdes de la adormidera oriental, que se cultiva en el Asia Menor. Nombrado según Morfeo, el dios de los sueños, el más importante de varios principios activos fue aislado del opio en 1805 y se llamó morfina (morfia). El diez por ciento del buen opio medicinal es la morfina. La heroína y la codeína son parientes allegados químicos de la morfina, y éstas, junto con unas cuantas drogas hechas por el hombre descubiertas recientemente, completan el arsenal del médico contra el dolor severo. Todas tienen una espantosa cualidad en común. Su uso puede conducir a hacerse adicto a ellas.

Si la morfina se proporciona diariamente para el alivio del dolor, pronto la dosis regular llega a ser insuficiente. Las dosis que gradualmente se aumentan estimulan agradablemente al cerebro, y se olvidan todas las preocupaciones por el momento. Pronto se establece un deseo vehemente de dosis crecientes y el adicto hará cualquier cosa para conseguir su narcótico. Pero ahora no es tanto el placer que proporciona la morfina, sino, más bien, la miseria intensa que produce la falta de ella, es la que impulsa al adicto al crimen. En poco tiempo, se necesitan enormes dosis para satisfacerlo. Entretanto sobreviene una constante deterioración mental y física. En esta condición de intoxicación por drogas él subordina todo a su deseo vehemente. Se hace indigno de confianza, inmoral y depravado. Los procesos mentales se disminuyen y con el tiempo llega a ser una ruina física y mental. Algunos, no entregándose tan completamente, quizás se sientan más o menos normales mientras toman su droga. Sin embargo, sufrimiento indescriptible, a veces con resultados desastrosos, sigue a una retirada abrupta. Las probabilidades de curación completa sin una recaída son pocas.

Pocos adictos llegaron a serlo como resultado de tratamiento médico. Pero el opio, la heroína y la morfina comprados de vendedores ambulantes de drogas han arruinado la vida de millones de humanos. Según un Informe Oficial del gobierno británico publicado en 1959, la colonia de

Hong Kong tiene entre 150,000 y 250,000 adictos a los narcóticos. Tal es el registro de la familia de drogas que por siglos ha ocupado un lugar supremo en la medicina para el alivio del dolor. ¿Qué opinión tiene usted de estas amigas?

En años recientes se han hecho los esfuerzos más vigorosos, en una escala internacional, para restringir el uso de estas drogas para aliviar el dolor extremado. Bajo la protección de las "Disposiciones reglamentarias de las drogas peligrosas" inspectores del gobierno especialmente adiestrados hacen cumplir controles estrictos sobre la importación, fabricación, venta y posesión de las drogas narcóticas. Toda transacción tiene que registrarse y las drogas tienen que mantenerse en aparadores con llave accesibles solo a las personas autorizadas. A los doctores se les advierte que el "suministrar continuamente las drogas peligrosas a un paciente solo para la satisfacción de los adictos" no se considera legítimo. Sin embargo, en Inglaterra un adicto se considera un hombre enfermo y el gobierno acepta el juicio profesional del doctor en cuanto a quién necesita drogas y cuánto de ellas. El paciente solo lleva su receta a su químico, que se la despacha por 2/- (25 centavos de dólar). Aunque esto significa que grandes cantidades de drogas muy costosas se suministran casi gratis, mantiene a los adictos "abiertamente." No existe tráfico del hampa de tamaño considerable. Obviamente pocos pagarían grandes cantidades por algo que podría obtenerse con una consulta gratis del doctor además de 2/-.

No obstante, de los 532 adictos británicos conocidos, se observó que 57 pertenecían a la profesión médica y "grupos aliados." Sí, estas drogas que producen tanto alivio a los que tienen dolor también pueden ser terrores—y, cobran víctimas de entre el mismísimo grupo restringido que está autorizado para administrar las bendiciones de ellas! ¡Verdaderamente, son amigas asombrosas!

Aliviando el dolor extremado

La morfina y la heroína son polvos blan-

cos que, disueltos en agua, vienen empacados en recipientes de vidrio sellados, esterilizados, llamados ampollitas, cada una siendo suficiente para una inyección. La morfina es el más valioso de todos los analgésicos, especialmente para el dolor persistente, aunque está propensa a causar náuseas, estreñimiento y depresión de la respiración. También tiene una acción sedante y esto la hace la droga escogida para el insomnio que se debe al dolor severo. Junto con la heroína se usa en las últimas etapas del cáncer. La heroína es di-acetil-morfina y se prepara de la morfina. Es un analgésico mucho más poderoso pero tiene una duración de acción de solo dos horas, en comparación con la duración de seis horas de la morfina. Es particularmente útil para el dolor, que de otra manera es incontrolable, de los pacientes que están agonizantes.

La heroína es la droga más peligrosa y maligna que produce adictos. Su importación y fabricación se prohíben en la mayor parte de los países, incluyendo Australia y los Estados Unidos. Muchos han favorecido su abolición total. En Inglaterra el uso de la heroína por los médicos se ha desaprobado por varios años pero no se ha prohibido. Más recientemente estos puntos de vista parecen haberse modificado. La heroína fue suprimida de la *British Pharmacopoeia* en 1953 a causa del apremio de parte de las autoridades que controlan los narcóticos, pero ha reaparecido en la edición de 1963.

La codeína es morfina metilica pero solo tiene un sexto de la potencia analgésica de la morfina. El hacerse adicto a la codeína puede acontecer pero es raro. Si su doctor cree que su dolor de cabeza es demasiado severo para que la aspirina lo combata quizás recete codeína. La codeína, también, es controlada por las "Disposiciones reglamentarias de las drogas peligrosas" en muchos países, pero una combinación de aspirina, cafeína y una dosis pequeña de codeína está exenta en la mayor parte de los casos. Sin embargo, la codeína estríñe.

A causa de las desventajas asociadas con la familia de analgésicos del opio, se han gastado grandes cantidades de dinero en los últimos treinta y cinco años para descubrir una droga analgésica que se compare a la morfina pero con poca o ninguna tendencia a causar adictos. Confecciones sintéticas por centenares se han probado y descartado. La metadona y la petidina (meperidina) son dos que se usan extensamente, pero ambas son drogas que producen adictos. Aquí, entonces, se halla uno de los más grandes problemas del químico farmacéutico. ¿Es posible establecer una línea de demarcación entre un poder analgésico potente por una parte y la propensión a ser adicto por otra? Todos los esfuerzos han fracasado. No se ha encontrado el analgésico ideal. Continúa la búsqueda. El dolor es parte del proceso de morir, que solo Dios puede trastocar. ¿Recuerda usted su promesa: 'no será más ni la muerte ni el dolor'?

La metadona se introdujo en Alemania durante la segunda guerra mundial y es un analgésico de por lo menos igual poder que la morfina. Sin embargo, solo posee un cuarto de su acción sedante y por lo tanto es inferior a la morfina.

La petidina, descubierta por accidente en 1939, aunque es menos poderosa, se puede usar en vez de la morfina para el alivio de todo tipo de dolor. Su propiedad de no producir sueño la hace útil para aliviar el dolor que está asociado con el parto. Una enfermera adiestrada de maternidad con veinte años de experiencia dice lo siguiente concerniente a las drogas analgésicas que se usan en su profesión:

"El legado de la mujer del dolor en el parto ha resultado en una actitud de temor y tensión mental al comenzar los dolores de parto, causando angustia creciente. Para relajar esta condición, proporcionando alivio y permitiendo mejor progreso, se han probado varios métodos y combinaciones de drogas. La heroína, el opio y la morfina, el uso de las cuales requiere habilidad y juicio, debido a la acción de producir sueño sobre la madre y en consecuencia también sobre el bebé, no han sido entera-

mente satisfactorios. 'El sueño ligero' producido por la hioscina y la morfina concedía 'olvido del dolor' pero dejaban a la paciente intranquila y falta de cooperación. La droga petidina en años recientes ha provisto una respuesta parcial a nuestros problemas. Produce algo de relajamiento y alivio a la madre mientras permanece consciente y cooperadora. Lo más valioso de todo, el conocimiento de que está disponible alivio concede relajamiento de tensión mental y así mejor progreso."

Controladas estas drogas narcóticas pueden ser muy útiles; desenfrenadas se comportan muy mal. Si decimos que todas las drogas que producen adictos deben prohibirse, entonces no quedaría nada en el cam-

po de los analgésicos poderosos. Pero la necesidad requiere que el uso de estas drogas peligrosas se controle cuidadosamente.

Para su propio bienestar es bueno saber qué efecto puede tener cada una de estas drogas. Usted debe comprender que, si las usa por algún período prolongado, pueden causar problemas mayores que aquel con el que usted haya comenzado. Algunos de los peligros se conocen; otros no son prestamente aparentes. ¿Vale la pena el riesgo para usted el alivio que las drogas le den? Esa es una pregunta que usted tiene que contestar mediante su decisión. Puede usted hallar que resultan ser amigas bienvenidas en tiempo de necesidad, pero rara vez son sus favores una bendición pura.

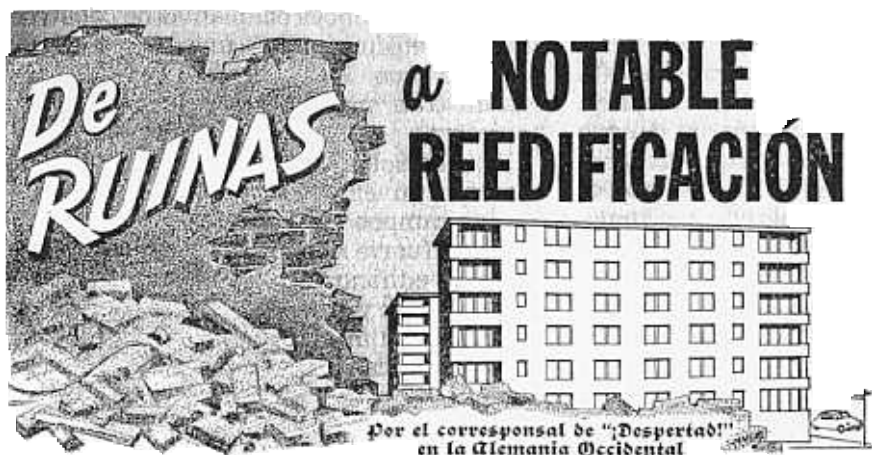
UNA CADENA DE ORUGAS

"Cierta día caluroso de principios de primavera en Perigord caminaba yo por un camino de tierra," relata R. P. Lister en la revista *Atlantic*, "cuando divisé algo más allá en el camino que pudiera haber sido una culebra muy delgada, o un pedazo de cuerda muy gruesa, pero que por alguna razón no se parecía a ninguna de las dos. Cuando llegué hasta ello descubrí que era una fila de setenta y dos orugas velludas que seguían a su líder . . . la fila de orugas medía 1.83 metros de largo desde la cabeza de la primera oruga hasta la cola de la última. Avanzaba lentamente porque las orugas se movían lentamente, y también porque la oruga que encabezaba la fila seguía titubeando y doblando leve, o a veces agudamente, hacia un lado u otro, aunque siempre se dirigía en general hacia el otro lado del camino, que se hallaba a aproximadamente un metro de distancia. La oruga número 2 mantenía su hocico a aproximadamente 13 milímetros de la cola de oruga número 1 y doblaba donde ésa había doblado, de modo que cualesquier recodo marcado en la fila seguía siendo un recodo marcado, en exactamente el mismo lugar, cuando la oruga número 72 llegaba allí. . . . Un amigo a quien relaté este incidente sugirió que yo podría haber levantado la primera oruga y haberla colocado al final de la fila para ver qué sucedería, y lamento en extremo que no se me haya ocurrido eso en esa ocasión."

¿QUE HACE QUE LA COBRA BAILE?

"La controversia nunca será resuelta," dijo el *Guardian Weekly* de Manchester del 27 de agosto de 1959, "pero los que sostienen que lo que hace que la cobra baile son los poderes secretos del encantador de serpientes y no su flauta deberían echar una mirada al número de septiembre de 'Courier,' la ventana de UNESCO abierta al mundo. Esta vez mira la perifonía, y metida al final hay una página, dedicada principalmente a evidencia fotográfica, acerca de la cobra y su encantador electrónico.

"Experimentos en la India evidentemente han revelado que una vez entrenada una serpiente a bailar a la música de la flauta ella estará muy gustosa de seguir haciéndolo frente a un receptor o un magnetófono. Pedro Pittet, periodista suizo, verificó este hecho poco romántico por medio de grabar la música de flauta de un encantador de serpientes y luego reproducirla para la cobra, la cual cortésmente se erigió de su canasto y comenzó a balancearse cual viajero abonado ebrio en el ferrocarril subterráneo. La serpiente estaba claramente arrobada. También hay una fotografía de su amo mirándole actuar. . . . Incidentemente, si usted es una de esas personas geniales aficionadas a jugar con magnetófonos no salga precipitadamente a grabar un flautista y alquilar una cobra. Las serpientes tienen sus días malos. En la India las cobras causan unas veinte mil muertes al año."



alguien estaba existiendo a duras penas entre estos escombros. En muchos hogares el hambre carcomía los estómagos vacíos, ya que un gran porcentaje de la vida comercial se había estancado.

La gente se asía de su vida, sin embargo, y trataba de sacar

LA PRIMAVERA había regresado otra vez. El calendario indicaba que era el 7 de mayo de 1945. Los calurosos rayos del Sol que salía resplandecían con los colores más brillantes. Solo fue en el corazón de la gente atrapada en la más terrible lucha humana de todos los tiempos que esta primavera no halló eco alguno. Los cabezas restantes del tercer Reich se reunieron con representantes de las potencias aliadas para firmar la capitulación incondicional de Alemania. La espantosa segunda guerra mundial, un tiempo de destrucción y horror sin paralelo, ahora iba a terminar.

Si alguien hubiera deseado un cuadro del grado de destrucción este séptimo día de mayo hace dos décadas, no hubiera necesitado hacer mucho esfuerzo, ya que dondequiera que miraba—¡ruinas, ruinas, ruinas! Ciudades como Breslau, Colonia, Stettin y Wurtzburgo yacían en ruinas en un 75 por ciento. En Hamburgo, la ciudad segunda en tamaño en Alemania en ese tiempo, fueron destruidos 300,000 hogares. Durante estas incursiones aéreas 593,000 personas perdieron la vida, y 80,000 de ellas fueron niños menores de catorce años de edad. La vida de muchos sobrevivientes parecía ser tan desesperada como las ruinas torcidas de este holocausto.

La gente moraba por millares en sótanos bajo edificios devastados en ciudades bombardeadas. El humo que salía de las ruinas o de una ventana de sótano indicaba que

el mejor partido de la situación. De materiales que pudieron juntar hicieron muchas barracas primitivas. Debido a la escasez de vidrio clavaron tablas en las ventanas. Leves rayos de luz del Sol centelleaban a través de las rajaduras. ¿Quién en esta ocasión de desesperación se hubiera atrevido a imaginar modernos establecimientos comerciales y hogares bien iluminados en lugar de ruinas y de cascajo? Pero aquello que parecía imposible en aquellos días de la primavera de 1945 ha llegado a ser realidad. Cualquiera que viaje ahora a través de Alemania será testigo de un notable programa de reedificación.

Aunque los problemas de alojamiento en Alemania no han sido resueltos completamente, como también sucede en otros países, lo que se ha logrado es digno de atención. Había 12,033,000 hogares en la Alemania Occidental y en el Berlín Occidental antes de la segunda guerra mundial, viviendo unos 43,000,000 de personas en este territorio. Cuando terminó la II Guerra Mundial, el 22 por ciento de los medios de alojamiento había sido destruido.

Como si esto no bastara, surgió un nuevo problema: Una corriente de refugiados de la zona de Alemania ocupada por los soviéticos comenzó a afluir a la Alemania Occidental y al Berlín Occidental. Los hogares que ya estaban demasiado apiñados tuvieron que alojar a todos estos centena-

res de miles de personas. Parecía ser un problema sin solución.

Por un largo tiempo parecía como si esta lamentable condición no experimentaría ningún cambio durante la vida de los que habían sobrevivido esta destrucción. ¿Estaban siquiera interesados los vencedores en un cambio? El tiempo parecía permanecer estancado. Pero en ese tiempo muchas personas comprendieron que más se requeriría para la felicidad que simples hogares. Muchos buscaron consuelo espiritual de la Palabra de Dios, la Biblia. Estuvieron anuentes a escuchar en cuanto a las promesas consoladoras que se hallan en la Biblia. Ese Libro divino ofrecía esperanza, y esperanza se necesitaba desesperadamente.

La señal para reedificar

La gente de Alemania Occidental se sorprendió el sábado 18 de junio de 1948 por la noticia de que se estaba introduciendo una nueva moneda. ¿Sería ésta la señal para reedificar? La entera economía comenzó a latir rítmicamente otra vez. El nuevo dinero pareció ejercer una influencia asombrosa. Las manos de una nación entera de repente comenzaron a moverse otra vez. Junto con este desenvolvimiento el Plan Marshall también apoyó los esfuerzos de la economía de la Alemania Occidental por medio de más ayuda financiera. Nació el "milagro" económico alemán.

Una de las tareas grandes a las que se enfrentó el nuevo gobierno alemán que comenzó a funcionar en 1949 fue cómo hacerle frente al problema del alojamiento. Por esta razón la primera ley que controló la edificación de casas se aprobó en 1950. Esta ley estableció la diferencia entre los proyectos de edificación con ayuda gubernamental, el edificar casas con impuestos rebajados y la edificación de casas financiadas gratis. En el caso de la edificación de casas con ayuda gubernamental, el dinero se suministraría con interés muy bajo, a fin de que las familias con ingresos más bajos pudieran disfrutar de una casa a un precio razonable. Los principales sostenedores de estos proyectos de edificación de casas con ayuda gubernamental han resul-

tado ser las grandes compañías de construcción que edifican sobre una base de sociedad, en que los que desean una casa suministran parte de los fondos que se necesitan.

Pero no solo el gobierno se interesó activamente en el problema del alojamiento. En los campos privados también pudo observarse fuerte movimiento. Las compañías privadas edificaron sus propios distritos de alojamientos y trataron de mantener a sus empleados suministrándoles alojamientos. El deseo de la gente de "poseer" se manifestó más y más.

Lo que se logró

Aunque el procedimiento del gobierno ha sido criticado en las contiendas políticas, el observador de la Alemania Occidental, considerando el asunto objetivamente, tiene que admitir que este tremendo trabajo de reedificación ha tenido buen éxito. Solo en casos aislados uno ve lotes o ruinas que le hacen recordar la terrible destrucción de la II Guerra Mundial. Algunas ciudades, es verdad, han amontonado el cascajo de estos edificios destruidos en enormes montañas que sirven de recordatorio amonestador. En Stuttgart un tercio de todo el cascajo de la ciudad, de la cual se destruyó el 45 por ciento, se amontonó en un sitio. Se necesitaron 500,000 viajes de camión para mudar las 1,500,000 toneladas de cascajo.

Pero ahora, donde en un tiempo había ruinas con apariencia de estar abandonadas, donde en otro tiempo la gente vivía en sótanos, hay edificios arquitectónicamente hermosos. Los que viajan por auto a través de Alemania hoy en día ven distritos de alojamientos idílicamente situados con *bungalows* (casas para familias de modestos recursos). En muchas secciones centros suburbanos espaciosamente planeados con grandes casas de apartamentos, parques y centros comerciales dominan el paisaje.

¿Qué se logró realmente en cuanto a edificación de casas? Según el registro estadístico anual había, el 31 de diciembre de 1964, en la Alemania Occidental y en el Berlín Occidental, 17,892,856 hogares. En

comparación con los años prebélicos éste es un aumento de más de 5,800,000 hogares. Cuando consideramos que el 22 por ciento de los hogares fue destruido durante la guerra, esto significa que en la reedificación desde 1949, se han edificado 8,000,000 de casas nuevas. Desde 1953, se han terminado nuevos hogares a razón de uno por minuto, noche y día. Si se agrega el gran número de edificios comerciales y de oficinas y fábricas a estos 8,000,000 de nuevos hogares, entonces el trabajo de reedificación es verdaderamente asombroso.

Aproximadamente el 50 por ciento de los hogares se puede atribuir al programa de edificación de casas con ayuda gubernamental. Durante el período de 1950 a 1963, se distribuyeron 170,000,000,000 DM para la edificación de casas. La presente proporción rápida de edificación de casas se supone que continuará de uno a dos años más.

Continuamente más personas se esfuerzan por un hogar propio. Todas las muchas instituciones de ahorro en Alemania prometen a sus clientes que pueden tener el deseado "hogar propio." La riqueza aumentada entre las secciones grandes de la población no ha restringido las aspiraciones de la gente a simplemente tener una casa, sino, más bien, quieren su propio "paraíso."

Problemas que considerar

El enorme logro de reedificación ha acarreado problemas. Con el deseo avivado de poseer cosas, más autos se hallan en las carreteras que nunca antes. Dijo un artículo de revista: "Los edificadores de ciudades que emprendieron su trabajo de reedificar ciudades bombardeadas después de la guerra, jamás soñaron en cuán rápidamente aumentaría el número de autos. Los autos influyen a un grado grande en la edificación de una ciudad."

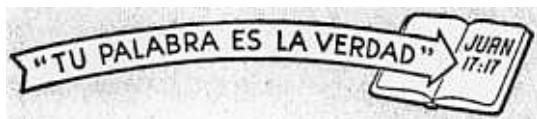
Puesto que más de 10,000,000 de autos se registraron en 1963, se ha tenido que gastar mucho dinero para resolver este problema inesperado. Caminos espaciosos están siendo construidos para evitar las ciudades así como caminos elevados o caminos artificiales subterráneos para reducir la congestión del tráfico dentro de las

ciudades. Muchas ciudades han restringido la entrada del tráfico a sus distritos comerciales. Los planeadores de ciudades se enfrentan a un problema que todavía aguarda una solución final.

Pero ahora Alemania se enfrenta a un problema de mayor magnitud que el tener espacio para autos: La falta de cimientos espirituales para mucha de la notable reedificación. ¿Los que oraban tan urgentemente a Dios durante los días tenebrosos de la guerra continúan haciéndolo? Algunos sí, pero la nación en conjunto ha llegado a ser notablemente indiferente hacia los asuntos espirituales. En algunas secciones protestantes la asistencia a las iglesias es solo de un 2 por ciento de la población—¡lo mismo que en la Rusia atea!

La revista *Stern* señaló esta falta de espiritualidad en su artículo "Dios en Alemania": "Los sociólogos religiosos han . . . dado a conocer cifras exactas: En una típica congregación de ciudad grande, solo 0.9 por ciento de los miembros de la Iglesia Luterana asiste con regularidad a la iglesia cada domingo." Los católicos, también, pone de manifiesto el artículo, se han vuelto materialistas en grandes cantidades. De hecho, en otro número declara *Stern*: " 'Ya nadie' cree; ya 'nadie' va a la iglesia." Esta falta de interés en las cosas espirituales se demuestra cuando los ministros visitan a la gente para considerar la Biblia; en la mayor parte de los casos no manifiesta nada de interés.

Todo esto indica que grandes números de personas están edificando sobre las arenas del materialismo. Es una manera peligrosa de edificar. Puesto que nuestro futuro descansa con Dios y no con nuestras posesiones, sabios verdaderamente son los que edifican para el futuro sobre un fundamento espiritual sólido. Como Jesucristo lo expresó: "Todo el que oye estos dichos míos y los hace se le asemejará a un varón discreto, que edificó su casa sobre la masa de roca. Y descendió la lluvia y vinieron las inundaciones y soplaron los vientos y dieron con ímpetu contra esa casa, pero no se hundió, porque había sido fundada sobre la masa de roca."—Mat. 7:24, 25.



¿Por qué orar en el nombre de Jesús?

JESUCRISTO introdujo un nuevo rasgo a la oración cuando dijo a sus seguidores: "Cualquier cosa que ustedes pidan en mi nombre, esto lo haré." (Juan 14:13) El pueblo de Jehová nunca antes había orado en el nombre de alguien. Ni siquiera el nombre de Moisés se usó como conducto para la oración a Dios, aunque había sido mediador entre la nación de Israel y Jehová Dios. Fue poco antes de la muerte de Jesús que él reveló a sus seguidores esta nueva manera de orar, lo cual sugiere por qué está en vigor.

Reconociendo que la oración en su nombre era algo nuevo para sus discípulos, Jesús dijo: "Muy verdaderamente les digo: Si le piden alguna cosa al Padre se la dará en mi nombre. Hasta el tiempo actual ustedes no han pedido una sola cosa en mi nombre. Pidan y recibirán, para que su gozo se haga pleno." (Juan 16:23, 24) Esto lo hicieron desde el Pentecostés de 33 E.C. Hay razones muy buenas por las que la oración tiene que dirigirse a Jehová por medio de Jesucristo.

A pesar del mandato de Jesús, hoy en día hay cristianos profesos que comúnmente no usan el nombre de Jesús en sus oraciones. No dirigen sus oraciones por conducto de él. Esto se observa en particular en las reuniones políticas norteamericanas, como en convenciones de partidos e inauguraciones presidenciales. Los clérigos que dirigen estas reuniones en una oración de apertura por lo general no oran en el nombre de Jesús. Pero, contrario a sus filosofías religiosas que consideran acepto a Dios el suprimir el nombre de Jesús de

las oraciones, la Palabra de Dios muestra que esto es muy necesario.

También hay personas que creen que pueden dirigirse a Dios en oración usando el nombre de alguien a quien consideran como santo. Pero, como las personas que excluyen el nombre de Jesús de sus oraciones, ellas no están reconociendo la Palabra de Dios como verídica. Esta registra las palabras de Jesús que revelan claramente el hecho de que no hay otro camino para acercarse a Dios salvo por medio de él. El dijo: "Yo soy el camino y la verdad y la vida. Nadie viene al Padre sino por mí." (Juan 14:6) En ninguna parte autorizan las Escrituras el uso de algún otro intercesor en oración a Dios.

A causa de que alguien que vivió en un tiempo en el pasado llevó una vida muy religiosa, eso no lo capacita para ser mediador de uno con Dios. Ni siquiera el apóstol Pedro ganó tal posición. Las oraciones dirigidas a Dios por medio de Pedro no son oídas, porque ése no es el camino para acercarse que Dios ha indicado que use el hombre. Solo Jesucristo fue hecho ese camino, y por una razón muy buena.

Hace mucho tiempo la nación de Israel pensó que podía dirigirse a Jehová Dios por medio de un conducto que él no aprobó. Erigió un becerro de oro en el monte Sinaí, y más tarde diez tribus erigieron dos becerros de oro, uno en Betel y otro en Dan. Pensaron que estaban adorando a Jehová Dios por medio de estas ayudas visuales. Cuando se terminó el becerro de oro en el monte Sinaí, Aarón dijo: "Este es tu Dios, oh Israel, quien te guió haciéndote subir de la tierra de Egipto." (Exo. 32:4) Jeroam dijo la misma cosa cuando hizo dos becerros de oro para representar a Jehová para las diez tribus que lo hicieron rey. "En consecuencia el rey tomó consejo e hizo dos becerros de oro y le dijo a la gente: 'Es demasiado para ustedes el que suban a Jerusalén. Aquí está tu Dios, oh Israel, que te sacó haciéndote subir de la tierra de Egipto.'" (1 Rey. 12:28) En ambos casos Jehová Dios rehusó reconocer a los becerros de oro como representantes visua-

les de él. Rehusó escuchar las oraciones dirigidas por medio de ellos.

Hoy en día los cristianos profesos que creen que a Dios le agrada el uso de ayudas visuales en oraciones, tales como imágenes de personas que se consideran como santos, deben considerar lo que él dijo en cuanto a los israelitas cuando usaron los becerros de oro como ayudas visuales al adorarlo. En el monte Sinaí él le dijo a Moisés: "Ve, desciende, porque tu pueblo que hiciste subir de la tierra de Egipto ha actuado ruinosamente." (Exo. 32:7) Por eso, en vez de obrar como ellos lo hicieron, el cristiano profeso debe dejar que la Palabra de Dios sea veraz dejando que lo que ésta dice sea su guía en la adoración con oración al Creador.

La razón por la cual Jesucristo es el único conducto para acercarse a Dios es que él compró la raza humana mediante el sacrificio de su vida perfecta. A los cristianos en Corinto se les recordó: "Fueron comprados por precio." (1 Cor. 6:20) La vida humana perfecta de Jesucristo fue ese precio. Así llegó a ser el mediador legal entre el hombre y Dios. "Porque hay un solo Dios, y un solo mediador entre Dios y los hombres, un hombre, Cristo Jesús, que se dio a sí mismo como rescate correspondiente por todos."—1 Tim. 2:5, 6.

Sobre la base de su sacrificio él llegó a ser el medio por el cual una persona puede obtener la salvación de la maldición de la muerte. Indicando esto, la Palabra de verdad de Dios dice: "Además, no hay salvación en ningún otro, porque no hay otro nombre debajo del cielo que se haya dado entre los hombres mediante el cual tengamos que ser salvos." (Hech. 4:12) Ningún otro hombre puede ser un sacrificio de rescate para la humanidad, porque todos han sido descendientes imperfectos de Adán. "Todos han pecado y no alcanzan a la gloria de Dios." (Rom. 3:23) Solo Jesucristo se escapó de heredar el pecado de Adán porque su vida no provino mediante procreación por medio de la línea de descendencia de Adán sino que fue transferida

por Dios desde la región celestial. Por eso, fue humano perfecto, sin pecado, cuya vida tuvo valor redentor.

Dado que la salvación viene solo por medio de Jesucristo a causa de su sacrificio de rescate, la Biblia dice verídicamente que no hay salvación en ningún otro nombre. Por eso Jesús dijo: "Yo soy la puerta; cualquiera que entra por mí será salvo." (Juan 10:9) Puesto que solo hay una puerta y no muchas, él es el único por medio de quien puede dirigirse la oración a Dios.

Al usar el nombre de Jesús en oración, una persona muestra reconocimiento del sacrificio de rescate que abrió la puerta de la salvación para ella. Es el reconocer al Mediador que Jehová Dios escogió para servir entre él mismo y la humanidad. No le toca al hombre decidir que otro camino de acercamiento es tan bueno o más eficaz. De hecho, ningún hombre tiene el derecho de declarar que puede uno acercarse a Dios de una manera que el Padre celestial no ha autorizado en su Palabra escrita.

Es autoengaño el imaginarse que la oración por medio de una imagen de yeso, piedra o metal de alguien que haya sido considerado santo sea acepta a Dios. Su Palabra indica el error que los israelitas cometieron en este respecto. Debemos esforzarnos por sacar provecho del error de ellos. También es autoengaño el imaginarse que el Creador escuchará la oración del hombre cuando no se ofrece en el nombre de Jesús, como acostumbran algunos clérigos.

Con el registro histórico de los israelitas ante nosotros, se hace evidente la sabiduría de seguir la dirección de las Escrituras cuando se hace oración a Dios. Es la manera de evitar el proceder de arruinamiento que escogieron los israelitas en el monte Sinaí y bajo el gobierno de Jeroboam. Puesto que esto nos dice que el único camino a él es por medio de Jesucristo y que cualquier cosa que le pidamos a Dios debe ser en el nombre de Jesús, debemos orar de esa manera. Es la manera para hacer oraciones a Dios que son oídas.



Cambia la Carta de las N.U.

◆ El 3 de junio el Senado de los Estados Unidos de Norteamérica convino en que se hicieran dos cambios en la Carta Constitucional de las Naciones Unidas. Las enmiendas aumentarían los miembros del Consejo de Seguridad de 11 a 15 y del Consejo Económico y Social de 18 a 27. Hasta la fecha han ratificado las enmiendas 72 de las 76 naciones requeridas.

Escasez de agua

◆ El 30 de mayo muchas personas en Nueva Delhi, India, pasaron el día sin su taza de té. También lo pasaron sin poder lavarse, a causa de una escasez de agua que ha afectado a la capital. La escasez de agua tiene aun un efecto más drástico. Varios hospitales han tenido que suspender todas las operaciones quirúrgicas excepto las más urgentes porque no han tenido suficiente agua para esterilizar los instrumentos.

Cirugía cardíaca sin uso de sangre

◆ Un hospital de Edmonton, Canadá, dio de alta a Terry Wilson, de seis años de edad, después que éste había sido sometido a una operación quirúrgica del corazón sin uso de sangre. Dijo el Dr. Juan Callaghan que él había efectuado catorce operaciones parecidas antes de estar seguro

de que la operación del corazón de Terry podría realizarse con éxito sin transfusión de sangre. En lugar de sangre, se utilizó una mezcla de azúcar y agua en una máquina cardíaca-pulmonar, un aparato esencial en cirugía cardíaca. La operación de tres horas, que tuvo lugar esta primavera, cerró un agujero en el corazón del muchacho. Según el *Times* de Vancouver del 1 de junio, el Dr. Callaghan dijo que la operación, la cual repararía el agujero y abriría una válvula obstruida, no era más peligrosa que una de procedimiento normal. La operación se efectuó de manera tan "suave como la seda, sin tan siquiera una complicación." Se había descubierto que el corazón estaba defectuoso hacía más de un año, pero no se había hecho nada debido a que los doctores insistían en usar sangre. Pero la familia Wilson, que son testigos de Jehová, rehusaba la ayuda de ellos porque la transfusión de sangre es una violación de la ley de Dios.

Hazaña del espacio

◆ El 7 de junio a la 1:13 p.m., los astronautas estadounidenses Jaime McDivitt y Eduardo White cayeron sobre el agua en el océano Atlántico en su cápsula Gemini 4 después de un viaje de 2,735,810 kilómetros por el espacio. White "pa-

seó" por el espacio durante 20 minutos, con la ayuda de su pistola espacial. El vuelo de ellos constituyó de 62 órbitas y 98 horas. El Dr. Carlos A. Berry, cirujano principal de los astronautas durante el vuelo, dijo que la misión comprobó que el hombre puede maniobrar fuera de una cápsula espacial sin sentir vértigo ni desorientación. También dijo que la misión había derribado muchas teorías falsas que se habían formulado debido a los efectos de la carencia de gravedad durante viajes prolongados. El vuelo costó 50,000,000 de dólares. Desde 1961, cuando los Estados Unidos comenzó a poner hombres en el espacio, el costo de vuelos tripulados por el hombre ha llegado a la suma total de casi 10 dólares por cada estadounidense. Para 1969, el costo se elevará a más de 100 dólares por cada hombre, mujer y niño de los Estados Unidos, o sea unos 20,000,000 de dólares. ¿Pero satisfarán estos "primeros" experimentos espaciales las verdaderas necesidades del hombre en la Tierra? Las acrobacias espaciales son espectaculares, históricas y volátiles costosos, pero ¿no pudieran utilizarse los miles de millones de dólares y rublos en un fin más provechoso en la Tierra?

Relaciones diplomáticas

◆ No hay dos naciones que pudieran haber estado tan apartadas en 1945, al terminar la II Guerra Mundial, como lo estuvieron Israel y Alemania. En los pasados veinte años se ha efectuado una curación. Las dos naciones han restaurado completas relaciones diplomáticas entre sí. El anuncio se hizo el 12 de mayo en un comunicado oficial mixto que consistía de una oración. Esto se verificó solo cuatro días después del vigésimo aniversario de la rendición alemana en la II Guerra Mundial, durante la cual los nazis

asesinaron unos seis millones de judíos europeos.

La religión en Rusia

◆ Un investigador del Instituto para el Estudio de la URSS, una corporación académica cuyas oficinas centrales se hallan ubicadas en Munich, Alemania, y el cual tiene representantes en diversas partes del mundo, declaró que los líderes religiosos modernos de Rusia se mantienen al corriente con los desenvolvimientos de las artes y ciencias y los intereses de la juventud "por motivo de popularidad" entre los jóvenes. Estos líderes, según el informe, llevan consigo magnetófonos a las reuniones de jóvenes para tocar el jazz de Occidente, y lo mismo se sienten en sus anchas en la sala de baile que tras el volante de un auto a gran velocidad. También pueden charlar acerca de fútbol mientras se

toman una copa de vodka. La llaman religión, ¿pero hace realmente que la gente se acerque más a Dios?

Desastres en mayo

◆ El 12 de mayo un ciclón pasó violentamente a través del Paquistán Oriental quitando 12,033 vidas. No pudiendo obtenerse información de varias regiones, se temía que el número de muertos ascendería a 30,000.

Cerca de Fukuoka, Japón, en uno de los peores desastres mineros desde la II Guerra Mundial, una explosión de gas mató a 186 mineros. El 28 de mayo, no lejos de Dhanbad, India, una explosión mató 200 mineros del carbón, y otros 200 quedaron atrapados. El 17 de mayo una explosión de gas cerca de Tonypany, Gales, destrozó una mina de cobre, matando a 31.

El 16 de mayo un alud en

los declives nevados de Zugspitze cayó estrepitosamente sobre Garmisch-Partenkirchen, Alemania, montaña donde se practica el deporte de esquiar. Murieron por lo menos 24 personas.

El 24 de mayo se volcó un transbordador mientras cruzaba el río Shire en Liwonde, Malawi. Se cree que se ahogaron alrededor de 150 africanos.

El 20 de mayo se estrelló un avión de las líneas aéreas de Paquistán mientras se aproximaba al aeropuerto del Cairo (Egipto), matando a 121 personas a bordo.

El Consejo de Seguridad Nacional de los Estados Unidos de Norteamérica informó que en los últimos días de mayo, los norteamericanos estaban muriendo en las carreteras a una proporción de más de cinco por hora. ¿Quién puede negar que vivimos en tiempos espantosos?

Beneficiándose
de la

BONDAD

INMERECEIDA

DE DIOS

Cualquier bondad que Dios nos manifieste es innecesaria por parte nuestra. Nada podemos hacer para ganarla. Pero sí tenemos que hacer algo para sacar provecho de ella. Hoy día la gente por todas partes se enfrenta a dos extremos. Es de vital interés para usted saber lo que estos extremos son y cómo la misericordia de Dios puede salvarlo a usted de los días críticos por venir. Obtenga y lea el oportuno folleto "*Paz entre los hombres de buena voluntad*" o el *Armagedón—¿cuál?*

Uno, 5c. Siete por 25c (moneda de E.U.A.).

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sirvanse enviarme ejemplar(es) del folleto "*Paz entre los hombres de buena voluntad*" o el *Armagedón—¿cuál?* (uno, 5c; siete por 25c, moneda de E.U.A.). Envío

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
número clave País

8 DE AGOSTO DE 1965

"Más aguda que cualquier espada de dos filos"



Así se describe a sí misma la Biblia

¿Por qué debería representarse como un arma de destrucción en la Biblia a este Libro que llama atención a la misericordia de Dios y la cualidad cristiana del amor?

Una razón es que la Palabra de Dios corta hasta llegar a los pensamientos secretos del corazón y los motivos del hombre. Además, los pensamientos y los propósitos de Dios se revelan en su Palabra, incluyendo sus juicios con respecto a la manera en que el hombre usa Su nombre. ¿Y sabe usted que la Biblia informa históricamente que un mundo terminó debido a que los que vivían en aquel mundo profanaron su nombre?

Hoy, la Palabra de Dios, como una espada de dos filos, está esculpiendo un patrón de verdad que está elevando el nombre santo de Dios a una posición nunca antes igualada en la historia del hombre. ¡Pero los juicios de Dios se encuentran en este patrón de tiempos modernos también! ¡Esté seguro de su posición! Obtenga y lea

"SANTIFICADO SEA TU NOMBRE"

Envíe el cupón de abajo. Incluya solo 50c de dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el libro "Santificado sea tu nombre." Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto *El camino de Dios es el de amor*.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNOBE, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E04
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 26 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hlocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cinyanja, chino, hiliyaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCIÓN POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 16
SPANISH EDITION AUGUST 22, 1965

INDICE

Hallando tiempo para ser amigable	3	Serpientes—más fascinadoras que	
La búsqueda de un mundo estable	5	aterradoras	17
¿Cuánto tiempo toman para dar fruto?	7	¿Viene usted a Basilea?	21
La hipnosis—¿es inocua?	8	Las grutas de Congo	26
¿Por qué está en decadencia la religión		"Tu Palabra es la Verdad"	
en Suecia?	13	¿Quiénes son los 'más pequeños'	27
Dispensación especial	16	y los "últimos"?	27
		Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 22 de agosto de 1965

Número 16

Hallando tiempo para ser *amigable*

¿CUAN a menudo ha oído usted que la gente dice: "Me gustaría mucho hablar con usted, pero no dispongo de tiempo ahora. Quizás en alguna otra ocasión"? Es posible que hasta usted mismo lo haya dicho. O un compromiso urgente quizás lo haya obligado a terminar abruptamente una conversación con muchas disculpas y con promesas de visitar o escribir—tan pronto lo permita el tiempo.

Obviamente usted no quería ser rudo ni poco amistoso al hacer tales comentarios, pero usted sinceramente se hallaba necesitado de tiempo. La verdad es que el tiempo ha llegado a ser hoy en día un factor precioso; tanto, que a menudo nos roba la agradable reputación de ser amigables. Las expresiones susodichas, por ejemplo, son a menudo maneras corteses que la gente occidental tiene para decir que está terriblemente ocupada. Los horarios de la vida han llegado a estar tan recargados que solo hay unos cuantos instantes efímeros que pueden dedicarse a amistades sinceras todavía.

No siempre fue así. No hace muchos años hombres y mujeres se hubieran sentido muy ofendidos si alguien los despidiera abruptamente con una expresión improvisada de "Lo siento, estoy de prisa." La gente simplemente no estaba tan de prisa. Se esperaba que fuese sociable, amigable. Cuando un vecino venía a pedir prestada una taza de azúcar, el trabajo se detenía y había un intercambio amigable de unos cuantos minutos de conversación feliz. En



algunos lugares de las secciones rurales de los Estados Unidos todavía se hace esto. Hay granjeros a quienes no les molesta gastar tiempo generosamente en charlar con sus vecinos. Tampoco consideran desperdiciadas esas horas. Esto es lo que la gente del campo llama ser amigable. Por supuesto, hay circunstancias atenuantes cuando hay cosas que simplemente tienen que hacerse. En la granja, las vacas tienen que ser alimentadas y ordeñadas a determinada hora; en la ciudad, hay que cumplir con los compromisos. Pero aun en instantes apremiantes es una cosa excelente el que la gente trate de ser amigable. Tenemos que comprender que la única manera de tener amigos es siendo uno amigo.

La vida de la ciudad, especialmente la vida de las ciudades grandes, presenta un desafío a cualquiera que desee la amistad. Porque no solo muchos hallan difícil el ser amigables, sino que la amistad puede tomarse en sentido erróneo y se puede abusar de ella. A causa de esto, muchas personas de la ciudad rara vez llegan a conocer a sus vecinos lo bastante bien para hablar con ellos. "Es mejor así," dicen. No obstante, mucho se pierde al no ser amigable. Falta la confianza, porque ésta se cultiva con la amistad. También faltan el amor y la seguridad.

Esto no es decir que nadie sea amigable hoy en día, porque muchas personas lo son.

Pero muy a menudo no disponen del tiempo o, quizás, no hacen el esfuerzo para demostrar su amistad como en el pasado. Por ejemplo, ¿cuántas personas que viajan por las autopistas de peaje de la nación están dispuestas a detener su auto y ayudarlo a usted cuando se halla en dificultades? Sin duda hay las que no pueden darse el lujo de detenerse, a causa de compromisos exigentes. Pero sería difícil creer que todos los que pasan se hallan en la misma circunstancia. La amistad exige un poco de sacrificio; a veces esto incluye tiempo. Pero los que dan de sí mismos y de su tiempo son por mucho los más felices a causa de ello.

La amistad es una relación preciosa. Y se requiere tanto cuidado para tratar con ella como para tratar con cualquier otra cosa frágil y preciosa. ¿Cuándo fue la última vez que alguien fue de compras por usted, o le lavó la ropa cuando usted se enfermó? ¿Cuándo fue la última vez que usted ofreció hacer algo para alguien por ser su amigo? La gente solía hacer cosas mutuamente y disfrutaba de hacerlas, porque era lo sociable, lo amigable. Hoy en día, cada vez menos personas efectúan acciones amigables. Su principal excusa es que no disponen de tiempo. Quizás la razón más básica sea que ni crean para la amistad ni emplean tiempo en ella.

Por ejemplo, quizás usted haya observado que hay personas que al pasar preguntan: “¿Cómo está usted?” Pero rara vez, si acaso, se detienen para saber la respuesta. Siguen caminando sin siquiera interrumpir su paso. Pero felices son los que se detienen y comparten los afectos y las compasiones de unos y otros. Quizás esto tome unos cuantos segundos, pero bien vale la pena. Contribuye a una vida más sana.

Los padres, también, a menudo lamentan el hecho de que no tienen tiempo para sentarse y conversar con sus hijos de una manera amigable. Reconocen que esto debe hacerse, pero su vida fijada en un horario completo no siempre se los permite. Empero, la amistad adentro y afuera de

la familia es asunto de poner las cosas de primera importancia en primer lugar. Si apreciamos la amistad de nuestros hijos, sencillamente apartaremos tiempo para ellos.

Para ser amigable, hay que romper el mal hábito de apresurarse a través de la vida. Esto no será fácil, pero nada de lo que vale la pena en la vida es fácil. No obstante, con un poco de esfuerzo los hábitos malos se pueden reemplazar con hábitos buenos. Por ejemplo, hoy en día una expresión común es: “Lo siento, no tengo tiempo para religión.” O algunas personas confesarán abiertamente que están “demasiado cansadas para orar, o para leer la Biblia.” Estas personas que profesan ser religiosas han permitido que la “gran prisa” se introduzca furtivamente en su mismísima manera de adorar. Se hallan demasiado ocupadas para Dios. ¿No estaría más llena de significado la vida si redujésemos la velocidad al orar, al leer, al dar gracias a Aquel por medio de quien “tenemos vida y nos movemos y existimos”? (Hech. 17:28) Hágase un hacedor del bien, no simplemente un oidor o alabador de él.

La ilustración del Buen Samaritano viene a la memoria. Las personas exteriormente religiosas no fueron las identificadas en la parábola como buenos prójimos. El que mostró verdadero amor a su semejante fue señalado con aprobación por el Maestro. (Luc. 10:29-37) Juan, un apóstol de Jesucristo, escribió: “En esto hemos venido a conocer el amor, porque ése [Jesucristo] entregó su alma por nosotros; y nosotros estamos obligados a entregar nuestras almas por nuestros hermanos. Pero cualquiera que tiene los medios de este mundo para el sostén de la vida y contempla a su hermano pasar necesidad y sin embargo le cierra la puerta de sus tiernas compasiones, ¿de qué manera permanece el amor de Dios en él? Hijitos, no amemos de palabra, ni con la lengua, sino en hecho y verdad.” (1 Juan 3:16-18) Practiquemos también nuestra amistad de la misma manera. Porque la vida se enriquece con muchas amistades.

La búsqueda de un MUNDO ESTABLE



HORRENDA preocupa- ¿Por qué no ha tenido éxito? de la paz internacional por
ción se apoderó del mundo en ¿Cómo puede realizarse? medio del desarme y el arbitraje.
octubre de 1962, cuando los dos gi- Esa y la segunda conferencia en 1907
gantes nucleares se hallaron frente a fre- no impidieron que las relaciones interna-
te, provocándose uno al otro a causa del cionales inestables estallaran en la I Guerra
punto en cuestión de los proyectiles en Cu- Mundial.
ba. Cuando retrocedieron del borde de la Esta primera guerra mundial no hizo
guerra nuclear, el mundo exhaló un suspiro seguro al mundo para la democracia, como
de alivio. Su confrontación dio énfasis a predijeron algunas personas. No estabilizó
la inestabilidad peligrosa que existe hoy en las relaciones internacionales, sino que in-
día en las relaciones internacionales. trodujo algo nuevo—la guerra total. Co-
mentando sobre su significado histórico en
asuntos humanos, Hanson Baldwin, en su
libro *World War I*, dijo: "Nunca antes de
1914 a 1918 había absorbido una guerra
tantos de los recursos totales de tantos
combatientes y abarcado parte tan grande
de la Tierra. Nunca habían estado impli-
cadas tantas naciones. Nunca había sido
tan abarcadora e indiscriminada la matan-
za atroz. Y nunca los participantes habían
puesto tanto en juego por tan poco. . . . En
la I Guerra Mundial, un terremoto sacudió
la historia del hombre moderno."

Inmensos almacenamientos de armas nucleares con veloces sistemas de descarga amenazan a todos los pueblos como una tempestad violenta. Temen el día cuando las relaciones internacionales inestables se derrumben hasta convertirse en una guerra caliente. En vista del hecho de que solo una bomba de 10 megatonas contiene cinco veces el poder explosivo de todas las bombas que fueron arrojadas sobre Alemania durante la II Guerra Mundial, una guerra nuclear podría ser tan destructora que ambos lados serían reducidos a débiles fragmentos de lo que ahora son. Sus industrias desaparecerían, sus ciudades quedarían en ruinas humeantes y la mayor parte de sus poblaciones sería destruida. Nunca antes e había incluido tales consecuencias deplorables en un posible mal cálculo que hiciera una potencia mundial en sus decisiones internacionales.

En los días antes del advenimiento de las armas nucleares se hicieron esfuerzos infructuosos para vencer las relaciones explosivamente inestables existentes entonces entre los pueblos del mundo. La Conferencia de Paz Internacional de La Haya de 1909 fue un esfuerzo vano para estabilizar el mundo mediante el resolver el problema

El hombre esperaba que la Sociedad de las Naciones que surgió de las cenizas de esa primera guerra total fuera el medio por el cual pudiera impedirse la guerra en el futuro. Su propósito, entre otras cosas, fue "promover la cooperación internacional y garantizar la paz y la seguridad internacionales." A pesar de sus objetivos nobles, no pudo estabilizar las relaciones internacionales e impedir que estallaran en la II Guerra Mundial en 1939. Después de esa segunda guerra total, prosiguió la búsqueda de un mundo estable, y las esperanzas de la humanidad se cifraron en las Naciones Unidas, que aparecieron en 1945.

Por veinte años ya la organización de

las Naciones Unidas ha estado funcionando, pero la estabilidad mundial está lejos de ser realizada. La fricción entre Oriente y Occidente mantiene hirviendo las relaciones internacionales como un volcán inestable, y las Naciones Unidas han resultado impotentes para detenerla. Sus esfuerzos para negociar un desarme han sido tan desalentadoramente negativos como lo fueron los de la Sociedad de las Naciones y la Conferencia de La Haya. La rivalidad internacional, los odios nacionalistas y raciales y la determinación de algunas potencias de desbaratar el statu quo establecido por las potencias occidentales han resultado demasiado para ellas.

Por qué no tiene éxito la búsqueda

El extremado nacionalismo es una de las numerosas razones por las cuales la búsqueda de un mundo estable ha resultado sin éxito. Obstruye tanto el camino hacia el desarme como el camino hacia la cooperación pacífica entre las naciones del mundo. Es la fuente de las diferencias acaloradas que han transformado a las Naciones Unidas de un cuerpo internacional, donde se esperaba que las naciones cooperarían para el bien de la humanidad, a uno que está dividido por rivalidades nacionales. No hay indicación alguna de que sus 114 miembros estén dispuestos a sacrificar los intereses nacionales por el bien de la humanidad.

La actitud común "Mi país, tenga razón o no la tenga," o "Mi país siempre tiene razón," eleva a una nación a una posición suprema de juicio moral. Aunque consistentemente viole las reglas que gobiernan la moralidad individual, sus acciones serán disculpadas como justificadas, y esto obra contra la estabilidad internacional. Para los individuos es moralmente incorrecto apoderarse de la propiedad de un vecino cuando no tienen derecho legal a ello, pero cuando una nación hace esto, ya sea mediante acción militar directa o mediante subversión, su pueblo y sus aliados consideran que esto está moralmente correcto. Para los individuos, el matar a los miembros de la casa de un vecino es moralmente

incorrecto, pero el nacionalismo encuentra justificación moral para la nación que lo hace. Así el fracaso de las naciones al no vivir en armonía con las reglas morales que gobiernan a los individuos impide que la humanidad viva junta armoniosamente como naciones.

La falta de integridad moral explica por qué las naciones no creen que pueden confiar unas en las otras. Aunque reconocen el peligro potencial a que se enfrenta la humanidad en los almacenamientos voluminosos de armas nucleares y grandes ejércitos en posición de alerta, temen desarmarse y hacer posible un mundo pacífico. Un tratado de desarme firmado por naciones que colocan los intereses nacionales por encima de la moralidad no es de más valor que los muchos tratados que se han firmado y roto en el pasado. De modo que la búsqueda de un mundo estable por parte de tales naciones ciertamente continuará siendo infructuosa.

Base para un mundo estable

Las leyes morales que el gran Gobernante del universo, Jehová Dios, ha expuesto suministran una base para estabilizar al mundo de la humanidad.

El mandamiento sencillo: "No debes desear la casa de tu semejante," es una guía moral que podría mejorar grandemente las relaciones entre los pueblos de todas las naciones. (Exo. 20:17) En muchos casos los conflictos internacionales se deben a que una nación desea territorio valioso que le pertenece a otra nación. Esto se vio cuando la Alemania de Hitler comenzó a engullirse el territorio de una nación tras otra antes de estallar la II Guerra Mundial.

No puede haber ningunas relaciones estables entre la humanidad y ninguna paz duradera mientras haya gobernantes ambiciosos, hambrientos de poder, que egoístamente desean lo que le pertenece a un país vecino. Cuando una nación viola este principio divino, tarde o temprano, tendrá que sufrir las consecuencias.—Sant. 4:2.

La excelente ley moral que Dios dio para gobernar las relaciones del hombre con su semejante se resumen en el mandamiento:

“Tienes que amar a tu prójimo como a ti mismo.” (Mat. 22:39) Si la gente de todas las naciones cumpliera este mandamiento, no habría choque de bloques nacionales en una peligrosa guerra fría. No habría esfuerzos de ensanchar los límites nacionales dentro del territorio de países vecinos. No se cometería ningún chantaje económico contra otro país a fin de conseguir su apoyo contra otro bloque de países. No se intentaría subvertir los gobiernos de otros países. El obedecer el mandato de tener amor al prójimo es vital para que haya un mundo estable y pacífico de la humanidad.

Si el amor existiera en las relaciones internacionales, la falsa presentación internacional de los hechos sería reemplazada por la verdad; cesarían la sospecha y la desconfianza; y el complejo nacionalista de superioridad racial se cambiaría en un entendimiento realista de la igualdad humana. Pero las naciones que están, como dice la Biblia, bajo el control del “dios de este sistema de cosas,” Satanás el Diablo, nunca tendrán éxito en manifestar tal amor, porque éste es un fruto del espíritu de Jehová Dios. (2 Cor. 4:4; Luc. 4:5-7; 1 Cor. 2:12; Gál. 5:22) No obstante, esto no significa que la búsqueda de un mundo estable sea enteramente desesperanzada.

Cómo se realizará un mundo estable

La negativa persistente de las naciones a ser guiadas por leyes morales divinas significa que el Soberano Universal mismo tiene que intervenir para poner fuera de acción al Diablo y para desarraigar a los que tienen su espíritu, para que pueda llegar a ser una realidad un mundo estable y pacífico de la humanidad. Se necesita un comienzo nuevo y limpio. Jehová Dios ha

prometido para nosotros esto. (Rev. 19:19-20:3) Hace mucho él inspiró a profetas a escribir del tiempo cuando vendrá contra los gobiernos injustos de este sistema de cosas. Prediciendo lo que les hará a ellos, dijo: “‘Manténganse en expectativa de mí,’ es la declaración de Jehová, ‘hasta el día de mi levantamiento al despojo, porque mi decisión judicial es juntar naciones, que yo recoja los reinos, a fin de derramar sobre ellos mi denuncia, toda mi cólera ardiente.’”—Sof. 3:8.

Reemplazando al dominio de los gobiernos humanos imperfectos sobre la humanidad estará el reino de Dios, que, semejante a esos gobiernos, gobernará en justicia y rectitud. El propio Hijo de Dios ha sido coronado como Rey de éste. “El dominio principesco vendrá a estar sobre su hombro. Y por nombre se le llamará Maravilloso Consejero, Poderoso Dios, Padre Eterno, Príncipe de Paz. Para la abundancia del dominio principesco y para la paz no habrá fin, sobre el trono de David y sobre su reino para establecerlo firmemente y para sostenerlo por medio de la justicia y por medio de la rectitud, desde ahora en adelante y hasta tiempo indefinido.”—Isa. 9:6, 7.

La búsqueda de un mundo estable que ha resultado ser tan infructuosa hasta ahora terminará cuando el gobierno establecido por el Creador del hombre gobierne a toda la humanidad. Sabiendo que ese tiempo se acerca rápidamente, podemos regocijarnos, diciendo con los fieles siervos de Dios en el cielo: “Te damos gracias, Jehová Dios, el Todopoderoso, el que eres y que eras, porque has tomado tu gran poder y has empezado a gobernar como rey.”—Rev. 11:17.

¿Cuánto tiempo toman para dar fruto?

◆ Si usted se pregunta cuánto tiempo toma para dar fruto un árbol plantado permanentemente en un semillero, esto es lo que usted puede esperar aproximadamente. Al manzano le toma de 4 a 7 años para dar fruto; al albaricoquero le toma de 4 a 5 años; al cerezo dulce, de 5 a 7 años; al ciruelo, de 4 a 6 años; al melocotonero, de 2 a 4 años, y a la higuera, de 2 a 3 años. Por lo general los árboles enanos dan fruto un poco más pronto.

La hipnosis

A HOGADO de emoción, el esposo irrumpió en la oficina del psiquiatra. Estaba lo bastante encolerizado como para matarlo. ¿Por qué? Porque su esposa había confesado que estaba profundamente enamorada de su psiquiatra—un efecto desafortunado de tratarla con la hipnosis. Si ese psiquiatra no hubiera estado preparado para tal efecto secundario de su uso de la hipnosis, bien pudiera haber recibido una paliza severa, si es que no hasta hubiera perdido la vida.

Este incidente real llama la atención a solo uno de los muchos problemas que acarrea el tratamiento con hipnosis y da énfasis a lo apropiado de una discusión en cuanto a lo inocuo que es usar la hipnosis como terapia. Más que eso, en vista del creciente uso de la hipnosis por los atletas, clérigos, pedagogos, artistas, terapeutas legos y la profesión médica, incluyendo dentistas, tocólogos y psiquiatras, esta discusión también es sumamente oportuna. Tan solo en los Estados Unidos de Norteamérica, según una revista médica, hay unos 7,000 médicos e igual cantidad de dentistas que actualmente usan la hipnosis en su profesión. "Se ha alcanzado un nuevo máximo en el interés por la hipnosis en lo que toca a los hombres de profesión," se nos dice. Pero, ¿es prudente esta tendencia?

Evasiva e impronosticable

Exactamente, ¿qué es la hipnosis? Hay muchas teorías, pero a pesar de todas ellas sigue siendo, según las palabras de un psiquiatra, un "fenómeno importante, evasivo y provocativo." Como bien declara el Dr. Alfredo Auerback, especialista en psiquiatría por unos veinte años y asociado profesor clínico de psiquiatría en California: "Al tiempo presente tal pareciera que no sabemos más en cuanto a la hipnosis que

—¿ES INNOCUA?



lo que se sabía hace dos siglos cuando Mesmer introdujo por primera vez el concepto de la sugestión como recurso terapéutico. A pesar de los estudios realizados por sociedades médicas en Francia, Inglaterra y los Estados Unidos, todavía sabemos poco en cuanto a las indicaciones y limitaciones para la hipnosis en el campo de la medicina." Ciertamente esta incertidumbre constituye razón sana para tener precaución.

Entre los aspectos provocativos del tema se halla el problema de la susceptibilidad a la hipnosis. Concerniente a éste declara un prominente psiquiatra en el campo de la hipnoterapia: "Una teoría de la hipnosis subsiste o cae según la respuesta que ella dé a una cuestión crucial: ¿Por qué algunos sujetos experimentan rápida y fácilmente muchos de los fenómenos de la hipnosis en tanto que otros muestran muy poca conducta hipnótica, si acaso muestran alguna, después de muchos intentos por numerosos hipnotizadores?"* No solo eso, sino, ¿por qué algunas personas pueden ser hipnotizadas en una ocasión mas no pueden serlo en otra?

En armonía con esto, un psiquiatra escribió en *Archives of General Psychiatry*,

* W. D. Furneaux en *The Nature of Hypnosis* (1962).

enero de 1961: "Todavía no podemos aislar éste de otros estados y procesos psicológicos que le dan colorido y con los cuales puede desempeñar un papel alternativo y fluctuante. No hemos llegado a una definición de su naturaleza esencial. . . . Si no podemos identificar con precisión el camino a un lugar o el lugar después de llegar allí, entonces nos hallamos en una condición mala cuando tratamos de describir ya sea el camino o el lugar, . . . o cómo usar cualquiera de los dos a fin de llegar a algún otro lugar. Con razón tropezamos y caemos. . . . Mi conclusión con respecto a todo esto es: que no hemos efectuado la investigación básica y que en este sentido esta discusión [sobre la naturaleza de la hipnosis, que se tuvo en 1960] está teniéndose veinticinco años demasiado pronto."

La naturaleza impronosticable de la hipnosis también tiene que hacerlo a uno pensar. Por eso, un tocólogo que recomienda y usa él mismo la hipnosis reconoce, no obstante, que "su eficacia es impronosticable." Es esta mismísima calidad de impronosticable la que ha hecho que no pocos psiquiatras hayan dejado de usarla.

Los riesgos morales implicados

Conforme al psiquiatra Dr. Jorge Merrill, "Para muchos sujetos hipnóticos la hipnosis tiene fuertes connotaciones sexuales"; y después de citar seis autoridades, incluyendo a Freud, pasa a decir: "A pesar de las referencias a los aspectos sexuales de la hipnosis que han hecho varios escritores, el tema lo pasan por alto grandemente otros escritores y maestros."

La hipnosis implica una *relación interpersonal*; de ninguna manera es como sencillamente recetar píldoras. Si el psiquiatra o su paciente no es moralmente maduro y sano, el tratamiento puede despertar impulsos eróticos en alguno de los dos o en ambos. Por eso el comité de 1955 nombrado por la Asociación Médica Británica para investigar la hipnosis declaró que "puede causarse daño al aplicarse el hipnotismo en sujetos inadecuados, particularmente cuando lo usan personas indiferentes al bienestar del sujeto o ignorantes de las compli-

caciones mórbidas que trae consigo el estado hipnótico." Más que eso, pasó a decir, "el Comité opina que cuando se usa con propósitos terapéuticos su empleo debe limitarse a médicos capacitados, y que en ninguna circunstancia deben ser hipnotizados los pacientes femeninos salvo en presencia de un pariente o una persona de su propio sexo."

Concerniente a este riesgo en particular una autoridad católica advierte en cuanto al "peligro de dejar sueltos impulsos instintivos, inmorales, en la hipnosis," y aconseja que "el punto más importante en cuanto a los peligros de la hipnosis es . . . que el paciente o su tutor escoja un hipnotizador hábil a quien se le conozca por su probidad," es decir, por su virtud o integridad probada.—*Medical Hypnosis*, Gormley (1961).

A lo verdadero que es este peligro de dar libertad a impulsos instintivos, morales, da énfasis el psiquiatra que tuvo la experiencia mencionada en el párrafo de apertura de este artículo. Conforme a él, las complicaciones eróticas cuando se trata con la hipnosis "deben tenerse presentes como posibilidades en todo caso. . . . Estas pueden resultar en una verdadera amenaza tanto para el hipnotizador mismo como para el buen éxito de su tratamiento a menos que él esté emocionalmente preparado para tratarlas."

Observe además las admisiones perjudiciales que aparecen en un libro sobre el uso que clérigos hacen de la hipnosis: "La hipnosis ciertamente suministra al clérigo una medida de posesión sobre su sujeto. . . . Los experimentos de Pedro Janet y otros, sin embargo, indican que siempre hay mucho menos riesgo de erotismo [pasión sexual] en el operador que en el sujeto." Pero, ¿qué consuelo es eso para el sujeto? En vista de la decadencia moral entre la gente en todas partes, el peligro del uso inmoral del hipnotismo no es algo que ha de despedirse como de poca consecuencia.

Otros peligros

Concerniente a una encuesta que tomó entre 828 psiquiatras de California, refiere

el Dr. Auerback que del 50 por ciento que contestó, más de la mitad nunca había usado la hipnosis, 33 por ciento la había usado pero ya no la usaba y 13 por ciento todavía la usa. De los 192 que la habían usado, 120 informaron 201 casos en que se habían tenido malos resultados. En 119 casos la hipnosis resultó en psicosis, o profunda desorganización de la mente, en 23 casos resultó en ansiedad extremada, en seis casos resultó en intentos de suicidio y hubo tres casos de seducción sexual, etc. ¡Con razón el Dr. Haraldo Rosen expresó una vez que la hipnosis puede ser dinamita!

Especialmente peligroso es el uso que de la hipnosis se hace para curar síntomas que tienen un origen psicosomático. Una mujer joven fue curada de su ceguera histérica, tratando después de apuñalar a su novio. Un hombre joven fue curado de un defecto sumamente grave que tenía en el habla y él trató de estrangular a un anciano indefenso. Un maestro de escuela fue curado de su dolor de espalda y se suicidó poco tiempo después. Es como si el paciente necesitara un síntoma para expresar su daño mental o emocional.

En un caso extremado un trabajador fue aliviado de sus manos y brazos temblorosos, pero sufrió después de una aflicción de cuello torcido; curado de eso, luego tuvo sensaciones de náuseas, atragantamiento y vómito; curado de éstas, luego sufrió de un dolor de cabeza que parecía estallarle; curado de eso, presentaba una expresión ofuscada y, con las manos extendidas, avanzó hacia el hipnoterapeuta a fin de estrangularlo.

Una mujer que tenía sumo cariño a cierto niño fue tratada con la hipnosis, en la cual se le dijo que trasladaría este cariño a una muñeca. Pero en cambio, ella ahora quería perjudicar al niño. ¿Por qué? Porque jamás le habían gustado las muñecas en su juventud y por eso no pudo trasladar a la muñeca el cariño extremado que le tenía al niño, sino que, en cambio, su cariño se convirtió en odio. Esto solo ilustra lo complicado que puede ser el tratamiento con la hipnosis.

Todos esos peligros residen en el uso de

la hipnosis cuando ésta se usa éticamente. ¿Qué hay de sus peligros cuando se usa con falta de ética, con un propósito siniestro? Aunque todavía hay algunos que lo negarían, el hecho subsiste de que hay un imponente volumen de evidencia en cuanto a los usos siniestros que a la hipnosis pueden dar personas sin principios. Típico es el uso que de ella hacen mujeres espías para sacar información de funcionarios de otras naciones.

Su poder para tergiversar la verdad

En la hipnosis el operador se interpone entre el sujeto y la evidencia de los sentidos de éste. Puede hacer de él un verdadero tonto. En un estado hipnótico bastante profundo el sujeto no ve, ni oye, ni gusta, ni huele, ni siente lo que el operador no quiera, sino, al contrario, oye, ve, gusta, huele y siente lo que el operador quiera.

Por lo tanto, si se le dice que el lápiz que está tocando su brazo es un atizador enrojecido al fuego, el sujeto no solo grita de dolor sino que realmente desarrolla una ampolla en el sitio. Si se le dice que petróleo destilado es vino dulce, se saboreará con los labios y disfrutará de beberlo como si fuese vino dulce. Si se le dice que camine a través de una puerta abierta, aunque ésta esté cerrada, tratará de pasar a fuerzas por la puerta cerrada. Si se le dice que hay un perro grande a su lado, aunque no lo haya, lo verá, le hablará y lo acariciará. En otras palabras, en la hipnosis el operador llega a ser como un dios para el sujeto en lo que toca a las evidencias de sus sentidos.

Pero mucho más grave es el estrago que causa la hipnosis en la integridad del sujeto, como en las sugerencias posthipnóticas. En éstas a una persona que esté hipnotizada pudiera decirse que en determinado día a mediados del verano se pondrá un abrigo para el trabajo. Cuando llegue ese día determinado, sacará su abrigo y se lo pondrá para el trabajo. Cuando se le pregunte por qué, inventará alguna razón verosímil, que el meteorologista dijo que haría frío, que quería venderlo o mostrarlo a alguien. En otras palabras, discul-

pa su comportamiento peculiar, y por lo tanto pudiera decirse que la hipnosis puede hacer mentirosa a una persona. Y una vez que recibe tal sugestión posthipnótica, un sujeto casi invariablemente no puede tener ninguna tranquilidad de ánimo hasta que ha efectuado la sugestión, ¡prescindiendo de cuán absurda pudiera ser!

Otra objeción seria

Otra objeción seria al uso que se da de la hipnosis es a veces su asociación con los fenómenos psíquicos o espiritistas. Juan Elliotson, cirujano inglés del siglo diecinueve, comenzó a usar la hipnosis (mesmerismo) como anestésico y pronto se vio participando parcialmente en clarividencia, adivinación del pensamiento ajeno, etc. También combinando la hipnosis y los fenómenos psíquicos estuvo su famoso contemporáneo Esdaile, cirujano británico en la India. No solo ejecutó millares de operaciones, centenares de los cuales eran complicadas, sin ningún otro anestésico que la hipnosis, sino que podía echar un hechizo en el agua de modo que el que bebía de ella llegaba a estar hipnotizado.

S. Edmunds, miembro del Consejo del Colegio para la Ciencia Psíquica en Londres muestra que la hipnosis puede conducir al espiritismo. Escribió: "Es digno de tomarse en cuenta que muchos de los más famosos mediums espiritistas comenzaron su carrera psíquica siendo sujetos hipnóticos, y se ha usado la hipnosis con éxito señalado en el desarrollo de varios otros," incluyendo a uno que es "considerado por muchos como el médium más excelente del mundo del día presente."

También tenemos a Edgardo Cayce, llamado el "gran sanador psíquico," que siempre diagnosticaba a sus pacientes mientras él se hallaba en un estado hipnótico. Entre las cosas que se afirma que él realizó están la diagnosis psíquica, la curación, la clarividencia, la levitación y la habilidad para operar como médium espiritista.

Perfino también es el testimonio del psicólogo francés, Richet, de que "diversas personas incapaces de manifestaciones trascendentales mientras sus sentidos están

despiertos, llegan a ser de entendimiento claro cuando están hipnotizadas." A causa de que la hipnosis ayuda en la clarividencia algunos hasta han llamado a la hipnosis "la puerta que nos introduce a un mundo desconocido."

Sin embargo, la Biblia categóricamente condena toda esa participación parcial en el espiritismo: "No debería hallarse en ti nadie que . . . emplee adivinación, . . . o uno que ate a otros con un hechizo o alguien que consulte a un médium espiritista." —Deu. 18:10, 11.

"Una relación de poder"

Como se ha observado en lo susodicho, hay mucha duda en cuanto a lo que exactamente sucede durante la hipnosis. Sin embargo, parece haber evidencia convincente en cuanto a la naturaleza de este fenómeno, a saber, de que es una relación de poder en que uno domina la voluntad de otro. Como resultado el hipnotizador puede llegar a ser objeto de odio. Discutiendo este asunto, el especialista psiquiátrico, Dr. E. S. Dean de San Francisco, California, entre otras cosas, expresó: "El que el hipnotizador llegue finalmente a ser el objeto de la hostilidad de su sujeto—abierta u ocultamente—parece comprensible en vista del hecho de que la gente tiene un resentimiento natural a la dominación y al poder. La relación hipnótica me parece que es una relación de poder. El acatar la sugestión parece una sumisión a la voluntad de otro. Mucha especulación moderna en cuanto a la hipnosis pasa por alto este punto de vista. Pero yo creo que es válido, y que esto ayuda a explicar el porqué de las reacciones adversas a la hipnosis. Sugiero que el tratamiento hipnótico depende para su eficacia de una neurosis inducida," o de un estado neurótico, "y que el estado hipnótico es en sí mismo una condición de tensión."*

Ilustrando el punto al que estaba dando énfasis, el Dr. Dean habló de un psiquiatra

* Esto de veras es de interés en vista de la teoría del Dr. Hans Selye de que la mayor parte de las enfermedades de la humanidad es causada por tensión prolongada.

joven que usó la hipnosis para ayudar a su esposa a dominar una pieza de música difícil y que, con la ayuda de la hipnosis, lo hizo aun mejor de lo que se esperaba. Pero, pasa a decir, "su esposa, tras la experiencia, parecía estar algo menos entusiasmada en cuanto a este método de aprendizaje. Cuando él la felicitó por su logro, ella lo miró con odio y dijo: 'Solo lo hice por ti.'"

A este entendimiento de la naturaleza de la hipnosis parecen corroborarlo los papeles que desempeñan el prestigio y la confianza en el uso terapéutico de la hipnosis. Según cierto tocólogo veterano que usa la hipnosis, entre los mayores haberes se hallan el prestigio, la confianza y la experiencia. Sin embargo, el que esto no se halla del todo en favor del paciente lo muestra su observación de que bajo la hipnosis "parece haber una dependencia excesiva en el tocólogo en el trance [del parto]."—*Obstetrics and Gynecology*, agosto de 1960.

Puesto que la hipnosis es una relación de poder, representa una pérdida de libertad más bien que una ganancia de fuerza. Como lo expresa una autoridad: "A pesar del renacimiento que en el día presente ha tenido el hipnotismo como un agente terapéutico, muchos psiquiatras a través del mundo lo consideran como una *espada de dos filos sumamente peligrosa*. . . . La hipnosis es básicamente incorrecta, como método de fortalecer el intelecto, educar la voluntad, o unificar la personalidad, porque conduce a sus víctimas a depender más y más del operador." "Requiere ésta que se entregue la mente y la voluntad, de manera peculiar, a la influencia de otra personalidad. Considero que estos procedimientos son, en el grado más elevado, subversivos para la fuerza individual y el vigor del carácter . . . El remover los síntomas de una enfermedad mediante el hipnotismo es por lo general pasajero—en ningún sentido curativo."

—*The Practice of Psychiatry*, Guillermo S. Sadler (1953).

Autoridades sobresalientes condenan la autohipnosis con mayor fuerza. Así el Dr. Haraldo Rosen, jefe del comité sobre hipnosis de la Asociación Médica Americana, expresa que la autohipnosis, cuando se investiga, "frecuentemente resulta ser un deseo de . . . participar de un tipo [de conducta], imaginario o real, que de otra manera no se le permitiría al individuo," y de lo cual después no recuerda nada. "Desafortunadamente, hay poco en el entero campo de la psicodinámica, con tan grande potencial de daño" como la autohipnosis.

De hecho, ni siquiera es inocuo el hallarse en un auditorio donde hipnotizadores ejecuten hazañas en el escenario. Conforme al Dr. S. J. Van Pelt, presidente de la Sociedad Británica de los Hipnotizadores Médicos, "Aun miembros del auditorio que ven exhibiciones de hipnosis en el escenario pueden ser influidos," y pueden serlo tan desfavorablemente como para necesitar tratamiento psiquiátrico.

Por el uso que aumenta constantemente de la hipnosis por la profesión médica y otros parece que está produciendo algunos resultados deseados tanto por los hipnotizadores como por sus sujetos. Pero, ¿cuán inocua es en vista de su naturaleza evasiva e impronosticable y su poder de tergiversar la verdad? Aun si tanto el hipnotizador como su sujeto son emocionalmente maduros y moralmente fuertes, el tratamiento cuando se usa para librarse de un hábito malo socava la fuerza que tiene el sujeto para enfrentarse a problemas futuros de la vida. Y ciertamente sus asociaciones frecuentes con fenómenos psíquicos o poder espiritista hacen que esto sea algo que los cristianos en particular hacen bien en evitar.

"Pero la sabiduría de arriba es primeramente casta, luego pacífica, razonable, lista para obedecer, llena de misericordia y buenos frutos, sin hacer distinciones por parcialidad, sin ser hipócrita. Además, en cuanto al fruto de la justicia, su semilla se siembra en condiciones pacíficas para los que están haciendo la paz."

—*Sant.* 3:17, 18.

“La Iglesia [Estat] Sueca no funciona.” “El bautismo sobre una base clásica está agudamente en decadencia. Diecisiete mil menos que en 1935. No se ha ejecutado un solo acto bautismal en 400 congregaciones en 1962.” “El despertamiento pentecostés da evidencia de estancamiento.” “Los miembros de la Iglesia Metodista se hallan en decadencia, como sucede hoy en día con todas las comunidades religiosas libres en Suecia.” Estos son algunos de los encabezamientos y porciones de información que

se han publicado recientemente en la prensa sueca. La tendencia es obvia. El número de miembros de las sectas religiosas está disminuyendo. La religión en Suecia definitivamente se halla en decadencia.

Los caudillos religiosos verdaderamente están alarmados a causa del aumento de la impiedad en Suecia, donde el gobierno no está haciendo ningunos esfuerzos para des cristianizar a la gente. El deán Gustavo Adolfo Danell de Växjö dijo recientemente en un discurso que se publicó en el *Aftonbladet* del 25 de junio de 1964: “En la Rusia Soviética hay expertos de la impiedad que organizan la descristianización. Tales expertos han visitado nuestro país. Con envidia han regresado a casa y declarado que la descristianización aquí aventaja a la de cualquier parte de la Unión Soviética. ¿Cómo podrá resistir el avance del comunismo nuestro país impío?”

Algunas sectas están viendo cada vez menos jóvenes en sus congregaciones. Sobre esto el *Svenska Dagbladet* del 11 de junio de 1964 declaró: “Más de 10,000 de los aproximadamente 30,000 miembros de la Iglesia Bautista tienen más de 65 años. Solo el 3 por ciento tiene menos de 18 años.” Con buena razón Carlos Wannberg, cabeza del distrito bautista de Medelpad, comentó: “Contemplamos el futuro con cierta canti-

¿Por qué está en decadencia la religión en Suecia?

POR EL CORRESPONSAL DE “¡DESPERTAD!” EN SUECIA

dad de alarma, pero lo que nos sostiene es la esperanza de un nuevo despertamiento.” Pero no se muestra ninguna evidencia de que llegue el despertamiento.

Las congregaciones decrecientes que no pueden enfrentarse a sus problemas económicos y cuyos miembros se mudan a lugares donde su propia secta no está representada han llegado a estar implicadas en lo que se llama “miembros asociados.” Esto significa que un miembro de determinada secta puede, sin dejar de ser miembro, ingresar en otra secta. Hasta ha sucedido que una congregación bautista ha aceptado personas no bautizadas. Dentro de la Iglesia Metodista pueden ser elegidos miembros asociados a la junta de directores de la congregación y componer un tercio de sus miembros.

Muchas personas ahora opinan que ha llegado el tiempo para que se fusionen las sectas, y se están esforzando hacia ese fin. Pero las diferencias personales parecen ser demasiado grandes, especialmente entre los caudillos. Por esa razón otras personas están concluyendo con un suspiro que no parece haber ningún viento de unión de fes que esté soplando sobre las actividades de la Iglesia Libre al tiempo presente en Suecia.

Cuando se proyecta a 1980 la presente

proporción de decadencia de miembros, el cuadro llega a ser muy sombrío para los caudillos religiosos suecos. Se ha calculado que la Sociedad Misional Evangélica Nacional disminuirá de sus presentes 40,000 miembros a 22,500. La Iglesia Misional del Pacto de Suecia, que ahora tiene 93,637 miembros, disminuirá a 52,250. La Iglesia Bautista se pandeará de 30,000 a 15,800, y la Iglesia Metodista solo tendrá 3,650 miembros.

Varias razones por la decadencia

Señalando con especialidad una de las razones de la decadencia religiosa en Suecia, David Hedegård, doctor de teología, dijo: "Hay falta de acaudillamiento espiritual en nuestro tiempo. ¡Verdaderamente necesitamos orar para que Dios levante pastores y guías espirituales que agraden a su corazón!" (*För biblisk tro*, núm. 2, 1964) En cuanto a la Iglesia Estatal, la discusión gira constantemente en torno de la falta de clérigos, cuya escasez la iglesia tiene que tratar de combatir mediante arreglos provisionales. Los estudiantes que escogen la carrera eclesiástica son cada vez menos. Dentro de las Iglesias Libres se hace cada vez más evidente la escasez de pastores. Muchos pastores y caudillos religiosos abandonan su vocación y emprenden ocupaciones seculares. En la reciente conferencia anual de la alianza nacional de pastores de la Iglesia Misional del Pacto de Suecia, se discutió este mismísimo problema. A la conferencia, el pastor Olofsgård de Vällingby dijo: "¿Por qué está siendo abandonada la vocación como pastores? ¿Es la falta de éxito en la Iglesia Libre la respuesta? El trabajo se considera como algo oneroso y penoso."

La clase de predicación que se está haciendo en las iglesias y en las capillas también tiene que considerarse responsable de la decadencia de las sectas religiosas. Hace algunos años el obispo de la Iglesia Estatal, Juan Cullberg, indicó que "a los oyentes les es difícil comprender" la predicación del clero. Obviamente, tal predicación jamás podría incitar a la gente a acción, mucho menos podría atraerla a la religión.

¿Qué, entonces, hay en cuanto al alimento espiritual dentro de las Iglesias Libres? La falta de él todavía es otra razón por la decadencia. Según un escritor de una de las revistas de la Iglesia Misional del Pacto, *Svensk Veckotidning* del 19 de mayo de 1961, a los jóvenes se les ofrece salchichas en vez de alimento espiritual. "¡Vienen los jóvenes! Ese fue el lema importante al tiempo de la reorganización de nuestro trabajo entre los jóvenes. . . . ¡Edifiquen nuevas iglesias! . . . ¡Hagan atractiva a los jóvenes la Iglesia! . . . Quiten el púlpito de los centros juveniles y en cambio pongan la mesa de ping pong. . . . Compren doble cantidad de salchichas y Coca-Colas, y vendrán los jóvenes." Indicando el resultado de esta recepción eclesiástica para los jóvenes, el mismo escritor pasó a decir: "Los jóvenes se van de nosotros con el sabor de salchichas en la boca y una mancha de Coca-Cola en su saco, pero con corazones vacíos." Al tratar las iglesias de atraer a los jóvenes por medio de placeres materiales, ¿sorprende algo que los jóvenes sean pocos en sus congregaciones?

El hecho de que la instrucción religiosa no se cuida muy bien fue evidente por las discusiones realizadas en la conferencia ecuménica celebrada en Sigtuna en octubre de 1962. Aproximadamente treinta representantes de la Iglesia Estatal y las sectas religiosas "libres" fueron invitados a concurrir a la conferencia. Allí se indicó que el conocimiento bíblico está disminuyendo mientras que el conocimiento general está aumentando. En un esfuerzo para combatir esto, se decidió que el Instituto Pedagógico de Religión preparara un comentario bíblico popular a causa de que "los comentarios bíblicos que existen en sueco, alemán e inglés," se dijo, "están preparados principalmente para uso científico y son demasiado extensos." Así informó el *Svenska Dagbladet* del 16 de octubre de 1962.

¿Qué asombroso descubrimiento! Aunque el mensaje de lo que se considera popularmente como cristianismo se había predicado en Suecia por más de 1,000 años, no existían las más elementales ayudas impre-

sas para diseminarlo. ¿No se ha progresado nada sobre este punto en lo que toca a las sectas religiosas?

La fe no puede edificarse cuando falta la instrucción espiritual nutritiva. En cambio, esto contribuye a una falta de fe. Hace unos cuantos años el deán Gustavo Adolfo Dannel de Växjö declaró: "Hemos llegado al punto en la Iglesia en que el cristianismo puede tener cualquier apariencia. Es el relativismo piadoso que está siendo honrado, a saber, la tesis de que nada es completamente cierto." (*Svenska Dagbladet*, 29 de septiembre de 1958) También señalando la debilidad espiritual de la iglesia, el cura Caspar Persson de Varberg hizo esta declaración: "Se ha procurado establecer una Iglesia para la gente que sea más amplia y mejor, y donde cada uno tenga el derecho de creer como quiera. Pero ésta es una iglesia de dilapidación que no sabe lo que puede hacer o lo que hará, no atreviéndose a nada ni sabiendo a quién está sirviendo." (*Svenska Dagbladet*, 11 de marzo de 1963) Tal falta de dirección espiritual de parte de la iglesia, que se supone ser el pastor de la gente, contribuye a la apatía de la gente y a su interés decadente en la religión.

Atención pastoral deficiente

Algo que evidentemente da énfasis a la decadencia de las organizaciones religiosas en Suecia es el hecho de que ellas no mantienen verdadero contacto con el pueblo. Las iglesias por lo general están vacías durante los servicios. Según algunos informes, los miembros bautistas parecen perderse de su secta cuando se mudan de un distrito a otro. Ahora bien, ¿qué habría hecho Jesús en tales circunstancias? El mostró lo que haría mediante una ilustración que hizo concerniente a las ovejas perdidas. En ella mostró que un hombre dejará su rebaño y buscará la oveja perdida. ¿Hace esto el clero sueco? La evidencia muestra que no. Observe lo que dijo el vicario Anders Frostenson, como se informó en el *Stockholms-Tidningen* del 31 de diciembre de 1948:

"En la ley de la Iglesia se expresa que el vicario debe 'visitar a sus oyentes, en

una casa tras otra.' Esto se toma de un párrafo de 1686, pero hoy en día todavía está en vigor como ley de la Iglesia. Se ha procurado proponer que esto debe considerarse anticuado. ¿Por qué razón? Lo que es digno de atención es el hecho de que se expresa en un estatuto legal de un tiempo, cuando todos, para cumplir con sus obligaciones para con la Iglesia, tenían la responsabilidad de asistir a los servicios divinos, y cuando el clérigo, sin siquiera tener que molestarse yendo de casa en casa, podía decir a todos sus feligreses lo que pensaba. Mucho antes de que se forjara la expresión 'iglesia del pueblo,' la idea de tal iglesia se practicaba en nuestro país. Entonces nadie podía sentirse satisfecho con solo hablar en cuanto a las campanas de la iglesia que llamaban a uno y a todos. El clérigo iba a todos. Hoy en día a menudo vaga, no de una casa a otra, sino—en cambio, siguiendo la tradición dudosa de una era más moderna—de un club a otro, de una reunión de comité a otra, en todas partes donde tiene la oportunidad de evitar encontrarse con el hombre individual."

Jesucristo no obró de tal manera cuando anduvo en esta Tierra. Se mezcló con la gente en sus poblaciones y aldeas, predicándole en grupos así como individualmente. "Iba viajando de ciudad en ciudad y de aldea en aldea, predicando y declarando las buenas nuevas del reino de Dios. Y con él iban los doce." (Luc. 8:1) Pero el clero sueco está demasiado ocupado con la política y otras búsquedas mundanas para estar siguiendo el ejemplo de Jesús de andar entre la gente común enseñándola.

¿Cuál sería el resultado si un grupo de personas tuviera que trabajar duro día tras día sin alimento, atención, supervisión y guía y sin que se les pusiera un ejemplo apropiado por sus caudillos? Sería desastroso para ellas. No sorprendería una disminución de su número. ¿No es ésta la razón por la que está en decadencia la religión en Suecia? ¿No están muriendo de hambre espiritual allí las personas debido a que sus caudillos espirituales no les dan alimento, atención, supervisión y guía espirituales y no ponen un ejemplo cristiano

para ellas? ¿Sorprende algo el que algunas personas ya no quieran tener nada que ver con la religión a causa de lo que han visto?

Una religión que no está en decadencia

No hemos de concluir por la evidencia de la decadencia religiosa en Suecia que Dios no ha levantado pastores y guías espirituales que agradan Su corazón. Ha levantado a muchas personas que están alimentando a los que tienen hambre espiritual con alimento espiritual nutritivo. Están dándole a la gente la guía espiritual que tanto necesitan, y esto se está haciendo de la manera que mostró Jesús yendo a la gente, hablándoles individualmente y en grupos, enseñándoles las verdades edificantes de las Escrituras y mostrándoles cómo pueden ser participantes activos del cristianismo.

Entre estos Testigos del Dios verdadero no hay evidencia de estancamiento ni ninguna señal de disminución. Año tras año continúan aumentando en número. En 1964 los testigos de Jehová en Suecia tuvieron un aumento del 3 por ciento a pesar de la apatía religiosa general de la gente.

El conducir estudios bíblicos de casa es uno de los métodos eficaces de enseñanza que usan ellos. Casi 6,000 de tales estudios se condujeron regularmente en Suecia en 1964 y mundialmente se condujeron más de 700,000 cada semana con personas interesadas en la Palabra de verdad de Dios. El valor de tales estudios lo reconoció el con-

ferenciante universitario Berndt Gustafsson. Según se citó en el *Svenska Dagbladet* del 11 de junio de 1964, él dijo, concierne al convecículo o estudio bíblico en grupitos: "El convecículo fue una forma de asociación en el siglo diecinueve, y yo creo en su retorno." Los testigos de Jehová jamás lo descontinuaron, para que fuera preciso un retorno de él. Muchas personas suecas están respondiendo a su invitación de asistir a estos estudios bíblicos gratis, y los que lo hacen están fortaleciendo su fe debilitada.

En cumplimiento de una profecía escrita hace mucho tiempo, hay hambre espiritual en Suecia así como en otros países del mundo donde los caudillos religiosos no han seguido los pasos de Cristo. Esta es la razón mayor de la decadencia de la religión en Suecia. A pesar del hambre espiritual, los testigos fieles de Jehová están espiritualmente bien alimentados y están ayudando a otros a estar nutridos espiritualmente. Lo que el profeta Isaías registró hace mucho tiempo bien describe la situación: "Por lo tanto esto es lo que el Señor Jehová ha dicho: '¡Mira! Mis propios siervos comerán, pero ustedes mismos tendrán hambre. ¡Mira! Mis propios siervos beberán, pero ustedes mismos tendrán sed. ¡Mira! Mis propios siervos se regocijarán, pero ustedes mismos sufrirán vergüenza. ¡Mira! Mis propios siervos gritarán gozosamente a causa de la buena condición del corazón.'"—Isa. 65: 13, 14.

Dispensación especial

● En su número de julio de 1964 el *Air Travel* informa: "Los católicos que viajen en los vuelos de la Trans World Airlines los viernes y otros días en que se exige la abstinencia de comer carne pueden ahora comerla debido a una dispensación especial concedida a la línea aérea. La dispensación, concedida por la Santa Sede de Roma, exime de la obligación de abstinencia a viajeros católicos, miembros de la tripulación y empleados siempre y dondequiera que la TWA les sirva comidas." Como resultado de este aviso bien pudieran los católicos sacar más de una conclusión: Que deben viajar por la TWA, o que como quiera que sea el requisito de abstenerse de comer carne no tenía mucha importancia. Pero la Santa Biblia manifiesta que tal requisito no es algo trivial, porque el adherirse a los reglamentos religiosos que exigen "abstenerse de alimentos que Dios creó para que participen de ellos con acción de gracias" señala a uno como alguien que se ha apartado de la verdadera fe cristiana.—1 Tim. 4:1-4; Gén. 9:3.

SERPIENTES



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Ghana

LA MISMA palabra "serpientes" hace que muchas personas retrocedan con horror. No obstante, a pesar de esta reacción acostumbrada, la gente se interesa en ellas. Cualquier persona que haya visitado un parque zoológico bien sabe que la casa de las serpientes es una de las más populares exhibiciones del parque zoológico. Bien recuerdo cuando conocí las serpientes.

Una mañana un amigo colocó un paquete grande en la esquina de mi escritorio. Le eché un vistazo y pensé que alguien me habría hecho un regalo de naranjas envueltas en un pañuelo. Estaba por expresar aprecio por ello cuando el "pañuelo" comenzó a desenrollarse lentamente. Atravesado por un par de ojos parecidos a abatorios que atisbaban desde en medio del paquete, me encontré cara a cara con un pitón real. Su hábito raro de enrollarse hasta formar una pelota compacta le ha ganado el apodo en Sierra Leona de la "serpiente vergonzosa." Me consolé poco el que se me dijera que un pitón real puede ser un excelente animal doméstico y que no pica. No me quedé en mi escritorio lo bastante para que la serpiente diera una muestra de afecto. Este encuentro con una serpiente me puso a pensar. ¿Por qué la mayoría de la gente le tiene miedo a las serpientes? ¿Cómo son realmente las serpientes? ¿Merecen todas

ellas tal temor?

Como la entera familia de los reptiles, las serpientes tienen varias características que las separan de otros animales. Entre otras cosas, las cubre una piel dura, seca, que puede ser casi tan suave como el satín o tan áspera al tacto como el papel de lija grueso. Por lo general la piel está divi-

dida en escamas o escudos que siguen un modelo uniforme. Sus modelos de piel, número de escamas y tamaño son los medios por los cuales los herpetólogos (los que estudian los reptiles) las identifican. Muy a menudo no pueden clasificarlas solo por el color de la piel.

Otra característica interesante de muchas serpientes es los sacos de aire en su cuerpo. Algunas serpientes pasan una gran cantidad de tiempo en el agua, nadando bajo la superficie. Lo que las capacita a permanecer debajo de la superficie del agua por largos periodos de tiempo es los sacos de aire. Inhalan aire a los pulmones como nosotros, pero también pueden almacenar aire en estos sacos para uso futuro. No es raro el que los pescadores en Ghana atrapen a pitones vivos en sus trampas submarinas para peces.

Todavía otra característica es que se reproducen por medio de huevos. Algunas ponen huevos que empollan más tarde, mientras que otras retienen los huevos dentro de su cuerpo hasta que están listos para salir del cascarón. La cría se asemeja mucho a sus padres en todo salvo en el tamaño y a veces en el color. Cuando es empollada está plenamente equipada para valerse por sí misma y por lo general es independiente de sus padres.

Venenosas o no venenosas

No pudiendo decir si una serpiente es venenosa o no, muchas personas juzgan dañinas a todas las serpientes y se alejan de ellas. Es probable que en algunas regiones del mundo sea ésa una regla segura que seguir. De las casi 3,000 clases de serpientes en existencia, aproximadamente 600 son venenosas, pero solo un número pequeño de éstas son fatalmente venenosas para el hombre. Todas las serpientes que tienen colmillos además de dientes pueden ser venenosas, algunas mucho más que otras. Algunas serpientes como las de la familia *cobra-mamba* son sumamente peligrosas para el hombre.

Desemejantes a las cobras y las *mambas*, cuyos colmillos siempre están en posición para inyectar veneno, las víboras tienen colmillos que se doblan hacia atrás a lo largo del paladar cuando se cierra la boca. Cuando están en el acto de atacar o picar, los colmillos bajan a su posición. Por lo general los colmillos son largos y sumamente agudos.

Los colmillos de las serpientes cuyos colmillos se doblan hacia atrás son pequeños y están situados en la parte posterior de los dientes de la mandíbula superior. Solo cuando pican completamente pueden insertar sus colmillos e infligir una herida grave. Salvo por la serpiente *boomslang* de Africa del Sur, estas serpientes no se consideran peligrosas para el hombre. Las serpientes sin colmillos son inofensivas para el hombre en lo que toca a inyectarle veneno, aunque algunas pudieran ser peligrosas como constrictoras. Este grupo incluye a los pitones y boas enormes así como a la desconcertante variedad de serpientes pequeñas.

Posiblemente las más prominentes de las muchas clases de serpientes no venenosas son las que pertenecen a la familia de los pitones. Entre ellas se hallan las serpientes más largas del mundo. Según registros auténticos y cálculos conservadores parece que la anaconda de la América del Sur se lleva los honores. Puede alcanzar una longitud de poco más de once metros. En com-

paración, eso casi es la altura de un edificio de cuatro pisos. ¡Qué serpiente! Un registro auténtico de la Costa de Marfil en Africa habla de un pitón africano de diez metros que fue atrapado en 1932. Se sostiene que el pitón reticular de Malasia es de longitud similar.

Alimento de las serpientes

El menú de las serpientes es casi tan variado como ellas. Cualquier cosa desde huevos de hormiga e insectos hasta animales que pacen se incluye en su dieta. Algunas no son particularmente remilgadas en cuanto a lo que comen y se hacen caníbales si se presenta la oportunidad. De hecho, el rey cobra se alimenta de otras serpientes.

Algunas serpientes prefieren los huevos de las aves. Esto se les demostró dramáticamente a un grupo de muchachos de Ghana que habían capturado algunas palomas silvestres. Pusieron las palomas en una jaula que estaba atada a un lado de su casa. A la mañana siguiente cuando vieron la jaula, se quedaron pasmados al hallar a una serpiente enroscada en el piso. No había tocado a las palomas sino que pacientemente esperaba lo inevitable—huevos frescos. Esta era una serpiente con gusto selectivo, que prefería huevos en vez de palomas, y está bien equipada para encargarse de los huevos.

Aunque una serpiente que come huevos tiene pocos dientes, tiene una pequeña serie de protuberancias óseas con punta de esmalte que se extiende desde su columna vertebral que está exactamente en frente de sus fauces. Cuando se pone en contacto un huevo con estas protuberancias, es roto rápidamente y deja salir su contenido en la garganta de la serpiente. El cascarón aplastado y vacío se escupe.

A menudo se atribuye a las serpientes el engullir comidas que son superiores a sus capacidades físicas. Aunque es verdad que la mandíbula suelta de una serpiente hace posible el engullirse una comida de varias veces el diámetro de su cabeza, hay límites a lo que una serpiente puede introducir por sus fauces.

Hay, de hecho, muchos conceptos falsos en cuanto a las serpientes que pueden atribuirse a la ignorancia en cuanto a ellas. Hay algunas personas, por ejemplo, que creen que hay una serpiente que mete la cola en la boca y gira como rueda. Otras hablan de serpientes que vuelan, que aguijonean con la cola o que pueden convertirse en varias serpientes cuando son cortadas en pedazos. Estos son relatos que los hechos no apoyan.

Es verdad que hay una especie de serpiente que principalmente vive en los árboles y que puede deslizarse de un árbol hasta el suelo aplanando su cuerpo, pero éste no es un vuelo genuino. Algunas serpientes tienen una terminación puntiaguda en su cola, pero ninguna puede aguijonear. Las lagartijas semejantes a serpientes que dejan caer la cola cuando son atacadas pudieran ser la base del relato en cuanto a que una serpiente se convierte en más serpientes cuando es cortada en pedazos. Algunas de estas lagartijas desmembradas tienen colas que componen más de la mitad de su longitud, y la cola puede romperse y seguir culebreando por un tiempo por sí sola, distra- yendo a un atacador por bastante tiempo para que la dueña de la cola huya a un escondite seguro.

Peligro de la picadura de serpiente

El temor de ser picado es posiblemente el mayor temor que la gente tiene a las serpientes. Este temor aumenta el peligro de la picadura misma. Se ha sabido que la gente que se ha visto picada por serpientes no venenosas sufre un colapso solo del susto. Recuerde que la persona de término medio se halla en más peligro por autos, bicicletas y otros vehículos aceptados comúnmente que por picadas de una serpiente peligrosa. No obstante, es bueno familiarizarse con los peligros de la picadura de serpiente y de lo que se puede hacer.

Una de las más grandes serpientes venenosas en el Africa es la víbora *gaboon*. Es una serpiente poderosa, pesada, que puede infligir una herida severa. Una de éstas que mida un metro y medio de largo puede

tener colmillos que miden hasta cinco centímetros de largo y una cantidad grande de veneno. Afortunadamente, esta serpiente es algo apacible y tiende a ser perezosa. Cazadores nativos han pisado a víboras gaboon accidentalmente sin que se les haya picado. Las serpientes solo les silbaron ominosamente. A pesar de su pereza, es mejor evitarlas.

Si alguna vez se halla usted en territorio que esté habitado por cobras y mambas, esté alerta para alejarse de ellas. Se encuentran entre las serpientes más venenosas del mundo. De esta familia proviene la famosa "cobra escupidora." A causa de una habilidad extraordinaria de rociar un menudo chorro de veneno a los ojos de un intruso confiado, es una serpiente sumamente peligrosa. El veneno tiene que ser lavado tan rápidamente como sea posible. El veneno rociado en un rostro de varón recién afeitado puede causar enfermedad, y si éste se introduce en cortadas de la piel, se halla en grave peligro. A esta cobra se le atribuye una buena puntería a varios pies de distancia y es una enemiga formidable si es arrinconada.

La mayor parte de las picaduras de serpientes sucede en las extremidades inferiores, especialmente en los pies y en los tobillos. Se descubrió que el 54 por ciento de 281 picaduras que fueron registradas en una ocasión fue en las piernas y en los pies, 42 por ciento en los brazos y 4 por ciento en otras partes del cuerpo. Comentando sobre estas cifras, J. R. Kinghorn en *The Snakes of Australia* dijo: "La mayoría de esas [picaduras] infligidas en los brazos fue principalmente el resultado de meter los brazos en troncos huecos y conejeras, y recoger leña sin mirar."

Puesto que la mayor parte de las picaduras de serpientes se recibe en los pies y en las extremidades inferiores, una buena práctica es el usar zapatos o botas y pantalones largos gruesos cuando se encuentre uno en bosques que abriguen a serpientes peligrosas. Si se encuentran en la región serpientes a las que les gustan los árboles, tales como las mambas, un sombrero ayu-

dará a dar protección. Ciertamente una persona debe estar constantemente alerta a las serpientes cuando está en una región donde se sabe que existen.

Hay el caso de una mujer de Ghana que ella misma se puso en peligro por no buscar serpientes antes de sentarse. Colocó un banquillo bajo en el suelo un día para sentarse mientras pelaba vainas de cacao. Dejándolo allí durante la noche, regresó a su trabajo al día siguiente y se sentó en el banquillo sin primero mirar abajo de él. Trabajó allí todo el día, nunca imaginándose que estaba sentada a unos centímetros de una mortífera víbora alfombra. Afortunadamente esta víbora está activa principalmente por la noche, prefiriendo dormir durante el día. Al quitar el banquillo al terminar el día, descubrió que la serpiente yacía debajo de éste. No todo el que se sienta tan cerca de una serpiente venenosa puede evitar el daño como esta mujer. En regiones donde hay serpientes, una persona siempre debe mirar primero antes de sentarse o antes de colocar la mano en algo.

Puesto que es difícil que una persona no informada determine tan solo por la apariencia cuáles serpientes son inofensivas y cuáles son venenosas, es mejor suponer que todas son peligrosas hasta que a uno se le informe mejor. Aun cuando una serpiente esté muerta, todavía puede ser peligrosa si se le introduce en la boca un dedo descubierta. Un rasguño de los colmillos que transmiten el veneno puede introducir veneno en el cuerpo de una persona, porque el veneno sigue siendo potente mucho después de morir la serpiente.

Tratamiento de la picadura de serpiente

En caso de una picadura de serpiente, una persona debe recibir tratamiento en el sitio donde fue picada, seguido de atención médica profesional después. Perforaciones de los colmillos por lo general son buena evidencia de que la serpiente es venenosa. Un error grande sería el correr frenéticamente. Eso haría que el veneno circulara

rápidamente a través del cuerpo. En cambio, una persona debe permanecer quieta y debe proceder a remover tanto veneno como sea posible de la herida.

Algo debe atarse rápidamente alrededor de la pierna lastimada entre la herida y el corazón y luego debe torcerse para impedir la corriente de sangre. Cada quince minutos debe soltarse este torniquete para permitir que alguna sangre fluya al miembro del cuerpo para impedir que sea dañado por falta de sangre. Limpie el área donde esté la picadura para remover cualquier veneno que pudiera estar allí. Usando un cuchillo o navaja de afeitar, haga una "x" a través de cada herida para aumentar la sangradura. Esto pudiera ser difícil para que usted mismo se lo hiciera o para que lo hiciera alguna otra persona, pero es el procedimiento salvavidas. Con la boca absorba sangre de la herida y escúpala. Esto ayuda a sacar el veneno. Si usted tiene una cortada en la boca, algún otro debe absorber la sangre, ya que el veneno podría entrar en su sistema a través de la cortada. En algunos países se hallan disponibles botiquines de "cortar y absorber." Uno de ellos sería una adición valiosa al equipo de primeros auxilios en regiones donde hay serpientes venenosas. Si se administran primeros auxilios rápida y eficazmente, una víctima de picadura de serpiente tiene una probabilidad muy buena de recuperarse. De modo que no hay necesidad de llenarse de pánico cuando se recibe una picadura de una serpiente.

Cuando se camina en territorio infestado de serpientes, es bueno recordar que las serpientes no están allí para hacer daño al hombre sino que están ansiosas para apartarse de él. Sin embargo, debe ejercerse cuidado para no asustarlas, pisarlas ni arrinconarlas. Mantenga una distancia respetuosa, use buen juicio y habrá poca probabilidad de ser picado. Mientras más aprenda en cuanto a las serpientes, más llegará a comprender que son más fascinadoras que aterradoras.



¿VIENE USTED A

¿SABIA usted que Suiza, la tierra de las montañas majestuosas, famosa por sus deportes invernales, chalets y cen-

cerros, queso y chocolate, tiene una flota? ¿No? Entonces permítame llevarlo a Basilea, la ciudad de dos mil años de edad que está situada en la curva del Rin. Este hermoso río milenario, que fluye desde sus fuentes situadas allá arriba en los Grisones, Suiza, pasa directamente a través del lago de Constanza y se precipita por el famoso salto del Rin en Schaffhausen, procede veloz y fuertemente formando una curva enorme en Basilea, donde asume su curso septentrional hasta el mar. La ciudad de Basilea construida en ambos lados del río, ahora profundo y ancho en este punto estratégico, ha llegado a ser la encrucijada de importantes carreteras continentales y se ha ganado para sí el título de "La puerta de Suiza al mundo," o, teniendo presente el mucho tráfico que hay en la terminal de ferrocarriles y su ubicación como ciudad fronteriza entre Francia y Alemania, "la puerta a Suiza."

Basilea debe su existencia y desarrollo al Rin, ya sea desde un punto de vista cultural o económico. "Han llegado tremendos desenvolvimientos a los puertos del Rin desde que yo era muchacho," recordó nuestro buen amigo mientras contemplábamos el puerto principal en Kleinhüningen. "¿Cómo corríamos cuando éramos muchachos gritando a lo largo del camino de sirga cuando la primera barcaza cargada entró en Basilea el 2 de junio de 1904! 'Cristina' se llamaba, una verdadera nave, y ¡nuestra excitación era ilimitada!" A la entrada de este puerto modelo que refleja la limpieza



y la eficacia suizas se halla una fascinadora exhibición llamada "Nuestra senda al mar abierto," que está abierta a los visitantes por una pequeña contribución. Un rasgo interesante es el equipo que, al oprimir un botón, indica las partes del mundo que envían su mercancía particular por barco a este punto de distribución práctica para la Europa Central. Más de 8,000 barcazas y buques de carga, además de remolcadores, llegan anualmente a Basilea con sus cargas de minerales y metales, hulla y combustible líquido, madera, cereales, café, azúcar y otros comestibles, etc., sin los cuales el costo de la vida aquí sería mucho mayor.

Desde la década de 1920 Suiza ha tenido buques que hacen viajes regulares por el Rin; pero cuando, en la II Guerra Mundial, fueron interrumpidos todos los otros medios de comunicación, se pusieron los cimientos legales para una flota mercante suiza mediante el decreto federal del 9 de abril de 1941. Para el 1 de enero de 1964 las compañías navieras suizas contaban con una flota de 473 buques de carga, lanchones y remolcadores, barcazas y barcos tanques de todo tamaño y descripción para encargarse del inmenso conjunto de mercancía que se maneja en estos puertos, así como más de treinta vapores trasatlánticos que llevan la bandera suiza a los siete mares.

Y aun el tráfico de pasajeros en el Rin se ha desarrollado considerablemente desde 1948. Durante los meses de verano dos

naves modernas de motor equipadas cómodamente llevan a cabo servicio regular entre Rotterdam y Basilea, y vapores más pequeños hacen viajes de placer con regularidad río arriba a Rheinfelden o río abajo a las compuertas en Kembs.

Pero tomemos el ascensor hasta la parte superior de uno de los silos cercanos. Cortésmente el guardián nos dice que estamos ascendiendo 55 metros, hasta una plataforma cerca de la parte superior, donde podemos tener una vista excelente de las instalaciones portuarias en ambas orillas, con sus muelles, silos y depósitos que tienen una capacidad total de almacenamiento de unas 250,000 toneladas, mientras que los tanques de petróleo tienen una capacidad de unos 250 millones de litros. A lo largo del horizonte se puede ver la Selva Negra de Alemania, y las colinas a la derecha se hallan en Alsacia, Francia, y acá en este lado se hallan las montañas Jura, pero no hay ninguna montaña con nieve visible desde aquí. Si ponemos una moneda en el medidor que está allí, un magnetófono nos explicará en cualquiera de cuatro idiomas los sobresalientes edificios que están a nuestro alrededor y los puntos interesantes del puerto, y si caminamos la longitud del muelle llegamos a la "Esquina de los tres países," donde las fronteras de Suiza, Francia y Alemania convergen en el Rin. Si el tiempo lo permite, es divertido sentarse unos cuantos minutos y tomar una taza de buen café aquí en el restaurante y observar la ocupación, las idas y venidas, de la flota del Rin.

Por juntarse tres países aquí mismo, Basilea ha venido a ser una terminal importante y centro de tránsito y un lugar natural para el intercambio de efectos. Las compañías de transporte y las agencias de viajes están bien representadas, y las circunstancias naturales condujeron al desenvolvimiento de negocios bancarios y de cambio de moneda y de seguros sobre su presente base internacional. El Banco de Liquidaciones Internacional (BIS), que también actúa como banco de liquidación para la Unión de Pagos Europeos dentro de

la estructura del Plan Marshall, tiene sus oficinas principales en Basilea.

Desde días primitivos ha sido su privilegio hacer provisión para el tráfico interminable de las carreteras de Europa, suministrar refrigerio al hombre y a la bestia a medida que los viajeros con los pies doloridos y cansados de estar sentados buscaban descansar dentro de sus muros, puesto que el viaje era más tormento que placer para aquellos comerciantes de la provincia francesa o de Italia, por ejemplo, que venían con sus mercancías para el norte. No menos hoy en día, muchos han hallado que Basilea es un lugar ideal para una escala intermedia, siendo la cifra oficial de noches que se pasan por año de aproximadamente 700,000, mientras que de 30,000 a 40,000 viajeros de todos los países entran en la ciudad en un solo día, algunos en busca de descanso y esparcimiento en los muchos lugares de recreo de las montañas suizas, otros para proseguir a otros países desde las tres estaciones de ferrocarril, o el aeropuerto situado en suelo francés en la proximidad inmediata de la ciudad. Pero hoy en día pocas personas emplean tiempo en explorar fuera de los muros ennegrecidos de las estaciones y andar por sus bulliciosas vías públicas o abordar un tranvía de verde subido y disfrutar de una vista de la ciudad.

Aunque es tan vieja, Basilea es una ciudad viva, su pueblo de una disposición feliz y emprendedora, acariciando sus tradiciones y herencia, no obstante dando la bienvenida a lo nuevo y a lo moderno. Es la ciudad segunda en tamaño en Suiza, con cerca de un cuarto de millón de habitantes. Principalmente se habla el alemán, o diremos un dialecto distintivo que identifica al basiliense dondequiera que vaya. Y, por supuesto, con Francia a unos cuantos pasos, el francés está representado junto con el creciente italiano. La población es dos tercios protestante y un tercio católica.

Historia medioeval recordada

Tenemos que informarle de antemano el hecho de que Basilea tiene pocos edificios monumentales. Usted no hallará ningún co-

liseo o panteón, ningún arco de triunfo, ni palacio real. Algunos edificios históricos llegaron a ser víctimas del fuego o de la guerra, o han sido reemplazados por las tendencias mudables del tiempo, cediendo a las necesidades y la expansión del tráfico moderno. Pero consideraremos unas cuantas de estas cosas interesantes en el corto tiempo de que disponemos. Primero, la Puerta Spalen. Esta se edificó originalmente alrededor de 1400 como parte del muro ensanchado para defender la entrada principal a la población y ahora subsiste únicamente como símbolo de la "puerta a Suiza." Su rastrillo y mecanismo incidente todavía funcionan. Fue restaurada en 1934. Otras dos puertas similares han sido conservadas para identificar los límites anteriores, las puertas de San Alban y San Johann.

De aquí subiremos a la plaza de la Catedral y disfrutaremos de la vista sin obstrucciones desde la terraza llamada la Pfalz. En 1225 el obispo de Thun edificó un puente de madera sobre el Rin, que mide unos 197 metros de ancho aquí, para llegar al poblado murado de "Basilea Menor," como se llamaba. Esto contribuyó mucho a la expansión y al comercio. ¿Ve usted el puente del Rin Central abajo de nosotros aquí desde la Pfalz? Este reemplazó al antiguo puente de madera, y ahora se pueden ver cinco excelentes puentes además del puente del ferrocarril que conecta a la Basilea Menor con la Basilea Grande. Siempre ha habido mucha competencia y zumba entre las dos partes de la ciudad. En un tiempo se colocó en este extremo del puente Central una cabeza grotesca llamada el "*Lällenkönig*" (Rey [con la lengua] de fuera). El mecanismo de movimiento regular hacía que los ojos y la lengua se movieran, la lengua siendo sacada hacia Basilea Menor en respuesta a los bailes y reverencias y cortesías burlescas que se ejecutaban en medio del puente cada año por el "Hombre Salvaje" y su séquito. Ahora se ha removido este símbolo de desafío con escarnio y se encuentra en el Museo Histórico, pero un restaurante todavía lleva el nombre y el símbolo.

Basilea llegó a ser una sede episcopal al-

rededor del año 400 E.C., y por eso, el comercio todavía estaba bajo la autoridad del obispo en aquellos días primitivos. El imponía las cuotas del mercado y fijaba la calidad y el precio de los efectos. Sin embargo, a medida que los artifices y mercaderes se hacían más fuertes, comenzaron a formar asociaciones profesionales llamadas gremios y gradualmente redujeron el poder del obispo. Ahora arrolló a este floreciente centro comercial el espectro negro de la peste en 1340, cobrando como víctimas a más de la mitad de los habitantes, seguido en 1356 por el terrible terremoto, que redujo la ciudad y los castillos circunvecinos a cascajo y cenizas al rabiarse el fuego a través de la población.

La catedral aquí—que fue la tercera sobre este sitio para ese tiempo—también fue destruida, pero más tarde fue reedificada en su presente estilo romano-gótico con esta cálida piedra arenisca de color rojo, exactamente como el sobresaliente Ayuntamiento en el mercado. Caminaremos hasta allá. ¿No es una escena deleitable con el mercado lleno de colorido abajo de esos muros venerables? ¡Exactamente como una porción sacada de *Hans Andersen*! Casi se puede ver el carruaje y el par, los bonetes y los polisonos. Pero hoy en día, cuando se va al mercado, ¡todo espacio disponible se toma para estacionamiento de autos!

Si, la ciudad se recuperó con rapidez sorprendente de los golpes que sufrió. Los gremios ahora tomaron la delantera en una era de reconstrucción, la ciudad habiendo obtenido poder temporal. Las casas de madera fueron reedificadas con piedra y un muro más extenso de la ciudad reemplazó a las antiguas fortificaciones.

El Concilio Eclesiástico de 1431 a 1448 ahora puso a Basilea en posición conspicua. Su favorable situación geográfica, sus medios adecuados en la encrucijada a diversos países y el uso del francés y el alemán fueron los factores decisivos para escoger a Basilea como asiento para este Concilio. Ahora de todos lados vinieron los cardenales y obispos, los doctos y escribas, los condes y duques, príncipes y hasta el emperador mismo, y siguiéndoles el séquito y

vendedores, y no pocas ramera, parece, para disfrutar de la prosperidad general. Todos los ojos estaban enfocados en Basilea, y, aunque poco se logró mediante este Concilio en los diecisiete años que se convocó, trajo muchas ventajas a Basilea. Primero, las calles fueron pavimentadas en honor de la asamblea ilustre. Luego las ganancias financieras que produjo fueron apreciables, así como un ímpetu para su programa de edificación. Pero, sobre todo, se produjo un deseo de búsquedas intelectuales, lo cual condujo a la fundación, en abril de 1460, de la Universidad, que había de desempeñar un papel en la Reforma que en breve habría de arrollar a Europa. En 1501 Basilea entró en la Confederación Suiza. Como ciudad libre ahora progresó rápidamente. La imprenta y la hechura de libros llegaron a ser comercios establecidos. Basilea había llegado a ser un asiento de erudición, ciencia y arte. Era un tiempo de despertamiento.

Recuerdos de la Reforma

Es muy interesante hojear las reproducciones de las obras impresas de aquellos tiempos. Del humanista Sebastián Brant, por ejemplo, o Erasmo, con las hermosas ilustraciones por Hans Holbein el Joven; ver la traducción de Erasmo de las Escrituras Griegas al latín impresa por su amigo Juan Froben, o la traducción alemana por Martín Lutero, ambas ricamente ilustradas por Holbein. Erasmo permaneció fiel a su programa de reforma, pero otros hombres tomaron la antorcha del esclarecimiento. Las noventa y cinco tesis de Lutero llegaron a Basilea, y las primeras copias salieron de la imprenta en 1517. Hoy en día se conserva una en la Biblioteca de la Universidad. Hubo un intercambio de cartas llenas de celo y ardor con Lutero—la Reforma se hallaba en marcha.

El verdadero reformador en Basilea fue Juan Oecolampadius. Había trabajado con Erasmo en sus Escrituras Griegas, pero ahora fue incitado a acción por el poder de este evangelio dinámico. En su doble capacidad de profesor en la Universidad y como vicario de la iglesia de San Martín,

valerosamente condujo a Basilea a través de la Reforma en los seis años hasta 1529, cuando ésta fue culminada por la remoción a fuerzas de todas las imágenes de la catedral. Las pinturas principales de Holbein fueron destruidas y las ventanas de vidrio de color fueron despedazadas, para ser reemplazadas por vidrio sin adornos hasta hoy en día. Viendo que sus obras se apreciaban tan poco, Holbein se fue a buscar más aprecio a su arte en Inglaterra, pero todavía hay una colección grande de las pinturas y dibujos de Holbein que se conserva en el Museo de Bellas Artes.

Ahora Basilea abrió sus puertas a las víctimas de la persecución religiosa a medida que los refugiados procedentes de Francia, Holanda e Italia buscaban abrigo. Pero el adeudo es mutuo, porque trajeron consigo su refinamiento e iniciativa y numerosos nuevos ramos de comercio. Dignas de mención especial son la industria textil, con tejido de terciopelo y seda, y la industria del listón de seda, que trajo grandes riquezas a la ciudad. Al cambiar las modas esta industria decayó gradualmente, siendo reemplazada hoy en día por la industria química de fama internacional, ahora primera en Basilea, con por lo menos cuatro empresas principales que tienen grandes fábricas modernas que dan empleo y riqueza a la ciudad.

La Revolución Francesa y las guerras napoleónicas y otras perturbaciones políticas dejaron sus cicatrices aquí como en otras partes, pero Basilea siempre ha tenido un récord de pelear por el progreso intelectual, social y económico, más bien que por ganancia política. Así, hoy en día la ciudad es particularmente famosa por su legislación social y bienestar social, tanto para los enfermos como para los ancianos, el nuevo hospital municipal siendo un ejemplo de sus esfuerzos en este respecto.

Atracciones adicionales

Basilea está muy orgullosa de sus museos, que son sobresalientes, y donde pueden verse colecciones muy excelentes y especímenes originales; pero nuestro tiempo está limitado para esta visita. Las her-

mosas fuentes las observaremos al pasar, y hay un monumento que rápidamente miraremos al regresar a la estación, ya que probablemente le guste a usted tomar una fotografía. El monumento de Estrasburgo es obra del mismo escultor de la estatua de la Libertad, el francés Federico Bartholdi, y fue obsequiado a Basilea por Alsacia en gratitud por la protección extendida a sus mujeres e hijos en la guerra franco-alemana de 1870-1871.

La meta de muchos visitantes a Basilea es los jardines zoológicos, conocidos aquí sencillamente como el "Zolli." Están situados en un hermoso marco, con lugar para expansión hecho posible por muchos donadores ricos. El "Zolli" disfruta de un amplio prestigio en Europa. Debido a las condiciones favorables aquí, se han obtenido excelentes resultados en criar especies raras, algunas por primera vez en cautiverio, con una saludable proporción de nacimientos entre las bestias de rapiña de año en año. Hay aproximadamente 2,500 animales atendidos. Muchas familias de Basilea obtienen una suscripción anual de familia para el "Zolli" y disfrutan de escarpamiento en agradables alrededores.

Sí, la primavera llega más pronto a Basilea con su clima más moderado, más templado, que a Berna, donde está ubicada la oficina sucursal suiza de la Sociedad Watch Tower. Allí en Berna el viento frío de los Alpes mantiene a los botones herméticamente cerrados cuando las magnolias se encuentran floreciendo completamente en Basilea, y cuando llegan las abundantes cosechas de excelentes cerezas negras basilienses sabemos que el verano está a las puertas, ¡y esperamos que sea uno de sus veranos típicamente moderados este año!

Pero aquí tomaremos el tranvía y proseguiremos hasta el *Mustermesse* o Salones para Ferias y Exhibiciones. Tan temprano como 1471 a Basilea se le permitió celebrar dos ferias comerciales cada año. En 1917 se celebró la primera Feria de Industrias Suizas en su forma moderna y ahora ha llegado a ser una institución, los grandes salones de exhibición habiendo aumentado hasta abarcar un espacio de piso combina-

do de unos 122,770 metros cuadrados en veintidós salones. El *Kongresshalle* es de interés para los testigos de Jehová, ya que hemos encontrado excelentes facilidades para nuestras asambleas nacionales en varias ocasiones. Está bien equipado y tiene muy buena acústica. Atravesando la calle se encuentra un salón grande de exhibiciones, que convertimos en un dormitorio grande este año para alojar a muchos de los huéspedes que vinieron a nuestra Asamblea Internacional que se celebró en el Campo Deportivo de San Jakob, del 14 al 18 de julio. En 1444 éste fue el mismo sitio de la batalla de los confederados suizos contra los de Armagnac acaudillados por el francés *Dauphin*. Pero este año este gran parque fue transformado en un gigantesco Salón del Reino para atender a una pacífica asamblea internacional de personas, que se reunieron en alabanza a su gloriosísimo Creador, Jehová. Disfrutaron de sesiones edificantes en alemán, francés, italiano, español y portugués, y del compañerismo de sus hermanos de muchos países.

A menudo hemos disfrutado de la hospitalidad y cortesía de los amos de casa de Basilea durante nuestras asambleas, y también de sus medios de transporte, que hemos apreciado muchísimo. Sin embargo, este verano usamos aun más plenamente sus recursos. Nos dijeron, si ustedes tienen automóviles y no conocen el tránsito complicado de la ciudad, será mejor que los estacionen aquí mismo bajo los árboles y tomen el tranvía o el autobús. De todas maneras, Basilea tiene práctica en tratar con muchedumbres siendo una famosa ciudad de asambleas y ferias.

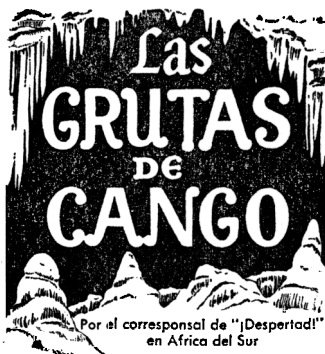
Podemos mencionar antes de partir que hay algunas bonitas excursiones más cortas alrededor de Basilea. Quizás le guste hacer un viaje a las ruinas romanas en Augst, o al balneario de Rheinfelden arriba del Rin. Luego está la Selva Negra en Alemania o lugares de interés en Alsacia. Recuerde, Basilea es solo la "Puerta," y más allá de las colinas que usted ve allí, le aguardan a usted las montañas resplandecientes de Suiza.

EN BUSCA de un venado que había herido, el agricultor sudafricano Van Zyl llegó a la falda de una colina donde misteriosamente había desaparecido su presa. Una investigación más cuidadosa reveló que el animal herido se había refugiado en una gruta que el matorral ocultaba. Van Zyl siguió con precaución, entrando lentamente. Pero en vez de hallar un espacio pequeño, limitado, como esperaba, se topó con un vacío tenebroso y pavoroso. Excitadamente Van Zyl se apresuró a casa, organizó una brigada, y ese mismo día regresó a explorar este subterráneo tenebroso.

Desde aquel día en 1780 ha continuado la obra de exploración en estas grutas que están situadas a unos veintisiete kilómetros fuera de la población de Oudtshoorn. La mismísima naturaleza de los alrededores parece dar promesas de hallazgos aun más grandiosos que las enormes salas y estalactitas y estalagmitas ya descubiertas que inspiran temor reverente. Las estalagmitas son formaciones de cal que se edifican desde el piso al gotear agua que contiene cal, mientras que las estalactitas son formaciones de cal que cuelgan como cerrios desde el techo. Hoy, decenas de millares de visitantes al año se maravillan de estas fascinadoras formaciones de cal que pueden verse a través de unos dos kilómetros y medio de las grutas de Congo.

Si piensa hacer una gira a estas maravillas subterráneas tendrá que hacer bastante ejercicio, y se le aconseja que se vista con ropa liviana, ya que la humedad es elevada. Aunque quizás no le parezca que están tan llenas de aventura como le parecieron a Van Zyl en su primera exploración en 1780, ciertamente usted verá mucho más que lo que él vio. De modo que entre. Siga al guía por el tramo de escalones y usted se encontrará en el Salón de Van Zyl.

Esta tremenda cámara de 98 metros de largo, 49 metros de ancho y 15 metros de alto con su grandiosa variedad de estalactitas y estalagmitas es lo que vieron los ojos atónitos de Van Zyl y sus hombres. De interés particular es una curiosa formación de piedra caliza que se asemeja a un camello descansando, y una asombrosa estalagmita de poco más de nueve metros, muy delgada, llamada la Aguja de Cleopatra. Ahora usted sube hacia una loma



y pasa a través de un pasaje ancho hasta la siguiente sala grande, llamada el Salón de Botha.

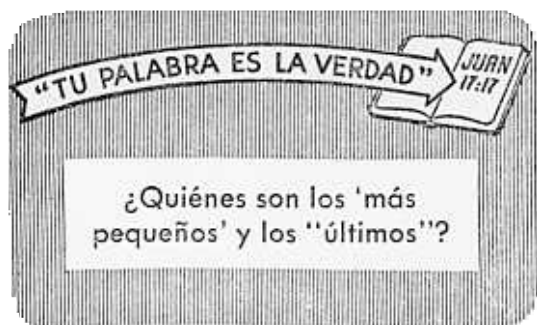
Las exhibiciones en este salón son magníficas y variadas. Aquí se puede ver la columna más elevada de las grutas, el resultado de una estalactita que se une a una estalagmita compañera. Al salir de esta gruta se ve una formación de estalagmitas que se asemeja a un púlpito.

Siguiendo el pasaje angosto desde el Salón de Botha, usted entra en la Sala del Arco Iris. Aquí varias luces de colores dan a las formaciones un efecto de arco iris. Un puente construido para comodidad de los visitantes conduce a una cámara mucho más limpia y de apariencia más blanca, el rasgo más interesante de la cual es una formación que se asemeja a una cama anticuada de cuatro postes. Esta se llama la Cámara Nupcial.

Al seguir caminando desde aquí, usted atraviesa el Palacio de las Hadas, una gruta pequeña llena de muchas formaciones de estalactitas y estalagmitas interesantes. Su siguiente parada es la Sala de Tambores, donde una serie de grandes colgaduras semejantes a cortinas penden desde el techo interior. El sonido hueco que se produce cuando se golpea a una de estas cortinas es lo que dio lugar a que se le diera ese nombre a esta sala. Al salir de esta cámara musical, usted desciende al Salón Grandioso de 107 metros de largo.

El ver el resto de las grutas presenta un desafío, porque ahora entra usted en un túnel de 24 metros de largo que es demasiado bajo para que usted pueda andar erguido. Si dejara de permanecer inclinado, un agudo cristal dolorosamente le recordaría que debe mantenerse agachado. Se puede comprender por qué se le ha dado el nombre Paseo del Lumbago. Sin embargo, lo que usted ve en la Mina del Rey Salomón, la siguiente gruta, recompensa su esfuerzo. Los racimos fascinadores de pequeñas estalactitas resplandecientes, torcidas, llamadas helictitas, aparentemente influyeron en que se le diera a esta sala el nombre de una fuente de tesoro. La Cámara de Hielo, su siguiente parada, da evidencia de que en épocas pasadas agua llenaba a esta gruta. La gira termina en la siguiente gruta.

¡Qué maravillosa habilidad ha demostrado el Creador, al formar tales bellezas subterráneas!



JESUCRISTO, en su Sermón del Monte, entre otras cosas expresó: "Cualquiera, pues, que quiebre uno de estos mandamientos más pequeños y enseñe así a la humanidad, será llamado 'más pequeño' con relación al reino de los cielos." ¿Qué quiso decir aquí Jesús por el que algunos sean llamados 'más pequeños' en relación con el reino de los cielos? ¿Quiso decir que entrarían en el reino de los cielos pero ocuparían el lugar más bajo en él?—Mat. 5:19.

Esa no parece ser una conclusión razonable, porque, ¿cómo pudiera alguno que enseñara el quebrar alguno de los mandamientos de Dios merecer siquiera entrar en el cielo? Más bien, el pensamiento de Jesús aquí parece ser que el "más pequeño" ni siquiera entraría en el reino celestial. Esto es evidente por lo que Jesús pasó a decir: "Porque les digo a ustedes que si su justicia no abunda más que la de los escribas y fariseos, de ningún modo entrarán en el reino de los cielos." Claramente, al hablar de los que quebraban siquiera el más pequeño de los mandamientos de Dios y enseñaban a otros a hacer lo mismo, Jesús dio a entender a los caudillos religiosos de su día que no entrarían en el Reino.—Mat. 5:20.

Pero puede preguntarse: ¿Cómo puede armonizarse aquí este entendimiento de las palabras de Jesús con lo que dijo en otra ocasión: "En verdad os digo, que entre los nacidos de mujer, no se ha levantado otro mayor que Juan Bautista: sin embargo el que es muy pequeño en el reino de los cielos, mayor es que él"? (Mat. 11:11, *Mod*) Esto parecería indicar que el que es muy pequeño entraría en el reino celestial. Apa-

rentemente hay una discrepancia aquí. ¿Qué pasa? Se cometió un error al traducir.

En Mateo 11:11 la palabra griega que se vierte "muy pequeño" no es la misma que la palabra griega que se vierte "más pequeño" en Mateo 5:19. En este texto la palabra griega es *elákhistos* y se halla en forma superlativa y por lo tanto literalmente significa "más pequeño." Pero la palabra que se usa en Mateo 11:11 es *mikróteros* y se halla en forma comparativa. Por eso la *Traducción del Nuevo Mundo* vierte este texto: "Mas el que sea de los menores en el reino de los cielos mayor es que él." Entre otras versiones que apoyan esta traducción están la de *Rotherham*, "menor"; la de *Tyndale*, "menor"; y la *Taffel's Interlinear*, "más pequeño."

Así como el ser "más pequeño" en relación con el Reino significa absolutamente no estar en el Reino, así hallamos que Jesús empleó la palabra "último" para dar a entender que absolutamente no se entraría en el Reino, como cuando habló de 'los primeros serán últimos y los últimos primeros.'* Uno de tales casos se encuentra en Lucas 13:30: "¡Miren! hay aquellos últimos que serán primeros, y hay aquellos primeros que serán últimos." El contexto aquí muestra que se había suscitado la cuestión: "Señor, ¿son pocos los que se salvan?" En respuesta Jesús dijo: "Esfuérense vigorosamente por entrar por la puerta angosta, porque muchos, les digo, tratarán de entrar mas no podrán, una vez que el amo de casa se haya levantado y cerrado con llave la puerta." A los que llegan demasiado tarde Jesús los describe como "obreros de lo injusto," y agrega: "Allí es donde será su llanto y el crujir de sus dientes, cuando vean a Abrahán y a

* Aunque esta expresión se ha aplicado por algunos al orden de la resurrección, el contexto no justifica tal aplicación. Ciertamente esto no será cierto del cuerpo de Cristo de que los últimos en morir serán los primeros en ser levantados de entre los muertos. Sin embargo, tocante a la resurrección de la humanidad sobre la Tierra, se supone razonablemente que regresen temprano muchos de los que mueran al último antes de que Babilonia la Grande sea destruida y acontezca la batalla del Armagedón. De esta manera cada generación podrá dar la bienvenida a su generación previa.

Isaac y a Jacob y a todos los profetas en el reino de Dios, pero a ustedes echados fuera.” En conclusión él agrega: “¡Miren! hay aquellos últimos que serán primeros, y hay aquellos primeros que serán últimos.” Pudiera decirse que los escribas y fariseos, los caudillos religiosos del día de Jesús fueron los primeros en cuanto a tener una oportunidad de entrar en el reino celestial en vista de su posición privilegiada y de su oportunidad de conocer y hacer la voluntad de Dios. Por otra parte, la gente común a quien estos caudillos religiosos despreciaron tanto, y, en particular, a los recaudadores de impuestos y a las ramera, fueron los últimos que parecían tener alguna esperanza de entrar en el reino celestial, no entrando en él en absoluto. Mas Jesús mostró que exactamente lo contrario habría de ser cierto: los despreciados que se arrepintieron fueron los primeros en entrar en el Reino, mientras que los hipócritas caudillos religiosos que no se arrepintieron fueron los últimos en el sentido de no entrar en él en absoluto.—Luc. 13:23-30.

Otro caso en que Jesús usó esta expresión tocante a los primeros siendo últimos y los últimos siendo primeros fue en relación con la parábola del denario o el “centavo.” De hecho, esta parábola principia y termina con esta expresión.

En ella Jesús habló de obreros que fueron contratados para trabajar en una viña, algunos temprano por la mañana, otros a la tercera, sexta y nona horas, y, finalmente, algunos hasta fueron contratados a la hora undécima. Luego al fin de la hora duodécima se les pagó a todos, y todos recibieron el mismo salario por el cual habían convenido los que comenzaron a trabajar temprano por la mañana, de modo que los que trabajaron una hora recibieron lo mismo que los que habían trabajado doce horas. Cuando se quejaron los que habían trabajado doce horas, el amo de casa les dijo: “Amigo, no te hago ningún mal. Conviniste

conmigo por un denario, ¿no es verdad? Toma lo tuyo y vete. Quiero dar a este último lo mismo que a ti. ¿No me es lícito hacer lo que quiero con mis propias cosas? ¿O es inicuo tu ojo porque yo soy bueno?” Entonces Jesús agregó: “De esta manera los últimos serán primeros, y los primeros últimos.”—Mat. 20:1-16.

En otras palabras, esos quejosos rompieron su relación con el Amo de Casa de la viña, Jehová Dios, y por eso no entraron en el reino de los cielos. Este contraste y reversión de las cosas para los que tuvieron la primera oportunidad para el reino celestial pero luego no lo lograron en absoluto Jesús repetidamente lo advirtió en sus ilustraciones.

Este es el punto a que da énfasis Jesús en su ilustración del padre que tenía dos hijos, a los cuales les pidió que fueran a trabajar en su viña. El primero contestó que iría pero no fue, y el segundo dijo que no iría pero luego, después de todo, fue. De esto, Jesús llegó a la conclusión: “En verdad les digo que los recaudadores de impuestos y las ramera van delante de ustedes al reino de Dios.” Y mostrando que él quiso decir que los sacerdotes a quienes estaba hablando no entrarían en él en absoluto, continuó: “Porque Juan vino a ustedes en camino de justicia, pero no le creyeron. No obstante, los recaudadores de impuestos y las ramera le creyeron, y a ustedes, aunque vieron esto, no les pesó después de modo que le creyesen.” Claramente, entonces, rehusando arrepentirse y creer, aquellos caudillos religiosos no consiguieron entrar en el Reino en absoluto, ni siquiera después de haber entrado los recaudadores de impuestos y las ramera arrepentidos.—Mat. 21:28-32.

En todas estas ilustraciones de Jesús pudiera decirse que hay una advertencia para todos los que ocupan una posición favorecida ¡para que no den por supuesto demasiado!





Testigos celebran asambleas

◆ Dublín, que por siglos ha sido una fortaleza de la Iglesia Católica Romana, fue la escena de la asamblea internacional "Palabra de Verdad" de los testigos de Jehová celebrada del 9 al 13 de junio. La asamblea empezó a la fecha fijada sin ninguna novedad. Mientras se congregaban 3,948 en Dublín, se reunían 31,501 en Edimburgo, Escocia. La semana siguiente más de 12,000 se reunieron en Oslo, Noruega. Se hicieron arreglos para celebrar asambleas similares en Helsinki, Rotterdam, Charleroi, Viena, Luxemburgo, Basilea, Berlín, y veintiocho ciudades de Norteamérica.

Crisis por la contaminación

del aire
◆ En un informe fechado 22 de junio, el comité especial del Ayuntamiento sobre la contaminación del aire afirmó que bastaba con solo respirar el aire de la ciudad de Nueva York para inhalar tanto benzopireno, un hidrocarburo cancerígeno, como el que se produce al fumar dos cajetillas de cigarrillos diariamente. El informe declaraba que hay más anhídrido sulfuroso en el aire de la ciudad de Nueva York que en cualquier otra ciudad principal—50 por ciento más que en Chicago, y el doble de la cantidad que hay en Filadelfia. El informe clasi-

ficó como peligrosa la atmósfera de la ciudad "no solo para la salud sino también para la vida misma." Se informó que la contaminación del aire fue responsable en gran medida por las 405 defunciones ocurridas durante la epidemia de influenza que hubo en Nueva York a principios de 1963. El aire de Nueva York es viciado con una precipitación mensual de sesenta toneladas de hollín para cada dos kilómetros y medio cuadrados.

Cambio en Argelia

◆ A mediados de junio el presidente Ahmed Ben Bella aseguró a los argelinos y al mundo que Argelia estaba "más unida que nunca antes." Dos días más tarde, el 19 de junio, en la oscuridad de la madrugada, su Villa Joly, ubicada en la ladera de una colina y dominando la vista del Mediterráneo, fue asaltada por camiones llenos de tropas argelinas, las cuales arrestándolo, acusáronle de mala administración, inestabilidad e inseguridad. El dominio que por 33 meses venía ejerciendo Ben Bella llegó a un fin repentino. Una nueva Junta de Revolución, encabezada por el comandante coronel Houari Boumedienne, había asumido el gobierno. Por lo que respecta a golpes de estado, fue éste uno eficiente y sin derra-

me de sangre. En cuanto al presidente de 48 años de edad que fue depuesto, un comunicado oficial por la radio-difusora argelina informó que él "tendrá la suerte que la historia tiene en reserva para todos los déspotas."

Cadena telefónica de microondas

◆ El 9 de junio se empezó a usar cabalmente la línea telefónica de microondas más larga del mundo. La línea de la Organización del Tratado Central de 4,924 kilómetros enlaza a Ankara con Karachi. Desde Ankara, se extiende a través de Erzerum en la parte oriental de Turquía hasta Tabriz y Teherán, luego a Ispahán y Yezd, a través del gran desierto de la parte sudeste de Irán hasta Quetta de Pakistán y hasta Karachi. Este notable adelanto consiste de 88 estaciones de transmisión que se hallan a intervalos de un promedio de 56 kilómetros a través de las selvas, desiertos y montañas. El proyecto costó 30,000,000 de dólares.

Salchichas de elefante

◆ En la lista de platos de Lusaka, Zambia, pronto figurarán nuevos platos exóticos, tales como guisado de búfalo, pastel de hipopótamo y salchichas de elefante. Zambia tiene un problema, a saber, una superabundancia de vida silvestre. Los animales, en busca de alimentos, han arruinado grandes extensiones de terreno. Muchos han muerto de hambre. El programa de cazarlos disminuirá bastante el número de éstos, lo cual, en cambio, dará oportunidad para que las zonas que se usan para alimentar se recuperen y, en el proceso, llevará al mercado para fines de año 408,240 kilogramos de carne de animales que se cazan. Se considera oportuno este paso por hallarse la mayor parte del régimen alimenticio de Zambia, que hace poco declaró su independencia, desesperadamente deficiente en proteínas. Se espera que esta carne des-

provista de huesos salga costando a cada cliente 21 centavos de dólar el medio kilo.

Fastidiado

◆ Un informe publicado por la Prensa Unida Internacional el 17 de marzo, dijo que cuando el vicario de la catedral de San Bavo de Haarlem, Holanda, iba por la mitad de su sermón, en el cual criticaba a la juventud, lo interrumpió un anciano de la congregación declarando que se sentía fastidiado. Sobrevino un estallido de aplausos. En seguida la congregación entera se salió del lugar.

Automóvil de 325,000 dólares

◆ Enrique Ford vendió en un tiempo su Modelo T por aproximadamente 400 dólares, y éste lo llevaba a uno adondequiera. No muy rápido, pero uno llegaba. ¡Ahora un sucesor flamantemente construido para el presidente Johnson cuesta 325,000 dólares, o más! Difícil es creer cómo pudiera gastarse tanto dinero en un solo automóvil. Pero el 9 de abril se anunció que se había consignado 325,000 dólares para el automóvil del presidente y 197,000 dólares para el automóvil de la policía secreta. Los funcionarios informan que el diseñar, perfeccionar y construir el Lincoln Continental, en el cual viaja Johnson actualmente, sale costando alrededor de 500,000 dólares. De modo que el modelo de 325,000 dólares es una ganancia para todos menos para el contribuyente que tiene que pagar la cuenta.

Alcohólicos culpados

◆ En un estudio realizado por la Universidad de Michigan se le dio énfasis a la sabiduría de ser moderado. La escuela informa que los alcohólicos crónicos causan aproximadamente un 50 por ciento de los accidentes fatales de tránsito. Se llegó a esta conclusión tras una investigación psiquiátrica realizada en 72 personas a quienes se les juzgó responsa-

bles por accidentes fatales. Durante un período de tres años, los 72 habían matado a un total de 87 personas. El *Medical World News* del 28 de mayo, informa que 36 de los conductores de automóviles eran alcohólicos o prealcohólicos. Todos excepto uno, más 31 por ciento de los que, según investigaciones clínicas no eran alcohólicos, habían bebido en exceso inmediatamente antes de los accidentes fatales.

Matanza de vacas

◆ La Sociedad al Servicio de las Vacas de la India calcula que en la India se matan 30,000 vacas, toros y bueyes cada día. Dicha sociedad se opone a esta matanza de vacas y advierte que a menos que cese esta matanza seguirá la desobediencia civil sin violencia. Los 400,000,000 de hindúes en el país veneran altamente a la vaca. Dicen que el Lord Krishna, la deidad suprema hindú, era pastor de vacas. En un tiempo los indios perdían la vida en protesta por la matanza de vacas. El artículo 48 de la Constitución india declara que el gobierno "asumirá medidas para conservar y mejorar las razas y prohibir la matanza de vacas, becerros y otro ganado lechero y de tiro." La última vez que se contaron, en 1961, había 175,671,000 vacas en la India. A los políticos se les recuerda que no hace mucho cierto caudillo hindú se opuso al primer ministro Jawaharlal Nehru en la cuestión de la preservación de las vacas. La Sociedad al Servicio de las Vacas declaró que la preservación de las vacas envuelve más que la consideración religiosa. Esto le recuerda a la India que su mismísima economía es una "economía vacuna," y que lo que afecte a las vacas afectará a la India.

Televisión para gorilas

◆ En el Parque Zoológico de Bronx, Nueva York, el año pasado sacaron cuatro gorilas del corral donde estaban y los

enjaularon bajo techo. Los gorilas se pusieron de mal humor y comenzaron a golpearse uno al otro. Alguien sugirió que se usara un televisor como tranquilizador. Se instaló un televisor con pantalla de 41 centímetros para que así los gorilas pudieran ver la imagen. Los animales miraron fijamente la pantalla de imagen como si hubieran sido traspasados. El curador de mamíferos del parque zoológico, José A. Davis, hijo, dijo que cambiaron de carácter. El chillido paró; como también otros síntomas de frustración—el andar inquietamente de un lado al otro, el nervioso girar de los dedos, el bostezar y el estirarse y la camorra continua. Solo el gorila más grande se apartaba del televisor de vez en cuando para volver a sus viejos hábitos. "Mi teoría," dijo el curador, "es que él se portaba de ese modo solamente durante los anuncios comerciales."

Medidas contra el crimen

◆ En los Estados Unidos de Norteamérica como en cualquier otra parte, el crimen, semejante a un monstruo que crece, no se deja dominar. El 13 de marzo en Filadelfia, la "ciudad del amor fraternal," la policía comenzó a usar perros pastores alemanes amaestrados para detener la violencia aumentante en las estaciones del ferrocarril subterráneo y del elevado. En California, 3,000 patrulleros de carreteras uniformados han sido armados con escopetas de caza como medida de protección contra lo que un funcionario del estado llamó la actitud del público para con las agencias que hacen cumplir la ley. En Columbus, Ohio, la probabilidad de que se cometa un crimen grave contra el ciudadano o la propiedad en 1965 es aproximadamente una contra veinte. Una encuesta de estadísticas criminales para Inglaterra y Gales indicó que entre los jóvenes uno de cada seis se halla culpable

de un crimen enjuiciable antes de cumplir la edad de 21 años. La proporción de ilegitimidad en Londres también ha subido a una cifra sin precedente, según cálculos, uno de cada siete nacimientos. Ciudadanos soviéticos piden mejor protección policiaca y medidas más estrictas que hagan cumplir la ley ante el aumento de raterías. Un policía declaró que el 85 por ciento de todos los actos de truhanería en la región de Moscú se cometieron bajo la influencia de licor fuerte.

Desaparecen madonas de oro

◆ Al sacerdote Rodolfo Rachbauer le informaron que las cuatro madonas de puro oro parecidas a muñecas que estaban en el altar mayor en Muhlheim, Austria, no parecían ser las mismas. Efectivamente, en vez de oro eran réplicas de bronce que sustitúan a las de oro. Como uno puede imaginarse, las de oro eran sumamente valiosas. Avisaron a la policía. Mientras efectuaban la búsqueda de

ellas, el sacerdote Rachbauer pronunció no menos de seis sermones condenando al ladrón y suplicando a la congregación que 'arrojaran a la rata que estaba entre ellos.' Los detectives hallaron las madonas y descubrieron al ladrón. Las madonas de oro se habían vendido a un comerciante en artículos de arte por £1200 y se habían mandado a hacer cuatro réplicas de bronce por £120. ¿Podría el comerciante identificar al ladrón? Ciertamente que sí. El ladrón resultó ser nada menos que el mismo sacerdote. Este usó el dinero para comprarse un auto y una casa. En vez de enfrentarse a un juicio por el robo, se suicidó.

Dólares para la defensa

◆ De Washington vienen noticias de que el gobierno de los Estados Unidos ha gastado 650,000,000,000 de dólares para la defensa desde la II Guerra Mundial—en exceso de los anticipados 10,000,000,000 de dólares al año que se esperó en 1946. Imagínese el bien que

se hubiese logrado si estos dólares se hubieran usado para la construcción de hospitales, para combatir enfermedades mortíferas, para carreteras diseñadas con el propósito de aminorar los accidentes, para hogares que hicieran la vida más placentera, para asilos de ciudadanos ancianos a fin de que disfruten de los años restantes de su vida y escuelas para educar a la entrante generación.

Propuestas a la unión de fes

◆ Ginebra, Suiza, sitio de frecuentes reuniones de concilios internacionales, llegó a ser por primera vez el sitio de reunión para un comité mixto de clérigos del Vaticano y del Concilio Mundial de Iglesias que se congregaron para considerar los puntos de vistas y la política de uno y otro. Las reuniones, verificadas los días del 28 al 31 de marzo y del 5 al 10 de abril, fueron las primeras de una serie de consultaciones.

¿Tiene usted esperanza para el futuro?

¿Le desanima la situación mundial? ¿Le desilusionan las promesas de los hombres, que siempre fallan? Usted necesita el libro "Santificado sea tu nombre." Este revigora las palabras de la oración modelo de Jesús que forman el título del libro y demuestra por medio de la profecía y estas mismas condiciones mundiales perturbadoras de hoy día que toda persona sincera necesita conocer el nombre sagrado de Dios. Le traerá nueva esperanza. Envíe solo 50c (moneda de E.U.A.).

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro encuadernado de 352 páginas "Santificado sea tu nombre." Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto *Cuando Dios habla paz a todas las naciones*. Envío 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave

País

22 DE AGOSTO DE 1965

31

*¿Desearía usted esto
para sus hijos?*



**Usted puede estar seguro de que
se deleitarán en la expectativa!
La Biblia contiene la promesa.
¿Qué está haciendo usted para
asegurarla a sus hijos?**

Para aprender la voluntad de Dios y el camino a la vida eterna es imprescindible leer y estudiar la Biblia regularmente. La revista "La Atalaya," compañera de "¡Despertad!", está dedicada a ese fin. Usted hallará que sus páginas están llenas de consejo instructivo de la Palabra de Dios, diseñado para ayudarlo tanto a usted como a su familia en adquirir un mejor entendimiento de lo que el futuro tiene en reserva para nuestra generación, y para ayudarlo en lo que se debe hacer para sacar provecho de ello.

Lea La ATALAYA 1 año, \$1

WATCHTOWER 117 ADAMS ST. BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* (24 números) por un año. Adjunto (moneda de E.U.A.).
Por enviar el cupón recibiré gratis tres folletos oportunos.

Nombre Calle y número
o apartado
Ciudad y Zona o
Estado núm. clave Pais

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E/4
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 26 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, ilocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cinyana, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.

Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 17
SPANISH EDITION SEPTEMBER 8, 1965

INDICE

Busque la felicidad sabiamente	3	Un vistazo a Tokio	20
¿Por qué cifrar su confianza en el Rey Jesucristo?	5	La lucha vana del hombre contra los elementos	24
La bandera, el juramento, y Dios	8	"Tu Palabra es la Verdad"	
El arte de escribir en máquina	13	"Jerusalén será pisoteada"	
Un padre habla a sus hijos	16	—¿cuál?	27
		Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 8 de septiembre de 1965

Número 17

Busque la felicidad sabiamente

¿QUIEN no desea ser feliz? La búsqueda de felicidad es una de las búsquedas más extensas y más diligentes del hombre. Una vez que se ha asegurado de las necesidades básicas de la vida—alimento, ropa y abrigo—el hombre quiere felicidad.

Reconociendo este deseo arraigado profundamente en el hombre, los padres fundadores de la república estadounidense, expresaron en su Declaración de Independencia: "Afirmamos que estas verdades son autoevidentes: que todos los hombres son creados iguales, que están dotados por su Creador de determinados derechos inalienables, que entre éstos se hallan la vida, la libertad y la búsqueda de la felicidad." Sabiamente, esos hombres distinguieron entre la felicidad y la búsqueda de la felicidad. No expresaron que la felicidad fuese un derecho inalienable como lo eran la vida y la libertad, sino que solo la *búsqueda* de la felicidad era tal derecho.

Pudiera decirse que todos los humanos participan en esta búsqueda, no obstante, ¿cuán pocos realizan su meta: la felicidad! ¿Por qué? Pudiera ser a causa de que siguen tras ella demasiado ansiosamente, o egoístamente, o de manera extraviada. En resumen, pudiera decirse que tantos individuos no realizan la felicidad que persiguen porque no siguen sabiamente tras ella.

El hecho subsiste de que mientras más vigorosamente seguimos tras la felicidad

más evasiva llega a ser. Si nos esforzamos por ella demasiado ansiosamente, llega a ser simple fuego fatuo. Pudieran citarse a los antiguos filósofos griegos conocidos como los epicúreos como ejemplo de la insensatez de seguir tras la felicidad sin otro fin que ésta. Su filosofía era que el propósito de la vida era disfrutarla; no necesariamente en asuntos de comer y de beber únicamente, como lo hacen sus partes correspondientes en tiempos modernos; sino también el disfrute de las cosas mejores de la vida, como amistades. Pero el hacer del disfrute egoísta un fin en sí mismo al fin se mostró frustratorio, como puede verse en el hecho de que tantos de ellos en su vejez abandonaron este mundo por sus propias manos. Su vivir por placer no les había traído felicidad duradera.

Por lo tanto, puede decirse que la felicidad muy probablemente habrá de realizarse como producto accesorio de seguir tras un proceder sabio. En éste, como en tantos otros asuntos que envuelven conducta y actividad humanas, la inspirada Palabra de Dios, la Santa Biblia, alumbró nuestros senderos. Así ésta nos dice que el poseer sabiduría, que significa la habilidad de aplicar el conocimiento en armonía con los justos principios de Dios, contribuye a la felicidad de uno: "Feliz es el hombre que ha hallado sabiduría, y el hombre que consigue discernimiento, porque el tenerla como ganancia es mejor que tener plata . . . [y] el oro mismo. Es más preciosa que los

corales, y todos tus otros deleites no pueden ser igualados a ella. Longitud de días hay en su diestra; en su siniestra hay riquezas y gloria. Sus caminos son caminos de agradabilidad, y todas sus carreteras son paz. Es árbol de vida a los que echan mano de ella, y los que se mantienen bien afianzados de ella han de ser llamados felices.”—Pro. 3:13-18.

Sí, el hombre puede tener un derecho inalienable de seguir tras la felicidad, pero tiene que seguir tras ella sabiamente si habrá de realizarla. No puede seguir un derrotero de materialismo craso, ser impulsado por el amor al dinero, y esperar realizar la felicidad. Concerniente a la insensatez de este proceder, la Santa Biblia nos advierte: “Los que están determinados a ser ricos caen en tentación y en un lazo y en muchos deseos insensatos y dañinos, que precipitan a los hombres en destrucción y ruina. Porque el amor al dinero es raíz de toda suerte de cosas perjudiciales, y haciendo esfuerzos por realizar este amor algunos . . . se han acribillado con muchos dolores.”—1 Tim. 6:9, 10.

Sin embargo, el seguir sabiamente tras la felicidad no solo requiere el tener metas que valgan la pena sino el ser modesto en sus aspiraciones y moderado en sus esfuerzos. De otra manera, bien puede quedar frustrado a causa de no realizar sus metas, o no realizarlas tan pronto como a usted le gustaría, o usted pudiera hallarse pagando tan elevado precio como para hacerla una victoria pírrica, una que no vale el precio que usted tuviera que pagar por ella. Recuerde, “la sabiduría está con los modestos.” (Pro. 11:2) No hay modo de evadirlo: ‘Es un medio de gran ganancia, esta devoción piadosa con el bastarse con lo que uno tiene. Porque nada hemos traído al mundo, y tampoco podemos llevarnos cosa alguna. Teniendo, pues, sustento y con qué cubrirnos, estemos contentos con estas cosas.’ ¿Cómo puede usted estar feliz si ni siquiera está contento?—1 Tim. 6:6-8.

Hoy en día, más que nunca antes, los hombres buscan la felicidad siguiendo tras los placeres mundanos. Pero la ironía de esa búsqueda es que mientras más se tiene

más se quiere. La complacencia excesiva para con uno mismo no resulta en felicidad, así como tampoco resulta en felicidad el acumular simples tesoros mundanos. Pero las búsquedas sanas, que valen la pena, sí. Familias y grupos de amigos afectuosos, maduros e inteligentes pueden pasar juntos una noche, suministrándose felicidad unos a otros simplemente compartiendo su conocimiento adquirido, sus experiencias variadas y su aprecio de los valores. Todo eso es seguir sabiamente tras la felicidad.—Pro. 27:17.

Pero aun aquí, al buscar la felicidad que proviene de producir felicidad a otros, compartiendo cosas que valen la pena, no podemos pasar por alto la regla justa: “Por lo tanto, todas las cosas que quieren que los hombres les hagan, también ustedes de igual manera tienen que hacérselas a ellos.” Si usted es casado, concéntrese en hacer feliz a su propia esposa; no le haga la competencia a otro hombre en tratar de hacer feliz a la esposa que le pertenece a él. ¿Es usted una esposa? Entonces concéntrese en hacer feliz a su propio esposo, no al esposo de otra mujer. Quizás al instante no parezca ser tan excitante o interesante, pero ¡es más probable que resulte en felicidad!—Mat. 7:12.

Sin embargo, en el análisis final la felicidad mayor y más duradera depende de nuestra relación con nuestro Hacedor, el gran Dios Jehová. El conocerlo y servirle son las cosas más recompensadoras que podemos hacer. Como se escribió proféticamente de nuestro Dechado a este respecto, Jesucristo: “En hacer tu voluntad, oh Dios mío, me ha deleitado.” Y como él mostró en su Sermón del Monte, los que son felices son los que están conscientes de su necesidad espiritual, los de genio apacible, los misericordiosos, los de corazón puro, los pacíficos.—Sal. 40:8; Mat. 5:3-9.

De modo que siga sabiamente tras la felicidad; no con egoísmo ni con demasiada aspiración ni con demasiado anhelo. En particular, ¡que la felicidad le venga a usted en virtud de su amor a Dios y al prójimo!

¿Por qué cifrar su confianza en

MUCHOS millones de personas de esta generación cifraron su confianza en Adolfo Hitler y a consecuencia de eso se desilusionaron amargamente. Otros individuos cifraron ciegamente sus esperanzas en caudillos comunistas, o en dictadores y lo lamentaron grandemente. Durante la II Guerra Mundial casi todo el mundo occidental cifró su confianza en hombres que ofrecían la esperanza de cuatro libertades para todos: libertad de palabra, libertad de cultos, libertad de necesidad y libertad de temor. Pero hoy en día hay menos de tales libertades en el mundo que antes de comenzar la II Guerra Mundial, y otra vez las esperanzas de los hombres han sido frustradas, así como lo fue la esperanza de que la I Guerra Mundial haría seguro al mundo para la democracia.

Esa ha sido la experiencia de los hombres no solo en tiempos modernos sino desde que los hombres empezaron a acudir a gobernantes humanos y a cifrar su confianza en ellos. ¡Cuán adecuado, por lo tanto, es el consejo del antiguo salmista inspirado: “No deposites tu confianza en nobles, ni en el hijo del hombre terrestre, a quien no le pertenece salvación alguna. Su espíritu sale, él vuelve a su tierra; en ese día ciertamente perecen sus pensamientos”! —Sal. 146:3, 4.

Pero hay una excepción; hay un gobernante en quien podemos cifrar nuestra esperanza. Y no obstante, realmente no es una excepción, porque hoy en día él no es simple “hombre terrestre.” El es aquel que, lejos de desilusionar a los que cifran su confianza en él, excederá por mucho las expectativas más acariciadas de la humanidad. El es el gobernante de la humanidad nombrado por Dios, aquel de quien se predijo: “Realmente, en su nombre esperarán

el REY

Jesucristo?

¿Quién es éste? ¿Cómo difiere de otros gobernantes?

naciones.” Ese es Jesucristo.—Mat. 12:21; Isa. 42:4, LXX.

¿Por qué puede usted cifrar su confianza en éste, Jesucristo? Porque su Padre, Jehová Dios, le ha encomendado todo el poder y toda la autoridad “en el cielo y sobre la tierra.” De modo que sencillamente no hay limitación a su habilidad para efectuar cualquier cosa que escoja él. Además, jamás habrá cuestión alguna en cuanto a terminar su gobierno a causa de ‘retornarse a su suelo,’ porque aunque murió una vez, ahora está “vivo para siempre jamás.” El no es ningún gobernante ordinario, sino aquel de quien está escrito: “el Rey de los que gobiernan como reyes y Señor de los que gobiernan como señores, el único [de todos esos reyes y señores] que tiene inmortalidad,” y por lo tanto no estando sujeto a la muerte.—Mat. 28:18; Rev. 1:18; 1 Tim. 6:15, 16.

Un gobernante que jamás morirá, dotado de todo el poder y de toda la autoridad, bien pudiera hacernos temer, si no fuera por el hecho de que sobresale tan grandemente en principios justos y en amor altruista como lo hace en poder e inmortalidad. En contraste sorprendente con tantos de los gobernantes de este mundo que explotan a sus súbditos, éste amó tanto a sus súbditos que se empobreció, sufrió y hasta murió a favor de ellos. Como él mismo lo expresó: “El Hijo del hombre no vino para que se le sirviera, sino para servir y para dar su alma en rescate en cambio por mu-

chos." Sí, como nos dice uno de sus seguidores, este gobernante, Jesucristo, "se despojó a sí mismo" de su existencia en una forma semejante a Dios, "y tomó la forma de esclavo y vino a estar en la semejanza de los hombres. Más que eso, hallándose en figura de hombre, se humilló a sí mismo y se hizo obediente hasta la muerte, sí, muerte en el madero de tormento." ¿Se podría hacer algo más para mostrar consideración altruista para los súbditos de uno? ¡Seguramente éste es el Rey, el Gobernante, en quien cifrar su confianza!—Mat. 20:28; Fili. 2:7, 8.

Un personaje histórico

Quizás al llegar a este punto alguien diga: ¡Qué hermoso sueño! ¡Si solo fuera verdad! Pero, ¿qué prueba hay de que este Jesucristo es verdaderamente el Hijo de Dios, de que lo que la Biblia dice acerca de él es verdad? Pues hay algunos que hasta niegan que Jesucristo es un personaje histórico, que haya existido alguna vez.

Pero eso no debe sorprenderle a usted. Rara vez se presenta una verdad sorprendente sin que una o más personas la pongan en tela de juicio. En cuanto a dudar de la mismísima existencia de Jesucristo, solo alguien que haya presupuesto en su mente que no hubo tal persona y que por consiguiente se hace sordo a toda la evidencia disponible en cuanto a que Cristo es un personaje histórico podría adoptar tal posición. De hecho, sería difícil hallar alguna escritura más saturada de emocionalismo predispuesto que mucha de la literatura que se presenta para probar que Jesucristo no es un personaje histórico.

En primer lugar, los cuatro Evangelios que registran la vida de Jesús tienen todas las señales inequívocas de la verdad. Dan evidencia de haber sido escritos con el mayor candor, ni siquiera lisonjeando a los seguidores de Jesús, los mismísimos que registraron su vida. Si uno fuese a dudar de su registro, debería atribuir un motivo aparentemente razonable para que los escritores trataran de imponer tal engaño a sus semejantes.

No es que la prueba del hecho de la existencia de Jesús dependa solo de los cuatro relatos del Evangelio. Ningún docto serio de estos asuntos dudará por un instante que el apóstol Pablo escribió las cartas a los romanos y a los corintios como se encuentran en las Escrituras Griegas Cristianas, y éstas no dejan ninguna duda en cuanto a los puntos esenciales y básicos de la existencia de Jesús. No hay duda de que el apóstol Pablo fue un hombre inteligente, tampoco hay duda de su sinceridad. Pues, él cifró tal confianza en Jesucristo como el Hijo de Dios que renunció a una posición encumbrada en la política judía para llegar a ser un seguidor de Jesucristo cruelmente perseguido.—2 Cor. 11:22-33; Gál. 1:13, 14.

Más que eso, hay el testimonio de los relatos primitivos talmúdicos de Jesús, sobre la base de los cuales Klausner, un docto judío, dice en su obra *Jesus of Nazareth*: "Es irrazonable poner en tela de juicio ya sea la existencia de Jesús (como lo hicieron determinados doctos en el siglo dieciocho y en nuestro propio tiempo) o su carácter general como se describe en los Evangelios." Y otra vez: "El poner en tela de juicio en general la historicidad de los Evangelios Sinópticos llega a ser más imposible mientras estudiamos más extensamente todos los ramos del judaísmo durante el período del Segundo Templo."

También tenemos la referencia por el historiador judío Josefo en sus *Antiquities of the Jews*, Libro XX, capítulo ix, párrafo 1, que dice que el sumo sacerdote Anano "reunió al sanedrín de jueces, y trajo ante ellos al hermano de Jesús, que era llamado Cristo, cuyo nombre era Santiago," y cuya referencia jamás ha sido puesta en tela de juicio. Observe también el testimonio del historiador romano pagano Tácito, según se encuentra en sus *Anales*, Libro 15, párrafo 44. Al hablar de la persecución de los cristianos, él, entre otras cosas, expresa: "El originador del nombre, Cristo, había sido ejecutado en el reinado de Tiberio por orden del administrador Poncio Pilato." Claramente, el negar que Jesús existió realmente es "negar toda la realidad histórica," como declara tan bien el docto Klausner.

El Hijo de Dios

Por supuesto, para que nosotros cifremos nuestra confianza en Jesucristo no solo tiene él que ser un personaje histórico sino verdaderamente tiene que ser aquel que predijeron los profetas hebreos, el Mesías, y ser lo que él y sus seguidores aseguraron que él era, el Hijo de Dios. ¿Fue él el Hijo de Dios en un sentido singular y directo, tal como no ha sido verdad en cuanto a ningún otro en la Tierra antes de él o desde que él estuvo en la Tierra? —Juan 10:29-39.

La respuesta a esa pregunta tiene que ser un inequívoco Sí. ¿Por qué? A causa del testimonio de los escritores del Evangelio, así como de él mismo, que, como hemos visto, lleva todas las señales inequívocas de la honradez y el candor. No solo su apóstol Pedro le expresó: "Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios vivo," sino que Jesús mismo dijo de él mismo: "Soy Hijo de Dios."—Mat. 16:16; Juan 10:36.

Por los milagros que él pudo ejecutar, se ve claramente que el apóstol Pedro sabía de lo que hablaba, y que Jesús no fue acusado de una pretensión vanagloriosa. De modo que leemos que temprano en su ministerio "recorría toda la Galilea, enseñando en sus sinagogas y predicando las buenas nuevas del reino y curando toda suerte de dolencia y toda suerte de mal entre el pueblo . . . y le trajeron todos los que se hallaban mal, los afligidos de diversas dolencias y tormentos, los endemoniados y epilépticos y paralíticos, y los curó." En una ocasión cuando sus discípulos se hallaban en un barco y los amenazaba una tempestad, "reprendió los vientos y el mar, y sobrevino una gran calma," de modo que sus discípulos preguntaron: "¿Qué clase de persona es ésta, que aun los vientos y el

mar le obedecen?" ¿Qué clase de persona? ¿No un simple hijo de Adán sino el Hijo de Dios! En otra ocasión levantó de entre los muertos a su amigo Lázaro, que había estado muerto cuatro días.—Mat. 4:23, 24; 8:23-27; Juan 11:1-44.

De modo que hay toda razón para que usted cifre su confianza en el Rey de reyes, Jesucristo. Espere que él produzca las condiciones justas sobre la Tierra. El traerá justicia a las naciones, pondrá fin a la enfermedad, el pesar, el dolor y el morir y hará que la voluntad de Dios se efectúe sobre la Tierra como se efectúa en el cielo.—Isa. 42:1; Rev. 21:4; Mat. 6:10; Gén. 22:18; Gál. 3:16.

Sin embargo, el cifrar su confianza en él significa más que simplemente creer como veraz la evidencia susodicha. Usted tiene que ejercer fe, es decir, dejar que la fe lo impulse a hacer algo acerca de ello. Como lo indica el discípulo Santiago: "la fe sin obras está muerta." Aprenda qué es la voluntad de Dios para usted mediante un estudio de su Palabra junto con las ayudas que Dios ha provisto en nuestro día. Asíciense con otros que igualmente están deseosos de conocer y hacer la voluntad de Dios. Y a medida que usted aprenda, obre en armonía con el conocimiento obtenido, porque, como dijo Jesús: "Si saben estas cosas, felices son si las *hacen*."—Sant. 2:26; Juan 13:17.

Cifrando su confianza en el Rey Jesucristo, usted jamás será desilusionado sino que puede esperar el realizar las bendiciones de su gobierno para siempre, así como se le promete a usted en la Palabra de Dios: "Los justos mismos poseerán la tierra, y morarán para siempre sobre ella."—Sal. 37:29.

¿El aire viciado o el fumar cigarrillos?

Cuando el Colegio Real de Médicos de Londres publicó su estudio sobre el fumar y el cáncer de los pulmones, se señaló que Finlandia, que básicamente es un país rural en que casi no se vicia el aire, está en segundo lugar en cuanto a gran proporción de muertes por cáncer pulmonar en Europa. Es significativo el hecho de que lo que Finlandia sí tiene es una gran cantidad de grandes fumadores de cigarrillos.

CUANDO el general Jorge Washington se puso de pie en medio de sus soldados con frío y amargados en Valley Forge, dijo: "Algún día los hombres pensarán que es fácil esta libertad." Pero las libertades ganadas jamás han sido fáciles. Aun las libertades asociadas con el saludo a la bandera y el juramento de lealtad se han realizado solo después de años de lucha y mucho dolor.

La adopción de la bandera de los Estados Unidos fue de crecimiento lento. Fue el 14 de junio de 1777 que el Congreso de los Estados Unidos dio reconocimiento oficial a la bandera. Entonces la bandera se componía de trece rayas y trece estrellas. Para impedir que la bandera se hiciera difícil de manejar con la adición de una raya para cada estado, el Congreso, el 4 de julio de 1818, aprobó una resolución que estipuló que las rayas deberían permanecer en número de trece en honor de los estados originales, y que los nuevos estados deberían representarse con estrellas. En 1960, con la adición del Hawái, las estrellas alcanzaron su número actual de 50.

Por proclamación presidencial en 1916, el 14 de junio ha sido apartado como el Día de la Bandera, una observancia que desde entonces se ha celebrado a través de los Estados Unidos.



Sin embargo, el juramento de lealtad se remonta hasta 1892. A principios de la década de 1890 se condujo una campaña por la revista *Youth's Companion* para despertar el patriotismo en las escuelas y dar énfasis a los deberes de la ciudadanía. Por primera vez se dio énfasis a hacer que se desplegara

la bandera norteamericana en las escuelas públicas de esa nación. Al acercarse el 400.º aniversario del descubrimiento de América, el personal de *Companion* concibió la idea de que el Día de la Raza, el 12 de

octubre de 1892 fuese constituido un día de fiesta nacional, por proclamación presidencial. El programa planeado en esta ocasión era alcanzar su culminación con un saludo a la bandera, prorrumpido al unísono por los niños escolares.

Dos miembros del personal de *Companion*, a saber, Francisco Bellamy y Jaime B. Upham, redactaron, según se afirma,

el juramento para esa ocasión. En su forma original, decía:

"Juro lealtad a mi bandera, y a la República que representa; una nación

indivisible, con libertad y justicia para todos."

En 1923 las palabras "mi bandera" fueron cambiadas a "la bandera de los Estados Unidos," y en 1924, se agregaron las palabras "de América." El juramento se hizo popular. En 1907 el estado de Kansas hizo obligatorio el saludo a la bandera para los niños de las escuelas públicas. Tales disposiciones reglamentarias se hicieron comu-

El "Día de la Bandera," 14 de junio de 1943, hace solo veintidós años, el Tribunal Supremo de los Estados Unidos anunció su decisión histórica, declarando inválidas las leyes del saludo obligatorio a la bandera. Manifestó: "El saludo a la bandera no puede ser hecho obligatorio para ningún civil—hombre, mujer o niño—en los Estados Unidos." Desde aquel día ha nacido más del 40 por ciento de la población de los Estados Unidos, muchos de los cuales nunca se han enterado de la decisión del Tribunal Supremo en cuanto al saludo a la bandera. Por lo tanto, parece adecuado repasar los sucesos que resultaron en este episodio significativo en la historia norteamericana.

nes en muchos estados en los años que siguieron.

Nacionalismo e histeria

Con la subida al poder de Adolfo Hitler en Alemania, una ola de histeria patriótica barrió al mundo. Durante 1935 este celo patriótico se demostró en una campaña para la observancia obligatoria de leyes del Estado que requerían que los estudiantes en todas las escuelas públicas saludaran la bandera norteamericana.

A causa de la oposición extensa, la campaña de 1935 para tales leyes resultó en un estatuto de saludo a la bandera obligatorio en solo un estado—Massachusetts. Pero estatutos semejantes se habían aprobado previamente en muchos estados. De hecho, en casi la mitad de los estados en los Estados Unidos el saludo a la bandera fue constituido en una obligación en el plan de estudios de las escuelas públicas.

Cuando se estancó la campaña de 1935, se hicieron esfuerzos para asegurar los mismos resultados mediante una interpretación de las leyes existentes, que, en muchos casos, requerían que las juntas locales de educación o los superintendentes suministraran un sistema de “ejercicios” de la bandera. En Pensilvania, el fiscal del estado interpretó un estatuto que permitiera que las juntas locales de educación en su discreción obligaran a los maestros y a los alumnos a someterse a los actos del saludo a la bandera so pena de ser suspendidos.

Después del dictamen del fiscal del estado, los alumnos que rehusaron saludar la bandera fueron suspendidos en varios distritos. Suspensiones semejantes se hicieron de un extremo al otro de los Estados Unidos. En Massachusetts, bajo la ley obligatoria aprobada en 1935, Carleton B. Nichols, un alumno de ocho años, fue suspendido por haber rehusado saludar la bandera. Un tribunal inferior rehusó un auto de mandamus, el auto de prerrogativa para obligar a la Junta Escolar a restablecer al muchacho y cumplir con su deber.

Objeción religiosa

En la mayoría si es que no en todos estos casos y en los anteriores, la razón por re-

husar saludar era religiosa. Los discípulos eran cristianos sinceros. Eran procedentes de familias cuyos padres eran testigos de Jehová. Como los cristianos primitivos, los testigos de Jehová creen en obedecer todas las leyes humanas que no están en pugna con las leyes de Dios. Los Testigos consideran el saludar la bandera un acto religioso en el cual no pueden participar a causa de su conciencia. Consideran que el acto es una violación del Segundo Mandamiento y una violación de la advertencia de las Escrituras Cristianas en contra de la idolatría. (Exo. 20:4, 5; 1 Juan 5:21) Como los cristianos primitivos, su posición contra el saludo a la bandera se entiende poco, como se indicó por el libro *The American Character*, en el capítulo “Unidad y Libertad”:

“Carlton Hayes indicó hace mucho tiempo que el rito de la adoración a la bandera y el prestar juramento en una escuela norteamericana es una observancia religiosa. . . . El Tribunal Supremo por fin ha afirmado que estos ritos cotidianos son religiosos. . . . Para la mayoría abrumadora del pueblo norteamericano, las objeciones de los Testigos fueron tan ininteligibles como las objeciones de los cristianos a ofrecer un sacrificio formal al emperador divino lo fueron para Trajano y Plinio.”

La actitud de los cristianos primitivos para con las ceremonias patrióticas está bien registrada. Por ejemplo, *A History of Civilization*, en la página 137, dice:

“Para mantener esta colección abigarrada de pueblos en una alianza común, para darles algo como una bandera nacional en símbolo de esta unidad, el emperador fue deificado. . . . Los ritos sencillos de sacrificio a él fueron agregados a las religiones locales y a los ritos locales. . . . El cristiano verdadero, entonces, no podía obligarse a hacer lo que para un extraño era simplemente un ademán decente, como el quitarse uno el sombrero hoy en día cuando pasa la bandera en un desfile.”

También, el libro *Those About to Die* por D. P. Mannix, en las páginas 135 y 137, declara:

“Los cristianos . . . rehusaban hacer sacrificios al genio del emperador—aproximadamente lo equivalente hoy en día al rehusar

saludar la bandera o repetir el juramento de lealtad."

Hoy en día los testigos de Jehová, como aquellos cristianos primitivos, mantienen que el saludar la bandera es ejecutar un acto de adoración hacia ella. Afirman que tal devoción solo puede rendirse al Ser Supremo del Universo, Jehová Dios.

Pudiera interesar a muchos norteamericanos el saber que los ingleses por lo general no saludan su bandera. Para ellos solo es un estandarte, la familia real recibiendo el honor otorgado en el símbolo del imperio.

Persecución y el Tribunal

En la década de 1930 y 1940 rabió una feroz controversia a través del sistema de escuelas públicas de los Estados Unidos a causa de los estatutos del saludo obligatorio a la bandera. A menudo la controversia fue llevada mucho más allá de las escuelas y resultó en chusmas brutales, incendios premeditados, y toda otra suerte de persecución ilegal, oficial y no oficial.

El 3 de junio de 1940, el Tribunal Supremo de los Estados Unidos agregó combustible a las llamas al cambiar la responsabilidad para la observancia forzosa o la no observancia forzosa de las disposiciones reglamentarias del saludo a la bandera a los sistemas escolares individuales. Como resultado, a muchos millares de niños se les negó el derecho de una educación en las escuelas públicas. Se llevó a cabo una terrible persecución contra los testigos de Jehová.

El 1 de junio de 1940 setenta Testigos en Odessa, Texas, fueron encarcelados e interrogados duramente y sin tregua a través de la noche respecto a su posición de rehusar saludar la bandera. El 2 de junio todos los setenta fueron entregados a una chusma de más de mil, que los corretearon y los apedrearon por ocho kilómetros por la vía del ferrocarril. El 22 de junio un Testigo fue alquitranado y emplumado en Parco, Wyoming. El 29 de junio siete testigos de Jehová en Richwood, Virginia Occidental, fueron obligados a beber grandes cantidades de aceite de ricino, fueron atados con una soga del departamento de policía y se

les hizo marchar a través de la población hasta salir de ella. En agosto de 1940 un Testigo de Nebraska fue engañado para que saliera de su casa, fue secuestrado y castrado. David R. Manwaring, profesor de ciencia política, en su libro *Render unto Caesar*, dice de esta persecución insensata: "Llegó a estar de moda en muchos lugares el encarcelar a los Testigos que encontraban 'por si acaso.'" Una encuesta por la Oficina Nacional de la Unión de Libertades Civiles de los Estados Unidos halló que unos 40 casos de violencia por chusmas en 44 estados, implicando a unos 1,500 hombres, mujeres y niños de los testigos de Jehová, habían tenido lugar tan solo durante 1940. Se registraron más de 9,000 arrestos de los Testigos de 1940 a 1942.

Se infligía castigo aun a los niños y a sus padres. En Grindstone, Pensilvania, Stanley Brachna, de doce años de edad, fue golpeado por su maestro, arrojado contra un escritorio y azotado. El maestro trató de obligarlo a saludar levantándole la mano. A Ana Prinos, de trece años su director la azotó y le oprimió el cuello. La enviaron a casa con grandes verdugones en la espalda a consecuencia de la paliza que le dieron. Hubo casos en que niños fueron separados de sus padres y entregados por los tribunales a instituciones. La brutalidad insensata logró poco salvo el hacer conspicuos a los testigos de Jehová. Su valor e integridad a la adoración cristiana les ganó muchos admiradores sinceros. De hecho, no pocos de sus perseguidores vinieron a ser testigos de Jehová como resultado.

La persecución fue contraproducente

En 1941 la persecución contra los testigos de Jehová comenzó a ser contraproducente. Editoriales de los periódicos pidieron que se detuviera la persecución de personas inocentes. En su editorial del 24 de noviembre de 1941 el *Times* de Los Angeles dijo que

"este asunto del saludo a la bandera ha alcanzado grados absurdos y que es tiempo de detenerlo. Ya es tiempo que el Estado reconozca que el patriotismo no se puede obligar por la ley."

The Open Forum, publicado por el Ramo

de la Unión de Libertades Civiles de California del Sur, en su número del 13 de diciembre de 1941, declaró:

“Es tiempo que recobremos el juicio tocante a este asunto de saludar la bandera. Los Testigos de Jehová no son norteamericanos desleales. En devoción a este país despliegan ciertamente tan grande interés como el norteamericano de término medio y probablemente mayor. No son dados a quebrantar la ley en general, sino que llevan vidas decentes, ordenadas, contribuyendo su parte al bien común.”

Entonces la Unión de Libertades Civiles de los Estados Unidos hizo llamamiento a todos los norteamericanos para detener las crueles persecuciones dirigidas contra los testigos de Jehová.

Revocación histórica

El 8 de junio de 1942 tres jueces del Tribunal Supremo: Black, Douglas y Murphy, voluntariamente emprendieron la acción sin precedente de declarar públicamente que consideraban que el caso “Gobitis” sobre el saludo a la bandera de 1940 “se decidió incorrectamente.” Poco después un Tribunal de Distrito de los Estados Unidos en Virginia Occidental concedió un entredicho contra la Junta Estatal de Educación de Virginia Occidental, prohibiendo la observancia forzosa de su estatuto de saludo obligatorio a la bandera. El Estado apeló al Tribunal Supremo. Luego el 14 de junio de 1943, “El Día de la Bandera,” el Tribunal Supremo dio su opinión en el caso. Con un dictamen bien considerado y completo, el Tribunal revocó por un voto de 6 contra 3 su decisión anterior en el caso “Gobitis”*. El resultado final es que los que tienen escrúpulos por causa de conciencia contra el saludar la bandera no tienen que escoger entre violar su conciencia y hacer que sus hijos sean privados de su educación.

El mismísimo hecho de que el Tribunal Supremo escogió el Día de la Bandera, 14 de junio, para anunciar su revocación histórica debería ser un recordatorio que ponga a pensar a todo norteamericano en cuan-

to al significado de esta decisión. El decidir en cuanto a esto no fue cosa fácil o sencilla para el Tribunal. Pues precisamente en medio de la segunda guerra mundial, el Tribunal defendió—verdaderamente ensanchó—las libertades constitucionales. Lo hizo a pesar de la oposición de las autoridades políticas. Lo hizo a favor de una minoría impopular. Y lo hizo a favor de una de las libertades más impopulares—especialmente en tiempo de guerra—la libertad de NO saludar la bandera. Por su decisión sin precedente, el Tribunal Supremo en ese día, 14 de junio de 1943, reafirmó a todos los norteamericanos, a minorías y mayorías por igual, que los derechos que representa la bandera serían honrados y protegidos por la ley.

En ese mismo día—14 de junio de 1943—en el otro lado del mundo en Australia, un miembro del Commonwealth Británico, sucedió algo muy significativo. Después de una batalla legal de dos años y medio, se conoció la causa *Adelaide Company of Jehovah's Witnesses, Inc.*, contra *The Commonwealth* (67 C.L.R. 116, 124 [1943]) en el Tribunal Supremo de Australia. El 14 de junio de 1943 el Tribunal concedió una victoria de cuatro contra uno a favor de los testigos de Jehová. El Tribunal afirmó que, aunque los testigos de Jehová no son fervientes nacionalistas, no se les debe privar de su libertad. El caso australiano, también, implicó una revocación de la posición adoptada anteriormente por el gobierno allí. El Tribunal decidió que los testigos de Jehová estaban libres para llevar a cabo su actividad religiosa y que su obra no era perjudicial para la prosecución oficial de la guerra.

Una necesidad de reflexionar

En los veintidós años que han pasado desde entonces, ha crecido una generación enteramente nueva, muchos de los cuales jamás se han enterado de esta gran lucha por la libertad. Las decisiones legales de 1943 parece que fueron hace mucho tiempo. Y, también, en este período muchos nuevos legisladores, pedagogos y funcionarios públicos han ocupado sus puestos. Qui-

* *The West Virginia State Board of Education contra Barnette*. Citado como: 319 U.S. 624 (1943).

zás sus horarios llenos de actividad no les hayan proporcionado la oportunidad de leer ley que data de hace muchos años.

En años recientes, con el aumento del nacionalismo a través del mundo, ha habido una notable cosecha de leyes de saludo obligatorio a la bandera reapareciendo en diversos estados. En Nueva York, Dakota del Norte, Nueva Jersey, Massachusetts y otros estados, a los funcionarios se les ha tenido que recordar la decisión en cuanto a la bandera por el Tribunal Supremo y la ley constitucional. El año pasado el gobernador Ricardo A. Hughes de Nueva Jersey sabiamente vetó un proyecto de ley diseñado para obligar a todos los niños en las escuelas públicas de Nueva Jersey a participar en el saludo a la bandera y el juramento de lealtad. El proyecto de ley fue aprobado el 18 de mayo de 1964 por la Asamblea de Nueva Jersey 46 contra 0. En su mensaje de veto, el gobernador Hughes dijo: "No es digno de una legislatura estatal volverle la espalda a la Constitución (Federal) al tratar de abreviar de nuevo las libertades religiosas y civiles de aquellas creencias individuales, sin importar cuán heterodoxas sean, que están protegidas por la 1.^a y 14.^a enmiendas." El senado de Massachusetts, el 15 de marzo de 1965, rechazó por un voto, 17 contra 16, un proyecto de ley destinado a obligar a los maestros de las escuelas públicas y a sus alumnos a jurar lealtad a la bandera diariamente.

Control oficial contra libre albedrío

La lucha del saludo a la bandera de hace veinte años culminó con lo que la revista *Time* consideró una victoria para la libertad religiosa. Fue una victoria para la libertad de conciencia para todos los norteamericanos, que ningún legislador debe querer menospreciar o pasar por alto. La popular revista protestante norteamericana, el *Christian Century*, en un editorial favorable, expresó que el pasaje de la libertad de conciencia del juez Jackson del Tribunal Supremo "debe llegar a ser parte de las 'Escrituras Norteamericanas,' para que cada patriota se lo aprenda de memo-

ria y lo tome a pecho." Unas cuantas oraciones escogidas del dictamen del juez Jackson, que escribió para la mayoría en 1943, así como una breve expresión por el juez Black, se presentan abajo. Escribió el juez Black:

"Las palabras expresadas bajo coerción son prueba de lealtad a nada más que el interés propio. El amor por la patria tiene que brotar de corazones anuentes y mentes libres . . . [y] ni nuestra tranquilidad doméstica en paz ni nuestro esfuerzo marcial en la guerra depende de obligar a los niños a participar en una ceremonia que termina para ellos solo en un temor de condenación espiritual."

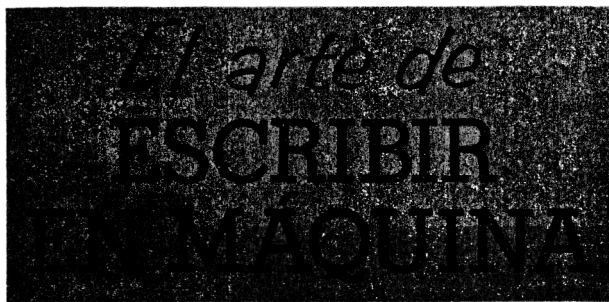
El juez Jackson concluyó como sigue:

"Pensamos que la acción de las autoridades locales al obligar al saludo y juramento a la bandera trasciende las limitaciones constitucionales sobre su poder e invade la esfera del intelecto y el espíritu que se propone la Primera Enmienda . . . excluir de todo control oficial."

"El creer que el patriotismo no prosperará si las ceremonias patrióticas son voluntarias y espontáneas en vez de una rutina obligatoria es hacer un avalúo no lisonjero del llamamiento de nuestras instituciones a las mentes libres. . . . la libertad de disentir no se limita a las cosas que no son muy importantes. Eso sería una mera sombra de la libertad. La prueba de su sustancia es el derecho de disentir en cuanto a las cosas que tocan el corazón del orden existente. Si hay alguna estrella fija en nuestra constelación constitucional, ésta es que ningún funcionario, superior o inferior, puede dictar lo que será ortodoxo en política, nacionalismo, religión u otros asuntos de opinión ni obligar a los ciudadanos a confesar por palabra o hecho su fe en ello."

Concerniente a esta lucha por la libertad, el profesor Manwaring declaró: "La batalla *legal* a causa del saludo obligatorio a la bandera fue exclusivamente una lucha de los Testigos de Jehová." Pero la victoria es una para todos los norteamericanos.

Aunque el derecho de todos los norteamericanos a la libertad de conciencia ha sido fortalecido por la decisión del Tribunal Supremo de 1943, no obstante, como declaró Tomás Jefferson, "la vigilancia eterna es el precio de la libertad."



Por el corresponsal de "¡Despertad!"
en el Uruguay

¿RECIBIO usted alguna vez una carta manuscrita que tuviera tantas palabras ilegibles que usted tuvo que adivinar lo que el escritor trataba de decirle? En asuntos de negocios tal carta podría causar conceptos falsos costosos. Quizás usted tuvo el deseo de decirle a la persona: "¡Por favor aprenda a escribir en máquina!"

El escribir en máquina es un arte que no es difícil de aprender, y produce una inmensa diferencia en lo legible y lo nítido de su correspondencia. El escribir es una forma de comunicación, pero si usted no puede hacerse entender, su propósito al escribir ha sido en vano. El dominar el arte de escribir en máquina vale el esfuerzo que éste requiere. Usted hallará que le es de gran valor a usted no solo cuando escribe correspondencia personal a los amigos sino también cuando se comunica con los hombres de negocios, cuando solicita trabajo, cuando busca información, etc. Hay muchas ocasiones en que usted hallará valioso el conocimiento del arte de escribir en máquina. También es mucho más rápido que la escritura a mano. Se puede escribir una carta en una máquina de escribir en una fracción del tiempo que se necesita para hacerla a mano.

Los asuntos mundiales serían seriamente restringidos si no hubieran máquinas de escribir. Los establecimientos comerciales, las oficinas gubernamentales, las instituciones educativas, los escritores de periódicos y revistas y muchos otros no sabrían qué hacer sin ellas. No obstante, no hace mucho que una máquina de escribir

era nada más que una idea en la mente de algunos inventores diestros.

El registro más primitivo de una máquina de escribir se halla en la Oficina de Patentes de Inglaterra, que recibió una solicitud de patente para una en 1714. Más tarde, en 1808, un inventor italiano desarrolló una máquina de escribir para una condesa italiana que estaba ciega. Le ayudaba a llevar a cabo su correspondencia así como le era una fuente de disfrute para ella. Fue en 1856 que se desarrolló una máquina de escribir que tenía el arreglo bien conocido semejante a cesta del tipo que es básico en el diseño de la mayor parte de las máquinas modernas, pero no fue sino hasta 1873 que comenzaron a aparecer las primeras máquinas que tuvieron éxito comercialmente. Desde entonces hasta el tiempo presente se ha producido un gran número de modelos de máquinas de escribir, con los mejoramientos constantes cambiándolas gradualmente a los modelos nítidos, de operación sin dificultad que tenemos hoy en día.

Aprenda el arte

A pesar del papel importante que desempeñan las máquinas de escribir en el modo de vivir moderno, hay muchas personas que no saben escribir en máquina. Puede ser que jamás hayan tenido la oportunidad de aprender este arte valioso. Si usted es una de éstas y puede darse el lujo de comprarse una máquina de escribir, usted podría hallar provechoso el hacerlo. Con la práctica regular, usted puede aprender rápidamente el arte.

Hay muchos folletos de instrucción útiles que explican cómo dominar el teclado de una máquina de escribir, y al observar sus instrucciones y practicar en una máquina de escribir, usted puede aprender pronto a escribir en máquina rápidamente sin ver las teclas. Es para provecho de usted el aprender la manera correcta de escribir en máquina. El usar dos dedos o el mantener la vista cambiando entre su copia y el teclado establece un hábito que será difícil

de romper cuando usted quiera mayor eficacia.

Cuando usted ve escribir velozmente a una mecanógrafa, ella no está pensando en cuáles teclas golpear, así como un músico no piensa en cuáles teclas debe golpear en un piano. El arte de escribir en máquina depende a un gran grado del hábito. Cultive el hábito correcto al principio y usted hallará que con la práctica podrá escribir en máquina rápidamente sin pensar nada en el teclado. Sus dedos automáticamente

localizarán las teclas correctas. De hecho, si usted comienza a pensar en cuáles teclas oprimir, su velocidad para escribir en máquina muy probablemente disminuirá y usted comenzará a cometer más errores que los acostumbrados.

El método de escribir en máquina al tacto requiere todos los dedos. Esto, por supuesto, contribuye mucho a la gran velocidad de la escritura que es posible en una máquina de escribir. Diez dedos situados apropiadamente en un teclado pueden oprimir más teclas en un determinado espacio de tiempo que dos dedos que tengan que moverse por todo el teclado. El aprender la técnica al tacto con diez dedos quizás parezca ser un poco lento al principio, pero con la práctica su velocidad mejorará al familiarizarse usted más con el teclado.

El rasgo esencial del sistema al tacto es las teclas claves. Estas son las teclas sobre las cuales sus dedos descansan la mayor parte del tiempo. Cada dedo tiene determinada tecla clave asignada a él en la segunda fila de teclas de abajo hacia arriba. Desde estas teclas claves se mueven a teclas asignadas en las otras filas. Al aprender cuáles teclas son asignadas a cada dedo, una persona pronto puede establecer, con

práctica, el apropiado hábito de escribir en máquina. Con el tiempo hallará que está pensando cada vez menos en estas teclas. El hábito asume el mando, haciendo que sus dedos se muevan automáticamente a sus teclas asignadas. Pero se requiere más que conocer el teclado.

Un mecanógrafo experto le dirá a usted que el secreto de escribir en máquina bien es un ritmo continuo, uniforme. Esto es por lo que usted debe esforzarse desde el principio en vez de la velocidad. La velo-

cidad aumentará naturalmente a medida que mejore su habilidad, pero el ritmo tiene que cultivarse conscientemente. Una vez que usted lo haya hecho parte de su técnica de escribir en máquina, usted



producirá más y mejor trabajo que la persona que tiene un ritmo irregular.

Es importante resistir la tentación de continuar mirando de soslayo al teclado o al papel en el cual usted esté escribiendo en máquina. Esto puede llegar a ser un hábito malo que romperá su ritmo al escribir en máquina, aumentará el número de sus errores y disminuirá la velocidad de su escritura en máquina. Cada vez que usted retira la vista de lo que está copiando, corre el riesgo de escoger la palabra o línea incorrecta cuando vea de nuevo la copia. A veces hasta es posible que tenga usted que detenerse para localizar dónde se hallaba usted en la página. Por eso, aprenda desde el principio a mantener la vista en lo que usted esté copiando. Si usted está componiendo una carta en la máquina de escribir, mantenga los ojos en lo que usted esté escribiendo más bien que en el teclado.

Calidad

La calidad del trabajo que usted produzca con una máquina de escribir depende

de varias cosas. Si usted golpea las teclas con presión desigual, usted tendrá algunas letras que estarán claras y otras oscuras. Una máquina de escribir eléctrica, por supuesto, elimina ese problema. También, si su máquina no está alineada apropiadamente, producirá una línea desigual, con algunas letras elevadas y otras bajas, algunas demasiado cerca y otras demasiado lejos. Un experto mecanógrafo en el Uruguay puede decir después de echar un vistazo si una máquina de escribir está alineada o no escribiendo la línea: "Amanarath sasesusos Oronoco initiation secedes Uruguay Philadelphia."

Aun la cinta entintada puede afectar la calidad del trabajo escrito en máquina. Una cinta de calidad inferior, tal como una de algodón muy ordinario, no hará una impresión limpia sino que hará que los espacios abiertos en letras como la "e" y la "o" se llenen. Si se usa una cinta de algodón, asegúrese de que sea de la mejor calidad de algodón. Una cinta muy superior, pero más costosa, está hecha de seda o nylon. Hará impresiones más limpias con letras más agudas que el algodón y durará mucho más tiempo.

Qué hacer con los errores

El aprender el arte de escribir en máquina incluye el aprender cómo corregir los errores. Siendo imperfecto, ciertamente cometerá algunos errores que echarán a perder lo que usted haya hecho. En vez de volver a escribirlo todo en máquina, usted puede corregir los errores, si no son extensos, sin afectar notablemente la apariencia de su trabajo. Sin embargo, el borrar debe mantenerse al mínimo, y no debe hacerse con una frotación vigorosa del borrador. Se deben usar golpes cortos, suaves, en una sola dirección para evitar el dejar un borrón feo en el papel. En algunos casos no se necesita borrar todo el error.

Pongamos por caso que se golpeó una "s" en vez de una "e." En vez de remover

toda la letra, usted solo necesita borrar los lados de la "s," dejando la curva superior y la curva inferior y el travesaño central. Una "e" encajará ahora bellamente encima de la "s" sin casi ninguna indicación de una corrección. Ahora digamos que se golpeó una "c" cuando debería haber sido una "d" o una "o." Después de primero aclarar un poco la letra con golpes suaves con un borrador, se puede sobreponer una "d" o una "o" en ella, y el error pasará inadvertido. En caso de que se imprima una "i" en vez de una "t," muy poco se requiere para corregir el error. Tome una navaja de afeitar y raspe levemente el pie izquierdo de la "i." Entonces se sobrepondrá la "t" en la "i," escondiendo nítidamente el error. Hay varias otras maneras de corregir los errores al escribir en máquina, y éstas pueden aprenderse con la experiencia.

El polvo de las borraduras puede llegar a ser un impedimento si se le deja caer en el mecanismo de la máquina de escribir. Puede hacer que algunas de las muchas partes movibles de la máquina funcionen mal. En vez de borrar donde el tipo golpea al rodillo o cilindro, mueva el carro hacia un lado hasta donde pueda llegar, y luego borre los errores allí para que el residuo del borrador caiga fuera de la máquina. Mientras más limpia se mantenga la máquina de escribir, menos cuentas de reparaciones tendrá usted.

Prescindiendo de lo que usted sea, estudiante en la escuela, ama de casa, hombre de negocios u obrero, el arte de escribir en máquina puede resultar ser de gran valor para usted. A causa de que vivimos en un mundo en el cual el escribir desempeña una parte importante en el modo de vivir cotidiano, hay muchas ocasiones en que el conocimiento de este arte puede utilizarse bien. El arte de escribir en máquina puede ser una gran ayuda para cualquiera que quiera que sus comunicaciones escritas sean nítidas en apariencia y fáciles de leerse.



Un padre

“PAPA, ¿por qué no pueden traer al bebé directamente a nuestra casa? ¿Tuvo que ir al hospital mamá por él?” pregunta Beto de cinco años de edad. Esta y otras preguntas sencillas a menudo confunden a los padres de nuestra era moderna. ¿Qué hemos de decir? preguntan. ¿Cómo podemos hablar en cuanto al sexo y la procreación a estos pequeñuelos? Para una respuesta, considere, por ejemplo, cómo un padre cristiano pudiera considerar tales asuntos con sus muchachos.

“Trae tu Biblia, Beto, y veamos si podemos hallar una respuesta a tu pregunta.”

Mientras Beto corre a traer su Biblia, el padre invita a su hijo mayor, Juan, a participar en la conversación. Cuando Beto regresa, su padre abre la Biblia y dice: “Aquí está lo que dice el libro bíblico de Salmos [139:1, 13, 14] en cuanto al bebé que está dentro de su madre: ‘Oh Jehová, tú me has escudriñado completamente y me conoces. Porque tú mismo produjiste mis riñones; me mantuviste encubierto en el vientre de mi madre. Te ensalzaré porque de manera que inspira temor he sido maravillosamente formado.’”

“¿Significa eso que Dios hace crecer al bebé en el estómago de mamá?” pregunta Beto con los ojos abiertos de par en par.

“No, no en su estómago, Beto, sino en otro lugar cerca de su estómago. Mira, toda madre tiene un lugar especial en su cuerpo, formado maravillosamente por Dios, donde un nuevo bebé comienza desde un principio muy pequeño y es protegido conforme va creciendo. Este lugar es como la cuna de

un bebé, se pudiera decir, porque el bebé yace acogedoramente dentro de él por unos nueve meses. Después de eso se ha hecho lo bastante grande, de modo que es hora de que nazca el bebé.”

“¿Es por eso que mamá estaba tan gruesa cuando se fue?” pregunta Beto.

“Sí. Cuando el bebé está chiquito, el lugar donde crece es pequeño como un globo sin aire. Luego a medida que el bebé se hace más grande, esta área se ensancha como un globo cuando lo inflas.

Pero a causa de que Jehová arregló este maravilloso milagro del nacimiento, el lugar donde crece el bebé puede estirarse y estirarse y no se rompe. Al principio es como el tamaño de una pera, pero justamente antes de nacer el bebé, es casi tan grande como una sandía.”

“Pero, ¿cómo sale de mamá el bebé?” pregunta Beto.

“Cuando el bebé puede comer y respirar por sí solo sale de su madre por medio de una abertura especial situada entre las piernas de ella. Tú saliste de tu mamá de la misma manera.”

“Pero, papá, ¿cómo ve el bebé cuando todavía está dentro de mamá, y cómo consigue algo de comer cuando tiene hambre?” pregunta Beto con una mirada perpleja.

“En esa etapa el bebé no necesita ver —no hasta que salga y esté separado de su madre. Y mientras el bebé está dentro de la madre, el Creador arregló que fuese alimentado por medio de un conducto o cordón.”

“¿Quieres decir un cordón como una cuerda?”

“No, quiero decir un cordón casi tan grueso como tu dedo y que puede medir cincuenta centímetros de largo. Un extremo del cordón une el estomaguito del bebé con su madre, y por medio de este cordón recibe la comida que lo hace crecer. Cuando nace, el cordón se corta cerca del estó-

HABLA A SUS HIJOS

magos del bebé, y luego el bebé puede comenzar a recibir leche por su propia boquita."

"¿Tuve un cordón como ése, papá?"

"Sí, Beto, lo tuviste, pero ahora todo lo que queda es la marca en medio de tu estómago donde estuvo conectado el cordón."

"Oh, creo que entiendo ahora, papá."

"Bueno, pero hallarás que otras preguntas surgirán acerca de estas cosas de vez en cuando; y cuando surjan, nunca dejes de preguntarme. Ahora, ¿por qué no sales a jugar?"

"Está bien, papá. Gracias."

"Hay una cosa acerca de la cual a menudo he deseado saber, papá," dice Juan de doce años de edad. "¿Por qué es el sexo un asunto tan secreto, y por qué tantos lo tratan como si el siquiera hablar de ello fuera una cosa vergonzosa?"

"Me da gusto que hayas preguntado sobre este punto, Juan. Es verdad que hay bastante confusión en cuanto a cómo considerar el sexo, pero esto se debe mayormente a que la gente no considera seriamente lo que la Palabra de Dios, la Biblia, dice sobre el tema. No hay nada deshonesto en cuanto al sexo o los órganos sexuales del hombre y la mujer. Lo incorrecto es cuando las relaciones sexuales que se llevan a cabo entre la gente no están en armonía con las reglas de Dios."

"¿De modo que no hay nada vergonzoso en cuanto al sexo siempre que se obedezcan las reglas de Dios?" pregunta Juan.

"No. Ahora, dirijámonos a la Biblia y veamos lo honorable que es este arreglo divino. Lee Hebreos 13:4, Juanito."

"Aquí está, papá. Dice: 'Que el matrimonio sea honorable entre todos, y el lecho conyugal sea sin contaminación, porque Dios juzgará a los fornicadores y a los adúlteros.'"

"De modo que tú puedes ver, Juanito, que éste es un arreglo muy honorable que Dios hizo. Es sagrado. Pero los fornicadores lo contaminan, haciendo que pierda su pureza y limpieza. Los fornicadores son personas, hombres o mujeres, que tienen relaciones sexuales fuera del arreglo matrimonial, en contra de las reglas de Dios.

Los que no viven en conformidad con sus reglas concernientes al sexo serán juzgados adversamente. Ahora dirijámonos a las palabras del apóstol Pablo en Primera de Corintios, capítulo 7, versículo dos, y leamos: 'Que cada hombre tenga su propia esposa y que cada mujer tenga su propio esposo.' Esto concuerda con el propósito original de Dios cuando le trajo Eva a Adán para que fuera su ayudante. Fíjate aquí en el capítulo 2 de Génesis, el versículo 24, donde se dice: 'Por eso es que el hombre dejará a su padre y a su madre y tiene que adherirse a su esposa, y tienen que venir a ser una sola carne.' Por estos textos vemos que es la voluntad de Dios que el hombre y su esposa se adhieran y tengan relaciones sexuales uno con el otro y con nadie más."

"Papá, quizás soy tonto, pero hay algo que no entiendo."

"¿Qué es, Juanito?"

"Bueno, ¿exactamente qué quieres decir con relaciones sexuales?"

"Esto se refiere a una expresión de amor entre un esposo y su esposa. Es un tiempo cuando un esposo y su esposa están muy juntos, lejos de otras personas, y se sienten muy enamorados uno del otro. Es durante este tiempo de amor muy profundo que el esposo se acuesta cerca de su esposa de modo que su órgano masculino encaja naturalmente en el conducto de nacimiento de ella. Las células sexuales masculinas del esposo salen de su cuerpo a través de su órgano masculino y entran directamente en el conducto de nacimiento de su esposa. Estas células sexuales avanzan a través del conducto, y si hay una célula-huevo en la esposa, una de las células masculinas de su esposo se une con su célula-huevo y ésta comienza a transformarse en un bebé dentro de la madre."

"Oh, ahora entiendo. Pero, papá, puesto que este arreglo de Dios es honorable, ¿por qué se dice que Adán y Eva tuvieron vergüenza por estar desnudos después de haber comido el fruto prohibido?"

"La desnudez que sintieron es semejante al sentimiento de culpabilidad que pudiéramos tener si hiciéramos algo incorrecto.

Pero antes de que Adán y Eva pecaran, ellos no tenían vergüenza, como dice Génesis 2:25: 'Ambos continuaron estando desnudos, el hombre y su esposa, y sin embargo no sentían vergüenza.' De modo que tú puedes ver, Juanito, que Jehová Dios no hizo vergonzosa ninguna parte del cuerpo humano. Algunas partes internas de nuestro cuerpo, tales como nuestros pulmones e hígado, quizás no nos parezcan tan bonitas, pero todas nuestras partes exteriores, incluyendo los órganos sexuales, son honorables y no carecen de belleza."

"Entonces, ¿por qué sentimos vergüenza cuando andamos desnudos?"

"Eso es porque Adán y Eva desobedecieron a Dios y por eso entró el pecado en el mundo, y junto con el pecado, la pasión inmoral o el deseo sexual incorrecto. Como resultado, las personas pudentos sienten una medida de vergüenza cuando sus partes privadas son expuestas a la vista de extraños. De hecho, la Biblia llama a los órganos sexuales del hombre y la mujer 'partes naturales.' Por ejemplo, leamos aquí en Exodo 20:26. Puedes leer esto, Juanito."

"Dice: 'No debes subir por escalones a mi altar, para que no se expongan sobre él tus partes naturales.'"

"Sí; de modo que los órganos sexuales son privados para nosotros mismos y para nuestro cónyuge cuando estamos casados. No son para exhibición ni para que alguna otra persona los use. De hecho, Dios considera inmundo todo uso incorrecto de los órganos sexuales. Fue a causa de la fornicación y otras prácticas malas que Dios mandó que los israelitas destruyeran esas naciones inicuas de Palestina."

"Pero, ¿por qué tiene Dios todas estas reglas en cuanto a los órganos sexuales?" pregunta Juan con empeño.

"Porque Dios se propuso que los humanos casados los usaran para multiplicarse y producir hijos y poblar la Tierra. Fíjate lo que Dios dijo aquí a Adán y Eva en Génesis 1:28: 'Sean fructíferos y háganse muchos y llenen la tierra.' De modo que Dios dio al hombre y a la mujer órganos para efectuar este propósito santo dentro del matrimonio. Por eso, a medida que uno

crece, se realizan cambios en el cuerpo de uno. Cuando un muchacho llega a tener bastante edad para ser padre, entonces los órganos sexuales se hacen más grandes y comienzan a secretar un fluido llamado semen. Es un fluido más pesado que el agua y, aunque no hay mucho de él, contiene un gran número de células microscópicas, cualquiera de las cuales puede fecundar al huevo y transformarlo en un bebé. Por eso, cuando las personas casadas tienen relaciones sexuales, estas células microscópicas, demasiado pequeñas para verse, nadan a través del conducto de nacimiento de la madre hasta que una de ellas encuentra al huevo y se une a él. Entonces el huevo comienza a crecer y llega a ser un bebé, como he explicado antes. De modo que puedes ver que Dios hizo los órganos sexuales con un propósito sagrado, el de transmitir vida. Por eso no son juguetes. Por eso tienen que usarse conforme a las reglas de Dios."

"¿De modo que Dios tiene reglas sobre el sexo a causa de los bebés?"

"Sí, Juanito, ésa es una de las razones principales. Dios tiene reglas sobre el sexo porque se propuso que todo bebé traído al mundo tuviese tanto una madre como un padre que asumieran toda la responsabilidad de criarlo."

"¿Esa es mucha responsabilidad!"

"Sí, de veras. Por eso, ¿qué pasaría si usaras los órganos sexuales con un propósito incorrecto? ¿Qué pasaría si iniciaras una nueva vida mediante el uso incorrecto de ellos? Podrías arruinar la vida de una muchacha y arruinar la vida de un bebé. Además, ¿cómo podría un joven sin trabajo y sin casa propia asumir la responsabilidad de proveer para una familia? Un padre no solo debe tener un trabajo y poder sostener financieramente a una familia sino que debe tener la madurez para poder gastar el dinero sabiamente y tomar las decisiones principales de la vida de familia. Pero, sobre todo, si los órganos sexuales se usan con un propósito incorrecto, eso significa desobedecer las leyes de Dios, y él juzgará a los fornicadores, como leemos en la Biblia."

“Ahora entiendo por qué Dios tiene reglas en cuanto al sexo. Pero, papá, ahora que entiendo mejor el sexo, ¿crees que es correcto que hable en cuanto a tales asuntos, digamos entre los muchachos en la escuela?”

“No, no lo creo. Mira, esto es un asunto muy personal y privado que no querías considerar con cualquier persona, a menos que, por supuesto, alguien te preguntara específicamente en cuanto a lo que la Biblia enseña sobre tal o cual tema. Siempre es apropiado contestar preguntas bíblicas. Pero cuando es cosa de tratar de aprender algo en cuanto al sexo y el matrimonio, es mejor que lo aprendas en casa y no de parte de los condiscípulos. Digo esto porque tantas personas hoy en día usan incorrectamente los órganos sexuales y tienen un punto de vista corrompido del asunto, y su mente se halla ‘degenerada,’ como dice el dicho. Habiendo tantas personas que no aman a Dios y no son gobernadas por sus leyes sobre el sexo, es mejor considerar esto en el hogar como lo estamos haciendo ahora hasta que tengas más edad.”

“Papá, tengo otra pregunta. A veces en la escuela o después de clases veo que los muchachos y las muchachas se abrazan y se besan. ¿Está bien que un muchacho y una muchacha que se quieren uno al otro hagan esto?”

Realmente no es sabio el que personas que no están casadas hagan eso, y te diré por qué. Si un muchacho besa a una muchacha cuando ninguno de sus padres está presente, y si el besar se lleva a cabo por algún tiempo, él despertará su propio deseo sexual y el de ella. El está haciéndole el amor. Ha dado los primeros pasos de la expresión sexual que conducen finalmente, como Dios se propuso, a las relaciones sexuales. La senda es así de directa. Es una senda antigua, bien marcada por la experiencia de millones. Además, es una senda

buena. Pero la pregunta para ti es: ¿Cuándo tienes derecho de viajar por ella? Hasta que estés casado. Pero si tú estás con una muchacha privadamente y sigues besándola, llega el tiempo cuando casi es imposible refrenarse. Es aun más difícil que el comer solo una papa frita de un tazón que está lleno de éstas y luego parar inmediatamente allí después de haber comido solo una. Tú quieres comer más, y así es el deseo sexual. Quizás tú digas que jamás llegarás a ese grado, pero una vez que se excita el sistema nervioso, es difícil raciocinar. Por eso, si no puedes viajar por la senda normal de la satisfacción, entonces, ¿por qué comenzar a viajar en un derrotero que solo puede resultar en dificultad? Aun cuando una pareja esté comprometida para casarse, no es aconsejable que lleguen a ser demasiado íntimos, porque hay ciertos privilegios que solo son para los que están casados. Por eso, hasta que llegue ese tiempo, es mejor esperar.”

“Pero, ¿qué hay en cuanto a solo llevar a una muchacha a algún lugar para conocerla, como lo hacen algunos muchachos mayores?”

“En cualquier ocasión que quieras conocer mejor a una muchacha que ama a Dios y sus leyes, con confianza puedes traerla a la casa. Es mucho mejor traerla aquí cuando estamos en casa que sacarla sola de la manera que lo hacen algunos muchachos. Por eso, en cualquier ocasión que quieras traer a una amiga a casa, tu mamá y yo tendremos gusto de que hagas eso, en vez de que salgan juntos solos.”

“Gracias, papá, me has ayudado a resolver muchos problemitas que yo creía que eran problemotas.”

“Realmente estoy contento de haber tenido esta plática contigo, Juanito, y en cualquier ocasión que haya algo que quieras saber siempre tendré gusto de contestarte cualesquier preguntas que tengas.”



Un vistazo a TOKIO

QUIZAS no haya estado ausente tanto tiempo como Urashimataro.* El estuvo ausente en su tortuga por 700 años. Pero yo he regresado solo después de 300 años, y ¡qué sorpresa ha sido para mí, un antiguo samurai, regresar a Edo y encontrar mi aldea transformada en una metrópoli activa y bulluciosa de acero y concreto—este gigante moderno que llaman Tokio!

Usted sabe, yo era un samurai de Mikawa. Cuando fui joven peleé en la batalla de Sekigahara, y luego cuando mi amo Iyeyasu, el primero de los Tokugawas, mudó la capital de Kioto a Tokio, empecé a servir como uno de los guardias personales del Shogun, el gobernante militar del país. Había unos 80,000 de nosotros para mantener la ley y el orden alrededor de Edo, y, ¡cómo nosotros los hombres de las dos espadas nos gustaba jactarnos de nuestras hazañas, 'cortando el viento con nuestros hombros' al contornearnos a través de las calles de la aldea! Sí, "aldea," decimos, porque en aquel entonces la población afuera del foso del castillo se extendía solo por unas doce cuadras de largo por tres cuadras de ancho. Solo era una de las muchas aldeas pesqueras y agrícolas que se hallaban a lo largo de la bahía revestida de pinos y a través de las llanuras de Kanto.

Sin embargo, déjenme referirles mi asombrosa experiencia. Se inicia en la cabina de lo que ustedes los modernos llaman "jet." Esta es una nueva palabra para mí.



Lunes: Me despierta una encantadora damita. Viste un kimono—algo modernista yo creo, y su dialecto es de exquisito arcaísmo, también, pero puedo entender. Me ofrece *yokan* y *manju*, junto con una sabrosa combinación de té verde. Hasta ahora, todo va bien. Creo que estoy en un mundo que puedo entender. Miro a mis compañeros de viaje, tanto japoneses como extranjeros de nariz respingada, y todos ellos están vestidos al estilo extranjero. ¿Cómo ha acontecido esto? Mi señor Shogun ordenó claramente que nuestro pueblo se cortara completamente de todo contacto con el mundo exterior.

De repente nuestro avión de reacción o "jet" dirige su nariz hacia aba-

jo, y en unos cuantos instantes veo la bahía de Edo, barcos y edificios grises con chimeneas altas vomitando humo. Pronto, una sacudida leve, un tremendo ruido de zumbido, y nos paramos. Allí a mi lado se encuentra el edificio más grande que jamás he visto. Un letrero grande de color rojo dice "Aeropuerto Internacional de Tokio." Entramos, y sigo a la muchedumbre a través de pasillos largos que no tienen término. Luego, tenemos que participar en un rito extraño que implica "Cuarentena," "Inmigración" y "Aduana." ¿Qué debería tener que ver un samurai leal de nuestro señor Tokugawa con tales cosas? Alguien me señala y susurra: "¿Un comediante?" Pongo la mano en la espada, pero luego decido pasar por alto el insulto.

Luego, llegamos a unas escaleras que descienden por su propia cuenta. No tengo que caminar para bajar por estas escaleras. Caminan por mí, al simplemente pararme en ellas. Una sensación muy rara, pero tengo que comenzar a andar otra vez cuando

¡DESPERTAD!

* El equivalente japonés de Rip Van Winkle.

mi escalón llega a la posición inferior. Ahora veo un letrero que dice "Monorriel." Uno de mis compañeros de viaje me dice que éste es uno de los más largos de su clase en el mundo. Pronto este extraño vehículo nos sube por encima del suelo y hace un viaje rápido a lo largo de la orilla de la bahía de Edo. Solo quince minutos según el reloj de pulsera de mi compañero, y nos hallamos en el corazón del antiguo Edo. Pero ¡qué diferencia de mi aldea! Ciertamente me da gusto hallar una posada japonesa al estilo antiguo con piso de tatami, y acostarme entre *futons*—mi cabeza confusa descansando sobre una almohada de cáscara de arroz.

Martes: Bueno, todavía comen arroz blanco y sopa de pasta de frijoles para el desayuno aquí en Edo. Muchas personas, sin embargo, también están comiendo lo que llaman *pan*, del francés. Me da gusto de que todavía puedo conseguir mi pescado crudo.

Esta mañana decido visitar esa torre alta que parece dominar la ciudad. La llaman la Torre de Tokio, y dicen que mide hasta doce metros más que otra torre alta en París. Es una experiencia bastante aterradoradora el subir en el "ascensor," pero la vista bien vale la pena. Mirando hacia el norte, veo una escena muy conocida—un área arbolada rodeada por murallas almenadas, obviamente los muros del castillo construido por mi señor, Iyeyasu. Sin embargo, la tierra pantanosa y las playas someras que estaban en frente del castillo han desaparecido todas. El área ha sido reclamada como tierra, y ahora está cubierta de edificios inmensos. Me entero de que parte de esta área se llama *Ginza*, o "Casa de moneda de plata," porque solían hacer monedas de plata allí. Dicen que es el terreno más valioso del mundo, valiendo 18 millones de dólares el acre, lo doble del valor del terreno en un lugar que se llama Manhattan, en los Estados Unidos de Norteamérica.

En cuanto a la torre misma, mide casi 333 metros de altura, y la antena en la parte superior puede transmitir "ondas eléctricas" a todas partes de las llanuras de

Kanto. Todas las seis "estaciones de televisión" en el área de Tokio transmiten a través de esta torre. Se usa también para las ondas de radiodifusión de los deportes y otros sucesos a las radioemisoras, donde se ajustan las ondas, se regresan a la torre y luego se retransmiten a los hogares.

Al salir de la torre, tomo lo que llaman un "taxi" hacia la Ginza. Muchos apodan a los choferes de los taxis "pilotos suicidas," y estoy de acuerdo con ellos. Bueno, prefiero siempre el viejo palanquín o la *rickshaw*. Pero éstos ya no se ven en ninguna parte, salvo unas cuantas rickshaws por la noche en el distrito de las geishas. Tengo gusto de que todavía hay casas de geishas y de té en este Tokio moderno, aunque un poco difíciles de hallar. Pero aun cuando saboreo el té y masco calamar seco en una casa de té en un callejón, siempre estoy frente a uno de esos "ojos" de televisión. Sin embargo, no es tan malo esta tarde, ya que parte del programa es lucha *sumo*. Al observar a esos individuos toscos de 136 kilos lanzarse uno al otro, y el ritual sintoísta que acompaña a los encuentros, siento que mi propia era no está del todo en el pasado.

Miércoles: Alguien me dice que vale la pena mirar el sistema de transporte ferroviario de Tokio, de modo que voy a ver lo que llaman el "subterráneo." De veras ésta es una idea moderna, el viajar a través de conejeras hechas por el hombre; pero habiendo experimentado la congestión del tráfico arriba de la tierra, puedo apreciar la sabiduría de ello. La estación del subterráneo en Ginza es la más grande del mundo, y me sorprende de la limpieza impecable de sus plataformas, "escaleras mecánicas" y los vagones de colores brillantes. Viajo hasta la zona de universidades, y encuentro que de doce universidades grandes en la ciudad, algunas tienen matrículas de tantos como 20,000 estudiantes. ¡Cuán seriamente consideran su educación los jóvenes aquí! Y qué muchedumbres están atestando las librerías de la universidad y, en cuanto a eso, todas las tiendas de libros y revistas a través de la ciudad. Mis paisanos ciertamente han llegado a ser excelentes

lectores; de hecho, creo que la proporción de la capacidad de leer y escribir en el Japón es superior que en cualquier otra parte del mundo, casi 99 por ciento de la población.

Visito a uno de los muchos cines, y veo una película de "samurai." Dicen que ésta es el equivalente japonés de las "de vaqueros" norteamericanas. Es muy popular. Me da gusto, aunque observo unas cuantas que deben ser más modernas. Luego tomo el tren elevado de regreso a mi posada. Pero neciamente escojo la hora de mayor tránsito. Los oficiales de las plataformas tienen que dar un empujón extra a los últimos que abordan, para que se cierren las puertas. Esto me aprieta hasta quitarme el aliento. Con una población de cerca de 11,000,000, y muchos otros que viajan de ida y vuelta a Tokio diariamente desde Yokohama y otras áreas vecinas, la ciudad grande ciertamente tiene sus problemas de transporte, y especialmente porque muchas de las calles no son más anchas que los callejones de las aldeas que solía conocer. Tokio realmente se compone de muchas aldeas pequeñas que han crecido juntas hasta formar una sola aldea inmensa. ¿Dónde estarían sin su subterráneo, y sus autopistas elevadas, nadie sabe! Pero el problema del transporte todavía está lejos de ser resuelto.

Jueves: Decido alejarme del tropel enloquecido de la ciudad, y por eso visito algunos de los jardines tradicionales. Sí, encuentro algunos de ellos, pero ¡ay! tan pocos, que parece que la mayor parte de ellos ha sido echada fuera por la metrópoli bulliciosa. Por la tarde y por la noche visito el Teatro *Kabuki* y veo dramas de *Noh*. Disfruto del movimiento pausado de éstos, pero me pregunto cuánta de tal tradición pudo haber sobrevivido entre toda la conmoción de la gran ciudad. Después del teatro pruebo una innovación occidental —el café. La ciudad parece estar llena de estos lugares, y por lo general están llenos de gente, que fuma y pasa el tiempo saboreando su café mientras escucha música clásica de Occidente.

Viernes: Decido ir de compras, y escojo una de esas tiendas altas de departamentos en Ginza. Un ascensor me lleva rápidamente hasta el techo, donde encuentro un patio de recreo para los niños y una capilla sintoísta. Aquí tengo una buena vista de los edificios modernos de esta ciudad moderna—y nuevos edificios de acero y concreto todavía están siendo construidos en todas partes. Luego desciendo caminando de piso en piso. Estoy asombrado por la abundancia y la variedad de la mercancía. ¡Ah, pero el sótano es lo que me fascina! Aquí está un tremendo piso arreglado con buen gusto con bocados exquisitos de toda clase, tanto de los modernos como de los que pertenecen a mi propia era. Pescado en conserva y fresco de una multitud de variedades, algas marinas, galletas de arroz y de frijoles dulces, todo para regalar el paladar del conocedor.

Hoy en la noche visito un teatro moderno, y me deleito con la combinación diestra de bailes tradicionales japoneses y occidentales. Las calles son interesantes por la noche, también—un fulgor de letreros de neón llenos de colorido, algunos con los pintorescos caracteres japoneses, otros con sencillos caracteres romanos.

Sábado: Durante la mañana visito algunas de las fábricas modernas de Tokio. Me sorprendo por la habilidad con que los trabajadores, muchos de ellos muchachas jóvenes, ajustan partes a tales mecanismos complicados como cámaras, radios de transistores, aparatos de televisión y cosas semejantes. La industria y la habilidad de mi pueblo obviamente son fuertes razones del presente diluvio de prosperidad. Se me dice que casi toda casa tiene una lavadora mecánica y televisor. Muchos tienen refrigeradores. Los ingresos personales de término medio se han duplicado durante los pasados diez años, a unos 560 dólares al año a través de la nación. Gratificaciones semestrales y de fin de año a menudo llegan a un total de casi el salario de medio año. Aunque el salario de un obrero, de un poco más de un dólar al día, puede considerarse bajo, no obstante a menudo hay beneficios compensadores, tales como alo-

jamientos, comidas y atención de hospital baratos, junto con medios recreativos en apartamentos y viviendas que son propiedad de compañías.

Más tarde veo los enormes estadios donde se celebraron los juegos olímpicos, una importación de Grecia, en el otoño de 1964 —ejemplos excelentes de la arquitectura moderna con un toque marcadamente japonés. Luego voy a otro enorme estadio y me uno a unos 40,000 “aficionados” para ver una extraña innovación de los Estados Unidos—el béisbol. ¿Por qué debería la gente volverse tan loca en cuanto a ver una pequeña pelota blanca ser golpeada?

Pero me da gusto de que el antiguo Japón todavía está representado aquí de muchas maneras. Especialmente disfruto de oír *ruidos* muy conocidos. Hay la voz estridente del vendedor de conchas temprano por la mañana, y más tarde oigo las de los vendedores de bambú y de los pececillos de colores. Hay la corneta de carrizo del hombre que vende cuajada de frijol y el tintineo de la campana del carro de las flores. Y tarde por la noche el que vende los tallarines da serenata al vecindario con su silbato penetrante. Compró un tazón de tallarines para complementar el vino de arroz que he estado bebiendo. ¡Cuán semejante a los días de los samurai!

Domingo: Hoy es un día extrañamente callado. Hasta recientemente todos los días solían ser de actividad y conmoción, salvo en nuestras fiestas nacionales aproximadamente diez veces al año. Pero ahora tenemos lo que se conoce como “semana,” y cada séptimo día se toma como día de vacaciones por la mayor parte de las personas. Dicen que esta idea proviene de la cristiandad, donde muchas personas toman un día de descanso para ir a la “iglesia.” Aquí en el Japón somos budistas y sintoístas, y no vamos a ninguna parte con regularidad para adoración. Pero nuestra religión es conveniente, como la religión de la

cristiandad, para ceremoniales como el dedicar bebés a nuestra religión, y el conducir bodas y funerales.

La gente de Tokio ya no parece tomar la religión muy en serio. De hecho, desde que terminó la II Guerra Mundial con la derrota de la nación, parece que el budismo y el sintoísmo tradicionales sufrieron un eclipse. Muchos han perdido la confianza o el interés en ellos. Sin duda es como resultado de este vacío que recientemente nuevas sectas se han desarrollado rápidamente, de modo que tenemos más de 150 sectas del budismo, y entre ellas el grupo militante, Soka Gakkai, que alega haber capturado más de cuatro millones de casas. Pero no puedo decir que me gustan los métodos de conversión a la fuerza del Soka Gakkai, y mucho menos su campaña política. Nadie parece saber qué es su mira final, ni siquiera sus propios miembros, a menos que sea conquistar al mundo, como muchos de ellos creen que van a hacer.

Hoy en la noche voy a salir de esta enorme ciudad. Voy a tomar el expreso bala para Kioto. Me llevará en menos de cuatro horas a 200 kilómetros por hora. ¡Si en ese viaje solíamos emplear, nosotros los samurai, semanas a pie! Y tengo algo interesante que leer durante el viaje. Esta tarde, al andar por la Carretera Nacional N.º 2, un poco más allá de la Universidad de Keio, vi un nuevo edificio y con un letrero grande que decía: “Watch Tower.” De modo que entré y pregunté qué significaba esto. Un joven me explicó sobre la esperanza de un nuevo orden dado por Dios que unirá a toda la humanidad en paz eterna. Aun como samurai, estoy harto de las guerras, y no tendría inconveniente en quitarme mis espadas para siempre. De modo que mientras viaje en el expreso, voy a leer estas dos revistas que me dio el joven: *La Atalaya* y *¡Despertad!*—Escrito por el corresponsal japonés de “¡Despertad!”



La lucha vana del hombre contra

LOS ELEMENTOS

DURANTE horas, el 11 de abril, los anunciadores de la radio y la televisión norteamericanas estuvieron ocupados advirtiendo a los oyentes de la posibilidad de tornados. Especialmente fue cierto esto en la senda de tempestades llamada el "Paso de los Tornados," en la parte meridional de los Grandes Lagos. Las condiciones que ocasionan los tornados eran claramente visibles. Pero en el "paso" el advertir acerca de los tornados es cosa vieja, de modo que muchos no hicieron caso. Otros sabiamente buscaron refugio.

Entonces vinieron los tornados—en racimos. Embudos aterradores, retorciéndose descendieron rápidamente de nubes negras, giratorias, en forma de hongo, destruyendo todo lo que hallaron a su paso. En menos de 10 horas, 37 torbellinos atravesaron despedazando seis estados, dejando 243 personas muertas, más de 5,000 heridas y un sinnúmero de otras sin casa ni hogar, mientras que el costo en daño a la propiedad llegó a más de 235,000,000 de dólares. El número de muertos fue mayor que el registrado por los tornados a través de los Estados Unidos en un año de término medio. En dos días el número de tornados subió a 45, a medida que la temporada se acercó a su culminación.

Wayne Rose, un agricultor cerca de Shannondale, Indiana, describió lo que le había sucedido la noche del 11 de abril. Observó que se había oscurecido mucho, algo repentinamente. De modo que salió de su casa grande de madera y notó que las condiciones del tiempo eran un poco favorosas. El cielo estaba de color negro ver-

doso. "Estaba tan callado como un depósito de cadáveres," dijo él. Luego

oyó lo que parecía una docena de trenes expresos que venían directamente a él. (Se han oído tornados tan lejos como a una distancia de cuarenta kilómetros, hasta tanto como una hora antes de llegar.) Allí estaba, dijo Rose, no un embudo recto en el cielo, sino uno que yacía casi horizontalmente. Su movimiento era terrible ya que serpenteaba a través de los campos dirigiéndose hacia la casa.

"Empujé a la familia adentro del Buick, pero nos alcanzó." El auto se levantó y se torció en el aire como si una mano poderosa

lo hubiera hecho girar; se movía a tirones y brincaba. Había un estruendo indescribible. La casa, el granero y el silo estallaron volviéndose trizas. Y así repentinamente terminó todo. Toda una vida de trabajo duro yacía en un montón. Una cerca de alambre de púas había atrapado pedacitos de tela de colores alegres que el viento había sacado de los armarios que ya no existían. Los árboles de la entrada al garaje parecían torcidos y torcidos otra vez, luego despedazados. La lavadora mecánica, arrancada de su plomería, se hallaba en medio del campo a una distancia de la casa. Era desgarrador.

A la distancia se podían oír gemidos y gritos de los vecinos. Pero la familia Rose había sobrevivido sin ningunas lesiones personales para ellos mismos. El auto que los salvó se hallaba golpeado y lodoso, pero eso fue casi todo. Sin embargo, a los vecinos no les fue tan bien. Solo unos cuantos hogares en esta sección del país tienen sótanos para tempestades, porque los tornados no son comunes tan al norte, dijo Rose. "Pero usted puede apostar su último dólar a que todos por aquí van a edificar uno ahora."

Lo que hicieron los torbellinos

Vez tras vez, el 11 de abril, embudos mortíferos cayeron del cielo negro. Su poder era violento, feroz y no se podía suprimir. Un parque de remolques en Indiana con 92 remolques fue arrasado completamente. "¡Qué vista!" dijo el alguacil del condado. "Era una confusión increíble. . . . A todo el que vi estaba cubierto de sangre." Los torbellinos hicieron descarrilar cincuenta vagones de carga cerca de Shelby, Ohio; enrollaron un nuevo camino de asfalto en Michigan como un tapete; atravesaron muros sólidos de mampostería con tabloncillos en Crystal Lake, Illinois; destruyeron fábricas en Indiana; envolvieron postes de servicio público con láminas de aluminio en Mount Gilead, Ohio; arrancaron rieles de protección de los postes de concreto a lo largo de las carreteras de Indiana; levantaron autos, camiones y a un autobús de las carreteras en cinco estados.

No hay nada selectivo para la furia de los tornados. Autos nuevos y viejos fueron prensados como acordeones, o estallaban como si fuera con dinamita. Casas viejas y mansiones lujosas fueron reducidas a madera inservible.

Uno de los torbellinos pasó por alto un Salón del Reino de los testigos de Jehová en Elkhart, Indiana, por unos cuatrocientos metros mientras se estaba conduciendo el estudio de *La Atalaya*. Un matrimonio acababa de salir de su casa para la reunión cinco minutos antes de que el torbellino atacara el parque de remolques donde vivían, matando por lo menos a 45 personas y arrasando completamente todos los remolques del parque. Un segundo tornado pasó por alto el Salón del Reino por solo unos 90 metros. El salón se encuentra a la orilla de la carretera 33 y los transeúntes atemorizados se apretujaron adentro para protegerse.

Las ambulancias todavía estaban haciendo viajes de ida y vuelta al hospital debido al primer tornado. Autos y camiones también estaban transportando a las víctimas. Granizos tan grandes como pelotas de golf comenzaron a caer. En Graham, Texas, granizos de diecinueve centímetros de diá-

metro azotaron la población tras un tornado. En Electra, el techo de la biblioteca se desplomó bajo el peso de un turbión virtual.

Los tornados acarrearón la muerte a los viejos y a los jóvenes por igual. Una casa para ancianos fue azotada. Cinco murieron cuando el viento volteó a un autobús. Un tornado en Greentown arrebató un bebé de dos semanas de los brazos de su madre cuando corría para protegerse. El bebé fue azotado contra una pared, donde murió instantáneamente. Otro niño fue sacado por succión de una casa en Strongville, Ohio, y lanzado hacia su muerte mientras todavía estaba en su cunita. Animales domésticos y ganado estaban esparcidos en todo el distrito rural. El presidente Lyndon B. Johnson, que recorrió el área azotada, dijo: "Nunca he visto destrucción tan completa." Aseguró a las víctimas del desastre que el gobierno les ayudaría a recuperarse.

Es bastante malo el sufrir un desastre de esta suerte sin tener la culpa, pero el que gente le robe en una ocasión como ésta ¡de veras es cruel! En el área de Chicago, los esfuerzos para borrar algunas de las cicatrices de los tornados fueron estorbados por los saqueadores—saqueadores profesionales que siguen a las tempestades solo para robar a las víctimas. Un hombre halló muerto a su padre en Indiana y fue por una camilla. Cuando regresó, halló que los bolsillos de su padre habían sido saqueados. Funcionarios en Marion, Indiana, usaron perros policía para detener a unos 75 saqueadores que trataban de vaciar un centro comercial destruido. ¡Cuán degenerada puede llegar a ser una persona!

¿Qué causó los tornados?

Los meteorólogos dijeron que los tornados del 11 de abril fueron producidos cuando el aire frío, seco, que se movía hacia el sur desde el Canadá chocó con el aire caliente, húmedo, que se movía hacia el norte desde el golfo de México. Esto resultó en una línea de borrascas a una velocidad extraordinaria de 74 kilómetros por hora, produciendo tronadas y tornados. La corriente de chorro, acelerando hacia el oriente a 320 kilómetros por hora a una

altitud de 10,668 metros, influyó en la intensidad y dirección de la tempestad. Aunque se informa que hubo 37 tornados, el número tiene poco significado, porque un solo embudo puede caer repetidamente al suelo, o puede cortar una faja de cerca de 160 kilómetros de longitud. Los torbellinos que azotaron a los estados del centro midieron tanto como 1,600 metros de ancho—tres veces el ancho máximo normal de tales tempestades. Los embudos llevan vientos feroces que se han calculado en 800 kilómetros por hora.

El paso de un tornado puede ser tan errático que no hay manera de decir con exactitud dónde azotará. De hecho, un representante de la Oficina Meteorológica dijo: "La única manera en que podemos identificar un tornado es viéndolo," a pesar del equipo de radar y todo el otro equipo climatológico. El torbellino puede moverse en círculos, parar, dar una vuelta en U y ejecutar toda suerte de cabriolas. Por eso en la actualidad no hay manera eficaz para advertir acerca de un tornado a los que se hallan en el paso inmediato. Lo mejor que se puede hacer es advertir a la gente de la posibilidad de tales tempestades.

Las comunidades azotadas por los tornados en abril fueron puestas sobre aviso de treinta y cinco minutos a cinco horas antes que llegaran los tornados. Pero hubo varias cosas que obraron contra el sistema de advertencia. Las líneas telefónicas estaban ocupadas en algunas secciones. Era domingo y muchas familias habían salido y no era posible darles la advertencia. El *Reporter* de Lebanon, Indiana, dijo que, cuando se da una alarma, "la actitud de la mayor parte es la de interés pero no de alarma. Nadie quiere refugiarse inmediatamente en una zanja o sótano cada vez que se da una advertencia de tempestad. Y aunado a eso se halla la actitud de que esto puede sucederle a la otra persona . . . pero nunca le sucederá a mi casa. Bueno, esta vez le sucedió a nuestras casas." Quizás mayor interés en las advertencias es una lección para que todos la aprendan—sea

que provengan del meteorólogo o el ministro que visita a su puerta. A veces no hay segunda oportunidad.

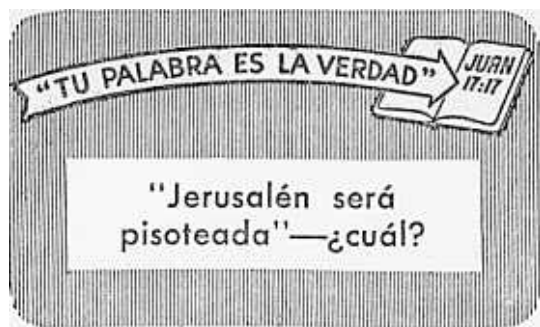
Desastres por inundaciones

Como si los tornados no fueran lo bastante malos, la peor inundación en la historia del río Misisipí Alto embistió a ciegas a través de las tierras bajas de St. Paul durante esa misma semana, obligando a decenas de millares de familias a evacuar sus hogares. El río Misisipí subió 7 metros en dos semanas. Finalmente alcanzó una altura de casi 8 metros el 18 de abril, de la cual bajó centímetro a centímetro. Solo una extensión de madera terciada y bolsas de arena protegía a las industrias y a las casas en las márgenes. Al norte de St. Paul y en toda otra dirección, ejércitos de voluntarios trabajaron en turnos las veinticuatro horas del día levantando los diques. Explosiones de dinamita se usaron para aflojar los atascamientos de hielo.

La inundación ha dejado a unas 40,000 personas sin casa y sin hogar y ha causado daño a la propiedad calculado en casi 60,000,000 de dólares tan solo en Minnesota y Wisconsin. Se han atribuido trece muertes a las inundaciones.

Un letrero amarillo que sobresalía del agua decía: "Está usted entrando en Lilydale." Pero Lilydale, una aldea de 140 personas, estaba fuera de la vista a unos tres metros bajo el lodoso Misisipí. La casa del alcalde Floyd W. Anger ha sido inundada cinco veces en diecisiete años. Esta vez se movió 45 metros de sus cimientos. ¿Qué opina la gente en cuanto a ser echada por las inundaciones? "Todos dicen que no regresarán, pero sí regresan," dijo el alcalde Anger. "Yo mismo, no estoy rindiéndome."

Cualesquiera que sean las emociones en ocasiones como éstas en esta era de cosas atómicas, espectáculos espaciales, una cosa es cierta—que mucho más podría hacerse aquí en la Tierra para hacerla un lugar más seguro para que el hombre viva en ella.



LA MAS prominente ciudad mencionada en la Palabra de Dios es Jerusalén. Su nombre aparece más de 825 veces. No sorprende, entonces, que hallemos que este nombre se usa para referirse a más que solo la ciudad literal de Jerusalén.

La ciudad literal de Jerusalén tiene una historia que se remonta hasta el tiempo del patriarca hebreo Abrahán. En ese tiempo su nombre era Salem. Desde el tiempo del rey David hasta la demolición babilónica de ella fue la capital de la nación de Israel, y aun siglos después de la restauración en 537 a. de la E.C. se llamaba "la ciudad del gran Rey." —Mat. 5:35; Gén. 14:18.

Esta ciudad de Jerusalén a veces se menciona como una madre de los judíos, como cuando el apóstol Pablo la asemeja a la esclava de Abrahán, diciendo: "Ahora bien, esta Agar significa Sinaí, una montaña en Arabia [donde se dieron los Diez Mandamientos a los judíos], y ella corresponde a la Jerusalén de hoy, porque está en esclavitud con sus hijos." En el día de Pablo la nación de los judíos se hallaba en esclavitud al judaísmo y a sus tradiciones. —Gál. 4:25.

Una ciudad como Jerusalén es una organización. Siendo así, es muy apropiado el que hallemos que la ciudad de Jerusalén se use para simbolizar o representar otras organizaciones que se asemejan a ella. Una de estas organizaciones que también se llama Jerusalén es la entera organización celestial de Jehová, que consta de todas sus criaturas espíritus fieles (y aquellos cristianos que esperan llegar a ser sus hijos espíritus) que están unidas a El en un vínculo de fidelidad como una buena esposa está unida a su esposo. Isaías menciona esta Jerusalén celestial cuando dice: "¡Grita gozo-

samente, tú mujer estéril que no dabas a luz! . . . Porque tu magnífico Hacedor es tu dueño marital, siendo su nombre Jehová de los ejércitos." Que esta mujer de veras es la organización celestial de Dios Pablo lo muestra en Gálatas 4:26, 27, aplicando esta profecía a "la Jerusalén de arriba" y diciendo que "es libre," y que ella "es nuestra madre"—la madre de los judíos espirituales o cristianos, así como la ciudad terrestre de Jerusalén era la madre de los judíos naturales. Esta organización también se llama "Jerusalén celestial." —Isa. 54:1, 5; Heb. 12:22.

Otra organización se llama "Nueva Jerusalén" y es la hija de la "Jerusalén de arriba." Es la novia, la esposa de Cristo, así como "la Jerusalén de arriba" es la esposa de Jehová Dios. Aunque la "mujer" de Dios consta de un sinnúmero de millones de criaturas espíritus, la novia de Cristo está limitada a 144,000 miembros. Concerniente a ella leemos: "Vi también la santa ciudad, la Nueva Jerusalén, que descendía del cielo desde Dios y preparada como novia adornada para su esposo." —Rev. 21:2; 14:1, 3.

Entonces, ¿forman también parte de la "Jerusalén de arriba" los que componen la "Nueva Jerusalén"? Sí. La designación "organización capital" según se distingue de la "organización universal" de Jehová es provechosa en este respecto. ¿Cómo? En que una ciudad capital también es parte de la nación de la cual es la capital. Así la "Nueva Jerusalén," la novia celestial, junto con su Novio, Jesucristo, compone la parte capital de la organización universal de Jehová, y es esta organización capital, más bien que la organización universal, la que es la "piedra pesada" de Zacarías 12:3.

Ahora venimos a la profecía de Jesús en cuanto a la Jerusalén pisoteada, como se registra para nosotros en Lucas 21:24, que dice, en parte: "Jerusalén será pisoteada por las naciones, hasta que se cumplan los tiempos señalados de las naciones." ¿A cuál Jerusalén se hace mención aquí? "Jerusalén" aquí se usa para dar a entender más que solo una ciudad; lleva consigo la cosa dominante que está asociada con la ciudad.

Nos ayudará a identificar el sentido específico en que se usa aquí Jerusalén por Jesucristo si observamos exactamente qué son los "tiempos

señalados de las naciones.” Como se muestra vez tras vez en las publicaciones de la Watch Tower, los libros de Revelación y Daniel indican que estos tiempos señalados de las naciones abarcan 2,520 años. Estos comenzaron cuando el reino de Judá en Jerusalén fue derrocado en 607 a. de la E.C., y duraron hasta 1914 E.C.

¿Por qué no podría referirse específicamente esta profecía solo a la Jerusalén literal como siendo pisoteada? Por lo menos por dos buenas razones. Ante todo, Jesús claramente indicó que la nación judía fue rechazada por Jehová en su día, y no ofreció ninguna esperanza de que fuera restaurada. (Mat. 21:33-46; 23:37, 38) En segundo lugar, la Jerusalén literal que fue pisoteada por las naciones fue destruida en el año 70 E.C. y jamás fue reedificada por los judíos. Los romanos edificaron una ciudad allí en 130 E.C. y la llamaron Aelia Capitolina. Más tarde, el nombre Jerusalén fue dado a esta ciudad como si fuera sagrada para los cristianos, pero nunca llegó a ser verdaderamente una ciudad judía. En años modernos los judíos han edificado cerca y afuera de esta ciudad murada, fuera de la cual cualesquier judíos que había allí fueron echados por los árabes en 1948 E.C. Ahora existe una Jerusalén judía afuera y al oeste de la antigua ciudad murada que está bajo el dominio del reino de Jordania. De manera que cualquier pisotear gentil sobre esta antigua ciudad literal no es de importancia en el asunto.

¿Podría ser la Jerusalén pisoteada la misma que la simbólica “piedra pesada” de Zacarías 12:3, a saber, Jesucristo y la Nueva Jerusalén? No, porque, entre otras cosas, los primeros llamados para formar parte de esta “Nueva Jerusalén” fueron engendrados por espíritu de Dios con ese propósito en el Pentecostés de 33 E.C., más de 600 años después de haber comenzado los tiempos señalados de las naciones con la desolación de Judá y de Jerusalén en 607 a. de la E.C.

La clave de exactamente qué se menciona principalmente aquí se suministra por la profecía en Ezequiel 21:27: “Una ruina, una ruina, una ruina la haré. En cuanto a ésta

también, ciertamente no llegará a ser de nadie hasta que venga aquel que tiene el derecho legal, y tengo que dárselo a él.” De su contexto es claro que esta profecía se refiere al derrocamiento del último rey de Judá de la Jerusalén terrestre en 607 a. de la E.C.

Jehová Dios había prometido al rey David que su dinastía sería ‘establecida hasta tiempo indefinido.’ Aunque fue interrumpida en 607 a. de la E.C., habría de ser restaurada cuando ‘viniera aquel que tuviera el derecho legal,’ a saber, Jesucristo en el poder del Reino, así como puede discernirse de las palabras del ángel Gabriel a María, a saber, que su hijo Jesús recibiría el trono de David.—2 Sam. 7:12-16; Luc. 1:32, 33.

De modo que Jerusalén como la capital y el sitio del rey y el templo representaría bien el reino de la dinastía del rey David, que se sentó en “el trono de Jehová.” Pudiera decirse apropiadamente que ella sería pisoteada mientras el reino de Dios, funcionando por medio de la casa de David, fuese mantenido en una condición baja, inactiva, bajo los pies de las potencias gentiles, por decirlo así, hasta que se cumplieran los “tiempos señalados de las naciones” en 1914 E.C. Entonces las palabras proféticas de Jehová tuvieron su cumplimiento: “Yo, sí, yo, he instalado a mi rey en Sion, mi santa montaña. Pídeme, para darte naciones como herencia tuya y los cabos de la tierra como posesión tuya propia.” Sin embargo, este gobierno por Jesucristo se extiende mucho más allá de lo que se incluyó en el pacto de Dios con David, porque él gobierna desde la “Jerusalén celestial” y sobre toda la Tierra.—Sal. 2:6, 8; Heb. 12:22.

En ese tiempo también se cumplió la profecía: “Te damos gracias, Jehová Dios, . . . porque has tomado tu gran poder y has empezado a gobernar como rey. Pero las naciones se airaron.” No hay duda en cuanto a que las naciones se airaron como nunca antes en 1914. Entonces esta “Jerusalén,” o el reino de Dios funcionando por medio de la casa de David, vino a estar activa, ya no pisoteada, sino ahora puesta en alto sobre todas las naciones.—Rev. 11:15-18.



Se reúnen los Testigos

◆ La serie de Asambleas "Palabra de Verdad" de los testigos de Jehová que empezó del 9 al 13 de junio en Dublín, Irlanda, y Edimburgo, Escocia, continuó durante las siguientes semanas en ciudades de Europa y los Estados Unidos. Desde el 17 al 20 de junio miles de delegados se reunieron en Oslo, Noruega, con una asistencia que llegó a 12,332 personas. La siguiente semana fue Helsinki, Finlandia, la ciudad anfitriona, y hubo 17,088 personas presentes. En aquella misma semana empezó la serie de Asambleas "Palabra de Verdad" de los Estados Unidos de Norteamérica, en Seattle, Washington, donde una muchedumbre de 15,575 personas atestaron el lugar de asamblea en el día final. Desde el 30 de junio al 4 de julio se celebró una excelente asamblea en Rotterdam, Países Bajos, y hubo una asistencia máxima de 21,816 personas. En la siguiente semana se celebraron asambleas europeas en Luxemburgo, Luxemburgo, donde hubo 3,835 personas en asistencia, y en Charleroi, Bélgica, donde 11,710 se reunieron. Desde Seattle las asambleas de los Estados Unidos se movieron hacia abajo a California, donde 15,802 personas se reunieron en Sacramento y 31,537 en San Diego. Para los Estados Unidos la

serie de asambleas concluirá con una gran reunión en el Estadio Yanqui de la ciudad de Nueva York del 24 al 29 de agosto. Usted sacará gran provecho si puede estar allí.

Bendiciendo las guerras

◆ Triste es el día cuando un líder político tiene que aconsejar a eclesiásticos en cuanto a sus responsabilidades. Pero el 7 de junio, el líder del Nuevo Partido Democrático del Canadá, T. C. Douglas, instó a líderes eclesiásticos a no bendecir las guerras, porque las guerras modernas representan un suicidio social. Douglas dijo a unos 900 delegados de una asamblea bautista de Ontario y Quebec, Canadá, que hasta una guerra santa contra el comunismo no debería permitirse. "El comunismo es una idea," dijo, y "no se puede matar una idea con un arma de fuego."

Escasez de agua

◆ La ciudad de Nueva York y zonas circundantes afrontan una seria escasez de agua. Para la primera semana de julio los depósitos de agua de la ciudad contenían solo aproximadamente el 50 por ciento de su capacidad, en contraste con el normal 95 por ciento. Las restricciones prohíben regar césped, lavar automóviles y hasta el que los restaurantes sirvan agua a menos que

los clientes la pidan específicamente.

Cola peligrosa

◆ En la primavera pasada cuando alguna cola seca que contenía sangre se cayó de un camión cerca de Salem, Oregón, y se regó por la carretera, el asunto fue de seria preocupación. ¿Por qué? Porque la sangre, a menos que esté esterilizada, puede esparcir enfermedades de pie y boca y morriña o fiebre porcina africana. Por lo tanto, para asegurarse contra la posibilidad de que la sangre de la cola estuviera contaminada, el Departamento de Carreteras del Estado sacó su gran quemadora y chamuscó la zona. Glenn B. Rea, veterinario estatal del Departamento de Agricultura de Oregón, dio énfasis al extremo peligro de tratar con sangre de animales que estén infectados de ciertas enfermedades infecciosas.

El peligro de fumar

◆ Hablando en la reunión anual número 61 de la Asociación Nacional de Tuberculosis en Chicago, el Dr. Lutero L. Terry, cirujano general de los Estados Unidos, dijo: "Estudios de las proporciones de mortalidad de fumadores y no fumadores indican que 240,000 hombres morirán prematuramente este año por enfermedades asociadas con el fumar cigarrillos." Explicó: "Unas 138,000 de estas muertes se deberán a enfermedades que clara y definitivamente están asociadas con el fumar, tales como el cáncer de los pulmones, la laringe, la cavidad oral, el esófago, y la vejiga, así como bronquitis, enfisema y enfermedad coronaria del corazón. Otras 102,000 muertes prematuras resultarán de enfermedades en que la relación con el fumar cigarrillos, aunque no es obvia, de todos modos está indicada claramente."

Las mayores ganancias

◆ La compañía American Tel-

ephone and Telegraph logró las más altas ganancias que ha informado compañía alguna en un período de doce meses. En el año que terminó el 31 de mayo sus ingresos netos alcanzaron 1,763,441,000 dólares, sobrepasando los ingresos de la corporación General Motors de 1,734,781,555 dólares logrados en el año de calendario de 1964.

El crimen en la ciudad

de Nueva York

◆ En 1964 el crimen de toda categoría aumentó en la ciudad de Nueva York; incluso el asesinato, que subió de 549 en 1963 a 637 el año pasado, las violaciones, que aumentaron de 1,277 a 1,504, y ataques alevosos, que aumentaron de 13,025 a 14,831. Se informó un total de 150,690 crímenes graves en la ciudad en 1964, un aumento de 12.6 sobre los 133,793 que se informaron el año anterior. Hubo robos por un sorprendente total de 101,484, 552 dólares en propiedad y solo una tercera parte de esto, 33,129,409 dólares, se recuperó. No hay duda de que el desafuero sigue aumentando.

Como objetivo la Luna

◆ El 29 de junio el público norteamericano vio de cerca por primera vez a los hombres de quienes los Estados Unidos esperan que serán los primeros en ver de cerca la Luna. Se escogieron seis astronautas, cinco de los cuales están casados. Como promedio, tienen poco más de 1.8 metros de altura y pesan poco más de 72 kilos. Se calcula que el primer vuelo a la Luna vendrá dentro de por lo menos cuatro años y no se espera que ninguno de estos seis hombres vaya solo. Ahora ellos se entrenan en un mundo de seria simulación donde están rodeados por vistas, sonidos, y hasta olores que se espera que encuentren en un viaje a la Luna. El astronauta Neil Armstrong dijo: "Cuando pongamos pie en la Luna por primera vez,

será tan familiar para nosotros como nuestros propios patios."

Hospitales nacionalizados

◆ Cuatro hospitales misionales de Birmania, incluso el Hospital de los Adventistas del Séptimo Día y el Hospital de la Misión Ramakrishna en Rangún, han sido nacionalizados por autoridades gubernamentales. El anuncio, hecho el 5 de julio, reveló que todo equipo médico, automóviles y otros bienes habían de ser entregados al gobierno.

El avión gigantesco de Rusia

◆ Recientemente, en la Exhibición Aérea Internacional, Rusia exhibió el más grande avión comercial del mundo. Tiene 56 metros de largo, una envergadura de 63 metros y pesa 250 toneladas con carga máxima. El avión puede cargar 720 pasajeros u 80 toneladas de carga a una velocidad de viaje de 672 k.p.h. Los más grandes aviones de carga de los Estados Unidos llevan cargas de 38 a 50 toneladas.

Mezclándose en la política

◆ El 27 de junio el sacerdote católico romano Federico Stadtmueller fue esposado y expulsado del pueblo indio de Isleta, un pueblo de unas 2,200 personas ubicado a unos 16 kilómetros al sur de Albuquerque, Nuevo México. "No me opongo a la religión católica," dijo Andy Abeita, gobernador del pueblo. "Mi objeción es en contra de una sola persona, y ésa es el monseñor Federico Stadtmueller. El ha intervenido continuamente en los asuntos y la política del pueblo."

El papa quizás visite a las N.U.

◆ Se están considerando arreglos para que el papa Paulo VI visite a las Naciones Unidas en algún tiempo el año próximo. "Es muy temprano para decir" que el papa hará el viaje, dijeron fuentes del Vaticano. "Pero lo está considerando seriamente. El propó-

sito sería unirse al secretario general de las N.U. en una súplica general por negociación, desarme y la paz mundial."

Perdió el amor a la ciencia

◆ En una reciente reunión de ganadores del Premio Nobel en Lindau, Alemania, el profesor Max Born reveló que el famoso científico Alberto Einstein le había escrito poco antes de su muerte en 1955 que él había desarrollado una aversión a la ciencia. Escribió que si pudiera vivir su vida de nuevo él no escogería una profesión "que tenga que ver con la búsqueda de conocimiento." Lo que principalmente era responsable de este sentir de Einstein fue el que se arrojara la bomba atómica, a lo cual él había contribuido con su conocimiento. Born dijo que él planeaba publicar la correspondencia.

Una pérdida alarmante

◆ La Iglesia de Escocia ha hablado acerca de la unidad de la iglesia, las colectas eclesásticas y las "ancianas," pero uno de sus problemas más urgentes es la pérdida de miembros. En los pasados ocho años, a pesar de un aumento de población de 81,200, ha habido una disminución constante de miembros de la iglesia, de 1,315,630 a 1,259,162—una pérdida de más de 56,000. En este mismo período la Iglesia Episcopal Escocesa perdió 11,000 miembros.

Estadísticas de población

◆ El 1964 U.N. Statistical Yearbook muestra que en 1963, el último año para el cual hubo estadísticas disponibles, Asia tenía 1,748,000,000 de personas, o más de la mitad de la población del mundo. Hay cuatro naciones que también pueden dar cuenta de aproximadamente la mitad de la población del mundo: La China con 647 millones, la India con 460 millones, Rusia con 225 millones y los Estados Unidos con la cifra informada de 189 millones.

¡DESPERTAD!

El cáncer y la medicina

de la gente

◆ La *Science News Letter* del 19 de junio de 1965 declara que extractos de vencetócigo y matacán, plantas que se han usado por miles de años en la medicina de la gente, se han hallado eficaces en experimentos de laboratorios contra células cancerosas humanas. En Costa Rica, México, la India y en otras partes de la Tierra la gente ha usado el vencetócigo contra las excrescencias. El matacán ha sido usado por la gente común para librarse de verrugas y otras excrescencias. Los especialistas del cáncer no creen que hallarán un solo compuesto que resulte útil como droga universal contra el cáncer; no obstante, si creen que quizás hallen que diferentes compuestos se pueden usar para tratar varios tipos de males. El siguiente paso será

probar extractos de vencetócigo y matacán en tumores de animales.

Desaparecen barcos

◆ Es difícil creer que algo tan grande como un barco pueda desaparecer en estos días de comunicación electrónica. Pero el 12 de mayo el capitán Juan M. Waters, hijo, estacionado en los cuarteles de los guardacostas estadounidenses en Washington, anunció que cada año quince buques de carga grandes desaparecen en el mar. Estas quince misteriosas pérdidas envuelven también la pérdida de unos 600 tripulantes. Dos factores parecen contribuir a la desaparición súbita de buques de carga grandes. Estos factores son la incapacidad de poder determinar la posición aproximada de la nave perdida y la manera

repentina en que algunas naves se hunden por diversas razones.

Abuso de la sangre

◆ En la parte de los Estados Unidos donde se cría ganado vacuno, se informa que los ganaderos y algunos lecheros dan a sus becerros de medio litro a un litro de sangre de una vaca que ya no da leche para adelantar su edificación de resistencia a las enfermedades que son comunes en la granja. Se les suministra la sangre tan pronto nace el becerro. ¿Por qué la sangre? Porque un doctor del Laboratorio Dawes declaró que la protección que los becerros reciben del calostro es buena pero no lo suficientemente buena. ¿En qué otro uso incorrecto de la sangre pensarán ahora?

El valor de la experiencia

La experiencia personal puede enseñar, pero ¿cómo podemos estar seguros de que siempre se nos enseñará correctamente? Justiprecie correctamente la experiencia. Saque provecho del valioso informe de experiencias mundiales publicado en *¡Despertad!*

Un año, \$1.
(moneda de E.U.A.)

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto \$1. (moneda de E.U.A.). Sirvanse suscribirme a *¡Despertad!* por un año. Por enviar el cupón recibiré gratis tres oportunos folletos bíblicos.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

8 DE SEPTIEMBRE DE 1965

¿Quién gobernará en el **ESPACIO EXTERIOR?**

¿Se terminará en nuestra generación la carrera para el control del espacio?

¿Tienen las naciones de este mundo suficiente previsión y entendimiento en sí mismas para gobernar con éxito, ya sea individualmente o colectivamente? ¿o debemos dirigirnos a una fuente más elevada?



Por siglos los hombres no han puesto en duda la existencia de Dios. Realmente no han esperado que él los gobierne, pero no ha sido sino hasta esta generación que ha habido alguna duda esparcida en cuanto a su posición en los asuntos del hombre.

Ha llegado el tiempo en que el Dios Altísimo ejercerá su poder y tomará control de los asuntos de la Tierra aun como siempre ha controlado y siempre controlará el espacio exterior. Es de la mayor importancia para usted saber cómo se hará esto.

Obtenga y lea el libro fascinador y profundamente instructivo "Santificado sea tu nombre." Se enviará porte pagado a cualquier lugar por solo 50c (moneda de E.U.A.).

"SANTIFICADO SEA TU NOMBRE"



WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro de 352 páginas "Santificado sea tu nombre." Adjunto 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4808,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E04
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marcan claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hlocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 18
SPANISH EDITION SEPTEMBER 22, 1965

INDICE

No se precipite a conclusiones	3	Acróbatas animales en las copas	
¿Son engaños las casas embrujadas?	5	de los árboles	17
Transformando desiertos secos		Un africano rehace su mente	20
en verdes granjas	8	Un encuentro con la muerte	24
Piel de diseño especial	11	"Tu Palabra es la Verdad"	
Haciendo más gozosa la hora		¿Cuáles fueron las fuentes de	
de las comidas	12	información de Moisés para Génesis?	27
Cuando maneje, ¡mire y vea!	15	Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 22 de septiembre de 1965

Número 18

NO SE *precipite a conclusiones*

UN SABADO por la noche en febrero pasado un hombre de Bridgeport, Connecticut, visitó un bar de la ciudad de Nueva York. Al rato descubrió que no tenía su cartera. Inmediatamente se precipitó a la conclusión de que dos hombres que estaban en el bar se la habían sacado de su bolsillo. Los acusó, y sobrevino una pelea. De repente el hombre de Bridgeport sacó un arma de fuego e hirió a los otros dos hombres, a uno de ellos de muerte. Al salir del bar se dirigió a su auto, ¡y allí en el asiento estaba la cartera desaparecida! Se le había salido del bolsillo.

¡Cuán terribles pueden ser las consecuencias de precipitarse a conclusiones! Aunque rara vez el efecto puede ser tan mortífero como en el caso susodicho, a menudo se puede causar daño injustamente a la reputación de otra persona. Puede haber como resultado rencores y relaciones tirantes. La gente quizás hasta muestre frialdad para con sus vecinos y los evite, sencillamente por no decidir sobre una base de hechos.

Por ejemplo, a menudo una persona saca precipitadamente la conclusión de que un conocido está encolerizado con ella solo porque éste no le habló cuando se cruzaron al pasar. Como resultado, quizás se adopte la actitud que se expresa así: 'Si así quiere

ser, yo tampoco le hablaré.' Pero nueve veces de cada diez uno se ha precipitado a la conclusión incorrecta. Su conocido no está encolerizado de ningún modo con uno; quizás simplemente haya estado absorto en sus pensamientos y no lo haya visto. ¡Qué desgracia es que una cosa tan pequeña arruine las relaciones amigables! No obstante, esto sucede con regularidad cuando los juicios se basan en emociones más bien que en hechos.

El precipitarse a conclusiones puede en particular trastornar las relaciones de familia. El esposo quizás llegue tarde a casa para la cena y para cuando él entre por la puerta su esposa quizás esté tan encolerizada que lo increpe duramente antes de que él tenga oportunidad de saludarla. Ella concluye que él ha sido inconsiderado al no avisarle que iba a llegar tarde. ¡Qué injusticia puede ser ésta! Especialmente cuando ella descubre que él se vio implicado en un accidente y sencillamente no podía notificarle. No hay duda de que el no decidir con base en los hechos puede tener consecuencias serias.

Por ejemplo, no es raro el que una persona que vea a su cónyuge hablando con un amigo del sexo opuesto saque precipitadamente la conclusión de que entre ellos hay mucho más de lo que ve el ojo. Quizás no haya hechos ni evidencia en cuanto a

esto, solo sospecha infundada. No obstante, se levantan acusaciones, y sobreviene una pelea verbal. A menudo la víctima es el matrimonio.

Otro error común es el formar opiniones de la gente por las primeras impresiones. De vez en cuando se oye que una persona observa después de conocer a alguien: "Me da la impresión de que ella es presumida." ¿En qué se basa la conclusión? Probablemente no en ninguna evidencia verdadera. Quizás los recuerdos de un conocido anterior que tenía una expresión facial o manierismo semejante son responsables de la opinión de que esta persona es de la misma disposición. Pero, ¿cuán injusto es el sacar precipitadamente conclusiones antes de llegar a conocer a alguien! Puede levantarse una barrera que impida lo que de otra manera pudiera convertirse en una amistad agradable. Las personas sabias no se apresuran a formar opiniones.

La gente que está en puestos de responsabilidad en particular necesita guardarse de precipitarse a conclusiones. Cuando el bienestar de otra persona está en juego no es hora de hacer decisiones repentinas. Es una equivocación grave el juzgar un asunto sin considerar toda la evidencia. El sentimiento personal de uno, o lo que parece serlo, no debe ser el factor determinante. Uno debe ser gobernado por la realidad. Apropiadamente, la ley de Dios requiere que los asuntos se decidan teniendo como base la evidencia de la boca de por lo menos dos o tres testigos.—Mat. 18:16; Deu. 19:15.

Muchas veces los prejuicios populares son responsables de conclusiones predisuestas. En algunas localidades, por ejemplo, la creencia popular es que determinadas razas son inferiores y tienen una mayor disposición a actividades criminales que otras. Por eso, cuando se comete un crimen, a menudo se oye que las personas

sacan precipitadamente una conclusión y culpan a la minoría impopular. No obstante, los que se encuentran aquí en la mayoría quizás se hallen en la minoría en otras partes, y allí, a causa de un diferente conjunto de prejuicios locales, encuentran que están bajo sospecha. ¡Cuán insensato! ¡Cuán injusto es precipitarse a conclusiones con prejuicios populares como la base!

En el campo de la religión, también, el prejuicio a menudo hace que la gente se precipite a conclusiones. Muchas personas, por ejemplo, ven la hipocresía del clero y por eso concluyen apresuradamente que toda la religión es mala. No obstante, los hechos revelan que, como en el primer siglo, unas cuantas personas están practicando el cristianismo verdadero y están efectuando mucho bien. Otras personas sacan precipitadamente la conclusión de que, en vista de las acusaciones que hacen los críticos textuales, la Biblia ya no puede ser aceptada como verdadera. Pero tampoco es cierto esto. Dijo un arqueólogo prominente: "Fui criado como un 'crítico textual,' y en consecuencia descreía la verdad genuina de las narraciones primitivas de la Biblia. Desde entonces he descifrado millares de tablillas, y mientras más aprendo, más creo que la Biblia es veraz."*

En asuntos de religión en particular, es importante conseguir los hechos. ¡Se ha dicho apropiadamente que el cavar por los hechos es mucho mejor ejercicio que el precipitarse a conclusiones! Por eso, no se guíe por los rumores o por lo que es popular. Investigue sus creencias a la luz de la evidencia confiable. Examine la Biblia con una mente imparcial. Esté anuente a estudiar para determinar lo que es verdadero y lo que es falso. ¡De ningún modo se precipite a conclusiones!

* *New Discoveries in Babylonia About Genesis*, página 140.

DE CASI todas partes de la Tierra llegan informes de casas embrujadas o casas encantadas. Los sucesos extraños casi son idénticos, prescindiendo del país. No estando limitados a ningún período de tiempo en particular, hay relatos de casas embrujadas a través de los siglos, hasta un relato que se remonta al siglo nueve a. de la E.C. "Tiene que admitirse," dice una discusión enciclopé-

dica de las casas encantadas en que suceden cosas que causan espanto, "que hay un elemento de misterio que requiere explicación, y que las mentes más científicas y más críticas hasta ahora no han podido aclarar."

Sería un asunto sencillo si uno pudiera decir que todos estos casos son engaños. Ciertamente se ha descubierto una cantidad de engaños, pero, ¿qué hay de los muchos hombres de integridad y fama que han informado de casos de casas embrujadas? ¿Qué hay de los numerosos casos que la policía, detectives o científicos han examinado cabalmente y en los cuales no se ha descubierto ninguna responsabilidad humana?

Aun en los relatos más recientes de casas perturbadas por objetos voladores o ruidos sobrenaturales, los científicos no han podido resolver el problema. A la luz de esta incapacidad de los científicos, no hay ninguna razón para dudar de los relatos antiguos, tal como aquel de que se informó en las *Cartas* de Plinio el Joven, gobernador de Bitinia y Pontica alrededor de 111 a. de la E.C. En la Carta 27 del Libro VII él habla acerca de una casa vieja en Atenas que se alquilaba barata por los ruidos persistentes de hierro o cadenas que rechinaban y dice que un



filósofo alquiló expresamente la casa debido a su mismísima reputación de que estaba encantada.

Ruidos y objetos voladores

Pasos en la noche son uno de los ruidos de que más comúnmente se informa. Se informó de una casa embrujada de Londres, Inglaterra, en el *Citizen Weekend Magazine* de Ottawa (Canadá) del 5 de octubre de 1963; un

antiguo ocupante de la casa dijo que una habitación se enfriaba, luego se oían pisadas en el techo—¡un techo en el cual solo el más acrobático de los humanos podría andar! "Centenares de personas oían a nuestro fantasma que andaba," dijo el anterior ocupante. "Solíamos tener fiestas para ver a los fantasmas—o para oír a los fantasmas—y ver a nuestros amigos escépticos palidecer y esconderse cuando el cuarto se enfriaba y empezaban los pasos. Otros inquilinos han sido echados de la casa por los pasos." La policía nunca encontró a un merodeador.

A veces los ruidos son voces inexplicables o aun un gemido. El clérigo bautista Juan Leland, del siglo diecinueve, tenía una casa en Virginia, EE. UU., en la que la familia a menudo se veía perturbada por gemidos. Una noche el gemido hasta entró en la recámara. El informe dice:

"Avanzó hacia ellos, y cobró fuerza y volumen, hasta que entró en la habitación donde estaban, y se acercó a la cama, y vino hasta el lado delantero de la cama, donde el gemido llegó a ser profundo y aterrador . . . expresaba un gemido demasiado alto y sobrecogedor para ser imitado por la voz humana. . . . Nunca se halló ninguna explicación."

A menudo hay una variedad grande de

ruidos. Hace años, el poeta inglés Esteban Phillips contó acerca de una casa de Egham, cerca de Windsor:

"Tan pronto nos habíamos instalado en el lugar los ruidos más pavorosos que se puedan concebir nos acosaron. Había golpes, pisadas, leves y fuertes; apresuramientos y escabullidas precipitados, furtivos, y ruidos como de una criatura humana que fuera perseguida y atrapada y luego estrangulada."

En algunos casos los objetos de la casa aparecen, desaparecen o vuelan por todos lados en una habitación. En una casa de Dublín caían ladrillos de la chimenea, daban contra el piso y desaparecían. Mientras un amo de casa miraba aterrado, la manecilla del reloj desapareció. En 1962 la prensa habló de una casa de Indianápolis, Indiana, donde vajilla de cristal surcaba el aire y se hacía pedazos por toda la casa. Un pedazo hasta voló alrededor de un rincón antes de hacerse pedazos. La presencia de policías no impidió que la vajilla de cristal se moviera; de hecho, un policía fue golpeado por un vaso. De manera semejante, hace unos cuantos años, en una casa de Seaford, Long Island, Nueva York, botellas con tapas del tipo de tornillo de repente se destapaban y se volteaban y había objetos que se movían por todos lados. Los detectives nunca hallaron a ningún humano que fuera responsable.

Los que quisieran considerar casos como éstos como engaños deben tener presente esto: Todavía no se ha hallado a ningún individuo travieso que pueda, sin ser descubierto, enviar loza volando y haciéndose pedazos en presencia de detectives y científicos y que pueda, al mismo tiempo, inducir a los espectadores a creer que esos objetos voladores oscilan, viran y se bambolean.

Piedras voladoras

Informes de casas sobre las cuales se arrojan con abundancia piedras misteriosas provienen de muchos países. En Africa del Sur la prensa de Durban informó hace algunos años en cuanto a una casa que era bombardeada por piedras. La culminación

llegó cuando un enorme peñasco, enclavado en el camino cercano, fue arrancado de su lecho y arrojado con un estallido terriblemente sacudidor contra el techo de la casa.

El *Star* de Auckland, Nueva Zelanda, en marzo de 1963, tuvo encabezamientos como: "ANDANADA DE PIEDRAS GOLPEA CASA POR 7½ HORAS." La edición del *Star* del 25 de marzo dijo: "Mientras 12 policías y más de 20 civiles examinaron la zona, una casa de huéspedes de Brooklyn, un suburbio de Wellington, fue acribillada con piedras por siete horas y media anoche y temprano hoy." Durante las andanadas treinta policías con perros registraron la zona. También se usó radar para tratar de averiguar la fuente de las piedras. Ni el radar ni los perros ayudaron.

A veces las piedras caen con velocidades que varían, hasta flotando, como en una casa de Big Bear, California. El auto del alguacil investigador fue golpeado por una piedra pero apenas resultó abollado. Algunas de las piedras estaban calientes y otras estaban frías. Un científico de la Universidad Duke investigó y halló que las piedras venían de diversos ángulos. Si los responsables hubieran sido hombres, se requeriría un número grande de ellos trabajando juntos día y noche; pero ni siquiera se encontró un solo bromista que estuviera haciendo aquello. Dijo el científico: "Este caso encaja en el modelo clásico de los casos de poltergeistas."

Variedad de fenómenos misteriosos

En algunas casas embrujadas tiene lugar una gran variedad de sucesos singulares. En una casa de Chiem-Lake, en Bavaria, manos no humanas cortaban las trenzas de las niñas; los pasteles desaparecían directamente de las manos de la gente durante las operaciones de hornear; cuadros "santos" eran arrancados de las paredes y tiznados; parrillas eléctricas brillaban sin haber sido conectadas. Investigadores profesionales no hallaron ningún engaño.

De Europa vienen informes de monasterios y conventos embrujados y numero-

sas rectorías embrujadas. Uno de los más famosos casos es el de la rectoría Borley, de Inglaterra, edificada en 1863. Cien testigos testificaron de cosas como piedritas voladoras, candeleros que se hacían pedazos, pastillas de jabón que se levantaban, escritura que aparecía en las paredes ante la mismísima nariz de los investigadores. El famoso investigador psíquico Enrique Price vio por sí mismo un candelero rojo volar cerca de su cabeza y caerse estrepitosamente al piso. Luego vio piedritas que caían por las escaleras como en cascada. Un día Price trajo vino de Londres para compartirlo con el clérigo de la rectoría. Al ser servido el vino, el Burgundy se volvió tinta, el Sauterne se volvió agua de colonia. Con evidencia directa y con testimonio de tantos testigos en cuanto a tan grande variedad de fenómenos, Price registró el caso, en su libro *The Most Haunted House in England*, como "el caso mejor autenticado de casas embrujadas en los anales de la investigación psíquica."

La rectoría Borley fue devorada por un fuego en 1939, al caer un montón de libros de su propia cuenta y derribar una lámpara de aceite. El fuego fue pronosticado por una mujer que usaba una tabla Ouija.

Las fuerzas invisibles responsables

Mientras que la policía tiene que registrar muchos casos simplemente como "casas embrujadas," algunos investigadores psíquicos las registran como casos de actividad "poltergeísta." La palabra poltergeísta es alemana y se refiere a "espíritu que hace ruido, y se usa para referirse a un fantasma o espíritu ruidoso y travieso." Pero cuando se dice que el poltergeísta es algún humano muerto travieso, ¿qué hemos de pensar? Podemos estar seguros de que no es ningún humano muerto, porque la Biblia nos asegura que el alma humana es mortal, que los muertos están inconscientes y que no pueden hacer ningún trabajo o actividad.—Eze. 18:4; Ecl. 9:5, 10.

¿Quiénes, entonces, son responsables? Bueno, ¿cuál es la fuerza que está detrás

de los artefactos para pronosticar sucesos, como la tabla Ouija? ¿Cuál es la fuerza detrás de las brujas y los hechiceros, después de cuyas amenazas han acontecido a veces sucesos que implican piedras voladoras y otros objetos? ¿Cuál es la fuerza detrás de los mediums espiritistas, de los cuales se dice que han domesticado al poltergeísta, y que algunos mediums ejecutan telekinesis (movimiento controlado de un objeto sin ningún contacto físico por humanos)? Además, otros mediums espiritistas pueden hacer que objetos o hasta ellos mismos se levanten en el aire; algunos mediums pueden producir golpes, apariciones fantasmales y fenómenos semejantes peculiares de las casas embrujadas.

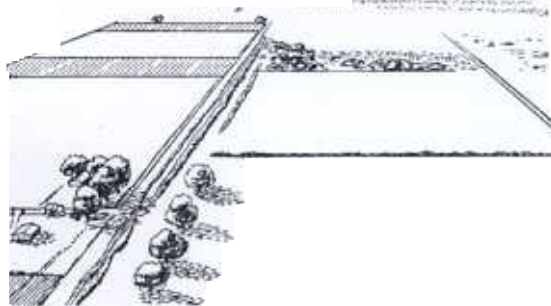
Puesto que la Palabra de Dios advierte a su pueblo que no tenga entre él un "hechicero" o quiénes consulten a un "médium espiritista o a un pronosticador profesional de acontecimientos o alguien que pregunte a los muertos," entonces el poder detrás de toda esa actividad tiene que ser malo. Lo es.—Deu. 18:10-12.

Criaturas espíritus malas que la Biblia llama "demonios" son las responsables. (Sant. 2:19) Son, como la Palabra de Dios aclara, "los ángeles que pecaron," los "ángeles que no guardaron su posición original, sino que abandonaron su propio y debido lugar de habitación" en los días de Noé, antes del diluvio. (2 Ped. 2:4; Jud. 6; Gén. 6:4) Desde la "guerra en el cielo," estos ángeles desobedientes han estado restringidos a la vecindad de la Tierra, donde están causando toda clase de "ay," incluyendo el de las casas embrujadas.—Rev. 12:7-12.

Con las casas embrujadas los demonios obtienen deleite depravado al hostigar o aterrar a los humanos; al mismo tiempo inducen a la gente a creer incorrectamente que el fantasma o espíritu es algún humano muerto, quizás alguien que murió en aquella casa, y que el alma humana es inmortal. Por eso, aunque estas casas encantadas o embrujadas no son engaños urdidos por humanos, en un sentido son verdaderamente un engaño—perpetrado por el Diablo y los demonios.

TRANSFORMANDO DESIERTOS SECOS EN

VERDES GRANJAS



UN DESIERTO estéril pudiera parecer el último lugar en la Tierra donde establecer una granja. No obstante, los desiertos quizás ofrezcan una respuesta al problema de la alimentación del mundo. Sorprendente como pueda parecer, pueden ser transformados en granjas productivas. Lo que se necesita es irrigación.

La evidencia sorprendente del cambio señalado que la irrigación puede causar en los desiertos áridos puede verse en la parte meridional del estado norteamericano de California. Al viajar uno en auto a través de los calurosos valles de Coachella e Imperial, ve tierras desérticas inhospitalarias que se calcinan en temperaturas de más de 50 grados centígrados en un lado del camino, y exuberante tierra agrícola, verde

de campos de siembras de lechuga, zanahorias, melones y otras siembras en el otro lado. En el valle de Coachella hay aproximadamente 4,500 acres de tierra desértica transformada, cubierta de arboledas de airoas palmeras de dátiles y millares de acres en huertas y viñas. El noventa por ciento de los dátiles producidos en los Estados Unidos provienen de este valle.

Un poco más al sur, el notable valle Imperial tiene sembrados de color de esmeralda de tierra cultivada que se extienden sobre unos 500,000 acres de lo que en otro tiempo era desierto enteramente seco. He ahí un ejemplo despertador de lo que puede hacerse con una tierra desértica que recibe solo tres pulgadas de lluvia al año. En vez de no producir nada salvo artemisia y cacto, produce una tercera parte de las zanahorias y coles para los enteros Estados Unidos durante el invierno. También produce lechuga por valor de 28 millones de dólares. Teniendo una temporada de cultivo de todo el año, con un brillante Sol fulgurando casi cada día del año, éste y su vecino el valle de Coachella han llegado a ser una de las zonas más ricas del mundo.

Los visitantes fascinados ven en la productividad de estos grandes valles posibilidades para transformar las regiones áridas de otros lugares en productores abundantes de alimento para su pueblo con hambre. Lo que sorprende en particular a muchos es cómo estos valles pueden mantener su productividad en vista del hecho bien conocido de que, aunque se necesita la irrigación, ésta también puede ocasionar ruina gradual a la tierra desértica reclamada. El valle Imperial tuvo este problema cuando comenzó a ser desarrollado hace más de cincuenta años. Decenas de millares de acres de tierra cultivada tuvieron que ser abandonados debido a que la irrigación la había arruinado para la agricultura al envenenar la tierra con sales que matan las plantas.

El problema de la sal

La acumulación de las sales en el suelo contribuyó a la ruina del valle en otro tiempo fértil del Tigris y el Eufrates, don-

¡DESPERTAD!

de estuvo ubicada la famosa ciudad de Babilonia hace siglos. En tiempos antiguos los canales entre los ríos Tigris y Eufrates suministraban irrigación para el valle, haciéndola una rica zona agrícola, pero el envenenamiento por la sal gradualmente hizo improductiva la tierra. El país de Paquistán está luchando con ese problema hoy en día. Cada año los agricultores de ese país pierden aproximadamente 100,000 acres de tierra cultivable debido a la acumulación de la sal en el suelo.

Las tierras desérticas tienden a tener una mayor concentración de sales que otros tipos de tierra por la razón de que la lluvia es insuficiente para filtrarlas. Cuando la lluvia ciertamente cae o cuando la irrigación se pone en la tierra, el caluroso Sol del desierto evapora una gran cantidad de ella. Esto deja las sales del agua yaciendo sobre la superficie del suelo. Gradualmente el contenido de sal del terreno aumenta hasta tal grado que mata las siembras, haciendo inadecuada la tierra para la agricultura. Otro factor que contribuye al aumento de las sales es la subida del nivel del agua cuando la irrigación se usa por muchos años. El nivel del agua es el límite superior del agua subterránea. Donde el drenaje subterráneo no es bueno, el agua de la irrigación se acumula en el terreno, y gradualmente sube hacia la superficie. Cuando llega al sistema de las raíces de las plantas, las puede echar a perder. También produce una concentración de sales en la parte superior del suelo.

El problema de la alimentación de una nación no se resuelve usando la tierra desértica si la acumulación de sal puede hacer improductiva a la tierra en unos cuantos años. Pero eso no ha sucedido extensamente en el valle Imperial. Este ha vencido el problema.

A un costo de 30 millones de dólares, se colocaron 15,286 kilómetros de tubería de barro cocido a intervalos regulares bajo los campos. A una profundidad de 1.83 metros, la tubería no estorba la maquinaria agrícola, y da lugar a buen desagüe de

la tierra. El agua de la irrigación se filtra a través del suelo, llevando consigo sales disueltas, y luego sale por la tubería. No hay peligro de que regrese a la superficie. Con el tiempo se deposita en una red de acequias que van a dar al cercano mar Salton.

Eliminando las sales

El agua de la irrigación por lo general contiene pequeñas cantidades de sales. No hay suficientes para que sean perjudiciales a las siembras, pero cuando el agua se usa en tierra desértica calurosa donde las temperaturas del suelo pueden llegar a 71 grados centígrados, una gran cantidad de ella se evapora, dejando atrás las sales. Tiene que impedirse la acumulación de estas sales que matan a las plantas mediante un lavado periódico del suelo. En un período de solo seis meses el agua de la irrigación lleva casi dos millones de toneladas de sales al valle Imperial. En unos cuantos años éstas podrían acarrear ruina al valle si se les permitiera acumularse en el suelo. Pero periódicamente se filtra el suelo con grandes cantidades de agua. Del veinte al treinta por ciento del agua que se usa en el valle se usa con este propósito. El proceso requiere que un campo sea inundado a una profundidad de varios centímetros y que se permita que el agua empape el terreno. Al hacer esto, elimina las sales, llevándoselas en los desagües subterráneos. Esto se repite hasta que el análisis del suelo muestra que las sales han sido reducidas a un nivel seguro.

En algunos casos la agricultura de un desierto no puede efectuarse sino hasta que el suelo ha sido tratado para cambiar su estructura química. Esto sucede con los suelos que tienen gran cantidad de sales solubles eflorescentes negras con cantidades anormales de sodio. Al esparcir calcio en un campo que está siendo filtrado, el sodio excesivo es reemplazado con calcio. Los compuestos de sodio excesivo son eliminados. Esto cambia el suelo, haciendo del campo en otro tiempo árido un productor potencial de cosechas abundantes.

Disminuyendo el nivel del agua

Un campo anegado en agua no es productor de alimento, pero puede ser reclamado disminuyendo el nivel del agua. Cuando se hace esto las plantas pueden extender su zona de raíces sin peligro de arruinarse, la ventilación del suelo recibe ayuda, la erosión del suelo disminuye y se favorece el crecimiento de las bacterias del suelo.

Paquistán está esforzándose por vencer su problema del terreno anegado en agua por medio de pozos de desagüe. En la actualidad su producción de alimento está restringida por tener anegados en agua o con desagüe deficiente aproximadamente 11 millones de sus 33 millones de acres de tierra agrícola irrigada. Su plan es perforar más de 31,000 pozos que estarán conectados con 51,488 kilómetros de canales de desagüe. El agua de pozo que se bombee en estos canales será descargada detrás de varias presas.

El bombear agua de pozo es una buena manera de reducir el nivel del agua a un nivel verdaderamente satisfactorio. Sin embargo, pueden colocarse tubos de barro cocido profundamente en la tierra, como fueron colocados en el valle Imperial, o pueden cavarse canales muy profundos en un campo. Una vez que se establece un buen desagüe, la tierra anegada en agua puede reclamarse y ponerse a producir. En algunos lugares el agua de pozo que esté siendo bombeada podría almacenarse y volverse a usar, pero en las tierras desérticas esto no puede ser posible debido a su elevado contenido de sal. Y donde el costo de operar el equipo de bombeo es excesivo, quizás puedan usarse molinos de viento. Obviamente, hay muchos problemas que tienen que resolverse cuando se reclaman tierras áridas para cultivar alimento que se necesita urgentemente. El mayor problema, por supuesto, es cómo hacerles llegar el agua.

El agua vivificante para los valles de Coachella e Imperial fluye del río Colorado por medio del canal All-American. Este canal de 61 metros de ancho mide 129 kilómetros de largo, con un ramal de 233

kilómetros de largo que va al valle de Coachella. El veinticinco por ciento del río Colorado fluye a estos valles notablemente productivos. Cuando llega al valle Imperial, el agua se distribuye a los muchos campos por medio de 4,666 kilómetros de canales laterales.

Cuando un agricultor necesita agua, llama por teléfono a la oficina del control del agua del Distrito de Irrigación Imperial, donde un empleado oprime un botón en un tablero de control. Esto hace que el agua del canal que sirve al campo del agricultor se eleve al entrar con fuerza agua del canal principal. Un empleado de la oficina del agua abre su puerta en el canal, y se entrega la cantidad de agua que se ha pedido.

Un factor de importancia que contribuye a la productividad de estos valles es el hecho de que tienen un suelo aluvial que mide veintenas de metros. Pero la falta de lluvia y un Sol tórrido mantuvieron la zona como un desierto hasta que el hombre empezó a irrigarla.

El agua que se usa en el valle fluye a lo largo de canales revestidos de concreto. Si no lo hiciera, el 40 por ciento de ella nunca llegaría a la tierra agrícola, sino que se perdería por filtración. En la agricultura del desierto no pueden darse el lujo de tal desperdicio de agua valiosa. Además, el revestir a los canales protege la tierra de llegar a estar anegada como resultado de la filtración.

No necesariamente tiene que usarse concreto como revestimiento, aunque quizás sea el mejor material que se puede usar. Hay otros materiales útiles, como el asfalto y el barro. Aun el costo de mantenimiento se reduce mediante un buen revestimiento. Impide el crecimiento de mala hierba que ahoga al canal, la cual tiene que quitarse, e impide el tener que reparar grietas en las márgenes del canal. Otra ventaja es que un canal revestido puede conducir más agua debido al hecho de que la velocidad del agua puede aumentarse con seguridad sin ningún peligro de corroer las márgenes.

Una cuarta parte del área de suelo de

¡DESPERTAD!

la Tierra consta de desiertos, pero el mayor problema en cuanto a transformarlos en tierra agrícola es el hacerles llegar agua. No todo país que posee grandes zonas de desierto tiene un río lo suficientemente cerca para tomar agua de él como el valle Imperial. Aun donde hay agua, se necesita una inversión grande de dinero para edificar canales eficaces con los cuales distribuir el agua y para colocar tubos de barro cocido subterráneos para el desagüe. Pero la inversión tiene la recompensa valiosa de los resultados de producción aumentada de alimento, especialmente en tierras donde el alimento es escaso.

Uno de los esfuerzos más recientes para transformar un desierto en granjas es el de los israelíes. Para efectuar esto han construido una tubería de 2.74 metros desde el mar de Galilea, al norte de Palestina, hasta el desierto del Neguev, al sur, una distancia de 241 kilómetros. Con la irrigación desde el mar de Galilea, esperan cambiar mucho del Neguev seco en acres productores de alimento.

No siempre es necesario transportar agua desde una gran distancia a fin de cultivar tierra desértica. A veces puede hallarse en el mismo sitio perforando la tierra. En algunos valles desérticos hay depósitos subterráneos de agua a 30 metros de la superficie. Aun el famoso desierto del Sáhara tiene depósitos subterráneos de agua. Se sabe que existen dos depósitos inmensos. Perforando un pozo de 1,219 metros de profundidad, se llegó a uno en

Zelfana, al noroeste del Sáhara. El sacar agua de tales depósitos profundos requiere poderosas bombas y mucha energía eléctrica. El instalar varios pozos con equipo de bombeo, plantas de energía eléctrica, un sistema de canales revestidos y tubos de barro cocido de desagüe subterráneos es costoso, pero cuando se necesita el alimento, vale la pena el costo de establecer granjas en el desierto.

Todavía otra prometedora fuente de agua para las tierras desérticas es el agua de mar que ha sido procesada en las plantas que quitan la sal. El progreso que se está haciendo para abaratar el proceso de quitar la sal es lento pero alentador. Con la expectativa de usar energía atómica para disminuir los costos del combustible, el futuro para el uso del agua de mar está haciéndose más prometedor. Ya se está usando en una escala pequeña en varios lugares para suministrar agua potable. Cuando se perfeccione para producir agua dulce abundantemente a bajo costo, las tierras agrícolas de los desiertos tendrán los inmensos océanos de los cuales sacar un abastecimiento ilimitado.

Con la población del mundo aumentando a una proporción alarmante, el cultivar suficiente alimento está llegando a ser un problema grave. Esto se agrava por la pérdida de buena tierra agrícola cuando las ciudades se ensanchan. A medida que esto continúe, las naciones crecientes con tierras áridas tendrán que considerar el transformar sus desiertos en verdes granjas.

Piel de diseño especial

● El moloc australiano, equivalente al lagarto de púas americano, anda como un juguete mecánico y ha sido descrito como "veintitrés centímetros de rareza en forma de lagarto." El moloc se alimenta de pequeñas hormigas negras; consume unas 1,000 de ellas cuando come. Con una existencia tan abrasadora en las regiones áridas y arenosas de Australia, el moloc necesita una piel dura para sobrevivir al calor ardiente y una manera especial de utilizar el escaso abastecimiento de agua. Se ha creído por mucho tiempo que el moloc solo absorbía agua a través de su piel parecida a papel secante. Pero esto se debatía, ya que la luz del Sol y el calor podrían extraer la humedad de nuevo. Recientemente científicos australianos descubrieron que la piel dura del moloc tiene otro uso: Diminutos canales en la piel hacen que fluya humedad a través de su superficie directamente hasta la boca del sediento moloc.

HACIENDO más gozosa LA HORA DE LAS COMIDAS

LA HORA de la comida es para muchas familias casi la única ocasión en que los padres y los hijos se pueden reunir. Las exigencias de la vida son tantas que el trabajo, la escuela y otras actividades a menudo impiden que los miembros de la familia estén juntos más de unos cuantos instantes a la vez. El hogar propende a asemejarse más a una estación de ferrocarril, con gente que entra y sale a todas horas del día y de la noche, que a un nido de descanso y a una ocasión de estar juntos.

No obstante, con un poco de persuasión sana, además de algún buen esfuerzo, los padres pueden efectuar mucho para cambiar el ambiente del hogar usando la hora de las comidas para fortalecer las relaciones de la familia. Para comenzar, quizás no todo miembro de la familia pueda estar presente. Pero con planes determinados, las actividades de cada uno pueden ajustarse para que con el tiempo toda la familia pueda estar junta por lo menos en una comida al día.

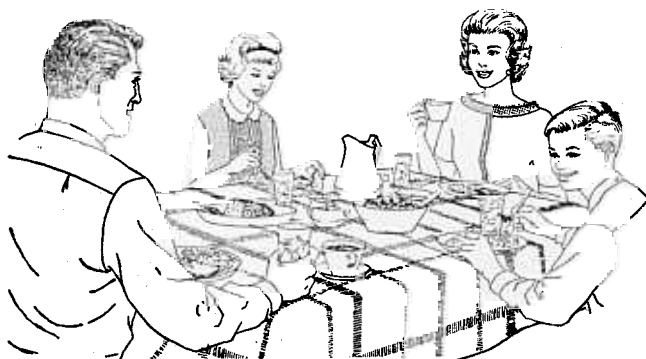
La hora de las comidas, sobre todo lo demás, debe ser una ocasión gozosa. Deben ser instantes preciosos que todo miembro de la familia recuerde con calor de amistad y significado. Pero para hacer memorables aun estos instantes raros, cierta cantidad de previsión se necesita. Donde no se hacen planes, la hora de las comidas a menudo se deteriora en solo sesiones para comer, argumentaciones y ocasiones para charla ociosa. En algunos hogares a la hora de la comida se le llama "el momento de silencio," cuando nadie habla. A menudo éste es el período cuando papá escucha las noticias

y los hijos tienen un intercambio de miradas y esperan la señal para huir de la mesa. Pero con un poco de previsión todo esto puede cambiarse a una deliciosa ocasión de estar juntos.

Lo que hay que hacer es dar lo que uno tiene a modo de conocimiento y experiencia, y el resto se encarga de sí mismo. No es el saber, sino el compartir, lo que cuenta, y hay muchas cosas interesantes que usted puede compartir.

Cosas acerca de las cuales hablar

A menudo durante el transcurso de un día uno oye u observa algo humorístico o de interés. Téngalo presente, y guárdelo para la hora de la comida. Quizás fue algo que se leyó en el periódico, se oyó por la radio, una anécdota que refirió un amigo o un incidente extraordinario que usted vio en camino a casa desde el trabajo. Estimule a otros miembros de la familia a que también traigan asuntos de interés a la mesa. Tenga presentes los intereses particulares de la familia. ¿Se interesan en animales, música, deportes, el teatro, acontecimientos actuales, historia, automóviles, jardinería, lo que están haciendo los conocidos, modas? Se creará un ambiente



¡DESPERTAD!

agradable cuando los miembros de la familia se esfuercen por dar información que interesa a otros.

Una familia cristiana tiene la ventaja de un interés común en la Biblia, y esto suministra mucho de lo cual hablar. Muchas familias emplean unos cuantos minutos de cada día en considerar un versículo de las Escrituras en una de sus comidas. Los miembros de la familia a menudo se preparan para esta discusión leyendo de antemano el capítulo bíblico en que aparece el versículo. Esto suministra otros datos relacionados y los equipa para hacer comentarios útiles para provecho de los otros. Cuando se tiene esa consideración de textos por la mañana, los hijos y los adultos por igual comienzan el día con buenos y edificantes pensamientos en la mente. Y la oración antes de comer les recuerda a los hijos que la familia depende de Dios y no simplemente de su propia ingeniosidad y fuerzas.

Haciendo interesante la plática a la mesa

El que haya juego instructivo y constructivo a la mesa quizás no suene elegante al principio, pero cuando se hace correctamente es adecuado y está en armonía con la buena etiqueta. Por ejemplo, las series de preguntas pueden conducirse de tal manera que todos participen y saquen provecho. Efectúan mucho para estrechar más la relación de familia y para hacer las discusiones a la hora de las comidas informativas, interesantes y agradables.

A menudo quizás una persona no sepa todas las respuestas, pero el simplemente hacer preguntas puede estimular el modo de pensar y quizás hacer que alguien efectúe investigación a fin de traer las respuestas a la mesa en otra comida. Por ejemplo, puede atraerse atención al alimento que se esté comiendo. Quizás estén comiendo pollo, que ha llegado a ser una carne muy popular. ¿Comían pollo los habitantes primitivos del hemisferio occidental? ¿Cuándo y cómo llegó a hacerse popular esta carne sabrosa? Quizás nadie lo sabe con seguridad, pero se puede despertar la curiosidad de un miembro de la familia de modo que éste examine una

enciclopedia y encuentre que los primitivos exploradores españoles y los peregrinos trajeron pollos consigo al hemisferio occidental. Puede resultar interesante también cualquier otra información obtenida por el investigador.

O quizás alguien a la mesa proponga que la familia trate de identificar las diferentes semillas que están comiendo. Quizás haya en la mesa alubias, chícharos, maíz, arroz y nueces (todos los cuales son semillas) al mismo tiempo. Cuando uno considera la variedad de alimentos en que se usan semillas como el arroz, el maíz y el trigo, es sorprendente la porción del régimen alimenticio que se compone de semillas. Pero, ¿cuáles alimentos proceden de la flor y cuáles proceden del tallo de la planta? Cuando se presentan preguntas como ésta, la mente llega a estar alerta y cada idea da lugar a una nueva. Como resultado, la hora de la comida llega a ser una sesión informativa en que la familia disfruta de estar junta.

Una familia puede usar la hora de la comida para fijar en la mente información que quiere recordar. Por ejemplo, la historia de la familia humana como se registra exactamente en la Biblia. ¿Cuántos años pasaron desde la creación del hombre hasta el Diluvio del día de Noé? ¿Cuánto tiempo pasó desde entonces hasta el nacimiento del patriarca Abrahán, y desde cuando Abrahán se mudó a Canaán hasta que setenta de sus descendientes bajaron para morar en Egipto debido al hambre en Palestina? ¿Cuánto tiempo estuvieron los israelitas en Egipto, y, después de su liberación, cuántos años caminaron en el desierto? ¿Cuánto tiempo pasó después que entraron en la Tierra Prometida hasta que se estableció un reinado? ¿En qué año? ¿Cuántos años duró? ¿Quiénes fueron los reyes? ¿Cuáles fueron los nombres de los reyes y los personajes famosos de los pueblos contemporáneos? A los niños les encanta el que se les haga un repaso de la información que han estudiado. Pero no abarque demasiado en una sola comida. No haga la discusión tan pro-

funda que se necesite mucha meditación para contestar. Usela para hacer de la hora de la comida una ocasión de la cual disfrute toda la familia.

Los niños también disfrutan de los juegos para aumentar el vocabulario. En la mesa pueden aprender no solo a deletrear correctamente las palabras sino también a pronunciarlas apropiadamente. Haga agradables estos instantes, de modo que si una palabra se pronuncia mal o se deletrea mal, el bochorno no sea demasiado grande. Encárguese de que la risa sea edificante. Esto ayuda a los niños a no pensar demasiado en sí mismos cuando no contestan correctamente. El papá y la mamá están ayudando de esta manera a los hijos a alcanzar la madurez emocional.

Aprendiendo en cuanto a otros pueblos

Otra cosa que suministra gran disfrute a la mesa es aprender cómo comen los pueblos de otras naciones. No toda la gente come con cuchillo, tenedor y cuchara. Algunos usan palillos. Otros usan las manos. No todos usan platos ni comen en mesas, ni se sientan en sillas. Es una verdadera experiencia el aprender a comer arroz con palillos. Pruébelo alguna vez. Es divertido. En la India muchas personas comen con las manos. Mezclan la comida con los dedos y la comen de una manera que no es ofensiva en absoluto. El saber cómo viven otras personas crea respeto y comprensión. ¿Ha tratado usted alguna vez de comer en casa al estilo japonés? ¿Por qué no lo prueba alguna vez?

Para impedir el deslizarse a la vieja rutina de las cosas, por qué no hacerse emprendedor y de vez en cuando preparar una comida que sea nativa de un país en particular; luego haga que la familia aprenda en cuanto a ese país, sus hábitos de comer y sus hábitos de vivir. Si usted está preparando un viaje a otro país, prepare unas cuantas comidas que estará comiendo en el camino y luego compare la manera en que las preparó usted con la de ellos. Si usted fuese a visitar la Unión Soviética, ¿qué pediría para la comida?

¿Sería un platillo ruso? ¿Disfrutaría usted de él? Ahora es el tiempo para averiguar en casa. Si usted fuese un huésped en el Líbano, ¿qué desayunaría? Déle a su familia el deleite de viajar alrededor del mundo mientras come en casa.

Beneficios duraderos

Si usted hace el esfuerzo para hacer de la hora de las comidas ocasiones interesantes, gozosas, sus hijos jamás lo olvidarán. Lo que recordarán más tiempo no será tanto las comidas que tuvieron, sino lo que ustedes como padres hicieron para hacerlos felices. Y los dones menos costosos pero los más inapreciables son los dones del amor compartido en tales ocasiones, de problemas arrojados juntos como familia, los dones de entendimiento e interés unos a los otros, de risa y diversión. Ninguno de éstos cuesta nada en términos de dólares y centavos, pero son inapreciables.

Cuando no estén en casa, los niños echarán de menos esta ocasión de estar juntos. Estos instantes creados en el hogar suministrarán horas de meditación agradable. La experiencia recibida será recompensadoramente rica, inolvidable. Los jóvenes estarán equipados para desenvolverse mejor en compañía de otros, y para ser amigables, comunicativos y confiados. Las discusiones a la hora de las comidas de la familia los ayudarán a adelantar hacia la madurez, ayudándolos a desarrollarse en hombres y mujeres rectos, con conocimiento.

La lección que se aprenderá alrededor de la mesa es que una buena familia se basa en valores humanos y espirituales y no en posesiones materiales. Aun con poco materialmente, puede existir una vida de familia feliz. No es cuánto dinero se gasta en los hijos, sino cuánto tiempo se pasa con ellos, lo que es importante. Padres, recuerden que nada que ustedes puedan comprar para sus hijos puede sustituir el don de ustedes mismos. La hora de las comidas de la familia es una ocasión excelente para dar este don.

CUANDO MANEJE



¡MIRE Y VEA!

EN UN lugar de Maine donde uno entra en una carretera hay un letrero que dice: "ESTA USTED POR ENTRAR AL LUGAR MAS PELIGROSO DEL MUNDO." ¿Es eso una advertencia exagerada? No cuando uno considera que solo desde 1900 más de 1,500,000 norteamericanos han muerto en accidentes de tránsito, ¡lo cual es 300,000 más norteamericanos que los que han muerto en todas las guerras desde 1775! El año pasado las muertes en el tráfico en los Estados Unidos saltaron a 47,800, las de Alemania Occidental saltaron a casi 16,000, y el total combinado de Francia e Inglaterra se elevó a 18,000. ¡Piense en ello! ¡Los accidentes de tráfico en solo cuatro países matan a 224 personas, en promedio, cada día, o aproximadamente una persona cada seis minutos! ¿Puede haber alguna duda de que es peligroso enfilar un automóvil de alta potencia en una carretera?

Se dan muchas razones por los accidentes que ocurren, tales como el manejar demasiado aprisa, el rebasar incorrectamente, el no hacer caso de los letreros del camino, etc., pero la falta fundamental en quizás la mayoría de todos los accidentes es el no mirar y ver. Cuán común el lamento después de un accidente: "¡Ni siquiera lo vi!" Pero, ¿por qué hay tantas personas que no ven?

Desarrolle buenos hábitos de mirar

Una razón importante es que sencillamente no miran. Su mente se halla en otras cosas, y esto es tan cierto con los

peatones como lo es con los choferes de autos. Un niño que corre tras una pelota a menudo está concentrándose solo en recuperar la pelota. Por eso no ve al chofer que lo embiste. Los padres deben grabar en sus hijos que la calle es uno de los lugares más peligrosos del mundo, y que jamás deben atravesar una sin mirar a ambos lados.

Los choferes de autos, también, tienen que cultivar buenos hábitos de mirar. Cuando maneje a través de secciones donde suelen jugar los niños, esté alerta en cuanto a ellos. Otras zonas críticas son las bocacalles, y cuando se sale de los estacionamientos. ¡Jamás deje de mirar a ambos lados en tales lugares! ¿Siempre se asegura usted de mirar atrás cuando sale de un estacionamiento al lado de la acera? Es vital que lo haga.

Un buen chofer siempre está consciente de lo que pasa detrás de él. Mira al espejo de retrovisión aproximadamente cada cinco segundos siempre que hay autos adelante o atrás. Jamás deja de mirar atrás antes de cambiar de un carril al otro. Y cuando hay un retraso en el tráfico o discierne una posible demora adelante instantáneamente examina la situación detrás.

Es interesante saber que se dice que uno de cada cuatro accidentes durante el día implica a un vehículo que iba hacia atrás. De modo que aparentemente muchas personas no miran para ver lo que está detrás de ellas cuando están retrocediendo. La manera apropiada de hacerlo es volver su cabeza para ver lo que hay atrás. De esta manera uno puede obtener una vista buena para saber si todo está despejado.

El no mirar explica por qué tantos accidentes ocurren en tiempo seco y despejado, en carreteras rectas y con poco tránsito. Bajo tales condiciones el chofer tiene la tendencia de sentirse seguro y permitir que su atención se desvíe a asuntos ajenos a su manejo, operando así su auto solo por hábito. Pero, ¡cuídese de la complacencia! ¡Las distracciones pueden ser fatales!

Las distracciones al mirar apropiado

Una distracción principal que aleja del manejar con seguridad es la preocupación en cuanto al lugar adonde se va. El buscar letreros de los caminos, direcciones de calles o consultar un mapa a menudo quita la atención del cuadro del tráfico lo bastante para que haya un accidente. O quizás uno esté atento a dar vuelta en una esquina particular, o entrar o salir de un estacionamiento. Se dice que más de la mitad de todos los accidentes de tránsito ocurren cuando los choferes se absorben en tales problemas de la ruta.

El paisaje es otra distracción que los choferes con buenos hábitos de mirar evitan. Esto puede ser cualquier cosa a lo largo del camino que haga que le entre curiosidad a uno y retenga su vista demasiado tiempo. Puede ser una hermosa puesta de Sol, una escena de montañas majestuosas, o quizás un conocido a quien se ve en la calle. Sin embargo, un buen chofer mantiene sus ojos en movimiento todo el tiempo, y nunca los deja fijos en algún objeto por más de dos segundos. No sucumbe al mal hábito de mirar a los escaparates mientras al viajar pasa tiendas, ni se permite el admirar un auto del último modelo, una muchacha atractiva ni cosas semejantes.

Tampoco las distracciones dentro del auto atraen la atención del buen chofer. El no vuelve la cabeza para mirar a las personas cuando les habla. Ni permite que perturbaciones como niños que pelean, una abeja que zumba o una conversación acalorada estorben su concentración en el manejo. ¡Su sola atención está fija en la situación del tráfico!

¡Mire! ¡Mire! ¡Mire!

No sorprende, por lo tanto, que cuando se hizo recientemente un estudio de un grupo de choferes profesionales que han ganado premios por conducir con seguridad durante veinte años o más, se halló que todos sobresalieron en una facultad: *Manejan con concentración total*. Su modelo, como dijo un observador, era "Mire, mire, mire—maneje, maneje, maneje."

Pero el mirar apropiadamente no significa fijar los ojos de uno en la defensa del auto que está enfrente. Muchas personas hacen esto desafortunadamente, y, extraño como parezca, más de una vez ha ocurrido que cuando los choferes se han salido de una carretera para detenerse, ¡el auto que venía detrás los ha seguido y se ha estrellado contra ellos! Un buen chofer jamás permite que sus ojos desarrollen tal mirada hipnótica desastrosa. Los mantendrá en constante patrulla—echando un vistazo cerca y muy adelante, a los lados y en el espejo de retrovisión—viendo las cosas con destellos rápidos. Obtendrá el hábito del cuadro grande, observando todos los objetos por una cuadra adelante en la ciudad, y por medio kilómetro adelante en los caminos rurales.

El ver apropiado

Puesto que el mirar se hace con los ojos pero el ver real se hace con la mente, es vital que la mente preste atención estrecha a lo que miran los ojos. Si uno está perdido en pensamientos personales, sumamente cansado, irritado con otro chofer o apresurándose a una cita, hay menos probabilidad de que la mente vea realmente las situaciones del tráfico que los ojos miran. Para ver apropiadamente la mente tiene que estar despejada de pensamientos exteriores y concentrada en el manejo.

Los defectos de la vista también pueden contribuir al ver defectuoso. Por ejemplo, un individuo puede tener visión de 20/20 y no obstante su campo de visión solo puede abarcar objetos directamente enfrente de él. Esto significa que un chofer con "visión de túnel," como se le llama a este defecto, no verá al peatón o al auto que está a su lado. Aun a las personas con visión normal se les reduce su campo de visión a poco más que el ancho de la carretera a velocidades que exceden de los 97 k.p.h. Por eso, la velocidad es un obstáculo principal para ver apropiadamente.

Por lo tanto, es vital que un chofer no solo mire, sino que vea. Si más personas lo hicieran, habría muchas menos muertes en las carreteras.

Acróbatas animales

en las COPAS DE LOS ARBOLES

¡**A**LLA van! Esos acróbatas animales se mueven velozmente por las copas de los árboles; no obstante, la velocidad es solo uno de sus rasgos asombrosos. Se tuercen y giran en su camino por las ramas más altas como acróbatas campeones.

Si el hombre pudiera observar mejor a la ardilla voladora que vaga por las noches, no hay duda de que apreciaría más la agilidad que el Creador le dio a este animal. Aquí está un acróbata nato que prefiere las copas más altas, brincando de un árbol a otro con saltos tan notables que la acción es muy semejante al vuelo.

Esta ardilla acrobática, que se halla en muchas partes de la Tierra, trepa hasta las ramas más altas y se prepara a lanzarse al espacio haciéndose una pelota, con las patas juntas. Luego salta al aire con tremendo impulso, extendiendo sus patas traseras en ángulos rectos en cuanto al cuerpo. Pero algo más se extiende, algo que capacita a este acróbata animal a actuar de una manera extraordinaria. Esto es un pliegue lateral suelto de piel a cada lado de su cuerpo, asegurado de popa a proa a los tobillos. De modo que la ardilla voladora se remonta en el aire con la ayuda de esta membrana paracaídas. Como uno esperaría, no siempre es un salto o planeo recto.

Acrobacia con membrana paracaídas

Para cambiar de dirección en medio del vuelo, esta ardilla acróbata solo manipula sus patas delanteras. Si decide dar una vuelta repentina a la izquierda, deja caer la pata izquierda más abajo que la derecha.



A veces se dan varias vueltas en sucesión rápida. Hermosos planeos espirales se efectúan al retener la

posición de girar. ¡Elegante acrobacia de veras!

Pero, ¿qué hay del aterrizaje? Hacia el fin de su planeo, este acróbata en miniatura está viajando aprisa y parece que se dirige a estrellarse. Pero de repente refrena su velocidad con un movimiento rápido hacia arriba de su cuerpo y cola, y aterriza, suave y silenciosamente, extendida sobre el tronco de otro árbol. Esta habilidad de refrenar la velocidad realmente es importante. Nunca falla.

¿Cuán lejos pueden planear estos acróbatas animales? Depende en gran parte de la altura del punto de despegue. Algunos fácilmente abarcan 49 metros o más. El récord bien puede ser de 91 metros, alcanzado cuando una planeó por una ladera empinada.

No pasa mucho tiempo antes que las ardillas voladoras bebés entren en el acto acrobático. A la edad de seis semanas están efectuando planeo limitado. Para las ocho semanas pueden ejecutar vueltas de 90 grados, rizados laterales y otras maniobras elegantes características de las ejecutantes de mayor edad. A veces por puro placer estos acróbatas animales corveteen a la luz de la Luna en un juego aéreo en que cada uno imita al que lo antecede.

Pero, ¿cómo efectúan saltos grandes y

no obstante aterrizan a salvo aun en las noches más oscuras? Sus ojos son importantes, pero hay alguna posibilidad de que tengan un sistema de *sonar* semejante al que el Creador hizo para los murciélagos; porque las ardillas voladoras emiten, durante un planeo, sonidos que exceden el límite superior de las frecuencias que oyen los oídos humanos. Y para un rasgo de seguridad agregado ciertas ardillas voladoras del Africa tienen escamas debajo de sus colas—un artefacto antideslizante para aterrizajes seguros.

En Australia las popularmente llamadas “ardillas voladoras” o “planeadoras” realmente no son ardillas sino falangeros voladores. Estos marsupiales acrobáticos se asemejan a las ardillas voladoras debido a la membrana planeadora, que los capacita a saltar de rama en rama, abarcando 30 metros; las más grandes pueden saltar 61 metros o más. Cuando estos acróbatas animales se hallan en acción su contorno se asemeja notablemente a un exagerado avión “jet” aerodinámico. Los falangeros voladores son de diferentes tamaños; uno de ellos es el más pequeño mamífero de paracaídas conocido. Casi igual en tamaño a un ratón, este acróbata en miniatura se llama, por supuesto, ¡*Acrobates!*

El más extraño de los acróbatas animales es el *cobego* o lémur volador de las Indias Orientales, un animal de extremidades largas, garras grandes y cabeza de zorra, que duerme colgado patas arriba. ¡El Creador le dio a este animal una extraordinaria membrana paracaídas que continúa desde el cuello hasta la mismísima punta de la cola larga! Dijo un observador de esta criatura singular:

“Las palabras casi no pueden describir a esa rareza de la selva, el lémur volador. Imagínese, si usted puede, a un animal del tamaño de un gato colgándose a semejanza del perezoso de la rama de algún árbol de la selva, asemejándose a un gigantesco fruto tropical pero cubierto de piel sedosa, suave, de color café salpicado acá y allá de color blanco amarillento. De repente despliega membranas escondidas hasta que se

asemeja a un hombre que estuviera luchando por entrar en una bata de baño seis veces más grande que él. Con velocidad asombrosa corre a lo largo del lado inferior de la rama, salta hacia el tronco principal y brinca hacia arriba en un movimiento galopante casi con la agilidad de una ardilla. En este punto el ahora incrédulo observador ve un brinco borroso, y del tranquilo aire de la selva flota la más perfecta máquina planeadora . . . exactamente como un tapete pequeño con extremos puntiagudos, volando en el espacio.”

Aun con un bebé adherido a su pecho, la madre lémur voladora no cesa de su acrobacia, y el pequeño tiene que adherirse a la madre con todas sus fuerzas, al efectuar ella sus planeos hacia arriba hasta de 30 metros. El hombre todavía no ha entendido plenamente cómo esta madre acrobática aterriza sobre un árbol sin hacer pedazos al pequeño, porque no hace ningún esfuerzo evidente para aterrizar suavemente; pero, de alguna manera, el pequeño sobrevive.

Cola especial para acrobacia

No todos los acróbatas animales están equipados con membranas planeadoras; a algunos su Creador les dio una cola prensil, una cola diseñada para asir, coger o detener. Los “opossums” de Australia están bien equipados en este respecto, porque estos marsupiales saltan de un lado a otro en los árboles, usando su cola como ayuda acrobática. Algunos de los opossums de cola en forma de anillo viajan de un árbol a otro en acrobacia de la más hermosa. Se columpian con la cola desde el extremo de una rama delgada. Luego cogen con sus garras delanteras hojas o ramitas de una rama de un árbol cercano, sueltan su asimiento con la cola, y al siguiente instante han atravesado la brecha.

Otro acróbata animal que tiene una cola prensil es el mono araña de la América tropical. La cola de este mono es notable. Tiene veintitrés vértebras y mide más de sesenta y un centímetros de largo—más que la cabeza y el cuerpo del mono. La

punta de la cola es sensitiva y está desnuda y puede coger cosas con firmeza inmovible. La cola, que casi es una quinta mano, capacita a estos acróbatas monos a suspenderse en el aire, dejando libres a las cuatro extremidades para otras actividades. O pueden usar la cola larga para coger una fruta que no pueden alcanzar con los brazos. Los que han visto a los monos araña de un parque zoológico columpiarse de sogas en sogas o saltar de un lado a otro en las jaulas tienen alguna idea de su agilidad acrobática, aunque tales hazañas en espacios limitados son poca cosa al compararse con lo que pueden hacer en la libertad ilimitada de sus bosques nativos.

Si estos acróbatas animales desean pasar a otro árbol, quizás se columpien con la cola hasta que pueden coger una rama del otro árbol. Pero también dan saltos veloces, voladores. Se ha visto que se dejan caer directamente por seis metros o más de una rama a otra del mismo árbol. El mono araña de color rojo de Panamá da saltos de prodigiosa naturalidad que pueden alcanzar una longitud de más de once metros.

Pero la América tropical no es única en tener monos que son campeones de acrobacia. El África tiene a los monos *guenon* de cola muy larga (pero no prensil) que dan saltos voladores largos entre los árboles. Su estilo, por supuesto, es diferente. Corren por corta distancia, saltan hacia arriba, con los brazos extendidos, y vuelan de cabeza hacia abajo en el aire. Por medio de su cola, larga y pesada, los monos modifican su posición de un vuelo en picada a una postura perpendicular. Luego aterrizan sobre un montón de hojas y ramas más pequeñas, con los brazos y las piernas extendidos. Abrazan el follaje al aterrizar y luego trepan a un lugar seguro.

Campeón de velocidad con brazos largos

Cuando se trata de velocidad en hazañas acrobáticas, el gibón del sudeste de Asia y algunas islas de las Indias Orientales se lleva el premio. Estos acróbatas no tienen una cola prensil o, en cuanto a eso, cola alguna. No obstante, están bien equipados para acrobacia elegante en las copas de los árboles, pues el Creador les ha dado a estas criaturas brazos largos, tan largos que las puntas de los dedos tocan el suelo cuando los animales se yerguen. ¡Algunos gibones tienen un tremendo alcance de brazos extendidos de 1.52 metros, mientras que la cabeza y el cuerpo miden solo 91 centímetros!

En los árboles, donde pasan casi toda su vida, los gibones corren al estilo de trapecio, usando las manos y los brazos para locomoción, a veces llevando en los pies un pequeño abastecimiento de alimento. "Ningún otro simio o mono puede viajar por los árboles con la velocidad del gibón," dice Jorge G. Goodwin, guardián asociado de los mamíferos del Museo Norteamericano de Historia Natural. Los observadores han visto gibones de los bosques de Sumatra septentrional en árboles tan altos que los mareó el solo mirarlos, mientras los gibones volaban por las copas de los árboles con casi la velocidad de un pájaro. Los gibones se asían de una rama solo momentáneamente, a veces caían de seis a nueve metros, se asían de otra rama y despegaben otra vez a alta velocidad en sus hogares de gran altitud.

Podemos estar agradecidos de que, después que Jehová Dios creó los árboles para adornar la Tierra, creyó conveniente convertirlos en los hogares de tantas clases de maravillosa vida animal, incluyendo a los acróbatas animales de las copas de los árboles.



Un

AFRICANO

**REHACE
SU MENTE**

UNA de mis primeras impresiones en la vida fue el sonido de un tambor hueco que se tocaba mientras mi familia plantaba un arrozal. Mi padre pasaba mucho de su tiempo cazando para proveer para sus tres esposas y diecisiete hijos. Cuando traía a casa un venado éste se secaba encima de un fuego y se metía en una olla grande de barro llena de aceite de palma de color rojo. Este era nuestro único refrigerador.

El cuerno de un venado se guardaba como un dios para que lo adorara la familia. Mi padre creía que era este cuerno el que le proporcionaba éxito al cazar, y a veces mataba un pollo blanco como sacrificio a este cuerno benévolo. También esperábamos ayuda de figurillas de barro llamadas "medicina de barro." Mis padres me enseñaron que arriba había un Dios Supremo, Aquel que daba poder al cuerpo, pero a Este no se le daba adoración directa ni se le oraba. El cristianismo todavía no había llegado a nuestro pueblo en lo profundo del bosque de Liberia.

Un día un bebé de nuestra casa se enfermó gravemente. Mi madre fue a las tumbas de nuestros antepasados con una ofrenda de alimento y oró a los espíritus para que le revelaran en un sueño la medicina que curaría al niño. Se creía que los bebés eran dones de estos espíritus antepasados, y las mujeres de la aldea de vez en cuando dejaban ofrendas de alimento para los antepasados en las márgenes de un río cercano. Se nos enseñaba que bajo aquellas aguas nuestros antepasados muertos habían hecho una población grande.

Sin embargo, toda oración a tales espíritus se dejaba a los padres, y siendo

yo jovencito nunca se me enseñó a orar. Nunca había oído de Jesús.

Poligamia contra amor

Un día cuando tenía unos diez años mi padre nos ordenó a mi hermano y a mí que lleváramos leña a la casa de otra familia que tenía una hija de aproximadamente mi propia edad, llamada Sua. Mi padre había arreglado el compromiso de que esta muchacha se le diera como esposa cuando se desarrollara lo suficiente. De vez en cuando hacía pagos de dote, como dinero, tela, o un balde, por Sua. Para llevar bien la cuenta, una piedra que representaba el valor de cada pago se ponía en determinada bolsa. Mi padre tenía una bolsa para cada esposa y para cada muchacha comprometida.

En el caso de Sua, ella le sería dada a mi padre con el tiempo y él tendría el privilegio de tener un hijo de ella. Después de eso podría darla a uno de nosotros como esposa. Sin embargo, se nos advirtió que si nosotros no seguíamos llevando la leña, mi padre no nos daría una esposa; tendríamos que buscar una nosotros mismos.

Una vez le pregunté a mi padre: "¿Por qué te has casado con tantas esposas?" "Muchas esposas pueden hacer una granja grande, aumentar los ingresos de uno, promover la importancia de uno en la comunidad, hacer a uno candidato para ser jefe," fue su respuesta. Francamente, no quedé realmente impresionado. "Si una esposa se enferma," continuó mi padre, "entonces otra puede cocinar por ella." Sin embargo, yo bien sabía que mi padre amaba a su primera esposa y no a mi madre. Si la esposa favorita se enfermaba, razoné yo, las otras esposas podrían decir

fácilmente: 'Puesto que tú la amas a ella, que ella cocine para ti ahora.' Un día mis dudas se confirmaron. La esposa que mi padre amaba se enfermó gravemente, con lo cual las otras esposas decidieron rápidamente que era ocasión para que ellas visitaran a sus familias. Mi padre quedó desamparado con una esposa enferma y sin cocinera.

Esta falta de amor en una relación polígama se grabó temprano en mi mente. Decidí que solo tendría una esposa, prescindiendo de lo pobre que sería.

Oraciones a los muertos

Cuando yo tenía unos trece años, mi abuelo, dueño de seis esposas, murió. El me amaba profundamente y yo me sentí muy triste. Después la familia frecuentemente lo invocaba por ayuda, en el arrozal, en la casa y en su tumba. Puesto que a mi abuelo lo invocaban en diversos lugares, yo inquiría en cuanto a su ubicación en particular. Nadie parecía seguro. A pesar de eso, yo creía que mi abuelo quería ayudarme. Tenía más poder ahora, se me dijo, y eso quería decir que podía hacer más para mí en el futuro que mientras estuvo vivo.

Hasta este punto en la vida mi única educación la recibí en la escuela de la selva, donde se me enseñó un oficio, costumbres tribales, respeto a las personas de mayor edad, y el no abusar de las mujeres. La disciplina era estricta. El no acatar las costumbres tribales en la vida posterior acarrearía la muerte.

Con el tiempo me entregaron a una señora de habla inglesa que se había mudado a nuestro pueblo para ocuparse en el comercio. En pago por cuidar a su bebé y hacer trabajo doméstico, se me había de enseñar inglés y los rudimentos de la educación occidental. Al año siguiente el Gobierno ordenó que nuestro pueblo enviara a los niños a la escuela. Mi familia consideraba a la civilización occidental como una intromisión en sus costumbres, pero puesto que yo mostré interés en las costumbres occidentales, fui el escogido

de nuestro distrito y me enviaron a la escuela en Gbarnga.

Después de varios años en la escuela, las circunstancias financieras llegaron a ser sumamente difíciles. Si hubo alguna ocasión en la que mi abuelo debería ayudar, debería ser ahora, razoné. Sin embargo, oración tras oración a él no trajo ningún alivio. Empecé a preguntarme si él *realmente* podía ayudar. Pensé en cuanto al alimento que solía permanecer en su tumba hasta pudrirse. El no parecía sacar provecho de ello. Decidí preguntar a las personas cristianas en cuanto a la condición de los muertos.

Cielo, infierno y cuotas de la iglesia

Para este tiempo un "obispo cristiano" y su "pastor" habían ido a nuestro pueblo para aconsejar a la gente que deberían bautizarse todos si querían ir al cielo. Solo tenían que deshacerse de sus imágenes de barro y pagar veinticinco centavos para ser bautizados, y por eso la mayor parte de los aldeanos, incluso yo mismo, lo hicimos. A cada uno de nosotros se nos dio una tarjeta como miembro de la iglesia, que rápidamente llevamos a casa para reemplazar la "medicina de barro." Las tarjetas representaban al "Dios cristiano" y se hacía llamamiento a ellas para curaciones y otras diversas ayudas. Algunos hasta lavaban las tarjetas y se bebían el agua.

Mis nuevos consejeros espirituales me dijeron dónde estaban los muertos: las personas buenas estaban en el cielo, pero las malas estaban quemándose en el fuego del infierno. Puesto que mi abuelo era bueno, él también estaba en el cielo. "Entonces, ¿por qué no me está ayudando?" clamé, perplejo. Los caminos de Dios parecían desorientadores. Y cuando puse en tela de juicio ciertas enseñanzas, tales como el que Dios fuera a destruir toda la Tierra por la iniquidad del hombre, se me dijo que no hiciera surgir dudas.

Un día me horroricé al presenciar que un joven estaba siendo golpeado por no haber pagado sus cuotas de la iglesia. Pensé en cuanto a mi nueva fe y concluí

que, si éste era el camino de Dios, no era muy diferente de mi religión anterior.

La verdad produce gozo y desafíos

Ansiosamente comencé a leer toda literatura religiosa. Por un folleto pequeño que alistaba muchos textos bíblicos supe que Dios tiene un nombre, Jehová. A veces tomaba este folleto e iba yo solo al bosque y oraba a Jehová, aunque no entendía en cuanto a orar en el nombre de Jesús.

Un día un misionero de la Watch Tower visitó mi hogar y presentó un folleto sobre la esperanza para los muertos. Se lo arrebaté, teniendo sed de saber más en cuanto a los muertos. Le rogué al misionero que se sentara y leyera por lo menos la mitad del folleto conmigo antes de irse.

Me alborocé al aprender las enseñanzas claras de la Biblia: El alma muere y la esperanza para los muertos yace en la resurrección. Ahora pude entender por qué mi abuelo no me estaba ayudando—era un alma muerta, que no sabía nada. La Tierra, también, permanecería para siempre. ¡Cuán satisfactorio el saber que los muertos regresarán para vivir una vez más en la Tierra hecha un paraíso!

El conocimiento bíblico cambió mi modo de pensar. Estuve tan emocionado con la información en cuanto a la presencia invisible de Cristo que realmente me aprendí de memoria todo el capítulo del libro de texto que trataba del tema. La lógica de la Biblia era sorprendente. Puesto que ningún humano ha visto al Padre, tampoco el hombre puede ver al Hijo glorificado. El es superior a los reyes de la Tierra, no como ellos. Por eso, no es en una nube literal que se sienta Cristo al regresar para ser visto como humano por todo ojo. Vez tras vez cantaba en mi corazón en cuanto a estas verdades. ¡Qué gran bendición es para un muchacho como yo el estar viviendo al tiempo cuando Jesús gobierna con poder del Reino! Resolví rehacer completamente mi mente estudiando duro y dedicándome al ministerio.

Cuando le dije a mi familia lo que había aprendido en cuanto a los muertos, admi-

tieron que era verdad. No habían recibido ninguna ayuda de los antepasados. Sin embargo, a mi padre le desagradó que yo hubiera decidido ser ministro de Dios. El había pagado mi escuela, esperando que algún día yo llegara a ser próspero y prominente y fuera una gran ayuda para la familia. Por eso, para desalentar mi celo por el ministerio, mi padre cortó todo apoyo financiero. ¿No fue oposición de los miembros allegados de la familia lo que Jesús había predicho que les vendría a sus discípulos? Ahora estuve más determinado que nunca a ser ministro.

Después de esto me enfermé gravemente y me debilité con la fiebre. Mi padre me ofreció enviarme con un hombre al sortilego nativo para saber la causa de mi dificultad. Yo sabía que se me diría que un antepasado o la brujería estaba causando la enfermedad. Ahora no podría regresar a los antiguos caminos y confiar en sacrificios al poder demoníaco. Más bien, me las arreglé de alguna manera para llegar a un hospital de una población distante. Después de unos cuantos días mi padre, pensando que para ahora debería estar muerto, envió a un hombre para traer de vuelta mi cadáver. Cuando mi padre se enteró de que yo estaba recobrando mi salud sin recurrir al demonismo, reconoció que el Dios al que estaba yo sirviendo tenía poder. Desde ese tiempo, mi padre comenzó a guardar la ley bíblica sobre la sangre, cortando la garganta de los animales que mataba para no estar comiendo la sangre junto con la carne, en temor del Dios verdadero, Jehová.

Al comenzar a emplear más y más tiempo esparciendo la ley de la verdad entre mi pueblo, experimenté gozo que era indescriptible. ¿Debería yo dejar que algo me apartara de la obra de Dios? Tuve que contestar esa pregunta, porque comencé a recibir ofertas de puestos bien pagados. Cuando los rehusé, a pesar de la mofa de mis amigos, eso quiso decir que permanecería pobre materialmente. Pero la verdad de Dios había cambiado mi sentido de los valores. Prefería los tesoros espirituales.

Fe probada por fuego

En marzo de 1963 vino una severa prueba de la fe. Unos soldados detuvieron nuestra asamblea cristiana y nos ordenaron a todos que marcháramos hacia el recinto militar para saludar la bandera nacional. Tuve oportunidad para escapar, pero pensé en los débiles que fácilmente podrían tropezar al ver huir a los que les habían enseñado. Me entregué a cualquier cosa que viniera. Al marchar cantando: "No huyáis frente al peligro, . . . fuerte es el Capitán," oré interiormente por los débiles espiritualmente que estaban en medio de nosotros. ¿Por qué no podría venir esta prueba solo sobre los fuertes? me preguntaba. Entonces podríamos engrandecer el nombre de Jehová.

Uno de los guardias era primo mío. Me habló y dijo: "Tú, hermano mío, si no saludas, entonces la relación de familia entre nosotros ha terminado." Sus brazos cruzados querían decir que no sería tratado como pariente allegado. Contesté: "¡Es mejor para mí permanecer en el amor de Dios que estar en amor contigo transigiendo!" Vino otra vez, pero seguí predicándole, recordándole que yo no era mejor que Jesús, quien sufrió. Finalmente se dirigió a los otros soldados: "No lo animaré otra vez a que salude, porque mientras más hablo más me dice que me haga testigo de Jehová."

Usé el tiempo animando a otros a permanecer leales a Jehová. Un soldado me empujó y caí sobre un motor viejo, rompiéndome la ropa y sufriendo laceraciones. Seguía pensando en los buenos ejemplos bíblicos como Jeremías, Daniel, los tres hebreos, y otros que pasaron por pruebas duras. Oré para que no hubiera ninguna falta en mi fe. Estaba anuente a morir, porque ¿no había yo encontrado la verdad? ¿No estaba yo sirviendo al Dios de la resurrección?

Lo que más me dolió fue el ver a muchos de mis hermanos espirituales violar los principios del Segundo Mandamiento. No habían hecho una decisión firme en su corazón. El temor de la muerte los hizo temblar y desmayar literalmente, y algunos se derrumbaron como casas edificadas sobre arena.

Los que permanecieron fieles recibieron trato especial, el pelo de su cabeza fue afeitado en forma de una cruz, como se les hace a los criminales. Dijeron los soldados: "Estos son los verdaderos testigos de Jehová." Si éramos los *verdaderos* testigos de Jehová, pensamos, entonces tendríamos que aguantar. Inconscientemente los soldados nos habían estimulado mucho.

Ya habían pasado tres días y tres noches en que no se nos había permitido dormir, ni siquiera agachar la cabeza. Mi cuerpo se sentía como si hubiera sido golpeado con un garrote. "¿Por qué no nos disparan para que este sufrimiento se acabe?" gemí. Pero nunca el pensamiento de transigir. Luego vino nuestra liberación. "Apenas a tiempo," pensé. "Jehová no permite que su pueblo sufra más de lo que puede aguantar. La voluntad de Jehová es que estemos libres para llevar a cabo su obra."

Quién hubiera pensado que después de esta persecución algunos de los mismos soldados nos dirían: "Ustedes tienen que continuar haciendo su buen trabajo. Del modo que Jesús sufrió es el mismo modo que ustedes sufrieron. ¡Y tienen que venir y estudiar con nosotros también!"

El sufrir como Jesús por mantener en alto los principios bíblicos—¡éste era el cristianismo verdadero! Contra las fuerzas de las tinieblas yo había retenido la fe. Saliendo del paganismo craso había aprendido a hacer la buena y la acepta y la perfecta voluntad de Dios. Y ahora tengo que ayudar a otros a rehacer su mente de la misma manera.—*Contribuido, de Liberia.*



Un encuentro con **LA MUERTE**

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Australia

SINTIENDOSE muy mal, Arturo Jones llegó a la Oficina de Citas del Hospital para su tratamiento de rutina para las arterias endurecidas de las piernas. Sin previo aviso sufrió un colapso. En el transcurso de segundos, el oficial de las citas se hallaba a su lado. Aunque no satisfacía los requisitos médicos, estaba bien experimentado en trabajo de primeros auxilios—su afición de tiempo libre. Parecía un ataque al corazón. Muy pronto pareció que había cesado la respiración. No había pulso. Enviando una llamada de emergencia por un médico, no obstante decidió que el masaje externo del corazón debería comenzarse sin demorar un instante.

Habiéndole quitado al paciente su dentadura postiza y asegurándose de que los conductos del aire no estuvieran bloqueados, colocó la bola de su mano en la parte central inferior del pecho, cubriendo con la otra mano la primera. Usando considerable fuerza, aplicó presiones agudas a la velocidad de una por segundo para dar masaje a las costillas contra el corazón. Apretado así, al corazón incapacitado se le estaba obligando a bombear sangre a través del sistema, y quizás podría hacérsele reanudar los latidos normales.

El registrador médico del hospital, que pronto estuvo en la escena, relevó ahora al agotado administrador de primeros auxilios. Por toda señal disponible a un médico experimentado el hombre estaba muerto. Pero con el equipo más moderno, un hospital bien organizado y varios especialistas del corazón a su mandato inmediato, el doctor obró rápidamente. En el transcurso de diez minutos cinco doc-

tores se hallaban en asistencia y detallado equipo eléctrico se hallaba a su lado. En relevos, los médicos, mediante compresión externa rítmica, estaban manteniendo la circulación de la san-

gre—una tarea tan estrenua como urgente. El "pulso" que podía sentirse al lado del cuello coincidía con los movimientos del operador pero sin ninguna señal de que el corazón comenzara su trabajo él mismo. Era como el tratar de poner en marcha un motor de auto con la batería descargada dándole vueltas al manubrio.

Mecánica del corazón

Siendo un músculo hueco que yace entre los pulmones, el corazón es una bomba compleja de eficacia notable y en cada latido impele a través del sistema unas dos onzas de sangre. Continuamente cala y baña cada órgano y tejido del cuerpo con el fluido sustentador de la vida. El mismo músculo del corazón tiene que ser alimentado, y dos arterias cortas llamadas coronarias se encargan de esto, las cuales, junto con ramales, están enclavadas en el tejido exterior del corazón.

Un pequeño coágulo de sangre (o trombo), en el caso de Jones, había bloqueado el pasaje angosto del sistema de las arterias coronarias, y el corazón había sufrido inanición hasta detenerse completamente. Esto se conoce como trombosis coronaria. Todas las funciones vitales del cuerpo, a su vez, habían cesado completamente. Sin embargo, la circulación de la sangre restaurada artificialmente estaba impidiendo la deterioración de los órganos—especialmente el cerebro.

Equipo de defibrilación

Un electrocardiógrafo conectado ahora al paciente, en su registro de papel que se desenrolla, estaba registrando que el corazón todavía estaba en una condición conocida como "Fibrilación ventricular."

Debido a que el mecanismo de bombeo repentinamente había sido desengranado, lo último de su energía vital se estaba malgastando en un frenesí de actividad infructuosa. Si todo este temblor irregular pudiera ser convergido en un solo esfuerzo, entonces podría haber suficiente fuerza para efectuar una completa contracción del corazón. Los doctores tenían una máquina, conocida como *defibriladora*, diseñada para efectuar esto. Una corriente eléctrica pasada a través del corazón haría "tirante" todo este movimiento y luego, cuando fuera retirada de repente, un solo movimiento concentrado posiblemente podría restaurar las contracciones normales del corazón.

Mientras los dos extremos en forma de disco de la defibriladora se oprimieron contra el pecho y espalda del hombre aparentemente inanimado, todos los ojos estaban sobre el registro de papel que se desenrollaba. Un sacudimiento de fracción de segundo hizo que su cuerpo se estremeciera, pero el electrocardiograma no indicó ninguna respuesta. Los controles se ajustaron para un voltaje superior. Un segundo sacudimiento fue espectacular. Se estaban registrando contracciones definidas del corazón. El hombre realmente abrió los ojos y habló unas cuantas palabras. Ansiosamente se observaba el funcionamiento del corazón, pues los latidos disminuían y, después de unos noventa segundos, retrocedieron a la fibrilación. Cesó la respiración del hombre, las pupilas de sus ojos se dilataron y otra vez estuvo "muerto." Para los doctores esto era sumamente desalentador, porque aun si un sacudimiento adicional lo resucitaba, probablemente no iba a ser más permanente.

Ahora habían pasado veinte minutos desde su colapso y se sugirió ahora que había llegado el tiempo para llamar a los subalternos para que se llevaran el cuerpo al depósito de cadáveres. Después de consultar se decidió que, aun si la esperanza de supervivencia era remota, debería hacerse un esfuerzo más. La máquina fue ajustada nuevamente a un voltaje superior a una décima de segundo. Una convulsión

coincidió con el sacudimiento, e instantáneamente se restauraron los latidos. La lucha silenciosa del corazón para contraerse rítmica y eficazmente bajo tales condiciones adversas se observó en el electrocardiograma que todavía se desenrollaba. Esta vez pareció que los procesos de la muerte realmente se hallaban invertidos. Al día siguiente, en una cama de hospital, el hombre recobró el conocimiento y desde entonces fue tratado como paciente de trombosis coronaria. Se recuperó de manera excelente y fue dado de alta en tres semanas. Su única incapacidad aparente es una consecuencia del estremo masaje del corazón—dos costillas rotas.

Cesación temporal de la vida

Interrogado en cuanto a sus puntos de vista sobre el asunto, uno de los especialistas del corazón explicó que incidentes como éste están haciendo que los médicos revisen sus definiciones. "Todas las señales que normalmente se buscan indicaban sin duda que el Sr. Jones estaba muerto," dijo él. "Todo órgano había cesado de funcionar debido a que la habilidad del cuerpo para mantener los procesos de la vida había fallado."

"Sin embargo," agregó, "aunque decimos que el hombre estaba muerto, las células individuales todavía tenían vida dentro de sí y esto podría continuar por horas—quizás más. Al impeler artificialmente la sangre a través del sistema no habíamos permitido que murieran estas células. La facultad inherente, que reside dentro del conjunto de células que forman el corazón, de contraerse rítmica y poderosamente, todavía no había perecido. Ayudadas por un sacudimiento eléctrico, se persuadió a estas células a movilizarse y coordinar suficiente fuerza de entre ellas mismas y el resultado fue una contracción. El impulso de bombear, despertado nuevamente, pronto hizo que la sangre calara todo órgano de todo el cuerpo. Se habían restaurado los procesos que mantienen la vida."

"Esto significa," continuó el médico, "que hubo una falla temporal de los pro-

cesos que mantienen la vida y que nuestro paciente estuvo muerto temporalmente. Pero yo considero la muerte como una cesación permanente de la vida, y por eso no se requirió ningún certificado de muerte y no surgen dificultades legales," concluyó.

Al Sr. Jones, ahora con buena salud normal, se le interrogó para que suministrara la información que pudiera en cuanto al más allá. "No recuerdo nada en absoluto," es toda la ayuda que pudo ofrecer. El no había estado temporalmente en "otra vida"; simplemente estuvo inconsciente.

El colapso por fallar el corazón sucede diariamente, pero rara vez se halla disponible inmediatamente el personal adiestrado o el equipo defibrilador. Si la circulación artificial de la sangre no se comienza en el transcurso de cuatro minutos—algunas autoridades dicen tres minutos—entonces los esfuerzos de resucitación

se consideran contraproducentes. Ya se ha causado daño irreparable al cerebro. Ha habido algunos casos bastante patéticos en que los individuos han sido revividos después de que ha sobrevenido deterioración del cerebro, y esto ha acarreado gran penalidad para ellos y sus parientes inmediatos. Aunque la habilidad de los doctores y la eficacia de sus máquinas revivieron a Jones, el comienzo inmediato del masaje externo del corazón de parte del oficial de primeros auxilios contribuyó grandemente a su recuperación completa.

Pero, ¿cuánto durará? El equipo médico puede suministrar ayuda asombrosa en tiempos de emergencia, pero no puede impedir para siempre la eventualidad de la muerte. Este es el resultado del pecado heredado de Adán. No obstante, Dios, que diseñó el organismo humano, ha hecho provisión para aliviar a la humanidad de esa carga, y explica cómo en su Palabra la Biblia.

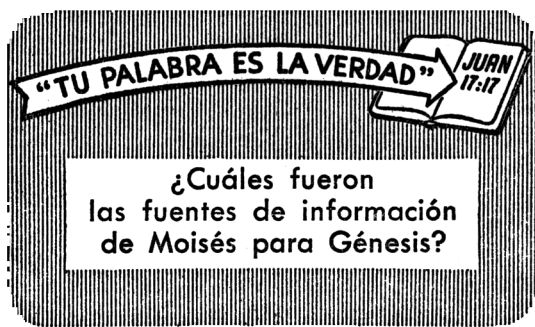
La maravilla del hielo

◆ El hielo es uno de los sólidos más extraños que existen; de hecho, no se comporta como un sólido. Un glaciar fluye como un río. Si el hielo es raro, se debe a que el agua es extraordinaria—desobedece las leyes que aparentemente deberían gobernar su comportamiento. Otras sustancias, excepto el bismuto, se contraen al congelarse, pero el agua se expande y el hielo que resulta flota, pues el hielo es como una décima parte más liviano que el agua de la cual se ha formado. Para el hombre es afortunado que el agua y el hielo se comporten de esta manera tan extraña.

Supongamos que el agua se contrajera al congelarse y se hiciera más densa y pesada, como uno naturalmente esperaría. ¿Qué pasaría? El hielo se precipitaría al fondo y permanecería allí. Al llegar la primavera, el hielo no se derretiría, debido a que el calor del Sol no le llegaría allá en el fondo. Este hielo del fondo se acumularía de estación en estación a medida que más hielo se hundiera. Finalmente, los océanos, lagos y ríos y otras acumulaciones de agua en las zonas tem-

pladas se convertirían en hielo sólido. El Sol del verano derretiría solo un poco del hielo de la superficie. ¡Las maravillosas corrientes oceánicas calentadoras que llevan calor de las partes tórridas de la Tierra a las partes más frías desaparecerían! ¡Desaparecería una innumerable cantidad de peces y asombrosas criaturas marinas! Las zonas templadas de la Tierra llegarían a ser un desierto de hielo; los trópicos se harían insoportablemente calurosos. El clima de la Tierra no sería propicio para la vida humana.

¿Quién cambió la ley física corriente de que el frío contrae y el calor expande, de modo que sea diferente en cuanto al agua? Jehová Dios, el Creador, hizo este cambio vital. "¿Del vientre de quién proviene en realidad el hielo?" pregunta el Originador del hielo a Job. "Las aguas mismas se mantienen escondidas como si fuese por piedra, y la superficie de la profundidad acuosa se hace compacta." ¡Afortunadamente, solo la "superficie" de la profundidad acuosa se hace como piedra!—Job 38:29, 30.



LOS que convienen con el apóstol Pablo en que “toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa” admiten prestamente que Moisés escribió el libro de Génesis. Génesis es parte del Pentateuco, los primeros cinco libros de la Biblia, y puesto que al Pentateuco a menudo se le llama “el libro de la ley,” y éste lo atribuyen a Moisés los escritores de las Escrituras Griegas Cristianas, se desprende que él debe haber escrito Génesis.—2 Tim. 3:16; Jos. 8:34.

Pero, ¿de dónde obtuvo Moisés su información para Génesis? Aunque pudo haberla obtenido por revelación directa de Dios o por medio de tradición oral, hay evidencia de que obtuvo su información de antiguas fuentes de información escritas. Aunque este punto de vista parezca nuevo para muchos, la realidad es que ha sido sustentado por largo tiempo por ciertos estudiantes de la Biblia. Entre éstos estuvo el holandés Dr. Campegius Vitringa, del siglo dieciocho, que basó su conclusión en la frecuencia con que aparece la expresión “éstas son las generaciones de” en Génesis.* ¿Es lógica esta conclusión?

Aclara el tema el hecho de que “generaciones,” la palabra que se encuentra en tantas versiones, no es una traducción apropiada en todo caso donde aparece la palabra hebrea *toledoth*. Otra palabra hebrea para “generaciones” es *dor*, que aparece unas 125 veces en las Escrituras Hebreas y se vierte “generaciones” 123 veces en la *Versión Autorizada* en inglés. Pero *toledoth* a veces se vertiría mejor como “historias” u “orígenes.” Ciertamente en

Génesis 2:4, donde aparece por primera vez la palabra *toledoth*, y donde leemos, en la *Versión del Rey Jaime* en inglés y otras versiones en español, “éstas son las generaciones de los cielos y de la tierra,” la palabra “generaciones” no es apropiada, puesto que los cielos y la Tierra no tienen generaciones, no engendran prole. Por eso la versión en inglés de la *Confraternidad Católica* usa la palabra “historia”; *Una Traducción Americana*, la palabra “orígenes”; *Darby*, “historias”; *Ferrar Fenton*, “producciones”; mientras que la *Elberfelder* alemana, la *Crampon* francesa y la *Bover-Cantera* española todas usan el vocablo “historia,” así como lo hace la *Traducción del Nuevo Mundo*.

La palabra hebrea *toledoth* aparece unas cuarenta veces en las Escrituras Hebreas; once de éstas se hallan en Génesis 2:4; 5:1; 6:9; 10:1; 11:10, 27; 25:12, 19; 36:1, 9; 37:2. Estas ‘historias’ no necesariamente son historias en cuanto a los hombres mencionados en la expresión “ésta es la historia de . . .,” sino, más bien, son las historias que ellos poseían o habían escrito. Ningún nombre aparece en relación con la primera de estas historias, pero es posible que Adán la haya escrito, puesto que él fue el primer hombre y tuvo comunicación con Dios. El resto de estas historias se atribuye respectivamente a Adán, Noé, los hijos de Noé, Sem, Téraj, Ismael, Isaac, Esaú (dos) y Jacob.

Pero, ¿por qué se atribuye una porción grande de este material a hombres como Ismael y nada de ello a aquel hombre de fe, Abrahán? Tenga presente que los nombres conectados con estos documentos no necesariamente identifican a los que realmente los escribieron. En algunos casos quizás indiquen simplemente quiénes eran los dueños de los documentos. La vida de fe de Abrahán se registra, y sin duda Abrahán es el que suministró a sus hijos los detalles de ella, pero el documento incorporado en el Génesis es uno que llegó a estar en posesión de su hijo primogénito Ismael.

Otro hecho que por lo general no se entiende es que esta expresión ‘la historia

* *Introduction to the Old Testament* (1869), por Kell, tomo I, página 79.

(o generaciones) de' se halla al fin más bien que al principio de la historia. Por eso leemos: "Tal origen tuvieron el cielo y la tierra" (Gén. 2:4, *Knox*), indicando que la referencia es a lo que ha pasado antes. De modo semejante, Pratt, en sus *Studies on the Book of Genesis* (1906) expresa: "Algunos intérpretes entienden la locución como refiriéndose a la sección precedente y por eso [Félix Torres] Amat la traduce: 'Tal fué el origen del cielo y de la tierra.' " Rashi, el prominente comentar bíblico del judaísmo de tiempos medievales, sustentaba el mismo punto de vista.

Este uso del colofón al fin del escrito se encuentra en el versículo concluyente del libro de Levítico: "Estos son los mandamientos que Jehová dio a Moisés como mandatos a los hijos de Israel en el monte Sinaí." El libro de Números termina igualmente: "Estos son los mandamientos y las decisiones judiciales que Jehová mandó por medio de Moisés," etc. (Lev. 27:34; Núm. 36:13) Esta parece haber sido la costumbre antigua, como declara P. J. Wiseman en su *New Discoveries in Babylonia About Genesis*.

Una característica de estas historias que quizás haya contribuido a que no se comprenda por lo general que terminan con un colofón es que cada historia subsiguiente comienza con una palabra clave de la historia previa. Así, el nombre Adán aparece muy cerca del fin de su historia y con éste comienza la siguiente por Noé. (Gén. 5:1, 3) El nombre de Noé termina la suya y está al comienzo de la de sus hijos. (Gén. 6:9) Vea también "Sem" (Gén. 11:10), "Térarj" (Gén. 11:27), etc. Parece que esto se hizo para enlazar la historia subsiguiente con la anterior, para hacer un relato coherente en la Biblia.

Los registros originales muy probablemente se inscribieron en tablas de arcilla

y se pasaron de padre a hijo. Jehová Dios se encargó de que fueran conservados y de que Moisés tuviera acceso a ellos. Los escritores de estas historias antiguas no fueron necesariamente inspirados y por eso no se incluyen en nuestra lista de unos treinta y nueve escritores de la Santa Biblia.

Sin embargo, así como el espíritu de Dios dirigió a Jeremías y a Esdras en su selección del material para escribir los libros de Reyes y Crónicas, así Moisés fue inspirado por Dios al escribir Génesis, y el espíritu de Dios lo dirigió en cuanto a qué escoger y exactamente dónde añadir para clarificación y para hacerlo completo. Esto explica los aparentes anacronismos que se observan a veces, como la historia de Térarj que registra la edad de Sem al morir y la de otros que vivieron más que él. (Gén. 11:11-17, 32) Por eso también repetidamente hallamos expresiones entre paréntesis que dan nombres geográficos posteriores, tales como "es decir, Zoar," "es decir, Cades," etc. (Gén. 14:2, 3, 7, 15, 17) Esto también explica el hecho de que la historia de Adán expresa que no había caído ninguna lluvia, pues ¿cómo pudo Adán referirse a la lluvia cuando nunca la había visto? Sin duda Moisés agregó ese "aparte."—Gén. 2:5, 6.

La undécima historia termina en Génesis 37:2 y nos introduce bastante en la vida de Jacob. Desde allí el registro de Génesis fluye suavemente y pasa al libro de Exodo, lo cual hace evidente que Moisés compuso el resto de Génesis, así como escribió el resto del Pentateuco. La información para esta porción de Génesis bien pudo haberla obtenido, por medio de su padre Amram, de Leví su bisabuelo.

Seguramente la información susodicha sobre las fuentes de información de Moisés para Génesis aumenta nuestra fe en la inspiración de Génesis como parte de la Palabra de verdad de Dios.





Asambleas "Palabra de Verdad"

◆ La serie de Asambleas de Distrito "Palabra de Verdad" de los testigos de Jehová continuó durante julio. Desde el 14 al 18 de julio hubo excelentes reuniones en Viena, Austria, y Basilea, Suiza, con concurrencias de más de 12,226 y 36,190. En Viena, 65 personas asistieron desde Turquía, 1,250 delegados vinieron de Grecia y hubo también representantes de Checoslovaquia y Yugoslavia. La asamblea de Basilea, la mayor hasta entonces, tuvo un ambiente realmente internacional. El programa se presentó en cinco idiomas: alemán; español, portugués, italiano y francés. Desde el 21 al 25 de julio se celebró en Berlín la última de la serie de verano de las asambleas "Palabra de Verdad" en Europa, y hubo allí un total máximo de 8,916 personas en asistencia.

En los Estados Unidos durante julio, 12,059 personas estuvieron presentes en Monterey, California, 10,186 en Albuquerque, Nuevo México, y 5,011 en Lubbock, Texas, para las asambleas "Palabra de Verdad" en aquellas ciudades.

Fotos de Marte

◆ El 15 de julio el vehículo espacial Mariner IV, de los Estados Unidos, pasó a unos 9,789 kilómetros de Marte y envió fotografías de este planeta por una distancia de 214,400,000

kilómetros a la Tierra. El Mariner IV necesitó solo siete meses para llegar a su destino, habiendo estado en camino desde el 28 de noviembre pasado. Según la serie de fotografías que se recibió, Marte es aun más inhospitalario de lo que los científicos habían pensado anteriormente. Su atmósfera de aire parece extraordinariamente rara y a veces sopla a una velocidad aterradora.

El más pesado satélite hecho por el hombre

◆ El 16 de julio la Unión Soviética puso en órbita un vehículo espacial sin habitantes que pesaba más de 11,700 kilos. Fue la más pesada carga que se ha lanzado al espacio, superando el peso de 9,450 kilos del satélite que pusieron en órbita los Estados Unidos el 18 de junio. Grandes pasos se han dado en el campo de la exploración del espacio desde que los rusos pusieron en órbita el primer satélite artificial con el peso de 83 kilos hace menos de ocho años.

Cambio en el gobierno griego

◆ El 15 de julio el primer ministro griego Jorge Papandreu fue quitado de su puesto por el rey Constantino y Atanasiadis Novas le sucedió. Se acusó a Papandreu de tolerar penetración izquierdista en el ejército. El cambio se recibió con manifestaciones dia-

rias de protesta por los ciudadanos ante la destitución de Papandreu. El 21 de julio estalló la violencia cuando la policía batalló con 10,000 manifestantes por cuatro horas en la sección comercial de Atenas. Una persona fue muerta y 130 recibieron daño cuando finalmente el gas lacrimógeno venció a los manifestantes.

Muerte de Stevenson

◆ El 14 de julio Adlai Stevenson, el representante de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas, cayó muerto de un ataque al corazón en una calle de Londres. Stevenson fue el candidato presidencial democrático en 1952 y 1956, y fue derrotado cada vez por Dwight Eisenhower. Stevenson murió mientras el mundo quedaba en peor situación que la que él describió en un discurso en 1949. En aquel tiempo él dijo:

"Nuestro mundo es un mundo triste y desilusionado. Son demasiadas las personas de este globo terrestre bañado en sangre y golpeado que viven en constante temor y terror; temor del hambre y de la necesidad, terror de la opresión y la esclavitud. La pobreza, la inanición, las enfermedades y la represión acechan al mundo y sobre todos nosotros cuelga como envoltura tenebrosa la amenaza de la guerra. Pero por todas partes la gente se apeg a su esperanza y su fe en la libertad, la justicia y la paz, aunque su porción diaria son el temor, la angustia y hasta la muerte."

Ineficaces las N.U.

◆ Al escuchar el informe de la muerte de Adlai Stevenson, Barry Goldwater, quien fue candidato republicano a la presidencia el año pasado, comentó: No hay "evidencia alguna de que las Naciones Unidas bajo su liderazgo o el de cualquier otro haya logrado algo." No obstante, Goldwater se apresuró a añadir: "No se dice eso en falta de respeto a los esfuerzos de

Stevenson. Es como tratar de nadar hacia arriba por las cataratas Lava del río Colorado, y eso es imposible."

Tormentas y muertes

◆ Hacia el fin de julio poderosas lluvias causaron inundaciones y derrumbes en el suroeste del Japón, causando por lo menos catorce muertes. También en la costa central y sur de Chile azotaron tormentas, dejando doce muertos, veintenas de desaparecidos y miles de personas sin hogar. Las inundaciones se llevaron miles de casas de adobe y barro. Las inundaciones que hubo en el centro de Corea la semana antes fueron las peores de setenta años. El 17 de julio la cantidad de muertes había llegado a setenta y cuatro y 142,000 personas quedaron sin hogar. Para este mismo tiempo un tifón azotó la costa del sur de la China, hundiendo más de cuarenta buques de pesca y ahogando a unos 200 pescadores.

¿Cuál informe creer?

◆ El 18 de julio el Viet Nam del Norte afirmó que sus artilleros habían derribado tres aviones de los Estados Unidos de Norteamérica y habían capturado a dos pilotos durante ataques aéreos. "En Saigón," dijo el *Times* de Nueva York, "oficiales de los Estados Unidos informaron que todos los aviones habían regresado sin daño de los ataques del día en Viet Nam del Norte." En tiempos de guerra estos informes en conflicto son comunes, y hacen surgir preguntas en cuanto a quién dice la verdad. En este caso, la verdad quizás se reveló cuando la agencia de noticias de Viet Nam del Norte presentó fotografías de los pilotos derribados y éstas salieron en el *Times* de Nueva York del 24 de julio.

Aumenta el crimen

en Inglaterra

◆ Un informe anual sobre las operaciones policíacas en Inglaterra muestra que los delitos

procesables llegaron a un total de 1,066,467 en 1964, un aumento de 9 por ciento sobre el año anterior. Los salteamientos subieron en 23.4 por ciento y los crímenes de violencia aumentaron en 16.9 por ciento. El informe dijo que solo el 40 por ciento de los crímenes quedaron resueltos, y en la zona de Londres se resolvió solamente el 25 por ciento.

Por qué el aumento en las enfermedades venéreas

◆ Un estudio de la Organización Mundial de la Salud señaló a la desaparición de la chaperona como una de las razones para el aumento de las enfermedades venéreas entre los jóvenes. Haciendo notar que las "jóvenes ya no tienen que someterse a la superintendencia de chaperonas," el estudio dijo que "como otras libertades recientemente ganadas, esto ha llevado a cierta medida de libertinaje." Otras razones que se dieron para el aumento de las enfermedades venéreas fueron: ignorancia en cuanto al sexo, decadencia de la fe religiosa, falta de disciplina en la vida del hogar, menos temor de contraer enfermedades venéreas, énfasis en el sexo en la vida moderna, e ideas falsas de que la autorrestricción en cuanto a lo sexual causa daño a la personalidad.

Accidentes aéreos

◆ El 8 de julio un avión DC6-B de la Canadian Pacific Airlines se estrelló en el oeste del Canadá a unos 272 kilómetros al nordeste de Vancouver, Colombia Británica. Las 52 personas a bordo murieron. Fue el peor desastre aéreo de la Colombia Británica desde el 9 de diciembre de 1956, cuando un avión North Star de la Trans-Canada Air Lines se estrelló, matando a 62 personas. Una investigación reveló vestigios de ácido regados alrededor de cierta sección del avión, y se consideró la posibilidad de que un ácido explosivo fuera responsable de la tragedia.

El 23 de julio se evitó una tragedia similar cuando el piloto A. J. Lauber hizo aterrizar su avión en llamas en una zona arbolada cerca de Williamsport, Pensilvania. En el aterrizaje ambas alas fueron arrancadas y pronto se esparció un fuego que destruyó el avión, pero las cuarenta personas a bordo escaparon a tiempo sin daño serio.

Abierto el más largo túnel para automóviles

◆ El 16 de julio la autopista de dos divisiones que corre por un túnel de 11.5 kilómetros bajo el monte Blanco, de 4,734 metros de altura, fue inaugurada oficialmente. Este es el más largo túnel del mundo para el tránsito de automóviles, y acortará la distancia de manejo entre Roma y París por 200 kilómetros en el verano, y aun más en el invierno cuando la nieve cierra los pasos de los Alpes. El peaje variará desde un dólar y diez centavos para motocicleta hasta 8 dólares para los automóviles grandes y hasta 30 dólares para camiones grandes. El túnel se construyó en seis años, compartiendo igualmente el costo Francia e Italia.

Aprobado proyecto sobre las drogas

◆ El 15 de julio el presidente estadounidense Lyndon Johnson firmó un proyecto de ley que hace de la posesión de compuestos barbitúricos y de anfetaminas, por cualquiera que no sea manufacturero legítimo o vendedor al por mayor o al por menor o quien lo esté usando, un crimen que puede ser castigado por una sentencia de dos años de cárcel o una multa de 5,000 dólares o ambas cosas. Si se repite el delito, se castigará por seis años de cárcel o una multa de 15,000 dólares o ambas cosas. "Este año se están manufacturando suficientes cápsulas agitadoras y píldoras estimuladoras," dijo el presidente, "como para proveer dos docenas de píldoras

por cada hombre, mujer y niño de los Estados Unidos." El proyecto tiene el propósito de restringir el tremendo aumento de ventas ilícitas de estas píldoras.

Evaluada la religión

de los Estados Unidos

◆ Existe una similitud entre la religión en los Estados Unidos de Norteamérica y la de Alemania en los días de antes del nazismo, dijo el pastor Martin Niemöller, uno de los seis presidentes del Concilio Mundial de Iglesias. Dijo que la religión en los Estados Unidos hoy se ha "dormido" y declaró además que pensaba lo mismo acerca de la religión en Alemania hace treinta años. La prosperidad del país, su materialismo, es la causa. "Un estómago lleno no se interesa en la vida religiosa," declaró Niemöller. "La gente que está interesada en dinero no está

interesada en su alma en la iglesia." Los tiempos difíciles hacen que la gente se acerque a Dios. "Los tiempos de tensión y sufrimiento hacen que la gente piense, y cuando piensa, viene a conocer a Dios."

Predicadores pelean

◆ El 4 de julio dos ministros se vieron envueltos en una riña durante servicios religiosos en la Iglesia Trinitaria de Dios de la calle Banner, en Danville, Virginia, EE. UU. G. L. McGuire entró en la iglesia para presentar el sermón dominical, pero H. E. O'Ham ya estaba conduciendo el servicio. McGuire informó a la congregación que O'Ham estaba fuera de lugar y le dijo al ministro que se sentara. Aunque hubo informes contradictorios en cuanto a lo que siguió, aparentemente los ministros se dieron de golpes. Los ministros se demandaron.

Muerte de un gato enriquece

a universidad

◆ Debido a la muerte de un gato que murió en julio, la Universidad George Washington, de los EE. UU., adquirió una riqueza de 415,000 dólares. El Dr. Guillermo W. Grier, que murió en junio de 1963, dejó su fortuna a sus dos gatos estipulando que cuando murieran el dinero iría a la universidad. El primer gato murió en mayo.

Detiene su propio funeral

◆ En una mañana recientemente, Marcelino Monteverde, un zapatero venezolano, se despertó y se encontró dentro de un ataúd, encerrado con clavos. Había sufrido un ataque al corazón y la gente había creído que estaba muerto. Afortunadamente se despertó durante su propio funeral, y cuando empezó a dar golpes en la tapa del ataúd su familia doliente lo sacó de la caja.

EN NUESTRO DIA

La profecía es uno de los elementos más fascinadores de la Biblia, particularmente en nuestro día, porque mucho de ella se está cumpliendo. Si usted se deleita en leer las excitantes experiencias de profetas como Elías y Eliseo, entonces verdaderamente disfrutará del libro de 352 páginas "*Santificado sea tu nombre*," porque éste relata vívidamente sus milagros sobresalientes y con comprensión pinta sus dificultades, pruebas y triunfos, sus fallas y su sobresaliente fe. Pero, y esto es lo mejor, convincentemente revela la naturaleza profética de sus mismas vidas y lo importante que esto es para nosotros hoy día.

Pida el libro

"SANTIFICADO SEA TU NOMBRE"

Solo 50c (moneda de E.U.A.)

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío 50c (moneda de E.U.A.). Sírvanse enviarme el libro "*Santificado sea tu nombre*."

Nombre

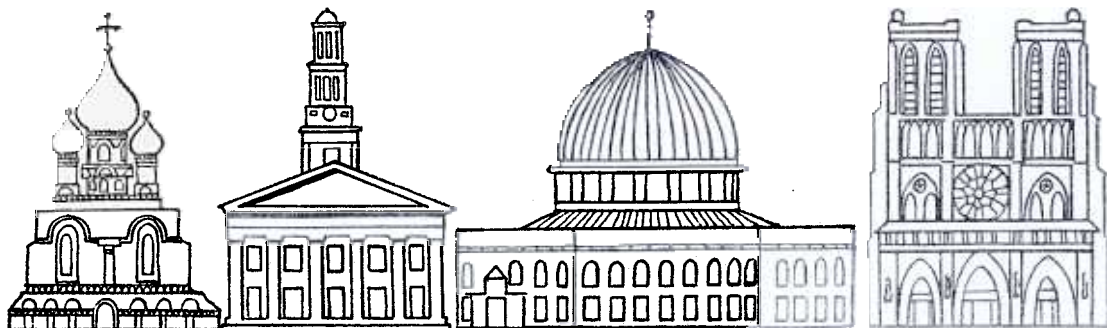
Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
número clave País

22 DE SEPTIEMBRE DE 1965

31



¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?

En vista de las presentes condiciones mundiales, la pregunta "¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?" es muy digna de consideración. Pero la pregunta ha de abordarse y la respuesta buscarse, no con cinismo ni escepticismo, sino con la mira de determinar por qué la religión, según es practicada por tantas personas sinceras a través de los siglos, no ha dado los resultados que éstas han deseado, a saber, paz mental y condiciones mundiales mejoradas. ¿Es la religión en sí un fracaso, o han fracasado los hombres en su ejercicio de ella?

Los editores de esta revista han realizado un análisis serio de esta pregunta apremiante y los resultados se han publicado en el libro de cubierta dura de 382 páginas *¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?* Este presenta un estudio profundo sobre los orígenes históricos de la religión, rastrea el desarrollo que ha tenido a través de sus muchas formas y variaciones y establece conclusiones concretas que lo sorprenderán y lo deleitarán a usted. Está redactado en lenguaje sencillo y directo para lectura fácil, pero a la vez contiene un tesoro de material para un estudio serio y extenso. Obtenga su ejemplar ahora mismo. Envíe solo 50c (moneda de E.U.A.).

¿QUE HA HECHO LA RELIGION PARA LA HUMANIDAD?

Pídale hoy y reciba gratis el folleto *El camino de Dios es el de amor*.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el revelador estudio *¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?* Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón he de recibir gratis el folleto *El camino de Dios es el de amor*.

Nombre

Ciudad y
Estado

Calle y número
o apartado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4603,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E04
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 26 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hlocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cinyanja, chino, hlllgaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministranos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 19
SPANISH EDITION OCTOBER 8, 1965

INDICE

La importancia de su adoración	3	Actitud piadosa hacia personas de otras religiones	20
La cristiandad busca la unión	4	Unificación internacional ahora en marcha	23
La cristiandad busca la unión con el mundo no cristiano	8	Durable	27
Religión que está anuente a transigir	12	Angosta es la puerta	28
Adoradores que no transigieron	16	Observando el mundo	30

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 8 de octubre de 1965

Número 19

La importancia de su adoración

ES UN hecho bien establecido que todas las civilizaciones de la humanidad han practicado alguna forma de adoración. Aunque los individuos sean ateos, jamás ha sido una sociedad de personas, en el sentido estricto de la palabra, atea. Pero, ¿por qué es que la mayor parte de los humanos considera necesaria la religión?

Jorge Washington, el primer presidente de los Estados Unidos de América, dio una respuesta interesante. "La religión es tan necesaria para la razón como la razón lo es para la religión," dijo él. "Una cosa no puede existir sin la otra. Un ser racional perdería su razón, al tratar de explicar los grandes fenómenos de la naturaleza, si no tuviera un Ser Supremo al cual referirse."

Sin embargo, cuando los humanos se hacen irrazonables y niegan que hay necesidad de adorar a Dios, hay como resultado serias dificultades. De hecho, un doctor asociado con la Universidad de Viena dijo: "La supresión moderna de nuestra necesidad de religión crea mucha de la frustración y tensión en este mundo puesto en peligro por los átomos. Mata nuestra probabilidad de llevar vidas felices, con propósito."

Sí, la adoración de Dios es vital, porque acerca al hombre a su Hacedor, dándole un sentido de seguridad y propósito. Compre-

diendo esto, el eminente estadista Daniel Webster dijo en cierta ocasión: "Por lo tanto, la religión es un elemento necesario, indispensable en cualquier carácter humano grande. No se puede vivir sin ella. La religión es el vínculo que conecta al hombre con su Creador, y lo adhiere a su trono. Si se divide o rompe ese vínculo, él se aleja flotando como un átomo sin valor en el universo."

Puesto que la religión representa la relación de uno con Dios, no debería tomarse a la ligera. Uno debe conocer su base. Esto significa que también debe saber algo en cuanto a las presentes proposiciones de fusionar diversas organizaciones religiosas. ¿Sabe usted lo que se requiere a fin de unir los grandes cuerpos religiosos? ¿Y ha considerado usted cómo afectan su adoración estos movimientos hacia la unidad religiosa?

¿Significarán, por ejemplo, que va a haber una transigencia en las creencias que usted acaricia? Y si las creencias a las cuales usted se adhiere van a ser modificadas, ¿significa eso que nunca fueron veraces de todas maneras? ¿Hubieran estado anuentes los cristianos primitivos a transigir en sus enseñanzas por causa de la unidad religiosa? ¿Puede obtenerse la unidad deseada de otra manera? Estas preguntas afectan vitalmente su vida y felicidad, por eso es importante que usted les dé debida consideración.

La cristiandad

BUSCA
LA



“**L**A DESUNION en el nombre de Cristo es un escándalo y una vergüenza,” lamentó la revista *Time*.¹ Ese sentimiento no es nuevo; ha sido expresado por muchos por largo tiempo al ver el efecto devastador que la desunión ha tenido en la causa de los que afirman ser cristianos.

Este efecto negativo lo observó un clérigo australiano que recientemente expresó: “No podemos censurar el pecado del mundo y no podemos lógicamente hacer llamamiento para reconciliación entre las naciones y las razas en el mundo cuando nosotros mismos los cristianos estamos divididos.”² Agregó que la “desunión llega a ser un escándalo aun mayor en las Misiones de Ultramar,” donde la competencia entre las iglesias es feroz.

El sacerdote católico J. A. O'Brien confirmó esto cuando dijo: “El carácter dividido del cristianismo es tan evidente, aun para los pueblos primitivos de Nueva Guinea, que recientemente han solicitado que sus emisarios competidores no entren. ‘Los ex canibales del mundo,’ dice el clérigo congregacional británico Rdo. Cecilio Northcott, ‘nos están enseñando una lección

cristiana: ¿No podemos cesar de ser canibales entre nosotros mismos? En vez de comer juntos a la mesa común, propendemos a comernos los unos a los otros en una suerte de competencia blasfema.’”³

¡Tan extensa ha llegado a ser esta desunión que una autoridad calcula que hay más de 270 religiones diferentes tan solo en los Estados Unidos!³

Cómo llegaron a ser así las cosas

Pronto comenzó la desintegración después de la muerte del último apóstol en el primer siglo. Surgieron hombres en la organización cristiana que estuvieron más interesados en sus propias ideas y caminos que en mantener las verdades y unidad que inició Jesucristo.

La primera división grande comenzó en el cuarto siglo, cuando, con todo propósito práctico, el Imperio Romano se dividió en dos partes, una en Occidente con su centro en Roma y la otra en Oriente, gobernada desde Constantinopla (Bizancio). Las iglesias en una parte comenzaron a alejarse de las iglesias en la otra parte, las romanas recibiendo la influencia de costumbres y ley latinas; las orientales de la cultura griega y bizantina. La división final, formal, se produjo en el año 1054, cuando el papa de Roma, León IX excomulgó al patriarca de Constantinopla. El patriarca usó de represalias denunciando el dogma de la iglesia romana como herejía.

Hubo más divisiones en la Iglesia Oriental, pero aun más en la Occidental, donde los cismas que comenzaron alrededor del siglo duodécimo culminaron con la Reforma Protestante aproximadamente 400 años después. Esto aceleró el proceso de la desintegración, y ha continuado hasta nuestro siglo, resultando en el desmenuzamiento de la cristiandad en centenares de diferentes religiones.

Hubo muchas razones para esta multipli-

¡DESPERTAD!

cación de religiones. El deseo de poder político, especialmente de parte de la iglesia romana, alejó a algunos. La pretensión de primacía por los papas de Roma ofendió a otros, como también la corrupción eclesiástica. Las diferencias doctrinales estimularon la división. Hasta se formaron grupitos divididos debido a desacuerdos muy menores en cuanto a palabras y ritual.

Las persecuciones y las guerras religiosas ensancharon la escisión, particularmente la Guerra de los Treinta Años que se peleó entre católicos y protestantes de 1618 a 1648. Esta violencia y persecución, perpetradas por católicos y reformadores por igual, alejaron más a una religión de otra.

No fue la menor de todas las causas de la desunión religiosa el rompimiento causado por el nacionalismo. Las iglesias adquirieron las características de la nación en que estaban, y aun los de la misma secta se asesinaban unos a otros en tiempo de guerra, solo porque su nacionalidad era diferente.

Así, las diferencias de doctrina, procedimiento, organización, nacionalidad, también las diferencias sociales y monetarias, además de la división permitida en las iglesias debido al color de la piel, completaron el desmenuzamiento de la cristiandad hasta que ésta fue muy removida de la unidad de la verdad y de la práctica enseñadas por Jesucristo.

Esfuerzos por lograr la unión religiosa

Antes del siglo veinte, fallaron todos los esfuerzos por unir las grandes religiones de la cristiandad. Un esfuerzo notable entre los católicos fue el de 1438 y 1439, cuando el papa Eugenio IV se reunió con el patriarca Josefo II de la Iglesia Oriental en un esfuerzo por dar fin a la división de siglos de duración; pero el esfuerzo terminó en fracaso funesto.

Pocos esfuerzos hacia la unidad entre los protestantes progresaron hasta 1910. Ese año se dio el primer gran paso hacia alguna suerte de unión en la Conferencia Misionera de Edimburgo, Escocia. Ciento

sesenta cuerpos religiosos enviaron representantes para estudiar y coordinar las actividades misioneras. De aquella conferencia brotaron tres corrientes de actividad. Una fue la formación del Concilio Misionero Internacional para la cooperación en el campo misionero. Otra corriente condujo a la Conferencia Cristiana Universal sobre la Vida y el Trabajo en Estocolmo, en 1925, que se interesó en la aplicación del cristianismo a la vida social, económica y política. La tercera corriente fue la Conferencia Mundial sobre la Fe y el Orden, celebrada por primera vez en Lausana, Suiza, en 1927, que se interesó en cuestiones teológicas y eclesiásticas.

De las conferencias sobre "La vida y el trabajo," y "La fe y el orden," se originó la idea de un Concilio Mundial de Iglesias. Este Concilio se constituyó formalmente el 23 de agosto de 1948, cuando representantes de 148 grupos religiosos se reunieron en Amsterdam. No incluidas estuvieron la Iglesia Católica Romana y las iglesias ortodoxas bajo influencia rusa, así como muchos grupos fundamentalistas. Este Concilio Mundial, con oficinas principales en Ginebra, no fue un fusionador de miembros de las iglesias, sino fue más bien una plataforma para conversación en cuanto a puntos en cuestión eclesiásticos. En 1961, en Nueva Delhi, India, veintidós nuevos grupos religiosos, incluyendo al ortodoxo ruso, fueron admitidos, aumentando el número de miembros a casi 200, y llegando los feligreses a un total de aproximadamente 300,000,000. El más importante resultado en Nueva Delhi fue el voto de unir al Concilio Misionero Internacional con el Concilio Mundial. Así las tres corrientes principales de la actividad protestante que resultaron de la Conferencia Misionera de Edimburgo de 1910 finalmente se reunieron y se fusionaron. Esto fue aclamado como de casi igual importancia a la Reforma del siglo dieciséis. Pero no representó unidad verdadera en la adoración.

Puentes semejantes para la unidad se han edificado en un nivel nacional. Por ejemplo, en las Islas Filipinas, tuvo lugar

una unión importante de iglesias no católicas romanas en 1963, cuando siete sectas con un número de miembros de unos cuatro millones se unieron en el Concilio Nacional de Iglesias en las Filipinas.⁴ Y de manera semejante, en 1950 se formó en los Estados Unidos el Concilio Nacional de las Iglesias de Cristo en los EE. UU., coordinando muchas de las actividades de más de 30 sectas protestantes y ortodoxas, representando unos 40,000,000 de miembros de iglesias,⁵ aunque no todos creen las mismas cosas.

También ha habido fusiones de religiones individualmente. Una aconteció en 1925, cuando presbiterianos, metodistas y congregacionalistas se combinaron para formar la Iglesia Unida del Canadá. En 1929 varias iglesias presbiterianas se fusionaron con la Iglesia Establecida de Escocia. Y en 1939 varias iglesias evangélicas se unieron para formar la Iglesia Reformada de Francia.⁶

Después de la II Guerra Mundial se produjo una fusión en la India, cuando, en 1947, las iglesias anglicana, congregacional, metodista y presbiteriana se combinaron para formar la Iglesia de la India Meridional.⁶

En Africa los vientos del esfuerzo ecuménico también han cobrado fuerza. En Nigeria hay negociaciones en proceso para unir a los anglicanos con los metodistas y presbiterianos locales.⁷ En Ghana cuatro grandes religiones están haciendo lo mismo.⁸ En Zambia, después de diez años de discusiones, la Iglesia de Barotselandia, la Iglesia Unida del Africa Central en Rhodesia, las Iglesias Libres del Copperbelt y la Iglesia Metodista han convenido en combinarse en la Iglesia Unida de Zambia, llegando a ser la secta más grande de ese país.⁹

En Australia, las iglesias metodista, presbiteriana y congregacional están hablando de unidad.¹⁰ En el Canadá las dos religiones protestantes más grandes, la Iglesia Anglicana y la Iglesia Unida del Canadá, están progresando con discusiones de fusión para crear la Iglesia del Canadá,

con un número de miembros de unos 3,800,000.

En los Estados Unidos también ha habido uniones de varias iglesias. La más ambiciosa en la actualidad es la que están discutiendo la Iglesia Metodista, la Iglesia Episcopal Protestante, la Iglesia Presbiteriana Unida en los EE. UU. y la Iglesia Unida de Cristo, representando a casi 20,000,000 de miembros. Otras dos iglesias, los Discípulos de Cristo y los Hermanos Unidos Evangélicos, se han unido a estas conferencias que comenzaron en 1962.¹¹

Movimientos hacia la unidad se han iniciado entre el Vaticano y las iglesias ortodoxas orientales. Uno de ellos fue la visita del papa Paulo VI a la "Tierra Santa" a principios de 1964, con el propósito declarado de sanar "la escisión, ella misma de nueve siglos de duración, entre los ramos ortodoxo oriental y romano de la Iglesia Católica."¹² El papa Paulo y el patriarca de Constantinopla, Atenágoras I, públicamente se abrazaron y oraron juntos por la unidad de las iglesias cristianas.

Los contactos entre las iglesias católica y protestante han estado aumentando. El cardenal Cushing de Boston ha predicado en iglesias protestantes. En otro caso, un sacerdote católico romano leyó la letanía en los ritos de ordenación de un sacerdote episcopal; y clérigos de los Bautistas del Sur, Asamblea de Dios, metodistas, Discípulos de Cristo, presbiterianos y católicos romanos todos marcharon en procesión.¹³ En el Concilio Ecuménico de la Iglesia Católica en 1964, la adoración por católicos romanos y no católicos "en circunstancias especiales fue autorizada."¹⁴ De modo que la acometida para unir a la cristiandad cobró ímpetu. Pero, ¿por qué este apremio repentino en la cristiandad para unirse?

Motivos al buscar la unión

El clérigo católico J. A. O'Brien da la razón más exigente cuando dice: "Con el comunismo esforzándose por completar su conquista del mundo al halar las naciones libres restantes hacia detrás de su Cortina de Hierro, es imperativa la necesidad de

que los cristianos se unan. No pudiendo presentar un frente unido, estamos perdiendo una batalla tras otra en los países subdesarrollados." Agrega que el "islam está ganando más adherentes en algunos de los países que se desarrollan que el cristianismo."³

Comentando sobre este motivo de temor, la revista *Time* expresa: "La marcha del marxismo, la idolatría de la ciencia, el determinismo de Freud, el estigma de ser una 'religión del hombre blanco,' el resurgimiento, con la subida de las nuevas naciones, de las religiones 'nacionales' como el hinduismo y el budismo y el islam—todo está ayudando a reunir a los cristianos esparcidos en un solo redil."¹⁵ De manera significativa, agrega: "Esto no es unidad cristiana verdadera, sino que está produciendo un sentido de unidad y un reconocimiento creciente de una apremiante necesidad común."

Sí, el motivo principal del impulso actual por buscar la unidad en la cristiandad es el temor, no un amor a las verdades puras de Dios.

Obstáculos para la unidad

A pesar de todas las discusiones actuales de la unidad, subsiste el hecho duro de que los obstáculos en el camino de la unión genuina son abrumadores. Comprendiendo esto, el escritor de un artículo de *The Atlantic Monthly* de agosto de 1962 expresó: "El protestantismo y el catolicismo romano no son simplemente dos versiones de un solo movimiento; sus diferencias son fundamentales y aparentemente permanentes."

Hay multitudes de diferencias de doctrina y de organización que se interponen en el camino de la unidad. Por ejemplo, las iglesias protestantes y ortodoxas no pueden aceptar al papa como su cabeza. Pero el arzobispo de Baltimore dijo a un grupo de protestantes: "Ciertamente no ha habido y no habrá ningún cambio de doctrina (católica) sobre la supremacía e infalibilidad del papa." Corroborando esto, un artículo del *World-Telegram and Sun* de Nueva

York del 20 de enero de 1965 informó: "El papa Paulo VI amonestó a los católicos contra la tentación, que él dijo que se insinúa 'aun en aquellos que son expertos,' de debilitar o negar la enseñanza polémica católica por motivo de la unidad cristiana." Empero, éste solo es uno de una multitud de temas de discusión sensitivos.

También existe el grave asunto de las diferencias nacionales. Las grandes religiones de la cristiandad ni siquiera han sugerido que haya una unidad internacional de acción que tuviese prioridad sobre divisiones nacionales.

Por eso, aunque se están edificando algunos puentes entre las diversas religiones de la cristiandad y se están encubriendo las diferencias básicas, esto está teniendo poco efecto notable entre los miembros de las iglesias. No ha unido a los pueblos de diferentes razas y nacionalidades en los vínculos del amor cristiano. Las simples organizaciones fusionadoras que pasan por alto la unidad de espíritu, doctrina y práctica quizás den una apariencia exterior de unidad, pero ésta no es verdadera unidad cristiana.

No obstante, el problema de la desunión religiosa es mucho mayor, porque aun si la cristiandad tuviera éxito en obtener unidad dentro de su propio campo, eso todavía dejaría la enorme división que existe entre la cristiandad y el mundo no cristiano. ¿Se han alcanzado algunos resultados en los esfuerzos por unir esta escisión religiosa?

REFERENCIAS

- 1 Revista *Time*, 26 de mayo de 1961.
- 2 *The Uniting Church of Australia*, por A. H. Wood.
- 3 *The Saturday Evening Post*, 30 de junio de 1961.
- 4 *The Philippine Ecumenical Review*.
- 5 *The Interchurch News*, marzo de 1962, Nueva York, EE. UU.
- 6 *The Guardian* de Manchester, 17 de enero de 1962.
- 7 *Church Union News*, Lagos, Nigeria.
- 8 *Proposed Basis of Union*, Comité de la Unión de Iglesias de Ghana, 1963.
- 9 *The Northern News*, Zambia, 16 de diciembre de 1964.
- 10 *The Telegraph* de Brisbane, Australia, 17 de noviembre de 1964.
- 11 Revista *Time*, 24 de abril de 1964.
- 12 Revista *Life*, 17 de enero de 1964.
- 13 El *Sunday Journal* de Providencia, 20 de diciembre de 1964.
- 14 El *Times* de Nueva York, 7 de octubre de 1964.
- 15 Revista *Time*, 8 de diciembre de 1961.

LA CRISTIANDAD

LOS esfuerzos de la cristiandad para unirse religiosamente no se limitan a las religiones que afirman ser cristianas. La meta final es la unión de las muchas religiones dentro de la cristiandad y fuera de ella. En otras palabras, no solo católicos y protestantes, sino también judíos, musulmanes, budistas, hindúes, confucionistas, taoístas y otros—todos reunidos. ¿Qué esfuerzos se están haciendo tocante a esto? ¿Sobre qué base pudiera hacerse tal unión con el mundo no cristiano?

El clero de la cristiandad ha hecho categóricas declaraciones formales sobre el acercarse más en asociación con las religiones no cristianas. Declaró el arzobispo anglicano Jorge Appleton, de Perth, Australia: "Creo que Dios habla a través de todas las religiones. . . . Al conocer a hombres de otras fes tenemos la oportunidad de descubrir algo de la verdad, amor y gracia de Dios para que podamos ensanchar nuestro propio entendimiento."¹ Y en los Estados Unidos, Deane Guillermo Ferm, deán de la Capilla de la Universidad de Mount Holyoke, pidió acción: "Creo que ha llegado el tiempo para exploraciones creativas entre las religiones de Oriente y Occidente."²

Realmente, algunas exploraciones entre las religiones de Oriente y Occidente han estado y están en marcha. Considere la Tercera Asamblea del Concilio Mundial de Iglesias; se inauguró en 1961, no en la cristiandad, sino en Nueva Delhi, India, la tierra del hinduismo. Esa fue la primera asamblea de tal índole de ese grupo en Asia. Luego el año pasado la Iglesia Católica Romana celebró su Trigésimo Octavo Congreso Eucarístico en Bombay, India—su primer congreso de tal índole celebrado en una tierra predominantemente no cristiana.

De todas partes de la cristiandad vienen palabras que insisten a favor de compa-

busca la unión

CON EL
**MUNDO
NO CRISTIANO**



ñerismo más estrecho y entendimiento con las religiones no cristianas. La Iglesia Católica Romana ha hecho varias declaraciones en cuanto al asunto. Dijo el periódico del Vaticano *L'Osservatore Romano* del 28-29 de septiembre de 1964, hablando generalmente en cuanto a todos los no católicos, y en particular en cuanto a los musulmanes: "Tratemos de entender también a los musulmanes que adoran a un solo Dios, personal y recompensador, y que, con su significado religioso, están bastante cerca de nosotros."

Publicado unos dos meses después hubo un resumen del proyecto del Concilio Ecu­ménico de la Iglesia Católica Romana "Sobre la Relación de la Iglesia con las Religiones No Cristianas." Hablando de religiones que incluían al islam, hinduismo y budismo, decía: "Nada que es verdadero y santo en estas religiones lo desdeña la Iglesia Católica. . . . Por lo tanto, la iglesia exhorta a los católicos a que conversen y colaboren con los seguidores de otras religiones."³ Así la Iglesia Católica Romana encuentra mucho en común con las religiones no cristianas, especialmente el islam, y pide a sus adherentes que colaboren con los seguidores de estas religiones. No solo los católicos, sino también los protestantes, están haciendo tales esfuerzos.

El hecho de que movimientos hacia la

¡DESPERTAD!

unión con las religiones no cristianas están en marcha se desprende de varios informes, como éste de Jerusalén: El 6 de agosto de 1964, representantes de religiones cristianas de Jordania se unieron con delegados musulmanes de treinta y un países árabes y musulmanes en ritos que señalaron la reinauguración de la famosa capilla del islam, la Cúpula de la Roca.⁴

La visita a Jerusalén el año pasado por el papa Paulo VI se consideró significativa, especialmente sus declaraciones en cuanto a edificar en Jerusalén un centro de estudio permanente de teología comparativa para fomentar la unidad cristiana y mejorar las relaciones con el mundo no cristiano. Además, el papa estableció un Secretariado especial del Vaticano para los no cristianos.

Ciertamente los católicos están colaborando y reuniéndose más con los no cristianos. Por ejemplo, aquí está un informe de Plouaret, Francia: Católicos de Francia, Alemania y Bélgica oraron con musulmanes de Argelia, Marruecos y Túnez en una peregrinación unida de cristianos y mahometanos al Collado de los Siete Durmientes de Efeso.⁵

Del Brasil vienen informes sobre el Concilio de Fraternidad de Cristianos y Judíos, compuesto de representantes católicos, protestantes y judíos. Este concilio, ya funcionando en Argentina, Uruguay y algunos países europeos, tiene como mira "crear un ambiente de entendimiento, respeto mutuo y compañerismo entre los diversos grupos."⁶

Cuando se reunió este concilio de unión de fes en Río de Janeiro, los representantes hablaron con aprobación de que el papa hubiese abogado por un centro en Jerusalén para estudios de teología comparativa. Declaró el clérigo presbiteriano Anselmo Chaves: "La iniciativa adoptada por el papa Paulo VI es otro medio excelente . . . de apretar los vínculos que unen a los seres humanos que están anuentes a cultivar sentimiento religioso sin discriminación de credos teológicos."⁷ Expresando el punto de vista judío, el rabí Meir Macliah Melamed dijo: "Todo lo que dependa de los judíos

se hará para efectuar una unión más estrecha entre los judíos y los cristianos."⁷

De Bombay, India, proviene este informe: Después de la llegada del papa Paulo VI, se celebró una reunión con representantes de las religiones de la India—cristianos no católicos, hindúes, musulmanes, budistas y zoroástricos. Dijo el papa a estos caudillos religiosos: "Tenemos que acercarnos más. Tenemos que juntarnos con nuestro corazón, en entendimiento, estimación y amor mutuos."⁸

A una conferencia secundaria celebrada en Bombay sobre religiones no cristianas concurren varias celebridades católicas romanas, entre ellas Hans Kung, deán de la Universidad Católica de Tübingen, Alemania. Un informe sobre esta conferencia se publicó en el periódico francés *Le Monde* del 5 de diciembre de 1964. Dijo: "Las conclusiones a las que se llegó mediante esta conferencia pueden resumirse como sigue: 1. Es necesario rechazar categóricamente la fórmula clásica que ha causado tanto concepto erróneo y que expresa: 'Fuera de la Iglesia [Católica] no hay esperanza de salvación.' 2. Cristo también se revela a los hombres que pertenecen a las religiones no cristianas."

En armonía con esa conclusión, el papa Paulo VI, después de regresar a Roma, expresó: "Unidos también en nuestros pensamientos y en nuestras oraciones están todos nuestros hermanos miembros de las diversas religiones no cristianas antiguas."⁹ Esta declaración formal estuvo en armonía con la declaración oficial redactada en el Concilio Ecuménico: "La iglesia estima a los musulmanes; ellos adoran al único Dios que es un Dios vivo y todopoderoso, el Creador del cielo y de la Tierra. . . . También honran a María, su madre virgen. A veces hasta la invocan con devoción."³

Este vistazo a los recientes esfuerzos ecuménicos encuentra a la cristiandad buscando definitivamente la unidad con el mundo no cristiano. No solo el papa llama "hermanos" a los no cristianos, sino que se han formado fraternidades verdaderas con judíos, así como más y más compañerismo

con hindúes, budistas y musulmanes. Pero, ¿cómo consideran los no cristianos estas proposiciones formales? ¿Hay alguna indicación de que responderán a los esfuerzos de la cristiandad por acercarse más?

Punto de vista de las religiones no cristianas

Sí, lo hay. Porque, como dijo el papa Paulo, los musulmanes están cerca de los católicos por semejanzas religiosas, como en el asunto de dar devoción a María. Hay una estatua de María en una de las capillas católicas mejor conocidas de la India, en Bandra, un suburbio de Bombay; se llama "la estatua venerada universalmente de nuestra Señora del Monte."¹⁰ Bajo el encabezamiento "Capilla Universal," dice un informe: "Las inmensas multitudes de devotos de toda casta y credo, católicos, protestantes, hindúes, musulmanes, parsis y judíos . . . afluyen en una corriente sin fin para ofrecer sus oraciones y dones a la Señora del Monte a través de la novena y octava de la fiesta de Bandra."¹⁰

La anuencia general de los no cristianos a absorber enseñanza y prácticas de otras religiones también suministra una base para la unidad. Por ejemplo, el zoroastrismo ha adoptado algunas costumbres y creencias hindúes. El taoísmo ha absorbido muchos elementos extranjeros. Y el hinduismo, que casi ha absorbido al budismo en la India, no requiere que los cristianos renuncien al cristianismo a fin de unirse a ellos. En un folleto intitulado "Llamamiento a su santidad el papa," varios oficiales religiosos de la India dicen en cuanto al hinduismo:

"Este no aboga por la doctrina de que la salvación solo puede alcanzarse cifrando la fe en un profeta en particular o en un libro santo. La religión aria (hindú) no insiste en la conversión exterior para alcanzar la salvación. Conforme a la religión hindú el cristiano no tiene que renunciar a su religión y todavía puede alcanzar salvación, si sigue y practica las reglas de conducta, principios y doctrinas como se exponen en las diferentes obras filosóficas de la religión hindú y si adquiere dominio

sobre sí mismo mediante autodisciplina, gobierno de sí mismo, meditación y otras prácticas del Yoga."¹¹

De la manera que hablan muchos hindúes, entonces, no se oponen a absorber elementos de la religión cristiana mientras no haya resistencia alguna a tales prácticas hindúes como el Yoga. De hecho, algunos que enseñan el Yoga alegan: "El verdadero modo de vivir cristiano es el Yoga."¹² Y como lo expresa Swami Maharaj: "Un cristiano verdadero es automáticamente un hindú."¹³ Cuando el caudillo hindú Mahatma Gandhi expresó sus creencias hace algunos años, esto pareció como si él fuese parte de un gigantesco movimiento de unión de fes: "Yo mismo me considero . . . hindú, cristiano, musulmán, judío, budista y confucionista."¹⁴

El budismo, también, no está renuente a absorber otras enseñanzas; de hecho, ha absorbido tanto ya que hoy en día es una religión muy diferente de cuando se fundó. "El legado espiritual difundido de Buda," informó la revista *Time* del 11 de diciembre de 1964, "acaudilla quizás a 300 millones de fieles. . . . Precisamente a qué son fieles es tan diverso como las culturas de Asia, porque en todas partes el budismo se ha doblegado benignamente y ha llegado a ser parte de todo lo que ha encontrado."

Por eso no sorprende el que un budista ingrese en una de las iglesias de la cristiandad y todavía siga siendo budista. Un informe relativo al budismo en el Japón dice que un budista "puede 'pertenecer' a uno de los nuevos movimientos religiosos, o hasta a una iglesia cristiana, sin perturbar su relación con el templo y la capilla."¹⁵

Base adicional para la unidad

Nuestro repaso de la religión no cristiana, entonces, revela que hay alguna base para la unidad. Pero, ¿qué hay de las religiones de la cristiandad? ¿Hay una base similar para la unidad? Sí, y aun más, cuando examinamos la disposición pronta en el pasado de la cristiandad a aceptar una extensa variedad de creencias y prácticas paganas. El cardenal católico romano Juan Enrique Newman, en su libro *Essay*

on the Development of Christian Doctrine, admite:

"Los gobernantes de la Iglesia desde tiempos primitivos estuvieron preparados . . . para adoptar, o imitar, o sancionar los ritos y costumbres existentes del populacho. . . . El uso de templos, y éstos dedicados a santos particulares, . . . incienso, lámparas y velas; . . . agua bendita; asilos, días festivos y sazones; uso de calendarios, la tonsura, . . . imágenes en una fecha posterior . . . todos son de origen pagano, y santificados por su adopción en la Iglesia."

Hoy en día todavía hay esta disposición de parte de los caudillos religiosos de la cristiandad de absorber prácticas paganas. Un ejemplo es la aceptación del Yoga, que es una forma de espiritismo. Un informe sobre la reunión que en 1961 celebró en Nueva Delhi el Concilio Mundial de Iglesias dijo tocante a esto: "Los cristianos deben practicar la meditación oriental, el sistema del Yoga y la 'voluntad disciplinada' de los maestros orientales, dijo U Ba Hmyin, un caudillo bautista de Birmania, predicando en el servicio de apertura del Concilio Mundial de Iglesias."¹⁶ Tales sugerencias de practicar el Yoga hindú también provienen de autoridades católicas. Un monje benedictino católico recomienda el Yoga en su libro, aprobado por la iglesia, *Christian Yoga* (Yoga cristiano).

La anuencia de la cristiandad a permitir que haya quienes ingresen en sus iglesias y todavía retengan prácticas paganas hace de la unión con los no cristianos una posibilidad verdadera. En Haití, por ejemplo, muchos católicos practican una forma de espiritismo llamada *vudismo*. Pueden ser *vudistas* y todavía ser católicos, de modo que Marcos Bach, en su libro *Strange Altars*, dice: "El *vudú* está relacionado con todas las extensas generalidades de la enseñanza católica." Y concerniente a Guatemala, un informe noticioso en cuanto a una aldea india maya dice: "Queman incienso y adoran a dioses e ídolos paganos. Al mismo tiempo oran y adoran en la Iglesia Católica de Santo Tomás."¹⁷

Además, en Africa, las religiones de la cristiandad a menudo han permitido que los componentes de las tribus lleven a cabo

paganismo y todavía sean miembros de las iglesias. Es una cosa bastante común en Africa del Sudoeste que los hereros que han llegado a ser miembros de las iglesias veneren sus fuegos sagrados. En determinada región el pueblo herero "cristiano" ora a los espíritus de los antepasados muertos en grandes ceremonias paganas al lado de las tumbas. Muchos miembros de las iglesias también consultan todavía a los médicos brujos. Así, para muchos africanos el cristianismo significa el ingresar en una iglesia mientras que en gran parte retienen creencias y costumbres paganas.

Esta disposición a aceptar el paganismo es la base para la unidad entre las religiones llamadas cristianas y las no cristianas. Así, cada vez más clérigos están en realidad pidiendo que la puerta se abra para que entre más paganismo. El clérigo inglés Geofredo Parrinder dice, en su libro *The Christian Debate, Light from the East*: "La afirmación de que el cristianismo es una fe universal solo puede mantenerse . . . si se muestra que no solo puede asimilar el modo de pensar griego, sino también el de las otras religiones."

El abrir de par en par las puertas al paganismo puede, con el tiempo, hacer posible obtener a algún grado la unidad que la cristiandad busca con el mundo no cristiano. Pero, ¿es la transigencia una base sana para la unidad religiosa? ¿Cómo afectará tal transigencia a las creencias y el modo de adorar de usted?

REFERENCIAS

- 1 *The West Australian* (Perth), 9 de enero de 1965.
- 2 *The Christian Century*, 15 de julio de 1964.
- 3 *El Times* de Nueva York, 19 de noviembre de 1964.
- 4 *Time*, 14 de agosto de 1964.
- 5 *Boletín Eclesiástico de Filipinas* (Universidad de Santo Tomás, Manila), diciembre de 1964.
- 6 *O Globo* (Rio de Janeiro), 24 de junio de 1964.
- 7 *Ib.*, 2 de septiembre de 1964.
- 8 *Time*, 11 de diciembre de 1964.
- 9 *Bulletin of the International Eucharistic Congress*, 12 de diciembre de 1964.
- 10 *Ib.*, 5 de septiembre de 1964.
- 11 Carta abierta al papa Paulo VI, firmada por Jannardan Bhatt, secretario asociado, Toda India Arla (Hindú) Dharma Sewa Sangha, Delhi, y otros oficiales religiosos.
- 12 *Yoga and Long Life*, por Yogi Gupta, pág. 13.
- 13 *Free Press* de Detroit, 6 de mayo de 1963.
- 14 *Appreciation*, noviembre de 1964.
- 15 *The Journal of Bible and Religion*, julio de 1964.
- 16 *El Daily Express* de Londres, 20 de noviembre de 1961.
- 17 *El Daily News* de Los Angeles, 18 de noviembre de 1964.

Religión

que está anuente a

TRANSIGIR

dral de San Pablo: "Dios nos ha dado vistazos de su verdad por medio de Buda, Mahoma y Confucio."² Pero, ¿está usted dispuesto a decir que Jesús no fue el Mesías, que solo fue un buen hombre que enseñó principios morales y, por lo tanto, estuvo en el mismo nivel que

NO PUEDE haber duda de que se están haciendo grandes esfuerzos para alcanzar alguna suerte de unidad religiosa en el mundo.

Este deseo de unirse parece, superficialmente, un deseo noble. Sin embargo, cuando exploramos más profundamente nos enfrentamos a lo que tiene que hacerse para alcanzar esa unidad: *transigir*.

Esto se reconoció cuando, en 1963, más de 500 teólogos y clérigos de todo el mundo, incluyendo observadores de la Iglesia Católica Romana, se reunieron en el Canadá para una conferencia patrocinada por el Concilio Mundial de Iglesias. Expresó un clérigo participante: "Se necesita una dirección emocional hacia transigir."¹

Transigencia doctrinal

A fin de que se efectúe la unidad, las iglesias individuales implicadas tienen que transigir en doctrinas básicas. Pero el que haya transigencia doctrinalmente significa que las creencias anteriormente sustentadas como verdaderas tienen que ser adulteradas o aun descartadas del todo, porque pueden ser objetables para las religiones con las cuales se busca la unión.

Por ejemplo, ¿cree usted que Jesucristo fue el Mesías, el Hijo de Dios, y que él fue usado por Dios para administrar la verdad a la humanidad? Si lo cree, ¿estaría usted dispuesto a renunciar a esa creencia para agradar al budista, el confucionista, el mahometano o el judío? Algunos clérigos ya han transigido en este respecto. Un informe procedente de Australia cita al deán de Melbourne diciendo lo siguiente en la cate-

Buda, Mahoma y Confucio, así como otros filósofos paganos?

¿Está usted dispuesto, como protestante, a reconocer al papa de Roma como su caudillo espiritual? Usted tendría que hacerlo si su iglesia se uniera con la Iglesia Católica Romana, porque recientemente el papa Paulo VI reafirmó "el ejercicio de la suprema autoridad religiosa por el pontífice católico romano contra la 'mentalidad protestante y modernista' que niega la necesidad de algún intermediario entre el hombre y Dios."³

Por otra parte, si usted es católico romano, ¿cree usted que Jesús nació de la virgen María? Muchos clérigos protestantes no creen esto, y hoy en día hasta algunos teólogos católicos lo ponen en tela de juicio. Observe lo siguiente: "Un prominente jesuita norteamericano ha dicho con aprobación que muchos intelectuales católicos ya no aceptan literalmente la doctrina del nacimiento [de Jesús] de una virgen sino más bien lo aceptan simbólicamente."⁴ Tal interpretación quizás haga al catolicismo más apetitoso para las religiones que niegan que Jesús nació de una virgen, pero, ¿significa esto que esta doctrina bíblica en la que usted ha creído toda su vida ya no es verdadera? ¿Estaría usted dispuesto a sacrificar esta doctrina basada en la Biblia por causa de la unidad?

El dilema planteado a usted por la transigencia doctrinal no puede ser echado a un lado fácilmente, porque significa unir lo que se supone que es verdad con lo que se considera como error. ¿Está usted preparado para creer que un insecto pudiera

¡DESPERTAD!

ser uno de sus queridos antepasados difuntos? Quizás se requiera que usted lo haga si su religión se une con el hinduismo. ¿Cree usted que un infante debería bautizarse? Si no, ¿cómo podría usted con la conciencia limpia unirse a una religión que lo hiciera? ¿Cree usted que el pan y el vino que se usan en la 'Cena del Señor' simbolizan la carne y sangre de Jesús? Si lo cree, ¿está usted preparado para decir que esto ya no es verdad y aceptar la creencia de que se cambian en el cuerpo y sangre literales de Cristo a fin de satisfacer a las religiones que creen en esto? ¿Cree usted que María, la madre de Jesús, tuvo otros hijos? Entonces, ¿está usted dispuesto a transigir en esa creencia a fin de unirse a una religión que cree que ella no tuvo otros hijos, que siempre fue virgen y la madre de Dios mismo?

Usted tiene que enfrentarse al hecho duro de que la unidad mediante el transigir significará el derrumbe de doctrinas que ahora usted sustenta como verdad, porque muchas de ellas son inaceptables para otras religiones y tendrán que ser modificadas o abandonadas si habrá de alcanzarse la unidad. Pero, ¿esto sería admitir que ya no son verdaderas! ¿Hará usted esto también? Además, ¿cómo podría usted confiar en una religión que permitiera el que usted transigiera con la verdad? ¿No es la integridad a la verdad el cimiento para creer en Dios? No, la transigencia doctrinal no puede menos que socavar la fe verdadera en Dios, porque al combinar la verdad con el error, la verdad llega a diluirse y pronto se corrompe completamente.

Se transige con la Biblia

Sin embargo, no debe sorprenderle a usted que diversas religiones estén considerando transigencias doctrinales. Lo que ha preparado el camino para esto es una transigencia de proporciones mucho más serias. Es el transigir en la fe en la Biblia como la Palabra inspirada de Dios. Por muchos años ya, los clérigos de muchas religiones han criticado a la Biblia y no la han mantenido en alto como la revelación

inspirada de Dios para la familia humana. Una de las muchas ilustraciones recientes de esto se ve en el nuevo plan de estudios de las escuelas dominicales de la Iglesia Unida del Canadá. Tacha a los primeros once capítulos de la Biblia como "mito," declara que Moisés no atravesó el mar Rojo, que la historia de Noé es una "leyenda," y tiene en poco a la Biblia de otras maneras. Así, para todo fin práctico la Biblia como base para su fe queda destruida a los ojos de los miembros de las iglesias.⁵

¿Se horrorizaron los eruditos católicos romanos por este plan de estudio de la Iglesia Unida? El *Daily Star* de Toronto informó: "Los eruditos católicos romanos convienen en la afirmación central del polémico nuevo plan de estudios de las escuelas dominicales de la Iglesia Unida—que la Biblia contiene muchos 'mitos.' . . . Eruditos católicos romanos, con la abrumadora mayoría de los eruditos protestantes, aceptan el principio de que hay abundantes elementos 'míticos' en la Biblia."⁵

¿Quiere usted unirse a religiones que tienen tan poco respeto a la Biblia? ¿Cómo podría usted estar seguro de la verdad si lo hiciera? Sin la Palabra de Dios como cimiento para la fe se abren las puertas de par en par para que entre el error, y eso es exactamente lo que ha sucedido. El que usted se una a los críticos de la Biblia no hará avanzar la verdad, sino que solo lo marcará a usted como un transigente que se aparta de la verdad.

Transigencia moral

Muchos caudillos religiosos también han transigido en temas de discusión morales de nuestros tiempos, particularmente en cuanto a moralidad sexual.

Un informe de Londres expresa: "Un cánigo de la Iglesia de Inglaterra desafió ayer los tabúes religiosos contra las relaciones sexuales extramaritales y homosexuales. . . . El cánigo Rhymes dijo que se había argumentado que la moralidad debería basarse en la ley natural." Agregó: "Pero, ¿qué es natural y qué es contranatural? Mucho del prejuicio contra la

homosexualidad estriba en que es contranatural—pero ¿contranatural para quién? Ciertamente no para el homosexual mismo.”⁶

Un capellán episcopal de la Universidad de Goucher, exclusivamente de muchachas, de Baltimore, Maryland, dijo a estas estudiantes que el coito premarital no necesariamente es “malo” sino que “puede ser muy hermoso.” También dijo a las muchachas que no podía decirles “si deberían o no deberían, o aun cuánto deberían.” ¿Cuán desmoralizador para las impresionables muchachas jóvenes universitarias!

Tolerando el coito inmoral en determinadas circunstancias, escribió otro capellán: “Solo si estamos seguros de que la relación sexual ayudará más que causará daño a nuestro compañero (a la larga así como en el encuentro inmediato) estaremos justificados en el sexo premarital.”⁸ ¿Esto fue escrito en el periódico de la universidad!

No todos los clérigos piensan como éstos, pero hay bastantes de ellos con tales ideas como para socavar la moralidad sexual a un grado serio. ¿Está usted anuente a convenir con tales caudillos religiosos, o a unirse a sus organizaciones en movimientos de unión de fes? ¿Es ésa la clase de instrucción que usted quiere que reciba su hija, hijo, esposa o esposo? Si su iglesia está dispuesta a transigir y a fusionarse con tales religiones, eso es exactamente lo que sucederá.

Transigencia con la política

No solo ha estado anuente la religión del día moderno a transigir doctrinal y moralmente, sino que también ha estado anuente a transigir con la política. ¿En qué ha resultado esto? ¿Cristianos así llamados han ido a la guerra y han asesinado a sus hermanos espirituales de otros países, solo porque su nacionalidad era diferente! Así hemos visto a católico matar a católico, protestante matar a protestante, judío matar a judío, así como a no cristianos matando a no cristianos, en los campos de

batalla del mundo. ¡No solo la religión transigente ha permitido que sus miembros hagan esto, sino que en tiempo de guerra realmente ha fomentado esta matanza atroz de hermano por hermano! La evidencia de esto es clara y todos la pueden ver.

En Alemania, por ejemplo, se firmó un concordato entre la Iglesia Católica Romana y los gobernantes nazis. El cardenal Faulhaber dijo en junio de 1936: “Todos ustedes son testigos del hecho de que todos los domingos y días festivos en el servicio principal oramos en todas las iglesias a favor del Führer así como hemos prometido en el Concordato.” Como resultado de la transigencia política, “la actitud entre los católicos en Alemania en 1933, después de las declaraciones formales de los obispos, cambió de permitir el sostén del gobierno nazi a un deber de sostenerlo.”⁹ También transigieron todas las otras grandes religiones.

En el Japón, sucedió la misma cosa. Todas las grandes religiones transigieron con los jefes guerreros. En el libro *Religions in Japan* se nos dice: “Los cuerpos religiosos estaban siendo utilizados para acrecentar el nacionalismo y el militarismo. . . . El dinero para los aviones bélicos fue juntado por casi todos los cuerpos religiosos, y ciertas organizaciones religiosas hasta hicieron que sus nombres aparecieran en los aviones. Los miembros de los cuerpos religiosos se organizaron en asociaciones patrióticas con sus caudillos religiosos como presidentes. . . . A veces se arreglaban celebraciones de victoria por la acción combinada de budistas, sintoístas, y cristianos; a veces se celebraban separadamente. Cuando una celebración caía en domingo, la observancia se hacía parte de los servicios eclesiásticos cristianos. Líderes de las tres religiones compusieron oraciones por la victoria.”¹⁰

En Viet Nam del Sur, recientemente, los budistas y los católicos se han asesinado unos a otros solo a causa de que su alianza política era diferente. De hecho, a través de Asia hoy en día, como expresa la revista *Time*, “monjes de sandalias con la cabeza

afeitada han abandonado el mandato de Buda de estar callados e inmóviles y se han lanzado profundamente en la política. . . . más y más de ellos están ocupados expidiendo manifiestos políticos, organizando motines, y trabajando por la caída de los gobiernos.”¹¹

Estas no son excepciones aisladas, sino que son la regla. Todas las grandes religiones del mundo han llegado a implicarse en la política nacional. Esta transigencia política significa que la presente oleada hacia el ecumenismo es una contradicción vacía, porque tal transigencia tiene el efecto de hacer nula e inválida cualquier unión exterior de las iglesias. Esto es así porque, prescindiendo de la forma que asuman los fusionadores eclesiásticos y cuántos haya, las religiones de la cristiandad y de los países no cristianos por igual permanecen desesperanzadamente divididas por límites nacionales, ¡todo a causa de la transigencia política! ¡Qué trágica desviación de la unidad que enseñó Jesucristo!

Muchos caudillos religiosos admiten que esto es lo que sucede. Martín Niemöller, líder evangélico de Alemania Occidental, declaró que, por la lealtad a su nación, las iglesias han justificado cada guerra de la historia. Pero agregó: “No obstante, no puedo imaginarme a Jesús marchando con algún ejército.”¹² También, durante la I Guerra Mundial, el rabí Esteban S. Wise declaró: “El fracaso de las iglesias y de las sinagogas en cuanto a mantener acaudillamiento sobre la gente fue la causa de la guerra actual.”¹³

Transigencia evidente para otros

El derrotero de transigencia que ha adoptado la religión es evidente para otros además de los caudillos religiosos. Muchos laicos consideran con desaliento el espíritu de transigencia y observan sus efectos adversos. Dijo un escritor católico: “Casi estamos paralizados por el espíritu de transigencia.”¹⁴

Cuán evidente ha llegado a ser este espíritu de transigencia se puede discernir de un artículo penetrante publicado en *The Natal Mercury* de Africa del Sur y

escrito por un laico. En su número del 30 de octubre de 1964 el escritor expresó lo siguiente:

“¿No es el ‘escándalo’ de la Iglesia hoy en día su frialdad de Laodicea, su anuencia a transigir, no en temas de disputa menores sino grandes y fundamentales, su rendición a los dictados de ‘la nueva moralidad’? . . . ¿Puede alguna organización tener éxito como debería tenerlo si transige en sus cimientos? . . . Se ha dicho, y por un clérigo, que ‘buscamos en vano una afirmación inequívoca de que la Biblia no solo contiene sino realmente constituye la inspirada e infalible Palabra de Dios.’ Según tal declaración formal no es difícil entender por qué hay una aturdidora y perturbadora falta de unidad sobre la mismísima función de la Iglesia. No es la misión de la Iglesia el suministrar una panacea para un mundo pagano que busca solución para sus problemas mientras persiste en rechazar a Cristo. Su misión es redimir almas. No efectuará esto implicándose en política. No efectuará esto organizándose en alguna federación mundial sin cohesión, que por causa de presentar una fachada de unidad contemporiza en los puntos esenciales de la fe cristiana.”

No hay duda en cuanto a ello. Es evidente para todos los que consideran imparcial y honradamente el asunto: la religión mundana ha transigido doctrinal, moral y políticamente.

Sin embargo, ¿qué hay de Jesucristo? ¿Estuvo dispuesto a transigir? ¿Transigieron sus discípulos y apóstoles? ¿Transigieron en su religión los cristianos primitivos?

REFERENCIAS

- 1 *The Globe and Mail*, Toronto, Canadá, 23 de julio de 1963.
- 2 *The Sun*, Melbourne, Australia, 30 de septiembre de 1963, pág. 17.
- 3 *El Times* de Nueva York, 5 de noviembre de 1964, pág. 11.
- 4 *The Christian Century*, 15 de julio de 1964, pág. 903.
- 5 *El Toronto Daily Star*, 4 de noviembre de 1964.
- 6 *The Globe and Mail*, Toronto, Canadá, 11 de marzo de 1963, pág. 10.
- 7 *El Times* de Nueva York, 7 de diciembre de 1964.
- 8 *The Carleton*, Ottawa, Canadá, 25 de septiembre de 1964, pág. 9.
- 9 *The Catholic Church and Germany*, Guenter Lewy (1964), págs. 43, 310.
- 10 *Religions in Japan*, W. K. Bunce (1948), págs. 37-41.
- 11 *Time*, 11 de diciembre de 1964, pág. 38.
- 12 *Glasgow Herald*, Glasgow, Escocia, 30 de enero de 1962.
- 13 *El American* de Nueva York, 12 de octubre de 1914, pág. 4.
- 14 *Columbia*, enero de 1943, pág. 16.

ADORADORES QUE

no transigieron



EN CONTRASTE notable con las religiones mundanas que están dispuestas a transigir estuvo el derrotero que siguió Jesucristo, a quien tantos afirman seguir. El rehusó transigir. En vez de buscar popularidad incorporando las tradiciones del judaísmo o la religión y filosofía de los griegos, adoptó una posición exclusiva. Claramente dijo: “Yo soy el camino y la verdad y la vida. Nadie viene al Padre sino por mí.” (Juan 14:6) Jesús no estuvo interesado en unir al judaísmo dividido de su día, sino que, en cambio, produjo la nueva religión del cristianismo. Recalcan su negativa a hacer causa común con otras religiones estas palabras suyas: “El que no está de parte mía, contra mí está, y el que no recoge conmigo, desparrama.”—Mat. 9:16, 17; 12:30.

Políticamente Jesús permaneció neutral. El no transigió en su enseñanza en cuanto a un reino celestial haciendo causa común con los gobiernos políticos de su día. “Mi reino no es parte de este mundo,” dijo él. Y concerniente a sus seguidores informó: “Ellos no son parte del mundo, así como yo no soy parte del mundo.” Jesús se mantuvo separado de la política mundana y sus conflictos. El no permitió que el pueblo lo hiciera rey.—Juan 18:36; 17:16; 6:15.

Lo mismo tiene que decirse acerca de la enseñanza moral de Jesús. El no toleró la hipocresía y avaricia de los caudillos religiosos de su día, sino que los puso de manifiesto con indignación justa. Al mismo

tiempo manifestó una norma superior de moralidad que jamás había sido dada antes, especialmente como se observa en su Sermón del Monte.—Mat. 23:1-38; 5:1-7:29.

Tampoco transigió Jesús ante el peligro como tantos que han afirmado ser seguidores de él lo han hecho hasta nuestro día.

Aunque fue amenazado con la muerte, dio un testimonio impávido a la verdad, y cuando uno de sus seguidores quiso protegerlo con la espada, lo reprendió, diciendo: “Todos los que toman la espada, perecerán por la espada.”—Mat. 26:52; Juan 18:37.

Apóstoles rehusaron transigir

Las Escrituras muestran que los apóstoles y discípulos primitivos de Jesús también estuvieron renuentes a transigir. Claramente los apóstoles dijeron a las autoridades de su día: “Jesucristo el nazareno . . . es ‘la piedra que fue tratada por ustedes los edificadores como de ningún valor que ha venido a ser cabeza del ángulo.’ Además, no hay salvación en ningún otro, porque no hay otro nombre debajo del cielo que se haya dado entre los hombres mediante el cual tengamos que ser salvos.” Creyeron que Jesús era el Mesías, el Hijo de Dios, y que solo él fue enviado por Dios como Salvador.—Hech. 4:10-12.

Estos apóstoles primitivos de Cristo de ninguna manera se impresionaron por la sabiduría de que hacían alarde los griegos, y rehusaron transigir con ella. Se adhirieron a la inspirada Palabra de Dios como su guía. Esa Palabra fue su autoridad y fue adecuada para todo asunto de enseñanza y conducta, así como escribió uno de ellos: “Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa para enseñar, para censurar, para rectificar las cosas, para disciplinar en justicia.”—2 Tim. 3:16, 17; 2 Ped. 1:21.

Lejos de transigir para hacer causa común con las religiones no cristianas, ellos

recalaron la incompatibilidad de éstas con el cristianismo. Escribió un apóstol de Jesucristo a una congregación de cristianos: "No lleguen a estar unidos bajo yugo desigual con los incrédulos. Porque ¿qué consorcio tienen la justicia y el desafío? ¿O qué participación tiene la luz con la oscuridad? Además, ¿qué armonía hay entre Cristo y Belial? ¿O qué porción tiene una persona creyente con un incrédulo? ¿Y qué acuerdo tiene el templo de Dios con los ídolos?" ¡Cuán claro que los cristianos verdaderos no habían de transigir en su fe a fin de unirse con otras religiones!—2 Cor. 6:14-17.

En el asunto de principios morales y castidad los cristianos de tiempos apostólicos igualmente se mostraron estar siguiendo con sumo cuidado y atención los pasos de Jesús. Ellos amonestaron: "¿Qué! ¿No saben ustedes que los injustos no heredarán el reino de Dios? No se extravíen. Ni fornicadores, ni idólatras, ni adúlteros, . . . ni hombres que se acuestan con hombres, . . . ni borrachos, . . . heredarán el reino de Dios." Cuando se supo que un practicante voluntarioso de inmoralidad era miembro de una congregación cristiana, el apóstol Pablo dio instrucciones explícitas: ¡"Remuevan al hombre inicuo de entre ustedes mismos"!—1 Cor. 6:9, 10; 5:13.

Así como la congregación cristiana de tiempos apostólicos no transigió en sus normas morales por conseguir miembros, también rehusó transigir en los principios cristianos ante el peligro. Cuando se les mandó que no predicaran más en el nombre de Jesús, los apóstoles impávidamente dijeron: "Tenemos que obedecer a Dios como gobernante más bien que a los hombres." Por esta posición intransigente Esteban fue apedreado hasta morir, el apóstol Santiago fue ejecutado, el apóstol Pedro fue encarcelado y, de los de Jerusalén, "todos salvo los apóstoles fueron esparcidos."—Hech. 5:29; 7:51-8:2; 12:1-3.

Cristianos primitivos opuestos

a la unión de fes

Entre los adoradores que no quisieron transigir hubo también muchos cristianos

que vivieron inmediatamente después de los apóstoles. Ellos también tuvieron en alta estima las Escrituras. De hecho, un historiador dijo que sus escritos contenían tantas citas de la Biblia que, si las Escrituras Griegas Cristianas se hubieran perdido, la mayor parte de ellas pudiera recobrase solo de sus escritos.¹ Lejos de transigir en cuanto a sus creencias basadas en la Biblia por la filosofía griega que era tan popular en su día, los cristianos primitivos expresaron su crítica desfavorable de ésta de mil maneras diferentes.²

En particular aquellos cristianos primitivos rehusaron transigir haciendo causa común con otras religiones. Creían que tenían la verdad, y, desemejantes a las otras religiones del Imperio Romano que estuvieron de acuerdo en incorporar sus deidades al panteón de los dioses de Roma, los cristianos primitivos no consintieron en tal movimiento de unión de fes. Se mantuvieron separados. Como observó un historiador eclesiástico: "Para el cristiano, su Dios jamás podía ser colocado en la misma categoría que Isis o Mitra o Augusto."³

Debido a que los cristianos primitivos no cooperaban en la adoración de la unión de fes, sino que continuaban predicando la verdad bíblica, fueron señalados con especialidad para ser perseguidos. Explica un historiador:

"¿Por qué muchos de los emperadores que veían sin preocupación mil formas de religión subsistiendo en paz bajo su dominio señalaron con especialidad la secta de los cristianos para hacerlos los únicos objetos de persecución? La respuesta a esta pregunta se encuentra en varios hechos. Y primero, en el fervor proselitista de los cristianos. El imperio toleraba todas las fes; pero no toleraba una fe que enseñaba que los dioses de Roma y de todas las otras religiones eran falsos por igual, y que se esforzaba por ganar a toda la humanidad a esa creencia."⁴

Rehusaron transigir políticamente

Otra razón por la cual los cristianos primitivos fueron objetos de persecución es que rehusaron transigir políticamente dando honores de adoración al emperador. No

es que ellos quisieran ser obstinados o desobedientes, sino que habían dedicado su vida a Dios. Para ellos, la adoración no era simplemente un asunto de norma o de conveniencia, sino de convicción a la verdad y de devoción de toda alma a Dios. Por esta razón no rociaban incienso en los altares del emperador ni servían en sus ejércitos imperiales.

Esta posición intransigente los puso en conflicto con las autoridades romanas, porque como declara un historiador: "Era difícil en cualquier ocasión el que un romano entendiera y excusara su negativa a esparcir el puñado de incienso en los altares, que satisfaría la ley y los dejaría libres."⁵ Pudo haber parecido una cosa pequeña el ofrecer solo una pizca de incienso; no obstante, la fidelidad a Dios estaba implicada, y en esto los cristianos primitivos no transigían. Que su posición bíblica no se entendía se evidencia por el testimonio de una historia moderna en cuanto a ellos:

"El cristianismo primitivo se comprendía poco y se consideraba con poco favor por los que gobernaron el mundo pagano. Los escritores paganos se referían a éste como una 'nueva y maligna superstición,' y a los cristianos como 'criaturas extraviadas' . . . Los cristianos rehusaban participar en ciertos deberes de los ciudadanos romanos. A los cristianos se les consideraba como anarquistas que esperaban destruir al estado; como pacifistas que creían que era una violación de su fe el entrar en el servicio militar. No ocupaban cargo político. No adoraban al emperador."⁶

La posición intransigente de los cristianos primitivos quizás sorprenda a algunos, pero el registro histórico concerniente a que se negaban a matar a sus semejantes en el campo de batalla es muy claro. El cristiano Justino Mártir, del segundo siglo, dijo: "Nosotros que anteriormente solíamos asesinarlos unos a los otros ahora no solo nos abstenemos de guerrear contra nuestros enemigos, sino que también, para que no mintamos ni engañemos a nuestros escrutadores, morimos voluntariamente confesando a Cristo."⁷ ¡Sí, en vez de tomar

las armas contra un semejante estaban dispuestos a sufrir la pena de muerte!

Un historiador eclesiástico resumió muy bien la posición intransigente de los cristianos primitivos cuando escribió:

"Los cristianos primitivos tomaron literalmente la palabra de Jesús, y entendieron sus inculcaciones de mansedumbre y no resistir en su sentido literal. Identificaron cuidadosamente su religión con la paz; condenaron fuertemente la guerra por el derramamiento de sangre que implicaba; se apropiaron la profecía del Antiguo Testamento que predijo la transformación de las armas de guerra en implementos de agricultura [Isa. 2:4] . . . Con una o dos excepciones posibles ningún soldado ingresó en la Iglesia y siguió siendo soldado hasta el tiempo de Marco Aurelio (161-180 d. de J.C.). Aun entonces, el rehusar servir se conocía como la norma típica de los cristianos—como testifican los reproches de Celso (177-180 d. de J.C.). . . . La aplicación de la enseñanza de Jesús a la cuestión del servicio militar en un sentido era inequívoca."⁸

Moralmente rectos

Los cristianos primitivos también rehusaron transigir en el asunto de moralidad y castidad. En medio de la sociedad inicua y inmoral de Roma, su conducta resaltó como ejemplar. Orígenes, apologista cristiano del tercer siglo, explicó que los que querían unirse a la comunidad cristiana primero tenían que "hacer patente de manera suficiente su deseo hacia una vida virtuosa" antes de ser aceptados. Dijo que todos los "que llevaban vidas disolutas eran excluidos de su comunidad."⁹ El historiador norteamericano Juan Lord observó: "Tenemos testimonio de sus vidas intachables, de su moralidad irreproachable, de su buena ciudadanía, y de sus gracias cristianas."¹⁰

El mismísimo hecho de que tantos de los cristianos primitivos estuvieron dispuestos a aguantar persecución enconada en vez de transigir sobre principios bíblicos indirectamente da testimonio de su moralidad sobresaliente. Las personas autocomplacientes, licenciosas, ladronas, hipócritas, etc., es probable que no estén dispuestas a someterse a toda suerte de persecución, al-

go de ella siendo completamente diabólica, más bien que cambiar sus creencias.

Impelidos por amor

Y nada podría estar más lejos de la verdad que la acusación de que aquellos cristianos primitivos rehusaban transigir porque eran "odiadores de la raza humana."¹¹ Ninguna gente dio prueba más abundante de su amor a la humanidad. Por ejemplo, se dice que cuando una terrible peste "visitó a Alejandría, en el reinado de Galieno, 260-268 d. de J.C., los paganos echaban a sus amigos de su presencia, cuando eran azotados por el contagio, arrojaban a los semimuertos a las calles, y rehusaban enterrar a los muertos; mientras que los cristianos admitían a los enfermos en sus hogares, los atendían bien, y, si los pacientes morían, sus cuerpos eran enterrados con ritos cristianos."¹²

Su amor también se mostraba por negarse a lastimar a su semejante, durante tiempo de guerra, o en cualquier otro tiempo. Las fronteras nacionales no los dividían así como tampoco los dividían las diferencias doctrinales, raciales o sociales. Aunque provenían de todo ramo de actividad, estaban unidos por un vínculo firme de amor. "No había extraños entre los cristianos," observó un historiador; "todos eran hermanos; se llamaban unos a los otros hermano y hermana . . . no conocían distinción alguna."¹⁰

Además, ¿cómo podrían ser estos cristianos primitivos "odiadores de la raza humana" y no obstante ser tan diligentes al tratar de hacer prosélitos de toda la humanidad, especialmente cuando ésta era una de las razones principales por las cuales se les perseguía? Como bien declaró un historiador: "La aplicación de sus energías a la salvación de otros a costa de fatiga y peligro para sí mismos habla más elocuentemente que cualesquier citas del amor del

misionero cristiano a sus semejantes paganos."¹³

De lo susodicho se puede comprender que "en aquellos tiempos primitivos había una 'línea marcadora bien definida' entre la Iglesia y el mundo." Y aunque desde los días del último apóstol, Juan, hasta el tiempo de Constantino a principios del cuarto siglo, hubo un debilitamiento gradual de la fe, subsiste el hecho de "que a través de este período . . . no hubo desacuerdo alguno en cuanto a lo que quería decir ser cristiano y ninguna duda en cuanto a las personas a quienes aplicaba la palabra 'cristiano.' "¹³ ¡Cuán diferente es hoy en día cuando tan a menudo es imposible distinguir a uno que afirma ser cristiano de un no cristiano! Y, ¿a qué se debe esto? ¡El transigir en los principios bíblicos ha sido responsable en gran parte!

Pero hay una excepción. Hoy en día, como en el primer siglo, hay un grupo de cristianos que ha rehusado transigir. Ellos, también, han sido acusados de ser odiadores de toda la humanidad, y no obstante ellos mismos son odiados así como lo fueron los cristianos primitivos. A fin de rendir adoración acepta a Dios es vital que usted sepa en cuanto a ellos.

REFERENCIAS

- 1 *The Bible from the Beginning*, P. M. Simms (1929), pág. 74.
- 2 *The Early Church and the World*, C. J. Cadoux (1929), pág. 493.
- 3 *The History of the Christian Church*, A. R. Waltham (1957), pág. 23.
- 4 *Outlines of the World's History, Ancient, Medieval, and Modern*, W. Swinton (1878), pág. 196.
- 5 *Rome, Republic and Empire* (tomo 2, *The Empire*), H. W. Household, págs. 148, 149.
- 6 *On the Road to Civilization, A World History*, Heckel and Sigman (1937), págs. 237, 238.
- 7 *First Apology of Justin Martyr*, capítulo 39.
- 8 *The Early Christian Attitude to War*, C. J. Cadoux (1919), págs. 245, 246.
- 9 *Origen Against Celsus*, libro 3, capítulo 51.
- 10 *The Old Roman World*, segunda edición, Juan Lord (1868), págs. 578, 584.
- 11 *The Making of Today's World*, R. O. Hughes, págs. 237-240.
- 12 *History of the Christian Church*, J. F. Hurst (1879), pág. 146.
- 13 *The Early Church and the World*, C. J. Cadoux (1929), págs. 160, 611.

ACTITUD PIADOSA

hacia PERSONAS DE OTRAS RELIGIONES

NO HAY manera de evadirlo, los cristianos verdaderos serán perseguidos por su posición intransigente a favor de la verdad. Sin embargo, en vez de 'devolver daño por daño o injuria por injuria,' copian el ejemplo de su Caudillo Jesucristo, quien enseñó: "Continúen amando a sus enemigos y orando por los que los persiguen."—1 Ped. 3:9; Mat. 5:44.

Jesús jamás fue intolerante hacia los que lo persiguieron y hablaron injuriosamente de él. Más bien, pacientemente 'aguantó tal habla contraria de pecadores.' Su asociado allegado y apóstol, Simón Pedro, dijo: "Cuando lo estaban injuriando, no se puso a injuriar en cambio. Cuando estaba sufriendo, no se puso a amenazar." Típica de su conducta es su reacción cuando algunos samaritanos, que eran un pueblo de una religión diferente, rehusaron darle alojamiento cuando pasaba por su aldea. Sus discípulos querían usar de represalias por este insulto. Pero Jesús "se volvió y los censuró."—Heb. 12:3; 1 Ped. 2:23; Luc. 9:52-55.

Hasta su muerte Jesús mantuvo esta actitud bondadosa y considerada. Esto fue cierto aun cuando los perseguidores recurrieron a calumnia maliciosa y tormento brutal. Aunque rehusó transigir o de alguna manera aprobar la religión de sus opositores, no guardó rencor ni abrigó odio alguno en su corazón a ellos personalmente. De hecho, mientras pendía del madero de tormento una de sus peticiones fue a favor de los que lo habían injuriado y se habían burlado de él. Oró: "Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen."—Luc. 23:34.

Imitando su actitud

Es este ejemplo excelente el que se esfuerzan por seguir hoy en día los testigos

de Jehová. Firmemente creen, así como Jesús mismo, que sus creencias son verdaderas y que Dios los está usando para predicar Su mensaje del reino. Por eso aunque tratan de estar en paz con todas las personas, están renuentes a transigir en sus creencias a fin de formar una alianza con cuerpos religiosos que promulgan enseñanzas contradictorias. Sin embargo, esta negativa a transigir no significa que los testigos de Jehová son intolerantes en cuanto al derecho de otros a sustentar creencias y opiniones, así como el negarse Jesús a transigir no quiso decir que fue intolerante en cuanto al derecho de enseñar de los que no estuvieron de acuerdo con él.

El verano de 1963, a grandes auditorios que alcanzaron un total de más de 450,000 personas que asistieron en veinticuatro ciudades de asamblea visitadas por la Asamblea "Alrededor del Mundo" de los Testigos de Jehová, se hizo la siguiente declaración oficial, expresando la actitud de los testigos de Jehová hacia otras religiones y sus adherentes: "Toda persona tiene el derecho de practicar la religión que escoja. Esto es verdad en la actualidad, a menos que la religión del individuo resulte totalmente inmoral, licenciosa u ofensiva a la decencia común. *Todo el mundo debe respetar el derecho de toda otra persona a escoger su propia religión y vivir de acuerdo con ella. Tenemos que ejercer tolerancia religiosa.*" Por eso, en países donde el protestantismo y el catolicismo son las religiones mayores, así como en países donde el judaísmo, hinduismo, budismo, islam y sin-

toísmo son religiones prominentes, la población fue notificada en cuanto a la actitud tolerante de los testigos de Jehová hacia personas de otras fes religiosas.

Sin embargo, para aclarar que el tolerar el derecho de otros a sus puntos de vista religiosos no significa aprobar tales puntos de vista y, por lo tanto, una anuencia a unirse en movimientos de unión de fes con las organizaciones religiosas que los sustentan, se expresó además:

“El que concedamos a cada persona sus derechos religiosos, el que nos neguemos a estorbar las prácticas religiosas de otros, no significa, sin embargo, que aprobemos la religión del otro ni que aprobemos toda otra religión fuera de la nuestra propia. El que practiquemos la tolerancia religiosa no quiere decir que creemos que todas las religiones son correctas y benéficas y que todas ellas conducen a un futuro feliz eterno en que se disfrute perdurablemente del dios que la persona adora. Tampoco quiere decir que reconocemos que, después de todo, todos adoramos al mismísimo dios, solo que con diferentes nombres, y por medio de variados caminos de acercamiento a él o por medio de diferentes ceremonias religiosas.”

Jesucristo no creyó que todas las religiones estaban enseñando la verdad, y tampoco creen esto hoy en día los testigos de Jehová. Por eso, en vez de unirse a movimientos de unión de fes con cuerpos religiosos que ellos creen que están enseñando falsedades, los testigos de Jehová intransigentemente permanecen separados y predicán la verdad bíblica, aunque esto ofenda las sensibilidades religiosas de los que creen de manera diferente. Pero, ¿es intolerante poner de manifiesto las enseñanzas de otras religiones como falsas? ¿Diría usted que ésta es una forma de persecución religiosa, una actitud impía hacia personas de otras fes? A fin de dar una respuesta imparcial, pregúntese lo siguiente.

**¿Es intolerante el poner
de manifiesto el error?**

Si se publica un informe noticioso falso, ¿sería intolerante poner de manifiesto que

ese informe estuvo equivocado? ¡Por supuesto que no! Más bien, sería un servicio público hacerlo, especialmente si la información falsa pusiera en peligro la salud y seguridad de la gente. La situación es semejante en relación con la información publicada en cuanto al Todopoderoso Dios y sus propósitos concernientes a la Tierra y la humanidad. Si la información es falsa y presenta en falsos colores a Dios, ciertamente no es una forma de persecución el suministrar información verídica. Los testigos de Jehová trajeron esto a la atención de la gente por todo el mundo en el verano de 1963. En sus asambleas de ese año se expresó:

“No constituye una forma de persecución religiosa el que una persona *diga* y *muestre* que otra religión es falsa. No constituye persecución religiosa el que una persona informada exponga públicamente a cierta religión como falsa, permitiendo así que otras personas vean la diferencia entre la religión falsa y la religión verdadera. Pero a fin de hacer esa exposición y demostrar la falsedad de las religiones incorrectas, el adorador verdadero tendrá que emplear un medio de juzgar que sea autoritativo, una regla de medir que no se pueda probar defectuosa. . . . No obstante, deja al público libre para escoger.”

Los testigos de Jehová imitan el ejemplo de Jesucristo y recurren a la Palabra inspirada de Dios como el medio autoritativo para juzgar lo que es verdadero y lo que es falso. Simplemente se esfuerzan por mostrar a la gente lo que dice la Biblia sobre las cosas. Entonces queda de los individuos decidir cómo obrarán debido a la información. Jamás se hace un esfuerzo por obligar o forzar a alguien a aceptar lo que se dice. Los testigos de Jehová no esparcen su religión con la “espada,” como a menudo lo han hecho las religiones falsas. Más bien, como se expresó públicamente, ellos ‘*respetan el derecho de toda otra persona a escoger su propia religión y vivir de acuerdo con ella.*’

Por eso, los testigos de Jehová no persi-

guen a los adherentes de las religiones que se unen a movimientos de unión de fes, y de ninguna manera se interponen en los esfuerzos de las religiones para obtener unidad religiosa por medio de transigir. Desafortunadamente, sin embargo, los religiosos mundanos no han sido tan tolerantes de la posición intransigente de los testigos de Jehová. De hecho, han instigado persecución maligna en un esfuerzo por suprimir su obra de predicación. Observando esto, un prominente abogado constitucional, León Pfeffer, dijo de los testigos de Jehová: "Su agresiva táctica misional hace recordar la que empleaban los cristianos primitivos, y la recepción que les otorgan los no creyentes igualmente hace recordar la que recibían los cristianos primitivos." Pero en vez de usar de represalias contra sus perseguidores, sean religiosos o políticos, los testigos de Jehová se han esforzado por demostrar hacia los opositores la misma actitud que demostraron Jesucristo y sus seguidores primitivos. Esto ha logrado excelentes resultados.

Fruto de la actitud piadosa

Por ejemplo, al ganar la independencia el nuevo país africano de Malawi (anteriormente Nyasaland) hubo una terrible ola de persecución contra los testigos de Jehová porque éstos rehusaron transigir en cuanto a los principios cristianos. Más de mil de sus hogares y casi cien de sus lugares de reuniones de congregación fueron destruidos. Sin embargo, cuando las personas de otras religiones vieron el espíritu de no quejarse y la actitud piadosa desplegados ante esta oposición, muchas de ellas vinieron a los testigos de Jehová y dijeron: "Ahora sabemos que su iglesia es la iglesia verdadera, porque nadie más pudiera haber aguantado todas estas cosas malas que les han sucedido a ustedes como ustedes las aguantan. Ustedes son cristianos verdade-

ros y por lo tanto queremos llegar a ser miembros de su iglesia."

El tratar bondadosamente a los opositores ha hecho que muchas personas aprecien los magníficos principios del cristianismo. Por ejemplo, un hombre de las Antillas una vez le soltó su perro a una de los testigos de Jehová que estaba visitando su hogar con el mensaje pacífico de la Biblia. No obstante, la Testigo no se encolerizó con el hombre, y después le saludó en la calle como si nada hubiera pasado. Esta actitud piadosa impresionó tanto al opositor que aceptó literatura bíblica y comenzó a estudiarla. Dijo: "Esta gente tiene lo que se llama valor. La traté mal en mi casa, pero ella todavía me habla en la calle."

En otro caso, cuando un joven indonesio comenzó a estudiar la Biblia, su padre, un decano de una iglesia protestante local, encolerizadamente le ordenó que dejara de estudiar o se fuera de su casa y jamás se considerara hijo suyo. El padre no llevó a cabo inmediatamente su amenaza, y en las semanas de tensión que siguieron el joven mantuvo serenidad y trató a su padre con bondad y respeto. Entonces condiciones perturbadoras comenzaron a desarrollarse en la iglesia de su padre, y, con el tiempo, él llegó a ser más amable para con la verdad de la Biblia. Con el tiempo el padre, la madre y otros hijos comenzaron a estudiar la Biblia, y ahora todos ellos están unidos en la adoración de Dios.

¡Qué excelentes beneficios se han realizado por imitar la actitud bondadosa, considerada, de Jesucristo! Además de que haya familias individuales que estén siendo reunidas por la fuerza unificadora de la Palabra de Dios, una entera sociedad de personas de todas las naciones, tribus y antiguas conexiones religiosas ha sido unida en amorosa unidad cristiana. Esta unificación internacional está en marcha ahora. Pero, ¿hay alguna evidencia práctica de ello?





¿QUE? ¿Hay unificación verdadera, internacionalmente, realmente en marcha? ¿Ahora, hoy en día, en este año de 1965? ¿Dónde? ¿En los concilios ecuménicos? ¿En las Naciones Unidas?

No, la verdadera unidad que ahora está en marcha no se está efectuando mediante conferencias fusionadoras entre las religiones y no se está realizando en las Naciones Unidas. Tales organizaciones religiosas y políticas de este mundo no han vencido las barreras nacionales, raciales, sociales y económicas que dividen a la humanidad.

La unificación que ahora está en marcha está logrando lo que ellas no han logrado hacer—¡la unificación verdadera de la gente de diferentes naciones, razas, niveles económicos y religiones y posiciones sociales anteriores, en una sola familia pacífica, armoniosa y amorosa de personas por todo el mundo! La unidad que se ha logrado es de la clase que demostraron los cristianos primitivos. Como ellos, hoy en día hay cristianos que están obedeciendo el mandato de Dios de estar “aptamente unidos en la misma mente y en la misma forma de pensar.” Siguen muy cuidadosamente el modelo para la unificación internacional que pusieron Jesús y sus seguidores.—1 Cor. 1:10.

Informando sobre esta unificación internacional, el *Amsterdam News* de Nueva

York del 2 de agosto de 1958 contó en cuanto a una asamblea de casi 200,000 de tales adoradores que se celebró en aquel año en la ciudad de Nueva York. Los identificó cuando dijo: “Nunca antes han sido los neoyorquinos anfitriones de personas más enteramente dedicadas a su fe que los Testigos de Jehová. . . . Los Testigos adoradores procedentes de 120 países han vivido y adorado juntos pacíficamente mostrando a los esta-

dounidenses cuán fácilmente puede hacerse. . . . La Asamblea es un ejemplo resplandeciente de cómo personas pueden trabajar y vivir juntas.”

La unidad internacional que se encuentra entre los testigos de Jehová impresiona a otros a través del mundo, como al redactor en jefe del *Evening News* de Manila, Filipinas, que dijo en el número del 14 de agosto de 1963: “Si los católicos pudieran mostrar la misma unidad de espíritu, si pudieran participar en un esfuerzo de comunidad con el mismo celo y dedicación que los Testigos están demostrando, ¡piensen en el mucho bien que pueden hacer!” Pero, ¿cómo se ha efectuado esta maravillosa unidad? ¿Por qué es posible que esta sociedad de personas tenga éxito en conseguir unidad donde otros han fracasado?

Adhesión a principios bíblicos

Esta unificación internacional se ha logrado, no por medio de transigir, sino, más bien, adhiriéndose tenazmente a los principios bíblicos, como lo hicieron los cristianos primitivos. Esto no ha pasado inadvertido. Por ejemplo, el *Beacon Journal*, de Akron, Ohio, dijo: “Los Testigos de Jehová tienen una religión que toman mucho más seriamente que la gran mayoría de la gente. Sus principios nos hacen recordar

a los cristianos primitivos." Al adherirse a los principios bíblicos los siervos de Dios del primer siglo estuvieron unidos. "La multitud de los que habían creído tenía un solo corazón y alma." (Hech. 4:32) De la misma manera, los testigos de Jehová se han adherido al único Libro que verdaderamente puede unificar a los hombres—la Santa Biblia.

Es en este Libro que basan todas sus acciones y creencias. No tienen en poco la Biblia llamándola "mito" y "leyenda." Creen, como Jesús, que la Biblia es la Palabra de Dios y que ésta contiene la revelación de El mismo y Sus propósitos para la humanidad. Jesús usó la Biblia que estaba disponible en su día y la honró, citándola repetidamente, como por ejemplo, cuando citó el segundo capítulo de Génesis. Así mostró que creía en su relato de la creación como un hecho y no como un "mito." ¡Y Jesús estaba en la mejor posición de saberlo, porque previamente había estado con su Padre en el trabajo de la creación! Por consiguiente, estos cristianos hoy en día, desemejantes a los críticos religiosos, aceptan la Biblia por lo que es, la Palabra de Dios, sabiendo que "toda Escritura es inspirada de Dios."—Mat. 19:4-6; Gén. 2:21-24; 2 Tim. 3:16.

Esta adhesión a la Biblia y sus principios la notan otros. La revista *Newsweek* del 4 de agosto de 1958 hizo el siguiente comentario sobre una de las asambleas internacionales de los testigos de Jehová: "La educación en la Biblia, la única fuente de toda la doctrina del Testigo, es la función principal de la asamblea." Y por eso David Manwaring, un profesor auxiliar de ciencia política, escribió en su libro *Render unto Caesar* (página 17): "Los Testigos de Jehová, probablemente más que cualquier otra secta, basan todas sus acciones en sus creencias religiosas."

Así, la Biblia es una poderosa fuerza para unir a estos cristianos. Usándola como su guía logran unidad genuina. Aunque tienen en sus filas a individuos que anteriormente fueron católicos, protestantes, judíos, budistas, hindúes, musulmanes, paganos y algunos que no pertenecían a nin-

guna organización religiosa, ahora están unidos. No transigieron mutuamente para lograr la unidad, sino que abandonaron creencias y prácticas incorrectas anteriores y pusieron su modo de pensar y conducta en armonía con la Palabra de Dios. Esto ha resultado en unidad que es significativa. El testimonio de este hecho se publicó en el *Sentinel* de Milwaukee del 24 de agosto de 1961, cuando habló de la Asamblea "Adoradores Unidos" de los Testigos de Jehová en aquella ciudad: "Están de acuerdo no solo en las trivialidades de la vida, sino en las cosas vitales—reglas de conducta, adhesión a principios, adoración de Dios."

Debido a que la Biblia desempeña un papel vital en la vida de los testigos de Jehová, ellos participan en un programa continuo de educación bíblica. Quieren saber con certeza la voluntad de Dios, como los del pueblo de Berea a quienes Pablo llamó nobles cuando "recibieron la palabra con suma prontitud de ánimo, examinando con cuidado las Escrituras diariamente en cuanto a si estas cosas eran así." (Hech. 17:11) Entre las familias de los testigos de Jehová se discute una porción de la Biblia diariamente a una hora conveniente. Además, se esfuerzan por leer diez o quince capítulos de la Biblia cada semana, y éstos se discuten y su valor práctico se demuestra en una de sus reuniones semanales de congregación. Como familias asisten regularmente a las reuniones para recibir instrucción bíblica. Hasta se les da entrenamiento para explicar la Palabra de Dios a otros.

Todo este estudio bíblico de familia y de congregación produce entre estos adoradores unidos un espíritu que está en agudo contraste con el espíritu de nuestro mundo lleno de altercación. El *African Weekly*, en su número del 30 de agosto de 1950, observó esto en relación con los miembros de tribus cuando expresó: "Una vez que ingresan en la Watch Tower . . . estos cristianos no pelean entre sí, . . . Aunque uno no es miembro de su iglesia, uno tiene que decir que ellos tienen amor en su corazón."

La fuerza unidora del espíritu de Dios

Este despliegue de amor y paz, en vez de odio y altercación, está en armonía con las palabras inspiradas: "Nosotros recibimos, no el espíritu del mundo, sino el espíritu que proviene de Dios." Este espíritu que proviene de Dios es otra fuerza poderosa que une, porque produce "amor, gozo, paz, gran paciencia, benignidad, bondad, fe, apacibilidad, gobierno de uno mismo." Fruto como éste, especialmente el amor, une; porque el amor "es un vínculo perfecto de unión."—1 Cor. 2:12; Gál. 5:22, 23; Col. 3:14.

El poderoso espíritu de Dios penetra hasta en la vida privada de los que lo reciben, uniéndolos y cambiando su conducta para el bien. Dijo el autor del libro *Christians of the Copperbelt*, después de visitar diferentes iglesias: "Esta actitud del hombre y la mujer trabajando juntos en sus unidades de familia fue muy obvia en los hogares de los miembros de la Watchtower que visitamos. . . . Aunque era algo difícil en la mayor parte de las otras congregaciones averiguar quién estaba casado con quién, porque los esposos y las esposas ni venían juntos a la iglesia ni se sentaban juntos durante el servicio, las familias de la Watchtower eran reconocidas fácilmente en sus reuniones como pequeños grupos de padre, madre e hijos." ¡Cuán diferentes de muchas familias donde los miembros individuales rara vez, si acaso, se unen en adoración común!

Testimonio adicional del poder para el bien que produce el espíritu de Dios se incorporó en el Registro del Congreso de los Estados Unidos en 1958, apéndice, página A6907. Describiendo la opinión de la ciudad de Nueva York de una asamblea de los testigos de Jehová, dijo:

"INTITULAN A LOS TESTIGOS LOS MEJORES HUESPEDES DE LA CIUDAD—180,000 EN LA ASAMBLEA MUNDIAL SE COBRAN ALABANZA POR SU CORTESIA, QUIETUD Y ASEO. . . . Los neoyorquinos unánimemente convienen en que el comportamiento de los Testigos ha sido ejemplar. . . . El vicepresidente administrativo del Departamento de Convenciones y Visitas de

Nueva York, dijo que los Testigos eran 'un haber para la comunidad.' Describió su comportamiento como 'algo que no se ve en este mundo.'"

¡Qué excelente efecto se produce cuando a la Biblia se le trata con el respeto que le corresponde! ¡Cuán maravilloso cuando una entera sociedad de personas produce el fruto del espíritu de Dios! Grandes son la paz y la unidad cuando las personas prestan atención a la súplica de seguir "soportándose los unos a los otros en amor, esforzándose encarecidamente por observar la unidad del espíritu en el vínculo unidor de la paz!"—Efe. 4:2, 3.

Aquí, entonces, se hallan dos fuerzas poderosas que mantienen adheridos a estos adoradores unidos de todas las naciones —la Biblia y el fruto del espíritu de Dios, especialmente el amor.

Elevadas normas morales

Tampoco está teniendo lugar esta unificación a costa de las elevadas normas morales. Aunque la tendencia entre las iglesias de la cristiandad es transigir tolerando o permitiendo la moralidad relajada de parte de sus miembros, los testigos de Jehová imitan a los cristianos primitivos e insisten en las elevadas normas morales de la Biblia.

Antes de llegar a ser cristianas algunas personas quizás no hayan tenido tales normas, pero al estudiar la Biblia y al aprender los requisitos de Dios hacen como aconsejó el apóstol Pablo: "Desnúdense de la vieja personalidad con sus prácticas, y vistanse de la nueva personalidad, que por medio de conocimiento exacto va haciéndose nueva." (Col. 3:9, 10) Pablo observó este excelente cambio que tenía lugar entre estas personas que en otro tiempo eran inmorales cuando dijo: "Sin embargo eso es lo que algunos de ustedes eran. Mas ustedes han sido lavados, mas ustedes han sido santificados, mas ustedes han sido declarados justos en el nombre de nuestro Señor Jesucristo y con el espíritu de nuestro Dios."—1 Cor. 6:9-11.

Es estimulante saber que aun personas que anteriormente eran inmorales se con-

vierten en personas de elevadas normas morales cuando llegan a ser testigos de Jehová, debido al poder transformador de la Palabra y el espíritu santo de Dios. Cuando personas recién interesadas se asocian con las congregaciones de testigos de Jehová, pueden tener confianza en que sus esposas, esposos, hijos e hijas no están asociándose con los que tienen moralidad baja, sino que están con cristianos que hacen de las elevadas normas morales parte de su práctica religiosa regular.

Otra vez el testimonio verifica este cambio para el bien que la instrucción bíblica efectúa en la vida de muchos. De Africa, *The Northern News* (24 de abril de 1959) informó:

“El inmenso recogimiento de los testigos de Jehová que ahora está teniendo lugar cerca de Ndola es evidencia de la atracción notable que esta organización cristiana tiene para los africanos. . . . De todos los informes las zonas en que hay más testigos de Jehová entre los africanos ahora son zonas más libres de dificultad que el término medio. Ciertamente han sido activos contra agitadores, hechicería, borrachera y violencia de cualquier clase. Se estimula a un estudio cuidadoso de la Biblia.”

Debido a este estudio cuidadoso y esta práctica de principios bíblicos, el paganismo, la poligamia, la hechicería y toda forma de inmoralidad han sido abandonados. Tampoco permiten los testigos de Jehová que permanezcan en su organización cualesquier personas que se hagan inmorales, criminales. Estas personas tienen que arrepentirse de sus prácticas malas y amoldarse a los principios bíblicos o ser expulsadas de la comunidad cristiana. (1 Cor. 5:11-13) Por eso, la fornicación, adulterio, borrachera, mentira, robo, homosexualidad, violencia y cosas semejantes son abandonadas por los que llegan a ser testigos de Jehová, prescindiendo de las normas de la comunidad en que vivan. Esta insistencia en las elevadas normas morales de la Biblia suministra otra base fuerte para la unidad, como lo hizo entre los cristianos primitivos.

Ninguna barrera política, nacionalista

Pero, ¿qué hay de la transigencia del

nacionalismo y de la política, que han sido barreras permanentes para todos los esfuerzos de la cristiandad por unirse? Estas grandes barreras también han sido salvas por los testigos de Jehová.

En vez de poner en primer lugar el nacionalismo, han copiado a los cristianos primitivos y han puesto la lealtad a Dios en primer lugar. Rehúsan transigir en cuanto a sus convicciones basadas en la Biblia. No matan a su semejante en tiempo de guerra, ni en ningún otro tiempo, en cuanto a eso. Conocen bien el mandamiento de amar a su prójimo, y ¿cómo podrían hacer eso si mataran a su prójimo? ¿Podría usted imaginarse a Jesús mandando o permitiendo que sus discípulos se mataran unos a los otros solo porque por casualidad estuvieran viviendo en diferentes naciones? ¡De ninguna manera!

El no querer que se les clasifique como hijos de Satanás es una razón por la cual los testigos de Jehová evitan los caminos divisivos del mundo. “Porque éste es el mensaje que ustedes han oído desde el principio, que tengamos amor los unos para con los otros; no como Caín, que se originó del inicuo [Satanás] y mató atrozmente a su hermano.” (1 Juan 3:10-12) Por eso, como los cristianos primitivos, los testigos de Jehová han batido “sus espadas en rejas de arado y sus lanzas en podaderas.” Voluntariamente mueren en vez de transigir con los gobernantes políticos que les piden que violen los mandamientos de Dios.—Isa. 2:4.

Por esta posición intransigente, millares de testigos de Jehová perecieron durante la segunda guerra mundial, particularmente en los campos de concentración de Hitler. Informó la revista *Adult Teacher* (noviembre de 1956): “Veintenas de ellos han aguantado prisión por negarse a participar en la guerra.” Pero este informe declaró: “aquí otra vez su anuencia a sufrir por un principio gana adherentes como lo hizo para el cristianismo primitivo.”

Aunque son observantes de la ley y sumisos a todos los gobiernos civiles, como manda la Biblia, estos cristianos no llevan a cabo esto al grado de violar las leyes de

Dios. Ellos 'por lo tanto, pagan de vuelta a César las cosas de César,' pero no olvidan el pagar de vuelta "a Dios las cosas de Dios." (Mat. 22:21) Por consiguiente, cuando viene la guerra, se sienten obligados a "obedecer a Dios como gobernante más bien que a los hombres." (Hech. 5:29) Por esta razón no están divididos de sus hermanos de otros países y no pueden ser inducidos a matarlos. Tampoco se dividen durante elecciones políticas apoyando a diferentes partidos políticos, sino que mantienen su neutralidad basada en la Biblia.

Ninguna barrera racial, social

Las barreras raciales han sido destruidas por los testigos de Jehová por medio de su adhesión a la Palabra de Dios y por el fruto divino del amor. Esto también ha sido observado por los diversos medios noticiosos. Por ejemplo, W. J. Whalen escribió en el número de julio de 1964 del *U.S. Catholic*: "Creo que una de las características más atractivas de este culto ha sido su norma de igualdad racial. Los negros que llegan a ser Testigos de Jehová saben que serán bienvenidos como seres humanos completos."

Las distinciones sociales también desaparecen, como sucedió en el tiempo del cristianismo primitivo. En este respecto Marcos Bach, escribiendo en *Adult Student*, noviembre de 1956, dijo: "Aquí se halla realmente un grupo de personas, de muchos ramos de actividad. En las filas de los testigos de Jehová hay personas de toda clase y cultura; pero todas tienen un elemento en común: lealtad a Jehová." Tal lealtad resulta en que se consideren unos a los otros en una relación tan estrecha como hermano y hermana. Por eso cuando se llaman unos a los otros 'hermano' y 'hermana,' no solo es un formalismo. Como dijo *Die Welt (El Mundo)* de Hamburgo, Ale-

mania, (22 de julio de 1961): "Esta forma de hablarse: 'Hermano' y 'Hermana,' que usan los 'Testigos' de manera tan positiva, realmente tiene significado."

Esta familia cristiana estrecha, amorosa, de adoradores está esparcida ahora a través de 194 países e islas del mar. Realizada entre ellos está la unidad por la que oró Jesús: "Para que todos ellos sean uno, así como tú, Padre, estás en unión conmigo y yo estoy en unión contigo." Puesto que las barreras nacionalistas, políticas, raciales, económicas y sociales han sido salvadas por ellos, el ambiente cuando están juntos es de paz, gozo y consideración amorosa de unos a otros. ¡Verdaderamente es como estar fuera de este mundo!—Juan 17:21.

Cuando Jesús predijo esta relación de familia estrecha, afectuosa, amorosa, entre sus seguidores, dijo que ellos recibirían "el céntuplo ahora en este período de tiempo . . . hermanos, y hermanas, y madres, e hijos." (Mar. 10:29, 30) Esta promesa se está cumpliendo ahora, como se cumplió entre los cristianos del primer siglo, porque en cualquier país adonde viaje un miembro de la familia cristiana de los testigos de Jehová tiene hermanos y hermanas espirituales que se deleitan en verlo. Es bienvenido calurosamente en medio de ellos aunque sea de una raza o nacionalidad diferente. Si usted es católico o protestante, ¿podría usted esperar tal hospitalidad y amor de un extraño en otro país solo porque usted perteneciera a la misma religión? Es algo sobre lo cual pensar.—Juan 13:34, 35.

La verdadera unidad descrita aquí no es simplemente una idea fantástica, un castillo en el aire, o creer en lo que se desea. No es una descripción exagerada. ¡Es un hecho! ¡La unificación internacional verdaderamente es una realidad en la sociedad de testigos de Jehová del día moderno!

DURABLE

- El grano que tiene menos de 12 por ciento de humedad y que se halla en excelentes condiciones puede conservarse casi indefinidamente—siempre y cuando la temperatura no sea extremadamente alta y los insectos no lo ataquen.

LA PREGUNTA es: ¿Cuál religión apoyará usted? ¿Una que ha estado anuente a transigir, o una que ha alcanzado unidad internacional sin transigir? Usted tiene que decidir. Su decisión implica dos caminos.

En su famoso Sermón del Monte, Jesús identificó estos caminos cuando dijo: “Entren por la puerta angosta; porque ancho y espacioso es el camino que conduce a la destrucción, y muchos son los que entran por él; mientras que angosta es la puerta y estrecho el camino que conduce a la vida, y pocos son los que la hallan.”—Mat. 7:13, 14.

Jesús dio énfasis aquí a que solo una minoría seguiría el camino angosto e intransigente que conduce a la vida, mientras que la mayoría tomaría el camino espacioso a la destrucción. Pero, ¿acerca de quiénes hablaba? ¿Quiso decir que solo los ateos, agnósticos y no cristianos viajan por el camino ancho y espacioso que conduce a la destrucción? ¡De ninguna manera! Jesús advirtió que muchos llamados cristianos, también, viajan por ese camino, porque pasó a decir:

“No todo el que me dice: ‘Señor, Señor,’ entrará en el reino de los cielos, sino el que hace la voluntad de mi Padre que está en los cielos. Muchos me dirán en aquel día: ‘Señor, Señor, ¿no profetizamos en tu nombre, y en tu nombre expulsamos demonios, y en tu nombre ejecutamos muchas obras poderosas?’ Y sin embargo, entonces les confesaré: ¡Nunca los conocí! Apártense de mí, obreros del desafuero.”—Mat. 7: 21-23.

Por lo que Jesús dijo, es evidente que se requiere más que solo esfuerzos sinceros para agradar a Dios. Tiene que hacerse la voluntad de Dios. Sus leyes tienen que obedecerse. Hay que adherirse a principios



bíblicos. Por lo tanto, si se hacen esfuerzos por lograr unidad religiosa violando principios formulados en la Biblia, esto es detestable a la vista de Dios. Por esta razón las palabras de Jesús: “¡Nunca los conocí! Apártense de mí, obreros del desafuero,” aplican a los que están buscando la unidad religiosa por medio de transigir.

El Dios Todopoderoso jamás ha aprobado el unir la verdad con el error. Aclaró esto cuando dio su ley a los israelitas. Amonestó contra el que se unieran a los movimientos de unión de fes con los adoradores de dioses falsos. Observe cuán vigorosamente recalcó él que no habían de transigir:

“Cuidate para que no concluyas un pacto con los habitantes de la tierra adonde vas, no sea que resulte ser un lazo en medio de ti. Pero sus altares ustedes los han de derribar y sus pilares sagrados los han de destrozarse y sus palos sagrados los han de cortar. Porque tú no debes inclinarte ante otro dios, porque Jehová, cuyo nombre es Celoso, Dios celoso es; para que tú no concluyas un pacto con los habitantes de la tierra, porque ellos de seguro tendrán coito inmoral con sus dioses.”—Exo. 34:12-16.

Jehová Dios requiere adoración exclusiva. El no permitirá que sea ensanchada la puerta angosta por los que violan los principios divinos. Los que se adhieren firmemente a estos principios serán bendecidos con vida en un nuevo sistema de cosas donde “la muerte no será más, ni existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor.” Para alcanzar estas bendiciones usted tiene que adquirir conocimiento de Dios y de sus propósitos ahora y vivir en armonía con ellos. Esto es lo que se requiere para seguir en el ‘camino estrecho que con-

duce a la vida.' ¡Oh cuán feliz será usted si entra en ese camino y permanece en él! —Rev. 21:3, 4; Juan 17:3.

Por otra parte, si usted apoya esfuerzos por obtener unidad religiosa transigiendo en cuanto a la verdad bíblica usted estará andando en el camino ancho. De hecho, ese camino ancho es lo bastante amplio para dar lugar a todas las religiones del mundo en un gran movimiento de unión de fes. Pero, ¿quiere usted viajar con los que están dispuestos a transigir en cuanto a los principios bíblicos por causa de la unidad? ¿Desea usted unirse con los religiosos que no viven en conformidad con las elevadas normas morales de la Biblia y que creen que sus doctrinas son de poca importancia? Recuerde lo que Jesús dijo que se hallaba al fin de ese camino ancho—*destrucción*. ¿No es ésa buena razón para evitar esta autopista popular?

Tenga presente el consejo bíblico: “No lleguen a estar unidos bajo yugo desigual con los incrédulos. Porque ¿qué consorcio tienen la justicia y el desafuero? ¿O qué participación tiene la luz con la oscuridad? Además, ¿qué armonía hay entre Cristo y Belial? ¿O qué porción tiene una persona creyente con un incrédulo?” No, la Biblia no recomienda unidad o hermandad con los que no obran en armonía con la voluntad de Dios. Por eso, preste atención a la exhortación inspirada: “‘Sálganse de entre ellos, y sepárense,’ dice Jehová.”—2 Cor. 6:14-18.

Este es un tiempo de juicio. Es el período que la Biblia llama “los últimos días,” o “la conclusión del sistema de cosas.” Se halla en curso de cumplimiento la profecía que Jesús expresó mientras todavía estaba en la Tierra: “Cuando el Hijo del hombre llegue en su gloria, y todos los ángeles con él, entonces se sentará sobre su glorioso trono. Y todas las naciones serán juntadas

delante de él, y separará a la gente unos de otros, así como el pastor separa las ovejas de las cabras. Y pondrá las ovejas a su derecha, pero las cabras a su izquierda. Entonces dirá el rey a los de su derecha: ‘Vengan, ustedes que tienen la bendición de mi Padre, hereden el reino’ . . . Entonces dirá, a su vez, a los de su izquierda: ‘Váyanse de mí, ustedes que han sido maldecidos,’ . . . y éstos partirán al cortamiento eterno.”—Mat. 25:31-34, 41, 46; 24:3; 2 Tim. 3:1.

Aprecie el que usted está siendo separado ya sea para vida en el nuevo sistema de cosas de Dios o para la destrucción con los opositores de Dios. Usted está viajando en el camino angosto de adhesión al principio divino, o en el camino ancho y espacioso en que viajan todos los que han rechazado las normas elevadas de la Palabra de Dios. No sea extraviado por las personas simplemente porque sus esfuerzos parecen sinceros y nobles, sino deje que la Palabra de Dios, la Biblia, sea su guía. Aprenda sus principios divinos, y examine las prácticas, enseñanzas y actuales movimientos de unión de fes religiosos a la luz divina de la Biblia. Solo de esta manera podrá usted hacer una decisión que lo capacite a andar con los que se hallan en el camino angosto que conduce a la vida.

Los testigos de Jehová desean ayudarle a adquirir el conocimiento necesario para hacer esta decisión correcta. Tendrán mucho gusto en conducir un estudio bíblico con usted en su propio hogar sobre una base regular y gratuitamente. Usted también está cordialmente invitado a concurrir a las reuniones en su Salón del Reino en su localidad. Aprovéchese de esta invitación, y experimente las ricas bendiciones que reciben los que buscan la unidad religiosa sobre la base de la propia Palabra de Dios, la Biblia.



Alboroto entre fanáticos

del boxeo

◆ Después de observar a los contendientes golpearse en una lucha sangrienta de diez encuentros en el Madison Square Garden de Nueva York el 4 de agosto, los espectadores se envolvieron en una violencia ellos mismos. La muchedumbre de 7,000 incluía a grandes números de apostadores que habían favorecido a Frankie Narváez contra Gabriel Elorle. Cuando se dio la decisión contra aquél por quien habían apostado su dinero, ardió la ira. Se destrozaron ventanas, se lanzaron sillas, un hacha y extinguidor de incendios fueron arrojados contra el cuadrilátero, y se destruyeron casillas telefónicas. El piso quedó lleno de los restos de botellas de whisky y cerveza. Cuando los alborotadores salieron del Garden, continuaron su violencia en la calle y en una estación cercana del tren subterráneo. Los efectos no siempre se nanifiestan tan pronto, pero es bien conocido el resultado embrutecedor que tiene en los espectadores el entretenimiento violento.

'atualidad de trasplante

► El 7 de agosto murió en Denver, Colorado, un hombre de 47 años de edad que había vivido por treinta y cuatro días con un hígado transplantado. Generalmente no se so-

brevive por largo tiempo después de una operación de esta clase; el tiempo de supervivencia en este caso, según se dijo, era algo sin precedente. Se cree que la muerte haya sido causada por los esfuerzos normales del cuerpo por rechazar un órgano transplantado.

Demasiado caliente

◆ Los astrónomos han hallado que el planeta Venus es demasiado caliente para la vida humana. Las temperaturas alcanzan hasta 675 grados Fahrenheit. Otro hallazgo reciente reveló que la atmósfera del planeta, compuesta en su mayoría por bióxido de carbono, tiene por lo menos 64 kilómetros de espesor, que es aproximadamente dos veces el espesor de la cubierta de aire de la Tierra. Se dijo que la superficie del planeta era seca, probablemente de arena o roca porosa.

En la escena estadounidense

◆ En un discurso al pueblo norteamericano y al mundo, recientemente el presidente Johnson dijo lo que sería la norma estadounidense en cuanto a la guerra en Viet Nam. "Lo que queremos hacer," dijo Johnson, "es lograr el máximo de disuasivo con el mínimo de peligro y costo en vidas humanas." Había "grandes costos en la balanza," añadió. "La

mayoría de las naciones no comunistas no pueden, por sí mismas y solas, resistir el poderío creciente y la ambición acaparadora del comunismo asiático. Nuestro poder por lo tanto, es un escudo muy vital. Si se nos echa del campo en Viet Nam, entonces ninguna nación puede jamás tener la misma confianza en la promesa americana o la protección americana." La revista *Time* del 6 de agosto dijo que las palabras del presidente estaban "dando precisamente en el clavo, puesto que la guerra es tanto impredecible como despilfarradora." Aunque el presidente esperaba una victoria, no dio indicación de que sería una victoria rápida. Los Estados Unidos fortalecerían su posición en Viet Nam por medio de enviar otros 50,000 soldados "casi inmediatamente." Esto haría el total de fuerzas estadounidenses allí 125,000 hombres. La cuota mensual de reclutamiento se haría doble, de 17,000 a 35,000. El 1 de julio el tamaño de las fuerzas armadas de los Estados Unidos era de 2,653,861 miembros.

Pelean equipos de iglesias

◆ En la noche del 13 de julio un amistoso juego de softball entre dos equipos de iglesias en Springfield, Ohio, terminó en una batalla con bates de pelota. La pelea entre los equipos de la Misión del Interior Luterana y la Iglesia Luterana del Buen Pastor, según informes, estalló por la decisión de un árbitro. Finalmente fue desbaratada por diputados del alguacil, pero no antes de que hubiera que hospitalizar a un jugador con una posible concusión.

Protestan contra

el reclutamiento en Viet Nam

◆ El 23 de julio jóvenes del Viet Nam del Sur que estaban siendo transportados a un campamento militar saltaron al río de Saigón para escapar. Una nave de patrulla de la

¡DESPERTAD!

armada recogió a algunos de ellos, pero se informó que algunos treinta y nueve no se habían encontrado y se temía que se habían ahogado.

Aumento en los precios

◆ Sea guerra de guerrillas o del tipo convencional, o guerra atómica, la guerra siempre resulta en grandes despilfarros y en un agotamiento de la economía de la nación. Este hecho se está sintiendo ahora en Indonesia, que está envuelta en una guerra de guerrillas con Malaysia. Por los pasados cuatro años los precios de los alimentos indonesios tales como arroz, azúcar, aceite de cocinar, pescado salado y otros artículos esenciales han estado aumentando continuamente. El arroz, el alimento básico de la nación, ha aumentado en casi 50 por ciento, desde 340 rupias a 500 por un litro de arroz de buena calidad. Según el *Times* de Nueva York del 27 de julio, "la rupia se vende ahora por 10,000 a un dólar en el mercado negro, que muy estrechamente refle-

ja su verdadero valor." Economistas atribuyen la inflación de Indonesia a la edificación de lo militar dentro de la nación.

Muerte en las carreteras

◆ Cada semana 1,000 norteamericanos mueren en accidentes automovilísticos y 34,000 quedan heridos, según *Changing Times* de junio de 1965. Esta revista dice: "Números pasmosos, sin embargo cuán indiferente queda la mayor parte de la gente ante tal destrucción. Habiendo más automóviles y más choferes cada año, el problema solamente puede empeorar a menos que suficientes personas empiecen a preocuparse." Solamente las enfermedades del corazón, el cáncer y el ataque súbito quitan más vidas que los automóviles. Muy frecuentemente el estadounidense que maneja considera irreal la perspectiva de la muerte; eso le sucede a otras personas. Pero las cifras muestran que durante la primera mitad de la vida del estadounidense, con mayor probabilidad muera

en algún accidente automovilístico que de cualquier otra causa. Una causa contribuyente: "*La gente maneja demasiado lejos sin suficiente descanso.*" Un estudio mostró que el 30 por ciento de los motoristas a quienes se habló habían pasado 16 horas continuas tras el volante. Miles de personas quizás manejen de 18 a 22 horas entre descansos en cama. Los choferes profesionales consideran 10 horas el máximo y son mantenidos en ello por la ley federal si cruzan líneas estatales.

La plata de las monedas

◆ El 15 de julio el Congreso de los Estados Unidos completó un proyecto de ley que eliminará toda la plata de las monedas de diez centavos y de veinticinco centavos y reducirá la cantidad de la plata de las monedas de medio dólar de 90 hasta 40 por ciento. La escasez de plata impulsó a esta acción. Las monedas de diez centavos y de veinticinco centavos consistirán de cobre y una aleación de níquel y cobre.



¿Se le hace difícil leer la Biblia?

Sea así o no, hallará placer en el excelente libro **De paraíso perdido a paraíso recobrado**, que sencilla e interesantemente narra el relato bíblico desde el principio del hombre según se explica en el libro de Génesis hasta su restauración en una Tierra paradisíaca según se narra en Revelación. El libro está bellamente ilustrado, tiene cubierta dura y consta de 256 páginas. Se obtiene por solo 75c (moneda de E.U.A.).

¡No espere!

¡Pídalo hoy!

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro *De paraíso perdido a paraíso recobrado*. Envío 75c (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis el oportuno folleto "*Estas buenas nuevas del reino.*"

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

8 DE OCTUBRE DE 1965

31

¿Por qué TEMER la VERDAD?

Hay un viejo dicho que dice: "La verdad duele." También una operación duele. No obstante la cirugía a menudo puede salvar vidas. ¿Ha considerado usted alguna vez el hecho de que quizás su vida esté en peligro por falta de la verdad? En nuestro "mundo libre iluminado" semejante cosa pudiera parecer improbable, pero la Biblia dice que todo el mundo yace en la oscuridad. Eso quiere decir que existe una necesidad apremiante de la verdad. Jesús manifestó el valor de la verdad cuando dijo: "La verdad los libertará." ¿Por qué, pues, deberíamos temer la verdad?

Hoy en día, la verdad quizás sea impopular en algunas partes, pero no es así con los que precian la integridad. A eso se debe la popularidad creciente de las dos revistas *La Atalaya* y *¡Despertad!* Estas dos publicaciones reconocen la seriedad de nuestros tiempos y están comprometidas a evaluar honrada y verídicamente su significado. No dependen de las opiniones de los hombres en cuanto a las soluciones para los ayes del mundo sino que constante y plenamente acuden a la Palabra de Dios, la Biblia. Usted puede participar de los abundantes beneficios que resultan de un conocimiento exacto de los propósitos de Dios para nuestro día leyendo regularmente

La Atalaya y ¡Despertad!
Ambas por un año, 2 dólares

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto \$2 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme *La Atalaya* y *¡Despertad!* por un año. Por enviar el cupón recibiré gratis seis oportunos folletos.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expone a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,250,000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	\$1
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, ilocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministremos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 20

SPANISH EDITION OCTOBER 22, 1965

INDICE

Guardaban una pistola en la casa	3	Incienso—un olor fragante	
¿Cuán real es Dios para usted?	5	de la antigüedad	20
El comunismo visto como		Perforando por los recursos minerales	
religión del Estado	8	de la Tierra	21
La responsabilidad de la cristiandad		Día de dedicación en Amsterdam	26
por el comunismo	9	"Tu Palabra es la Verdad"	
Se seguían demasiado cerca	13	La Biblia y la escritura antigua	27
Guía espiritista de Sócrates	14	Observando el mundo	29
Viet Nam—peligroso barril de pólvora	16		

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 22 de octubre de 1965

Número 20

GUARDABAN UNA PISTOLA EN LA CASA



CUANDO una persona ve informes de robo, violación y asalto cada vez que toma en las manos un periódico, le viene al pensamiento la pregunta: ¿Sería prudente guardar una pistola en la casa? No son pocas las personas que han razonado que quizás estarían más seguras con un arma a su alcance. De modo que en el compartimiento para los guantes de su auto, en un cajón de escritorio o al lado de su cama guardan una pistola a la mano. Se ha informado que los comerciantes de armas de fuego han estado efectuando un negocio próspero.

Centenares de miles de armas desechadas de los ejércitos extranjeros se han vaciado en el mercado estadounidense, y por medio de anuncios en revistas y otros conductos ha habido mucho estímulo para comprar estas armas de fuego. Se arguye que los ciudadanos deben tener un arma para su protección. De hecho, una publicación instó: "Si usted va a comprar ALGUNA vez una pistola COMPRELA AHORA."

¿Es éste buen estímulo? ¿Debería obtenerse un arma para protección? Muchas

personas no se deciden. Otras, que han guardado un arma en la casa, desean con todo su corazón el no haberla guardado.

Por ejemplo, una familia de la ciudad de Nueva York. Guardaba un rifle de calibre .22 en el armario de la recámara. Un día su niño de cuatro años lo encontró; jugando, apuntó con él a su hermana de cinco años y haló el gatillo. En un instante a la familia se le robó uno de sus miembros amados. ¿Cómo desean que no hubieran guardado un arma de fuego en la casa!

Otra familia, en Culver, Indiana, guardaba una escopeta de calibre 16 detrás del aparato de televisión. Un día su hijo de cuatro años la cogió y le disparó a su hermana de seis meses, matándola, casi decapitándola. Unas cuantas semanas después una niña de seis años de Little Silver, Nueva Jersey, encontró una pistola automática en la recámara de sus padres. Su hermana de nueve años entró y le quitó el arma, pero, mientras lo hacía, de alguna manera fue halado el gatillo y la niña de seis años cayó de espaldas sobre la cama, con un balazo en la frente.

En otro caso, los hijos de una familia que vivía en un país sudamericano se hallaban jugando en casa con armas de juguete. La muchacha de diez años decidió que sería más divertido jugar con un arma verdadera, de modo que trepó y obtuvo la pistola de su padre. Jugando, la apuntó y haló el gatillo, pero nada sucedió hasta que la apuntó a una amiga de la familia que estaba de niñera. La bala le atravesó el cráneo a aquella mujer, matán-

dola casi instantáneamente. ¡Qué tragedia! ¡Si solo los padres no hubieran guardado el arma en la casa!

En la ciudad de Nueva York, dos jovencitos probablemente estarían vivos todavía hoy en día si no se hubieran guardado armas de fuego a su alcance. Un joven de dieciocho años de Brooklyn fue muerto cuando la pistola que su amigo tenía se le descargó accidentalmente. Y solo dos meses después, un muchacho de once años del lado oriental inferior de Nueva York fue herido fatalmente en la cabeza cuando se le disparó una pistola de calibre .22 que estaba examinando. En ambos casos los jóvenes estaban visitando los hogares de amigos que ilegalmente guardaban pistolas en la casa. Aunque las muertes fueron accidentales, la policía hizo cargos contra estas dos personas.

El 23 de mayo de 1965 un hombre de sesenta y cuatro años viajó de Baltimore a Brooklyn para visitar a su hija y sus seis nietos. Los amaba a todos, pero su favorito era el alerta Jorge, de cinco años. Mientras desempacaba, el abuelo bromeaba con Jorge en cuanto al regalo que tenía en su maleta. Pero puesto que la maleta contenía una pistola cargada de calibre .38 guardada para su protección, el abuelo la colocó primero en una cómoda. Sin saberlo la pareja que se reía, la hermana de ocho años de Jorge cogió el arma. De alguna manera se disparó. La bala le dio a Jorge en la parte posterior de la cabeza, matándolo instantáneamente—antes de que hubiera recibido el regalo del abuelo.

Ciertamente debe ser un recuerdo horrible con el cual vivir—el saber que uno ha matado a una hermana, un hermano o algún amigo allegado. Aun para el que no disparó el gatillo, sino solo tuvo disponible la pistola para usarla, la responsabilidad de la muerte de otro debe ser una carga grande en la mente de tal individuo.

No son pocas las personas que viven con tales sentimientos de remordimiento, porque los casos mencionados no son casos poco frecuentes. Tan solo en los Estados Unidos unas 2,000 personas mueren anualmente en accidentes con armas de fuego,

unas 500 de las víctimas siendo menores de catorce años de edad. Además, más de 4,000 personas son asesinadas con armas de fuego y 11,000 se suicidan con ellas. Sin duda la disponibilidad aumentada de las armas de fuego es un factor para que éstas cobren 17,000 vidas al año.

Ciertamente no todas las armas se guardan para usarse contra semejantes; muchas se usan para cazar o para matar animales. Aunque no es incorrecto guardar un arma con estos propósitos, uno jamás debe olvidar que las armas de fuego son peligrosas.

Pero, ¿qué hay en cuanto a guardar una pistola en la casa para protección? El otoño pasado un escritor de la revista *Life* consideró el asunto y escribió: "Soy de peso ligero, mido 1.60 metros de altura y no soy bueno en la autodefensa, pero ni antes ni ahora quiero tener una pistola en la casa. Mi razón es sencilla: Las pistolas matan a la gente, y ninguno de nosotros es tan civilizado como desearía. . . . Las emociones humanas son oscuras e indefinidas. Y una pistola es un instrumento muy definido."

Si un ladrón armado entrara a la fuerza a la casa de usted, ¿qué haría usted con una pistola? ¿Trataría usted de darse de balazos con alguien que probablemente esté más adiestrado en el uso de armas de fuego que usted? ¿Son más valiosas las posesiones que la vida? ¿Realmente está uno más seguro con un arma mortífera en tales ocasiones? Lo que se destina para protección fácilmente puede llegar a ser un instrumento de destrucción. Ha sucedido a menudo. Esto debería hacer que cualquier persona que esté considerando el comprar una pistola piense sobriamente.

En el caso de un cristiano, él también querrá preguntarse: ¿Está el confiar en un arma para protección en armonía con el principio bíblico de Isaías 2:4, que dice: "Tendrán que batir sus espadas en rejas de arado y sus lanzas en podaderas. No alzará espada nación contra nación, ni aprenderán más la guerra"? El que realmente sigue tras la paz no se equipa para la guerra.

¿Cuán REAL es Dios

¿DIOS? Sí, el Ser Supremo, el Creador del universo, el Dios de la Biblia. ¿Cuán real es él para usted? ¿Cuán clara es su imagen mental de él?

Esa es una pregunta importante. ¿Por qué? Porque su fe en Dios depende de cuán real él es para usted y, a su vez, su vida eterna depende de su fe. Y, ¿la fe de usted? Se edifica sobre conocimiento.

Por supuesto, la pregunta jamás habría surgido si Dios fuese una persona que pudiera ser vista por el ojo humano. Pero Dios, siendo espíritu, jamás ha sido visto por el hombre; como él mismo ha dicho: "Ningún hombre puede verme y sin embargo vivir." Debido a este hecho hay agnósticos, que dudan que Dios exista, y ateos, que niegan su existencia.—Exo. 33: 20.

Pero la mayor parte de las personas, por lo menos en la llamada cristiandad, sí profesan creer en Dios. ¿Cuán real es Dios para ellas? ¿Cuán real es él para usted? Según Felipe E. Jacobs, profesor de ciencias políticas en la Universidad de Pensilvania: "La inmensa mayoría de los estudiantes universitarios de hoy en día profesa creer en Dios. Pero hay una 'cualidad fantasmal' en cuanto a su religión."* Obviamente Dios no es real para ellos, así como no lo son los fantasmas. Y dice el profesor de inglés M. K. McCorquodale, doctor de filosofía de la Universidad de Houston: "Para la mayoría de los estudiantes la religión simplemente era una formalidad apropiada para el domingo, y solo el domingo."—*Harper's Magazine*, octubre de 1961.

Lo que es verdad de los estudiantes universitarios norteamericanos también es verdad en gran parte de otros norteamericanos, ya que ellos solo reflejan opiniones prevalecientes. Y lo que es verdad de los

para usted?

Eso depende de lo que usted conozca de él y se hace manifiesto por el proceder de usted.

norteamericanos, de gente de los Estados Unidos, también es verdad de gente de otros países occidentales, del resto de la llamada cristiandad, como puede verse por la baja concurrencia a las iglesias en muchos países europeos. De hecho, ¡un clérigo de Suecia se quejó de que había más ateísmo en Suecia que en Rusia!

¿Qué explica esta condición en la que Dios no es real para tantas personas? Sin duda una razón básica es que muchos no leen la Biblia, en la que podemos aprender en cuanto a Dios. Hay menos y menos lectura de la Biblia, así como notaron hace unos cuantos años clérigos canadienses. Según el *Journal* de Ottawa del 12 de agosto de 1961, están preocupados por la disminución en la lectura de la Biblia. "Los ministros creen que los canadienses no leen la Biblia porque la encuentran inaplicable, ininteligible y falta de interés," informó. Pero en esto el clero del Canadá y el resto del mundo solo puede culparse a sí mismo, por ser tan pocos los clérigos que aceptan la Biblia como la Palabra inspirada de Dios y la enseñan, la predicán y ayudan a sus feligreses a entenderla. No dan a su pueblo razones, hechos y el testimonio de la Biblia misma para fortalecer su fe en ella como la Palabra de Dios, el único Libro para ayudar a hacer a Dios real para la gente.

Por ejemplo, para no pocas personas Dios no parece real porque la Biblia enseña que él es 'el Rey de la eternidad,' es decir,

* *This Week*, 8 de marzo de 1964.

sin principio y sin fin. Simplemente no pueden entender cómo podría ser esto. Pero no debería ser difícil aceptar este hecho. ¿Por qué no? Porque hay otras cosas que tenemos que aceptar sin poder comprenderlas. ¿Como cuáles?—1 Tim. 1: 17.

Tales como el hecho de que el tiempo es infinito. El tiempo nunca tuvo principio y nunca tendrá fin. ¿Podemos comprender cómo puede ser esto? La experiencia nos diría que todo debe tener un principio. Pero no el tiempo. Así mismo sucede con el espacio. No tiene fin; no obstante, no podemos desentrañar cómo puede ser esto. Por eso, tenemos que admitir que nuestras mentes son finitas, limitadas, y que hay cosas que no son tan limitadas, que son infinitas. Si podemos aceptar el hecho de que el tiempo y el espacio son ilimitados, no debería ser difícil aceptar el hecho de que la gran Primera Causa, el Ser Supremo, la Fuente Original de la vida, Jehová Dios, es ilimitado, infinito en cuanto a tiempo. Bien dijo el profeta Moisés, en su vejez: “Oh Jehová, . . . antes que nacieran las montañas mismas, . . . aun desde tiempo indefinido hasta tiempo indefinido tú eres Dios.”—Sal. 90:1, 2.

Dudas de científicos

Otra razón por la cual Dios no es muy real para muchas personas es que las dudas que muchos científicos tienen en cuanto a Dios y en cuanto a que la Biblia sea una revelación divina se han publicado extensamente. Esos científicos que dudan de Dios y de la Biblia frecuentemente son más vocingleros y obtienen mucha más publicidad que los que sí creen. Sus declaraciones se consideran como más sensacionales, y por eso son aceptadas más prontamente como noticias. Pero una encuesta de científicos británicos tomada en la década de 1930 reveló que el porcentaje de científicos que creía en Dios era casi el mismo que el de la población de Inglaterra en general. Una encuesta alrededor del mismo tiempo en cuanto a científicos norteamericanos reveló un cuadro semejante.

Es interesante el hecho de que un profesor de la Universidad de Pensilvania declaró una vez: “La mayoría de los científicos no acepta los milagros porque no son cristianos. Pero el científico pensativo no diría que los milagros son imposibles, sino solo que son improbables. La mayoría de los científicos no son cristianos, pero no porque son científicos. La mayoría de los hombres de negocios o reporteros no son cristianos; de hecho, la mayor parte de la gente no es cristiana.”* Todo lo cual pudiera decirse simplemente para recalcar la declaración de la Biblia de que “la fe no es posesión de todos.”—2 Tes. 3:2.

Razone usted mismo. ¿No es mucho más lógico creer que hay un Creador que siempre ha existido y que trajo todo a la existencia que creer que el universo se trajo a la existencia de la nada y que, sin ninguna inteligencia orientadora, produjo los resultados maravillosos visibles que nos rodean, no solo a simple vista sino también por medio de los grandes telescopios y los microscopios de alta potencia? ¿No debe tener todo efecto una causa competente? El universo material es un “efecto,” y por lo tanto debe tener una causa capaz de producirlo. Por lo tanto, éste testifica mudamente de Dios y sus atributos, como su Palabra nos recuerda: “Sus cualidades invisibles se ven claramente desde la creación del mundo en adelante, porque se perciben por medio de las cosas hechas, hasta su poder sempiterno y Divinidad, de modo que son inexcusables” los que quisieran negar que Dios existe. Si reflexionamos en cuanto a estas razones, hechos y textos, esto ayudará a hacer a Dios real para nosotros.—Rom. 1:20.

Así, hoy en los Estados Unidos hay una sociedad de científicos cuyo mismísimo objetivo es armonizar los hechos de la ciencia moderna con el contenido literal de la Biblia. Sus miembros se suscriben a la declaración: “Creo que la entera Biblia como fue dada originalmente es la obra inspirada de Dios, la guía infalible de la

* *Time*, 4 de julio de 1955.

fe y la conducta. Puesto que Dios es el Autor de este Libro, así como el Creador y Sustentador del mundo físico a nuestro alrededor, no puedo concebir que haya discrepancias entre las declaraciones de la Biblia y los hechos reales de la ciencia. De consiguiente, confiando en el Señor Jesucristo, el Hijo de Dios, mi Salvador, para fuerza, me comprometo como miembro de esta organización al adelanto de su tarea." Esta sociedad se conoce como "La Afiliación Científica Norteamericana." Y aun críticos de esta organización conceden que sus miembros incluyen a "científicos sumamente competentes y sofisticados." —*Religious Beliefs of American Scientists*, por Long (1951).

La existencia del mal

Por otra parte, Dios no es real para muchas personas porque no pueden armonizar lo que la Biblia dice en cuanto a que Dios sea todopoderoso y sea amor, con la miseria, el mal, las injusticias que ven en el mundo. De esta contradicción aparente se aprovechan todos los que no quieren creer en Dios y en la Biblia. De hecho, por milenios ha sido el argumento favorito del agnóstico y otros incrédulos: 'O Dios no está interesado en el hombre y por eso no le importa que sufra el hombre o le importa pero no puede hacer nada en cuanto a ello. En cualquier caso, mediante ello se priva de su derecho a mi adoración.' Lo que les pasa a todas esas personas es que en su raciocinio y en su búsqueda en la Biblia les falta lo que se necesita para llegar a la verdad. Pues la razón indicaría que podría haber tal cosa como el que este mal sea temporal, que Dios el Creador pudiera tener algunas razones poderosas para permitir esta lastimosa condición de las cosas y que después de cumplido su propósito al permitirle le pondría fin. Y si estos hombres hubieran investigado más en la Palabra de Dios, no solo habrían aprendido que esto es de veras lo que sucede, sino también que muy pronto Dios pondrá fin al mal sobre la Tierra.

¿Por qué ha permitido Dios el mal? Por el desafío que a su soberanía universal

le hizo una de sus criaturas, el cual desafío implicó la integridad del hombre, a saber: ¿Podría tener Dios hombres sobre la Tierra que permanecieran leales a él prescindiendo de toda la presión que pudiera ejercerse contra ellos a modo de sufrimiento o de tentación? ¿Era Jehová Dios el Soberano Universal solo porque sobornaba a los hombres para que le sirvieran, o reconocían sus criaturas ese derecho en sí mismo prescindiendo de cómo les fuera a ellas? Este punto en cuestión se aclaró en el libro bíblico de Job, que también muestra que Dios pudo tener a un hombre de fe sobre la Tierra a pesar de todo lo que el Diablo pudo hacer para desviarlo de Dios, probando así que la jactancia o desafío del Diablo fue una mentira.—Vea los capítulos 1, 2 y 42 de Job.

El cumplimiento de la profecía bíblica muestra además que pronto terminará el tiempo de Dios para permitir el mal y que él le pondrá fin a ello. Después se cumplirá la profecía: "El limpiará toda lágrima de sus ojos, y la muerte no será más, ni existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor. Las cosas anteriores han pasado." Entonces no habrá ningún agnóstico que ponga en tela de juicio la existencia de Dios debido al mal, porque no habrá ningún mal. Pero aun ahora Dios es muy real para todos los que ven estas cosas en virtud de la fe.—Rev. 21:4; Heb. 11:27.

Dios contra el materialismo

Quizás una razón tan fuerte como cualquier otra por la cual Dios no es real para muchos, es que ellos echan fuera de su vida la espiritualidad por su búsqueda del materialismo. Puesto que el tiempo, la fuerza y los recursos de usted están limitados, tiene que desprenderse que si usted cifra su corazón en los valores materialistas su creencia en Dios sufrirá. De veras es interesante que esta tendencia esparcida fue reconocida por el famoso diseñador de aviones Igor Sikorsky. De hecho, tanto, que escribió un libro sobre el tema: *The Invisible Encounter*, al cual subtítulo "Una súplica por poder espiritual más bien que

material como la gran necesidad de nuestro día." Sí, ¿cómo puede Dios ser real para usted si lo echa a El fuera de su modo de pensar y de sus afectos al seguir tras las posesiones materiales, el honor mundano y los placeres de los sentidos?

Bien expresó Jesús, el Gran Maestro, al citar del profeta Moisés: "No de pan solamente debe vivir el hombre, sino de toda expresión que sale de la boca de Jehová." Y como Jesús notó además: "¿De qué provecho le será al hombre si gana todo el mundo pero lo paga con perder su alma? o ¿qué dará el hombre en cambio por su alma" o vida? La experiencia humana confirma la exactitud de la declaración del apóstol Pablo de que "los que están determinados a ser ricos caen en tentación y en un lazo y en muchos deseos insensatos y dañinos, que precipitan a los hombres en destrucción y ruina. Porque el amor al dinero es raíz de toda suerte de cosas perjudiciales." No que haya algo incorrecto en el dinero, ni aun en el tener mucho

de él. Lo que es incorrecto es el *amor* al dinero, la búsqueda codiciosa del dinero o de las cosas que el dinero puede comprar. Así como dos monedas en frente de los ojos pueden ocultar tanto el Sol como toda la luz de la vista, también el mantener los ojos de uno codiciosamente fijos en las cosas materiales lo ciega a uno a la realidad de Dios.—Mat. 4:4; 16:26; 1 Tim. 6:9, 10.

Si usted quiere que Dios sea real para usted, tiene que estar dispuesto a comprar el tiempo y la energía que se gastan ordinariamente en las búsquedas materialistas para determinar las razones, los hechos y los textos que hablan en cuanto a Dios, sus propósitos y su voluntad para usted, así como lo ha hecho al leer este artículo hasta su conclusión. Al seguir tal derrotero usted estará mostrando ser verdaderamente prudente. ¿Por qué? Porque está escrito: "Esto significa *vida eterna*, el que estén adquiriendo conocimiento de ti, el único Dios verdadero, y de aquel a quien tú enviaste, Jesucristo."—Juan 17:3.

El comunismo visto como religión del Estado

CUANDO Sven Aurén, corresponsal especial del *Svenska Dagbladet*, de Estocolmo, regresó de un viaje a la China comunista, escribió en el número del 15 de enero de 1965 de ese periódico: "Difícilmente es exagerar el que uno llame al comunismo chino una religión del Estado." El corresponsal señaló que en vista del homenaje que se le da al líder comunista Mao Tse-tung, él es como un papa. El escritor vio una enorme plaza llena de gente y la comparó a la plaza de San Pedro, diciendo: "Cuadros de Marx, Engels y Stalin resaltan como imágenes de santos." En cuanto a la celebración en el Salón del Congreso, dijo que "tenía el carácter de la Misa Cantada con tres mil actores." Había canciones para elogiar al presidente Mao como "nuestro Gran Maestro" y "nuestro Grandioso Dechado." La aldea en que nació Mao ha llegado a ser lugar de peregrinaje para decenas de millares de personas, informa, "la mayoría de los cuales son obreros ejem-

plares a quienes se recompensa dejándoles hacer esta peregrinación." El escribe que, con impulso propagandista sin precedente, "la prensa, la radio y otros medios de crear opinión presentan los escritos de Mao como Escritura Sagrada . . . estos escritos se encuentran en toda celda de las prisiones. . . . La nueva religión de la China no podría ser más completa. Marx es la deidad suprema, Lenin y Stalin fueron grandes profetas, pero Mao es el vicario de Marx en la Tierra. Sus escritos están desempeñando el papel de Biblia."

Esta observación es muy interesante, pero no es nueva. Allá en 1951 en el libro *¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?*, publicado por la Sociedad Watch Tower, se consideró el comunismo y se le identificó como la "religión roja." No ha cambiado. Aunque alega no creer en el Dios de la Biblia, tiene sus propios dioses, hombres de la política y lo militar a quienes ha deificado.

LA RESPONSABILIDAD DE LA CRISTIANDAD

por

el comunismo

SALTANDO a la prominencia mundial en solo unas cuantas décadas, el comunismo ha llegado a ser una fuerza mundial que las naciones occidentales consideran con grave preocupación y temen como una amenaza a su libertad. A pesar de su existencia comparativamente corta los países comunistas han mostrado excepcional habilidad en el juego internacional de la política del poder. Cómo pudo el comunismo ateo saltar a tal prominencia en este siglo veinte, especialmente en naciones que han afirmado ser cristianas, ha sido razón para que muchos observadores occidentales queden perplejos. Pero esto no es difícil de entender cuando se examina la historia religiosa de estas naciones.

Fue en el siglo diecinueve que Carlos Marx y Federico Engels colaboraron para producir los cimientos teóricos del comunismo. Marx denunció a la religión como "el opio de la gente" y la señaló con especialidad como uno de los mayores obstáculos al logro de la meta revolucionaria. Otros edificaron sobre los cimientos puestos por estos hombres, produciendo las formas de ideología comunista que existen hoy en día. Pero las semillas del pensamiento comunista jamás podrían haber crecido para producir lo que vemos hoy en día si el suelo no hubiera sido hecho fértil para ellas con bastante anticipación.

Haciendo preparativos para el comunismo

La preparación de Rusia para el comu-

nismo comenzó allá en el siglo décimo cuando Vladimiro I abrazó la fe católica oriental, que en aquel tiempo tenía su cuartel general en Constantinopla. En el siglo undécimo la iglesia fue dividida en la iglesia de Oriente y la iglesia de Occidente, Rusia permaneciendo con la Iglesia de Oriente u Ortodoxa. Por mandato de Vladimiro, el pueblo ruso fue obligado a bautizarse como cató-

lico. Por siglos después la Iglesia Ortodoxa Rusa sirvió los intereses de la clase gobernante de Rusia y oprimió a la gente común. El libro *The World's Great Religions*, publicado por la revista *Life*, declara: "La Iglesia Ortodoxa históricamente ha sido un instrumento del gobierno. . . . Pedro el Grande hasta abolió el patriarcado de Moscú para hacer al zar cabeza de la iglesia."

Sin vacilación la Iglesia Ortodoxa usó el poderío armado del Estado para adelantar sus finalidades. Comentando sobre esto, el difunto N. Berdyaev, un filósofo ruso desterrado, escribió en el libro *The Origin of Russian Communism*: "¿Pueden los jerarcas justificar tal 'política' anticristiana? ¿Por qué recurren a la fuerza más bien que a los hechos del amor? ¿Por qué descreen la fuerza de la verdad de Dios, pero creen en la fuerza gubernamental, exterior? Observamos con asombro la unión de la Iglesia y el Estado en este trabajo odioso. Es esta mismísima subordinación de la Iglesia al Estado lo que ha resultado en la pérdida de la fe de parte de tantas personas. Nuestra jerarquía habitualmente confía en la fuerza y la compulsión exteriores, que son la mismísima antítesis del cristianismo."

En vez de edificar la fe de la gente en el cristianismo, la Iglesia Ortodoxa Rusa contribuyó hasta cierto grado a su destrucción. Su amor a las clases ricas y gobernantes opresivas en Rusia y su desaten-

ción por las necesidades de la gente común hicieron fértil a Rusia para el crecimiento del comunismo ateo.

El que ahora es el país comunista de Polonia era, en el siglo décimo, súbdito del Santo Imperio Romano. Su gobernante en 965 E.C., Duque Mieceslav, impuso a sus súbditos paganos la religión católica romana. A cualquiera que rehusaba amoldarse a ella se le castigaba severamente. Por ejemplo, a los que participaban de alimento durante un ayuno religioso se les había de quebrar los dientes. Un obispo romano, al justificar tales crueldades, arguyó "que ninguno salvo los modos de trato más rudos eran adecuados para gente que solo se comparaba a ganado. Aquello para aceptar lo cual benignamente eran demasiado tercos, y para percibir lo cual espontáneamente eran demasiado embotados, era claro que tenía que serles metido a golpes."—*Conversion of the Slavs*, por G. F. Maclear.

Tocante a Hungría, el historiador magiar Verboczy declaró: "Hungría se hizo católica, no por medio de enseñanza apostólica, ni por medio de la invitación de la Santa Sede, sino por medio de las leyes del rey Esteban." Ese cabeza político del Estado siguió la práctica de los zares rusos y usó el poder del Estado para imponer la religión católica a la gente. Después de citar a Verboczy, el libro *History of the Nations*, tomo 17, pasa a decir: "No siempre estuvo contento con usar la persuasión únicamente para conducir a sus súbditos a la nueva fe; no vaciló en usar también amenazas."

En el siglo decimotercero la religión católica romana se extendió a la región al sur y al este del mar Báltico por una orden de caballeros conocida como Hermanos de la Espada. Los miembros de esta orden eran fanáticos religiosos que reconocían a la "Virgen" católica como su protectora especial. Juraban quebrantar la voluntad de los paganos con la espada. La gente de esta región, en consecuencia, no podía considerar al cristianismo como una religión de amor, bondad y misericordia, porque la Iglesia, que afirmaba represen-

tarlo, vino a ella con la espada desenvainada, imponiéndoles la conversión por medio de la violencia.

En Bulgaria, ahora parte del bloque comunista de naciones, la Iglesia Ortodoxa estaba allegada a los gobernantes políticos pero era opresiva para la gente. Las condiciones llegaron a ser tan intolerables que se formó un movimiento de revuelta contra el clero en 1860. Concerniente a esto *The Encyclopædia Britannica*, 9.^a edición, tomo IV, declara: "El clero, nombrado por los cabezas de la iglesia en Constantinopla, es deplorablemente ignorante, y frecuentemente sabe tan poco como sus rebaños del significado de las oraciones que lee en griego. Sus tratos arbitrarios y opresivos suscitaron un fuerte movimiento de revuelta alrededor de 1860, y los obispos fueron expulsados de muchas poblaciones."

La larga y maligna rivalidad entre la Iglesia Católica Romana y la Iglesia Ortodoxa Servia en Yugoslavia fue especialmente evidente después que los ejércitos de Hitler se apoderaron de aquel país. Con el apoyo de los nazis, Ante Pavelic fue instalado como el gobernante títere de Croacia. El parlamento ustaí, que él encabezaba, anunció públicamente como su norma oficial la exterminación de los servios [ortodoxos] que permanecían en Croacia. "Los que se escaparon del asesinato," dice *The Encyclopædia Americana*, edición de 1956, tomo 29, "o fueron expulsados por la fuerza de Croacia u obligados a abrazar la fe católica romana. El cálculo extraoficial por el gobierno en el destierro de los servios muertos por los ustaíes alcanzó la aterradora cifra de 600,000 hombres, mujeres y niños."

La experiencia común de estos muchos pueblos ahora bajo gobierno comunista ha sido de sufrimiento y opresión a manos de la iglesia y sus favoritos políticos. La mayoría de estas personas habían sido convertidas por la fuerza de las armas o por decreto político, no por persuasión intelectual. Este no fue el ejemplo puesto por los apóstoles de Cristo, que usaron el poder persuasivo de la verdad para con-

vertir paganos al cristianismo. El sufrimiento y las injusticias aguantados por estas personas a causa del despotismo religioso y político a través de un período de varios siglos las hizo terreno fértil para el comunismo.

La iglesia no solo no mejoró la porción de las personas comunes, sino que no extendió a las masas la educación que pudiera haberlas ayudado a mejorar su porción en la vida. El historiador británico H. G. Wells indica este fracaso en su *Outline of History*. Dice: "Aunque es cierto que la Iglesia Católica, por medio de sus propagandas, sus llamamientos populares, sus escuelas y universidades, hizo accesible la expectativa del estado educativo moderno en Europa, es igualmente cierto que la Iglesia Católica jamás se propuso hacer nada semejante. No envió conocimiento con su bendición; lo soltaba inadvertidamente. La Iglesia no se consideró heredera de la República Romana, sino del emperador romano. Su concepto de la educación no fue liberación, no fue una invitación a participar, sino la sujeción de las mentes."

Transigencia con el comunismo

Como en el pasado, así hoy en día, la iglesia busca el favor de los gobernantes políticos a pesar del hecho de que estos gobernantes de los países comunistas son ateos que representan una ideología que es antagónica a ella. En abril de 1950 la Iglesia Católica Romana de Polonia firmó un acuerdo con el gobierno comunista de Polonia mediante el cual se le concederían a ella ciertas concesiones en pago por su apoyo a las normas nacionales comunistas, y el cardinal Wysznski estimuló a los católicos polacos en 1956 a votar, como se informó en la revista *Time* del 20 de mayo de 1957, por "una candidatura completamente comunista."

En Rusia la iglesia ha dado pleno apoyo a los gobernantes comunistas. Tocante a esto el libro *Russia Is No Riddle*, por Edmundo Stevens, indica: "La Iglesia tuvo cuidado de no morder la mano que ahora la estaba alimentando. Plenamente comprendió que en pago por los favores

otorgados el Estado esperaba que la Iglesia diera su apoyo firme al sistema y operara dentro de ciertos límites. La tradición de siglos como relación estatal oficial estaba arraigada profundamente en la Iglesia Ortodoxa, y por lo tanto ésta se introdujo muy naturalmente en su nuevo papel de colaboración estrecha con el gobierno soviético." La revista *Life* del 14 de septiembre de 1959 indicó: "Stalin hizo algunas concesiones a la religión, y la iglesia lo trató como zar. La colaboración de la ortodoxia se garantiza por un ministerio gubernamental especial y los comunistas han utilizado a la iglesia desde entonces como un brazo del estado soviético." En Hungría, Checoslovaquia y Yugoslavia la iglesia permite que el estado comunista la controle. Distintas de los cristianos primitivos que rehusaron transigir con el incrédulo estado político de Roma, la Iglesia Católica Romana y la Iglesia Ortodoxa han mostrado una anuencia a transigir. Esta debilidad no es ningún ejemplo para que la gente se adhiera firmemente a la fe y a la integridad cristianas.

La historia de la iglesia en la Europa Oriental muestra que ella es responsable en gran parte por las condiciones que hicieron que la gente allí llegara a ser terreno fértil para el crecimiento del comunismo. A costa de la gente ella buscó el favor de los gobernantes opresivos a fin de conseguir riquezas y poder para ella misma. No vaciló en usar la violencia y el poder del Estado para obligar a la gente a estar bajo sus faldas. Su relación severa y opresiva con la gente fue muy diferente del ejemplo amoroso puesto por Cristo.

Reconocimientos de culpa

Tome nota de algunos de los reconocimientos hechos por clérigos en cuanto a la responsabilidad de la iglesia por el crecimiento del comunismo. El filósofo católico romano Jaime Maritain indicó: "¿Cuál es la causa de éste [ateísmo del comunismo]? Se debe, opino yo, a que se origina principalmente por culpa del mundo cristiano que ha sido infiel a sus propios principios, en un profundo sentido de resentimiento

miento, no solo contra el mundo cristiano, sino—y aquí yace la tragedia—contra el cristianismo mismo.”—*Christianity and Communism*, por J. C. Bennett.

El filósofo Berdyaev declaró: “Los cristianos que condenan a los comunistas por sus persecuciones impías y antirreligiosas, no pueden echar toda la culpa únicamente a estos comunistas impíos; tienen que asignarse parte de la culpa, una parte bastante grande. No solo tienen que ser acusadores y jueces; también tienen que ser penitentes. ¿Han efectuado mucho los cristianos [profesos] a favor de la realización de la justicia cristiana en la vida social? ¿Se han esforzado por realizar la hermandad del hombre sin aquel odio y violencia de los cuales acusan a los comunistas? Los pecados de los cristianos, los pecados de las iglesias históricas, han sido muy grandes, y estos pecados traen consigo sus propios castigos.”—*The Origin of Russian Communism*.

El *Daily Star* de Toronto del 24 de octubre de 1964 informa que el jesuita Luis J. Twomey, de la Universidad de Loyola de Nueva Orleans, dijo: “Los católicos romanos tienen que enfrentarse al hecho de que el comunismo ha tenido más éxito en los llamados ‘países católicos’ que en las naciones protestantes porque los católicos romanos en aquellos países no practican los principios de su fe. . . . Cuba, que es 95 por ciento católica, fue la primera nación occidental que se hizo comunista. ¿Dónde estaban los obispos, dónde estaban los sacerdotes y las monjas, y los legos acomodados?” El periódico pasa a informar: “El sacerdote dijo que el que la Igle-

sia Católica no levantara una voz de protesta contra Batista—el dictador cubano que precedió a Castro—contribuyó a la subida del comunismo en ese país.”

A medida que el comunismo continúa en su campaña determinada contra la religión, la iglesia aumenta sus quejas en cuanto a él. Pero el propio registro de ella está manchado de intolerancia, injusticia, opresión y sangre humana derramada por sus espadas políticas. Por orden de ella multitudes fueron muertas atrocemente o arrojadas en calabozos húmedos para ser torturadas por inquisidores sadistas. Aun en nuestro siglo veinte ha sido inexorable en su persecución a las personas que señalan la falta de apoyo bíblico de que adolecen sus enseñanzas y conducta tradicionales. En vista de su terrible registro, debería ser evidente que ella es la agencia que preparó el terreno que ha resultado fértil para que florezca el comunismo en la cristiandad. En un sentido, el comunismo es su hijo, el fruto de sus pasadas acciones no cristianas.

La iglesia ha desprestigiado al cristianismo por sus acciones pasadas. Como la parte religiosa de la cristiandad, aparenta ser cristiana y afirma representar a Cristo, pero sus acciones contradicen su alegación. Pablo, un apóstol de Jesucristo, bien describe a sus caudillos religiosos: “Tales hombres son falsos apóstoles, obreros engañosos, que se transforman en apóstoles de Cristo. Y no es maravilla, porque Satanás mismo sigue transformándose en ángel de luz. No es, por lo tanto, gran cosa si sus ministros también siguen transformándose en ministros de justicia.”—2 Cor. 11:13-15.

Vasto cañón submarino

- ¿Sabe usted que los lugares más profundos de los océanos se encuentran en la fosa de las Marianas, al este de las Filipinas, en el océano Pacífico? Esta fosa tiene veinte veces el tamaño del gran cañón del Colorado, y la parte más baja del fondo en forma de “v” tiene de profundidad más de 2.4 kilómetros más que lo que el monte Everest tiene de altura. Investigadores ingleses de profundidades del mar en el H.M.S. *Cook*, exploraron recientemente este tremendo cañón submarino con equipo de sondear acústico y hallaron fondo a 11,335 metros. En 1959 un buque soviético que exploraba aquella región halló una profundidad de 10,859 metros; por lo tanto, la “profundidad Cook” la sobrepasa en profundidad por 476 metros.

Se seguían

DEMASIADO CERCA

EL OTOÑO pasado los encabezamientos del *Times* de Nueva York decían: "Choqueques POR LA NIEBLA



MATAN A 4 EN LA CARRETERA DE PEAJE DE JERSEY—2 autos, 9 camiones con remolque y un camión se amontonan, deteniendo el tráfico temprano por la mañana." Según el relato: "Primero un auto, dos camiones con remolque y un camión chocaron. Instantes después, cinco camiones con remolque se estrellaron unos contra los otros cuando el chofer del primero vio el choque adelante y puso sus frenos demasiado aprisa para que pararan los que lo seguían.

"Luego, el chofer de otro auto particular que había estado a una corta distancia detrás de los camiones detuvo abruptamente su auto cuando vio lo que había adelante y dos camiones de remolque se estrellaron contra el auto y lo demolieron."

Tragedias como éstas están llegando a ser comunes. El *Times* de Nueva York del 9 de noviembre pasado informó que los accidentes en el estado de Nueva York que resultan "de los choferes que se siguen demasiado cerca [aumentaron] en 13 por ciento en los primeros seis meses de este año y la proporción de heridos había aumentado en 10 por ciento sobre la de hace un año. En 1963, hubo 91,054 accidentes por choques en la parte posterior, con 10 muertes. Hubo heridos en 56,234 de los choques."

El periódico pasó a decir que "los choques en la parte posterior implican a un 25 por ciento de todos los accidentes," lo que los hace la más grande causa de los accidentes.

En otros estados el problema es igual, si no es mayor. La policía de la Carretera de Peaje de Pensilvania tacha 'al seguirse demasiado cerca' como por mucho la causa principal de la dificultad. Y la Carretera de Peaje de Nueva Jersey lo ha culpado por el 45 por ciento de los accidentes de esa carretera. También, es pertinente que en cierto año las autoridades de la Carretera de Peaje de Ohio informaron que el 75 por ciento de todos los acciden-

tes que implicaron a dos o más vehículos fueron choques en la parte posterior.

Los oficiales de las carreteras culpan a la demasiada confianza de los choferes en que pueden reaccionar rápidamente y a su juicio errado en cuanto a poder detenerse como factores importantes en estos choques. Se necesitan, en promedio—incluyendo tiempo para reaccionar y enfrenar—27 metros para detenerse cuando se viaja a 48 k.p.h., 45 metros cuando se corre a 64 k.p.h. y 112 metros cuando se va a 97 k.p.h. Por lo tanto, a menos que uno se halle por lo menos a esas distancias cuando el auto en frente se detenga repentinamente—digamos, en un choque de frente—uno, también, bien puede verse implicado en el accidente.

Por lo tanto, la regla popular del espacio de un auto entre los vehículos por cada dieciséis kilómetros por hora no basta en una emergencia. Los choferes cuidadosos permitirán más espacio, especialmente durante tiempo malo y cuando se viaja a velocidades elevadas. El Camino de Accesos Limitados de Nueva York, por ejemplo, recomienda permanecer a la distancia de trece autos atrás a 97 k.p.h. bajo condiciones ideales, y lo doble cuando el tiempo esté malo.

Otro factor responsable de los choques en la parte posterior es no prever lo que otros choferes pudieran hacer. Es importante manejar a la defensiva, constantemente estudiando el cuadro del tráfico y planeando para cualquier cosa que suceda. Vigile no solo al auto que esté exactamente delante de usted, sino también los autos en frente de él. Ajuste su manejo para permitir un espacio protector alrededor de su auto, asegurándose de que usted tiene una "salida" si sucede lo inesperado.

Pero usted no solo quiere evitar estrellarse contra el auto de en frente, usted también quiere impedir que el auto de atrás golpee su auto en la parte posterior. Por eso, trate de desanimar a los "perseguidores de defensas." Si un chofer se le pega a la parte posterior, anímelo a pasar, aun saliéndose del camino si es necesario. Y siempre que salga de una corriente de tráfico que camina aprisa, sálgase de la carretera tan rápidamente como sea posible.

El hacer señas de sus intenciones también ayudará a impedir que los choferes lo sigan demasiado cerca. El simplemente usar la seña de la mano izquierda abajo cuando se detiene repentinamente ha impedido muchos choques en la parte posterior. Si usted hace señas apropiadamente y maneja a distancias seguras, es improbable que se halle implicado en algún accidente debido a un seguirse demasiado cerca.

GUIA ESPIRITISTA DE SOCRATES

UNO de los cargos hechos contra el antiguo filósofo griego Sócrates en 399 a. de la E.C. fue que él estaba introduciendo nuevas divinidades. Esto fue una referencia al numen, o voz misteriosa que guiaba a Sócrates, a la cual él se refería a menudo. El la llamaba su "voz divina."

Según el principal discípulo de Sócrates, Platón, Sócrates había dicho: "Tú me has oído a menudo hablar de un oráculo o señal que me llega, y es la divinidad que Melitos ridiculiza en la acusación. Esta señal la he tenido desde que era niño. La señal es una voz que me llega y siempre me prohíbe hacer algo que estoy por hacer, pero nunca me manda hacer algo. . . . Estoy tranquilizado por oráculos, visiones, y en toda suerte de manera en que la voluntad del poder divino se haya manifestado a alguien." (*Apología* según fue traducida en *The Harvard Classics* [Nueva York; 1909] editada por Carlos W. Eliot, tomo 2, págs. 18, 20) El testimonio de Platón es que Sócrates oyó la "voz" frecuentemente y en las ocasiones más frívolas.

Tocante a esta "voz," el libro *Noted Witnesses for Psychic Occurrences*, por Gualterio F. Prince, dice de Sócrates: "Cuando al fin se hallaba enjuiciado por su vida . . . , le sorprendió que cuando estaba por preparar un discurso en su defensa la oyó [a la voz] que le dirigía que no lo hiciera. A través del juicio, cuando hablaba denodadamente y no conciliadoramente, exasperando a sus jueces, estaba callada con aprobación." (Pág. 124, impresión de 1963) Así, a causa de esta "voz," Sócrates no hizo ningún esfuerzo verdadero para conciliar a sus jueces.

En el último discurso de Sócrates, después de haberse dado la sentencia, dijo: "Oh jueces míos . . . me gustaría hablarles en cuanto a una circunstancia maravillosa. Hasta ahora el oráculo conocido dentro de mí constantemente ha tenido el hábito de oponérseme aun en cuanto a cosas insignificantes, cuando iba a cometer una falta o error en cuanto a cualquier cosa; y ahora

como ustedes ven me ha venido aquello que quizás se piense, y generalmente se cree que es, el último y el peor mal. Pero el oráculo no hizo ninguna señal de oposición, ya sea al salir de mi casa por la mañana, o cuando subía a este tribunal, o mientras hablaba, en todo lo que iba a decir; y no obstante a menudo he sido detenido en medio de un discurso; pero ahora en nada que dije o hice concerniente a este asunto se me ha opuesto el oráculo. ¿Qué considero que es la explicación de esto? Les diré. Considero esto como prueba de que lo que me ha sucedido es un bien, y que aquellos de ustedes que creen que la muerte es un mal están equivocados." —*The Harvard Classics*, tomo 2, pág. 27.

Sobre la base de esta voz clarioyente Sócrates creyó que la muerte no era ningún mal y que el alma humana era inmortal. En su último discurso, antes de beber la copa de veneno en su celda de la prisión, Sócrates dijo:

"Si la muerte solo hubiera sido el fin de todo, los inicuos hubieran tenido una buena ganga al morir, porque se les hubiera quitado felizmente no solo su cuerpo, sino su propio mal junto con su alma. Pero ahora, como el alma parece ser plenamente inmortal, no hay liberación o salvación del mal salvo con alcanzar la más elevada virtud y sabiduría." Sócrates también dijo: "¿Hemos de suponer que al alma . . . se la ha llevado el viento y perece inmediatamente al abandonar el cuerpo como muchos dicen? Eso jamás puede ser. . . . Más bien la verdad es que el alma que es pura . . . parte al mundo invisible—a lo divino e inmortal y racional: al llegar allá, vive en felicidad y queda libre del error e insensatez de los hombres . . . y mora para siempre . . . en compañía de los dioses." Así es como cita Platón a Sócrates en su obra *Phaedo*.—*Ib.*, tomo 2, págs. 73, 103.

El punto de vista de Sócrates sobre la inmortalidad del alma y su punto de vista de que la muerte no es ningún mal no son

apoyados por las Santas Escrituras, que plenamente muestran que la muerte es enemigo del hombre y que el alma humana de veras muere. (1 Cor. 15:26; Eze. 18:4, 20) Realmente la "voz" de Sócrates que lo extravió provino de espíritus o demonios inicuos, y la doctrina de la inmortalidad del alma humana es una de las muchas "enseñanzas de demonios" acerca de las cuales la Biblia advierte a los cristianos verdaderos.—1 Tim. 4:1; Isa. 8:19, 20.

¿Dónde, entonces, obtuvo la cristiandad su doctrina de la inmortalidad del alma? No de la Santa Biblia sino, como muestra el libro *The Evolution of Immortality* (1901) por S. D. McConnell, entonces rector de la Iglesia de Todas las Almas de la ciudad de Nueva York:

"Los que eran griegos trajeron a la nueva religión la idea platónica de que el alma individual es indestructible. . . . El sobresaliente Agustín . . . tomó la doctrina de Platón de la inmortalidad inherente del alma, la libró de la metempsi-cosis y la transmigración [del alma], y ganó para ella una creencia general que ha retenido hasta este día."

En otra obra, el libro *The Winning of Immortality* (1910), el profesor Federico Palmer, bachiller de artes y doctor de divinidad, entonces miembro de la Facultad de Divinidad de Harvard, dice: "Para fines del segundo siglo el pensamiento griego comenzó a penetrar en el cristianismo, y a traer consigo aquel punto de vista del alma que por cinco siglos había predominado en él. . . . (En el *Phaedo* por Platón la locución: 'el alma es inmortal,' aparece veinte veces). . . . Desde aquel tiempo la opinión cristiana recibe cada vez más influencia del pensamiento griego

en esta dirección. Tertuliano, en la primera parte del siglo tercero, declara explícitamente que su punto de vista es el de Platón. 'Usaré por lo tanto la opinión de Platón, cuando aseguró que toda alma es inmortal.' (*De Resur. Carn.*, iii) . . . En el principio del siglo quinto, Agustín, que era admirador de Platón, edificó su doctrina del castigo futuro del pecado sobre las premisas de que el alma es inmortal en sí misma; y el poder plasmante que el agustinianismo ejerció en la teología cristiana por más de mil años introdujo profundamente en ella una creencia en la inmortalidad natural del alma y la incrustó allí."

Con razón un ex primer ministro británico, Guillermo Ewart Gladstone, dijo una vez: "La inmortalidad natural del alma es una doctrina desconocida enteramente para las Santas Escrituras y no se halla en ningún plano más elevado que el de una opinión filosófica ingeniosamente sustentada, pero grave y formidablemente disputada. ¡Entró furtivamente en la Iglesia por una puerta trasera—la puerta trasera de la filosofía griega"!—*Heaven, Paradise, Spiritualism and Hell* (1931), por W. Barrie Abbott, págs. 15, 16.

Sí, la verdad del asunto es que la filosofía de Sócrates y Platón está siendo enseñada por las iglesias de la cristiandad. Puesto que Sócrates fue guiado de modo espiritista y puesto que llegó a ser un expositor de la doctrina de la inmortalidad del alma en gran parte a causa de la "voz" demoníaca que lo extravió, el hecho llega a ser éste: Las religiones que enseñan esta doctrina hoy en día están extraviando a otros por las predichas "enseñanzas de demonios." ¿Enseña su religión tal filosofía?



Menos casos de poliomielitis

◆ Desde un punto alto de 57,879 casos de poliomielitis en 1952 en los Estados Unidos, ha habido una reducción precipitada a un punto bajo sin precedente, en 1964, de solo 91 casos de poliomielitis paralizante.



VIET NAM

—peligroso barril de pólvora

EL DIMINUTO Viet Nam del Sur, con una población de poco

más de quince millones de personas, ha llegado a ser una peligrosa amenaza para la paz de los tres mil millones de habitantes de la Tierra. Como una pequeña llama que puede convertirse en un devastador incendio forestal, la guerra que hay allí tiene la potencialidad de abarcar a todo el mundo en un aterrador holocausto nuclear. Se comprende el que los caudillos del mundo se estén esforzando por limitar la guerra a Asia del sudeste y por hallar alguna fórmula para detenerla.

Las raíces del conflicto de Viet Nam se remontan a hace varios años. Cuando las tropas japonesas estaban arrebatándolo de las manos de los franceses a principios de la década de 1940, grupos de guerrillas nativas comenzaron sus operaciones contra ellas. Los dos comunistas que ahora son caudillos de Viet Nam del Norte, Ho Chi Minh y Vo Nguyên Giap, encabezaron algunos de estos grupos. Se llamaron Viet Minh.

Después de la II Guerra Mundial y mientras otros grupos nacionales estaban conteniendo entre ellos mismos, el Viet Minh comunista comenzó a apoderarse del país. El 2 de septiembre de 1945, proclamó una república y empezó un esfuerzo para echar fuera a los franceses que habían regresado a Viet Nam. Este esfuerzo continuó hasta el 20 de julio de 1954, cuando una conferencia de ocho naciones discutió, en la ciudad suiza de Ginebra, la cuestión de Indochina. Finalmente se convino en dividir a Viet Nam cerca del paralelo diecisiete, y el Viet Minh recibió Viet Nam del

Norte. También se convino en que elecciones de vietnamitas solamente se celebrarían antes del 20 de julio de 1956.

De acuerdo con la Conferencia de Ginebra, Viet Nam del Norte solicitó conferencias con Viet Nam del Sur sobre arreglos para celebrar elecciones nacionales. La Conferencia de Ginebra pidió que tales conferencias se celebraran después del 20 de julio de 1955. El primer ministro de Viet Nam del Sur, Ngo Dinh Diem, rechazó la petición, y luego unos insurgentes, conocidos como el Frente Nacional de Liberación de Viet Nam del Sur, comenzaron acciones de guerrillas contra el gobierno de Diem, acciones que se han desarrollado a través de los años pasados en la guerra que ahora está amenazando la paz del mundo.

Papel de los Estados Unidos

Los Estados Unidos se interesaron en los problemas de Viet Nam después de la II Guerra Mundial cuando los franceses trataban de combatir contra el Viet Minh comunista. Por medio de los franceses dieron ayuda militar y económica a los vietnamitas del sur. Entonces, cuando los franceses se salieron, los Estados Unidos continuaron su ayuda y aumentaron constantemente su influencia en el país. Ahora el compromiso norteamericano implica un papel constantemente creciente en la guerra contra los rebeldes a quienes los vietnamitas del sur se refieren con desaprobación como el Viet Cong. Más de tres mil millones de dólares en ayuda económica y militar se han enviado a este pequeño país durante estos años del envolvimiento de los Estados Unidos.

Aunque los Estados Unidos participaron en la Conferencia de Ginebra, no han estimulado a los sucesivos gobiernos vietnamitas del sur a efectuar el acuerdo de Ginebra en cuanto a las elecciones nacionales. Han apoyado a gobiernos como el odiado régimen de Diem que no tienen el apoyo popular de la gente. En cuanto a esto, Bernardo Fall declara en su libro *Street Without Joy*: "Se necesita toda la pericia técnica que nuestro sistema puede suministrar para compensar por la falta lastimera de apoyo popular y la comprensión política de la mayoría de los regímenes que Occidente ha tratado hasta ahora de sostener. . . . Lo que crea la diferencia entre la derrota y la victoria en la Guerra Revolucionaria [es que] la gente y el ejército tienen que surgir del mismo lado de la lucha. . . . En Viet Nam del Sur esa condición esencial todavía no existía a principios de 1963." En cuanto a este asunto de popularidad, Drew Pearson, en el *Star-Bulletin* de Honolulu del 24 de febrero de 1965, informó: "Cuando al sargento Eddie Anderson, de Kansas City, herido en Viet Nam, se le preguntó cuál era la dificultad básica allí, contestó: 'Creo que el Viet Cong es más popular con la gente del país que nuestro lado.' Este casi es el diagnóstico más franco que ha salido de Asia del sudeste en largo tiempo. Otra información fragmentaria indica que es la verdad."

El temor de que el comunismo se esparza a través de Asia es la razón principal por la cual los Estados Unidos se han comprometido tan profundamente en el conflicto vietnamita. El *Times* de Nueva York del 9 de mayo de 1965 indicó esto cuando informó lo que dijo el presidente Johnson en uno de sus discursos sobre Viet Nam: "El Sr. Johnson dijo que la mira de la guerra de guerrillas no solo era la conquista de Viet Nam del Sur, sino un deseo de 'mostrar que el compromiso norteamericano es inútil.'" Agregó: "Una vez que se efectúe eso, se derriban las puertas y queda abierto el camino a la expansión y la conquista sin fin." Este punto de vista se llama la teoría del dominó que cae.

Cuando varias fichas de dominó se hallan perpendicularmente y cerca unas de otras, la caída de una hace que todas ellas se caigan. De manera semejante, la caída de Viet Nam del Sur a los comunistas, se teme, prepararía el terreno para la caída de toda Asia, desde la India a través del Japón y las Filipinas.

Sin embargo, no todos convienen en que la teoría aplica con respecto a Viet Nam, como lo indicó el profesor McT. Kahin. Según el *Times* de Nueva York del 16 de mayo de 1965, él expresó en un debate público: "Mientras los gobiernos asiáticos del sudeste estén en armonía con el nacionalismo de sus países, y mientras sean lo suficientemente sabios para hacer frente a las más apremiantes demandas económicas y sociales de sus pueblos, es probable que no sucumban al comunismo." Donde la propagación del comunismo es una verdadera amenaza es en países que tienen gobiernos impopulares, corrompidos, y pobreza deplorable. Esto ha sido un problema en Viet Nam. La revista *U.S. News & World Report* del 11 de enero de 1965 declaró que uno de los problemas en Asia es "la pobreza—pobreza como la cual no existe otra en ninguna otra parte del mundo, pobreza tan extremada que las estadísticas sobre los ingresos de las familias no tienen significado. . . . A menos que podamos hallar alguna manera de ayudar realmente a los asiáticos, nos hallamos en dificultad de la peor suerte. Estamos haciéndonos más ricos y ellos se están haciendo más pobres."

Los Estados Unidos están resueltos a impedir que los comunistas se apoderen de Viet Nam del Sur y están anuentes a enviar tantas de sus propias tropas allí como sea necesario para efectuar esto. Por la aparente imposibilidad de aplastar a los insurgentes militarmente, debido a que tienen el apoyo del pueblo y tienen ayuda y refugios en países vecinos, el presidente Johnson dijo que "a la larga, no puede haber solución militar a los problemas de Viet Nam. Tenemos que hallar la senda para el arreglo pacífico. Vez tras vez hemos trabajado para abrir esa senda. Toda-

vía estamos dispuestos a hablar, sin condiciones, con cualquier gobierno. Iremos a cualquier parte, discutiremos cualquier tema, escucharemos cualquier punto de vista en los intereses de una solución pacífica. También deploro profundamente la necesidad de bombardear a Viet Nam del Norte. Pero comenzamos esos bombardeos solo cuando la paciencia se había transformado de una virtud en un disparate—el juicio equivocado de los atacadores.” Mediante intensivas incursiones de bombardeo, los Estados Unidos han esperado persuadir al Viet Minh a negociar un arreglo de la disputa.

Oposición a la norma de los

Estados Unidos

Las naciones comunistas se hallan, por supuesto, vehementemente opuestas a la norma norteamericana en Viet Nam del Sur. El periódico de Viet Nam del Norte *Hoc Tap* de septiembre de 1963 declaró: “Viet Nam del Sur puede ser librado solo por la fuerza. Con ese fin tenemos que aplastar la maquinaria administrativa reaccionaria y el ejército mercenario de los imperialistas. Esta revolución puede y debe ser decidida solo mediante acción revolucionaria, usando la fuerza de las masas para derrotar a las fuerzas enemigas; no puede zanjarse mediante tratados y acuerdos.” Expresando el punto de vista que el gobierno estadounidense también sustenta tocante al significado del conflicto en Viet Nam, el general Giap, de Viet Nam del Norte, dijo: “Viet Nam del Sur es el modelo para los movimientos de liberación nacionales de nuestro tiempo. . . . Si se vence la guerra especial que los imperialistas de los EE. UU. están probando en Viet Nam del Sur, esto significa que puede ser derrotada en cualquier parte del mundo.”

Dentro de los Estados Unidos ha habido muchas protestas contra la norma norteamericana en Viet Nam. Dos mil quinientos clérigos solicitaron que el presidente Johnson detuviera las incursiones de bombardeo. Ciento treinta y cuatro profesores

instaron a que se pusiera fin al aumento del conflicto. Centenares de estudiantes universitarios han protestado contra la participación norteamericana en la guerra y varios senadores estadounidenses están instando a la administración de los EE. UU. a sacar las fuerzas norteamericanas de Viet Nam. Por supuesto, hay muchos otros norteamericanos que están fuertemente a favor de la norma de Viet Nam.

A los Estados Unidos les gustaría salirse de Viet Nam, pero sin desprestigiarse y sin perder a Viet Nam del Sur, dejándolo en manos de los comunistas. Pero se encuentran en un dilema muy costoso y peligroso. Si se salen, eso confirmaría las ideas comunistas en cuanto a las guerras revolucionarias y pudiera abrir el camino para que se esparcieran. Si permanecen, probablemente la guerra prosiga por años, siendo un gasto costoso de hombres, dinero y materiales. Ahora la guerra está costando casi dos millones de dólares al día. De modo que se desea mucho una paz negociada. Como estímulo hacia ese fin, el presidente Johnson ha prometido instituir un programa de mil millones de dólares para dar desarrollo a Asia del sudeste, cuyo programa incluiría a Viet Nam del Norte, si el Viet Minh negociara un arreglo del conflicto.

Factores religiosos

Lo que generalmente no se conoce es el papel que desempeñan ciertas facciones religiosas en gran parte de la dificultad. En 1954, cuando el país fue dividido en Viet Nam del Norte y Viet Nam del Sur, había centenares de millares de vietnamitas católicos en la sección dominada por el Viet Minh comunista. Puesto que obispos de dos grandes provincias católicas habían formado ejércitos para combatir al Viet Minh junto con los franceses, los católicos tenían buena razón para pensar que no eran particularmente bienvenidos en Viet Nam del Norte. De modo que se mudaron a Viet Nam del Sur, donde recibieron privilegios especiales bajo el gobierno del católico Ngo Diem.

Durante los años concluyentes de la II

Guerra Mundial, cuando Viet Nam estaba bajo control japonés, Diem estuvo desterrado, viviendo en el Seminario Católico Maryknoll, en Ossining, Nueva York, en los Estados Unidos. Cómo obtuvo el poder después de regresar a Viet Nam lo describe la progresiva revista católica *Ramparts* de enero-febrero de 1965: "Diem hubiera sido simplemente otro político emigrado si no hubiera ganado el favor de un grupo intensamente leal e influyente de norteamericanos. Cuando Diem asumió el poder en 1954, quizás era mejor conocido en los EE. UU. que en Viet Nam. Uno de los principales entre sus seguidores norteamericanos era el cardenal Spellman."

Describiendo cómo edificó una dictadura católica en Viet Nam del Sur, David Halberstam, un corresponsal del *Times* de Nueva York en Viet Nam, escribió en la edición del 14 de septiembre de 1964 de ese periódico: "Al formar un gobierno en un país corroído por la división y los celos, creó un instrumento en el cual los trabajos de la red de la policía secreta y el mando de las divisiones claves fueron a católicos. . . . Más de dos terceras partes de los jefes de la provincia eran católicos."

Aunque los católicos tenían abrumador control gubernamental en Viet Nam del Sur, solo representaban el 9 por ciento de la población. La porción mayor de la población, el 65 por ciento, es budista, y el resto se compone de varias otras religiones. Como pudiera esperarse, se produjo una gran cantidad de rencor entre los católicos y los budistas debido a las injusticias y opresiones del régimen de Diem. Las demostraciones budistas abrieron la brecha para la crisis que finalmente derribó a aquel gobierno corrompido.

La inestabilidad de los gobiernos que se levantaron y cayeron en sucesión rápida después de la caída de Diem se debió en gran parte a la fricción entre los católicos y los budistas. La objeción de los budistas, en algunos casos, fue la falta de representación satisfactoria de la mayoría budista en el gobierno. La administración bajo

Phan Huy Quat, budista, produjo cierta cantidad de estabilidad para Viet Nam del Sur, pero a algunos católicos no les gustó. De hecho, el *Times* de Nueva York del 10 de mayo de 1965 informó que se había formado una nueva organización política católica con la aprobación tácita de la iglesia católica. Con amargura ésta denunció al gobierno de Quat como siendo blando en cuanto al comunismo, y finalmente él renunció.

A pesar del apoyo norteamericano, el gobierno de Viet Nam del Sur solo controla aproximadamente una cuarta parte del territorio de Viet Nam del Sur. Como en cualquier guerra, la situación es variable, cambia de día en día, pero en marzo la revista *U.S. News & World Report* declaró: "Los comunistas ahora están aislando a las provincias de Viet Nam del Sur, escondiéndose fácilmente del ataque, maniobrando como quieren, dominando la mayor parte de Viet Nam central mientras se preparan para un ataque total." En estas zonas el Frente de Liberación cobra impuestos y recluta soldados. Por lo tanto, pudiera decirse que Viet Nam del Sur tiene dos gobiernos.

Realmente no hay sentimiento de adhesión de parte del pueblo de las secciones rurales al gobierno en Saigón. La tradición en Viet Nam se inclina al gobierno local por jefes en vez de un gobierno nacional. Significativo también es que el 85 por ciento de la gente vive en el campo, y aquí es donde los insurgentes operan libremente, prometiendo a los campesinos tierra propia y libertad de terratenientes ausentes. A los norteamericanos se les acusa de ser agresores, extranjeros que han reemplazado a los colonialistas franceses.

Definidamente hay dos lados en la historia en cuanto a Viet Nam. Es bueno conocer los dos. Prescindiendo de qué punto de vista se adopte en cuanto a ello, subsiste el hecho lamentable de que la guerra en Viet Nam es como una llama en una mecha de un barril de pólvora cuya explosión podría arruinar al mundo.

Incienso

*—un olor fragante
de la antigüedad*

ESE olor fragante de la antigüedad todavía existe. Sí, aun fuera de Oriente hay personas que creen que el incienso contribuye al ambiente agradable de un hogar amueblado con gusto cuando éste, como cualquier perfume, se usa juiciosamente. Aunque rara vez se usa en algunos países, hay otros donde el perfumar las habitaciones con incienso es una práctica común. Su uso con este propósito agradable así como con propósitos religiosos puede rastrearse hasta tiempos antiguos. De hecho, uno de los proverbios inspirados del rey Salomón dice: "Aceite e incienso son lo que hace regocijar el corazón." —Pro. 27:9.

Puesto que el incienso se usó tan extensamente en el mundo antiguo, era un artículo importante de comercio. Las caravanas atravesaban con regularidad los desiertos cargadas de sustancias aromáticas que se usaban para el incienso, tales como el olíbano y el bálsamo.

Revelando que el incienso era un artículo popular de comercio internacional tan remotamente como en los días de José, hijo del patriarca hebreo Jacob, más de 1,700 años antes de la era común, el libro bíblico de Génesis habla de una caravana de camellos de ismaelitas que llevaban una carga de sustancias aromáticas a Egipto. Estas fueron las personas a quienes los hermanastros de José lo vendieron como esclavo. "Cuando levantaron los ojos y dieron un vistazo, pues, aquí venía una caravana de ismaelitas de Galaad, y sus camellos llevaban ládano y bálsamo y corteza resinosa, en su camino para llevarlos a Egipto." (Gén. 37:25) A través de los siglos el incienso ha sido un artículo importante de comercio.

¿Qué es el incienso? Es el más sencillo de todos los perfumes. Quemando ciertas resinas y gomorresinas, así como cortezas, maderas, flores secas, frutas y semillas, resultan olores aromáticos que llamamos incienso. El vocablo también se aplica a las sustancias que despiden los olores perfumados.

Una resina de ciertos árboles de Somalia, Arabia, Abisinia y la India, conocida como olíbano, era muy popular entre los antiguos,

como incienso y como medicina. Se menciona muchas veces en la Biblia y se consideraba como un artículo muy valioso en tiempos antiguos. Entre los dones que los astrólogos trajeron a Jesús cuando todavía era niño en Belén estuvo el olíbano.—Mat. 2:11.

El olíbano parece haber sido la principal de las gomorresinas aromáticas. El árbol del cual se obtiene la resina está relacionado con los que producen bálsamo y mirra, que también son sustancias aromáticas. Después de hacerse una incisión profunda en el árbol, la goma suda como gotas, que varían en color. Algunas de ellas son claras, otras son amarillas y aun otras tienen un tinte verde. Unos tres meses después de hacerse la incisión, la goma tiene la consistencia correcta para ser recogida. Esto se hace raspando los glóbulos de goma del árbol y poniéndolos en canastas. La popularidad del olíbano como incienso no ha pasado.

Los países orientales, por supuesto, han usado más el incienso que otros. En el Japón, por mucho tiempo el quemar incienso ha sido cosa elegante. En el siglo quince E.C., en círculos aristocráticos, se comenzó a tener un juego que giraba en torno del incienso. El juego estaba diseñado para probar la delicadeza del sentido del olfato de los hombres, requiriéndoles que distinguieran entre los aromas de varias clases de incienso. Los participantes del juego tenían que identificar el incienso solo por el aroma, escribiendo la identificación. Además, a cada incienso había de dársele un nombre literario tal como una frase de un poema. Por la exactitud en identificar los aromas y por la erudición desplegada al escoger los nombres, se decidía la competencia.

También fue desde el siglo quince que comenzó el uso seglar del incienso en el Japón; este uso del incienso sirvió para impartir un olor agradable a la ropa y a los accesorios de tocador o al aroma del aire de una habitación. Unas cuantas personas en países occidentales usan el incienso de manera semejante. No hallan escasez de aromas, porque en las tiendas orientales se obtienen muchas fragancias. Aun los occidentales que pensarían que el incienso es demasiado exótico quizás estén usando fragancias de manera semejante. Para muchos hay tiendas que venden botellas o latas de tipo de rociador de una variedad de fragancias que imparten aromas agradables al aire. Aun aparte de tal "incienso rociado," ese olor fragante de la antigüedad oriental, el humo de incienso ardiente, todavía se abre paso en muchos hogares.

PERFORANDO

por

LOS RECURSOS MINERALES DE LA TIERRA

UN ANTIGUO sabio del Oriente Medio dijo verdídicamente: "De veras, existe un lugar para hallar la plata y un lugar para el oro que refinan; el hierro mismo se saca del mismísimo polvo y de la piedra está siendo derramado el cobre." Un poco más tarde describió cómo algunas de las riquezas de la Tierra se hacen accesibles para uso del hombre. "Ha abierto un pozo lejos de donde reside la gente . . . lugares olvidados lejos del pie; algunos de los hombres mortales se han columpiado hacia abajo, han pendi-do." (Job 28:1, 2, 4, La Santa Biblia) Al abrir pozos y hoyos en la corteza de la Tierra el hombre ha penetrado en ella por una distancia de solo unos cinco kilómetros. Pero mediante tal actividad, a través de un período de cerca de 6,000 años, ha sacado a luz inmensas cantidades de oro, plata, hierro, cobre y piedras preciosas, sin decir nada del enorme volumen del petróleo y gas que se ha producido. La búsqueda ha sido recompensadora a veces, no tan recompensadora otras, pero no obstante fascinadora.

La Tierra rara vez ha entregado fácilmente sus tesoros. Ha requerido trabajo duro, con toda la habilidad e ingeniosidad que el hombre pudiera reunir. Esto se debe a que la mayor parte de los recursos minerales está encerrada en formaciones rocosas. El agua y el desgaste debido a los agentes atmosféricos de las rocas han soltado minerales como el oro y el estaño de modo que a veces, por accidente, los buscadores "se hacen ricos," como el

catador cansado que se sentó a descansar cerca de Ballarat, Australia, ¡cuyo pico por casualidad dio en una pepita de oro puro que pesó 2,280 onzas [casi 65 kilos]! Sin embargo, si toda la minería fuera tan fácil, los hombres no gastarían inmensas cantidades de dinero en equipo costoso y millares de horas laborables arduas en recuperar minerales valiosos.

Hace siglos y aun hasta en tiempos bastante recientes se extraían los minerales de la

roca dura mediante un método muy lento y tedioso llamado "prendiendo fuego." Los mineros encendían una hoguera en frente de la roca que había de ser minada. Cuando la roca estaba caliente, rápidamente se quitaba el fuego y se arrojaba agua fría en la cara calentada. Esto hacía que aparecieran grietas, y el minero trabajaba en éstas introduciendo cuñas de hierro con un martillo o usando una barra con espolón para arrancar pedazos de mineral. ¡Compare el progreso de quince centímetros que se hacía prendiendo fuego con los métodos modernos de perforar y barrenar tanto como 2.44 metros a 3.04 metros en un solo turno! Sin embargo, aunque el trabajo del minero subterráneo se ha hecho más fácil por equipo moderno, el minero tiene que enfrentarse a otros problemas que requieren mucha habilidad y conocimiento de ingeniería. Esto se demostró recientemente en Saskatchewan.

Minería de potasa

Los ricos depósitos de potasa que se hallan debajo de las praderas de esta pro-

vincia canadiense eran demasiado abundantes para pasarse por alto en vista de la necesidad urgente de abono mineral alrededor del mundo. ¡Se calcula ahora que tan solo estos depósitos bastan para abastecer los requisitos mundiales para los siguientes 8,000 años!

La mina de la Corporación Internacional de Minerales y Química en Esterhazy fue la primera que empezó a producir después de meses de lucha dolorosa para abrir un pozo hasta el nivel de los lechos de potasa. El primer año se vio el revestimiento de concreto del pozo a una profundidad de 366 metros, habiendo sido empujado a través de 88 metros de barro de piedra dura y 278 metros de esquisto y piedra caliza portadores de agua. ¡Ahora comenzó el trabajo verdadero! Se alcanzó la formación Blairmore—una masa de 61 metros de arena movediza líquida bajo presiones de hasta 475 libras por pulgada cuadrada. ¡Todos los esfuerzos previos de cavar a través de ella habían fracasado! ¿Se podría lograr?

Dos métodos posibles de enfrentarse al problema estaban disponibles para los ingenieros. El primero era rellenar con lechada. En otras palabras, se perforaron hoyos en el fondo del pozo hasta que se dio con agua, luego se bombeó una mezcla de agua y cemento bajo fuerte presión. Esto forzó la lechada a entrar en la roca porosa circunstante y, cuando se endureció, se suponía que taparía el agua. Pero la Blairmore no respondió al tratamiento y devolvió el golpe con tal furia que en una ocasión el pozo fue inundado a la distancia de 37 metros bajo la superficie. ¿Cuál era el siguiente?

Ahora se aplicó una técnica europea. ¡Congelén, excaven y entuben el pozo! Un refrigerante especial, salmuera de cloruro-litio a 51° centígrados bajo cero, se usó por todo un año. ¡Finalmente la traicionera arena movediza fue aquietada en un cubo de hielo de tres millones de pies cúbicos! Ahora los mineros se pusieron a trabajar con taladros de pavimento comunes y desmenuzaron el suelo congelado lenta y cuidadosamente con aire enfriado a 37°

bajo cero. Aun la cantidad más menuda de explosivos estaba prohibida. Cada metro y medio, se hacía descender once segmentos de cuatro toneladas de entubado de retención de hierro colado, llamado "tubería," en el pozo, y se empernaban en su lugar, con gruesas empaquetaduras de plomo entre los segmentos. Esto formó una barrera impermeable de casi 3,175,200 kilos de hierro, unidas por 17,000 gigantes pernos de acero. Se extendió por 46 metros arriba y debajo de la formación Blairmore y finalmente se selló cuando los mineros introdujeron 45,000 cuñas de madera alrededor de la tubería en una masa tan densa que ni siquiera un clavo de acero podía introducirse en ello. Había tomado desde junio de 1958 hasta abril de 1961 el conquistar la Blairmore, pero valió la pena. Trece meses más tarde se alcanzó el primer mineral de potasa al nivel de 955 metros y luego en el transcurso de sesenta días la mina de potasa más grande del mundo empezó a producir.

Recientemente, otra mina de potasa comenzó a producir en Belle Plaine, Saskatchewan, usando un nuevo método de recuperación. El agua se fuerza hasta la potasa por medio de múltiples hoyos perforados y luego la solución se bombea a la superficie, donde la potasa pasa por un proceso de evaporación y cristalización. Esta mina debe estar produciendo más de un millón de toneladas al año en el futuro cercano.

Minería de sal

Muchas minas de sal operan de manera semejante a la que se usa en Belle Plaine. Sin embargo, otras operan por métodos regulares de minería, como lo hacen dos de las más grandes minas de sal del mundo situadas bajo las ciudades de Windsor, Ontario, y Detroit, Michigan. Centenares de kilómetros de construcción de túneles, algunos con caminos de cuatro carriles, hacen posible que se usen gigantescas máquinas perforadoras. Después de hacer saltar la sal, las máquinas empujadoras y las palas automáticas pasan la sal rocosa rota a las trituradoras, y de allí gigantes-

cos cinturones de transportación la llevan hasta el pozo para ser elevada a las refinerías de la superficie, a razón de 500 toneladas por hora. Ochenta y tres por ciento de la sal del Canadá se produce de las minas de esta región.

En la década de 1930 se localizó la mina de sal más grande y más famosa del mundo en Wieliczka, Polonia. A una profundidad de 299 metros tuvieron una población subterránea. Había 124 kilómetros o más de pasajes sobre siete niveles en la mina. Caminos blancos resplandecientes de sal pura llevaban a uno a monumentos, iglesias y hasta un hermoso salón de baile de cristal—¡todo ello tallado de la sal rocosa sólida!

Minería a cielo abierto

Este tipo de operación, usado por algunas de las minas más grandes del mundo, es sumamente interesante porque uno puede observar todo lo que sucede a la vez. Es simplemente un enorme hoyo abierto, sus lados esculpidos en grandes "bancas" semejantes a escalones que tienen como techo solo el cielo. Por ejemplo, viajemos al lago Steep Rock al noroeste de Ontario. Lo que ahora mira usted solía ser un lago con una profundidad de 21 a 91 metros de agua. Por años los catadores estuvieron recogiendo pedazos de mineral de hierro a lo largo de sus riberas. Las pruebas con taladros de diamante finalmente confirmaron que bajo sus aguas existía un cuerpo de mineral que mostraba ser de 61 por ciento de hierro puro. Este era 5 por ciento superior al contenido de hierro que la rica cordillera Mesabi de Minnesota con sus inmensas operaciones a cielo abierto. ¡Para 1947 las reservas de mineral que se había probado que había en Steep Rock ascendían a 72,500,000 toneladas! Pero, ¿cómo sacar esto?

Se decidieron por el método de cavar a cielo abierto. Esto significaría que toda la roca sería removida, tanto el mineral como el desperdicio. Primero, sin embargo, las corrientes que alimentaban el lago tuvieron que ser represadas y desviadas. Después de esto, se sacaron mediante

bombeo 635,930 millones de litros de agua. Ahora roca y basura del fondo del lago se removieron a una profundidad de 24 a 55 metros. Esto hizo posible efectuar el trabajo de perforar y hacer saltar el mineral. Después las enormes palas impulsadas por diesel lo cargaban en los grandes camiones de mineral que usted ve subiendo por los caminos espirales a lo largo de las bancas hasta el concentrador que está en la parte superior. De allí el mineral se carga en las 1,500 vagonetas de mineral que diariamente transportan la producción de 10,000 toneladas a los muelles de mineral en Puerto Arturo.

En Thetford Mines, Quebec, el 70 por ciento del abastecimiento de seda mineral del mundo (asbesto) se mina de una manera semejante. Algunos hoyos miden 914 metros de largo, 457 metros de ancho y de 91 a 274 metros de profundidad. Aquí, las bancas semejantes a escalones de las que se extrae el mineral varían de 15 a 23 metros de altura. Pero, debido a la naturaleza de los cuerpos de mineral, algunas de las minas usan operaciones subterráneas también. Se abren pozos a un lado del hoyo a cielo abierto hasta una profundidad debajo del fondo del hoyo. De allí se abren túneles debajo del fondo del hoyo y, cerca del centro, se levantan pozos verticales para hacer una abertura en el fondo del hoyo. Por medio de esto el mineral roto de las bancas se arroja a vagonetas de mineral que aguardan en los túneles. Estas viajan hasta los pozos y se les eleva a la superficie, donde el mineral se trata en los concentradores.

En la cordillera Mesabi, en Minnesota, una de las más espectaculares minas a cielo abierto está en Hibbing. El cuerpo del mineral mide unos cinco kilómetros de largo, unos ochocientos metros de ancho y tiene una profundidad de 137 metros. De 1895 a 1945 más de 653 millones de toneladas de roca se removieron para recuperar 383 millones de toneladas de mineral. El mineral se transporta desde el hoyo principal por ferrocarril, y en 1944, durante las operaciones máximas, se usaban cuarenta locomotoras. Veintiséis excava-

doras, cada una capaz de morder de 1.5 a 8 yardas cúbicas de material a la vez, estaban activas llenando los trenes de mineral que aguardaban.

Minería de pozos, túneles y excavación en escalones

La mayoría de las minas de roca dura del mundo operan según este procedimiento. Primero, se abre un pozo, por lo general junto a la vena que habrá de minarse. Galerías transversales a intervalos de treinta y ocho metros de profundidad se hacen a la vena misma. Ahora se abren túneles o "socavones" en toda dirección a lo largo de la vena. El material de la vena se remueve por medio de excavar en escalones, lo cual significa que el mineral se perfora y se hace saltar entre los niveles, trabajando de un nivel inferior al siguiente que está encima. Pasos de mineral se hacen a las aberturas en el techo del socavón abajo para que se pueda dejar caer el mineral roto de los escalones en las vagonetas de mineral, las cuales son empujadas por la vía hasta el pozo para elevarlas hasta el concentrador.

Siguiendo este modelo de minería, el mineral puede sacarse de grandes profundidades, como en las minas de oro de "The Rand," cerca de Johannesburgo, Africa del Sur. La producción de sus casi 11,263 kilómetros de túneles es igual a la de todas las otras regiones que producen oro en el mundo. Algunas de estas minas han pasado del nivel de 2,896 metros y tienen que ser enfriadas con aire para mantener bajas las temperaturas excesivas, que alcanzan de 38° a 41° centígrados en esta profundidad. El campo de oro Kolar, de la India, produce oro de una vena de 12 metros de grueso a profundidades que sobrepasan los 2,804 metros y con temperaturas que a menudo alcanzan 60° centígrados. Por supuesto, el enfriamiento con aire necesario aumenta los problemas de este tipo de minería.

Minería de cuartos y columnas

Esta es una milenaria manera de minería que se emplea particularmente en los

campos de carbón. El carbón en sumo grado yace en filones planos, que van de unos cuantos centímetros a muchos metros de grueso. A veces se usa la minería a cielo abierto donde los lechos no yacen a una profundidad grande, usando gigantescos cubos en serie o excavadoras que simplemente cavan y sacan el carbón en una sola operación. El padre de todas esas máquinas es la gigantesca excavadora de rueda de cubos de 5,600 toneladas en la mina de hoyo abierto Fortuna, cerca de Köln, Alemania Occidental. La rueda misma mide casi 16 metros de diámetro y tiene doce cubos de cuatro y tres cuartos de yardas cúbicas arreglados alrededor de su perímetro. La rueda gira dos veces y media por minuto y durante ese tiempo excava y carga 127 yardas cúbicas de carbón. A esta proporción puede minar y cargar casi un cuarto de millón de toneladas de carbón cada diecinueve horas y media.

Pero regresemos al método de minería de "cuartos y columnas." Alrededor del 10 por ciento de toda la producción de carbón británica se hace mediante este método. Generalmente se abren dos pozos hasta el nivel del carbón. Por medio de máquinas que cortan el carbón se abren caminos anchos llamados "brechas" hasta el filón del carbón en direcciones opuestas. Desde éstas, se abren pasajes angostos en ángulos rectos a intervalos de unos 8 metros. Finalmente se conectan con las otras brechas abiertas en forma paralela a la primera y en cada lado de ella. Así, enormes columnas cuadradas o rectangulares de carbón se dejan en pie para sostener el techo.

En Bell Island, por la costa de Terranova, se lleva a cabo este tipo de minería para recobrar un inmenso depósito de mineral de hierro en lechos sedimentarios. En la actualidad, de 40 a 50 por ciento del mineral se deja en columnas, y la minería ha progresado de tres a cinco kilómetros más allá de la playa a una profundidad de 488 metros bajo el nivel del mar.

El filón más grueso de carbón bituminoso del mundo—127 metros—está siendo minado en Fushun, cerca de Mukden,

en China. Por más de seis siglos ha estado produciendo de sus hoyos a cielo abierto y cuartos y columnas. Incidentalmente, las reservas de carbón de la China son enormes—en Fushun cerca de mil millones de toneladas, mientras que en la provincia de Shansi se calcula que las reservas conocidas son de cuarenta mil millones de toneladas.

Perforando por petróleo

El petróleo quizás sea el mineral extraído de las mayores profundidades de la corteza de la Tierra. Algunos pozos de petróleo sobrepasan los 5,486 metros, pero en la búsqueda de “oro negro” algunas perforaciones han penetrado aun a mayores profundidades. Como sucede con el oro, así sucede con el petróleo, en gran parte se le halla “donde se le encuentra.” A menudo geólogos y científicos han expresado que ciertas partes de la Tierra jamás producirían petróleo, pero se ha probado vez tras vez que han estado equivocados. Un geólogo de una compañía grande de petróleo dijo una vez que estaría dispuesto a beberse todo el petróleo que se encontrara debajo de la zona de Long Beach de California. Su bebida hubiera sido poco más de aquello que se había comprometido a beber. En sus primeros treinta años de producción más de 700 millones de barriles de petróleo habían fluido de sus pozos, y todavía está produciendo.

Los primeros pozos de petróleo de la historia se perforaron por medio del instrumento de cable. Este es un taladro grande con punta de cincel suspendido de un cable, que, a su vez, está conectado a

una “viga andante” en la pesada torre de madera arriba. El movimiento de arriba a abajo de la “viga andante” hace que el taladro se abra paso a través de las formaciones de roca muy abajo. Hoy en día la mayor parte de los equipos de petróleo se operan con fuerza diesel que impulsa una placa giratoria que se encuentra en la fuente sobre el piso de la torre de acero. Esto hace que el taladro giratorio conectado a muchas extensiones de tubería de perforación de acero se abra paso mascando la roca hasta llegar a los esquistos portadores de petróleo. A medida que se ahonda el pozo, el entubado de retención de acero se hace descender en el hoyo para que cuando se penetre en la zona de petróleo éste o fluya hacia arriba o sea bombeado hacia arriba por este tubo de acero. Algunos pozos han llegado a ser “pozos de chorro.” Estos por lo general empiezan con un rugido de gas que se puede oír por kilómetros. Riegan con petróleo el campo circunstante. Un hombre que consiguió tal “pozo de chorro” en California asemejó su corriente de 80,000 barriles al día a que la Tierra sufría de una arteria cortada.

Cuando consideramos todas las diversas maneras que se han ideado para extraer los tesoros de la Tierra del suelo que está debajo de nuestros pies, el hombre de veras ha efectuado mucho. Pero, con toda su osadía e ingeniosidad, podemos decir que solo ha rascado la superficie. ¡Cuán pequeñas deben verse sus más grandes minas a cielo abierto o sus minas más profundas a los ojos de Aquel que creó todos los recursos minerales para provecho y bendición del hombre!

ANUNCIANTES SE EXAMINAN

En la revista *American Salesman* una encuesta reciente reveló que el 77 por ciento de los vendedores que respondieron creen que el anunciar es honrado y ético. Pero el 50 por ciento dijo que los anuncios de sus competidores a veces se inclinaban a lo no ético en su llamamiento. A los anunciantes mismos se les interrogó sobre el asunto, y en una encuesta de anunciantes publicada en el *Advertising Age* solo el 8 por ciento de los que respondieron consideraron a sus compañeros anunciantes “honrados.” Por lo tanto, sea precavido: No todo lo que dicen los anuncios es verdad.

Día de dedicación en Amsterdam

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Holanda

EL MARTES 16 de marzo fue un día esperado por mucho tiempo por el personal de la oficina de sucursal de la Sociedad Watch Tower, la familia Betel, en Amsterdam, un día que coronó un período de aproximadamente año y medio de gozosas actividades de construcción. ¡Sí, fue día de dedicación! ¿De qué? De la nueva casa Betel y oficina de sucursal de la Sociedad Watch Tower en Holanda. Ese día 733 personas felices atestaron el amplio Salón del Reino y otros cinco lugares para los que no cupieron, que estuvieron conectados con la sala de conferencias principal con televisión de circuito cerrado para seguir el programa de dedicación.

El tema de la noche fue el subir las naciones a la montaña de la casa de Jehová. (Isa. 2:2, 3) La primera parte del programa se empleó discutiendo actividades desde el comienzo de la predicación del Reino en este país hasta tiempos muy recientes. ¡Cuán emocionado estuvo el auditorio al oír a conferenciantes que estuvieron entre los primeros "precursores," o predicadores de tiempo cabal, y que habían estado en el auditorio de la primera asamblea nacional aquí con sesenta personas presentes en la culminación! Después de la II Guerra Mundial la obra aumentó de unos 3,000 publicadores del reino de Dios a 14,171 en abril del año pasado.

Después de un intermedio con algo de comer y beber los conferenciantes que siguieron mostraron la conexión del edificio con el futuro. De hecho, los publicadores del Reino en el ministerio del campo habían construido la casa, porque fue debido a su trabajo que había surgido la necesidad de tenerla. ¡Jehová había prosperado el recogimiento de las personas de las naciones a su adoración a tal grado que algo tenía que hacerse para atenderlas! Por eso, la organización de Jehová había hecho provisión para una nueva casa Betel. Unos doscientos cincuenta trabajadores voluntarios dieron su tiempo libre y esfuerzos para ayudar a terminar la casa.

La noche concluyó con el discurso de dedicación por el siervo de sucursal, recalcando que los miembros de la familia Betel harían lo que pudieran para ayudar a más personas de las naciones a venir a la montaña de la casa de Jehová mediante su trabajo fiel en los

diferentes departamentos en la casa. Para efectuar esto la casa Betel se dedicaba a Jehová Dios. Así terminó un programa edificante, resonando el tema de la expansión futura. En la oración de conclusión se dieron las gracias a Jehová como el Dador de todo lo bueno.

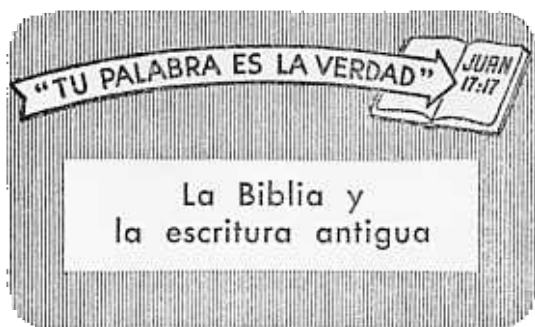
Pero, ¿qué hay de una gira a través de la casa? Ya más de 5,000 de los Testigos holandeses han hecho la gira, de modo que venga y únase a nosotros, por favor. A través de esta puerta de vidrio de en frente usted entra en el vestíbulo. El piso está hecho de mosaicos cuadrados de pedazos de mármol blanco sobre una capa de cemento. Fuertes columnas sostienen el techo. De aquí entramos a la cocina, el comedor y la lavandería. De otro lado del vestíbulo se entra en una pieza donde se planea imprimir en el futuro. Aquí también se están despachando revistas y otra literatura.

En el centro del edificio una hermosa escalinata, hecha de concreto cubierta con piedra caliza negra, lo lleva a uno al segundo piso. El resto de la escalinata a los otros dos pisos está hecha de hermoso mármol francés. El Salón del Reino está situado en el segundo piso con una capacidad de asientos para 220 personas. El artesonado de madera es verdaderamente atractivo. La luz fluorescente contribuye a la buena lectura. En este piso se encuentra también el amplio departamento de servicio y cinco recámaras.

¿Quisiera acompañarnos al tercer piso ahora? La biblioteca está situada aquí. El piso está cubierto con una gruesa alfombra verde, y algunas sillas tapizadas de color beige lo invitan a uno a venir, sentarse y leer. ¿Se siente usted en casa? Contiguo a ésta está el departamento de traducción. Debido a que solo una pared de vidrio forma la división, parece que están sentados en la biblioteca. En éste y en el cuarto piso están situadas las otras recámaras, haciendo un total de veintisiete.

Desde el piso último se tiene una espléndida vista del Aeropuerto Schiphol y, mirando hacia abajo, usted ve junto a lo largo del edificio lo que será en unos cuantos años una autopista. La gente que viaje por allí verá este centro para predicar las buenas nuevas.

Nosotros como familia estamos muy felices en nuestro nuevo domicilio y sinceramente esperamos y oramos que Jehová continúe agregando más gente para que las naciones sigan subiendo a la montaña de Su casa.



HUBO un tiempo cuando los críticos de la Biblia insistían en que Moisés no pudo haber escrito los primeros cinco libros de la Biblia. Sustentaban el punto de vista de que la escritura todavía no había sido inventada cuando vivía Moisés. Sin embargo, hoy en día las personas bien informadas saben que se escribía alrededor de 3500 a. de la E.C., lo cual, según la Biblia, sería 2,000 años antes del tiempo de Moisés o ¡en la mismísima vida de Adán!

Entre las antiguas formas de escritura se hallaba el sistema cuneiforme, que se dice que se remonta hasta la mitad del cuarto milenio antes de nuestra era común. Se llama cuneiforme a causa de su "forma de cuña." Los hombres la escribían con una pluma o estilo en forma de cuña, que oprimían sobre pequeñas tablas de barro suave que después horneaban. La escritura cuneiforme duró hasta el principio de nuestra era común y fue adoptada por muchos diferentes pueblos de varias razas. Es muy probable que Moisés estuviera familiarizado con ella, ya que se usaba en Egipto en su día; así como Abrahán debe haber estado familiarizado con ella, puesto que los mesopotámicos la usaban en su día.

Rivalizando con la escritura cuneiforme en la antigüedad se halla la escritura jeroglífica. Peculiar de Egipto, originalmente se usaba por los sacerdotes y para inscripciones formales, así como sobre monumentos. Con el tiempo apareció en toda suerte de superficies y en particular en rollos de papiro. A causa de la incomodidad del sistema jeroglífico los sacerdotes

egipcios desarrollaron escritura hierática, "sagrada," que se asemejaba a la jeroglífica tanto como la escritura moderna se asemeja a la impresa. Más tarde la escritura "demótica" o "de la gente," con propósitos ordinarios, entró en uso.

Las autoridades modernas sobre la escritura, muchas de las cuales, debe recordarse, están bajo la influencia de la teoría de la evolución, dicen que el hombre empleó primeramente la pictografía, usando ilustraciones rudas para relatar algo. Esta, dicen, fue seguida por una forma superior de escritura pictográfica, conocida como escritura ideográfica. En esta forma de escritura las ilustraciones se usan para representar ideas además del cuadro mismo. Así, en la escritura pictográfica un círculo puede representar el Sol. Pero en la escritura ideográfica puede representar también el calor, o la luz, o el día, o el dios del Sol.

Se dice que después de la escritura pictográfica y la escritura ideográfica vinieron formas transicionales en las que las clases susodichas de escritura se combinaron con símbolos que representaban sonidos. Luego vino la escritura silábica, de la cual la cuneiforme posterior fue un buen ejemplo. Y finalmente, según sus teorías, se desarrolló la escritura alfabética.

Sin embargo, no se desprende necesariamente que la escritura se desarrolló de formas más rudas a formas más complejas y expresivas. La Biblia da fuerte evidencia de que el primer hombre Adán escribió, porque en Génesis 5:1 se hace referencia al "libro de la historia de Adán." Y puesto que Adán perfecto en otro tiempo aparentemente fue el escritor de este "libro," es razonable que sus escritos fueran expresados bien y entendidos claramente; de ninguna manera rudos e ininteligibles. Hasta es posible que Adán usara una forma de escritura alfabética. Sin embargo, es probable que las diversas clases de escritura antigua fueran en gran parte contemporáneas, así como hoy en día la escritura china existe al lado de la escri-

ra alfabética. Una no evolucionó necesariamente de la otra.

En conexión con esto, es interesante que una autoridad sobre escritura antigua, David Diringer, escribió en su libro *The Alphabet—A Key to the History of Mankind*: “Los sistemas de escritura no alfabéticos no siempre son más primitivos en tiempo que las formas de escrituras alfabéticas. Parecería que diversas clases de escritura a veces se desarrollan contemporáneamente en diferentes partes o hasta en las mismas partes del mundo. Algunas de las formas más rudas de escritura se hallan en uso hasta este día y de veras han entrado en uso mucho tiempo después de que los alfabetos se establecieron firmemente y se usaran extensamente.” Por eso, algunos sostienen que ‘sería engañoso e inexacto representar a estas diversas etapas como épocas de progreso en la escritura.’

Es interesante que muchas autoridades atribuyen el alfabeto a los semitas de Palestina, que fueron descendientes de Noé por medio de su hijo Sem. Concerniente a estos semitas el profesor de idiomas Charlton Laird dice: “Nuestro alfabeto es semítico; no sabemos dónde los semitas consiguieron su noción de una letra y las letras mismas.” Aparentemente a esta familia temerosa de Dios no se le confundió su idioma en la torre de Babel como a los otros pueblos. (Gén. 11:6-9) Por lo tanto, habría continuado usando el idioma de Adán y, quizás, una forma de escritura semejante a la de él.

También de interés es la observación del difunto Esteban H. Langdon, asiriólogo norteamericano y por nueve años director de la Expedición de Oxford y del Museo Field en Mesopotamia y por lo tanto bien capacitado para hablar sobre el tema. Según él, la escritura alfabética en la que los puntos de las vocales largas se escribieron con exactitud se remonta al tiempo de Moisés, y arguye que “la literatura

premosaica también existía en escritura alfabética.”

Que la escritura era común en el tiempo de Moisés la Biblia misma lo muestra. Así, en Exodo 17:14 tenemos el mandato que Jehová le dio a Moisés de que escribiera: “Escribe esto como memorial en el libro y preséntalo a oídos de Josué.” La cronología bíblica da a esta escritura la fecha de 1513 a. de la E.C.

Deben fecharse un poco antes las referencias a la escritura que se hallan en el libro bíblico de Job y que demuestran que la escritura se daba por supuesta en aquel tiempo: “¡Oh, que ahora mis palabras fuesen escritas! ¡Oh, que en un libro fuesen hasta inscritas! Con un estilo de hierro y con plomo, para siempre en la roca ¡oh, que fuesen cortadas!” “¡Oh, que tuviese a alguien escuchándome, que de acuerdo con mi firma el Todopoderoso mismo me respondiese! ¡O que el individuo en la disputa judicial conmigo hubiese escrito un documento mismo! De seguro lo llevaría yo sobre el hombro; lo ceñiría alrededor de mí como una corona magnífica.”—Job 19: 23, 24; 31:35, 36.

Que la escritura era un arte común en tiempos antiguos también lo manifiesta un documento israelita primitivo que ha llegado hasta nosotros. Es el calendario Gezer del tiempo del rey Salomón. “Es una pequeña tabla de piedra caliza inscrita con la mano irregular de un colegial y contiene una lista de las fases sucesivas del año agrícola de estación en estación. El hallazgo de este ejercicio del colegial da testimonio del grado de la capacidad de leer y escribir en el reinado de Salomón.”—*Sondervan Pictorial Bible Dictionary*, pág. 904.

No puede haber duda en cuanto a ello: la escritura es un arte antiguo. El aumento de conocimiento en cuanto a los pueblos primitivos ha confundido a los críticos de la Biblia que en un tiempo pusieron en tela de juicio el que éstos pudieran escribir.





Redactan pacto atómico

◆ Ginebra, Suiza, donde se han celebrado muchas conferencias internacionales, es anfitriona de la conferencia de 17 naciones en cuanto al desarme. El 17 de agosto los Estados Unidos de Norteamérica revelaron su tratado tentativo para evitar el que se extienda la posesión de armas nucleares. Este plan fue aclamado en Washington como un "importante paso adelante." Se usó mucha publicidad para llamar atención al plan. No obstante, en Ginebra se reaccionó de diferente manera. Los rusos dijeron que no valía la pena considerar el plan trazado. Por lo tanto, todo el toque de trompetas terminó en otro estancamiento, pero no inesperado. Precisamente once días antes de esto, en Hiroshima, Japón, 30,000 japoneses, recordando la destrucción de 70,000 vidas allí unos veinte años antes, habían expresado su esperanza de que nunca más se usaran armas atómicas en guerra. Pero constantemente se hacen más disponibles las armas nucleares.

Desastre en Chile

◆ En agosto, antes de que se recobrara completamente del desastre del terremoto de marzo de este año, Chile sufrió de nuevo penosamente a manos de los elementos, esta vez de vientos inesperados y fuertes

tempestades de lluvia, las peores en cuarenta años. Se calcula que los efectos son aun peores que los del terremoto. Cálculos tempranos mostraban que 10,000 familias habían sufrido pérdidas o daño a sus hogares y bienes. Veintidós de las veinticinco provincias de Chile han sido declaradas oficialmente zonas de desastre. Por lo menos treinta y cinco personas murieron como resultado directo de las tempestades, incluyendo cinco esquiadores que perecieron cuando un alud destruyó el edificio donde dormían, y tres niños que fueron muertos cuando el viento se llevó el techo de la escuela en que estaban, que había sido construida recientemente. Otros fueron asfixiados en las ruinas de sus hogares de adobe cuando las fuertes lluvias debilitaron las paredes. La mayoría de los caminos principales y ferrocarriles quedaron cortados por el fluir de las aguas y los puentes averiados. Unos doscientos botes pequeños de pesca fueron destruidos. Los daños se calculaban en millones de dólares.

Estalla la violencia

◆ La nación estadounidense había contenido su aliento en expectativa a medida que pasaba el verano. Entonces en Los Angeles se arrestó a una persona de color por manejar en estado de embriaguez. Se

formó una chusma. La frágil paz quedó en pedazos. Estalló la violencia y el alboroto se esparció por todo Los Angeles y el sur de California. La policía no pudo controlar a los alborotadores, cuyo número se calculaba de 6,000 a 7,000. Los alborotadores vagaron por las calles, quemando, saqueando y haciendo disparos por una zona amplia. Entonces se enviaron unidades de la Guardia Nacional con apresuramiento. Cinco días más tarde todo terminó. El costo en daños, según se calculó, fue 200,000,000 de dólares, y 34 muertos. El gobierno federal asignó 1,770,000 dólares para ayudar a reconstruir la zona. El número de personas arrestadas alcanzó a más de 3,800.

La chispa que saltó en Los Angeles pronto se extendió a Chicago, Illinois, y a Springfield, Massachusetts.

El granjero norteamericano

◆ Dicen los que se encargan de las estadísticas que por mucho tiempo no le había ido tan bien como ahora al granjero norteamericano. Cosechas excelentes y precios más altos para el ganado le están ayudando a poner dinero en el banco. Basándose en el año hasta la fecha, economistas del Departamento de Agricultura estadounidense calculan que los ingresos de la granja para el año completo son como sigue: El total de los ingresos para la granja procedentes de todas las fuentes será de 43,300,000,000 de dólares, el más alto de que haya registro. El ingreso neto para la granja después de haber pagado sus gastos se espera que sea de 13,500,000,000 de dólares, el más alto desde 1953; y el ingreso neto por granja, 4,000 dólares, también es el más alto de que haya registro. No obstante, cuando se considera el alto costo de la maquinaria de la granja y las largas horas de trabajo, la cifra de 4,000 dólares prueba que los granjeros no están nadando en la riqueza.

za. Además, no todos han prosperado igualmente.

Trigo para Rusia

◆ Los cultivadores de trigo del Canadá están disfrutando de gran prosperidad. La porción de la cosecha de trigo de 1965 que el Canadá le ha vendido a Rusia ahora llega a casi 77,700,000 hectolitros. Las ventas de grano a la Unión Soviética les producirá más de 400,000,000 de dólares a los canadienses. También, de la cosecha de este año, el Canadá le ha vendido 27,650,000 hectolitros de trigo a la China roja.

Falta de respeto a la ley

◆ Luis F. Powell, hijo, presidente saliente de 57 años de edad de la Asociación de Abogados Americana (ABA), recientemente llamó al crimen el problema doméstico núm. 1 en los Estados Unidos de Norteamérica. El 9 de agosto alistó tres síntomas de una "ley y orden en deterioro": (1) La violación voluntariosa de las leyes y de las decisiones de tribunales, a veces por funcionarios que han jurado sostenerlas. (2) La doctrina de que solo hay que obedecer las leyes "justas" y que todo hombre tiene libertad para determinar lo que es "justo." (3) El uso cada vez más general de la coerción en forma de manifestaciones, sentarse en protesta y chusmas de las calles y el usar estos métodos para poner en vigor puntos de vista políticos. Powell sugirió que algunas manifestaciones y el sentarse en protesta podían crear falta de respeto a la ley y el orden. "Una sociedad ordenada no puede existir si todo hombre puede determinar qué leyes obedecer, y si las técnicas de la coerción toman el lugar del procedimiento debido," dijo.

Derechos de sufragio

◆ El 6 de agosto, en el mismo salón en que hace ciento cuatro años Abrahán Lincoln firmó una ley que ponía en libertad

a los esclavos en los Estados Unidos, el presidente Johnson firmó el Acta de Derechos de Sufragio de 1965. Esta ley es para garantizar al negro estadounidense el derecho de votar. La ley tiene mucha potencia. Está equipada para que se investiguen las prácticas discriminatorias, para abolir las capitaciones y suspender las pruebas de alfabetismo como requisito para la votación. Irónicamente, esto sucedió en la semana en que personas de color se alborotaron en Los Angeles, Chicago y Springfield.

El futuro de Singapur

◆ Hace algunos años se expresó el temor de que Singapur, la última gran base naval británica en el Extremo Oriente, se hiciera comunista. Súbitamente, el 9 de agosto, estalló una crisis de dos frentes en el Asia del sudeste. Singapur se separó de Malaysia y llegó a ser una isla-nación independiente. Por todas las zonas no comunistas del Asia del sudeste cundió rápidamente el temor. Singapur declaró su neutralidad. Singapur ha llegado a ser ahora una ciudad-nación, sin región interior a la cual esté conectada. Su razón para romper con Malaysia fue principalmente una de supervivencia. La ciudad existe por su comercio. El comercio significa vida o muerte para ella. Para vivir, tiene que tener acceso ilimitado a los mercados cercanos, lo cual significa comercio con la tierra continental asiática e Indonesia.

La durabilidad de los masai

◆ En Kenia, Africa, un grupo de investigadores visitó en julio a la tribu masai, de unos 150,000. Este grupo trataba de descubrir por qué parece que los masai nunca padecen de enfermedades del corazón a pesar de una dieta que tiene gran contenido de colesterol. Estos manaderos africanos a veces caminan ochenta o casi cien kilómetros al día sin que se note en ellos fatiga. El

profesor Jorge Mann, de la Universidad Vanderbilt, trajo consigo una noria en un esfuerzo por evaluar la buena condición física de los masai. Un universitario saludable de los Estados Unidos duraba aproximadamente 14 minutos en la noria antes de abandonarla, agotado y sin aliento. Una marca estadounidense fue de 27 minutos. Se persuadió a unos 39 guerreros masai a trabajar en la noria. Algunos de éstos eran jóvenes de solo 12 ó 13 años de edad, otros eran ancianos. Dos de los masai trabajaron en la noria hasta su escala máxima de 30 minutos y una elevación de 30 grados. El grupo tuvo como promedio 23 minutos en la noria. Ninguno se sentó después de su ejecución, sino que todos se quedaron de pie esperando otro turno. Su pulso se elevó, pero no su proporción de respiración. Por alguna extraña razón estos hombres no estaban respirando con fatiga. Quizás su modo de vida, libre de las tensiones y presiones de la civilización industrial, da cuenta de estos hallazgos.

Racionando el grano

◆ La crónica escasez de alimento de la India la obligó, el 6 de agosto, a imponer racionamiento a los habitantes de sus ciudades. A hombres, mujeres y niños de las zonas urbanas se les limitó a 340 gramos de trigo o arroz al día. El consumo promedio nacional del grano alimenticio había sido de unos 397 gramos al día. El 19 de agosto chusmas de Kolhapur saquearon las tiendas de grano. Seis personas murieron cuando la policía disparó contra los saqueadores.

Luchando contra

el crimen violento

◆ En los Estados Unidos de Norteamérica el año pasado los crímenes graves aumentaron en 13 por ciento. En el corazón de la capital de la nación, Washington, D.C., el

creciente ejército de criminales estaba creando gran preocupación. El 23 de julio a las cuatro de la tarde una empleada fue atacada en el nuevo edificio del Departamento de Estado, ubicado como a cinco manzanas de la Casa Blanca, el hogar del presidente. Los informes en cuanto a atentados informados de violación, robo de bolsas y otras pertenencias personales son muchos. El 4 de agosto el Departamento de Estado añadió guardias a sus edificios principales para evitar ataques sexuales a las mujeres en oficinas, salas, escaleras y ascensores. El 9 de agosto el Departamento de Estado cerró el acceso público libre a los visitantes. Ahora cualquier visitante tiene que tener credenciales aprobadas o ir en un recorrido guiado. La división de pasaportes avisó a sus empleados que estuvieran cerca del botón de alarma al viajar en los ascensores de autoservicio, trabajar en pares y tomar otras precauciones.

El alcohol y los accidentes

◆ Los ingresos por bebidas alcohólicas al gobierno norteamericano en el año fiscal que terminó el 30 de junio quizás pasen de 3,500,000,000 de dólares. El costo de los accidentes automovilísticos que se pueden atribuir al uso de bebidas alcohólicas en los mismos doce meses alcanzó a un total de 4,000,000,000 de dólares, o más que el ingreso por impuestos sobre las bebidas alcohólicas. Según el Consejo Nacional de Prevención de Accidentes de los Estados Unidos, el alcohol está envuelto en hasta la mitad de los accidentes automovilísticos que ocurren, el costo de los cuales alcanza a 8,100,000,000 de dólares.

La hepatitis de suero

◆ La hepatitis de suero, una infección del hígado por un virus, frecuentemente es una enfermedad grave. Recientemente una fuente médica declaró que en los Estados Unidos había 86,000 casos de hepa-

titis de suero al año. Sin duda hay muchos miles de casos que no se han informado. La hepatitis de suero es uno de los mayores peligros que pueden resultar de la transfusión de sangre. Desafortunadamente, hoy, dice Dr. Gualterio C. Alvarez, "se dan miles de transfusiones, de solamente medio litro de sangre—una cantidad que es demasiado pequeña para hacer bien alguno. Todo lo que puede hacer tal transfusión es quizás dar al paciente una enfermedad seria."

La ira mata a dos

◆ Enrique C. Fisher, de cuarenta años de edad, tuvo una riña acalorada con su hijo Enrique, hijo, de 16 años, en cuanto a cortar el césped. Durante la discusión el muchacho se desplomó de un ataque. El padre, mientras trataba de revivificar a su hijo, sufrió un ataque al corazón. Ataques al corazón mataron al padre airado y a su hijo. ¿Valió la pena la discusión?

SABIDURÍA

PRESTE ATENCIÓN A LA

Evite confusión y pesares. Protéjase de los graves errores que arruinan tantas vidas. Sea sabio. Consiga más que solo conocimiento. Lea con discernimiento la revista que trata los hechos relacionados con la vida y la conducta que llevan a la vida.

Lea

¡DESPERTAD!

Un año, un dólar

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío un dólar. Sirvanse enviarme ¡Despertad! por un año. Por actuar inmediatamente recibiré gratis los tres folletos oportunos *Viviendo con la esperanza de un nuevo mundo justo. Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios y ¡Cobre valor—el reino de Dios se ha acercado!*

Nombre

Ciudad y Estado

Calle y número o apartado

Zona o núm. clave País

22 DE OCTUBRE DE 1965

LOS TESTIGOS DE JEHOVA

EN EL PROPOSITO DIVINO



AHORA.

por primera vez

Ahora por primera vez en español una historia documentada y oficial de la moderna organización cristiana llamada los testigos de Jehová se puede obtener en forma de libro, satisfaciendo una necesidad por largo tiempo sentida. El rápido aumento y la actividad creciente de estos ministros han estado atrayendo cada vez más atención de parte de inquiridores sinceros. Ahora, en este conveniente registro, hay una respuesta completamente confiable. Tiene 36 capítulos, ilustraciones, índice, 320 páginas.

Ahora es el mejor tiempo para
obtener su ejemplar.

Pídalo por solo un dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme ejemplar(es) de *Los testigos de Jehová en el propósito divino*
(Un dólar cada uno). Envío.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave

País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,350,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E94
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 26 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hlocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cinyanja, chino, hiliagaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 21

SPANISH EDITION NOVEMBER 8, 1965

INDICE

Lea cuidadosamente antes de firmar	3	Un vaso de leche, por favor	21
¿Tiene usted tiempo para Dios?	5	Los animales y el temor	24
Cirugía sin transfusiones de sangre	8	¿Qué es el trueno?	25
Una visita a los pigmeos	13	Cantidad arrolladora	26
Las mujeres y el cáncer	16	"Tu Palabra es la Verdad"	
Una madre habla a sus hijas	17	"Quemando al Diablo"	27
El grupo de la familia		Observando el mundo	29
—un arreglo divino	20		

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 8 de noviembre de 1965

Número 21

Lea cuidadosamente antes de



LE HA sucedido a muchas personas, y le puede suceder a usted también. Un vendedor quizás toque a su puerta y ofrezca demostrar una aspiradora eléctrica o algún otro aparato eléctrico, asegurándole que no estará obligado a comprar. Al terminar y estar por salir, quizás diga: "A propósito, ¿quisiera usted firmar aquí? Solo es para el registro, para que pueda hacerle saber al patrón cuántas demostraciones he hecho." Muchas personas rápidamente han firmado—a veces solo para librarse del hombre. ¿Lo haría usted?

Algunos de los que lo han hecho han descubierto más tarde que su firma fue muy costosa. El vendedor falto de honradez simplemente tiene que llenar las condiciones de un contrato en que el firmante conviene en comprar el aparato por determinada cantidad—la cual, por supuesto, es un precio exorbitante que el vendedor inserta. Es casi imposible probar que alguien llenó el contrato después de haberlo firmado. De modo que al firmante se le puede exigir que pague. Si rehúsa, quizás le embarguen su salario, de modo que la

cantidad correspondiente se toma de su salario.

Cuando una persona aprecia la importancia de su firma—a lo que legalmente la puede obligar—llega a ser muy precavida en cuanto a firmar cualquier cosa. Lee cuidadosamente antes de firmar; y más que eso, guarda una copia de todos los documentos firmados en su propio archivo personal. El ejercer esta precaución puede ahorrarle a uno muchos centenares de dólares.

Un folleto de una Oficina para el Mejoramiento de los Negocios menciona a uno de sus empleados que tiene un escritorio lleno de relojes corrientes, ninguno de los cuales funciona. Proviene de personas a quienes se les embargó su salario por rehusar pagar por ellos. La dificultad que cada una de estas personas experimentó resultó de no observar lo que firmaban.

Los vendedores de los cuales estas personas obtuvieron sus relojes por lo general hicieron el negocio en un estacionamiento, en una parada de autobuses o en una cantina. "Uselo en la casa," invitaban. "No se cobra nada. Solo déme un dólar más o menos, y traiga de vuelta el reloj mañana si a usted no le gusta." Luego venía el "recibo," como lo llamaba el vendedor: "Solo firme aquí." ¡Hasta sucedió que un hombre que firmó por un amigo que estaba ocupado echando a andar el auto terminó teniendo su propio salario embargado! Según una Oficina para el Mejoramiento de los Negocios, una de las quejas más comunes es de parte de clientes que pensaron

que habían firmado un “recibo” o algo semejante, pero en realidad se les había embaucado y habían firmado un contrato en blanco.

Muchas otras personas experimentan una tragedia financiera por no leer cuidadosamente las porciones impresas en letra pequeña. Solo después descubren que han firmado para pagar exorbitantes intereses, o que lo que el vendedor prometió verdaderamente no se dispone en el contrato. Por ejemplo, a una familia se le indujo a firmar un contrato inflado de 1,600 dólares por reparaciones de su casa, con la promesa de que recibiría un cheque de 100 dólares por cada persona de aquella sección que, después de ver su casa, pidiera mejoras semejantes. Más tarde, sin embargo, el vendedor de la compañía negó todo conocimiento de tal promesa, y la familia quedó obligada a pagar todo el precio.

Uno debe recordar que lo que cuenta es lo que se halla en el papel que uno firma; no lo que promete un vendedor, o lo que él dice que se halla allí. Cuídese de cualquiera que explique: “Eso solo está ahí para condiciones especiales,” o “No preste atención a eso, porque nunca lo ponemos en vigor,” o “Esta cláusula no le aplica a usted.” No acepte tales explicaciones. Haga que el contrato sea cambiado antes de firmarlo, y guarde usted una copia de él.

Otra cosa que vigilar son los espacios en blanco en un contrato, o escritura ilegible o cifras que pueden ser alteradas después. Es una práctica común de algunos, después que usted firma, llenar estos espacios en blanco con condiciones que alteran totalmente el contrato. Números pueden cambiarse fácilmente. Una cliente se quejó de que su contrato era por 360 dólares, pero resultó ser de 560 dólares. Este es un ejemplo de que el tener una copia de papel carbón en forma legible puede ahorrarle a usted el que le defrauden por centenares de dólares.

Cuando se entra en un hospital, a menu-

do se exige que una persona firme ciertos formularios. Aquí, también, uno tiene que tener cuidado en cuanto a lo que firma. A una paciente de un hospital de Nueva York se le pidió que firmara algunos papeles para los registros del hospital. Ella rehusó porque los papeles no contenían ninguna disposición para su objeción, sobre base religiosa, de aceptar transfusiones de sangre. (Lev. 17:14; Hech. 15:29) Sin embargo, la persuadieron a firmar cuando le aseguraron que más tarde le traerían otros papeles que abarcaban este asunto. Pero nunca le trajeron los papeles prometidos, y, puesto que ella había firmado, el hospital tuvo permiso por escrito para administrar cualquier tratamiento que considerara necesario.

En otro caso, se trajo un formulario para que lo firmara una paciente de mayor edad. Este le concedía permiso al hospital para ejecutar cualquier operación que se requiriera, pero puesto que no tenía una cláusula de ‘ninguna transfusión de sangre,’ ella rehusó firmarlo. Ante eso se le mostró otro formulario, y se le dijo que éste era el que ella quería. Después de firmarlo, se descubrió que ella había firmado un formulario idéntico al anterior. ¡Mediante este engaño el hospital obtuvo autoridad legal para administrar una transfusión de sangre!

Esto recalca lo cuidadoso que uno tiene que ser. Jamás olvide que su firma lo hace a usted legalmente responsable de cumplir o someterse a todas las estipulaciones del contrato que usted firma. Por eso, para evitar el ser defraudado, u obligado a someterse a algo que viole sus principios, no firme nada a menos que usted entienda claramente qué lo obliga a hacer. No permita que nadie lo apesure a firmar. No se apesure y lea cuidadosamente—aun las porciones impresas en letra pequeña. Y siempre recuerde obtener y guardar una copia. Esto puede ahorrarle a usted mucha dificultad y mucha congoja.



¿Tiene usted

TIEMPO para DIOS ?

*¿Por qué es vital el emplear tiempo
para aprender y hacer Su voluntad?*

MUCHOS hombres, aun cuando no están trabajando en lo seglar, están tan ocupados atendiendo a un jardín, puliendo el auto, jugando golf o leyendo el periódico, que no emplean tiempo para Dios. Las mujeres, también, frecuentemente están tan ocupadas atendiendo a su familia, participando en actividades de la comunidad o asistiendo a asuntos sociales que creen que no tienen tiempo que dedicar a la lectura personal de la Palabra de Dios y para considerar sus enseñanzas con ministros que quizás visiten su casa de vez en cuando.

Por otra parte, hay los que asisten a las iglesias. Pero frecuentemente hasta el interés de estas personas no se extiende más allá del tiempo que pasan en la iglesia el domingo por la mañana. Encuentran tiempo para la televisión, películas, funciones teatrales, paseos en bote y otras formas de diversión, incluyendo la lectura de algunos de los libros de mayor venta, pero cuando se trata de la lectura personal de la Palabra de Dios y el considerar cómo aplicar sus principios en la vida de ellos, no tienen tiempo. Si tienen una Biblia, ésta por lo general no se lee porque siempre hay otras cosas que parecen más importantes. Están "demasiado ocupados."

La responsabilidad por alguna cantidad de esta apatía la tienen las iglesias de la cristiandad, porque han sustituido las vibrantes verdades de la Palabra de Dios con tradiciones y dogmas ilógicos, ceremonias vacías, tertulias para recabar fondos y sermones que amortiguan el interés. Así ayudan a cegar a la gente a los grandes tesos

ros de sabiduría de la Palabra de Dios, haciendo que la gente se haga indiferente para con Dios.

Comentando sobre el fastidio que es tan evidente entre muchos asistentes a las iglesias, el clérigo canadiense J. M. Schroeder dijo: "El fastidio proviene cuando un hombre tiene que tratar de oír con gusto aquello

que, por falta de gusto, difícilmente oye. Según esta definición ciertamente hay mucho fastidio en la religión en

estos días. El hombre de negocios cuya mente el domingo por la mañana está en el golf difícilmente puede disfrazar su falta de interés en el sermón que está obligado a oír." No habiendo llegado a estar bien familiarizado con la Biblia, el desinteresado feligrés asocia equivocadamente lo que ésta contiene con los sermones enteramente secos que oye en la iglesia.

Para sus miembros, las iglesias de la cristiandad tienen mucho para mantenerlos ocupados, pero el impartir un entendimiento exacto, un aprecio y una confianza en la Palabra de Dios no es parte de su programa. Note lo que se informó en el *Daily Express* escocés del 14 de mayo de 1963: "A miembros de la iglesia se les dijo ayer en Edimburgo que sus congregaciones están 'llenas' de círculos sociales, clubs de dramas, clubs de hombres y agrupaciones de mujeres. 'Todos estamos muy ocupados —pero, ¿estamos muy ocupados en las cosas correctas?' interrogó el contador de Glasgow, Sr. Jorge R. Green, en su discurso inaugural como presidente de la Unión Congregacional de Escocia. . . . El comentario del Sr. Green sobre las organizacio-

nes eclesiásticas fue: 'Su relación con el propósito principal por el cual existe la iglesia se examina rara vez. . . . En muchos casos el esfuerzo por mantener funcionando a nuestras organizaciones está absorbiendo todo nuestro tiempo y produciendo muy poco resultado.' "

Estas personas que están tan ocupadas en asuntos sociales de la iglesia que no tienen tiempo para Dios son las que pierden. Están perdiendo las instrucciones sabias que Dios ha manifestado en su Palabra para resolver así como para evitar muchos problemas personales que causan muchísima angustia mental. Pierden las promesas inspiradoras de esperanza de su Palabra en cuanto a una nueva era de paz y justicia. La fe en tales promesas calma el corazón en esta era nerviosa de las armas nucleares. No aprenden lo que Dios requiere del que quiera evitar el desastre que El se ha propuesto traer sobre el inicuo sistema de cosas actual. Todo esto también lo pierden las personas indiferentes que están demasiado ocupadas con placeres de fines de semana y que no tienen tiempo para Dios. —Sof. 3:8.

En este mundo aparentemente enloquecido, a las personas razonables les gustaría tener algo que tuviera una influencia estabilizadora en su vida, algo en que pudieran confiar para que les mostrara el derrotero correcto que seguir, algo que les diera buen consejo sobre problemas domésticos. La Palabra escrita de Dios puede hacer exactamente eso. Sus instrucciones, consejo, leyes y declaraciones sabias pueden ayudarle a usted a hacer decisiones para sus mejores intereses. Sus advertencias pueden ahorrarle muchas tragedias personales, especialmente la que viene con la gran guerra en la que Dios se ha propuesto poner fin a este inicuo sistema de cosas. Pero para sacar provecho de lo que Dios ha puesto en su Palabra escrita para usted, usted tiene que darle su atención. Usted tiene que emplear tiempo en escuchar lo que él le dice.

Buscando a Dios cuando se le necesita

Cuando se está en gran necesidad de su

ayuda, es correcto dirigirse a Dios en oración, pero, ¿contesta Dios las oraciones de los que se dirigen a él solo cuando se hallan en dificultad y que están demasiado ocupados para él todo el resto del tiempo?

En la Biblia, en Proverbios 15:29, se nos dice: "El oye la oración de los justos." Esto no significa personas que simplemente son justas a sus propios ojos, sino personas que son justas porque buscan a Dios y se esfuerzan por hacer su voluntad. Tales personas están dispuestas a emplear tiempo estudiando la Biblia para aprender lo que es la voluntad de Jehová Dios. Están ansiosas de recibir enseñanza de él por medio de su Palabra.

Los antiguos habitantes de Jerusalén en una ocasión estuvieron tan ocupados en búsquedas materialistas y actividades religiosas no sancionadas por Dios que no tuvieron tiempo para él. También desatendieron el estudiar su Palabra escrita, no dándole ningún lugar en su vida. Dios les advirtió que cuando viniera la dificultad sobre ellos y ellos se dirigieran a él en oración él no los oiría:

"Porque yo he llamado pero ustedes si-guen rehusando, he extendido mi mano pero no hay quien preste atención, y ustedes siguen desatendiendo todo mi consejo, y mi censura no la han aceptado, yo también, por mi parte, me reiré del desastre de ustedes, me mofaré cuando venga lo que ustedes temen, cuando lo que ustedes temen venga justamente como una tormenta, y el desastre de ustedes llegue aquí exactamente como un ventarrón, cuando la angustia y los tiempos difíciles les sobrevengan a ustedes. En aquel tiempo ellos seguirán llamándome, pero yo no responderé; seguirán buscándome, pero no me hallarán, por motivo de que odiaron el conocimiento, y no escogieron el temor de Jehová." (Pro. 1:24-29) En vista de esta declaración a la nación de Israel, la persona que no tiene tiempo para Dios se halla en peligro de no tener de parte de él un oído que oiga cuando esté en tiempo de dificultad. Está en peligro de ser víctima del desastre que le sobreviene al mundo de la

humanidad en la guerra venidera de Dios del Armagedón.—Rev. 16:14, 16.

Escuche a su Creador

No cometa el error de estar tan ocupado que no tenga tiempo para escuchar a su Creador. Su Palabra escrita es una tesorería de conocimiento de la que usted puede sacar guía sabia. Le proporciona a usted principios orientadores para que tenga relaciones pacíficas con otras personas. Sus leyes morales pueden protegerlo física y mentalmente. Su consejo sobre el matrimonio le muestra a usted cómo tener un matrimonio feliz. Ilumina el camino para conseguir buenas relaciones con su Creador y para ser recipiente de sus dones. La sabiduría de la Palabra escrita de Dios puede ser una fuente de verdadera felicidad para usted.

“Hijo mío, no olvides mi ley, y mis mandamientos observe tu corazón, porque largura de días y años de vida y paz te serán añadidos. Feliz es el hombre que ha hallado sabiduría, y el hombre que consigue discernimiento, porque el tenerla como ganancia es mejor que tener plata como ganancia y tenerla como producto que el oro mismo. Es más preciosa que los corales, y todos tus otros deleites no pueden ser igualados a ella. Es árbol de vida a los que echan mano de ella, y los que se mantienen bien afianzados de ella han de ser llamados felices.” (Pro. 3:1, 2, 13-15, 18) Los que están demasiado ocupados para dejar que Dios los instruya pierden esta sabiduría.

El no tener tiempo para Dios fue muy peligroso para la gente que vivió en los días de Noé. Aquella gente estuvo tan preocupada con los asuntos materialistas que no tuvo tiempo para escuchar el buen consejo que Dios podía darle mediante su representante Noé. No quiso oír a aquel predicador de justicia cuando éste le indicó lo que era bueno y lo que era malo a los ojos de Jehová Dios. Aunque Noé hizo un

esfuerzo por advertirles del propósito de Dios de poner fin a su entero sistema de cosas, la gente no escuchó. Tenían cosas que consideraban más importantes para su atención. Cuando el gran Diluvio los arrojó, cualesquier oraciones frenéticas que hubieran hecho entonces fueron inútiles. Era demasiado tarde para dirigirse a Dios. “Comían, bebían, los hombres se casaban, las mujeres se daban en matrimonio, hasta aquel día en que Noé entró en el arca, y llegó el diluvio y los destruyó a todos.” —Luc. 17:27.

La generación presente se halla en la misma peligrosa situación que aquella antigua generación, porque también se enfrenta a una gran catástrofe a manos de Dios. “Así como ocurrió en los días de Noé, así será también en los días del Hijo del hombre.” (Luc. 17:26) Enfrentándose este presente sistema de cosas a la destrucción en el día de la venganza de Dios, éste es un tiempo peligroso para las personas que no tienen tiempo para Dios. En vez de pasarlo por alto a él y su Libro de instrucciones como tantas personas lo están haciendo, preste atención a lo que él le dice. No pierda la sabiduría que él ha puesto en su Palabra escrita para provecho de usted.

Cuando los testigos de Jehová le visiten en su casa, no esté demasiado ocupado para discutir los propósitos de Dios con ellos. No sea como la gente del día de Noé que estuvo demasiado ocupada para escuchar a Noé. Recuerde que Dios tiene tiempo para los que tienen tiempo para él. A tales personas las instruye mediante su Palabra y organización y está más anuente a oír sus oraciones. “Jehová está cerca de todos los que lo invocan, de todos los que lo invocan en veracidad. Jehová está guardando a todos los que lo aman, pero a todos los inicuos los aniquilará.” (Sal. 145:18, 20) Permítale que lo instruya a usted, y usted conocerá el camino a la vida en su justo nuevo orden.



CIRUGÍA



TRANSFUSIONES DE SANGRE

Los tubos se removieron, se cerró la aorta, se cerró el pecho y finalmente la piel.

ERA el 18 de septiembre de 1964. El lugar era el Hospital de San Bernabé en la ciudad de Nueva York. Un paciente de cuarenta años de edad con una válvula aórtica dañada fue introducido a la sala de operaciones en una mesa con ruedas. Aguárdndolo estaba un equipo operante de doce hombres que constaba de cuatro cirujanos, dos doctores de medicina, un especialista de la sangre, dos anestesiistas y tres técnicos. Era un caso de cirugía en que se deja expuesto el corazón pero, en vez de sangre, la máquina corazón-pulmón contenía una solución salina a la que se le había agregado glucosa, dextrana y otros sustitutos del plasma.

Un informe sobre la operación refiere lo que sucedió: "Comenzó la cirugía. Se abrió la pared del pecho del paciente. Luego se le hizo una incisión al saco que rodea al corazón. En cada paso, el equipo médico rápidamente suturaba, ponía pinzas o cauterizaba cada punto sangrante en seguida para mantener en un mínimo la pérdida de la sangre. Se insertaron tubos en la cámara derecha superior del corazón y en la aorta. Los tubos se conectaron a la máquina corazón-pulmón. [La bomba fue puesta en marcha y la sangre que circulaba fue enviada del corazón a la máquina.] Se abrió la aorta. Tubos pequeños se colocaron en las dos arterias coronarias para que la máquina pudiera bombear sangre al músculo mismo del corazón. Entonces se cortó la válvula aórtica dañada, y la válvula hecha por el hombre fue suturada en su lugar.

"Terminó la operación. Se había hecho exactamente como se hacen todas esas operaciones, salvo por estas diferencias: El equipo médico trabajó con precisión de fracción de segundo para detener toda sangradura en cada paso; la operación se ejecutó sin movimiento desperdiciado porque cada segundo contaba. . . Y no se administró ni una sola gota de sangre transfundida,"* ya sea antes, durante o después de la operación, haciendo así historia médica. Antes de la operación parecía que el paciente no tenía mucho más tiempo para vivir, a causa de una condición tóxica. Hoy está de vuelta en el trabajo, fuerte y saludable.

Hemostasis

Aquí hubo un ejemplo práctico de la *hemostasis*. El vocablo proviene de dos raíces griegas: *haima*, "sangre," y *stasis*, "detención," y se refiere a detener la pérdida de sangre. Se requiere gran cuidado con muchas cosas pequeñas.

Para principiar, hay el asunto de determinar primero la habilidad de coagulación de la sangre del paciente. De 20 a 33 por ciento de las personas de los Estados Unidos tiene sangre que está bajo el nivel en este respecto, y esta falta resulta en más pérdida de sangre.

Se ha descubierto que una ayuda en estos casos es inyecciones de la hormona femenina estrógeno. El hecho de que las mu-

* El *Journal-American* de Nueva York, 11 de abril de 1965.

jeses nunca contraen hemofilia (aunque solo ellas obran como portadoras, transmitiéndola de sus padres a sus hijos), llevó al descubrimiento de este uso del estrógeno. Su uso reduce la necesidad de ligaduras y suturas durante la cirugía. Parece que el estrógeno afecta las plaquetas, aumentando su número y actividad, y estas plaquetas son una de las claves para la coagulación de la sangre.—*Hemostasis and the Effect of Estrogens*, Fundación de Extractos Médicos (1962).

Otra ayuda, una ayuda sencilla, es que el paciente coma bastantes cacahuates con anticipación. Meramente por accidente se descubrió que los cacahuates son muy provechosos para las personas que sufren de hemofilia, una enfermedad en la que la sangre no se coagula.—*Nature*, tomo 185, pág. 469 (1960).

Para conservar el abastecimiento de la sangre durante una operación un cirujano hábil ejerce gran cuidado, pero al mismo tiempo trabaja tan prontamente como le es posible. Siempre que es posible, evita una incisión previa. ¿Por qué? Porque las operaciones por lo general resultan en adhesiones internas, y si éstas se cortan cuando se opera otra vez, hay más pérdida de sangre.

También evita extender la incisión más allá de lo que es absolutamente necesario. Mientras más corta sea la incisión, la pérdida de sangre, por supuesto, será menor. Es verdad que es más fácil operar si hay la comodidad de una exposición grande, pero un cirujano interesado en conservar la sangre se negará esta comodidad.

Entre los recursos que contribuyen a la hemostasis o detención de la pérdida de sangre está la cauterización, o el uso de una corriente eléctrica elevada en vez de un cuchillo, ya que el cortar de esta manera tiende a sellar automáticamente los vasos sanguíneos más pequeños que se cortan. Y para ahorrar sangre el cirujano cuidadoso hace el mayor uso posible de suturas o puntadas, ligaduras para atar los vasos sanguíneos, hemostatos o pinzas, así como algodón, paño o un producto espumoso siempre que sea necesario para detener la

corriente de la sangre. Hasta coloca pinzas en cada lado de los vasos sanguíneos más grandes antes de hacer la incisión, evitando así pérdida innecesaria de sangre.

Aunque todos esos recursos son bien conocidos de la profesión, no se usan tan concienzudamente como se pudiera. Es mucho más fácil transfundir un poco de sangre extra que tener todo este cuidado agregado. Pero los cirujanos que han estado anuentes a operar a pacientes que tenían escrúpulos religiosos contra el usar sangre dicen que han aprendido mucho al esforzarse por hemostasis de 100 por ciento. Un prominente cirujano torácico (del pecho) y cardíaco (del corazón) de Nueva York y uno de los precursores originales de la cirugía de corazón cerrado y dejado al descubierto—el cirujano encargado de la operación descrita al principio de este artículo—el Dr. Carlos P. Bailey, dice que ha operado a más de treinta testigos de Jehová, muchos de ellos de casos graves. Jamás ha rehusado operar debido a la objeción del paciente a la sangre ni ha perdido a uno solo *debido a* ello. De hecho, de todos los casos de los Testigos, solo uno, un nene, murió. Y el caso de éste fue la transposición de las arterias más grandes; una operación de tantos peligros que en todo el mundo no ha habido una docena con éxito hasta ahora.

Hipotermia

Los susodichos no son los únicos métodos que un cirujano puede usar para lograr la hemostasis. Entre otros métodos muy eficaces está lo que se conoce como *hipotermia*. El vocablo proviene de dos palabras o raíces griegas: *hypo*, que significa “abajo, debajo, menos de lo normal,” y *therme*, que significa “calor.” La hipotermia se basa en el principio de que la “velocidad a la cual proceden las reacciones químicas depende de la temperatura. . . . Puesto que la velocidad de la reacción se disminuye al bajar la temperatura, la velocidad metabólica de las células del organismo vivo se reduce a medida que baja la temperatura. En particular es esencial la corriente de oxígeno para mantener funcionando el

proceso metabólico del cuerpo, y para el oxígeno el cuerpo depende en gran parte de los glóbulos rojos de la sangre.”* En otras palabras, disminuya el proceso metabólico reduciendo la temperatura y usted necesita menos oxígeno, y por eso, a su vez, menos sangre. Al mismo tiempo la temperatura más baja disminuye la corriente de la sangre. Pudiera decirse que la hibernación de los animales inferiores es un ejemplo natural de la hipotermia.

La hipotermia se ha usado ya por unos treinta años. Al principio solo en raras ocasiones, y luego más y más hasta que en la década pasada su uso llegó a ser bastante extenso.

Hay varios tipos de hipotermia que se emplean hoy en día, tales como la hipotermia profunda, la hipotermia local y la hipotermia moderada y general. Aunque la hipotermia profunda y la local tienen sus usos, es la hipotermia moderada y general la que tiene la aplicación más extensa. Es “general” porque la temperatura de todo el cuerpo se reduce y es “moderada” porque se reduce solo unos 7 grados centígrados, de 37 a 30.

Hay varias maneras en que esta reducción de la temperatura del cuerpo puede inducirse; algunos prefieren sumergir al paciente en una tina de agua fría. Pero entre las maneras más sencillas, prácticas y populares está el uso de la frazada hipotérmica o de “hielo.” Se asemeja a la frazada eléctrica salvo que, en vez de alambres de electricidad que la atraviesen de un lado a otro para calentar el cuerpo, tiene serpentines a través de los cuales se bombea agua para enfriar gradualmente el cuerpo. Al paciente se le coloca entre dos de éstas, y por medio de controles, se reduce la temperatura tan gradualmente que hay poco escalofrío si acaso, mucho menos el peligro de la fibrilación o vibración del latido del corazón, como a veces es el caso en la hipotermia profunda. Las enfermeras se encargan de este procedimiento, por lo general comenzando a las seis de la mañana, y para las ocho el paciente está listo para la

operación. Por supuesto, existe la necesidad acostumbrada de sedación, ya sea por medio de barbitúricos u opiáceos.

Cuando se introduce al paciente en la sala de operaciones en una mesa con ruedas, permanece sobre una de estas frazadas. Un registrador gráfico eléctrico conectado con un termómetro rectal muestra a todo tiempo la exacta temperatura del cuerpo del paciente. En la hipotermia no hay límite a la duración de tiempo que pueda requerir una operación. Además, a causa de la velocidad metabólica reducida hay mucho menos necesidad de alguna transfusión; y cualesquier sustitutos como salina-sucrosa, dextrana o PVP son enteramente adecuados.

Considere la historia de un caso típico. En 1958 un contador estuvo orinando sangre por algún tiempo antes de consultar a su médico. Los rayos X revelaron que tenía cáncer de la vesícula, un tumor maligno del tamaño de una naranja. Por aplazar el ir a ver a un médico su recuento sanguíneo había bajado a 3.2 gramos de hemoglobina (lo normal es 14.5). Como tenía escrúpulos religiosos contra las transfusiones de sangre, tuvo dificultad en hallar un cirujano y un hospital dispuestos a encargarse de su caso. Finalmente encontró al Dr. Felipe R. Roen, miembro del Colegio Americano de Cirujanos y hoy en día miembro de la Academia de Medicina de Nueva York. Por la *empatía* del Dr. Roen y su confianza en la hipotermia, éste prontamente convino en aceptar el caso. La operación duró dos horas, y en dos meses el paciente regresó a su trabajo. A pesar de la gravedad de la operación, sobrevivió más de cinco años, muriendo hace aproximadamente un año a la edad de sesenta.

Según el cirujano que ejecutó esa operación, la hipotermia tiene muchos méritos y aparentemente se desatiende simplemente debido al trabajo extra que ocasiona para preparar al paciente y mientras se le opera. Los principios que gobiernan la hipotermia en la cirugía se enseñan en todas las escuelas de medicina, pero parece que la mayoría de los cirujanos los olvidan o pasan por alto al comenzar a ejercer. Se indica espe-

* *International Anesthesiology Clinics* (1964), pág. 803.

cialmente para los pacientes que tienen pocas probabilidades así como para los que tienen fiebres altas.

El mencionado Dr. Bailey proporciona testimonio algo semejante en cuanto al valor de la hipotermia. Nos dice que hay bastantes cardiólogos que opinan que la hipotermia debe usarse mucho más de lo que se usa. Entre los que sí aprecian su valor están los del Servicio Neurológico del Hospital General de Toronto, Canadá.—*Annals of the New York Academy of Sciences*, tomo 80 (1959).

Un informe favorable sobre la hipotermia también se encuentra en un artículo que se publicó en el *Surgical Clinics of North America* de febrero de 1964. Entre otras cosas, dijo lo siguiente: "La hipotermia moderada . . . permite reducida proporción de perfusión y todavía provee para las necesidades fisiológicas. . . . Hay una creciente cantidad de evidencia de que la hipotermia es de valor en las condiciones de tensión. . . . Las complicaciones pulmonares que a veces acompañan a la cirugía en que se deja el corazón al descubierto no se presentan cuando se usa ésta. La hipotermia no solo reduce las necesidades de oxígeno de los tejidos, . . . sino que también baja directamente la actividad de la entera glándula suprarrenal."

No hay duda en cuanto a ello, a menudo la hipotermia puede significar la diferencia entre la vida y la muerte para un paciente que necesita cirugía extensa y es de valor especial cuando se opera sin transfusiones de sangre.

Sustitutos del plasma

Entre las cosas que han hecho posible toda esta cirugía sin el uso de transfusiones de sangre han estado los sustitutos del plasma. La profesión médica prefiere el vocablo "sustitutos del plasma" a "sustitutos de la sangre" porque ninguno de los sustitutos puede suministrar oxígeno al cuerpo como la sangre. Entre los sustitutos del plasma más antiguos y más consagrados por el tiempo está la sencilla solución salina: sal y agua. A veces se agrega sucrosa o "azúcar" a la solución salina. Una com-

binación compleja que más estrechamente se asemeja o simula los fluidos del cuerpo que ha llegado a ser muy aceptada, y mercedemente, es la solución de lactato de Ringer.

Una solución sintética moderna que se tiene en alta estima en determinados hospitales del este de los Estados Unidos es la PVP, que quiere decir polivinil o de pirrolidina. Es un producto de la industria de las materias plásticas.

Luego hay gelatina de ciertas formas, que, disuelta en agua, prefieren algunos cirujanos. Puede servir como sustituto del plasma porque sus moléculas son de tal tamaño que no se filtran a través de las paredes de los vasos sanguíneos al tejido circunstante. También está la solución de sucrosa o el "azúcar" y agua, usada por largo tiempo para alimentación intravenosa. Algunos cirujanos la prefieren para cebar sus máquinas corazón-pulmón.

El progreso rápido que se ha logrado en este respecto puede verse por un artículo que se publicó en la declaración de la Junta Unida de Sangre de los Estados Unidos en cuanto a las indicaciones para la transfusión de sangre, publicada en 1962. Recalcó la importancia de la sangre y, entre otras cosas, declaró que "la cirugía en que se deja el corazón al descubierto y otros procedimientos quirúrgicos mayores no serían posibles sin grandes abastecimientos de sangre." Pero solo dos años después, en 1964, se publicó en *The American Journal of Cardiology* un informe por un grupo de cirujanos de la Escuela Médica de la Universidad Baylor de Houston, Tejas, en que se habló de ejecutar más de 450 operaciones dejando el corazón al descubierto usando como cebador en la máquina corazón-pulmón solo un 5 por ciento de solución sucrosa. Como resultado más y más instituciones médicas prominentes de los Estados Unidos y el Canadá están ahora cebando sus máquinas corazón-pulmón con sucrosa o soluciones semejantes. Y no sin buena causa.

Obtienen mejores resultados de estos sustitutos del plasma que de la sangre entera, como expresó el Dr. Mustard, del

Hospital de Niños Enfermos en Toronto, Canadá, cuando hizo arreglos para una operación de corazón al descubierto para un niño sin el uso de sangre. Estos sustitutos del plasma tienen varias ventajas: Cuestan mucho menos, se pueden usar inmediatamente, sin requerir demora para clasificar el tipo, y no causan hemorragia, lo cual a menudo sucede cuando se usan grandes cantidades de sangre entera. También, los pacientes se recuperan más rápidamente de sus operaciones, y sus riñones y otros órganos internos funcionan mucho mejor, si se usan tales soluciones en vez de sangre. Debería agregarse que entre las cosas que han hecho posible el uso de la máquina corazón-pulmón sin sangre ha sido el cambiarlas para que solo necesiten unos tres cuartos de litro de cebar en vez de unos cuatro litros o más.

Quizás el más útil de todos los sustitutos del plasma sea la dextrana,* que se está usando mundialmente, en particular la más reciente dextrana de peso molecular reducido. Los cirujanos informan haberla usado veintenas de veces con "resultados satisfactorios" en diversos tipos de operaciones en que anteriormente habían usado sangre entera. Particularmente la recomiendan algunos en lugar de medio litro de transfusión de sangre entera. Arguyen también a favor de la dextrana sus usos medicinales que aumentan continuamente, como el eliminar coágulos en las venas de las piernas, así como gangrena en las extremidades.

Riesgo de la transfusión de sangre

Como se indica en lo susodicho, entre las razones por las cuales algunos cirujanos han mostrado tal prontitud en aceptar a pacientes que tienen escrúpulos contra transfusiones de sangre ha estado su *empatía* y confianza en sus propios procedimientos médicos. Sin embargo, todavía hay otra poderosa razón por la cual éstos han estado tan anuentes a cooperar. Y, ¿cuál

es ésta? Que comprenden los riesgos implicados en las transfusiones de sangre.

Sobre este asunto varios profesores universitarios de cirugía dijeron: "Uno ciertamente tiene que considerar cuando receta sangre entera que se puede infligir una enfermedad que es mucho peor que el restablecimiento retardado que se asume pero no se prueba que acompaña al no reemplazar todos los déficits de glóbulos rojos antes de la operación y toda la pérdida de sangre durante la operación. Puesto que ciertas complicaciones son inevitables después de la transfusión, el único medio de uno para impedir la morbosidad de la transfusión es evitar transfusiones . . . La única manera en que puede eliminarse la muerte por hepatitis de suero es evitando transfusiones."—*Complications of Surgery and Their Management* (1960), Drs. Artz, Hardy y Wilson.

Debido a que estos riesgos graves acompañan a la transfusión de sangre, cirujanos como el Dr. Felipe Thorek, profesor clínico de cirugía del Colegio de Medicina de la Universidad de Illinois, expresó: "La sangre me da muchísimo miedo." Y en otra ocasión: "Al efectuar cirugía mayor, uso sangre en muchos casos pero también me siento más feliz cuando la operación puede ejecutarse sin transfusión."

Sí, la profesión médica está llegando a estar más profundamente consciente de los riesgos implicados en las transfusiones de sangre. Al mismo tiempo está dando grandes pasos para operar sin sangre.* Sin duda, parte de este progreso se debe a que los testigos de Jehová rehúsan aceptar sangre. Así, según el *American Journal of Cardiology* para junio de 1964, el hecho de que la máquina corazón-pulmón ahora puede cebarse sin sangre resultó de la anuencia de un grupo de cirujanos a seguir "un curso de tratamiento médicamente dudoso . . . a causa de la sinceridad de su paciente al no querer sangre."

* Cirujanos de la Universidad de Minnesota han usado dextrana en vez de sangre centenares de veces en su máquina corazón-pulmón para operaciones en que dejan el corazón al descubierto.

* Por ejemplo, en el *Sinai Hospital Bulletin*, Detroit, Mich. (1963-Invierno), se publicó la declaración: "Nuestra trepidación ha disminuido al asumir la responsabilidad por miembros de los . . . Testigos de Jehová."

Un desafío

Ese grupo de cirujanos se enfrentó a un desafío y lo arrojó de manera triunfante. Cada cirujano se enfrenta a un desafío semejante cuando se halla ante un paciente que tiene escrúpulos religiosos contra el uso de la sangre. El uso de otros métodos con los que no esté acostumbrado quizás requiera mayor paciencia, más habilidad e implique cierto riesgo añadido. Por lo tanto, quizás indague haciendo preguntas para averiguar cuán fuertes son las convicciones del paciente sobre el asunto. Algunos, averiguando que el paciente es firme en su petición, dicen que no pueden operar sin sangre. Eso puede ser; quizás no hayan usado otros procedimientos lo suficientemente para confiar en que pueden encargarse de ellos. En tales casos sería prudente que el paciente buscara en otro lugar en vez de insistir en que el cirujano haga algo que él cree que es imprudente o para lo que le falta el deseo de hacerlo.

Pero hay cirujanos que están dispuestos

a ayudar, que están anuentes a respetar las convicciones religiosas de sus pacientes, y su número está aumentando continuamente. Muchos han operado a los testigos de Jehová y están familiarizados con sus objeciones religiosas a las transfusiones de sangre. Saben que, hablando generalmente, estos pacientes no esperan que hagan lo imposible. Además, han averiguado que están bastante dispuestos a firmar una declaración que absuelve al cirujano y al hospital, no de toda responsabilidad de su trabajo, sino de la responsabilidad de complicaciones que puedan surgir por no usar sangre. Por eso, estos cirujanos, habiendo examinado y habiendo quedado satisfechos en cuanto a que están tratando con tal persona que es sincera en sus convicciones religiosas y que es razonable en lo que espera de su cirujano, están dispuestos a hacer todo lo que puedan para ayudar. Los buenos resultados de sus esfuerzos han aclarado que la cirugía sin transfusiones de sangre es posible.

pigmeos

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Camerún

HACIA calor y había mucho sol, una mañana típica durante la temporada de secas en el África ecuatorial. Empezamos el viaje con nuestro compañero a lo largo del camino, atravesando el bosque en camino a la siguiente aldea, donde esperábamos hablarles a los habitantes en cuanto a las buenas nuevas del reino de Dios. Había silencio salvo por el zumbido de insectos y el grito de un pájaro que se oía de vez en cuando desde las ramas de los árboles que descollaban muy por encima de nuestra cabeza a ambos lados del camino. Al continuar avanzando, disfrutando de la belleza natural que nos rodeaba, llegamos a percartarnos de un sonido que provenía de algún

lugar en lo profundo del bosque. Se oía como que alguien cantaba. "¿Qué es eso?" pregunté a nuestro compañero. "Pues, éstos son los pigmeos," contestó. ¡Pigmeos! Me alegré mucho.

Como muchas personas, a menudo yo había oído en cuanto a los pigmeos pero nunca había tenido el privilegio de conocerlos. Una multitud de preguntas saltó a mi mente. ¡Había tantas cosas que quería saber! Nuestro amigo sonrió. "Los que mejor pueden responder a sus preguntas," dijo él, "son los pigmeos mismos. Vea allí en el claro al lado del camino—ése es su campamento. Esas pequeñas chozas en forma de cúpula son sus dormitorios. El canto que oímos tiene que ser de los que han bajado al arroyo para sacar agua."

Cuando entramos en el campamento nos recibieron afectuosamente. Nuestro compañero no era extraño para estas personas. Había vivido la mayor parte de su vida en esta región y los pigmeos lo conocían bien como el hombre que predica en cuanto a Jehová. La mismísima palabra pigmeo hace recordar algo pequeño, y esto era verdad de nuestros anfitriones amigables. Ciertamente eran pequeños en comparación con nosotros. Esto me hizo pensar en una línea de poesía que aprendí en mi niñez en que un enano, cuando una niña curiosa le preguntó por qué era tan pequeño, contestó: "Soy tan grande para mí . . . como tú eres grande para ti." Su promedio de altura era de aproximadamente 1.35 metros a 1.42 metros. Sin embargo, se nos dijo que hay algunos pigmeos que son poco más altos que esto pero que los altos más bien eran la excepción que la regla. Inmediatamente pude ver que su pequeña estatura no era todo lo que distingue a los pigmeos de sus vecinos negros; su piel es más morena que negra y su pelo estrechamente enortijado tiene un color que tira a moreno.

Modo de vivir

Al hablar al *doyen* o varón de mayor edad del campamento aprendimos muchas cosas. "Somos hombres del bosque," dijo. Y con estas pocas palabras describió brevemente el modo de vivir de los pigmeos que viven en cuadrillas nómadas, o en comunidades a lo largo de los caminos en los bosques pluviales o de lluvia del Congo, Gabón, República Africana Central y aquí en Camerún.

Sí, el bosque verdaderamente es su hogar. Suministra materiales de construcción para sus chozas, su alimento, juguetes para sus hijos y, en muchos casos, su ropa. Es por esta razón que los pigmeos ba-mbuti que viven en el bosque pluvial Ituri del Congo se llaman "hijos del bosque" y con-



sideran al bosque como su padre. A menudo cantan canciones cuyo tema es "el bosque es bueno, el bosque es bondadoso." Los pigmeos se sienten muy en casa en el bosque como usted en su propia ciudad natal y, aunque participan en el comercio y el intercambio social con negros vecinos, rara vez se integran con ellos y por eso han podido mantener su identidad como moradores del bosque.

Las mujeres

La mujer en la comunidad pigmea desempeña un papel importante. Ella construye las pequeñas chozas en forma de cúpula que sirven de dormitorios para ella misma y su familia, ella junta y prepara las raíces, fruta y hojas comestibles que forman parte importante de la dieta del pigmeo, y ella también atiende a los hijos. Durante todo el tiempo que ella está ocupada atendiendo a sus diversos deberes su *lèle* o bebé está con ella. Se sienta cómodamente y a salvo en la cadera de su madre en una ancha honda de piel.

Cuando se escoge un sitio para acampar, son las mujeres las que inmediatamente se ponen a trabajar construyendo las chozas para dormir que se necesitan, mientras los hombres se hallan ocupados preparándose para la caza. El tamaño de las chozas depende en gran parte de los materiales de construcción que tengan a la mano. Por lo general miden 1.22 metros o 1.52 metros de alto. La estructura básica se forma de vástagos torcidos y se le techa con hojas anchas del bosque arregladas en varias capas sobrepuestas para que la choza quede bastante impermeable. La puerta es una abertura baja que se deja en el costado, y a veces un pasaje pequeño conduce desde la puerta hasta el interior de la cúpula. Hasta los pigmeos tienen que agacharse para entrar. Para amueblar su casa la pigmea recoge más hojas, las cuales arregla para hacer una cama suave. En solo unas cuantas horas se construyen to-

das las chozas y las mujeres tienen razón para estar orgullosas de su mano de obra.

Una mujer de mayor edad nos invitó a entrar a su choza y ver por nosotros mismos. Tuvimos que agacharnos para entrar, pero, una vez adentro, pudimos ver que estaba bien construida y bastante adecuada para su uso deseado.

Tienen fama de cazadores

Estos "hombres del bosque" tienen una reputación bien establecida como cazadores. Su extraordinaria agilidad les permite andar velozmente a través del bosque en busca de la caza. Aun los pigmeos que han renunciado a la vida nómada a favor de la vida en comunidades establecidas todavía viven, en gran parte, de la caza. A menudo dejan sus aldeas por meses a la vez para entrar en el bosque en busca de caza. En tales ocasiones probablemente la entera familia lo acompañe y cada uno tiene su trabajo especial que hacer.

Los hombres pasan muchas horas preparando y manteniendo sus armas listas para la caza. Tales armas varían grandemente de una cuadrilla de pigmeos a otra. Algunos han aprendido a usar armas de fuego, pero muchos parecen preferir las armas tradicionales de sus antepasados. Algunos pigmeos llevan pequeños arcos con flechas que están envenenadas con estrofantó, que pueden matar a un animal pequeño solo con un rasguño. Otros usan redes hechas de vides. Estas redes por lo general miden 1.22 metros de altura y a menudo más de 30 metros de largo. Todavía otras cuadrillas de pigmeos usan lanzas y varias formas de trampas. Con estas armas cazan antílopes, monos, pájaros, búfalos, y hasta elefantes.

Cuando cazan animales pequeños no se sigue ningún ritual, pero éste no es el caso cuando la caza es de animales grandes como búfalos, gorilas o elefantes. Antes de ir tras tales animales grandes muchas cuadrillas de pigmeos observan ritos y ceremonias especiales. Por casi una semana se organiza un baile ritual llamado "*djengui*." Durante estas ceremonias el doctor brujo

invoca a los antepasados muertos para averiguar si la caza tendrá éxito o si será peligrosa.

Si la caza de uno de estos animales más grandes, y especialmente de un elefante, ha tenido éxito, hay ocasión para regocijo y trabajo duro. La carne se corta y se seca, y hay mucho baile y canto en el campamento. Demostrando su generosidad acostumbrada, los pigmeos invitan a los negros de tribus vecinas a venir. Hay carne para todos.

Cuando la caza ha sido ahuyentada y las legumbres cercanas comienzan a escasearse, es hora de que los pigmeos se muden. Las chozas se abandonan y la entera cuadrilla emigra a través del bosque a un nuevo sitio para acampar.

En busca de miel

No ha de pasarse por alto el lugar importante que ocupa la miel en la vida del pigmeo. En las leyendas en cuanto a sus antepasados se dice que cuando los primeros pigmeos emigraron a los bosques pluviales del África, fatigados y con hambre, fue la miel silvestre la que los salvó de la inanición. Hoy en día cuando los forasteros visitan un campamento se les ofrece miel como muestra de bienvenida. Cuando un pigmeo tiene que pasar muchos días en el bosque, le agrada más que cualquier otra cosa tener un buen abastecimiento de miel consigo.

Pero, ¿dónde consiguen la miel? Lo vimos nosotros mismos. Tres hombres iban al bosque aquella mismísima tarde para obtener miel y nos invitaron a acompañarles. No había ninguna senda donde entraron en el bosque. Nuestros tres amigos pigmeos iban adelante de nosotros, cortando vides y hojas al pasar para dejarnos un paso más fácil, pero, aun así, todo lo que podíamos hacer era mantenernos al paso con ellos. Felizmente el árbol en cuestión solo estaba a unos ochocientos metros de donde habíamos entrado en el bosque y pronto llegamos. A primera vista el árbol parecía como cualquiera de los otros árboles grises altos que estaban allí. Solo fue

cuando uno de los hombres señaló un hoyo oscuro en una de las ramas que me di cuenta de las abejas.

Después de una breve discusión los pigmeos decidieron que el árbol con su corteza gris lisa estaba demasiado alto y era demasiado peligroso para subir a él, de modo que lo derribarían. Habiendo hecho la decisión, cada uno comenzó a ocuparse en la preparación para el trabajo que había de hacerse.

El primer hombre recogió algunos palos y hojas para encender un fuego humoso para ahuyentar los mosquitos y las moscas. El segundo encendió su pequeña pipa, que tenía un cañón corto que se ensanchaba hasta que la parte que tenía en la boca era tan grande como la tabaquera de la pipa. Satisfecho con su pipa, comenzó a afilar su hacha, deteniendo la hoja sobre el fuego hasta que se calentó, luego limándola hasta darle un filo agudo. La cabeza u hoja del hacha estaba hecha de un pedazo de muelle de automóvil afilado en un extremo y atado con una vid a un mango hecho de un vástago delgado cortado cerca de una rama fuerte. La hoja se insertó en el tronco y la rama sirvió de mango, formando un hacha que parecía un azadón de mango corto con la hoja invertida. El tercer hombre cortó una vid lo bastante larga para darle la vuelta al árbol y a su propio cuerpo. Con la ayuda de esta vid trepó unos dos metros y medio hasta donde el árbol no estaba tan grueso y comenzó a cortar. Cada hombre tomó su turno cortando, hasta que finalmente cayó el enorme árbol.

¡Había abejas por todas partes! Unos cuantos golpes con el hacha abrieron la rama hueca, y allí estaba la miel. Los pigmeos escaparon sin ser aguijoneados, pero nuestro amigo resultó con un labio superior muy hinchado. ¡La miel era de primera!

Religión

Viviendo tan cerca de la mano de obra de Dios, no sorprende que los pigmeos sean gente religiosa que crea en un Ser Supremo que creó la Tierra y el cielo. Algunos pigmeos han adoptado las religiones traídas al Africa por misioneros; otros se han adherido estrictamente a las tradiciones y supersticiones de sus antepasados.

Entre este último grupo reina especialmente un temor terrible de la muerte y de las personas muertas. Si ha habido una muerte en el campamento, no es raro que la entera cuadrilla abandone el campamento, dejando solo a dos personas atrás para cubrir el cuerpo con los materiales de su choza. Habiendo hecho esto, las dos se apresuran a reunirse con el resto de la cuadrilla en su nuevo sitio para acampar. A ningún niño se le permite que mire a una persona muerta. ¿Por qué este temor? No sabiendo lo que enseña la Biblia, creen que la muerte es una persona y que si lo ve a uno, ciertamente se lo llevará. Para evitar que la "muerte," los reconozca, los dos que son dejados atrás para encargarse del muerto son protegidos por un "encanto" especial.

Disfrutamos de nuestra visita con los pigmeos. Fue interesante enterarnos de su modo de vivir y un gozo el compartir con ellos nuestra esperanza de vivir para siempre en el nuevo orden de cosas de Jehová donde la muerte no existirá más. Ha habido algunos de entre estas personas bondadosas que se han deleitado en aprender esta esperanza de la Biblia. Para ellos, también, está accesible el privilegio inefable de hallarse entre los mencionados en Revelación 7:9, 10, personas "de todas las naciones y tribus y pueblos y lenguas [que están] diciendo: 'La salvación se la debemos a nuestro Dios, que está sentado en el trono, y al Cordero.'"

Las mujeres y el cáncer

* "Un estudio por el Servicio de Salud Pública de los EE. UU. indica que las mujeres que fuman tienen una probabilidad diez veces mayor de morir de cáncer pulmonar que las mujeres que no fuman."—*Science News Letter*, 2 de mayo de 1964.

Una madre

HABLA A SUS HIJAS



Uno de los privilegios y responsabilidades de las madres es ayudar a sus hijas a prepararse para el papel de ser madres. Y es en su temprana adolescencia cuando una muchacha joven se inicia en un activo período de preparación para ello. ¿Cómo pudiera una madre ayudar sabiamente a preparar a sus hijas? Este artículo ilustra cómo una madre cristiana puede dar la clase de consejo que necesita toda muchacha joven.

“¡QUÉ tal, mamá!” dice Juanita, de once años, al llegar de la escuela.

“¿Cómo te fue hoy?” pregunta la madre.

“Bien en los salones de clase, pero, Carolina—¿cómo se portó hoy! ¡Está tan irritable! Ya no me puedo llevar con ella. Nunca entiende nada.”

“Bueno, Juanita, Carolina no se siente muy bien hoy.”

“No tiene gripe, ¿verdad?”

“No; éste es el tiempo para que Carolina tenga su período menstrual. Mira, Carolina es una mujer joven ahora, de dieciséis años de edad, y cada mes hay unos cuantos días cuando quizás no sea tan fácil el llevarse con ella. También, recuerda que tú estás llegando a ser una muchacha grande, y esto también te sucederá a ti.”

“¿Qué quieres decir?”

“Bueno, estás siendo preparada para ser madre, así como cualquier otra muchacha joven; así lo hizo Jehová Dios. Sentémonos aquí y pongámonos cómodas y te informaré en cuanto a los cambios que tienen lugar en el cuerpo de una muchacha cuando llega a tener de doce a quince años de edad. Hemos considerado de vez en cuando cómo Jehová Dios hizo posible que las mujeres fueran madres y tuvieran bebés. La mens-

truación es una señal de que una mujer puede tener un hijo. Es una cosa normal, natural, nada de qué avergonzarse; es la manera

en que el Creador te prepara para tu futuro papel de ser madre. Cuando la mujer deja de menstruar, ya no puede tener un bebé. Tú recuerdas que la Biblia nos informa en cuanto a la esposa de Abrahán, Sara, y por qué no podía tener naturalmente un bebé en su vejez. ¿Por qué no leerlo, Juanita? Lo hallarás en Génesis 18:11.”

“Dice: ‘Y Abrahán y Sara eran ancianos, estando avanzados en años. Sara había dejado de tener menstruación.’ No entiendo esa palabra ‘menstruación.’”

“Proviene de una palabra que significa ‘mes,’ porque la menstruación viene aproximadamente una vez por mes. Es una corriente suave de sangre que proviene de la matriz, el lugar donde crece el bebé dentro de su madre.”

“Pero, ¿significa eso que pasa algo malo adentro?”

“No, de ninguna manera. Recordarás que ya hemos hablado en cuanto a un bebé y la manera en que éste crece en la matriz de una madre. La matriz es como una bolsa pequeña de piel invertida, en forma de pera, con una abertura que normalmente está muy cerrada, como si fuera por un cordón. La matriz está hueca y húmeda adentro. Está situada en la parte más baja del abdomen de una mujer. Cada mes la matriz recibe, a través de su extremo superior, lo que pudiéramos llamar una célula madre o un huevo minúsculo—un huevo tan menudito como la punta de un alfiler agudo. El

huevo se hace en uno de dos órganos pequeños llamados ovarios, y su viaje desde el ovario hasta la matriz puede durar alrededor de una semana. Ahora bien, a fin de hacer preparativos para que el huevo pudiera transformarse en un bebé, Dios hizo arreglos para que la matriz preparara un suave lugar como nido para el huevo."

"¿Cómo hace eso, mamá?"

"Bueno, el revestimiento de la matriz, que es muy semejante al interior de tus mejillas, se hace grueso y esponjoso. El abastecimiento de sangre de la matriz aumenta porque se necesita para ayudar a edificar este nido suave para el huevo. Pero el huevo no puede transformarse en un bebé por sí mismo. Mientras todavía está en camino a la matriz, al huevo se le tiene que unir lo que pudiéramos llamar una célula padre o célula de espermatozoides masculino. Esta unión puede acontecer como resultado de las relaciones sexuales entre un esposo y su esposa. Pero cuando no hay unión del huevo con una célula padre, como sucede con las muchachas solteras, la célula madre o célula huevo se seca pronto y el revestimiento engrosado de la matriz que se destinó como nido para el huevo fecundado ya no se necesita. De modo que el revestimiento innecesario de la matriz comienza a desprenderse, de manera parecida a como tu piel se cae después de una quemadura de Sol. Este revestimiento desechado, junto con algo de sangre, sale de la matriz y del cuerpo a través del conducto vaginal, el conducto que va desde la matriz hasta fuera del cuerpo. Después de sangrar unos cuantos días el revestimiento de la matriz comienza a repararse por sí solo. Esto se repite cada mes. Eso es la menstruación—tan sencillo como eso. Así que no necesitas sorprenderte, entonces, cuando aparezca esta sangre menstrual. Sabrás que todo está sucediendo exactamente bien."

"¿Tienen menstruación todas las muchachas?"

"Sí, es algo que le sucede a toda muchacha. El principio de ello es realmente una cosa sobresaliente en la vida de toda mu-

chacha—la prueba de que está dejando la niñez y está llegando a ser mujer."

"Pero, ¿cuándo comienza? ¿Cómo lo sabré?"

"Cada muchacha es diferente, Juanita. Algunas muchachas comienzan a menstruar tan temprano como a los diez o a los once años de edad, pero muchas comienzan en su decimotercer año, y otras quizás no comiencen hasta que tengan quince años. No hay dos muchachas que sean iguales. Pero hay ciertas señales que indican cuándo una muchacha está por comenzar sus periodos menstruales."

"¿Cuáles son?"

"Bueno, tus pechos comienzan a desarrollarse y comienza a salir pelo en varias partes de tu cuerpo. Por algunos meses antes del primer período, las muchachas jóvenes quizás descarguen mucosidad de color blanquizco del conducto vaginal. Es una señal de que las glándulas de los órganos sexuales están llegando a ser activas. Esto no es la menstruación, pero en cualquier tiempo después de esta señal puede comenzar una corriente menstrual verdadera."

"Espero saber cuándo va a venir. ¿Qué hay si estuviera jugando en la escuela?"

"No sucede todo de repente. Al principio un poco de sangre quizás manche tu ropa. Por unos tres días un poco de sangre sigue manando; luego gradualmente disminuye y para completamente. Después de unas cuantas veces una muchacha sabe cuándo comenzará mirando el calendario. Ella protege su ropa usando una toalla sanitaria que absorba la corriente menstrual."

"¿Eso es lo que son las toallas sanitarias? Deseaba saber. Las he visto anunciadas en las revistas."

"Te las mostraré cuando subas a tu cuarto. De hecho, te daré algunas, para que las tengas cuando las necesites."

"¿Por cuánto tiempo la uso?"

"La cambias frecuentemente, especialmente durante los primeros dos días, cuando la corriente es más fuerte. Esto impide cualquier olor desagradable y protege tu ropa."

"¿Vendrá cada mes?"

“Cuando comiences a menstruar por primera vez, quizás no tengas el segundo período hasta dos o tres meses después. De hecho, el primero o segundo pudieran estar separados por tantos como seis meses. Le lleva algo de tiempo al cuerpo el llegar a ser regular. Después del primer año más o menos la mayor parte de las muchachas menstrua con regularidad. Por lo general viene cada 28 días. Pero no esperes que sean exactamente 28 días. El ciclo normal puede ser entre 21 a 35 días. Aun cuando obtengas un ciclo regular, éste quizás pierda su regularidad debido a varias cosas.”

“¿Por qué, mamá?”

“Bueno, un cambio repentino de clima, una enfermedad grave, la fatiga, un largo viaje en tren o avión o la excitación emocional pudiera hacer que perdieras tu regularidad por varios días. Pero esto solo es temporal y no es nada por lo cual preocuparse. Por lo general es un ciclo de más o menos 28 días.

“¿Duele la menstruación?”

“Durante los primeros dos días la mayoría de las mujeres no se sienten tan bien como de costumbre. Quizás tengas lo que las muchachas llaman cólicos, pero la mayoría de las mujeres tratan de llevar una vida tan normal como posiblemente puedan. Después de todo, la menstruación no es una enfermedad sino una función normal, natural. Mantente fresca y limpia; date tu baño diario de tina o de regadera tibio—no demasiado caliente ni demasiado frío. Al principio de un período quizás te sientas un poco más sensitiva o irritable o te cansarás más fácilmente. Por eso, duerme bastante, especialmente los primeros dos días de un período. De hecho, recibirás con regocijo una o dos noches de acostarte temprano. Y no olvides, Juanita, para contrarrestar cualesquier aspectos desagradables, hay las verdaderas satisfacciones de la madurez y de ser mujer.”

“Creo que has contestado todas mis preguntas ahora, salvo una. ¿Podré tener eliminación normal durante ese tiempo?”

“Sí, querida, todo continúa de la manera acostumbrada durante un período menstrual, incluyendo el orinar y el funciona-

miento de los intestinos. Pero a veces antes del período, cuando la matriz se hincha y presiona contra el colon, éste llega a estar inactivo y puede haber estreñimiento y dolor semejante a cólico. Pero algo de este malestar puede evitarse manteniendo normal la eliminación la semana antes del período. De modo que te sentirás mejor si tomas más agua y comes frutas y legumbres en este tiempo más bien que pastel y dulces. Probablemente tendrás otras preguntas cuando venga tu período, pero tú sabes que siempre tendré gusto en ayudarte con cualquier preocupación.”

“Gracias, mamá, estoy tan contenta de que me hayas informado sobre todo esto. ¿Puedo ir a la tienda ahora y conseguir las cosas que querías?”

“Sí, querida, por favor hazlo. Hallarás la lista y el dinero en la mesa de la cocina.”

Al salir Juanita de la casa, su hermana Carolina dice: “Mamá, te oí hablándole a Juanita acerca de la menstruación; ¿no es un poco temprano para estarle hablando en cuanto a todo eso?”

“No, Carolina, de ninguna manera. Pues, una de las cosas más bondadosas que una madre puede hacer para su hija es prepararla para esta cosa sobresaliente al crecer. Imagínate cómo te hubiera sentido si no te hubiera preparado.”

“Eso es verdad. Me alegro de que me informaste para que supiera qué esperar. ¡No sé qué hubiera pensado que me estaba sucediendo! Aun ahora a veces me pongo a pensar en cuanto a mí misma. ¡Me pongo tan irritada a veces antes de mis períodos! Sé que me dijiste que no me preocupara en cuanto a ello, pero hoy Juanita y yo reñimos; no sé por qué me porté mal con ella. Solo me sentí como con ganas de desquitarme con alguien.”

“Tus sentimientos no son nada raro, Carolina. Muchas mujeres se sienten un poco irritables unos cuantos días antes de comenzar su período. Lo llamamos tensión premenstrual. El caso es que además de los cambios físicos que algunas mujeres tienen en este tiempo, como sensibilidad de los pechos, aumento de peso temporal y la aumentada posibilidad de dolores de cabe-

za, hay cambios mentales y emocionales. Algunas mujeres se sienten bastante deprimidas; otras se ponen irritables e irascibles. Algunas encuentran difícil estudiar o emprender una carga de trabajo extra. Pero no permitas que estas cosas te preocupen. Solo reconoce que el cuerpo está pasando por algunos cambios para el comienzo de la menstruación."

"Es verdad, las clases escolares no fueron tan fáciles hoy como generalmente lo son. Pero me alegro de que realmente no me pasa nada malo; solo que no me gusta estar tan irritable."

"Aquí es donde como cristianas tenemos una responsabilidad extra. Las mujeres mundanas a menudo ceden a sus sentimientos y hacen muy difícil el que sus hijos y esposos vivan con ellas. Pero en estas ocasiones debemos esforzarnos más que de costumbre por aplicar principios bíblicos en cuanto a ser bondadosas y pacientes. No es fácil. Yo misma tengo que tener mucho cuidado para ser amorosa y bondadosa, y quizás no siempre tengo éxito, pero debemos esforzarnos. Por eso, durante esos días de tensión trata de esforzarte por ser bondadosa para con otros. Si cedas a los sentimientos de irritabilidad y dices cosas

faltas de bondad, te pesará después, como ya te ha sucedido. Además, como sabes, la tensión rápidamente se desvanece al comenzar la corriente menstrual y tienes una sensación de alivio y calma emocionales. Pronto te sientes como una nueva persona, con energía renovada. Por eso, haz todo lo posible por mostrar cualidades cristianas en este tiempo."

"Haré eso, mamá."

"Y todavía hay otro aspecto en cuanto a esto, Carolina, un aspecto muy importante. Ese es nuestra actitud para con otras muchachas que tienen tensión premenstrual. Reconócela en ellas. Si se ponen irritables y dicen algo que por lo general no dirían, toléralo con amor, como deben hacerlo los cristianos. No se los tomes en cuenta ni permitas que se desarrolle un rencor. Entonces no arruinarás amistades. Tú sabes que están pasando por una experiencia que entiendes. Ahora, Carolina, tú tienes alguna tarea que hacer; será mejor que la hagas antes de la cena."

"Gracias, mamá. Me siento mucho mejor ahora que hemos hablado juntas. Se hace más fácil el hacer frente a estos problemas cuando alguien le ha informado a una de qué se trata esto."

El grupo de la familia—un arreglo divino

◆ El grupo de la familia es el arreglo de cosas de Dios y como tal no hay sustituto para los padres. En su libro *Marriage* (El matrimonio) Kenneth Walker escribe: "Se afirma que ciertamente sería mucho mejor el que los niños fueran guiados bajo la superintendencia de médicos y expertos psicológicos que el que se les dejara en las manos de padres que quizás sean ignorantes y no provean lo necesario. Estos entusiastas de que el Estado se encargue de los niños pasan por alto el hecho de que ningún niño que haya sido privado de lo necesario emocionalmente puede llegar a ser un buen ciudadano, y que no hay razón para suponer que un Estado podrá alguna vez proveer a un niño el sustituto emocional para los padres. Solo tenemos que recordar a la Alemania nazi y mirar a la Rusia comunista para darnos cuenta de lo grande le los peligros a los cuales se expone a los

niños cuando el Estado emprende su crianza. . . . Los funcionarios del Estado nunca pueden actuar como sustitutos satisfactorios para los padres.

"Y no es solamente a los niños que hay que considerar cuando se evalúan los méritos del grupo de la familia. Tiene que recordarse que la familia no solo forma una unidad natural biológica, sino también una unidad psicológica, un grupo pequeño y estrechamente entrelazado en el cual los niños son tan esenciales para el bienestar psicológico de los padres como los padres son necesarios para el bienestar psicológico de los niños. Por lo tanto, ¿por qué debería imponerse un castigo a los padres quitándoselos los hijos poco después de haber nacido? Sufrirían espiritualmente tanto como los niños de este rompimiento forzado de [esta] obra maestra, el grupo de la familia."

"UN VASO DE LECHE POR FAVOR"

"A QUI tienes tu desayuno, Heikki, ¡y no olvides beber tu vaso de leche!"

"Ay, mamá, ¿por qué no puedo simplemente beber una taza de café como tú y papá?"

"La leche es rica en valor alimenticio, Heikki, y eso es lo que necesitas al crecer. Por eso es bueno que bebas tu leche."

"Lo que tu madre te dice es correcto. Es mucho mejor para un muchacho que crece el beber leche que café. . . . Tengo una idea. ¿Qué hay de hacer un viaje al campo para aprender un poco de lo que está tras el tener nuestra leche en la mesa todos los días? ¿Qué piensas de eso?"

"Ay, papá, eso sería emocionante; me gustaría hacer eso. ¿Cuándo podemos ir?"

"Tendremos que hacer arreglos primero, pero conozco a un hombre que tiene una granja. Le telefonaré y arreglaré el ir allá tan pronto sea posible. Pero ahora mismo puedes comenzar a pensar en qué preguntas debes hacer cuando lleguemos allá."

"Haré eso, papá."

Visitando una granja

Habiéndose hecho los arreglos, el padre y el hijo se hallan en camino a la granja.

"Ya casi llegamos; de hecho, ésa debe ser la granja. ¿Ves ese establo grande?"

"Ese probablemente es el granjero que nos está esperando afuera."

"Creo que sí. Vayamos y saludémosle. Y, Heikki, recuerda darle las gracias por permitirnos venir aquí para ver su granja."

"¡Qué tal!"

"¡Qué tal! ¡Bienvenidos! Ciertamente me da gusto tenerlo a usted y a su hijo aquí para visitarnos y ver un poco de lo que sucede aquí en nuestra granja."

"Apreciamos muchísimo esto. Como le



Por el *Country Club* en Finlandia

dije a mi hijo, hay mucho más que saber en cuanto a la leche que solo que es algo que tenemos en nuestra mesa."

"Eso es verdad, y tendré gusto en decirles algo en cuanto a ello. Comencemos yendo al establo."

"Bueno, ¿qué te parece tal hiler de vacas? ¿Has visto tantas antes?"

"No, ¡no realmente tantas! Solo las que he visto en cuadros. ¿Viene nuestra leche de estas vacas?"

"Eso es un poco difícil de contestar, pero pudiera ser. En cualquier caso, la leche se recoge de muchos lugares antes de que haya bastante para llenar la demanda de una ciudad grande. Una ciudad como Helsinki necesita unos 475,000 litros al día."

"¿Con cuánta frecuencia ordeñan las vacas?"

"Generalmente dos veces al día, en la mañana y entrada la tarde, y es muy importante, en lo que toca a la producción, el ordeñarlas al mismo tiempo todos los días. ¿Tienes alguna idea de cuánta leche obtenemos de una vaca?"

"No, pero creo que debe ser bastante."

"Sí, de veras. Ahora bien, si pensaras en una botella de leche de a litro, puedes imaginártelo mejor. El año pasado, en promedio, ¡cada vaca dio unas 5,000 de tales botellas de leche! Eso es algo, ¿no es verdad?"

"Sí. ¿Realmente una sola vaca da esa cantidad? Papá, ¿qué haríamos si recibiéramos esa cantidad de leche?"

"Bueno, eso probablemente sería demasiado para nosotros. Pero ahora, hijo, mientras estamos hablando acerca de cuánta leche produce cada vaca sería interesante saber cuánta mantequilla significaría eso."

“El año pasado tuvimos un promedio de cerca de 208 kilos de mantequilla por vaca. Pero algunas vacas producen más que eso. Hay vacas que dan más de 9,000 kilos de leche, y una vaca acerca de la cual leí dio más de 546 kilos de mantequilla el año pasado.”

“Ciertamente ha de necesitarse bastante trabajo para alcanzar tales cifras de producción elevadas.”

“Definidamente sí. Fácilmente podría significar veinte o treinta años de planear cuidadosamente, siempre escogiendo la mejor raza con propósitos de cría, tomando en consideración el porcentaje de grasa de mantequilla así como la cantidad de producción. Y significa la inversión de bastante dinero. El precio de un animal de cría puede llegar hasta diez mil marcos finlandeses (más de 3,000 dólares).”

“¿Es el forraje de mucha importancia en cuanto a la producción?”

“Sí, muchísimo de veras. Por esta razón es posible obtener consejo para asegurarse de que una vaca que tenga una producción elevada también obtenga la clase correcta así como la cantidad correcta de forraje. La mira de esto es mantener elevada la producción a través de un período largo y con un elevado contenido de grasa.”

“Papá, pregunta qué se le hace a la leche después de ordeñar las vacas.”

“Sí, ésa es una buena pregunta. Sería interesante saber lo que se hace para asegurarse de que solo leche de buena calidad llegue a los consumidores.”

“Como pueden ver, estamos usando una máquina para ordeñar; y, por supuesto, nos aseguramos de que se limpie cabalmente después de cada uso. No solo eso, sino que también nos aseguramos de que las vacas estén limpias. La leche se recoge aquí para ser colada, y luego pasa por un enfriador que la enfría rápidamente, para que se conserve. La leche se lleva diariamente a la lechería para tratamiento adicional. Los granjeros se interesan en entregar leche de elevada calidad, porque se les paga en conformidad con ello. ¿Alguna otra pregunta?”

“No; ciertamente hemos tenido gusto en

estar aquí y ver lo que acontece en la granja. Ahora podemos apreciar algo del trabajo que tiene que hacerse aquí para que podamos tener leche todos los días.”

“Ha sido un placer tenerlos aquí. Pero permítanme sugerir que hay mucho más en la preparación de la leche de lo que ustedes han visto aquí; por eso, si ustedes quieren visitar una lechería para ver lo que sucede allí, les recomendaría eso.”

“Muchísimas gracias; ésa es una buena sugerencia. Nos gustaría hacer eso. Y gracias otra vez por dejarnos venir aquí.”

Visitando una lechería

Llega el día en que el padre y el hijo visitan la lechería. Llegando a la lechería, el padre le habla al encargado:

“Mi hijo y yo estuvimos visitando una granja recientemente y la hallamos muy interesante y se nos aconsejó visitar también una lechería.”

“Será un placer llevarlos en un recorrido. ¿Qué hay de comenzar aquí donde se recibe la leche?”

“Muy bien. Estoy muy interesado en saber lo que se le hace a toda la leche que viene a la lechería.”

“Lo primero que hacemos es pesar la leche para que se le pueda pagar al granjero de acuerdo con lo que envió. Así mismo la leche se prueba en cuanto a contenido de grasa así como en cuanto a grado de pureza.”

“¿Cómo puede probarse la pureza de la leche?”

“Se hace por lo que llamamos la prueba de azul de metileno. Tomamos determinada cantidad de leche y luego agregamos azul de metileno de fuerza normal (en la proporción de 1 a 10), lo cual le da a la leche un color azul. Si hay muchas bacterias en la leche, entonces las bacterias pronto hacen que el color azul desaparezca y la leche se verá normal. Si solo hay una pequeña cantidad de bacterias, se necesita largo tiempo para que desaparezca el color azul. De modo que la leche que todavía tiene un color azul después de 5½ horas a 38 grados centígrados se considera aquí como leche

de primera clase. Permítanme decirles que más del 99 por ciento de la leche que se recibe aquí es de esta calidad. La mejor manera de obtener leche de primera clase es enfriar la leche tan rápidamente como sea posible después que sale de las vacas."

"¿Qué se le hace a la leche que habrá de usarse para beber?"

"Se enfría a 2 ó 3 grados centígrados. Luego, para obtener el deseado contenido de grasa de 3.9 por ciento, que es normal para la leche que se bebe, agregamos leche desnatada. La leche normalmente tiene un promedio de un 4.3 por ciento de grasa cuando se recibe. Ahora bien, a medida que la leche prosigue su camino es purificada y homogenizada. Para efectuar esto se pone en este aparato que gira a una velocidad de 4,500 revoluciones por minuto."

"¿Qué es homogenizar? Esto es algo que nunca he entendido."

"Quizás usted recuerde haber visto a su madre volteando la botella de leche para mezclar la crema que se había juntado en la parte superior con la leche."

"Sí, recuerdo eso."

"Bueno, cuando la leche está homogenizada, los glóbulos de la grasa de la leche son desmenuzados a tal grado que en la parte superior de la leche no se forma ninguna capa de crema."

"También he oído que la leche es pasteurizada, pero lo que realmente es eso no lo recuerdo ahora."

"Al pasteurizar la leche, lo cual se efectúa aquí, la leche se calienta de 72 a 75 grados centígrados por un período de 10 a 15 segundos y luego se enfría inmediatamente otra vez. Esto asegura que la leche se conserve mejor y que se maten cualesquier gérmenes patógenos. Por eso, hoy en día la mayor parte de la leche que se usa para beber está pasteurizada. De esta manera se evita la propagación de enfermedades epidémicas mediante la leche."

"Ahora bien, por supuesto, no toda la leche se consume en los hogares como leche. Hay muchas otras cosas que se hacen de ella."

"Sí, aunque aquí en Finlandia tenemos algo como un récord mundial en consumo de leche, 283 litros por persona al año, todavía, por supuesto, muchos otros productos se hacen de la leche, tales como mantequilla, queso y polvo de leche. Sin duda han probado la leche de chocolate, ¿no es verdad?"

"¡Sí, me gusta eso!"

"Bueno, ésta es una bebida refrescante hecha de la leche. Luego, por supuesto, hay las diferentes clases de leche agria. Pero, ¿en qué piensas en un día caluroso de verano?"

"¡En helado!"

"Sí, y éste es un producto importante hecho de crema y leche. Aquí en Finlandia comemos de un litro a litro y medio de helado por persona al año."

"Papá siempre me dice que es bueno que yo beba leche. ¿Por qué es eso?"

"Bueno, ante todo, considerando que nuestro consumo de leche y productos lácteos en conjunto es tan elevado, ésta forma una parte de nuestra entera alimentación. En Finlandia recibimos hasta 36 por ciento de las calorías, 37 por ciento de las proteínas, 84.4 por ciento del calcio, 70.8 por ciento de la vitamina A, 67 por ciento de la vitamina B₂ y 16.9 por ciento de la vitamina C que necesitamos de la leche y de los productos lácteos. Estas cifras, por supuesto, difieren de país en país. Así mismo por medio de la leche obtienes bastantes minerales importantes que el cuerpo humano necesita, como sodio, potasio, calcio, magnesio, fósforo y hierro. La leche contiene todos éstos, salvo hierro, en cantidades grandes. Para los niños, el calcio es de importancia especial como material de construcción para el crecimiento de los huesos y es importante también para tus dientes y uñas. Has oído en cuanto a vitaminas, ¿no es verdad?"

"Sí."

"Se ha explicado que la leche contiene todas las vitaminas conocidas. Y la leche es un sobresaliente alimento de proteínas. Se dice que las proteínas de la leche son biológicamente valiosas a causa de que

contienen una cantidad grande de todos los aminoácidos que componen las proteínas de mayor potencia. El azúcar de leche o lactosa es otra parte importante de la leche; compone aproximadamente el 50 por ciento de la materia seca de la leche desnatada. Es una clase de azúcar que no se obtiene de ningún otro comestible. Este azúcar se considera importante, especialmente para los niños pequeños, en lo que toca a la digestión."

"Esa es bastante información en cuanto al valor alimenticio de la leche. ¿Qué es esto que tenemos aquí?"

"Aquí es donde se empaca la leche, ya sea en botellas o en recipientes de cartón. ¿Cómo obtienen ustedes su leche?"

"La obtenemos en botellas. Pero, ¿cuál es la diferencia?"

"Tiene que ver con lo que uno prefiera. La botella tiene sus ventajas, pero necesita limpieza y se usa varias veces. Los recipientes de cartón pueden tirarse después de usarse. Algunas amas de casa prefieren los recipientes de cartón aunque cuestan un poco más, porque no tienen que devolver las botellas vacías a la tienda.

Aquí un 50 por ciento de la leche se coloca en recipientes de cartón, 20 por ciento se embotella y un 30 por ciento se vende suelta."

"Parece como que estamos llegando al fin de nuestro recorrido."

"Sí, y ha sido un placer el llevarlos. Espero que aprecien la leche ahora aun más que antes."

"Ciertamente que sí, y muchas gracias por el recorrido."

De regreso a la mesa la mañana siguiente, el padre dice: "Realmente aprendimos algo en nuestro recorrido de la granja y la lechería, ¿no es verdad, Heikki?"

"¡Ciertamente que sí! Nunca pensé en todo eso cuando veía una botella de leche antes."

"Ciertamente es interesante ver el gran papel que desempeña la leche en el ingerir alimentos diariamente y ver cómo la usamos de tantas maneras. Pero aquí viene mamá con el desayuno."

"Aquí está tu alimento, Heikki. Pero debes beber algo. ¿Qué quisieras beber?"

"Un vaso de leche, por favor."

Los animales y el temor

❧ En el libro *The Twelve Seasons* José Wood Krutch escribe: "Muchos observadores han comentado en cuanto a lo que parece ser una realidad, que el temor desempeña un papel mucho menor que el que deberíamos pensar que desempeña en la vida de un animal que vive en medio del peligro. Puede conocer el terror, y quizás lo conozca frecuentemente. Pero parece que solo dura poco más que el peligro inmediato que le ayuda a evitar, en vez de permanecer con él, como hace en el ser humano, hasta que llega a ser una carga y una amenaza. El pájaro asustado vuelve a su cantar tan pronto ha pasado el peligro, y lo mismo el conejo asustado a sus juegos."

❧ Son interesantes los comentarios de la Biblia en cuanto al temor en los animales. Hablando de la hembra del avestruz el Creador dice: "Deja sus huevos a la tierra misma y en el polvo los mantiene calentados, y se olvida de que algún pie pudiera aplastarlos o aun alguna fiera del campo pudiera pisarlos. Ella sí trata a sus hijuelos bruscamente, como si no fuesen suyos—en vano es su trabajo porque ella no tiene temor alguno. Porque Dios le ha hecho olvidar la sabiduría, y no le ha dado participación en el entendimiento." Del caballo, Jehová dice: "Escarba en la llanura baja y exulta en poder; sale al encuentro de armadura. Se ríe del pavor, y no se aterroriza; ni se vuelve atrás a causa de una espada." De un animal acuático leemos: "¿Puedes tú sacar a Leviatán con un anzuelo, o con una cuerda puedes sujetar su lengua? Sobre el polvo no hay igual a él, el que fue hecho para estar sin terror." —Job 39:14-17, 21, 22; 41:1, 33.



UNAS doscientas veces cada año en países tropicales como el Africa ecuatorial, Java y Panamá grandes masas de nubes negras aparecen en el horizonte y se mueven a través del cielo. Rayos se lanzan de las nubes, a veces dando contra los árboles, y hay un ruido tremendo. Con cada destello de relámpago un sonido grande de trueno llena los cielos en lo alto. En otras partes del mundo las tronadas son comunes pero menos frecuentes, y en las regiones muy frías del norte lejano son rarezas. Posiblemente no haya otro despliegue en los cielos que sea tan inspirador de temor como una tronada con sus relámpagos y el ruido de truenos que llena el cielo.

En tiempos antiguos la gente se impresionaba tanto por el sonido del trueno que estaba segura de que la causa de éste era la acción de algunos dioses. Los normandos creían que cada sonido del trueno que oían lo causaba un martillo grande en la mano de su dios Thor. Consideraban a Thor como el dios del trueno y el rayo, y lo adoraban bajo el símbolo de un martillo. Se suspendía un martillo de madera o de hierro en sus templos y se tallaban representaciones de él en lápidas sepulcrales de manera muy semejante a lo que muchas personas de la cristiandad hacen con la cruz.

Los griegos creían que el sonido impresionante del trueno en una tronada lo causaba su dios Zeus. Por lo tanto, se le llamaba el tronador o poderoso tronador. Por

la creencia en que el relámpago que se lanza de las nubes era causado por él, los griegos tenían la práctica de cercar los sitios que habían sido golpeados por el rayo y dedicaban aquellos sitios a Zeus.

Entre los indios del continente americano se tenían muchos puntos de vista en cuanto a la causa del trueno. Como los normandos y los griegos, pensaban que espíritus o dioses invisibles causaban el trueno.

La tribu yuchi se imaginaba que era el ruido hecho por una serpiente negra grande con cascabel en la cola y en cuyo lomo viajaba un ser sobrenatural. Los indios cherokee creían que el trueno era el ruido de dos muchachos que jugaban pelota en el cielo. Otros indios alegaban que las aves-trueno causaban el trueno cuando aleteaban. Los antiguos indios del Perú solían adorar al trueno como un dios y hacían sacrificios en lugares donde caía el rayo. Indios católicos del Perú todavía adoran a este dios bajo el nombre de Santiago o San Jacobo.

Sin duda el sonido poderoso y que parece llenar el cielo de un gran estruendo de trueno es sumamente aterrador. Cuando el rayo cae cerca y el trueno causado por él suena como una explosión, hasta los adultos quizás se asusten mucho. Puesto que el sonido del trueno indica inmenso poder, no es difícil discernir por qué algunos pueblos se han sentido impulsados a considerarlo como un dios o como algo causado directamente por un dios. Sin embargo, en realidad, el trueno es el resultado de ciertas acciones en la atmósfera de la Tierra que son tan naturales como el soplo del viento. No se produce por el martillo de Thor, el jugar pelota dos muchachos en el cielo ni el aletear un ave gigantesca. En vez de eso, lo produce el rayo.

Cuando el rayo se lanza de las nubes negras de una tronada, produce una gran cantidad de calor que es tan caliente que el aire que está en su senda se aleja violentamente de él. Este aire se calienta millares de veces más de lo que se necesita para derretir un perol de hierro o un cuchillo de acero. A medida que el aire calentado se aleja violentamente de la senda del rayo y luego regresa detrás del rayo, se produce el trueno. El sonido desgarrador que acompaña al rayo al atravesar la atmósfera es producto de este movimiento violento del aire.

Al subir una fuerte carga de electricidad de la Tierra y encontrar al rayo de las nubes, hay una explosión, y se produce un repentino sonido de trueno. Explosiones menores se producen cuando el rayo se bifurca, y el resultado es sonidos menores de trueno.

Esta reacción natural a las fuerzas de la atmósfera tiene lugar en aproximadamente 44,000 tronadas diariamente alrededor del mundo. La mayoría de estas tormentas acontecen en los trópicos, donde el calor, la humedad y los vientos son exactamente adecuados para causar tronadas más a menudo que en otras partes.

Aunque el trueno es un suceso natural, que opera de acuerdo con leyes establecidas por Dios hace tiempo, hubo ocasiones extraordinarias en el pasado cuando el Creador del hombre, Jehová Dios, lo causó directamente con un propósito especial. Cuando trajo las plagas milagrosas sobre

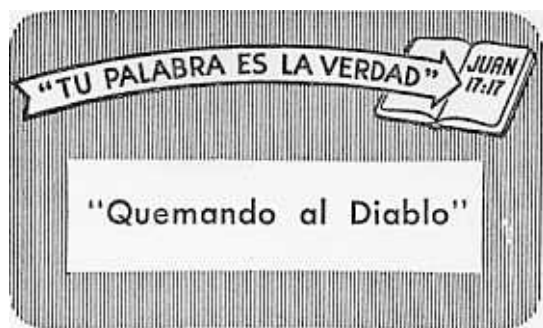
los egipcios para obligarlos a poner en libertad a los israelitas, que estaban en esclavitud, controló el granizo, el relámpago, el trueno y las nubes de tempestades. “De modo que Moisés extendió su vara hacia los cielos; y Jehová dio truenos y granizo, y fuego descendía a la tierra, y Jehová siguió haciendo que cayera granizo sobre la tierra de Egipto.” (Exo. 9:23) Ejerciendo control directo sobre estas fuerzas, Jehová las reguló al extender Moisés la vara.

Más tarde, en el monte Sinaí, donde se hizo el pacto de la ley con los israelitas, Jehová produjo rayos y truenos, para indicar su presencia sobre la montaña. El que Jehová causara este tronar directamente no era cosa regular, sino milagrosa. Cumplía su propósito para ocasiones especiales. Sin embargo, los muchos millares de tronadas que sucedieron diariamente por todo el mundo en el tiempo de los israelitas, como todavía suceden hoy en día, fueron los resultados de causas naturales.

Cuando se produce una tronada arriba y el rayo se lanza de ella, acompañado de trueno que llena el cielo, no abrigue un temor supersticioso de ello. El trueno es un suceso natural a través del mundo, así como lo es la salida del Sol y el correr el agua en un arroyo. Tal como una persona no tiene que temer por el sonido del viento que sopla en los árboles o las gotas de lluvia que hacen ruido acompasado en un techo de paja, tampoco tiene que tener algún temor supersticioso del trueno.

Cantidad arrolladora

📖 El *Times Magazine* de Nueva York del 7 de junio de 1959, informando de las muchas revistas que se publican para los médicos, dijo: “En tan solo los Estados Unidos se publican más de 1,000 revistas dedicadas a la medicina en total o sus varias ramas. El total es aun mayor si se cuentan las revistas de campos relacionados con la medicina, tales como la fisiología. De hecho, el problema del médico no es hallar revistas que le puedan informar de nuevos desenvolvimientos. Lo difícil es escoger las revistas que quiere leer. Un redactor médico recientemente señaló que si un cirujano fuera a dedicar cada noche del mes a leer las revistas principales de cirugía general en el lenguaje inglés—todas las cuales contienen mucha información que no se publica en otras revistas—no podría terminar los números de un solo mes sin que descendiera sobre él la siguiente producción.”



SI UNO fuese un recién llegado a la ciudad de Guatemala, llegando exactamente a las seis de la tarde del 7 de diciembre, uno pudiera creer que algún Nerón del día moderno estaba ocupado en incendiar la ciudad.

Sin embargo, un vistazo más de cerca mostraría que las llamas provenían de montones de basura en frente de cada residencia, y que habían sido encendidos simultáneamente a las seis de la tarde. Si uno le preguntara a un guatemalteco qué estaba sucediendo, probablemente le contestaría: "Están quemando al Diablo."

Esta práctica entre la población católica devota de Guatemala está relacionada con el día siguiente, el 8 de diciembre, que se considera el día de la "Inmaculada Concepción" de María, la madre de Jesús. Esta doctrina católica romana sostiene que "la Bendita Virgen María desde el primer instante de su concepción fue por gracia y privilegio sumamente singulares del Todopoderoso Dios... conservada de toda mancha del pecado original." La conexión entre esta doctrina y la ceremonia de "quemar al Diablo" es que en memoria de María la gente siente el deseo de 'purgar su culpa, de despojarse del satanás que todos tienen muy dentro de sí, de destruir por fuego, una suerte de panacea espiritual, todo el pecado y el mal que se han estado acumulando en uno durante los 365 días del año.' Un sacerdote católico, al ser interrogado si había alguna justificación religiosa para "quemar al Diablo" en esta fecha, contestó que en la inmaculada concepción se ve el 'triumfo del hombre sobre el demonio.'

Un resultado inmediato de este rito no tan práctico es el peligro que crean los muchos fuegos. Previendo esto, el departamento de bomberos ha advertido a los habitantes que tomen algunas precauciones, tales como no hacer enormes montañas de basura, ni usar petróleo destilado ni gasolina para encender la basura, y no permitir que los niños salten sobre el fuego. A los automovilistas se les ha advertido que manejen despacio, que eviten las secciones populosas, y que se estacionen tan lejos como sea posible de los fuegos. A pesar de estas advertencias, se ha visto a muchos niños jugando con los fuegos, algunos encendiendo cohetes. Esto ha resultado en que varios reciban quemaduras graves, o aun en lisiar miembros de su cuerpo. Un muchacho de cinco años perdió su mano izquierda como resultado de una explosión de cohetes mientras jugaba con el fuego en frente de su casa.

Desde el punto de vista espiritual, ¿hay resultados prácticos? ¿Ha tenido lugar algún cambio en los que han participado en el rito de "purgarse"? Cuando finalmente los últimos vestigios de ceniza y humo se los ha llevado el viento, ¿cuál es el resultado neto? No hay ningún cambio repentino como el esperado.

Esto trae a colación la pregunta en cuanto a si la ceremonia está en armonía con la voluntad de Dios o no. ¿Tiene base en la Palabra de Verdad de Dios, la Biblia? Quizás haya clérigos que afirmen que está justificada religiosamente, pero la realidad es que no hay ninguna autorización para ella en la Biblia. Esta tradición ha llegado a ser folklore popular, es verdad, pero no se originó ni en las Escrituras Hebreas ni en las enseñanzas de Jesucristo y sus seguidores, enseñanzas que están registradas en las Escrituras Griegas Cristianas.

Además, la doctrina de la "Inmaculada Concepción," con la que está enlazado el "quemar al Diablo," igualmente no es una doctrina bíblica. Aunque se sugirió temprano en el desarrollo de la Iglesia Católica Romana, llegó a ser asunto de controversia a través de los siglos. Recibió fuerte

oposición de parte de autoridades prominentes dentro de la iglesia católica misma, como "Santo" Tomás de Aquino, "San" Buenaventura, y Leoncio de Bizancio. El Concilio de Trento en 1546 E.C. efectuó mucho para preparar el terreno para su aceptación final al expresar en su decreto sobre el pecado original: "No es su intención incluir a la Virgen Bendita e Inmaculada." Declaraciones favorables de papas posteriores culminaron en la incorporación oficial de esta doctrina en la liturgia católica en el siglo diecinueve por el papa Pío IX, ¡unos dieciocho siglos después de los días de Jesús y de los apóstoles, que no enseñaron tal doctrina!

La infalible Palabra de verdad de Dios, la Biblia, muestra que María fue descendiente del pecador Adán. Romanos 5:12 declara que "por medio de un solo hombre [Adán] el pecado entró en el mundo y la muerte por medio del pecado, y así la muerte se extendió a *todos* los hombres porque *todos* habían pecado." El apóstol Pablo dijo: "No hay justo, ni siquiera uno." (Rom. 3:10) María no fue excepción, aunque fue grandemente privilegiada al dar a luz a Jesús. Era pecadora por nacimiento. Por consiguiente, cuando Jesús nació, el ser perfecto él no se debió a que María fuese perfecta, sin pecado. Fue debido al poder milagroso del padre de Jesús, Jehová Dios. Su espíritu santo pudo producir un niño perfecto aunque María era imperfecta. Puesto que Dios fue el padre, Sus características perfectas dominarían en Jesús, haciendo perfecto a Jesús. María era pecadora y ella misma necesitaba redención. Ella se reconoció así cuando cumplió la ley de la purificación después de nacer Jesús, pues ella presentó una ofrenda por el pecado, mostrando que ella no se hallaba sin pecado.—Luc. 2:22-24; Lev. 12:6-8.

Ningún simple mortal puede encender una hoguera y purgar los pecados o conseguir una victoria sobre los demonios. Es

la sangre derramada de Jesucristo la que limpia de pecado. "A menos que se derrame sangre, no se efectúa ningún perdón." (Heb. 9:22) Es fe en la sangre derramada de Jesús, no un fuego encendido supersticiosamente el 7 de diciembre, lo que le consigue a una persona una posición favorable ante Dios. También, los demonios son criaturas espíritus invisibles, que no pueden ser "quemadas" por personas terrestres. Es verdad que hay un lago de fuego simbólico mencionado en la Biblia que está reservado para el Diablo y sus demonios, el "fuego eterno preparado para el Diablo y sus ángeles" (Mat. 25:41), pero es Dios quien los pondrá allí, no el hombre. Sin embargo, cuando la Biblia expresa que "el Diablo [y sus demonios] que los estaba extraviando fue arrojado al lago de fuego" (Rev. 20:10), esto no significa un fuego literal. La Biblia claramente describe que esto es simbolismo, porque expresa: "Esto significa la muerte segunda: el lago de fuego." (Rev. 20:14) De modo que el lago de fuego es un símbolo, una manera notablemente ilustrativa de decir que el Diablo y sus demonios serán aniquilados.

Cuando permitimos que el conocimiento exacto de la Palabra de verdad de Dios sea nuestra guía, entonces podemos lograr una base verdadera para nuestra creencia y podemos apreciar la magnífica provisión que Dios hizo para la salvación. Pero el reducir la fe bíblica a superstición, con apoyo o sin apoyo clerical, significa que a uno se le roba el conocimiento exacto que necesita para resistir la propaganda demoníaca que emana del "que es llamado Diablo y Satanás, que está extraviando a toda la tierra habitada."—Rev. 12:9.

¡Cuán preciosa es la verdad de la Palabra de Dios y la veracidad de la declaración de Jesús: "La verdad los libertará"! (Juan 8:32) ¡Los libertará! Sí, los libertará de supersticiones esclavizadoras tales como el tratar de "quemar al Diablo."



El huracán Betsy

◆ Inundaciones y vientos violentos azotaron las Bahamas y entonces la costa de Florida, dejando la zona de Miami inundada y con huellas de destrucción. El 8 de septiembre un destructor muro de agua y viento barrió a través de la punta sur de Florida y entró en el golfo de México. La tormenta, llamada Betsy, irrumpió en Nueva Orleans el 10 de septiembre. Unas 185,000 personas huyeron de sus hogares en temor de las aguas inundantes. Los vientos alcanzaron una velocidad de 240 kilómetros por hora, levantando enormes cantidades de agua sobre rompeolas y diques. Más de 10,000 hogares quedaron sin electricidad al caerse los cables eléctricos y partirse los árboles ante el viento. Los muertos y heridos alcanzaban a centenares.

El papa y las N.U.

◆ El papa Paulo VI había de hacer una petición a favor de la paz ante la Asamblea General de las Naciones Unidas en la ciudad de Nueva York el 4 de octubre. También había de decir una misa pública en el Estadio Yanqui de Nueva York, y entonces regresar a Roma el mismo día. Este histórico primer viaje a suelo americano por un papa católico romano ha hecho que muchos vean la estrecha asociación del caudillo católico romano

con las cabezas políticas del mundo. En este papel muchos ven al papa como un político y no como un vicegerente de Cristo, porque Jesucristo dijo que sus seguidores 'no serían parte del mundo.'

Matrimonio musulmán

◆ En el Cairo, temprano en agosto, se sostuvo que un matrimonio entre una mahometana y un comunista sería nulo e inválido ante la religión islámica. Puesto que el islam proscribía el matrimonio de una musulmana a un politeísta (es decir, un miembro de la cristianidad que cree en la trinidad), ¿cómo podría permitir el matrimonio de una musulmana a un ateo que niega la presencia de Dios? preguntó el Comité de Opinión Jurídica de la Universidad Al Azhar.

La guerra del pueblo

◆ En una declaración de importancia hecha el 3 de septiembre, el ministro de la defensa de la China comunista, Lin Piao, exhortó a los revolucionarios izquierdistas a atacar las fuerzas estadounidenses sin temor de represalia nuclear. El aseguró que el "coloso" americano podía ser derrotado "pedazo a pedazo" por lo que él llamó "guerras del pueblo" en Asia, Africa y la América latina. ¿Cómo pueden arraigarse en tal terreno las semillas de la paz?

Católico habla a judíos

◆ Por primera vez en Chile y, se dice, en toda la América latina un cardenal católico romano habló en una sinagoga judía acerca de un tema puramente religioso. El cardenal de Chile, Raúl Silva Henríquez, también arzobispo de Santiago, pronunció un discurso acerca del respeto a la persona humana en el Antiguo Testamento a una sinagoga atestada en Santiago en la última semana de julio. El dijo que esta nueva actitud se debía a nuevos criterios que surgían del Concilio Ecuménico en Roma. Comentando sobre el discurso, el rabino Lowenstein declaró que se atrevía a decir que no pasaría mucho tiempo antes que hubiera una integración en una hermandad judío-cristiana que, por supuesto, de ninguna manera afectaría los principios de ambos grupos. ¿Cómo pudiera suceder esto? ¿Es que ambos grupos están dispuestos a poner las tradiciones y filosofías de los hombres por encima de la Santa Biblia?

Paz dominicana

◆ Los diplomáticos se esforzaron por estabilizar la situación de la República Dominicana, con el presidente provisional Héctor García Godoy a cargo de hacerla durar. Dentro de un período de nueve meses éste había de preparar al país para elecciones populares y empezar una nueva constitución. Comenzó su difícil tarea el 3 de septiembre.

Tres hijas idénticas

◆ El milagro del nacimiento parece complicarse cuando nacen gemelos o tres criaturas al mismo tiempo, y más aun cuando acontecen nacimientos idénticos. Las probabilidades contra el que una mujer dé a luz tres criaturas idénticas se dice que son de un millón contra una. El 3 de septiembre la señora Carmen Plaza, de 24 años, de Nueva York, resultó ser la una persona en un millón. Dio a luz tres niñas idénticas. Para identificarlas en el

hospital se les llamó A, B y C porque los padres sorprendidos todavía no tenían nombres para ellas. Todo lo que el padre pudo decir fue que estaba "muy emocionado." ¡No sorprende!

Recapacitando en cuanto

a unión de iglesias

◆ Algunos que se han dejado llevar por el entusiasmo popular de querer mezclar iglesias están recapacitando en cuanto al asunto. A fines de agosto, en Yaba, Lagos, Nigeria, 5,000 metodistas adoptaron una resolución declarando que no pensaban que era prudente el unirse a tal movimiento hasta que el propósito y los detalles del movimiento les hubieran sido explicados a todos los interesados y fueran aceptados. Aunque antes habían hecho la decisión de que participarían, pidieron que se les retirara.

Considerado el oficio

◆ Un despacho noticioso publicado de la Prensa Unida Internacional contó acerca de un londinense que quería un teléfono, pero no veía razón alguna por la cual debería decirle a la compañía telefónica su ocupación para conseguir uno. Por lo tanto, en el espacio marcado para la ocupación, escribió: "Ladrón." "Debido a su posición algo precaria," respondió la compañía, "tenemos que pedirle que pague un depósito de 280 dólares antes de que instalemos un teléfono. Entonces no se lo robará." Rápidamente, el hombre cambió de actitud. Cambió el oficio que había indicado y le instalaron el teléfono por los 28 dólares que normalmente se cargan.

Sífilis entre adolescentes

◆ A pesar del uso de modernas drogas "milagrosas" en años recientes las enfermedades venéreas han aumentado en 230 por ciento entre los adolescentes de los Estados Unidos de Norteamérica. En el grupo entre las edades de 20 a 24 años la sífilis había aumentado en 267 por ciento. Otras

cifras para los grupos de menores edad resultaron en un promedio de 230 por ciento. Generalmente estaba aumentando la muerte debida a sífilis. La tendencia no estaba limitada a alguna raza, sexo o zona geográfica.

Advertencia contra infiltración

◆ El verano pasado, en el parlamento de Rhodesia, Juan Newington declaró que él creía que los comunistas se estaban introduciendo en las iglesias de la cristiandad en Rhodesia. Dijo que el cristianismo había sobrevivido, no debido a la iglesia establecida o sus líderes, sino debido a Cristo. "Llegaría hasta el punto de decir que Cristo ha sobrevivido a pesar de la Iglesia y las cabriolas de algunos de sus líderes. Cuando veo a un obispo, en un cóctel, con sus sedas susurrando en la comodidad de alrederores lujosos y riqueza material mundana, recuerdo al Cristo a quien se supone que estén siguiendo, que no tenía donde recostar la cabeza." En el informe se afirmaba que había amplia evidencia de la introducción de comunistas en las iglesias.

Advertencia contra vendedores

de drogas

◆ La Unión Soviética ha declarado delito criminal el inducir a los jóvenes de menos de dieciocho años de edad a emborracharse o aficionarse a los narcóticos. Esto se efectuó para detener un incremento en la delincuencia juvenil en Rusia. Bajo ley, es también un crimen el sembrar o cultivar cáñamo manchuriano o del Asia central. Los violadores pueden recibir una sentencia de tres años por cultivar el cáñamo, mientras que los que inducen a los menores a la borrachera pueden ser sentenciados a cinco años de cárcel.

Gentío silencioso

◆ Una muchedumbre desbordante de 74,649 testigos de Jehová y sus amigos atestaron el Estadio Yanqui de Nueva

York el 29 de agosto para cerrar su asamblea de seis días "Palabra de Verdad." El gentío escuchó calladamente a Natán H. Knorr, presidente de la Sociedad Watchtower, hablar acerca de la única esperanza de la humanidad—el Reino de Dios. Knorr dijo que solo Jehová Dios puede proveer un gobierno lo suficientemente poderoso para corregir los problemas de la Tierra. Ese gobierno celestial es el reino de Dios. El 27 de agosto, 1,361 hombres, mujeres y jóvenes se bautizaron en símbolo de su dedicación a Dios. Un observador de Manhattan se sintió impulsado a decir: "Prescindiendo de lo que la gente piense acerca de las creencias de los testigos de Jehová, se tiene que confesar que han probado una cosa—que la Biblia verdaderamente da resultados cuando se aplica al campo de las relaciones humanas. Con las tensiones raciales estando en la situación en que están, es un placer ver que algunas personas pueden vivir juntas como una sola raza, la raza humana. Todos podemos aprender una lección de eso."

En guerra

◆ De muchas naciones han venido exhortaciones para que la India y Paquistán detengan la guerra entre ellos. El 7 de septiembre U Thant, secretario general de las Naciones Unidas, partió por avión para la India y Paquistán en busca de una solución pacífica. "No voy con ilusiones en cuanto a esta misión," dijo Thant al partir. "Los asuntos son infinitamente complicados y difíciles y la situación allí es extremadamente grave." Moscú también había instado a la India y Paquistán a detener la lucha y había ofrecido sus servicios para hallar un arreglo en la disputa en cuanto a Cachemira. En Inglaterra, unos 87,000 inmigrantes indios y 80,000 inmigrantes de Paquistán han estado viviendo en paz y concordia. Sin embargo, tan intensa ha sido la guerra que miles

de estos indios y paquistaníes de Inglaterra, según informes, han vuelto a su país para poder pelear y matarse unos a otros.

Parabrisas claro

◆ La poca visibilidad durante fuertes lluvias es una de las causas de los accidentes serios. Investigadores del Consejo Nacional en Ottawa, Canadá, han perfeccionado un producto, un repelente de lluvia, que mantiene limpio el parabrisas aun en medio de aguaceros fuertes. Se asegura que el producto hace mejor trabajo que los enjugadores de parabrisas. Al repelente se le llama S.P.R. por brevedad o Repelente Semi-Permanente. Se parece mucho a betún para los zapatos. El producto se frota en el parabrisas y se pule un poco. El repelente se pega al cristal. Cuando la lluvia da

contra el parabrisas, el repelente convierte instantáneamente las gotas en algo que parece pequeños granos de pimienta, las cuales el viento se lleva. Aun en medio de lluvia fortísima se dice que el parabrisas permanece limpio a cualquier velocidad.

Tras la prostitución

◆ Algunas personas se inclinan a consentir a la prostituta o ramera y excusarla, creyendo que es una persona a quien se ha obligado a esta vida despreciable contra sus deseos. No obstante, un estudio que se ganó un premio y que se informó en el *Globe and Mail* del 5 de julio reveló que las rameras de Montreal están en su negocio porque quieren el dinero que les rinde—de 300 a 500 dólares por semana—y una vida fácil. Veinte prostitutas, de edades entre los 20

y 27 años, cooperaron en el estudio. Ellas consideraban su ocupación como esencial para la sociedad y todas confesaron que les robaban a sus clientes. Factores comunes en los antecedentes de cada una de ellas fueron: un nivel educativo bajo; de las veinte, diecinueve venían de hogares divididos o rotos, todas vivieron como niñas en casas atestadas en condiciones decrepitas; la falta de seguridad y la miseria dominaron sus vidas.

Los osos polares en peligro

◆ Se informa que ha sido puesta en peligro la existencia de los osos polares. Estos osos grandes y blancos han llegado a ser blanco fácil para cazadores que los siguen en aviones con rifles automáticos de gran potencia. El Departamento del Interior de los Estados Unidos dice que son ahora una especie en peligro.

¿ES INCORRECTO CAMBIAR DE RELIGIÓN?

¿Tiene que quedarse la persona en la religión de sus padres? ¿Debe usted presuponer que usted tiene la forma de adoración correcta?



¿Cambiaría usted de religión si no estuviera satisfecho? ¿o si llegara a estar convencido de que su religión no es el arreglo de Dios para adoración? Miles de personas lo han hecho y están convencidas de que su decisión fue sabia. La historia de éstas y los problemas que tienen que afrontar y vencer proveen una narración fascinadora que fortalecerá su fe. Lea:

LOS TESTIGOS DE JEHOVA EN EL PROPOSITO DIVINO

Envíe solo un dólar

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme, porte pagado, el libro ilustrado de 320 páginas y cubierta dura *Los testigos de Jehová en el propósito divino*. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

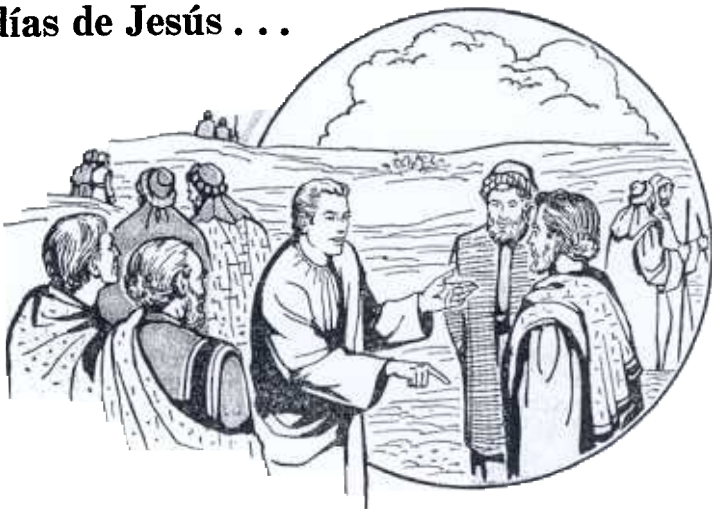
Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

8 DE NOVIEMBRE DE 1965

31

Si usted hubiera vivido en los días de Jesús . . .



... ¿hubiera sido usted uno de
los que 'le oían gustosamente'?

Jesús abrió un nuevo modo de vida ante la gente de su día. Esto hizo que su obra y su enseñanza despertaran mucha controversia—hasta tal punto, de hecho, que la mayoría de la gente no reaccionó favorablemente, o en realidad se opuso. No obstante, el registro de la Biblia revela que hubo muchos que 'le oyeron gustosamente.' Estos fueron los que verdaderamente escucharon lo que él dijo y lo aceptaron con corazones honrados. Pudieron identificar como verdades las cosas que él dijo porque eran de Dios, 'cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.'

Hoy día tenemos que ser tan discernidores como aquéllos al leer la Biblia. No debe engañarnos la popularidad de las religiones que han llegado a ser parte de este mundo. Asegúrese de las palabras y enseñanzas de Jesús. Lea

*'Cosas en las cuales
es imposible que Dios mienta.'*

Cubierta dura, 416 páginas, 22 capítulos. Solo 50c de dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el nuevo libro encuadernado '*Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.*' Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto informativo "*¡Mira! estoy haciendo nuevas todas las cosas.*"

Nombre

Calle y número
o apartado ...

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORE, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,350,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4603, Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E94
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 26 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hlocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—chinyan, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 22
SPANISH EDITION NOVEMBER 22, 1965

INDICE

El amor tiene ojos	3	¿Cuál nombre para el bebé?	20
Apreciando la Palabra inspirada de Dios	5	Grupo de una iglesia visita el Salón del Reino	23
Nuevas caras para un grano viejo	8	Las Naciones Unidas observan su vigésimo aniversario	24
Libertad religiosa sostenida en el tratamiento médico	12	"Tu Palabra es la Verdad"	
La maravilla de la regeneración	15	¿Por qué "el Urim y el Tumim"?	27
Fósiles de Karroo causan perplejidad a científicos	15	La mayor catástrofe médica	28
El doctrinarismo y usted	16	Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 22 de noviembre de 1965

Número 22

EL PASADO
Efebrero una pareja de padres quedó pasmada de asombro en la población de Hawthorth, Nueva Jersey. ¿Pasmados por qué? Pasmados al enterarse de que su hijo

de dieciséis años fue arrestado por la policía por tener funcionando un casino de juego de azar en su propio sótano. Sorprendidos también estuvieron los padres de unos cincuenta adolescentes que eran clientes regulares de esta guarida de juego de azar. "Ellos creían que sus hijos estaban patinando, jugando con trineos u otras cosas semejantes a éstas," informó el jefe de la policía.—*Newsweek*, 8 de marzo de 1965.

¿A qué se debió todo ello? Obviamente aquellos padres habían estado ciegos a lo que había en la mente y corazón de sus hijos. Y, ¿por qué habían estado ciegos a estas cosas? ¿Podría haber sido por su falta de amor paternal maduro, altruista; por estar tan interesados en cuanto a sus propios intereses y placeres inmediatos que desatendieron el llegar a ser confidentes de sus hijos? Bien pudo haber sido eso.

Aunque hay un dicho de que el amor es ciego, también es verdad que el amor tiene ojos, que le ayudan a uno a ver muchas cosas que de otra manera no podría ver. Todo depende de la clase de amor que sea. El amor erótico, basado únicamente en la atracción física, a menudo ciega a una persona, haciéndola enamorarse locamente

EL AMOR TIENE OJOS

de una persona del sexo opuesto. Pero el amor que se manifiesta en un interés altruista en otros no es ciego, ni siquiera en cuanto a sus faltas. Ve esas faltas así como las ven otros,

pero las ve en una luz diferente, benévola—sì, y con *empatía*, como si ésas fueran sus propias faltas. Por lo tanto, misericordiosamente las oculta de otros, así como muestra la Palabra de Dios: "El amor cubre una multitud de pecados." "El amor cubre aun todas las transgresiones."—1 Ped. 4:8; Pro. 10:12.

Puesto que el amor cubre las faltas de otros, puede ver lo bueno en otras personas. No permite que unas cuantas faltas lo cieguen a las buenas cualidades de las personas. Ve sus posibilidades, sus potencialidades. Básicamente, el amor se inclina a confiar—no que peca de candoroso—sino que ciertamente no es indebidamente sospechoso.—1 Cor. 13:4-8.

El amor tiene ojos también porque no lo ciega el orgullo, el prejuicio ni la codicia. Puede ver cualidades excelentes en otros, no despreciándolos porque tengan un acento extranjero, un color de piel diferente o carezcan de educación o "cultura."

Puesto que "Dios es amor," él, sobre todos los demás, tiene ojos para ver lo bueno que mora en sus criaturas imperfectas. (1 Juan 4:8) El pudo ver la lealtad de su siervo Job, y por eso, cuando Satanás el

Diablo hizo la acusación de que el muy próspero Job servía a Dios únicamente por lo que sacaba de ello, Dios se puso de parte de Job y le dio a Satanás rienda suelta para probar lo que afirmaba. Job permaneció leal a pesar de todo lo que Satanás pudo hacer, probando así que Satanás es falso y Dios es veraz. Satanás, por egoísmo, adoptó el punto de vista incorrecto, el negativo, en cuanto a Job; Dios, por su amor, adoptó el punto de vista correcto, el positivo.—Job, capítulos 1, 2 y 42.

Jesucristo, el Hijo de Dios, imitó a su Padre celestial en este respecto, así como en tantos otros respectos. Debido a su amor también tuvo ojos para ver el bien en la gente, en aquellos que sus contemporáneos pagados de su propia rectitud despreciaban, tales como los recaudadores de impuestos, las ramerías y los samaritanos. Aun entre los fariseos pudo ver que uno era sincero y por eso lo escogió para ser su apóstol a las naciones, el apóstol Pablo.—Mat. 9:9; Luc. 7:36-50; 18:10-14; 19:2-9; 1 Tim. 1:12-16.

Sí, el amor tiene ojos que ven más profundamente que lo que parece solo superficialmente. Puede ver cuando una persona realmente se está esforzando y trabajando contra desventajas y por eso le da crédito por ello, no juzgando únicamente por los resultados verdaderos. Puede gozar de los esfuerzos de un niño o de un vecino por divertir y agradar aunque no sea virtuoso o genio. Pudiera decirse que una de las cosas que caracterizan a un maestro verdaderamente bueno es esta facultad de ver las posibilidades en los estudiantes debido a su amor.

El amor también tiene ojos de otras maneras. Por una parte, ve las muchas oportunidades que se presentan diariamente para hacer el bien, para ser útiles a otros; y, por otra parte, tiene ojos para ver las muchas bondades pequeñas que otros hacen. ¿Es usted esposo? El amor lo capacitará a usted a ver tanto las muchas oportunidades pequeñas que tiene de hacer feliz a su esposa por expresiones de afecto y apre-

cio en palabra y hecho y los muchos esfuerzos de su esposa por hacerse ella misma y a su hogar atractivos y agradables para usted. ¿Es usted esposa? El amor le ayudará a ver y apreciar las muchas maneras, grandes y pequeñas, mediante las cuales su esposo le da prueba de su lealtad a usted, y también la hará a usted consciente de la condición de la salud de su esposo y sus muchas oportunidades de cooperar con él.

El mismo principio aplica a los padres y a los hijos y a sus relaciones de unos con otros. El amor capacitará a los padres a ver tanto sus muchas oportunidades de entrenar a sus hijos en el camino correcto como sus oportunidades para pasar tiempo con ellos, escogiendo aficiones y pasatiempos de los que sus hijos puedan disfrutar y que puedan compartir. (Deu. 6:6, 7) El amor capacita a los padres a ver cuando sus hijos están perturbados, descontentos, perplejos, preocupados y propensos a meterse en dificultades. Y el amor capacitará a los hijos a ver los sacrificios que sus padres están haciendo por ellos y sus propias oportunidades de ser útiles a la madre en la cocina así como en el resto de la casa y de ayudar al padre a atender a las muchas cosas que tiene que hacer.

En particular el principio de que el amor tiene ojos aplica al ministro cristiano. Lo capacitará a ver sus muchas oportunidades de hacer el bien en su lugar de adoración, tales como el saludar a los que se sienten solos, consolar a los deprimidos, dar la bienvenida al forastero y compartir la Biblia, las ayudas para el estudio de la Biblia o un libro de cánticos con alguien que no los tenga. Y lo mantendrá activo en el ministerio del campo, porque el amor lo capacita a ver la gran necesidad de alimento espiritual de parte de tantos y lo impulsará a hacer todo lo que pueda para satisfacer a los que están conscientes de su necesidad espiritual.—Amós 8:11; Mat. 5:3.

¡Verdaderamente son de mucho alcance las aplicaciones del principio: El amor tiene ojos!



Apreciando

LA PALABRA INSPIRADA DE DIOS

ES AGRADABLE estar al lado de la chimenea. Los rescoldos brillan con agradable calor, y de vez en cuando hay chispas que se lanzan hacia la pantalla. Las noches aquí en las montañas son frías, es cómodo adentro, pero el tiempo no se ha desperdiciado. Ha habido oportunidad excelente

para leer y estudiar, y Juan Pérez y familia han aprovechado bien su tiempo. Oh, sí, se los vamos a presentar. En el lado opuesto de la chimenea de donde está Juan se encuentra su esposa, María, y sentados enfrente del fuego están sus tres hijos: Marcos, Rut y Tomás. ¡Todos están ansiosos de estudiar! Están rodeados de traducciones de la Biblia, de las cuales hacen buen uso, y de otras ayudas para el estudio de la Biblia. Pero acerquémonos más y escuchemos la conversación.

El grupo acaba de terminar un estudio de familia de los resúmenes de los libros de la Biblia en el libro de la Sociedad Watch Tower *"Equipado para toda buena obra,"* y Juan Pérez está repasando con su familia algunos de los puntos sobresalientes. La discusión se ha dirigido al tema consolador de un nuevo orden sin muerte.

"¿Saben una cosa?" dice Juan, "la Revelación recalca esta magnífica esperanza dos veces, tanto en el capítulo 21, versículo 4, como en el capítulo 7, versículo 17, y en cada lugar usa palabras idénticas, declarando que Dios 'limpiará toda lágrima de sus ojos.'"

A Marcos le toca hablar. "Aquí las Escrituras Griegas realmente están apoyando a las Escrituras Hebreas,"

declara él. "Esto se muestra por la referencia del margen de mi Versión Moderna de la Biblia. De Revelación 7:17 nos refiere a Isaías 25:8. Permítanme leerlo. . . . '¡Tragado ha a la muerte para siempre; y Jehová el Señor enjugará las lágrimas de sobre todas las caras!' ¡Y fíjense en lo que dice el siguiente versículo!—'Y se dirá en aquel día: ¡He aquí, éste es nuestro Dios; le hemos esperado, y él nos salvará! ¡éste es Jehová, le hemos esperado; estaremos alegres, y nos regocijaremos en su salvación!' "

"¡Una maravillosa promesa!" exclama Rut. "Y, ¿notaron todos en Revelación, capítulo 7, versículo 9, que 'una grande muchedumbre' de toda la humanidad participará en el cumplimiento? ¡Qué expectativa feliz—en vez de lágrimas, vida eterna en una Tierra paradisíaca!"

La madre añade: "La cosa conmovedora para mí es la manera en que tanto las Escrituras Hebreas como las Escrituras Griegas se apoyan unas a otras para recalcar estas promesas. La Biblia verdaderamente es un libro grandiosamente armonioso de principio a fin, de Génesis a Revelación."

"Y esta magnífica armonía," declara Juan, "se debe a que la Biblia bosqueja un solo tema—un tema que pone de relieve el gran propósito de Jehová."

El joven Tomás pregunta: "¿Cuál es ese tema, papá?"

"Tiene que ser algo en conexión con Cristo," sugiere Rut.



Juan Pérez está de acuerdo. "Sí. De hecho, se sugiere en las mismísimas palabras que usaron tanto Jesús como su precursor, Juan el Bautista, al iniciar sus ministerios respectivos. ¿Recuerdan cómo se anunciaron?"

"Creo que sí," responde Marcos. "¿No fue: 'Arrepiéntanse, porque el reino de los cielos se ha acercado'?"

Juan encomia a su hijo: "Muy bien, ésas son las palabras exactas en Mateo 3:2 y 4:17, según la *Traducción del Nuevo Mundo*. Pero mucho comenzó a decirse concierne al reino de Dios mucho tiempo antes de los días de Jesús. Los escritores de las Escrituras Griegas que escribieron de Jesús y su ministerio citaron repetidas veces de las Escrituras Hebreas antiguas, donde profecía tras profecía había señalado hacia el futuro al reino venidero de Dios por el Mesías, Cristo. De hecho, la primerísima profecía de la Biblia es la promesa de un Reino. ¿Recuerdas dónde hallamos esa profecía, Rut?"

"¡Pues, sí, papá! En Génesis 3:15."

"Y, Tomás, ¿recuerdas qué nos dice esta profecía?"

"Sí, papá—es acerca de la Simiente de la mujer de Dios en el cielo que magulla a Satanás y a su descendencia, y eso incluye a los gobernantes y gente inicuos aquí en la Tierra."

"Muy bien, hijo mío. Y así, por medio de la primera profecía de la Biblia, dada hace casi seis mil años, comenzamos a entender que Dios produciría una Simiente o Descendencia de su organización parecida a mujer casada, compuesta de criaturas celestiales, angelicales, para exterminar a Satanás y todas sus obras, y restablecer la justicia en todo el universo, incluyendo a la Tierra. Entonces, ¿cómo podemos describir el tema de la Biblia? Pues, de esta manera—la santificación del nombre de Jehová por medio de la Descendencia o Simiente del Reino."

Rut dice: "Pero, papá, no veo que se mencione un 'Reino' aquí en Génesis 3:15."

"Es verdad," concuerda Juan, "pero se menciona una 'Simiente' notable, y muy

pronto en el registro de la Biblia hallamos muchas referencias a un Reino enlazadas con esta Simiente."

"Supongo," comenta Marcos, "que la famosa promesa a Abrahán en cuanto a su simiente que llegaría a ser como las estrellas por su multitud entra en este cuadro."

"Sí," explica Juan, "y no solo se le prometió a Abrahán una 'simiente' o descendencia, sino que Jehová le dijo, aquí en Génesis 17:6, que 'reyes saldrán de ti.' Eso fue hace unos tres mil novecientos años."

La madre agrega su comentario: "Y todos recordamos la promesa inspirada de Jacob de que el cetro de autoridad regia no se apartaría de Judá. Esa promesa está en Génesis 49:10."

Juan continúa: "Y luego, hace 3,000 años, Jehová hizo un pacto del Reino con David, diciendo: 'Yo estableceré el trono de su reino para siempre.' ¿Puede decirme alguien dónde hallar esas palabras en la Biblia?"

Marcos contesta: "Bueno, yo recuerdo que Segundo de Samuel nos habla del reinado de David . . ." A lo cual Rut agrega: "Lo tengo—capítulo 7, versículo 13 en la *Versión Moderna*. Jehová está hablándole a David en cuanto a su hijo: 'El edificaré Casa para mi nombre; y yo estableceré el trono de su reino para siempre.' " También se dice que el trono es eterno en 2 Samuel 7:16.

"Hasta este punto," explica el padre, "podemos ver claramente que las Escrituras Hebreas desarrollan el tema de un Reino que honrará el nombre de Dios. Pero, ¿se adhieren las Escrituras Griegas a este tema?"

"Ciertamente que tienen que hacerlo," sugiere Rut.

"Y ciertamente lo hacen," afirma Juan Pérez. Se dirige al joven Tomás: "Ahora, hijito, tú tienes la *Versión Moderna* allí, y has aprendido cómo las referencias marginales nos llevan de un texto a otros textos relacionados. Veo que tienes localizado 2 Samuel 7:16. Ahora, en el margen al lado, ¿ves una referencia a las Escrituras Griegas?"

"Sí, papá, hay una a Lucas 1:32, 33."

"Bueno, Tomás, eso nos lleva a través de otros mil años, hasta el día de Jesús. ¿Por qué no buscas esos textos y los lees para nosotros?"

Tomás los encuentra: "Esto es en cuanto a Jesús, y dice: 'El será grande, y será llamado Hijo del Altísimo; y el Señor Dios le dará el trono de su padre David: Y reinará sobre la casa de Jacob eternamente; y de su reino no habrá fin.'"

La madre habla: "Así, según las Escrituras Griegas, ¡la promesa del Reino de milenios de antigüedad se aclara! Jesús es la Simiente del Reino. Pero me pregunto si los profetas hebreos esclarecen más esto. Por ejemplo, aquí en Lucas en la *Versión Moderna* se da una referencia a Daniel 7:14."

Marcos se apresura a encontrar la referencia. "Ah, sí," comenta, "en este capítulo se habla de 'Uno parecido a un hijo de hombre.' 'Hijo de hombre'—ésa es una de las expresiones que se usan en las Escrituras Griegas para referirse a Jesús, ¿no es verdad? Esto es lo que dice: 'Y fuéle dado el dominio, y la gloria, y el reino, para que todos los pueblos, naciones y lenguas le sirviesen: su dominio es un dominio eterno, que jamás pasará, y su reino el que nunca será destruido.' ¡Eso tiene que significar un Reino eterno sobre toda la humanidad!"

"Muy cierto," afirma María Pérez. "Estas referencias marginales están llegando a ser muy interesantes. Y aquí en la *Versión Valera* hay otra—de Daniel 7:14 a Revelación 11:15."

"¿Puedo leer ésta de la *Traducción del Nuevo Mundo*?" pregunta Tomás. Su voz clara, juvenil, resuena: "Y el séptimo ángel tocó su trompeta. Y ocurrieron voces fuertes en el cielo, diciendo: 'El reino del mundo ha llegado a ser el reino de nuestro Señor y de su Cristo, y él gobernará como rey para siempre jamás.'"

"¡Bien leído!" dice su padre. "Y nota que, en el versículo 18, el texto dice *cuándo* sucede esto—en un tiempo cuando 'las naciones se airaron' y la humanidad está 'arruinando la tierra.' ¿No indica claramente esto a nuestro día, con sus guerras mundiales y conmociones por toda la Tierra?"

"Puesto que la mayor parte de la gente teme tanto el futuro, ¿cuán gozosos podemos estar de tener esta esperanza verdadera del Reino!" exclama María.

Juan Pérez sonríe a su familia. "Este viaje de exploración a través de las traducciones de la Biblia ciertamente ha sido interesante," comenta él. "¡Qué maravillosa unidad de tema se halla en la Palabra de Dios—desde Génesis hasta Revelación! De veras, la promesa de Génesis 3:15 concerniente a la 'Simiente,' la Descendencia que magullará la cabeza de la serpiente, se amplifica progresivamente hasta Revelación. Y ahora vivimos en el día culminante cuando Cristo arroja al Diablo del cielo a la Tierra. Sí, ahora mismo se está preparando para destruir a la 'simiente' del Diablo en la Tierra, y para echar a aquella serpiente antigua y a sus demonios en el abismo. Todos estos sucesos conmovedores, hijos míos, los encuentran descritos en las páginas de conclusión de Revelación, en 12:1-12, y 19:11-16, y 20:1-3. Verdaderamente, tenemos que maravillarnos del apoyo magnífico que las Escrituras Griegas dan de principio a fin al entero cuerpo de las Escrituras Hebreas. De veras, ¡toda nuestra preciosa Biblia es un solo Libro, inspirado por Dios!"

Un tronco humeante cae en la parrilla, y rescoldos que se apagan gradualmente le recuerdan a la familia que es hora de acostarse. Pero el apetito ha sido aguzado para discusión adicional otra noche. ¿Participaremos en esa ocasión con Juan Pérez y su familia una vez más en una reunión alegre al lado de la chimenea?





Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Hong Kong

¿LE GUSTARIA a usted tener un siervo oriental? Mire a su alrededor. Quizás tenga uno, muy pequeño y muy viejo, pero muy útil. Quizás lo encuentre en la página que usted lea o en la tinta que tenga, en el pan que esté sobre su mesa o en la madera terciada debajo del pan, en el papel de empapelar sobre sus paredes o en el linóleo que se une a él en el extremo del piso, en la espuma que combate el fuego que usa su departamento de bomberos o en la estrepotomina salvavidas dentro del maletín de su médico. Porque éstas son solo unas cuantas de las caras flamantes del siglo veinte de uno de los más antiguos orientales vivos hoy en día, la pequeña soja.

Este pequeño siervo del hombre crece en una planta que puede alcanzar de treinta centímetros a un metro ochenta y tres centímetros de altura. Los granos o semillas, ricos en proteína y aceite, se forman en largas vainas, una vaina por lo general contiene dos o tres granos redondos u ovalados. En cuanto a la apariencia exterior, pues, la soja puede ser de tonos de amarillo, verde, moreno o casi negro. La soja está a su servicio.

Si usted quiere las referencias de empleos pasados de la soja antes de aceptarlo

como su siervo, aquí está una que dice: "Al aceite, así como a otras porciones de la soja, se les ha atribuido el salvar a mucha de la población oriental de inanición en ocasiones diferentes." Este menudo grano antiguo ha sido llamado la "vaca de la China" y la "carne de los campos" porque ha sustituido a la leche y a la carne en los regímenes alimenticios orientales.

¿Exactamente cuánta proteína hay en la soja? Muchas variedades contienen más de 40 por ciento de proteína, la proteína que más se asemeja a la caseína (la proteína de la leche) que cualquier otra. Se ha dicho que nutritivamente la soja tiene "más proteína que la carne de res, más calcio que la leche y más de una sustancia grasosa llamada *Lecitina* que los huevos."* Con razón en China,

Corea, Japón y muchos otros países las sojas son la mayor fuente de proteína y grasa para consumo humano.

En Hong Kong, donde el *dau-fu*, un requesón coagulado hecho de la leche de soja, forma una parte principal en la dieta de los chinos ricos y pobres por igual, por lo menos se sabe que un médico aconseja a los pacientes no chinos que sufren de deficiencia sanguínea o baja presión de la sangre que incluyan el requesón común en sus dietas como un gran fortalecedor de la sangre.

Una ayuda para combatir la enfermedad

Como combatiente contra la desnutrición, el beriberi y la pelagra, la antigua soja ha asumido una de sus nuevas caras en Hong Kong, la de una leche de soja especialmente procesada. No que la leche de la soja sea nueva en sí misma, sino que se han desarrollado nuevos métodos científicos que sacan más del valor del grano, mejoran y suavizan el sabor y producen un refresco embotellado de estilo moderno que durante el verano caliente y húmedo de Hong Kong se vende más aprisa que todos

* *The World Book Encyclopedia* (Chicago; 1964), tomo 17, pág. 557.

los refrescos "efervescentes" internacionalmente conocidos.

La parte que ha desempeñado este refresco embotellado, *Vitasoy*, en casi erradicar el beriberi y la pelagra, considerados los asesinos más grandes en Hong Kong antes de la II Guerra Mundial, debe haber sido considerable, aunque mucho crédito tiene que atribuirse correctamente a una norma de vida elevada. Subsiste el hecho de que ha sido principalmente durante los años postbélicos que la nueva bebida ha hecho disponible el refresco rico en proteínas a todos, aun al más pobre *coolí* cargador. El hecho correspondiente es que durante esos mismos años en la Colonia, que mantenía dos hospitales para beriberi y pelagra, se ha llegado a tal punto que muchos niños escolares ni siquiera saben lo que es el beriberi.

Emigración a Occidente

Ahora bien, si nuestro pequeño siervo oriental cuadra con las ideas de usted en cuanto a lo que es útil, quizás a usted le gustaría saber dónde puede hallarlo fuera de Oriente. No le será difícil hallarlo, porque la fama y uso de este grano que fue la delicia, el alimento y la medicina de los emperadores chinos allá en el tercer milenio a. de la E.C. se han esparcido por todo el mundo.

En los siglos dieciocho y diecinueve se llevaron algunas de las semillas al Jardín des Plantes en París y a los Jardines Botánicos Reales en Kew, Inglaterra, y siembras de soja se cultivaban aquí y allá en Europa y a un grado mayor en los estados balcánicos y en Rusia. Luego las semillas se esparcieron a los Estados Unidos; un registro norteamericano de 1804 menciona el cultivo de la soja en Pensilvania. Luego los barcos de expedición del comodoro Perry en 1854 trajeron más variedades de soja a los Estados Unidos desde el Japón. El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos las empezó a usar en 1898 y acres de soja se extendieron desde los estados meridionales hasta los estados centrales del norte. Sirvieron como una cosecha de emergencia muy necesaria cuando

una sequía severa azotó a los estados de la faja de maíz en 1934.

Durante las dos guerras mundiales la planta soja, que había servido principalmente para forraje de ganado y aceite para jabón desde que Manchuria comenzó a exportarla en grandes cantidades en 1908, presentó una nueva y provechosa cara a sus nuevos usuarios en forma de aceites comestibles que reemplazaron el drásticamente reducido abastecimiento de grasas cuyas fuentes fueron cortadas por la guerra. Fue en gran parte a causa de esto que la producción estadounidense de sojas saltó de 595,000,000 de litros en 1931 a casi 7,000,000,000 en 1943; y ahora cada año los Estados Unidos cultivan, principalmente en los estados centrales del norte, más de 21,000,000,000 de litros, lo cual coloca a ese país en la delantera con relación a la tierra nativa de las sojas, la China, en la producción de esa legumbre versátil.

Un siervo versátil

Con la aumentada producción de soja y la disminución en la necesidad de aceites comestibles vino mayor versatilidad, el hallazgo de una multitud de nuevas caras para el grano antiguo. Durante la mitad de la década de 1930 apareció en fábricas de jabón, pintura y barniz, industrias de linóleos y encerados y en los laboratorios del fabricante de tinta. Después de eso se ramificó a la producción de margarina que no chisporrotea y a la manteca vegetal, aceite para ensaladas y aderezamientos.

La harina de soja ha llegado a ser un ligador de la carne en las salchichas, le ha dado al pan blanco sabor mejorado y más larga duración en las tiendas así como nutrición superior, se ha introducido en las masas para roscas repelentes a la grasa, pastas más suaves para pasteles y galletas de acemite más ricas.

La sémola de soja ha introducido más proteína en los alimentos para animales domésticos, ha mejorado las hojuelas de maíz y el cuerpo de las sopas comerciales y se ha usado para hacer macarrones y tallarines ricos en proteínas. Hasta ayudó en los Estados Unidos después de la prohi-

bición cuando los norteamericanos bebedores de cerveza encontraron que la espuma de su cerveza desaparecía. Parecía que la malta disponible para propósitos de elaborar cerveza no era de la misma calidad que la malta de antes de la prohibición. Pero todo lo que tuvieron que hacer fue agregar algo de hojuelas y sémola de soja, y aumentó la espuma, el cuerpo y aun el sabor.

Pero la ciencia del siglo veinte, no contenta, se puso a aislar la proteína de la soja y a usarla para reemplazar y mejorar la albúmina de los huevos como el agente productor de aeración de los dulces deliciosos, cubiertas de malvavisco que no se hacen correosas, capas de azúcar que se derriten en la boca, que se conservan mejor en decoraciones sobre pasteles y las cubiertas de poca grasa, semejantes a crema batida, que se batirían hasta tres veces su volumen no batido, asumen cualquier grado de tiesura sin convertirse en mantequilla y se conservan durante cinco a diez días a 4 grados centígrados, o indefinidamente si se congelan.

Una de las más recientes caras nutritivas de la soja en los Estados Unidos es la de un sustituto de carne rico en proteínas al que puede dársele sabor como tocino, pollo o carne de res; no obstante, agrada al más fastidioso dietético que aborrece cualquier cosa que tenga la leve sospecha de contener colesterol y cualquier suposición de posible enfermedad del corazón o de las arterias.

Junto a estos nuevos adelantos técnicos los productos de soja tradicionales de Oriente han entrado en la competencia por atraer el apetito. La salsa de soja ha sido una necesidad imprescindible en cuanto a lo salado en las mesas orientales desde más de mil años antes de la era común. La salsa de soja se hace de granos enteros, y su color oscuro y sabor se deben al proceso y añejamiento. Los japoneses, que disfrutaban mucho de su salsa de soja, también exportan cantidades grandes. Ahora muchos occidentales usan la salsa de soja, a los cuales les gusta para sazonar carnes, legumbres, salsas blancas, rellenos de empareda-

dos, aderezamientos de ensaladas, así como arroz y otros alimentos. Ahora la salsa de soja es bien aceptada como ingrediente en la salsa Worcestershire, formando el 30 por ciento del producto acabado.

Luego hay la leche de soja. Muchos chinos jamás han probado otra leche salvo la de la soja. En los Estados Unidos se ha dado la leche de soja extensamente a los bebés alérgicos a la leche de vaca. Y en *Medical Science* del 10 de enero de 1957 hay un relato del tratamiento de desórdenes infantiles con leche de soja. Los que desarrollan la soja hasta han producido un producto del tipo de suero de manteca que se dice que tiene un sabor característico agradable.

Además, aun el humilde requesón de frijol *dau-fu*, tan común como el arroz en las tiendas de Hong Kong, ha sido aderezado para el gusto norteamericano y europeo en forma de los llamados *omelets* y el relleno para pimientos y como ingrediente de ensaladas.

En la industria

Ahora, ¿parece que nuestro menudo siervo oriental ciertamente ha agotado su fuerza para este tiempo con todo su servicio nutritivo? Entonces veamos más allá de la abundancia de alimento que coloca en nuestras mesas y miremos la hermosa cubierta de mesa de madera terciada veteada. La enorme industria de madera terciada que nos da grandes extensiones no cortadas, no rotas, de superficie de madera veteada, costosa, como una rebanada delgada encima de un "emparedado" de maderas menos costosas no sería posible sin poderosas colas adherentes para pegar las capas del "emparedado." ¡Sí, la soja hasta se usa para hacer cola! Se ha descubierto que las sustancias adhesivas con base de soja son idealmente adecuadas para usarse con muchas maderas. Siguiéndole los talones a la cola de soja vinieron numerosas aplicaciones industriales adicionales, como sustancias adhesivas para empapelado lavable y sustancias emulsivas para rocíadores de fruta.

Vea además los finos papeles lustrosos de sus revistas modernas, con sus fotograbados que parecen naturales para deleitar la vista. La disponibilidad de la proteína de soja durante el desarrollo del proceso para revestir el papel a máquina de 1935 a 1944 desempeñó una parte grande en el desarrollo de este papel, los revestimientos del cual deben tener una afinidad para las películas de tinta que se usan en los grabados a media tinta.

La lecitina que es un derivado de dos de los procesos para fabricar aceite de soja contribuyó a mejor espuma de jabón, pinturas que se aplican y se extienden mejor, hule más fuerte y de más larga duración, lubricantes de más larga duración, piel más suave y mejoramientos en la fabricación y apresto de tejidos.

El aceite de soja se usa de muchas maneras comercialmente hoy en día. Quizás usted haya abierto una lata de sardinas, de atún u otro marisco empacado en aceite de soja.

Las propiedades de la soja que hacen que la cerveza espume mejor también han mejorado las propiedades de las espumas para combatir el fuego, las espumas que el departamento de bomberos usa para extinguir llamaradas peligrosas. Sí, aun la maravillosa droga llamada estreptomycin se

cultiva en un caldo espeso hecho de harina de soja.

Parece que no hay fin para las cosas en que puede usarse la soja. Los científicos creen que todavía hay sustancias desconocidas en la semilla de la soja que el hombre puede usar, pero solo por medio de continua investigación podrá conocerse su identidad y usos. Aun ahora, se dice, con debido crédito al Creador de esta semilla maravillosa, que nunca había conocido la ciencia una planta más versátil que la soja. Si tanto se puede hacer con la semilla de una planta ahora, ¡cuánto más podrá hacerse con semillas y plantas en el pacífico nuevo orden bajo el reino de Dios!

Verdaderamente el granito que vino de Oriente ha probado ser un siervo dedicado y versátil para la entera familia humana. Y ahora ha surgido la situación extraña e intrigante de que la América del Norte, la antigua recipiente del grano oriental muy servicial, ha llegado a ser su principal proveedor para el mundo, pues produce más de la mitad de la cosecha de soja del mundo y envió, en un año reciente, una cuarta parte de sus exportaciones de soja a la tierra oriental del Japón.

Cuán extraño, de veras, que ahora Occidente le esté preguntando a Oriente: "¿Les gustaría tener un siervo oriental?"

¿Cuánto duran los sueños?

¶ Se ha dicho que el sueño de término medio dura solo unos treinta segundos, aunque parezca que sigue toda la noche. Aparentemente esto no es cierto de la mayoría de los sueños, según experimentos hechos por Nataniel Kleitman, un notable estudiante del sueño en la Universidad de Chicago. Hubo siete hombres y dos mujeres en los experimentos. Cuando se durmieron, los sujetos llevaban puestos electrodos, lo cual hacía posible que los que hacían los experimentos midieran las ondas cerebrales de los durmientes. Varias veces durante una noche se despertaba a los sujetos y se les preguntaba si habían estado soñando. Cuando habían estado soñando, se halló que sus ondas cerebrales tenían un patrón peculiar, uno diferente del que registraba el dormir sin sueños. Así fue posible medir cuánto duran los sueños. Brevemente, esto fue lo que revelaron los experimentos, según informó el *Scientific American* de octubre de 1957: "Los sueños de sus sujetos tuvieron como promedio 20 minutos de duración. El más corto fue de tres minutos, el más largo de 50. Los sueños tienden a durar más hacia la mañana. . . . Los sueños no son fugaces sino que tienen aproximadamente el mismo paso que las experiencias cuando se está despierto."

LIBERTAD RELIGIOSA

sostenida

en el tratamiento médico

“¿QUIERE usted decirme que no podemos administrarle a Juan González en el cuarto 418 una transfusión de sangre durante o después de su resección del estómago, simplemente porque dice que no quiere una? ¿Usted no puede dictarnos cómo hemos de practicar nuestra profesión?”

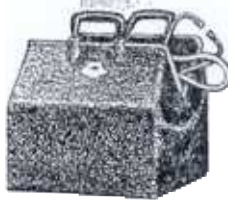
“Sí, eso es exactamente lo que quiero decir,” dijo el Dr. Wallace a su colega. “En primer lugar no podemos operarlo solo porque creemos que necesita cirugía. Primero tenemos que obtener su permiso para hacerlo. La misma regla aplica a otros procedimientos. Si sus enseñanzas religiosas lo han convencido de que es incorrecto que permita que la sangre de otra persona sea introducida en su cuerpo, ciertamente no tenemos derecho de obrar contra sus deseos expresos en ese respecto.”

“Pero, ¿no es eso intervenir en nuestro derecho de ejercer libremente nuestra discreción profesional?”

“Sí, Juan, supongo que lo es, hasta cierto grado,” contestó el Dr. Wallace, “pero, por supuesto, nos hallamos en libertad de rehusar hacer la operación, si pensamos que las condiciones que exige el paciente son demasiado restrictivas. Después de todo, prestamente respetamos los deseos de otro grupo religioso que se opone a los abortos. El principio es exactamente el mismo.”

Por eso, *The New Physician* de mayo de 1964, informó sobre una situación a la que se enfrentan muchos médicos y cirujanos hoy en día.

Desafortunadamente, sin embargo, no todos los de la profesión médica han procedido de tal manera equitativa. Algunos de ellos han buscado órdenes de tribunales para obligar a los pacientes a someterse a las transfusiones de sangre. Ese fue el caso el 7 de mayo de 1964. La Sra.



Brooks y su esposo habían firmado previamente un documento librando a su doctor y al Hospital General MacNeal de toda responsabilidad que pudiera resultar de no administrarle transfusiones de sangre y ella estaba segura de que no harían ningún esfuerzo adicional para tratar de hacerle aceptar sangre.

A pesar de estas garantías, el médico, junto con otras personas, incluyendo a varios fiscales auxiliares del estado, se presentaron ante la División Testamentaria del Tribunal de Circuito del condado Cook, en Illinois, pidiendo que se nombrara un protector para la Sra. Brooks y se le autorizara a éste a dar su consentimiento para administrarle transfusiones de sangre entera a ella. Se nombró a un protector que accedió a la administración de sangre, y se administraron las transfusiones. Todo este procedimiento que le robó a ella su libertad se hizo sin su conocimiento o presencia ni el conocimiento o presencia de su esposo u otros miembros de su familia, aunque, en aquella ocasión, los del hospital sabían

que éstos se hallaban en el hospital como visitantes y prontamente disponibles.

Se apeló a este tribunal, pidiendo, entre otras cosas, que se registrara una orden que cancelara la orden original que nombró a un protector, pero el juez del juicio rehusó conceder algún alivio. Sin embargo, al apelar, el Tribunal Supremo de Illinois decidió a favor de la Sra. Brooks y de todos los demás que en el futuro quieran la libertad de decidir qué clase de tratamiento médico aceptarán. Expresó que, aunque la transfusión ya se había dado, la causa no era discutible, es decir, no era en vano, como si no tuviera ningún propósito práctico, sino que verdaderamente era de interés público sustancial; que era deseable tener una determinación autoritativa para la guía futura de los funcionarios públicos y que había una probabilidad de una futura repetición de la cuestión.

Primera Enmienda prohíbe las transfusiones por la fuerza

En su decisión el Tribunal Supremo de Illinois aclaró que, aunque acciones gubernamentales no pueden proscribirse sobre la base de la Primera Enmienda a la Constitución a menos que se demostrase que tienen un efecto coercitivo sobre el individuo, era evidente que aquí hubo tal efecto coercitivo. Basándose en la historia, el Tribunal notó las razones por las que los fundadores de los Estados Unidos estuvieron tan interesados en mantener separados a la Iglesia y al Estado, el cual interés resultó en la garantía de la Primera Enmienda de libertad para el individuo de intervención gubernamental en sus creencias y prácticas religiosas.

“El punto en el cual la intervención en el caso puede ser constitucionalmente permisible,” seguía diciendo la decisión, se ilustró bien por el proyecto de ley que establece la libertad religiosa en Virginia, que, entre otras cosas, declaró: “El permitir que el magistrado civil intervenga con sus facultades en el campo de la opinión, y el restringir la profesión o propagación de principios sobre la suposición de su tendencia mala, es una falacia peligrosa que

inmediatamente destruye toda libertad religiosa’ y ‘ya es hora a causa del propósito legítimo del gobierno civil de que sus funcionarios intervengan cuando los principios estallen en actos hostiles contra la paz y el buen orden.’ ”

La decisión del Tribunal mostró además que una transfusión de sangre a la fuerza no podía justificarse sobre la premisa de que las vacunaciones son obligatorias, ya que se administran con el propósito de impedir que se esparza una enfermedad peligrosa, y no se trataba de que se esparciera una enfermedad si la Sra. Brooks no obtenía una transfusión de sangre. Tampoco podía justificarse ésta, sostuvo la decisión, sobre la base de que la ley del país prohíbe la práctica religiosa de la poligamia, puesto que la transfusión de la sangre no era cuestión de moralidad pública como lo es la poligamia; y no podía asemejarse a que la ley prohibiera el manejar víboras venenosas como lo practican algunas religiones, puesto que esa práctica es contra el bienestar público, mientras que en este caso no se trataba de bienestar *público*.

Llegando al corazón del asunto, la decisión dijo: “Aplicando las garantías constitucionales y las interpretaciones de ellas hasta ahora enunciadas en cuanto a los hechos que están ante nosotros, encontramos a un adulto competente que ha mantenido resueltamente su creencia de que el aceptar una transfusión de sangre es una violación de la ley de Dios. Conociendo plenamente bien los peligros implicados, ella se ha opuesto firmemente a aceptar tales transfusiones, notificando al doctor y al hospital en cuanto a sus convicciones y deseos, y otorgando documentos que libran tanto al doctor como al hospital de cualquier responsabilidad civil que se pudiera pensar que resultara de que cualquiera no administrara tales transfusiones . . . Ningún acto hostil o acto afirmativo de los demandantes ofrece algún peligro claro y presente a la sociedad—solo tenemos a una agencia gubernamental que obliga conducta que es ofensiva a los principios religiosos de la demandante. Aunque consideráramos imprudentes, tontas o ridículas las

creencias de la demandante, no habiendo un peligro sobresaliente para la sociedad no podemos permitir la intervención en ello en forma de un protectorado que se establezca en las horas menguantes de su vida con el único propósito de obligarla a aceptar tratamiento médico que le prohíben sus principios religiosos, y que previamente ha sido rehusado por ella con pleno conocimiento de las consecuencias posibles. [En el análisis final, lo que ha sucedido aquí implica un *esfuerzo judicial para decidir qué proceder es mejor para un individuo particular, a pesar de los puntos de vista contrarios del individuo basados en convicciones religiosas. Tal acción no puede aprobarse constitucionalmente.*] (Bastardillas agregadas.)

En conclusión el Tribunal Supremo de Illinois expresó que, "aunque la acción del tribunal de circuito en el caso, indiscutiblemente, fue bien intencionada, . . . no tenemos ningún recurso salvo el sostener que ha intervenido en los derechos constitucionales básicos."

No es asunto de suicidio

El Dr. Demange, al comentar sobre la decisión del Tribunal Supremo de Illinois al declarar ilegal su acción en el caso Brooks, entre otras cosas dijo: "Si alguien quiere saltar de un edificio, tiene el derecho. Usted tiene derecho de llevar el tipo de vida que quiera y hasta optar por la muerte si quiere. Por otra parte, mi trabajo es salvar vidas—no dejar que muera la gente si hay una respuesta médica sencilla." Pero, ¿es la respuesta médica, las transfusiones de sangre, así de sencilla y de segura? Según el director del *Medical Times* de noviembre de 1964, "la transfusión lleva más peligros de los que se da cuenta la mayoría de los médicos."

Comentando de manera semejante al Dr. Demange, el Dr. E. A. Piszczek, presidente de la Sociedad Médica del estado de Illinois, dijo, entre otras cosas: "Los individuos no tienen el derecho de suicidarse y el rehusar aceptar sangre en tales casos casi equivale a suicidarse." Pero note esa expresión "casi equivale." No es verdadera-

mente, absolutamente equivalente o igual. De hecho, ningún médico puede estar absolutamente seguro de que la sangre administrada no matará al paciente más bien que resultar salvavidas; tales son los riesgos de transfundir sangre.

Este mismísimo argumento fue usado por el abogado de la defensa, el Sr. Riley, a saber, que la libertad de religión no llegaba al grado de permitir que la gente pusiera en peligro su propia vida. Sin embargo, uno de los jueces, Gualterio V. Schaefer, lejos de quedar impresionado por ello, declaró: "Sr. Riley, puedo ver a 100,000 mártires cristianos volteándose en su tumba cuando usted hace esa declaración. Ellos tuvieron la opción de adorar a César o ser arrojados a los leones. ¿Se atrevería usted a argüir que no estaban en sus cabales al hacer su decisión de ser mártires?"

¿Se suicidaron aquellos cristianos? Posiblemente sus perseguidores y escarnecedores los hayan acusado de hacerlo. Pero recordemos que ése no era el propósito de ellos en su muerte; no estaban cansados de la vida, no querían terminar su existencia, como lo hace el suicidio. Ellos no preferían la muerte a la vida, sino que simplemente prefirieron la muerte a ser infieles a sus convicciones religiosas y fueron sus perseguidores los que les impusieron esta selección. La alegación del Sr. Riley de que la libertad de religión no permite que una persona muera por sus convicciones está en desacuerdo agudo con las palabras del Fundador del cristianismo, Jesucristo, pues él, en una ocasión, dijo: "El que quiera salvar su vida la perderá; mas el que pierda su vida por causa de mí la hallará."—Mat. 16:25, margen de la edición de 1950 en inglés.

La realidad es que a través de las Santas Escrituras se hallan relatos en cuanto a hombres de fe que tuvieron que escoger entre la ley de Dios y esta vida. Cuando Dios le dijo a Abrahán que ofreciera a su hijo, ¿no estaba poniendo Dios su ley por delante de la vida de Isaac para probar a Abrahán? También hubo los tres hebreos que se enfrentaron al horno ardiente, y Daniel se enfrentó a la guarida de los leo-

nes; pudieron haber evitado la amenaza de muerte, pero, otra vez, la ley de Dios vino primero.—Gén. 22:1-18; Dan. 3:1-30; 6: 1-28; Heb. 11:35.

Y así sucede hoy en día con los testigos de Jehová. No se trata de dejar que se suiciden. Se trata de respetar su determinación de permanecer fieles a sus convicciones y principios religiosos, como se expresan tan plena y repetidamente en las Escrituras.—Gén. 9:3, 4; Lev. 17:10; Deu. 12:23; Hech. 15:19, 20, 28, 29.

Pertinentes en este respecto son las observaciones del Dr. Eduardo Harris, capellán de la Universidad de Pensilvania, como se publicaron en *Surgery, Gynecology & Obstetrics* de abril de 1959: "Quisiera decir otra cosa que tiene que ver con el derecho de un cristiano a quitarse su propia vida. En términos del entendimiento cristiano de la vida no tenemos tal derecho. La vida nos viene como don de Dios y la conservamos en depósito para ser usada bajo Dios. Pero no me parece que la cues-

tión de suicidio es pertinente en absoluto en este caso. La decisión del paciente muy claramente es que está anuente a sacrificar su vida por causa de algo que él sustenta que es más precioso que la vida, un propósito mayor que él mismo. Y esto muy correctamente ha sido distinguido del suicidio."

Claramente, entonces, bajo la Constitución de los Estados Unidos y particularmente sus Enmiendas Primera y Decimocuarta, ninguna agencia gubernamental puede atreverse a dictar lo que es mejor para determinado individuo en asunto de tratamientos médicos, y, en particular, no cuando tales procedimientos se oponen a convicciones religiosas sumamente estimadas. Para guía de los médicos y los hospitales, y para protección de sus pacientes, el Tribunal Supremo de Illinois ha aclarado que el derecho del individuo de escoger el tratamiento médico que desee está salvaguardado por la ley.

La maravilla de la regeneración

♦ La estrellamar frecuentemente invade los bancos de ostras y causa considerable destrucción. Hace unas décadas varios ostreros emplearon a un hombre para que expresara su venganza contra el enemigo haciendo que cortara en dos la estrellamar que atacara sus ostras. No obstante, en corto tiempo había un número doble de estrellamares en aquella zona. Quedó para los científicos descubrir que el cortar en pedazos una estrellamar no es manera de reducir la cantidad de éstas, puesto que una estrellamar puede regenerar todas las partes que pierde.

Fósiles de Karroo causan perplejidad a científicos

♦ En la piedra arenisca del Africa del Sur unos científicos han hallado grandes cantidades de restos fósiles que esperaban les dieran mejor discernimiento en cuanto a las teorías evolucionistas. No obstante, los científicos están perplejos. ¿Por qué? El *Scientific South Africa* de marzo de 1964 comentó: "Aunque desde el punto de vista geológico la piedra arenisca de Karroo es un registro de depósitos continuos, los fósiles que se han hallado en los lechos no representan evolución continua. En otras palabras, no hay evidencia que sugiera una razón climatológica para la emergencia relativamente súbita y la subsecuente desaparición de las especies extintas de que hay registro dentro de los depósitos de Karroo. En la actualidad, las colecciones existentes de fósiles de Karroo suplen poco más a una solución del problema que el invitar a los científicos a mirarlas fijamente hasta que acontezca alguna revelación." Sí, en vez de probar una evolución, estos hallazgos prueban lo que la Biblia dice, a saber, que Dios creó a los animales "según sus géneros."—Gén. 1:24.

EL DOCTRINARISMO

¿QUE es lo que hace que un hombre en una prisión o tribunal comunista voluntariamente haga declaraciones falsas en cuanto a él mismo que son tan perjudiciales que lo sentencian a muerte? ¿Por qué es que mediante estas confesiones completamente invierte su conducta normal?

Como resultado de experimentos ejecutados en animales a principios de este siglo las funciones del cerebro se entienden mejor que antes. Especialmente cuando se aplican a la técnica del lavado de cerebro, muchos de los fenómenos extraordinarios y curiosos que se observan en la gente pueden explicarse. Para las personas cuya profesión probablemente las exponga a esfuerzos para controlar su pensamiento, la mecánica del doctrinarismo es interesante y puede ser provechosa si una persona se enfrentara a tal episodio.

Iván Petrov Pavlov (1850-1936), un biólogo ruso, descubrió que, cuando a los perros se les sometía a más tensiones de las que su cerebro podía arrostrar normalmente, se producía una reacción inhibitoria. Esta servía como recurso protector contra daño al cerebro. Estas mismas reacciones protectoras parecen tener lugar en el cerebro humano y lo dejan expuesto a sugerencias sin importar cuán absurdas o tontas sean.

Factores que conducen a la tensión

La función normal del cerebro puede trastornarse de muchas maneras. Las drogas pueden causar artificialmente agotamiento emocional. Las fiebres altas y la fatiga contribuyen. La experiencia fatigadora de interrogatorio continuo puede causar agotamiento y sugestión cerebrales.



Esto interesa al interrogante más que cualquier información revelada bajo tal compulsión. Después de todo, lo que se supone que usted "confiese" por lo general ya se ha decidido prescindiendo de lo que usted revele en realidad. Confusión y tensión mentales pueden inducirse mediante interrogatorio constante, siempre que sea lo bastante intenso.

La condición física de uno desempeña una parte importante en resistir la fatiga cerebral. Una persona debilitada por meses de inanición es un candidato mucho mejor para el doctrinarismo que una persona bien alimentada. Por eso un período de encarcelación con una dieta insuficiente por lo general precede a cualquier esfuerzo de doctrinarismo. Las fiebres altas causan estrago en la función normal del cerebro, como se observa durante un delirio.

Fuertes emociones como el temor, remordimiento o cólera ayudan a llevar a un cerebro agotado al colapso final. Por supuesto, dependiendo del temperamento de una persona, la perturbación cerebral puede ser inducida muy simplemente o solo después de algún tiempo. Una persona con una disposición flemática resiste por más tiempo el derrumbe que una muy excitable. El lavado de cerebro considerado un éxito no puede ejecutarse sin despertar emoción muy fuerte. La emoción no tiene que ser

¡DESPERTAD!

pertinente, pero tiene que ser dramática. Es esta condición la que ayuda a los médicos a corregir los desórdenes histéricos.

Con el tratamiento de choque se hace que el cerebro tenga un ataque epiléptico controlado. No solo uno, sino muchos ataques pueden causarse en solo unos cuantos días. Esto lleva al cerebro a una condición de agotamiento completo, tanto, que los modelos y actitudes recientes de la memoria pueden ser completamente desarraigados y a menudo reemplazados por otros nuevos. En la medicina controlada esto puede efectuar algún bien; pero el lavado de cerebro, aunque emplea métodos y principios semejantes, es fundamentalmente destructor.

El cerebro trata de protegerse

Cuando se le reduce a una condición de agotamiento cerebral una persona no puede mantener funcionamiento intelectual normal. El juicio está deteriorado. Afortunadamente, bajo condiciones normales la mayor parte de la gente puede aliviarse de lo que finalmente terminaría en debilitación cerebral descansando entre pruebas severas y evitando tensión continua. Sin embargo, en tiempo de guerra, esto no siempre es posible. Abundan las personas que padecen de colapso cerebral y modelos de conducta cambiados entre aquellas que se dejan en continuo servicio combatiente. En tiempo de guerra, naciones enteras creen cosas sin dudar, cosas de las cuales se reirían como ridículas si se les presentaran en medio de condiciones normales. La pérdida de la memoria es un recurso protector del cerebro que éste pone en operación como último recurso cuando no le queda ninguna otra defensa.

Si al cerebro se le estimula más allá de su capacidad, desarrolla supresiones. Es como el tratar de multiplicar un millón por un millón en una sumadora que tiene capacidad de solo siete cifras. Cuando interviene la confusión final, modelos mentales anteriores pueden desaparecer y pueden implantarse modelos nuevos, sin importar cuán increíbles sean. Entonces la víctima

quizás se recupere creyendo la insensatez implantada como hecho indiscutible.

Si el choque al cerebro es lo bastante severo, o a través de un período suficientemente largo, el "pizarrón" del cerebro puede ser limpiado, por decirlo así. En la historia, todos hemos visto ejemplos de hombres bondadosos y generosos que se convirtieron en bestias, cometiendo los crímenes más atroces contra la humanidad. Han sido acondicionados debidamente a ello por tensiones intensificadas que el cerebro no pudo arrostrar. Como maniobra protectora el cerebro perturbado retiró todas sus defensas y se hizo sumamente sugestionable, aceptando cosas que normalmente nunca habría contemplado.

La prueba de que las emociones y los recursos protectores del cerebro son muy poderosos la suministran ejemplos de personas que huyen corriendo de incendios en hospitales, aunque han estado postradas en cama por años. O, considere a la persona que después de un gran susto encuentra que su habla le ha sido restaurada.

Pavlov, mediante sus experimentos, descubrió que el cerebro, en sus esfuerzos por protegerse a sí mismo, pasa a través de tres etapas. Bajo tensión el cerebro primero llega a la etapa "equivalente." El sujeto encuentra que su reacción a asuntos triviales y a asuntos importantes es más o menos la misma. Ya no reacciona fuertemente en cuanto a las catástrofes. Para él no hay blanco ni negro, sino que todo es gris. Sus sentimientos no varían grandemente.

Luego entra en la fase "paradójica" en la que las cosas pequeñas producen mayor perturbación que las cosas grandes. La conducta normal del individuo se invierte y, como resultado, su conducta parece irracional no solo para un observador sino aun para él mismo.

En la tercera etapa, la "ultraparadójica," hay un completo cambio de lo positivo a lo negativo, y de lo negativo a lo positivo. A la víctima comienza a gustarle la persona (como el interrogante y lo que él representa), a quien previamente detestaba, y puede odiar a los que anteriormente amaba. Puede comenzar a comer con gusto

cosas que anteriormente le eran nauseabundas, y puede enfermarse al comer bocados exquisitos de los que anteriormente disfrutaba.

Ahora es cuando a la víctima se le puede lavar el cerebro eficazmente. Si previamente ha aborrecido al comunismo se le puede enseñar ahora a aceptarlo. Es doctrinado. Aunque las nuevas ideas implantadas en este tiempo quizás disminuyan, permanecen. Sin embargo, en casos extraordinarios las ideas viejas persisten en el cerebro si han sido inculcadas con bastante firmeza. Ninguna intervención conocida puede desalojarlas.

Contrario a la creencia común, la persona "normal," "de término medio," es la más fácilmente doctrinada. Tal persona es "normal" porque en ella ya ha influido a tal grado la comunidad que se amolda a todas sus normas sociales, y se comporta solo de una manera "aceptable." A menudo las opiniones que sustenta son prestadas y por lo general no provienen de modo de pensar intelectual independiente. Sin embargo, otra persona que tenga ideas libres y no tenga miedo de lo que otros piensen es de hecho mucho menos sugestionable. Posiblemente ésta sea una de las razones por las cuales los testigos de Jehová resultaron ser candidatos inadecuados para el lavado de cerebro durante la segunda guerra mundial.

Uno de los mayores peligros para alguien que no desee ser doctrinado es envolverse en el proceso. El interés o la cooperación para uno tratar de protegerse contra el agotamiento cerebral y las potencialidades terribles que lo acompañan, es un error fatal. Tal involucramiento emocional solo apresura la conversión. Cuán tristemente se nota que a criminales endurecidos, al rehusar contestar cualesquier preguntas prescindiendo de cuán triviales sean, rara vez se les halla culpables por confesiones mal aconsejadas. Sin embargo, se ha sabido que los que cooperan casi siempre fallan finalmente y firman las confesiones más perjudiciales, a menudo no enteramente ciertas, y que después quedan desconcertados, cuando ha pasado el acceso, pregun-

tándose cómo pudieron haber hecho tal cosa.

Tambores y música como medio de inculcar ideas

Los ritmos también pueden desbaratar la función cerebral normal si se llevan al exceso. Muchas personas que asisten a una reunión de despertamiento religioso son convertidas con buen éxito mediante la ayuda de la música emocional que se usa. El baile orgiástico es tan eficaz para crear histeria y sugestión que muchas religiones lo usan para estimular la conversión. Este aspecto del fenómeno religioso estuvo tan pronunciado en la edad media que San Vito fue hecho el "santo" patrón del baile.

La Vida de Tyerman de Wesley, citada por W. James en el *Varieties of Religious Experience*, dice: "Las ocasiones emocionales, especialmente las violentas, son sumamente potentes para apresurar rearrreglos mentales. Las maneras súbitas y explosivas en que el amor, los celos, la culpa, el temor, el remordimiento o la cólera pueden apoderarse de una persona son conocidas de todos. La esperanza, la felicidad, la seguridad, la determinación, las emociones características de la conversión pueden ser igualmente explosivas. Y las emociones que provienen de esta manera explosiva rara vez dejan las cosas como las encontraron."

Quizás esto explique una de las razones por las cuales los budistas laosianos son tan inmunes a la conversión. Rara vez se envuelven emocionalmente. A los laosianos se les ha enseñado que el mostrar cualquier emoción es incorrecto y como consecuencia, especialmente en la conversión religiosa donde no se usan esfuerzos forzados, muy pocos abrazan con celo una "nueva" religión. Esto no es lo que uno pudiera notar en las personas de otra orientación religiosa.

La Inquisición abrió el camino para Stalin

Cualquier historia confiable de la Inquisición Católica suministrará detalles de una técnica ya establecida—incluyendo to-

dos los pasos necesarios para la inhibición cerebral con éxito. Los métodos varían. Durante la inquisición a una persona se le mostraban instrumentos de tormento, quizás se le hacía ver a personas que eran quemadas vivas—todo para aumentar el temor y la ansiedad de la víctima. Pronto después se derrumbaba el cerebro, resultaba la sugestión y el individuo quedaba reducido a cooperación doblegable.

Bajo Stalin la técnica de interrogar se perfeccionó. Por supuesto, los antecedentes de la Inquisición Católica fueron un fundamento sobre el cual edificar. Hoy en día podrían usarse luces brillantes. Incesantes interrogatorios o el llenar un sinnúmero de formularios día tras día, el arresto a medianoche, etc., todo desempeñaba su parte en el esfuerzo diabólico de causar inhibición cerebral.

Qué se puede hacer para protegerse

¿Cómo podemos evitar la etapa final de este proceso en que se socava el juicio normal? No es fácil. Los cínicos y los que tienen un sentido del humor a menudo parecen sobrevivir mejor. ¿Cuántos soldados se alistaron durante la guerra después de oír tambores y bandas tocar rítmicamente en las estaciones de reclutamiento, solo para darse cuenta al día siguiente de que de alguna manera su juicio no funcionó bien! Entonces fue demasiado tarde.

Si no se hace algo para impedir que continúe el lavado de cerebro, por lo general el cerebro llega a estar tan desorganizado que se rinde protectoramente sin reserva alguna. Por supuesto, el hacer que las nuevas ideas permanezcan es otro asunto, pero aun si disminuyen en fuerza, permanecen.

Las personas comunes que suelen cooperar con lo que es aceptable socialmente y que no son diferentes son las más indefensas, a menos que algún otro aspecto de su comportamiento sea un profiláctico bastante fuerte.

Los humanos no se derrumban bajo la técnica de lavado de cerebro si rehúsan involucrarse emocionalmente. Si se las arreglan de alguna manera para no cooperar de ninguna manera y hacen un esfuerzo consciente por pensar en otras cosas, la intrusión en su función cerebral normal puede ser neutralizada. Un misionero que estuvo en prisión en Shanghai durante cinco años pudo mantener su equilibrio emocional conduciendo estudios bíblicos con personas, todas imaginarias, y continuando con las lecciones hasta que finalmente estas "personas" llegaron a la madurez. Esto quizás parezca raro, pero si no se hace algo semejante a eso para mantener funcionando normalmente la mente, el resultado es el colapso. Otros han recitado tablas matemáticas o declinaciones de verbos extranjeros para rechazar el involucrarse en la ofensiva. Una persona tradujo libros bien conocidos a otros idiomas para mantenerse en funcionamiento normal.

En muchos libros se ha hecho notar la habilidad increíble que demostraron los testigos de Jehová en cuanto a resistir los esfuerzos del doctrinarismo alemán durante la guerra. Una creencia firme en algún credo o modo de vivir, basada en un aprecio intelectual, no en superstición, puede, realmente, suministrar una defensa formidable contra los que quisieran invadir el dominio de nuestra mente que Dios nos ha dado.

EL DRAMA de TV y el COSTEADOR

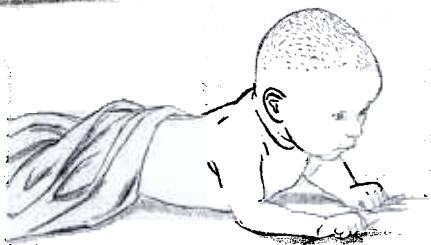
● ¿Qué efecto tiene el costeador en el argumento y la acción de un drama de televisión? Bastante, dice Newton N. Minow, quien fue presidente de la Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos. Dice, por ejemplo, que un costeador de la industria automovilística no querría un drama en que hubiera un accidente automovilístico, y una compañía de navajas de afeitar difícilmente auspiciaría un drama en que hubiese un protagonista barbudo. El médico de un drama de televisión no podría ordenarle a un paciente que dejara de fumar—no si una compañía de cigarrillos costeara el programa.

¿Cuál nombre para el bebé?

“¡AY, QUE bonito muchacho!” exclamó la tía Juana, juntando las manos. “¡Miren esas mejillas rosaditas! ¡Qué precioso! Díganme, ¿cómo se llama?” La madre joven olvidó su orgullo por un instante, titubeando antes de contestar: “Bueno, realmente no hemos decidido todavía. Pues, al principio queríamos ponerle Enrique como su padre, pero también pensamos en el nombre Juan, porque significa ‘Jehová Es Benévolo’; solo que ¡hay tantos que ya tienen ese nombre!”

¿Reconoce usted la situación? Sin duda muchos padres la reconocerán, sin decir nada de las tías, tíos y abuelos. Realmente puede ser un problema para los padres hoy en día el escoger un buen nombre para el bebé. Muchos nombres son hermosos en sonido o significado, pero muy frecuentemente tales nombres se han usado demasiado—como el nombre ya mencionado, Juan, que se ha dado a un sinnúmero de muchachos a través de los años. Y en la mayoría de los casos los nombres que se usan más raramente no son tan hermosos o agradables, y por eso no se han hecho populares. El problema de escoger nombres para la nueva generación realmente es tremendo, como puede comprenderse cuando uno piensa en los millones de nuevos miembros que le nacen a la familia humana cada año. ¡Pues, tan solo en los Estados Unidos nacen unos 11,000 bebés vivos cada día!

Ahora bien, por supuesto no todos los padres hallan difícil el encontrar un nombre bueno y adecuado para su prole. Algunos planean prudentemente esto de antemano, utilizando el período de espera para



Por el corresponsal de “¡Despertad!” en Islandia

buscar y escoger el nombre del niño o de la niña que preferirían para el nuevo miembro de la familia; y, por supuesto, no hay razón por la cual esto no debiera planearse así como todo lo demás que está conectado con la llegada del bebé. Después de todo, los padres saben con bastante anticipación que el bebé habrá de esperarse en determinado tiempo, y deberían tomar en consideración que el nombre escogido para él sea tanto uno de los primeros como el más duradero de los dones que reciban de ellos. Pues, va a llevar este nombre toda su vida, siendo la única palabra que lo representará a él y a su personalidad, el sonido del cual recordarán todos sus parientes y amigos de él. Por lo tanto, solo es natural que los padres quieran ejercer un poco de previsión, para asegurarse de escoger un nombre que con gusto lleve toda su vida.

Origen de los nombres

y el poner nombre

Con estos antecedentes bien puede ser apropiado un poco de estudio de los nombres, su origen y significado. Realmente es interesante averiguar qué está detrás de los nombres que damos a nuestra prole.

Por lo general se está de acuerdo en que la costumbre de dar nombres individuales a la gente es universal y existe en todos los pueblos y naciones, siendo tan antigua como la humanidad misma. Es verdad que algunos han afirmado que en Africa varias tribus no ponían nombre a sus miembros, y se ha tomado al antiguo historiador griego Herodoto como autoridad para esto; pero autoridades modernas rechazan la

teoría como no teniendo fundamento. "La investigación histórica y antropológica no ha descubierto ningún pueblo que carezca de nombres," dice *The Encyclopædia Britannica*.

Todo comenzó cuando el Creador puso el ejemplo correcto al llamar a su primer hijo terrestre "Adán," que simplemente significa "Humano" o "Habitante de la Tierra." Adán, a su vez, hizo lo mismo llamando a su hermosa esposa "Eva," que significa "Viviente," en femenino, "porque ella habría de llegar a ser la madre de todo viviente."—Gén. 1:26; 3:17, 20.

Esta era la manera original de dar nombre a una persona, forjar o formar un nombre flamante, que contuviera un significado específico y aplicara a su portador y a sus rasgos distintivos. Por supuesto, esto fue mucho más fácil de hacerse con dos individuos sobresalientes, perfectos, plenamente desarrollados como Adán y Eva, que cuando se trata con bebés.

En la antigüedad los judíos usaban esta manera de poner nombre a la gente, pero más tarde se discontinuó en gran parte, y surgió la costumbre bien conocida de ponerle nombre a una criatura por alguna persona, fuese un antepasado famoso o algún pariente cercano. Esto era muy común durante el tiempo de Jesús y los apóstoles, como se atestigua por el hecho de que muchos judíos tenían entonces nombres de sus antepasados, como Jacob (Jaime o Santiago), José, Simeón y Judas (igual que Judá). También se ilustra bien en el caso de Juan el Bautista; cuando había llegado el tiempo para circuncidar al niño, la familia quería llamarlo Zacarías como su padre, y objetó fuertemente al nombre Juan, porque, como dijeron a la madre, "nadie hay entre tus parientes que se llame por ese nombre."—Luc. 1:59-63; 23:50; 24:10; Mat. 1:16; 13:55.

Yendo a otras naciones, antiguas y modernas, hallamos que se han empleado métodos semejantes de dar nombres. Con los griegos de tiempos antiguos, por ejemplo, el padre le daba al hijo su nombre aproximadamente una semana después de su nacimiento, y al hijo primogénito inva-

riablemente se le daba el nombre de su abuelo paternal, mientras que los hijos posteriores tenían que contentarse con nombres de parientes menores. Los nombres griegos por lo general también tenían un significado específico, como "Alejandro," que significa "Defensor de Hombres," mientras que el nombre que llevó el padre de Alejandro Magno, "Filipo," quería decir "Amador de Caballos." Entonces como ahora los apodos eran bastante comunes, y a veces sobrevivían, mientras que el nombre original casi se olvidaba. Por eso, pocos recordarán al filósofo griego Aristocles, mientras que lo reconocerán inmediatamente por su apodo "Platón."

Otro pueblo antiguo, los celtas, solía poner nombre a su prole de manera muy parecida a los griegos, pero prefería nombres que denotaban atributos físicos, como Kenneth ("Bien Parecido") o Boyd ("Luz"), mientras que los griegos tenían un gusto por nombres que se referían a cualidades morales o intelectuales, como Erasto ("Amable") o Gregorio ("Vigilante").

Los antiguos pueblos y tribus germánicos de Europa septentrional desarrollaron un repertorio especial de palabras o partes de palabras usadas solo para forjar nombres. Así pudo ser que el hábil "vikingo" Hróðólfr ("Lobo-Fama") tomó la primera sílaba o parte de su propio nombre y la combinó con otras palabras adecuadas para ponerle nombre a sus hijos; por ejemplo, Hróðbjartr ("Brillo-Fama"), y Hróðgeir ("Lanza-Fama"). Estos nombres y otros semejantes a ellos han sobrevivido hasta este día, y, aunque usted no los reconocería en la antigua forma dada aquí, sin duda lo hará cuando los vea en su deletreo moderno: Rodolfo, Roberto y Rogerio.

Con los romanos se desarrolló un laborioso sistema de nombres y con el tiempo llegó a ser usual el que un romano tuviera tres nombres. De éstos, solo el primero realmente era lo que llamaríamos un nombre propio hoy en día, y a menudo se abreviaba en la escritura, como M. = Marco. Los otros dos nombres identificaban a su clan y familia, pero muchos de esta clase de nombres se han usado desde entonces

como nombres propios, como Julio y Cornelio.

Nombres bíblicos

Una de las fuentes más ricas de nombres propios en el mundo occidental, o, más exactamente, en los países de la cristiandad, ha sido la Biblia. Los nombres de los apóstoles y hombres de fe llegaron a ser favoritos primitivos en la mayoría de los países donde se estableció la iglesia, junto con varios nombres no bíblicos de "santos" o llamados "hombres santos." Hoy se calcula que aproximadamente la mitad de la gente del mundo occidental tiene nombres bíblicos.

En su mayor parte estos nombres de la Biblia son de origen hebreo, ya que ése es el idioma en que se escribió la mayor parte de la Biblia. Sin embargo, hay nombres que provienen de otros idiomas: del griego, en el cual idioma está escrito el llamado "Nuevo Testamento," y del arameo, una lengua muy semejante al hebreo, que hablaron los judíos después del destierro en Babilonia; también de otros idiomas que hablaban los pueblos vecinos de Palestina, del árabe, egipcio, persa y asirio.

Los antiguos nombres hebreos siempre significaban algo, aunque ahora no es posible discernir el significado de todos ellos. A menudo seguían cierto modelo, haciéndose con prefijos y sufijos que se usaban vez tras vez. Ejemplos de éstos son "Ab" (padre), "Ben" o "Bar" (hijo), y "Melec" (rey). Así se obtiene "Abrán" (Padre de exaltación), "Benjamín" (Hijo de la diestra), y "Ebed-melec" (Siervo del rey).

El propio nombre singular de Dios, Jehová, también se usaba en muchos nombres en forma abreviada, como prefijo o sufijo como los susodichos, como Jo-, Jeho-, Ja-, o -jah (-ia, -ias) o -jahu. Se dice que 290 nombres de las Escrituras Hebreas contienen El Nombre de una manera u otra. Ejemplos incluyen a muchos nombres bien conocidos y populares, como Jonatán (Jehová ha dado), y Nehemías (Jehová es consuelo). Los judíos usaban la palabra para "Dios," que en hebreo es "El," de manera muy semejante, y muchos de estos

nombres son idénticos salvo por los prefijos y los sufijos. Como ejemplos pueden mencionarse construcciones como "Elnatán" y "Jonatán," "Elhanán" y "Johanán," "Eliquis" y "Joaquim."

Aunque los nombres femeninos como Jocabed (Jehová es gloria) y Elisabet (Dios es mi juramento) se encuentran en la Biblia, las mujeres rara vez llevaban nombres contruidos con una designación para Dios. Más a menudo recibían nombres que se referían a su belleza y atributos femeninos, tomados del dominio de la creación, como "Tabita" (gacela), "Jael" (cabra montés, gamuza), "Raquel" (oveja, cordero) "Susana" (lirio), "Ester" (arriete fresco) y "Ana" (gracia).

Hablando de los nombres de las mujeres, es mucho más difícil hallar buenos ejemplos de éstos en la Biblia que hallar un buen nombre para un muchacho. No se debe a que los hombres excedieran en número a las mujeres en realidad, sino que certisimamente las excedieron en las genealogías o registros de nombres de la Biblia, donde muy rara vez se encuentra un nombre femenino. Se ha hecho una cuenta que indica que la Biblia contiene 3,017 nombres de hombres, contra solo 181 nombres de mujeres, ¡alrededor de un nombre femenino por cada diecisiete nombres masculinos!

Algunos de los nombres de la Biblia han sido sumamente populares, y como resultado han sido adoptados en muchos idiomas en las formas que eran más fáciles de pronunciar a los que hablaban el idioma. Sobresale entre tales nombres el susodicho de Juan. Proviene del hebreo Jehohanán o Johanán, que significa "Jehová Es Benévolo." Sin duda sus dos famosos portadores, Juan el Bautista y Juan el hijo de Zebedeo, el "apóstol amado" de Jesucristo, desempeñaron un papel grande en popularizarlo. Es difícil decidir cuántas formas ha alcanzado realmente a través del mundo, pero aquí están algunas variantes: Johannes, Joannes, Johann, Jean, Juan, Jan, Juhani, Jannik, Ian, Jón, John, Johnny, Giovanni, Jack, Hannes, Hans, Hasse, Jais, Jock, Jens,

Jes, Ivan y Evan—además de los muchos derivados femeninos de él, como Johanna, Jeanne, Jeannette, Joan, Jonna, Jóna, Janne, Jane, Janie, Juana, Juanita, Hansine e Yvonne—¡y muchísimos más! Ninguno de los nombres de los otros apóstoles puede competir con él, ni siquiera el nombre muy popular de Pedro, aunque también tiene bastantes formas masculinas y femeninas ahora.

Otro nombre pudiera citarse como absolutamente opuesto a Juan en este respecto, a saber, el nombre Judas. Aunque es un nombre corto con un buen significado conectado con él (del hebreo Judá = Alabanza) y lo llevó un hermano de Jesús y un apóstol fiel, el traidor Judas Iscariote de una vez por todas con su hecho vil echó a perder la reputación de este nombre, de modo que los padres todavía lo evitan.

Por eso, ¿qué nombre para el bebé?

Sí, ¿por cuál nombre se ha decidido usted? ¿Un nombre bíblico o uno que no lo sea? Quizás usted va a escoger un nombre agradable por su sonido o hermoso en significado, o quizás esté pensando en usar el nombre acariciado de uno de sus parientes queridos—realmente las posibilidades son muchas.

Pero recuerde que, sea cual sea el nombre que escoja, su hijo o hija tiene que llevarlo, por eso asegúrese de que no vaya a serle una carga en la vida posterior. Y si usted vive en un país donde tales asuntos son controlados por la ley, asegúrese de no estar al margen de lo que especifique la ley. Sí, planea esto de antemano, para que realmente le esté otorgando una bendición a su hijo, cuando le esté entregando este don de larga duración.

GRUPO DE UNA IGLESIA VISITA EL SALON DEL REINO

Un superintendente de congregación de los testigos de Jehová en Colorado, Estados Unidos, informa que recibió una llamada telefónica de un ministro presbiteriano: “Preguntó si yo podía ir a su iglesia y pronunciar un discurso a su grupo de la escuela intermedia sobre ‘¿Quiénes son los testigos de Jehová?’ Se fijó una fecha, y al tiempo fijado otros dos Testigos y yo fuimos a la iglesia. Se nos recibió con hospitalidad. Había presentes unos treinta jóvenes de las edades de diez a dieciséis años, además de ocho adultos, incluso el ministro y su esposa. En el sótano donde tuvieron la discusión, tenían un tablero de anuncios con el título de la discusión escrito en la parte superior en letras grandes. Debajo de este encabezamiento había hojas de papel con varias preguntas que querían que les contestáramos. Una hoja tenía la pregunta: ‘¿Por qué creen los testigos de Jehová que el año 1914 es tan importante?’ Había otras preguntas tales como ‘¿Qué creen ustedes en cuanto a la diversión?’ y ‘¿Quiénes creen ustedes que son Jehová, Satanás y la Trinidad?’ Pudimos contestar todas estas preguntas, usando la Biblia, y notamos que el ministro y su esposa estaban haciendo apuntes de todo lo que se decía durante la sesión de preguntas, así como del discurso de media hora. A todos

los concurrentes se les pasaron ejemplares de las revistas *La Atalaya* y *¡Despertad!* Colocamos un total de 180 revistas y 90 folletos entre los dos grupos.

“Al fin de nuestra discusión en la iglesia, uno de los adultos le anunció al grupo de los niños que el domingo siguiente asistirían a la reunión de los testigos de Jehová en el Salón del Reino y que deberían traer sus ejemplares de *La Atalaya*, que les habíamos dado, pues contenía la lección que se estudiaría en el Salón del Reino. El 24 de enero de 1965 el ministro y su esposa y otros seis adultos y 16 niños llegaron y asistieron a nuestro estudio de *La Atalaya*, en el cual tiempo la lección era sobre el tema ‘Por qué no temer a los que matan el cuerpo.’ La congregación entera disfrutó especialmente del privilegio de comentar durante el estudio. Después les preguntamos qué les había parecido todo. El ministro declaró que había aprendido muchas cosas de las cuales no sabía nada antes. Una de las señoras que asistió con el grupo dijo: ‘Verdaderamente disfruté de su reunión. Quiero que sepan que *verdaderamente* disfruté de ella.’ Así el grupo de aquella iglesia pudo ver y oír directamente más acerca de lo que los testigos de Jehová creen.”

Las

NACIONES UNIDAS

observan su



*vigésimo
aniversario*

EN JUNIO de este año representantes de 113 naciones que pertenecen a las Naciones Unidas se reunieron en la América del Norte, en San Francisco, para conmemorar el aniversario de esa organización. Pero no parecieron estar felices en particular en cuanto a la ocasión. Les faltó el entusiasmo que manifestaron los delegados de las 51 naciones miembros que fundaron la organización en la misma ciudad precisamente veinte años atrás.

Los firmantes de la Carta Constitucional de las Naciones Unidas tenían elevadas esperanzas para la organización, y cuando el entonces presidente de los Estados Unidos, Harry Truman, expresó algunas de estas esperanzas, lo aplaudieron con entusiasmo. El les dijo: "Ustedes han ganado una victoria contra la guerra misma. Si no la usamos, traicionaremos a todos los que han muerto a fin de que pudiéramos encontrarnos aquí en libertad y seguridad para crearla. Si tratamos de usarla egoístamente, para el provecho de una sola nación o algún grupo pequeño de naciones, igualmente seremos culpables de esa traición. . . . Por su propio ejemplo las naciones fuertes del mundo deben mostrar el camino a la justicia internacional." Concluyó diciendo: "¡Oh, qué gran día puede ser éste en la historia!" Al sentarse, los miembros le dieron una ovación atronadora, pero en junio de este año la disposición de ánimo era agudamente diferente. El futuro de las N.U. no se veía tan brillante. Este hecho enfriaba el espíri-

tu de los delegados.

Al tiempo de su vigésimo aniversario las Naciones Unidas se hallaban en una condición de parálisis debido a una disputa entre las grandes potencias en cuanto a las tasaciones para mantener la paz, que obligaron a la Asamblea General a suspender sus sesiones el 18 de febrero sin terminar ninguno de los asuntos que tenía en la agenda. Tan seria fue esta disputa que la revista *U.S. News & World Report* del 22 de febrero de 1965 declaró: "Las Naciones Unidas están cerca del derrumbe completo como un cuerpo para mantener la paz." Desde su crisis en febrero sus ayes financieros han sido aliviados algo, pero de ninguna manera se han resuelto. La falta de entusiasmo en la observancia de su aniversario, por lo tanto, se puede comprender.

Eficacia

En algunos campos, por supuesto, las Naciones Unidas han sido eficaces. Han estado ayudando a las naciones pobres a elevar los niveles alimenticios. Han hecho préstamos a países subdesarrollados para importantes proyectos de desarrollo. Han estado ayudando a la gente analfabeta a aprender a leer y escribir. Desde 1945 han ayudado a 700 millones de personas a obtener sus propios gobiernos. Han ayudado a librar a 280 millones de personas del peligro del paludismo o malaria. Han ayudado a millones de madres e hijos con alimento, medicinas y otras cosas que necesitaban. Han ayudado a más de millón y medio de refugiados con atención médica, educación y a restablecerse. Estos logros no fueron olvidados por los delegados que estuvieron presentes en la celebración de su aniversario, pero lo que les ha causado desilusión aguda ha sido su ineficacia en el campo de pacificar, la razón principal de su existencia.

Aunque las N.U. contribuyeron a que se abreviara la guerra de 1949 en Palestina, y la guerra de 1956 en Egipto, así como el conflicto de Chipre, parece haber tenido poco éxito en impedir guerras o en establecer una paz verdaderamente segura después de detener las que han estallado. Un editorial del *Saturday Evening Post* del 13 de febrero de 1965 declaró: "Pero, ¿realmente están las N.U. logrando alguna meta? ¿Están, de hecho, manteniendo la paz? En la guerra más importante que se está librando ahora, en Viet Nam, las N.U. no desempeñan ningún papel serio en absoluto. Quizás en la zona segunda de las más atormentadas, el Congo, las N.U. casi han admitido la derrota al salirse después de un esfuerzo vano de cuatro años por lograr estabilidad. Y cuando ocurre un conflicto grande—el Muro de Berlín o la crisis de proyectiles de Cuba—lo más probable es que los grandes antagonistas no confíen en las N.U., sino que las pasen por alto."

Para zanjar sus muchas disputas, las grandes potencias no se han estado dirigiendo a las N.U. ni las han estado usando como un tribunal de primera instancia. Más bien, han tratado de zanjar sus diferencias fuera de ellas. El continuar haciendo esto después que las N.U. han existido por veinte años desilusiona grandemente a las personas que las han considerado como la esperanza de paz de la humanidad. Igualmente desilusionadora ha sido la manera en que las grandes potencias aparentemente han tratado de usar a las N.U. para sus propios intereses nacionalistas. En cuanto a las acciones de los Estados Unidos de Norteamérica en este respecto, el *Times* de Nueva York del 27 de junio de 1965 comentó: "Los Estados Unidos, especialmente, usaron a las Naciones Unidas hábil y eficazmente en la década de 1950 a 1960—desde Corea hasta el Congo—como una cubierta o sustituto de la acción unilateral. Las usaron también como una arena para diplomacia y consulta multinacionales."

Parece evidente que la política de la fuerza que usan miembros de las N.U.,

aun dentro de las N.U. mismas, está socavando a esa organización internacional. Este hecho impulsó a U Thant, el secretario-general de las Naciones Unidas, a declarar en su discurso de aniversario en San Francisco: "El mayor obstáculo para que se cumpla con la Carta Constitucional es el hecho inevitable de que la política de la fuerza todavía funciona, tanto abierta como secretamente, en las relaciones internacionales. El concepto de la política de la fuerza, sea como instrumento del nacionalismo o del extremismo ideológico, es el enemigo natural del orden internacional según se contempló en la Carta Constitucional. También es un anacronismo costoso y potencialmente desastroso. ... ¿Es realmente solo el azote de la guerra o el látigo del terror lo que puede impulsarnos hacia la meta de la paz y la justicia en el mundo? ¿No podemos hacer el esfuerzo por adelantar a causa de nuestro propio sentido de responsabilidad y conocimiento, en vez de ser arriados como refugiados delante de una tempestad que quizás desate nuestra propia incapacidad para asirnos del futuro?"

También recalcando la necesidad de trabajar por la paz, el presidente Johnson dijo a los delegados en la observancia del aniversario: "Pues bien, el primer trabajo de todos los miembros tiene que ser de pacificar. Porque esta organización existe para resolver disputas fuera de los confines de su centro de dirección, y no para prolongar disputas dentro. Donde haya disputas tratemos de hallar el medio de resolverlas por cualquier instrumento que esté disponible o sea posible." Aunque habló de paz, algunos de los delegados manifestaron hostilidad declarada hacia él. La delegación cubana se salió antes de que el presidente Johnson empezara su discurso y los delegados de Europa Oriental caracterizaron su discurso como una lección de escuela dominical llena de promesas indefinidas. Fuera del edificio hubo grupos que llevaban letreros que exigían la remoción de él y que las N.U. obraran en Viet Nam.

Apoyo religioso

A pesar de la creciente desilusión a causa de las N.U., siete religiones internacionales enviaron representantes a San Francisco para una reunión separada en celebración del aniversario de las Naciones Unidas. Estas representaron a más de dos mil millones de miembros y eran de religiones que profesan ser cristianas así como de las que no son cristianas. Hubo representantes de la Iglesia Católica Romana, la Iglesia Ortodoxa Oriental, protestantes, judíos, hindúes, budistas y musulmanes. Durante la convocación en el Cow Palace de San Francisco, se transmitió una bendición del papa Paulo VI a los delegados religiosos. Comentando sobre la reunión, él dijo: "¡Cuán verdaderamente correcto y apropiado es que se haya incluido una convocación religiosa para la paz entre las ceremonias conmemorativas de la firma de la Carta Constitucional de las Naciones Unidas hace veinte años!"

La admiración religiosa por las Naciones Unidas no es nada nuevo. Desde el tiempo de su nacimiento los caudillos religiosos las han estado aclamando como la única esperanza de paz del hombre. Hicieron las mismas expresiones para la Sociedad de las Naciones que las antecedieron, llegando al grado de afirmar, en el caso del Comité Ejecutivo del Concilio Federal de Iglesias, que la Sociedad era "la expresión política del reino de Dios sobre la Tierra." Consideran a las Naciones Unidas con la misma reverencia. En la celebración del vigésimo aniversario de las N.U. por los caudillos religiosos, el rabí Luis Jacobs expresó lo que sentía cuando dijo, como informó el *Times* de Nueva York del 28 de junio de 1965, que las N.U. son la "única esperanza para la paz duradera en un mundo cuya supervivencia depende de ella." Pasó a declarar que los judíos del mundo consideraron la firma de 1945 de la carta constitucional de las N.U. como "la escritura de Dios."

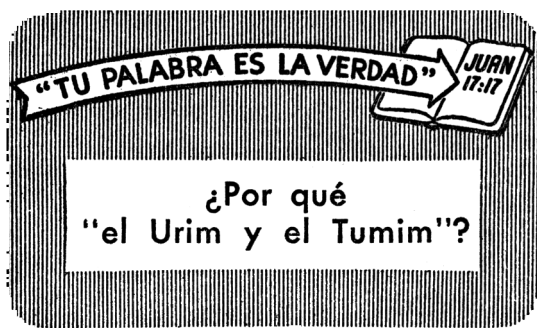
Parece muy extraño que los caudillos

religiosos que deberían cifrar su confianza en el Gobernante supremo del universo estén considerando de manera tan llena de adoración una creación política de hechura humana. Es un grave error identificar a Dios con las creaciones políticas de los hombres, especialmente cuando los arquitectos y edificadores de tales creaciones incluyen a hombres que odian a Dios y que rehúsan obedecer sus leyes justas. Que están equivocados al pensar que las manos de Dios se hallan en tales agencias de paz de hechura humana es evidente por el hecho de que la Sociedad de las Naciones, que ellos aclamaron como siendo de Dios, falló, y las N.U. no han traído paz mundial como ellos habían esperado.

Cuando los caudillos religiosos afirman que las N.U. son la "única esperanza para la paz duradera," pasan por alto las provisiones que el Creador del hombre ha hecho para la paz duradera sobre la Tierra. El ha prometido hacer "cesar las guerras hasta la extremidad de la tierra." (Sal. 46:9) El se ha propuesto hacer esto por medio de un gobierno mundial, un reino de su hechura que gobernará en justicia y rectitud. (Isa. 9:6, 7) El instrumento que usa para traer la paz no es, por lo tanto, una producción política de las naciones del mundo. Esto deberían saberlo los caudillos religiosos.

Veinte años quizás no sea mucho tiempo en la vida de una organización; sin embargo, es bastante tiempo para mostrar que las Naciones Unidas, a pesar del bien que han hecho, son desastrosamente inadecuadas como un instrumento para ponerle fin a la guerra y para introducir paz mundial permanente. Algo mejor se necesita, y el comprender cada vez mejor este hecho ha desinflado gran parte del entusiasmo inicial que caracterizó su nacimiento. Las Naciones Unidas como son hoy son una desilusión para la gente de todo el mundo que había cifrado su esperanza en ellas.





¡CUAN bien Jehová Dios, el gran Proveedor, atendió a los intereses más importantes de su antiguo pueblo Israel! Le dio las leyes más excelentes que cualquier pueblo haya tenido, las cuales, si hubiera obedecido, lo habrían hecho más sabio que cualquier otro pueblo sobre la faz de la Tierra. Tenía la Palabra escrita de Dios, a la cual Dios siguió agregando revelaciones progresivas durante muchos siglos. Dios también hizo provisión para la educación del pueblo en lo religioso, mediante la tribu de Leví y especialmente mediante sus sacerdotes, que también servían al pueblo en sus sacrificios de ofrenda. Dios además siguió enviando profetas, amonestando al pueblo cuando se estaba descarriando. Y no habían de pasarse por alto las visiones y sueños mediante los cuales, a veces, Dios revelaba su voluntad a Israel.—Lev. 1:2-5; 1 Sam. 28:6; 2 Cró. 36:15, 16.

Además de hacer provisión para los intereses espirituales de su pueblo por estos varios medios Jehová Dios también le dio otra ayuda, verdaderamente singular, “el Urim y el Tumim.” Estas palabras son una transliteración del hebreo y literalmente significan “luces” y “perfecciones”; estando en el plural de excelencia. También se mencionan como “porciones sagradas.”—Exo. 28:30, *Moffatt*.

El Urim y el Tumim estaban con el sumo sacerdote, que en ocasiones especiales se ponía prendas de vestir que bien se han designado prendas de “gloria y belleza.” En tales ocasiones él se ponía, ante todo, una túnica suelta, escaqueada de lino, muy

probablemente siendo predominantemente blanca. Encima de ésta se ponía un saco sin mangas de color azul que le venía como una cota de malla. Encima de éste se ponía el efod, una prenda de vestir semejante a delantal de fino lino torcido, hermosamente bordado en oro, azul, púrpura y escarlata; la parte del frente y de atrás del cual estaban conectadas en los hombros con broches dorados. Una faja o cinturón mantenía el efod junto al cuerpo del sumo sacerdote. Sobre este efod estaba conectado un “pectoral de juicio” sumamente decorado que llevaba doce joyas y los nombres de las doce tribus de Israel. Doblado a la mitad, solo medía cincuenta y ocho centímetros cuadrados. El sumo sacerdote se ponía en la cabeza un turbante en el cual se prendía una faja dorada y sobre la cual se inscribía: “La santidad pertenece a Jehová.”—Exo. 28:4-39.

Y, ¿dónde entran “el Urim y el Tumim”? Exactamente qué eran no se expresa en el registro, pero deben haber consistido de algunos objetos tangibles, porque leemos que Moisés, después de bañar a Aarón el sumo sacerdote, lo vistió con estas prendas de gloria y belleza y que, después de colocar el pectoral sobre Aarón, Moisés “puso en el pectoral el Urim y el Tumim.”—Lev. 8:7-9.

¿Cuál era el propósito del “Urim y el Tumim”? Como se ve de subsecuentes referencias a ellos, se usaban con el propósito de obtener respuestas de Jehová a preguntas específicas. Así, hallamos que Jehová los menciona en sus instrucciones a Moisés en cuanto a nombrar a Josué como su sucesor: “Es ante Eleazar el [sumo] sacerdote que él [Josué] estará de pie, y él tiene que inquirir a favor de él por el juicio del Urim ante Jehová.” Que éste era el propósito del Urim y el Tumim se ve además por la referencia a ellos en conexión con rehusar Jehová que le consultara el infiel rey Saúl: “Aunque Saúl consultaba a Jehová, Jehová nunca le contestaba, ya fuera por sueños o por el Urim o por los profetas.”—Núm. 27:21; 1 Sam. 28:6.

Una aplicación práctica del uso del Urim y el Tumim se registra en 1 Samuel 23:

6-12, donde David, proscrito injustamente, inquirió de Abiatar, el hijo del sumo sacerdote Ahimelec, a quien el rey Saúl había dado muerte. Al consultar a Jehová por medio del efod, David se enteró de que Saúl iba a Ceila, donde estaba David, y que los terratenientes de Ceila entregarían a David a Saúl. De modo que David y sus seiscientos hombres salieron inmediatamente de Ceila. En vista de habersele dado a David esta información parece que el efod en cuestión no era simplemente un efod de lino ordinario como el que usaban todos los sacerdotes, y aun otros en ocasiones, sino *el* efod con su pectoral que contenía el Urim y el Tumim.—1 Sam. 2:18; 22:18; 2 Sam. 6:14.

Aparentemente el Urim y el Tumim desaparecieron, junto con el arca del pacto, cuando Jerusalén fue desolada y su templo fue destruido en 607 a. de la E.C. Esta tradición judía es apoyada por lo que leemos en cuanto a esto en los libros de Esdras y Nehemías. Allí se nos dice que la decisión en cuanto a si ciertas reclamaciones a la herencia sacerdotal serían reconocidas o no dependía de que se levantara un sacerdote que tuviera el Urim y el Tumim.—Esd. 2:63; Neh. 7:65.

¿Por qué suministró Jehová a la nación de Israel el Urim y el Tumim cuando estaba usando a profetas y sueños además de su Palabra escrita para dar a saber su voluntad? Una razón bien puede haber sido que los profetas y sueños los usaba Jehová para ocasiones especiales, mientras que el sumo sacerdote con el Urim y el Tumim siempre estaba presente con el pueblo.

Luego, también, el Urim y el Tumim, estando con el sumo sacerdote, servían para unir la gobernación de rey y el sacerdocio. Jehová Dios en su sabiduría no creyó

conveniente hacer que estos dos puestos los tuviera la misma persona o la dinastía hereditaria ya que eso habría presentado demasiada concentración de poder en un solo individuo, es decir, en un solo humano imperfecto. Así, Jehová mantuvo separados los dos puestos haciendo que uno estuviera concentrado en la tribu de Leví y el otro en la tribu de Judá. Pero para mantener cooperando a estos dos uno con el otro, y especialmente para impedir que el rey se hiciera altivo e independiente de la adoración de Jehová, Jehová le dio al sumo sacerdote el Urim y el Tumim, representando una de las glorias principales de la tribu de Leví, como se indica por la bendición que Moisés dio a esa tribu: “Tu Urim y tu Tumim pertenecen al hombre leal a ti.”—Deu. 33:8.

Por la mismísima fuerza de las armas, pudiera decirse, el sacerdocio dependía de o estaba a merced de la gobernación del rey, como puede verse del hecho de que a veces los sacerdotes eran muertos por reyes infieles. Pero, equilibrando las cosas, la gobernación de rey tenía que venir al sacerdocio para obtener respuestas a preguntas difíciles, así como se indica en las instrucciones de Jehová a Moisés en cuanto a su sucesor Josué y en el ejemplo de David.—Núm. 21:21; 1 Sam. 22:11-19; 2 Cró. 24:20-22.

Todavía hay otro significado del Urim y el Tumim que es de interés para los estudiantes de la Biblia hoy en día. Puesto que el sumo sacerdote de Israel prefiguró a Jesucristo, el gran Sumo Sacerdote, el Urim y el Tumim representarían que él consulta a Jehová Dios directamente en cuanto a su palabra y voluntad. El acude a la Palabra de Dios, que siempre es veraz, para que lo guíe.

La mayor catástrofe médica

✓ Escribiendo para el *Daily News* de Nueva York del 27 de marzo de 1965, el Dr. T. R. Van Dellen consideró las pandemias (epidemias de extensión y seriedad extraordinarias) de influenza e informó: “Ha habido 31 pandemias registradas en el mundo desde 1510; el episodio de 1918 fue la más grande catástrofe médica de la historia. Hubo 20 millones de muertes dentro de un período de 20 semanas.”



Tregua en Cachemira

◆ La India y Paquistán, en guerra desde agosto, concordaron en una tregua solicitada por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas a mediados de septiembre. Los dos países están ahora tratando de resolver pacíficamente su disputa sobre Cachemira. Las Naciones Unidas enviaron treinta militares a la zona de guerra para superentender la tregua. El presidente paquistaní Ayub llamó a la orden de tregua temporaria "inadecuada y no satisfactoria," pero dijo que su nación la obedecería "en el interés de la paz internacional." Shastri, de la India, aceptó la proposición rusa de una conferencia de cumbre en terreno soviético. Pero continuaron estallando conflictos armados.

El Concilio del Vaticano

◆ El 14 de septiembre fue la reapertura de la cuarta y última sesión del Concilio Ecuaménico II del Vaticano. El papa Paulo VI dijo a los 2,200 prelados allí reunidos que él estaba rompiendo un precedente al crear un senado internacional de obispos que le ayudara a gobernar la iglesia católica. El 15 de septiembre hubo un debate acalorado en cuanto al asunto de si el hombre tiene el derecho de adorar como desee. El cardenal Ruffini, de Palermo, declaró que la doctrina

atea del comunismo era el enemigo común y no los protestantes. No obstante, el cardenal de Arriva y Castro, de España, declaró que 'solo la iglesia católica tiene el derecho de predicar el evangelio.' Dijo que la declaración 'arruinará a la iglesia católica en los estados católicos' si a los protestantes se les permitía adorar según el dictado de su conciencia. Unos veintidós cardenales han indicado su intención de hablar en cuanto a los asuntos envueltos en la declaración sobre libertad religiosa. Muchos obispos católicos todavía sienten la culminación aplastadora de la tercera sesión, cuando una minoría conservadora evitó que hubiese votación en cuanto a la libertad religiosa y el papa prevaleció sobre el concilio al declarar unilateralmente a María la Madre de la Iglesia Católica Romana. En los seis meses de deliberación hasta ahora, el Concilio ha aprobado solo cinco documentos de significación variada, de los cuales aun los católicos romanos saben poco.

Laboratorio espacial

◆ El presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, dio autorización para lanzar al espacio un laboratorio habitado que será puesto en órbita. La decisión le muestra al mundo que los Estados Unidos de

Norteamérica realmente están tomando muy en serio el espacio. La estación tiene el propósito de hacer observaciones en cuanto a la Tierra y sus alrededores. También se podría usar como un puesto de comando para operaciones militares en el espacio o en la Tierra. Se ha fijado para 1968 el lanzamiento inicial y sin habitantes de un laboratorio plenamente equipado. El costo total del programa anunciado es de 1,500,000,000 de dólares. Algo le impulsa a uno a preguntarse si ese dinero no se podría usar con un mejor propósito en la Tierra—cuidar de los necesitados.

Mordidas de animales

◆ Aunque algunos animales son buenos favoritos domésticos, hay razón para cautela. En los Estados Unidos, según la Junta de Salud del Estado de Indiana, los animales han mordido a 6,300 personas en tan solo aquel estado este año en comparación con un promedio de 5,445 para cinco años. Hasta ahora en este año ha habido 47 casos confirmados de rabia en animales. Los zorrillos fueron los principales portadores, con unos 26 casos. Los perros dan cuenta de 4,509 de las mordidas que se informaron. Los gatos, de 431.

No invitados los testigos de Jehová

◆ Solo personas con boletos serían admitidas al Estadio Yanqui para ver al papa Paulo VI celebrar una misa rezada el 4 de octubre. Además de 650 boletos disponibles al público no católico, según informes hubo 950 boletos reservados para caudillos religiosos de los Estados Unidos. Estos 950 boletos, según informes, se distribuían por medio del Concilio Protestante, del cual el Dr. Norman Vicente Peale es presidente. Se invitó a una larga lista de rabinos y protestantes, pero, según se informó en el *Herald Tribune* de Nueva York, no "(a los mormones o

a los testigos de Jehová). Los Testigos se oponen a las N.U. Un discurso sobre la paz es una de las principales razones del viaje del papa."

195 millones

◆ El 26 de agosto los Estados Unidos de Norteamérica llegaron a ser una nación de 195,000,000 de personas. La hora fue las 11 a.m., tiempo normal del este. Un gran reloj contador del censo fue detenido para que los fotógrafos pudieran tomar fotografías de la cifra redonda. En el reloj contador del censo brilla una luz cada 7 1/2 segundos para simbolizar un nacimiento y cada 1 1/2 minutos para marcar la llegada de un inmigrante y cada 23 minutos para mostrar la partida de un emigrante.

Para combatir el analfabetismo

◆ El cha Mahoma Riza Pahlevi, de Irán, pidió a las naciones del mundo, el 9 de septiembre de 1965, que se unieran a su nación en dedicar parte de sus gastos militares a un fondo mundial central para combatir el analfabetismo sobre una base internacional. El cha declaró que anualmente se gastaban 120,000,000,000 de dólares a través del mundo en armamentos, ó 13,000,000 por hora. Añadió: "¿Es demasiado el pedir que cada país, por un período de 12 meses, abandone algunas horas de gastos militares" para combatir el analfabetismo?

Malas cosechas

◆ La Europa oriental está teniendo otra mala cosecha este año. Aunque ninguno de los países de allí se enfrenta a desilusiones tan serias como la de la Unión Soviética, que importará más de 8,000,000 de toneladas de grano en 1965, cuatro naciones de la Europa oriental comprarán trigo de Occidente. A pesar de mejoras graduales en la mecanización, el riego y el uso de fertilizantes químicos, los gobiernos comunistas de esa región todavía

tienen que resolver un problema fundamental de agricultura: cómo interesar a los agricultores en producir más. Checoslovaquia ha sufrido debido a inundaciones del río Danubio y lluvias fuertes. Hungría también ha sido malamente azotada por inundaciones a lo largo del Danubio. El mal tiempo y la falta de incentivo han hecho lenta la producción en Polonia. Las cosechas de frutas y vegetales de Bulgaria resultaron un 50 por ciento menos de lo que se esperaba. Una sequía ha reducido la cosecha de maíz de Rumania. Mucha de la cosecha de Yugoslavia ha sido arruinada por inundaciones de los ríos Danubio, Drave, Save y Morava.

En el Japón

◆ El 13 de septiembre se anunció que la Oficina de Exhibiciones Internacionales en París aprobó una feria mundial en Osaka, Japón, para seis meses de 1970. La feria será la primera de su clase celebrada en Asia. Estará abierta desde la primavera al otoño y se espera que cueste por lo menos 120,000 millones de yenes (336,000,000 de dólares).

Otras noticias procedentes del Japón fueron tristes. El tifón Shirley dejó 48 muertos, 16 perdidos y 780 heridos al barrer por el centro y el norte del Japón el 10 de septiembre. Fue la vigésima tercera tormenta de grandes proporciones que azotó al Japón este año.

Amantes de longanizas

◆ "Querer es poder," dice un refrán que se oye frecuentemente. El viernes 17 de septiembre, unos católicos romanos que estaban en una feria de condado en California vieron un "querer" que proveyó el camino para que comieran carne el viernes. El arzobispo del distrito meramente otorgó una dispensación de abstinencia dentro de la zona de los terrenos de la feria, y desapareció la última barrera que les

impedía participar de una de aquellas jugosas y gruesas longanizas polacas. Los puestos de carne los operaban los Caballeros de Colón.

El fumar y el sexo ilícito

◆ Según un estudio de tres años de adolescentes en Inglaterra y Gales, se ha establecido que hay una relación entre el fumar cigarrillos y la actividad sexual ilícita entre muchachos y muchachas entre las edades de 15 y 19 años. Informes sobre el estudio de unos 1,900 jóvenes mostró que para la edad de 18 el 34 por ciento de los muchachos y el 17 por ciento de las muchachas han tenido experiencia sexual. "Casi todas las muchachas que fumaban más de 20 al día y la mitad de los muchachos que fumaban esa cantidad habían tenido experiencia sexual," decía el informe. ¿Qué conexión hay? Tanto los fumadores como los fornicadores tienen en poco la vida humana, sea la vida de ellos mismos, que ponen en peligro con enfermedades, o la de su posible prole.

Artico caliente

◆ Hubo un tiempo en que la zona ártica del Canadá era caliente. De hecho, hay evidencia de un mar tropical llano tierra adentro, donde el agua en algún tiempo tiene que haber tenido por lo menos 21 grados centígrados debido a varias muestras de fósiles de coral que se han hallado que no pueden existir a temperaturas más bajas. Se están haciendo descubrimientos a 2,400 kilómetros al norte de Edmonton, que está a solo 1,900 kilómetros del polo norte. Estos hallazgos dan evidencia de que antes del diluvio global del día de Noé toda la Tierra disfrutaba de un clima caliente uniforme.

Marcando con los dedos

◆ En de tres a cuatro años se pondrá en pleno vigor en Inglaterra el sistema de mar-

car los números telefónicos con los dedos, para hacer lugar para más intercambio de conversación, dijo el jefe general de correos, Antonio Wedgwood Benn. En este siglo veinte cuando máquinas altamente técnicas están haciendo cada vez más el trabajo del hombre, demasiados británicos, dijo el jefe de correos, todavía consideran el teléfono como un "aparato," más bien que un "instrumento de precisión" que debería considerarse como un piloto espacial considera su cápsula o un chofer de carrera su automóvil. Si así se considerara el teléfono, hubiera mayor eficacia, menos errores y menos pérdidas.

Por qué titila la estrella

◆ Temprano en la vida se les enseña a los niños que las estrellas realmente no titilan, que el efecto del titilar lo causa una capa de atmósfera

que está sobre la Tierra. No obstante, no fue sino hasta recientemente que esta teoría se confirmó científicamente. Pruebas por cohetes han confirmado que la capa de atmósfera que causa aproximadamente el 80 por ciento del titilar es la de la tropopausa, que está ubicada a una altura de unos 10,670 a 12,200 metros, dependiendo del tiempo en el año. El otro 20 por ciento del titilar se causa más arriba y más abajo de esta capa.

Agua viciada mata a los peces

◆ El 3 de julio el Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos informó que el agua viciada mató unos 18,400,000 peces en 1964. Este fue un aumento tremendo sobre el cálculo de 7,900,000 peces que murieron en 1963. Parte del aumento calculado se dijo que se debió a mejores prácticas de rendir informes. Cuarenta

estados informaron un total de 486 casos de muertes de peces, el peor siendo el de la muerte de 7,800,000 peces debido al agua viciada de las industrias cerca de New Miami, Ohio.

Todavía desarmando bombas

◆ Veinte años después de la II Guerra Mundial, todavía se llama diariamente a unidades que se encargan de desarmar bombas para que dispongan de bombas o armas que se encuentran como resultado de la última guerra mundial. En Bremen, Alemania, según informes dados el 17 de agosto, desde el fin de la II Guerra Mundial se han puesto fuera de función casi 4,000,000 de bombas, obuses y otras cargas explosivas. La administración de la ciudad también anunció que se han recogido 7,000,000 de balas de ametralladoras y rifles y varios miles de armas automáticas y pistolas.

El lugar de Dios

EN SU VIDA

... ¡es de importancia máxima para usted! Asegúrese de éste.

Obtenga y lea:

'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta'

¡ES NUEVO!

Cubierta dura, 416 páginas

Solo 50c de dólar

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el nuevo libro de cubierta dura 'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.' Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto "Estas buenas nuevas del reino."

Nombre
Ciudad y Estado

Calle y número
o apartado ...

Zona o
núm. clave

País

22 DE NOVIEMBRE DE 1965

¿Por qué el nombre



Un nombre es una marca distintiva de identificación, y particularmente si el nombre tiene significado en sí mismo—como: “testigos de Jehová.” Este nombre identifica a los testigos de Jehová por lo que son: siervos del Dios Todopoderoso, Jehová. Los separa de otros a quienes se llama “cristianos” porque los distingue por lo que hacen: dar testimonio al nombre y reino de Jehová. Al predicar de casa en casa y conducir estudios bíblicos de casa los testigos de Jehová son algo único en los días modernos, aunque éste es el mismo método de predicación que identificó a Jesús como “el testigo fiel y verdadero.”—Rev. 3:14; 1:5; Luc. 13:22; Juan 18:37.

Anuario de los testigos de Jehová para 1966

contiene un registro de actividad de predicación consistente con el nombre “testigos de Jehová.” En ciudades metropolitanas y selvas tropicales, en montañas y desiertos, en grandes continentes e islas remotas del mar se están predicando las mismas “buenas nuevas.” ¡Lea acerca de ello! Goce de las emocionantes experiencias y bendiciones que se presentaron durante este año memorable.

Pida su ejemplar del *Anuario* para 1966. (Disponible en español e inglés.) Solo 50c de dólar. Pida también el hermoso calendario de 1966. (Disponible en alemán, danés, español, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, portugués y sueco.) Solo 25c de dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme [] *Anuario de los testigos de Jehová* para 1966 en (idioma) (50c);
[] calendario de 1966 en (idioma) (25c). Adjunto (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave

País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,350,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E94
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 26 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, ilocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.

Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 23
SPANISH EDITION DECEMBER 8, 1965

I N D I C E

Los celos—¿buenos o malos?	3	¿Deberían ser vacunados usted y sus hijos?	17
La magnífica armonía de "toda Escritura"	5	La cáscara comestible	22
Tribunales apoyan libertades básicas	8	Encuaderne esas revistas	23
Su auto como estuche para supervivencia	12	"Tu Palabra es la Verdad"	
Influencia del catolicismo en Italia hoy en día	13	¿Por qué se le mostró misericordia a David?	27
		Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 8 de diciembre de 1965

Número 23

LOS CELOS —¿buenos o malos?

MALOS, por supuesto, podrían contestar algunos. 'Pues, se reconoce extensamente que los celos son una de las emociones más viles.' Aunque eso puede ser verdad, tiene que reconocerse que hay una forma de celos que es correcta y apropiada. Una comparación de las dos formas será provechosa para determinar cuán correctas son nuestras emociones.

Solo tenemos que dirigirnos a los escritos inspirados de Moisés para hallar un ejemplo de celos justos. El perfecto Creador declaró: "No debes inclinarte ante otro dios, porque Jehová, cuyo nombre es Celoso, Dios celoso es." También, se le describe como "un Dios que exige devoción exclusiva" de parte de sus adoradores. (Exo. 34:14; 20:5) El que Jehová sea celoso en cuanto a adoración, o exija devoción exclusiva, es del todo adecuado. El es el único Dios verdadero; tiene un derecho apropiado sobre toda nuestra adoración. Tampoco puede atribuirse a Dios ningún motivo egoísta en cuanto a esto, porque es en el interés de la paz y la felicidad de todas sus criaturas que ellas adoren a su Creador. Como el Creador, él sabe lo que sirve el interés más elevado de sus criaturas.

En armonía con esto, siervos dedicados

de Dios, como el profeta Elías y el apóstol Pablo, pudieron expresar apropiadamente celos por la adoración de siervos profesos de Dios. (1 Rey. 19:10) A la congregación que había establecido en Corinto, que incluía a personas que Jehová había aceptado como parte de la 'novia de Cristo', el apóstol Pablo escribió: "Estoy celoso de ustedes con un celo piadoso." (2 Cor. 11:2) El no estaba anhelando su devoción para él mismo. Más bien, debido a que Jesucristo el Novio tiene el derecho a la devoción de su Novia, el apóstol pudo expresar preocupación apropiada por la congregación, que él había prometido en matrimonio al único Esposo, Jesucristo.

En contraste con los celos perfectos, piadosos, los humanos imperfectos a menudo expresan una emoción llamada celos que en realidad es temor de perder algo que tienen o es resentimiento hacia una persona que pudiera quitarles la posesión. Pero, usted pudiera preguntar, ¿no es la naturaleza humana el ser celoso en cuanto al objeto del amor de uno? Es verdad, pero recordemos que estamos tratando con la naturaleza humana caída, pecaminosa. Los celos pueden obrar como ácido corrosivo que carcome los órganos vitales de uno. Pueden impulsar a las personas a la depresión, la violencia y aun al suicidio. Apropiadamente esta forma de celos se condena firmemente en la Biblia como "terrenal, animal, demoníaca," una 'obra que pertenece a la oscuridad,' que los cristianos deben abandonar. (Sant. 3:14-16; Rom. 13:12, 13) De hecho, Proverbios 14:30 nos advierte que "los celos son predumbre a los huesos."

Los celos humanos a menudo se basan, no en hechos, sino en imaginación fantástica. Por ejemplo, una esposa quizás note que su esposo parece estar dando atención extra a otra mujer que es bastante bonita o que es una conversadora brillante. Aunque quizás no haya ninguna base para desconfiar de su esposo, pronto hay semillas de sospecha en el corazón de la esposa, semillas que pueden convertirse en maligna mala hierba de celos que destruyan su felicidad y hasta su hogar. O algún esposo pudiera notar que su esposa parece disfrutar de hablar con un hombre en particular que tiene una personalidad notable o que tiene muchas experiencias interesantes que contar. A menos que controle sus emociones, el esposo podría permitir que los celos infundados aumentaran hasta verse reducido a un dictador amargado de las acciones de su esposa. Y no obstante su esposa quizás haya sido completamente fiel a él, sin ningún interés romántico en absoluto en el otro hombre.

Los celos hasta se usan a veces como un instrumento no cristiano, malicioso. Como ilustración, una muchacha joven quizás se interesara en un muchacho que no le respondiera abiertamente a su atención. A fin de aumentar el interés de él en ella, pudiera fingir con falta de honradez que tiene interés romántico en otro muchacho. Ella espera usar a esta tercera persona como fulcro sobre el cual usar los celos como palanca para elevar el interés del primer muchacho hacia ella. Obviamente este subterfugio es incorrecto, uno que causa daño emocional a personas inocentes; pero los celos a menudo destruyen los principios correctos.

Por supuesto, dentro de la unión matrimonial la devoción exclusiva es apropiada en determinados respectos. Un individuo casado tiene el derecho exclusivo del débito marital y de las expresiones íntimas de cariño de un cónyuge. Este es un derecho dado por Dios. (Gén. 2:24; 1 Cor.

7:3-5; Heb. 13:4) Pero esto no significa que las personas casadas no pueden tener amigos aparte de sus cónyuges. El equilibrio en comprender lo que es asociación apropiada será de gran ayuda a las personas que tienen la tendencia de ser celosas de sus cónyuges.

Es normal y apropiado amar a su familia y amigos, pero se ha dicho que en los celos hay más egoísmo que amor. Cuando usted ve que una persona amada disfruta de la compañía de otra persona, debe admitirse honradamente a usted mismo que posiblemente esa persona tiene un rasgo de personalidad o habilidad que usted no tiene. En vez de resentirse por eso, se produciría más felicidad para todos si usted compartiera con su cónyuge o persona amada el disfrutar del conocimiento, habilidad o personalidad de esa otra persona. Si usted es casado, usted debe comprender que su cónyuge lo ama, lo acepta y lo necesita a usted, pero eso no significa que usted es perfecto, de modo que tenga todo el conocimiento y todas las habilidades. Cuando usted se entera de cosas o de personas de las que disfruta su cónyuge, en vez de competir y luchar por ser poseedor, ¿por qué no participar con su cónyuge de aquello de que disfruta? De esta manera se edifica el amor mutuo, y también se eliminan los celos. Hablando del amor verdadero, el apóstol Pablo dijo: "El amor no es celoso, . . . no busca sus propios intereses . . . El amor nunca falla." —1 Cor. 13:4, 5, 8.

El apóstol Pablo alistó los celos humanos como una de las "obras de la carne." (Gál. 5:19, 20) Apreciando nuestra imperfección, debemos resistir la forma humana de esta emoción que opera de modo contrario al amor verdadero. Por medio de estar interesados plenamente en cuanto a los 'celos piadosos' o a los celos ejercidos de una manera que Dios los ejerce y no siendo dominados por celos humanos viles, podemos disfrutar de paz aumentada con Dios, la familia y los amigos.

LAS noches son frías aquí en las montañas, y la familia Pérez aprecia la chimenea caliente al descansar después de las actividades del día. Juan Pérez y su esposa, María, han hecho bien en criar a su familia según principios bíblicos. Desde Marcos, el hijo mayor, hasta la hija Rut—sí, hasta Tomás,

el más joven, todos pueden defenderse bien cuando se trata de contestar preguntas sobre la Biblia.

Es Rut quien hace surgir la conversación en torno de su previo tema de discusión. “¿Saben una cosa?” dice ella, “Esta mañana vi algo en el campo que me hizo recordar la Biblia. Nunca adivinarían qué es—¡una tela de araña!”

“¿Una tela de araña te hace recordar la Biblia?” pregunta Marcos.

“Sí,” continúa Rut, “se veía tan hermosa y simétrica, con gotas de rocío resplandeciendo sobre todos sus hilos. Y luego me puse a reflexionar que Jehová, el Autor de la Biblia, también es el Diseñador Magistral de esa hermosa tela. . . . ¿Saben que una vez vi cuando una araña tejía su tela?”

“¡Uf!” dice Tomás, “no me gustan las arañas. Pero sigue, Rut.”

“Bueno, primero hiló una armazón entre los arbustos—algo que parecía los rayos de una rueda.”

“Y luego—” incita Tomás.

“Pues, luego hiló vuelta y vuelta y vuelta, de rayo en rayo, haciendo una hermosa espiral de hilo brillante, pegajoso. Pero tanto los rayos como la espiral formaron un todo rielado, armonioso. Es esta belleza y unicidad las que me hacen recordar la Biblia. Pues, Jehová primero hizo que por inspiración se escribieran las Escrituras Hebreas, a través de unos mil



cien años. Y luego sobre esta armazón de treinta y nueve libros más tarde hiló los veintisiete libros de las Escrituras Griegas, un complemento perfecto para las Escrituras Hebreas que las precedieron.”

“Eso ilustra muy bien las cosas,” observa María Pérez. “Primero las Escrituras Hebreas, y luego las Grie-

gas. Pero, ¡cuán dependientes son unas de las otras!—de hecho, son tan inseparables que siempre tenemos que considerarlas como siendo un todo compuesto, la completa e inspirada Palabra de Jehová Dios.”

“Muy cierto,” continúa su esposo, “porque fue Jesús quien abrió la mente de sus discípulos ‘por completo para que captaran el significado’ de las Escrituras Hebreas, ¿recuerdan? Se halla en Lucas 24:45. Entonces aquellos discípulos se apoyaron mucho en las Escrituras Hebreas para textos y argumentos de prueba en sus escritos. Por eso encontramos que muchas partes de las Escrituras Griegas son difíciles de entender sin conocimiento básico de las Escrituras Hebreas.”

“Oh, sí,” dice Rut, “eso me hace recordar la vez que me topé con ‘Melquisedec’ en la carta de Pablo a los hebreos y tuve que seguirle la pista hasta el capítulo 14 de Génesis y el Salmo 110 para averiguar de qué se trataba.”

Marcos interrumpe: “Y hablando del libro de Hebreos, ¿cómo es que hemos llegado a entender las aplicaciones que hace Pablo aquí de la Ley de Moisés, su pacto, el tabernáculo, el sacerdocio, la sangre y el mediador?”

La madre contesta: “Pues, solo es por medio de estudiar la mayor parte de Exodo, Levítico, Números y Deuteronomio.”

“Eso es muy cierto,” dice el padre. “Y así comprendemos lo bien que las Escri-

turas Griegas apoyan a las Escrituras Hebreas al mostrarnos los cumplimientos de los muchos detalles. Esto también nos ayuda a entender el puesto de Cristo Jesús, no solo como Rey, sino también como el gran Sumo Sacerdote de Dios en el cielo.”

El fuego ha hecho al joven Tomás un poco soñoliento, de modo que el padre lo despierta para que lea un texto de su Biblia, Hebreos 8:1: “Ahora bien, en cuanto a las cosas de que se está tratando, éste es el punto principal: Tenemos tal sumo sacerdote, y se ha sentado a la diestra del trono de la majestad en los cielos.”

“¿Cómo entendemos esto?” pregunta Juan Pérez.

Marcos está pronto a contestar: “Esta es otra referencia a las Escrituras Hebreas, esta vez al Salmo 110. Recuerdo haber leído que por lo menos hay cinco citas del versículo uno de este solo salmo en el libro de Hebreos. Tomás, quizás te acuerdes de lo que dice el Salmo 110:1.”

Para asegurarse, Tomás localiza el texto en su Biblia y lo lee: “La declaración de Jehová a mi Señor es: ‘Siéntate a mi diestra hasta que ponga a tus enemigos como banquillo para tus pies.’” “Sí,” agrega, “David está hablando aquí en una profecía en cuanto a su Señor, Jesucristo, en el cielo después de su resurrección.”

“Bien dicho, Tomás,” dice María, y continúa: “Fue a estas mismas palabras que Jesús se refirió—y aquí están, en Lucas 20:41-44—cuando preguntó a sus opositores: ‘¿Cómo es que dicen que el Cristo es hijo de David?’ Si aquellos judíos hubieran comparado las Escrituras Hebreas con lo que observaban en Jesús, hubieran podido contestar.”

“Y noten el famoso discurso de Pedro en el Pentecostés,” agrega Marcos. “Aquí, como se registra en Hechos, capítulo 2, hace varias citas de las Escrituras Hebreas, y luego se apoya en el Salmo 110 para el argumento remachador de su conferencia. Muestra que Jesús, ahora a la diestra de Dios, ha derramado el prometido espíritu santo. Después de citar este salmo,

concluye, en Hechos 2:36: ‘Por lo tanto sepa con certeza toda la casa de Israel que Dios lo hizo Señor y también Cristo, a este Jesús a quien ustedes fijaron en un madero.’”

Juan Pérez resume el asunto: “De modo que si nouviésemos las profecías de las Escrituras Hebreas, sería muy, muy difícil entender todos estos pasajes de las Escrituras Griegas. Pues, tan solo el Salmo 110 lo citan los escritores bíblicos: Mateo, Marcos, Lucas, Pedro, Pablo y Juan. ¿Qué abundante apoyo es esto para las Escrituras Hebreas!”

Ahora la madre comenta: “Acabo de estar mirando aquí en Romanos 10:11-21, en cuanto a la importancia de obedecer y proclamar las buenas nuevas. ¡Miren!—tres diferentes citas de Isaías, y otras de los Salmos, Joel y Deuteronomio.”

A lo cual agrega Marcos: “Y aquí en Gálatas, capítulo 4, en cuanto al drama simbólico que implica a Sara y Agar—¿cómo pudiéramos entender el sentido de las declaraciones de Pablo sin haber leído la información básica en cuanto a estas dos mujeres en los capítulos 16 al 21 de Génesis?”

“Y, ¿qué hay de las referencias de Santiago?” pregunta Rut. “En su carta habla de las cualidades ejemplares de Abrahán, Rahab, Job y Elías. Para obtener el pleno beneficio, realmente tenemos que estudiar estos personajes bíblicos. Y eso incluye los cinco libros bíblicos de Génesis, Josué, Job y Primero y Segundo de Reyes.”

“Es lo mismo,” continúa Marcos, “con las referencias de Judas a Caín, Enoc, Sodoma y Gomorra, Coré y Balaam. Aquí, también, es esencial el estar familiarizados con la información básica en las Escrituras Hebreas—en Génesis y Números.”

“Luego hay las referencias,” dice Rut, “que se encuentran en las dos cartas de Pedro, al día de Noé, a los ángeles que pecaron, al adorno de Sara y a la promesa de Dios de ‘nuevos cielos y una nueva tierra.’ Verdaderamente necesitamos Génesis y la profecía de Isaías para aclarar éstas.”

"Ustedes lo entienden bien," dice Juan Pérez. "Y puesto que las Escrituras Griegas de veras dan todo este apoyo a las Escrituras Hebreas, ¿no indica esto que nosotros también debemos estudiar cuidadosamente las Escrituras Hebreas, así como las Griegas? . . . Y ahora, ¡repásemos! Primero, Tomás, ¿cómo llamamos a los primeros cinco libros de la Biblia?"

"El Pentateuco," contesta Tomás, "y fue escrito por Moisés."

"Muy cierto," declara Juan Pérez, "y, ¿qué otras personas de tiempos antiguos tuvieron algo que se comparara con los escritos de Moisés? Un registro dinámico, de veras—práctico, cabal y completo para las necesidades de la nación de Israel. Y manifiesta principios que Jesús observó cuando estuvo en la Tierra, y que continúan siendo una guía inestimable para todos los cristianos hasta este día."

"Luego," dice Marcos, "tenemos los libros históricos desde Josué hasta Ester. Aquí podemos notar que cada libro edifica sobre los anteriores para desarrollar el tema del Reino de la Biblia. ¡Verdaderamente éste es un registro que es tanto inspirado como inspirador!"

"Y aquí tenemos que incluir a mi favorito, el libro de Rut," agrega la madre, "hermoso y lleno de significado, y esencial también para identificar la línea de descendencia hasta el Mesías."

Es el turno de Rut: "Luego hay ese ejemplo grandioso de antigua poesía hebrea—el libro de Job. ¿Qué enfoque claro nos da sobre el punto en cuestión de la integridad y sobre la soberanía de Dios!"

"Y no debemos olvidar todos los otros 'escritos,'" dice Marcos, "de los Salmos hasta el Cántico de Salomón. Estos son inspiradores en su exhortación y estímulo, ¡y qué alturas de grandeza alcanzan al representar al Hijo real de Jehová, y al dar vistazos anticipados de su reino! ¡Con razón el libro de los Salmos, con el énfasis que da a la alabanza a Jehová, se cita muy frecuentemente en las Escrituras Griegas!"

El joven Tomás participa: "Y, ¿qué

hay de los profetas? Papá, tú nos has hablado a menudo en cuanto a sus hechos valerosos."

"Es cierto," dice su padre. "Solo imágínense a Jeremías, Isaías, Miqueas y los otros estando de pie entre gobernantes inicuos y personas inicuas y proclamando impávidamente la palabra de Jehová. Y, ¡cuán gozoso es estudiar la aplicación del día moderno de estas profecías!"

"¡Qué maravillosas visiones de antemano proveyó Jehová por medio de ellas," agrega María, "de un nuevo pacto, la ley de Dios escrita en los corazones de su pueblo, nuevos cielos y una nueva tierra, el Príncipe de Paz para gobernar en la familia de David, el batir las espadas en rejas de arado . . .!"

Su esposo continúa con el tema: "Y al continuar nosotros el estudio de las Escrituras Griegas Cristianas, notamos el apoyo abrumador que dan a todo lo que ha sucedido anteriormente. Citan y vuelven a citar, y sacan ilustración tras ilustración de las Escrituras Hebreas. Así, de principio a fin, tanto las Escrituras Hebreas como las Griegas hacen resaltar claramente el tema glorioso, armonioso de 'toda Escritura.' Y, Tomás, ¿recuerdas cuál es ese tema?"

"Sí, papá, es en cuanto a santificar el nombre de Dios por medio del reino de Cristo."

"Muy bien, hijo mío—la santificación del nombre de Jehová por medio del Reino de la Descendencia. Y ahora yo creo que todos ustedes entienden por qué les exijo que asistan a la Escuela del Ministerio Teocrático y a otras reuniones de congregación cada semana. Allí todos aprendemos las cosas en cuanto a 'toda Escritura,' la Palabra de Dios, que necesitamos saber. Ciertamente todos nos regocijamos con el entendimiento espiritual y fe fuerte que conseguimos como resultado de esto."

"Pero, ¡miren la hora!" exclama la madre. Otra vez es hora de dormir. Sin embargo, todos están de acuerdo de que ha sido tiempo bien empleado—en torno de la Palabra de Dios que hace feliz.

Tribunales/

APOYAN LIBERTADES BÁSICAS

SON principales entre las libertades preciosas que el hombre tiene hoy en día la libertad de religión y la libertad de palabra.

Tales libertades casi no existen en algunos países, y se han ganado a duras penas en otros. En los Estados Unidos de Norteamérica los padres fundadores de la nación pensaban tan elevadamente de estas libertades que las incorporaron en el mismísimo documento de fundación del país, la Constitución, particularmente en las primeras diez enmiendas.

Parte de la Primera Enmienda a la Constitución expresa esto: "El Congreso no hará ninguna ley tocante a un establecimiento de religión, ni prohibirá el ejercicio libre de ella; ni abreviará la libertad de palabra." Fue tocante a estas dos libertades fundamentales, de religión y de palabra, que casos decididos a principios de 1965 por el Tribunal Supremo de los Estados Unidos y por un Tribunal Superior de California despertaron gran interés.

Libertad de religión

El 8 de marzo de 1965, el Tribunal Supremo anunció su decisión en un caso que implicaba a tres jóvenes, cada uno de los cuales reclamaba exención de servir en las fuerzas armadas de los Estados Unidos sobre base religiosa.

Sus casos habían surgido separadamente en tribunales inferiores algún tiempo antes. Uno de los individuos, Daniel A. Seeger, había sido declarado culpable en un Tribunal de Distrito federal en el estado de Nueva York por haber rehusado alistarse en las fuerzas armadas. Llevó su

caso a un Tribunal de Apelaciones de los Estados Unidos, y ganó. El tribunal revocó la decisión contra él. Sin embargo, la parte actora luego llevó el caso al Tribunal Supremo de los Estados Unidos en un esfuerzo por hacer que la declaración de culpabilidad original fuera sostenida.

El segundo caso fue el de Arno S. Jakobson. También fue declarado culpable en el mismo Tribunal de Distrito de Nueva York por haber rehusado alistarse en las fuerzas armadas. Pero el Tribunal de Apelaciones revocó esta decisión; después de lo cual, como en el caso de Seeger, la parte actora llevó el caso al Tribunal Supremo de los Estados Unidos.

El tercer caso implicó a Forest B. Peter, declarado culpable en un Tribunal de Distrito federal en California por el mismo cargo, el de rehusar entrar en los servicios armados. Sin embargo, en este caso un Tribunal de Apelaciones de Circuito afirmó la decisión del tribunal inferior, y Peter llevó el asunto al Tribunal Supremo de los Estados Unidos.

Puesto que estos tres casos eran semejantes, cada uno implicando una reclamación de objeción por conciencia al Acta de Entrenamiento y Servicio Militar Universal, el Tribunal Supremo de los Estados Unidos los consolidó.

Creencia en un "Ser Supremo"

La clave del asunto implicaba la interpretación de la exención del acta de reclutamiento de entrenamiento y servicio de combate en las fuerzas armadas de personas que, en virtud de su entrenamiento y creencia religiosos, se oponen por,

conciencia a participar en la guerra en cualquier forma.

Los tres hombres hicieron surgir la cuestión básica de la constitucionalidad de la sección del Acta que define el vocablo "entrenamiento y creencia religiosos" de modo que signifique "la creencia de un individuo en una relación con un Ser Supremo que implique deberes superiores a los que surgen de cualquier relación humana, pero [no incluyendo] puntos de vista esencialmente políticos, sociológicos o filosóficos ni un código moral simplemente personal." Cada uno alegó que esta interpretación era anticonstitucional porque discriminaba entre diferentes formas de expresión religiosa. Cada uno expresó que tenía una creencia religiosa individual, aunque no estaba conectado con ninguna religión organizada ni en conformidad con el punto de vista ortodoxo de un "Ser Supremo."

Seeger declaró que se oponía por conciencia a participar en guerra en cualquier forma debido a esta creencia religiosa individual. Dejó abierta la cuestión en cuanto a su creencia en un Ser Supremo, optando por no contestar si creía en tal Ser Supremo o no. Sostuvo que su escepticismo en cuanto a la existencia de Dios no significa necesariamente falta de fe en todo. Más bien, expresó que su creencia era una "creencia en y devoción a la bondad y a la virtud en sí, y una fe religiosa en un credo meramente ético."

Jakobson también se adhería a puntos de vista no ortodoxos. Definió la religión como la "suma y esencia de las actitudes básicas de uno para los problemas fundamentales de la existencia humana." Dijo que creía en la "Divinidad," que era "la Última Causa para el hecho del Ser del Universo."

Peter tampoco era miembro de una secta u organización religiosa. Sobre la cuestión en cuanto a su creencia en un Ser Supremo dijo que eso dependía de la definición. También expresó que creía que era una violación de su código moral el quitar la vida humana y que él consideraba esta creencia superior a su obli-

gación al Estado. Cuando se le preguntó si esta convicción era religiosa o no, citó con aprobación una definición de religión dada por un clérigo como "el estar consciente de algún poder manifiesto en la naturaleza que ayuda al hombre a ordenar su vida en armonía con sus demandas . . . [ésta] es la suprema expresión de la naturaleza humana; es el hombre pensando lo más elevadamente, sintiendo lo más profundamente, y viviendo lo mejor."

El Tribunal de Circuito de Apelaciones que previamente exoneró a Seeger había expresado: "No podemos concluir que específicos conceptos religiosos, aun si los comparte la mayoría abrumadora de las religiones organizadas del país, pueden seleccionarse para discriminar contra los que tienen creencias religiosas igualmente sinceras. . . . Estamos convencidos de que el que cree en un Ser Supremo no tiene por solo esa razón más derecho que Daniel Seeger a que una junta de reclutamiento le respete su conciencia. En las palabras de la histórica Protesta de Madison, . . . 'la religión es demasiado personal, demasiado sagrada, demasiado santa, para permitir su "perversión impía" por un magistrado civil.'"

El mismo Tribunal de Apelaciones de Circuito revocó el fallo de culpabilidad de Jakobson, y comentó: "Bajo el modo de pensar del día presente en cuanto a la Primera Enmienda, difícilmente podría defenderse un estatuto . . . si protegiera 'el ejercicio libre' de solo unas cuantas religiones favorecidas o prefiriera algunas religiones sobre otras sin base razonable para hacerlo. . . . La libertad que la Constitución protege es la libertad para ejercer la religión que escoja uno; un estatuto limitado a determinadas religiones restringiría el ejercicio libre de las desfavorecidas."

El Tribunal de Circuito estuvo muy interesado en cuanto a proteger la libertad de religión garantizada por la Primera Enmienda a la Constitución de los Estados Unidos. Los jueces creían que, aunque Seeger y Jakobson no tenían puntos de

vista religiosos ortodoxos y no estaban conectados con una religión establecida, eso no quería decir que no eran religiosos, ni podía usarse esto como base para negarles la exención de servir en el ejército. Sin embargo, la parte actora no estuvo de acuerdo y, en ambos casos, llevó el asunto al Tribunal Supremo.

Decisión del Tribunal Supremo

Los casos de Seeger y Jakobson, así como el de Peter, fueron presentados juntos ante el Tribunal Supremo. El 8 de marzo de 1965, el tribunal más alto de ese país anunció su decisión, expresando: "Hemos concluido que el Congreso, al usar la expresión 'Ser Supremo' en vez de la designación 'Dios,' solo estaba aclarando el significado del entrenamiento y creencia religiosos para abarcar a todas las religiones y excluir los puntos de vista esencialmente políticos, sociológicos o filosóficos. Creemos que bajo esta interpretación, la prueba de la creencia 'en una relación con un Ser Supremo' es si cierta creencia que es sincera y llena de significado ocupa en la vida de su poseedor un lugar paralelo al que llena la creencia ortodoxa en Dios en una persona que claramente llena los requisitos para la exención. Donde tales creencias tienen posiciones paralelas en las vidas de sus respectivos poseedores no podemos decir que una está 'en una relación con un Ser Supremo' y la otra no. Hemos concluido que las creencias de los objetantes en estos casos [Seeger, Jakobson, Peter] satisfacen estos criterios."

Entonces el Tribunal Supremo apoyó al Tribunal de Apelaciones en los casos de Seeger y Jakobson y revocó la decisión que otro Tribunal de Apelaciones había dado contra Peter. A los tres se les exoneró y se les permitió exención como objetantes por conciencia sobre base religiosa.

Comentando sobre la decisión del Tribunal, el juez Douglas dijo: "Estoy de acuerdo con el Tribunal en que cualquier persona que se opone a la guerra sobre la base de una creencia sincera, que en

su vida llena el mismo lugar que en la vida de un religioso ortodoxo llena una creencia en Dios, tiene derecho a la exención bajo el estatuto."

El Tribunal Supremo no estaba tratando de decir que un punto de vista liberal de Dios es mejor que un punto de vista fundamentalista, o que cualquier definición particular es la única válida. El Tribunal estaba diciendo que si la conciencia de un hombre crea una diferencia en tales asuntos, entonces debe tomársele en serio prescindiendo de la fuente teológica de sus convicciones. Lo que el Tribunal tenía que decidir aquí era si una creencia profesada por un objetante se sustentaba sinceramente o no y si era, en su propio modo de pensar, religiosa o no. En los casos de los tres individuos en cuestión, el Tribunal Supremo decidió que eran sinceras y religiosas. La decisión tomó en cuenta la conciencia individual y sostuvo la libertad del individuo para creer en conformidad con esa conciencia.

Libertad de palabra

Casi al mismo tiempo surgió en el estado de California un caso diferente que implicó otra libertad básica, esta vez la libertad de palabra. Aquí, un joven, Carlos Ames, fue amenazado con ser expulsado de la Secundaria de Santa Bárbara porque rehusó recitar las palabras del Juramento de Lealtad. Basó el negarse en que el obligarlo a recitar el Juramento de Lealtad violaba la Primera y la Decimocuarta Enmiendas a la Constitución de los Estados Unidos.

La Primera Enmienda había incorporado en ella la libertad de palabra, así como la libertad de religión. Pero Ames, como expresó el tribunal, no "optó por la salida fácil declarando su posición fundada en la Libertad de Religión." Si lo hubiera hecho, probablemente no hubiera habido ningún caso, pues este derecho ya está bien establecido. Ames declaró definitivamente que no tenía ninguna religión, como se entiende comúnmente esa palabra, y por lo tanto renunció a la protección de la cláusula de libertad de religión de la

Primera Enmienda. Describió su posición como la de un agnóstico que no acepta dogma o teología. Su posición, entonces, se basó en la libertad de palabra, así como de conciencia. Alegó que bajo la Primera Enmienda tenía la libertad para adoptar la posición que deseara adoptar cuando se recitara el Juramento. En este caso expresó que tenía la libertad para recitarlo o no recitarlo, y Ames optaba por no recitarlo.

El caso se presentó ante el Tribunal Superior en el condado de Santa Bárbara. El 30 de abril de 1965 se anunció la decisión del tribunal. El juez que presidía dijo: "Por compulsión de la Constitución de los Estados Unidos tengo que mandar a la demandada Junta de Educación que permita que este demandante permanezca callado y no lo obligue a recitar las palabras del Juramento de Lealtad. No tengo otra alternativa."

El tribunal citó como ejemplo un precedente en el caso de *United States vs. Barnette*, que también implicó un juramento de lealtad. El tribunal citó una porción de la decisión del Tribunal Supremo de los EE. UU. en aquel caso. Decía, en parte: "Si hay alguna estrella fija en nuestra constelación constitucional, es que ningún funcionario, sea alto o insignificante, puede prescribir lo que será considerado como ortodoxo en la política, nacionalismo, religión, u otros asuntos de opinión u obligar a los ciudadanos a confesar ya por palabra ya por hecho su fe en aquéllos. Si hay algunas circunstancias que permiten una excepción, no se nos ocurren ahora. Consideramos que la acción de las autoridades locales al hacer obligatorios el saludo y declaración de lealtad a la bandera se propasa de los límites cons-

titucionales de los poderes que ellos tienen e invade la esfera del intelecto y el espíritu, cuando el caso es que el propósito de la Primera Enmienda de nuestra Constitución es evitar todo el dominio oficial de ésta."

Entonces el Tribunal Superior decidió que el derecho de Ames a la libertad de palabra tenía que ser apoyado, declarando: "El que algunos quizás lo crean raro, o hasta sacrilego, no le concierne a este Tribunal. Tenemos que sostener y sostendremos su derecho, su propio derecho a pensar como quiera mientras su modo de vivir que resulte de sus pensamientos no dañe y no afecte las creencias de otros. Sostenemos que el demandante tiene el derecho de rehusar el recitar verbalmente el Juramento, y fundo esto en la base constitucional, también, de la libertad de palabra, —su derecho de expresarse o hablar en un sentido es su derecho a quedarse callado."

Estos dos casos, uno decidido por el Tribunal Supremo y el otro decidido por el Tribunal Superior de California, fueron adiciones bienvenidas para el gran baluarte legal que protege las libertades básicas del individuo en los Estados Unidos. Estos tribunales deben ser elogiados por su integridad, porque sus decisiones no solo benefician a los individuos implicados directamente sino a muchos otros que quizás adopten una posición semejante en el futuro.

La libertad de religión y la libertad de palabra son preciosas. Son dadas por Dios y ningún individuo, sea que esté en posición encumbrada o inferior, debería negarlas a otros. Es alentador el ver que los tribunales superiores de los Estados Unidos continúan apoyando estas libertades básicas.

Chistoso, pero verdadero

¶ Un judío y un inglés tenían una discusión acalorada en cuanto a las maneras de actuar de sus respectivas razas. "Ustedes," dijo el judío, "han estado tomando cosas de nosotros por miles de años. Por ejemplo, los Diez Mandamientos." "Bueno, eso es cierto," dijo el otro. "Los tomamos de ustedes, eso es verdad; pero no se puede decir que los hemos guardado, ¿verdad?"

SI SU AUTO COMO ESTUCHE PARA SUPERVIVENCIA

CON el gran número de accidentes automovilísticos que quitan muchos millares de vidas anualmente, uno quizás no piense rápidamente en el auto como medio de salvar vidas. No obstante, en algunas situaciones su automóvil puede significar la supervivencia.

Hay veces cuando se descompone un auto en zonas muy aisladas, a veces de noche. En estos casos y en muchos otros, tales como el quedar abandonado en una ventisca, inundación o desierto, la gente se ha mantenido viva permaneciendo donde está su automóvil, esperando ayuda. Por lo general es más fácil para las brigadas de salvamento hallar un auto que a un individuo vagando. Sin embargo, la primera inclinación de una persona que queda abandonada es ir en busca de ayuda.

El auto realmente puede ser un estuche para supervivencia, porque casi tiene todo lo que uno necesita para mantenerse vivo salvo alimento. Lo que se requiere es un poco de imaginación. Como lo expresó el líder de una brigada de rescate en los Estados Unidos, uno tiene que hacer que su auto le sirva y "exprimir de su tonelada o más de metal, alambres y dispositivos las cosas esenciales para sobrevivir."

¿Cómo puede uno sobrevivir quedándose donde está su auto hasta que llegue ayuda? Si no hay nieve o agua cerca, hay un depósito de agua debajo de la cubierta del motor de muchas clases de autos. Dependiendo del tamaño del auto, el radiador puede contener hasta unos veinte litros de agua. Aquí está una cantimplora para apagar la sed de una persona que queda abandonada en lugares semejantes a desierto. Usando la llave del radiador que está debajo del auto, uno podría conseguir agua, con tal que no haya sido contaminada con anticongelante, para durar por días. Si el agua está oxidada, podría filtrarse con un pañuelo. Para taza, uno podría desatornillar el pequeño tazón o vaso para sedimento que está conectado con la línea de combustible. O uno podría usar uno de los tapones de las ruedas del auto. Si se necesitan materiales para excavar o traspalar, uno podría usar la palanca del gato, tapones de las ruedas, las viseras para el Sol o la puerta del compartimiento para los guantes.

Si uno quisiera hacer señales pidiendo ayuda, ¿cómo podría usarse el auto? Primero, hay la bocina del auto. El auto quizás tenga una

linterna eléctrica portátil en el compartimiento para los guantes o en la "cajuela." O uno pudiera desatornillar el espejo de retrovisión y usarlo para hacer señales con reflejos. Un automovilista, a quien se le descompuso el auto de noche, quitó un faro herméticamente sellado. Dejándolo conectado con el acumulador, dirigió su rayo hacia arriba en arcos extensos, abarcadores. El y su familia fueron rescatados. Otra manera de hacer señales por auxilio es usando el aceite que está bajo la cubierta del motor del auto. Quemando un litro de aceite en un tapón de las ruedas, uno puede enviar una señal de humo muy arriba en el cielo, visible por kilómetros a la redonda.

Las mangueras de hule podrían usarse de varias maneras, tales como para torniquete para detener la sangradura. En algunos autos puede que haya una manguera bastante larga para usarse para sacar gasolina del tanque.

Un poco de gasolina ayudará a encender fuego. Si no hay madera para quemarla y se necesita calor, uno podría hacer lo que han hecho algunas personas que quedan abandonadas—prenderle fuego a un neumático o llanta. La gasolina ayuda a hacer que la llanta encienda y así una llanta puede suministrar calor por de tres a cuatro horas. Para conseguir gasolina para encender fuego, uno pudiera abrir el tapón para vaciar que está en el fondo del tanque de la gasolina. O uno pudiera usar un trapo o pañuelo atado a un alambre y meterlo en el tubo de la entrada del tanque de la gasolina. El trapo empapado de gasolina podría usarse como antorcha para encender fuego, pero esté listo para echarse para atrás rápidamente cuando la encienda. Ponga por caso que un automovilista que ha quedado abandonado no tuviera fósforos. Algunos automovilistas pasan por alto lo obvio: Que su auto quizás tenga un encendedor de lumbré intraconstruido: un encendedor de cigarrillos. Si el auto no tiene tal dispositivo, podría usarse el vidrio de la lámpara del techo para enfocar la luz del Sol para encender fuego. O, si el motor funciona, podría encenderse un trapo empapado de gasolina produciendo chispas con un alambre de las bujías.

Uno de los usos más obvios del auto para sobrevivir, por supuesto, es como un lugar para dormir o como abrigo. En una tempestad eléctrica, pocos lugares son tan seguros como un auto con su aislamiento de llantas de hule.

¡DESPERTAD!

Influencia del catolicismo en

ITALIA HOY EN DÍA

ITALIA es uno de los muchos países que han sentido la influencia religiosa de la Iglesia Católica Romana por siglos. Toda persona bien informada sabe que en el pasado, particularmente durante la edad media, el clero católico ejerció gran influencia en la vida de los italianos, individualmente y colectivamente como nación.

Pero, ¿cuál es la situación hoy en día? ¿Cuánta influencia religiosa ejerce hoy en día en Italia la Iglesia Católica Romana? ¿Puede todavía dominar la vida de la gente italiana como en el pasado? ¿Cuál es la actitud de los italianos en cuanto a esto? ¿Aceptan el dominio por la iglesia, o lo rechazan?

Iglesia en crisis

El hecho es que en Italia, llamada por algunos "la cuna del cristianismo," la religión católica romana se halla en profunda dificultad y va perdiendo terreno año tras año. La situación se ha acercado a proporciones de crisis.

Casi todos los italianos generalmente creen en Dios y son católicos porque fueron bautizados, cristianados y recibieron la comunión cuando niños. Pero cuando ven que la Iglesia Católica participa en actividades que desaprueban, entonces muchos hacen y siguen una religión personal propia, en la que parte de la enseñanza católica se acepta y parte se descarta. Por lo tanto, es común oír que la gente diga: "Creo en Dios, pero no en los sacerdotes," o, "Voy a la iglesia a orar



Por el corresponsal
de "¡Despertad!" en
Italia

cuando el sacerdote no está allí."

Esto lo reconocen los periódicos católicos. *La Voce* (*La Voz*), publicado en Terni, dijo el 19 de enero de 1958:

"Es inútil, de hecho, seguir repitiendo que el 99% de nosotros los de Italia somos católicos; sentimos decirlo, pero es inútil y sustancialmente falso. Si examinamos estas estadísticas según el catecismo, que es lo que verdadera-

mente vale, hallamos que son falsas. El católico es una persona que: (1) está bautizada, (2) cree TODAS las verdades enseñadas por la Iglesia, (3) practica una vida sacramental, (4) obedece a la Iglesia como a Dios. Aquí están algunos hechos: aproximadamente un tercio del electorado italiano vota por partidos abierta y repetidamente condenados por la Iglesia en el nivel religioso y moral. De encuestas suficientemente exactas se nos asegura que el 31% de los italianos nunca va a misa, el 34% no está completamente a favor de los matrimonios religiosos, el 45% cree que se puede ser un buen católico y también un buen socialista (seguidor de Nenni), solo el 62% está contra el divorcio, solo el 38% se opone al aborto. Si, el 99% de la población italiana está bautizado pero si examinamos los otros tres requisitos de los católicos verdaderos, es plenamente evidente una espantosa disminución del porcentaje."

Una encuesta conducida por el periódico *L'Espresso* (*El Expreso*) el 20 de octubre de 1957 verificó estas conclusiones. A la

pregunta: "¿Es usted un católico practicante?" solo el 13 por ciento contestó Sí, mientras que el 87 por ciento contestó ¡No! Recalcando la seriedad del problema, *Il Tempo (El Tiempo)* del 19 de junio de 1960, afirmó: "El catolicismo arriesga, para el futuro, el ser completamente excluido de la vida y costumbres de la población local. El innegable progreso técnico-industrial del sur . . . ha creado la peligrosa cuestión de supervivencia para la Iglesia Católica. Y ésta no es una condición que solo se presente en la parte meridional de la península."

La situación en el norte es aun peor. El periódico *Roma* del 11 de febrero de 1962 publicó los resultados de las investigaciones efectuadas por las mismas diócesis católicas en varias regiones de Italia. Todos los clérigos deploraron la aterradora crisis en la condición religiosa de la gente. El periódico declaró: "La gente no es lo que solía ser en otro tiempo. Rara vez asiste a los sacramentos, participa de ritos religiosos solo en los días de fiesta, y aun el número de éstos claramente está menguando. En resumen, uno se ve impulsado a preguntar: '¿Realmente creen en Dios los italianos?' "

En la ciudad septentrional de Bolonia menos de una cuarta parte de sus 425,000 habitantes de edad de razón observaba el "día de fiesta religioso de la obligación" en cualquier domingo de invierno. Pero aun de los que asisten a los servicios del domingo, declaró *Roma*, "solo un aterrador 10% . . . puede considerarse realmente 'fiel.' " Este periódico finalmente concluyó: "Por lo tanto hemos determinado, con cifras que no pueden ser desafiadas como evidencia, que la religiosidad en Italia se encuentra en una crisis continua. . . . Es como si millones de italianos hubieran descubierto en sí la vocación del paganismo, del sincretismo, o, sea como fuere, de incredulidad pública."

Actitudes que cambian

Este cambio no solo es de un deslizarse descuidado de la iglesia, sino que también implica actitudes básicas.

Por ejemplo, en ciertas ocasiones del año el sacerdote visita cada casa de una comunidad a fin de "bendecirla" por medio de rociar "agua bendita." En cambio recibe huevos, queso, dinero y otros regalos. Durante el período del dominio fascista, cuando la iglesia reinó como suprema, esta tradición casi no tenía oposición.

Ahora, sin embargo, se producen controversias desagradables más a menudo de lo que les gusta a los sacerdotes si no evitan las casas donde no se les desea, las cuales son muchas. Muchas veces estas controversias se deben a motivos políticos, pero, en algunos casos, ahora surge la oposición a causa de creencias religiosas que difieren. A menudo el que la iglesia tome el asunto en sus manos resulta en publicidad nociva. En un caso un granjero de una pequeña población cerca de Roma impidió que un sacerdote bendijera su establo y en consecuencia fue citado ¡por ultraje al fiscal público! Pero la publicidad que resultó del asunto acarreó gran deshonra a la iglesia católica. Además, cuando el clero apela a las autoridades locales para descargar su intolerancia, pierde la simpatía de la mayoría de la gente, que se pone de parte de los que están siendo perseguidos.

Un caso semejante, el eco del cual todavía no se ha extinguido, es uno concerniente al matrimonio Bellandi. Estas dos personas jóvenes se casaron en una ceremonia civil, que es la que exige el gobierno italiano. Sin embargo, el obispo católico de Prato los acusó de concubinato. Siguió un juicio, que interesó a la opinión pública a través de todo el país. Como se previó, el matrimonio civil fue juzgado honorable y válido por el Estado. Pero, ¿qué efecto tuvo esto en la mente de los observadores, incluyendo a muchos católicos? *L'Espresso* del 12 de abril de 1959 se quejó: "Esta manera de intervenir en la vida privada de dos ciudadanos es incivilizada y deplorable."

El comunismo un enemigo formidable

La subida de un enorme partido comunista en Italia es un resultado directo de años de descontento con la Iglesia Católica.

Hoy en día es una de las razones esenciales para la crisis en la religión católica en Italia, porque los comunistas forman uno de los grupos más organizados y dedicados en oposición a la iglesia. En Italia el partido comunista ha hecho que millones de creyentes se alejen de la participación activa en su religión tradicional.

El papa Pío XII trató de detener la oposición creciente de los comunistas por medio de excomulgar a los seguidores de este partido y negarles servicios religiosos. Los resultados, sin embargo, no fueron satisfactorios. De hecho, ¡después de la excomunión aumentó el número de comunistas y se hizo mayor su agresividad!

El siguiente papa, Juan XXIII, hizo esfuerzos para acercarlos otra vez y ejerció una influencia menos hostil. Pero ni siquiera esta actitud mejoró algo esta situación. El papa actual, Paulo VI, bosquejó en una encíclica reciente su deseo de definir la situación y mantenerla dentro de sus límites actuales. *L'Osservatore Romano* (*El Observador Romano*) del 6 de diciembre de 1964 dijo tocante a esto: "Esta es la razón que obliga al Santo Padre, como obligó a sus antecesores, a condenar los sistemas ideológicos que niegan a Dios y oprimen a la Iglesia, sistemas que a menudo se identifican con los regímenes económicos, sociales y políticos, y entre éstos especialmente el comunismo ateo."

Que la Iglesia Católica Romana teme 'especialmente al comunismo ateo' se comprende cuando uno considera que es posible una futura elección política en Italia que pudiera significar la victoria de los partidos de la izquierda, incluyendo a los comunistas, lo cual probablemente significaría perder privilegios que ahora se dan a la iglesia. Por ejemplo, en la actualidad el clero recibe un salario del Estado, el patrimonio de la iglesia se reconoce y su jurisdicción eclesiástica está garantizada en todo el territorio de la nación. Pero, ¿qué sucedería si hubiere un cambio político de naturaleza radical, con fuerzas izquierdistas dominando en el gobierno?

Otras manifestaciones de animosidad

Otra manifestación de animosidad que subraya la crisis grave que plaga a la iglesia católica en Italia es la repetición continua de sucesos noticiosos particulares. Los actos criminales que suceden en lugares de adoración católica están llegando a ser más frecuentes. A veces hasta son objeto de mofa. El *Paese Sera* (*País Nocturno*) del 2 de diciembre de 1964, en el artículo "En Centocelle ladrón se arrepiente (pero no demasiado)," anunció un robo que se cometió en una parroquia de Roma. Habiendo notado que el ladrón había robado estatuas de santos católicos y de una imagen de la Madona objetos que en dinero alcanzaban la cantidad de tres millones de liras (4,840 dólares), el artículo agregó: "Es digno de atención el hecho de que el ladrón había encendido una vela en frente de la estatua de San Antonio, la única vela que daba luz en aquella iglesia sumergida en la oscuridad. Solo el que había cometido el robo pudo haberla encendido. ¿Será posible que lo haya hecho para obtener perdón?"

Además, cuando el papa hizo recientemente tres viajes a otros países, rompiendo así una tradición que había durado por largo tiempo, pareció que a mucha gente de Italia le agradó. Pareció señalar una nueva actitud conciliadora. Pero esto no significa que las palabras del papa fueron recibidas sin reservas. De hecho, al regresar de su viaje a Palestina, el periódico *L'Espresso* del 19 de enero de 1964 dijo: "Si se supone que las palabras de Paulo VI son promesas de un nuevo derrotero, seremos los primeros en recibirlas como una señal verdadera de nuevos tiempos; pero quizás solo sean propaganda y en ese caso es más seguro esperar la confirmación por los hechos." Y el artículo concluyó: "La honradez exige que uno se reserve el entusiasmo para los hechos efectuados más bien que para las palabras que simplemente (y no siempre claramente) los anuncian."

Otro acontecimiento que causó animosidad para con la iglesia de parte de los cre-

yentes así como de los no creyentes tuvo que ver con "Santa" Filomena. El 10 de agosto de 1805, una cajita que contenía los restos mortales de una persona que se suponía ser esta santa fue llevada a Mugnano del Cardinale, cerca de Avellino. Se edificó un santuario y comenzaron a afluir allí peregrinos. Además de en Italia, el culto de esta "santa" se esparció a Francia, Portugal, China, las Antillas, los Estados Unidos de América, el Canadá y el Brasil. Varios artículos, y también libros, se han escrito en cuanto a ella, y se le han atribuido muchos milagros. La existencia de esta presunta santa nunca había sido puesta en tela de juicio.

Sin embargo, hace unos cuantos años la Iglesia Católica mandó que se hiciera "una investigación exacta." ¿Cuál fue el resultado? ¿Se determinó que esta "santa" nunca existió en absoluto! *Il Mattino (La Mañana)* del 21 de abril de 1961 informó: "La Curia romana hizo arreglos para una investigación exacta. La investigación se llevó a cabo por la Congregación de Ritos y se llegó a la conclusión desconcertante de que nunca había existido una santa de nombre Filomena."

Para los opositores de la iglesia, ésta era la clase de acontecimiento que solo podría aumentar su animosidad. Pero para los creyentes fue sorprendente, asombroso, ¡comprender que por más de un siglo pudieron haber venerado a una persona que nunca había existido! Fue demasiado sacudimiento para algunos. Para otros, como algunas personas en Mugnano, la indignación asumió la forma de expresar que ellos continuarían con la veneración de Filo-

mena ¡prescindiendo de lo que dijera la iglesia!

El apoyo se desvanece

Otra cosa que ha aumentado las dificultades de la iglesia en Italia en estos años pasados ha sido la condición económica de la gente, que generalmente ha mejorado. El deseo de tener más de las comodidades de la vida es muy fuerte entre los italianos. Este estado de ánimo impulsa cada vez más a la gente a seguir tras el materialismo y así la aparta de su religión. La Iglesia Católica continuamente busca nuevos recursos a fin de tratar de detener la marea de la apostasía. Para los jóvenes, se abren cuartos de diversión cerca de las iglesias. Se arreglan carnavales y programas folklóricos. Pero todas estas manifestaciones e instituciones no espirituales no tienen el efecto deseado. Muchas personas participan en ellas y se divierten como lo harían en cualquier otro club, pero no reciben ningún provecho espiritual en absoluto.

Así, a pesar de siglos de dominación que ha ejercido la Iglesia Católica Romana sobre la gente de Italia, a pesar de todas las tradiciones, arreglos y organizaciones diseñadas para perpetuar su imperio, la población se hace cada vez más indiferente a ella. Su influencia se desvanece.

No hay duda en cuanto a ello. La Iglesia Católica Romana en Italia se halla en muchas dificultades, va perdiendo la influencia que ha ejercido sobre grandes segmentos de la población, y la iglesia no ha podido idear un remedio. Esto presagia la pérdida probable de aun más influencia en el futuro inmediato.

HOLOCAUSTO GLOBAL

Alberico A. Casardi, secretario diputado de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, según cita del *Times* de Nueva York dijo: "La mismísima existencia de la humanidad hoy día depende de que el hombre controle su ambiente social. El hombre tiene que usar con propósitos constructivos sus vastas nuevas fuentes de poder. La alternativa es la creación de un holocausto global."

¿Deberían ser VACUNADOS usted y sus hijos?



SI USTED tiene hijos, es muy probable que se haya enfrentado a la decisión en cuanto a si han de ser vacunados o no. Los padres se enfrentan a esta decisión desde cuando el niño tiene unos dos meses de edad, tiempo en que los doctores comúnmente recomiendan la vacunación para la difteria, la tos ferina y el tétano. Más tarde, cuando el niño va a la escuela, las autoridades escolares quizás exijan la vacunación para varias otras enfermedades. ¿Debería usted acceder como padre a estas vacunaciones? ¿Son verdaderamente una protección para el niño contra las enfermedades? ¿Son inocuas? Para algunos padres la decisión no es difícil de hacerse, pero para otros sí, porque tienen dudas en cuanto a si es sabio vacunarse. Las personas que quieren viajar a otros países también tienen que enfrentarse a esa decisión.

Algunas personas están convencidas de que las vacunaciones son innecesarias y hasta peligrosas, y firmemente rehúsan vacunaciones de cualquier clase. En la Gran Bretaña varias de ellas se han agrupado en una sociedad contra las vacunaciones. Muchas otras personas que tienen un interés especial en dietas de salud también se oponen a las vacunaciones, manteniendo que un cuerpo saludable no necesita vacunaciones para combatir las enfermedades. Tales personas que se oponen a las vacunaciones tienen argumentos contra el ser vacunadas y los que tienen un punto de vista contrario tienen argumentos sobre por qué uno se debería vacunar. Los argu-

mentos de ambos lados merecen consideración.

La teoría de la vacunación

A través de los siglos pasados, enfermedades contagiosas han arrollado repetidamente a poblaciones grandes, quitando muchas vidas y dejando a gran número de personas con cuerpos lisiados. La viruela, por ejemplo, a menudo mataba de 20 a 80 por ciento de aquellos a quienes azotaba. Se ha calculado que aproximadamente 60 millones de europeos fueron muertos por la viruela durante el siglo dieciocho. Cómo salvaguardar la vida de la gente de los estragos de ésta y otras enfermedades ha sido un grave problema médico. La respuesta en el siglo dieciocho parecía yacer en los hallazgos del Dr. Eduardo Jenner, quien, en 1796, tomó materia de erupciones semejantes a ampollas de las manos de una lechera y la inoculó en un muchacho de ocho años. Hizo esto porque las lecheras que habían contraído vacuna de las vacas que ordeñaban no eran tocadas por la viruela. Unas cuantas semanas después inoculó al muchacho con materia de viruela pura, y el muchacho no contrajo la viruela. ¿Por qué? Lo que parece que es la respuesta a esto es la razón por la cual los médicos quieren que los hijos de usted sean vacunados.

Aunque los doctores no entienden claramente lo que el cuerpo hace cuando es ata-

cado por organismos patógenos, creen que éste produce anticuerpos que neutralizan los organismos perjudiciales llamados antígenos. Cuando el cuerpo no puede producir anticuerpos bastante aprisa, los organismos hacen que el cuerpo se enferme y produzca evidencia exterior de enfermedad. Se cree que proviene inmunidad contra los organismos extraños cuando el cuerpo puede reconocerlos y producir bastantes anticuerpos del tipo correcto para neutralizarlos. La teoría tras las vacunaciones se basa en estas conclusiones.

Se produce inmunidad temporal inyectando en una persona un organismo microscópico debilitado o inactivo, que pudiera ser un virus muy menudo que ataca a las células, o plantas parasíticas conocidas como bacterias. Los anticuerpos que resultan duran por tiempo considerable, haciendo que la persona resulte inmune a la enfermedad cuando se le pone en contacto con ella o por lo menos impidiendo que la contraiga gravemente.

En algunos casos, dicen los doctores, la vida de una persona depende de que tenga anticuerpos en su sangre inmediatamente. Para cuando su cuerpo identifica al organismo extraño y luego fabrica los anticuerpos correctos, es demasiado tarde. Este es el caso, por ejemplo, con el botulismo por alimentos envenenados. El organismo que causa esta enfermedad despidе la sustancia más venenosa que el hombre conoce. Una rápida inyección de un suero, llamado antitoxina, inmediatamente le suministra a una persona anticuerpos contra este veneno. Se dice que esto le da protección durante unas cuantas semanas o unos cuantos meses. Las vacunas obran de manera diferente. No suministran anticuerpos ya hechos sino que estimulan al cuerpo a producir sus propios anticuerpos. En consecuencia, la protección que suministran dura mucho más tiempo.

Cómo se preparan

En la preparación de los anticuerpos para un suero se usa por lo general la sangre de caballo. A un caballo se le administran dosis sucesivas de un organismo patógeno,

llamado toxina. En el caso del tétano, por ejemplo, a un caballo se le administran dosis pequeñas, pero cada vez más grandes, de toxina hasta que se halla hiperinmunizado. Este proceso requiere de seis a nueve meses. Los anticuerpos, que son compuestos químicos, son removidos de la sangre del caballo y se embotellan como suero. Esto es lo que se le inyecta a uno cuando se le administra un suero.

La globulina gama es una antitoxina, es decir, un suero, y se obtiene de sangre humana mezclada tomada de personas que han edificado anticuerpos contra ciertas enfermedades. La sustancia consiste de uno de varios compuestos químicos que se hallan en el plasma sanguíneo de tales personas. Cuando se inyecta en una persona, suministra inmunidad pasiva solo por corto tiempo, posiblemente hasta cinco semanas.

El hecho de que los sueros se preparan de sangre los hace indeseables para los cristianos debido a la ley bíblica contra el uso de la sangre. Sin embargo, puesto que no implican el usar la sangre como alimento para nutrir el cuerpo, lo cual prohíbe directamente la Biblia, su uso es un asunto que tiene que decidirse por cada persona según su conciencia. Las vacunas, por otra parte, no implican la sangre en su preparación.

Los organismos que se usan en una vacuna no son idénticos a los que causan la enfermedad para la cual se hace la vacuna. En algunos casos se les ha hecho inactivos con productos químicos o luz ultravioleta. La vacuna contra la poliomielitis de Salk es de este tipo, así como las vacunas para la fiebre tifoidea, rabia, cólera y sarampión, para mencionar unas cuantas. Los organismos hechos inactivos no pueden, por lo general, causar la enfermedad, pero pueden estimular al cuerpo a producir anticuerpos contra ella. El que este tipo de vacuna no pueda dar protección por mucho tiempo sin repetidas inyecciones ayudadoras es su principal desventaja.

Una vacuna viva, como la vacuna contra la poliomielitis de Sabin, contiene organismos no virulentos que el cuerpo de una persona puede, en la mayor parte de los

casos, vencer, y al hacerlo edifica una inmunidad a la enfermedad, la cual inmunidad dura por un tiempo muy largo. Hay gran dificultad en producir una vacuna viva satisfactoria, porque se tiene que encontrar una clase de organismo patógeno que sea suficientemente diferente del organismo original para que no cause la enfermedad y no obstante estimule al cuerpo a producir anticuerpos.

La vacuna para la fiebre amarilla, que se requiere que uno reciba si viaja a algunos países asiáticos, contiene un virus atenuado o debilitado que se ha obtenido pasando el organismo de la fiebre amarilla a través de varios huéspedes: el mono, el ratón y, finalmente, huevos de gallina fertilizados. El organismo cambiado que ha resultado de este procedimiento se cultiva ahora comercialmente en los huevos para hacer la vacuna. La vacuna para la viruela, que tan a menudo se administra a los viajeros, se hace de un virus de vacuna que se cultiva en huevos de gallina. La vacuna del cólera, que también se requiere para viajar a ciertas zonas del mundo, es una vacuna bacteriana cultivada en un medio de laboratorio artificial. La mayoría de las vacunas bacterianas se preparan sobre materia artificial, lo que significa que están libres de sangre.

Riesgos

A pesar del gran esfuerzo que han hecho los investigadores para que las vacunas sean seguras, su uso implica algún riesgo. Se pueden causar reacciones que, en algunos casos, son muy graves, tales como extremo daño cerebral y aun la muerte. Los que se oponen a la vacunación señalan con especialidad estos hechos como algunas de las razones por las cuales ponen reparos a las vacunaciones. La Sociedad Nacional contra las Vacunaciones de la Gran Bretaña indica que más personas mueren por vacunaciones contra la viruela en la Gran Bretaña que por la viruela misma. En Alemania han resultado 115 muertes de 32 millones de vacunaciones.

Otra razón para oponerse a las vacunaciones es la aversión a que el cuerpo de uno

sea contaminado con organismos extraños, que, en algunos casos, realmente hacen que una persona contraiga la enfermedad contra la cual se supone que la vacuna la protege. Se halló, por ejemplo, que las vacunas contra la poliomielitis fueron responsables de algunos casos de poliomielitis. Por lo tanto, las vacunaciones no son necesariamente inocuas, sino que implican un riesgo definido que algunas personas prefieren no tomar.

Confirmando el peligro que presentan las vacunaciones, especialmente para los bebés, el profesor Jorge Dick, jefe del departamento de microbiología de la Universidad Queens, en Belfast, advirtió que por lo menos veinte bebés al año morirían si el gobierno británico insistía en que todos los bebés fueran vacunados contra la viruela. Indicó: "A fin de obtener una población sumamente inmune, se necesitaría repetida vacunación de casi todos por lo menos seis veces durante la vida. Si esto es lo que queremos, entonces tenemos que estar preparados a sacrificar por lo menos a 30 individuos por año y, además, producir unos 30 inválidos neurológicos o psiquiátricos que hayan sobrevivido a su encefalitis posterior a la vacunación," lo cual es inflamación del cerebro.

El riesgo de las reacciones malas es mucho mayor con los sueros que con las vacunas. Eso se debe al hecho de que los sueros por lo general se hacen de sangre de caballo y así contienen materia de proteína que es extraña para los humanos. Debido a esto, a menudo se experimenta enfermedad de suero después de una inyección. Urticaria, fiebre, articulaciones hinchadas, asma, colapso vascular u otras reacciones pueden llegar a ser evidentes. La muerte a veces acaece cuando las personas que han recibido una inyección de suero de caballo, y han llegado a ser sensibles a él, se les administra otra inyección de éste en alguna ocasión posterior.

El uso de un suero a menudo puede evitarse al inocularse a la persona con una vacuna con bastante anticipación a la dificultad. Una inyección con una vacuna de tétano, por ejemplo, le da protección a una

persona contra el peligro del veneno letal de los organismos del tétano, si recibiera una herida de algo que tenga esporas de tétano. Una vacunación para el tétano podría significar que el suero del tétano sería innecesario. Este es un factor que una persona quizás quiera considerar, puesto que el suero de tétano presenta un riesgo mayor de malos efectos secundarios que la vacuna, y además se produce de la sangre.

En vista de los peligros que acompañan a las vacunaciones, a las personas que se oponen a ellos debe dárseles el derecho de rehusar aceptar el riesgo de esos peligros. Algunos funcionarios públicos han mostrado una desatención a estos peligros, posiblemente debido a no estar conscientes de ellos, y han tratado de obligar a la gente a vacunarse. Los padres a menudo se enfrentan a funcionarios de esta clase en las escuelas públicas, funcionarios que quizás rehúsen permitir que niños no vacunados permanezcan en la escuela. Cuando tales funcionarios rehúsan inexorablemente respetar el derecho de ellos a rehusar vacunaciones para sus hijos, los padres tienen que decidir si dejarán que sus hijos sean vacunados para que permanezcan en la escuela o hallarán alguna otra manera de ver que reciban educación. El punto en cuestión para tales personas no es religioso sino de riesgos contra la salud.

El punto de vista sostenido por las personas que creen que un cuerpo saludable no necesita vacunaciones fue presentado por la revista *Prevention* de octubre de 1958. Esta expresó: "Un elemento básico en el caso contra la inmunización artificial es éste: así como una higiene exterior nos ha ayudado a librarnos de algunas causas básicas de difteria, así la limpieza interna del organismo del niño ciertamente se encargaría del resto del problema. Una corriente sanguínea limpia y saludable, lograda mediante una dieta buena de alimentos no refinados, ejercicio saludable y el uso de suplementos alimenticios tiene una elevada inmunidad propia contra todas las infecciones. Entonces no hay necesidad de inyectar un nuevo factor inmunizador para combatir cada enfermedad contagiosa, por-

que el cuerpo fabricará su propia inmunización según surja la necesidad de defenderse."

¿Son necesarias?

Puede haber poca duda de que las vacunaciones parecen haber causado una disminución señalada en el número de personas que contraen ciertas enfermedades contagiosas. Durante los primeros treinta años de este siglo hubo millares de casos de viruela en los Estados Unidos. Tan solo de 1920 a 1930, fluctuaron entre 30,000 a 100,000 anualmente, pero en años recientes solo ha habido unos 55 casos de viruela anualmente, sin ninguna muerte. Las vacunaciones también parecen haber causado una disminución en la poliomielitis.

Extraño como parezca, la poliomielitis epidémica parece ser una enfermedad peculiar de este sanitario siglo veinte. Tan recientemente como en 1887 no se conocía; y en los lugares donde las normas de higiene son bajas no parece estar presente. Una explicación para esto pudiera hallarse en lo que dicen los que se oponen a la vacunación. La revista *Prevention* de junio de 1964 menciona que una epidemia de poliomielitis en una localidad fue detenida cuando los niños fueron puestos a una dieta que eliminó los dulces refinados como helado, refrescos embotellados, dulces y pasteles, una dieta que produjo una disminución del azúcar de su sangre. Tales cosas no se comen en sumo grado donde las normas de vida son bajas.

La más elevada incidencia de la poliomielitis en los Estados Unidos fue en 1952, cuando hubo 57,879 casos de ella. Después de eso se comenzó a usar la vacuna contra la poliomielitis de Salk. Desde entonces los casos de poliomielitis han disminuido precipitadamente. En 1957 habían disminuido a 5,000, y durante los años 1961 y 1962 hubo menos de 1,000 casos.

Programas de inoculaciones en masa aparentemente casi han eliminado a ciertas enfermedades contagiosas que solían causar gran daño. Este hecho convence a muchas personas de que las vacunaciones son necesarias. Pero algunos doctores ponen en

tela de juicio la sabiduría de llevar a cabo un programa de inoculación en masa contra una enfermedad que casi no existe o por lo menos se halla controlada, en vista de las muchas muertes o lesiones de toda la vida que causan las vacunaciones. La revista *Clinical Pediatrics*, de julio de 1964, indicó que algunos médicos han sugerido que los programas de vacunación en masa para la viruela se instituyan solo cuando aparezca una amenaza a la salud pública. En tales ocasiones habría víctimas de la vacunación, ciertamente, pero no tantas como se acumularían a través de los años por un programa de vacunación continua.

Otras maneras de abordar el asunto

La vacunación solo es una de las varias maneras de abordar la lucha contra las enfermedades. Mucho puede decirse a favor de la dieta y ejercicio apropiados para edificar un cuerpo sano que pueda combatir los ataques de los organismos patógenos. Lo que una persona pone en su cuerpo para alimentarlo ciertamente afecta su habilidad para hacer frente a los organismos extraños. Un hallazgo reciente está en armonía con este punto de vista.

Se ha descubierto que las células producen una sustancia que detiene a los virus de toda clase. Se presenta tan pronto como un virus invade una célula, y se le ha llamado "interferon." Tocante a ella, la revista *Harper's* de mayo de 1964 dijo: "Contra el ácido nucleico del virus . . . la célula invadida produce una sustancia que obstruye la reproducción del virus y detiene la infección. Desempleado a los anticuerpos que obran fuera de las células, esta sustancia se pone a trabajar precisamente dentro de la célula infectada."

Otro hallazgo es un grupo de compues-

tos químicos llamados "pacifarinas," que capacitan al cuerpo de un ratón a hacer un ajuste para las bacterias patógenas para que las bacterias vivan pacíficamente con el ratón, como muchas otras bacterias ya lo hacen. Esta es una manera de abordar el asunto que difiere de la inmunología, que funciona sobre la teoría de que tiene que llevarse a cabo una guerra con determinados organismos microscópicos en vez de ayudar al cuerpo a vivir pacíficamente con ellos.

Hay mucho que el hombre todavía tiene que aprender en cuanto a cómo el cuerpo humano hace frente a las bacterias y virus invasores. De lo que ha aprendido hasta ahora, es claramente evidente que el cuerpo fue diseñado para existir a salvo en un mundo que rebosa de organismos microscópicos. Cuando funcionaba perfectamente en el principio, no había problema con las enfermedades contagiosas, pero ahora que estamos tan alejados de aquel día, nuestros cuerpos que funcionan imperfectamente a menudo tienen dificultad en mantener controlados esos organismos pequeños. Obviamente aumentan esa dificultad las dietas que no dan al cuerpo todas las sustancias que necesita para funcionar. La acumulación de sustancias químicas perjudiciales en el cuerpo también lo afecta en cuanto a funcionar sin dificultades.

La cuestión en cuanto a si usted y sus hijos deben ser vacunados es algo que debe decidirse personalmente. Usted tiene que decidir sobre la base de lo que crea que es el mejor derrotero para la salud de sus hijos así como para su propia salud. A nadie se le debe criticar por su decisión. En vista de los muchos riesgos implicados en las vacunaciones, el derrotero de la sabiduría parece ser un derrotero de precaución.

Techos nuevos con más frecuencia

En los distritos rurales de la pequeña isla de Martinica hay muchas chozas con techos contruidos con follaje de caña de azúcar. El follaje cubre el techo y cuelga como pelo suelto. En el pasado los techos se renovaban solo cada dos años; pero desde que el estiércol fue reemplazado por fertilizantes químicos en los campos de caña de azúcar, un techo nuevo no dura más de tres o cuatro meses.

LA CÁSCARA COMESTIBLE

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Puerto Rico

USTED probablemente la haya comido en un pastel de fruta húmedo; o quizás le haya dado sabor a alguna medicina que usted tomó que de otra manera habría sido desagradable de engullir. ¿Qué es? Pertenece a la familia de la lima y el limón; es esa fruta notable, la cidra. Aunque es semejante a otros frutos auranciáceos, tiene una gran diferencia: ¡No puede pelarse!

Ahora venga conmigo a una planta de salmuera para ver cómo se prepara la cidra antes de ser devorada como sabrosos cubitos de dulce en deliciosos pasteles y confituras.

Al seguir el camino angosto, sinuoso, solo a unos cuantos kilómetros de la población montañosa de Adjuntas, Puerto Rico, usted probablemente se esté preguntando aún por qué una cidra no puede pelarse como una naranja. Ahora que estamos llegando a esta pequeña planta de salmuera, lo verá. Estos montones de cidra se traen de los huertos de las montañas. Coja una y verá que, aunque se parece mucho a una toronja oblonga, es mucho más pesada. ¡Esto se debe a que casi toda la cidra es cáscara! Los segmentos jugosos de pulpa son pequeños en comparación con la cáscara. Por ejemplo, una cidra que mide diez o doce centímetros y medio de diámetro solo tiene unos cuatro centímetros de pulpa; el resto es cáscara blanca. Ahora usted ve por qué casi sería imposible pelarla.

Un nativo amigable, el Sr. Trabajador, que ha trabajado aquí por años, está dispuesto a explicar los pasos que envuelve el preparar la cidra. Primero, a todos se nos anima a pronunciar la palabra española "cidra." Explica que la palabra se confunde con "sidra," que se pronuncia igual pero que es una bebida alcohólica del zumo de la manzana. Pero ahora mismo la cidra está siendo vaciada en estos enormes tanques de cemento de agua salada. Los frutos de forma agradable de unos veinticinco centímetros de largo, que pesan aproximadamente seiscientos setenta y cinco gramos, permanecerán remojándose de treinta a cuarenta días. Esto es remojar en salmuera a la fruta, lo cual se hace principalmente para conservarla. Durante este tiempo se desarrollan bacterias y hacen esponjosa a la fruta; también los poros del sabor que están en la parte exterior de la cáscara se ensanchan y

el sabor ácido auranciáceo de la pulpa se difunde en la cáscara gruesa.

Ahora imaginémonos que han pasado treinta o más días y la cidra está lista para ser quitada del agua de salmuera. Pero ahora el Sr. Dueño ofrece continuar la explicación. La fruta se corta a la mitad a lo largo; y esta máquina cortadora especial está diseñada para cortar cada cidra a la mitad y quitar las secciones del centro de semillas y pulpa. Usted notará que la cidra se ha hecho algo transparente y semejante al caucho. A veces las mitades se envían como están, o se cortan en forma de cubos de un centímetro y cuarto. Ahora se empaca la fruta en grandes barriles de madera, con agua, sal y alumbre para conservar la solidez, y sulfato de cobre para dar a la cáscara un color atrayente de verde claro. Al sellar los barriles de madera, la fruta está lista para su viaje a fin de ser confitada y usada.

La mayor parte de la cidra será confitada y mezclada con porciones apropiadas de limón, toronja, cerezas y papaya para usarse en pasteles y confituras. Pero alguna cidra se usa para dar sabor a refrescos, así como a licores y medicinas.

La cidra se ha usado por largo tiempo. Los arqueólogos hacen remontar las semillas de cidra hasta sitios de la antigua Nippur en la Babilonia meridional y hasta relieves en las tumbas de los faraones de Egipto. Hebreos, persas y griegos, todos se familiarizaron con la cidra; y llegó a usarse tradicionalmente en la fiesta judía de los tabernáculos o cabañas. La tradición judía sostiene que el "fruto de árboles espléndidos" de Levítico 23:40 que habría de usarse en la fiesta de las cabañas es la cidra. Etrog. Los judíos sostienen esta tradición refiriéndose a las palabras del historiador judío Josefo, que escribió: "En esta fiesta llevamos en nuestras manos una rama de mirto, y sauce, y una rama de palmera, además de la cidra."

De modo que la cidra extraordinaria ha tenido una historia larga y variada. Y como los otros frutos espléndidos que el Creador le ha dado al hombre, se está usando de muchas maneras. Quizás usted la reconozca más a menudo en pasteles y confituras, como los cubitos sabrosos de la fruta que es casi toda cáscara.

¿HA LEIDO usted la mayor porción del artículo de

ENCUADERNE ESAS REVISTAS

una revista, solo para hallar que falta la parte más interesante? ¿Ha buscado usted a través de montones de revistas cierto tema que usted recuerda haber leído, y ha descubierto que, mientras otros números estaban allí, el que usted necesitaba faltaba? Sin duda usted ha tenido tales experiencias desalentadoras, pero, ¿están todas en el pasado? Por ejemplo, de dos a tres años desde esta fecha, ¿dónde podrá usted hallar este número de *¡Despertad!*? ¿Estará en un montón de revistas en mala condición? ¿Será la que falte cuando usted la quiera? O, ¿estará en un volumen atractivamente encuadernado?*

Una gran parte de tener conocimiento estriba en saber dónde hallar información, pero, ¿cómo puede guardarse la valiosa información impresa que se presenta en las revistas de tal manera que se haga disponible prestamente?

¡Encuadérnela!

El propósito de encuadernar es cubrir o proteger las publicaciones, como las revistas de valor duradero, para uso futuro. Si usted tiene, en su biblioteca, revistas que le gustaría tener encuadernadas, hay dos maneras de efectuar el trabajo: (1) Mande a hacer el trabajo en algún taller de encuadernación o (2) haga una agradable afición de encuadernarlas usted mismo. Si usted opta por la primera solución, las revistas para cada volumen deben ponerse en

* Muchos lectores de *La Atalaya* y *¡Despertad!* obtienen regularmente volúmenes encuadernados de las revistas de parte de los Publicadores al fin de cada año. A otros les gusta guardar los ejemplares individuales que han estudiado y marcado cuidadosamente.

orden, atarse y rotularse con su nombre, el color de la cubierta y el

título que debe estamparse en relieve en la cubierta. Aunque algunos talleres de encuadernación comercial solo encuadernan libros nuevos directamente de

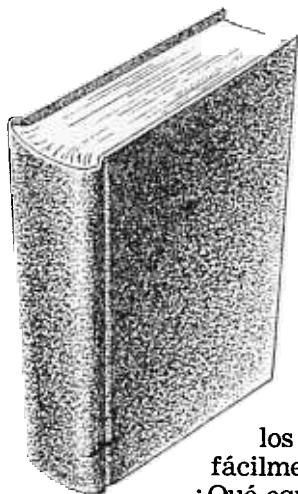
las imprentas, probablemente podrá hallar un taller de encuadernación local que se especialice en efectuar reencuadernación personal para individuos o bibliotecas. Pero si usted opta por la segunda solución, encuadernándolas usted mismo, usted puede esperar una experiencia interesante y satisfactoria. En algunas bibliotecas hay manuales que describen varios métodos de encuadernar, pero

los pasos básicos se pueden seguir fácilmente.

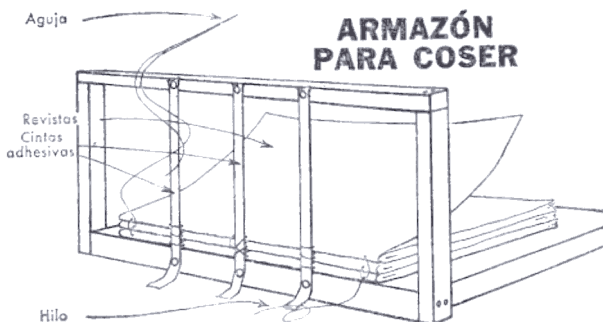
¿Qué equipo necesitará para hacer usted mismo la encuadernación? Básicamente, el siguiente: tijeras, martillo, lezna o clavo agudo, aguja para zurcir, armazón para coser (algo que usted puede hacer), y prensa (algo que usted también puede hacer). Antes de comenzar, sin embargo, sería provechoso hallar algún libro viejo que pronto habrá de desecharse y desbaratarlo cuidadosamente, especialmente examinando las hojas en blanco o guardas, la construcción de la cubierta y la forma del lomo del libro. Luego comience su propio trabajo de encuadernar.

Armazón para coser y prensa

¿Por qué no comenzar haciendo la armazón para coser? Una armazón sencilla de la forma general que se muestra en la siguiente página es todo lo que se necesita. Para encuadernar revistas del tamaño de *¡Despertad!* una tabla de doce por doce pulgadas con dos soportes y un travesaño a seis pulgadas arriba de la tabla servirá.



Si usted tiene disponible un tornillo de carpintero, todo lo que necesita para la prensa es dos tablas de madera dura u hojas de madera terciada gruesa levemente más grandes que las revistas que quiere



encuadernar. Sin embargo, si usted no tiene un tornillo de carpintero, puede hacer muy fácilmente una prensa satisfactoria. Para esto, usted necesita dos tablas de unas dos pulgadas más largas y dos pulgadas más anchas que las revistas. Haga un hoyo de un cuarto de pulgada cerca de cada esquina, a tres cuartos de pulgada de los extremos y orillas de las tablas. Usted puede usar estas tablas como prensa colocando las revistas entre ellas y ajustando apretadamente los pernos insertados a través de los hoyos que corresponden unos con otros. Note la ilustración de la página 25.

Cosiendo las revistas

Al prepararse para coser, quite las grapas de las revistas, teniendo cuidado de no romper el papel entre los hoyos. Si las revistas están esponjosas, puede amontonarlas bajo un peso o en la prensa por una semana; esto reducirá el espesor del volumen terminado. Arregle las copias individuales en el orden que se desee para encuadernarse.

Ahora ha llegado el tiempo para que usted haga las hojas en blanco. Doble dos pedazos grandes de papel grueso para envolver a la mitad, y recórtelos al tamaño exacto de las revistas. En frente de la primera revista corra una tira de sustancia adhesiva o cola de un cuarto de pulgada a lo largo de la revista cerca del doblez.

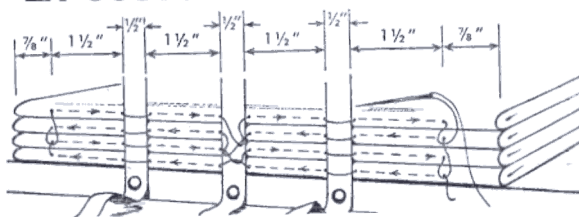
Luego coloque una de las hojas en blanco sobre esta revista de modo que el doblez de ella esté al ras del doblez de la revista. La otra hoja en blanco se fija de manera semejante a la última página del último número.

Cuando las hojas en blanco están secas, usted debe arreglar las revistas de modo que la orilla de atrás y de la parte superior estén bien parejas, y luego marque ocho líneas a través del lomo de las revistas para que se puedan hacer hoyos exactamente en los mismos lugares de cada número. Si la orilla de la parte superior y la orilla de la parte del lomo no se mantienen parejas y si los hoyos no se hallan en el mismo lugar en cada revista, sufrirá la apariencia del volumen terminado.

Dimensiones de muestra para los hoyos en una revista del tamaño de *¡Despertad!* se dan en la ilustración de costura. Usted puede usar la lezna o clavo agudo para hacer ocho hoyitos en el doblez del centro de cada número, asegurándose de que los hoyos perforen hasta las páginas del centro. Ahora está usted listo para comenzar a coser.

Clave con tachuelas tres cintas de tela angosta (como cintillo de modista o agujetas delgadas, planas) en la armazón para coser apretadamente entre el travesaño y la tabla de abajo para que correspondan con el espacio que hay entre los hoyos de las revistas. Esto se ilustra en la armazón

LA COSTURA



para coser. Deje unas dos pulgadas extras de cada cinta debajo de la tabla.

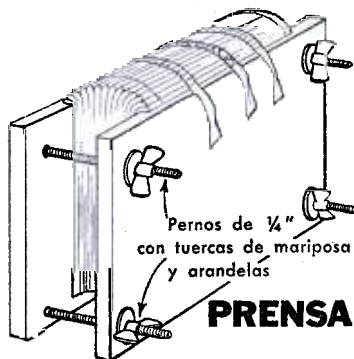
Hay varios métodos para coser que podrían usarse, pero solo explicaremos uno de éstos que produce un libro fuerte. Coloque la primera revista en la armazón

para coser. Trabajando desde el lado derecho, meta una aguja de zurcir con hilo fuerte en el primer hoyo, sáquela por el segundo hoyo, pásela por encima de la primera cinta, métala en el tercer hoyo, etc. Note esto en la ilustración de costura. Después de completar el último hoyo de esa revista, es tiempo de colocar el segundo número. Esta vez usted trabaja de izquierda a derecha. Hale el hilo bastante para mantener a cada revista subsiguiente de manera compacta con la anterior. Note en la ilustración de costura que los hilos están enlazados en los extremos y en el centro. Aunque es importante el coser apretadamente las revistas, tenga cuidado de no romper el papel. Cuando haya completado el último número, ate los extremos del hilo a algún lazo cercano para que el libro permanezca sujeto. Ahora se pueden cortar las cintas, dejando alrededor de dos pulgadas de cada cinta colgando en cada lado.

Redondeando el lomo

Asegurándose de que las revistas estén parejas en las orillas de la parte superior y de los lados, oprímalas levemente entre las tablas de la prensa. Aplique una capa delgada de sustancia adhesiva flexible al lomo. (Debe usarse una cola para cuero flexible que tenga que ser calentada o una sustancia adhesiva con propósito general que no se haga quebradiza cuando se seca.) Al llegar a este punto puede considerar las orillas del volumen. Si usted quiere tenerlas todas sin asperezas, quizás pueda hacer que el volumen sea recortado en un taller de encuadernación local. Pero si usted mantiene la orilla de la parte superior perfectamente pareja mientras cose, quizás no tenga que hacer que el volumen sea recortado. Algunos libros solo son recortados en la orilla de la parte superior, de todas maneras.

El siguiente paso es formar la curvatura del libro. Coloque el volumen en alguna superficie plana y, usando su pulgar sobre la orilla del frente, déle al lomo una leve curvatura. Quizás hasta necesite golpear levemente las orillas del lomo con un martillo. Reteniendo esta curvatura, lleve de nuevo el volumen a la prensa. Asegúrese de que esté apretado y que el lomo sobresalga aproximadamente un octavo de pulgada. Examine la forma del lomo en la ilustración de la prensa. Por medio de dar leves golpes no directos con un martillo, cuidadosamente trabajando desde el centro del lomo hacia los lados, lentamente doble las orillas exteriores. Esto debe hacerse lentamente y con gran cuidado.



Luego, corte un pedazo de manta de cielo, o alguna tela semejante de tejido abierto, de tres pulgadas más ancho y una pulgada más corto que el lomo. También, corte un pedazo de pa-

papel, como el de una bolsa de papel, de la misma longitud que la tela pero solo del ancho del lomo redondeado. Luego, cubra el lomo con sustancia adhesiva flexible y centre la tela, asegurándose de que ésta se adhiera a todo el lomo. Luego, cubra ésta con el papel de estraza y frótelo hasta que esté firmemente en su lugar. El libro tendrá que permanecer en la prensa hasta que se seque la cola. Más tarde, usted debe cortar las cintas hasta lo ancho de la tela que sobresale y deshilar los extremos de las cintas para que queden planas y no produzcan protuberancias bajo las hojas en blanco.

La cubierta

Finalmente llegamos a la hechura de la cubierta. Proceda con precaución con este paso, puesto que mucho de su éxito o fracaso con el volumen terminado dependerá de cuán cuidadosa y correctamente haga la cubierta. Quizás hasta usted quiera experimentar con una cubierta de muestra. Al

hacerlo, usted aprenderá mucho que mejorará la calidad y apariencia del volumen terminado.

Las primeras partes de la cubierta que han de prepararse son dos hojas de cartón plano de un dieciseisavo a un octavo de pulgada de grueso. Algunas papelerías venden una clase de cartón gris, y hay cuadernos grandes que a menudo están encuadernados con cartón que pudiera ser bastante grueso. Si no es posible obtener cartón de suficiente espesor, se pueden pegar dos pedazos y dejarse secar bajo presión para que no se tuerzan. Corte las hojas un cuarto de

pulgada más largas que la altura del volumen. Para determinar el ancho correcto, mida cuidadosamente la distancia desde la hendedura que está a la orilla de la curvatura hasta la orilla del frente del volumen. Las hojas deben medir un octavo de pulgada más anchas que esta medida. Así descansarán en las hendeduras y se extenderán un octavo de pulgada más allá de los tres lados restantes.

La tira del lomo puede cortarse de un cartón más delgado, como los lados de una caja de cereal. Esta tira flexible debe ser de la altura exacta de las hojas acabadas de cortar para la cubierta, y del ancho del lomo redondeado. Una vez que las dos hojas se pegan al material de la cubierta, la tira del lomo será centrada entre ellas, dejando igual espacio para girar en ambos lados de la tira.

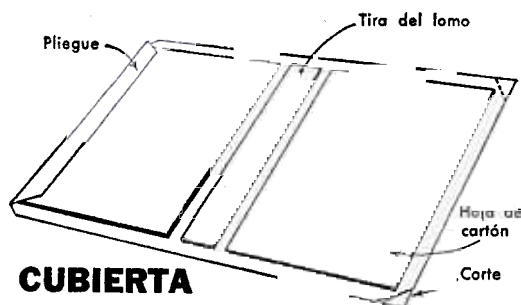
El material mismo para la cubierta puede ser cualquier tela adecuada, tal como tela para libros, mezcilla o lona ligera. Para averiguar el tamaño necesario, ponga temporalmente las hojas de los lados en su lugar en el libro, envuelva el material para la cubierta alrededor del volumen y marque en él las orillas de las hojas. Debe cortarse de tal manera que suministre un borde que sobresalga de cinco octavos de pulgada en cada lado. Cubra de manera pareja con sus-

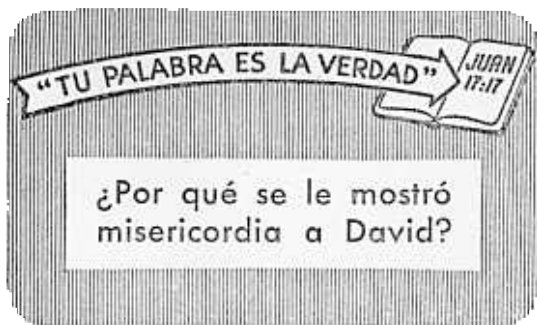
tancia adhesiva un lado de las hojas y colóquelas como ya se ha marcado en el material para la cubierta, asegurándose de que las orillas estén al nivel una con la otra. Después de cortar las esquinas como se ilustra, pegue las orillas que sobresalen y meta las esquinas. La cubierta debe ser puesta bajo presión hasta que se seque.

Mientras la cubierta todavía está plana usted puede ponerle el título. Hay varias maneras en que se puede hacer esto, tales como hacer que el título le sea estampado en relieve en oro en algún taller de encuadernación o poniendo las letras con pintura o tinta.

Para completar el libro, primero vea que la cubierta le viene, permitiendo que sobresalga aproximadamente un octavo de pulgada alrededor de todo el libro. Aplique una capa pareja de sustancia adhesiva a las dos hojas en blanco. Esté seguro de que la tela y cintas estén completamente pegadas sobre las hojas en blanco y cubiertas de sustancia adhesiva para que se peguen a la cubierta. Quizás le ayude el que usted coloque un pedazo de papel entre las hojas en blanco para que no se pase sustancia adhesiva a las páginas. Ahora usted puede insertar el volumen en la cubierta, cuidando de que esté bien nivelado y que las hojas en blanco estén planas. Ponga de nuevo el volumen entre las tablas de la prensa dejando salir el lomo desde la curvatura y oprímalo firmemente. En un día queda seco el volumen.

Si usted es padre o madre y quisiera hacer más cosas junto con sus hijos, usted pudiera probar esto alguna vez. Algunas personas que comenzaron a encuadernar revistas como afición desarrollaron un trabajo provechoso de tiempo parcial que les permitió tiempo libre para hacer otras cosas. Por eso, la siguiente vez que usted tenga un grupo de revistas que le gustaría guardar para consulta, ¿por qué no encuadernarlas?





EN TRE los incidentes registrados en la Biblia que han hecho surgir preguntas tanto por no creyentes como por creyentes está el del gran pecado de David de tomar la esposa de otro hombre, Betsabé. Encuentran difícil reconciliarlo con la declaración de Jehová al tiempo que escogió al joven David de que David era un hombre 'que concordaba con el corazón de Dios,' así como con el registro que hizo David de celo por la adoración de Jehová. Lo que se dice aquí a modo de explicación no es para justificar a David en ningún sentido de la palabra sino simplemente para reconciliar el hecho de su pecado con lo que la Biblia dice en cuanto a él en otros lugares.—1 Sam. 13:14.

Aun como joven David fue notable, para decir lo menos. Se le informó al rey Saúl que era un músico hábil, un valiente y poderoso hombre de guerra, un orador inteligente, un hombre bien informado y, lo más importante de todo, se informó que "Jehová está con él." ¡Qué recomendación! —1 Sam. 16:18.

No hay duda de que el rey David llevó una vida activa y estrena. El haber extendido los límites de su país a los límites ordenados por su Dios debe haber implicado bastante guerra. Pero en una ocasión cuando 'dejó de afanarse,' como dice el dicho, se metió en dificultades; se quedó en casa cuando debería haber estado a la cabeza de sus ejércitos, como leemos: "Sucedio a la vuelta del año, al tiempo que los reyes salen, que David procedió a enviar a Joab y a sus siervos con él y todo Israel," mientras David seguía "morando en Jerusalén." Aquí, probablemente, estuvo el

ceder inicialmente a la carne, a la comodidad de la criatura, que habría de resultar en consecuencias tan desastrosas.—2 Sam. 11:1.

David tenía mucho poder como monarca, y por eso estaba acostumbrado a salirse con la suya en los asuntos, y sin duda esto hizo más fácil que sucumbiera a la tentación de tomar a Betsabé; también, tenía varias esposas y por eso estaba acostumbrado a intimidades con más de una mujer. Sin duda estos factores contribuyeron a que David sucumbiera a la tentación.—Deu. 17:14-20; 2 Sam. 11:2-5.

Cuando David se enteró de que Betsabé estaba encinta debido a haber tenido relaciones con ella, trató de cubrir el asunto haciendo que su esposo regresara de las líneas de batalla para disfrutar de su esposa. Pero el escrupuloso Uriás rehusó violar la ley de Dios tocante a la santidad de la guerra. (Deu. 23:9, 10) Ahora, ¿qué haría? Claramente Betsabé estaba en peligro. La única manera de cubrir su pecado sería librando a Betsabé para casarse con él. De modo que David dio instrucciones que hicieron que el esposo de ella muriera en batalla. Al llegar a ser viuda David aceptó la obligación del niño que estaba por nacer tomándola como esposa. Bien pudo haberse felicitado por haberse escapado en una tablita, pero Dios había tomado nota de todo lo que había sucedido.—2 Sam. 11:8-17, 27.

Así David rompió mandamiento tras mandamiento, contra el codiciar, robar, adulterio y asesinato. Un pecado llevó a otro, como el ladrón que mata cuando se le sorprende. ¿Por qué se le mostró misericordia a David?

Ante todo, debido a su arrepentimiento sincero. Cuando el profeta Natán lo puso frente a su pecado, humildemente confesó: "He pecado contra Jehová." Por arrepentirse sinceramente, el profeta Natán le dijo: "Jehová, a su vez, deja pasar tu pecado. No morirás." La sinceridad de su arrepentimiento también se ve en el salmo que compuso sobre el tema, el Salmo 51, así como en el hecho, nótese, de que jamás estuvo implicado otra vez en adulterio.—2 Sam. 12:13.

Además, David había edificado un registro de mérito con Dios. ¡Qué nobleza había mostrado para con Saúl, a quien pudo haber matado en dos ocasiones, y quien estaba tratando de matarlo a él! (1 Sam. 24:1-15; 26:1-16) Además, ¡qué hazañas de fe tenía a su favor y qué celo manifestó por la adoración pura de Jehová como se ve en su deseo de edificar un templo para Jehová!—Mat. 6:20.

También, Dios mostró misericordia a David porque nació en pecado, habiendo heredado las tendencias pecaminosas. Como más tarde dijo David en cuanto al asunto: “¡Mira! Con error fui dado a luz con dolores de parto, y en pecado me concibió mi madre.”—Sal. 51:5.

En particular se le mostró misericordia a David debido al pacto que Dios había hecho con él para el reino. En él, entre otras cosas, Dios expresó concerniente a los que gobernarían en esa dinastía: “Cuando obre mal, también lo censuraré con la vara de los hombres . . . En cuanto a mi bondad amorosa, no se apartará de él de la manera que la quité de Saúl.” Considerando estas circunstancias se puede ver por qué David sucumbió a este pecado y por qué Dios le mostró misericordia.—2 Sam. 7:14, 15.

Pero que nadie pase por alto el hecho de que David no salió sano y salvo. Debido a su pecado Dios, por medio de su profeta Natán, pronunció un terrible castigo sobre él, que David experimentó cabalmente: “Ahora una espada no se apartará de tu propia casa hasta tiempo indefinido, como consecuencia del hecho de que me despreciaste de modo que tomaste a la esposa de Urías el hitita para que llegara a ser tu

esposa. Esto es lo que Jehová ha dicho: ‘Aquí estoy levantando contra ti calamidad de tu propia casa; y tomaré a tus esposas bajo tus propios ojos y las daré a tu prójimo, y ciertamente él se acostará con tus esposas bajo los ojos de este sol . . . también el hijo mismo, que te acaba de nacer, positivamente morirá.’” ¡Qué sufrimiento, también, debe haber aguantado David al llegar a ser de conocimiento común su pecado y al comenzar a sufrir el castigo predicho! Bien pudo haber pensado que la muerte hubiera sido más fácil.—2 Sam. 12:9-14.

Verdaderamente, cuando examinamos todos los hechos y deducciones, bien podemos entender cómo fue posible que el rey David, que había sido fiel en otros asuntos, hubiera incurrido en pecado tan atroz y por qué Dios le mostró misericordia aunque no sin castigo severo. El gran pecado de David es una advertencia provechosa para todos los siervos de Jehová Dios para que no se sientan confiados en sí mismos sino que recuerden: “El que piensa que está en pie, cuídese que no caiga.” (1 Cor. 10:12) Sin embargo, también es una fuente de consuelo para los que incurren en una falta grave que, si verdaderamente se arrepienten, pueden apelar a Dios por misericordia, así como se le permitió al rey David hacerlo, y, si su corazón y registro son buenos, se les mostrará misericordia.

Y no ha de pasarse por alto el gran testimonio que da el registro de este incidente de la honradez y candor de los historiadores bíblicos. Natán y Gad no se abstuvieron de registrar este incidente, aunque amaban y respetaban a su rey.

MANTENIENDO LIMPIA LA TIERRA

● En Kenya, en cierta ocasión, Jorge G. Goodwin, conservador asociado de mamíferos del Museo Americano de Historia Natural, calculó el tiempo que se necesitaba para disponer de un animal muerto. Escribe: “Cinco minutos después que una zebra había sido muerta con bala, vino el primer cuervo explorador. En diez minutos había treinta cuervos alimentándose de la zebra, y veinte minutos después solo quedaban los huesos y la piel. Para este tiempo—era avanzada la noche—dos hienas dieron con el animal muerto. Para la mañana siguiente nada quedaba de la zebra muerta.”—*The Animal Kingdom*, Federico Drimmer, jefe de redacción, tomo 1, págs. 550, 551.



Erupción en las Filipinas

◆ El volcán Taal, en un lago a solo 64 kilómetros al sur de Manila, en las Filipinas, entró en erupción el 28 de septiembre, con explosiones violentas, causando extenso sufrimiento y destrucción. Los primeros cálculos de muertos variaban desde 1,500 hasta el gran número de 5,000. Dos barrios de la isla volcánica fueron completamente barridos por lava y fango, y otros barrios de las Filipinas sufrieron graves daños. En unos días 50,000 personas fueron evacuadas de aquella zona, pues se temían más erupciones. La mitad de la isla está ahora bajo un manto de desolación que recuerda a Hiroshima después de la explosión atómica. El volcán depositó una capa de fango y ceniza de seis a doce metros de profundidad en algunas zonas, cubriendo por completo a por lo menos cuatro aldeas pequeñas.

Soltado de la prisión china

◆ El 14 de octubre de 1958 Stanley Ernesto Jones y su compañero misionero Harald Jorge King fueron arrestados y aprisionados en Shanghai, en la China comunista, por esparcir las buenas nuevas del reino de Dios. Stanley Jones, ministro de la Sociedad Watch Tower, testigo de Jehová, fue finalmente puesto en libertad el 13 de octubre de 1965, des-

pues de siete años de cárcel. Harald King, también testigo de Jehová, fue puesto en libertad el 27 de mayo de 1963, después de haber cumplido cuatro años y siete meses de un término de prisión de cinco años.

Queda regla del celibato

◆ El 11 de octubre el papa Paulo VI dijo que el asunto del celibato era demasiado delicado para debatirse en el Concilio del Vaticano. Aunque la Biblia no exige esto de los ministros, el papa añadió que su punto de vista era que el requisito del celibato para los sacerdotes católicos romanos debería mantenerse y fortalecerse. Los 2,200 obispos del Concilio aplaudieron vigorosamente su punto de vista.

Analfabetismo mundial

◆ Esta quizás se llame la "Era del Esclarecimiento," pero hay más de 700,000,000 de adultos, cuatro de cada diez de la población del mundo, que no pueden leer ni escribir. "Casi la mitad de las naciones de este globo terráqueo sufren de analfabetismo entre la mitad o más de su gente," dijo *Science News Letter* del 25 de septiembre. La declaración continúa: "Y a menos que el mundo pueda hallar un modo de extender la luz, la fuerza de esa oscuridad podría arrojarnos a todos."

Exodo desde Cuba

◆ En octubre, Fidel Castro, gobernante de Cuba, dijo que todos los cubanos que quisieran salir de aquella isla podían hacerlo. El presidente Johnson, de los Estados Unidos, le pidió al Congreso 12.6 millones de dólares para suplementar los 32 millones de dólares que ya se han apartado para ayudar a los cubanos que están en los Estados Unidos. "Declaro al pueblo de Cuba," dijo el presidente de los Estados Unidos, "que los que busquen refugio aquí lo encontrarán." Se espera que hasta 50,000 cubanos busquen refugio en los Estados Unidos. Interpretando la inundación de refugiados como una marca del fracaso del régimen cubano, el presidente Johnson dijo: "Poca esperanza ofrece el futuro a cualquier gobierno donde el presente no ofrece ninguna esperanza al pueblo."

Los muchos papeles

◆ El informe de la Comisión Hoover ha calculado que los negocios de los Estados Unidos almacenan y archivan más de un millón de millones de piezas de papel, y añaden 175,000 millones cada año. En enero un economista soviético advirtió que para 1980 el arreglo de planeo económico de Rusia requerirá más de 100,000,000 de personas para tan solo trabajo con sus papeles a menos que sea reorganizado. En el Canadá aproximadamente el 13 por ciento de todos los trabajadores tiene ocupaciones de esta índole. Los negocios están despertando al hecho de que el guardar papeles es costoso. Pero las normas del trabajo se pueden mejorar para reducir el trabajo con los papeles. Una organización se libró de 22 millones de piezas de papel anualmente por medio de eliminar información estadística de la cual nunca se hacía uso. Una investigación mostró que aproximadamente la tercera parte de los registros que guarda el negocio de término medio pudiera echarse sin que se

causara daño a las operaciones.

Cirugía cardíaca sin sangre

◆ Recientemente se ejecutó con buen éxito en la Sra. de Manuel Cruz, testigo de Jehová, la primera operación quirúrgica de corazón abierto sin usar transfusiones de sangre en Hawai. En un examen físico rutinario anterior, los médicos descubrieron que ella tenía un hoyo entre las cámaras superior e inferior del corazón, que los doctores dijeron le causaría la muerte dentro del período de cinco años. Ella concordó en someterse a cirugía con la condición de que se hiciera sin administrar una transfusión de sangre. El grupo de cirujanos de corazón abierto del hospital consideró su solicitud y concordó en operarla sin usar sangre. Aunque este grupo de médicos ha ejecutado 152 operaciones de corazón abierto, ésta fue su primera operación sin usar transfusiones de sangre. El grupo trabajó en la Sra. de Cruz por una hora y media, tomando precauciones extras para mantener el sangrar a un mínimo durante la operación y para evitar que se desarrollara un sangrar después de la operación. Ha sido dada de alta del hospital y se recupera en su casa.

Cambia punto de vista

sobre el universo

◆ Frecuentemente los profesores salen con una declaración que es como arrojar una bomba, y el profesor Federico Hoyle, el astrónomo más sobresaliente de Inglaterra, no es excepción. El 9 de octubre dijo que probablemente había estado equivocado por veinte años en cuanto a la naturaleza del universo. El profesor Hoyle ha sido el proponente principal de la teoría del "estado constante" contra la llamada teoría del "gran estallido." La teoría de Hoyle sostenía que la materia se va creando continuamente de la energía, y que el universo siempre ha estado

más o menos como está ahora. La otra teoría es que el universo comenzó con una explosión. La explosión da cuenta del movimiento de las galaxias que se alejan unas de otras. Aunque el profesor Hoyle no se pasa al lado de la teoría del "gran estallido," sí dice que observaciones recientes por medio de fuentes de radio han hecho surgir nuevas ideas que cancelan ideas antiguas; todo lo cual da énfasis al peligro de poner la confianza de uno en las teorías de los hombres.

Establecimiento para

remover la sal

◆ México y los Estados Unidos están investigando las posibilidades de edificar un gran establecimiento de energía nuclear para quitar las sales del agua salada para proveer agua para regiones áridas de ambos países. Se cree que este establecimiento de México y los Estados Unidos estaría en el nivel de los 378 millones de litros al día.

Ayuda a las artes y

las humanidades

◆ "En América no siempre hemos sido bondadosos para con los artistas y los doctos," dijo Lyndon B. Johnson, presidente de los Estados Unidos. "De algún modo," continuó, "los científicos siempre parecen quedar en el piso superior, mientras que las artes y las humanidades van al sótano." No obstante, el presidente dio pasos para que los artistas y los doctos subieran. Bajo el sol del otoño firmó un proyecto de ley de tres años y 63 millones de dólares para la creación de una Fundación Nacional para las Artes y las Humanidades. Aunque hubo 300 artistas, doctos y entretenedores en la ceremonia de la firma, el historiador Ricardo C. Wade, de la Universidad de Chicago, describió la actitud intelectual prevaleciente para con el presidente Johnson como una de "respeto sin entusiasmo."

El impulso de matar

◆ Las riñas entre miembros de la misma familia son causa de una gran proporción de los asesinatos en los Estados Unidos de Norteamérica. En una ciudad estadounidense, los registros de la policía indican que en 46 de 149 de los asesinatos del año estuvieron envueltos sospechosos y víctimas que estaban emparentados por sangre o matrimonio. Treinta y cuatro de los asesinados y los asesinos fueron marido y mujer. Estudiando el asunto, las razones para el asesinato son casi siempre de poca importancia. Hubo gente que fue muerta el año pasado después de riñas en cuanto a qué programa de radio escuchar, deudas, quién le debía a quién un cigarrillo, y en un caso, de quién era un vaso de vino. El orgullo y el egoísmo llevaron al derramamiento de sangre. El matar, en la mayoría de los casos, fue asesinato por impulso, no un caso premeditado. Ochenta y tres de los asesinatos del año se llevaron a cabo en los fines de semana.

El desafío del idioma

◆ Se informa que hay unos 700 idiomas no escritos en Nueva Guinea. Los lingüistas esperan producir un alfabeto y literatura básica para cada uno de estos idiomas. Este es uno de los más grandes desafíos que ha afrontado el Instituto de Lingüística Summer, una asociación internacional de lingüistas que sostienen su propia asociación. El instituto tiene grupos en el interior de las colinas y selvas de casi toda sección de las difíciles regiones montañosas del este de Nueva Guinea. En la actualidad los grupos están en varias etapas de estudio en sesenta y seis idiomas. Casi han completado el trabajo en algunos.

La individualidad y la sangre

◆ Una gota de sangre en la escena de un crimen puede ser tan incriminadora como una

huella digital. Según el doctor Pablo L. Kirk, de la Escuela de Criminología de la Universidad de California, los científicos creen que la sangre de cada persona, tal como una huella digital, es diferente, y al fin se usará para identificación. Hay una gran cantidad de factores de la sangre que permanecen constantes durante la vida de la persona y que caracterizan la sangre de cada persona como individuo.

"Sobre la libertad religiosa"

◆ El Concilio Ecu­mé­ni­co en Roma aprobó una declaración "sobre la libertad religiosa." Dirigiéndose al Concilio Ecu­mé­ni­co, antes de que se aprobara la declaración, el car­de­nal británico Juan Heenan, de Westminster, dijo: "Con toda honra­dez, tenemos que exami­nar­nos para ver qué ver­dad pudiera haber en esta acusa­ción. Es, en realidad, una pa­ro­dia de la doctrina católica que predica una ley cuando somos ricos y fuertes y una

muy diferente cuando somos pobres y débiles. Pero sería fútil y también falso negar el bien conocido hecho de que en algunos lugares los protestantes han sufrido persecución a manos de los católicos." El voto del Concilio a favor de la libertad religiosa fue de 1,997 contra 224. Este no fue un voto final, sin embargo. La declaración expresa estos principios: "En asuntos religiosos, nadie debe ser obligado a actuar, ni debe evitarse que actúe, según su conciencia, en privado o en público, siempre dentro de los límites debidos." Por supuesto, en el futuro como en el pasado, lo que se considere como "los límites debidos" bien puede ser determi­na­do por la fortaleza de la iglesia y el punto de vista del clero de la localidad.

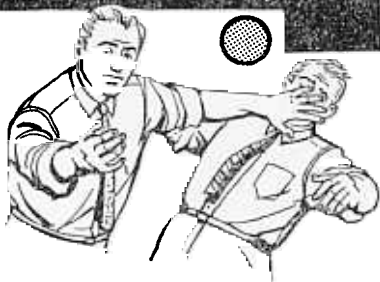
Entrenados para matar

◆ Un catálogo de regalos llevaba este anuncio: "¡Pistola de agua y blancos 'sangan-

tes'! ¡Pum! ¡Pum! ¡Te maté! ¡Ahora los muchachos pueden estar seguros de a quién le toca hacerse el 'muerto'! ¡Nuevas heridas de agua que se pueden pegar se tornan rojas cuando el agua les da! ¡No se preocupe, mamá! ¡No manchan la ropa! La pistola 'automática' es una copia de una famosa arma de fuego. DISPARA a 9 m." El siguiente paso quizás sea una pistola verdadera y heridas verdaderas. El costo entonces quizás sea la vida misma. ¿Por qué educar a los jóvenes para que piensen así?

Más huevos

◆ Científicos rusos han descubierto que las agujas de las ramas de pino son valiosas al añadirse al alimento para los pollos. Al añadir solo 4 por ciento a la comida básica, se podría obtener un aumento de 25 por ciento en el peso de los pollos y un aumento de 10 por ciento en la producción de huevos, dicen los rusos.



En este mundo egoísta de autoadelantamiento, es una experiencia recompensadora el leer acerca de miles de cristianos cuyas vidas están dedicadas a ayudar a su prójimo. Ese es el registro de los testigos de Jehová mientras predicán en 197 países por todo el mundo. Lea de los efectos trascendentes de su obra durante un solo año, 1965. Envíe 50c de dólar.

*Anuario de los testigos de Jehová
para 1966*

Pida también el calendario de 1966.
Solo 25c de dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme [] *Anuario de los testigos de Jehová* para 1966 (50c, moneda de E.U.A.);
[] calendario de 1966 (25c, moneda de E.U.A.). Envío

Nombre
Ciudad y
Estado

Calle y número
o apartado
Zona o
núm. clave País

8 DE DICIEMBRE DE 1965

CÓMO LEER LA BIBLIA

CON PLACER Y PROVECHO



1. Esté físicamente cómodo pero con la mente alerta
2. Al leer, hágalo con el deseo de aprender
3. Ponga lo que lee por encima de concepciones personales anteriores
4. Reconozca por oración que la Biblia es la Palabra de Dios
5. No caiga en pasividad; piense mientras lee
6. Pase la mitad de su tiempo meditando profundamente, reflexionando
7. Considere los principios o reglas de acción que descubre
8. Esté dispuesto a conocerse mejor por lo que lee, aunque duela
9. Esté anuente a modificar sus actitudes en armonía con ello
10. Aplique todo lo que aprenda a su vida diaria

Haga de la lectura de la Biblia parte de su rutina diaria. Obtenga la excelente versión moderna

El comúnmente llamado "Nuevo Testamento," 320 páginas, papel fino de Biblia, concordancia.
Envíe 50c (moneda de E.U.A.).

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la versión en lenguaje moderno *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*. Envío 50c (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto "*Estas buenas nuevas del reino.*"

Nombre

Ciudad y
Estado

Calle y número
o apartado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,400,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E94
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 26 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hlocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—chinyanja, chino, hlligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLVI No. 24
SPANISH EDITION DECEMBER 22, 1965

INDICE

Cuando hay mayor felicidad en el dar	3	En desafío a la ley	17
¿Dónde puede hallarse un sentido de seguridad?	5	El problema del alojamiento	21
Planta dulce de muchos usos	7	Un sistema práctico de aguas calientes	25
Las recetas, la ley y usted	8	"Tu Palabra es la Verdad"	
Moralidad política	12	¿Tenemos nazareos hoy en día?	26
Potasio—necesario para la vida	13	Observando el mundo	28
Impidiendo la úlcera	16	Indice para el Volumen XLVI de ¡Despertad!	30

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVI

Brooklyn, N.Y., 22 de diciembre de 1965

Número 24

CUANDO uno da algo a otra persona por que quiere, en expresión espontánea de cariño a la otra persona, esto verdaderamente le puede producir felicidad. Entonces uno puede comprender fácilmente

las palabras del Señor Jesús: "Hay más felicidad en dar que la que hay en recibir." (Hech. 20:35) No obstante, si el regalo se hace solo porque uno se siente obligado, como, por ejemplo, al reciprocarse por algo que se ha recibido, entonces, no solo se le despoja a uno de la mayor felicidad de dar, sino que uno también puede quedar resentido.

Así se ha llegado a sentir un número cada vez mayor de personas para el tiempo de la Navidad. La costumbre de esa temporada de: 'Tú me das un regalo; por eso yo te doy uno,' crea un ambiente incómodo de hipocresía que despoja de gozo el dar y matiza con resentimiento las compras. También crea problemas, como: '¿A quién le debo regalos este año? Tía Graciela nos dio un regalo caro en la Navidad pasada, de modo que estará esperando algo que por lo menos sea tan caro como aquello esta Navidad. Los González trajeron regalos para nuestros hijos cuando pasaron por aquí la víspera de la Navidad pasada, de modo que cuando los visitemos este año debemos llevarles algo.'

Esa clase de dar regalos domina ahora la celebración de la Navidad. *The New Schaff-Herzog Encyclopedia of Religious*

CUANDO HAY MAYOR FELICIDAD EN EL DAR

Knowledge, tomo III, página 48, reconoció: "El día entre los adultos [ha sido] degradado hasta uno que es meramente para el intercambio de regalos, frecuentemente ni dados ni recibidos por cari-

ño alguno, sino por un sentido de obligación o como trueque." Este sentirse obligado a dar le quita toda la felicidad al dador.

Como resultado, algunos editores se han expresado en condenación fuerte del intercambio de regalos en la Navidad. "Este año no cuenten conmigo," escribió el editor viajero de la revista *This Week* en su número del 8 de diciembre de 1963. "Estoy harto del comercialismo desvergonzado que gradualmente ha hecho de 'Felicidades' un sinónimo de voracidades. . . . La extorsión por correspondencia de la Navidad ha hecho del hacer regalos hipocresía."

Y el editor religioso del *Plain Dealer* de Cleveland escribió en su columna: "Hágame un favor de los grandes y pásame por alto este año. . . . Alivieme, por favor, del 'espíritu de la temporada.' Ya lo he tenido. Hace unas semanas, aun antes de la Víspera de Todos los Santos, los revendedores estaban ofreciendo importunamente sus ventas de decoraciones de Navidad y otros innumerables dispositivos ingeniosos. . . . Pero si usted cree que diciembre llegó temprano solo debido a las tiendas, se equivoca. Las iglesias se les adelantaron por mucho en la carrera de 'lléveselo primero,' con ferias de juguetes, tómbolas, ventas de

tarjetas de Navidad, envolturas, pedidos de pasteles de fruta, etc., etc. . . .

“La sutil (?) música grabada para ambiente que se oye por el pueblo para agitar las compras de antes de la temporada ya está gastada. Y eso cuando la agitación solo está empezando. Cuando uno contempla las presiones sociales anuales de fines de diciembre—¡ay! . . . Lo que afirman los testigos de Jehová, y otros, de que no hay nada en el Nuevo Testamento que requiera o exija el que celebremos la Navidad merece un reexamen, y otro.”

En años recientes muchas personas han estado examinando más estrechamente la Navidad y sus costumbres, y como resultado ha habido algunos interesantes descubrimientos. No solo se ha establecido concluyentemente que Jesús no nació en esta temporada del año y que los cristianos primitivos nunca celebraban cumpleaños, sino que también se ha hallado que muchas costumbres de la Navidad se originaron de antiguas fiestas paganas que se celebraban en el invierno. *Time*, revista semanal de noticias, comentó sobre la costumbre pagana de cambiarse regalos:

“Los paganos celebraban el solsticio de invierno con fogatas para fortalecer al Sol en su curso, intercambiaban guirnaldas y velas y atestaban las calles en procesiones ruidosas. . . .

“La iglesia primitiva por siglos prohibió o por lo menos desanimó el dar regalos en la Navidad; los puritanos, por ejemplo, prohibieron tanto la celebración religiosa como la seglar de la Navidad como de inspiración pagana. . . . Aun así, los símbolos tempranos—el dar regalos precristiano, el siempreverde como marca de vida que perdura—llegaron a ser concomitantes tercetos de la observancia de la Navidad.”

Cuando los cristianos primitivos daban regalos, pues, no era por obligación debido a un día de fiesta pagano. Muchas personas hoy, no obstante, dan regalos ‘porque es parte de la Navidad.’ Es cierto que no todos

esperan que en cambio se les dé un regalo, pero ciertamente dan porque ‘se espera que se haga en la Navidad.’ Así no fue con los cristianos primitivos, quienes daban en cualquier tiempo del año—sin esperar por una celebración que se originaba en el paganismo para que los inspirara u obligara a mostrar generosidad.

Es interesante el hecho de que los que llevaron regalos a Jesús no fueron los pastores temerosos de Dios a quienes los ángeles aparecieron en los campos, sino que eran magos o astrólogos de Oriente, cuya práctica de la astrología está condenada por Dios. (Isa. 47:12-15) Estos astrólogos fueron guiados por una siniestra estrella, no a Jesús en Belén, sino al rey Herodes en Jerusalén, donde Herodes les dijo que volvieran adonde él con un informe cuando hubieran hallado al niño. Sin embargo, después que habían hallado a Jesús en Belén, el Dios Todopoderoso intervino y evitó que ellos revelaran a aquel rey asesino la ubicación de Su Hijo. ¿Se puede decir, entonces, que el dar regalos en imitación de la práctica de adoradores paganos agrada a Dios? Se comprende por qué los que se adhieren estrechamente a la Biblia han evitado esta práctica.—Mat. 2:1-16.

Un examen tan breve de la costumbre de dar regalos en la Navidad aclara por qué muchos hoy en día han perdido la felicidad que viene con el dar. La costumbre de: ‘Te daré un regalo si tú me das uno,’ o ‘Te haré un regalo porque es la Navidad,’ no es el dar cristiano. Más bien, es la práctica antigua de dar bajo un sentido de obligación. No extraña el que produzca poca felicidad, si alguna.

Por otra parte, el dar cristiano no se limita a una temporada particular o aun a una ocasión especial, sino que brota de un cariño sincero y afectuoso a otros. Pleno y generoso, se hace sin esperar algo en pago. Practíquelo usted. Copie el ejemplo de Jesucristo. Vea cómo el dar espontáneamente, hecho por amor, produce aun mayor felicidad al dador que al que recibe.

¿DÓNDE PUEDE HALLARSE UN SENTIDO DE SEGURIDAD?

LOS peligros de vivir en este siglo veinte hechos tan claramente evidentes por los informes diarios de los periódicos, magnifican la necesidad de hallar algo que pueda proporcionar un sentido de seguridad. Un niño lo encuentra en los brazos fuertes de su padre, pero, ¿dónde puede encontrarlo un adulto? Cuando se enfrenta a acontecimientos penosos que están más allá de su control, ¿adónde puede uno dirigirse para el sentido de seguridad que es tan necesario para sostenerlo?

Hace más de 3,000 años un hombre que se enfrentó a dificultades aparentemente insuperables en más de una ocasión reveló dónde halló el sentido de seguridad que lo ayudó a aguantar. Debido a ello no se derrumbó en temor ni transigió en su integridad. Ese hombre fue un rey israelita que fue famoso por ser compositor de cantares. Un cantar en particular revela la fuente de su sentido de seguridad y cómo se sintió, a causa de ello, cuando se enfrentó a circunstancias penosas. Las estimulantes palabras de ese cantar todavía existen y pueden hallarse en un libro grande de cantares incluido en la Santa Biblia. Es el vigésimo tercero de 150 cantares que la Biblia ha conservado para nosotros en el libro intitulado Salmos.

En el versículo de apertura, David identifica la base para su sentido de seguridad: es el Creador celestial del hombre, la fuente de la energía que constituye los bloques de construcción fundamentales del universo visible. El nombre propio del Creador del universo se da muchas veces en el idioma original en que se escribieron los Salmos, y se traduce comúnmente al español como Jehová. En el primer versículo del Salmo 23, David asemeja a Jehová a un pastor, diciendo: "Jehová es mi Pastor. Nada me faltará." Espaciéase en esta oración por un instante y capte la calma confortante que le produce a uno.

Habiendo sido pastor, David estaba íntimamente familiarizado con la relación de un pastor para con un rebaño de ovejas. Un pastor está sumamente interesado en el bienestar de sus ovejas y permanece cerca de ellas, cuidándolas amorosamente. Las conduce a lugares donde sabe que hay buen pasto para comer y agua para beber. Bajo su cuidado amoroso nada les falta, porque él suministra todo lo que necesitan. La nación de Israel era como un rebaño de ovejas sobre el cual Jehová obraba como Pastor amoroso. Mientras Israel anduvo vagando en el desierto, Jehová hizo provisión para él, encargándose de que no le faltara alimento, agua ni otras necesidades de la vida. —Sal. 80:1.

Indicando cómo Jehová cuida a su pueblo, David cantó en otro cantar: "Teman a Jehová, ustedes los santos de él, porque no les falta nada a los que le temen." (Sal. 34:9) En otro cantar, David declaró: "Un joven era yo, también he envejecido, y sin embargo no he visto abandonado enteramente a nadie justo, ni a su prole buscando pan." (Sal. 37:25) Hoy en día los que son el pueblo de Dios y que acuden a él como su Pastor tienen el sentido de seguridad de que no les faltará nada de lo que se necesita para sus necesidades básicas. Jesucristo indicó esto cuando dijo a sus seguidores fieles:

"Nunca se inquieten y digan: '¿Qué hemos de comer?' o '¿qué hemos de beber?' o '¿qué hemos de ponernos?' Porque todas éstas son las cosas en pos de las cuales las naciones van con empeño. Pues su Padre celestial sabe que ustedes necesitan todas estas cosas. Sigán, pues, buscando primero el reino y Su justicia, y todas estas otras cosas les serán añadidas." (Mat. 6:31-33) Cuando las personas que sirven fielmente a Dios como David lo hizo se esfuerzan razonablemente por obtener lo necesario

para la vida, Jehová bendice esos esfuerzos, y no les falta nada.

Continuando con el punto de vista de las ovejas bajo el cuidado de un pastor amoroso, David dice en el versículo dos del Salmo 23: "En praderas herbosas me hace recostar; me conduce por descansaderos donde abunda el agua." Aquí captamos contentamiento, satisfacción, gozo. Durante el calor del día, los pastores en tiempos bíblicos traían a sus ovejas a lugares donde había agua bajo la sombra, donde las ovejas podían beber y descansar. En un sentido espiritual, Dios hace esto con su pueblo. Le suministra refrescantes aguas de verdad y lo protege del calor abrasador de sus juicios ardientes que vienen sobre los que han rehusado las oportunidades que se les han dado de conocer a Dios como parte de su rebaño de gente obediente.—2 Tes. 1:8.

En el libro de Revelación, a los que componen la grande muchedumbre de personas que sirven a Jehová hoy en día se les promete que no tendrán hambre ni sed de alimento espiritual. El castigo divino no los batirá como el Sol caluroso del mediodía, sino que estarán bajo sombra, protegidos del calor abrasador de los juicios ardientes de Dios. El Hijo pastor de Jehová, Jesucristo, que ha recibido la responsabilidad de cuidar el rebaño de Jehová, "los pastoreará, y los guiará a fuentes de aguas de vida." (Rev. 7:16, 17) Esta promesa profética se ilustra bien por la comparación inspirada de David del pueblo de Jehová a ovejas.

Debido a que Jehová, el Gran Pastor, suministra a su pueblo aguas dadoras de vida de verdad y alimento espiritual dador de energía, sus almas son refrescadas, como se promete en el versículo tres del Salmo 23: "Refresca mi alma. Me conduce por las vías de la justicia por causa de su nombre." ¿No es refrigerio lo que anhelamos? Refrigerio de ayes e inquietudes que agobian el alma. David sintió este refrigerio. Cuando la oposición de parte de los enemigos del pueblo de Jehová o acontecimientos desagradables en la vida de uno causan desaliento, el consejo edificativo y las expresiones inspiradoras de fe de la Palabra de

verdad de Dios lo refrescan a uno, dándole fuerza para continuar andando en el camino de integridad a Dios. Las vías de la justicia se hallan en un camino angosto de obediencia a Dios, con sus límites establecidos por las leyes de Dios. Mientras un siervo de Jehová Dios permanece dentro de esos límites anda por un camino de justicia que conduce a la vida eterna para él. Jesucristo habló de este camino cuando dijo: "Angosta es la puerta y estrecho el camino que conduce a la vida, y pocos son los que la hallan."—Mat. 7:14.

Por medio de su Palabra inspirada y su organización devota de siervos fieles sobre la Tierra Jehová conduce a su pueblo en las vías de la justicia. Continuamente uno recibe consejo sobre la apropiada conducta moral para que no sucumba a la inmoralidad sexual ni a las prácticas faltas de honradez del mundo. Se le insta a evitar asociaciones malas para que no sea desviado de las vías de la justicia. Constantemente se da énfasis a la asociación estrecha con la organización limpia de Jehová. Así Jehová guía a su pueblo a lo largo del camino de la justicia, que finalmente conduce a su salvación y al don de la vida. El refresca su alma.

Debido a su confianza completa en Jehová, sus siervos tienen un sentido de seguridad que satisface aun cuando se enfrentan a circunstancias peligrosas que amenazan su libertad y ponen en peligro su vida. La persecución fanática por los enemigos religiosos, el odio de gobiernos políticos y la desaprobación popular no hacen que el pueblo de Jehová se haga temeroso y deje de servir al Dios verdadero. Comparando su sentido de seguridad ante el peligro con el sentimiento de seguridad que pueden tener las ovejas cuando su pastor las está conduciendo a través de terreno peligroso donde quizás acechen bestias salvajes, David dijo en el versículo cuatro del Salmo 23: "Aunque ande en el valle de sombra intensa, nada malo temo, porque estás conmigo; tu vara y tu cayado son las cosas que me consuelan." "Estás conmigo" es la seguridad que cada uno de nosotros quiere, la seguridad de que Dios está con nosotros,

de que él se interesa por nosotros. (1 Ped. 5:7) Con su cayado un pastor podía rechazar a los animales de rapiña y a las serpientes que amenazaban a las ovejas. En el caso del Gran Pastor, Jehová Dios, el uso de sus armas de denuncia contra los enemigos que tratan de destruir a su pueblo es un consuelo para ellas, dándoles un sentido de seguridad.—Isa. 13:5.

Con el versículo cinco del Salmo 23, David cambia de la ilustración de las ovejas bajo el cuidado de un pastor a una ilustración de un anfitrión generoso. Para los del pueblo de Jehová, el anfitrión que provee un suntuoso banquete para ellos en medio de sus enemigos es Jehová. David cantó en cuanto a esto: “Tú arreglas ante mí una mesa en frente de los que me muestran hostilidad. Con aceite me has untado la cabeza; mi copa está bien llena.” La mesa bien servida de alimentos nutritivos que Jehová suministra para su pueblo es un banquete abundante de alimento espiritual. Aunque viven entre enemigos que son hostiles hacia ellos, están bien alimentados espiritualmente. Esto lo predijo Jehová por medio del profeta Isaías, diciendo: “¡Miren! Mis propios siervos comerán, pero ustedes mismos tendrán hambre. ¡Miren! Mis propios siervos beberán, pero ustedes mismos tendrán sed.”—Isa. 65:13.

Una de las maneras en que un anfitrión podía manifestar su hospitalidad era poniendo aceite perfumado en la cabeza de un huésped. Eso se indica por lo que Jesús dijo cuando fue recibido en el hogar de un fariseo de nombre Simón. Indicó que Simón era un anfitrión negligente, pues no le había dado agua para los pies, ni un beso de bienvenida ni aceite perfumado para su

cabeza. (Luc. 7:44-46) Jehová no falla en cuanto a hacer esto para el pueblo a quien le da un banquete de alimento espiritual. Como se predijo por medio del profeta Isaías, le da el “aceite de alborozo en vez de duelo.”—Isa. 61:3.

En un banquete suntuoso en tiempos antiguos, tal como el que David estaba usando como ilustración, se servía buen vino. Esto se hizo en el banquete de bodas de Caná, donde Jesús llevó a cabo su primer milagro al reabastecer las existencias de vino cambiando agua en vino. (Juan 2: 1-10) Se nos dice en el Salmo 104:15 que Dios suministra el vino para hacer que “el corazón del hombre mortal se regocije.” En el banquete espiritual de cosas buenas que Jehová provee tan generosamente para su pueblo él incluye una copa bien llena de gozo, simbolizada por la copa de vino del banquete.

Con el fuerte sentido de seguridad que proviene del poder confiar en Jehová, el Creador del universo, el pueblo dedicado de Jehová puede enfrentarse valerosamente a las pruebas y tribulaciones de esta era. A causa de Sus bendiciones, pueden decir como David dijo en el sexto y final versículo del Salmo 23: “Seguramente la benignidad y la bondad amorosa mismas me seguirán todos los días de mi vida; y moraré en la casa de Jehová hasta la plenitud de días.” La benignidad y la bondad amorosa seguirán a su pueblo mientras éste continúe andando en los pasos de la justicia. Siempre será objeto de Sus bendiciones y cuidado amoroso. De modo que es en Jehová Dios donde puede hallarse en esta era peligrosa un verdadero sentido de seguridad.

Planta dulce de muchos usos

- El orozuz, miembro de las plantas leguminosas, es cincuenta veces más dulce que la caña de azúcar. Los egipcios de la antigüedad preparaban una bebida de la raíz dulce del orozuz, y los mesopotámicos y griegos de la antigüedad lo usaban para preparar una medicina para la tos. Además de usarse hoy día para sazonar las confituras, el orozuz se usa en jarabes y pastillas para la tos y para mejorar el sabor de medicinas amargas. Se ha descubierto un nuevo uso para el orozuz, y la raíz dulce se usa ahora también para estabilizar la espuma en los extintores.

LAS RECETAS

la
LEY
y
USTED



y es un hombre sabio quien procede así en vez de arriesgarse a despachar la medicina incorrecta.

Nombres químicos, genéricos, comerciales

Las recetas pueden hacerse legalmente en una variedad de diferentes modos. Quizás pidan el nombre químico, el nombre genérico o el nombre comercial de una medicina. Toda medicina producida

ADVERTENCIA: ¡LA LEY FEDERAL PROHÍBE QUE SE DESPACHE SIN RECETA! Estas palabras, llamadas la leyenda Rx, aparecen en muchas medicinas que se usan comúnmente en la práctica médica moderna y exigen que el farmacéutico ejerza gran cuidado al surtir y volver a surtir la receta de usted. ¿Se ha preguntado usted a menudo por qué es que usted puede comprar algunas medicinas sin receta, mientras que, en cuanto a muchas, usted tiene que presentar una receta firmada apropiadamente? ¿Cómo puede el farmacéutico leer esa receta que quizás no le parezca clara a usted? ¿Qué significan esos símbolos extraños? ¿Cómo puede usted ahorrar dinero en las medicinas de receta?

Es un chiste viejo que solo un farmacéutico puede leer la escritura de un doctor. En muchos casos ésta es la verdad. Como todos nosotros, los doctores quizás escriban ilegiblemente cuando están de prisa —y en el mundo ocupado de hoy en día a menudo están de prisa. Generalmente hablando, el farmacéutico se familiariza tanto con la escritura del doctor como con las medicinas que él receta comúnmente, de modo que no es por lo general un problema para el farmacéutico saber lo que quiere el médico en particular. Sin embargo, no es raro que el farmacéutico telefonee al doctor para verificar el asunto,

tiene lo que se llama su nombre químico. Es un nombre que se le da para describir su estructura química, y un químico puede construir la medicina siguiendo las reglas de nomenclatura cuando lee este nombre. Cuando se produce una nueva medicina también recibe otro nombre. Este es un nombre más corto y por lo general no puede usarse para determinar su estructura química. Esto es a lo que se le llama su nombre genérico, y en contraste con el nombre químico, éste a menudo se usa en hacer recetas.

El nombre químico y el nombre genérico siempre son constantes; sin embargo, cada compañía que produce una medicina tiene el derecho de darle a su producto su propio nombre comercial. Por lo tanto, cualquier medicina que es fabricada por diferentes compañías puede tener una variedad de nombres comerciales aunque se estén refiriendo a la misma medicina. Este nombre comercial es el que se hace más popular, tanto debido a que por lo general es más corto y más fácil de recordarse como debido a que el representante del fabricante, que a menudo visita al doctor, trata de hacer que el doctor recete su producto. El doctor puede hacer su receta con cualquiera de estos nombres diferentes que escoja, pero por lo general escoge el nombre comercial, aunque puede, y a menudo lo hace, escribir el nombre genérico, que puede ser

una ventaja para el paciente en algunos casos.

Si el doctor pide una medicina bajo su nombre comercial, se ha considerado ilegal que el farmacéutico surta esa receta con cualquier otro producto de cualquier otra compañía, aunque tenga la misma medicina bajo un nombre diferente. Naturalmente el fabricante quiere proteger su producto y, después de gastar millones de dólares en publicidad y promoción, no quiere que el farmacéutico sustituya su producto con el de otra compañía. Por otra parte, esta práctica requiere que el farmacéutico tenga almacenada una variedad de diferentes productos cuando preferiría almacenar menos. Naturalmente esta inversión más grande requiere que él cobre más por las recetas que surte, y el costo final es sufragado por usted, el cliente.

Este problema de los precios ha llegado a ser tan serio en los Estados Unidos que ha hecho que el Congreso investigue los precios de las medicinas, es decir, los precios que los fabricantes les ponen a sus medicinas. Sin embargo, debe tenerse presente que del 40 al 50 por ciento del precio al menudeo para el cliente puede ser el recargo que el farmacéutico al menudeo le ponga a la receta.

Una solución que se ha sugerido es que el doctor ponga el nombre genérico de la droga, lo cual permite que el farmacéutico use el producto de cualquier compañía. Debe declararse que, para crédito de ellos, muchos doctores sí usan los nombres genéricos en sus recetas. Esto a menudo resulta en un ahorro de dinero para el cliente. ¿Por qué? Se debe a que no todos los fabricantes de medicinas cobran los mismos precios. Algunas compañías llevan a cabo poca o ninguna investigación; además, quizás no den mucha publicidad a sus productos. Como resultado, pueden ofrecer al farmacéutico un producto a un precio más barato del que pueden los fabricantes de medicinas que tienen grandes gastos en desarrollar e introducir en el mercado una nueva medicina.

Puesto que el farmacéutico por lo general basa su precio para el cliente en el costo

de la medicina, esto puede resultar en un costo más barato para esa receta. Hace unos cuantos años *The Medical Letter* compró muestras de una medicina llamada "prednisone" de veintinueve diferentes compañías farmacéuticas. Se hizo una prueba para ver si un doctor podía recetar estas pastillas con seguridad por el nombre genérico. La conclusión: "El riesgo implicado en recetar prednisone por nombre genérico parece pequeño. Particularmente donde el costo elevado del nombre comercial ofrece una carga grave para el paciente, el recetar por el nombre genérico parecería apropiado." El ahorro, agregó, puede ascender "a muchos dólares por cada cien pastillas."

Cualquiera que esté tomando medicinas por un largo período de tiempo haría bien en pedirle al doctor que hiciera la receta con el nombre genérico.

Lo que dice

¿Cómo puede el farmacéutico leer esa receta, en primer lugar? Contrario a la opinión popular, la mayor parte de las recetas no se hacen en latín, por lo menos no en los Estados Unidos. El nombre de la medicina se escribe ya sea con el nombre genérico o con el nombre comercial. La parte de la receta que viene después del nombre de la medicina se puede escribir de muchas maneras diferentes y dice la cantidad de la medicina que se receta. Por ejemplo, si el producto viene en forma de cápsulas puede escribirse: caps. 24 ó caps. xxiv; ambas cosas significan 24 cápsulas, pero la segunda forma está en números romanos.

La parte de la receta que se llama la firma, y se abrevia como F. o Fir., da las instrucciones para tomar la medicina. Aquí el doctor puede usar un método de escritura en taquigrafía, parcialmente derivado del latín. Como ejemplo: caps. i, t.i.d. significa "tome una cápsula tres veces al día," mientras que q.i.d. significa "cuatro veces al día." Tabs. ii, h.s. llega a ser "tome dos pastillas al acostarse" y a.c. significa "antes de las comidas," mientras que p.c. significa "después de las comidas." Por lo

tanto, las instrucciones de la receta escritas: fir. tabs. i, q.i.d., p.c. y h.s. equivale en la etiqueta a: "Tome una pastilla cuatro veces al día, después de las comidas y al acostarse." A menudo el doctor le dirá al farmacéutico el número de veces que la receta puede ser surtida de nuevo anotando: "Puede surtirse 3X," queriendo decir tres veces.

Leyes varían por estado y país

La ley federal de los Estados Unidos requiere una receta para determinadas medicinas. Casi todos los países tienen leyes semejantes que controlan la venta de medicinas, leyes que pueden ser más estrictas o más clementes. Luego, también, dentro de los Estados Unidos, cada estado tiene la facultad de estrechar las disposiciones reglamentarias que gobiernan la venta de las medicinas, lo cual causa una gran variedad de leyes de medicinas en los Estados Unidos.

La ley federal no dice quién puede o quién no puede hacer una receta, ni quién puede o quién no puede despachar una medicina. Simplemente dice que una receta tiene que ser hecha por un "practicante que tenga licencia por la ley para administrar tales medicinas." Esto permite que los estados individuales determinen quiénes pueden legítimamente hacer una receta y también quiénes pueden legalmente surtir la receta. A los médicos osteópatas y a los doctores de medicina se les permite por lo general hacer recetas en cualquier estado.

La ley federal estadounidense impone un fuerte castigo a los que violan sus disposiciones reglamentarias para las recetas. Bajo la ley, cualquier persona a quien se halla culpable de vender medicinas con la leyenda Rx (que están incluidas bajo ley como las únicas que pueden venderse solo por una receta) sin receta, o surtir de nuevo una receta sin la autorización del médico, puede recibir un castigo de una multa de 1,000 dólares y un año en prisión por cada delito separado (cada venta se considera un delito separado). Si a alguien se le halla culpable por segunda vez, puede ser multado con 10,000 dólares y puede recibir

encarcelación por tres años por cada delito separado. Se puede comprender fácilmente por qué su farmacéutico del vecindario exige que usted presente su receta antes de venderle la medicina que usted quiere. Los que hacen una práctica de vender medicinas con la leyenda Rx a amigos sin una receta están jugando con la posibilidad de un castigo muy fuerte.

Cada país, por supuesto, tiene sus propias leyes, y aunque una medicina tenga la leyenda Rx en el frasco: **ADVERTENCIA: LA LEY FEDERAL PROHÍBE QUE SE DESPACHE SIN RECETA**, ésta fácilmente puede ser pasada por alto en los países que tengan leyes diferentes, y a menudo así es. En muchos países de la América del Sur y de la América Central se usan muchas medicinas que se fabrican en los Estados Unidos, y no es raro que la gente compre una medicina que estaría prohibida en los Estados Unidos para ella a menos que tuviera una receta.

Copias de recetas y de las que

se surten de nuevo

A veces una persona quizás se pregunte si puede obtener una copia de su receta. Estrictamente hablando, la receta es propiedad del cliente. El le pagó al doctor por hacerla y es su propiedad personal. Sin embargo, la ley estadounidense requiere que el farmacéutico guarde la receta en el archivo por lo menos cinco años. Por lo tanto, ésta no puede devolverse a su dueño, y si él quiere un registro debe conseguir una copia. Según el gobierno federal, no hay objeción a que el cliente reciba una copia de su receta. Sin embargo, el punto de vista del gobierno es que, por supuesto, simplemente es una copia y no tiene valor alguno para que se surta de nuevo. El farmacéutico tiene la responsabilidad de marcarla claramente como copia.

Si usted necesita más de la misma medicina recetada, es común que el farmacéutico telefonee a su médico mientras usted aguarda y averigüe si usted todavía debe estar tomando la medicina. Puesto que, según la ley, una receta oral recibida por teléfono es una receta válida, el farmacéutico está, de hecho, recibiendo una nue-

va receta y entonces legalmente la está surtiendo para usted. Por lo tanto, si usted planea hacer un viaje lejos de la zona de su doctor y no sería práctico el que un farmacéutico telefonara a su doctor, sería proceder sabiamente el llevar su medicina con usted, suficiente para que le sirva durante toda su ausencia de casa. O quizás pueda llevar unas cuantas recetas legales extras con usted, que por lo general su médico le suministraría gustosamente si entiende por qué las quiere usted. Algunas medicinas no pueden recetarse legalmente por teléfono, sin embargo, y esto implica a las que se llaman comúnmente "narcóticos."

Narcóticos son drogas como la morfina y la codeína. Por lo general se usan para el alivio del dolor, pero tienen la grave desventaja de que producen adictos si se usan por algún tiempo. Debido a esto, el gobierno de los Estados Unidos controla su venta. Estas drogas solo pueden despacharse recibiendo una receta firmada, y la receta no puede ser surtida de nuevo legalmente en ninguna ocasión. Muchos farmacéuticos ni siquiera dan una copia de tal receta. El paciente solo puede obtener la droga otra vez consiguiendo otra receta.

Hay muchos tipos de recetas, sin embargo, que pueden ser surtidos de nuevo casi a voluntad. A menudo el médico escribe en una receta las palabras: Surta de nuevo p.r.n. o ad. lib., que significan tan a menudo como se solicite. ¿Cómo considera el gobierno federal este tipo de instrucción? El punto de vista es que, si un doctor permite al farmacéutico que la surta de nuevo a voluntad, está violando su autoridad bajo la ley, puesto que él es el único a quien se le permite determinar la cantidad de una medicina que ha de usarse. Lo que se hace por lo general es que el farmacéutico llama al doctor de vez en cuando para ver si el paciente todavía puede recibir la medicina, y de esta manera está protegiéndose de violar la ley, ya que solo está obrando de "buena fe."

Precios de las medicinas y cómo se puede ahorrar

No hay duda de que los precios de las

recetas están aumentando. Según una encuesta conducida anualmente por la Compañía Eli Lilly, gran fabricante de medicinas, en 1944 la farmacia de término medio surtió 6,343 recetas y el costo de término medio por receta fue de 1.10 dólares. En su encuesta de 1963, se averiguó que la farmacia de término medio despachó 17,320 recetas y el costo de término medio fue de 3.39 dólares. Estas cifras tienen que considerarse ante el hecho de que, según esta misma encuesta, 19 por ciento o casi una de cinco farmacias funcionaba con una pérdida neta. Cincuenta y nueve por ciento de todas las 2,529 farmacias en esta encuesta operaba sus tiendas con una ganancia neta de 5 por ciento o menos, sobre su capital invertido. Sin embargo, esa encuesta mostró que los costos de recetas han aumentado de un promedio de 3.19 dólares en 1960 a 3.25 dólares en 1961, 3.32 dólares en 1962 y 3.39 dólares en 1963.

Muchas farmacias siguen como guía para los precios de recetas el costo de término medio de la operación de las farmacias en su zona. A menudo, en este caso, mientras más compre uno de la medicina, más barata llega a ser por cada dosis. Como ejemplo, quizás se le cobre 1.50 dólares por 24 pastillas, pero si usted fuese a comprar 100 de las pastillas el costo solo pudiera ser el doble. ¿A qué se debe esto? A que bajo este sistema de precios, el farmacéutico le cobra a usted una cuota fija por el tiempo implicado en surtir la receta, y esto a menudo es el renglón más grande en el costo de la receta. El agrega a esta cuota el costo de la medicina y un recargo sobre la medicina, lo cual es su ganancia sobre su inversión. Puesto que no se necesita más tiempo para surtir una receta de 100 que de 24, usted hace un ahorro grande.

Así, los que están tomando medicinas a través de un largo período de tiempo pueden ahorrar dinero comprando en cantidades grandes. Sin embargo, ¡una advertencia! Es buena idea visitar diferentes farmacias para ver qué le cobrarán a usted por la cantidad más grande. No todas las farmacias tienen la misma norma en sus precios de recetas y, si usted está tomando

medicina a través de un período de tiempo, muchas veces se puede hacer un ahorro sustancial. También, es bueno que le pida usted a su propio farmacéutico una reducción de precio por una cantidad más grande. A menudo él no la sugiere—él está ganando más dinero surtiéndola más a menudo, y quizás no sepa honradamente que usted planea continuar tomando la medicina.

Si un farmacéutico sabe que usted va a estar consciente de los precios, generalmente le dará su mejor precio cuando se lo pida. Y lo mantendrá honrado si cree que usted quizás vaya por la calle preguntando allí también.

Los precios pueden diferir considerablemente de farmacia en farmacia. Puede ser que un farmacéutico tenga precios especiales de parte de los fabricantes. También, no todos los farmacéuticos siguen el mismo método de determinar los precios de las recetas. Algunos siguen un cuadro científicamente arreglado que proporciona una reducción correspondiente por la cantidad de una medicina, basada en los gastos y una ganancia sobre la inversión. Sin embargo, muchos farmacéuticos solo siguen un método empírico y cobran determinado porcentaje del costo de la medicina. Es una práctica común del farmacéutico el averiguar el costo que tiene para él la medicina que usted va a recibir y luego duplicarlo para conseguir el precio al menudeo. Por supuesto, si usted está comprando grandes cantidades, quizás no tenga ninguna reducción bajo este sistema. En algunas zonas de mayor competencia, la ganancia quizás no sea de 50 por ciento sino solo de 40 por ciento.

¿Cómo puede usted conseguir el mejor

precio? Primero, pregúntele a su médico si no puede escribir el nombre genérico; luego el farmacéutico puede usar el producto de cualquier compañía. Pregúntele al farmacéutico con anticipación cuánto costará. En artículos de mayor competencia tales como antibióticos usted probablemente hallará que la mayoría de los farmacéuticos cobran casi el mismo precio, pero en otros quizás haya una gran variedad. También pregunte si se requiere una receta para el producto que su doctor ha recomendado; ¿tiene la leyenda Rx? Quizás se sorprenda usted al saber que para vitaminas o medicinas se hacen muchas recetas que no tienen la leyenda Rx. El farmacéutico, no sabiendo las intenciones del doctor, surte la receta como si se requiriera una receta. Incidentalmente, él le cobrará a usted su precio de recetas, no el precio de mostrador, que puede ser considerablemente más bajo.

Si usted pide esta información, el farmacéutico honrado por lo general no vacilará en decírsela. Después de todo, usted es un cliente y su medio de subsistencia; y él no quiere ofenderlo a usted, sino, más bien, quiere ganarse su amistad. El farmacéutico que cobra de más es por lo general el que no quiere decirle a uno el precio. Naturalmente su farmacéutico espera que usted sea agradable también. A menudo tiene una aversión al "cazador de gangas," pero si usted es agradable en sus indagaciones, él frecuentemente le será servicial.

Los precios de las medicinas que aumentan quizás para muchos parezcan una píldora amarga que hay que tragar, pero por lo menos si uno está consciente de las posibilidades de ahorrar dinero, obtendrá más por el dinero que gasta en las recetas.

Moralidad política

¶ "Historiadores, filósofos y sociólogos han . . . observado siempre que la moralidad política es un fenómeno social. Los errores de los funcionarios públicos no reflejan meramente su carácter como individuos, sino más bien la estructura y costumbres de la entera comunidad."—Telford Taylor, autor del artículo "The Ethics of Public Office" (La ética del empleo público) que apareció en *The Saturday Evening Post*.



—necesario para la vida

Por el gran poder de las plantas, el potasio es necesario para la vida.

EN SU estado puro, el potasio es un metal de color de plata con un tinte que tira a rosado; es de radiante belleza. Sus características lo colocan aparte de todos los otros minerales.

Arroje algún potasio sobre la superficie de un estanque—flotará—;pero al mismo tiempo usted verá el asombroso espectáculo de agua que se quema! El mineral comienza a descomponer el agua, produciendo intenso calor, que incendia al hidrógeno liberado. Este arde con una llama brillante de púrpura-violeta hasta que se ha agotado el potasio. En el punto de congelación, el potasio es duro y quebradizo, pero eleve su temperatura a 16° centígrados y usted puede amasarlo en cualquier forma que desee o rebanarlo con un cuchillo romo. Cuando está recién cortado, rápidamente “se oxida” debido a su avidez de oxígeno, formando una película blanca de potasio-hidróxido o “potasa cáustica,” que rápidamente puede destruirle la piel. Sí, este hermoso mineral en su pureza tiene que manejarse con más que “guantes de cabritilla” porque ¡también destruiría a éstos!

Pero a pesar de su naturaleza destructora es esencial para la vida de todo organismo viviente sobre la Tierra.

Importancia del potasio

Como los humanos, las plantas tienen que comer apropiadamente. Sin una dieta equilibrada los humanos pueden llegar a estar seriamente enfermos, y las plantas, igualmente, pueden sufrir de una falta de ciertos elementos del suelo. Hace años el indio descubrió que su siembra de maíz crecía mucho mejor en terreno donde se había quemado matorral. Pero no comprendía que las cenizas de la madera suministraban potasa al suelo, lo cual, a su vez, suministraba potasio al maíz. No obstante, ahora se sabe que el potasio es un alimento nutritivo de importancia para todas las plantas y esencial para la buena salud de ellas y la de usted.

¿Para la de usted? Sí, ¡es cierto! Porque, si todas las sales de potasio de la Tierra se agotaran, toda la vida que hay en la Tierra pronto cesaría de existir. Las plantas serían las primeras en sufrir. Aun hoy en día, las plantas les advierten a sus guardianes humanos cuando al suelo le falta potasio. ¿Encuentra usted las hojas de sus plantas de maíz jóvenes con rayas de color amarillo y adquiriendo una apariencia chamuscada en las orillas y en las puntas? ¿Le dejan de producir mazorcas las plantas mal desarrolladas, o a lo más producen mazorcas deficientes que no se llenan hasta las puntas? ¿Qué hay de las plantas de grano pequeño que están sufriendo de manera semejante, doblándose débilmente sobre tallos frágiles? ¿O de la planta de papas cuyas hojas llegan a estar arrugadas, amarillas y finalmente se marchitan, y que muestran tubérculos subdesarrollados, estando estorbado también, o completamente refrenado, el crecimiento de toda la planta? ¡Elocuentemente, esas plantas están hablando de su deficiencia de potasio!

Si el potasio llegara a estar demasiado escaso, los síntomas de deficiencia en animales y humanos irían pisándoles los talones a los del mundo vegetal. Las señas de que la vida y la actividad estarían disminuyendo se notarían en todas partes. Aun las aguas de los lagos y los mares lle-

garian a estar extrañamente calladas, sin que hubiera peces que enjambraran en sus profundidades ni rompieran sus superficies semejantes a espejo. Las ovejas, la fuente de su ropa de lana para el invierno, rápidamente serían afectadas debido a que se sabe que los compuestos de potasio constituyen por lo menos un tercio del volumen del merino crudo. El perrito de la familia perdería su energía y gusto, porque los perros que carecen de este elemento han llegado a estar paralizados en el cuello y en las extremidades. Su amo hallaría sus propios músculos respondiendo más lentamente, hasta finalmente perder la coordinación. Aun su músculo más vital, el corazón, desarrollaría un latido errático. Que el potasio sí tiene un efecto importante sobre la acción del corazón se demostró dramáticamente por el experimento que hizo un científico con el corazón, que había cesado de latir, de un animal. Cuando lo tocó con su dedo humedecido con saliva, comenzó a latir otra vez. El estimulante resultó ser las sales de sodio y potasio de la saliva. ¡Cuán vital, entonces, que el hombre y la bestia así como la vegetación reciban un abastecimiento constante de potasio!

Cómo obtiene potasio la vegetación

El suelo de la Tierra puede asemejarse a la despensa de una familia. Debe estar abastecido con todos los minerales necesarios para formar plantas fuertes y sanas. Así como los alimentos de los anaqueles de la despensa no vienen espontáneamente a la mesa, así los alimentos nutritivos del suelo como regla no vienen a la planta, sino que la planta tiene que alcanzarlos por medio de su sistema de raíces. El sistema de agua de la planta es el servidor del alimento, y lleva los minerales a las partes de la planta donde más se necesitan. De esta manera el potasio puede ponerse a trabajar edificando células vegetales y desempeñar un papel importante en formar proteínas, celulosa, azúcares y almidones. También tiene mucho que ver con controlar la proporción de respiración de la planta. Cuando llega la sequía, las sales de potasio salvaguardan la planta de demasiada pérdida de

agua y, además de esto, se disminuye el daño a causa de temperaturas bajas. La manera en que el potasio hace todas estas cosas todavía desconcierta a los científicos; no obstante, ¡cuán vital es que la despensa del suelo sea reabastecida constantemente a medida que el potasio disponible se usa!

El potasio no se fabrica en ninguna parte de la estructura de las plantas, aunque ellas lo necesitan para la buena salud. Mientras viven, las plantas retienen sus sales de potasio, pero tan pronto son cortadas y dejadas en los campos, la lluvia rápidamente se las lleva. En algunos casos, al madurarse las plantas, las sales regresan a la Tierra. No obstante, como muchas siembras se cultivan en un terreno pequeño, la tendencia es a que las sales de potasa disponibles en el suelo se agoten. ¿Por qué? Porque el suelo es bastante tacaño cuando se trata de repartir su acumulación de este elemento vital. Por ejemplo, un acre de terreno a una profundidad de quince centímetros puede tener un banco de veinte toneladas de estas sales. No obstante, de alguna manera maravillosa el suelo solo permite que de 45 a 272 kilos de éstas se usen para las plantas. Cuando se usa esa cantidad, el banco corta el crédito. A menos que se restaure el saldo acreedor de potasa, las plantas sufren de desnutrición.

Aquí es donde el hombre tiene un trabajo que hacer para encargarse de la tierra. Se indica fertilización del suelo. Por muchos años se usaba el estiércol del corral de las granjas o cenizas de madera y aun algas marinas y sus cenizas para preparar el terreno para plantar, sin duda con poco conocimiento de su contribución de potasio. Pero todos éstos han llegado a estar en abastecimiento deficiente con la demanda cada vez mayor de productos agrícolas. De modo que el hombre ha tenido que sondear más profundamente la corteza de la Tierra buscando potasa, ahora uno de los componentes fundamentales de los abonos agrícolas. Los agricultores, al principio vacilantes en cuanto a su uso, comenzaron a comprender su valor con la llegada de métodos agrícolas en grande escala.

Para los terrenos pequeños el agregar

abono de potasa puede hacerse a mano. Los campos más vastos necesitan equipo especializado. Tal equipo de gran capacidad para aplicación de abono está disponible, y es eficaz y preciso para efectuar el trabajo. De hecho, se pudiera decir que algunas de estas máquinas son hechas a la medida para que ningún daño se le haga a la semilla, las raíces o el follaje. En algunos casos se aplica el abono por medio de aviones que vuelan a baja altura. Las cosechas abundantes del Canadá y de los Estados Unidos en años recientes hablan en términos resplandecientes del valor del potasio y de otros abonos que están siendo agregados al suelo. Alrededor del mundo está aumentando rápidamente la demanda de abonos de potasa. El mantenerse al día constantemente con esto está exigiendo mucho esfuerzo de la ingeniosidad del hombre para hacer accesibles nuevas fuentes.

Fuentes accesibles

Una causa para maravillarse es que el potasio componga el 2½ por ciento de la materia de la Tierra y no obstante la Tierra no libre para uso del hombre este inmenso acumulamiento del elemento vital sin que haya que luchar por él. En todas las rocas de la Tierra se halla cierta cantidad. Su desintegración a través de los siglos ha suministrado las sales solubles accesibles en todos los suelos fértiles. El problema es que estas rocas no parecen desintegrarse con bastante rapidez para suministrar lo que se necesita, y la economía de este mundo necesita cada vez más. Dónde obtenerse ha sido la cuestión importante.

Se dice que los océanos mismos contienen más de mil billones de toneladas de él. Aunque es costoso, en el Africa del Sur se está evaporando agua de mar para obtener sales de potasio. Así mismo, en Israel las aguas del mar Muerto están produciendo millares de toneladas de potasa para traer nueva vida a las tierras desnutradas del Asia. Pozos de salmuera en diferentes partes de la Tierra producen su parte. Pero las fuentes más económicas de este mineral

son las que se hallan a gran profundidad en la corteza de la Tierra.

Las minas en Stassfurt, Alemania, fueron por muchos años la fuente principal de potasa del mundo. La II Guerra Mundial hizo necesario localizar nuevos depósitos en el hemisferio occidental. Una mina cerca de Carlsbad, Nuevo México, llegó a ser una fuente principal de abastecimiento de la América del Norte. A medida que aumentaba la demanda a razón del 6 por ciento cada año, más minas se pusieron a producir. Ahora otros países llegaron a ser productores de potasa; la búsqueda de nuevas fuentes de abastecimiento llegó a ser global en alcance. Chile produjo nitrato de potasa de sus depósitos de nitrato. Grandes cantidades se hallaron en las minas de sal de Kalusz en los montes Cárpatos orientales de Rusia. Luego en 1943 las cuadrillas de exploración de petróleo sacaron a relucir las primeras indicaciones del más grande depósito de mineral de potasa capaz de ser explotado del mundo, a 1,200 metros debajo de los ondulantes trigales de Saskatchewan, Canadá.

“La capital de potasa del mundo”—se le llama ahora a esta zona, incluyendo a once poblaciones a unos ciento sesenta kilómetros al oriente de Regina, la capital de la provincia. ¡Y con razón! Porque desde aquí el depósito del mineral se extiende en dirección hacia el noroeste ¡por 724 kilómetros, y en algunos lugares mide 80 kilómetros de ancho! Los geólogos calculan que el depósito contiene por lo menos cinco mil millones de toneladas del mineral, ¡suficiente para sostener la producción por siglos venideros!

La más grande mina de potasa del mundo, en Esterhazy, Saskatchewan, que es propiedad de, y operada por, la Corporación Internacional de Minerales y Productos Químicos, se puso a producir hace solo tres años. Les llevó cinco años perforar un pozo de 5.49 metros de diámetro, de 955 metros (2½ veces la altura del edificio Empire State de Nueva York) hasta la potasa. La IMC describe este proyecto de perforar pozos como el “más difícil que se ha terminado en el hemisferio occidental.” Pero

después de haber sido terminado, máquinas de continua minería que pesan 52 toneladas cada una se pusieron a trabajar mordiendo cinco toneladas de cristales resplandecientes de *halita* y *silvita* (mineral de potasa) cada minuto. Como resultado, ahora se derraman 1.2 millones de toneladas de potasa en los mercados mundiales cada año, saliendo del sitio de la mina diariamente en trenes de 1,200 metros de largo.

El noventa por ciento de toda la potasa explotada regresa al suelo como abono. El restante 10 por ciento se usa en nuestro modo de vivir diario de una grande variedad de maneras. Se emplea en la fabricación de tinturas, hule sintético, jabones, textiles, papel, vidrio y hojas de fibra prensada. Las vitaminas que uno toma en píldoras quizás tengan potasa, así como muchas de las medicinas que obtiene de su farmacia. Las baterías requieren este mineral

versátil y quizás también el extinguidor de incendio que pende de la pared. Si usted usa fósforos para encender su estufa, puede agradecer que la potasa esté siendo explotada, porque contienen potasa. Usted no podría disfrutar de la afición de la fotografía sin potasio. Aun los astronautas que han estado en órbita alrededor de la Tierra en meses recientes no podrían haberlo hecho sin potasio-peróxido (una fuente de oxígeno de larga duración) en el mecanismo que usaban para respirar. Para su daño, sin embargo, el hombre ha descubierto que es útil en la fabricación de explosivos de alta potencia, pólvora y otras armas de guerra. Aunque esto lo hace un mineral que se usa para acarrear muerte, no obstante es muy evidente que el potasio es un mineral vital, necesario para la vida, y verdaderamente esto lo hace una bendición para la humanidad.

IMPIDIENDO LA ULCERA

- ◆ En un informe sobre las úlceras estomacales, la revista *Life* del 17 de noviembre de 1958 dijo: "Hasta la fecha, la única teoría que se ha sostenido bajo investigación científica es la que implica al mayor grado no solo a las víctimas de úlceras sino también a todo el mundo. Esta es la doctrina de que la úlcera usualmente está asociada con la tensión nerviosa. Los doctores Wolf y Wolff estudiaron a un paciente que no solo tenía una úlcera duodenal, sino que también, como resultado de un accidente, tenía una fistula gástrica—un orificio abdominal por medio del cual los cirujanos podían ver directamente el interior de su estómago. Siempre que le recordaban a este señor las diversas frustraciones y desengaños que habían caracterizado su carrera como ingeniero principal de un remolcador, tanto su cara como la parte interior de su estómago se sonrojaban, este último agitándose e hinchándosele y emitiendo ácidos en grandes cantidades. Su peor ataque se indujo cuando uno de los doctores le preguntó: '¿Qué posición ocupa el ingeniero principal de un remolcador en la jerarquía social de oficiales mercantes?' "

Cuán sabio el consejo: "No te apresures en tu espíritu a sentirte ofendido."—Ecl. 7:9.

LAS MANZANAS Y LAS ENFERMEDADES DEL CORAZON

- ◆ En una "reunión de la Asociación Cardíaca Norteamericana," informa una revista médica, "32 documentos dieron evidencia abrumadora de que la cantidad anormal de grasas en la sangre debería considerarse como uno de los factores principales en las enfermedades de las arterias y el corazón. El fisiólogo Ancel Keys presentó evidencia sorprendente: Los italianos tienen una proporción mucho más baja en enfermedades coronarias que los norteamericanos. Keys comparó las dietas de los dos países, y halló que los italianos comen más verduras que los norteamericanos. Estas verduras contienen pectina, y Keys halló que 15 gramos de pectina tomadas diariamente por tres semanas bajaron el nivel del colesterol en la sangre a un promedio de diez miligramos. . . . Esta dosis diaria corresponde aproximadamente a la cantidad de pectina que hay en dos manzanas maduras."—*Modern Drugs*, enero de 1961.



DESPEDAZANDO, saqueando, quemando y tiroteando, una chusma frenética de miles transformó 116 kilómetros cuadrados de Los Angeles, en los Estados Unidos, en casi un campo de batalla durante casi una semana en agosto.

Cuando hubo concluido la orgía de desafuero, había 36 personas muertas y casi 900 heridas. Más de 200 edificios fueron destruidos y unos 800 sufrieron daños. ¡Un cálculo fijó el costo del daño en casi 200 millones de dólares!

El curso de la batalla cambió solamente cuando 15,000 soldados de la Guardia Nacional se presentaron con ametralladoras pesadas en apoyo de los funcionarios locales del orden público.

Cronología de los acontecimientos

El miércoles 11 de agosto comenzó como cualquier otro día en Los Angeles, pero no terminó así. Esa noche oficiales de la policía habían observado a un automóvil entrando y saliendo del tránsito y arrestaron al joven negro que manejaba por conducir en estado de embriaguez. El joven se resistió al arresto y los oficiales apelaron a la fuerza. Eso fue el gatillo para la fantástica explosión que siguió, pues pronto una iracunda multitud se había juntado, acusando a la policía de brutalidad, aunque el joven había gritado: "No me van a llevar preso . . . Me van a tener que llevar por la fuerza." Las noticias del incidente se extendieron por la comunidad negra, especialmente en la sección de Los Angeles llamada Watts.

La multitud creció, y pronto hubo miles

de personas hoscas arremolinándose. Entonces algunos jóvenes comenzaron a tirar piedras y otros proyectiles a los escaparates de los negocios y a los automóviles que pasaban, extendiéndose estos hechos a varias cuadras a la redonda. La policía comenzó a entrar en la zona, pero esto enfureció más a la chusma. Durante toda la noche del miércoles el tumulto cobró impulso. Decenas de vehículos y edificios recibieron daño o fueron quemados. Docenas de personas fueron heridas.

Cuando llegó la mañana del jueves, la situación se había calmado algo y los negocios que no habían recibido daño abrieron como de costumbre. Durante el día, sin embargo, se congregaron grupos iracundos, y al anochecer la violencia estalló de nuevo, esta vez mucho peor que la noche anterior. Muchos miles de alborotadores más salieron a las calles y, frecuentemente impulsados por sus mayores, se apiñaron en una zona que ahora se había ensanchado hasta incluir unas veinte manzanas. Aunque había miles de policías ya, no podían dominar la situación. Los tumultuosos arrojaban bombas de gasolina, llamadas "cócteles Molotov." Se provocaron rápidamente grandes incendios. Frecuentemente los bomberos no podían luchar contra las llamas debido a que los disparos de tiradores apostados y otros proyectiles que se les arrojaban ponían en peligro sus vidas, con el resultado de que muchos de los incendios progresaron sin freno. Una condición de anarquía prevaleció mientras las chusmas corrieron salvajemente durante la noche.

El viernes los tumultos continuaron, hasta durante las horas del día. Frecuentemente se escogía a los blancos para atacarlos, aunque también los negros eran asaltados por otros negros. Después las chusmas se dieron al saqueo. Los negocios de una extensa zona fueron sistemáticamente despojados de mercaderías. Entre los negocios saqueados estaban los que podían suministrar armas. Los despachos de licores fueron los primeros pillados, e indudablemente el licor añadió al frenesí de la chusma.

Para entonces la situación era incontenible. Por lo tanto, el gobernador de California, de vacaciones en Atenas, Grecia, autorizó que se llamara a la Guardia Nacional. Pero para entonces era tarde en la noche y fue demasiado tarde para detener la matanza de aquella noche. Los tumultos se extendieron a más de 150 manzanas cuadradas y las chusmas crecieron en tamaño. Bombas incendiarias por docenas daban contra edificios y automóviles. Toda la escena se asemejaba a un campo de batalla de la II Guerra Mundial.

Tarde esa noche las tropas de la Guardia Nacional comenzaron a llegar y avanzaron en medio del caos. Pronto se emplazaron ametralladoras pesadas en lugares críticos y no tardó en sumarse a la situación de pesadilla su castañeteo mortífero contra los tiradores apostados.

El sábado llegaron tropas adicionales, aumentando el número de soldados a 4,000, con miles más en camino. No obstante, la situación empeoraba progresivamente. La batalla se había extendido ya a más de 52 kilómetros cuadrados en la ciudad y aquella zona se declaró zona de desastre, lo cual permitió que se trajera la policía de ciudades circunvecinas. Los disparos de los tiradores apostados contra los aviones que volaban sobre aquel lugar eran tan frecuentes que la Administración Federal de Aeronáutica aconsejó a las aeronaves que evitaran la zona. Un general de la Guardia Nacional y el jefe de policía de Los Angeles compararon la violencia a la guerra de guerrillas, "muy semejante a Viet Nam." Aquella noche se impuso un toque de queda

en 90 kilómetros cuadrados de Los Angeles.

Para el domingo había 15,000 soldados en la escena y las autoridades comenzaron a tener ventaja, aunque el saqueo, tiros de los apostaderos y los incendios continuaron a través del día. Por la noche se impuso otro toque de queda, esta vez abarcando una zona de unos 130 kilómetros cuadrados de la ciudad.

Finalmente, al terminar la semana, la agitación desaforada se dominó y se apaciguó salvo por algún brote ocasional.

¿Asunto local?

El desafuero de aquella semana no fue solamente un asunto local limitado a Los Angeles, aunque la peor violencia sí ocurrió allí. Poco después de estallar el tumulto en Los Angeles, también estalló en comunidades que rodean la ciudad. En la cercana Long Beach un policía fue muerto. Apedreos, robos, ataques incendiarios y fuego por tiradores apostados estallaron en San Bernardino, Inglewood, San Diego, Hollywood, Van Nuys, Burbank, Pasadena y otros pueblos y suburbios.

Y esto no se limitó a California. En el mismo período estallaron tumultos en Chicago, Illinois, y luego en Springfield, Massachusetts. Y semejantes tumultos no eran nuevos a los Estados Unidos, pues en 1964 y en años anteriores serios disturbios con reflejos raciales habían ocurrido en muchas ciudades.

Sin embargo, el desafuero en los Estados Unidos no se limita sencillamente a tumultos. Hasta sin esta clase de acción por chusmas, el desafío a la ley y el orden establecidos ha crecido con rapidez aterradora por todos los Estados Unidos en años recientes. Las autoridades reconocen que ha alcanzado proporciones de crisis. Como lo expresa el *U.S. News & World Report* del 9 de agosto de 1965: "El crimen violento ahora está desenfrenado en las ciudades y suburbios de los Estados Unidos. El índice de crimen desde 1958 ha crecido casi seis veces más rápidamente que el aumento en población. En 1964 hubo una virtual explosión de crimen."

También, vez tras vez le impiden a la

policía el desempeño de su función las chusmas que vienen en auxilio del *criminal*, hasta atacando a la policía que efectúa los arrestos. Cuando otros tratan de ayudar a la policía, cosa poco frecuente, ellos también se meten en dificultades.

Lo que está sucediendo en los Estados Unidos está sucediendo por todo el mundo. Por todas partes, incluyendo los países comunistas, el desafuero, especialmente en la forma de crimen y delincuencia juvenil, crece a pasos agigantados, horrorizando hasta a las autoridades que han trabajado toda la vida en este campo.

Hasta la animosidad manifiesta a los agentes del orden mismos está muy difundida. Como uno de los muchos ejemplos de esto, considere lo que sucedió en Colombia, América del Sur. Allí el desafuero en forma de asesinato, rapto y bandolerismo ha resultado en pérdidas inmensas a la población civil en años recientes. Miles de individuos han sido asesinados. Uno de los más prominentes enemigos públicos fue Efraín González, a quien se acusaba de haber matado a unas doscientas personas. Finalmente llegó el día, en junio, cuando González fue acorralado por la policía y muerto. Había sido quitada una gran fuente de terror. Muchos se sintieron aliviados por haberse tomado acción. Pero de otros hubo clamores de "asesinos," "brutalidad policial" e "injusticia." Tan pronto González fue declarado oficialmente muerto, se formó una chusma y comenzaron a apedrear a la policía. La chusma hizo un héroe y mártir de González. En el lugar donde cayó se erigió un altar rudimentario de ladrillos para señalar el sitio. Muchos que llegaron allí trajeron coronas de flores.

Esta tendencia al desafuero no mengua, sino que está cobrando impulso en todos los continentes. Observe unos pocos informes como ejemplo: "Los tribunales británicos están en apuros al tratar de hacer frente a la creciente proporción de crimen de este país." Alemania informa "un alarmante aumento de crímenes capitales y un aumento en ofensas cometidas por jóvenes." Informes de las Filipinas declaran que "estamos tan cerca del punto del caos que

una sensación de inseguridad está llegando a ser parte de nuestra naturaleza." De Africa llega el informe de la policía de que un aumento en crímenes 'ha llegado a ser una característica regular cada año.' En Grecia y Corea del Sur las chusmas han invalidado las calles. Dondequiera que se mire, las fuerzas de la violencia están trabajando.

¿Por qué?

¿Por qué este creciente desprecio a la ley y el orden establecidos, como también la frecuente rebeldía contra los funcionarios del orden? ¿Qué hay detrás de todo esto?

Una razón para tal inquietud se relaciona con desigualdades sociales, tales como la discriminación racial. Hay quienes han sufrido malos tratos personales, vejámenes e injusticia a manos de personas intolerantes. Esto ha provocado en ellos un profundo resentimiento; de modo que cuando ven la oportunidad, toman la ley en sus propias manos para protestar. Además, en ciertos países la ley considera a ciertos grupos como inferiores, mientras que en otros países las leyes que les dan derechos son pasadas por alto por los que tienen la responsabilidad de ejecutar la ley. Por lo tanto, los oprimidos llegan a considerar a la ley y a sus agentes del orden como sus enemigos, y su turbulencia es una protesta en contra de la sociedad que los ha agraviado.

Agréguese a esto, especialmente en el caso de los Estados Unidos, el hecho de que los nativos africanos fueron arrebatados de sus aldeas y vendidos como esclavos en los Estados Unidos hasta hace poco más de un siglo. Tal cimienta no podía producir buenos frutos, porque aun cuando se abolió la esclavitud por ley, la discriminación no, pues ésta es frecuentemente una condición mental contra la cual no se pueden imponer leyes. Con tales fuerzas negativas operando, se creó un estado mental que resultó en disgusto por el sistema que tanto se había hecho pesar sobre el grupo contra el cual se discriminaba.

Por otra parte, no siempre es cierto que tales tumultos se basen en desigualdades sociales. Hay muchos, sin consideración de raza, que fomentan tumultos porque les

brindan una oportunidad para robar, destruir y andar desenfrenados. Este elemento “rufián” busca la oportunidad para dedicarse a la violencia. De modo que los móviles de los que se amotinan, saquean, destruyen y hasta matan bajo la bandera de “discriminación racial” son muchos.

A veces se culpa a la brutalidad policial por los estallidos de violencia. Es cierto que hay agentes que provocan resentimiento en el público por el mal uso de su autoridad, mandando autoritariamente a la gente en lugar de ser siervos de la gente. Pero el arresto de un violador de la ley no es en sí una evidencia de brutalidad policial, y usar la fuerza física contra un criminal que se resiste con violencia al arresto no es brutalidad de parte del agente. De modo que, mientras que hay casos de brutalidad, la mayoría de las veces son los que odian la ley debido a su propio desafuero los que se amotinan en protesta contra la supuesta brutalidad policial. Se ha dado muerte a algunos policías y otros han sido seriamente heridos cuando éstos trataron de evitar el uso indebido de la fuerza. ¿Qué sucedería si los agentes rehusaran arrestar a los violadores de la ley solamente para evitar cualquier posibilidad de brutalidad policial? En gran medida el ciudadano común en la mayoría de los países liberales le debe la seguridad de su vida y propiedades a la policía.

No siempre sucede así, desafortunadamente. En algunos países gobiernos dictatoriales brutales se han impuesto a fuerza sobre la gente. Los poderes policiales se han usado de la manera más cruel. En lugar de proteger los derechos de los ciudadanos comunes, solamente han protegido los intereses de los que están en el poder. Así, toda una población puede verse frustrada al grado de pensar que la única alternativa es la rebelión armada.

No ha de pasarse por alto como una causa de la violencia a los agitadores políticos entrenados. Se les han enseñado modos de explotar las situaciones de descontento público. Cuando la ocasión se presta para sus fines, entran y avivan las llamas y mantienen en marcha el desorden. Junto con el

elemento “rufián,” explotan la situación para sus propios fines, comunistas y de otra índole.

Estas son solamente algunas de las razones por las cuales existe hoy día el desafío a la ley. Pero hay más. Cuando estalla el pandemónium hay evidencia de que la gente ha abandonado los principios piadosos y está manifestando el espíritu del primer quebrantador de la ley, Satanás el Diablo. Apropiadamente, pandemónium significa un estado desenfrenadamente desaforado o tumultuoso, o una morada de demonios. La Biblia señala que el Diablo y sus ángeles demoníacos son los principales agitadores del desafuero y la violencia en la Tierra.—Efe. 2:2.

¿Por qué es esto, especialmente en nuestros tiempos? Porque vivimos en los predichos “últimos días” de este inicuo sistema de cosas. Satanás el Diablo, juntamente con los demonios y todos los humanos que manifiestan su espíritu, en breve tiempo serán quitados del medio. Declara la Biblia en el libro de la Revelación: “El Diablo ha descendido a ustedes, teniendo gran cólera, sabiendo que tiene un corto periodo de tiempo.” (Rev. 12:12) Por eso es que Jesús predijo el actual “aumento del desafuero,” pues estamos acercándonos al fin de este sistema de cosas.—Mat. 24:12.

En vista de esta causa importante de desafuero, ¿qué debería hacer el que busca la justicia cuando está rodeado de hechos desaforados? El Dios que en breve pondrá fin a toda la violencia aconseja: “No te muestres acalorado a causa de los malhechores. No envidies a los que hacen injusticia. Pues los malhechores mismos serán cortados, pero los que esperan en Jehová son los que poseerán la tierra.” (Sal. 37:1, 9) Sí, el desafuero, la injusticia, discriminación y opresión podrán tener su día, pero pronto serán borrados de la existencia por un Creador amoroso. De modo que no arriesgue neciamente su vida, como también sus perspectivas de vida eterna en un nuevo orden hecho por Dios, alzándose en desafío de la ley. Espere en Dios para que remedie las injusticias, como garantiza que lo hará por medio de su reino.

EL PROBLEMA DEL ALOJAMIENTO

ES UNA extraña paradoja. Hay naciones que están gastando miles de millones de dólares para colocar a un hombre en la Luna, y sin embargo muchos humanos sobre la Tierra no tienen



un lugar decente donde vivir que les suministre derecho a la vida privada y protección de los elementos. En muchos lugares hay ciudades tan atestadas que millones de personas se ven obligadas a vivir en barrios bajos que a veces son habitaciones en que ni aun animales inferiores deberían vivir. Otros, que no pueden ni siquiera darse el lujo de estos alojamientos, hacen su hogar en las aceras.

Describiendo esta paradoja del siglo veinte, el experto sobre alojamiento Carlos Abrams escribe: "El progreso del alojamiento se ha atrasado mucho al progreso industrial en todas partes del mundo. El genio técnico que rompió los secretos de la velocidad, el sonido, el espacio y la luz todavía no puede edificar una casa lo bastante barata para las masas. Mientras un cosmonauta soviético puede ir en órbita alrededor del mundo, el Estado que lo lanzó no puede establecer un buen programa de alojamiento sobre el suelo. La familia de un obrero negro en Nueva York y un advenedizo en Caracas quizás tengan aparatos de televisión, pero ninguno puede darse el lujo de una casa decente."

Factores responsables

Dos factores en particular son responsables de esta escasez de alojamiento decente, descrita por algunos como uno de los más grandes problemas sociales del hombre. Primero está la explosión de población del

día presente. Durante los primeros mil ochocientos años de la era común la población del mundo permaneció casi estable; la proporción de muertes era casi igual a la proporción de nacimientos. Pero luego la población de la Tierra avanzó rápidamente, de unos dos mil millones en 1930 a tres mil millones para fines de 1960. En la actualidad la proporción de crecimiento se calcula en más de 175,000 personas al día, o aproximadamente ochenta millones al año.

Un segundo factor de importancia que es responsable del problema de alojamiento es la tremenda emigración a las ciudades. Con la llegada de la industrialización durante el siglo diecinueve las ciudades de Europa y Estados Unidos experimentaron tal emigración, y muchas personas tuvieron que dormir en las calles debido a la falta de alojamiento. En años recientes la revolución industrial ha llegado a África, Asia y América latina y, según un cálculo, se espera que 200 millones de personas se muden a las ciudades de estos continentes entre 1960 y 1970. Dónde ponerlas a todas presenta un problema crítico.

La gente que vive en comunidades rurales por lo general tiene poca dificultad con el alojamiento. Abunda el terreno y los vecinos trabajan para ayudarse unos a otros a edificar sus propios hogares. Pero cuando la gente se muda a ciudades apiñadas para obtener empleo en la industria, el

alojamiento no se obtiene tan fácilmente. Un informe que hizo unos cuantos años atrás la Misión de las Naciones Unidas en cuanto a la situación del alojamiento en Ghana es interesante en conexión con esto.

La Misión descubrió que el 80 por ciento de las casas de aquel país africano eran casas construidas por sus ocupantes. Todos se ponían a ayudar, incluso las mujeres, que hacían trabajos como enyesar las paredes y pulir los pisos. La construcción era en particular excelente dondequiera que no se perturbaban las tradiciones, y los constructores tenían que cumplir las normas de calidad establecidas por sus antepasados. De modo que no se halló que en la mayor parte de las comunidades rurales el alojamiento fuese un problema.

Por otra parte, se observó que el ayudar a sí mismo y la cooperación se hacían constantemente menos comunes en los centros de población grandes. En las ciudades había especialización en la empresa de construcción, y la construcción de casas había llegado a estar envuelta en la economía monetaria. El terreno era costoso, y aun si se tenían los medios para construir, la gente con empleo seglar no tenía bastante tiempo libre para poder construir ella misma. Por eso, para poder construir una casa, era necesario dejar el trabajo a los especialistas. Puesto que pocos podían darse el lujo de esto, se veían obligados o a dormir en las calles o a encontrar un lugar en barrios bajos apiñados. Como resultado, en 1960 en Accra, la ciudad capital de Ghana, había para cada casa unas 19.3 personas.

El tener alojamiento para poblaciones urbanas que aumentan es un problema gigantesco al que se enfrentan las naciones en desarrollo en todo el mundo. En su libro reciente, *Man's Struggle for Shelter in an Urbanizing World*, Carlos Abrams comentó sobre el efecto que tiene la industrialización en el alojamiento diciendo:

"La anomalía es que mientras menos industrializado sea el país, menos probabilidad tiene de tener un problema de alojamiento. Al instante que comienza a desarrollarse industrialmente, brota su pro-

blema de alojamiento. Mientras más se desarrolla industrialmente, más obstinado llega a ser el problema. En una aldea primitiva, el problema del alojamiento no es crítico. Al instante que la familia se muda de la aldea a la ciudad, sus miembros entregan la casa que por lo general es suya, así como el espacio más amplio sobre la que subsiste, la libertad del ruido, humo, tráfico, y peligro, la proximidad a la naturaleza, y su lugar en la vida de la comunidad. Lo que obtienen en la ciudad impersonal, prescindiendo de lo que sean las otras compensaciones, es un barrio bajo apiñado y a veces ni aun eso."

Donde el problema es el más severo

Es en los países más recientemente industrializados de Asia, Africa y América latina donde el problema del alojamiento es el más severo. La proporción del crecimiento urbano en Asia es 400 por ciento más elevado que en las ciudades occidentales, y la emigración solo está comenzando. Sin embargo, ya la inundación de personas ha resultado en condiciones casi increíbles de apiñamiento. En Calcuta, India, por ejemplo, la población ha aumentado tan rápidamente que unas 600,000 personas, o más del 10 por ciento de la población, se ven obligadas a dormir en las calles. El dormir en las calles es común en muchos países.

Quizás el lugar más apiñado del mundo es Hong Kong. En algunos lugares allí la densidad de población llega a unas 2,000 personas por acre, y la gente vive sin abastecimiento de agua y sin ningún sistema organizado para deshacerse de los desperdicios. Si esa densidad de población se aplicara a través de la ciudad de Nueva York, todas las 300 millones de personas que viven en Africa o todos los habitantes de la América del Norte podrían ser alojados dentro de los límites de la ciudad de Nueva York. ¡Imagínese el tremendo problema de alojar a tantas personas en lugares tan apiñados!

Lagos, Nigeria, la capital del más populoso país de Africa, también ejemplifica los problemas creados por una población ur-

vana en explosión. Un sector de la ciudad aumentó de 36,000 personas en 1952 a 277,000 en 1962, y ahora hay tantas como ochenta personas obligadas a compartir una casa pequeña. El saneamiento es uno de los mayores problemas. El excremento humano que se usa para abono se deposita diariamente en unos 13,000 cubos, y se junta y se arroja a la laguna. El problema se refleja en el hecho de que aproximadamente el 85 por ciento de los niños de edad escolar de Lagos está infectado de lombrices o anquilostomas.

En Tokio, Japón, la ciudad más grande del mundo, una encuesta reciente por las autoridades municipales reveló que la escasez de alojamiento se consideraba como el mayor motivo de queja que los ciudadanos tenían contra el gobierno. Allí el residente de término medio tiene menos espacio en el cual vivir que antes de la segunda guerra mundial. Recientemente la prensa informó un caso en que un conductor de taxi fue arrestado por la policía por hacerle el amor a su esposa en la plaza pública del Palacio Imperial. Pero cuando el hombre alegó que simplemente no podía desempeñar sus deberes de esposo en casa, donde su familia de seis estaba apiñada en una habitación de tres metros por tres metros, fue puesto en libertad compasivamente.

Un estudio hecho por las Naciones Unidas indica la enormidad del problema de alojamiento. Se calculó hace unos cuantos años que más de mil millones de personas de Africa, Asia y América latina, o aproximadamente la mitad de la población de esos continentes, o no tienen casa o viven en medio de condiciones de alojamiento inseguras o de craso apiñamiento. Un experto sobre alojamiento dijo que para enfrentarse a la situación las naciones de estos continentes tienen que construir un mínimo de 24 millones de moradas al año, o unas diez moradas anualmente por cada 1,000 habitantes.

El alojamiento en Europa y los EE. UU.

Los bombardeos durante las guerras, la explosión de población y el mudarse la gen-

te en masa a las ciudades han creado un crítico problema de alojamiento también en Europa. Informando sobre la situación, la revista *Time* del 10 de julio de 1964 declaró: "Una carrera del espacio se está efectuando en Europa Occidental, pero la meta no es algún planeta lejano: es un lugar terrestre donde vivir. . . . El alquiler ha subido vertiginosamente, y el precio de las casas particulares ha quedado fuera del alcance de millones de personas. . . . El alquiler mensual por un apartamento de tres habitaciones en un distrito de baja clase media tiene un promedio de 65 dólares en Düsseldorf, 70 dólares en Bruselas y 180 elevadísimos dólares en París, la población más difícil de Europa en cuanto a alojamiento. En las ciudades de Italia, los obreros inexpertos tienen muchas dificultades en hallar apartamentos de una sola habitación por 50 dólares, lo cual representa la mitad de sus ingresos mensuales."

Al otro lado del canal, en Inglaterra, el alojamiento apropiado es por lo menos igual de difícil de obtenerse. "Tan solo en Londres, siete familias cada día llegan a estar sin casa oficialmente, y la proporción está aumentando," informó la revista *Time* del 1 de diciembre de 1961. Según una investigación de dieciocho meses que se terminó a principios de este año, hay 1,500 "familias de que se sabe que están sin hogar" en el Londres Mayor, y unas 190,000 familias adicionales se encuentran en urgente necesidad de mejor alojamiento. También se informó que una de cada cinco casas no tiene baño, y que menos de la mitad tiene el uso privado de agua caliente y fría, baño, excusado, fregadero y estufa.

Los Estados Unidos, a menudo considerados la nación más próspera del mundo, también tienen un problema de alojamiento. En muchas de sus ciudades principales millones de personas viven en barrios bajos que, en algunos casos, rivalizan con las condiciones de vida inhospitalarias que se encuentran en ciudades de países menos prósperos. No hace mucho el experto sobre alojamiento C. F. Palmer dijo a una clase de la Escuela de Graduados de Administración de Negocios de Harvard: "A través

de los Estados Unidos más personas viven en barrios bajos que en granjas." Y *The Encyclopedia Americana*, edición de 1956, tomo 14, página 448, notó: "La declaración tan a menudo repetida de que 'un tercio de la nación no tiene alojamiento adecuado' no es simple epigrama; es un hecho al que testifican la investigación repetida y las estadísticas."

Lo que se está haciendo

Aunque se enfrentan a una tarea gigantesca, muchos países están haciendo esfuerzos concertados para aliviar su escasez de alojamiento. El Japón es un ejemplo. Ya desde la II Guerra Mundial aproximadamente se han construido 9,150,000 alojamientos, 787,000 en un solo año reciente. El lema del gobierno del primer ministro Eisaku Sato ha llegado a ser "un hogar para toda familia" para 1970. Sin embargo, el exorbitante precio del terreno es un obstáculo. En el Tokio central se vende el acre hasta por 18,000,000 de dólares, el doble del precio máximo del terreno en las secciones más selectas de Nueva York.

También se ha logrado progreso en Rusia, donde la mira del plan de acción es proveer casas para tantas personas como sea posible en el tiempo más corto posible. De 1957 a 1962 se terminaron unos 12 millones de moradas en poblaciones y poblados de obreros y 3.8 millones en distritos rurales. En años recientes Rusia ha sido continuamente la primera en el mundo en la producción de casas; en 1960 su producción de 14 moradas por 1,000 habitantes sobrepujo por mucho a la nación que está en segundo lugar, Alemania Occidental, que produjo 10.5 casas por cada 1,000 habitantes.

Holanda, también, ha hecho verdaderos esfuerzos hacia suministrar alojamiento adecuado. En 1914 el alojamiento constituía el tercer renglón entre los mayores del presupuesto, y se fijó una meta de 90,000 moradas. Francia es otra nación que está dando grandes pasos hacia satisfacer sus necesidades de alojamiento. Desde la II Guerra Mundial ha construido más de 3 millones de moradas, y en 1963 aumentó

bien la producción a 328,000. Italia también está adelantando en la producción de casas, de 313,000 en 1962 a 360,000 en 1963.

La Gran Bretaña está construyendo más casas que nunca antes, con 420,000 bajo construcción para mediados de 1964, y no obstante la demanda de alojamiento aún es grande. En los Estados Unidos alrededor de un millón y medio de casas nuevas se inicia cada año. Sin embargo, algunos constructores arguyen que se da prioridad a las peticiones de moradas más caras. Alegan que no se ha hecho bastante esfuerzo para proveer alojamiento para personas de ingresos reducidos. Es verdad que en algunas ciudades se han dado grandes pasos para reemplazar los barrios bajos con excelentes edificios multifamiliares, pero, desafortunadamente, con casi la misma rapidez se deterioran en barrios bajos otras zonas.

A pesar de los esfuerzos hechos y el progreso logrado, los problemas del alojamiento a través del mundo siguen siendo agudos. El progreso en algunas zonas está sobrepujado por situaciones que se deterioran en otras partes del mundo. Aunque se han dado grandes pasos sin precedente en la tecnología en los pasados veinte años, la situación del alojamiento, considerada desde un punto de vista internacional, ha empeorado.

Claramente, para satisfacer aun esta necesidad básica del hombre, es necesario mirar más allá de las propuestas temporales de las agencias humanas. Las personas temerosas de Dios pueden hallar consuelo en la promesa de que pronto, en el nuevo sistema de cosas de Dios, todos tendrán lo que se necesita para hacerlos felices. La promesa bíblica es: "Ciertamente edificarán casas y tendrán toma de posesión; y ciertamente plantarán viñas y comerán el fruto de ellas. No edificarán y algún otro tomará posesión; no plantarán y algún otro comerá. Porque como los días de un árbol serán los días de mi pueblo; y la obra de sus propias manos mis escogidos la usarán a cabalidad." Entonces los problemas del alojamiento serán cosa del pasado.—Isa. 65: 21, 22.

UN SISTEMA práctico de

agua

POR EL CORRESPONSAL DE "DESPIERTAD" EN ISLANDIA

PARA la mayoría de los 70,000 habitantes de Reykjavik no hay necesidad de tener tanques para agua caliente ni estufas en sus hogares, ni siquiera a mediados de los fríos inviernos de Islandia. El calor para sus hogares y el agua caliente para sus baños son suministrados por un sistema de agua caliente central.

Desde un lugar a unos dieciséis kilómetros fuera de la ciudad se extrae el agua caliente de la tierra y se bombea por una cañería recubierta de cemento a varios tanques grandes colocados encima de una montaña sobre la ciudad. De allí fluye por acción de la gravedad por el sistema de caños que conecta a las tres cuartas partes de los residentes de la ciudad con los tanques. Hay una pérdida de solamente unos cinco o seis grados desde cuando el agua deja la estación de bombeo hasta que llega a la casa más alejada, aun a mediados del invierno. Su temperatura en la estación es de unos 85° centígrado, o 185° Fahrenheit. No hay ningún costo implicado en calentar el agua, pues la tierra hace eso.

Debido a que Islandia es una tierra de actividad volcánica, tiene una gran provisión de agua caliente subterránea. Esto lo manifiestan sus muchos manantiales y géiseres. En 877, cuando el jefe noruego Ingolfur Arnarson contempló la llanura costera donde ahora se levanta la ciudad capital de Islandia, vio lo que parecía ser humo que subía del suelo. En base a esta primera impresión la llamó Reykjavik, que en su escandinavo antiguo significaba Bahía de Humo. Lo que verdaderamente vio fue vapor elevándose de las vertientes calientes. Pero el nombre que le dio al lugar se ha pegado hasta este día.

El agua subterránea caliente se saca por pozos profundos que tienen como promedio 350 metros, o sea unos 1,148 pies de profundidad. En otros lugares del país se han perforado pozos más profundos, siendo el más profundo de 2,200 metros, o casi dos kilómetros y cuarto.

Otros pueblos han instalado sus propios

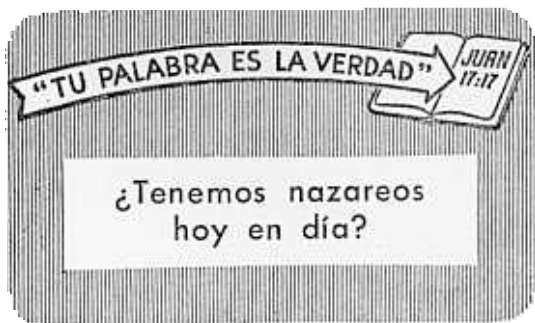
hitaveita o sistemas de agua caliente. Ellos, como la población de Reykjavik, los usan para calentar sus hogares, proveer para sus necesidades domésticas de agua caliente y para calentar piscinas de natación interiores y exteriores. Es algo sorprendente para los visitantes ver a la gente nadar en una de estas piscinas exteriores calentadas en un día frío de invierno.

El nombre islandés de un manantial caliente que no larga un chorro es *laug* y verdaderamente significa un lugar para bañarse. Esto sugiere el uso al cual se destinaron estos manantiales en tiempos antiguos. La historia registra el uso muy primitivo de las fuentes calientes con este fin. El jefe e historiador Snorri Sturluson, que vivió desde 1178 hasta 1241, tuvo una granja a unos ciento sesenta kilómetros de Reykjavik. De un manantial caliente cercano condujo el agua por caños a su granja e hizo que el agua fluyera a un estanque. Este estanque, llamado Snorrallaug (El Baño de Snorri), todavía existe hoy y todavía fluye agua caliente a él. Snorri fue el primer hombre de Islandia de que se sepa que haya dado al agua de los manantiales calientes un uso práctico.

Puesto que Islandia es un país volcánico, la lluvia o nieve que se cuela a través de la tierra se calienta cuando llega a las zonas calientes del subsuelo. Cuanto más se calienta tanto mayor se hace su presión. En algunos lugares de Islandia esta agua recalentada sale disparada por orificios a grandes alturas por el aire. Esto se llama un géiser, una palabra que en islandés significa "El que larga un chorro" o "El que brota." La palabra procede del Gran Géiser de Islandia. Cada seis horas dispara un chorro de agua al aire, llegando a veces a 64.5 metros.

En un lugar llamado Hverageroi ("Cerro de géiseres") hay una aldea con una gran cantidad de invernaderos. Todos son calentados por el agua caliente sacada de la tierra. Los invernaderos producen una gran variedad de flores, verduras y frutas. Cuando se contempla la aldea desde una colina cercana, pueden verse nubes de vapor que suben del suelo por toda la zona.

Como fuentes de calor y energía los manantiales calientes tienen grandes posibilidades, como lo muestran tan claramente los usos que les ha dado la gente de Islandia.



EN TRE las muchas provisiones del pacto de la ley mosaica que Jehová hizo con la nación de Israel estaba el voto nazareo o la calidad de nazareo. El vocablo “nazareo” significa: aquel que está separado o consagrado. Se llegaba a ser nazareo en virtud de un voto especial; la raíz hebrea denota “la expresión clara y solemne de algún propósito explícito.” Todos los días que el voto estuviera en vigor el nazareo había de ser “santo para Jehová.”

La ley del nazareo se halla en Números 6:1-21 y tiene que ver con tres condiciones básicas. Ante todo, el fruto de la vid en cualquier forma estaba prohibido, junto con todas las otras bebidas embriagantes. En segundo lugar, el nazareo tenía que dejarse crecer el pelo en la cara y en la cabeza, ya que ninguna navaja habría de venir sobre él durante su voto. En tercer lugar, el nazareo había de mantenerse ceremonialmente limpio no tocando ningún cuerpo muerto, ni siquiera el de sus parientes más cercanos y más queridos. El tocar accidentalmente tal cuerpo cancelaría el voto y requeriría que se hicieran ciertas ofrendas. Al fin del período del voto de nazareo se requerían ciertas ofrendas.

Las tres condiciones básicas para el nazareo eran bastante significativas. La primera, que prohibía el uso del producto de la vid en cualquier forma así como todos los licores embriagantes, requería abnegación. Y note sus aspectos prácticos. No se prohibía ningún alimento necesario, para que pudiera llevarse a cabo el trabajo como de costumbre y no había excusa para andar con una cara triste, como lo hacían los fariseos hipócritas del día de Jesús. No

obstante, la abnegación era verdadera, porque el producto de la vid está asociado con gozo: El “vino que hace que el corazón del hombre mortal se regocije.” “El vino mismo alegra la vida.”—Sal. 104:15; Ecl. 10:19; Jue. 9:12, 13.

El nazareo había de hallar su gozo en Jehová. Y el prohibir todo licor embriagante hace recordar que lo mismo aplicaba a los sacerdotes, pero solo cuando servían oficialmente. Esto parecería denotar que el nazareo tenía que ser cuidadoso todos los días de su voto, como lo eran los sacerdotes cuando estaban en servicio.—Lev. 10:9.

La segunda estipulación también estaba llena de significado. El dejarse crecer el pelo hacía de conocimiento público el hecho de que la persona era un nazareo. No había ninguna vergüenza en estar bajo un voto de estar santo para Jehová. Más que eso, moralmente obligaba a otros a que no ofrecieran vino ni otra bebida fuerte a un nazareo, y al mismo tiempo mostraba por qué el nazareo los rehusaba. Condenando la iniquidad de algunos, el profeta dijo: “Pero ustedes seguían dando a beber vino a los nazareos.”—Amós 2:12.

Por otra parte, puesto que solo las mujeres, que estaban en sujeción a sus padres o a sus esposos, eran las que usaban pelo largo, por medio de este pelo largo al nazareo se le recordaba su sumisión a Jehová. Es de interés que a las vides que no se podaba ni cosechaba durante los años sabáticos o de jubileo se les llamaba vides nazareas, santas a Jehová. Así, el comentarista judío Hertz expresa, en cuanto a Levítico 25:5: “*Vid no podada*. El hebreo es la palabra para un nazareo cuyo pelo había de permanecer intonso. (Núm. 6:5) Como él, las vides no habían de ser podadas durante el año sabático. No había ni plantar, ni podar ni recoger.”

Y tercero, significativo era el requisito de no tocar a nadie muerto, ni siquiera al pariente más allegado de uno. Puesto que el tocar un cuerpo muerto hacía a una persona ceremonialmente inmunda, esta disposición reglamentaria recalca la importancia de que el nazareo se mantuviera limpio, en una condición santificada, por

decirlo así. Aquí, de nuevo, notamos la importancia que se da a esta prohibición, pues solo el sumo sacerdote de Israel tenía impuesta una prohibición semejante.—Lev. 21:11.

Como regla, la condición de estar bajo voto de nazareo era voluntaria; el individuo mismo determinaba exactamente cuánto tiempo y cuándo deseaba ser nazareo, especialmente consagrado a Jehová. Sin embargo, a veces Jehová mismo lo imponía a individuos, como cuando mandó tocante a Sansón: “Nazareo de Dios es lo que llegará a ser la criatura” desde su nacimiento. Así mismo, a Zacarías se le dijo en cuanto a su hijo Juan que habría de nacer que “no debe beber nada de vino ni bebida alcohólica, y será lleno de espíritu santo aun desde la matriz de su madre.” Por otra parte, pudiera decirse que la madre de Samuel determinó que él sería nazareo, porque ella hizo voto de que, si Dios le daba un hijo, ‘lo daría a Jehová todos los días de su vida, y ninguna navaja vendría sobre su cabeza.’—Jue. 13:3-5; Luc. 1:13-15; 1 Sam. 1:11.

Sin embargo, es posible que Jehová haya levantado a otros, o por lo menos haya hecho que su espíritu santo impulsara a otros a ser nazareos. Esto parecen indicarlo sus palabras: “Seguía levantando a algunos de sus hijos como profetas y a algunos de sus hombres jóvenes como nazareos.” El que Jehová asociara a los nazareos con los profetas parecería denotar que, no solo tenía Jehová en alta estima a los nazareos, sino que también éstos de alguna manera testificaban a favor de él, por sus acciones si es que no también verbalmente.—Amós 2:11.

¿De qué valor para nosotros hoy en día es esta información histórica? ¿Prefiguró el arreglo o provisión del nazareo algo en particular hoy en día? Ante la ausencia de toda referencia a tal cosa en las Escrituras Griegas Cristianas, sería imprudente el ser dogmáticos. Pero en vista de que esto es parte de “todas las cosas . . . escritas en

tiempo pasado . . . para nuestra instrucción,” parece que podrían sacarse algunas analogías provechosas.—Rom. 15:4.

Así, tal como todos los israelitas eran miembros de una nación dedicada, también todos los cristianos hoy en día, “hombres de buena voluntad,” son miembros de una sola organización de personas dedicadas a Jehová. Y así como algunos en aquel entonces sintieron la necesidad o discernieron su privilegio de hacer más para estar más plenamente apartados para Jehová, así hoy en día muchos discernen su privilegio, no solo de llevar vidas de dedicación a Jehová, sino de entrar en el servicio cristiano de tiempo cabal, por cierta cantidad de tiempo, como precursores de vacaciones, o indefinidamente como misioneros, precursores regulares y especiales y miembros de los personales de los centros de dirección.

Tal ministerio de tiempo cabal invariablemente implica una medida de abnegación de las buenas cosas materiales que alegran el corazón del hombre, así como el ser nazareo lo hizo en aquel entonces. También puede decirse que una vida como ésta representa un grado mayor de sumisión a Dios y a su organización que lo que se requiere de los que sirven de tiempo parcial. Y así como el voto del nazareo pudiera interponerse entre uno y su pariente más allegado en caso de muerte, así hoy en día muchos de los que están en el servicio de tiempo cabal encuentran que esto significa dejar la familia inmediata de uno y quizás ni siquiera poder volver a casa para el funeral del pariente más allegado de uno debido a estar en una asignación lejana. El único deseo de ellos es servir a Jehová al grado más plenamente posible.

Estos pensamientos ciertamente deben ser un estímulo para todos los que están en el servicio ministerial de tiempo cabal y deben ayudar a todos los demás a apreciar más plenamente el privilegio de participar plenamente en dar a conocer la Palabra de verdad de Dios.





34,708 en el Estadio Yanqui

escuchan informe de China

◆ El sábado por la mañana del 30 de octubre en un tiempo fresco bajo un cielo despejado, 34,708 testigos de Jehová y sus amigos se reunieron en el Estadio Yanqui, Nueva York, para escuchar el discurso de Stanley Ernesto Jones, a quien se le acababa de poner en libertad de su encarcelamiento en la China comunista. Jones había sido arrestado el 24 de octubre de 1958 en la China comunista y sentenciado a siete años de prisión por predicar las buenas nuevas del reino de Dios. Faltándole solo diez horas y media para completar su sentencia de siete años de incomunicación, fue puesto en libertad. Jones, ministro de la Sociedad Watch Tower y testigo de Jehová, habló a la gran multitud por casi dos horas acerca de la vida en la China roja y sus experiencias en la prisión. Olas de aplausos acogieron su denuedo franco y lucha por sobrevivir espiritualmente. Su mensaje fue un estímulo a la fidelidad e integridad cristiana. Modestamente, Jones dijo: "No hice nada espectacular, nada heroico, ninguna cosa que ustedes no hubieran hecho en circunstancias parecidas, estoy seguro." La muchedumbre, reunida en respuesta a una invitación hecha solo unos cuantos días antes, vino de la entera parte nordeste de los Estados Unidos,

viniendo algunos de distancias tan lejanas como California y el Canadá. Autobuses fletados procedentes de puntos distantes se veían alineados por las calles alrededor del estadio. Hombres, mujeres y niños estaban envueltos en cobijas para protegerse del frío, cada uno absorto en lo que se decía.

15 millones de dólares

de desengaño

◆ Los Estados Unidos de Norteamérica intentaron un histórico encuentro en el espacio el 25 de octubre, pero el satélite Agena, que servía de blanco, no entró en órbita. No se supo precisamente lo que sucedió. El satélite o estalló en el espacio o se precipitó en el océano Atlántico. La etiqueta de costo del cohete Agena se calculó entre los diez y quince millones de dólares. De los cohetes que ha lanzado los Estados Unidos éste era el más complejo. Estaba equipado para hacer todo menos fracasar, lo cual sí hizo.

El cometa Ikeya-Seki

◆ El cometa Ikeya-Seki, llamado así por los astrónomos japoneses que lo descubrieron el 18 de septiembre, fue fotografiado el 2 de octubre sobre Woomera, Australia. Pero prometía su mayor resplandor para el 21 de octubre. Los astrónomos se refirieron a éste como "la más espectacular exhibición celestial del siglo."

Astrónomos y periodistas se remontaron en aviones en la madrugada para darle una mirada al cometa. Valiéndose de gemelos y sabiendo precisamente adonde mirar, algunos lograron verlo. Sin embargo, en casi todas partes las nubes impidieron que se viera desde el suelo. La Dra. Elisabet Roemer del Observatorio Naval de Flagstaff, Arizona, dijo que ella podía salir fuera desde su oficina y observar el cometa cada vez que quería; era así de luminoso.

Las bromas pueden

resultar fatales

◆ Telford Burkett de quince años de edad, de Ohio, hizo una llamada telefónica falsa a su hogar diciendo que había sido secuestrado. El padre del muchacho, de cuarenta y tres años de edad, se desplomó cuando su esposa le telefoneó para darle la noticia. Después de eso murió de un ataque al corazón. La madre y la tía del muchacho necesitaron atención médica. Por supuesto, el muchacho no esperaba que sucediera tal cosa. Debe servir esto como advertencia para los que les gustan las bromas pesadas.

Derecho a prolongar la vida

◆ ¿Será correcto mantener vivos a enfermos que no tienen esperanza alguna si ellos desean morir? ¿O será más bondadoso y considerado dejarlos morir? Estas son preguntas que hicieron doctores prominentes. El Dr. Gualterio C. Alvarez, profesor emérito de medicina de la Fundación Mayo, desafió la interpretación moderna del juramento de Hipócrates, la cual hace hincapié en la conservación de la vida. El Dr. Alvarez habló de cierto hombre que estaba a punto de morir de cáncer y a quien se le mantuvo vivo por tres semanas por alimentación intravenosa. "Eso fue absurdo," dijo él. "Hipócrates, a mi parecer, era más sensato que eso." El Dr. Alvarez dio a entender claramente que él no

apoyaba el que se le diera muerte a nadie. "Solo me pregunto si debemos siempre seguir luchando para prolongar el proceso de la muerte, en el caso de un idiota, o en el de un hombre o mujer de quien se sepa con certeza que morirá en seis semanas. ¿Tenemos nosotros los doctores el derecho de mantener vivo a un hombre contra la voluntad de éste, aun cuando éste nos suplica que lo dejemos morir? . . . Al insistir en que se gasten grandes sumas de dinero para mantener viva a una persona que está muriendo, nosotros los doctores estamos haciendo que muchas familias se disgusten y se encolericen." El Dr. Alvarez continuó: "No estoy dictando lo que debe hacer la gente; no sé, pero seguiré preguntando si lo que estamos haciendo es sensato."

Un espíritu que ha cambiado

◆ El 11 de octubre una de las principales estaciones de televisión norteamericana televisó un reportaje sobre los problemas del reclutamiento. El ex presidente Eisenhower habló de la manifiesta falta de patriotismo entre muchos jóvenes de hoy día. Un funcionario de la junta de reclutamiento de Chicago, por diecisiete años, ha declarado: "Yo diría que 99 de cada 100 no quieren entrar en el servicio militar hoy en día. No se sienten obligados a este país en ningún respecto." Un comentarista del programa declaró: "El espíritu que tienen muchísimos jóvenes norteamericanos no es el de 'Reúnanse alrededor de la bandera, muchachos.'" Las protestas efectuadas en los terrenos universitarios en contra de la política de los Estados Unidos en Viet Nam han aumentado en número, alboroto y tamaño. Algunos manifestantes han quemado cédulas de conscripción militar. No obstante, no todas las denuncias se han efectuado sin ser desafiadas. Unos 2,000 estudiantes y miembros de la facultad de Michigan

enviaron un telegrama al presidente Johnson apoyando su política en Viet Nam.

La feria no fue todo éxito

◆ La Feria Mundial de Nueva York tuvo su apertura en abril de 1964 con una muchedumbre que desilusionaba. La lluvia y las manifestaciones raciales malearon el día de apertura. No obstante, en el último fin de semana hubo congestión en las amplias avenidas debido a una muchedumbre de 889,977 que pasó por los torniquetes de las entradas. Sin embargo, la concurrencia total para los dos años de 51,607,448 fue mucho menos de los 70,000,000 que se esperaban. Pero aun así la feria atrajo a 6,000,000 de personas más que cualquier otra feria mundial. Pecuniariamente, la feria no tuvo éxito, según Roberto Moses, el cerebro tras la obra extravagante y fantástica. Por consiguiente la Corporación de la Feria no pudo reembolsar a la ciudad de Nueva York el préstamo de 24,000,000 de dólares. Moses anunció también que de los 29,000,000 de dólares en pagos solo podía pagar 50 centavos por cada dólar, y que la gran red de parques de recreo que había esperado construir con el superávit de las ganancias, tendría que esperarse. El vandalismo maleó el último día, el 24 de octubre. Damas relamidas desarraigaron febrilmente los crisantemos que se habían sembrado recientemente para un parque permanente, hombres ebrios rompieron desenfrenadamente los rótulos de los edificios, los muchachos se treparon por los postes para llevarse las banderas. Se robaron todo, desde baratijas hasta cámaras para recuerdos. Casi la única cosa que dejaron en pie sin magulladura fue la Uniesfera. El resto de los dos kilómetros y medio cuadrados parecía como si lo hubiese azotado un huracán violento. La basura y los desechos cubrían los terrenos en cantidades extraordinarias.

Proteja a los hijos

◆ El fiscal de distrito Aaron E. Koota lanzó una campaña para proteger a los niños de Brooklyn contra los crímenes sexuales. En ocho meses, desde el 1 de enero hasta el 31 de agosto, hubo 1,121 crímenes sexuales en el condado de Kings. De éstos, por lo menos el 25 por ciento implicaron a los niños. El fiscal de distrito tachó al criminal sexual como "uno de los más grandes peligros en nuestra comunidad hoy en día." El sugirió que se les hiciera comprender a los hijos estos puntos: (1) No dejes que los extraños te toquen. (2) Nunca aceptes la invitación de un extraño a pasear en su automóvil. (3) Nunca aceptes caramelos, regalos u obsequios de un extraño. (4) No juegues en los callejones, en los edificios abandonados y sitios que no conozcas. (5) No vayas con los extraños cuando te pidan direcciones. (6) Nunca pidas que te lleven de un sitio a otro en sus automóviles. (7) Nunca tomes algo que sea gratis de un extraño. (8) Anota el número de la placa de cualquier automóvil sospechoso. Para su propia protección es necesario hacerles comprender a los hijos que estos días son malos.

La India y la bomba atómica

◆ Parece irónico el que a la India le parezca estar obligada a hacer una bomba nuclear en un tiempo cuando sus millones de habitantes, que se mueren de hambre, necesitan alimento. El 19 de octubre el primer ministro Lal Bahadur Shastri dijo que la India resistirá la presión aumentante y que se apegará a su norma contra el fabricar la bomba. Algunos alegan que la supervivencia de la India frente a la presión proveniente tanto de la China como Paquistán depende del desarrollo de las armas nucleares en el futuro cercano. Se cree que se ha logrado ya mucho progreso en resolver los problemas técnicos de fabricar la bomba.

Indice para el Volumen XLVI de ¡Despertad!

CIENCIA E INDUSTRIA

Dádiva de Akosombo	
una nación	8/5
Electricidad de vapor	
"alá abajo"	8/7
¿Existe la vida en el espacio exterior?	22/3
Fósiles de Karroo causan perplejidad a científicos	22/11
Oposición contra lo nuevo	8/3
Pajaros lo supieron primero, Los	8/6
Quitándole el velo a lo oculto	22/5
Ramlo—tela para su disfrute, El	8/3

CIENCIAS SOCIALES

Apatía puede arruinar su hogar, La	22/4
¿Casarse o no casarse?	8/1
Celos—¿buenos o malos?, Los	8/12
Comercio y el gobierno ponen el ejemplo, El	8/4
¿Cómo debe considerarse la homosexualidad?	22/4
Consejeros charlatanes sobre el matrimonio	22/7
Defraudando a la compañía de seguros	8/6
Eche un vistazo a los jóvenes	8/4
En desafío a la ley	22/12
Entrenados para la violencia	8/6
Evite el mal entendimiento	22/5
Grupo de la familia—un arreglo divino, El	8/11
Guardaban una pistola en la casa	22/10
Hallando tiempo para ser amigable	22/8
Indiferencia cuando se es joven resulta en fracaso cuando se es adulto, La	8/1
Jueces—sabios y no tan sabios	22/2
Lo que se debe saber sobre el alcoholismo	8/5
Manías populares socavan la fe	8/3
Moralidad y la juventud moderna, La	8/7
Necesidad de estar solo	22/1
Ningún amor a la honradez	8/4
¡No deje que lo endurezca el mal!	22/3
No se precipite a conclusiones	22/9
No se puede eludir el punto en cuestión	8/4
¡No se salga del curso!	22/6
Prisioneros—¿son verdaderamente provechosos?, Las	22/5
Problema de alimentación de la India, El	22/1
Protéjase de prácticas comerciales fraudulentas	8/1
¿Qué clase de hombre de profesión es usted?	8/2
¿Qué le está sucediendo a la familia?	8/4
¿Sabe usted realmente?	8/1
Su hijo no es demasiado joven	8/5
Tribunales apoyan libertades básicas	8/12

GEOGRAFIA Y VIAJE

¿Es el espacio una nueva frontera?	22/7
Grutas de Cango, Las	22/8
Junco—maravilla marítima de Oriente, El	8/3
Megido refiere su historia	22/5
¿Podría usted vivir a gran altura?	22/7
Se inaugura el más largo puente colgante del mundo	22/4
¿Viene usted a Basilea?	22/8
Vistazo a Tokio, Un	8/9

GOBIERNO, POLITICA, HISTORIA

¿Ayuda al extranjero o fabulosa necesidad?	22/1
Cambio de Australia a la moneda decimal, El	22/4

¿Cuántos países?	8/1
Era común, La	22/7
Esfuerzos en cooperación económica	22/2
Lo que mostraron las campañas políticas	22/3
Naciones Unidas observan su vigésimo aniversario	22/11
¿Qué le ha hecho el nacionalismo a la humanidad?	8/1
¿Qué les ha sucedido a las Naciones Unidas?	8/8
Unificación internacional ahora en marcha	8/10
Wakikuyus efectúan un cambio grande, Los	8/2
Zambia—nación con una constitución fuerte	22/2

GUERRA Y PAZ

Búsqueda de un mundo estable, La	22/8
Viet Nam—peligroso barril de pólvora	22/10

HISTORIA NATURAL, RECURSOS, AGRICULTURA

Abeja—una maravilla de la creación, La	8/1
Acrobatas animales en las copas de los árboles	22/9
Anticongelantes de la naturaleza	8/2
Cauteloso pitón, El	22/4
Descubriendo los secretos de las nubes	22/2
"Diamantes negros"—su origen y futuro	22/2
¿Disfruta usted de una taza de café?	8/3
Gran variedad de ojos	22/3
Lucha vana del hombre contra los elementos, La	8/9
Maravilla de la regeneración	22/11
Nuevas caras para un grano viejo	22/11
Observando los pingüinos	22/7
Ositos de juguete vivos	8/2
Oso impronosticable, El	8/5
Peligro procedente del mar	8/8
Perforando por los recursos minerales de la Tierra	22/10
Pintoresco jardín de Pamplonousses, El	8/7
Plantas y las estaciones	22/6
incesantes, Las	22/6
Poder curativo de las plantas, El	22/3
Potasio—necesario para la vida	22/12
Proteínas del mar	22/5
Serpientes—más fascinadoras que aterradoras	22/8
Su versátil siervo, el anhídrido carbónico	8/1
Transformando desiertos secos en verdes granjas	22/9
Vaso de leche, por favor, Un	8/11
Volcanes—¿amigos o enemigos?, Los	22/6

HOGAR Y COSAS RELACIONADAS

¿Ama usted a sus hijos?	22/2
Cómo leer los anuncios	22/4
¿Cuál nombre para el bebé?	22/11
Echando sal en las aceras	22/3
Haciendo más gozosa la hora de las comidas	22/9
Lea cuidadosamente antes de firmar	8/11
Madre habla a sus hijas, Una	8/11
Padre habla a sus hijos, Un	8/9
Problema del alojamiento, El	22/12
Que su terreno reduzca el costo de la vida	22/7
Revise esa chimenea	8/5
Su tiempo con la familia	8/8

RELIGION

Actitud pladosa hacia personas de otras religiones	8/10
--	------

¿A cuál Dios adora usted?	8/7
Acudiendo al Reino de Dios	8/4
Adoradores que no transigieron	8/10
Algo por lo cual vivir	8/6
¿Ambición o deseo legítimo?	22/7
Amor tiene ojos, El	22/11
Angosta es la puerta	8/10
Apreciando la Palabra inspirada de Dios	22/11
Arco iris—señal maravillosa de Dios, El	8/6
Busque la felicidad sablamente	8/9
Cada tesoro tiene su precio	8/7
Comunismo visto como religión del Estado, El	22/10
Cristiandad busca la unión, La	8/10
Cristiandad busca la unión con el mundo no cristiano, La	8/10
Cuando hay mayor felicidad en el dar	22/12
¿Cuán grande de corazón es usted?	22/4
¿Cuán hondo penetra su religión?	8/5
¿Cuán real es Dios para usted?	22/10
¿Deben los cristianos usar el nombre de Dios?	22/6
Derrota de la crítica textual, La	8/5
Doctrinarismo y usted, El	22/11
¿Dónde puede hallarse un sentido de seguridad?	22/12
Emancipación del temor a la muerte	8/2
¿Es la religión de sus padres para usted?	22/1
¿Está libre de culpa la religión?	8/4
Europa nortea y la América del Norte—tan diferentes como Lutero y Calvino	22/3
Guía espiritista de Sócrates	22/10
Guía sana para la moralidad, Una	8/4
Importancia de su adoración, La	8/10
Influencia del catolicismo en Italia hoy en día	8/12
Magnífica armonía de "toda Escritura," La	8/12
Mantenga un punto de vista equilibrado de usted mismo	8/3
Misteriosa "vieja bruja," La	8/1
No desista en la búsqueda de la vida	22/5
Oráculos que aterraban a los paganos antiguos	8/7
Origen antiguo de la quiromancia	22/6
Origen del día de los difuntos, El	8/2
¿Por qué cifrar su confianza en el Rey Jesucristo?	8/9
¿Por qué está en decadencia la religión en Suecia?	22/8
Predicciones astrológicas de Nostradamus, Las	22/4
Pruebe su amor a la justicia	8/4
¿Puede usted probar que es ministro?	8/3
¿Qué está sucediendo en la iglesia?	8/2
Religión que está anuente a transigr	8/10
Responsabilidad de la cristiandad por el comunismo, La	22/10
¿Son buenas todas las religiones que usan la Biblia?	22/2
¿Son engaños las casas embrujadas?	22/9
¿Son irreconciliables la ciencia y la Biblia?	22/7
Tiempos críticos predichos	8/4

¿Tiene Dios un nombre?	8/6	Queriendo, hallará el modo	8/2	MISCELANEO	
¿Tiene usted tiempo para Dios?	8/11	Sabíamos que era la verdad	22/3	Arte de escribir en máquina, El	8/9
¿Van al cielo todas las personas buenas?	8/8	Se graduó la clase 39ª de la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower	8/2	Contradanza—expresión de gozo, La	22/3
SALUD Y MEDICINA		"TU PALABRA ES LA VERDAD"		Cortadores de malas hierbas para canales	8/3
Aborto—azote que medra en la ignorancia, El	8/3	Biblia y la escritura antigua, La	22/10	Cuando el fin no justifica los medios	22/4
Advertencia contra sustancias que alivian el dolor	22/2	Confusión trinitaria	8/3	Cuando maneje, ¡mire y vea! Cuidese de la abeja	22/9
¿Alre viado o el fumar cigarrillos, El?	8/9	¿Cuáles fueron las fuentes de información de Moisés para Génesis?	22/9	De ruinas a notable reedificación	8/8
Cirugía sin transfusiones de sangre	8/11	Cuando "todo" no significa <i>todo</i>	8/1	Determinando el origen de la falla en su auto	22/6
¿Cuán seguras son esas tranquilizadoras?	22/1	Diferentes puntos de vista	8/5	Dos horas en un mar agitado por un huracán	22/4
Cuide sus dientes	8/7	¿Es el papa el intermediario de Dios?	22/5	Encuaderne esas revistas	8/12
¿Deberían ser vacunados usted y sus hijos?	8/12	Invocando la misericordia de Dios	22/4	Idioma que hace que uno sonría, El	22/5
Drogas analgésicas —amigas raras de la humanidad, Las	8/8	"Jerusalén será pisoteada" —¿cuál?	8/9	Incienso—un olor fragante de la antigüedad	22/10
Encuentro con la muerte, Un Enfrentándose a la amenaza del Rh en el parto	22/9	Manteniendo con honra el vínculo matrimonial	22/1	Ingenieros primitivos Maravilla de la orquesta sinfónica, La	22/7
Entendiendo la enfermedad mental	22/6	No había ejecución por fuego bajo la ley mosaica	8/2	Matrícula escolar y los gastos, La	22/6
Hipnosis—¿es inocua?, La Libertad religiosa sostenida en el tratamiento médico	22/8	¿Por qué "el Urim y el Tumim"?	22/11	Mercado rural en la Guayana Británica, Un	8/7
Médico dice: "Útilice sus piernas," El	8/1	¿Por qué no "vindicado sea tu nombre"?	8/6	Olimpiadas de Tokio, Las	22/3
Mujeres y el cáncer, Las	8/11	¿Por qué orar en el nombre de Jesús?	8/8	Poder de la lengua, El	22/5
Nuestro crecimiento—despliegue de sabiduría divina ..	22/1	¿Por qué se le mostró misericordia a David?	8/12	¿Por qué esas pecas?	22/2
Recetas, la ley y usted, Las ..	22/12	"Quemando al Diablo"	8/11	¿Qué es el trueno?	8/11
Vino como germicida, El	22/2	¿Qué son los "sistemas de cosas"?	22/2	¡Saludos! ¡Solo palabras o qué?	22/6
TESTIGOS DE JEHOVA		¿Quiénes son las "otras ovejas"?	22/3	Se segulan demasiado cerca ..	22/10
Africano rehace su mente, Un Aprecio a asambleas cristianas ..	22/9	¿Quiénes son los "más pequeños" y los "últimos"?	22/8	Su auto como estuche para supervivencia	8/12
Bandera, el juramento, y Dios, La	8/9	Rehusando inclinarse ante el altar de la "Buena Suerte"	22/7	Tormento de Costa Rica, El ..	8/2
Llamadas de intolerancia religiosa arden de nuevo en México	22/1	¿Se contradice la Biblia?	22/6	Usted puede mejorar su facultad de concentración	22/1
		¿Son realmente discrepancias? ..	8/7	¿Valen la pena las bromas de acción?	8/8
		¿Tenemos nazareos hoy en día?	22/12	Visita a los pigmeos, Una	8/11

OBSERVANDO EL MUNDO
(Esta sección aparece en cada número)

"La palabra de Dios es viva"

A sí declara el escritor inspirado en su carta a los hebreos. ¡Jamás se han registrado palabras más verídicas! Poderosa, más aguda que cualquier espada de dos filos, la Palabra de Dios vive para siempre. Preservada a través de los siglos, esta fuente de conocimiento dador de vida dura más que las provisiones y promesas hechas por el hombre, las cuales se desvanecen en el olvido. La Palabra de Dios corta a través de las mentiras y errores de la religión falsa, fortalece a los débiles y reaviva a los abatidos. El uso de una traducción que esté al día como la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas* hace su efecto más vigoroso. Léala y cerciórese usted mismo. Envíe solo 50c (moneda de E.U.A.).

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

¿Va aumentando su fe?



¿Por qué hace la fe de los testigos de Jehová que ellos abarquen la Tierra con su predicación? ¿Qué hace que millares de personas nuevas se unan a la predicación de ellos cada año? He aquí un informe que no es simplemente una compilación de hechos y cifras. Está repleto de experiencias de la vida real. Lea con interés y provecho cómo se han eliminado obstáculos a la actividad cristiana. Experimente la emoción de leer los diversos informes de fe e integridad procedentes de alrededor del mundo. Estos relatos inspirarán en usted una esperanza duradera y edificarán su fe. Pida su ejemplar. Es solo 50c (moneda de E.U.A.). Pida también el calendario ilustrado de 1966. Envíe 25c (moneda de E.U.A.).

Lea este fascinante informe de actividad celosa efectuada en 197 países.

Anuario de los testigos de Jehová para 1966

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme ☐ Anuario de los testigos de Jehová para 1966 (50c); ☐ calendario de 1966 (25c).

Nombre

Ciudad y

Estado

Calle y número
o apartado

Zona o
núm. clave

País